


Government
Publications

Government
Publications



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115495913>

FN

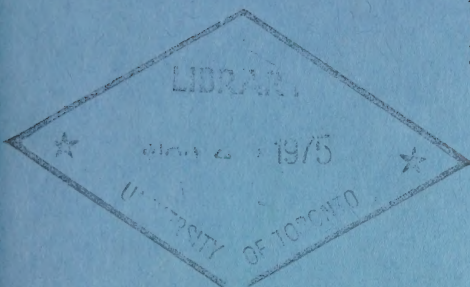
E 77

619



CANADA

Dept. of Finance



ESTIMATES

BUDGET
DES DÉPENSES

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1976

POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1976



Crown Copyrights reserved

Droits de la Couronne réservés

Available by mail from Information Canada,
Ottawa, K1A 0S9 and at the following
Information Canada bookshops:

En vente chez Information Canada à Ottawa,
K1A 0S9 et dans les librairies d'Information Canada:

HALIFAX
1683 Barrington Street

HALIFAX
1683, rue Barrington

MONTREAL
640 St. Catherine Street West

MONTRÉAL
640 ouest, rue Ste-Catherine

OTTAWA
171 Slater Street

OTTAWA
171, rue Slater

TORONTO
221 Yonge Street

TORONTO
221, rue Yonge

WINNIPEG
393 Portage Avenue

WINNIPEG
393, avenue Portage

VANCOUVER
800 Granville Street

VANCOUVER
800, rue Granville

or through your bookseller

ou chez votre libraire.

Price: \$6.00 Catalogue No. BT 31-2/1976

Prix \$6.00 N° de catalogue BT 31-2/1976

Price subject to change without notice

Prix sujet à changement sans avis préalable

Information Canada
Ottawa, 1974

Information Canada
Ottawa, 1974



CANADA

ESTIMATES BUDGET DES DÉPENSES

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1976

POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1976

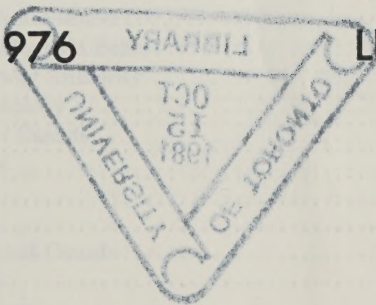
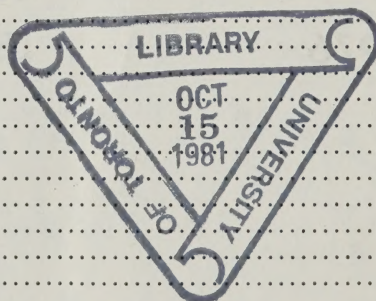


TABLE OF CONTENTS

(for detailed references, see Index)

<i>Preface</i>	PAGE
Table 1—Total Estimates.....	1-16
Table 2—General Summary.....	1-18
Table 3—Estimates for 1975-76 and Forecast Expenditures for 1974-75 by Department and Agency and by Type.....	1-24
Table 4—Summary of Budgetary Estimates for 1975-76 and Forecast Expenditures for 1974-75 by Function.....	1-32
Table 5—Details of Budgetary Estimates for 1975-76 and Forecast Expenditures for 1974-75 by Function.....	1-34
Table 6—Budgetary Estimates for 1975-76 and Forecast Expenditures for 1974-75 by Standard Objects of Expenditure.....	1-56
Table 7—Major Budgetary Items for 1975-76 and 1974-75.....	1-72
Table 8—Manpower by Department and Agency and by Program.....	1-78
Table 9—Salary Ranges by Occupational Category and Group as at October 31, 1974.....	1-98
 <i>Departments and Agencies</i>	
Agriculture.....	2-4
Atlantic Pilotage Authority.....	27-62
Atomic Energy Control Board.....	5-30
Atomic Energy of Canada Limited.....	5-36
Auditor General.....	8-34
Canada Council.....	24-48
Canada Labour Relations Board.....	13-12
Canadian Arsenals Limited.....	26-28
Canadian Broadcasting Corporation.....	24-54
Canadian Commercial Corporation.....	26-30
Canadian Dairy Commission.....	2-48
Canadian Film Development Corporation.....	24-62
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat.....	20-10
Canadian International Development Agency.....	7-26
Canadian Livestock Feed Board.....	2-52
Canadian National Railways.....	27-66
Canadian Overseas Telecommunication Corporation.....	3-14
Canadian Radio-Television Commission.....	3-18
Canadian Transport Commission.....	27-70
Cape Breton Development Corporation.....	22-14
Central Mortgage and Housing Corporation.....	29-8
Chief Electoral Officer.....	20-16
Commissioner of Official Languages.....	20-20
Communications.....	3-2
Company of Young Canadians.....	24-68
Consumer and Corporate Affairs.....	4-4
Correctional Services.....	25-10
Customs and Excise.....	17-2
Economic Council of Canada.....	20-24
Eldorado Nuclear Limited.....	5-44
Energy, Mines and Resources.....	5-4
Energy Supplies Allocation Board.....	5-48
Environment.....	6-4
External Affairs.....	7-4
Farm Credit Corporation.....	2-56
Finance.....	8-4
Food Prices Review Board.....	4-32
Foreign Investment Review Agency.....	11-30
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.....	27-76
Governor General and Lieutenant-Governors.....	9-2



	PAGE
<i>Departments and Agencies—Continued</i>	
House of Commons.....	18-8
Immigration Appeal Board.....	14-26
Indian Affairs and Northern Development.....	10-4
Industry, Trade and Commerce.....	11-4
Information Canada.....	13-16
Insurance.....	8-38
International Joint Commission.....	7-38
Justice.....	12-4
Labour.....	13-2
Laurentian Pilotage Authority.....	27-80
Library of Parliament.....	18-14
Manpower and Immigration.....	14-4
Medical Research Council.....	16-50
National Arts Centre Corporation.....	24-72
National Capital Commission.....	29-16
National Defence.....	15-4
National Energy Board.....	5-54
National Film Board.....	24-76
National Harbours Board.....	27-84
National Health and Welfare.....	16-4
National Library.....	24-84
National Museums of Canada.....	24-90
National Research Council of Canada.....	23-10
Northern Canada Power Commission.....	10-52
Northern Transportation Company Limited.....	27-92
Pacific Pilotage Authority.....	27-94
Post Office.....	19-2
Privy Council.....	20-4
Public Archives.....	24-98
Public Service Commission.....	24-108
Public Service Staff Relations Board.....	20-26
Public Works.....	21-4
Regional Economic Expansion.....	22-4
Representation Commissioner.....	24-116
Royal Canadian Mounted Police.....	25-18
St. Lawrence Seaway Authority.....	27-98
Science and Technology.....	23-4
Science Council of Canada.....	23-30
Secretary of State.....	24-8
Senate.....	18-2
Solicitor General.....	25-4
Standards Council of Canada.....	11-34
Statistics Canada.....	11-38
Supply and Services.....	26-4
Tariff Board.....	8-44
Taxation.....	17-10
Transport.....	27-6
Treasury Board.....	28-4
Unemployment Insurance Commission.....	14-30
Urban Affairs.....	29-2
Veterans Affairs.....	30-4
<i>Index.....</i>	31-1

TABLE DES MATIÈRES

(Pour le détail, voir l'Index)

<i>Préface</i>	PAGE
Tableau 1*—Total des prévisions	1-17
Tableau 2 —Sommaire général	1-19
Tableau 3 —Prévisions pour 1975-1976 et dépenses prévues en 1974-1975, par ministère et organisme et par catégorie	1-25
Tableau 4 —Récapitulation des prévisions budgétaires pour 1975-1976 et dépenses prévues en 1974-1975 par fonction	1-33
Tableau 5 —Répartition des prévisions budgétaires pour 1975-1976 et dépenses prévues en 1974-1975 par fonction	1-35
Tableau 6 —Prévisions budgétaires pour 1975-1976 et dépenses prévues en 1974-1975 par article courant de dépense	1-57
Tableau 7 —Principaux postes budgétaires, 1975-1976 et 1974-1975	1-73
Tableau 8 —Main-d'œuvre par ministère et organisme et par programme	1-79
Tableau 9 —Échelles de traitements par catégorie et groupe d'occupation au 31 octobre 1974	1-99
 <i>Ministères et organismes</i>	
Administration de la voie maritime du Saint-Laurent	27-99
Administration de pilotage de l'Atlantique	27-63
Administration de pilotage des Grands Lacs, Limitée	27-77
Administration de pilotage des Laurentides	27-81
Administration de pilotage du Pacifique	27-95
Affaires des anciens combattants	30-5
Affaires extérieures	7-5
Affaires indiennes et Nord canadien	10-5
Affaires urbaines	29-3
Agence canadienne de développement international	7-27
Agence d'examen de l'investissement étranger	11-31
Agriculture	2-5
Approvisionnements et Services	26-5
Archives publiques	24-99
Arsenaux canadiens, Limitée (Les)	26-29
Assurances	8-39
Auditeur général	8-35
Bibliothèque du Parlement	18-15
Bibliothèque nationale	24-79
Chambre des communes	18-9
Chemins de fer nationaux du Canada	27-67
Commissaire à la représentation	24-117
Commissaire aux langues officielles	20-21
Commission canadienne des transports	27-71
Commission canadienne du lait	2-49
Commission d'appel de l'immigration	14-27
Commission d'assurance-chômage	14-31
Commission de contrôle de l'énergie atomique	5-31
Commission de la Capitale nationale	29-7
Commission de la fonction publique	24-109
Commission d'énergie du Nord canadien	10-53
Commission des prix et des revenus	4-37
Commission des relations de travail dans la fonction publique	20-27
Commission de surveillance du prix des produits alimentaires	4-33
Commission du tarif	8-45
Commission mixte internationale	7-39
Communications	3-3
Compagnie des jeunes Canadiens	24-69
Conseil canadien des normes	11-35

Ministères et organismes (suite)

	PAGE
Conseil canadien des relations du travail	13-13
Conseil de la Radio-Télévision canadienne	3-19
Conseil des arts du Canada	24-49
Conseil des ports nationaux	27-85
Conseil des recherches médicales	16-51
Conseil des sciences du Canada	23-31
Conseil du Trésor	28-5
Conseil économique du Canada	20-25
Conseil national de recherches du Canada	23-11
Conseil privé	20-5
Consommation et Corporations	4-5
Corporation commerciale canadienne	26-31
Corporation du Centre national des arts	24-73
Défense nationale	15-5
Directeur général des élections	20-17
Douanes et Accise	17-3
Eldorado nucléaire, Limitée	5-45
Énergie atomique du Canada, Limitée (L')	5-37
Énergie, Mines et Ressources	5-5
Environnement	6-5
Expansion économique régionale	22-5
Finances	8-5
Gendarmerie royale du Canada	25-19
Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs	9-3
Impôt	17-11
Industrie et Commerce	11-5
Information Canada	13-1
Justice	12-57
Main-d'œuvre et Immigration	14-5
Musées nationaux du Canada	24-91
Office canadien des provenances	2-55
Office de répartition des approvisionnements d'énergie	5-49
Office national de l'énergie	5-55
Office national du film	24-77
Postes	19-31
Santé nationale et Bien-être social	16-5
Sciences et Technologie	23-5
Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes	20-11
Secrétariat d'État	24-9
Sénat	18-3
Services correctionnels	25-11
Société canadienne des télécommunications transmarines	3-15
Société centrale d'hypothèques et de logement	29-9
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	24-63
Société de développement du Cap-Breton	22-15
Société des transports du Nord, Limitée	27-93
Société du crédit agricole	2-57
Société Radio-Canada	24-55
Solliciteur général	25-5
Statistique Canada	11-39
Transports	27-7
Travail	13-3
Travaux publics	21-5

<i>Index</i>	31-11
--------------------	-------

PREFACE

INTRODUCTION

1. The purpose of these Estimates is to present to Parliament the budgetary expenditure proposals of the government for the fiscal year 1975-76 as well as certain proposed non-budgetary expenditures (loans, investments and advances). These Estimates include items, referred to as votes, which Parliament is asked to approve through Appropriation Acts, as well as other items called statutory items, for which the required budgetary expenditures have already been approved through existing legislation and are included only for information purposes. The proposals with respect to voted items are conveyed formally in these Estimates in the wording and amount of the votes which, when included in Appropriation Acts, become the governing conditions under which the expenditures may be made.

2. In order to assist Members of Parliament in their deliberations and to assist others seeking an understanding of the purposes for which the government proposes that funds be appropriated, the form of presentation followed in these Estimates was changed radically beginning with the Estimates for 1970-71 from the form traditionally followed up to that time.

3. This new approach represents a synthesis of the recommendations of many observers, particularly the Members of Parliament who served on the Standing Committee on Public Accounts during the First Session of the Twenty-eighth Parliament with whom the new form of these Estimates was discussed in all significant particulars. Several of the recommendations of the Royal Commission on Government Organization have also had a noticeable influence on many aspects of the style of presentation.

4. The decision of the Government of Canada to adopt a system of budgeting by programs, a "Planning, Programming, Budgeting System," with its emphasis on defining program objectives and showing the full costs for each program, was also a determining factor.

5. The basic structural units of the Estimates are the votes or statutory items which include the proposed expenditures under each departmental or agency program which, in turn, is defined as a collection of activities having the same objective or set of objectives. The following paragraphs outline the approach followed in presenting the Estimates by departments or agencies, by programs, and by votes or statutory items. Immediately following the Preface are a number of tables presenting various summaries of the details of the Estimates.

6. In the headings of the tables, in this section and in the body of the Estimates, the terms shown below have the meaning indicated:

Estimates (1975-76)—the proposed Estimates for the coming fiscal year included in this volume.

Estimates (1974-75)—the amounts in 1974-75 Main Estimates plus Supplementary Estimates tabled to date. In addition, expected Supplementary Estimates have been added to the appropriate tables in this Preface.

Forecast Expenditures (1974-75)—actual expenditures for 1974-75 as forecast at about December 31, 1974.

Expenditures (1973-74)—the actual expenditures for 1973-74, generally those which appear in the public accounts.

THE PRESENTATION BY MINISTRY, DEPARTMENT AND AGENCY

7. The programs for the departments and agencies for which a Minister is responsible or reports to Parliament are grouped together to provide a total ministry presentation. The ministries are then arranged in alphabetical order to make up the complete Estimates or, as it is frequently called, the "Blue Book". The Ministries of State which may be formed under authority of the Government Organization Act, 1970 involves a more restrictive meaning of the term Ministry than that intended here. Ministries of State are treated as departments for presentation purposes in these Estimates.

PRÉFACE

INTRODUCTION

1. Destiné au Parlement, le présent Budget expose les projets de dépenses du gouvernement pour l'année financière 1975-1976 et explique certaines dépenses non budgétaires (prêts, placements et avances) qui ont été proposées. Il renferme des postes, appelés crédits, que le Parlement pourra approuver en adoptant des lois de finances (appelées lois des subsides ou lois portant affectation de crédits, selon le cas) et des postes ou services votés (dénommés «postes statutaires» dans les budgets précédents). Pour ces derniers, les dépenses budgétaires font déjà l'objet d'une approbation dans une loi existante, et ils ne figurent ici qu'à titre d'information. Quant aux crédits, la proposition et le montant sont formulés en termes officiels, tels qu'ils figureront dans la loi de finances qui en autorisera la dépense.

2. Afin de faciliter les délibérations du Parlement et d'aider tous ceux qui cherchent à comprendre à quelles fins le gouvernement se propose d'affecter les fonds votés, la présentation du Budget des dépenses a été profondément modifiée en 1970-1971.

3. Cette présentation nouvelle est le résultat des recommandations combinées de plusieurs observateurs, surtout des députés qui ont siégé au comité permanent des comptes publics pendant la première session de la vingt-huitième législature et qui l'ont examinée à fond. En outre, on peut relever, dans nombre de ses détails, l'influence de plusieurs recommandations de la Commission royale d'enquête sur l'organisation du gouvernement.

4. Un autre facteur déterminant a été la décision du gouvernement d'utiliser une méthode d'établissement du Budget par programme, la rationalisation des choix budgétaires, où l'accent est mis sur la définition des objectifs de chaque programme et l'évaluation du coût total de chaque programme.

5. Les éléments de base du Budget des dépenses sont les crédits et les services votés. Les uns et les autres englobent les dépenses que le ministère ou l'organisme intéressé se propose de faire au titre d'un programme, programme qui, à son tour, se définit comme un groupe d'activités ayant un objectif ou un ensemble d'objectifs communs. Les paragraphes qui suivent décrivent la méthode utilisée pour présenter les prévisions budgétaires, par ministère ou organisme, par programme et par crédit ou service voté. A la suite de la préface, une série de tableaux récapitule, sous diverses formes, les données du Budget des dépenses.

6. Dans les titres des tableaux de la présente partie, ainsi que dans le corps du Budget, on entend par :

Prévisions (1975-1976)—les prévisions proposées pour la prochaine année financière et faisant l'objet du présent livre.

Prévisions (1974-1975)—les montants qui figurent dans le Budget général des dépenses pour 1974-1975, ainsi que les prévisions supplémentaires déposées à ce jour. De plus, les prévisions que l'on s'attend à voir figurer dans des budgets supplémentaires ont été ajoutées aux tableaux appropriés de la Préface.

Dépenses prévues (1974-1975)—les dépenses réelles prévues vers le 31 décembre 1974 pour l'année 1974-1975.

Dépenses (1973-1974)—les dépenses réelles en 1973-1974 qui figurent, en règle générale, dans les comptes publics.

PRÉSENTATION PAR PORTEFEUILLE, MINISTÈRE ET ORGANISME

7. Les programmes des ministères et des organismes ont été regroupés par portefeuille. Un portefeuille peut correspondre à tel ministère, mais il comprend aussi parfois les organismes dont le ministre est responsable ou comptable au Parlement. Vous trouverez donc ici les prévisions de chaque portefeuille dont l'ensemble forme le Budget des dépenses. C'est ce qu'on appelle souvent le «Livre bleu». Les départements d'État, créés en application de la Loi de 1970 sur l'organisation du gouvernement, sont considérés ici comme des ministères pour les besoins de la présentation.

THE PRESENTATION BY PROGRAM

8. At the beginning of the presentation for each ministry under the heading of the departments and agencies and the sub-headings of the programs involved, all votes, statutory items and non-budgetary votes (loans, investments and advances votes) are identified so that a total expenditure picture for each department and agency in the grouping can be seen. This is known as the "general summary".

9. The presentation for most departmental programs is made up of a number of sections, usually eight in number, which are explained below. Where a section is inappropriate to the nature of a program it does not appear in the presentation for that program.

Votes and Statutory Items

10. The complete wording of the votes and the proposed amounts which will eventually appear in Appropriation Acts are shown in this section. The vote wording may vary from something as brief as the program name followed by the phrase "operating expenditures", in instances where existing legislation provides the necessary authority for the activities carried on, to a very extensive specification of the circumstances under which the expenditures may be made, in instances where the required authority is provided through Appropriation Acts. Since the circumstances under which moneys shown against a statutory item may be spent are specified in the legislation authorizing such expenditure a brief description only is used to identify the item.

The Program by Activities Table

11. This table is designed to show in one place the total financial and man-year resources proposed for the program. The amounts of votes and statutory items are distributed among the activities making up the program; revenues associated with the program are subtracted; and the approximate value of the services provided without charge to the program by this and other departments or agencies is added to give the total cost of the program. In addition, this table usually identifies the sources of the receipts and revenues applicable to the program.

12. The services provided by the department usually means accommodation in the department's own buildings. Services provided by other departments consist of accommodation provided by the Department of Public Works; accounting and cheque issue service provided by the Department of Supply and Services; the contributions of the government as an employer to certain employee benefit plans including Surgical-Medical and other insurance premiums and Unemployment Insurance; and payments by the Department of Labour for employment injury claims by public service employees.

13. The vertical presentation by activities is extended horizontally to show the expenditures for each activity under the headings of operating, capital, grants and contributions, total budgetary and non-budgetary (loans, investments and advances).

Objectives and Sub-Objectives

14. A statement of objectives and, usually, of sub-objectives is provided for each program. Ideally there is a sub-objective for each activity. However, because in some instances this one-to-one relationship is not realistic or would not provide the most informative presentation, there may be more than one sub-objective per activity or, alternatively, more than one activity related to a sub-objective.

Program Description

15. The program is then explained through a description of the work carried on in each activity in pursuit of program objectives.

PRÉSENTATION PAR PROGRAMME

8. Chaque chapitre s'ouvre sur un «sommaire général» qui groupe, d'abord, par ministère et organisme, puis par programme, tous les crédits budgétaires, services votés et crédits non budgétaires (crédits pour prêts, placements et avances), ce qui donne une vue d'ensemble des dépenses de chaque ministère ou organisme.

9. La présentation de la plupart des programmes se compose d'un certain nombre de sections, ordinairement de huit, qui sont expliquées ci-après. Si l'une d'elles est inutile par suite de la nature du programme, elle est omise.

Crédits et services votés

10. Cette section donne, pour chaque crédit, la désignation et la somme demandée qui figurent plus tard dans les lois de finances. La désignation du crédit peut être plus ou moins longue: brève, et ne comprenant que le nom du programme et l'expression «dépenses de fonctionnement», quand une loi existante autorise les activités du programme; ou bien très longue, donnant force détails sur les conditions dans lesquelles les dépenses peuvent être faites, quand l'autorisation requise se donne par une loi de finances. Dans le cas des services votés, comme les circonstances dans lesquelles la dépense peut se faire figurent dans le texte législatif qui l'autorise, une brève description suffit à identifier le poste.

Tableau du programme par activité

11. Le tableau qui constitue cette section a pour but d'indiquer à la fois les ressources financières et le nombre d'années-hommes demandées pour un programme. Le montant des crédits et des services votés est réparti entre ses activités, les recettes qui s'y rattachent en sont soustraites, tandis que la valeur approximative des services fournis gratuitement par le ministère ou l'organisme lui-même ou par un autre ministère ou organisme est ajoutée de façon à donner le coût total du programme. De plus, ce tableau précise la provenance des recettes et des produits afférents au programme.

12. Pour les services fournis par le ministère, il s'agit ordinairement des locaux situés dans ses propres bâtiments. Pour les services rendus par d'autres ministères, il y a les locaux fournis par le ministère des Travaux publics, les services de comptabilité et d'émission de chèques assurés par le ministère des Approvisionnements et Services, la contribution de l'État, à titre d'employeur, versée à certains régimes de prestations des employés, y compris les primes d'assurance chirurgicale-médicale et autres, ainsi que l'assurance-chômage; et les paiements faits aux fonctionnaires par le ministère du Travail au titre des accidents du travail.

13. La colonne des activités se déploie horizontalement de manière à montrer les dépenses de chaque activité sous diverses rubriques: fonctionnement, capital, subventions et contributions, total du budgétaire et du non-budgétaire (prêts, placements et avances).

Objectifs et sous-objectifs

14. Cette section fait l'exposé des objectifs et, le cas échéant, des sous-objectifs du programme. Le mieux serait un sous-objectif pour chaque activité. Cependant, comme dans certains cas cette relation de un pour un refléterait mal la réalité ou en donnerait une image incomplète, il peut y avoir plus d'un sous-objectif par activité ou, inversement, plus d'une activité rattachée au même sous-objectif.

Description du programme

15. Cette section donne une explication du programme en décrivant le travail qui se fait dans chaque activité pour atteindre le ou les objectifs du programme.

THE PRESENTATION BY PROGRAM—Continued***Objects of Expenditure***

16. The pattern of expenditures for the program is shown under the following twelve standard objects of expenditure:

- 1 Personnel
- 2 Transportation and Communications
- 3 Information
- 4 Professional and Special Services
- 5 Rentals
- 6 Purchased Repair and Upkeep
- 7 Utilities, Materials and Supplies
- 8 Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment
- 9 Construction and Acquisition of Machinery and Equipment
- 10 Transfer Payments
- 11 Public Debt Charges
- 12 All Other Expenditures

There is, in addition, a revenue object, number 13, to cover revenues that may be credited to a vote and subsequently used like the funds appropriated through that vote.

Manpower

17. The use of manpower in terms of authorized man-years and the planned number of continuing employees at the end of 1975-76 is compared to the authorized and planned levels shown in the 1974-75 Estimates. The actual numbers of continuing employees on strength as of September 30, 1973 and September 30, 1974 are also shown. This information on manpower utilization is usually presented under the six occupational categories identified in the classification system which applies to most public service jobs. The percent changes in man-years between 1973-74 and 1974-75 and between 1974-75 and 1975-76 are shown. When the change between 1974-75 and 1975-76 is 5 per cent or more, an explanation is provided in a footnote. The personnel of some agencies is not subject to the general classification system; their manpower may be shown in total without categorization.

Major Capital Projects

18. Each capital construction or acquisition project for which the total cost is expected to equal or exceed \$250,000 is identified. An exception is made in the case of the Defence Services Program where only projects whose cost is expected to equal or exceed \$1 million are listed. The currently estimated total cost is shown along with the estimated total cost that last appeared in the Estimates for the previous year. The total cost is then divided into expenditures up to and including 1974-75, proposed Estimates for 1975-76 and future year's requirements. Since only major capital projects are listed in this table, totals are not presented.

Grants and Contributions

19. Finally, the grants and contributions related to the program are specified. A grant or contribution is a payment other than for goods and services made for the purpose of furthering program objectives. A grant differs from a contribution in two respects. First, a contribution is subject to audit by a representative of the government, while a grant is not. Second, the words shown in the Estimates describing a grant have a legislative character while those describing a contribution have only an informative character.

VOTE STRUCTURE

20. In the main, the program and vote structure correspond in that there is usually only one vote for each program. There are, however, certain exceptions as outlined in the following paragraphs.

PRÉSENTATION PAR PROGRAMME (suite)

Programme par article de dépense

16. Le tableau de cette section fait une répartition des crédits demandés entre les douze articles courants de dépense suivants:

- 1 Personnel
- 2 Transports et communications
- 3 Information
- 4 Services professionnels et spéciaux
- 5 Location
- 6 Achat de services de réparation et d'entretien
- 7 Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements
- 8 Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel
- 9 Construction et acquisition de machines et de matériel
- 10 Paiements de transfert
- 11 Service de la dette publique
- 12 Toutes autres dépenses

Il y a aussi un article de recettes, le n° 13, pour faire entrer en ligne de compte les recettes à valoir sur un crédit et qui peuvent être utilisées par la suite comme les sommes obtenues par le crédit.

Main-d'œuvre

17. Cette section compare les données prévues pour la fin de 1975-1976 avec celles parues dans le Budget de 1974-1975, sous le rapport des années-hommes autorisées et de l'effectif constant projeté. Elle indique aussi l'effectif constant réel au 30 septembre 1973 et au 30 septembre 1974. Ces renseignements sont ordinairement répartis entre les six catégories d'occupation de la classification qui s'applique à la plupart des emplois dans la fonction publique. Le tableau de cette section fait état, en outre, des différences procentuelles entre les années-hommes de 1973-1974 et celles de 1974-1975 d'une part et, d'autre part, entre les années-hommes de 1974-1975 et celles de 1975-1976. Lorsque la différence, dans le dernier cas, est égale ou supérieure à 5 p. 100, une remarque l'explique. Pour les quelques organismes dont le personnel n'entre pas dans la classification générale, l'effectif total est donné sans mention de catégorie.

Grands travaux d'équipement

18. Cette section ne vise que les constructions ou acquisitions dont le coût total prévu égale ou dépasse \$250,000. Fait exception le Programme des services de défense, à l'égard duquel seuls sont inscrits les travaux dont le coût prévu s'élève à un million ou plus. Le coût total estimatif prévu, cette année, figure à côté du coût total estimatif inscrit au dernier budget paru. Ce coût est ensuite divisé en trois: Dépenses jusqu'à 1974-1975 inclusivement; Prévisions demandées pour 1975-1976; Besoins des années futures. Comme seuls les grands travaux d'équipement figurent dans le tableau, les totaux ne sont pas donnés.

Subventions et contributions

19. La dernière section porte sur les subventions et les contributions qui ressortissent au programme. Une subvention ou une contribution est un versement fait dans le but de favoriser la réalisation des objectifs du programme, mais qui n'est pas le prix d'un bien ou d'un service. La subvention diffère de la contribution par deux aspects. Tout d'abord, la contribution est soumise à vérification de la part d'un représentant du gouvernement tandis que la subvention ne l'est pas. En second lieu, les termes employés dans le Budget pour décrire une subvention ont un caractère législatif, tandis que ceux qui expliquent une contribution ne sont donnés qu'à titre indicatif.

STRUCTURE DES CRÉDITS

20. Dans l'ensemble, la structure d'un programme et celle d'un crédit correspondent en ce sens qu'ordinairement il n'y a qu'un crédit par programme. Il y a toutefois des exceptions comme vous le verrez dans les paragraphes qui suivent.

VOTE STRUCTURE—Continued***Capital and Grants and Contributions***

21. The most frequent departures from this concept occur when the capital or grants and contributions expenditures for a program are large. Where capital expenditures within a program equal or exceed \$5 million, there is a "capital expenditures vote" and where grants or contributions or both equal or exceed \$5 million, there is a "grants and contributions vote" in addition to any vote for operating expenditures. Capital expenditures are defined as those falling under standard objects 8 and 9, which cover the construction and acquisition of lands, buildings, machinery and equipment. Where a department expects to draw upon its own labour or supplies and materials or employs consultants for purposes of creating capital assets, the expected outlays under these headings are also included in capital expenditure votes where such votes are required.

Special Votes and Special Vote Structures

22. Occasionally, there are special circumstances calling for special approaches to vote structures. Two notable examples are the Treasury Board Contingencies Vote, and the vote for the Indian and Eskimo Affairs Program in the Department of Indian Affairs and Northern Development. The former is a vote to provide for funds to meet relatively small expenditures of a miscellaneous character that cannot be foreseen when the Estimates are drawn up and to meet the salary costs arising out of collective bargaining agreements that come into effect in the New Year and that exceed the provision that departments made in their own votes for these costs.

23. Treasury Board Contingencies Vote—Allotments made from the Contingencies Vote in the course of the fiscal year are subsequently recouped through the supplementary estimates except for allotments for salary purposes which do not reflect changes in the content or level of activity of the programs to which they are made; these usually provide for increased rates of pay arising out of collective agreements. Following an approach similar to that used for the other non-salary allotments would require the inclusion in supplementary estimates of items in identical terms for most departments and agencies and would result in an inordinate increase in the size of the supplementary estimates document without a corresponding increase in its informative character. For this reason allotments for salary purposes are not recouped.

24. Indian and Eskimo Affairs—The payments made for general assistance to Indians and Eskimos under the Indian and Eskimo Affairs Program of the Department of Indian Affairs and Northern Development are all in the grants and contributions category which, since they exceed \$5 million in total, would ordinarily be included in a separate grants and contributions vote. An exception is made in this case and the grants and contributions under this program are carried in a vote which includes operating and capital expenditures so as to allow the Department flexibility to provide the required assistance in the most effective manner throughout the year, whether through welfare payments or through measures normally financed in operating and capital expenditures votes.

25. Crown Corporation Deficits and Separate Legal Entities—The one vote to one program rule is departed from to provide a separate vote to cover the appropriation necessary to meet the deficit of a crown corporation or the expenditures of a legal entity where such expenditures are included in a larger program. A legal entity for these purposes is defined as a unit of government operating under an Act of Parliament and responsible direct to a Minister.

Summary

26. In summary, the following kinds of votes occur in the Estimates in addition to statutory items and with the exceptions noted above.

- (a) Program Expenditures Votes—This type of vote will occur only where there is no requirement for either a separate "capital expenditures" vote or a "grants and contributions" vote because neither of these proposed expenditures equal or exceed \$5 million. In these cases all expenditures of the program will be charged to the Program Expenditures Vote.

STRUCTURE DES CRÉDITS (suite)

Dépenses en capital; Subventions et contributions

21. En effet, on s'écarte de cette règle, et c'est le cas le plus fréquent, si les dépenses en capital ou les subventions et contributions d'un programme atteignent un chiffre très élevé. Par exemple, quand, pour un programme, les dépenses en capital sont égales ou supérieures à 5 millions, on ajoute un crédit pour dépenses en capital. De même, quand les subventions ou les contributions, ou les deux ensemble, égalent ou excèdent 5 millions, on ajoute un crédit pour subventions et contributions. Ce crédit s'ajoute au crédit pour dépenses de fonctionnement. Les dépenses en capital sont celles qui entrent sous les articles courants 8 et 9, articles qui portent sur la construction et l'acquisition de terrains, de bâtiments, de machines et de matériel. Quand, pour la création d'actifs immobilisés, le ministère compte se servir de ses propres ressources humaines et matérielles ou retient les services d'experts, les dépenses inscrites sous ces rubriques doivent aussi figurer dans le crédit pour dépenses en capital là où ce crédit est nécessaire.

Crédits spéciaux et structures spéciales des crédits

22. Certaines circonstances particulières exigent, à l'occasion, une dérogation à la structure normale des crédits. Deux cas remarquables sont le crédit des éventualités du Conseil du Trésor et le crédit propre au Programme des affaires indiennes et esquimaudes du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Dans le premier cas, il s'agit d'obtenir des fonds pour toutes sortes de petites dépenses, impossibles à prévoir au moment de l'établissement du Budget, et des fonds pour les hausses de traitement provoquées par les conventions collectives qui entreront en vigueur au cours de la nouvelle année, quand ces hausses dépassent les réserves faites par les ministères à cette fin sur leurs propres crédits.

23. Crédit des éventualités du Conseil du Trésor—Les prélèvements faits sur le crédit des éventualités au cours de l'année financière sont récupérés par la suite dans un budget supplémentaire à l'exception des prélèvements faits au titre des traitements qui ne traduisent pas, eux, les changements qui auraient été apportés à la teneur ou à l'étendue des programmes. Leur but est normalement de répondre à une augmentation de traitement commandée par des conventions collectives. S'il fallait faire pour eux la même chose que pour les autres menues dépenses, il faudrait inclure dans un budget supplémentaire, pour la plupart des ministères et organismes, des postes identiques qui grossiraient sensiblement le document sans renseigner davantage le lecteur. C'est pourquoi le présent Budget n'en tient pas compte.

24. Affaires indiennes et esquimaudes—Les paiements d'assistance générale faits aux Indiens et aux Esquimaux, aux termes du Programme des affaires indiennes et esquimaudes du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, consistent en subventions et contributions qui, étant supérieures, au total, à 5 millions, devraient normalement faire partie d'un crédit spécial pour subventions et contributions. Il y a exception dans ce cas, et les subventions et contributions versées au titre du programme figurent dans un crédit qui comprend à la fois des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital, afin de laisser le Ministère libre de fournir l'assistance voulue de la façon la plus efficace au cours de toute l'année, soit au moyen de prestations sociales, soit par des mesures normalement financées par des crédits pour dépenses de fonctionnement et des crédits pour dépenses en capital.

25. Déficits des sociétés de la Couronne et entités juridiques distinctes—On fait aussi exception à la règle de un pour un, afin d'avoir toujours un crédit distinct, quand il s'agit d'une somme destinée à combler le déficit d'une société de la Couronne ou des dépenses d'une entité juridique qui applique seulement une partie d'un programme. Par entité juridique, on entend ici une cellule de l'Administration qui fonctionne en vertu d'une loi du Parlement et qui relève directement d'un ministre.

Sommaire

26. En somme, exception faite des services votés et des cas mentionnés plus haut, on trouve dans le Budget les crédits suivants:

- a) Crédit pour dépenses du programme—Il y a un crédit de ce genre seulement quand il n'est pas nécessaire d'indiquer séparément le crédit de «dépenses en capital» ou le crédit de «subventions et contributions», soit lorsque les dépenses qu'on propose sous ces rubriques ne s'élèvent, ni dans un cas ni dans l'autre, à au moins 5 millions de dollars. En pareil cas, toutes les dépenses du programme sont inscrites au crédit pour dépenses du programme.

VOTE STRUCTURE—Continued

- (b) **Operating Expenditures Votes**—This type of vote will be used to cover operating expenditures when there is at the same time a requirement for either a capital expenditures vote or a grants and contributions vote or both. When an operating expenditures vote is used and there is no requirement for a capital expenditures vote, that is when capital expenditures do not equal or exceed \$5 million, capital expenditures will be included in the operating expenditures vote. Where an operating expenditures vote is used and there is no requirement for a grants and contributions vote, that is when grants and contributions do not equal or exceed \$5 million, grants and contributions will be included in the operating expenditures vote.
- (c) **Capital Expenditures Votes**—This type of vote will be used when the capital expenditures in a program equal or exceed \$5 million.
- (d) **Grants and Contributions Votes**—This type of vote will be used when the amount of grants and contributions equals or exceeds \$5 million.
- (e) **Non-Budgetary Votes**—This type of vote is used for non-budgetary items such as loans or advances to and investments in Crown Corporations; loans or advances for specific purposes to other governments, international organizations or persons or corporations in the private sector; the establishment and operation of departmental revolving funds to finance departmental activities of a manufacturing, trading or service nature; and the financing of working capital advances for a variety of purposes.

The words "the grants listed in the Estimates and contributions" will be added to the standard vote wording where grants and contributions are included in the vote. Where there are contributions only, the words "the grants listed in the Estimates" are eliminated and where there are grants only the words "and contributions" are eliminated. Should the need arise in the course of the year for contributions in a program where the vote wording in Estimates does not mention contributions, the contributions could be charged to the program expenditures vote or the operating expenditures vote, depending on the type of vote that had been used for the program, provided that the contribution falls within the ambit of the vote.

Changes in 1975-76 Estimates

- 27.** **Contribution to Employee Benefit Plans**—The statutory payments for the government's contribution to the Canada and Quebec Pension Plans and the Death Benefit account, previously included in the Estimates of Treasury Board, have been added to the programs of each department and agency for whom the Treasury Board acts as employer. The payments have been included with those for the government's "Contribution to Superannuation Accounts" under the new title of "Contribution to Employee Benefit Plans".
- 28.** **Department of National Defence**—The Defence Research and Defence Construction (1951) Limited programs have been combined with the Defence Services program. In addition, the financial and man-year data for the fiscal years 1973-74 and 1974-75 have been adjusted to provide for the transfer of the Communications Branch from the National Research Council of Canada.
- 29.** **Department of National Health and Welfare**—The Non-Medical Use of Drugs activity, now in the Health Protection program, was previously presented as a program by itself.
- 30.** **Department of Supply and Services**—The Printing Revolving Fund has been combined with and included as an activity in the Supply Revolving Fund.

STRUCTURE DES CRÉDITS (suite)

- b) Crédit pour dépenses de fonctionnement—Ce crédit est utilisé pour les dépenses de fonctionnement quand il est nécessaire d'avoir aussi, pour le programme, un crédit pour dépenses en capital ou un crédit pour subventions et contributions, ou les deux. Quand un seul des deux est nécessaire parce que l'autre n'atteint ni n'excède 5 millions, les dépenses de ce dernier sont incorporées au crédit pour dépenses de fonctionnement.
- c) Crédit pour dépenses en capital—Ce crédit est utilisé lorsque les dépenses en capital d'un programme se chiffrent à 5 millions de dollars ou plus.
- d) Crédit pour subventions et contributions—Ce crédit est utilisé lorsque les subventions et les contributions totalisent 5 millions de dollars ou plus.
- e) Crédit non budgétaire—Sous ce crédit s'inscrivent les postes de dépense non budgétaires comme les prêts, les avances et les placements relatifs aux sociétés d'État (aussi dénommées corporations de la Couronne), comme les prêts ou les avances consentis, à des fins précises, à d'autres gouvernements, à des organismes internationaux ou à des personnes physiques ou morales du secteur privé. Ce crédit sert aussi à l'établissement et au fonctionnement des fonds renouvelables ayant pour objet de financer les activités de tel ou tel ministère dans le domaine de la fabrication, du commerce et des services, et encore au financement des avances de fonds de roulement à des fins diverses.

Les mots «subventions inscrites au Budget et contributions» sont ajoutés à la formule courante des crédits lorsque le crédit comprend des subventions et des contributions. S'il n'y a que des contributions, les mots «subventions inscrites au Budget» sont éliminés; par contre, s'il n'y a que des subventions, les mots «et contributions» sont omis. Si, au cours de l'année, des contributions sont requises sous l'empire d'un programme et que le libellé du Budget ne mentionne pas de contributions, ces dernières peuvent être inscrites au crédit pour dépenses du programme ou au crédit pour dépenses de fonctionnement, selon le genre de crédit utilisé pour le programme, pourvu que la contribution ne dépasse pas les limites du crédit.

Modifications au Budget des dépenses pour 1975-1976

27. Contribution aux régimes de prestations des employés—Les services votés pour la contribution de l'État au Régime de pensions du Canada, à la Régie des rentes du Québec et au compte de prestations de décès, auparavant inclus dans le budget des dépenses du Conseil du Trésor, ont été ajoutés aux programmes de chaque ministère et organisme pour lequel le Conseil du Trésor représente l'employeur. Ces paiements ont été incorporés à la «Contribution aux comptes de pension de retraite» et deviennent maintenant la «Contribution aux régimes de prestations des employés».

28. Ministère de la Défense nationale—Les programmes de recherches pour la défense et de Construction de défense (1951), Limitée ont été ajoutés au programme des services de défense. En outre, les montants et le nombre d'années-hommes s'appliquant aux années financières 1973-1974 et 1974-1975 ont été modifiés de manière à refléter le transfert de la Direction des télécommunications qui appartenait au Conseil national de recherches du Canada.

29. Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social—L'usage non médical des drogues fait maintenant partie du programme de protection de la santé et ne constitue plus en soi un programme.

30. Ministère des Approvisionnements et des Services—Le fonds renouvelable de l'Imprimerie a été combiné au fonds renouvelable des approvisionnements dont il constitue maintenant une activité.

Table 1—TOTAL ESTIMATES

(in millions of dollars)

BUDGETARY ESTIMATES

Fiscal Year	Main Estimates	Supplementary Estimates Tabled During The Year		Final Supplementary Estimates		Total
		To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory	
1965-66.....	7,399.7	426.2	.....	173.7	.....	7,999.6
1966-67.....	7,950.5	607.7	.....	236.7	.....	8,794.9
1967-68.....	9,535.1	111.0	.....	281.6	.....	9,927.7
1968-69.....	10,670.9	.....	.....	151.9	.....	10,822.8
1969-70.....	11,857.7	66.4	.....	216.0	.....	12,140.1
1970-71.....	12,909.8	293.1	195.8	28.9	43.0	13,470.6
1971-72.....	14,352.2	361.9	198.1	184.6	98.3	15,195.1
1972-73.....	15,749.3	473.8	.....	203.1	121.9	16,548.1
1973-74.....	18,393.1	468.3	527.7	688.8	395.8	20,473.7
1974-75.....	22,022.9	2,056.0	801.5	335.0*	615.0*	25,830.4
1975-76.....	28,241.9	.....	.....	.....	.....	28,241.9

NON-BUDGETARY ESTIMATES

(Loans, Investments and Advances)

Fiscal Year	Main Estimates	Supplementary Estimates Tabled During the Year		Final Supplementary Estimates	Total
1965-66.....	182.0	141.5		96.5	420.0
1966-67.....	332.8	252.4		88.3	673.5
1967-68.....	579.3	65.8		6.4	651.5
1968-69.....	684.5	.....		70.4	754.9
1969-70.....	609.7	24.8		41.6	676.1
1970-71.....	842.5	172.2		196.6	1,211.3
1971-72.....	988.7	312.0		150.6	1,451.3
1972-73.....	789.8	817.0		109.8	1,716.6
1973-74.....	893.4	8.8		35.5	937.7
1974-75.....	1,274.5	161.2		135.0*	1,570.7
1975-76.....	1,343.4	.....		.....	1,343.4

*Forecast as at December 31, 1974.

Tableau 1—TOTAL DES PRÉVISIONS

(en millions de dollars)

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES

Année financière	Budget général	Budgets supplémentaires déposés au cours de l'année		Dernier budget supplémentaire		Total
		A voter	Déjà votés	A voter	Déjà votés	
1965-1966.....	7,399.7	426.2	.....	173.7	.....	7,999.6
1966-1967.....	7,950.5	607.7	.....	236.7	.....	8,794.9
1967-1968.....	9,535.1	111.0	.....	281.6	.....	9,927.7
1968-1969.....	10,670.9	.....	.....	151.9	.....	10,822.8
1969-1970.....	11,857.7	66.4	.....	216.0	.....	12,140.1
1970-1971.....	12,909.8	293.1	195.8	28.9	43.0	13,470.6
1971-1972.....	14,352.2	361.9	198.1	184.6	98.3	15,195.1
1972-1973.....	15,749.3	473.8	.....	203.1	121.9	16,548.1
1973-1974.....	18,393.1	468.3	527.7	688.8	395.8	20,473.7
1974-1975.....	22,022.9	2,056.0	801.5	335.0*	615.0*	25,830.4
1975-1976.....	28,241.9	.....	.....	.....	.....	28,241.9

PRÉVISIONS NON BUDGÉTAIRES

(Prêts, placements et avances)

Année financière	Budget général	Budgets supplémentaires déposés au cours de l'année	Dernier budget supplémentaire	Total
1965-1966.....	182.0	141.5	96.5	420.0
1966-1967.....	332.8	252.4	88.3	673.5
1967-1968.....	579.3	65.8	6.4	651.5
1968-1969.....	684.5	.....	70.4	754.9
1969-1970.....	609.7	24.8	41.6	676.1
1970-1971.....	842.5	172.2	196.6	1,211.3
1971-1972.....	988.7	312.0	150.6	1,451.3
1972-1973.....	789.8	817.0	109.8	1,716.6
1973-1974.....	893.4	8.8	35.5	937.7
1974-1975.....	1,274.5	161.2	135.0*	1,570.7
1975-1976.....	1,343.4	.....	.....	1,343.4

*Montant prévu au 31 décembre 1974.

Table 2—GENERAL SUMMARY

Main Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1976, compared with the aggregate of the Main Estimates, Supplementary Estimates (A), Supplementary Estimates (B), Supplementary Estimates (C), and expected Supplementary Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1975.

Page	Department or Agency	To be voted 1975-76	Status 1975
Page	Ministère ou organisme	A voter 1975-1976	Déjà 1975
		\$	\$
	Agriculture—Agriculture		
2- 4- 5	Department—Ministère.....	497,753,000	49,753,000
2-48-49	Canadian Dairy Commission—Commission canadienne du lait.....	1,036,000	
2-52-53	Canadian Livestock Feed Board—Office canadien des provendes.....	21,785,000	
2-56-57	Farm Credit Corporation—Société du crédit agricole.....	4,800,000	
	Communications—Communications		
3- 2- 3	Department—Ministère.....	52,872,000	2,872,000
3-14-15	Canadian Overseas Telecommunication Corporation—Société canadienne des télécommunications transmarines.....		
3-18-19	Canadian Radio-Television Commission—Conseil de la Radio-Télévision canadienne.....	9,164,000	
	Consumer and Corporate Affairs—Consommation et Corporations		
4- 4- 5	Department—Ministère.....	49,511,000	3,511,000
4-32-33	Food Prices Review Board—Commission de surveillance du prix des produits alimentaires.....	1,805,000	
	Energy, Mines and Resources—Énergie, Mines et Ressources		
5- 4- 5	Department—Ministère.....	101,258,000	5,258,000
5-30-31	Atomic Energy Control Board—Commission de contrôle de l'énergie atomique.....	11,020,000	
5-36-37	Atomic Energy of Canada Limited—Énergie atomique du Canada, Limitée.....	93,576,000	
5-44-45	Eldorado Nuclear Limited—Eldorado nucléaire Limitée.....	3,000,000	
5-48-49	Energy Supplies Allocation Board—Office de répartition des approvisionnements d'énergie.....	1,301,748,000	
5-54-55	National Energy Board—Office national de l'énergie.....	6,771,690	
6- 4- 5	Environment—Environnement.....	393,877,500	16,877,500
	External Affairs—Affaires extérieures		
7- 4- 5	Department—Ministère.....	194,415,554	4,415,554
7-26-27	Canadian International Development Agency—Agence canadienne de développement international.....	502,177,000	1,177,000
7-38-39	International Joint Commission—Commission mixte internationale.....	7,325,000	
	Finance—Finances		
8- 4- 5	Department—Ministère.....	92,149,000	6,304,000
8-34-35	Auditor General—Auditeur général.....	8,118,000	
8-38-39	Insurance—Assurances.....	974,000	
8-44-45	Tariff Board—Commission du tarif.....	723,000	
9- 2- 3	Governor General and Lieutenant-Governors—Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs.....	1,661,664	
	Indian Affairs and Northern Development—Affaires indiennes et Nord canadien		
10- 4- 5	Department—Ministère.....	797,557,700	13,557,700
10-52-53	Northern Canada Power Commission—Commission d'énergie du Nord canadien.....		
	Industry, Trade and Commerce—Industrie et Commerce		
11- 4- 5	Department—Ministère.....	321,653,000	33,653,000
11-30-31	Foreign Investment Review Agency—L'Agence d'examen de l'investissement étranger.....	3,258,000	
11-34-35	Standards Council of Canada—Conseil canadien des normes.....	2,232,000	
11-38-39	Statistics Canada—Statistique Canada.....	94,828,893	6,828,893

Tableau 2—SOMMAIRE GÉNÉRAL

Budget général des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975, comparativement à l'ensemble du Budget général, du Budget supplémentaire (A) et des autres budgets supplémentaires prévus pour l'année se terminant le 31 mars 1975.

Budgetary— <i>Budgétaire</i>				Non-Budgetary— <i>Non-budgétaire</i>	
Total 1975-76	Total 1974-75	Change— <i>Différence</i>		(Loans, Investments and Advances — <i>Prêts, placements et avances</i>)	
<i>Total</i> 1975-1976	<i>Total</i> 1974-1975	Increase — <i>Augmentation</i>	Decrease — <i>Diminution</i>	1975-76 — 1975-1976	1974-75 — 1974-1975
\$	\$	\$	\$	\$	\$
46,975,000	618,801,500		71,826,500	5,100,000	5,000,000
1,036,000	871,000	165,000			
21,785,000	21,675,000	110,000			
4,800,000	5,300,000		500,000		
55,422,000	49,154,820	6,267,180			
				10,000,000	18,000,000
9,746,000	7,947,400	1,798,600			
52,835,000	43,755,000	9,080,000			
1,895,000	1,880,000	15,000			
6,740,000	562,614,700		455,874,700	40,000,000	
11,167,000	11,786,000		619,000		
93,576,000	86,926,000	6,650,000		200,000,000	138,500,000
3,000,000		3,000,000			
01,857,000	695,900,000	605,957,000			
7,292,000	5,888,000	1,404,000			
10,823,500	370,315,175	40,508,325		1,500,000	5,500,000
98,424,554	161,102,566	37,321,988		85,000	263,000
03,520,000	350,759,001	152,760,999		230,791,000	237,942,590
2,385,000	1,820,000	565,000			
96,980,000	5,435,511,000	961,469,000			276,037,200
8,792,700	7,016,000	1,776,700			
1,259,000	1,170,584	88,416			
1,041,000	904,000	137,000			
2,086,861	1,758,000	328,861			
11,345,700	648,107,880	163,237,820		30,820,000	93,182,663
				30,000,000	43,102,000
55,561,000	367,175,600		11,614,600	51,650,000	42,300,000
3,512,500		3,512,500			
2,232,000	1,278,000	954,000			
01,195,997	89,142,112	12,053,885			

Table 2—Continued

Page	Department or Agency	To be voted	Sta
Page	Ministère ou organisme	1975-76	197
		A voter	Dé
		1975-1976	197
		\$	
12— 4- 5	Justice— <i>Justice</i>	43,861,700	24
	Labour— <i>Travail</i>		
13— 2- 3	Department— <i>Ministère</i>	16,586,000	9
13—12-13	Canada Labour Relations Board— <i>Conseil canadien des relations du tra-</i> <i>vail</i>	2,221,000	
13—16-17	Information Canada— <i>Information Canada</i>	9,113,000	
	Manpower and Immigration— <i>Main-d'œuvre et Immigration</i>		
14— 4- 5	Department— <i>Ministère</i>	754,000,000	14
14—26-27	Immigration Appeal Board— <i>Commission d'appel de l'immigration</i>	2,826,000	
14—30-31	Unemployment Insurance Commission— <i>Commission d'assurance-chô-</i> <i>mage</i>	1,598,000	890
15— 4- 5	National Defence— <i>Défense nationale</i>	2,432,069,648	363
	National Health and Welfare— <i>Santé nationale et Bien-être social</i>		
16— 4- 5	Department— <i>Ministère</i>	352,145,100	5,163
16—50-61	Medical Research Council— <i>Conseil des recherches médicales</i>	49,391,000	
	National Revenue— <i>Revenu national</i>		
17— 2- 3	Customs and Excise— <i>Douanes et Accise</i>	150,322,000	11
17—10-11	Taxation— <i>Impôt</i>	210,383,000	16
	Parliament— <i>Parlement</i>		
18— 2- 2	The Senate— <i>Sénat</i>	5,049,722	2
18— 8- 9	House of Commons— <i>Chambre des communes</i>	34,962,825	13
18—14-15	Library of Parliament— <i>Bibliothèque du Parlement</i>	3,294,871	
19— 2- 3	Post Office— <i>Postes</i>	833,973,000	58
	Privy Council— <i>Conseil privé</i>		
20— 4- 5	Privy Council— <i>Conseil privé</i>	18,484,200	
20—10-11	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat— <i>Secrétariat des</i> <i>Conférences intergouvernementales canadiennes</i>	458,000	
20—14-15	Chief Electoral Officer— <i>Directeur général des élections</i>	763,000	1
20—20-21	Commissioner of Official Languages— <i>Commissaire aux langues officielles</i>	1,989,000	
20—24-25	Economic Council of Canada— <i>Conseil économique du Canada</i>	4,090,000	
20—26-27	Public Service Staff Relations Board— <i>Commission des relations de travail</i> <i>dans la fonction publique</i>	3,336,000	
21— 4- 5	Public Works— <i>Travaux publics</i>	634,381,000	9
	Regional Economic Expansion— <i>Expansion économique régionale</i>		
22— 4- 5	Department— <i>Ministère</i>	468,466,000	2
22—14-15	Cape Breton Development Corporation— <i>Société de développement du</i> <i>Cap-Breton</i>	27,785,000	
	Science and Technology— <i>Sciences et Technologie</i>		
23— 4- 5	Ministry of State— <i>Département d'État</i>	4,676,000	
23—10-11	National Research Council of Canada— <i>Conseil national de recherches du</i> <i>Canada</i>	183,296,000	4
23—30-31	Science Council of Canada— <i>Conseil des sciences du Canada</i>	2,020,000	
	Secretary of State— <i>Secrétariat d'État</i>		
24— 8- 9	Department— <i>Ministère</i>	197,293,000	514
24—48-49	Canada Council— <i>Conseil des arts du Canada</i>	55,715,000	
24—54-55	Canadian Broadcasting Corporation— <i>Société Radio-Canada</i>	352,895,000	
24—62-63	Canadian Film Development Corporation— <i>Société de développement de</i> <i>l'industrie cinématographique canadienne</i>		
24—68-69	Company of Young Canadians— <i>Compagnie des jeunes Canadiens</i>	4,900,000	
24—72-73	National Arts Centre Corporation— <i>Corporation du Centre national des</i> <i>arts</i>	6,892,000	
24—76-77	National Film Board— <i>Office national du film</i>	19,758,000	1

Tableau 2 (suite)

Budgetary— <i>Budgétaire</i>				Non-Budgetary— <i>Non-budgétaire</i>	
Total 1975-76 — Total 1975-1976	Total 1974-75 — Total 1974-1975	Change— <i>Différence</i>		(Loans, Investments and Advances — <i>Prêts, placements et avances</i>)	
		Increase — <i>Augmentation</i>	Decrease — <i>Diminution</i>	1975-76 — 1975-1976	1974-75 — 1974-1975
\$	\$	\$	\$	\$	\$
8,088,700	61,429,002	6,659,698			
5,749,000	23,589,000	2,160,000			
2,371,000	1,671,000	700,000			
9,562,000	8,378,800	1,183,200			2,750,000
8,808,000	700,288,000	68,520,000			
3,019,000	3,243,000		224,000		
1,722,000	924,523,000		32,801,000		
7,855,782	2,436,858,260	360,997,522			
7,170,100	4,874,903,252	642,266,848			
9,447,000	41,206,001	8,240,999			
2,101,000	129,273,000	32,828,000			
7,280,000	179,105,000	48,175,000			
8,025,457	7,072,948	952,509			
8,093,955	41,274,720	6,819,235			
3,549,871	2,816,262	733,609			
2,325,000	689,737,001	202,587,999			605,000
9,308,756	16,362,690	2,946,066			
484,000	461,892	22,108			
1,982,000	33,436,000		31,454,000		
2,181,000	1,876,000	305,000			
4,353,000	3,982,000	371,000			
3,547,000	2,985,000	562,000			
4,186,000	520,085,000	124,101,000		2,670,000	3,800,000
71,402,000	439,796,000	31,606,000		41,838,000	73,237,000
27,785,000	47,752,001		19,967,001	7,000,000	
4,964,000	4,618,800	345,200			
37,788,000	157,778,001	30,009,999			
2,119,000	1,683,000	436,000			
11,932,000	674,276,002	37,655,998			1,112,200
55,715,000	40,862,000	14,853,000			
52,895,000	298,839,000	54,056,000			
468,000	427,000	41,000			
4,900,000	3,147,000	1,753,000			
6,892,000	5,604,050	1,287,950			
20,996,000	18,681,700	2,314,300		100,000	75,000

Table 2—Continued

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	To be voted 1975-76 — <i>A voter</i> 1975-1976	Sta 197
		\$	
	Secretary of State— <i>Continued</i> — <i>Secrétariat d'État (suite)</i>		
24—84-85	National Library— <i>Bibliothèque nationale</i>	8,525,500	
24—90-91	National Museums of Canada— <i>Musées nationaux du Canada</i>	36,450,600	
24—98-99	Public Archives— <i>Archives publiques</i>	10,927,000	
24—108-109	Public Service Commission— <i>Commission de la fonction publique</i>	55,046,000	
24—116-117	Representation Commissioner— <i>Commissaire à la représentation</i>		
	Solicitor General— <i>Solliciteur général</i>		
25— 4- 5	Department— <i>Ministère</i>	8,255,000	
25—10-11	Correctional Services— <i>Services correctionnels</i>	222,263,000	
25—18-19	Royal Canadian Mounted Police— <i>Gendarmerie royale du Canada</i>	289,545,554	
	Supply and Services— <i>Approvisionnements et Services</i>		
26— 4- 5	Department— <i>Ministère</i>	80,041,000	
26—28-29	Canadian Arsenals Limited— <i>Les Arsenaux canadiens, Limitée</i>	1,713,000	
26—30-31	Canadian Commercial Corporation— <i>Corporation commerciale canadienne</i>	7,541,000	
	Transport— <i>Transports</i>		
27— 6- 7	Department— <i>Ministère</i>	727,232,000	
27—62-63	Atlantic Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage de l'Atlantique</i> ..		
27—66-67	Canadian National Railways— <i>Chemins de fer nationaux du Canada</i>		
27—70-71	Canadian Transport Commission— <i>Commission canadienne des transports</i>	72,231,000	
27—76-77	Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.— <i>Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée</i>		
27—80-81	Laurentian Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage des Laurentides</i>		
27—84-85	National Harbours Board— <i>Conseil des ports nationaux</i>	4,200,000	
27—92-93	Northern Transportation Company Limited— <i>Société des transports du Nord, Limitée</i>		
27—94-95	Pacific Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage du Pacifique</i>		
27—98-99	St. Lawrence Seaway Authority— <i>Administration de la voie maritime du Saint-Laurent</i>	35,090,000	
28— 4- 5	Treasury Board— <i>Conseil du Trésor</i>	333,367,000	
	Urban Affairs— <i>Affaires urbaines</i>		
29— 2- 3	Ministry of State— <i>Département d'État</i>	19,588,000	
29— 8- 9	Central Mortgage and Housing Corporation— <i>Société centrale d'hypothèques et de logement</i>	251,575,000	
29—16-17	National Capital Commission— <i>Commission de la Capitale nationale</i>	40,468,000	
30— 4- 5	Veterans Affairs— <i>Affaires des anciens combattants</i>	670,190,548	
	Expected Further Supplementary Estimates 1974-75— <i>Autres budgets supplémentaires prévus pour 1974-1975</i>		
	Total	14,335,293,269	13,906

For summary of Estimated Expenditure from Old Age Security Fund see page 16—4.

Tableau 2 (suite)

Budgetary— <i>Budgétaire</i>				Non-Budgetary— <i>Non-budgétaire</i>	
Total 1975-76 — Total 1974-75 — Total 1975-76	Total 1974-75 — Total 1974-1975	Change— <i>Différence</i>		(Loans, Investments and Advances — <i>Prêts, placements et avances</i>)	
		Increase — <i>Augmentation</i>	Decrease — <i>Diminution</i>	1975-76 — 1975-1976	1974-75 — 1974-1975
\$	\$	\$	\$	\$	\$
9,056,500	7,278,000	1,778,500			
7,568,000	33,117,401	4,450,599			
1,643,000	9,448,000	2,195,000		100,000	60,000
9,020,000	48,788,200	10,231,800			1,300,000
1,499,000	248,000	1,251,000			
8,600,000	5,670,401	2,929,599			
3,407,000	172,066,206	61,340,794			
3,479,554	259,632,804	78,846,750			
6,603,000	71,550,294	15,052,706		708,000	523,000
1,713,000	1,321,000	392,000			
7,541,000	6,225,000	1,316,000			
2,832,000	692,401,700	60,430,300		194,420,000	166,342,001
	781,000		781,000		
2,040,000	275,514,001	16,525,999		210,000,000	63,000,000
	1,084,000		1,084,000		
	1,000,000		1,000,000		
4,200,000	1,250,000	2,950,000		33,655,000	32,711,000
				5,500,000	13,500,000
	391,000		391,000		
5,090,000	34,566,000	524,000			
5,713,000	491,529,664		155,816,664		
0,047,000	18,058,001	1,988,999			
6,275,000	164,800,001	101,474,999		237,500,000	215,200,000
0,468,000	37,664,000	2,804,000		10,000,000	1,600,000
3,715,548	599,400,424	84,315,124			46,000
	950,000,000		950,000,000		135,000,000
1,862,035	25,830,365,817	2,411,496,218		1,343,437,000	1,570,688,654

la récapitulation des dépenses estimatives de la Caisse de sécurité de la vieillesse, voir la page 16—5.

Table 3—ESTIMATES FOR 1975-76 AND FORECAST EXPENDITURES FOR 1974
BY DEPARTMENT AND AGENCY AND BY TYPE

(in millions of dollars)

Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>	
	1975-76 — 1975-1976	1974-75 — 1974-1975
Agriculture— <i>Agriculture</i>		
Department— <i>Ministère</i>	203.5	
Canadian Dairy Commission— <i>Commission canadienne du lait</i>	1.0	
Canadian Livestock Feed Board— <i>Office canadien des provendes</i>.....	.8	
Farm Credit Corporation— <i>Société du crédit agricole</i>	4.8	
Communications— <i>Communications</i>		
Department— <i>Ministère</i>	32.3	
Canadian Overseas Telecommunication Corporation— <i>Société canadienne des télécommunications transmarines</i>		
Canadian Radio-Television Commission— <i>Conseil de la Radio-Télévision canadienne</i>	9.6	
Consumer and Corporate Affairs— <i>Consommation et Corporations</i>		
Department— <i>Ministère</i>	51.2	
Food Prices Review Board— <i>Commission de surveillance du prix des produits alimentaires</i>	1.9	
Energy, Mines and Resources— <i>Énergie, Mines et Ressources</i>		
Department— <i>Ministère</i>	97.1	
Atomic Energy Control Board— <i>Commission de contrôle de l'énergie atomique</i>	2.1	
Atomic Energy of Canada Limited— <i>Énergie atomique du Canada, Limitée</i>	93.6	
Eldorado Nuclear Limited— <i>Eldorado nucléaire, Limitée</i>	3.0	
Energy Supplies Allocation Board— <i>Office de répartition des approvisionnements d'énergie</i>	1.9	
National Energy Board— <i>Office national de l'énergie</i>	7.2	
Environment— <i>Environnement</i>	299.5	
External Affairs— <i>Affaires extérieures</i>		
Department— <i>Ministère</i>	139.8	
Canadian International Development Agency— <i>Agence canadienne de développement international</i>	22.5	
International Joint Commission— <i>Commission mixte internationale</i>	2.3	
Finance— <i>Finances</i>		
Department— <i>Ministère</i>	3,591.9	
Auditor General— <i>Auditeur général</i>	8.8	
Insurance— <i>Assurances</i>	1.3	
Tariff Board— <i>Commission du tarif</i>	1.0	
Governor General and Lieutenant-Governors— <i>Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs</i>	1.9	

*Total 1974-75 Expenditures forecast as at December 31, 1974

Tableau 3—PRÉVISIONS POUR 1975-1976 ET DÉPENSES PRÉVUES EN 1974-1975*
PAR MINISTÈRE ET ORGANISME ET PAR CATÉGORIE

(en millions de dollars)

<i>Budgetary—Budgétaire</i>						<i>Non-Budgetary — Non-budgétaire</i>	
<i>Capital — Capital</i>		<i>Grants and Contributions — Subventions et contributions</i>		<i>Total — Total</i>		<i>(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)</i>	
1976	1974-75 — 1974-1975	1975-76 — 1975-1976	1974-75 — 1974-1975	1975-76 — 1975-1976	1974-75 — 1974-1975	1975-76 — 1975-1976	1974-75 — 1974-1975
6.7	13.1	316.8	431.3	547.0	624.7	5.1	5.0
		21.0	21.0	1.0	.8		
				21.8	21.7		
				4.8	5.3		
1.8	21.6	1.3	1.2	55.4	49.2		
						10.0	18.0
.1	.1		.1	9.7	8.6		
.9	.4	.7	.5	52.8	43.0		
				1.9	1.9		
7.0	6.9	2.6	472.4	106.7	560.1	40.0	
.1	.1	9.0	10.4	11.2	11.8		
				93.6	86.9	200.0	138.5
				3.0	1.7		
		1,300.0	695.0	1,301.9	695.9		
.1				7.3	5.9		
7.0	78.0	24.3	29.2	410.8	369.6	1.5	5.5
2.3	10.4	36.3	33.4	198.4	161.1	.1	.2
.1	.1	480.9	332.0	503.5	352.2	230.8	312.0
.1				2.4	1.8		
.2	.1	2,804.9	2,823.4	6,397.0	6,013.4		275.0
	.1			8.8	7.6		
	.1			1.3	1.2		
				1.0	.9		
		.2	.1	2.1	1.8		

* Total des dépenses en 1974-1975; prévision au 31 décembre 1974.

Table 3—Continued

Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>	
	1975-76	1976-77
	1975-1976	1976-1977
Indian Affairs and Northern Development— <i>Affaires indiennes et Nord canadien</i>		
Department— <i>Ministère</i>	325.9	
Northern Canada Power Commission— <i>Commission d'énergie du Nord canadien</i>		
Industry, Trade and Commerce— <i>Industrie et Commerce</i>		
Department— <i>Ministère</i>	95.1	
Foreign Investment Review Agency— <i>Agence d'examen de l'investissement étranger</i>	3.5	
Standards Council of Canada— <i>Conseil canadien des normes</i>		
Statistics Canada— <i>Statistique Canada</i>	100.3	
Justice— <i>Justice</i>	48.6	
Labour— <i>Travail</i>		
Department— <i>Ministère</i>	25.0	
Canada Labour Relations Board— <i>Conseil canadien des relations du travail</i>	2.4	
Information Canada— <i>Information Canada</i>	9.5	
Manpower and Immigration— <i>Main-d'oeuvre et Immigration</i>		
Department— <i>Ministère</i>	478.3	
Immigration Appeal Board— <i>Commission d'appel de l'immigration</i>	3.0	
Unemployment Insurance Commission— <i>Commission d'assurance-chômage</i>	1.7	
National Defence— <i>Défense nationale</i>	2,402.5	
National Health and Welfare— <i>Santé nationale et Bien-être social</i>		
Department— <i>Ministère</i>	207.0	
Medical Research Council— <i>Conseil des recherches médicales</i>	1.0	
National Revenue— <i>Revenu national</i>		
Customs and Excise— <i>Douanes et Accise</i>	159.5	
Taxation— <i>Impôt</i>	224.3	
Parliament— <i>Parlement</i>		
The Senate— <i>Sénat</i>	7.6	
House of Commons— <i>Chambre des communes</i>	46.8	
Library of Parliament— <i>Bibliothèque du Parlement</i>	3.6	
Post Office— <i>Postes</i>	831.1	
Privy Council— <i>Conseil privé</i>		
Privy Council— <i>Conseil privé</i>	14.5	
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat— <i>Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes</i>.....	.5	
Chief Electoral Officer— <i>Directeur général des élections</i>	2.0	
Commissioner of Official Languages— <i>Commissaire aux langues officielles</i>	2.2	
Economic Council of Canada— <i>Conseil économique du Canada</i>	4.4	
Public Service Staff Relations Board— <i>Commission des relations de travail dans la fonction publique</i>	3.5	
Public Works— <i>Travaux publics</i>	306.6	

Tableau 3 (suite)

<i>Budgetary—Budgétaire</i>						<i>Non-Budgetary — Non-budgétaire</i>	
<i>Capital — Capital</i>		<i>Grants and Contributions — Subventions et contributions</i>		<i>Total — Total</i>		<i>(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)</i>	
1976 — 1976	1974-75 — 1974-1975	1975-76 — 1975-1976	1974-75 — 1974-1975	1975-76 — 1975-1976	1974-75 — 1974-1975	1975-76 — 1975-1976	1974-75 — 1974-1975
01.4	159.6	284.0	215.1	811.3	657.7	30.8	92.8
						30.0	43.1
.7	.5	259.8	279.7	355.6	367.6	51.6	47.5
		2.2	1.6	3.5			
.9	2.3			2.2	1.6		
.6	.3	18.9	15.3	101.2	89.1		
				68.1	58.4		
	.7	.7	.6	25.7	23.8		
.1	.1			2.4	2.0		
				9.6	8.4		2.8
1.8	2.7	288.7	345.0	768.8	734.8		
				3.0	3.2		
		890.0	921.1	891.7	922.6		
46.1	272.4	49.3	51.7	2,797.9	2,507.3		
13.3	10.4	5,296.9	4,686.2	5,517.2	4,875.0		
		48.4	42.9	49.4	43.7		
2.6	1.9			162.1	139.9		
3.0	3.8			227.3	205.0		
.2		.2	.2	8.0	6.6		
.6	.5	.7	.6	48.1	41.3		
				3.6	2.8		
60.9	40.3	.3	.2	892.3	728.1		.6
.7	.2	4.1	4.5	19.3	16.0		
				.5	.5		
				2.0	31.3		
				2.2	1.8		
				4.4	4.0		
				3.5	3.0		
37.4	242.1	.2	.3	644.2	547.5	2.7	2.0

Table 3—Continued

Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>	
	1975-76	1976-77
	1975-1976	1976-1977
Regional Economic Expansion— <i>Expansion économique régionale</i>		
Department— <i>Ministère</i>	55.1	
Cape Breton Development Corporation— <i>Société de développement du Cap-Breton</i>	27.8	
Science and Technology— <i>Sciences et Technologie</i>		
Ministry of State— <i>Département d'État</i>	4.8	
National Research Council of Canada— <i>Conseil national de recherches du Canada</i>	76.9	
Science Council of Canada— <i>Conseil des sciences du Canada</i>	2.1	
Secretary of State— <i>Secrétariat d'État</i>		
Department— <i>Ministère</i>	59.2	
Canada Council— <i>Conseil des arts du Canada</i>		
Canadian Broadcasting Corporation— <i>Société Radio-Canada</i>	352.9	
Canadian Film Development Corporation— <i>Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne</i>.....	.5	
Company of Young Canadians— <i>Compagnie des jeunes Canadiens</i>	4.9	
National Arts Centre Corporation— <i>Corporation du Centre national des arts</i>	6.9	
National Film Board— <i>Office national du film</i>	21.0	
National Library— <i>Bibliothèque nationale</i>	9.0	
National Museums of Canada— <i>Musées nationaux du Canada</i>	27.8	
Public Archives— <i>Archives publiques</i>	11.3	
Public Service Commission— <i>Commission de la fonction publique</i>	58.4	
Representation Commissioner— <i>Commissaire à la représentation</i>	1.5	
Solicitor General— <i>Solliciteur général</i>		
Department— <i>Ministère</i>	7.5	
Correctional Services— <i>Services correctionnels</i>	177.0	
Royal Canadian Mounted Police— <i>Gendarmerie royale du Canada</i>	292.1	
Supply and Services— <i>Approvisionnements et Services</i>		
Department— <i>Ministère</i>	84.2	
Canadian Arsenals Limited— <i>Les Arsenaux canadiens, Limitée</i>	1.7	
Canadian Commercial Corporation— <i>Corporation commerciale canadienne</i>	7.5	
Transport— <i>Transports</i>		
Department— <i>Ministère</i>	476.5	
Atlantic Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage de l'Atlantique</i>		
Canadian National Railways— <i>Chemins de fer nationaux du Canada</i>		
Canadian Transport Commission— <i>Commission canadienne des transports</i>	20.0	
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.— <i>Administration de pilotage des Grands Lacs, Liée</i>		
Laurentian Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage des Laurentides</i>		
National Harbours Board— <i>Conseil des ports nationaux</i>.....	.8	
Northern Transportation Company Limited— <i>Société des transports du Nord, Limitée</i>		

Tableau 3 (suite)

<i>Budgetary—Budgétaire</i>						<i>Non-Budgetary — Non-budgétaire</i>	
<i>Capital — Capital</i>		<i>Grants and Contributions — Subventions et contributions</i>		<i>Total — Total</i>		<i>(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)</i>	
1976 1976	1974-75 1974-1975	1975-76 1975-1976	1974-75 1974-1975	1975-76 1975-1976	1974-75 1974-1975	1975-76 1975-1976	1974-75 1974-1975
16.4	15.6	399.9	321.4	471.4	382.1	41.8	62.9
				27.8	38.7	7.0	
		.2	.2	5.0	4.6		
6.7	3.4	104.2	86.3	187.8	159.8		
				2.1	1.7		
1.2	.7	651.5	632.7	711.9	681.3		
		55.7	41.0	55.7	41.0		
				352.9	301.8		
				.5	.4		
				4.9	3.7		
				6.9	5.8		
				21.0	19.1	.1	.1
.1	.1			9.1	7.3		
1.5	1.4	8.3	8.2	37.6	33.1		
.3	.7			11.6	10.2	.1	
.6	1.0			59.0	50.7		1.3
				1.5	.2		
.1	.2	1.0	.2	8.6	6.3		
55.9	29.1	.5	.5	233.4	172.9		
36.0	27.4	10.4	10.1	338.5	288.7		
2.3	1.0	.1	.1	86.6	83.0	.7	.5
				1.7	2.0		
				7.5	7.0		
01.4	152.0	74.9	178.7	752.8	751.6	194.4	266.8
					1.1		
					45.0	210.0	63.0
.1	.1	271.9	260.1	292.0	275.5		
					2.6		
					1.6		
3.4	.3			4.2	1.3	33.7	32.7
						5.5	13.5

Table 3—Continued

Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>	
	1975-76 — 1975-1976	1976-77 — 1976-1977
Transport—Continued— <i>Transports (suite)</i>		
Pacific Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage du Pacifique</i>		
St. Lawrence Seaway Authority— <i>Administration de la voie maritime du Saint-Laurent</i>	35.1	
Treasury Board— <i>Conseil du Trésor</i>	334.6	
Urban Affairs— <i>Affaires urbaines</i>		
Ministry of State— <i>Département d'État</i>	12.8	
Central Mortgage and Housing Corporation— <i>Société centrale d'hypothèques et de logement</i>	266.3	
National Capital Commission— <i>Commission de la Capitale nationale</i>	17.2	
Veterans Affairs— <i>Affaires des anciens combattants</i>	128.1	
Total, All Departments and Agencies—Total pour tous les ministères et organismes	12,470.9	1

*Details do not necessarily add to totals due to rounding.

Tableau 3 (suite)

<i>Budgetary—Budgétaire</i>						<i>Non-Budgetary — Non-budgétaire</i>	
<i>Capital — Capital</i>		<i>Grants and Contributions — Subventions et contributions</i>		<i>Total — Total</i>		<i>(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)</i>	
1976	1974-75	1975-76	1974-75	1975-76	1974-75	1975-76	1974-75
1976	1974-1975	1975-1976	1974-1975	1975-1976	1974-1975	1975-1976	1974-1975
					.3		
	.1			35.1	34.0		
	.1	1.1	1.2	335.7	140.6		
.3	.5	6.9	3.2	20.0	15.3		
				266.3	163.8	237.5	157.9
3.0	23.1	.3	.2	40.5	38.6	10.0	1.6
6.3	13.6	539.3	496.8	683.7	630.3		
2.3	1,139.2	14,268.7	13,455.9	*28,241.9	25,453.1	1,343.4	1,543.3

raison de l'arrondissement des données, les totaux indiqués ne correspondent pas nécessairement à la s montants particuliers.

Table 4—SUMMARY OF BUDGETARY ESTIMATES FOR 1975-76 AND FORECAST
EXPENDITURES FOR 1974-75* BY FUNCTION

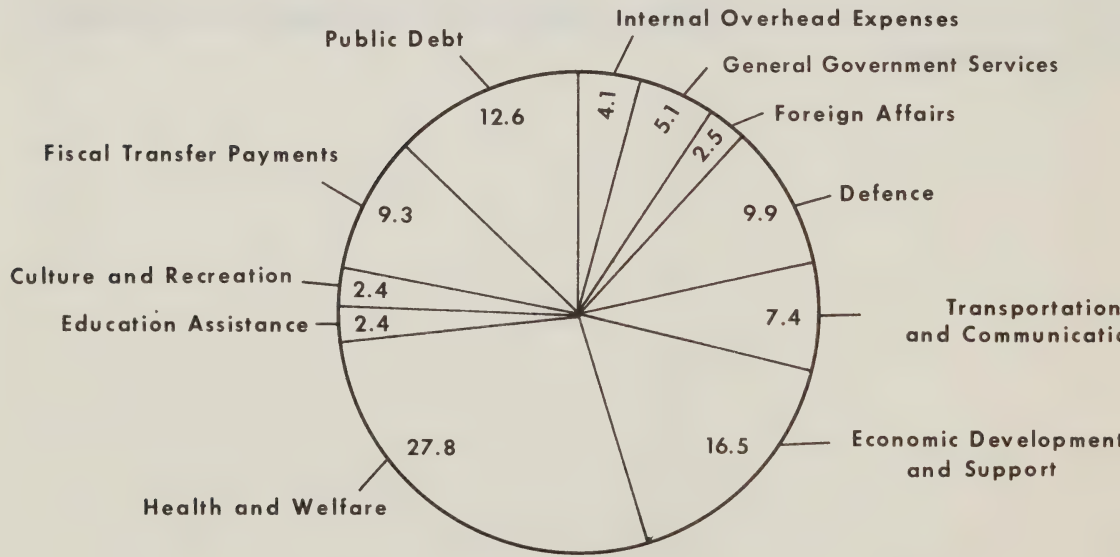
(in millions of dollars)

	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	
			Increase	Decrease
General Government Services.....	1,436.6	1,214.0	222.6	
Foreign Affairs.....	700.9	512.2	188.7	
Defence.....	2,802.1	2,511.7	290.4	
Transportation and Communications.....	2,080.2	1,933.4	146.8	
Economic Development and Support.....	4,656.7	4,341.9	314.8	
Health and Welfare.....	7,853.9	7,023.0	830.9	
Education Assistance.....	672.5	643.2	29.3	
Culture and Recreation.....	690.4	580.2	110.2	
Fiscal Transfer Payments.....	2,624.6	2,631.4		6.8
Public Debt.....	3,575.0	3,175.0	400.0	
Internal Overhead Expenses.....	1,149.3	886.5	262.8	
	**28,241.9	**25,453.0	2,788.9	

*Total 1974-75 Expenditures forecast as at December 31, 1974.

**Details do not necessarily add to totals due to rounding.

PERCENTAGE DISTRIBUTION BY FUNCTION 1975-76



**Tableau 4—RÉCAPITULATION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1975-1976
ET DÉPENSES PRÉVUES EN 1974-1975* PAR FONCTION**

(en millions de dollars)

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	
			Augmen- tation	Diminu- tion
Services généraux du gouvernement.....	1,436.6	1,214.0	222.6	
Affaires étrangères.....	700.9	512.2	188.7	
Défense.....	2,802.1	2,511.7	290.4	
Transports et communications.....	2,080.2	1,933.4	146.8	
Expansion et soutien économiques.....	4,656.7	4,341.9	314.8	
Santé et bien-être social.....	7,853.9	7,023.0	830.9	
Aide à l'éducation.....	672.5	643.2	29.3	
Culture et loisirs.....	690.4	580.2	110.2	
Paiements de transfert fiscal.....	2,624.6	2,631.4		6.8
Dette publique.....	3,575.0	3,175.0	400.0	
Frais généraux internes.....	1,149.3	886.5	262.8	
	**28,241.9	**25,453.0	2,788.9	

*Total des dépenses en 1974-1975; prévision au 31 décembre 1974.

**En raison de l'arrondissement des données, les totaux indiqués ne correspondent pas nécessairement à la somme des montants donnés.

RÉPARTITION PROCENTUELLE PAR FONCTION 1975-1976

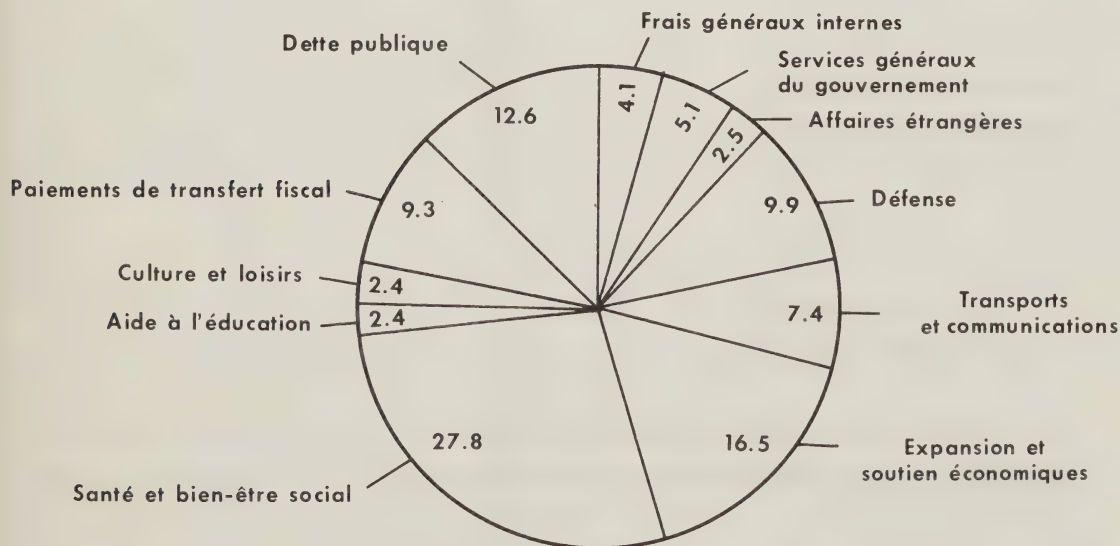


Table 5—DETAILS OF BUDGETARY ESTIMATES FOR 1975-76 AND FORECAST EXPENDITURES FOR 1974-75* BY FUNCTION

(in millions of dollars)

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
GENERAL GOVERNMENT SERVICES		
LEGISLATION AND ADMINISTRATION		
Legislative		
House of Commons.....	48.1	41.3
The Senate.....	8.0	6.6
Library of Parliament.....	3.6	2.8
Chief Electoral Officer.....	2.0	31.3
Representation Commissioner.....	1.5	.2
Auditor General.....	8.8	7.6
	72.0	89.8
Executive		
Governor General and Lieutenant-Governors.....	2.1	1.8
Administration, Privy Council.....	18.8	15.2
Administration, Finance.....	16.5	14.4
Administration, Treasury Board.....	21.7	20.6
Royal Commissions and Task Forces, Privy Council.....	.5	.8
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat.....	.5	.5
Commissioner of Official Languages.....	2.2	1.8
	62.3	55.1
Collection of Taxes and Duties		
National Revenue—Taxation.....	227.3	205.0
National Revenue—Customs and Excise.....	162.1	139.9
Tariff Board.....	1.0	.9
	390.4	345.8
National Capital Region		
National Capital Commission.....	40.5	38.6
Other Legislation and Administration		
Territorial Affairs, Indian Affairs and Northern Development.....	156.9	101.9
Information Canada.....	9.6	8.4
	166.5	110.3
Sub Total—Legislation and Administration.....	731.7	639.6

*Total 1974-75 Expenditures forecast as at December 31, 1974.

Tableau 5—RÉPARTITION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1975-1976 ET DÉPENSES PRÉVUES EN 1974-1975* PAR FONCTION

(en millions de dollars)

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT		
SERVICES LÉGISLATIFS ET ADMINISTRATIFS		
Législatif		
Chambre des communes.....	48.1	41.3
Sénat.....	8.0	6.6
Bibliothèque du Parlement.....	3.6	2.8
Directeur général des élections.....	2.0	31.3
Commissaire à la représentation.....	1.5	.2
Auditeur général.....	8.8	7.6
	72.0	89.8
Exécutif		
Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs.....	2.1	1.8
Administration, Conseil privé.....	18.8	15.2
Administration, Finances.....	16.5	14.4
Administration, Conseil du Trésor.....	21.7	20.6
Commissions royales d'enquête et groupes de travail, Conseil privé.....	.5	.8
Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes.....	.5	.5
Commissaire aux langues officielles.....	2.2	1.8
	62.3	55.1
Perception des impôts et des droits		
Revenu national—Impôt.....	227.3	205.0
Revenu national—Douanes et Accise.....	162.1	139.9
Commission du tarif.....	1.0	.9
	390.4	345.8
Région de la capitale nationale		
Commission de la Capitale nationale.....	40.5	38.6
Services législatifs et administratifs—Autres postes		
Affaires territoriales, Affaires indiennes et Nord canadien.....	156.9	101.9
Information Canada.....	9.6	8.4
	166.5	110.3
Total partiel—Services législatifs et administratifs.....	731.7	639.6

*Total des dépenses en 1974-1975; prévision au 31 décembre 1974.

Table 5—Continued

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
GENERAL GOVERNMENT SERVICES—Continued		
PROTECTION OF PERSONS AND PROPERTY		
Justice		
Administration.....	23.3	18.8
Judges' Salaries, Allowances and Pensions.....	21.2	20.3
Supreme and Federal Courts.....	3.5	2.8
Law Reform Commission of Canada.....	1.9	1.8
Tax Review Board, Justice.....	1.1	1.0
Canadian Judicial Council.....	.1	.1
	51.1	44.8
Correctional Services		
Solicitor General.....	8.6	6.3
Correctional Services.....	233.4	172.9
	242.0	179.2
Police Protection		
Royal Canadian Mounted Police.....	338.5	288.7
Consumer Services		
Administration, Consumer and Corporate Affairs.....	10.1	8.6
Consumer Affairs, Consumer and Corporate Affairs.....	22.4	16.8
Food and Drug Services, National Health and Welfare.....	32.5	28.9
	65.0	54.3
Other Protection of Persons and Property		
Combines Investigation and Competition Policy, Consumer and Corporate Affairs.....	5.1	4.3
Department of Insurance.....	1.3	1.2
Food Prices Review Board.....	1.9	1.9
	8.3	7.4
Sub Total—Protection of Persons and Property.....	704.9	574.4
TOTAL.....	1,436.6	1,214.0
FOREIGN AFFAIRS		
EXTERNAL RELATIONS		
Diplomatic Relations		
Administration and Operations, External Affairs.....	161.7	126.8
Contributions to International Organizations		
Memberships and Support, External Affairs.....	35.7	33.2
Sub Total—External Relations.....	197.4	160.0
ASSISTANCE TO DEVELOPING COUNTRIES		
Administration, Canadian International Development Agency....	22.6	20.2
Assistance, Canadian International Development Agency.....	480.9	332.0
Sub Total—Assistance to Developing Countries.....	503.5	352.2
TOTAL.....	700.9	512.2

Tableau 5 (suite)

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT (suite)		
PROTECTION DES PERSONNES ET DES BIENS		
Justice		
Administration.....	23.3	18.8
Traitements, allocations et pensions des juges.....	21.2	20.3
Cours suprême et fédérale.....	3.5	2.8
Commission de réforme du droit du Canada.....	1.9	1.8
Commission de révision de l'impôt, Justice.....	1.1	1.0
Conseil canadien de la magistrature.....	.1	.1
	51.1	44.8
Services correctionnels		
Solliciteur général.....	8.6	6.3
Services correctionnels.....	233.4	172.9
	242.0	179.2
Protection policière		
Gendarmerie royale du Canada.....	338.5	288.7
Services aux consommateurs		
Administration, Consommation et Corporations.....	10.1	8.6
Consommation, Consommation et Corporations.....	22.4	16.8
Services des aliments et drogues, Santé nationale et Bien-être social.....	32.5	28.9
	65.0	54.3
Protection des personnes et des biens—Autres postes		
Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence, Consom- mation et Corporations.....	5.1	4.3
Département des assurances.....	1.3	1.2
Commission de surveillance du prix des produits alimentaires.....	1.9	1.9
	8.3	7.4
Total partiel—Protection des personnes et des biens.....	704.9	574.4
TOTAL	1,436.6	1,214.0
AFFAIRES ÉTRANGÈRES		
RELATIONS EXTÉRIEURES		
Relations diplomatiques		
Administration et fonctionnement, Affaires extérieures.....	161.7	126.8
Contributions aux organismes internationaux		
Cotisations et aide, Affaires extérieures.....	35.7	33.2
Total partiel—Relations extérieures.....	197.4	160.0
AIDE AUX PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT		
Administration, Agence canadienne de développement interna- tional.....	22.6	20.2
Aide, Agence canadienne de développement international.....	480.9	332.0
Total partiel—Aide aux pays en voie de développement	503.5	352.2
TOTAL	700.9	512.2

Table 5—Continued

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
DEFENCE		
Defence Services Program.....	2,797.9	2,507.3
Canadian Arsenal Limited.....	1.7	2.0
Emergency Supply Planning, Supply and Services.....	1.0	1.0
Emergency Health, National Health and Welfare.....	.8	.9
Emergency Welfare Services, National Health and Welfare.....	.7	.5
TOTAL.....	2,802.1	2,511.7
TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS		
Air Transport		
Air Transportation, Transport.....	316.9	277.3
Payments to Air Carriers, Canadian Transport Commission.....	2.0	2.0
Civil Aviation Medicine, National Health and Welfare.....	1.1	.9
	320.0	280.2
Water Transport		
Atlantic Pilotage Authority.....		1.1
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.....		2.6
Laurentian Pilotage Authority.....		1.6
Pacific Pilotage Authority.....		.3
Marine Transportation, Transport.....	181.8	160.0
National Harbours Board.....	4.2	1.3
Steamship Subventions, Canadian Transport Commission.....	11.8	9.6
Marine, Public Works.....	21.9	22.8
Deep Waterways, St. Lawrence Seaway Authority.....	33.7	32.6
Entrusted Canals, St. Lawrence Seaway Authority.....	1.4	1.4
	254.8	233.3
Rail Transport		
Railway Subsidies, Canadian Transport Commission.....	196.0	187.4
Maritime Freight Rates Subsidies, Canadian Transport Commission.....	14.6	13.6
Canadian National Railways, Deficit.....		45.0
	210.6	246.0
Road Transport		
Transportation and Other Engineering, Public Works.....	25.3	19.4
Railway Grade Crossing Fund, Canadian Transport Commission.....	25.0	25.0
	50.3	44.4

Tableau 5 (suite)

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
DÉFENSE		
Programme des services de défense.....	2,797.9	2,507.3
Les Arsenaux canadiens, Limitée.....	1.7	2.0
Planification des approvisionnements d'urgence, Approvisionne- ments et Services.....	1.0	1.0
Services de santé d'urgence, Santé nationale et Bien-être social.....	.8	.9
Services de bien-être d'urgence, Santé nationale et Bien-être social....	.7	.5
TOTAL	2,802.1	2,511.7
TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS		
Transports aériens		
Transports aériens, Transports.....	316.9	277.3
Paielements aux transporteurs aériens, Commission canadienne des transports.....	2.0	2.0
Service médical de l'aviation civile, Santé nationale et Bien-être social.....	1.1	.9
	320.0	280.2
Transports par eau		
Administration de pilotage de l'Atlantique.....		1.1
Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée.....		2.6
Administration de pilotage des Laurentides.....		1.6
Administration de pilotage du Pacifique.....		.3
Transports par eau, Transports.....	181.8	160.0
Conseil des ports nationaux.....	4.2	1.3
Subventions pour les navires à vapeur, Commission canadienne des transports.....	11.8	9.6
Marine, Travaux publics.....	21.9	22.8
Voies navigables en eau profonde, Administration de la voie mari- time du Saint-Laurent.....	33.7	32.6
Canaux confiés, Administration de la voie maritime du Saint- Laurent.....	1.4	1.4
	254.8	233.3
Transports par rail		
Subventions aux chemins de fer, Commission canadienne des trans- ports.....	196.0	187.4
Subventions quant aux taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, Commission canadienne des trans- ports.....	14.6	13.6
Chemins de fer nationaux du Canada, déficit.....		45.0
	210.6	246.0
Transports par route		
Transports et autres services de génie, Travaux publics.....	25.3	19.4
Caisse des passages à niveau, Commission canadienne des trans- ports.....	25.0	25.0
	50.3	44.4

Table 5—Continued

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS—Continued		
Postal Services		
Post Office.....	892.3	728.1
Telecommunications		
Communications Department.....	55.4	49.2
Other Transportation and Communications		
Surface Transportation, Transport.....	211.0	287.6
Headquarters, Transport.....	28.3	15.3
Administration and Operations, Canadian Transport Commission	20.1	15.4
Atlantic Region Freight Assistance, Canadian Transport Commission.....	22.5	22.5
Transportation Development, Transport.....	14.9	11.4
	296.8	352.2
TOTAL.....	2,080.2	1,933.4
ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT		
PRIMARY INDUSTRY		
Agriculture		
Administration, Agriculture.....	28.3	24.2
Economics, Agriculture.....	4.7	4.0
Research, Agriculture.....	91.9	71.6
Production and Marketing, Agriculture		
Dairy Subsidies.....	271.2	372.6
Grassland Incentives.....		15.0
Crop Insurance Contribution.....	35.0	31.5
Crop Loss Compensation.....		1.5
Administration and Operations.....	42.0	37.1
Health of Animals, Agriculture.....	50.1	45.6
Canadian Grain Commission, Agriculture.....	23.8	21.6
Canadian Dairy Commission.....	1.0	.9
Canadian Livestock Feed Board.....	21.8	21.7
Farm Credit Corporation.....	4.8	5.3
Advance Grain Payments, Industry, Trade and Commerce.....	2.5	1.9
Grains Marketing, Industry, Trade and Commerce.....	39.3	23.5
Grain Handling and Transportation, Industry, Trade and Commerce.....	55.0	3.4
Domestic Wheat Support.....		81.1
	671.4	762.5
Fisheries, Forestry and Water Resources		
Fisheries Management and Research, Environment.....	155.2	150.8
Ocean and Aquatic Affairs.....	51.6	35.4
Environmental Management, Environment.....	109.6	102.4
International Joint Commission.....	2.4	1.8
	318.8	290.4

Tableau 5 (suite)

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS (suite)		
Services postaux		
Postes.....	892.3	728.1
Télécommunications		
Ministère des Communications.....	55.4	49.2
Transports et communications—Autres postes		
Transports de surface, Transports.....	211.0	287.6
Administration centrale, Transports.....	28.3	15.3
Administration et fonctionnement, Commission canadienne des transports.....	20.1	15.4
Subvention au transport des marchandises dans la région atlantique, Commission canadienne des transports.....	22.5	22.5
Développement des transports, Transports.....	14.9	11.4
	296.8	352.2
TOTAL.....	2,080.2	1,933.4
EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES		
SECTEUR PRIMAIRE		
Agriculture		
Administration, Agriculture.....	28.3	24.2
Économie, Agriculture.....	4.7	4.0
Recherches, Agriculture.....	91.9	71.6
Production et marchés, Agriculture		
Subventions aux produits laitiers.....	271.2	372.6
Prime à la production herbagère.....		15.0
Contributions à l'assurance-récolte.....	35.0	31.5
Indemnisation pour pertes de récoltes.....		1.5
Administration et fonctionnement.....	42.0	37.1
Hygiène vétérinaire, Agriculture.....	50.1	45.6
Conseil canadien des grains, Agriculture.....	23.8	21.6
Commission canadienne du lait.....	1.0	.9
Office canadien des provendes.....	21.8	21.7
Société du crédit agricole.....	4.8	5.3
Paievements anticipés pour le grain, Industrie et Commerce.....	2.5	1.9
Commercialisation des céréales, Industrie et Commerce.....	39.3	23.5
Manipulation et transports des céréales, Industrie et Commerce.....	55.0	3.4
Soutien du blé.....		81.1
	671.4	762.5
Pêches, forêts et ressources en eau		
Gestion des pêches et recherches, Environnement.....	155.2	150.8
Affaires océaniques et aquatiques.....	51.6	35.4
Gestion de l'environnement, Environnement.....	109.6	102.4
Commission mixte internationale.....	2.4	1.8
	318.8	290.4

Table 5—Continued

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—Continued		
PRIMARY INDUSTRY—Continued		
Minerals		
Mineral Development, Energy, Mines and Resources.....	5.3	4.1
Geological Research, Energy, Mines and Resources.....	27.0	21.6
Mining and Metallurgical Research, Energy, Mines and Resources.....	16.8	14.4
Eldorado Nuclear Limited.....	3.0	1.7
	52.1	41.8
Energy		
Atomic Energy of Canada Limited.....	93.6	86.9
Administration, Atomic Energy Control Board.....	2.1	1.4
Grants for Research, Atomic Energy Control Board.....	9.1	10.4
National Energy Board.....	7.3	5.9
Energy Development, Energy, Mines and Resources.....	6.5	6.1
Administration, Energy Supplies Allocation Board.....	1.9	.9
	120.5	111.6
Other Primary Industry		
Administration, Energy, Mines and Resources.....	9.4	8.7
Administration, Environment.....	17.1	13.3
	26.5	22.0
Sub Total—Primary Industry.....	1,189.3	1,228.3
SECONDARY INDUSTRY		
Industry Development, Industry, Trade and Commerce.....	178.5	186.1
Industrial Research Assistance, National Research Council.....	16.6	14.2
Corporate Affairs, Consumer and Corporate Affairs.....	5.9	4.9
Intellectual Property, Consumer and Corporate Affairs.....	9.4	8.5
Canadian Film Development Corporation.....	.5	.4
Foreign Investment Review Agency.....	3.5	
Standards Council of Canada.....	2.2	1.6
Sub Total—Secondary Industry.....	216.6	215.7
SERVICE INDUSTRY		
Tourism, Industry, Trade and Commerce.....	24.5	23.0
Sub Total—Service Industry.....	24.5	23.0
FOREIGN TRADE		
Market Development, Industry, Trade and Commerce.....	34.1	27.8
World Exhibitions, External Affairs.....	1.0	1.1
Anti-Dumping Tribunal, Finance.....	.6	.5
Sub Total—Foreign Trade.....	35.7	29.4

Tableau 5 (suite)

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES (suite)		
SECTEUR PRIMAIRE (suite)		
Minéraux		
Exploitation minière, Énergie, Mines et Ressources.....	5.3	4.1
Recherches géologiques, Énergie, Mines et Ressources.....	27.0	21.6
Recherches minières et métallurgiques, Énergie, Mines et Ressources.....	16.8	14.4
Eldorado nucléaire, Limitée.....	3.0	1.7
	52.1	41.8
Énergie		
Énergie atomique du Canada, Limitée.....	93.6	86.9
Administration, Commission de contrôle de l'énergie atomique.....	2.1	1.4
Subventions à la recherche, Commission de contrôle de l'énergie atomique.....	9.1	10.4
Office national de l'énergie.....	7.3	5.9
Mise en valeur de l'énergie, Énergie, Mines et Ressources.....	6.5	6.1
Administration, Office de répartition des approvisionnements d'énergie.....	1.9	.9
	120.5	111.6
Secteur primaire—Autres postes		
Administration, Énergie, Mines et Ressources.....	9.4	8.7
Administration, Environnement.....	17.1	13.3
	26.5	22.0
Total partiel—Secteur primaire.....	1,189.3	1,228.3
SECTEUR SECONDAIRE		
Expansion industrielle, Industrie et Commerce.....	178.5	186.1
Aide à la recherche industrielle, Conseil national de recherches.....	16.6	14.2
Corporations, Consommation et Corporations.....	5.9	4.9
Propriété intellectuelle, Consommation et Corporations.....	9.4	8.5
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne.....	.5	.4
Agence d'examen de l'investissement étranger.....	3.5	.....
Conseil canadien des normes.....	2.2	1.6
Total partiel—Secteur secondaire.....	216.6	215.7
SECTEUR TERTIAIRE		
Tourisme, Industrie et Commerce.....	24.5	23.0
Total partiel—Secteur tertiaire.....	24.5	23.0
COMMERCE EXTÉRIEUR		
Expansion des marchés, Industrie et Commerce.....	34.1	27.8
Expositions universelles, Affaires extérieures.....	1.0	1.1
Tribunal antidumping, Finances.....	.6	.5
Total partiel—Commerce extérieur.....	35.7	29.4

Table 5—Continued

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—Continued		
LABOUR FORCE		
Working Conditions		
Administration and Operations, Labour.....	17.1	16.1
Canada Labour Relations Board.....	2.4	2.0
	19.5	18.1
Training		
Adult Occupational Training and Allowances, Manpower and Immigration.....	485.8	418.3
Immigration		
Immigration.....	46.9	38.7
Immigration Medical Services, National Health and Welfare.....	2.1	1.8
Immigration Appeal Board.....	3.0	3.2
	52.0	43.7
Other Labour Force		
Administration, Manpower and Immigration.....	26.8	23.0
Manpower Administration.....	34.8	24.9
Employment Services, Manpower and Immigration.....	125.2	130.2
Manpower Mobility Payments, Manpower and Immigration.....	13.1	12.0
Planning and Research, Manpower and Immigration.....	6.8	8.3
Special Employment Program, Manpower and Immigration.....	29.4	79.4
Summer Students, Treasury Board.....	48.0	
	284.1	277.8
Sub Total—Labour Force.....	841.4	757.9
GENERAL RESEARCH		
Social Science Research		
Administration and Operations, Statistics Canada.....	82.4	76.4
Census, Statistics Canada.....	18.8	12.7
Economic Council of Canada.....	4.4	4.0
Social Sciences and Humanities, Canada Council.....	24.8	20.0
	130.4	113.1
Physical Science Research		
University Grants, National Research Council.....	83.0	70.4
Administration and Operations, National Research Council.....	88.2	75.2
Science Council of Canada.....	2.1	1.7
Ministry of State, Science and Technology.....	5.0	4.6
Research in Geophysics, Energy, Mines and Resources.....	5.9	5.2
Polar Continental Shelf, Energy, Mines and Resources.....	3.4	2.9
Unsolicited proposals for research and development, Supply and Services.....	10.0	3.0
	197.6	163.0
Sub Total—General Research.....	328.0	276.1

Tableau 5 (suite)

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES (suite)		
POPULATION ACTIVE		
Conditions de travail		
Administration et fonctionnement, Travail.....	17.1	16.1
Conseil canadien des relations du travail.....	2.4	2.0
	19.5	18.1
Formation		
Formation professionnelle des adultes et allocations, Main-d'œuvre et Immigration.....	485.8	418.3
Immigration		
Immigration.....	46.9	38.7
Services médicaux de l'Immigration, Santé nationale et Bien-être social.....	2.1	1.8
Commission d'appel de l'immigration.....	3.0	3.2
	52.0	43.7
Population active—Autres postes		
Administration, Main-d'œuvre et Immigration.....	26.8	23.0
Administration de la main-d'œuvre.....	34.8	24.9
Services de placement, Main-d'œuvre et Immigration.....	125.2	130.2
Palements en vue de la mobilité de la main-d'œuvre, Main-d'œuvre et Immigration.....	13.1	12.0
Planification et recherche, Main-d'œuvre et Immigration.....	6.8	8.3
Programme spécial d'emploi, Main-d'œuvre et Immigration.....	29.4	79.4
Emploi d'été pour étudiants, Conseil du Trésor.....	48.0	
	284.1	277.8
Total partiel—Population active.....	841.4	757.9
RECHERCHES GÉNÉRALES		
Sciences sociales—Recherches		
Administration et fonctionnement, Statistique Canada.....	82.4	76.4
Recensements, Statistique Canada.....	18.8	12.7
Conseil économique du Canada.....	4.4	4.0
Sciences sociales et humaines, Conseil des arts du Canada.....	24.8	20.0
	130.4	113.1
Sciences physiques—Recherches		
Subventions aux universités, Conseil national de recherches.....	83.0	70.4
Administration et fonctionnement, Conseil national de recherches....	88.2	75.2
Conseil des sciences du Canada.....	2.1	1.7
Département d'État, Sciences et Technologie.....	5.0	4.6
Recherches en géophysique, Énergie, Mines et Ressources.....	5.9	5.2
Plateau continental polaire, Énergie, Mines et Ressources.....	3.4	2.9
Propositions spontanées R. & D, Approvisionnements et Services....	10.0	3.0
	197.6	163.0
Total partiel—Recherches générales.....	328.0	276.1

Table 5—Continued

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—Continued		
REGIONAL DEVELOPMENT		
Regional Economic Expansion.....	471.4	382.1
Northern Economic Development, Indian Affairs and Northern Development.....	66.3	57.2
Cape Breton Development Corporation.....	27.8	38.7
Sub Total—Regional Development.....	565.5	478.0
OTHER ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT		
Forgiveness of loans, Finance.....	50.0	75.0
Trade-Industrial Administration, Industry Trade and Commerce	21.7	20.8
Guaranteed Loans, Finance.....	1.3	.9
Field and Air Surveys, Mapping and Aeronautical Charting, Remote Sensing, Energy, Mines and Resources.....	32.3	26.9
Atmospheric Environment, Environment.....	50.4	44.9
Oil Compensation Payments.....	1,300.0	1,165.0
Sub Total—Other Economic Development and Support	1,455.7	1,333.5
TOTAL	4,656.7	4,341.9
HEALTH AND WELFARE		
HEALTH		
Public Health		
Grants to Health Organizations.....	.2	.2
Contribution to Improve Health Services.....	10.9	10.6
Quarantine Services.....	1.2	1.1
Professional Training Contributions.....	2.3	2.3
Environmental Protection, Environment.....	27.1	22.8
Non-Medical Use of Drugs.....	9.7	9.6
Environmental Health.....	4.8	3.9
Communicable Disease Centre.....	5.0	3.9
	61.2	54.4
Medical Care		
Medical Care Services.....	862.3	762.7
Health Resources Fund Contributions.....	37.0	36.0
Grants and Scholarships, Medical Research Council.....	48.4	42.9
Administration, Medical Research Council.....	1.0	.9
	948.7	842.5

Tableau 5 (suite)

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES (suite)		
EXPANSION RÉGIONALE		
Expansion économique régionale.....	471.4	382.1
Développement du Nord canadien, Affaires indiennes et Nord canadien.....	66.3	57.2
Société de développement du Cap-Breton.....	27.8	38.7
Total partiel—Expansion régionale.....	565.5	478.0
EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES—AUTRES POSTES		
Remise de dettes, Finances.....	50.0	75.0
Administration—Programme commercial et industriel, Industrie et Commerce.....	21.7	20.8
Prêts garantis, Finances.....	1.3	.9
Levés topographiques et aériens, cartographie et établissement de cartes aéronautiques, télédétection, Énergie, Mines et Res- sources.....	32.3	26.9
Environnement atmosphérique, Environnement.....	50.4	44.9
Indemnités aux importateurs de pétrole.....	1,300.0	1,165.0
Total partiel—Expansion et soutien économiques—Autres postes.....	1,455.7	1,333.5
TOTAL	4,656.7	4,341.9
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL		
SANTÉ		
Hygiène publique		
Subventions aux organismes d'hygiène.....	.2	.2
Contributions en vue de l'amélioration des services sanitaires.....	10.9	10.6
Services de quarantaine.....	1.2	1.1
Subventions à la formation professionnelle.....	2.3	2.3
Protection de l'environnement, Environnement.....	27.1	22.8
Usage non médical des drogues.....	9.7	9.6
Hygiène du milieu.....	4.8	3.9
Centre des maladies transmissibles.....	5.0	3.9
	61.2	54.4
Soins médicaux		
Services de soins médicaux.....	862.3	762.7
Contributions au Fonds d'aide à la santé.....	37.0	36.0
Subventions et bourses, Conseil des recherches médicales.....	48.4	42.9
Administration, Conseil des recherches médicales.....	1.0	.9
	948.7	842.5

Table 5—Continued

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
HEALTH AND WELFARE—Continued		
HEALTH—Continued		
Hospital Care		
Hospital Care Services.....	1,546.0	1,285.1
Other Health		
Northern Health Services, National Health and Welfare.....	25.1	20.8
Medical Services Administration.....	12.3	11.1
Health Care Administration.....	7.6	5.8
	45.0	37.7
Sub Total—Health.....	2,600.9	2,219.7
INCOME MAINTENANCE		
Payments to Families		
Family Allowances Payments.....	2,006.9	1,827.4
Payments to Unemployed		
Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account.....	890.0	921.1
Adjustment Assistance Benefits, Labour.....	.5	.4
	890.5	921.5
Sub Total—Income Maintenance.....	2,897.4	2,748.9
SOCIAL ASSISTANCE		
Canada Assistance Plan and Related Items	766.3	706.5
Aid to Handicapped		
Disabled Persons Allowances.....	.7	1.5
Blind Persons Allowances.....	.6	.9
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons.....	15.1	13.5
	16.4	15.9
Other Social Assistance		
Government Annuities Administration, Unemployment Insurance Commission.....	1.7	1.5
Income Security and Social Assistance Administration.....	48.3	43.5
National Welfare Grants.....	16.8	12.6
Grants to Welfare Organizations.....	.6	.7
Company of Young Canadians.....	4.9	3.7
	72.3	62.0
Sub Total—Social Assistance.....	855.0	784.4

Tableau 5 (suite)

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL (suite)		
SANTÉ (suite)		
Soins hospitaliers		
Services de soins hospitaliers.....	1,546.0	1,285.1
Santé—Autres postes		
Services de santé du Nord, Santé nationale et Bien-être social.....	25.1	20.8
Administration—Services médicaux.....	12.3	11.1
Administration—Santé.....	7.6	5.8
	45.0	37.7
Total partiel—Santé.....	2,600.9	2,219.7
MAINTIEN DU REVENU		
Versements aux familles		
Allocations familiales—Paielements.....	2,006.9	1,827.4
Versements aux chômeurs		
Contribution de l'État au compte d'assurance-chômage.....	890.0	921.1
Prestations d'aide à l'adaptation, Travail.....	.5	.4
	890.5	921.5
Total partiel—Maintien du revenu.....	2,897.4	2,748.9
ASSISTANCE SOCIALE		
Régime d'assistance publique du Canada et postes appa- rentés.....	766.3	706.5
Aide aux handicapés		
Allocations aux invalides.....	.7	1.5
Allocations aux aveugles.....	.6	.9
Réadaptation professionnelle des invalides.....	15.1	13.5
	16.4	15.9
Assistance sociale—Autres postes		
Gestion des rentes sur l'État, Commission d'assurance-chômage.....	1.7	1.5
Sécurité de revenu et assistance sociale, administration.....	48.3	43.5
Subventions nationales au bien-être.....	16.8	12.6
Subventions aux organismes de bien-être.....	.6	.7
Compagnie des jeunes Canadiens.....	4.9	3.7
	72.3	62.0
Total partiel—Assistance sociale.....	855.0	784.4

Table 5—Continued

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
HEALTH AND WELFARE—Continued		
VETERANS BENEFITS		
Administration, Veterans Affairs.....	6.9	6.0
Welfare Services.....	192.0	173.0
Pensions.....	361.3	335.6
Bureau of Pensions Advocates.....	2.1	1.9
Treatment Services.....	108.7	100.3
Veterans' Land Administration.....	12.7	13.4
Sub Total—Veterans Benefits.....	683.7	630.2
INDIANS AND ESKIMOS		
Indian and Eskimo Affairs.....	435.0	381.5
Administration, Indian Affairs and Northern Development.....	20.9	17.1
Indian Health Services, National Health and Welfare.....	63.9	51.8
Sub Total—Indians and Eskimos.....	519.8	450.4
HOUSING AND URBAN RENEWAL		
Housing Research and Community Planning, CMHC.....	15.7	12.0
Housing Grants, Contributions and Subsidies.....	165.1	98.3
Infrastructure Grants, Contributions and Subsidies.....	76.4	44.2
Rural and Native Housing Assistance.....	9.1	9.3
Ministry of State, Urban Affairs.....	20.0	15.3
Sub Total—Housing and Urban Renewal.....	286.3	179.1
OTHER HEALTH AND WELFARE		
Administration, National Health and Welfare.....	10.8	10.3
Sub Total—Other Health and Welfare.....	10.8	10.3
TOTAL	7,853.9	7,023.0
EDUCATION ASSISTANCE		
Post Secondary Education		
Education Support, Secretary of State.....	512.0	504.9
Other Education		
Bilingualism Development, Secretary of State.....	107.7	94.4
Student Loans, Finance.....	52.8	43.9
	160.5	138.3
TOTAL	672.5	643.2

Tableau 5 (suite)

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL (suite)		
PRESTATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS		
Administration, Affaires des anciens combattants.....	6.9	6.0
Services de bien-être.....	192.0	173.0
Pensions.....	361.3	335.6
Bureau des services juridiques des pensions.....	2.1	1.9
Services de traitement.....	108.7	100.3
Administration des terres destinées aux anciens combattants.....	12.7	13.4
Total partiel—Prestations aux anciens combattants.....	683.7	630.2
INDIENS ET ESQUIMAUX		
Affaires indiennes et esquimaudes.....	435.0	381.5
Administration, Affaires indiennes et Nord canadien.....	20.9	17.1
Services de santé des Indiens, Santé nationale et Bien-être social....	63.9	51.8
Total partiel—Indiens et Esquimaux.....	519.8	450.4
LOGEMENT ET RÉNOVATION URBAINE		
Recherches sur le logement et urbanisme, S.C.H.L.....	15.7	12.0
Subventions, contributions et subsides en matière de logement.....	165.1	98.3
Subventions, contributions et subsides en matière d'équipement.....	76.4	44.2
Aide au logement rural et autochtone.....	9.1	9.3
Département d'État, Affaires urbaines.....	20.0	15.3
Total partiel—Logement et rénovation urbaine.....	286.3	179.1
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL—AUTRES POSTES		
Administration, Santé nationale et Bien-être social.....	10.8	10.3
Total partiel—Santé et Bien-être social—Autres postes....	10.8	10.3
TOTAL.....	7,853.9	7,023.0
AIDE À L'ÉDUCATION		
Enseignement postsecondaire		
Aide à l'éducation, Secrétariat d'État.....	512.0	504.9
Éducation—Autres postes		
Expansion du bilinguisme, Secrétariat d'État.....	107.7	94.4
Prêts aux étudiants, Finances.....	52.8	43.9
	160.5	138.3
TOTAL.....	672.5	643.2

Table 5—Continued

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
CULTURE AND RECREATION		
Archives, Galleries, Theatres, etc.		
National Museums of Canada.....	37.6	33.1
National Library.....	9.1	7.3
National Arts Centre Corporation.....	6.9	5.8
Administration and Historical Branch, Public Archives.....	7.6	7.0
	61.2	53.2
Parks, Historic Sites and Other Recreational Areas		
Parks Canada, Indian Affairs and Northern Development.....	132.3	100.0
	132.3	100.0
Film, Radio and Television		
Canadian Broadcasting Corporation.....	352.9	301.8
National Film Board.....	21.0	19.1
Canadian Radio-Television Commission.....	9.7	8.6
	383.6	329.5
Other Culture and Recreation		
Administration, Secretary of State.....	8.5	8.5
Arts and Culture, Secretary of State.....	9.3	7.1
Fitness and Amateur Sport, National Health and Welfare.....	21.8	17.0
Citizenship, Secretary of State.....	42.8	43.9
Arts Support, Canada Council.....	30.9	21.0
	113.3	97.5
TOTAL.....	690.4	580.2
FISCAL TRANSFER PAYMENTS		
STATUTORY SUBSIDIES TO PROVINCIAL GOVERNMENTS	33.8	33.8
REVENUE EQUALIZATION PAYMENTS.....	2,399.6	2,387.1
OTHER FISCAL TRANSFER PAYMENTS		
Contracting-Out Payments to Quebec, Finance.....	155.6	176.9
Share of Public Utilities Tax, Finance.....	35.6	33.6
Sub Total—Other Fiscal Transfer Payments.....	191.2	210.5
TOTAL.....	2,624.6	2,631.4

Tableau 5 (suite)

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
CULTURE ET LOISIRS		
Archives, galeries, théâtres, etc.		
Musées nationaux du Canada.....	37.6	33.1
Bibliothèque nationale.....	9.1	7.3
Corporation du Centre national des arts.....	6.9	5.8
Administration et Direction historique, Archives publiques.....	7.6	7.0
	61.2	53.2
Parcs nationaux, lieux historiques et autres lieux de récréation		
Parcs Canada, Affaires indiennes et Nord canadien.....	132.3	100.0
	132.3	100.0
Cinéma, radio et télévision		
Société Radio-Canada.....	352.9	301.8
Office national du film.....	21.0	19.1
Conseil de la Radio-Télévision canadienne.....	9.7	8.6
	383.6	329.5
Culture et loisirs—Autres postes		
Administration, Secrétariat d'État.....	8.5	8.5
Aide aux activités artistiques et culturelles, Secrétariat d'État.....	9.3	7.1
Santé et sport amateur, Santé nationale et Bien-être social.....	21.8	17.0
Promotion du civisme, Secrétariat d'État.....	42.8	43.9
Soutien des arts, Conseil des arts du Canada.....	30.9	21.0
	113.3	97.5
TOTAL	690.4	580.2
PAIEMENTS DE TRANSFERT FISCAL		
SUBVENTIONS, PRÉVUES PAR LA LOI, AUX GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX		
	33.8	33.8
PAIEMENTS DE PÉRÉQUATION DES REVENUS	2,399.6	2,387.1
AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT FISCAL		
Paiements de retrait au Québec, Finances.....	155.6	176.9
Part d'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique, Fi- nances.....	35.6	33.6
Total partiel—Autres paiements de transfert fiscal.....	191.2	210.5
TOTAL	2,624.6	2,631.4

Table 5—Continued

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
PUBLIC DEBT		
Interest and Amortization.....	3,568.5	3,169.0
Servicing Costs and Cost of Issuing New Loans.....	6.5	6.0
TOTAL	3,575.0	3,175.0
INTERNAL OVERHEAD EXPENSES		
Government Support Services		
Accommodation, Public Works.....	533.3	460.1
Land Management and Development, Public Works.....	10.0	
Administration, Public Works.....	23.6	21.3
Grants in Lieu of Taxes on Federal Property, Finance.....	76.2	72.1
Legal Services, Justice.....	16.9	13.5
Public Service Health, National Health and Welfare.....	3.9	3.2
Public Service Staff Relations Board.....	3.5	3.0
Translation Bureau, Secretary of State.....	31.7	22.4
Public Service Commission.....	59.0	50.7
Administration, Supply and Services.....	7.1	7.0
Services, Supply and Services.....	68.5	72.0
Records Management and Technical Services, Public Archives....	4.0	3.1
Canadian Commercial Corporation.....	7.5	7.0
Professional and Technical Services, Public Works.....	30.0	23.8
Public Service Bilingualism, Treasury Board.....	50.0	
	925.2	759.2
Contributions to Employee Pension and Medical Plans		
Public Service Pensions, Treasury Board.....	1.0	34.4
Public Service Insurance, Treasury Board.....	95.0	85.6
Public Service Employees Compensation, Labour.....	8.1	7.3
	104.1	127.3
Contingencies Vote	120.0	
TOTAL	1,149.3	886.5
GRAND TOTAL	*28,241.9	*25,453.0

*Details do not necessarily add to totals due to rounding.

Tableau 5 (suite)

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
DETTE PUBLIQUE		
Intérêt et amortissement.....	3,568.5	3,169.0
Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts.....	6.5	6.0
TOTAL.....	3,575.0	3,175.0
FRAIS GÉNÉRAUX INTERNES		
Services de soutien du gouvernement		
Locaux, Travaux publics.....	533.3	460.1
Gestion et aménagement fonciers, Travaux publics.....	10.0	.....
Administration, Travaux publics.....	23.6	21.3
Subventions en remplacement d'impôt sur les propriétés du gou- vernement fédéral, Finances.....	76.2	72.1
Services juridiques, Justice.....	16.9	13.5
Services de santé des fonctionnaires fédéraux, Santé nationale et Bien-être social.....	3.9	3.2
Commission des relations de travail dans la fonction publique.....	3.5	3.0
Bureau des traductions, Secrétariat d'État.....	31.7	22.4
Commission de la fonction publique.....	59.0	50.7
Administration, Approvisionnements et Services.....	7.1	7.0
Services, Approvisionnements et Services.....	68.5	72.0
Gestion des dossiers et services techniques, Archives publiques.....	4.0	3.1
Corporation commerciale canadienne.....	7.5	7.0
Services professionnels et techniques, Travaux publics.....	30.0	23.8
Le bilinguisme dans la fonction publique, Conseil du Trésor.....	50.0	.....
	925.2	759.2
Contributions aux régimes de pension et de soins médicaux des employés		
Pensions de la fonction publique, Conseil du Trésor.....	1.0	34.4
Assurance de la fonction publique, Conseil du Trésor.....	95.0	85.6
Indemnisation des employés de la fonction publique, Travail.....	8.1	7.3
	104.1	127.3
Crédit des éventualités.....	120.0	.....
TOTAL.....	1,149.3	886.5
TOTAL GÉNÉRAL.....	*28,241.9	*25,453.0

*En raison de l'arrondissement des données, les totaux indiqués ne correspondent pas nécessairement à la somme des montants donnés.

**Table 6—BUDGETARY ESTIMATES FOR 1975-76 AND FORECAST
EXPENDITURES FOR 1974-75* BY STANDARD OBJECTS OF
EXPENDITURE**

(in thousands of dollars)

This is a broad classification by Standard Objects of Expenditure; the contents of each Standard Object are described in the "Notes" that follow the summary.

Department or Agency Ministère ou organisme	Fiscal Year Année financière	Salaries and Wages Traitements et salaires	Other Personnel Costs Autres rémunérations	Transportation and Communications Transports et communications	Information
		(1)	(1)	(2)	(3)
Agriculture—Agriculture	1975-1976	154,570	16,080	9,936	1,768
Department—Ministère.....	1974-1975	136,274	13,415	9,677	1,541
Canadian Dairy Commission—Commission canadienne du lait.....	1975-1976	675	77	56	
	1974-1975	497	47	51	
Canadian Livestock Feed Board—Office canadien des provendes.....	1975-1976	447	37	75	24
	1974-1975	385	31	73	25
Farm Credit Corporation—Société du crédit agricole.....	1975-1976				
	1974-1975				
Communications—Communications—Department—Ministère.....	1975-1976	28,150	2,633	1,908	398
	1974-1975	21,545	2,015	1,603	330
Canadian Radio-Television Commission—Conseil de la Radio-Télévision canadienne.....	1975-1976	6,473	646	594	250
	1974-1975	5,872	530	524	250
Consumer and Corporate Affairs—Consommation et Corporations	1975-1976	36,730	3,307	3,693	2,173
Department—Ministère.....	1974-1975	30,095	2,709	3,017	1,997
Food Prices Review Board—Commission de surveillance du prix des produits alimentaires.....	1975-1976	996	90	164	181
	1974-1975	727	65	183	400
Energy, Mines and Resources—Énergie, Mines et Ressources	1975-1976	60,709	5,763	5,066	1,318
Department—Ministère.....	1974-1975	50,158	4,789	4,517	1,159
Atomic Energy Control Board—Commission de contrôle de l'énergie atomique.....	1975-1976	1,632	147	150	10
	1974-1975	1,077	88	100	5
Atomic Energy of Canada Limited—Énergie atomique du Canada, Limitée.....	1975-1976				
	1974-1975				
Eldorado Nuclear Limited—Eldorado nucléaire Limitée.....	1975-1976				
	1974-1975				
Energy Supplies Allocation Board—Office de répartition des approvisionnements d'énergie.....	1975-1976	1,212	263	103	
	1974-1975	487	118	109	
National Energy Board—Office national de l'énergie.....	1975-1976	5,782	520	365	44
	1974-1975	4,603	414	300	45
Environment—Environnement.....	1975-1976	186,984	19,741	22,200	3,295
	1974-1975	160,028	16,839	20,010	3,083
External Affairs—Affaires extérieures	1975-1976	58,752	17,823	19,741	4,787
Department—Ministère.....	1974-1975	49,028	17,317	16,893	3,443
Canadian International Development Agency—Agence canadienne de développement international.....	1975-1976	14,932	2,088	2,100	195
	1974-1975	13,390	1,734	1,747	149
International Joint Commission—Commission mixte internationale.....	1975-1976	735	60	189	123
	1974-1975	450	45	150	4
Finance—Finances	1975-1976	12,066	1,088	1,164	271
Department—Ministère.....	1974-1975	10,465	904	1,096	262
Auditor General—Auditeur général.....	1975-1976	7,173	633	443	32
	1974-1975	5,789	517	543	7
Insurance—Assurances.....	1975-1976	3,164	285	162	93
	1974-1975	2,711	244	154	89
Tariff Board—Commission du tarif.....	1975-1976	858	77	26	30
	1974-1975	702	88	26	29
Governor General and Lieutenant-Governors—Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs.....	1975-1976	1,251	315	183	13
	1974-1975	1,056	276	158	13

*Total 1974-75 Expenditures forecast as at December 31, 1974.

6—PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1975-1976 ET DÉPENSES PRÉVUES EN 1974-1975* PAR ARTICLE COURANT DE DÉPENSE

(en milliers de dollars)

générale par article courant de dépense. La teneur de chaque article courant est donnée dans les «Notes» qui font suite au présent tableau.

phased air and keep	Utilities, Materials and Supplies	Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	Grants, Contribu- tions and Other Transfer Payments	Public Debt Charges	All Other Expenditures	Total Standard Objects	Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote	Net Total
<i>Services d'utilité publique, fournitures et approvision- nements</i>	<i>Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel</i>	<i>Construction et acquisition de machines et de matériel</i>	<i>Subventions, contribu- tions et autres paiements de transfert</i>	<i>Service de la dette publique</i>	<i>Toutes autres dépenses</i>	<i>Total des articles courants</i>	<i>Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit</i>	<i>Total net</i>	
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)-(12)	(13)	
1,973 1,982	12,762 12,408	19,555 6,207	7,010 6,771	316,759 431,268		110 312	552,648 629,569	5,673 4,898	546,975 624,671
4 4	19 20		2 18				1,036 842		1,036 842
3 2	18 15		5 9	21,000 21,000		15 15	21,785 21,655		21,785 21,655
						4,800 5,300	4,800 5,300		4,800 5,300
528 388	2,355 2,212	1,986 2,066	19,503 19,265	1,327 1,216		421 502	67,203 58,935	11,781 9,781	55,422 49,154
17 17	268 223		87 74	75 75		9 9	9,746 8,616		9,746 8,616
131 114	1,139 1,072		928 456	700 475		6 10	52,835 43,000		52,835 43,000
	29 22		27 18			11	1,895 1,880		1,895 1,880
1,170 1,054	7,404 6,720	38 28	6,934 6,857	2,665 472,369		70 81	111,950 564,669	5,210 4,585	106,740 560,084
	25 19		50 60	9,055 10,375		3 2	11,167 11,786		11,167 11,786
						133,577 122,389	133,577 122,389	40,001 35,463	93,576 86,926
						3,000 1,700	3,000 1,700		3,000 1,700
	10 11		27 36	1,300,000 695,000		6 23	1,301,857 695,900		1,301,857 695,900
13 9	129 109		44 19			6 7	7,292 5,888		7,292 5,888
11,814 11,029	23,680 22,159	56,603 45,172	29,064 31,531	21,343 29,203		8,866 9,686	443,928 397,334	33,104 27,781	410,824 369,553
5,595 3,897	9,442 6,139	12,340 2,024	9,048 8,114	36,318 33,390		864 651	198,519 161,184	94 86	198,425 161,098
25 25	400 374		110 95	480,900 332,000		20 18	503,520 352,218		503,520 352,218
2 4	41 10		49 46			36 76	2,385 1,820		2,385 1,820
32 32	668 432		185 35	2,804,919 2,823,457	3,575,000 3,175,000	38 34	6,398,867 6,014,818	1,887 1,391	6,396,980 6,013,427
8 7	36 52		34 70			19 12	8,793 7,588		8,793 7,588
6 5	44 42		13 59			1 1	4,005 3,467	2,746 2,294	1,259 1,173
4 2	12 12					1 1	1,041 904		1,041 904
5 5	59 59		13 7	145 145		41 31	2,087 1,812		2,087 1,812

dépenses en 1974-1975; prévision au 31 décembre 1974.

Table 6—Continued

Department or Agency Ministère ou organisme	Fiscal Year Année financière	Salaries and Wages Traitements et salaires	Other Personnel Costs Autres rémunérations	Transportation and Communications Transports et communications	Information Information	P a
		(1)	(1)	(2)	(3)	pr
Indian Affairs and Northern Development—Affaires indiennes et Nord canadien	1975-1976	158,585	15,968	15,706	2,940	
Department—Ministère.....	1974-1975	133,542	20,044	14,132	1,904	
Industry, Trade and Commerce—Industrie et Commerce	1975-1976	48,781	6,663	11,832	11,036	
Department—Ministère.....	1974-1975	44,282	5,997	9,758	10,096	
Foreign Investment Review Agency—Agence d'examen de l'investissement étranger.....	1975-1976	2,834	255	110	48	
	1974-1975					
Standards Council of Canada—Conseil canadien des normes.....	1975-1976					
	1974-1975					
Statistics Canada—Statistique Canada.....	1975-1976	70,745	6,367	5,667	1,723	
	1974-1975	61,875	5,472	4,936	1,731	
Justice—Justice.....	1975-1976	38,053	3,419	2,038	958	
	1974-1975	33,529	3,185	1,844	569	
Labour—Travail	1975-1976	11,687	8,050	857	929	
Department—Ministère.....	1974-1975	10,017	7,200	878	919	
Canada Labour Relations Board—Conseil canadien des relations du travail.....	1975-1976	1,674	150	225	80	
	1974-1975	1,376	124	180	68	
Information Canada—Information Canada.....	1975-1976	4,991	449	411	122	
	1974-1975	3,784	328	372	303	
Manpower and Immigration—Main-d'œuvre et Immigration	1975-1976	164,324	16,664	16,219	2,213	
Department—Ministère.....	1974-1975	147,592	13,450	13,862	3,165	
Immigration Appeal Board—Commission d'appel de l'immigration....	1975-1976	2,150	193	228	133	
	1974-1975	2,395	216	224	133	
Unemployment Insurance Commission—Commission d'assurance- chômage.....	1975-1976	1,356	115	48	7	
	1974-1975	1,225	63	45		
National Defence—Défense nationale.....	1975-1976	1,405,493	423,770	114,040	11,316	
	1974-1975	1,315,652	400,588	103,486	10,269	
National Health and Welfare—Santé nationale et Bien-être social	1975-1976	130,508	12,794	19,138	5,399	
Department—Ministère.....	1974-1975	112,502	10,719	17,122	3,961	
Medical Research Council—Conseil des recherches médicales.....	1975-1976	624	56	147	42	
	1974-1975	499	44	132	42	
National Revenue—Revenu national	1975-1976	130,686	14,777	8,658	599	
Customs and Excise—Douanes et Accise.....	1974-1975	113,794	10,772	7,718	558	
Taxation—Impôt.....	1975-1976	187,435	16,927	16,487	2,341	
	1974-1975	170,196	15,332	13,883	1,995	
Parliament—Parlement	1975-1976	5,543	315	448	828	
The Senate—Sénat.....	1974-1975	4,998	239	378	468	
House of Commons—Chambre des communes.....	1975-1976	31,142	4,913	3,927	3,730	
	1974-1975	25,294	4,598	3,498	3,730	
Library of Parliament—Bibliothèque du Parlement.....	1975-1976	2,839	255	40	105	
	1974-1975	2,293	206	30	59	
Post Office—Postes.....	1975-1976	648,170	65,132	144,215	7,198	
	1974-1975	539,332	55,473	130,665	7,198	
Privy Council—Conseil privé	1975-1976	8,327	872	1,166	246	
Privy Council—Conseil privé.....	1974-1975	6,366	624	601	882	
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes.....	1975-1976	271	40	50		
	1974-1975	231	31	50		
Chief Electoral Officer—Directeur général des élections.....	1975-1976	694	61	29		
	1974-1975	906	47	17		
Commissioner of Official Languages—Commissaire aux langues officielles.....	1975-1976	1,636	147	80	200	
	1974-1975	1,169	105	76	279	
Economic Council of Canada—Conseil économique du Canada.....	1975-1976	2,917	263	115	42	
	1974-1975	2,193	231	140	130	

Tableau 6 (suite)

Purchased Repair and Upkeep <i>Achat de services de réparation et l'entretien</i>	Utilities, Materials and Supplies <i>Services d'utilité publique, fournitures et approvision- nements</i>	Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment <i>Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel</i>	Construction and Acquisition of Machinery and Equipment <i>Construction et acquisition de machines et de matériel</i>	Grants, Contribu- tions and Other Transfer Payments <i>Subventions, contribu- tions et autres paiements de transfert</i>	Public Debt Charges <i>Service de la dette publique</i>	All Other Expenditures <i>Toutes autres dépenses</i>	Total Standard Objects <i>Total des articles courants</i>	Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote <i>Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit</i>	Net Total <i>Total net</i>
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)-(12)	(13)	
15,819	22,258	177,680	10,802	283,964		9,355	823,282	11,936	811,346
12,830	18,268	134,897	10,163	215,154		7,370	665,488	7,766	657,722
88 69	2,313 2,489		674 501	259,843 279,675		68 72	355,561 367,574		355,561 367,574
	75		40				3,513		3,513
				2,232 1,567			2,232 1,567		2,232 1,567
169 161	5,410 2,205		899 2,305	19 19			101,196 89,142		101,196 89,142
46 48	1,088 914		576 258	18,933 15,273		850 410	68,089 58,357		68,089 58,357
28 28	292 287		16 682	685 576		323 562	25,749 23,790		25,749 23,790
3 2	74 82		12 56			10 2	2,371 2,038		2,371 2,038
19 14	476 399		105 111			2,500 2,900	9,984 8,769	422 390	9,562 8,379
120 138	4,044 5,382		1,784 2,730	288,749 344,938		341 731	769,210 735,160	402 379	768,808 734,781
28 24	108 108		42 42			3 3	3,019 3,243		3,019 3,243
4	20 15		5 1	890,000 921,115		2 2	891,722 922,618		891,722 922,618
152,660 138,531	343,707 293,223	64,953 53,108	257,629 191,821	49,277 51,740		15,541 10,019	2,983,966 2,697,110	186,110 189,770	2,797,856 2,507,340
1,611 1,565	20,381 17,690	8,959 7,126	4,326 3,291	5,296,868 4,686,211		741 738	5,530,958 4,886,140	13,788 11,187	5,517,170 4,874,953
3 3	33 26		15 18	48,434 42,860		5 5	49,447 43,711		49,447 43,711
396 360	2,474 2,871	1,933 973	644 861			40 19	164,801 142,062	2,700 2,200	162,101 139,862
1,874 707	11,681 10,253		3,020 3,735	15 15		8	251,940 226,616	24,660 21,638	227,280 204,978
3 3	111 98		170 45	187 164		35 32	8,025 6,629		8,025 6,629
670 668	1,307 1,305		584 472	700 606			48,094 41,275		48,094 41,275
1 1	203 153		51 25			3 1	3,550 2,816		3,550 2,816
10,134 3,573	31,530 19,860		60,923 40,267	257 193		3,721 2,440	1,011,053 835,074	118,728 106,956	892,325 728,118
102 56	1,567 1,041		735 183	4,055 4,495		552 784	19,309 15,956		19,309 15,956
1 1	45 72		5 5			4 4	484 462		484 462
1 1	7 12		21 15			1,130 29,000	1,982 31,271		1,982 31,271
1 1	27 27		10 20			5 2	2,181 1,802		2,181 1,802
7 5	50 65		3 26			1 2	4,353 4,046		4,353 4,046

Table 6—Continued

Department or Agency Ministère ou organisme	Fiscal Year Année financière	Salaries and Wages Traitements et salaires	Other Personnel Costs Autres rémunérations	Transportation and Communications Transports et communications	Information Information	Pr ar pr
		(1)	(1)	(2)	(3)	
Privy Council—Continued—Conseil privé (suite)						
Public Service Staff Relations Board—Commission des relations de travail dans la fonction publique.....	1975-1976 1974-1975	2,349 2,047	212 169	168 159	94 81	
Public Works—Travaux publics.....	1975-1976 1974-1975	106,773 92,757	10,650 8,604	8,520 7,443	456 385	
Regional Economic Expansion—Expansion économique régionale Department—Ministère.....	1975-1976 1974-1975	32,415 26,317	2,955 2,382	4,899 4,843	2,357 1,769	
Cape Breton Development Corporation—Société de développement du Cap-Breton.....	1975-1976 1974-1975					
Science and Technology—Sciences et Technologie Ministry of State—Département d'État.....	1975-1976 1974-1975	3,012 2,510	318 248	362 443	66 38	
National Research Council of Canada—Conseil national de recherches du Canada.....	1975-1976 1974-1975	49,850 45,698	4,539 4,162	2,732 2,440	2,222 2,125	
Science Council of Canada—Conseil des sciences du Canada.....	1975-1976 1974-1975	1,098 998	99 81	180 132	150 75	
Secretary of State—Secrétariat d'État Department—Ministère.....	1975-1976 1974-1975	40,242 32,296	3,872 2,749	2,090 1,962	969 1,419	
Canada Council—Conseil des arts du Canada.....	1975-1976 1974-1975					
Canadian Broadcasting Corporation—Société Radio-Canada.....	1975-1976 1974-1975					
Canadian Film Development Corporation—Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne.....	1975-1976 1974-1975					
Company of Young Canadians—Compagnie des jeunes Canadiens.....	1975-1976 1974-1975					
National Arts Centre Corporation—Corporation du Centre national des arts.....	1975-1976 1974-1975					
National Film Board—Office national du film.....	1975-1976 1974-1975					
National Library—Bibliothèque nationale.....	1975-1976 1974-1975	5,903 4,693	531 416	210 174	529 395	
National Museums of Canada—Musées nationaux du Canada.....	1975-1976 1974-1975	12,415 8,808	1,117 764	1,746 1,021	907 607	
Public Archives—Archives publiques.....	1975-1976 1974-1975	7,957 6,404	716 560	363 276	278 240	
Public Service Commission—Commission de la fonction publique.....	1975-1976 1974-1975	44,153 37,527	3,974 2,052	2,659 2,727	1,851 1,896	
Representation Commissioner—Commissaire à la représentation.....	1975-1976 1974-1975	235 193	21 16	40 5	1	
Solicitor General—Solliciteur général Department—Ministère.....	1975-1976 1974-1975	3,643 2,648	328 228	578 467	140 116	
Correctional Services—Services correctionnels.....	1975-1976 1974-1975	122,079 98,841	11,973 9,256	4,191 3,499	74 66	
Royal Canadian Mounted Police—Gendarmerie royale du Canada.....	1975-1976 1974-1975	265,200 230,432	38,588 34,373	19,353 18,371	494 352	
Supply and Services—Approvisionnement et Services Department—Ministère.....	1975-1976 1974-1975	72,600 67,501	6,655 6,133	11,820 11,804	512 502	
Canadian Arsenal Limited—Les Arsenaux canadiens, Limitée.....	1975-1976 1974-1975					
Canadian Commercial Corporation—Corporation commerciale canadienne.....	1975-1976 1974-1975					
Transport—Transports Department—Ministère.....	1975-1976 1974-1975	281,120 243,373	28,909 24,557	29,189 27,964	2,984 1,219	

Tableau 6 (suite)

Purchased Repair and Upkeep <i>Achat de services de réparation et d'entretien</i>	Utilities, Materials and Supplies <i>Services d'utilité publique, fournitures et approvision- nements</i>	Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment <i>Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel</i>	Construction and Acquisition of Machinery and Equipment <i>Construction et acquisition de machines et de matériel</i>	Grants, Contribu- tions and Other Transfer Payments <i>Subventions, contribu- tions et autres paiements de transfert</i>	Public Debt Charges <i>Service de la dette publique</i>	All Other Expenditures <i>Toutes autres dépenses</i>	Total Standard Objects <i>Total des articles courants</i>	Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote <i>Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit</i>	Net Total <i>Total net</i>
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)-(12)	(13)	
5	72		8			424	3,548	1	3,547
5	61		33			292	3,031	1	3,030
22,624	50,375	281,465	30,327	250		904	684,952	40,766	644,186
55,761	40,175	195,312	22,720	250		234	582,458	35,004	547,454
632	3,299	14,360	1,360	399,912		102	471,402		471,402
571	2,782	13,591	1,353	321,380		88	382,060		382,060
						27,785	27,785		27,785
						38,736	38,736		38,736
8	63		33	176		19	4,964		4,964
8	72		48	178		23	4,603		4,603
1,145	11,809	2,223	4,027	104,241		714	191,046	3,258	187,788
995	10,932	1,747	972	86,298		449	163,362	3,612	159,750
8	44		7			2	2,119		2,119
8	34		7			4	1,726		1,726
71	1,386		1,248	651,467		417	711,932		711,932
41	1,010	66	682	632,696		414	681,306		681,306
				55,715			55,715		55,715
				40,987			40,987		40,987
						352,895	352,895		352,895
						301,839	301,839		301,839
						468	468		468
						427	427		427
						4,900	4,900		4,900
						3,697	3,697		3,697
						6,892	6,892		6,892
						5,757	5,757		5,757
			1,047	7			30,282	9,286	20,996
			825	7			29,139	10,056	19,083
12	222		48	3		688	9,057		9,057
10	168		58	2		602	7,315		7,315
125	1,670		1,445	8,291		4,631	37,568		37,568
65	1,471		1,378	8,191		5,660	33,117		33,117
38	582		327			504	11,643		11,643
25	433		716			517	10,175		10,175
155	1,463		632			889	59,020		59,020
126	1,362		1,015			873	50,745		50,745
1	27		3			1,100	1,499		1,499
2	2		3				248		248
5	213		85	998		231	8,600		8,600
6	119		152	252		132	6,286		6,286
2,140	18,876	48,117	7,794	456		3,210	233,407		233,407
1,775	14,696	24,887	4,240	451		2,707	172,926		172,926
7,875	19,204	16,000	20,025	10,400		11,984	432,864	91,384	338,480
6,773	17,504	13,240	14,213	10,076		8,647	373,310	84,585	288,725
483	4,482		2,316	118		1,386	120,719	31,116	86,603
478	4,323		1,018	118		1,248	109,465	26,438	83,027
						1,713	1,713		1,713
						1,995	1,995		1,995
						9,254	9,254	1,713	7,541
						8,420	8,420	1,440	6,980
13,561	50,912	151,748	56,981	74,932		104,151	884,487	131,655	752,832
10,945	41,089	86,608	57,747	178,671		97,019	847,025	95,452	751,573

Table 6—Continued

Department or Agency Ministère ou organisme	Fiscal Year Année financière	Salaries and Wages Traitements et salaires	Other Personnel Costs Autres rémunérations	Transportation and Communications Transports et communications	Information Information	Pr an S
		(1)	(1)	(2)	(3)	pro
Transport—Continued— <i>Transports (suite)</i>						
Atlantic Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage de l'Atlantique</i>	1975-1976 1974-1975					
Canadian National Railways— <i>Chemins de fer nationaux du Canada</i> ...	1975-1976 1974-1975					
Canadian Transport Commission— <i>Commission canadienne des transports</i>	1975-1976 1974-1975	14,550 11,330	1,309 1,006	1,132 1,041	160 120	
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.— <i>Administration de pilotage des Grands Lacs Ltée</i>	1975-1976 1974-1975					
Laurentian Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage des Laurentides</i>	1975-1976 1974-1975					
National Harbours Board— <i>Conseil des ports nationaux</i>	1975-1976 1974-1975					
Pacific Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage du Pacifique</i> ..	1975-1976 1974-1975					
St. Lawrence Seaway Authority— <i>Administration de la voie maritime du Saint-Laurent</i>	1975-1976 1974-1975					
Treasury Board— <i>Conseil du Trésor</i>	1975-1976 1974-1975	14,320 13,446	101,444 127,495	383 349	1,071 930	
Urban Affairs— <i>Affaires urbaines</i> Ministry of State— <i>Département d'État</i>	1975-1976 1974-1975	5,144 5,036	498 447	1,209 806	728 376	
Central Mortgage and Housing Corporation— <i>Société centrale d'hypothèques et de logement</i>	1975-1976 1974-1975					
National Capital Commission— <i>Commission de la Capitale nationale</i> ..	1975-1976 1974-1975					
Veterans Affairs— <i>Affaires des anciens combattants</i>	1975-1976 1974-1975	95,066 92,248	8,653 8,421	3,863 3,787	180 69	
Total, All Departments and Agencies— <i>Total pour tous les ministères et organismes</i>	1975-1976 1974-1975	4,824,880 4,255,484	897,849 850,392	525,886 474,661	83,493 74,070	

*Details do not add to totals due to rounding.

EXPLANATORY NOTES

The Budgetary Estimates amounts have been coded to reflect the thirteen Standard Objects constituting the current expenditure coding system generally in use throughout the Government of Canada. The titles of the thirteen Standard Objects and a description of the contents of each are given below:

1. Personnel

The amounts included in this Standard Object are displayed in the Estimates under two titles:

Salaries and Wages

Includes salaries and wages, overtime and other special pay of all civilian continuing (full-time) or term (part-time, seasonal and casual) employees except those of agency and proprietary Crown Corporations. It also includes Judges' salaries, those of the Governor General and Lieutenant-Governors and the indemnities to Members of both Houses of Parliament.

The pay and all types of allowances (except travel allowances included in "Travelling and Removal Expenses" below) paid to members of the Defence Forces and the Royal

Tableau 6 (suite)

Purchased Repair and Upkeep — Achat de services de réparation et d'entretien	Utilities, Materials and Supplies — Services d'utilité publique, fournitures et approvision- nements	Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment — Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	Construction and Acquisition of Machinery and Equipment — Construction et acquisition de machines et de matériel	Grants, Contribu- tions and Other Transfer Payments — Subventions, contribu- tions et autres paiements de transfert	Public Debt Charges — Service de la dette publique	All Other Expenditures — Toutes autres dépenses	Total Standard Objects — Total des articles courants	Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote — Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit	Net Total — Total net
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)-(12)	(13)	
						1,117	1,117		1,117
						45,000	45,000		45,000
18 14	239 212		130 106	271,916 260,129		19 11	292,040 275,514		292,040 275,514
						2,605	2,605		2,605
						1,604	1,604		1,604
		3,450 300				750 950	4,200 1,250		4,200 1,250
						300	300		300
			24 47			35,147 34,555	35,171 34,602	81 612	35,090 33,990
4 5	84 84		104	1,130 1,214		218,034 30	340,931 148,181	5,218 7,593	335,713 140,588
85 15	423 348		310 480	6,932 3,250		50 10	20,047 15,316		20,047 15,316
						266,275 163,800	266,275 163,800		266,275 163,800
				250 250		42,768 40,266	43,018 40,516	2,550 1,900	40,468 38,616
1,221 1,454	10,077 11,151	14,326 11,929	1,989 1,700	539,297 496,795		100 102	711,320 660,199	27,604 29,926	683,716 630,273
255,334 256,447	683,343 577,073	875,736 599,281	546,395 440,790	14,268,915 13,455,769	3,575,000 3,175,000	1,285,553 966,124	29,051,740 26,176,149	809,874 723,184	*28,241,862 25,452,965

on de l'arrondissement des données, les totaux indiqués ne correspondent pas à la somme des montants donnés.

NOTES EXPLICATIVES

Les montants inscrits au Budget des dépenses portent le numéro indicatif d'un des treize articles courants qui constituent le système de codage des dépenses courantes généralement employé dans l'Administration canadienne. Voici donc brièvement ce à quoi correspond chacun de ces articles courants:

1. Personnel

Les montants compris dans cet article figurent sous deux rubriques:

Traitements et salaires

Traitements et salaires, rétribution des heures supplémentaires et autres rémunérations spéciales de tout le personnel civil permanent (à plein temps) ou temporaire (à temps partiel, saisonnier ou occasionnel), à l'exclusion des employés des sociétés d'État (ou corporation de la Couronne) de mandataire et de propriétaire. Traitements des juges, du gouverneur général et des lieutenants-gouverneurs, ainsi que les indemnités des membres des deux Chambres du Parlement.

La solde et les indemnités de tous genres (à l'exception des indemnités de déplacement comprises dans les «Frais de voyage et de déménagement» ci-dessous) payables aux membres

Table 6—Continued**1. Personnel—Continued**

Canadian Mounted Police, including subsistence allowances and other perquisites common to such Services, are coded to Object 1 and shown as separate line entries in the Estimates Details.

Other Personnel Costs

Includes all types of allowances paid to or in respect of continuing and term employees, such as Living, Terminable, Foreign Service, Isolated Post, and board and subsistence allowances, shift differential allowances, mileage and boot allowances to Post Office staff, allowances for assistants, and other such allowances. Also includes Minister's Motor Car Allowances, and the Expense Allowances to Senators and Members of the House of Commons.

Also included in this Group are the Government's contribution to the Public Service Superannuation Account, the Supplementary Retirement Benefits Account, the Canada Pension Plan Account, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Account, the Canadian Forces Superannuation Account and the Members of Parliament Retiring Allowances Account; the Government's contribution to the Public Service and Regular Forces Death Benefit Accounts, and the Government's contribution as an employer, to the Unemployment Insurance Fund.

2. Transportation and Communications

Includes travelling and transportation expenses of Government Employees, Members of the Defence Forces and the Royal Canadian Mounted Police, removal expenses of those persons and their dependents, and living and other expenses of such persons on travel status; Judges' travelling expenses, and travelling expenses and allowances payable to Senators and Members of the House of Commons. It also includes transportation of persons by contract and chartered facilities or by other means (automobile mileage, aeroplane fares, local transportation, etc.), including travelling expenses of persons engaged in field survey work, inspections and investigations. Also includes travelling and transportation of other than Government employees such as travel costs of veterans who are applicants for treatment or pensions.

Includes ordinary postage, air mail, registered mail, special delivery mail, post office box rentals, and any other postal charges.

Also includes the cost of transportation of goods other than initial delivery cost on a purchase (which is included in the Object covering the cost of the purchase itself).

Includes all costs of communication services by telephone, telegram, cable, teletype, radio and wireless communication (tolls, rates, rentals, etc.) and other communication costs such as courier services provided by outside agencies and communication services performed under contract or agreement.

3. Information

This Object contains two main categories of costs:

Departmental Publications

Includes provision for the publication, through the Queen's Printer, of Departmental Reports and other material, including informational and educational bulletins and pamphlets; publications on scientific and technical matters, natural resources, statistics and other such material; Hansard and other Parliamentary papers; maps, charts, etc. The costs of printing, binding, engraving, lithographing, artwork, mats, writers' fees, and other costs attributable to specific publication projects and programs are included hereunder, with the exception of those belonging under Object 1. The costs of publications and material produced wholly within a Service are distributed to the appropriate objects.

Advertising

Includes provision for advertising for publicity and general purposes, including advertising for tenders (except that charges directly arising from specific construction projects or purchases are included under such headings.) It includes publication of proclamations, announcements, notices, etc., and various forms of educational and informational publicity, by broadcasting, poster, press and other means.

Tableau 6 (suite)**1. Personnel (suite)**

des Forces de défense et de la Gendarmerie royale du Canada, y compris les allocations de subsistance et autres allocations versées d'ordinaire aux membres de ces services, sont imputées à l'article 1 et figurent sur une ligne distincte dans le détail des affectations.

Autres rémunérations

Tous genres d'indemnités versées au personnel permanent ou temporaire ou à leur égard: indemnités de subsistance, suppléments provisoires, indemnités de service à l'étranger, indemnités d'isolement, indemnités de pension et de subsistance, primes de postes, indemnités de parcours et de chaussures au personnel des Postes, allocations d'aide et autres allocations du genre. Y figurent aussi les indemnités d'automobile aux ministres et les indemnités de dépenses aux sénateurs et aux députés.

Contribution de l'État au compte de pension de retraite de la fonction publique, au compte de prestations de retraite supplémentaires, au compte du Régime de pensions du Canada, au compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, au compte de pension de retraite des Forces canadiennes et au compte d'allocations de retraite des députés; contribution de l'État au compte de prestations de décès de la fonction publique et des forces régulières et contribution patronale de l'État à la caisse d'assurance-chômage.

2. Transports et communications

Frais de voyage et de transport d'employés du gouvernement, de membres des Forces armées et de la Gendarmerie royale du Canada; frais de déménagement de ces personnes et des personnes à leur charge, ainsi que frais de subsistance et autres frais payés par ces personnes en voyage commandé; dépenses de voyage des juges; dépenses et indemnités de voyage payables aux sénateurs et aux députés. Y figurent aussi le transport de personnes par contrat, nolisement ou autres moyens (parcours en automobile, billets d'avion, transport local, etc.), y compris les frais de voyage de personnes employées à des arpentages, inspections et études sur le terrain. Sont aussi compris les frais de déplacement et de transport de personnes qui ne sont pas des employés de l'État, comme les frais de transport d'anciens combattants demandant des traitements ou des pensions.

Affranchissement ordinaire, poste aérienne, recommandée, exprès, ainsi que location de cases postales et tous autres frais postaux.

Coût du transport de marchandises, autre que le coût initial de livraison, à l'égard d'un achat (compris dans l'article applicable au coût de l'achat même).

Tous les frais des services de communication par téléphone, télégraphe, câble, télétype, radio et T.S.F. (droits, taxes, location, etc.), et autres frais de communication, tels ceux qui découlent des services de courrier assurés à forfait par des entreprises de l'extérieur et des services de communication fournis par contrat ou entente.

3. Information

Le présent article comporte deux principales catégories de frais:

Publications ministérielles

Impression, par l'imprimeur de la Reine, de rapports et autres publications des ministères, y compris les bulletins et brochures d'information et d'éducation; de publications portant sur des sujets scientifiques et techniques, sur les ressources naturelles, sur la statistique et autres matières analogues; du compte rendu officiel des débats des deux Chambres et autres documents parlementaires; de cartes et de graphiques, etc. Les frais d'impression, de reliure, de gravure, de lithographie, de travaux d'art, d'empreintes de clichage, la rémunération de rédacteurs et autres frais applicables à des travaux et programmes spéciaux de publication sont classés sous cette rubrique, sauf ceux qui relèvent de l'article n° 1. Les frais des imprimés publiés entièrement au sein d'un service sont inclus dans les articles appropriés.

Publicité

Publicité à des fins de réclame ou autres fins, y compris les appels d'offres (sauf que les frais découlant directement de travaux particuliers de construction ou d'achats sont inscrits sous des rubriques particulières. Y figurent la publication de proclamations, d'annonces, d'avis, etc., et diverses formes de publicité éducative et instructive par radiotélévision, affiches, journaux et autres moyens.

Table 6—Continued

4. Professional and Special Services

Includes provision for all services performed by individuals or organizations outside the particular program such as: payments in the nature of fees, commissions, etc. for legal services, and for the services of architects, engineers, analysts, accountants, reporters, translators, doctors and nurses; payments for hospital treatment and care of veterans; payments for the provision of service by computer service bureau; and other outside technical, professional and other expert assistance; payments for the production of films, including total net provision for the operation of the National Film Board; payments for agents on a fee or commission basis, payments to church organizations for Indian education, payment of tuition for Indians at non-federal schools, payments for Corps of Commissionaires services; purchase of training services under the Adult Occupational Training Program and laundry, dry cleaning and other business services. It includes armoured car service and other operational and maintenance services performed under contract other than those more properly classified under other Items, such as repair and upkeep projects performed under contract, which are included in Object 6.

5. Rentals

Includes provision for rentals of all kinds: rental of properties required for special purposes by the various Departments and for the accommodation of Government Offices and Services by the Department of Public Works; hire and charter—with or without crew—of vessels, aircraft, motor vehicles and other equipment; and rental of office equipment including computers. Storage and warehousing services is however in Object 4 even though it involves the rental of space.

6. Purchased Repair and Upkeep

Provision is made in this Object for the repair and upkeep under contract of the types of durable physical assets provided for in Object 8 below and of equipment provided for in Object 9 below. Materials, supplies and other charges entering into the cost of such repairs undertaken by a Department directly are coded to other Objects, according to the nature of the purchase.

7. Utilities, Materials and Supplies

Included here is the provision for all payments for services of a type normally provided by a Municipality, or Public Utility Service such as the supply of water, electricity, gas, etc., and includes water, light, power and gas services, school fees, and payment for such services whether obtained from the Municipality or elsewhere.

It also includes provision for materials and supplies required for normal operation and maintenance of Government services such as gasoline and oil purchased in bulk; fuel for ships, planes, transport, heating, etc.; feed for livestock; food and other supplies for ships and other establishments; livestock purchased for ultimate consumption or resale; seed for farming operations; food, clothing and other supplies for sick and indigent Indians; text books and school supplies purchased for Indian schools; books and other publications purchased for outside distribution; uniforms and kits; photographs, maps and charts purchased for administrative and operational purposes; laboratory and scientific supplies, including samples for testing; drafting, blueprinting and artists' supplies; supplies for surveys, investigations, etc.; chemicals; hospital, surgical and medical supplies; mail bags for transportation of the mails; char service supplies; coal and wood; electrical supplies; repair parts other than parts normally acquired with equipment at the time of purchase and all other materials and supplies.

Office machines and equipment, and attachments and accessories for such machines—costing less than \$150 are included here. Those costing more than \$150 are included in Object 9.

8. Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment

Includes provision for all expenditures pursuant to contracts for new construction of buildings, roads, irrigation works, canals, airports, wharfs, bridges and other such types of fixed assets, and reconstruction of such types of assets, improvements involving additions

Tableau 6 (suite)

4. Services professionnels et spéciaux

Services rendus par des particuliers ou des organismes non compris dans le programme particulier: versements sous forme d'honoraires, commissions, etc., pour services d'avocats, d'architectes, d'ingénieurs, d'analystes, de comptables, de sténographes judiciaires, de traducteurs; services de médecins et d'infirmières; traitement et soin des anciens combattants dans un hôpital; paiements pour services d'informatique; paiements pour autre aide technique, professionnelle et spécialisée de l'extérieur; versements pour la réalisation de films, y compris la totalité du crédit affecté au fonctionnement de l'Office national du film; paiements d'honoraires ou de commissions aux agents, versements aux œuvres du clergé pour l'instruction des Indiens, paiements des frais de scolarité à des Indiens inscrits à des institutions d'enseignement qui ne sont pas de juridiction fédérale et paiements pour services du Corps des commissionnaires; location de services de formation selon le programme de formation professionnelle des adultes, services de buanderie, nettoyage et autres. Y figurent le service d'autos blindées et les services contractuels de fonctionnement et d'entretien autres que ceux qu'il convient de classer sous d'autres rubriques, tels les travaux de réparation et d'entretien exécutés à forfait, lesquels sont compris dans l'article n° 6.

5. Location

Crédits pour les locations de toutes sortes: location, par le ministère des Travaux publics, de propriétés requises à certaines fins par divers ministères et de locaux destinés aux bureaux et aux services du gouvernement. Location et affrètement—avec ou sans équipage—de navires, aéronefs, véhicules motorisés et autre matériel, et location de matériel de bureau, y compris les ordinateurs. La location de services d'entreposage figure cependant à l'article n° 4, bien qu'elle comporte la location de locaux proprement dits.

6. Achat de services de réparation et d'entretien

Cet article comprend les travaux de réparation et d'entretien de biens durables mentionnés à l'article n° 8 ci-dessous, exécutés à forfait, ainsi que du matériel visé par l'article n° 9 ci-dessous. Le coût des matériaux et des fournitures et les autres frais entrant dans le coût des travaux exécutés directement par un ministère sont inscrits sous d'autres rubriques, selon la nature de l'achat.

7. Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements

Dépenses afférentes aux services d'un genre normalement assuré par une municipalité ou un service d'utilité publique, comme l'eau, l'électricité, le gaz, etc. Y figurent donc les taxes d'eau, les frais d'éclairage, d'énergie et de gaz, les frais scolaires, et le paiement de ces services, qu'ils soient obtenus de la municipalité ou d'ailleurs.

Achat des fournitures et approvisionnements requis pour assurer le fonctionnement et le maintien des services de l'État. Sont inclus: essence et huile achetées en grandes quantités, combustible ou carburant pour navires, avions, transport, chauffage, etc.; provendes; aliments et autres fournitures pour navires et établissements; bestiaux achetés pour consommation ou revente; graines de semence; aliments, vêtements et autres fournitures pour Indiens malades et indigents; manuels et fournitures pour écoles indiennes; livres et autres publications achetés pour diffusion à l'extérieur; uniformes et fourniment; photographies, cartes terrestres et marines achetées à des fins d'administration et de fonctionnement; fournitures scientifiques et de laboratoire, y compris échantillons pour essais; fournitures pour dessin, tirage de bleus et travaux d'art; fournitures pour levés topographiques, études, etc.; produits chimiques, approvisionnements hospitaliers, chirurgicaux et médicaux; sacs postaux; fournitures du service de nettoyage; bois et charbon; fournitures électriques; pièces de réparation autres que les pièces accompagnant normalement le matériel au moment de l'achat, autres fournitures et approvisionnements.

Machines et fournitures de bureau, y compris leurs accessoires et dispositifs, coûtant moins de \$150. Les machines et fournitures coûtant plus cher figurent à l'article n° 9.

8. Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel

Cet article comprend toutes les dépenses relatives aux contrats de construction de nouveaux bâtiments, chemins, ouvrages d'irrigation, canaux, aéroports, quais, ponts et tout autre bien immeuble de ce genre, les dépenses afférentes à la reconstruction des biens

Table 6—Continued

8. Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment—Continued

or changes of a structural nature, and also the installed cost of fixed equipment which is essentially a part of the work or structure such as elevators, heating and ventilating equipment, etc. It includes all such projects performed under contract or agreement. The purchase of land is also included. The cost of casual employees hired for specific projects, of continuing employees assigned to work full or part time on such projects, and of materials purchased directly for use on such projects is, however, charged to Object 1 or Object 7.

9. Construction and Acquisition of Machinery and Equipment

Includes provision for all machinery, equipment, office furniture and furnishings, including office machines and appliances, typewriters, adding machines, calculators, recording machines, tabulating machines, microfilming equipment and supplies, inter-office communication equipment, postal meter machines, machine records and all other office equipment; motor vehicles, aeroplanes, tractors, road equipment, laboratory and other scientific equipment, vessels, icebreakers and other aids to navigation and all other types of light and heavy equipment; includes ammunition and various types of equipment for National Defence, such as ships, aircraft, mechanical equipment, fighting vehicles, weapons, engines and such spare parts as are normally acquired with that equipment at the time of purchase.

10. Transfer Payments

This Object comprises all transfer payments including grants and contributions, that is payments other than those made for goods or services.

It includes the major welfare payments, such as Medicare, Hospital Insurance, Family Allowances, veterans' pensions and allowances; subsidies and payments to the Provinces under the British North America Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and other statutes; subsidies to industry; research grants and other assistance towards research carried on by non-governmental organizations; scholarships; sustaining grants to many national organizations, such as the Federated Women's Institutes of Canada; contributions to international organizations and assessments for membership in such organizations, such as the contribution to the International Food Aid Program and Canada's assessment for membership in the UN; and the total budgetary payments to the Canada Council.

Most of the payments in this Object are identified in the Estimates Details as "Grants" or "Contributions". The former are not subject to audit and are therefore restricted by Parliament as to amount and recipient and often as to purpose; the latter are subject to audit and are not so restricted.

11. Public Debt Charges

Includes interest on the unmatured debt of Canada (including Treasury Bills) and on other liabilities such as trust and other special funds. It also includes cost of issuing new loans, annual amortization of bond discount, premiums and commissions, and the costs of servicing the Public Debt.

12. All Other Expenditures

Includes provision for operating deficits and payments to crown corporations and special accounts as well as minor residual items of the kind often referred to as "Sundries". These include such costs as loss of personal effects, bonding of Government employees, and small miscellaneous articles and services. It includes licences, permits and payments for

Tableau 6 (suite)**8. Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel (suite)**

de cette nature et aux améliorations comportant des rajouts ou des modifications de structure, ainsi que le coût d'installation du matériel fixe qui fait partie intégrante de l'ouvrage ou de la structure, comme les ascenseurs, les appareils de chauffage et d'aération, etc. Y figurent aussi les entreprises réalisées en vertu d'un contrat ou d'un accord. L'achat de terrains en fait également partie. La rémunération de gens employés occasionnellement à des travaux particuliers, le salaire des employés permanents qui y travaillent à plein temps ou à temps partiel et les matériaux achetés spécialement pour servir à ces travaux figurent, toutefois, à l'article n° 1 ou à l'article n° 7.

9. Construction et acquisition de machines et de matériel

Toutes les machines, tout le matériel, les fournitures et le mobilier de bureau, y compris les machines et appareils de bureau, les machines à écrire, à additionner, à calculer, à enregistrer, à totaliser, le matériel et les accessoires à microfilmer, le matériel de communication entre bureaux, les affranchisseuses à compteur, les cylindres pour machines enregistreuses et tout autre accessoire de bureau; les véhicules automobiles, les avions, les tracteurs, le matériel de voirie, le matériel scientifique et de laboratoire, les navires, les brise-glaces et le matériel auxiliaire de la navigation, ainsi que tous autres genres de matériel lourd et de matériel léger, y compris les munitions et divers genres de matériel pour la Défense nationale, tels que navires, matériel mécanique, véhicules de combat, armes, moteurs et pièces de rechange habituellement achetées avec ce matériel.

10. Paiements de transfert

Tous les paiements de transfert (y compris les subventions et les contributions), c'est-à-dire les paiements qui ne sont pas faits pour la location ou l'achat de biens ou de services.

Tous les paiements importants relatifs au bien-être, tels que l'assurance-maladie, l'assurance-hospitalisation, les allocations familiales, les allocations et les pensions des anciens combattants; les subventions et les paiements aux provinces en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et d'autres lois; les subventions à l'industrie; les subventions de recherches et autres mesures d'assistance relative aux recherches effectuées par des organismes non gouvernementaux, les bourses d'études, les subventions de soutien en faveur de nombreux organismes nationaux tels que les instituts des fédérations féminines au Canada; les contributions aux organismes internationaux et les frais d'affiliation à ces organismes, comme la contribution au programme international d'aide alimentaire et la cotisation du Canada aux Nations Unies; et le total des virements budgétaires au Conseil des arts du Canada.

La plupart des paiements compris dans le présent article sont énumérés dans le détail du Budget des dépenses en tant que «subventions» ou «contributions». Les premières ne sont pas sujettes à vérification et sont par conséquent soumises à l'approbation du Parlement en ce qui concerne le montant, le bénéficiaire et même leur objet; les secondes sont soumises à la vérification et ne sont pas ainsi limitées.

11. Service de la dette publique

Intérêt de la dette non échue du Canada (y compris les bons du Trésor) et autres passifs comme le fonds de fiducie et autres fonds spéciaux. Sont inclus également les frais d'émission de nouveaux emprunts, l'amortissement annuel des moins-values d'obligations, les primes et commissions afférentes aux obligations et les frais afférents à la dette publique.

12. Toutes autres dépenses

Provision destinée à faire face aux déficits de fonctionnement et aux versements aux sociétés d'État (ou corporations de la Couronne), aux comptes spéciaux et aux autres reliquats d'importance secondaire indiqués généralement sous le titre «Divers» dans lesquels sont incluses certaines dépenses comme la perte d'effets personnels, le cautionnement d'employés

Table 6—Continued

12. All Other Expenditures—Continued

dockage, towage, wharfage and mooring privileges; works of art for exhibits, and historical material for galleries, museums and archives. Also included is provision for many small items and services detailed throughout the Estimates which do not lend themselves to distribution under the specific headings detailed in this summary.

13. Less—Receipts and Revenues Credited to the Vote

Revenues credited to the vote, expenditures recoverable from other departments and certain expected lapses are coded to this Object.

Tableau 6 (suite)**12. Toutes autres dépenses (suite)**

de l'État, des petits articles et des services divers. Y figurent: licences, permis et droits de bassin, de touage, de quayage et d'amarrage, œuvres d'art pour expositions et documents historiques pour galeries, musées et archives. Sont compris également des fonds pour plusieurs articles de dépense et services énumérés dans le Budget des dépenses et qui ne peuvent être répartis sous les diverses rubriques mentionnées au présent sommaire.

13. Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit

Les recettes à valoir sur le crédit, les dépenses recouvrables d'autres ministères et certaines annulations prévues sont inscrites sous cette rubrique.

Table 7—MAJOR BUDGETARY ITEMS
1975-76 AND 1974-75

(in millions of dollars)

Estimated Expenditures for the Fiscal Year ending March 31, 1976, compared with the aggregate of the Main Estimates, approved Supplementary Estimates and expected further Supplementary Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1975.

			Change	
	1975-76	1974-75	Increase	Decrease
Voted Items:				
Defence Services, National Defence.....	2,432.1	2,087.6	344.5	
Oil Compensation Payments.....	1,300.0	1,165.0	135.0	
Post Office.....	834.0	644.2	189.8	
Development and Utilization of Manpower Program, Manpower and Immigration..	678.2	623.5	54.7	
Accommodation Program, Public Works....	528.3	431.8	96.5	
Canadian International Development Agency.....	502.2	349.7	152.5	
Regional Economic Expansion.....	468.5	437.3	31.2	
Indian and Eskimo Affairs Program, Indian Affairs and Northern Development	428.0	371.6	56.4	
Pensions Program, Veterans Affairs.....	360.7	330.0	30.7	
Canadian Broadcasting Corporation.....	352.9	298.8	54.1	
Production and Marketing Program, Agriculture.....	310.4	419.4		109.0
Air Transportation Program, Transport....	300.9	248.5	52.4	
Law Enforcement Program, Royal Canadian Mounted Police.....	289.5	215.3	74.2	
Central Mortgage and Housing Corporation.....	251.6	151.2	100.4	
Correctional Services Program, Solicitor General.....	222.3	163.5	58.8	
Northern Affairs Program, Indian Affairs and Northern Development.....	222.2	157.6	64.6	
Government Contingencies and Centrally Financed Programs, Treasury Board.....	218.0	353.8		135.8
Taxation, National Revenue.....	210.4	165.5	44.9	
Surface Transportation Program, Transport.....	209.5	251.2		41.7
Trade-Industrial Program, Industry, Trade and Commerce.....	203.5	202.3	1.2	
Fisheries and Marine Program, Environment.....	200.2	177.0	23.2	
Canadian Interests Abroad Program, External Affairs.....	193.4	156.7	36.7	
Welfare Services Program, Veterans Affairs	190.5	150.2	40.3	
National Research Council of Canada.....	183.3	153.9	29.4	

**Tableau 7—PRINCIPAUX POSTES BUDGÉTAIRES
1975-1976 ET 1974-1975**

(en millions de dollars)

Dépenses estimatives pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976, comparativement à l'ensemble du Budget général des dépenses et des budgets supplémentaires approuvés et autres, prévus pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975.

			Différence	
	1975-1976	1974-1975	Augmen- tation	Diminu- tion
Mesures nouvelles:				
Services de défense, Défense nationale.....	2,432.1	2,087.6	344.5	.....
Indemnités aux importateurs de pétrole....	1,300.0	1,165.0	135.0	.....
Postes.....	834.0	644.2	189.8	.....
Programme de perfectionnement et d'utili- sation de la main-d'œuvre, Main- d'œuvre et Immigration.....	678.2	623.5	54.7	.....
Programme de logement, Travaux publics. Agence canadienne de développement international.....	528.3	431.8	96.5	.....
Expansion économique régionale.....	502.2	349.7	152.5	.....
Programme des affaires indiennes et es- quimaudes, Affaires indiennes et Nord canadien.....	468.5	437.3	31.2	.....
Programme des pensions, Affaires des anciens combattants.....	428.0	371.6	56.4	.....
Société Radio-Canada.....	360.7	330.0	30.7	.....
Programme de la production et des mar- chés, Agriculture.....	352.9	298.8	54.1	.....
Programme des transports aériens, Trans- ports.....	310.4	419.4	.....	109.0
Programme de l'application de la loi, Gendarmerie royale du Canada.....	300.9	248.5	52.4	.....
Société centrale d'hypothèques et de loge- ment.....	289.5	215.3	74.2	.....
Programme des services correctionnels, Solliciteur général.....	251.6	151.2	100.4	.....
Programme des affaires du Nord, Affaires indiennes et Nord canadien.....	222.3	163.5	58.8	.....
Programme des éventualités du gouver- nement et programmes financés par l'administration centrale, Conseil du Trésor.....	222.2	157.6	64.6	.....
Impôt, Revenu national.....	218.0	353.8	.....	135.8
Programme des transports de surface, Transports.....	210.4	165.5	44.9	.....
Programme commercial et industriel, In- dustrie et Commerce.....	209.5	251.2	.....	41.7
Programme des pêches et des sciences de la mer, Environnement.....	203.5	202.3	1.2	.....
Programme des intérêts du Canada à l'étranger, Affaires extérieures.....	200.2	177.0	23.2	.....
Programme des services de bien-être, Affaires des anciens combattants.....	193.4	156.7	36.7	.....
Conseil national de recherches du Canada	190.5	150.2	40.3	.....
	183.3	153.9	29.4	.....

Table 7—Continued

	1975-76	1974-75	Change	
			Increase	Decrease
Voted Items—Continued				
Environmental Services Program, Environment.....	177.6	166.7	10.9	
Marine Transportation Program, Transport.....	175.1	148.1	27.0	
Customs and Excise, National Revenue....	150.3	119.9	30.4	
Income Security and Social Assistance Program, National Health and Welfare..	144.4	136.2	8.2	
Parks Canada Program, Indian Affairs and Northern Development.....	127.8	92.9	34.9	
Bilingualism Development Program, Secretary of State.....	107.6	94.1	13.5	
Medical Services Program, National Health and Welfare.....	106.3	88.9	17.4	
Treatment Services Program, Veterans Affairs.....	103.0	90.8	12.2	
Public Service Insurance, Treasury Board	94.9	86.7	8.2	
Statistics Canada.....	94.8	83.7	11.1	
Grains and Oilseeds Program, Industry, Trade and Commerce.....	94.2	109.2		15.0
Atomic Energy of Canada Limited.....	93.6	86.9	6.7	
Research Program, Agriculture.....	87.2	66.8	20.4	
Municipal Grants Program, Finance.....	76.2	72.1	4.1	
Canadian Transport Commission.....	72.2	64.6	7.6	
Services Program, Supply and Services....	62.8	59.2	3.6	
Canada Council.....	55.7	40.9	14.8	
Public Service Commission.....	55.0	46.7	8.3	
Communications.....	52.9	47.2	5.7	
Mineral and Energy Resources Program, Energy, Mines and Resources.....	50.1	43.4	6.7	
	13,072.3	11,450.6	1,621.7	
All Other.....	1,263.0	1,083.8	179.2	
Expected Further Supplementary Estimates.....		335.0		335.0
Total Voted Items.....	14,335.3	12,869.4	1,465.9	
Statutory Items:				
Public Debt Program, Finance.....	3,575.0	3,120.0	455.0	
Fiscal Transfer Payments, Finance.....	2,469.0	2,005.7	463.3	
Family Allowances Payments, National Health and Welfare.....	2,006.9	1,836.0	170.9	
Hospital Insurance Contributions, National Health and Welfare.....	1,546.0	1,285.1	260.9	

Tableau 7 (suite)

			Différence	
	1975-1976	1974-1975	Augmen- tation	Diminu- tion
Mesures nouvelles (suite)				
Programme des services de l'environnement, Environnement.....	177.6	166.7	10.9	.....
Programme des transports par eau, Transports.....	175.1	148.1	27.0	.....
Douanes et Accise, Revenu national.....	150.3	119.9	30.4	.....
Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale, Santé nationale et Bien-être social.....	144.4	136.2	8.2	.....
Programme Parcs Canada, Affaires indiennes et Nord canadien.....	127.8	92.9	34.9	.....
Programme d'expansion du bilinguisme, Secrétariat d'État.....	107.6	94.1	13.5	.....
Programme des services médicaux, Santé nationale et Bien-être social.....	106.3	88.9	17.4	.....
Programme des services de traitement, Affaires des anciens combattants.....	103.0	90.8	12.2	.....
Assurance de la fonction publique, Conseil du Trésor.....	94.9	86.7	8.2	.....
Statistique Canada.....	94.8	83.7	11.1	.....
Programme des céréales et des grains oléagineux, Industrie et Commerce.....	94.2	109.2	.....	15.0
Énergie atomique du Canada, Limitée.....	93.6	86.9	6.7	.....
Programme de recherches, Agriculture.....	87.2	66.8	20.4	.....
Programme des subventions aux municipalités, Finances.....	76.2	72.1	4.1	.....
Commission canadienne des transports.....	72.2	64.6	7.6	.....
Programme des services, Approvisionnements et Services.....	62.8	59.2	3.6	.....
Conseil des arts du Canada.....	55.7	40.9	14.8	.....
Commission de la fonction publique.....	55.0	46.7	8.3	.....
Communications.....	52.9	47.2	5.7	.....
Programme des minéraux et des ressources énergétiques, Énergie, Mines et Ressources.....	50.1	43.4	6.7	.....
	13,072.3	11,450.6	1,621.7	.....
Toutes autres dépenses.....	1,263.0	1,083.8	179.2	.....
Crédit supplémentaires prévus.....		335.0	.....	335.0
Total des mesures nouvelles.....	14,335.3	12,869.4	1,465.9	.....

Services votés:

Programme du service de la dette publique, Finances.....	3,575.0	3,120.0	455.0	.....
Programme des paiements de transfert fiscal, Finances.....	2,469.0	2,005.7	463.3	.....
Paiements d'allocations familiales, Santé nationale et Bien-être social.....	2,006.9	1,836.0	170.9	.....
Contributions à l'assurance-hospitalisation, Santé nationale et Bien-être social	1,546.0	1,285.1	260.9	.....

Table 7—Continued

			Change	
	1975-76	1974-75	Increase	Decrease
Statutory Items—Continued				
Unemployment Insurance Commission.....	890.0	923.0		33.0
Medical Care Contributions, National Health and Welfare.....	862.3	762.2	100.1	
Canada Assistance Plan Payments, National Health and Welfare.....	700.5	631.8	68.7	
Post-Secondary Education Adjustment Payments, Secretary of State.....	511.0	504.0	7.0	
Military Pensions, National Defence.....	365.8	348.7	17.1	
Payments to Railway and Transportation Companies, Canadian Transport Commission.....	196.0	187.4	8.6	
Contracting-Out Payments Program, Finance.....	155.6	148.4	7.2	
	13,278.1	11,752.3	1,525.8	
All Other.....	628.5	593.7	34.8	
Expected Further Supplementary Estimates.....		615.0		615.0
Total Statutory Items.....	13,906.6	12,961.0	945.6	
TOTAL BUDGETARY EXPENDITURES.....	28,241.9	25,830.4	2,411.5	

Tableau 7 (suite)

	1975-1976	1974-1975	Différence	
			Augmen- tation	Diminu- tion
Services votés (suite)				
Commission d'assurance-chômage.....	890.0	923.0		33.0
Contributions aux soins médicaux, Santé nationale et Bien-être social.....	862.3	762.2	100.1	
Palements au régime d'assistance publique du Canada, Santé nationale et Bien-être social.....	700.5	631.8	68.7	
Palements à l'enseignement post-secondaire, Secrétariat d'État.....	511.0	504.0	7.0	
Pensions militaires, Défense nationale.....	365.8	348.7	17.1	
Palements à des compagnies de chemin de fer et de transport, Commission canadienne des Transports.....	196.0	187.4	8.6	
Programme des paiements de retrait, Finances.....	155.6	148.4	7.2	
	13,278.1	11,752.3	1,525.8	
Toutes autres dépenses.....	628.5	593.7	34.8	
Autres crédits supplémentaires prévus.....		615.0		615.0
Total des services votés.....	13,906.6	12,961.0	945.6	
TOTAL DES DÉPENSES BUDGÉTAIRES.....	28,241.9	25,830.4	2,411.5	

Table 8—MANPOWER BY DEPARTMENT AND AGENCY AND BY PROGRAM

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	1975-76	
		Total Man-Years Authorized	Plan Conti Empl on Ma 19
		1975-1976	
		<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Eff cons pro au 31 19</i>
	Agriculture— <i>Agriculture</i>		
	Department— <i>Ministère</i>		
2— 8- 9	Administration— <i>Administration</i>	1,414	1
2—16-17	Research— <i>Recherches</i>	3,834	3
2—24-25	Production and Marketing— <i>Production et marchés</i>	2,274	2
2—30-31	Race Track Supervision Revolving Fund— <i>Fonds re- nouvelable de la surveillance des champs de courses</i> ...	72	
2—38-39	Health of Animals— <i>Hygiène vétérinaire</i>	2,509	2
2—46-47	Canadian Grain Commission— <i>Conseil canadien des grains</i>	1,159	
		11,262	10
2—50-51	Canadian Dairy Commission— <i>Commission canadienne du lait</i>	46	
2—54-55	Canadian Livestock Feed Board— <i>Office canadien des pro- vendes</i>	27	
2—60-61	*Farm Credit Corporation— <i>Société du crédit agricole</i>	715	
		12,050	11
	Communications— <i>Communications</i>		
	Department— <i>Ministère</i>	1,879	1
3— 8- 9	Government Telecommunications Agency Revolving Fund— <i>Fonds renouvelable de l'Agence des télécommuni- cations gouvernementales</i>	170	
3—14-15		2,049	1
3—16-17	*Canadian Overseas Telecommunication Corporation— <i>Société canadienne des télécommunications transmarines</i> ...	1,020	1
3—22-23	Canadian Radio-Television Commission— <i>Conseil de la Radio-Télévision canadienne</i>	446	
		3,515	3
	Consumer and Corporate Affairs— <i>Consommation et Corpo- rations</i>		
	Department— <i>Ministère</i>		
4— 8- 9	Administration— <i>Administration</i>	453	
4—14-15	Consumer Affairs— <i>Consommation</i>	1,152	1
4—18-19	Corporate Affairs— <i>Corporations</i>	324	

Tableau 8—MAIN-D'ŒUVRE PAR MINISTÈRE ET ORGANISME ET PAR PROGRAMME

1974-75			1973-74		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
1974-1975			1973-1974		
Années- hommes- totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
1,399	1,401	1,164	1,350	1,345	1,096
3,874	3,384	3,341	3,996	3,380	3,376
2,331	2,166	2,047	2,322	2,137	1,990
72	54	48	50	46	43
2,437	2,352	2,254	2,411	2,302	2,201
1,140	833	758	1,125	839	733
11,253	10,190	9,612	11,254	10,049	9,439
46	43	36	45	42	38
27	27	23	23	23	21
703	681	655	696	690	639
12,029	10,941	10,326	12,018	10,804	10,137
1,745	1,674	1,624	1,578	1,427	1,447
155	153	137	131	131	126
1,900	1,827	1,761	1,709	1,558	1,573
800	800	925	750	750	750
415	417	365	366	376	345
3,115	3,044	3,051	2,825	2,684	2,668
420	420	428	367	367	346
1,041	1,041	879	999	999	821
329	329	278	313	313	308

Table 8—Continued

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	1975-76	
		Total Man-Years Authorized	Plan Contin Empl on Mar 197
		1975-1976	
		<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Effe cons proj au 31 197</i>
	Consumer and Corporate Affairs—Continued— <i>Consomma- tion et Corporations (suite)</i>		
	Department—Continued— <i>Ministère (suite)</i>		
4—24-25	Combines Investigation and Competition Policy— <i>En- quêtes sur les coalitions et politique de concurrence</i>	236	
4—30-31	Intellectual Property— <i>Propriété intellectuelle</i>	489	
		2,654	2
4—34-35	Food Prices Review Board— <i>Commission de surveillance du prix des produits alimentaires</i>	56	
		2,710	2
	Energy, Mines and Resources— <i>Énergie, Mines et Ressources</i>		
	Department— <i>Ministère</i>		
5—8-9	Administration— <i>Administration</i>	491	
5—16-17	Mineral and Energy Resources— <i>Minéraux et ressources énergétiques</i>	1,838	1
5—26-27	Earth Sciences— <i>Sciences de la terre</i>	1,538	1
		3,867	3
5—34-35	Atomic Energy Control Board— <i>Commission de contrôle de l'énergie atomique</i>	83	
	*Atomic Energy of Canada Limited— <i>Énergie atomique du Canada Limitée</i>		
5—42-43	Nuclear Research and Utilization— <i>Recherches et réalisa- tions nucléaires</i>	5,406	5
5—48-49	*Eldorado Nuclear Limited— <i>Eldorado nucléaire, Limitée</i>	36	
5—52-53	Energy Supplies Allocation Board— <i>Office de répartition des approvisionnements d'énergie</i>	53	
5—58-59	National Energy Board— <i>Office national de l'énergie</i>	324	
		9,769	9
	Environment— <i>Environnement</i>		
6—8-9	Administration— <i>Administration</i>	697	
6—18-19	Fisheries and Marine— <i>Pêches et mer</i>	4,761	4
6—32-33	Environmental Services— <i>Services de l'environnement</i>	6,657	6
		12,115	11

Tableau 8 (suite)

1974-75			1973-74		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
1974-1975			1973-1974		
Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
225	225	210	223	233	201
493	493	488	494	494	496
2,508	2,508	2,283	2,396	2,406	2,172
45			27	44	
2,553	2,508	2,283	2,423	2,450	2,172
460	446	393	449	433	390
1,830	1,719	1,538	1,814	1,711	1,508
1,516	1,335	1,246	1,566	1,308	1,205
3,806	3,500	3,177	3,829	3,452	3,103
66	73	62	54	56	57
4,889	4,799	4,763	4,813	4,680	4,729
23	48	17			
295	325	296	265	303	263
9,079	8,745	8,315	8,961	8,491	8,152
649	616	601	679	629	692
4,728	4,175	4,011	4,828	3,937	4,087
6,677	6,277	6,030	6,711	6,256	5,959
12,054	11,068	10,642	12,218	10,822	10,738

Table 8—Continued

Page Page	Department or Agency <i>Ministère ou organisme</i>	1975-76	
		Total Man-Years Authorized	Plan Conti Empl on Ma 19
		1975-1976	
		<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Effe cons pro au 31 19</i>
7-12-13	External Affairs— <i>Affaires extérieures</i> Department— <i>Ministère</i> Canadian Interests Abroad— <i>Intérêts du Canada à l'étranger</i>	5,262	5
7-20-21	Passport Office Revolving Fund— <i>Fonds renouvelable du Bureau des passeports</i>	356	
7-24-25	World Exhibitions— <i>Expositions universelles</i>	15	
7-34-35	Canadian International Development Agency— <i>Agence canadienne de développement international</i>	5,633	5
7-42-43	International Joint Commission— <i>Commission mixte internationale</i>	963	
		44	
	Finance— <i>Finances</i> Department— <i>Ministère</i>	6,640	6
8-10-11	Financial and Economic Policies— <i>Politiques financières et économiques</i>	693	
8-26-27	Anti-Dumping Tribunal— <i>Tribunal antidumping</i>	21	
		714	
8-36-37	Auditor General— <i>Auditeur général</i>	400	
8-42-43	Insurance— <i>Assurances</i>	193	
8-46-47	Tariff Board— <i>Commission du tarif</i>	40	
		1,347	1
9- 6- 7	Governor General and Lieutenant-Governors— <i>Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs</i>	85	
	Indian Affairs and Northern Development— <i>Affaires indiennes et Nord canadien</i> Department— <i>Ministère</i>		
10- 8- 9	Administration— <i>Administration</i>	1,042	1
10-18-19	Indian and Eskimo Affairs— <i>Affaires indiennes et esquimaudes</i>	6,794	5
10-26-27	Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund— <i>Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens—Fonds renouvelable</i>	15	

Tableau 8 (suite)

1974-75			1973-74		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
1974-1975			1973-1974		
Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
4,993	4,923	4,721	4,676	4,655	4,470
389	309	242	351	275	236
7	8	6	5	5	5
5,389	5,240	4,969	5,032	4,935	4,711
906	950	862	859	905	832
29	29	29	22	22	16
6,324	6,219	5,860	5,913	5,862	5,559
661	660	615	627	624	615
21	21	18	19	19	11
682	681	633	646	643	626
370	381	297	345	353	291
186	184	164	175	176	165
40	40	34	40	40	36
1,278	1,286	1,128	1,206	1,212	1,118
80	80	74	78	78	72
1,017	995	929	926	896	867
6,686	5,503	5,212	6,863	5,527	5,149
15	10	15	15	10	10

Table 8—Continued

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	1975-76	
		Total Man-Years Authorized	Pla Cont Emp on M 19
		1975-1976	
		<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Eff côn pro au 3 19</i>
	Indian Affairs and Northern Development—Continued <i>Affaires indiennes et Nord canadien (suite)</i>		
	Department—Continued— <i>Ministère (suite)</i>		
10-36-37	Northern Affairs— <i>Affaires du Nord</i>	817	
10-48-49	Parks Canada— <i>Parcs Canada</i>	4,564	3
		13,232	10
10-54-55	*Northern Canada Power Commission— <i>Commission d'énergie du Nord canadien</i>	389	
		13,621	10
	Industry, Trade and Commerce— <i>Industrie et Commerce</i>		
	Department— <i>Ministère</i>		
11-12-13	Trade-Industrial— <i>Programme commercial et industriel</i>	2,340	2
11-18-19	Tourism— <i>Tourisme</i>	376	
11-26-27	Grains and Oilseeds— <i>Céréales et graines oléagineuses</i>	56	
		2,772	2
11-32-33	Foreign Investment Review Agency— <i>Agence d'examen de l'investissement étranger</i>	159	
11-36-37	*Standards Council of Canada— <i>Conseil canadien des normes</i>	28	
11-42-43	Statistics Canada— <i>Statistique Canada</i>	5,735	5
11-44-45	Statistics Canada Revolving Fund— <i>Fonds renouvelable de Statistique Canada</i>	141	
		8,835	8
	Justice— <i>Justice</i>		
12- 8- 9	Administration of Justice— <i>Administration de la justice</i>	1,002	
12-14-15	Supreme and Federal Courts of Canada— <i>Cours suprême et fédérale du Canada</i>	182	
12-18-19	Law Reform Commission of Canada— <i>Commission de ré- forme du droit du Canada</i>	36	
12-22-23	Tax Review Board— <i>Commission de révision de l'impôt</i>	42	
		1,262	

Tableau 8 (suite)

1974-75			1973-74		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
1974-1975			1973-1974		
Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
694	587	556	663	546	487
4,413	2,826	2,487	4,380	2,585	2,380
12,825	9,921	9,199	12,847	9,564	8,893
378	322	318	390	340	299
13,203	10,243	9,517	13,237	9,904	9,192
2,339	2,543	2,297	2,194	2,235	2,327
368	320	295	369	320	293
68	68	44	69	68	46
2,775	2,931	2,636	2,632	2,623	2,666
24	24	21	18	18	15
5,645	5,520	4,528	5,161	4,554	4,177
141	72	67	141	61	57
8,585	8,547	7,252	7,952	7,256	6,915
918	950	895	853	885	775
178	182	163	135	142	118
36	37	33	36	37	37
42	42	33	32	32	26
1,174	1,211	1,124	1,056	1,096	956

Table 8—Continued

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	1975-76	
		Total Man-Years Authorized	Plan Contin Emple on Mar 197
		1975-1976	
		<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Effe const proj au 31 19</i>
	Labour— <i>Travail</i>		
13— 8- 9	Department— <i>Ministère</i>	795	
13—14-15	Canada Labour Relations Board— <i>Conseil canadien des relations du travail</i>	99	
13—22-23	Information Canada— <i>Information Canada</i>	365	
13—24-25	Expositions Revolving Fund— <i>Fonds renouvelable des expositions</i>	175	
13—26-27	Publishing Revolving Fund— <i>Édition—Fonds renou- velable</i>	154	
		1,588	1
	Manpower and Immigration— <i>Main-d'œuvre et Immigration</i>		
	Department— <i>Ministère</i>		
14— 8- 9	Administration— <i>Administration</i>	1,194	1
14—12-13	Development and Utilization of Manpower— <i>Perfection- nement et utilisation de la main-d'oeuvre</i>	8,366	8
14—20-21	Immigration— <i>Immigration</i>	2,483	2
14—24-25	Planning and Research— <i>Planification et recherche</i>	261	
		12,304	12
14—30-31	Immigration Appeal Board— <i>Commission d'appel de l'im- migration</i>	135	
	Unemployment Insurance Commission— <i>Commission d'as- surance-chômage</i>		
14—34-35	Annuities— <i>Rentes sur l'État</i>	129	
14—36-37	Administration— <i>Administration</i>	11,460	8
		24,028	21
15—14-15	National Defence— <i>Défense nationale</i>	37,789	33
	National Health and Welfare— <i>Santé nationale et Bien-être social</i>		
	Department— <i>Ministère</i>		
16— 8- 9	Administration— <i>Administration</i>	503	
16—14-15	Health Care— <i>Soins de santé</i>	276	
16—24-25	Medical Services— <i>Services médicaux</i>	3,797	3
16—32-33	Health Protection— <i>Protection de la santé</i>	2,199	2
16—40-41	Fitness and Amateur Sport— <i>Santé et sport amateur</i>	106	

Tableau 8 (suite)

1974-75			1973-74		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
1974-1975			1973-1974		
Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
783	782	675	786	788	680
95	95	78	80	95	53
332	334	292	401	381	357
217	79	64	217	79	67
144	144	146			
1,571	1,434	1,255	1,484	1,343	1,157
1,183	1,172	980	1,176	1,127	1,007
8,558	7,598	7,467	7,946	7,055	6,364
2,397	2,384	2,166	2,380	2,368	2,088
391	385	327	399	383	275
12,529	11,539	10,940	11,901	10,933	9,734
180	180	122	117	180	88
129	123	126	126	122	112
11,269	8,030	8,122	12,000	6,350	6,339
24,107	19,872	19,310	24,144	17,585	16,273
39,692	34,585	33,104	40,317	33,860	33,021
475	474	457	513	508	462
265	266	197	241	247	206
3,730	3,551	3,121	3,623	3,298	3,107
2,186	2,115	1,878	2,049	1,982	1,935
119	107	76	174	74	65

Table 8—Continued

Page Page	Department or Agency Ministère ou organisme	1975-76	
		Total Man-Years Authorized	Plan Continued Employment on Mar 31, 1976
		1975-1976	
		Années- hommes totales autorisées	Effe- cons- proj au 31 1976
16—48-49	National Health and Welfare—Continued— <i>Santé nationale et Bien-être social (suite)</i> Department—Continued— <i>Ministère (suite)</i> Income Security and Social Assistance— <i>Sécurité de revenu et assistance sociale</i>	3,400	2
16—54-55	Medical Research Council— <i>Conseil des recherches médicales</i>	10,281 39	9
		10,320	9
17— 8- 9	National Revenue— <i>Revenu national</i>		
17—18-19	Customs and Excise— <i>Douanes et Accise</i>	9,585	9
	Taxation— <i>Impôt</i>	14,945	13
		24,530	22
18— 6- 7	Parliament— <i>Parlement</i>		
18—12-13	*The Senate— <i>Sénat</i>	250	
18—16-17	*House of Commons— <i>Chambre des communes</i>	2,415	2
	*Library of Parliament— <i>Bibliothèque du Parlement</i>	180	
		2,845	2
19— 8- 9	Post Office— <i>Postes</i>	59,239	51
20— 8- 9	Privy Council— <i>Conseil privé</i>		
20—14-15	Privy Council— <i>Conseil privé</i>	478	
	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat— <i>Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes</i>	17	
20—18-19	Chief Electoral Officer— <i>Directeur général des élections</i>	47	
20—22-23	Commissioner of Official Languages— <i>Commissaire aux langues officielles</i>	89	
20—26-27	Economic Council of Canada— <i>Conseil économique du Canada</i>	144	
20—30-31	Public Service Staff Relations Board— <i>Commission des relations de travail dans la fonction publique</i>	141	
		916	

Tableau 8 (suite)

1974-75			1973-74		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
1974-1975			1973-1974		
Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
3,375	2,726	2,348	3,024	2,668	2,153
10,150 34	9,239 34	8,077 32	9,624 31	8,777 31	7,928 29
10,184	9,273	8,109	9,655	8,808	7,957
9,262 14,353	9,120 12,455	8,689 11,939	8,918 13,339	8,829 11,676	8,620 10,909
23,615	21,575	20,628	22,257	20,505	19,529
240 2,314 169	266 1,776 167	253 2,026 147	240 1,918 138	266 1,880 136	246 1,703 124
2,723	2,209	2,426	2,296	2,282	2,073
54,218	46,985	45,037	50,632	43,970	42,068
444	444	437	425	425	391
17 76	17 41	17 33	11 41	17 32	6 28
88	86	68	83	81	63
138	138	134	133	133	127
138	137	121	119	116	104
901	863	810	812	804	719

Table 8—Continued

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	1975-76	
		Total Man-Years Authorized	Plan Contin Emp on Mar 197
		1975-1976	
		<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Effe const proj au 31 197</i>
	Public Works— <i>Travaux publics</i>		
21— 8- 9	Administration— <i>Administration</i>	1,380	1
21—14-15	Professional and Technical Services— <i>Services profession- nels et techniques</i>	1,298	1
21—22-23	Accommodation— <i>Logement</i>	5,455	4
21—36-37	Marine— <i>Travaux maritimes</i>	540	
21—44-45	Transportation and Other Engineering— <i>Voirie et autres travaux de génie</i>	91	
21—50-51	Land Management and Development— <i>Gestion et aména- gement fonciers</i>	136	
		8,900	7
	Regional Economic Expansion— <i>Expansion économique ré- gionale</i>		
22—10-11	Department— <i>Ministère</i>	2,230	1
22—18-19	*Cape Breton Development Corporation— <i>Société de déve- loppement du Cap-Breton</i>	16	
		2,246	2
	Science and Technology— <i>Sciences et Technologie</i>		
23— 8- 9	Ministry of State— <i>Département d'État</i>	181	
	National Research Council of Canada— <i>Conseil national de recherches du Canada</i>		
23—16-17	Engineering and Natural Sciences Research— <i>Recherches en ingénierie et en sciences naturelles</i>	2,815	2
23—24-25	Scientific and Technical Information— <i>Information scientifique et technique</i>	271	
23—30-31	Scholarships and Grants in Aid of Research— <i>Bourses et subventions d'aide à la recherche</i>	56	
23—34-35	Science Council of Canada— <i>Conseil des sciences du Canada</i>	64	
		3,387	3
	Secretary of State— <i>Secrétariat d'État</i>		
	Department— <i>Ministère</i>		
24—12-13	Administration— <i>Administration</i>	437	
24—18-19	Bilingualism Development— <i>Expansion du bilinguisme</i>	27	
24—24-25	Arts and Culture— <i>Arts et culture</i>	44	
24—30-31	Education Support— <i>Aide à l'éducation</i>	32	

Tableau 8 (suite)

1974-75			1973-74		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
1974-1975			1973-1974		
Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
1,263	1,219	1,111	1,235	1,173	1,053
1,209	1,166	1,058	1,174	1,112	956
5,283	4,662	3,841	5,086	4,335	3,993
604	285	237	592	272	251
126	31	31	126	31	30
8,485	7,363	6,278	8,213	6,923	6,283
2,230	2,076	1,693	2,264	1,946	1,641
14	14	16	14	14	14
2,244	2,090	1,709	2,278	1,960	1,655
173	160	130	112	112	116
2,790	2,710	2,644	2,763	2,705	2,592
246	247	233	240	232	228
51	49	49	51	49	44
64	50	49	50	50	48
3,324	3,216	3,105	3,216	3,148	3,028
313	307	302	280	271	299
25	25	19	31	24	17
43	42	30	42	40	37
32	32	18	32	32	18

Table 8-Continued

Page — Page	Department or Agency — Ministère ou organisme	1975-76	
		Total Man-Years Authorized	Plan Cont. Emp. on Ma 19
		1975-1976	
		Années- hommes totales autorisées	Eff. con. pro au 31 19
	Secretary of State—Continued— <i>Secrétariat d'État (suite)</i>		
	Department—Continued— <i>Ministère (suite)</i>		
24—38-39	Translation— <i>Traduction</i>	1,608	1
24—44-45	Citizenship— <i>Citoyenneté</i>	674	
		2,822	3
24—52-53	*Canada Council— <i>Conseil des arts du Canada</i>	295	
24—62-63	*Canadian Broadcasting Corporation— <i>Société Radio-Canada</i>	10,969	10
24—68-69	*Canadian Film Development Corporation— <i>Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne</i>	17	
24—72-73	*Company of Young Canadians— <i>Compagnie des jeunes Canadiens</i>	116	
24—76-77	*National Arts Centre Corporation— <i>Corporation du Centre national des arts</i>	329	
24—80-81	National Film Board— <i>Office national du film</i>	969	
24—84-85	Canadian Government Photo Centre Revolving Fund— <i>Fonds renouvelable du Centre de la photo du gouvernement canadien</i>	55	
24—90-91	National Library— <i>Bibliothèque nationale</i>	487	
24—96-97	National Museums of Canada— <i>Musées nationaux du Canada</i>	920	
24—104-105	Public Archives— <i>Archives publiques</i>	657	
24—106-107	Central Microfilm Unit Revolving Fund— <i>Service central de microfilm—Fonds renouvelable</i>	50	
24—112-113	Public Service Commission— <i>Commission de la fonction publique</i>	3,130	3
24—114-115	Staff Development and Training Revolving Fund— <i>Perfectionnement et formation du personnel—Fonds renouvelable</i>	941	
24—118-119	Representation Commissioner— <i>Commissaire à la représentation</i>	17	
		21,774	2
	Solicitor General— <i>Solliciteur général</i>		
25— 6- 7	Department— <i>Ministère</i>	215	
25—16-17	Correctional Services— <i>Services correctionnels</i>	9,082	9
25—26-27	Royal Canadian Mounted Police— <i>Gendarmerie royale du Canada</i>	17,725	17
		27,022	27

Tableau 8 (suite)

1974-75			1973-1974		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
1974-1975			1973-1974		
Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
1,361 669	1,682 667	1,151 530	1,140 689	1,401 667	1,306 730
2,443 250	2,755 234	2,050 238	2,214 191	2,435 176	2,407 199
10,255	10,035	9,958	9,795	9,575	9,480
16	16	15	15	15	13
86	86	122	86	86	83
318 976	297 365	279 338	279 996	279 403	261 365
55 449	1 462	1 439	55 413	1 434	1 396
734 606	685 629	564 541	696 513	597 554	475 489
42	42	36	33	35	33
2,676	2,724	2,787	1,793	1,726	1,710
941	941	941	102	102	102
17	17	6	17	17	6
19,864	19,289	18,315	17,198	16,435	16,020
184 8,071	200 8,284	174 6,975	170 7,030	165 7,933	121 6,040
16,728	16,618	15,982	15,556	15,514	14,989
24,983	25,102	23,131	22,756	23,612	21,150

Table 8—Continued

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	1975-76	
		Total Man-Years Authorized	Plan Contin Empl on Mar 1976
		1975-1976	
		<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Effe cons proj au 31 1976</i>
	Supply and Services— <i>Approvisionnement et Services</i> Department— <i>Ministère</i>		
26—10-11	Administration— <i>Administration</i>	664	
	Supply— <i>Approvisionnement</i>		
26—18-19	Supply Revolving Fund— <i>Approvisionnement—Fonds renouvelable</i>	4,298	4
26—24-25	Services— <i>Services</i>	5,227	4
26—26-27	Computer Services Bureau Revolving Fund— <i>Bureau des services d'informatique—Fonds renouvelable</i>		
		10,189	9
26—30-31	*Canadian Arsenals Limited— <i>Les Arsenaux canadiens, Limitée</i>	423	
		10,612	10
	Transport— <i>Transports</i> Department— <i>Ministère</i>		
27—10-11	Headquarters— <i>Administration centrale</i>	895	
27—18-19	Marine Transportation— <i>Transports par eau</i>	5,537	5
27—30-31	Air Transportation— <i>Transports aériens</i>	12,542	12
27—42-43	Self-Supporting Airports and Associated Ground Ser- vices Revolving Fund— <i>Aéroports autonomes et ser- vices au sol connexes—Fonds renouvelable</i>	1,621	1
27—52-53	Surface Transportation— <i>Transports de surface</i>	213	
27—60-61	Transportation Development Agency— <i>Centre de déve- loppement des transports</i>	115	
		20,923	20
27—66-67	*Atlantic Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage de l'Atlantique</i>	120	
27—74-75	Canadian Transport Commission— <i>Commission canadienne des transports</i>	901	
27—80-81	*Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.— <i>Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée</i>	128	
27—84-85	*Laurentian Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage des Laurentides</i>	94	
27—88-89	*National Harbours Board— <i>Conseil des ports nationaux</i>	2,345	2
27—96-97	*Pacific Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage du Pacifique</i>	62	

Tableau 8 (suite)

1974-75			1973-74		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
1974-1975			1973-1974		
Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
630	630	550	670	578	536
4,259	4,063	3,847	4,232	4,024	3,788
5,127	4,897	4,424	4,882	4,719	4,061
			102	110	65
0,016	9,590	8,821	9,886	9,431	8,450
413	420	468	407	426	389
0,429	10,010	9,289	10,293	9,857	8,839
794	797	752	684	684	676
5,434	5,014	4,437	5,274	4,839	4,206
2,075	11,815	11,660	11,541	11,352	10,161
1,322	1,288	1,129	1,055	1,030	917
175	178	154	157	168	141
71	76	57	71	67	46
9,871	19,168	18,189	18,782	18,140	16,147
121	115	125	128	128	114
840	827	638	775	803	544
134	134	128	88	88	84
75	74	74	75	74	73
2,313	2,033	2,183	2,200	2,210	1,975
57	54	53	52	49	50

Table 8-Continued

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	1975-76	
		Total Man-Years Authorized	Plan Conti Empl on Ma 19
		1975-1976	
		<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Eff. cons pro au 31 19</i>
27-104-105	Transport-Continued- <i>Transports (suite)</i>		
	*St. Lawrence Seaway Authority- <i>Administration de la voie maritime du Saint-Laurent</i>	1,498	1
		26,071	25
28- 8- 9	Treasury Board- <i>Conseil du Trésor</i>		
	Central Administration of the Public Service- <i>Admi- nistration centrale de la fonction publique</i>	734	
29- 6- 7	Urban Affairs- <i>Affaires urbaines</i>		
	Ministry of State- <i>Département d'État</i>	301	
29-16-17	*Central Mortgage and Housing Corporation- <i>Société cen- trale d'hypothèques et de logement</i>	3,322	3
29-22-23	National Capital Commission- <i>Commission de la Capitale nationale</i>	994	
		4,617	4
30- 6- 7	Veterans Affairs- <i>Affaires des anciens combattants</i>		
	Administration- <i>Administration</i>	433	
30-12-13	Welfare Services- <i>Services de bien-être</i>	972	
30-18-19	Vetcraft Revolving Fund- <i>Fonds renouvelable Vetcraft</i> ...	53	
30-22-23	Pensions- <i>Pensions</i>	452	
30-28-29	Bureau of Pension Advocates- <i>Bureau des services juridi- ques des pensions</i>	122	
30-34-35	Treatment Services- <i>Services de traitement</i>	6,269	5
30-40-41	Veterans' Land Administration- <i>Office de l'établissement agricole des anciens combattants</i>	489	
		8,790	8
	TOTAL.....	347,357	321
	*Agencies whose man-years are not subject to Treasury Board control- <i>Organismes dont les années-hommes ne sont pas assujetties à un contrôle du Conseil du Trésor</i>	30,173	29
	Departments and agencies whose man-years are subject to Treasury Board control- <i>Ministères et organismes dont les années-hommes sont assujetties à un contrôle du Conseil du Trésor</i>	317,184	292
	TOTAL.....	347,357	321

Tableau 8 (suite)

1974-75			1973-74		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
1974-1975			1973-1974		
Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
1,661	1,451	1,492	1,729	1,527	1,531
25,072	23,856	22,882	23,829	23,019	20,518
713	710	689	655	656	642
301	275	266	198	198	209
3,081	3,182	2,925	2,789	2,747	2,956
932	699	587	924	672	567
4,314	4,156	3,778	3,911	3,617	3,732
471	462	440	487	499	475
944	929	860	951	919	897
53	5	4	53	5	4
416	408	372	420	413	378
119	119	108	109	108	104
7,836	7,368	5,827	7,873	7,385	7,373
510	505	480	562	540	515
10,349	9,796	8,091	10,455	9,869	9,746
336,262	306,276	287,518	322,288	288,912	272,089
28,311	26,980	27,184	26,811	26,154	25,727
307,951	279,296	260,334	295,477	262,758	246,362
336,262	306,276	287,518	322,288	288,912	272,089

Table 9—SALARY RANGES BY OCCUPATIONAL CATEGORY AND GROUP
AS AT OCTOBER 31, 1974

Category and Group	Salary Ranges
Executive Category	
Senior Executive.....	\$25,500-\$48,000
Scientific and Professional Category	
Actuarial Science.....	\$10,685-\$34,600
Agriculture.....	8,660- 32,000
Architecture and Town Planning.....	10,100- 30,800
Auditing.....	12,610- 32,500
Biological Sciences.....	8,240- 31,300
Chemistry.....	7,855- 32,000
Dentistry.....	19,215- 32,500
Economics, Sociology and Statistics.....	8,240- 31,000
Education.....	5,405- 32,500
Engineering and Land Survey.....	8,900- 35,200
Forestry.....	9,200- 32,500
Historical Research.....	7,760- 30,000
Home Economics.....	9,825- 19,501
Law.....	11,400- 43,000
Library Science.....	9,499- 26,080
Mathematics.....	8,240- 32,500
Medicine.....	19,271- 42,000
Meteorology.....	8,360- 31,300
Nursing.....	8,201- 19,288
Occupational and Physical Therapy.....	7,659- 13,449
Pharmacy.....	10,244- 26,600
Physical Sciences.....	7,800- 30,500
Psychology.....	10,805- 27,295
Scientific Regulation.....	7,820- 32,500
Scientific Research.....	12,334- 34,700
Social Work.....	9,105- 24,700
University Teaching.....	8,250- 35,000
Veterinary Science.....	14,251- 30,041
Administrative and Foreign Service Category	
Administrative Services.....	\$6,371-\$27,900
Administrative Trainee.....	7,760- 12,410
Commerce.....	8,992- 30,032
Computer Systems Administration.....	7,136- 28,100
Financial Administration.....	6,371- 27,900
Foreign Affairs.....	7,520- 39,400
Information Services.....	7,440- 30,000
Organization and Methods.....	6,620- 28,100
Personnel Administration.....	8,200- 31,500
Programme Administration.....	6,371- 27,800
Purchasing and Supply.....	6,371- 28,065
Translation.....	7,080- 31,700
Welfare Programmes.....	7,800- 27,800
Technical Category	
Aircraft Operations.....	\$12,385-\$28,888
Air Traffic Control.....	6,615- 29,095
Drafting and Illustration.....	6,222- 17,813

**Tableau 9—ÉCHELLES DE TRAITEMENTS PAR CATÉGORIE
ET GROUPE D'OCCUPATION
AU 31 OCTOBRE 1974**

Catégorie et groupe	Échelle des traitements
Direction	
Haute direction.....	\$25,500-\$48,000
Sciences et professions	
Actuariat.....	\$10,685-\$34,600
Agriculture.....	8,660- 32,000
Architecture et urbanisme.....	10,100- 30,800
Art dentaire.....	19,215- 32,500
Bibliothéconomie.....	9,499- 26,080
Chimie.....	7,855- 32,000
Droit.....	11,400- 43,000
Économique, sociologie et statistique.....	8,240- 31,300
Enseignement.....	5,405- 32,500
Enseignement universitaire.....	8,250- 35,000
Ergothérapie et physiothérapie.....	7,659- 13,449
Génie et arpentage.....	8,900- 35,200
Mathématiques.....	8,240- 32,500
Médecine.....	19,271- 42,000
Médecine vétérinaire.....	14,251- 30,041
Météorologie.....	8,360- 31,300
Pharmacie.....	10,244- 26,600
Psychologie.....	10,805- 27,295
Recherche historique.....	7,760- 30,000
Recherche scientifique.....	12,334- 34,700
Réglementation scientifique.....	7,820- 32,500
Sciences biologiques.....	8,240- 31,000
Sciences domestiques.....	9,825- 19,501
Sciences forestières.....	9,200- 32,500
Sciences infirmières.....	8,201- 19,288
Sciences physiques.....	7,800- 30,500
Service social.....	9,105- 24,700
Vérification.....	12,610- 32,500
Administration et service extérieur	
Achat et approvisionnement.....	\$6,371-\$27,900
Affaires étrangères.....	7,520- 39,400
Commerce.....	8,992- 30,032
Gestion des finances.....	6,371- 27,900
Gestion des programmes.....	6,371- 27,800
Gestion des systèmes d'ordination.....	7,136- 28,100
Gestion du personnel.....	8,200- 31,500
Organisation et méthodes.....	6,620- 28,100
Programmes de bien-être social.....	7,800- 27,800
Services administratifs.....	6,371- 28,065
Services d'information.....	7,440- 30,000
Stagiaires en administration.....	7,760- 12,410
Traduction.....	7,080- 31,700
Technique	
Contrôle du trafic aérien.....	6,615- 29,095
Dessin et illustration.....	6,222- 17,813
Électronique.....	6,500- 22,416

Table 9—Continued

Category and Group	Salary Ranges
Technical Category—Continued	
Educational Support.....	4,831- 14,031
Electronics.....	6,500- 22,416
Engineering and Scientific Support.....	6,540- 26,362
General Technical.....	6,020- 25,757
Photography.....	6,693- 13,474
Primary Products Inspection.....	8,477- 19,800
Radio Operation.....	8,329- 16,606
Ship's Officers.....	8,114- 23,056
Social Science Support.....	9,616- 26,901
Technical Inspection.....	6,020- 27,148
Administrative Support Category	
Clerical and Regulatory.....	\$5,602-\$14,523
Communications.....	6,369- 12,070
Data Processing.....	5,933- 16,831
Office Equipment Operation.....	5,656- 12,464
Secretarial, Stenographic, Typing.....	5,602- 15,195
Telephone Operation.....	5,158- 9,255
Operational Category	
Correctional.....	\$7,523-\$15,865
Firefighters.....	9,926- 15,825
General Labour and Trades.....	6,157- 15,695
General Services.....	5,155- 15,270
Heating, Power, and Stationary Plant Operation.....	7,161- 15,653
Hospital Services.....	5,092- 11,980
Lightkeepers.....	6,611- 12,950
Postal Operations.....	8,014- 14,901
Printing Operations.....	5,870- 14,865
Revenue Postal Operations.....	5,865- 11,456
Ship Repair.....	8,953- 20,250
Ship's Crews.....	7,580- 12,944

Tableau 9 (suite)

Catégorie et groupe	Échelle des traitements
Technique (suite)	
Inspection des produits primaires.....	8,477- 19,800
Inspection technique.....	6,020- 25,757
Navigation aérienne.....	12,385- 28,888
Officiers de navire.....	8,114- 23,056
Photographie.....	6,693- 13,474
Radiotélégraphie.....	8,329- 16,606
Soutien de l'enseignement.....	4,831- 14,031
Soutien des sciences sociales.....	9,616- 26,901
Soutien technologique et scientifique.....	6,540- 26,362
Techniciens divers.....	6,020- 27,148
Soutien administratif	
Commis aux écritures et aux règlements.....	\$5,602-\$14,523
Communications.....	6,369- 12,070
Mécanographie.....	5,656- 12,464
Secrétariat, sténographie, dactylographie.....	5,602- 15,195
Téléphonistes.....	5,158- 9,255
Traitement mécanique des données.....	5,933- 16,831
Exploitation	
Bureaux de poste à commission.....	\$5,865-\$11,456
Chauffage, force motrice et opération de machines fixes.....	7,161- 15,653
Équipages de navires.....	7,580- 12,944
Gardiens de phares.....	6,611- 12,950
Manœuvres et hommes de métier.....	6,157- 15,695
Manutention du courrier.....	8,014- 14,901
Pompiers.....	9,926- 15,825
Réparation des navires.....	8,953- 20,250
Services correctionnels.....	7,523- 15,865
Services d'imprimerie.....	5,870- 14,865
Services divers.....	5,155- 15,270
Services hospitaliers.....	5,092- 11,980

Agriculture

consisting of:

- A—Department
- B—Canadian Dairy Commission
- C—Canadian Livestock Feed Board
- D—Farm Credit Corporation

Agriculture

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—La Commission canadienne du lait
- C—L'Office canadien des provendes
- D—La Société du crédit agricole

AGRICULTURE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
<i>Administration Program</i>						
2-4	(S)	Minister of Agriculture—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17	.....	17
2-4	1	Program expenditures.....	31,162	27,479	3,683	21,450
2-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,790	1,532	258	1,178
Total Program.....			32,969	29,028	3,941	22,645
<i>Research Program</i>						
2-10	5	Operating expenditures.....	67,682	59,068	8,614	59,301
2-10	10	Capital expenditures.....	19,469	7,704	11,765	.....
2-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	4,777	4,148	629	3,658
Total Program.....			91,928	70,920	21,008	62,959
<i>Production and Marketing Program</i>						
2-18	15	Operating expenditures.....	34,039	30,303	3,736	28,492
2-18	20	Grants and contributions.....	266,751	317,915	(51,164)	155,364
2-18	25	Payments in respect of consumer subsidies on fluid milk and powder.....	9,624	71,192	(61,568)	51,474
2-18	(S)	Contributions to the Provinces under the Crop Insurance Act.....	35,000	31,473	3,527	15,182
2-18	(S)	Grants to Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act.....	200	100	100	100
2-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,584	2,276	308	2,007
Total Budgetary.....			348,198	453,259	(105,061)	252,619
2-18	L30	Loans to finance the construction of multi-purpose exhibition buildings.....	5,000	5,000	.....	2,095
2-18	L35	Advances for the acquisition of capital equipment for Race Track Supervision.....	100	.....	100	41
2-28	—	Race Track Supervision Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
Total Non-Budgetary.....			5,100	5,000	100	2,136
Total Program.....			353,298	458,259	(104,961)	254,755
<i>Health of Animals Program</i>						
2-32	40	Program expenditures.....	46,704	41,348	5,356	33,992
2-32	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	3,382	2,888	494	2,430
Total Program.....			50,086	44,236	5,850	36,422
<i>Canadian Grain Commission Program</i>						
2-40	45	Program expenditures.....	22,322	20,077	2,245	15,829
2-40	(S)	Salaries of the Commissioners.....	95	89	6	89
2-40	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,377	1,193	184	1,038
Total Program.....			23,794	21,359	2,435	16,956
SUMMARY—A—DEPARTMENT						
Total Budgetary.....			546,975	618,802	(71,827)	391,601
Total Non-Budgetary.....			5,100	5,000	100	2,136
			552,075	623,802	(71,727)	393,737
B—CANADIAN DAIRY COMMISSION						
2-48	50	Program expenditures.....	1,036	871	165	751

AGRICULTURE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
<i>Programme d'administration</i>						
2-5	(S)	Ministre de l'Agriculture—Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17	.....	17
2-5	1	Dépenses du programme.....	31,162	27,479	3,683	21,450
2-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,790	1,532	258	1,178
Total au titre du programme.....			32,969	29,028	3,941	22,645
<i>Programme de recherches</i>						
2-11	5	Dépenses de fonctionnement.....	67,682	59,068	8,614	59,301
2-11	10	Dépenses en capital.....	19,469	7,704	11,765	.....
2-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	4,777	4,148	629	3,658
Total au titre du programme.....			91,928	70,920	21,008	62,959
<i>Programme de la production et des marchés</i>						
2-19	15	Dépenses de fonctionnement.....	34,039	30,303	3,736	28,492
2-19	20	Subventions et contributions.....	266,751	317,915	(51,164)	155,364
2-19	25	Versements relatifs aux subventions à la consommation pour le lait naturel et en poudre.....	9,624	71,192	(61,568)	51,474
2-19	(S)	Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte.....	35,000	31,473	3,527	15,182
2-19	(S)	Subventions aux offices établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme.....	200	100	100	100
2-19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,584	2,276	308	2,007
Total du budgétaire.....			348,198	453,259	(105,061)	252,619
2-19	L30	Prêts pour le financement de la construction de bâti- ments d'exposition à usages multiples.....	5,000	5,000	.....	2,095
2-19	L35	Avances en vue de l'achat de biens d'équipement pour le compte de la surveillance des champs de course.....	100	.....	100	41
2-29	—	Fonds renouvelable de la surveillance des champs de course.....	.....	.....	.....	.....
Total du non-budgétaire.....			5,100	5,000	100	2,136
Total au titre du programme.....			353,298	458,259	(104,961)	254,755
<i>Programme d'hygiène vétérinaire</i>						
2-33	40	Dépenses du programme.....	46,704	41,348	5,356	33,992
2-33	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,382	2,888	494	2,430
Total au titre du programme.....			50,086	44,236	5,850	36,422
<i>Programme de la Commission canadienne des grains</i>						
2-41	45	Dépenses du programme.....	22,322	20,077	2,245	15,829
2-41	(S)	Traitements des commissaires.....	95	89	6	89
2-41	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,377	1,193	184	1,038
Total au titre du programme.....			23,794	21,359	2,435	16,956
SOMMAIRE—A—MINISTÈRE						
Total du budgétaire.....			546,975	618,802	(71,827)	391,601
Total du non-budgétaire.....			5,100	5,000	100	2,136
			552,075	623,802	(71,727)	393,737
B—COMMISSION CANADIENNE DU LAIT						
2-49	50	Dépenses du programme.....	1,036	871	165	751

AGRICULTURE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
C—CANADIAN LIVESTOCK FEED BOARD						
2-52	55	Operating expenditures.....	785	675	110	464
2-52	60	Grants and contributions.....	21,000	21,000		22,273
		Total Program.....	21,785	21,675	110	22,737
D—FARM CREDIT CORPORATION						
2-56	65	Operating loss.....	4,800	5,300	(500)	6,562

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures and contributions.....	31,162,000	27,479,000	3,683,000	21,450,310
Statutory—Minister of Agriculture—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,790,000	1,532,000	258,000	1,178,000
Total Program.....	32,969,000	29,028,000	3,941,000	22,645,310

AGRICULTURE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
C—OFFICE CANADIEN DES PROVENDES						
2-53	55	Dépenses de fonctionnement.....	785	675	110	464
2-53	60	Subventions et contributions.....	21,000	21,000	.....	22,273
Total au titre du programme.....			21,785	21,675	110	22,737
D—SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE						
2-57	65	Perte de fonctionnement.....	4,800	5,300	(500)	6,562

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 1^{er} —Administration—Dépenses du programme et contributions.....	31,162,000	27,479,000	3,683,000	21,450,310
Service voté —Ministre de l'Agriculture—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	1,790,000	1,532,000	258,000	1,178,000
Total au titre du programme.....	32,969,000	29,028,000	3,941,000	22,645,310

AGRICULTURE

A—Department—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			Ex t 19
		Estimates 1975-76 Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 Dépenses prévues 1974-1975	Change Différence	
Departmental Administration—Administration centrale.....	662	12,488	11,485	1,003	
Economics—Economie.....	220	4,621	3,934	687	
Canfarm—Canfarm.....	331	6,097	5,318	779	
Small Farm Development-Adjustment—Développement et adapta- tion des petites exploitations agricoles.....	109	5,062	3,155	1,907	
Information—Information.....	92	2,109	1,931	178	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		1,790	1,532	258	
Total Estimates—Total des prévisions.....	1,414	32,167	27,355	4,812	
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Canfarm service fees—Droits de service Canfarm.....		221	173	48	
Add—A ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		3,110	2,646	464	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		35,056	29,828	5,228	

OBJECTIVE

To provide overall policy direction, administrative support and economic advisory services for all departmental programs.

PROGRAM DESCRIPTION

Departmental Administration—Offices of the Minister, Deputy Minister and Assistant Deputy Ministers; central support services including administration, data processing, finance, personnel, management services and libraries.

Economics—Conduct and evaluation of research of economic importance to the agriculture industry; assistance in the formulation of agricultural policies and programs, projection of trends and developments in agriculture and related sectors of the economy; development and dissemination of economic guidelines for production, marketing, management and adjustment.

Canfarm—Management of a National Farm Record System in co-operation with the provinces.

Small Farm Development-Adjustment—Policy and development, evaluation and co-ordination for small farm development-adjustment including services provided by the Farm Credit Corporation in respect of land transfers, purchases and sales, incentive grants or annuities.

Information—Advice to management on the public information program and dissemination of information on the policies, programs and regulatory work of the Department.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
112	112	2	194	52	52		52	12,654	11,649	1,005	9,874
42	39	3	47				70	4,663	3,973	690	3,391
60	81	(21)	223					6,157	5,399	758	4,428
56	53	3	1					5,118	3,208	1,910	1,582
12	50	(38)	13	466	438	28	462	2,587	2,419	168	2,192
								1,790	1,532	258	1,178
284	335	(51)	478	518	490	28	584	32,969	28,180	4,789	22,645
								221	173	48	125
								3,110	2,646	464	2,018
284	335	(51)	478	518	490	28	584	35,858	30,653	5,205	24,538

OBJECTIF

Établir les lignes de conduite générales et assurer les services de soutien administratif et de consultation économique relativement à tous les programmes du Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration centrale—Cabinet du ministre et bureaux du sous-ministre et des sous-ministres adjoints; services centraux de soutien, y compris l'administration, l'informatique, les finances, le personnel, les services de gestion et les bibliothèques ministérielles.

Économie—Direction et évaluation des recherches d'importance économique pour l'industrie agricole; participation à l'établissement de la politique et des programmes agricoles; prévision des tendances et de l'évolution de l'agriculture et des secteurs connexes de l'économie; établissement et vulgarisation de principes économiques de production, de commercialisation, d'exploitation et d'adaptation.

Canfarm—Administration d'un système national de comptabilité agricole en collaboration avec les provinces.

Développement et adaptation des petites exploitations agricoles—Orientation et développement, évaluation et coordination du programme de développement et d'adaptation des petites exploitations agricoles, y compris les services dispensés par la Société du crédit agricole dans les cas de cession, d'achat et de vente de terrain, et dans le cas d'octroi de primes d'encouragement ou de rentes viagères.

Information—Conseils à la direction sur le programme d'information publique et publication de renseignements sur les politiques, les programmes et les activités de réglementation du Ministère.

AGRICULTURE

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1974-75	1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	19,900	16,967	2,933	13,326
Other Personnel.....(1)	2,007	1,676	331	1,298
Transportation and Communications.....(2)	2,482	2,348	134	1,986
Information.....(3)	1,107	963	144	674
Professional and Special Services.....(4)	4,488	3,217	1,271	2,583
Rentals.....(5)	937	989	(52)	752
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	54	48	6	61
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	1,180	1,137	43	899
All Other Expenditures.....(12)	12	10	2	4
	32,167	27,355	4,812	21,583
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)		15	(15)	31
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	284	320	(36)	447
	284	335	(51)	478
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	518	490	28	584
TOTAL.....	32,969	28,180	4,789	22,645

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	15	15	15	15	15	13	12	13
Scientific and Professional.....	207	210	205	206	165	191	195	153
Administrative and Foreign Service..	419	423	414	425	351	391	394	327
Technical.....	87	88	63	63	54	42	45	54
Administrative Support.....	672	658	688	678	567	700	686	535
Operational.....	14	14	14	14	12	13	13	14
Total.....	1,414	1,408	1,399	1,401	1,164	1,350	1,345	1,096
Percentage change from preceding year.....	1.1		3.6					

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'administration

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	19,900	16,967	2,933	13,326
Autres rémunérations.....(1)	2,007	1,676	331	1,298
Transports et communications.....(2)	2,482	2,348	134	1,986
Information.....(3)	1,107	963	144	674
Services professionnels et spéciaux.....(4)	4,488	3,217	1,271	2,583
Location.....(5)	937	989	(52)	752
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	54	48	6	61
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	1,180	1,137	43	899
Toutes autres dépenses.....(12)	12	10	2	4
	32,167	27,355	4,812	21,583
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)		15	(15)	31
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	284	320	(36)	447
	284	335	(51)	478
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	518	490	28	584
TOTAL.....	32,969	28,180	4,789	22,645

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	15	15	15	15	15	13	12	13
Sciences et professions.....	207	210	205	206	165	191	195	153
Administration et service extérieur.....	419	423	414	425	351	391	394	327
Technique.....	87	88	63	63	54	42	45	54
Soutien administratif.....	672	658	688	678	567	700	686	535
Exploitation.....	14	14	14	14	12	13	13	14
Total.....	1,414	1,408	1,399	1,401	1,164	1,350	1,345	1,096
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	1.1		3.6					

AGRICULTURE

A—Department—Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION		
Contribution to the Canada Grains Council.....	50,000	50,000
Canada's fee for membership in the International Commission on Irrigation and Drainage....	2,000	2,000
	52,000	52,000
INFORMATION		
Contribution to the Commonwealth Agricultural Bureaux (£189,297).....	462,000	434,000
Contribution to the Canada Safety Council in support of National Farm Safety Week.....	4,000	4,000
	466,000	438,000
	518,000	490,000

A—Department—Research Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5 —Research—Operating expenditures, including the costs of publishing departmental research papers as supplements to the "Canadian Entomologist", the grants listed in the Estimates and contributions.....	67,682,000	59,068,300	8,613,700	59,301,000
Vote 10 —Research—Capital expenditures.....	19,469,000	7,704,000	11,765,000	.....
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	4,777,000	4,148,000	629,000	3,658,000
Total Program.....	91,928,000	70,920,300	21,007,700	62,959,000

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'administration

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION CENTRALE		
Contribution au Conseil canadien des céréales.....	50,000	50,000
Droit d'affiliation du Canada à la Commission internationale de l'irrigation et du drainage....	2,000	2,000
	52,000	52,000
INFORMATION		
Contribution aux Bureaux agricoles du Commonwealth (£189,297).....	462,000	434,000
Contribution à la Ligue de sécurité du Canada pour la réalisation de la semaine nationale de la sécurité à la ferme.....	4,000	4,000
	466,000	438,000
	518,000	490,000

A—Ministère—Programme de recherches

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 5 —Recherches—Dépenses de fonctionnement, y compris les frais de publication des travaux de recherches du Minis- tère comme suppléments du Canadian Entomologist, sub- ventions inscrites au Budget et contributions.....	67,682,000	59,068,300	8,613,700	59,301,000
Crédit 10 —Recherches—Dépenses en capital.....	19,469,000	7,704,000	11,765,000	.....
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	4,777,000	4,148,000	629,000	3,658,000
Total au titre du programme.....	91,928,000	70,920,300	21,007,700	62,959,000

AGRICULTURE

A—Department—Research Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76 Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 Dépenses prévues 1974-1975	Change Différence
Administration—Administration.....	137	3,252	2,971	281
Support Services—Services de soutien.....	1,126	19,210	17,536	1,674
Soil Research—Recherches pédologiques.....	361	5,004	4,403	601
Crop Research—Recherches sur les cultures.....	1,027	17,977	16,022	1,955
Animal Research—Recherches zootechniques.....	509	9,645	8,326	1,319
General Biology and Support Research—Recherches en biologie générale et disciplines auxiliaires.....	594	9,683	8,526	1,157
Engineering Research—Recherches en génie.....	80	2,061	1,433	628
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		4,777	4,148	629
Total Estimates—Total des prévisions.....	3,834	71,609	63,365	8,244
Less—Moins:				
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:				
Proceeds from Sales—Produit des ventes.....		2,685	2,380	305
Rental of Houses—Location de maisons.....		245	215	30
Other—Autres.....		150	145	5
		3,080	2,740	340
Add—A ajouter:				
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		4,552	5,646	(1,094)
Accommodation provided by this department—Locaux fournis par le Ministère.....		5,207	5,193	14
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		78,288	71,464	6,824

OBJECTIVE

To increase the efficiency and productivity of Canadian agriculture.

SUB-OBJECTIVES

- To determine optimum conditions of soil, climate and weather for specific crop and animal production.
- To create new and improved varieties, breeds and strains of plants and animals.
- To reduce losses caused by disease and insect pests.
- To improve management techniques.
- To develop new and improved methods for preparation, preservation and packaging of food products.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de recherches

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital			Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
97	9	13	850	850	.....	800	4,208	3,918	290	3,489
5,836	11,876	2,317	.....	.....	.....	.....	36,922	23,372	13,550	18,635
142	13	137	.....	.....	.....	.....	5,159	4,545	614	4,298
637	56	512	.....	.....	.....	.....	18,670	16,659	2,011	16,156
303	23	190	.....	.....	.....	.....	9,971	8,629	1,342	8,049
344	95	458	.....	.....	.....	.....	10,122	8,870	1,252	7,714
35	3	54	.....	.....	.....	.....	2,099	1,468	631	960
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,777	4,148	629	3,658
7,394	12,075	3,681	850	850	.....	800	91,928	71,609	20,319	62,959
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,685	2,380	305	2,146
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	245	215	30	194
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	150	145	5	160
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,080	2,740	340	2,500
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,552	5,646	(1,094)	5,136
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,207	5,193	14	5,428
7,394	12,075	3,681	850	850	.....	800	98,607	79,708	18,899	71,023

OBJECTIF

Accroître l'efficacité et la productivité de l'agriculture canadienne.

SOUS-OBJECTIFS

- Déterminer les conditions optimales du sol et du climat, ainsi que les conditions météorologiques idéales pour certaines récoltes et productions animales;
- Créer de nouvelles variétés améliorées, de nouvelles races et lignées de plantes et d'animaux;
- Réduire les pertes causées par les maladies et les insectes;
- Améliorer les techniques d'exploitation;
- Mettre au point de nouvelles méthodes améliorées pour la préparation, la conservation et l'emballage des denrées alimentaires.

AGRICULTURE

A—Department—Research Program

PROGRAM DESCRIPTION

- Administration*—Branch executive, program coordinators and sections responsible for administration, architectural and engineering planning, scientific information and central experimental farm services.
- Support Services*—Administrative support, operation and maintenance and capital costs not readily identifiable with other activities.
- Soil Research*—Soil genesis, classification, physical and chemical properties, fertility, surveys and mapping, including Canada Land Inventory operations.
- Crop Research*—Improvement and protection of cultivated plants.
- Animal Research*—Research on domestic and fur-bearing animals and poultry, including genetics and breeding, physiology, nutrition and management; research on animal products.
- General Biology and Support Research*—Taxonomy of plants and insects, food research bacteriology, virology, bio-chemistry, biological or chemical control of pests and pesticide degradation and residues.
- Engineering Research*—Research on the engineering aspects of farming.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1973-74
	1974-75			
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	52,902	46,652	6,250	43,748
Other Personnel.....(1)	5,255	4,599	656	4,092
Transportation and Communications.....(2)	1,639	1,499	140	1,621
Information.....(3)	230	230		292
Professional and Special Services.....(4)	2,422	1,418	1,004	1,086
Rentals.....(5)	372	377	(5)	281
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	1,294	1,294		655
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	7,435	7,236	199	6,663
All Other Expenditures.....(12)	60	60		40
	71,609	63,365	8,244	58,478
CAPITAL				
Salaries and Wages.....(1)	171	149	22	149
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	17,086	5,189	11,897	1,419
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	2,212	2,056	156	2,113
	19,469	7,394	12,075	3,681
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	850	850		800
TOTAL.....	91,928	71,609	20,319	62,959

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de recherches

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureau de la direction, coordonnateurs de programmes et sections de l'administration, de l'architecture et du génie, de l'information scientifique et des services centraux de la ferme expérimentale.

Services de soutien—Soutien administratif, exploitation, entretien et dépenses d'équipement difficilement imputables à d'autres activités.

Recherches pédologiques—Genèse des sols, classification, propriétés physiques et chimiques et fertilité des sols; relevés et cartographie, y compris les travaux de l'Inventaire canadien des terres.

Recherches sur les cultures—Amélioration et protection des plantes cultivées.

Recherches zootechniques—Recherches sur les animaux et volailles domestiques, sur les animaux à fourrure, y compris la génétique, la reproduction, la physiologie, la nutrition et l'exploitation des troupeaux; recherches sur les produits animaux.

Recherches en biologie générale et disciplines auxiliaires—Taxonomie des plantes et des insectes, recherches alimentaires, bactériologie, virologie, biochimie, lutte biologique ou chimique contre les agents nuisibles, contre la dégradation par les produits antiparasitaires et contre les résidus de ces produits.

Recherches en génie—Recherches sur les aspects de l'agriculture qui ont trait au génie rural.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	52,902	46,652	6,250	43,748
Autres rémunérations.....(1)	5,255	4,599	656	4,092
Transports et communications.....(2)	1,639	1,499	140	1,621
Information.....(3)	230	230		292
Services professionnels et spéciaux.....(4)	2,422	1,418	1,004	1,086
Location.....(5)	372	377	(5)	281
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	1,294	1,294		655
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	7,435	7,236	199	6,663
Toutes autres dépenses.....(12)	60	60		40
	71,609	63,365	8,244	58,478
CAPITAL				
Traitements et salaires.....(1)	171	149	22	149
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	17,086	5,189	11,897	1,419
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	2,212	2,056	156	2,113
	19,469	7,394	12,075	3,681
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	850	850		800
TOTAL.....	91,928	71,609	20,319	62,959

AGRICULTURE

A—Department—Research Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional.....	912	908	910	910	904	907	907	905
Administrative and Foreign Service..	49	49	46	46	46	42	42	42
Technical.....	935	852	926	855	852	925	854	852
Administrative Support.....	336	334	336	334	334	336	334	334
Operational.....	1,601	1,239	1,655	1,238	1,204	1,785	1,242	1,242
Total.....	3,834	3,383	3,874	3,384	3,341	3,996	3,380	3,376
Percentage change from preceding year.....	(1.0)		(3.1)					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Requirements
(thousands of dollars)					
SUPPORT SERVICES					
Lethbridge Office—Laboratory Building.....	11,172	24,957	4,418	16,274	4,265
Electrical Sewage and Water Replacements.....		543		543	
Scientific Equipment.....		272		272	
CROP RESEARCH					
Scientific Equipment.....		326		326	
GENERAL BIOLOGY AND SUPPORT RESEARCH					
Scientific Equipment.....		254		254	

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grants in aid of agricultural research in universities and other scientific organizations in Canada.....	850,000	850,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Canada's fee for membership in the International Society for Horticultural Science.....	400	400
	850,400	850,400

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de recherches

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions.....	912	908	910	910	904	907	907	905
Administration et service extérieur....	49	49	46	46	46	42	42	42
Technique.....	935	852	926	855	852	925	854	852
Soutien administratif.....	336	334	336	334	334	336	334	334
Exploitation.....	1,601	1,239	1,655	1,238	1,204	1,785	1,242	1,242
Total.....	3,834	3,383	3,874	3,384	3,341	3,996	3,380	3,376
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(1.0)		(3.1)					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
SERVICES DE SOUTIEN					
Édifice à bureaux et à laboratoires, Lethbridge.....	11,172	24,957	4,418	16,274	4,265
Remplacement des installations d'électricité, d'ad- duction d'eau et d'égout.....		543		543	
Équipement scientifique.....		272		272	
RECHERCHES SUR LES CULTURES					
Équipement scientifique.....		326		326	
RECHERCHES EN BIOLOGIE GÉNÉRALE ET DISCIPLINES AUXILIAIRES					
Équipement scientifique.....		254		254	

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
SUBVENTIONS	\$	\$
ADMINISTRATION		
Subventions aux recherches agricoles dans les universités et dans d'autres organisations scientifiques au Canada.....	850,000	850,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Droit d'affiliation du Canada à la Société internationale des sciences horticoles.....	400	400
	850,400	850,400

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15 —Production and Marketing—Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year.....	34,039,000	30,303,000	3,736,000	28,492,462
Vote 20 —Production and Marketing—The grants listed in the Estimates and contributions.....	266,751,000	317,915,000	(51,164,000)	155,363,636
Vote 25 —Production and Marketing—Payments, in accordance with agreements entered into by the Minister with the Provinces or with processors, to provincial milk marketing boards or agencies or to processors in respect of consumer subsidies on fluid milk and powder.....	9,624,000	71,192,000	(61,568,000)	51,473,766
Statutory —Contributions to the Provinces under the Crop Insurance Act (R.S. c. C-36).....	35,000,000	31,472,500	3,527,500	15,181,872
Statutory —Grants to Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act.....	200,000	100,000	100,000	100,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,584,000	2,276,000	308,000	2,007,000
	348,198,000	453,258,500	(105,060,500)	252,618,736
Non-Budgetary				
Vote L30 —Loans in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to finance the construction of multi-purpose exhibition buildings.....	5,000,000	5,000,000	.....	2,095,031
Vote L35 —Advances in accordance with terms and conditions approved by the Treasury Board for the acquisition of capital equipment for Race Track Supervision.....	100,000	.....	100,000	41,198
	5,100,000	5,000,000	100,000	2,136,229
Total Program.....	353,298,000	458,258,500	(104,960,500)	254,754,965

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 15 —Production et marchés—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	34,039,000	30,303,000	3,736,000	28,492,462
Crédit 20 —Production et marchés—Subventions inscrites au Budget et contributions.....	266,751,000	317,915,000	(51,164,000)	155,363,636
Crédit 25 —Production et marchés—Versements aux offices ou organismes provinciaux de commercialisation du lait ou aux transformateurs, dans le cadre des accords conclus entre le ministre et les provinces ou les transformateurs, relativement aux subventions à la consommation pour le lait naturel et en poudre.....	9,624,000	71,192,000	(61,568,000)	51,473,766
Service voté —Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte (S.R., C-36).....	35,000,000	31,472,500	3,527,500	15,181,872
Service voté —Subventions aux organismes établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme.....	200,000	100,000	100,000	100,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	2,584,000	2,276,000	308,000	2,007,000
	348,198,000	453,258,500	(105,060,500)	252,618,736
Non-budgetaire				
Crédit L30 —Prêts, sous réserve des conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour le financement de la construction de bâtiments d'exposition à usages multiples.....	5,000,000	5,000,000	.....	2,095,031
Crédit L35 —Avances, selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor, en vue de l'achat de biens d'équipement pour la surveillance des champs de course.....	100,000	.....	100,000	41,198
	5,100,000	5,000,000	100,000	2,136,229
Total au titre du programme.....	353,298,000	458,258,500	(104,960,500)	254,754,965

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	BUDG						
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence
Administration—Administration	86	1,937	1,818	119	1,198	44	29	15
Support Services—Services de soutien.....	135	2,394	1,908	486	1,985	30	15	15
Farm Income Maintenance— Maintien du revenu agricole.....	105	1,260	2,582	(1,322)	2,743	222	28	194
Marketing—Commercialisation...	907	13,450	11,865	1,585	10,775	222	209	13
Production—Production.....	868	12,397	10,564	1,833	9,583	515	324	191
Agricultural Pest and Disease Control—Lutte contre les ma- ladies et autres fléaux de l'agri- culture.....	173	2,821	2,531	290	2,209	96	97	(1)
Race Track Supervision—Sur- veillance des champs de courses.....								
Contributions to Employee Ben- efit Plans—Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....		2,584	2,276	308	2,007			
	2,274	36,843	33,544	3,299	30,500	1,129	702	427
Less—Moins:								
Receipts and Revenues Credi- ted to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:								
Privileges, Licenses and Permits—Privilèges, li- cences et permis.....		30	30		29			
Proceeds from Sales—Pro- duit des ventes.....		127	84	43	154			
Services and Service Fees— Services et droits.....		1,192	1,204	(12)	1,064			
		1,349	1,318	31	1,247			
Total Estimates—Total des prévisions.....	2,274	35,494	32,226	3,268	29,253	1,129	702	427
Less—Moins:								
Receipts credited to revenue— Produits portés en recettes.....		33	33		61			
Add—A ajouter:								
Services provided by other departments—Services four- nis par d'autres ministères.....		3,289	3,234	55	2,697			
Accommodation provided by this department—Locaux fournis par le Ministère.....		209	209		259			
Total Cost of Program— Coût total du pro- gramme.....		38,959	35,636	3,323	32,148	1,129	702	427

AGRICULTURE

—Ministère—Programme de la production et des marchés

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY — BUDGÉTAIRE							NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Expenditures and Contributions — Dépenses et contributions							(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Forecast Expendi- tures 1974-75 — <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change — <i>Diffé- rence</i>	Expendi- tures 1973-74 — <i>Dépenses 1973-1974</i>	Estimates 1975-76 — <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expendi- tures 1974-75 — <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change — <i>Diffé- rence</i>	Expendi- tures 1973-74 — <i>Dépenses 1973-1974</i>	Estimates 1975-76 — <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expendi- tures 1974-75 — <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change — <i>Diffé- rence</i>	Expendi- tures 1973-74 — <i>Dépenses 1973-1974</i>
			1,981	1,847	134	1,230				
			2,424	1,923	501	2,022				
420,690	(114,416)	219,749	307,756	423,300	(115,544)	222,508				
1,775	449	481	15,896	13,849	2,047	11,457				
2,273	804	1,889	15,989	13,161	2,828	12,325	5,000	5,000		2,095
			2,917	2,628	289	2,317				
							100		100	41
			2,584	2,276	308	2,007				
424,738	(113,163)	222,119	349,547	458,984	(109,437)	253,866	5,100	5,000	100	2,136
			30	30		29				
			127	84	43	154				
			1,192	1,204	(12)	1,064				
			1,349	1,318	31	1,247				
424,738	(113,163)	222,119	348,198	457,666	(109,468)	252,619	5,100	5,000	100	2,136
			33	33		61				
			3,289	3,234	55	2,697				
			209	209		259				
424,738	(113,163)	222,119	351,663	461,076	(109,413)	255,514	5,100	5,000	100	2,136

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

OBJECTIVE

To assist agricultural producers in realizing from the market a fair return for management capital and labour.

SUB-OBJECTIVES

- To stabilize farm income.
- To facilitate orderly marketing of farm products.
- To ensure the quality identification of agricultural products, in the interests of producers and consumers.
- To provide the opportunity for producers to receive returns relative to produce quality.
- To improve the quality and standard of purchased goods essential to agricultural production and related uses.
- To foster the utilization of livestock and poultry breeding stock and crop seeds of known genetic characteristics and demonstrated performance.
- To provide the agricultural community with market information useful in planning for efficient production, marketing and promotion of farm products.
- To prevent the introduction or spread of pests detrimental to crop production.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Central program management, divisional management and staff training.

Support Services—District management, administrative services and support staff.

Farm Income Maintenance—Administration of policies and legislation to stabilize prices of farm products; subsidies for manufacturing milk under the Canadian Dairy Commission Program; funds for small farm development and adjustment; provision of crop loss protection, Prairie Farm Assistance and Pesticide Residue Compensation.

Marketing—Grading, inspection including provision of certain analytical laboratory services to the Meat Inspection Activity of the Health of Animals Program, licensing and bonding registration of premises; showcase herds; co-operative marketing arrangements; regulation of interprovincial and export marketing; market information reports and assistance in product promotion. Administration expenses of the National Farm Products Marketing Council and grants to Agencies established under the Farm Products Agencies Marketing Act.

Production—Regulation of agricultural input items, record of performance of livestock forage seed project, poultry strain development, registration of livestock, movement of breeding ewes, sire loan program, grants to fairs, exhibitions and agricultural organizations; management and operational functions associated with grain production policies.

Agricultural Pest and Disease Control—Import and export inspection surveys and certification, quarantine controls and eradication procedures.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

OBJECTIF

Aider les producteurs agricoles à obtenir, sur le marché, un revenu équitable pour leurs frais de gestion et de main-d'œuvre et leur mise de fonds.

SOUS-OBJECTIFS

- Stabiliser le revenu agricole;
- Faciliter la commercialisation rationnelle des produits agricoles;
- Assurer l'identification de la qualité des produits agricoles dans l'intérêt des producteurs et des consommateurs;
- Fournir aux producteurs la possibilité de réaliser des revenus proportionnels à la qualité de leurs produits;
- Améliorer la qualité et les normes des marchandises essentielles achetées pour la production agricole et les utilisations parallèles;
- Encourager l'utilisation de sujets d'élevage dans la production du bétail et des volailles et, dans la production des cultures, de semences dont les caractères génétiques sont connus et dont les aptitudes ont été démontrées;
- Fournir aux producteurs agricoles des renseignements sur le marché qui leur seront utiles dans la planification d'une production efficace et dans la commercialisation et la publicité de leurs produits agricoles;
- Prévenir l'introduction ou la propagation de parasites nuisibles aux cultures.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Gestion centrale du programme, gestion divisionnaire et formation du personnel.

Services de soutien—Gestion régionale, services administratifs et personnel de soutien.

Maintien du revenu agricole—Administration des programmes et lois adoptés pour stabiliser le prix des produits agricoles; subventions pour la transformation du lait dans le cadre du programme de la Commission canadienne du lait; fonds pour le développement et l'adaptation des petites entreprises agricoles; protection contre les pertes de récolte, assistance à l'agriculture des Prairies et indemnisation pour les résidus de produits antiparasitaires.

Commercialisation—Classification, inspection y compris la fourniture de certains services d'analyse en laboratoire aux responsables de l'inspection des viandes dans le cadre du programme d'hygiène vétérinaire, délivrance de licences et cautionnements; enregistrement d'immeubles; troupeaux de l'Exposition permanente; ententes pour la commercialisation coopérative; réglementation de la commercialisation interprovinciale et de la commercialisation à l'exportation; rapports d'information sur le marché et aide à la promotion des ventes. Dépenses d'administration du Conseil national de commercialisation des produits de ferme et subventions aux organismes établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme.

Production—Réglementation des articles servant à la production agricole, contrôle des aptitudes du bétail, programmes de semences fourragères; création de lignées de volailles, enregistrement de bestiaux, placement de brebis d'élevage, programme de prêts de reproducteurs, subventions aux expositions, aux foires et aux organisations agricoles; gestion et exploitation découlant de la politique de la production céréalière.

Lutte contre les maladies et autres fléaux de l'agriculture—Enquêtes d'inspection à l'importation et à l'exportation, certification, surveillance de la quarantaine et méthodes d'éradication.

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast	Change	Expenditures 1973-74
		Expenditures 1974-75		
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	28,710	26,298	2,412	23,083
Other Personnel.....(1)	3,269	2,324	945	2,272
Transportation and Communications.....(2)	2,886	3,001	(115)	2,913
Information.....(3)	357	285	72	285
Professional and Special Services.....(4)	303	367	(64)	530
Rentals.....(5)	166	138	28	105
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	205	234	(29)	149
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	934	884	50	1,144
All Other Expenditures.....(12)	13	13		19
	36,843	33,544	3,299	30,500
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	179	3	176	470
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	950	699	251	777
	1,129	702	427	1,247
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	311,575	424,738	(113,163)	222,119
	349,547	458,984	(109,437)	253,866
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	1,349	1,318	31	1,247
TOTAL.....	348,198	457,666	(109,468)	252,619

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	6	6	6	6	5	4	4	4
Scientific and Professional.....	467	469	465	475	459	459	463	429
Administrative and Foreign Service..	40	40	47	45	43	49	49	38
Technical.....	935	805	1,006	859	773	1,018	843	767
Administrative Support.....	510	490	499	488	465	496	489	462
Operational.....	316	305	308	293	302	296	289	290
Total.....	2,274	2,115	2,331	2,166	2,047	2,322	2,137	1,990
Percentage change from preceding year.....	(2.4)		0.4					

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	28,710	26,298	2,412	23,083
Autres rémunérations.....(1)	3,269	2,324	945	2,272
Transports et communications.....(2)	2,886	3,001	(115)	2,913
Information.....(3)	357	285	72	285
Services professionnels et spéciaux.....(4)	303	367	(64)	530
Location.....(5)	166	138	28	105
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	205	234	(29)	149
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	934	884	50	1,144
Toutes autres dépenses.....(12)	13	13	.....	19
	36,843	33,544	3,299	30,500
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériels....(8)	179	3	176	470
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	950	699	251	777
	1,129	702	427	1,247
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	311,575	424,738	(113,163)	222,119
	349,547	458,984	(109,437)	253,866
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	1,349	1,318	31	1,247
TOTAL.....	348,198	457,666	(109,468)	252,619

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	6	6	6	6	5	4	4	4
Sciences et professions.....	467	469	465	475	459	459	463	429
Administration et service extérieur.....	40	40	47	45	43	49	49	38
Technique.....	935	805	1,006	859	773	1,018	843	767
Soutien administratif.....	510	490	499	488	465	496	489	462
Exploitation.....	316	305	308	293	302	296	289	290
Total.....	2,274	2,115	2,331	2,166	2,047	2,322	2,137	1,990
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(2.4)		0.4					

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
MARKETING		
(S)—Grants to Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act.....	200,000	100,000
Grants to assist in the Marketing of Agricultural Products.....	20,000	20,000
	220,000	120,000
PRODUCTION		
Canadian Horticultural Council.....	8,400	8,400
Canadian Council on 4-H Clubs.....	34,000	30,000
Canadian National Livestock Records.....	50,000	50,000
Federated Women's Institutes of Canada.....	10,000	10,000
Royal Agricultural Winter Fair, Toronto.....	50,000	50,000
Canadian Western Agribition, Regina.....	20,000	20,000
Canadian Plowing Council.....	5,000	5,000
	177,400	173,400
CONTRIBUTIONS		
FARM INCOME MAINTENANCE		
Estimated amount required to recoup the Agricultural Commodities Stabilization Account to cover the net operating loss of the Agricultural Stabilization Board as at March 31, 1976	261,600,000	301,433,000
Payments, in accordance with agreements entered into by the Minister, with the Provinces or with processors, to provincial milk marketing boards or agencies or to processors, in respect of consumer subsidies on fluid milk and powder.....	9,624,000	71,192,000
(S)—Contributions to the Provinces under the Crop Insurance Act (R.S. c. C-36).....	35,000,000	31,500,000
Compensation in accordance with the terms of the Pesticide Residue Compensation Act for losses occasioned to a farmer by reason of pesticide residue.....	50,000	30,000
Items not required for 1975-76		
Contributions to farmers in accordance with Grassland Incentive Payment Regulations, made by the Governor in Council pursuant to Agriculture Vote 17b, Appropriation Act, No. 1, 1970, on acreage of lands diverted to grassland from summerfallow or from the production of any other crop.....		15,000,000
Payment to the Province of British Columbia of fifty percent of the costs incurred in respect of provincial assistance to farmers in the transportation of Canadian grown hay, hay pellets, alfalfa and straw required as a result of crop losses due to adverse weather.....		200,000
Payments to the Provinces of Ontario and Manitoba of fifty percent of the costs incurred in respect of provincial assistance to farmers in the transportation of forages required as a result of adverse weather.....		70,000
Payments in accordance with agreements entered into with the Provinces of Quebec and Saskatchewan in respect of joint assistance programs to producers severely affected as a result of having been unable to seed agricultural lands due to adverse weather.....		795,000
Payments, in accordance with an agreement entered into with the Province of Alberta, in respect of a joint program of assistance to producers in the transportation of hay, straw, roughage, pellets and cubes required as a result of crop losses due to adverse weather.....		470,000
	306,274,000	420,690,000
MARKETING		
Canada's fee for membership in the International Dairy Federation.....	4,400	4,500
Contributions to producer groups towards the cost of construction of regular cold storages, frost-free, controlled-atmosphere, jacketed or other specialized potato, fruit or vegetable storages, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council	2,000,000	1,650,000
	2,004,400	1,654,500

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
COMMERCIALISATION		
(S)—Subventions aux organismes établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme.....	200,000	100,000
Subventions pour aider à la vente des produits agricoles.....	20,000	20,000
	220,000	120,000
PRODUCTION		
Conseil canadien d'horticulture.....	8,400	8,400
Conseil canadien des cercles 4-H.....	34,000	30,000
Bureau national canadien de l'enregistrement du bétail.....	50,000	50,000
Federated Women's Institutes of Canada.....	10,000	10,000
Exposition royale d'hiver, Toronto.....	50,000	50,000
Exposition agricole de l'Ouest canadien, Regina.....	20,000	20,000
Conseil canadien des associations de concours de labour.....	5,000	5,000
	177,400	173,400
CONTRIBUTIONS		
MAINTIEN DU REVENU AGRICOLE		
Montant estimatif requis pour dédommager le Compte de stabilisation des produits agricoles de la perte nette de fonctionnement de l'Office de stabilisation des prix agricoles au 31 mars 1976.....	261,600,000	301,433,000
Versements aux offices ou organismes provinciaux de commercialisation du lait ou aux transformateurs, dans le cadre des accords conclus entre le ministre et les provinces ou les transformateurs, relativement aux subventions à la consommation pour le lait naturel et en poudre.....	9,624,000	71,192,000
(S)—Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte (S.R., C-36).....	35,000,000	31,500,000
En conformité de la Loi sur l'indemnisation pour dommages causés par les pesticides, indemnisation des pertes subies par un cultivateur en raison d'un résidu de produits antiparasitaires.....	50,000	30,000
Postes non requis en 1975-1976		
Paiements aux agriculteurs, conformément au règlement sur la prime à la production herbagère, établi par le gouverneur en conseil en vertu du crédit 17b (Agriculture) de la Loi n° 1 de 1970 portant affectation de crédits, pour les superficies en jachère d'été ou en toute autre culture converties à la production herbagère.....		15,000,000
Paiement à la province de la Colombie-Britannique, équivalent à la moitié du coût de l'aide provinciale accordée aux cultivateurs pour le transport du foin, des fourrages agglomérés, de la luzerne et de la paille, à la suite de pertes de récoltes causées par de mauvaises conditions climatiques.....		200,000
Paiements aux provinces de l'Ontario et du Manitoba, équivalents à la moitié du coût de l'aide provinciale aux cultivateurs pour le transport de fourrages, à la suite de mauvaises conditions climatiques.....		70,000
Paiements, aux termes des accords conclus avec les provinces du Québec et de la Saskatchewan, à l'égard des programmes conjoints d'aide aux agriculteurs durement éprouvés par suite de l'impossibilité d'ensemencer leurs terres en raison de mauvaises conditions climatiques.....		795,000
Paiements, aux termes d'un accord conclu avec la province de l'Alberta, à l'égard d'un programme conjoint d'aide aux agriculteurs pour le transport du foin, de la paille, du fourrage et des agglomérés à la suite de pertes de récoltes causées par de mauvaises conditions climatiques.....		470,000
	306,274,000	420,690,000
COMMERCIALISATION		
Droit d'affiliation à la Fédération internationale de laiterie.....	4,400	4,500
Contributions aux groupes de producteurs pour les frais de construction d'entrepôts frigorifiques ordinaires, sans givrage, à atmosphère contrôlée, à double paroi, ou autres de type spécial, pour les pommes de terre, les fruits et les légumes, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil.....	2,000,000	1,650,000
	2,004,400	1,654,500

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS—Continued		
PRODUCTION		
Canadian Seed Growers' Association.....	22,000	
4-H Clubs organized in co-operation with Canadian Council on 4-H Clubs.....	180,200	180,200
Class "A" and Class "B" Fairs.....	1,345,000	1,227,900
Winter and Spring Fairs.....	120,000	120,000
Special Fairs.....	36,000	36,000
Agricultural Museums.....	36,000	36,000
Freight on livestock shipments to and from the Royal Agricultural Winter Fair, Toronto.....	65,000	65,000
Agricultural Fairs, Exhibitions and Museums for construction of buildings and other major undertakings.....	15,000	15,000
Livestock improvement.....	58,000	48,000
Canadian Western Agribition, Regina.....	22,000	22,000
Contributions to producer and industry groups, universities and provincial agencies for the purpose of stimulating, developing and adapting new agricultural crops and varieties for commercial production.....	1,000,000	350,000
	2,899,200	2,100,100
	311,575,000	424,738,000

A—Department—Production and Marketing—
Race Track Supervision Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	EXPENDITURES — DÉPENSES			
		Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	A
		Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	R 197
Administration—Administration.....	11	243	221	22	
Pari-Mutuel Supervision—Surveillance des paris mutuels.....	61	1,523	1,372	151	
Race Surveillance—Surveillance des courses.....		2,834	2,778	56	
Pari-Mutuel Levy—Prélèvements pour paris mutuels.....					
Total.....	72	4,600	4,371	229	
Capital Expenditures—Dépenses en capital:					
Capital Expenditures—Dépenses en capital.....					198
Less—Moins:					
Available from accumulated provision for capital replacement— Disponibilité de la réserve accumulée pour le remplacement de capital.....					98
‡ Total Estimates—Total des prévisions.....					100

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS (suite)		
PRODUCTION		
Association canadienne des producteurs de semences.....	22,000	
Cercles 4-H organisés en collaboration avec le Conseil canadien des cercles 4-H.....	180,200	180,200
Exposition des catégories «A» et «B».....	1,345,000	1,227,900
Expositions d'hiver et de printemps.....	120,000	120,000
Expositions spéciales.....	36,000	36,000
Musées agricoles.....	36,000	36,000
Transport du bétail, aller et retour, à l'Exposition royale d'hiver, Toronto.....	65,000	65,000
Foires, expositions et musées agricoles: construction de bâtiments et d'autres ouvrages importants.....	15,000	15,000
Amélioration du bétail.....	58,000	48,000
Exposition agricole de l'Ouest canadien, Regina.....	22,000	22,000
Contributions aux groupements de producteurs et d'industriels, aux universités et aux organismes provinciaux pour stimuler la création et l'adaptation de nouvelles cultures et variétés destinées à la production commerciale.....	1,000,000	350,000
	2,899,200	2,100,100
	311,575,000	424,738,000

A—Ministère—Programme de la production et des marchés—
Fonds renouvelable de la surveillance des champs de coursePROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)			
Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74	Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74
Prévues 1974-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974	Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974
				243	221	22	190
				1,523	1,372	151	1,147
				2,834	2,778	56	2,412
5,200	5,021	179	4,517	(5,200)	(5,021)	(179)	(4,517)
5,200	5,021	179	4,517	(600)	(650)	50	(768)

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing—
Race Track Supervision Revolving Fund

OBJECTIVE

To protect the wagering public by supervision of race tracks.

AUTHORITY

This fund is authorized by Loans, Investments and Advances Vote L1b, Appropriation Act No. 1, 1970.

DESCRIPTION

Surveillance of horse races and audit of pari-mutuel computations, pursuant to the Criminal Code.

Administration—Headquarters and administrative services for planning, directing and controlling the direct activities below (allocation of race dates and contract administration, including services provided by other departments).

Pari-Mutuel Supervision—Checking of calculations and returns as submitted from the various tracks; the preparation and recording of statistical data for public information.

Race Surveillance—Inspection of pari-mutuel facilities, investigation of infractions, training of race track and supervisory personnel, the provision and operation of contracted services (photo finish, film patrol, saliva and urine analyses).

Pari-Mutuel Levy—Under Section 188 of the Criminal Code and Regulations made thereunto, a deduction of from one-half to one per cent is made from all monies wagered and deposited to the credit of the Revolving Fund, for the purpose of financing the supervision costs.

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Administrative and Foreign Service..	61	43	61	43	38	39	35	33
Administrative Support.....	11	11	11	11	10	11	11	10
Total.....	72	54	72	54	48	50	46	43
Percentage change from preceding year.....				44.0				

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés—
Fonds renouvelable de la surveillance des champs de course

OBJECTIF

Protéger les parieurs par la surveillance des champs de course.

AUTORISATION

Ce fonds est autorisé par le crédit L1b (Prêts, placements et avances) de la Loi n° 1 de 1970 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Surveillance des courses de chevaux et vérification du calcul des paris mutuels, en conformité avec le Code criminel.

Administration—Bureau principal et services administratifs pour la planification, l'orientation et le contrôle des activités énoncées ci-dessous (répartition des dates des courses et gestion des contrats, y compris les services fournis par d'autres ministères).

Surveillance des paris mutuels—Vérification des calculs et des remises rapportés par les diverses pistes; préparation et compilation de données statistiques à l'intention du public.

Surveillance des courses—Inspection des installations de pari mutuel, enquête sur les infractions, formation du personnel des champs de course et de surveillance (photo d'arrivée, équipe des films, analyses de la salive et de l'urine).

Prélèvements pour paris mutuels—En vertu de l'article 188 du Code criminel et de ses règlements d'application, une déduction de ½ à 1 p. 100 est faite sur toutes les sommes pariées et déposées au crédit du Fonds renouvelable pour financer les frais de surveillance.

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Administration et service extérieur....	61	43	61	43	38	39	35	33
Soutien administratif.....	11	11	11	11	10	11	11	10
Total.....	72	54	72	54	48	50	46	43
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....				44.0				

AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40 —Health of Animals—Program expenditures, contributions, including compensation at rates determined in the manner provided by Section 12 of the Animal Contagious Diseases Act to owners of animals affected with diseases coming under that Act that have died or have been slaughtered in circumstances not covered by the Act, and authority to spend revenue received during the year.....	46,704,000	41,347,700	5,356,300	33,991,858
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	3,382,000	2,888,000	494,000	2,430,000
Total Program.....	50,086,000	44,235,700	5,850,300	36,421,858

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 40 —Hygiène vétérinaire—Dépenses du programme, contributions, y compris les indemnités, aux taux déterminés et de la manière prévue à l'article 12 de la Loi sur les épizooties, aux propriétaires des animaux qui, atteints des maladies mentionnées dans la Loi, sont morts ou ont été abattus dans des circonstances non prévues par la Loi, et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	46,704,000	41,347,700	5,356,300	33,991,858
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	3,382,000	2,888,000	494,000	2,430,000
Total au titre du programme.....	50,086,000	44,235,700	5,850,300	36,421,858

AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating Fonctionnement			
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Exp tu 197
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dép tu 1975
Administration—Administration.....	31	859	891	(32)	
Field Directorate and Support Services—Direction des services ex- térieurs et services de soutien.....	101	1,315	1,144	171	
Meat Inspection—Inspection des viandes.....	1,333	22,675	19,964	2,711	
Animal Pathology—Pathologie vétérinaire.....	367	6,175	5,226	949	
Animal Contagious Diseases—Épizooties.....	677	13,170	11,858	1,312	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		3,382	2,888	494	
	2,509	47,576	41,971	5,605	
Less—Moins:					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recet- tes à valoir sur le crédit:					
Revenue from Meat Packers for Overtime Inspection Ser- vices—Somme versée par les conserveries de viande pour les services supplémentaires d'inspection.....		2,221	2,013	208	
Proceeds from Sales and Other—Produit des ventes et autres.....		124	124		
Quarantine and Importation Charges—Droits de mise en quarantaine et droits d'importation.....		1,979	1,443	536	
		4,324	3,580	744	
Total Estimates—Total des prévisions.....	2,509	43,252	38,391	4,861	
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Rental of Houses and Other—Location de maisons et autres.....		31	31		
Add—A ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		2,849	2,934	(85)	
Accommodation provided by this department—Locaux fournis par le Ministère.....		490	447	43	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		46,560	41,741	4,819	

OBJECTIVE

To safeguard the health of Canadian livestock and ensure wholesomeness of meat food products for domestic and export trade.

SUB-OBJECTIVES

- To prevent, control or eradicate animal diseases.
- To provide for adequate inspection of slaughtering and meat food production processes.
- To protect the public against diseases of animals communicable to man.
- To develop more efficient methods of reducing animal diseases and controlling meat wholesomeness.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital <i>Capital</i>				Grants and Contributions <i>Subventions et contributions</i>				Total <i>Total</i>			
Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
6	6	.....	4	2,712	2,432	280	11	3,577	3,329	248	858
14	14	.....	9	.....	.....	.....	.....	1,329	1,158	171	1,016
29	29	.....	20	.....	.....	.....	.....	22,704	19,993	2,711	17,965
889	1,535	354	497	.....	.....	.....	.....	8,064	6,761	1,303	5,409
082	435	647	361	1,102	2,756	(1,654)	1,394	15,354	15,049	305	12,750
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,382	2,888	494	2,430
020	2,019	1,001	891	3,814	5,188	(1,374)	1,405	54,410	49,178	5,232	40,428
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,221	2,013	208	1,869
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	124	124	.....	431
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,979	1,443	536	1,706
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,324	3,580	744	4,006
020	2,019	1,001	891	3,814	5,188	(1,374)	1,405	50,086	45,598	4,488	36,422
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	31	31	.....	30
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,849	2,934	(85)	1,497
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	490	447	43	283
020	2,019	1,001	891	3,814	5,188	(1,374)	1,405	53,394	48,948	4,446	38,172

OBJECTIF

Sauvegarder la santé du bétail canadien et assurer la comestibilité des produits carnés pour les marchés intérieurs et extérieurs.

SOUS-OBJECTIFS

- Prévenir, réprimer ou éliminer les maladies des animaux;
- Assurer un programme efficace d'inspection des abattages et des procédés de fabrication des produits carnés;
- Protéger le public contre les maladies des animaux qui peuvent se communiquer à l'homme;
- Établir des méthodes plus efficaces pour réduire les maladies des animaux et pour assurer la comestibilité des viandes.

AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

PROGRAM DESCRIPTION

- Administration*—Branch executive, administrative services, and support staff.
- Field Directorate and Support Services*—Administration of the operations of field offices and the meat inspection system.
- Meat Inspection*—National meat inspection services; domestic meat inspection services, through agreement with certain provinces, at establishments marketing intra-provincially; carcass grading services for the Production and Marketing Program in certain locations.
- Animal Pathology*—Examination of meat and blood samples and disease specimens from livestock; provision of technical advisory services on biologics, pesticides and food additives; research into animal diseases and meat quality.
- Animal Contagious Diseases*—Testing livestock for disease and establishment of control and eradication measures when disease outbreaks occur; certification of health of export livestock; examination of livestock and restricted commodities presented for entry to Canada; inspections for the detection of diseases at animal quarantine stations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	37,585	32,895	4,690	29,484
Other Personnel.....(1)	3,710	3,198	512	2,520
Transportation and Communications.....(2)	2,121	2,057	64	1,889
Information.....(3)	34	24	10	14
Professional and Special Services.....(4)	1,855	1,714	141	1,857
Rentals.....(5)	70	70		56
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	185	177	8	228
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	2,003	1,823	180	1,951
All Other Expenditures.....(12)	13	13		133
	47,576	41,971	5,605	38,132
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	2,290	1,000	1,290	237
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	730	1,019	(289)	654
	3,020	2,019	1,001	891
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	3,814	5,188	(1,374)	1,405
	54,410	49,178	5,232	40,428
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	4,324	3,580	744	4,006
TOTAL.....	50,086	45,598	4,488	36,422

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Direction, services administratifs et personnel auxiliaire.

Direction des services extérieurs et services de soutien—Administration des bureaux extérieurs et du système d'inspection des viandes.

Inspection des viandes—Services nationaux d'inspection des viandes; inspection des viandes destinées aux marchés intérieurs, en vertu d'un accord avec certaines provinces, aux établissements s'adonnant au commerce interprovincial; services de classement des carcasses pour le programme de la Division de la production et des marchés, dans certaines localités.

Pathologie vétérinaire—Examen d'échantillons de viande et de sang et de spécimens provenant d'animaux malades; services de consultation technique sur les produits biologiques, les antiparasitaires et les adjuvants; recherches sur les maladies des animaux et sur la qualité des viandes.

Épizooties—Examen des animaux pour dépister les maladies, et établissement de mesures de répression et d'éradication lors d'épidémies; certification de la santé des animaux destinés à l'exportation; examen des animaux et des produits entrant au Canada; inspections en vue de dépister les maladies des animaux aux stations de quarantaine.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	37,585	32,895	4,690	29,484
Autres rémunérations.....(1)	3,710	3,198	512	2,520
Transports et communications.....(2)	2,121	2,057	64	1,889
Information.....(3)	34	24	10	14
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,855	1,714	141	1,857
Location.....(5)	70	70		56
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	185	177	8	228
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	2,003	1,823	180	1,951
Toutes autres dépenses.....(12)	13	13		133
	47,576	41,971	5,605	38,132
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	2,290	1,000	1,290	237
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	730	1,019	(289)	654
	3,020	2,019	1,001	891
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	3,814	5,188	(1,374)	1,405
	54,410	49,178	5,232	40,428
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	4,324	3,580	744	4,006
TOTAL.....	50,086	45,598	4,488	36,422

AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional.....	633	638	632	634	584	629	631	574
Administrative and Foreign Service..	20	20	19	19	21	18	18	20
Technical.....	1,379	1,388	1,328	1,337	1,335	1,310	1,309	1,281
Administrative Support.....	297	269	290	246	222	289	236	227
Operational.....	179	132	167	115	91	164	107	98
Total.....	2,509	2,448	2,437	2,352	2,254	2,411	2,302	2,201
Percentage change from preceding year.....	3.0		1.1					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)				
ANIMAL PATHOLOGY					
Laboratory—Saskatoon, Saskatchewan.....	1,927	2,600	1,028	1,540	32
Laboratory equipment and furnishings.....		260		260	
ANIMAL CONTAGIOUS DISEASES					
Quarantine facility, International Airport, Mirabel, Quebec.....		700		700	
Road motor vehicles.....		321		321	

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions.....	633	638	632	634	584	629	631	574
Administration et service extérieur..	20	20	19	19	21	18	18	20
Technique.....	1,379	1,388	1,328	1,337	1,335	1,310	1,309	1,281
Soutien administratif.....	297	269	290	246	222	289	236	227
Exploitation.....	179	132	167	115	91	164	107	98
Total.....	2,509	2,448	2,437	2,352	2,254	2,411	2,302	2,201
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	3.0		1.1					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
PATHOLOGIE ANIMALE					
Laboratoire—Saskatoon (Saskatchewan).....	1,927	2,600	1,028	1,540	32
Équipement de laboratoire et mobilier.....		260		260	
ÉPIZOOTIES					
Installations de quarantaine—Aéroport international de Mirabel (Québec).....		700		700	
Véhicules automobiles.....		321		321	

AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Canada's fee for membership in the Office international des épizooties.....	12,000	12,000
Payments, in accordance with agreements entered into with the Provinces of Ontario, Quebec and Saskatchewan towards the costs of construction of additions or enlargements to veterinary science teaching facilities at the Universities of Guelph, Montreal at St. Hyacinthe, and Saskatchewan, Saskatoon.....	2,700,000	2,420,000
	2,712,000	2,432,000
ANIMAL CONTAGIOUS DISEASES		
Compensation for animals slaughtered in accordance with the terms of the Animal Contagious Diseases Act.....	1,000,000	2,669,000
Contributions to the Provinces in accordance with Regulations of the Governor in Council, of amounts not exceeding two-fifths of the amounts paid by the Provinces to owners of animals that have died as a result of rabies.....	90,000	60,000
Compensation at rates determined in the manner provided by Section 12 of the Animal Contagious Diseases Act to owners of animals affected with diseases coming under that Act, that have died or have been slaughtered in circumstances not covered by the Act and Regulations made thereunder.....	8,000	23,000
Compensation under terms and conditions approved by the Governor in Council to owners of animals that have died as a result of anthrax.....	4,000	4,000
	1,102,000	2,756,000
	3,814,000	5,188,000

A—Department—Canadian Grain Commission Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45 —Canadian Grain Commission—Program expenditures, contributions and authority to purchase and sell screenings..	22,322,000	20,077,000	2,245,000	15,828,997
Statutory —Salaries of the Commissioners (R.S. c. G-16).....	95,000	89,000	6,000	89,102
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,377,000	1,193,000	184,000	1,038,000
Total Program.....	23,794,000	21,359,000	2,435,000	16,956,099

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

CONTRIBUTIONS

ADMINISTRATION

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
Droit d'affiliation à l'Office international des épizooties.....	12,000	12,000
Paiements, aux termes des accords conclus avec les provinces de l'Ontario, du Québec et de la Saskatchewan pour les frais de construction d'additions ou d'agrandissement des établissements d'enseignement vétérinaire à l'université de Guelph, à l'université de Montréal à Ste-Hyacinthe et à l'université de la Saskatchewan à Saskatoon.....	2,700,000	2,420,000
	2,712,000	2,432,000

ÉPIZOOTIES

Indemnités pour animaux abattus sous le régime de la Loi sur les épizooties.....	1,000,000	2,669,000
Contributions aux provinces, conformément aux règlements édictés par le gouverneur en conseil, de montants ne dépassant pas les deux cinquièmes des montants versés par les provinces aux propriétaires d'animaux morts des suites de la rage.....	90,000	60,000
Indemnités, aux taux déterminés et de la manière prévue à l'article 12 de la Loi sur les épizooties, aux propriétaires des animaux qui, atteints des maladies mentionnées dans la Loi, sont morts ou ont été abattus dans des circonstances non prévues par la Loi et les règlements connexes.....	8,000	23,000
Indemnités, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux propriétaires d'animaux morts des suites du charbon bactérien.....	4,000	4,000
	1,102,000	2,756,000
	3,814,000	5,188,000

A—Ministère—Programme de la Commission canadienne des grains

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 45 —Commission canadienne des grains—Dépenses du programme, contributions et autorisation d'acheter et de vendre des criblures.....	22,322,000	20,077,000	2,245,000	15,828,997
Service voté —Traitements des commissaires (S.R., G-16).....	95,000	89,000	6,000	89,102
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	1,377,000	1,193,000	184,000	1,038,000
Total au titre du programme.....	23,794,000	21,359,000	2,435,000	16,956,099

AGRICULTURE

A—Department—Canadian Grain Commission Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Administration—Administration.....	36	830	795	35
Grain Inspection—Inspection des céréales.....	483	7,763	6,926	837
Grain Weighing—Pesage des céréales.....	253	3,856	3,609	247
Grain Testing and Research—Contrôle des céréales et recherches.....	82	1,855	1,806	49
Elevator and Grain Documentation—Documentation sur les silos à céréales et les céréales.....	107	1,577	1,262	315
Canadian Government Elevator Operations—Exploitation des silos à céréales du gouvernement canadien.....	198	3,700	3,348	352
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		1,377	1,193	184
Total Estimates—Total des prévisions.....	1,159	20,958	18,939	2,019
Less—Moins:				
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:				
Inspection Fees—Droits d'inspection.....		6,300	4,138	2,162
Weighing Fees—Droits de pesée.....		2,700	2,160	540
Storage Fees—Droits d'entreposage.....		1,000	1,000	
Elevation Fees—Droits de mise en silo.....		2,600	2,450	150
Other—Autres.....		3,431	3,122	309
		16,031	12,870	3,161
Add—A ajouter:				
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		385	501	(116)
Accommodation provided by this department—Locaux fournis par le Ministère.....		366	538	(172)
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		5,678	7,108	(1,430)

OBJECTIVE

To achieve maximum acceptability of Canadian grain in domestic and export markets, in the interests of Canadian agriculture.

SUB-OBJECTIVES

- To provide for a uniform grain grading, inspection, and weighing service.
- To operate Government-owned grain storage and treatment facilities in Western Canada.
- To provide advice, statistical and technical information on grain to the industry.
- To establish and maintain standards for grain handling facilities through licensing, bonding and registration of documents.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la Commission canadienne des grains

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	
10	2	8	8	.....	.....	.....	.....	840	797	43	607
115	203	(88)	224	.....	.....	.....	.....	7,878	7,129	749	5,921
21	4	17	4	.....	.....	.....	.....	3,877	3,613	264	2,541
144	134	10	193	2	2	.....	1	2,001	1,942	59	1,682
9	4	5	25	.....	.....	.....	.....	1,586	1,266	320	1,116
535	2,330	205	719	.....	.....	.....	.....	6,235	5,678	557	4,051
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,377	1,193	184	1,038
834	2,677	157	1,173	2	2	.....	1	23,794	21,618	2,176	16,956
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,300	4,138	2,162	3,774
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,700	2,160	540	1,926
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,000	1,000	.....	1,177
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,600	2,450	150	1,524
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,431	3,122	309	2,493
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16,031	12,870	3,161	10,894
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	385	501	(116)	353
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	366	538	(172)	386
834	2,677	157	1,173	2	2	.....	1	8,514	9,787	(1,273)	6,801

OBJECTIF

Assurer l'acceptabilité maximale des céréales canadiennes sur les marchés intérieurs et extérieurs, dans l'intérêt de l'agriculture canadienne.

SOUS-OBJECTIFS

- Assurer un système uniforme de classement, d'inspection et de pesée des céréales;
- Exploiter les installations d'entreposage et de traitement des céréales appartenant au gouvernement, dans l'Ouest canadien;
- Fournir à l'industrie des conseils et des renseignements statistiques et techniques sur les céréales;
- Établir et maintenir les normes de manutention des céréales grâce à l'octroi de permis, au cautionnement et à l'inscription des documents.

AGRICULTURE

A—Department—Canadian Grain Commission Program

PROGRAM DESCRIPTION

- Administration*—Commissioners, Assistant Commissioners, supporting staff and the Grain Appeal Tribunal.
- Grain Inspection*—Provision of grain inspection services at licensed elevators; preparation and distribution of grain standard samples; advice on the control of insect pests in stored grain.
- Grain Weighing*—Provision of official weighing services at terminal elevators and to the grain trade in general; performance of weigh-overs of grain at terminal and eastern elevators; inspection of elevator facilities and elevator scales.
- Grain Testing and Research*—Quality surveys on new grain crops and on grains marketed; varietal studies and basic and applied research.
- Elevator and Grain Documentation*—Collection, compilation and publication of grain statistics; licensing of elevators and supervision of bonding of operators; provision of documentation services relating to grain handled through terminal elevators; registration of warehouse receipts for grain; and control of tariffs at licensed elevators.
- Canadian Government Elevator Operations*—Management, operation and maintenance of six government-owned terminal elevators in Western Canada.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	15,302	13,313	1,989	11,116
Other Personnel.....(1)	1,839	1,618	221	1,246
Transportation and Communications.....(2)	808	772	36	637
Information.....(3)	40	39	1	19
Professional and Special Services.....(4)	123	56	67	88
Rentals.....(5)	1,389	1,368	21	1,125
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	235	229	6	240
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	1,210	1,328	(118)	1,287
All Other Expenditures.....(12)	12	216	(204)	24
	20,958	18,939	2,019	15,782
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)				1
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	2,834	2,677	157	1,172
	2,834	2,677	157	1,173
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	2	2		1
TOTAL.....	23,794	21,618	2,176	16,956

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la Commission canadienne des grains

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Commissaires, commissaires adjoints, personnel auxiliaire et tribunal d'appel.

Inspection des céréales—Service d'inspection des céréales aux silos à céréales autorisés; préparation et distribution d'échantillons courants de céréales; conseils sur la lutte contre les insectes dans les céréales entreposées.

Pesage des céréales—Services officiels de pesage aux silos de tête de ligne et pour le commerce des céréales en général; pesage de contrôle des céréales aux silos de tête de ligne et aux silos de l'Est; inspection des installations et des balances des silos.

Contrôle des céréales et recherches—Enquêtes portant sur la qualité des nouvelles récoltes de céréales et des céréales vendues; études des variétés, recherches fondamentales et appliquées.

Documentation sur les silos à céréales et les céréales—Collection, compilation et publication de statistiques céréalières; octroi de permis aux silos et surveillance du cautionnement des exploitants; services de documentation touchant les céréales passant par les silos de tête de ligne; inscription des récépissés d'entrepôt pour les céréales; vérification des tarifs aux silos à céréales autorisés.

Exploitation des silos à céréales du gouvernement canadien—Direction, exploitation et entretien de six silos de tête de ligne appartenant au gouvernement, dans l'Ouest canadien.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	15,302	13,313	1,989	11,116
Autres rémunérations.....(1)	1,839	1,618	221	1,246
Transports et communications.....(2)	808	772	36	637
Information.....(3)	40	39	1	19
Services professionnels et spéciaux.....(4)	123	56	67	88
Location.....(5)	1,389	1,368	21	1,125
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	235	229	6	240
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	1,210	1,328	(118)	1,287
Toutes autres dépenses.....(12)	12	216	(204)	24
	20,958	18,939	2,019	15,782
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)				1
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	2,834	2,677	157	1,172
	2,834	2,677	157	1,173
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	2	2		1
TOTAL.....	23,794	21,618	2,176	16,956

AGRICULTURE

A—Department—Canadian Grain Commission Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	9	9	9	9	8	7	7	9
Scientific and Professional.....	23	22	22	21	19	25	24	18
Administrative and Foreign Service..	29	28	25	25	23	22	22	22
Technical.....	331	336	324	327	307	326	334	289
Administrative Support.....	170	163	162	160	143	162	160	140
Operational.....	597	290	598	291	258	583	292	255
Total.....	1,159	848	1,140	833	758	1,125	839	733
Percentage change from preceding year.....	1.7		1.3					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)				
CANADIAN GOVERNMENT ELEVATOR OPERATIONS					
Replacement of obsolete motors, drives and switch gear.....	4,354	4,753	1,953	800	2,000
Grain elevator air pollution control equipment— Prince Rupert, B.C.....	1,500	1,850	250	1,300	300

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
GRAIN TESTING AND RESEARCH		
Canada's fee for membership in the International Association for Cereal Chemistry.....	2,000	2,000

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la Commission canadienne des grains

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	9	9	9	9	8	7	7	9
Sciences et professions.....	23	22	22	21	19	25	24	18
Administration et service extérieur....	29	28	25	25	23	22	22	22
Technique.....	331	336	324	327	307	326	334	289
Soutien administratif.....	170	163	162	160	143	162	160	140
Exploitation.....	597	290	598	291	258	583	292	255
Total.....	1,159	848	1,140	833	758	1,125	839	733
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	1.7		1.3					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1974	Prévisions 1974-1975	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
EXPLOITATION DES SILOS À CÉRÉALES DU GOUVERNEMENT CANADIEN					
Remplacement des moteurs, transmissions et mécanismes de commutation démodés.....	4,354	4,753	1,953	800	2,000
Matériel de lutte contre la pollution atmosphérique aux silos à grains—Prince Rupert (Colombie-Britannique).....	1,500	1,850	250	1,300	300

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
CONTRÔLE DES CÉRÉALES ET RECHERCHES		
Droit d'affiliation du Canada à l'Association internationale de chimie céréalière.....	2,000	2,000

AGRICULTURE

B—Canadian Dairy Commission

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 50—Canadian Dairy Commission—Program expenditures	1,036,000	871,000	165,000	751,466
Total Program.....	1,036,000	871,000	165,000	751,466

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Administration— <i>Administration</i>	46	1,034	824	210
*Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>	46	1,034	824	210
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		96	83	13
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i>		1,130	907	223

*Provides for administration expenses only. Stabilization funds appropriated in the Production and Marketing Program.

OBJECTIVE

To achieve a sound, healthy and viable dairy industry.

SUB-OBJECTIVES

- To foster development of dairy farms into viable units in size and efficiency.
- To improve the quality of dairy production.
- To provide consumers with a continuous and adequate supply of high quality dairy products.
- To encourage modernization of the entire industry through dissemination of information, and the administration of the price support programs.

AGRICULTURE

B—Commission canadienne du lait

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 50 —Commission canadienne du lait—Dépenses du programme.....	1,036,000	871,000	165,000	751,466
Total au titre du programme.....	1,036,000	871,000	165,000	751,466

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Forecast Expenditures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Différence	Expenditures 1973-74 — Dépenses 1973-1974		Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Différence	Expenditures 1973-74 — Dépenses 1973-1974
2	18	(16)	27	1,036	842	194	751
2	18	(16)	27	1,036	842	194	751
				96	83	13	91
2	18	(16)	27	1,132	925	207	842

rais d'administration seulement. Le fonds de stabilisation est compris dans le programme de la production et des marchés.

OBJECTIF

Assurer une industrie laitière efficace, saine et viable.

SOUS-OBJECTIFS

- Encourager l'établissement de fermes laitières en exploitations viables par leur étendue et leur efficacité;
- Améliorer la qualité de la production laitière;
- Assurer aux consommateurs un approvisionnement continu et suffisant en produits laitiers de haute qualité;
- Encourager la modernisation de toute l'industrie par la diffusion de renseignements et l'administration de programmes de soutien des prix.

AGRICULTURE

B—Canadian Dairy Commission

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Offices of the Commissioners and administrative support staff; through offer to purchase, price support of butter, cheese and skim milk powder; payment of subsidization assistance to manufacturing milk and cream producers under a quota system; economic evaluation and research studies.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditure 1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	675	497	178	46
Other Personnel.....(1)	77	47	30	2
Transportation and Communications.....(2)	56	51	5	4
Professional and Special Services.....(4)	132	130	2	13
Rentals.....(5)	71	75	(4)	4
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	4	4		
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	19	20	(1)	1
	1,034	824	210	72
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	2	18	(16)	2
TOTAL.....	1,036	842	194	75

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	4	4	6	6	4	6	6	
Scientific and Professional.....	3	3	2	2	2	2	2	
Administrative and Foreign Service..	12	12	8	8	5	6	6	
Administrative Support.....	27	27	30	27	25	31	28	2
Total.....	46	46	46	43	36	45	42	3
Percentage change from preceding year.....				2.2				

AGRICULTURE

B—Commission canadienne du lait

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureaux des commissaires et du personnel administratif de soutien; par des offres d'achat, soutien du prix du beurre, du fromage et du lait écrémé en poudre; versement de subventions aux producteurs de lait et de crème de transformation en vertu d'un régime de contingents; évaluation économique et recherches.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
ONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	675	497	178	464
Autres rémunérations.....(1)	77	47	30	26
Transports et communications.....(2)	56	51	5	41
Services professionnels et spéciaux.....(4)	132	130	2	130
Location.....(5)	71	75	(4)	43
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	4	4		5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	19	20	(1)	15
	1,034	824	210	724
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	2	18	(16)	27
TOTAL	1,036	842	194	751

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	4	4	6	6	4	6	6	4
Sciences et professions.....	3	3	2	2	2	2	2	2
Administration et service extérieur....	12	12	8	8	5	6	6	6
Soutien administratif.....	27	27	30	27	25	31	28	26
Total	46	46	46	43	36	45	42	38
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....				2.2				

AGRICULTURE

C—Canadian Livestock Feed Board

	ESTIMATES			Expenditure
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 55 —Canadian Livestock Feed Board—Operating expenditures.....	785,000	675,000	110,000	464,08
Vote 60 —Canadian Livestock Feed Board—Contributions.....	21,000,000	21,000,000	.....	22,273,30
Total Program.....	21,785,000	21,675,000	110,000	22,737,38

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
		—	—	—
Feed Freight Equalization— <i>Péréquation des frais de transport des céréales fourragères</i>	16	465	373	92
Supply and Price Stability— <i>Stabilité de l'approvisionnement et des prix</i>	11	315	273	42
Total Estimates—Total des prévisions	27	780	646	134
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		32	49	(17)
Total Cost of Program—Coût total du programme		812	695	117

OBJECTIVE

To ensure the availability of adequate feed grain supplies and storage space to meet the needs of livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia and to contribute to reasonable price stability for such supplies; to assist in equalizing feed grain prices to livestock feeders in Eastern Canada and in British Columbia.

PROGRAM DESCRIPTION

Feed Freight Equalization—Administration of subsidies related to feed grain transportation
Supply and Price Stability—Assessment of requirements for feed grains and storage space and the collection and dissemination of related information; negotiation and co-ordination with respect to storage, handling, transportation and cost of feed grains; planning, direction and administration of the Board's activities.

AGRICULTURE

C—Office canadien des provendes

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 55 —Office canadien des provendes—Dépenses de fonctionnement.....	785,000	675,000	110,000	464,084
Crédit 60 —Office canadien des provendes—Contributions.....	21,000,000	21,000,000	.....	22,273,304
Total au titre du programme.....	21,785,000	21,675,000	110,000	22,737,388

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital <i>Capital</i>			Grants and Contributions <i>Subventions et contributions</i>				Total <i>Total</i>			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
4	(3)	4	21,000	21,000	.....	22,273	21,466	21,377	89	22,568
5	(1)	7	.....	.....	.....	.....	319	278	41	169
9	(4)	11	21,000	21,000	.....	22,273	21,785	21,655	130	22,737
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	32	49	(17)	78
9	(4)	11	21,000	21,000	.....	22,273	21,817	21,704	113	22,815

OBJECTIF

Veiller à ce qu'il y ait un stock suffisant de céréales fourragères et assez d'espace d'entreposage pour répondre aux besoins des éleveurs d'animaux de ferme de l'Est du Canada et de la Colombie-Britannique et contribuer à la stabilité raisonnable des prix des produits et installations; aider à la péréquation des prix de ces céréales pour les éleveurs de l'Est du Canada et de la Colombie-Britannique.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Péréquation des frais de transport des céréales fourragères—Administration des subventions relatives au transport des céréales fourragères.

Stabilité de l'approvisionnement et des prix—Évaluation des besoins en céréales fourragères et de l'espace d'entreposage nécessaire, rassemblement et diffusion de renseignements connexes; négociations et coordination des activités relativement à l'entreposage, à la manutention, au transport et au prix des céréales fourragères; planification, direction et administration des activités de l'Office.

AGRICULTURE

C—Canadian Livestock Feed Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	447	385	62	296
Other Personnel.....(1)	37	31	6	22
Transportation and Communications.....(2)	75	73	2	56
Information.....(3)	24	25	(1)	16
Professional and Special Services.....(4)	107	48	59	25
Rentals.....(5)	54	52	2	7
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	3	2	1	2
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	18	15	3	19
All Other Expenditures.....(12)	15	15		10
	780	646	134	453
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)				3
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	5	9	(4)	8
	5	9	(4)	11
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	21,000	21,000		22,273
TOTAL.....	21,785	21,655	130	22,737

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	2	2	1
Scientific and Professional.....	2	2	2	2	2	1	1	1
Administrative and Foreign Service..	8	8	8	8	7	6	6	6
Administrative Support.....	16	16	16	16	13	14	14	13
Total.....	27	27	27	27	23	23	23	21
Percentage change from preceding year.....				17.4				

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
FEED FREIGHT EQUALIZATION		
Freight Assistance on feed grains including assistance in respect of grain storage costs in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council.....	21,000,000	21,000,000

AGRICULTURE

C—Office canadien des provendes

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	447	385	62	296
Autres rémunérations.....(1)	37	31	6	22
Transports et communications.....(2)	75	73	2	56
Information.....(3)	24	25	(1)	16
Services professionnels et spéciaux.....(4)	107	48	59	25
Location.....(5)	54	52	2	7
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	3	2	1	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	18	15	3	19
Toutes autres dépenses.....(12)	15	15		10
	780	646	134	453
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)				3
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	5	9	(4)	8
	5	9	(4)	11
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	21,000	21,000		22,273
TOTAL.....	21,785	21,655	130	22,737

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	1	1	1	2	2	1
Sciences et professions.....	2	2	2	2	2	1	1	1
Administration et service extérieur....	8	8	8	8	7	6	6	6
Soutien administratif.....	16	16	16	16	13	14	14	13
Total.....	27	27	27	27	23	23	23	21
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....			17.4					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
PÉRÉQUATION DES FRAIS DE TRANSPORT DES CÉRÉALES FOURRAGÈRES		
Aide au transport des céréales fourragères, y compris l'aide pour les frais d'entreposage des céréales, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil.....	21,000,000	21,000,000

AGRICULTURE

D—Farm Credit Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 65—Farm Credit Corporation—Estimated amount required for the operating loss of the Farm Credit Corporation for the fiscal year ending March 31, 1976.....	4,800,000	5,300,000	(500,000)	6,562,000
Total Program.....	4,800,000	5,300,000	(500,000)	6,562,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Planned Man- 1975-76 <i>Années-hommes</i> 1975-1976
EXPENDITURES— <i>DÉPENSES</i>	
Administration— <i>Administration</i>	
Interest Cost— <i>Intérêts</i>	
INCOME— <i>REVENUS</i>	
Interest Earnings— <i>Intérêts</i>	
Other— <i>Autres</i>	
Total Estimates “Operating Loss”— <i>Total des prévisions «perte de fonctionnement»</i>	

AGRICULTURE

D—Société du crédit agricole

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 65 —Société du crédit agricole—Montant estimatif requis pour rembourser à la Société du crédit agricole la perte de fonctionnement subie durant l'année financière se terminant le 31 mars 1976.....	4,800,000	5,300,000	(500,000)	6,562,000
Total au titre du programme.....	4,800,000	5,300,000	(500,000)	6,562,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating Fonctionnement			
Expenditures 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
—	—	—	—
Expenditures 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
—	—	—	—
13,200	11,200	2,000	9,290
116,400	93,000	23,400	78,064
129,600	104,200	25,400	87,354
123,300	97,100	26,200	79,541
1,500	1,800	(300)	1,251
124,800	98,900	25,900	80,792
4,800	5,300	(500)	6,562

AGRICULTURE

D—Farm Credit Corporation

FURTHER DETAILS
(thousands of dollars)

Activity—Activité

LENDING PROGRAM—PROGRAMME DE PRÊTS

FARM CREDIT ACT—LOI SUR LE CRÉDIT AGRICOLE

Loans to Farmers—*Prêts aux cultivateurs*

Gross Loans—*Prêts bruts*.....

Less—*Moins*:

Amount to Repay Existing Farm Credit Act Loans—*Montant du remboursement des prêts existants en vertu de la Loi sur l'agriculture*.....

Net Loans—*Prêts nets*.....

Source of Funds—*Source des fonds*

Gross Borrowings during the year from the Minister of Finance—*Emprunts bruts du ministre des Finances au cours de l'année*

Less—*Moins*:

Principal Due during the year on Existing Loans—*Principal dû au cours de l'année sur emprunts actuels*.....

Net Increase—*Augmentation nette*.....

Subscription to Capital—*Souscription au capital*.....

Increase in Borrowings and Capital—*Augmentation des emprunts et du capital*.....

Plus:

Repayment of Principal by Farmers and other payments available for Re-lending—*Remboursement du principal par les cultivateurs et autres paiements disponibles à reprêter*.....

FARM SYNDICATES CREDIT ACT—LOI SUR LE CRÉDIT AUX SYNDICATS AGRICOLES

Loans to Syndicates—*Prêts aux syndicats*.....

Source of Funds—*Source des fonds*

Gross Borrowings during the year from the Minister of Finance—*Emprunts bruts du ministre des Finances au cours de l'année*

Less—*Moins*:

Principal Due during the year on Existing Loans—*Principal dû au cours de l'année sur emprunts actuels*.....

Net Increase—*Augmentation nette*.....

Repayment of Principal by Syndicates—*Remboursement du principal par les syndicats*.....

SMALL FARM DEVELOPMENT PROGRAM—PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES PETITES FERMES

Purchase of Farms—*Achats de fermes*.....

Source of Funds—*Source des fonds*

Gross Borrowings during the year from the Minister of Finance—*Emprunts bruts du ministre des Finances au cours de l'année*

Less—*Moins*:

Principal Due during the year on Existing Loans—*Principal dû au cours de l'année sur emprunts actuels*.....

Net Increase—*Augmentation nette*.....

Repayment of Principal by Purchasers—*Remboursement du principal par les acheteurs*.....

AGRICULTURE

D—Société du crédit agricole

RÉPARTITION

(en milliers de dollars)

Proposed 1975-76 demandé 1975-1976	Forecast 1974-75 Prévu 1974-1975	Change Différence	Actual 1973-74 Réal 1973-1974
461,000	464,500	(3,500)	333,213
106,000	116,200	(10,200)	93,595
355,000	348,300	6,700	239,618
324,325	313,450	10,875	227,600
69,700	59,500	10,200	69,470
254,625	253,950	675	158,130
10,450	10,400	50	6,500
265,075	264,350	725	164,630
89,925	83,950	5,975	74,988
355,000	348,300	6,700	239,618
6,500	6,800	(300)	3,200
6,750	6,850	(100)	3,140
2,525	2,050	475	1,843
4,225	4,800	(575)	1,297
2,275	2,000	275	1,903
6,500	6,800	(300)	3,200
6,250	6,350	(100)	4,550
5,900	5,925	(25)	4,500
200	75	125	7
5,700	5,850	(150)	4,493
550	500	50	57
6,250	6,350	(100)	4,550

AGRICULTURE

D—Farm Credit Corporation

OBJECTIVE

To provide long-term mortgage credit to farmers and loans to syndicates of farmers and to perform operational and administrative functions related to the organization of Canadian agriculture into economic farm units in the hands of competent operators.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Pre-loan advisory services; receipt and assessment of applications; loan approval and disbursement; loan administration and supervision; staff training in appraisal of farm properties and in farm management; land transfers, purchases and sales; central management and accounting services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75			1973-74
			(thousands of dollars)	
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	4,800	5,300	(500)	6,562
TOTAL.....	4,800	5,300	(500)	6,562

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	2	2	2	2	2	2	2	2
Senior Management.....	17	17	17	17	17	18	18	17
Technical.....	373	371	375	370	360	380	377	352
Professional and Specialist.....	13	13	13	13	11	14	14	12
Administrative Support.....	310	293	296	279	265	282	279	256
Total.....	715	696	703	681	655	696	690	639
Percentage change from preceding year.....	1.7		1.0					

AGRICULTURE

D—Société du crédit agricole

OBJECTIF

Accorder un crédit hypothécaire à long terme aux agriculteurs et consentir des prêts aux syndicats d'agriculteurs, et remplir les fonctions d'exploitation et d'administration nécessaires pour l'organisation de l'agriculture canadienne en fermes rentables sous la direction d'exploitants compétents.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Services consultatifs antérieurs aux prêts; réception et analyse des demandes; approbation et paiement des prêts; administration et surveillance des prêts; formation du personnel relativement à l'évaluation des exploitations agricoles et à la gestion agricole; cession, achat et vente de terrains; services centralisés de gestion et de comptabilité.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12)	4,800	5,300	(500)	6,562
TOTAL.....	4,800	5,300	(500)	6,562

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	2	2	2	2	2	2	2	2
Administration supérieure.....	17	17	17	17	17	18	18	17
Technique.....	373	371	375	370	360	380	377	352
Professions et spécialisations.....	13	13	13	13	11	14	14	12
Soutien administratif.....	310	293	296	279	265	282	279	256
Total.....	715	696	703	681	655	696	690	639
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	1.7		1.0					

Communications

consisting of:

- A—Department
- B—Canadian Overseas Telecommunication Corporation
- C—Canadian Radio-Television Commission

Communications

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—La Société canadienne des télécommunications transmarines
- C—Le Conseil de la Radio-Télévision canadienne

COMMUNICATIONS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
3-2	(S)	Minister of Communications—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17		17
3-2	1	Operating expenditures.....	31,055	25,640	5,415	21,706
3-2	5	Capital expenditures.....	21,817	21,582	235	21,531
3-2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,533	1,915	618	1,435
3-12	—	Government Telecommunications Agency Revolving Fund.....				
		Total Program.....	55,422	49,154	6,268	44,689
B—CANADIAN OVERSEAS TELECOMMUNICATION CORPORATION						
3-14	L10	Loans to Canadian Overseas Telecommunication Corporation.....	10,000	18,000	(8,000)	6,000
C—CANADIAN RADIO-TELEVISION COMMISSION						
3-18	15	Program expenditures.....	9,164	7,481	1,683	6,430
3-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	582	466	116	317
		Total Program.....	9,746	7,947	1,799	6,747

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1 —Communications—Operating expenditures, the grant listed in the Estimates, contributions and authority to spend revenues received during the year including the spending of fees received by the Canadian Radio-Television Commission for broadcasting licences.....	31,055,000	25,640,470	5,414,530	21,706,000
Vote 5 —Communications—Capital expenditures.....	21,817,000	21,582,000	235,000	21,531,000
Statutory —Minister of Communications—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,533,000	1,915,350	617,650	1,435,000
Total Program.....	55,422,000	49,154,820	6,267,180	44,689,000

COMMUNICATIONS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
3-3	(S)	Ministre des Communications—Traitement et indem- nité d'automobile.....	17	17		17
3-3	1	Dépenses de fonctionnement.....	31,055	25,640	5,415	21,706
3-3	5	Dépenses en capital.....	21,817	21,582	235	21,531
3-3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés...	2,533	1,915	618	1,435
3-13	—	Agence des télécommunications gouvernementales— Fonds renouvelable.....				
Total au titre du programme.....			55,422	49,154	6,268	44,689
B—SOCIÉTÉ CANADIENNE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS TRANSMARINES						
3-15	L10	Prêts à la Société canadienne des télécommunications transmarines.....	10,000	18,000	(8,000)	6,000
C—CONSEIL DE LA RADIO-TÉLÉVISION CANADIENNE						
3-19	15	Dépenses du programme.....	9,164	7,481	1,683	6,430
3-19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés..	582	466	116	317
Total au titre du programme.....			9,746	7,947	1,799	6,747

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 1^{er} —Communications—Dépenses de fonctionnement, subvention inscrite au Budget et contributions; autorisation de dépenser les recettes de l'année, y compris les droits de licence de radiodiffusion perçus par le Conseil de la Radio-Télévision canadienne.....	31,055,000	25,640,470	5,414,530	21,706,000
Crédit 5 —Communications—Dépenses en capital.....	21,817,000	21,582,000	235,000	21,531,000
Service voté —Ministre des Communications—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000		17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	2,533,000	1,915,350	617,650	1,435,000
Total au titre du programme.....	55,422,000	49,154,820	6,267,180	44,689,000

COMMUNICATIONS

A—Department

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating Fonctionnement			
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Exp tu 197
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dép tu 1975
Departmental Administration—Administration centrale.....	254	7,991	6,201	1,790	
Telecommunications Research—Recherche en télécommunications.....	278	6,984	7,510	(526)	
National Telecommunications Development—Développement des télécommunications nationales.....	118	3,455	2,974	481	
International Participation—Participation internationale.....	20	481	395	86	
Management of the Radio Frequency Spectrum—Gestion du spectre des fréquences radioélectriques.....	922	14,098	10,369	3,729	
Space Applications—Applications spatiales.....	287	8,517	6,773	1,744	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		2,533	1,915	618	
	1,879	44,059	36,137	7,922	
Less—Moins:					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recet- tes à valoir sur le crédit:					
Broadcasting Licence Fees received by the Canadian Radio-Television Commission—Droits de licence de radiodiffusion versés par le Conseil de la Radio-Télévision canadienne.....		3,695	3,238	457	
Cable TV and Radio Station Licence Fees—Droits de licence perçus d'exploitants de stations de câblodiffusion, de radio et de télévision.....		5,408	3,885	1,523	
Radio Operators and Ship Inspectors Fees and Other Items—Droits perçus des sans-filistes et des inspecteurs de navires, et autres postes divers.....		92	72	20	
Revenue from Research and Development Services—Recet- tes en provenance des services de recherche et de développe- ment.....		2,586	2,586		
		11,781	9,781	2,000	
Total Estimates—Total des prévisions.....	1,879	32,278	26,356	5,922	
Add—A ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		4,405	3,560	845	
Accommodation provided by this department—Locaux fournis par le Ministère.....		1,916	1,726	190	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		38,599	31,642	6,957	

COMMUNICATIONS

A—Ministère

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	
100 574	330 2,975	(230) 599	210 2,183	7 725 591	676 529	49 62	323 453	8,091 10,558	6,531 10,485	1,560 73	7,380 8,688
822 321	2,120 16,157	(298) 164	1,660 17,471	11 11	11	11	11	4,180 1,072	3,650 924	530 148	2,364 768
817	21,582	235	21,531	1,327	1,216	111	787	15,931 24,838	12,500 22,930	3,431 1,908	10,737 23,720
								2,533	1,915	618	1,435
								67,203	58,935	8,268	55,092
								3,695	3,238	457	2,781
								5,408	3,885	1,523	4,868
								92	72	20	196
								2,586	2,586		2,558
								11,781	9,781	2,000	10,403
817	21,582	235	21,531	1,327	1,216	111	787	55,422	49,154	6,268	44,689
								4,405	3,560	845	3,198
								1,916	1,726	190	1,645
817	21,582	235	21,531	1,327	1,216	111	787	61,743	54,440	7,303	49,532

COMMUNICATIONS

A—Department

OBJECTIVE

To foster the orderly development and operation of communications for Canada in the domestic and international spheres.

SUB-OBJECTIVES

- To foster, develop and introduce new communications systems, facilities and resources.
- To foster, develop and extend telecommunications services to obtain optimum benefits for Canada in the short and long term.
- To protect and sustain Canadian interests in international telecommunications systems, services and undertakings.
- To improve and extend the utilization of the radio frequency spectrum to permit the development and growth of radio communications.

PROGRAM DESCRIPTION

Departmental Administration—Central management and administration of the Department including the Minister's office, the Deputy Minister's office, Computer Communications Secretariat, the Assistant Deputy Minister's (Services) office, legal and information services, and support services such as financial administration, personnel administration, property and materiel management, office services, library services, management services and records management.

Telecommunications Research—Technological forecasting; planning and conduct of exploratory and applied research and development directed towards the solution of problems and the advancement of technology in support of Canadian communications requirements.

National Telecommunications Development—Conduct of economic, commercial and technical studies relating to the public need for telecommunications and the ability of industry to serve those needs; implementation of adopted telecommunications policies and programs; development of regulations directed to the orderly development and extension of domestic telecommunications services and facilities and the regulation of telecommunications systems which interconnect with other systems.

International Participation—Conduct of economic, commercial and technical studies related to Canada's need for international telecommunications; formulation of recommendations for participation in international conferences; preparation of technical and policy briefs in support of Canada's position and interests in international telecommunications matters; and implementation of international policies on telecommunication systems and services.

Management of the Radio Frequency Spectrum—Development and implementation of radio frequency plans and frequency assignment criteria; administration and enforcement of the provisions of the Radio Act and Regulations and the Telegraph Act which includes development and application of technical standards for radio equipment and systems, the development and application of licensing and certification procedures and regulations. This activity includes technical certification for the granting of licences for broadcasting undertaking, by the Canadian Radio-Television Commission as defined in the Broadcasting Act.

Space Applications—Planning, development, coordination and implementation of policies and programs to meet Canada's needs in the field of space telecommunications; development and coordination of plans and procedures to provide for optimum participation by Canadian industry in the design, development and construction of Canadian satellite systems.

COMMUNICATIONS

A—Ministère

OBJECTIF

Favoriser le développement et le fonctionnement méthodiques des communications au Canada tant à l'échelle nationale qu'à l'échelle internationale.

SOUS-OBJECTIFS

- Favoriser, élaborer et introduire de nouveaux systèmes, installations et ressources en matière de télécommunications;
- Favoriser, développer et étendre les services de télécommunications afin d'obtenir, pour le Canada, des avantages optimaux à court et à long terme;
- Protéger et soutenir les intérêts du Canada dans les systèmes, entreprises et services internationaux de télécommunications;
- Améliorer et étendre l'utilisation du spectre des fréquences radioélectriques afin de permettre le développement et l'expansion des communications radioélectriques.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration centrale—Gestion et administration centrales du Ministère y compris le cabinet du ministre, le cabinet du sous-ministre, le secrétariat de la téléinformatique, le bureau du sous-ministre adjoint (Services), les services d'information et du contentieux et les services de soutien comme l'administration financière, la gestion du personnel, la gestion des bâtiments et du matériel, les services de bureau, les services de bibliothèque, les services de gestion et la gestion des dossiers.

Recherche en télécommunications—Prévisions d'ordre technique; planification et mise en œuvre de recherche appliquée et de développement expérimental en vue de résoudre des problèmes et de faire progresser la technique à l'appui des besoins du Canada en matière de communications.

Développement des télécommunications nationales—Études économiques, commerciales et techniques concernant les besoins du public en télécommunications et la capacité de l'industrie de satisfaire ces besoins; mise en œuvre de politiques et de programmes adoptés en matière de télécommunications; élaboration de règlements en vue de l'établissement et de l'expansion ordonnés des services et des installations de télécommunications au Canada, et réglementation des systèmes de télécommunications qui sont reliés à d'autres systèmes.

Participation internationale—Études économiques, commerciales et techniques concernant les besoins du Canada en matière de télécommunications internationales; formulation de recommandations relatives à la participation aux conférences internationales; préparation de mémoires techniques et d'énoncés de principes visant à appuyer la position du Canada et ses intérêts dans les questions de télécommunications internationales; mise en œuvre de politiques internationales relatives aux systèmes et services de télécommunications.

Gestion du spectre des fréquences radioélectriques—Élaboration et mise en œuvre de plans de fréquences radioélectriques et de critères d'assignation de fréquences; administration et application des dispositions de la Loi sur la radio et de ses règlements, ainsi que de la Loi sur les télégraphes, ce qui comprend l'élaboration et l'application de normes techniques relatives au matériel et aux systèmes radioélectriques, ainsi que l'élaboration et l'application de procédures et règlements concernant la délivrance de licences et de certificats. Cette activité comprend la délivrance des certificats techniques nécessaires, en vertu de la Loi sur la radiodiffusion et la délivrance, par le Conseil de la Radio-Télévision canadienne, des licences de radiodiffusion.

Applications spatiales—Planification, développement, coordination et mise en vigueur des politiques et programmes destinés à satisfaire les besoins du Canada dans le domaine des télécommunications spatiales; élaboration et coordination des moyens et méthodes permettant la participation optimale de l'industrie canadienne à la conception, au développement et à la construction de systèmes canadiens de satellite.

COMMUNICATIONS

A-Department

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
			(thousands of dollars)	
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	27,822	21,375	6,447	19,975
Other Personnel.....(1)	2,633	2,015	618	1,535
Transportation and Communications.....(2)	1,908	1,603	305	1,981
Information.....(3)	398	330	68	289
Professional and Special Services.....(4)	6,956	6,530	426	5,371
Rentals.....(5)	1,038	1,263	(225)	1,101
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	528	388	140	362
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	2,355	2,212	143	2,127
All Other Expenditures.....(12)	421	421		33
	44,059	36,137	7,922	32,774
CAPITAL				
Salaries and Wages.....(1)	328	170	158	128
Professional and Special Services.....(4)				15,528
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	1,986	2,066	(80)	1,114
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	19,503	19,265	238	4,761
All Other Expenditures.....(12)		81	(81)	
	21,817	21,582	235	21,531
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	1,327	1,216	111	787
	67,203	58,935	8,268	55,092
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	11,781	9,781	2,000	10,403
TOTAL.....	55,422	49,154	6,268	44,689

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	27	27	14	14	27	15	10	10
Scientific and Professional.....	304	287	284	271	246	253	230	235
Administrative and Foreign Service..	208	197	181	168	200	160	149	149
Technical.....	739	726	651	641	591	539	506	516
Administrative Support.....	501	483	501	466	463	497	418	423
Operational.....	100	100	114	114	97	114	114	114
Total.....	1,879	1,820	1,745	1,674	1,624	1,578	1,427	1,447
Percentage change from preceding year.....	7.7*		10.6					

*The increase in man-years is mainly to support an extension of the enforcement function in the Management of the Radio Frequency Spectrum Activity.

COMMUNICATIONS

A—Ministère

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	27,822	21,375	6,447	19,975
Autres rémunérations.....(1)	2,633	2,015	618	1,535
Transports et communications.....(2)	1,908	1,603	305	1,981
Information.....(3)	398	330	68	289
Services professionnels et spéciaux.....(4)	6,956	6,530	426	5,371
Location.....(5)	1,038	1,263	(225)	1,101
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	528	388	140	362
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	2,355	2,212	143	2,127
Toutes autres dépenses.....(12)	421	421	.....	33
	44,059	36,137	7,922	32,774
CAPITAL				
Traitements et salaires.....(1)	328	170	158	128
Services professionnels et spéciaux.....(4)	.....	.....	.....	15,528
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	1,986	2,066	(80)	1,114
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	19,503	19,265	238	4,761
Toutes autres dépenses.....(12)	.....	81	(81)	.....
	21,817	21,582	235	21,531
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT				
.....(10)	1,327	1,216	111	787
	67,203	58,935	8,268	55,092
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT				
.....(13)	11,781	9,781	2,000	10,403
TOTAL	55,422	49,154	6,268	44,689

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	27	27	14	14	27	15	10	10
Sciences et professions.....	304	287	284	271	246	253	230	235
Administration et service extérieur.....	208	197	181	168	200	160	149	149
Technique.....	739	726	651	641	591	539	506	516
Soutien administratif.....	501	483	501	466	463	497	418	423
Exploitation.....	100	100	114	114	97	114	114	114
Total	1,879	1,820	1,745	1,674	1,624	1,578	1,427	1,447
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	7.7*		10.6					

*L'augmentation des années-hommes est due principalement à l'accroissement du travail dans le domaine de l'application des règlements relatifs à la gestion du spectre des fréquences radioélectriques.

COMMUNICATIONS

A—Department

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
TELECOMMUNICATIONS RESEARCH					
Construction of Central Heating and Cooling Plant....	2,650	2,650	850	800	1,000
Construction of Steam and Chilled Water Distribu- tion System.....	1,400	1,400	850	373	177
Communications and Radar Experiments.....	3,830	3,830	1,310	1,380	1,140
Central Monitoring System.....		550		150	400
Connection of Water Supply to Municipal System.....		440		200	240
MANAGEMENT OF THE RADIO FREQUENCY SPECTRUM					
Fixed High Frequency Direction Finding Systems...	643	1,243	643		600
SPACE APPLICATIONS					
Alouette-Isis Satellite Operations.....	460	519	380	12	127
Canada/U.S. Technology Satellite					
On-going experiments.....	2,343	3,743	1,263	2,480	
Industrial Contracts.....	53,305	54,905	45,338	9,567	
Support Services.....	7,000	8,400	6,950	1,450	
Aerosat (Space Segment).....		10,500		1,600	8,900

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
MANAGEMENT OF THE RADIO FREQUENCY SPECTRUM		
Grant to the Canadian Radio Technical Planning Board.....	11,000	11,000

CONTRIBUTIONS

NATIONAL TELECOMMUNICATIONS DEVELOPMENT		
Payments to Bell Canada of the difference between the negotiated revenue level and the revenue from user departments at standard G.T.A. national rates, for the provision of Thin Route Service in the Northwest Territories.....	600,000	431,000
Payments to the Canadian National Railway Company of the difference between revenues and expenses in the operation and maintenance of telecommunication facilities in accordance with agreements entered into with the Company with approval of the Governor in Council:		
Canadian National Railways telecommunication system north of Yellowknife from Fort Simpson to Inuvik in the Northwest Territories, the amount not to exceed \$324,887 per year for the calendar years 1966-1976.....	125,000	125,000
Item not required for 1975-76		
Tropospheric scatter terminal station at Frobisher, N.W.T.....		120,000
	725,000	676,000
INTERNATIONAL PARTICIPATION		
Canada's share of the cost of international radio, telephone and telegraph organizations:		
The International Telecommunication Union, Geneva, Switzerland.....	591,000	529,000
	1,327,000	1,216,000

COMMUNICATIONS

A—Ministère

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
RECHERCHE EN TÉLÉCOMMUNICATIONS					
Construction d'une centrale de chauffage et de refroidissement.....	2,650	2,650	850	800	1,000
Construction d'un système de distribution de vapeur d'eau et d'eau froide.....	1,400	1,400	850	373	177
Expériences en communications et radar.....	3,830	3,830	1,310	1,380	1,140
Système central de contrôle.....		550		150	400
Raccordement au système municipal de distribution d'eau.....		440		200	240
GESTION DU SPECTRE DES FRÉQUENCES RADIOÉLECTRIQUES					
Systèmes fixes de radiogoniométrie à haute fréquence	643	1,243	643		600
APPLICATIONS SPATIALES					
Opérations des satellites Alouette et Isis.....	460	519	380	12	127
Satellite technologique de télécommunications canado-américain					
Expériences continues.....	2,343	3,743	1,263	2,480	
Contrats industriels.....	53,305	54,905	45,338	9,567	
Services de soutien.....	7,000	8,400	6,950	1,450	
Aérosat (section spatiale).....		10,500		1,600	8,900

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
GESTION DU SPECTRE DES FRÉQUENCES RADIOÉLECTRIQUES		
Subvention au Conseil canadien de planification technique de la radio.....	11,000	11,000
CONTRIBUTIONS		
DÉVELOPPEMENT DES TÉLÉCOMMUNICATIONS NATIONALES		
Paiements à la compagnie Bell Canada pour combler la différence entre le niveau convenu des recettes et les recettes perçues auprès des ministères usagers au tarif national courant de l'A.T.G., pour la fourniture d'un service à faible capacité dans les Territoires du Nord-Ouest.....	600,000	431,000
Paiements à la Compagnie de chemins de fer nationaux du Canada pour combler la différence entre les recettes et les frais d'exploitation et d'entretien des installations de télécommunications, selon les ententes conclues avec la Compagnie avec l'approbation du gouverneur en conseil:		
Réseau de télécommunications des chemins de fer nationaux du Canada au nord de Yellowknife, depuis Fort Simpson jusqu'à Inuvik, dans les Territoires du Nord-Ouest, jusqu'à concurrence de \$324,887 par année durant les années civiles 1966 à 1976....	125,000	125,000
Poste non requis en 1975-1976		
Station terminale de diffusion troposphérique à Frobisher (T.N.-O.).....		120,000
	725,000	676,000
PARTICIPATION INTERNATIONALE		
Part des frais d'administration d'organismes internationaux de radio, de téléphone et de télégraphie assumée par le Canada:		
Union internationale des télécommunications, Genève (Suisse).....	591,000	529,000
	1,327,000	1,216,000

COMMUNICATIONS

A—Department—Government Telecommunications Agency
Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	EXPENDITURES <i>DÉPENSES</i>			
		Forecast 1975-76 <i>Prévues 1975-1976</i>	Forecast 1974-75 <i>Prévues 1974-1975</i>	Change <i>Différence</i>	A 197
					R 197
Administration— <i>Administration</i>	39	684	615	69	
Telecommunications Engineering Support— <i>Soutien technique en télé- communications</i>	108	1,895	1,528	367	
Operations— <i>Exploitation</i>	23	21,484	15,640	5,844	
Total	170	24,063	17,783	6,280	

OBJECTIVE

To plan, establish, and manage telecommunication facilities and services that will satisfy the requested needs of federal departments and agencies on an economic basis.

AUTHORITY

This fund is authorized by Loans, Investments and Advances Vote L20, Appropriation Act No. 5, 1963.

PROGRAM DESCRIPTION

- Administration*—Management and support of the Agency.
- Telecommunications Engineering Support*—Provision of engineering, technical-economic planning, services coordination, consulting, systems analysis, research, development and forecasts, in accordance with associated standards and guidelines.
- Operations*—Provision of services, operators, facilities and equipment components of telecommunication systems.

COMMUNICATIONS

A—Ministère—Agence des télécommunications gouvernementales—
Fonds renouvelablePROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)			
Forecast 1976	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74	Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74
<i>Prévues 1976</i>	<i>Prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Réelles 1973-1974</i>	<i>Prévues 1975-1976</i>	<i>Prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Réelles 1973-1974</i>
684	615	69	465				1
1,895	1,528	367	1,195				1
21,484	15,640	5,844	14,762				36
24,063	17,783	6,280	16,422				38

OBJECTIF

Projeter, établir et gérer des installations et des services de télécommunications qui répondent aux besoins des ministères et organismes fédéraux sur une base économique.

AUTORISATION

Ce fonds est autorisé par le crédit L20 (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 5 de 1963.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Gestion et maintien de l'Agence.

Soutien technique en télécommunications—Fourniture des services suivants: planification technique et techno-économique, coordination, consultation, analyse de systèmes, recherche, développement et prévisions, conformément aux normes et directives établies.

Exploitation—Fourniture de services, d'opérateurs, d'installations et de composants de systèmes de télécommunication.

COMMUNICATIONS

A—Department—Government Telecommunications Agency
Revolving Fund

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional.....	2	3	2	2	2	54	54	52
Administrative and Foreign Service..	77	77	62	60	55	1	1	1
Technical.....	2	1	2	2	2	75	75	72
Administrative Support.....	88	86	88	88	77			
Total.....	170	168	155	153	137	131	131	126
Percentage change from preceding year.....	9.7*		18.3					

*The increase in man-years is required to support the growth in the activities of the Agency.

B—Canadian Overseas Telecommunication Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Non-Budgetary				
Vote L10—Loans to the Canadian Overseas Telecommunica- tion Corporation in accordance with Section 12 of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act for capital expenditures.....	10,000,000	18,000,000	(8,000,000)	6,000,000
Total Non-Budgetary.....	10,000,000	18,000,000	(8,000,000)	6,000,000

COMMUNICATIONS

A—Ministère—Agence des télécommunications gouvernementales—
Fonds renouvelable

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions.....	2	3	2	2	2	.....	.....	.....
Administration et service extérieur....	77	77	62	60	55	54	54	52
Technique.....	2	1	2	2	2	1	1	1
Soutien administratif.....	88	86	88	88	77	75	75	72
Total.....	170	168	155	153	137	131	131	126
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	9.7*		18.3					

*L'augmentation du nombre d'années-hommes est due à l'élargissement des fonctions de l'Agence.

B—Société canadienne des télécommunications transmarines

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Non-budgétaire				
Crédit L10 —Prêts à la Société canadienne des télécommuni- cations transmarines pour ses dépenses en capital conformé- ment à l'article 12 de la Loi sur la Société canadienne des télécommunications transmarines.....	10,000,000	18,000,000	(8,000,000)	6,000,000
Total du non-budgétaire.....	10,000,000	18,000,000	(8,000,000)	6,000,000

COMMUNICATIONS

B—Canadian Overseas Telecommunication Corporation

PROGRAM BY ACTIVITIES

(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>
Engineering and Operations— <i>Technique et opérations</i>
Total Estimates—Total des prévisions

OBJECTIVE

To establish, maintain and operate an economically viable network for the conduct of public telecommunications between Canada and places outside Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

- Corporation Administration*—This activity covers the central management and control of the Corporation and includes the executive management as well as the financial and personnel administration, and materiel support.
- Research*—Carries out directly or indirectly research with the object of improving the efficiency of telecommunications services.
- Engineering and Operations*—Carries out engineering studies and plans the implementation of appropriate technical additions and betterments consistent with the traffic demands and growth factors. Maintains and operates the system to provide high quality service.
- Marketing and Sales*—Conducts market analysis, solicitations, promotion and sales of service.

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Total.....	1,020	1,020	800	800	925	750	750	750
Percentage change from preceding year.....	27.5*		6.7					

*The increase is due to the growth in the activities of the Corporation.

COMMUNICATIONS

B—Société canadienne des télécommunications transmarines

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Expenditures 1975-76 Dépenses 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 Dépenses prévues 1974-1975	Change Différence	Expenditures 1973-74 Dépenses 1973-1974
10,000	18,000	(8,000)	6,000
10,000	18,000	(8,000)	6,000

OBJECTIF

Établir, maintenir et exploiter un réseau rentable assurant un service public de télécommunications entre le Canada et l'extérieur.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration de la Société—Conseil de direction et d'administration de la Société; cadres supérieurs; services financiers; gestion du personnel; services des achats.

Recherche—Travaux de recherche visant directement ou indirectement à améliorer l'efficacité des services de télécommunications.

Technique et opérations—Études techniques et projets d'additions et d'améliorations techniques appropriées, compatibles avec les besoins du trafic et les facteurs d'expansion. Maintenance et exploitation du réseau de façon à assurer un service de haute qualité.

Débouchés et ventes—Analyses du marché, sollicitations, promotion et vente de services.

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Total.....	1,020	1,020	800	800	925	750	750	750
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	27.5*		6.7					

*L'augmentation du nombre d'années-hommes est due à l'élargissement des fonctions de la Société.

COMMUNICATIONS

C—Canadian Radio-Television Commission

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15—Canadian Radio-Television Commission—Program expenditures and contributions.....	9,164,000	7,481,400	1,682,600	6,429,571
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	582,000	466,000	116,000	317,000
Total Program.....	9,746,000	7,947,400	1,798,600	6,746,571

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating Fonctionnement		
		Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Administration—Administration.....	205	4,286	3,862	424
Research—Recherche.....	32	784	702	82
Broadcast Programs Evaluation and Regulation—Appréciation et réglementation des émissions.....	94	1,650	1,268	382
Licensing Policy and Administration—Direction du régime des licences.....	115	2,282	2,169	113
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		582	466	116
Total Estimates—Total des prévisions.....	446	9,584	8,467	1,117
Add—A ajouter: Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		852	796	56
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		10,436	9,263	1,173

COMMUNICATIONS

C—Conseil de la Radio-Télévision canadienne

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Crédit 15 —Conseil de la Radio-Télévision canadienne— Dépenses du programme et contributions.....	9,164,000	7,481,400	1,682,600	6,429,571
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	582,000	466,000	116,000	317,000
Total au titre du programme	9,746,000	7,947,400	1,798,600	6,746,571

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
44	(16)	136									
7	(3)	9		75	75		22	4,314	3,906	408	2,950
								863	784	79	541
18	32	65						1,700	1,286	414	1,055
5		11						2,287	2,174	113	1,884
								582	466	116	317
74	13	221		75	75		22	9,746	8,616	1,130	6,747
								852	796	56	639
74	13	221		75	75		22	10,598	9,412	1,186	7,386

COMMUNICATIONS

C—Canadian Radio-Television Commission

OBJECTIVE

The development and implementation of the national broadcasting policy.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure that the Canadian broadcasting system is effectively owned and controlled by Canadians so as to safeguard, enrich and strengthen the cultural, political, social and economic fabric of Canada.
- To ensure the development of high standards of varied and comprehensive programming with the maximum use of Canadian artistic, cultural and technical resources consistent with these standards.
- To ensure that reasonable and balanced opportunity is provided for the expression of differing views on matters of public concern.
- To provide for the extension of the broadcasting services to all parts of Canada in the two official languages.
- To be responsive and adaptive to scientific and technical advances in the field of broadcasting and associated phenomena.

PROGRAM DESCRIPTION

- Administration*—Executive management, administration and support duties, economic analysis, economic planning and project development, the development of information systems, and the provision of advice to the Commission on the various aspects of broadcasting.
- Research*—The assessment of sociological, cultural and political significance of technical and scientific changes in broadcasting and associated phenomena.
- Broadcast Programs Evaluation and Regulation*—The collection, analysis and evaluation of data on broadcast programs to assess their conformity with the objectives of the Broadcasting Act and the regulations, conditions of licences, and policies of the Commission; the development of positive means to improve the standards and performance of broadcasting.
- Licensing Policy and Administration*—The licensing function of the Commission, including the processing of applications for licences, the renewal of licences, public hearings, and the promulgation of decisions, regulations and notice of hearings.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	6,473	5,872	601	4,471
Other Personnel.....(1)	646	530	116	366
Transportation and Communications.....(2)	594	524	70	437
Information.....(3)	250	250	.....	190
Professional and Special Services.....(4)	981	744	237	464
Rentals.....(5)	346	298	48	315
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	17	17	.....	15
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	268	223	45	243
All Other Expenditures.....(12)	9	9	.....	3
	9,584	8,467	1,117	6,504
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	87	74	13	221
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	75	75	.....	22
TOTAL.....	9,746	8,616	1,130	6,747

COMMUNICATIONS

C—Conseil de la Radio-Télévision canadienne

OBJECTIF

Élaboration et mise en œuvre d'une politique nationale de radiodiffusion.

SOUS-OBJECTIFS

- Veiller à ce que le système de radiodiffusion canadienne appartienne à des Canadiens et soit effectivement contrôlé par des Canadiens de façon à sauvegarder, à enrichir et à raffermir l'édifice culturel, politique, social et économique du Canada;
- Veiller à ce que la programmation soit établie selon des critères élevés, qu'elle soit variée et globale et que, selon ces normes, elle recoure le plus possible aux talents canadiens, qu'ils soient des domaines artistique, culturel ou technique;
- Veiller à ce que la programmation fournisse des possibilités raisonnables et équilibrées d'exprimer des vues différentes sur des sujets d'intérêt public;
- Favoriser le développement des services de radiodiffusion de sorte qu'ils atteignent toutes les parties du Canada, dans les deux langues officielles;
- Tenir compte des progrès scientifiques et techniques dans le domaine de la radiodiffusion et dans des domaines connexes, et s'y adapter.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Direction, administration et soutien administratif, analyse et planification économiques, développement de la radiodiffusion, mise sur pied de systèmes d'information, et avis au Conseil sur les divers aspects de la radiodiffusion.

Recherche—Détermination de la portée sociologique, culturelle et politique des changements scientifiques et techniques dans le domaine de la radiodiffusion et des secteurs connexes.

Appréciation et réglementation des émissions—Rassemblement, analyse et appréciation de données sur la programmation afin de déterminer si elle est conforme aux objectifs de la Loi sur la radiodiffusion, aux règlements établis, aux conditions des licences et aux lignes de conduite du Conseil; établissement de moyens positifs pour améliorer les normes et les réalisations dans le domaine de la radiodiffusion.

Direction du régime des licences—Délivrance de licences par le Conseil, y compris le traitement des demandes de licences, le renouvellement des licences, la tenue d'audiences publiques, la promulgation de décisions et de règlements et la publication d'avis d'audiences.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	6,473	5,872	601	4,471
Autres rémunérations.....(1)	646	530	116	366
Transports et communications.....(2)	594	524	70	437
Information.....(3)	250	250	.....	190
Services professionnels et spéciaux.....(4)	981	744	237	464
Location.....(5)	346	298	48	315
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	17	17	.....	15
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	268	223	45	243
Toutes autres dépenses.....(12)	9	9	.....	3
	9,584	8,467	1,117	6,504
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	87	74	13	221
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	75	75	.....	22
TOTAL.....	9,746	8,616	1,130	6,747

COMMUNICATIONS

C—Canadian Radio-Television Commission

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	10	10	10	10	10	9	9	8
Scientific and Professional.....	21	21	21	21	18	24	24	19
Administrative and Foreign Service..	178	179	165	165	148	151	156	138
Technical.....	26	26	26	26	23	20	20	22
Administrative Support.....	203	204	185	187	158	156	161	152
Operational.....	8	8	8	8	8	6	6	6
Total.....	446	448	415	417	365	366	376	345
Percentage change from preceding year.....	7.5*		13.4					

*The increase is due to an increase in licence applications and the opening of Regional Offices.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
RESEARCH		
Contributions towards research under Section 18 of the Broadcasting Act.....	75,000	75,000

COMMUNICATIONS

C—Conseil de la Radio-Télévision canadienne

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	10	10	10	10	10	9	9	8
Sciences et professions.....	21	21	21	21	18	24	24	19
Administration et service extérieur....	178	179	165	165	148	151	156	138
Technique.....	26	26	26	26	23	20	20	22
Soutien administratif.....	203	204	185	187	158	156	161	152
Exploitation.....	8	8	8	8	8	6	6	6
Total.....	446	448	415	417	365	366	376	345
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	7.5*		13.4					

*L'augmentation est due à un accroissement du nombre de demandes de licences et à l'ouverture de bureaux régionaux.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
RECHERCHE		
Contributions à la recherche, aux termes de l'article 18 de la Loi sur la radiodiffusion.....	75,000	75,000

Consumer and Corporate Affairs**Consommation et Corporations**

consisting of:

A—Department

B—Food Prices Review Board

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Commission de surveillance du prix
des produits alimentaires

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
<i>Administration Program</i>						
4-4	(S)	Minister of Consumer and Corporate Affairs—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17	17	
4-4	1	Program expenditures.....	9,499	7,869	7,504	
4-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	544	435	281	
Total Program.....			10,060	8,321	7,802	
<i>Consumer Affairs Program</i>						
4-8	5	Program expenditures.....	20,968	16,358	12,589	
4-8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,409	1,158	841	
Total Program.....			22,377	17,516	13,430	
<i>Corporate Affairs Program</i>						
4-14	10	Program expenditures.....	5,509	4,757	3,992	
4-14	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	390	341	253	
Total Program.....			5,899	5,098	4,245	
<i>Combines Investigation and Competition Policy Program</i>						
4-20	15	Office of Investigation and Research—Operating expenditures.....	4,455	3,719	3,155	
4-20	20	Restrictive Trade Practices Commission—Operating expenditures.....	356	274	110	
4-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	333	273	246	
Total Program.....			5,144	4,266	3,511	
<i>Intellectual Property Program</i>						
4-24	25	Program expenditures.....	8,724	7,980	6,995	
4-24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	631	574	493	
Total Program.....			9,355	8,554	7,488	
SUMMARY—A—DEPARTMENT						
Total Budgetary.....			52,835	43,755	36,476	
B—FOOD PRICES REVIEW BOARD						
4-32	30	Program expenditures.....	1,805	1,815	931	
4-32	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	90	65	25	
			1,895	1,880	931	

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
			(en milliers de dollars)			
A—MINISTÈRE						
<i>Programme d'administration</i>						
4-5	(S)	Ministre de la Consommation et des Corporations— Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17	1	
4-5	1	Dépenses du programme.....	9,499	7,869	7,504	
4-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	544	435	281	
Total au titre du programme.....			10,060	8,321	7,802	
<i>Programme de la consommation</i>						
4-9	5	Dépenses du programme.....	20,968	16,358	12,589	
4-9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	1,409	1,158	841	
Total au titre du programme.....			22,377	17,516	13,430	
<i>Programme des corporations</i>						
4-15	10	Dépenses du programme.....	5,509	4,757	3,992	
4-15	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	390	341	253	
Total au titre du programme.....			5,899	5,098	4,245	
<i>Programme d'enquête sur les coalitions et de politique de concurrence</i>						
4-21	15	Bureau des enquêtes et recherches—Dépenses de fonctionnement.....	4,455	3,719	3,155	
4-21	20	Commission d'enquête sur les pratiques restrictives du commerce—Dépenses de fonctionnement.....	356	274	110	
4-21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	333	273	246	
Total au titre du programme.....			5,144	4,266	3,511	
<i>Programme de la propriété intellectuelle</i>						
4-25	25	Dépenses du programme.....	8,724	7,980	6,995	
4-25	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	631	574	493	
Total au titre du programme.....			9,355	8,554	7,488	
SOMMAIRE—A—MINISTÈRE						
Total du budgétaire.....			52,835	43,755	36,476	
B—COMMISSION DE SURVEILLANCE DU PRIX DES PRODUITS ALIMENTAIRES						
4-33	30	Dépenses du programme.....	1,805	1,815	931	
4-33	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	90	65	.....
			1,895	1,880	931	

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures.....	9,499,000	7,869,000	1,630,000	7,504,000
Statutory—Minister of Consumer and Corporate Affairs— Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	544,000	435,000	109,000	281,000
Total Program.....	10,060,000	8,321,000	1,739,000	7,802,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Administration— <i>Administration</i>	27	562	499	63
Advisory and Support Services— <i>Services de consultation et de soutien</i> ..	303	5,952	4,797	1,155
Office of the Registrar General— <i>Bureau du registreiroire général</i>	17	326	260	66
Information— <i>Information</i>	31	1,738	1,679	59
Field Operations— <i>Opérations extérieures</i>	75	1,437	1,249	188
Total Estimates—Total des prévisions.....	453	10,015	8,484	1,531
Less— <i>Moins:</i> Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i> Registration— <i>Enregistrement</i>		60	60	
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		1,134	860	274
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		11,089	9,284	1,805

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'administration

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Crédit 1^{er} —Administration—Dépenses du programme.....	9,499,000	7,869,000	1,630,000	7,504,000
Service voté —Ministre de la Consommation et des Corporations—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	544,000	435,000	109,000	281,000
Total au titre du programme.....	10,060,000	8,321,000	1,739,000	7,802,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital <i>Capital</i>				Total <i>Total</i>			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
1	1	.....	7	563	500	63	623
22	37	(15)	1,117	5,974	4,834	1,140	4,841
2	2	.....	.....	328	262	66	.....
.....	.....	.....	2	1,738	1,679	59	1,295
20	39	(19)	20	1,457	1,288	169	1,043
45	79	(34)	1,146	10,060	8,563	1,497	7,802
.....	.....	.....	.....	60	60	.....	17
.....	.....	.....	.....	1,134	860	274	726
45	79	(34)	1,146	11,134	9,363	1,771	8,511

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Administration Program

OBJECTIVE

To provide overall policy direction, advisory and administrative support services to departmental programs and to develop and maintain an effective network of communication with the public on matters related to Acts administered by the Department and to administer the government's policy on conflict of interest.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Offices of the Minister, the Deputy Minister and their immediate staffs.

Advisory and Support Services—Administrative, policy analysis, departmental secretariat, management analysis, data processing, financial and personnel administration services.

Office of the Registrar General—Office of the Assistant Deputy Registrar General and the registration division.

Information—Coordination, production and dissemination of information on policies, programs and regulatory work of the Department and particularly matters relating to consumer legislation.

Field Operations—Office of the Assistant Deputy Minister, regional directors and regional support services in the areas of finance, personnel, administration and information.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast	Change	Expenditures 1973-74
		Expenditures 1974-75		
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	6,037	5,032	1,005	3,843
Other Personnel.....(1)	544	453	91	281
Transportation and Communications.....(2)	559	556	3	590
Information.....(3)	943	943		350
Professional and Special Services.....(4)	1,328	958	370	823
Rentals.....(5)	115	115		97
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	23	23		13
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	460	398	62	657
All Other Expenditures.....(12)	6	6		2
	10,015	8,484	1,531	6,656
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	45	79	(34)	1,146
TOTAL.....	10,060	8,563	1,497	7,802

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'administration

OBJECTIF

Établir les principes généraux et dispenser des services consultatifs et administratifs en ce qui a trait aux programmes du Ministère; établir et maintenir un réseau efficace de communication avec le public au sujet des lois appliquées par le Ministère et administrer la politique du gouvernement en matière de conflit d'intérêts.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Cabinet du ministre, cabinet du sous-ministre et leur personnel immédiat.

Services de consultation et de soutien—Administration, analyse de la politique, secrétariat du ministère, analyse gestionnelle, traitement de l'information, finances et gestion du personnel.

Bureau du registraire général—Bureau du sous-registraire général adjoint et Division de l'enregistrement.

Information—Coordination, établissement et diffusion de renseignements sur la politique, les programmes et l'activité du Ministère en matière de réglementation et, surtout, sur des sujets se rapportant à la législation concernant les consommateurs.

Opérations extérieures—Bureau du sous-ministre adjoint, directeurs régionaux et services régionaux de soutien en matière de finances, de personnel, d'administration et d'information.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	6,037	5,032	1,005	3,843
Autres rémunérations.....(1)	544	453	91	281
Transports et communications.....(2)	559	556	3	590
Information.....(3)	943	943		350
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,328	958	370	823
Location.....(5)	115	115		97
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	23	23		13
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	460	398	62	657
Toutes autres dépenses.....(12)	6	6		2
	10,015	8,484	1,531	6,656
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	45	79	(34)	1,146
TOTAL	10,060	8,563	1,497	7,802

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Administration Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	12	12	9	9	12	6	6	6
Scientific and Professional.....	17	17	16	16	9	5	5	9
Administrative and Foreign Service..	142	142	138	138	127	129	129	110
Technical.....	4	4	2	2	2	2	2	2
Administrative Support.....	272	272	249	249	266	219	219	213
Operational.....	6	6	6	6	12	6	6	6
Total.....	453	453	420	420	428	367	367	346
Percentage change from preceding year.....	7.9*		14.4					

*This increase results from the inclusion of the Office of the Registrar General in this program.

A—Department—Consumer Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Consumer Affairs—Program expenditures and the grants listed in the Estimates.....	20,968,000	16,358,000	4,610,000	12,589,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,409,000	1,158,000	251,000	841,000
Total Program.....	22,377,000	17,516,000	4,861,000	13,430,000

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	12	12	9	9	12	6	6	6
Sciences et professions.....	17	17	16	16	9	5	5	9
Administration et service extérieur.....	142	142	138	138	127	129	129	110
Technique.....	4	4	2	2	2	2	2	2
Soutien administratif.....	272	272	249	249	266	219	219	213
Exploitation.....	6	6	6	6	12	6	6	6
Total.....	453	453	420	420	428	367	367	346

Différence (%) par rapport à l'année précédente..... 7.9* 14.4

*L'augmentation est due à l'addition du bureau du registraire général au présent programme.

A—Ministère—Programme de la consommation

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 5—Consommation—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget.....	20,968,000	16,358,000	4,610,000	12,589,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés.....	1,409,000	1,158,000	251,000	841,000
Total au titre du programme.....	22,377,000	17,516,000	4,861,000	13,430,000

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Consumer Affairs Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating <i>Fonctionnement</i>			Ex t 197
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	
Administration— <i>Administration</i>	9	216	188	28	
Advisory Councils— <i>Conseils consultatifs</i>	3	247	137	110	
Consumer Services— <i>Services aux consommateurs</i>	68	1,627	1,206	421	
Operations— <i>Opérations</i>	861	14,331	10,872	3,459	
Regulation— <i>Règlements</i>	156	3,124	2,490	634	
Research— <i>Recherche</i>	55	1,405	1,130	275	
Total Estimates—Total des prévisions	1,152	20,950	16,023	4,927	
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i>					
Electricity and Gas Inspections fees— <i>Droits d'inspection de l'électricité et du gaz</i>		1,322	1,325	(3)	
Weights and Measures Inspections fees— <i>Droits d'inspection des poids et mesures</i>		974	976	(2)	
Other— <i>Autres</i>		24	24		
		2,320	2,325	(5)	
Add— <i>A ajouter:</i>					
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		3,029	2,193	836	
Total Cost of Program—Coût total du programme		21,659	15,891	5,768	

OBJECTIVE

To optimize the welfare of consumers and to protect them against economic and accident hazards.

SUB-OBJECTIVES

- To increase the effectiveness of the consumer's choice by informing him about goods, services and trade practices.
- To promote the interest of the consumer in the Canadian market and in the formulation of the government's economic policy.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la consommation

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
			3	600	400	200	450	816	588	228	805
								247	137	110	85
12	18	(6)	6					1,639	1,224	415	548
432	233	199	433					14,763	11,105	3,658	9,098
381	73	308	348					3,505	2,563	942	2,006
2	4	(2)						1,407	1,134	273	888
827	328	499	790	600	400	200	450	22,377	16,751	5,626	13,430
								1,322	1,325	(3)	1,356
								974	976	(2)	989
								24	24		22
								2,320	2,325	(5)	2,367
								3,029	2,193	836	2,064
827	328	499	790	600	400	200	450	23,086	16,619	6,467	13,127

OBJECTIF

Accroître au maximum le bien-être des consommateurs et les protéger contre les risques économiques et les accidents.

SOUS-OBJECTIFS

- Rendre plus judicieux le choix du consommateur en le renseignant sur les biens, sur les services et sur les pratiques commerciales;
- Stimuler l'intérêt du consommateur envers le marché canadien et l'élaboration des principes économiques de l'État.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Consumer Affairs Program

PROGRAM DESCRIPTION

- Administration*—Office of the Assistant Deputy Minister and his immediate staff.
- Advisory Councils*—Clarification for the general public, industry and government, of what the consumer is concerned about and what he demands of the economy; recommendations for remedial action with a view to improvement in the operations of our market economy.
- Consumer Services*—Initiating, planning, coordinating the implementation, and evaluating national consumer programs to educate and to inform the consumer on all matters of concern to the Canadian consumer, acting as a focal point for the gathering of consumer complaints and enquiries in order to advise consumers and assist them with their problems and to determine trends in consumer problems which may require regulatory or legislative action.
- Operations*—Inspection and enforcement of acts and regulations governing the application of standards and specifications to consumer products and to measuring equipment and devices.
- Regulation*—Development of standards, specifications and regulations for consumer products; approval of measuring devices, the calibration of reference standards and the formulation of testing procedures.
- Research*—Analysis of consumer problems; review of actions taken in other countries; co-operation and consultation with federal departments, provincial governments and private agencies.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
			(thousands of dollars)	
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	15,655	12,148	3,507	9,225
Other Personnel.....(1)	1,409	1,093	316	841
Transportation and Communications.....(2)	2,179	1,626	553	1,159
Information.....(3)	8	2	6	34
Professional and Special Services.....(4)	1,127	531	596	465
Rentals.....(5)	183	282	(99)	122
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	77	62	15	73
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	312	278	34	268
All Other Expenditures.....(12)		1	(1)	3
	20,950	16,023	4,927	12,190
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	827	328	499	790
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	600	400	200	450
TOTAL.....	22,377	16,751	5,626	13,430

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la consommation

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureau du sous-ministre adjoint et son personnel immédiat.

Conseils consultatifs—Détermination, à l'intention du grand public, de l'industrie et des pouvoirs publics, des sujets de préoccupation du consommateur ou de ce que ce dernier attend de l'économie; recommandations quant aux mesures correctives propres à améliorer nos opérations commerciales.

Services aux consommateurs—Instauration, planification et évaluation de programmes d'envergure nationale et coordination de leur mise en œuvre en vue de l'éducation et de l'information des consommateurs canadiens relativement à tout ce qui les intéresse; centre de rassemblement des plaintes et des demandes de renseignements des consommateurs en vue de conseiller et d'aider ceux-ci dans leurs difficultés, et en vue de dégager les tendances du domaine de la consommation qui pourraient exiger l'adoption de mesures réglementaires ou législatives.

Opérations—Inspection et exécution des lois et règlements régissant l'application des normes et des spécifications aux produits de consommation, à l'outillage et aux dispositifs de mesure.

Règlements—Établissement de normes, spécifications et règlements relatifs aux produits de consommation; approbation de dispositifs de mesure, étalonnage de normes de référence et élaboration de procédés d'essai.

Recherche—Analyse des problèmes du consommateur; examen des mesures prises dans d'autres pays; coopération et consultation avec les ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux et les organismes privés.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	15,655	12,148	3,507	9,225
Autres rémunérations.....(1)	1,409	1,093	316	841
Transports et communications.....(2)	2,179	1,626	553	1,159
Information.....(3)	8	2	6	34
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,127	531	596	465
Location.....(5)	183	282	(99)	122
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	77	62	15	73
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	312	278	34	268
Toutes autres dépenses.....(12)		1	(1)	3
	20,950	16,023	4,927	12,190
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	827	328	499	790
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	600	400	200	450
TOTAL	22,377	16,751	5,626	13,430

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Consumer Affairs Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	9	9	10	10	9	5	5	9
Scientific and Professional.....	105	105	97	97	64	123	123	69
Administrative and Foreign Service..	180	180	156	156	101	87	87	85
Technical.....	608	608	563	563	491	573	573	488
Administrative Support.....	225	225	194	194	192	193	193	150
Operational.....	25	25	21	21	22	18	18	20
Total.....	1,152	1,152	1,041	1,041	879	999	999	821
Percentage change from preceding year.....	10.7*		4.2					

*This increase is a result of expanded Consumer Fraud and Consumer Consulting activities.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grants to various consumer organizations.....	600,000	400,000

A—Department—Corporate Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10—Corporate Affairs—Program expenditures.....	5,509,000	4,757,000	752,000	3,992,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	390,000	341,000	49,000	253,000
Total Program.....	5,899,000	5,098,000	801,000	4,245,000

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la consommation

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	9	9	10	10	9	5	5	9
Sciences et professions.....	105	105	97	97	64	123	123	69
Administration et service extérieur....	180	180	156	156	101	87	87	35
Technique.....	608	608	563	563	491	573	573	488
Soutien administratif.....	225	225	194	194	192	193	193	150
Exploitation.....	25	25	21	21	22	18	18	20
Total.....	1,152	1,152	1,041	1,041	879	999	999	821

Différence (%) par rapport à l'année précédente..... 10.7* 4.2

*L'augmentation est due à l'accroissement des activités du Service d'orientation et de la répression des fraudes en consommation.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subventions à divers organismes de consommateurs.....	600,000	400,000

A—Ministère—Programme des corporations

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 10 —Corporations—Dépenses du programme.....	5,509,000	4,757,000	752,000	3,992,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	390,000	341,000	49,000	253,000
Total au titre du programme.....	5,899,000	5,098,000	801,000	4,245,000

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Corporate Affairs Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
 (thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			Ex t 19
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	
Administration— <i>Administration</i>	6	146	179	(33)	
Research— <i>Recherche</i>	14	442	331	111	
Incorporation— <i>Constitution en société</i>	70	1,127	916	211	
Insolvency— <i>Insolvabilité</i>	234	4,181	3,512	669	
Total Estimates—Total des prévisions	324	5,896	4,938	958	
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i>					
Bankruptcy— <i>Faillite</i>		1,000	1,000		
Corporations— <i>Corporations</i>		1,600	1,600		
		2,600	2,600		
Add— <i>A ajouter:</i>					
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		599	545	54	
Total Cost of Program—Coût total du programme		3,895	2,883	1,012	

OBJECTIVE

To facilitate the orderly conduct of business and the private development and production of capital.

PROGRAM DESCRIPTION

- Administration*—Office of the Assistant Deputy Minister of Corporate Affairs and staff.
- Research*—The planning and development of policies and analysis of problems in the area of corporate affairs; co-operation and consultation with other governments and private agencies.
- Incorporation*—Executive; examination and processing of applications for business, not-for-profit and co-operative incorporation; publication of financial and corporate information; analysis and inquiry into complaints; investigation and enforcement action in respect of corporate irregularities; reporting of offenses and assistance in prosecution.
- Insolvency*—Executive; licensing and supervision of trustees; field and desk audits of bankrupt and insolvent estates; estate administration by official receivers on staff; analysis and inquiry into complaints; detection and enforcement action in respect of bankruptcy irregularities; reporting of offenses and assistance in prosecution; and administering bankruptcies of small debtors.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme des corporations

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
1	1	.....	.....	147	180	(33)	285
2	2	.....	.....	444	333	111	380
.....	.....	.....	12	1,127	916	211	811
.....	.....	.....	45	4,181	3,512	669	2,769
3	3	.....	57	5,899	4,941	958	4,245
.....	.....	.....	.....	1,000	1,000	.....	550
.....	.....	.....	.....	1,600	1,600	.....	1,500
.....	.....	.....	.....	2,600	2,600	.....	2,050
.....	.....	.....	.....	599	545	54	749
3	3	.....	57	3,898	2,886	1,012	2,944

OBJECTIF

Faciliter la conduite ordonnée des affaires, ainsi que l'exploitation et la production des capitaux par l'entreprise privée.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureau du sous-ministre adjoint (Corporations) et son personnel.

Recherche—Planification et élaboration de lignes de conduite et analyse des problèmes relatifs aux corporations; collaboration et consultation avec d'autres gouvernements et des organismes privés.

Constitution en société—Direction; examen et traitement des demandes de constitution en société d'entreprises commerciales, de coopératives et d'entreprises à but non lucratif; publication de renseignements sur les finances et les sociétés; analyse de plaintes et enquêtes à ce sujet; mesures d'enquête et d'application de la loi à l'égard d'irrégularités commises par des sociétés; établissement de rapports sur les infractions et collaboration aux poursuites.

Insolvabilité—Direction; autorisation et surveillance des syndics; vérification interne et externe des actifs des faillis et de personnes insolvable; administration d'actifs par les séquestres officiels du ministère; analyse de plaintes et enquêtes à ce sujet; recherches et mesures d'application de la loi à l'égard d'irrégularités en matière de faillite; établissement de rapports sur les infractions et collaboration aux poursuites; et administration des actifs des petits débiteurs.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Corporate Affairs Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast	Change	Expenditures 1973-74
		Expenditures 1974-75		
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....	(1) 4,330	3,651	679	2,983
Other Personnel.....	(1) 390	329	61	253
Transportation and Communications.....	(2) 342	299	43	244
Information.....	(3) 113	40	73	30
Professional and Special Services.....	(4) 547	484	63	520
Rentals.....	(5) 76	47	29	87
Purchased Repair and Upkeep.....	(6) 10	10	.....	14
Utilities, Materials and Supplies.....	(7) 88	75	13	56
All Other Expenditures.....	(12).....	3	(3)	1
	5,896	4,938	958	4,188
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9) 3	3	.....	57
TOTAL.....	5,899	4,941	958	4,245

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	3	3	4	4	3	3	3	3
Scientific and Professional.....	8	8	28	28	8	36	36	26
Administrative and Foreign Service..	144	144	129	129	99	119	119	81
Administrative Support.....	169	169	168	168	168	155	155	198
Total.....	324	324	329	329	278	313	313	308
Percentage change from preceding year.....	(1.5)		5.1					

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme des corporations

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	4,330	3,651	679	2,983
Autres rémunérations.....(1)	390	329	61	253
Transports et communications.....(2)	342	299	43	244
Information.....(3)	113	40	73	30
Services professionnels et spéciaux.....(4)	547	484	63	520
Location.....(5)	76	47	29	87
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	10	10		14
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	88	75	13	56
Toutes autres dépenses.....(12)		3	(3)	1
	5,896	4,938	958	4,188
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	3	3		57
TOTAL.....	5,899	4,941	958	4,245

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	3	3	4	4	3	3	3	3
Sciences et professions.....	8	8	28	28	8	36	36	26
Administration et service extérieur....	144	144	129	129	99	119	119	81
Soutien administratif.....	169	169	168	168	168	155	155	198
Total	324	324	329	329	278	313	313	308
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(1.5)		5.1					

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Combines Investigation and Competition Policy Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15 —Combines Investigation and Competition Policy—Office of Investigation and Research—Operating expenditures.....	4,455,000	3,719,000	736,000	3,155,000
Vote 20 —Combines Investigation and Competition Policy—Restrictive Trade Practices Commission—Operating expenditures.....	356,000	274,000	82,000	110,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	333,000	273,000	60,000	246,000
Total Program.....	5,144,000	4,266,000	878,000	3,511,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années-hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates	Forecast	
		1975-76	Expenditures	Change
		—	1974-75	—
		<i>Prévisions</i>	<i>Dépenses prévues</i>	<i>Différence</i>
		1975-1976	1974-1975	
Investigation and Research— <i>Enquêtes et recherches</i>	224	4,731	3,950	781
Restrictive Trade Practices Commission— <i>Commission d'enquête sur les pratiques restrictives du commerce</i>	12	380	292	88
Total Estimates—Total des prévisions	236	5,111	4,242	869
Less— <i>Moins:</i>				
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i>				
Fines and forfeitures— <i>Amendes et confiscation de biens</i>		750	550	200
Add— <i>A ajouter:</i>				
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		362	420	(58)
Total Cost of Program—Coût total du programme		4,723	4,112	611

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'enquête sur les coalitions et de politique de concurrence

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 15 —Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence—Bureau des enquêtes et recherches—Dépenses de fonctionnement.....	4,455,000	3,719,000	736,000	3,155,000
Crédit 20 —Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence—Commission d'enquête sur les pratiques restrictives du commerce—Dépenses de fonctionnement.....	356,000	274,000	82,000	110,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	333,000	273,000	60,000	246,000
Total au titre du programme.....	5,144,000	4,266,000	878,000	3,511,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
30	14	16	29	4,761	3,964	797	3,392
3	3	.....	4	383	295	88	119
33	17	16	33	5,144	4,259	885	3,511
.....	.....	.....	.....	750	550	200	71
.....	.....	.....	.....	362	420	(58)	374
33	17	16	33	4,756	4,129	627	3,814

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Combines Investigation and Competition Policy Program

OBJECTIVE

To maintain free and open competitive conditions in the market economy, to eliminate certain practices in restraint of trade and afford protection against false and misleading advertising.

SUB-OBJECTIVES

- To investigate and make recommendations regarding unlawful combinations, mergers monopolies and unfair trade practices.
- To conduct research inquiries into practices which may be restrictive but not prohibited by the Combines Investigation Act, with a view to determining their effect upon the public interest.

PROGRAM DESCRIPTION

Investigation and Research—Conduct of enquiries under the Combines Investigation Act; provision of evidence to the Restrictive Trade Practices Commission or, when warranted, to the Attorney General of Canada; research into practices which may be restrictive to determine their effect on the public interest.

Restrictive Trade Practices Commission—Authorize searches and seizures, order written information, summon witnesses for examination, allow discontinuances of inquiries; upon allegations in a Statement of Evidence, act as an impartial tribunal; review the evidence and material, appraise the effect on the public interest of arrangements and practices disclosed and make recommendations concerning applicable remedies.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1973-74
		1974-75		
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	3,702	2,951	751	2,525
Other Personnel.....(1)	333	266	67	246
Transportation and Communications.....(2)	506	429	77	276
Information.....(3)	33	33		2
Professional and Special Services.....(4)	404	407	(3)	310
Rentals.....(5)	45	58	(13)	29
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	7	5	2	8
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	81	93	(12)	82
	5,111	4,242	869	3,478
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	33	17	16	33
TOTAL.....	5,144	4,259	885	3,511

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'enquête sur les coalitions et de politique de concurrence

OBJECTIF

Maintenir des conditions de concurrence libre et accessible à tous sur le marché économique, supprimer certaines pratiques restrictives du commerce et assurer la protection contre la publicité fausse et trompeuse.

SOUS-OBJECTIFS

- Faire des enquêtes et des recommandations sur les coalitions, les fusions et monopoles illégaux, ainsi que sur les pratiques déloyales du commerce;
- Faire des recherches au sujet de pratiques qui, tout en étant restrictives, ne sont pas interdites par la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions, en vue de déterminer les conséquences qu'elles peuvent avoir sur l'intérêt public.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Enquêtes et recherches—Enquêtes en vertu de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions; présentation de preuves à la Commission sur les pratiques restrictives du commerce ou, le cas échéant, au procureur général du Canada; recherches visant les pratiques qui peuvent être restrictives, en vue de déterminer leurs répercussions sur l'intérêt public.

Commission d'enquête sur les pratiques restrictives du commerce—Autorisation de recherches et de saisies, demande de renseignements écrits, assignation de témoins pour interrogatoire et autorisation de discontinuer les enquêtes; exercice des fonctions d'un tribunal impartial dans le cas d'allégations dans un exposé de la preuve; examen de la preuve et autres éléments d'information, évaluation des répercussions, sur l'intérêt public, d'ententes et de pratiques révélées, recommandations concernant les mesures correctives à prendre.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	3,702	2,951	751	2,525
Autres rémunérations.....(1)	333	266	67	246
Transports et communications.....(2)	506	429	77	276
Information.....(3)	33	33		2
Services professionnels et spéciaux.....(4)	404	407	(3)	310
Location.....(5)	45	58	(13)	29
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	7	5	2	8
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	81	93	(12)	82
	5,111	4,242	869	3,478
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	33	17	16	33
TOTAL.....	5,144	4,259	885	3,511

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Combines Investigation and Competition Policy Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	11	11	10	10	10	7	7	7
Scientific and Professional.....	16	16	15	15	13	15	15	13
Administrative and Foreign Service..	123	123	120	120	100	120	129	101
Administrative Support.....	86	86	80	80	87	81	82	80
Total.....	236	236	225	225	210	223	233	201
Percentage change from preceding year.....	4.9		0.9					

A—Department—Intellectual Property Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Intellectual Property—Program expenditures and the grant listed in the Estimates.....	8,724,000	7,980,000	744,000	6,995,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	631,000	574,000	57,000	493,000
Total Program.....	9,355,000	8,554,000	801,000	7,488,000

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'enquête sur les coalitions et de politique de concurrence

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	11	11	10	10	10	7	7	7
Sciences et professions.....	16	16	15	15	13	15	15	13
Administration et service extérieur....	123	123	120	120	100	120	129	101
Soutien administratif.....	86	86	80	80	87	81	82	80
Total.....	236	236	225	225	210	223	233	201
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	4.9		0.9					

A—Ministère—Programme de la propriété intellectuelle

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 25 —Propriété intellectuelle—Dépenses du programme et subvention inscrite au Budget.....	8,724,000	7,980,000	744,000	6,995,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	631,000	574,000	57,000	493,000
Total au titre du programme.....	9,355,000	8,554,000	801,000	7,488,000

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Intellectual Property Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Administration— <i>Administration</i>	17	289	255	34
Research— <i>Recherche</i>	12	366	286	80
Patents— <i>Brevets</i>	368	7,241	6,612	629
Copyright and Industrial Design— <i>Droits d'auteur et dessins in- dustriels</i>	19	252	215	37
Trade Marks— <i>Marques de commerce</i>	73	1,087	1,014	73
Total Estimates—Total des prévisions	489	9,235	8,382	853
Less— <i>Moins:</i>				
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i>				
Patents— <i>Brevets</i>		5,500	3,990	1,510
Copyrights— <i>Droits d'auteur</i>		1,500	1,074	426
Trade Marks— <i>Marques de commerce</i>		65	51	14
		7,065	5,115	1,950
Add— <i>A ajouter:</i>				
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		932	800	132
Total Cost of Program—Coût total du programme		3,102	4,067	(965)

OBJECTIVE

To encourage innovation and the efficient dissemination and use of knowledge and information.

SUB-OBJECTIVES

- Patents—To encourage technological innovation and the transfer and use of technological knowledge and information.
- Registered Industrial Design—To encourage innovation in the design of industrial products to increase their safety, usefulness, economic value and saleability.
- Copyright—To encourage the creation of original literary, dramatic, musical and artistic works and encourage the efficient production, reproduction, performance, publication, conversion, dissemination, and communication of such works in material form.
- Trade Marks—To encourage fair and orderly competition and efficient operations in the marketing of products and services, and to inform consumers of the origin and source and the distinctive qualities and characteristics of products and services available in the market.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la propriété intellectuelle

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital			Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
.....	.....	6	.....	.....	.....	75	289	255	34	409
.....	.....	.....	100	75	25	.....	466	361	105	.....
5	10	(5)	77	.....	.....	.....	7,246	6,622	624	6,059
6	.....	6	7	.....	.....	.....	258	215	43	160
9	19	(10)	25	.....	.....	.....	1,096	1,033	63	860
20	29	(9)	115	100	75	75	9,355	8,486	869	7,488
.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,500	3,990	1,510	4,744
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,500	1,074	426	1,277
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	65	51	14	61
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,065	5,115	1,950	6,082
.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	932	800	132	819
20	29	(9)	115	100	75	75	3,222	4,171	(949)	2,225

OBJECTIF

Favoriser l'innovation, ainsi que la diffusion et l'utilisation efficaces des connaissances et de l'information.

SOUS-OBJECTIFS

- Brevets—Favoriser l'innovation technique, ainsi que le transfert et l'utilisation de connaissances et de renseignements techniques.
- Enregistrement de dessins industriels—Favoriser l'innovation dans la conception de produits industriels de façon à en accroître la sécurité, l'utilité, l'attrait économique et la valeur marchande.
- Droits d'auteur—Favoriser la création d'œuvres littéraires, dramatiques, musicales et artistiques, et favoriser la production, la reproduction, l'exécution, la publication, la conversion, la diffusion, et la communication efficaces de ces œuvres sous forme matérielle.
- Marques de commerce—Favoriser une concurrence équitable et ordonnée de même que la commercialisation efficace des produits et des services, et informer les consommateurs sur l'origine, la source et les qualités et caractéristiques des produits et services offerts sur le marché.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Intellectual Property Program

PROGRAM DESCRIPTION

- Administration*—The Office of the Assistant Deputy Minister, Program Coordination and the Patent Appeal Board.
- Research*—Analysis of costs and benefits of granting property rights in intellectual property; development of intellectual property policies; identification of the need for the domestic and international protection of intellectual property rights; improvement of intellectual property legislation.
- Patents*—Examination of applications for patents for inventions; grant and issue of patents; publication and distribution of patents and Canadian Patent Office Record; maintenance of classification and search systems and library for public inspection of Patent Office records and technical information, registration of assignment and licensing of patents; compulsory licensing of patents and determination of compensation for use of patented inventions by the Crown.
- Copyright and Industrial Design*—Examination, registration and transfer of copyright; examination, registration renewal and transfer of industrial designs; examination, registration, cancellation and transfer of timber marks; maintenance of records, registers and indexes for inspection by the public.
- Trade Marks*—Examination, registration, renewal, cancellation and transfer of trade marks; maintenance of search systems, records, registers and indexes for inspection by the public; publication and distribution of the Trade Marks Journal.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	(thousands of dollars)			
	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	7,006	6,313	693	5,775
Other Personnel.....(1)	631	568	63	493
Transportation and Communications.....(2)	107	107	.....	93
Information.....(3)	1,076	979	97	703
Professional and Special Services.....(4)	159	137	22	75
Rentals.....(5)	44	36	8	55
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	14	14	.....	1
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	198	228	(30)	103
	9,235	8,382	853	7,298
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	20	29	(9)	115
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	100	75	25	75
TOTAL.....	9,355	8,486	869	7,488

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la propriété intellectuelle

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureau du sous-ministre adjoint (Coordination des programmes) et Commission d'appel des brevets.

Recherche—Analyse des coûts et bénéfices de l'octroi de droits sur la propriété intellectuelle; élaboration d'une politique en matière de propriété intellectuelle; reconnaissance de la nécessité de protéger les droits sur la propriété intellectuelle tant au pays que sur le plan international; amélioration de la législation en matière de propriété intellectuelle.

Brevets—Étude des demandes de brevets d'invention; octroi et émission de brevets; publication et diffusion des brevets et de la Gazette du Bureau des brevets; tenue de systèmes de classement et de recherche ainsi que d'un service de bibliothèque permettant au public de consulter les dossiers et la documentation technique du Bureau des brevets; enregistrement des cessions et émission des licences de brevets; émission des licences de brevets obligatoires et détermination de l'indemnité payable par la Couronne pour l'utilisation d'inventions brevetées.

Droits d'auteur et dessin industriel—Étude, enregistrement et transfert de droits d'auteur; étude, enregistrement, renouvellement et transfert du dessin industriel; étude, enregistrement, radiation et transfert des marques de bois; tenue de dossiers, de registres et de répertoires que peut consulter le public.

Marques de commerce—Étude, enregistrement, renouvellement, annulation et transfert de marques de commerce; maintien de systèmes de recherche et de dossiers, de registres et de répertoires que peut consulter le public; publication et diffusion du Journal des marques de commerce.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	7,006	6,313	693	5,775
Autres rémunérations.....(1)	631	568	63	493
Transports et communications.....(2)	107	107		93
Information.....(3)	1,076	979	97	703
Services professionnels et spéciaux.....(4)	159	137	22	75
Location.....(5)	44	36	8	55
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	14	14		1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	198	228	(30)	103
	9,235	8,382	853	7,298
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	20	29	(9)	115
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	100	75	25	75
TOTAL.....	9,355	8,486	869	7,488

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Intellectual Property Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	3	3	2	2	3	2	2	2
Scientific and Professional.....	192	192	198	198	198	204	204	199
Administrative and Foreign Service.....	62	62	51	51	53	42	42	48
Administrative Support.....	227	227	241	241	229	243	243	245
Operational.....	5	5	1	1	5	3	3	2
Total.....	489	489	493	493	488	494	494	496
Percentage change from preceding year.....	(0.8)		(0.2)					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
RESEARCH		
Grant to the World Intellectual Property Organization.....	100,000	75,000

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la propriété intellectuelle

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	3	3	2	2	3	2	2	2
Sciences et professions.....	192	192	198	198	198	204	204	199
Administration et service extérieur....	62	62	51	51	53	42	42	48
Soutien administratif.....	227	227	241	241	229	243	243	245
Exploitation.....	5	5	1	1	5	3	3	2
Total.....	489	489	493	493	488	494	494	496
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(0.8)		(0.2)					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
RECHERCHE		
Subvention à l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle.....	100,000	75,000

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

B—Food Prices Review Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30 —Food Prices Review Board—Program expenditures.....	1,805,000	1,815,000	(10,000)	931,257
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	90,000	65,000	25,000	.....
Total Program.....	1,895,000	1,880,000	15,000	931,257

PROGRAM BY ACTIVITIES
 (thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Administration— <i>Administration</i>	19	781	895	(114)
Research— <i>Recherche</i>	17	659	567	92
Complaints and Enquiries— <i>Plaintes et enquêtes</i>	20	428	400	28
Total Estimates—Total des prévisions	56	1,868	1,862	6
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		101	81	20
Total Cost of Program—Coût total du programme		1,969	1,943	26

OBJECTIVE

On a comprehensive scale to monitor the price movements of food products, to inquire into the cause or causes of any class, to issue reports thereon with all dispatch, to make recommendations where the Board considers it appropriate to do so, to inquire into any increase in the price of any food item where such increase may be unwarranted, and where the Board deems necessary, to publish a report thereon without delay.

PROGRAM DESCRIPTION

- Administration*—Executive, administration, information, and publication of reports.
- Research*—Monitoring of food prices and costs, analysis of food production and distribution systems.
- Complaints and Enquiries*—Investigation of excessive food price increases, enquiries into complaints concerning food price increases, detailed analysis where warranted, production of reports.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

B—Commission de surveillance du prix des produits alimentaires

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 30 —Commission de surveillance du prix des produits alimentaires—Dépenses du programme.....	1,805,000	1,815,000	(10,000)	931,257
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	90,000	65,000	25,000	.....
Total au titre du programme.....	1,895,000	1,880,000	15,000	931,257

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital Capital				Total Total			
ates -76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
ions 1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
24	8	16	54	805	903	(98)	505
3	6	(3)	.....	662	573	89	426
.....	4	(4)	.....	428	404	24	.....
27	18	9	54	1,895	1,880	15	931
.....	.....	.....	.....	101	81	20	.....
27	18	9	54	1,996	1,961	35	931

OBJECTIF

Sur une vaste échelle, surveiller l'évolution du prix des produits alimentaires, enquêter au sujet de la cause ou des causes de l'évolution du prix de chaque catégorie de produits, publier des rapports à ce sujet avec la plus grande célérité, formuler des recommandations lorsque la Commission le juge nécessaire, enquêter sur toute augmentation du prix de chaque denrée alimentaire quand l'augmentation semble injustifiée et, lorsque la Commission le juge nécessaire, publier dans le plus bref délai un rapport à ce sujet.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Direction, administration, information et publication de rapports.

Recherche—Surveillance des prix et des coûts de l'alimentation, analyse des systèmes de production et de distribution des produits alimentaires.

Plaintes et enquêtes—Enquêtes sur les augmentations excessives du prix des produits alimentaires, examen des plaintes relatives à l'augmentation du prix des aliments, analyse détaillée au besoin et rédaction de rapports.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

B—Food Prices Review Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditure 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....	(1) 996	727	269	38
Other Personnel.....	(1) 90	65	25	13
Transportation and Communications.....	(2) 164	183	(19)	3
Information.....	(3) 181	400	(219)	29
Professional and Special Services.....	(4) 374	440	(66)	1
Rentals.....	(5) 34	14	20	1
Utilities, Materials and Supplies.....	(7) 29	22	7	1
All Other Expenditures.....	(12)	11	(11)	..
	1,868	1,862	6	87
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9) 27	18	9	5
TOTAL.....	1,895	1,880	15	93

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	1	.....	2	.....	.....	1	1	.....
Scientific and Professional.....	16	.....	6	.....	.....	6	10	.....
Administrative and Foreign Service..	14	.....	11	.....	.....	10	15	.....
Administrative Support.....	24	.....	23	.....	.....	8	16	.....
Technical.....	1	.....	3	.....	.....	2	2	.....
Total.....	56	.....	45	.....	.....	27	44	.....
Percentage change from preceding year.....	24.4*	.....	66.7	.....	.....	.....	.....	.....

*The increase is due to the hiring of full-time employees in the Research Activity to replace contractual personnel.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

B—Commission de surveillance du prix des produits alimentaires

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	996	727	269	384
Autres rémunérations.....(1)	90	65	25	
Transports et communications.....(2)	164	183	(19)	133
Information.....(3)	181	400	(219)	34
Services professionnels et spéciaux.....(4)	374	440	(66)	297
Location.....(5)	34	14	20	12
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	29	22	7	17
Toutes autres dépenses.....(12)		11	(11)	
	1,868	1,862	6	877
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	27	18	9	54
TOTAL.....	1,895	1,880	15	931

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1		2			1	1	
Sciences et professions.....	16		6			6	10	
Administration et service extérieur....	14		11			10	15	
Soutien administratif.....	24		23			8	16	
Technique.....	1		3			2	2	
Total	56		45			27	44	
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	24.4*		66.7					

*L'augmentation est due au remplacement du personnel de recherches contractuel par du personnel à temps plein.

Energy, Mines and Resources**Énergie, Mines et Ressources**

consisting of:

- A—Department
- B—Atomic Energy Control Board
- C—Atomic Energy of Canada Limited
- D—Eldorado Nuclear Limited
- E—Energy Supplies Allocation Board
- F—National Energy Board

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—La Commission de contrôle de l'énergie atomique
- C—L'Énergie atomique du Canada, Limitée
- D—L'Eldorado nucléaire, Limitée
- E—L'Office de répartition des approvisionnements d'énergie
- F—L'Office national de l'énergie

ENERGY, MINES AND RESOURCES

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
<i>Administration Program</i>						
5-4	(S)	Minister of Energy, Mines and Resources—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17		17
5-4	1	Program expenditures.....	8,766	8,180	586	6,756
5-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	624	493	131	400
Total Program.....			9,407	8,690	717	7,173
<i>Mineral and Energy Resources Program</i>						
5-10	5	Program expenditures.....	50,086	43,388	6,698	38,560
5-10	10	Uranium Canada Limited—Program expenditures.....	12	12		5
5-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,777	2,370	407	1,909
5-10	—	Appropriation not required for 1975-76.....		470,000	(470,000)	157,353
Total Budgetary.....			52,875	515,770	(462,895)	197,827
5-10	L15	Loans to finance regional electrical interconnections...	40,000		40,000	
5-10	—	Appropriation not required for 1975-76.....				1,600
Total Non-Budgetary.....			40,000		40,000	1,600
Total Program.....			92,875	515,770	(422,895)	199,427
<i>Earth Sciences Program</i>						
5-20	20	Program expenditures.....	42,394	36,448	5,946	34,220
5-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,064	1,706	358	1,318
Total Program.....			44,458	38,154	6,304	35,538
SUMMARY—A—DEPARTMENT						
Total Budgetary.....			106,740	562,614	(455,874)	240,538
Total Non-Budgetary.....			40,000		40,000	1,600
			146,740	562,614	(415,874)	242,138
B—ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD						
5-30	25	Operating expenditures.....	1,965	1,323	642	1,068
5-30	30	Grants and contributions.....	9,055	10,375	(1,320)	7,245
5-30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	147	88	59	64
Total Program.....			11,167	11,786	(619)	8,377
C—ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED						
<i>Nuclear Research and Utilization Program</i>						
5-36	35	Operating expenditures.....	86,127	81,655	4,472	82,159
5-36	40	Capital expenditures.....	7,449	5,271	2,178	5,759
Total Budgetary.....			93,576	86,926	6,650	87,918
5-36	L45	Loans to finance projects for nuclear power stations and heavy water plants.....	165,000	135,000	30,000	49,500
5-36	L50	Loans to finance the purchase of a heavy water plant....	35,000		35,000	
Total Non-Budgetary.....			200,000	135,000	65,000	49,500
Total Program.....			293,576	221,926	71,650	137,418
<i>Nelson River Transmission Facilities Program</i>						
5-44	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1975-76.....		3,500	(3,500)	14,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
Programme d'administration						
5-5	(S)	Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources— Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17	17	
5-5	1	Dépenses du programme.....	8,766	8,180	6,756	
5-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	624	493	400	
Total au titre du programme.....			9,407	8,690	7,173	
Programme des minéraux et des ressources énergétiques						
5-11	5	Dépenses du programme.....	50,086	43,388	38,560	
5-11	10	Uranium Canada Ltée—Dépenses du programme.....	12	12	5	
5-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	2,777	2,370	1,909	
5-11	—	Crédit non requis en 1975-1976.....		470,000	157,353	
Total du budgétaire.....			52,875	515,770	197,827	
5-11	L15	Prêts pour financer l'interconnexion régionale de ré- seaux de transport de l'électricité.....	40,000			
5-11	—	Crédit non requis en 1975-1976.....			1,600	
Total du non-budgétaire.....			40,000		1,600	
Total au titre du programme.....			92,875	515,770	199,427	
Programme des sciences de la terre						
5-21	20	Dépenses du programme.....	42,394	36,448	34,220	
5-21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	2,064	1,706	1,318	
Total au titre du programme.....			44,458	38,154	35,538	
SOMMAIRE—A—MINISTÈRE						
Total du budgétaire.....			106,740	562,614	240,538	
Total du non-budgétaire.....			40,000		1,600	
			146,740	562,614	242,138	
B—COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE						
5-31	25	Dépenses de fonctionnement.....	1,965	1,323	1,068	
5-31	30	Subventions et contributions.....	9,055	10,375	7,245	
5-31	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	147	88	64	
Total au titre du programme.....			11,167	11,786	8,377	
C—ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LIMITÉE						
Programme de recherches et de réalisations nucléaires						
5-37	35	Dépenses de fonctionnement.....	86,127	81,655	82,159	
5-37	40	Dépenses en capital.....	7,449	5,271	5,759	
Total du budgétaire.....			93,576	86,926	87,918	
5-37	L45	Prêts en vue de financer la construction de centrales nucléaires, d'usines d'eau lourde, de logements et d'autres installations.....	165,000	135,000	49,500	
5-37	L50	Prêts en vue de financer l'achat d'une usine d'eau lourde.....	35,000			
Total du non-budgétaire.....			200,000	135,000	49,500	
Total au titre du programme.....			293,576	221,926	137,418	
Programme des installations de transport de l'électricité du Nelson						
5-45	—	Crédit non budgétaire non requis en 1975-1976.....		3,500	14,000	

ENERGY, MINES AND RESOURCES

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
SUMMARY—C—ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED						
		Total Budgetary.....	93,576	86,926	6,650	87,918
		Total Non-Budgetary.....	200,000	138,500	61,500	63,500
			293,576	225,426	68,150	151,418
D—ELDORADO NUCLEAR LIMITED						
5-44	55	Payment to Eldorado Nuclear Limited.....	3,000		3,000	
E—ENERGY SUPPLIES ALLOCATION BOARD						
5-48	60	Operating expenditures.....	1,748	900	848	
5-48	65	Payments to refiners and other persons who import crude oil and petroleum products.....	1,301,000	695,000	605,000	
5-48	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	109		109	
5-48	—	Item not required for 1975-76.....				80
		Total Program.....	1,301,857	695,900	605,957	80
F—NATIONAL ENERGY BOARD						
5-54	70	Program expenditures.....	6,772	5,474	1,298	4,662
5-54	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	520	414	106	276
		Total Program.....	7,292	5,888	1,404	4,938

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1 —Administration—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year.....	8,766,000	8,180,000	586,000	6,756,410
Statutory —Minister of Energy, Mines and Resources—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	624,000	493,000	131,000	400,000
Total Program	9,407,000	8,690,000	717,000	7,173,410

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
SOMMAIRE—C—ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LIMITÉE						
		Total du budgétaire.....	93,576	86,926	6,650	87,918
		Total du non-budgétaire.....	200,000	138,500	61,500	63,500
			293,576	225,426	68,150	151,418
D—ELDORADO NUCLÉAIRE, LIMITÉE						
5-45	55	Versement à Eldorado nucléaire, Limitée.....	3,000		3,000	
E—OFFICE DE RÉPARTITION DES APPROVISIONNEMENTS D'ÉNERGIE						
5-49	60	Dépenses de fonctionnement.....	1,748	900	848	
5-49	65	Paiements à des raffineurs et à d'autres personnes qui importent du pétrole brut et des produits pétroliers.....	1,300,000	695,000	605,000	
5-49	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	109		109	
5-49	—	Poste non requis en 1975-1976.....				80
		Total au titre du programme.....	1,301,857	695,900	605,957	80
F—OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE						
5-55	70	Dépenses du programme.....	6,772	5,474	1,298	4,662
5-55	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	520	414	106	276
		Total au titre du programme.....	7,292	5,888	1,404	4,938

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère—Programme d'administration

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 1^{er} —Administration—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	8,766,000	8,180,000	586,000	6,756,410
Service voté —Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000		17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	624,000	493,000	131,000	400,000
Total au titre du programme.....	9,407,000	8,690,000	717,000	7,173,410

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différences
Administration—Administration.....	311	5,576	4,550	1,026
Special Supporting Services—Services spéciaux de soutien.....	180	5,029	4,440	589
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		624	493	131
	491	11,229	9,483	1,746
Less—Moins:				
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:				
Recoveries from Computer Services—Recouvrement des services d'informatique.....		2,350	2,150	200
Total Estimates—Total des prévisions.....	491	8,879	7,333	1,546
Less—Moins:				
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes.....		20	20	
Add—À ajouter:				
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		805	851	(46)
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		9,664	8,164	1,500

OBJECTIVE

To provide overall policy direction and central administrative and support services for all departmental programs.

PROGRAM DESCRIPTION

- Administration—Offices of the Minister and Deputy Minister and provision of planning, personnel, financial, procurement and other central management services.
- Special Supporting Services—Information and public relations programs, central computer service and management of equipment and supplies for field parties.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
53	944	(891)	61	5,629	5,494	135	4,146
475	467	8	511	5,504	4,907	597	4,536
.....	.....	.....	.....	62	493	131	400
528	1,411	(883)	572	11,757	10,894	863	9,082
.....	.....	.....	.....	2,350	2,150	200	1,909
528	1,411	(883)	572	9,407	8,744	663	7,173
.....	.....	.....	.....	20	20	.....	34
.....	.....	.....	.....	805	851	(46)	796
528	1,411	(883)	572	10,192	9,575	617	7,935

OBJECTIF

Fournir une orientation d'ensemble et assurer des services centralisés d'administration et de soutien pour tous les programmes du Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Cabinet du ministre et cabinet du sous-ministre; services de planification; service de personnel; services financiers; services des achats; autres services de gestion centrale.

Services spéciaux de soutien—Programmes d'information et de relations publiques; exploitation d'un service central d'informatique; gestion du matériel et des approvisionnements pour les équipes itinérantes.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	6,824	5,537	1,287	5,027
Other Personnel.....(1)	630	493	137	472
Transportation and Communications.....(2)	588	495	93	504
Information.....(3)	123	108	15	86
Professional and Special Services.....(4)	779	727	52	564
Rentals.....(5)	1,242	1,185	57	998
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	152	145	7	128
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	877	774	103	726
All Other Expenditures.....(12)	14	19	(5)	5
	11,229	9,483	1,746	8,510
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	528	1,411	(883)	572
	11,757	10,894	863	9,082
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	2,350	2,150	200	1,909
TOTAL.....	9,407	8,744	663	7,173

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	10	10	12	12	9	8	8	9
Scientific and Professional.....	1	1	4	4	1	3	3	1
Administrative and Foreign Service.....	188	182	178	178	160	164	164	149
Technical.....	7	7	6	6	6	8	8	6
Administrative Support.....	245	237	222	212	187	229	216	193
Operational.....	40	36	38	34	30	37	34	32
Total	491	473	460	446	393	449	433	390
Percentage change from preceding year.....	6.7*		2.4					

*The increase is due to the requirements of the bilingualism program.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme d'administration

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	6,824	5,537	1,287	5,027
Autres rémunérations.....(1)	630	493	137	472
Transports et communications.....(2)	588	495	93	504
Information.....(3)	123	108	15	86
Services professionnels et spéciaux.....(4)	779	727	52	564
Location.....(5)	1,242	1,185	57	998
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	152	145	7	128
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	877	774	103	726
Toutes autres dépenses.....(12)	14	19	(5)	5
	11,229	9,483	1,746	8,510
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	528	1,411	(883)	572
	11,757	10,894	863	9,082
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)	2,350	2,150	200	1,909
TOTAL.....	9,407	8,744	663	7,173

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	10	10	12	12	9	8	8	9
Sciences et professions.....	1	1	4	4	1	3	3	1
Administration et service extérieur....	188	182	178	178	160	164	164	149
Technique.....	7	7	6	6	6	8	8	6
Soutien administratif.....	245	237	222	212	187	229	216	193
Exploitation.....	40	36	38	34	30	37	34	32
Total.....	491	473	460	446	393	449	433	390
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	6.7*		2.4					

*L'augmentation est due aux exigences du programme de bilinguisme.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
Vote 5 —Mineral and Energy Resources—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions.....	50,086,000	43,388,400	6,697,600	38,560,208
Vote 10 —Uranium Canada Limited—Program expenditures.....	12,000	12,000		5,027
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,777,000	2,370,000	407,000	1,909,000
Appropriation not required for 1975-76				
Payments for purposes of the Petroleum Products Compensation Program, to refiners and other persons who import crude oil and other petroleum products:				
(a) from outside Canada,				
(b) for consumption within Canada,				
such payments being for the restraint of prices of petroleum products to consumers primarily in the Atlantic provinces, Quebec and that part of Ontario east of the line known as the Ottawa Valley Line.....				
		470,000,000*	(470,000,000)	157,353,000
	52,875,000	515,770,400	(462,895,400)	197,827,235
Non-Budgetary				
Vote L15 —Loans in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to assist in financing regional electrical interconnections.....	40,000,000		40,000,000	
Appropriation not required for 1975-76.....				1,600,000
	40,000,000		40,000,000	1,600,000
Total Program	92,875,000	515,770,400	(422,895,400)	199,427,235

*The total Estimates for these payments in 1974-75 are \$1,165,000,000 of which \$695,000,000 are shown under the Energy Supplies Allocation Board.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
Budgétaire	\$	\$	\$	\$
Crédit 5 —Minéraux et ressources énergétiques—Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget et contributions.....	50,086,000	43,388,400	6,697,600	38,560,208
Crédit 10 —Uranium Canada Limitée—Dépenses du programme	12,000	12,000	.....	5,027
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	2,777,000	2,370,000	407,000	1,909,000
Crédit non requis en 1975-1976				
Paiements, conformément au Règlement sur les indemnités visant les importations de pétrole et de produits pétroliers, à des raffineurs et à d'autres personnes qui achètent du pétrole brut et des produits pétroliers				
a) à l'extérieur du Canada,				
b) pour consommation au Canada,				
ces paiements ayant pour but de contenir les prix des produits pétroliers payés par les consommateurs principalement dans les provinces Atlantiques, au Québec et dans la partie de l'Ontario située à l'est de la ligne connue sous le nom de ligne de la vallée de l'Outaouais.....				
		470,000,000*	(470,000,000)	157,353,000
	52,875,000	515,770,400	(462,895,400)	197,827,235
Non-budgétaire				
Crédit L15 —Prêts selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour aider au financement de l'interconnexion régionale de réseaux de transport de l'électricité.....	40,000,000	.....	40,000,000	.....
Crédit non requis en 1975-1976.....				1,600,000
	40,000,000	.....	40,000,000	1,600,000
Total au titre du programme.....	92,875,000	515,770,400	(422,895,400)	199,427,235

*Le budget total de ces dépenses en 1974-1975 est de \$1,165,000,000. Les \$695,000,000 restants sont affectés à l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		BUDGET						
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital		
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
	Années- hommes autorisées 1975-1976	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence
Energy Development— <i>Mise en valeur de l'énergie</i>	203	5,152	4,706	446	3,678	80	151	(71)
Office of Energy Conservation— <i>Bureau de la conservation de l'énergie</i>	12	496	310	186	.....	4	2	2
Mineral Development— <i>Exploitation minérale</i>	172	4,523	3,493	1,030	3,025	31	50	(19)
Mining and Metallurgical Investigations and Research— <i>Enquêtes et recherches minières et métallurgiques</i>	758	15,699	13,592	2,107	13,029	862	623	239
Geological Research and Surveys— <i>Recherches et levés géologiques</i>	693	19,797	15,921	3,876	15,353	1,092	933	159
Payment of Oil Import Compensation— <i>Versement des indemnités aux importateurs de pétrole</i>								
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		2,777	2,370	407	1,909			
Total Estimates—Total des prévisions	1,838	48,444	40,392	8,052	36,994	2,069	1,759	310
Less— <i>Moins</i> :								
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i> :								
Rents, Royalties, Bonuses, Permit fees and Forfeitures— <i>Loyers, redevances, primes, droits de permis et confiscations</i>		1,347	1,307	40	1,148			
Other— <i>Autres</i>		500	438	62	408			
		1,847	1,745	102	1,556			
Add— <i>A ajouter</i> :								
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		4,897	5,030	(133)	4,638			
Accommodation provided by this department— <i>Logeaux fournis par le Ministère</i>		710	677	33	677			
Total Cost of Program—Coût total du programme		52,204	44,354	7,850	40,753	2,069	1,759	310

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974
576											
577	892	(135)	483	5,989	5,749	240	4,217	40,000	.....	40,000	1,600
.....	.....	.....	.....	500	312	188	.....	.....	.....	.....	.....
791	601	190	393	5,345	4,144	1,201	3,444	.....	.....	.....	.....
254	234	20	241	16,815	14,449	2,366	13,922	.....	.....	.....	.....
560	343	217	332	21,449	17,197	4,252	16,982	.....	.....	.....	.....
.....	470,000	(470,000)	157,353	.....	470,000	(470,000)	157,353	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,777	2,370	407	1,909	.....	.....	.....	.....
362	472,070	(469,708)	158,802	52,875	514,221	(461,346)	197,827	40,000	.....	40,000	1,600
.....
.....	.....	.....	.....	1,347	1,307	40	1,148	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	500	438	62	408	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,847	1,745	102	1,556	.....	.....	.....	.....
.....
.....	.....	.....	.....	4,897	5,030	(133)	4,638	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	710	677	33	677	.....	.....	.....	.....
.....
362	472,070	(469,708)	158,802	56,635	518,183	(461,548)	201,586	40,000	.....	40,000	1,600

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

OBJECTIVE

To ensure effective use of the mineral and energy resources available to Canada for the present and future benefit of the nation.

SUB-OBJECTIVES

- To ascertain the mineral and energy resource potential available to Canada.
- To improve the means of discovery, extraction, processing, transportation and use of the mineral and energy resources.
- To formulate economic policies favourable to the optimum development of mineral and energy resources available to Canada.
- To reduce the social and environmental problems arising from the development and use of mineral and energy resources.
- To administer the mineral and energy resources of federal lands in the provinces and offshore areas.
- To provide governments, industry and public with information required to develop and use Canada's mineral resources.

PROGRAM DESCRIPTION

Energy Development—Development of national policies on energy resources; assessment of economic information on energy and its sources; administration of offshore mineral rights and federal mineral rights in the provinces.

Office of Energy Conservation—Provision of policy advice on energy conservation; development of public information programs on energy conservation; coordination of the development of research and development project requirements in the energy conservation field.

Mineral Development—Development of national policies on mineral resources; collection and publication of data and information on mineral resources, mining activities, mineral legislation, and economics of the mineral industry; research on economics of mineral industry and its regional, national and international implications; financial assistance to the gold mining industry.

Mining and Metallurgical Investigations and Research—Research on the technology of mining, extraction, metallurgy, processing and use of metals and alloys, processing and use of fossil fuels, minerals and mineral processing; the regulation of the manufacture, transportation and storage of explosives; provision of information and promotion of new techniques and products to improve the efficiency and competitive position of Canada's mining and metal industries; study of polluting effluents from thermal, metallurgical and mining processes and development of prevention and abatement techniques.

Geological Research and Surveys—Systematic description and interpretation of the bedrock geology of Canada; location and identification of potential mineral resources; provision of data and information to facilitate the discovery and investigation of mineral deposits; research on the geological history of the earth; development of geological instruments and methods; geological and geophysical studies of continental shelves and deep ocean.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

OBJECTIF

Assurer l'emploi efficace des ressources minérales et énergétiques dont dispose le Canada, à l'avantage présent et futur du pays.

SOUS-OBJECTIFS

- Évaluer les ressources minérales et énergétiques potentielles du Canada;
- Améliorer les moyens de découverte, d'extraction, de traitement, de transport et d'utilisation des ressources minérales et énergétiques;
- Formuler des politiques économiques favorisant la mise en valeur optimale des ressources minérales et énergétiques disponibles au Canada;
- Atténuer les problèmes sociaux et écologiques résultant de la mise en valeur et de l'utilisation des ressources minérales et énergétiques;
- Administrer les ressources minérales et énergétiques des terres fédérales dans les provinces et au large des côtes;
- Fournir aux gouvernements, à l'industrie et au grand public les renseignements nécessaires à la mise en valeur et à l'utilisation des ressources minérales.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Mise en valeur de l'énergie—Élaboration de lignes de conduite nationales visant les ressources énergétiques; évaluation des données économiques sur l'énergie et ses sources; administration des droits miniers sous-marins et des droits miniers fédéraux dans les provinces.

Bureau de la conservation de l'énergie—Conseils sur la politique à suivre en matière de conservation de l'énergie; élaboration de programmes d'information publique sur la conservation de l'énergie; coordination dans la formulation des critères sur lesquels baser les projets de recherche et de développement dans le domaine de la conservation de l'énergie.

Exploitation minérale—Élaboration de lignes de conduite nationales à l'égard des ressources minérales; rassemblement et publication de données et de renseignements sur les ressources minérales, l'activité minière, la législation relative aux minéraux et l'économie de l'industrie des minéraux; recherches sur l'économie de l'industrie minérale et ses répercussions régionales, nationales et internationales; aide financière à l'exploitation des mines d'or.

Enquêtes et recherches minières et métallurgiques—Recherches technologiques sur l'exploitation, l'extraction, la métallurgie, le traitement et l'utilisation des métaux et alliages, sur le traitement et l'utilisation des combustibles fossiles, sur les minéraux et le traitement des minéraux; réglementation de la fabrication, du transport et du stockage des explosifs; communication de données et diffusion de techniques et de produits nouveaux destinés à améliorer l'efficacité et la position concurrentielle des industries canadiennes des métaux et des minéraux; étude des agents polluants provenant des installations thermiques, métallurgiques et minières et mise au point de méthodes de lutte et de prévention.

Recherches et levés géologiques—Description et interprétation systématiques de la géologie du socle rocheux du Canada; localisation et identification des ressources minérales potentielles; communication de données et renseignements pour faciliter la découverte et l'exploration des gîtes minéraux; recherches sur l'histoire géologique de la terre; mise au point de méthodes et d'instruments géologiques nouveaux; études géologiques et géophysiques des plateaux continentaux et des profondeurs océaniques.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	30,739	25,924	4,815	23,384
Other Personnel.....(1)	2,981	2,524	457	2,063
Transportation and Communications.....(2)	2,526	2,259	267	1,860
Information.....(3)	831	751	80	591
Professional and Special Services.....(4)	6,590	5,291	1,299	5,277
Rentals.....(5)	1,756	1,158	598	1,347
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	384	308	76	300
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	2,600	2,137	463	2,159
All Other Expenditures.....(12)	37	40	(3)	13
	48,444	40,392	8,052	36,994
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment... (8)	20	20		586
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment..... (9)	2,049	1,739	310	1,445
	2,069	1,759	310	2,031
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	2,362	472,070	(469,708)	158,802
TOTAL.....	52,875	514,221	(461,346)	197,827

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	18	18	15	15	13	14	14	12
Scientific and Professional.....	740	735	738	707	642	723	727	611
Administrative and Foreign Service.....	68	73	67	69	56	54	53	61
Technical.....	513	477	505	461	423	509	459	412
Administrative Support.....	347	335	353	330	271	348	315	276
Operational.....	152	141	152	137	133	166	143	136
Total	1,838	1,779	1,830	1,719	1,538	1,814	1,711	1,508
Percentage change from preceding year.....	0.4		0.9					

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	30,739	25,924	4,815	23,384
Autres rémunérations.....(1)	2,981	2,524	457	2,063
Transports et communications.....(2)	2,526	2,259	267	1,860
Information.....(3)	831	751	80	591
Services professionnels et spéciaux.....(4)	6,590	5,291	1,299	5,277
Location.....(5)	1,756	1,158	598	1,347
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	384	308	76	300
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	2,600	2,137	463	2,159
Toutes autres dépenses.....(12)	37	40	(3)	13
	48,444	40,392	8,052	36,994
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	20	20		586
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	2,049	1,739	310	1,445
	2,069	1,759	310	2,031
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	2,362	472,070	(469,708)	158,802
TOTAL.....	52,875	514,221	(461,346)	197,827

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	18	18	15	15	13	14	14	12
Sciences et professions.....	740	735	738	707	642	723	727	611
Administration et service extérieur....	68	73	67	69	56	54	53	61
Technique.....	513	477	505	461	423	509	459	412
Soutien administratif.....	347	335	353	330	271	348	315	276
Exploitation.....	152	141	152	137	133	166	143	136
Total.....	1,838	1,779	1,830	1,719	1,538	1,814	1,711	1,508
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	0.4		0.9					

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
ENERGY DEVELOPMENT		
Grants in aid of energy resources research.....	481,000	481,000
Grant to the University of Calgary for the Energy Resource Institute.....	125,000	125,000
	606,000	606,000
MINERAL DEVELOPMENT		
Grants in aid of mineral economic research.....	50,000	32,000
Grant to Queen's University for the Centre for Resource Studies.....	50,000	50,000
	100,000	82,000
MINING AND METALLURGICAL INVESTIGATIONS AND RESEARCH		
Grants in aid of mineral resources research.....	189,000	189,000
Grant to the Canadian National Committee of the World Mining Congress.....	2,000	2,000
Grant to the Canadian Advisory Committee on Rock Mechanics.....	2,000	2,000
Grant to the Canadian Committee of the Sixth International Strata Control Conference.....	25,000	
	218,000	193,000
GEOLOGICAL RESEARCH AND SURVEYS		
Grants in aid of mineral resources research.....	315,000	315,000
Grants to assist in defraying the costs of scientific conferences in the geological sciences.....	19,000	14,000
Grant to the Canadian Geoscience Council.....	5,000	5,000
Grant to the Canadian Committee of the International Geological Correlation Program.....	12,000	
	351,000	334,000
Item not required for 1975-76		
PAYMENT OF OIL IMPORT COMPENSATION.....		470,000,000
CONTRIBUTIONS		
ENERGY DEVELOPMENT		
Canada's share of the expenses of the International Executive Council, World Energy Conference.....	6,000	6,000
Federal share of the Canadian Electrical Association research and development program.....	145,000	280,000
	151,000	286,000
MINERAL DEVELOPMENT		
Contribution to Northern Saskatchewan mineral development program.....	289,000	226,000
Contribution to the Newfoundland mineral development program.....	402,000	293,000
	691,000	519,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
MISE EN VALEUR DE L'ÉNERGIE		
Subventions à la recherche sur les ressources énergétiques.....	481,000	481,000
Subventions à l'Université de Calgary pour l'Institut des ressources énergétiques.....	125,000	125,000
	606,000	606,000
EXPLOITATION MINÉRALE		
Subventions à la recherche sur les ressources minérales.....	50,000	32,000
Subvention à l'université Queen's pour le Centre des études sur les ressources.....	50,000	50,000
	100,000	82,000
ENQUÊTES ET RECHERCHES MINIÈRES ET MÉTALLURGIQUES		
Subventions à la recherche sur les ressources minérales.....	189,000	189,000
Subvention au Comité national canadien du congrès minier mondial.....	2,000	2,000
Subvention au Comité consultatif canadien de mécanique des roches.....	2,000	2,000
Subvention au Comité canadien de la Sixième conférence internationale sur les pressions de terrain.....	25,000	
	218,000	193,000
RECHERCHES ET LEVÉS GÉOLOGIQUES		
Subventions à la recherche sur les ressources minérales.....	315,000	315,000
Subventions couvrant en partie les frais de conférences géoscientifiques.....	19,000	14,000
Subvention au Conseil géoscientifique canadien.....	5,000	5,000
Subvention au Comité canadien du Programme international des corrélations géologiques.....	12,000	
	351,000	334,000
Poste non requis en 1975-1976		
VERSEMENT DES INDEMNITÉS AUX IMPORTATEURS DE PÉTROLE.....		470,000,000
CONTRIBUTIONS		
MISE EN VALEUR DE L'ÉNERGIE		
Quote-part du Canada aux frais du Conseil exécutif international de la Conférence mondiale de l'énergie.....	6,000	6,000
Part du gouvernement fédéral dans le programme de recherche et de développement de l'Association canadienne de l'électricité.....	145,000	280,000
	151,000	286,000
EXPLOITATION MINÉRALE		
Contribution au programme d'exploitation minérale dans le nord de la Saskatchewan.....	289,000	226,000
Contribution au programme d'exploitation minérale de Terre-Neuve.....	402,000	293,000
	691,000	519,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS—Continued		
MINING AND METALLURGICAL INVESTIGATIONS AND RESEARCH		
Canada's share of the cost of the Commonwealth Committee on Mineral Processing.....	1,000	1,000
Contribution to the joint Canada-Saskatchewan program for the evaluation of high-ash lignite	35,000	40,000
	36,000	41,000
GEOLOGICAL RESEARCH AND SURVEYS		
Canada's share of the cost of the Geological Liaison Office, British Commonwealth Scientific Conference.....	5,000	5,000
Membership, International Union of Geological Sciences.....	4,000	4,000
Contribution to the Province of Manitoba for the Evaluation of non-renewable mineral resources.....	200,000	
	209,000	9,000
	2,362,000	472,070,000

A—Department—Earth Sciences Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20—Earth Sciences—Program expenditures including authority to make recoverable expenditures for the costs of binding International Boundary Commission annual reports and maintaining boundary range lights, authority to spend revenue received during the year, the grants listed in the Estimates and contributions.....	42,394,000	36,448,300	5,945,700	34,219,652
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,064,000	1,706,000	358,000	1,318,000
Total Program.....	44,458,000	38,154,300	6,303,700	35,537,652

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS—(suite)		
ENQUÊTES ET RECHERCHES MINIÈRES ET MÉTALLURGIQUES		
Quote-part du Canada aux frais du Comité du Commonwealth sur le traitement des minéraux..	1,000	1,000
Contribution au programme conjoint Canada-Saskatchewan pour l'évaluation du lignite à haute teneur en cendre.....	35,000	40,000
	36,000	41,000
RECHERCHES ET LEVÉS GÉOLOGIQUES		
Quote-part du Canada aux frais du Bureau de liaison géologique de la Conférence scientifique du Commonwealth britannique.....	5,000	5,000
Affiliation à l'Union internationale des sciences géologiques.....	4,000	4,000
Contribution à la province du Manitoba pour l'évaluation des ressources minérales non renouvelables.....	200,000	
	209,000	9,000
	2,362,000	472,070,000

A—Ministère—Programme des sciences de la terre

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 20—Sciences de la terre—Dépenses du programme, y compris l'autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables pour la reliure des rapports annuels de la Commission de la frontière internationale et l'entretien de feux d'alignement frontaliers; autorisation de dépenser les recettes de l'année, subventions inscrites au Budget et contributions.....	42,394,000	36,448,300	5,945,700	34,219,652
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés.....	2,064,000	1,706,000	358,000	1,318,000
Total au titre du programme.....	44,458,000	38,154,300	6,303,700	35,537,652

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Earth Sciences Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating Fonctionnement			Estimates 1975-76 <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expendi- tures 1974-75 <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change <i>Différence</i>	Ex t 197
Field and Air Surveys, Mapping and Aeronautical Charting— <i>Levés topographiques et aériens, cartographie et établissement de cartes aéronautiques</i>	1,123	23,715	19,885	3,830				
Geological Research and Surveys— <i>Recherches et levés géologiques</i>	96	2,653	1,878	775				
Research in Geophysics— <i>Recherches en géophysique</i>	177	5,434	4,867	567				
Polar Continental Shelf Studies— <i>Études du plateau continental polaire</i>	32	3,126	2,842	284				
Canada Centre for Remote Sensing— <i>Centre canadien de télédétection</i>	94	5,202	4,096	1,106				
Administration— <i>Administration</i>	16	446	266	180				
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		2,064	1,706	358				
	1,538	42,640	35,540	7,100				
Less— <i>Moins</i> :								
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit</i> :								
Maps and Aeronautical Charts and Tables— <i>Cartes aéronautiques et tableaux</i>		1,538	1,329	209				
Air Photos and Prints— <i>Photographies aériennes et imprimés</i>		1,261	1,062	199				
Survey Data, Gazetteers— <i>Données des levés, répertoires géographiques</i>		61	44	17				
		2,860	2,435	425				
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>	1,538	39,780	33,105	6,675				
Less— <i>Moins</i> :								
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i>		200	96	104				
Add— <i>A ajouter</i> :								
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		2,991	3,155	(164)				
Accommodation provided by this department— <i>Locaux fournis par le Ministère</i>		149	149					
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i>		42,720	36,313	6,407				

OBJECTIVE

To contribute to the conservation and use of the earth, for the present and future benefit of the nation.

SUB-OBJECTIVES

- To develop and maintain an accurate and up-to-date description and understanding of the solid earth as appropriate to the economic, social and defence needs of the nation.
- To forecast and monitor hazards affecting man's occupation and use of the land, and to contribute to their correction.
- To promote more effective use of the land.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des sciences de la terre

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE										
Capital — Capital			Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
1,077	(10)	891	154	144	10	77	24,936	21,106	3,830	18,931
63	10	71	91	91	.....	65	2,817	2,032	785	2,376
319	125	456	58	61	(3)	51	5,936	5,247	689	5,011
100	135	94	.....	.....	.....	.....	3,361	2,942	419	2,940
2,155	400	2,427	.....	.....	.....	.....	7,757	6,251	1,506	6,552
1	.....	2	.....	3	(3)	4	447	270	177	180
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,064	1,706	358	1,318
3,715	660	3,941	303	299	4	197	47,318	39,554	7,764	37,308
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,538	1,329	209	929
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,261	1,062	199	841
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	61	44	17	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,860	2,435	425	1,770
3,715	660	3,941	303	299	4	197	44,458	37,119	7,339	35,538
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	200	96	104	125
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,991	3,155	(164)	2,720
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	149	149	.....	149
3,715	660	3,941	303	299	4	197	47,398	40,327	7,071	38,282

OBJECTIF

Contribuer à la conservation et à l'utilisation de la terre pour l'avantage présent et futur du pays.

SOUS-OBJECTIFS

- Fournir et tenir à jour une description et une connaissance précises de la terre pour répondre aux besoins économiques et sociaux du pays, et à ceux que dicte sa défense;
- Prévoir et contrôler les phénomènes nuisant aux activités de l'homme et à son utilisation de la terre, et contribuer à leur rectification;
- Promouvoir une utilisation plus efficace de la terre.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Earth Sciences Program

PROGRAM DESCRIPTION

Field and Air Surveys, Mapping and Aeronautical Charting—Provision of the basic geodetic survey and topographic mapping of Canada; production of aeronautical charts and publications for air navigation in Canada; air photography and photogrammetry; survey and maintenance of boundaries; legal surveys.

Geological Research and Surveys—Provision of systematic data and information on unconsolidated earth materials and the terrain they support; assessment of geological and terrain factors bearing on man's use of these materials; development of techniques for monitoring the characteristics of earth materials and terrain features.

Research in Geophysics—Geophysical, seismic, gravity and magnetic studies of the earth's crust and interior; provision of data and information on seismic risk, magnetic field and its variations, gravity and gravitational anomalies; monitoring of earthquakes and nuclear explosions.

Polar Continental Shelf Studies—Research and field surveys in the area of the Arctic Continental Shelf and the adjacent mainland, islands and sea; co-ordination and support of Arctic studies; provision of information on the Arctic environment.

Canada Centre For Remote Sensing—Development of facilities and techniques for the production and use of remotely-sensed data, using satellite and high-flying aircraft, on the Canadian physical environment and resources.

Administration—Office of the Assistant Deputy Minister (Science and Technology) and research staff.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	23,146	18,697	4,449	17,896
Other Personnel.....(1)	2,152	1,772	380	1,419
Transportation and Communications.....(2)	1,952	1,763	189	1,743
Information.....(3)	304	300	64	243
Professional and Special Services.....(4)	7,879	5,613	2,266	4,075
Rentals.....(5)	2,567	2,963	(396)	3,077
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	634	601	33	472
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	3,927	3,809	118	4,223
All Other Expenditures.....(12)	19	22	(3)	22
	42,640	35,540	7,100	33,170
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	18	8	10	95
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	4,357	3,707	650	3,846
	4,375	3,715	660	3,941
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	303	299	4	197
	47,318	39,554	7,764	37,308
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)	2,860	2,435	425	1,770
TOTAL.....	44,458	37,119	7,339	35,538

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des sciences de la terre

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Levés topographiques et aériens, cartographie et établissement de cartes aéronautiques—Levés géodésiques de base et établissement de cartes topographiques du Canada; production de cartes et de publications aéronautiques pour la navigation aérienne au Canada; photographie aérienne et photogrammétrie; arpentage et entretien des frontières; levés officiels.

Recherches et levés géologiques—Communication de données et de renseignements systématiques sur les matériaux du sol non consolidés et sur les terrains qu'ils supportent; évaluation des éléments géologiques et pédologiques influant sur l'utilisation de ces matériaux par l'homme; mise au point de techniques permettant de déterminer les caractéristiques des matériaux du sol et les traits du relief.

Recherches en géophysique—Études géophysiques, sismiques, gravimétriques et magnétiques de la croûte et de l'intérieur de la terre; communication de données et de renseignements sur la sismicité, le champ magnétique et ses variations, la gravité et les anomalies de gravité; dépistage des tremblements de terre et des explosions nucléaires.

Études du plateau continental polaire—Recherches et études sur place dans la région du plateau continental polaire et sur les terres, les îles et les mers avoisinantes; coordination et soutien des études dans l'Arctique; communication de renseignements sur le milieu arctique.

Centre canadien de télédétection—Mise au point d'installations et de méthodes de production et d'utilisation de données télédétectées, à l'aide de satellites et d'aéronefs volant à très haute altitude, sur le milieu physique et les ressources du Canada.

Administration—Bureau du sous-ministre adjoint (Sciences et Technologie) et personnel de recherche.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	23, 146	18, 697	4, 449	17, 896
Autres rémunérations.....(1)	2, 152	1, 772	380	1, 419
Transports et communications.....(2)	1, 952	1, 763	189	1, 743
Information.....(3)	364	300	64	243
Services professionnels et spéciaux.....(4)	7, 879	5, 613	2, 266	4, 075
Location.....(5)	2, 567	2, 963	(396)	3, 077
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	634	601	33	472
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	3, 927	3, 809	118	4, 223
Toutes autres dépenses.....(12)	19	22	(3)	22
	42, 640	35, 540	7, 100	33, 170
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	18	8	10	95
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	4, 357	3, 707	650	3, 846
	4, 375	3, 715	660	3, 941
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	303	299	4	197
	47, 318	39, 554	7, 764	37, 308
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	2, 860	2, 435	425	1, 770
TOTAL.....	44, 458	37, 119	7, 339	35, 538

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Earth Sciences Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	6	6	3	3	6	4	4	3
Scientific and Professional.....	358	330	322	311	280	328	310	241
Administrative and Foreign Service.....	51	50	48	47	42	40	40	33
Technical.....	660	635	660	621	606	681	621	563
Administrative Support.....	208	196	223	203	180	247	195	185
Operational.....	255	140	260	150	132	266	138	180
Total.....	1,538	1,357	1,516	1,335	1,246	1,566	1,308	1,205
Percentage change from preceding year.....	1.5		(3.2)					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)				
CANADA CENTRE FOR REMOTE SENSING					
Digital Computer System for Resources Satellite and Remote Sensing Programme.....	1,269	1,269	1,101	168	.....

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des sciences de la terre

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	6	6	3	3	6	4	4	3
Sciences et professions.....	358	330	322	311	280	328	310	241
Administration et service extérieur....	51	50	48	47	42	40	40	33
Technique.....	660	635	660	621	606	681	621	563
Soutien administratif.....	208	196	223	203	180	247	195	185
Exploitation.....	255	140	260	150	132	266	138	180
Total.....	1,538	1,357	1,516	1,335	1,246	1,566	1,308	1,205
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	1.5		(3.2)					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
			(en milliers de dollars)		
CENTRE CANADIEN DE TÉLÉDÉTECTION					
Système d'ordinateur digital pour le Programme de télédétection et de satellites pour l'étude des ressources.....	1,269	1,269	1,101	168	.....

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Earth Sciences Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditure 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
FIELD AND AIR SURVEYS, MAPPING AND AERONAUTICAL CHARTING		
Grants in aid of earth sciences research.....	53,000	53,000
Grant to the Canadian Institute of Surveying.....	30,000	18,000
Item not required for 1975-76		
Grant to the National Cartographic Society.....		2,000
	83,000	73,000
GEOLOGICAL RESEARCH AND SURVEYS		
Grants in aid of earth sciences research.....	88,000	88,000
Grants to assist in defraying the costs of scientific conferences in the Geological Sciences.....	1,000	1,000
	89,000	89,000
RESEARCH IN GEOPHYSICS		
Grants in aid of earth sciences research.....	40,000	40,000
Grant to the First International Symposium on Induced Seismicity.....	5,000	
Item not required for 1975-76		
Grants to the Canadian Committee for the 2nd International Workshop on Electromagnetic Induction in the Earth.....		8,000
	45,000	48,000
CONTRIBUTIONS		
FIELD AND AIR SURVEYS, MAPPING AND AERONAUTICAL CHARTING		
Membership, Pan-American Institute of Geography and History.....	21,000	21,000
Contribution to the Royal Canadian Geographical Society.....	50,000	50,000
	71,000	71,000
GEOLOGICAL RESEARCH AND SURVEYS		
Canada's share of the cost of the Geological Liaison Office, British Commonwealth Scientific Conference.....	1,000	1,000
Membership, International Union of Geological Sciences.....	1,000	1,000
	2,000	2,000
RESEARCH IN GEOPHYSICS		
Contribution to International Seismological Fund.....	13,000	13,000
Item not required for 1975-76		
ADMINISTRATION		
Contribution to the Organizing Committee of the International Symposium on the Thermal Regime of Glaciers and Ice Sheets.....		3,000
	303,000	299,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des sciences de la terre

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
LEVÉS TOPOGRAPHIQUES ET AÉRIENS, CARTOGRAPHIE ET ÉTABLISSEMENT DE CARTES AÉRONAUTIQUES		
Subventions à la recherche sur les sciences de la terre.....	53,000	53,000
Subvention à l'Institut canadien d'arpentage.....	30,000	18,000
Poste non requis en 1975-1976		
Subvention à la Société cartographique nationale.....		2,000
	83,000	73,000
RECHERCHES ET LEVÉS GÉOLOGIQUES		
Subventions à la recherche sur les sciences de la terre.....	88,000	88,000
Subventions en vue d'aider à acquitter les frais de conférences sur les sciences géologiques.....	1,000	1,000
	89,000	89,000
RECHERCHES EN GÉOPHYSIQUE		
Subventions à la recherche sur les sciences de la terre.....	40,000	40,000
Subvention au Premier symposium international sur la sismicité induite.....	5,000	
Poste non requis en 1975-1976		
Subvention au comité canadien du 2 ^e atelier international sur l'induction électromagnétique dans le sol.....		8,000
	45,000	48,000
CONTRIBUTIONS		
LEVÉS TOPOGRAPHIQUES ET AÉRIENS, CARTOGRAPHIE ET ÉTABLISSEMENT DE CARTES AÉRONAUTIQUES		
Affiliation à l'Institut panaméricain de géographie et d'histoire.....	21,000	21,000
Contribution à la Société royale de géographie du Canada.....	50,000	50,000
	71,000	71,000
RECHERCHES ET LEVÉS GÉOLOGIQUES		
Quote-part du Canada aux frais du Bureau de liaison géologique de la Conférence scientifique du Commonwealth britannique.....	1,000	1,000
Affiliation à l'Union internationale des sciences géologiques.....	1,000	1,000
	2,000	2,000
RECHERCHES EN GÉOPHYSIQUE		
Contribution au Fonds international de sismologie.....	13,000	13,000
Poste non requis en 1975-1976		
ADMINISTRATION		
Contribution au comité d'organisation du Symposium international sur le régime thermique des glaciers et des calottes glaciaires.....		3,000
	303,000	299,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

B—Atomic Energy Control Board

	ESTIMATES			Expenditure 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25 —Atomic Energy Control Board—Operating expenditures.....	1,965,000	1,323,000	642,000	1,068,000
Vote 30 —Atomic Energy Control Board—The grants listed in the Estimates and contributions.....	9,055,000	10,375,000	(1,320,000)	7,245,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	147,000	88,000	59,000	64,000
Total Program	11,167,000	11,786,000	(619,000)	8,377,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		—	—	—
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Administration of Atomic Energy Control Regulations— <i>Application des règlements de contrôle de l'énergie atomique</i>	83	2,062	1,351	711
Support of Atomic Energy Research— <i>Soutien de la recherche sur l'énergie atomique</i>				
Total Estimates—Total des prévisions	83	2,062	1,351	711
Add— <i>A ajouter</i> : Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		137	112	25
Total Cost of Program—Coût total du programme		2,199	1,463	736

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

B—Commission de contrôle de l'énergie atomique

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 25 —Commission de contrôle de l'énergie atomique— Dépenses de fonctionnement.....	1,965,000	1,323,000	642,000	1,068,000
Crédit 30 —Commission de contrôle de l'énergie atomique— Subventions inscrites au Budget et contributions.....	9,055,000	10,375,000	(1,320,000)	7,245,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	147,000	88,000	59,000	64,000
Total au titre du programme.....	11,167,000	11,786,000	(619,000)	8,377,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital			Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change	Expendi- tures 1973-74 —
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
60	(10)	21	.....	.....	.....	.....	2,112	1,411	701	1,132
.....	.....	.....	9,055	10,375	(1,320)	7,245	9,055	10,375	(1,320)	7,245
60	(10)	21	9,055	10,375	(1,320)	7,245	11,167	11,786	(619)	8,377
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	137	112	25	71
60	(10)	21	9,055	10,375	(1,320)	7,245	11,304	11,898	(594)	8,448

ENERGY, MINES AND RESOURCES

B—Atomic Energy Control Board

OBJECTIVES

To administer federal legislation and regulations thereunder concerning the control of atomic energy in the interests of health and safety and national security; to support atomic energy research and to assist in the education and training of persons to qualify them to engage in the field of atomic energy in Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration of Atomic Energy Control Regulations—The Board controls strategic atomic energy materials and the mines and facilities in which these materials are produced and handled in Canada, carries out inspections and other safeguard measures abroad, and acts as scientific adviser to the Department of External Affairs in these matters.

The Board ensures the safe design, construction, and operation of nuclear reactors, power stations, accelerators, and other facilities, and controls the handling, use and transportation of radioactive materials.

Support of Atomic Energy Research—Support of university research and training in atomic science.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	1,632	1,077	555	855
Other Personnel.....(1)	147	88	59	64
Transportation and Communications.....(2)	150	100	50	97
Information.....(3)	10	5	5	5
Professional and Special Services.....(4)	95	60	35	65
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	25	19	6	23
All Other Expenditures.....(12)	3	2	1	2
	2,062	1,351	711	1,111
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	50	60	(10)	21
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	9,055	10,375	(1,320)	7,245
TOTAL.....	11,167	11,786	(619)	8,377

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

B—Commission de contrôle de l'énergie atomique

OBJECTIFS

Appliquer la loi fédérale sur le contrôle de l'énergie atomique et les règlements y afférents de façon à protéger la santé et la vie des citoyens et à assurer la sécurité nationale; appuyer les recherches en énergie atomique et participer à l'instruction et à la formation de ceux qui se destinent à œuvrer dans le domaine de l'énergie atomique au Canada, en vue de les rendre aptes à y travailler.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Application des règlements de contrôle de l'énergie atomique—La Commission contrôle les matériaux stratégiques et les mines et installations là où ces matériaux sont produits et manipulés au Canada, fait des inspections, applique d'autres mesures de sécurité à l'étranger et agit comme conseiller scientifique du ministère des Affaires extérieures dans ces domaines.

Elle assure la sécurité des projets de construction et d'exploitation de réacteurs nucléaires, centrales électriques, accélérateurs et autres installations, et surveille la manutention, l'usage et le transport de matières radioactives.

Soutien de la recherche sur l'énergie atomique—Soutien de la recherche et de la formation universitaires dans le domaine des sciences atomiques.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	1,632	1,077	555	855
Autres rémunérations.....(1)	147	88	59	64
Transports et communications.....(2)	150	100	50	97
Information.....(3)	10	5	5	5
Services professionnels et spéciaux.....(4)	95	60	35	65
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	25	19	6	23
Toutes autres dépenses.....(12)	3	2	1	2
	2,062	1,351	711	1,111
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	50	60	(10)	21
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	9,055	10,375	(1,320)	7,245
TOTAL.....	11,167	11,786	(619)	8,377

ENERGY, MINES AND RESOURCES

B—Atomic Energy Control Board

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	2	2	2	2	1	2	2	2
Scientific and Professional.....	47	49	37	43	35	27	28	29
Administrative and Foreign Service..	6	6	3	3	5	3	3	3
Administrative Support.....	28	28	24	25	21	22	23	23
Total.....	83	85	66	73	62	54	56	57
Percentage change from preceding year.....	25.8*		22.2					

*The increase is due to increased activities in nuclear power and in the use of nuclear materials.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
SUPPORT OF ATOMIC ENERGY RESEARCH		
Grants to Universities in support of Atomic Energy Research.....	4,405,000	2,725,000
CONTRIBUTIONS		
SUPPORT OF ATOMIC ENERGY RESEARCH		
Contribution to Universities of Alberta, British Columbia, Simon Fraser and Victoria in support of TRIUMF Project.....	4,650,000	7,650,000
	9,055,000	10,375,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

B—Commission de contrôle de l'énergie atomique

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	2	2	2	2	1	2	2	2
Sciences et professions.....	47	49	37	43	35	27	28	29
Administration et service extérieur....	6	6	3	3	5	3	3	3
Soutien administratif.....	28	28	24	25	21	22	23	23
Total.....	83	85	66	73	62	54	56	57
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	25.8*		22.2					

*L'augmentation est due à l'accroissement des activités dans le domaine de l'énergie nucléaire et dans celui de l'utilisation des matières nucléaires.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
SOUTIEN DE LA RECHERCHE SUR L'ÉNERGIE ATOMIQUE		
Subventions aux universités pour la recherche sur l'énergie atomique.....	4,405,000	2,725,000
CONTRIBUTIONS		
SOUTIEN DE LA RECHERCHE SUR L'ÉNERGIE ATOMIQUE		
Contribution à l'Université de l'Alberta, à l'Université de la Colombie-Britannique, à l'Université Simon Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF.....	4,650,000	7,650,000
	9,055,000	10,375,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35 —Nuclear Research and Utilization—Operating expenditures.....	86,127,000	81,655,000	4,472,000	82,159,000
Vote 40 —Nuclear Research and Utilization—Capital expenditures.....	7,449,000	5,271,000	2,178,000	5,759,000
	93,576,000	86,926,000	6,650,000	87,918,000
Non-Budgetary				
Vote L45 —Loans to Atomic Energy of Canada Limited in the current and subsequent fiscal years on terms and conditions approved by the Governor in Council:				
(a) to share in the construction of the Candu PHW 600 Generating Station at Gentilly under agreement with the Province of Quebec and Hydro-Quebec;				
(b) to share in the construction of the Candu PHW 600 Generating Station at Lepreau under agreement with the New Brunswick Electric Power Commission and the Province of New Brunswick;				
(c) to finance the construction of the La Prade Heavy Water Plant; and				
(d) to finance the production of Heavy Water at the Glace Bay Plant.....	165,000,000	135,000,000	30,000,000	49,500,000
Vote L50 —Loans to Atomic Energy of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purchase from Canadian General Electric Company Limited of a heavy water plant at Port Hawkesbury, Nova Scotia and to further authorize Atomic Energy of Canada Limited to enter into a long term agreement for the purchase thereof upon terms and conditions satisfactory to the Governor in Council.....	35,000,000		35,000,000	
	200,000,000	135,000,000	65,000,000	49,500,000
Total Program	293,576,000	221,926,000	71,650,000	137,418,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et de réalisations nucléaires

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 35 —Recherches et réalisations nucléaires—Dépenses de fonctionnement.....	86,127,000	81,655,000	4,472,000	82,159,000
Crédit 40 —Recherches et réalisations nucléaires—Dépenses en capital.....	7,449,000	5,271,000	2,178,000	5,759,000
	93,576,000	86,926,000	6,650,000	87,918,000
Non-budgétaire				
Crédit L45 —Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, pour l'année financière en cours et les années subséquentes, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, dans le but:				
a) de contribuer à la construction de la centrale nucléaire Candu-PHW 600 à Gentilly selon un accord passé avec la province de Québec et l'Hydro-Québec;				
b) de contribuer à la construction de la centrale nucléaire Candu-PHW 600 à Lepreau selon un accord passé avec la Commission hydro-électrique du Nouveau-Brunswick et la province du Nouveau-Brunswick;				
c) de financer la construction de l'usine d'eau lourde de La Prade; et				
d) de financer la production d'eau lourde à l'usine de Glace Bay.....	165,000,000	135,000,000	30,000,000	49,500,000
Crédit L50 —Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour l'achat d'une usine d'eau lourde à Port Hawkesbury (Nouvelle-Écosse) à la compagnie Générale Électrique du Canada, Limitée et pour autoriser en outre l'Énergie atomique du Canada, Limitée à conclure un accord à long terme pour l'achat de celle-ci selon des conditions jugées satisfaisantes par le gouverneur en conseil.....	35,000,000		35,000,000	
	200,000,000	135,000,000	65,000,000	49,500,000
Total au titre du programme.....	293,576,000	221,926,000	71,650,000	137,418,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1975-76 — Années- hommes projetées 1975-1976	BUDGET	
		Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Fore Expend 1974 — Dépe pré 1974
Nuclear Power Development and Utilization— <i>Réalisations électronucléaires</i>	2,454	72,236	
Radiation and Radioisotope Development and Utilization— <i>Réalisations en matière de radiations et de radioéléments</i>	525	1,800	
Atomic Energy Fundamental Research— <i>Recherches fondamentales en énergie atomique</i>	280	7,701	
Administration and Support Services— <i>Administration et services de soutien</i>	2,147	51,840	
	5,406	133,577	
Less—Moins:			
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit:</i>			
Sale of reactor design and development services— <i>Vente de services (plans de réacteurs et dispositifs connexes)</i>		32,429	
Sale of nuclear products and services at Chalk River— <i>Vente de produits nucléaires et fourniture de services à Chalk River</i>		3,835	
House and hotel rentals from employees at Deep River, Ontario and Pinawa, Manitoba— <i>Loyers (maisons et chambres d'hôtel) versés par les employés de Deep River (Ont.) et Pinawa (Man.)</i>		793	
Hospital services at Deep River, Ontario and Pinawa, Manitoba— <i>Services hospitaliers, Deep River (Ont.) et Pinawa (Man.)</i>		344	
Interest income, foreign exchange and discounts— <i>Revenu provenant d'intérêts, du change étranger et d'escomptes</i>		600	
		38,001	
Provision from Retained Earnings— <i>Montant des bénéfices non répartis</i>		2,000	
Total Estimates—Total des prévisions	5,406	93,576	

OBJECTIVES

To carry out nuclear research and development, and to develop the utilization of atomic energy for peaceful purposes.

SUB-OBJECTIVES

- To develop the utilization of nuclear power systems that will meet near and long-term Canadian needs for low cost energy and that will be commercially attractive to other countries.
- To carry out research and development for the utilization of isotopes and of nuclear radiation and of equipment and facilities using isotopes and nuclear radiation to widen and improve their practical applications in fields such as industry, agriculture and medicine.
- To conduct a selective program of fundamental research in atomic energy.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et de réalisations nucléaires

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
		(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
7,977	60,023	200,000	135,000	65,000	49,500
(439)	2,272	.....	.....	.....	.....
616	6,771	.....	.....	.....	.....
3,034	44,392	.....	.....	.....	.....
11,188	113,458	200,000	135,000	65,000	49,500
5,153	18,378	.....	.....	.....	.....
485	3,953	.....	.....	.....	.....
(154)	884	.....	.....	.....	.....
54	746	.....	.....	.....	.....
	937	.....	.....	.....	.....
5,538	24,898	.....	.....	.....	.....
(1,000)	642	.....	.....	.....	.....
6,650	87,918	200,000	135,000	65,000	49,500

OBJECTIFS

Effectuer des travaux de recherche et de développement nucléaires et élaborer des applications pacifiques de l'énergie atomique.

SOUS-OBJECTIFS

- Mettre au point des systèmes électronucléaires qui fourniront à bon compte, aux Canadiens, l'électricité dont ils auront besoin à court et à long terme, et qui seront également avantageux pour les pays étrangers.
- Effectuer des travaux de recherche et de développement sur les radiations, les radioéléments et les installations irradiantes dans le but d'accroître et d'améliorer leur utilisation dans différents domaines comme l'industrie, l'agriculture et la médecine.
- Mettre en œuvre un programme sélectif de recherches fondamentales en énergie atomique.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

PROGRAM DESCRIPTION

Nuclear Power Development and Utilization—Applied research and development effort on nuclear power reactors and future nuclear power systems; provision and marketing at home and abroad of nuclear power reactor design and related development; the commissioning and operation of prototype nuclear power stations and heavy water plants in close co-operation with industry.

Radiation and Radioisotope Development and Utilization—Applied research on new applications of radiation and radioisotopes; production, development and marketing on a self-supporting commercial basis of products used primarily in the medical and industrial fields.

Atomic Energy Fundamental Research—Fundamental research, at Chalk River and Whiteshell in the fields of physics, chemistry, materials science and radiation biology, to open up new understandings of atomic energy processes to better utilize and exploit atomic energy.

Administration and Support Services—Operation of the company's head office, technical information and library services; provision of support services for the applied research and fundamental research activities, including the operation of nuclear facilities such as reactors, experimental loops, accelerators and a heavy water upgrading plant.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	133,577	122,389	11,188	113,458
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)	40,001	35,463	4,538	25,540
TOTAL.....	93,576	86,926	6,650	87,918
(Further Details)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....	64,425	58,647	5,778	50,136
Other Personnel.....	7,577	6,966	611	5,775
Transportation and Communications.....	3,476	2,434	1,042	2,286
Information.....	542	519	23	504
Professional and Special Services.....	20,267	21,712	(1,445)	22,541
Rentals.....	3,225	2,403	822	2,256
Purchased Repair and Upkeep.....	1,679	1,117	562	1,371
Utilities, Materials and Supplies.....	20,908	19,246	1,662	18,547
All Other Expenditures.....	843	829	14	901
	122,942	113,873	9,069	104,317
Less: Retained Earnings.....	1,500	2,500	(1,000)	.....
	121,442	111,373	10,069	104,317
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works.....	1,774	989	785	1,234
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	6,175	4,782	1,393	5,167
	7,949	5,771	2,178	6,401
Less Retained Earnings.....	500	500	.....	642
	7,449	5,271	2,178	5,759
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAY- MENTS.....	2,686	2,745	(59)	2,740
	131,577	119,389	12,188	112,816
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....	38,001	32,463	5,538	24,898
TOTAL.....	93,576	86,926	6,650	87,918

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et de réalisations nucléaires

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Réalisations électronucléaires—Travaux de recherches appliquées et de développement sur les réacteurs de centrale et sur les systèmes électronucléaires de l'avenir; fourniture et vente, au Canada et à l'étranger, de plans de réacteurs destinés aux centrales et de dispositifs connexes; mise en service et fonctionnement de prototypes de centrales nucléaires et d'usines d'eau lourde, en étroite collaboration avec l'industrie.

Réalisations en matière de radiations et de radioéléments—Recherches appliquées concernant de nouvelles applications des radiations et des radioéléments; production, développement et vente à frais couverts de produits ayant principalement des applications médicales et industrielles.

Recherches fondamentales en énergie atomique—Recherches fondamentales, à Chalk River et à Whiteshell, en physique, en chimie, en science des matériaux et en radiobiologie, pour mieux comprendre les processus nucléaires et tirer un meilleur parti de l'énergie atomique.

Administration et services de soutien—Fonctionnement du siège social de l'E.A.C.L., service d'information technique et bibliothèque; services de soutien pour les travaux de recherches fondamentales et appliquées, y compris le fonctionnement des installations nucléaires comme les réacteurs, les boucles d'essai, les accélérateurs et les dispositifs de purification de l'eau lourde.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12)	133,577	122,389	11,188	113,458
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)	40,001	35,463	4,538	25,540
TOTAL.....	93,576	86,926	6,650	87,918
(Ventilation)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....	64,425	58,647	5,778	50,136
Autres rémunérations.....	7,577	6,966	611	5,775
Transports et communications.....	3,476	2,434	1,042	2,286
Information.....	542	519	23	504
Services professionnels et spéciaux.....	20,267	21,712	(1,445)	22,541
Location.....	3,225	2,403	822	2,256
Achat de services de réparation et d'entretien.....	1,679	1,117	562	1,371
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	20,908	19,246	1,662	18,547
Toutes autres dépenses.....	843	829	14	901
	122,942	113,873	9,069	104,317
Moins: Bénéfices non répartis.....	1,500	2,500	(1,000)	.....
	121,442	111,373	10,069	104,317
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages.....	1,774	989	785	1,234
Construction et acquisition de machines et de matériel.....	6,175	4,782	1,393	5,167
	7,949	5,771	2,178	6,401
Moins: Bénéfices non répartis.....	500	500	.....	642
	7,449	5,271	2,178	5,759
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....	2,686	2,745	(59)	2,740
	131,577	119,389	12,188	112,816
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....	38,001	32,463	5,538	24,898
TOTAL.....	93,576	86,926	6,650	87,918

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Professional.....	1,324	1,355	1,176	1,184	1,161	1,100	1,095	1,112
Technical.....	1,430	1,439	1,354	1,324	1,274	1,345	1,301	1,318
Administrative and Clerical.....	1,094	1,082	999	976	971	988	963	963
Hourly-rate (Trades, etc.).....	1,528	1,525	1,322	1,315	1,357	1,320	1,321	1,336
Temporary-Construction, etc.....	30		38			60		
Total.....	5,406	5,401	4,889	4,799	4,763	4,813	4,680	4,729
Percentage change from preceding year.....	10.6*		1.6					

*Includes 380 man-years for Heavy Water Production Plants. Man-Years for this function were not previously included in the Estimates.

MAJOR CAPITAL PROJECTS OF THE CORPORATION

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
NUCLEAR POWER DEVELOPMENT AND UTILIZATION					
Data Logging and Computing Equipment.....	775	715	319	90	306
Safety Study Loop RD-12.....	1,400	1,400	632	718	50
X-2 Loop Improvements.....	450	464	214	250	.....
Pu Fuel Fabrication Facility.....		4,300	.....	75	4,225
Waste Service Centre—Phase I.....		335	.....	75	260
Development Laboratory Extension.....		550	.....	550	.....
Test Loop Modifications and Additions.....		2,100	.....	1,250	850
ATOMIC ENERGY FUNDAMENTAL RESEARCH					
Chemistry Building—Phase II.....	1,250	1,706	250	900	556
ADMINISTRATION AND SUPPORT SERVICES					
Central Computing System.....	400	400	275	125	.....
WR-1 Heat Utilization.....		600	.....	25	575

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et de réalisations nucléaires

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Professions.....	1,324	1,355	1,176	1,184	1,161	1,100	1,095	1,112
Technique.....	1,430	1,439	1,354	1,324	1,274	1,345	1,301	1,318
Administration et écritures.....	1,094	1,082	999	976	971	988	963	963
Employés horaires (ouvriers, etc.).....	1,528	1,525	1,322	1,315	1,357	1,320	1,321	1,336
Personnel temporaire—Construction, etc.....	30		38			60		
Total.....	5,406	5,401	4,889	4,799	4,763	4,813	4,680	4,729
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	10.6*		1.6					

*Comprend 380 années-hommes pour les usines d'eau lourde. Les années-hommes consacrées à cette fonction n'étaient pas incluses dans les Budgets précédents.

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT DE LA SOCIÉTÉ

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
RÉALISATIONS NUCLÉAIRES					
Matériel d'ordinateur et d'enregistrement des données.....	775	715	319	90	306
Boucle d'étude de sécurité—RD-12.....	1,400	1,400	632	718	50
Amélioration de la boucle X-2.....	450	464	214	250	
Installation pour fabriquer du combustible avec du plutonium.....		4,300		75	4,225
Centre de service pour déchets (Phase I).....		335		75	260
Agrandissement des laboratoires de développement.....		550		550	
Boucles d'essai: modifications et dispositifs ajoutés.....		2,100		1,250	850
RECHERCHES FONDAMENTALES EN ÉNERGIE ATOMIQUE					
Bâtiment de chimie (Phase II).....	1,250	1,706	250	900	556
ADMINISTRATION ET SERVICES DE SOUTIEN					
Programme d'ordinateur central.....	400	400	275	125	
Utilisation de la chaleur du WR-1.....		600		25	575

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nelson River Transmission Facilities Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76				
Loans to Atomic Energy of Canada Limited to finance the construction of transmission facilities in connection with the Nelson River Power Project, in accordance with an agreement between Canada and Manitoba; to authorize Atomic Energy of Canada Limited to construct, control, lease and dispose of the said transmission facilities.....				
		3,500,000	(3,500,000)	14,000,000
Total Non-Budgetary.....		3,500,000	(3,500,000)	14,000,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>
Nelson River Transmission Facilities— <i>Installations de transport de l'électricité du Nelson</i>
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>

D—Eldorado Nuclear Limited

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 55—Payment to Eldorado Nuclear Limited for a program of uranium exploration.....				
	3,000,000		3,000,000	
Total Program.....	3,000,000		3,000,000	

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme des installations de transport de l'électricité du Nelson

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1975-1976				
Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, dans le but de financer la construction d'installations de transport de l'électricité de l'hydrocentrale du Nelson, selon l'entente intervenue entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Manitoba, et d'autoriser l'Énergie atomique du Canada, Limitée, à construire, contrôler, louer et vendre lesdites installations.....		3,500,000	(3,500,000)	14,000,000
Total du non-budgétaire.....		3,500,000	(3,500,000)	14,000,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
(Loans, Investments and Advances)			
<i>Prêts, placements et avances)</i>			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	3,500	(3,500)	14,000
	3,500	(3,500)	14,000

D—Eldorado nucléaire, Limitée

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 55—Paiement à l'Eldorado nucléaire, Limitée, pour un programme de recherche de l'uranium.....	3,000,000		3,000,000	
Total au titre du programme.....	3,000,000		3,000,000	

ENERGY, MINES AND RESOURCES

D—Eldorado Nuclear Limited

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Planned Man-Years — <i>Années-hommes prévues</i> 1975-1976
Uranium Exploration— <i>Recherche de l'uranium</i>	
Total Estimates—Total des prévisions	

OBJECTIVE

To assist in establishing and maintaining adequate Canadian uranium ore reserves which can be economically exploited under current and projected market conditions.

PROGRAM DESCRIPTION

Uranium Exploration—Participation in joint exploration ventures with compatible partners with interests in promising territory; research aimed at locating areas of favourable mineral resources potential; investigation, either independently or in partnership with others, of high potential areas; and acquisition of rights with respect to prospective ore deposits.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
			(thousands of dollars)	
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	3,000	1,700	1,300	
TOTAL.....	3,000	1,700	1,300	

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

D—Eldorado nucléaire, Limitée

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating Fonctionnement			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
3,000	1,700	1,300	.....
3,000	1,700	1,300	.....

OBJECTIF

Aider à établir et à maintenir des réserves canadiennes de minerai d'uranium suffisantes, qui peuvent être exploitées de façon rentable dans les conditions présentes et futures du marché.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Recherche de l'uranium—Participation à des entreprises conjointes de prospection, lorsque les associés sont acceptables et détiennent des intérêts dans des territoires prometteurs; recherches visant à localiser les régions susceptibles d'être riches en ressources minières; exploration, soit de façon indépendante soit en société, de régions susceptibles d'être très riches; et acquisition des droits relatifs à d'éventuels gisements de minerai.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12)	3,000	1,700	1,300	.....
TOTAL.....	3,000	1,700	1,300	.....
(Ventilation)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....	528	207	321	.....
Autres rémunérations.....	58	23	35	.....
Transports et communications.....	80	29	51	.....
Services professionnels et spéciaux.....	1,279	466	813	.....
Location.....	548	153	395	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	180	44	136	.....
Toutes autres dépenses.....	167	750	(583)	.....
	2,840	1,672	1,168	.....
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....	160	28	132	.....
TOTAL.....	3,000	1,700	1,300	.....

ENERGY, MINES AND RESOURCES

D—Eldorado Nuclear Limited

MANPOWER

	1975-76		1974-75		1973-74	
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Planned Total Man- Years	Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974
Executive.....	1	1	.....	.....	.....	.....
Scientific and Professional.....	20	20	.....	.....	.....	.....
Technical.....	2	2	.....	.....	.....	.....
Administrative Support.....	4	5	.....	.....	.....	.....
Operational.....	9	1	.....	.....	.....	.....
Total.....	36	29	.....	.....	.....	.....
Percentage change from preceding year.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

E—Energy Supplies Allocation Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 60 —Energy Supplies Allocation Board—Operating ex- penditures.....	1,748,000	900,000	848,000	.....
Vote 65 —Energy Supplies Allocation Board—Payments, in accordance with and subject to regulations made by the Governor in Council, to refiners and other persons who import crude oil and petroleum products, as prescribed in the regulations, (a) from outside Canada, (b) for consumption within Canada, such payments being for the restraint of prices of petroleum products to consumers primarily in the Atlantic provinces, Quebec and that part of Ontario east of the line known as the Ottawa Valley Line.....	1,300,000,000	695,000,000*	605,000,000	.....
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	109,000	.....	109,000	.....
Item not required for 1975-76.....	.....	.....	.....	80,400
Total Program.....	1,301,857,000	695,900,000	605,957,000	80,400

*The total Estimates for these payments in 1974-75 are \$1,165,000,000 of which \$470,000,000 are shown under the Mineral and Energy Resources Program.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

D—Eldorado nucléaire, Limitée

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sciences et professions.....	20	20	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Technique.....	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Soutien administratif.....	4	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Exploitation.....	9	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total.....	36	29	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

E—Office de répartition des approvisionnements d'énergie

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 60 —Office de répartition des approvisionnements d'énergie—Dépenses de fonctionnement.....	1,748,000	900,000	848,000	.....
Crédit 65 —Office de répartition des approvisionnements d'énergie—Paiements, conformément au règlement établi par le gouverneur en conseil et sous réserve d'icelui, à des raffineurs et à d'autres personnes qui achètent du pétrole brut et des produits pétroliers, comme le prescrit le règlement a) à l'extérieur du Canada, b) pour consommation au Canada, ces paiements ayant pour but de contenir les prix des produits pétroliers payés par les consommateurs principalement dans les provinces Atlantiques, au Québec et dans la partie de l'Ontario située à l'est de la ligne connue sous le nom de ligne de la vallée de l'Outaouais.....	1,300,000,000	695,000,000*	605,000,000	.....
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	109,000	.....	109,000	.....
Poste non requis en 1975-1976.....	.....	.....	.....	80,400
Total au titre du programme.....	1,301,857,000	695,900,000	605,957,000	80,400

*Le budget total de ces dépenses en 1974-1975 est de \$1,165,000,000. Les \$470,000,000 restants sont affectés au programme des minéraux et des ressources énergétiques.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

E—Energy Supplies Allocation Board

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Allocation of Petroleum Supplies— <i>Répartition des approvisionne- ments de pétrole</i>	36	1,345	693	652
Payment of Oil Import Compensation— <i>Versement des indemnités aux importateurs de pétrole</i>	17	485	171	314
Total Estimates—Total des prévisions	53	1,830	864	966
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		185	99	86
Total Cost of Program—Coût total du programme		2,015	963	1,052

OBJECTIVES

To allocate supplies of petroleum within Canada during periods of national emergency caused by shortages or market disturbances affecting the national security and the economic stability of Canada.

To administer a program to compensate petroleum importers for certain additional costs incurred for the restraint of prices of petroleum products to consumers.

PROGRAM DESCRIPTION

Allocation of Petroleum Supplies—The development and maintenance of contingency plans for the mandatory allocation of petroleum supplies and the rationing of controlled petroleum products in the event of a national emergency; and administrative services to the Board.

Payment of Oil Import Compensation—The payment of oil import compensation in respect of claims from importers of petroleum and petroleum products.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

E—Office de répartition des approvisionnements d'énergie

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — <i>Capital</i>				Grants and Contributions — <i>Subventions et contributions</i>				Total — <i>Total</i>			
Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
27	19	8	63	.....	.....	.....	.....	1,372	712	660	80
.....	17	(17)	.....	1,300,000	695,000	605,000	.....	1,300,485	695,188	605,297	.....
27	36	(9)	63	1,300,000	695,000	605,000	.....	1,301,857	695,900	605,957	80
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	185	99	86	.....
27	36	(9)	63	1,300,000	695,000	605,000	.....	1,302,042	695,999	606,043	80

OBJECTIFS

Répartir les approvisionnements en pétrole au Canada pendant des périodes d'urgence nationale causée par des pénuries ou par des perturbations du marché qui influent sur la sécurité nationale et sur la stabilité économique du Canada.

Administrer un programme d'indemnisation des importateurs de pétrole pour les rembourser de certains frais supplémentaires qu'ils doivent assumer afin de réduire le prix des produits pétroliers à la consommation.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Répartition des approvisionnements de pétrole—Élaboration et tenue à jour de plans d'urgence pour la répartition obligatoire des approvisionnements en pétrole et le rationnement des produits pétroliers contrôlés en cas d'urgence nationale; services administratifs pour l'Office.

Versement des indemnités aux importateurs de pétrole—Paiement d'indemnités aux importateurs de pétrole et de produits pétroliers, à l'égard de leurs réclamations.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

E—Energy Supplies Allocation Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1974-75	1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....	(1) 1, 212	487	725	12
Other Personnel.....	(1) 263	118	145	.....
Transportation and Communications.....	(2) 103	109	(6)	2
Professional and Special Services.....	(4) 204	105	99	1
Rentals.....	(5) 32	11	21	.....
Utilities, Materials and Supplies.....	(7) 10	11	(1)	2
All Other Expenditures.....	(12) 6	23	(17)	.....
	1, 830	864	966	17
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9) 27	36	(9)	63
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....	(10) 1, 300, 000	695, 000	605, 000	.....
TOTAL.....	1, 301, 857	695, 900	605, 957	80

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	6	6	4	6	3	.....	.....	.....
Scientific and Professional.....	9	9	4	8	3	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service..	20	20	5	17	4	.....	.....	.....
Technical.....	3	3	1	3	1	.....	.....	.....
Administrative Support.....	15	15	9	14	6	.....	.....	.....
Total.....	53	53	23	48	17	.....	.....	.....
Percentage change from preceding year.....	130.4*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

*The increase is mainly due to the assignment of responsibility for the payment of Oil Import Compensation.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

E—Office de répartition des approvisionnements d'énergie

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	1,212	487	725	12
Autres rémunérations.....(1)	263	118	145	.....
Transports et communications.....(2)	103	109	(6)	2
Services professionnels et spéciaux.....(4)	204	105	99	1
Location.....(5)	32	11	21	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	10	11	(1)	2
Toutes autres dépenses.....(12)	6	23	(17)	.....
	1,830	864	966	17
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	27	36	(9)	63
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	1,300,000	695,000	605,000	.....
TOTAL.....	1,301,857	695,900	605,957	80

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	6	6	4	6	3	.....	.....	.....
Sciences et professions.....	9	9	4	8	3	.....	.....	.....
Administration et service extérieur....	20	20	5	17	4	.....	.....	.....
Technique.....	3	3	1	3	1	.....	.....	.....
Soutien administratif.....	15	15	9	14	6	.....	.....	.....
Total.....	53	53	23	48	17	.....	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	130.4*		.....	.....	.....	.....	.....	.....

*L'augmentation est principalement due à la nécessité d'assurer le paiement des indemnités aux importateurs de pétrole.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

E—Energy Supplies Allocation Board

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
PAYMENT OF OIL IMPORT COMPENSATION.....	1,300,000,000	695,000,000

F—National Energy Board

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 70 —National Energy Board—Program expenditures.....	6,771,690	5,473,815	1,297,875	4,662,226
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	520,310	414,185	106,125	276,000
Total Program.....	7,292,000	5,888,000	1,404,000	4,938,226

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

E—Office de répartition des approvisionnements d'énergie

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
VERSEMENT DES INDEMNITÉS AUX IMPORTATEURS DE PÉTROLE.....	1,300,000,000	695,000,000

F—Office national de l'énergie

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 70 —Office national de l'énergie—Dépenses du programme.....	6,771,690	5,473,815	1,297,875	4,662,226
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	520,310	414,185	106,125	276,000
Total au titre du programme.....	7,292,000	5,888,000	1,404,000	4,938,226

ENERGY, MINES AND RESOURCES

F—National Energy Board

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Energy Regulation and Advice— <i>Réglementation et consultation en matière d'énergie</i>	324	7,248	5,869	1,379
Total Estimates—Total des prévisions	324	7,248	5,869	1,379
Less— <i>Moins:</i> Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i> Proceeds from Sales— <i>Produit des ventes</i>		2	2	
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		699	548	151
Total Cost of Program—Coût total du programme		7,945	6,415	1,530

OBJECTIVES

To ensure that the best interests of Canada are served in the construction and operation of oil and gas pipe lines and power lines subject to federal jurisdiction, in the exportation and importation of gas, in the exportation of electrical power, and in the exportation and importation of oil.
To ensure the safe construction and operation of power lines and of oil and gas pipe lines subject to federal jurisdiction.

To advise on the control, supervision, conservation, use, marketing and development of energy and sources of energy.

PROGRAM DESCRIPTION

Energy Regulation and Advice—Economic and market analysis; financial analysis of pipe line companies; engineering analysis of pipe line and power line construction proposals; certification of construction and operation of pipe lines and power lines subject to federal jurisdiction; regulation of tolls and tariffs; safety inspection of pipe lines; conduct of public hearings; and administrative services to the Board.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Office national de l'énergie

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Forecast Expenditures 1974-75 — <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change — <i>Différence</i>	Expenditures 1973-74 — <i>Dépenses 1973-1974</i>		Estimates 1975-76 — <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expenditures 1974-75 — <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change — <i>Différence</i>	Expenditures 1973-74 — <i>Dépenses 1973-1974</i>
44	19	25	102	7,292	5,888	1,404	4,938
44	19	25	102	7,292	5,888	1,404	4,938
				2	2		1
				699	548	151	461
44	19	25	102	7,989	6,434	1,555	5,398

OBJECTIFS

Veiller aux intérêts du Canada en matière de construction et d'exploitation d'oléoducs, de gazoducs et de lignes de transport électrique relevant du gouvernement fédéral, en matière d'exportation et d'importation de gaz, d'exportation d'énergie électrique et d'exportation et d'importation de pétrole;

Assurer la sécurité de la construction et de l'exploitation de lignes de transport électrique, de gazoducs et d'oléoducs relevant du gouvernement fédéral;

Donner des avis sur le contrôle, la surveillance, la conservation, l'utilisation, la mise en marché et l'exploitation de l'énergie et des sources d'énergie.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Réglementation et consultation en matière d'énergie—Analyse de l'économie et du marché; analyse financière des sociétés de canalisations; analyse technique des projets de construction de pipe-lines et de lignes de transport électrique; délivrance de certificats pour la construction et l'exploitation de pipe-lines et de lignes de transport électrique relevant de l'administration fédérale; réglementation des droits et tarifs; inspection de la sécurité des pipe-lines; audiences publiques; services administratifs pour l'Office.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

F—National Energy Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	5,782	4,603	1,179	3,881
Other Personnel.....(1)	520	414	106	271
Transportation and Communications.....(2)	365	300	65	300
Information.....(3)	44	45	(1)	1
Professional and Special Services.....(4)	209	281	(72)	131
Rentals.....(5)	180	101	79	8
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	13	9	4	9
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	129	109	20	9
All Other Expenditures.....(12)	6	7	(1)	9
	7,248	5,869	1,379	4,881
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	44	19	25	10
TOTAL	7,292	5,888	1,404	4,891

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	16	16	11	11	13	11	11	11
Scientific and Professional.....	131	134	123	136	109	100	124	100
Administrative and Foreign Service..	54	56	48	49	45	44	47	44
Technical.....	21	21	18	21	20	18	20	18
Administrative Support.....	101	130	94	107	108	91	100	91
Operational.....	1	2	1	1	1	1	1	1
Total	324	359	295	325	296	265	303	265
Percentage change from preceding year.....	9.8*		11.3					

*The increase is due to demands on the Board related to its responsibilities under the National Energy Board Act.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

F—Office national de l'énergie

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	5,782	4,603	1,179	3,893
Autres rémunérations.....(1)	520	414	106	276
Transports et communications.....(2)	365	300	65	301
Information.....(3)	44	45	(1)	24
Services professionnels et spéciaux.....(4)	209	281	(72)	135
Location.....(5)	180	101	79	95
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	13	9	4	7
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	129	109	20	99
Toutes autres dépenses.....(12)	6	7	(1)	6
	7,248	5,869	1,379	4,836
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	44	19	25	102
TOTAL	7,292	5,888	1,404	4,938

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	16	16	11	11	13	11	11	8
Sciences et professions.....	131	134	123	136	109	100	124	103
Administration et service extérieur.....	54	56	48	49	45	44	47	43
Technique.....	21	21	18	21	20	18	20	15
Soutien administratif.....	101	130	94	107	108	91	100	93
Exploitation.....	1	2	1	1	1	1	1	1
Total	324	359	295	325	296	265	303	263
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	9.8*		11.3					

*L'augmentation est due aux responsabilités qu'impose à l'Office la Loi sur l'Office national de l'énergie.

Environment

Environnement

ENVIRONMENT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures
			1975-76	1974-75	Change*	1973-74
(thousands of dollars)						
<i>Administration Program</i>						
6-4	(S)	Minister of the Environment—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17		17
6-4	(S)	Minister of State—Motor Car Allowance.....	2		2	
6-4	1	Program expenditures.....	16,083	12,522	3,561	13,423
6-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	956	719	237	614
Total Program.....			17,058	13,258	3,800	14,056
<i>Fisheries and Marine Program</i>						
6-10	5	Operating expenditures.....	119,343	105,865	13,478	97,897
6-10	10	Capital expenditures.....	67,718	56,325	11,393	25,077
6-10	15	Grants and contributions.....	13,183	14,766	(1,583)	14,009
6-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	6,479	5,348	1,131	4,734
Total Budgetary.....			206,723	182,304	24,419	141,717
6-10	L20	Advances to Canadian groundfish producers.....	1,500		1,500	
6-10	—	Appropriation not required for 1975-76.....		5,500	(5,500)	
Total Non-Budgetary.....			1,500	5,500	(4,000)	
Total Program.....			208,223	187,804	20,419	141,717
<i>Environmental Services Program</i>						
6-24	25	Operating expenditures.....	147,369	129,113	18,256	122,956
6-24	30	Capital expenditures.....	19,120	23,296	(4,176)	18,974
6-24	35	Grants and contributions.....	11,062	14,280	(3,218)	12,277
6-24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	9,492	8,064	1,428	6,191
Total Program.....			187,043	174,753	12,290	160,398
SUMMARY						
Total Budgetary.....			410,824	370,315	40,509	316,166
Total Non-Budgetary.....			1,500	5,500	(4,000)	
			412,324	375,815	36,509	316,166

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

ENVIRONNEMENT

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
<i>Programme d'administration</i>						
6-5	(S)	Ministre de l'Environnement—Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17	.....	17
6-5	(S)	Ministre d'État—Indemnité d'automobile.....	2	.....	2	.....
6-5	1	Dépenses du programme.....	16,083	12,522	3,561	13,425
6-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	956	719	237	614
Total au titre du programme.....			17,058	13,258	3,800	14,056
<i>Programme des pêches et de la mer</i>						
6-11	5	Dépenses de fonctionnement.....	119,343	105,865	13,478	97,897
6-11	10	Dépenses en capital.....	67,718	56,325	11,393	25,077
6-11	15	Subventions et contributions.....	13,183	14,766	(1,583)	14,009
6-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	6,479	5,348	1,131	4,734
Total du budgétaire.....			206,723	182,304	24,419	141,717
6-11	L20	Avances aux producteurs canadiens de poisson de fond.....	1,500	.....	1,500	.....
6-11	—	Crédit non requis en 1975-1976.....	.....	5,500	(5,500)	.....
Total du non-budgétaire.....			1,500	5,500	(4,000)	.....
Total au titre du programme.....			208,223	187,804	20,419	141,717
<i>Programme des services de l'environnement</i>						
6-23	25	Dépenses de fonctionnement.....	147,369	129,113	18,256	122,959
6-23	30	Dépenses en capital.....	19,120	23,296	(4,176)	18,974
6-23	35	Subventions et contributions.....	11,062	14,280	(3,218)	12,272
6-23	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	9,492	8,064	1,428	6,191
Total au titre du programme.....			187,043	174,753	12,290	160,396
SOMMAIRE						
Total du budgétaire.....			410,824	370,315	40,509	316,169
Total du non-budgétaire.....			1,500	5,500	(4,000)	.....
			412,324	375,815	36,509	316,169

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

ENVIRONMENT

Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1 —Administration—Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions including the payment to a member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary of \$7,500 per annum and pro rata for any period less than a year.....	16,082,500	12,522,000	3,560,500	13,425,000
Statutory —Minister of the Environment—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory —Minister of State—Motor Car Allowance.....	2,000		2,000	
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	956,000	719,000	237,000	614,000
Total Program.....	17,057,500	13,258,000	3,799,500	14,056,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76 <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expendi- tures 1974-75 <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change <i>Différence</i>
Administration— <i>Administration</i>	697	16,835	12,984	3,851
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>	697	16,835	12,984	3,851
Less— <i>Moins</i> : Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i>				
Add— <i>A ajouter</i> : Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		1,715	1,533	182
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i>		18,550	14,517	4,033

ENVIRONNEMENT

Programme d'administration

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Crédit 1^{er} —Administration—Dépenses du programme, subvention inscrite au Budget et contributions y compris le paiement, à un membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a la qualité de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement de \$7,500 par année ou au prorata à l'égard de toute période inférieure à une année.....	16,082,500	12,522,000	3,560,500	13,425,000
Service voté —Ministre de l'Environnement—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Ministre d'État—Indemnité d'automobile.....	2,000	.....	2,000	.....
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	956,000	719,000	237,000	614,000
Total au titre du programme.....	17,057,500	13,258,000	3,799,500	14,056,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital <i>Capital</i>				Grants and Contributions <i>Subventions et contributions</i>				Total <i>Total</i>			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
125	125	.....	588	98	149	(51)	192	17,058	13,258	3,800	14,056
125	125	.....	588	98	149	(51)	192	17,058	13,258	3,800	14,056
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	35
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,715	1,533	182	1,216
125	125	.....	588	98	149	(51)	192	18,773	14,791	3,982	15,237

ENVIRONMENT

Administration Program

OBJECTIVE

To provide policy direction, management and services to the Department.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Office of the Minister of Environment, Minister of State for Fisheries, the Deputy Minister, the Senior Assistant Deputy Ministers and the Canadian Environmental Advisory Council; policy development systems and advice, integrated planning system, and co-ordination of research and intergovernmental affairs; policy and functional direction and co-ordination of financial management and budgeting, personnel services, information, management improvement services, biometric and computer services, materiel and property management, and emergency planning.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	10,624	7,981	2,643	8,142
Other Personnel.....(1)	983	736	247	631
Transportation and Communications.....(2)	1,136	965	171	1,206
Information.....(3)	271	201	70	529
Professional and Special Services.....(4)	2,545	2,268	277	1,670
Rentals.....(5)	289	230	59	222
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	17	15	2	30
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	903	572	331	844
All Other Expenditures.....(12)	67	16	51	2
	16,835	12,984	3,851	13,276
CAPITAL				
Salaries and Wages.....(1)				67
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	125	125		521
	125	125		588
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	98	149	(51)	192
TOTAL.....	17,058	13,258	3,800	14,056

ENVIRONNEMENT

Programme d'administration

OBJECTIF

Assurer la direction du Ministère, orienter sa politique et lui fournir des services.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Cabinets du ministre de l'Environnement, du ministre d'État (Pêches) et du sous-ministre, bureaux des sous-ministres adjoints principaux et du Conseil consultatif canadien de l'environnement; conseils sur la politique à suivre et moyens de l'élaborer, systèmes de planification d'ensemble et coordination de la recherche et des affaires intergouvernementales; direction fonctionnelle et orientation de la politique à suivre, coordination de la gestion financière et de la budgétisation, services du personnel, information, services d'amélioration de la gestion, services de biométrie et d'informatique, gestion du matériel et des biens-fonds et planification des mesures d'urgence.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	10,624	7,981	2,643	8,142
Autres rémunérations.....(1)	983	736	247	631
Transports et communications.....(2)	1,136	965	171	1,206
Information.....(3)	271	201	70	529
Services professionnels et spéciaux.....(4)	2,545	2,268	277	1,670
Location.....(5)	289	230	59	222
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	17	15	2	30
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	903	572	331	844
Toutes autres dépenses.....(12)	67	16	51	2
	16,835	12,984	3,851	13,276
CAPITAL				
Traitements et salaires.....(1)				67
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	125	125		521
	125	125		588
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	98	149	(51)	192
TOTAL.....	17,058	13,258	3,800	14,056

ENVIRONMENT

Administration Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	16	16	16	16	13	16	16	15
Scientific and Professional.....	82	82	85	82	55	87	85	55
Administrative and Foreign Service..	323	323	180	159	258	192	176	226
Technical.....	43	43	50	48	31	50	49	40
Administrative Support.....	221	221	315	308	235	331	300	353
Operational.....	12	12	3	3	9	3	3	3
Total.....	697	697	649	616	601	679	629	692
Percentage change from preceding year.....	7.4*		(4.4)					

*The increase is due to the growth in the bilingualism program and the provision of staff for the Minister of State for Fisheries.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to Canadian Association of Geographers.....	6,500	7,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Canada's fee for Membership in the International Geographical Union.....	1,050	1,050
Contribution to the Canadian Council of Resource and Environment Ministers in an amount equal to one-third of its operating budget.....	75,000	126,000
Contribution to Youth Science Foundation.....	15,000	15,000
	91,050	142,050
	97,550	149,050

ENVIRONNEMENT

Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	16	16	16	16	13	16	16	15
Sciences et professions.....	82	82	85	82	55	87	85	55
Administration et service extérieur....	323	323	180	159	258	192	176	226
Technique.....	43	43	50	48	31	50	49	40
Soutien administratif.....	221	221	315	308	235	331	300	353
Exploitation.....	12	12	3	3	9	3	3	3
Total.....	697	697	649	616	601	679	629	692
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	7.4*		(4.4)					

*L'augmentation est due à la croissance du programme de bilinguisme et à l'embauchage de personnel pour le ministre d'État chargé des Pêches.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à l'Association canadienne des géographes.....	6,500	7,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Droits d'affiliation à l'Union géographique internationale.....	1,050	1,050
Contribution au Conseil canadien des ministres des Ressources et de l'Environnement, équivalente au tiers de son budget de fonctionnement.....	75,000	126,000
Contribution à la Fondation Sciences-Jeunesse.....	15,000	15,000
	91,050	142,050
	97,550	149,050

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5 —Fisheries and Marine—Operating expenditures, Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions, authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects and to spend revenue received during the year.....	119,343,000	105,865,000	13,478,000	97,897,000
Vote 10 —Fisheries and Marine—Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels.....	67,718,000	56,325,000	11,393,600	25,077,000
Vote 15 —Fisheries and Marine—The grants listed in the Estimates and contributions.....	13,183,000	14,766,000	(1,583,000)	14,009,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	6,479,000	5,348,000	1,131,000	4,734,000
	206,723,000	182,304,000	24,419,000	141,717,000
Non-Budgetary				
Vote L20 —Advances for working capital assistance, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to Canadian producers of groundfish products in Newfoundland and Quebec who were affected by severe ice conditions in May and June 1974.....	1,500,000		1,500,000	
Appropriation not required for 1975-76				
Advances to Canadian producers of frozen groundfish, canned and frozen crabmeat and canned and frozen lobster meat for assistance in the financing of inventories.....		5,500,000	(5,500,000)	
	1,500,000	5,500,000	(4,000,000)	
Total Program.....	208,223,000	187,804,000	20,419,000	141,717,000

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 5 —Pêches et mer—Dépenses de fonctionnement, participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches; autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part des commissions dans les programmes à frais partagés; et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	119,343,000	105,865,000	13,478,000	97,897,000
Crédit 10 —Pêches et mer—Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale.....	67,718,000	56,325,000	11,393,000	25,077,000
Crédit 15 —Pêches et mer—Subventions inscrites au Budget et contributions.....	13,183,000	14,766,000	(1,583,000)	14,009,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	6,479,000	5,348,000	1,131,000	4,734,000
	206,723,000	182,304,000	24,419,000	141,717,000
Non-budgetaire				
Crédit L20 —Avances pour venir en aide au capital d'exploitation, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux producteurs canadiens de produits de poisson de fond, de Terre-Neuve, et du Québec, pour les pertes subies en mai et juin 1974 en raison des glaces.....	1,500,000	.....	1,500,000	.....
Crédit non requis en 1975-1976				
Avances aux producteurs canadiens de poisson de fond, de crabe et de homard congelés et en conserve, pour venir en aide au financement des inventaires.....		5,500,000	(5,500,000)	.....
	1,500,000	5,500,000	(4,000,000)	.....
Total au titre du programme.....	208,223,000	187,804,000	20,419,000	141,717,000

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		BUDGET						
		Operating Fonctionnement				Capital Capital		
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
	Années- hommes autorisées 1975-1976	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence
Fisheries Management and Re- search—Gestion des pêches et recherches.....	3,470	86,405	81,455	4,950	72,495	50,114	50,085	29
Ocean and Aquatic Affairs— Affaires océaniques et aquatiques	1,291	33,932	29,155	4,777	26,150	17,604	6,197	11,407
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		6,479	5,348	1,131	4,734			
	4,761	126,816	115,958	10,858	103,379	67,718	56,282	11,436
Less—Moins:								
Receipts and Revenues Cre- dited to the Vote—Pro- duits et recettes à valoir sur le crédit:								
Recovery from the Inter- national Great Lakes Fishery Commission— Somme remboursée par la Commission internationale des pêcheries des Grands Lacs.....		794	794		718			
Other—Autres.....		200	50	150	30			
		994	844	150	748			
Total Estimates—Total des prévisions.....	4,761	125,822	115,114	10,708	102,631	67,718	56,282	11,436
Less—Moins:								
Receipts credited to revenue— Produits portés en recettes:								
Licences and Permits—Li- cences et permis.....		1,550	1,500	50	1,275			
Proceeds from Sales—Pro- duit des ventes.....		1,050	870	180	860			
Fishing Vessel Buy Back Program—Programme de rachat de chalutiers.....		1,400	1,550	(150)	1,480			
Other—Autres.....		820	320	500	895			
		4,820	4,240	580	4,510			
Add—A ajouter:								
Services provided by other departments—Services four- nis par d'autres ministères.....		7,593	6,544	1,049	4,287			
Accommodation provided by this department — Locaux fournis par le Ministère.....		5,668	5,340	328	4,929			
Total Cost of Program— Coût total du pro- gramme.....		134,263	122,758	11,505	107,337	67,718	56,282	11,436

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1976	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Prévisions 1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
3,157	14,740	(1,583)	14,002	149,676	146,280	3,396	104,375	1,500	5,500	(4,000)	.....
26	26	.....	7	51,562	35,378	16,184	33,356	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	6,479	5,348	1,131	4,734	.....	.....	.....	.....
3,183	14,766	(1,583)	14,009	207,717	187,006	20,711	142,465	1,500	5,500	(4,000)	.....
.....	.....	.....	.....	794	794	.....	718	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	200	50	150	30	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	994	844	150	748	.....	.....	.....	.....
3,183	14,766	(1,583)	14,009	206,723	186,162	20,561	141,717	1,500	5,500	(4,000)	.....
.....	.....	.....	.....	1,550	1,500	50	1,275	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,050	870	180	860	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,400	1,550	(150)	1,480	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	820	320	500	895	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,820	4,240	580	4,510	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	7,593	6,544	1,049	4,287	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,668	5,340	328	4,929	.....	.....	.....	.....
3,183	14,766	(1,583)	14,009	215,164	193,806	21,358	146,423	1,500	5,500	(4,000)	.....

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

OBJECTIVE

To promote and undertake programs designed to improve the management and sustained economic utilization of the marine and aquatic renewable resources of the nation, compatible with a concern for the quality of the environment.

SUB-OBJECTIVES

- To achieve rational and economic utilization of the fishery resources.
- To perform, promote and assist research in the conservation, increase and use of aquatic renewable resources and on the biological productivity of the aquatic environment.
- To promote and facilitate the use of marine and navigable inland waters.
- To provide, improve and apply knowledge and understanding of the physical and chemical characteristics and dynamics of oceans of Canadian interest required for the effective management and use of the marine environment and its resources while preserving and improving the quality of that environment.

PROGRAM DESCRIPTION

Fisheries Management and Research—Management, conservation and development of the fisheries and their associated environmental economic considerations; promulgation and enforcement of regulations for fisheries management; inspection of fish products for quality control; promotion and support of the industrial development and utilization of fish products; management of regional structures for the operation of fisheries management and research; promotion, assistance and conduct of research relating to the environmental, economic and social aspects of commercial and recreational fisheries and fishermen; negotiation of international arrangements governing fisheries operations.

Ocean and Aquatic Affairs—The conduct of a research programme in physical and chemical oceanography; provision of adequate marine data services to meet national and international requirements; provision of scientific information and advice on the marine environment; promotion and support of international cooperation on the study and use of the ocean, seabed, and resources thereof, and international efforts to deal with marine environmental problems; conduct of hydrographic and other types of coastal and oceanic surveys directed towards the production of navigation, resource and recreational charts and to the systematic development and provision of knowledge of the marine environment; systematic survey and chart production of coastal and inland navigable waters and mapping of the offshore waters.

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

OBJECTIF

Promouvoir et entreprendre des programmes conçus pour améliorer la gestion et l'utilisation économique et soutenue des ressources renouvelables aquatiques et marines du pays, sans nuire à la qualité de l'environnement.

SOUS-OBJECTIFS

- Arriver à une utilisation rationnelle et économique des ressources halieutiques.
- Réaliser, encourager et soutenir les recherches sur la conservation, l'accroissement et l'utilisation des ressources aquatiques renouvelables et sur la productivité biologique et l'environnement aquatique.
- Promouvoir et faciliter l'utilisation des eaux intérieures navigables et de la mer.
- Fournir, améliorer et appliquer les connaissances et la compréhension relative aux caractéristiques physiques et chimiques et à la dynamique des océans intéressant le Canada et nécessaires à la gestion et à l'exploitation judicieuses de l'environnement marin et de ses ressources tout en préservant et en améliorant la qualité de cet environnement.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion des pêches et recherches—Gestion, conservation et développement des pêches et considérations écologiques et économiques qui s'y rattachent; promulgation et application des règlements concernant la gestion des pêches; inspection des produits de la pêche en vue du contrôle de la qualité; encouragement et aide pour le développement et l'utilisation industrielle des produits de la pêche; administration régionale nécessaire aux pêcheurs et au fonctionnement de la gestion et des recherches sur les aspects écologiques, économiques et sociaux de la pêche commerciale et sportive; négociation d'accords internationaux sur les pêches.

Affaires océaniques et aquatiques—Diriger un programme de recherche dans le domaine de l'océanographie physique et chimique; mettre sur pied de bons centres de données océaniques permettant de répondre aux besoins nationaux et internationaux; fournir des renseignements et des conseils d'ordre scientifique sur l'environnement marin; encourager et appuyer la coopération internationale concernant l'étude et l'utilisation de la mer, du lit de la mer et de leurs ressources respectives ainsi que les efforts déployés au niveau international et visant à régler les problèmes relatifs à l'environnement marin; faire des levés hydrographiques et océaniques et autres genres de levés relatifs aux eaux côtières dans le but d'établir des cartes de navigation, des ressources et des lieux de divertissement et de fournir des renseignements de façon systématique sur l'environnement marin; réaliser des levés systématiques et établir des cartes des eaux côtières et intérieures navigables ainsi que des eaux territoriales.

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	72,092	61,898	10,194	54,631
Other Personnel.....(1)	7,436	6,112	1,324	5,462
Transportation and Communications.....(2)	6,500	6,012	488	6,523
Information.....(3)	750	710	40	551
Professional and Special Services.....(4)	8,000	7,930	70	7,240
Rentals.....(5)	6,300	6,249	51	4,494
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	9,500	9,143	357	6,762
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	12,600	12,192	408	10,456
All Other Expenditures.....(12)	3,638	5,712	(2,074)	7,256
	126,816	115,958	10,858	103,378
CAPITAL				
Salaries and Wages.....(1)				8,241
Transportation and Communications.....(2)	225	200	25	1,341
Information.....(3)				4
Professional and Special Services.....(4)	130	120	10	134
Rentals.....(5)	100	100		3
Purchased Repair and Upkeep.....(6)				39
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	300	300		52
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	50,087	35,493	14,594	14,632
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	16,876	20,069	(3,193)	10,116
All Other Expenditures.....(12)				1
	67,718	56,282	11,436	25,077
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	13,183	14,766	(1,583)	14,006
	207,717	187,006	20,711	142,461
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)	994	844	150	748
TOTAL.....	206,723	186,162	20,561	141,713

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	72,092	61,898	10,194	54,635
Autres rémunérations.....(1)	7,436	6,112	1,324	5,462
Transports et communications.....(2)	6,500	6,012	488	6,523
Information.....(3)	750	710	40	551
Services professionnels et spéciaux.....(4)	8,000	7,930	70	7,240
Location.....(5)	6,300	6,249	51	4,494
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	9,500	9,143	357	6,762
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	12,600	12,192	408	10,456
Toutes autres dépenses.....(12)	3,638	5,712	(2,074)	7,256
	126,816	115,958	10,858	103,379
CAPITAL				
Traitements et salaires.....(1)				82
Transports et communications.....(2)	225	200	25	13
Information.....(3)				4
Services professionnels et spéciaux.....(4)	130	120	10	135
Location.....(5)	100	100		3
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)				39
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	300	300		52
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	50,087	35,493	14,594	14,632
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	16,876	20,069	(3,193)	10,116
Toutes autres dépenses.....(12)				1
	67,718	56,282	11,436	25,077
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	13,183	14,766	(1,583)	14,009
	207,717	187,006	20,711	142,465
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	994	844	150	748
TOTAL.....	206,723	186,162	20,561	141,717

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	21	21	21	18	18	15	15	17
Scientific and Professional.....	899	813	849	760	818	857	821	723
Administrative and Foreign Service.....	313	310	303	228	266	243	238	218
Technical.....	1,843	1,713	1,769	1,602	1,641	1,853	1,616	1,575
Administrative Support.....	663	560	628	569	604	648	614	560
Operational.....	1,022	757	1,158	998	664	1,212	633	994
Total.....	4,761	4,174	4,728	4,175	4,011	4,828	3,937	4,087
Percentage change from preceding year.....	0.7		(2.1)					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Requirements
(thousands of dollars)					
FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH					
Vessel Replacement Programs.....	37,245	37,245	11,900	9,525	15,820
Newfoundland Environment Center.....	16,000	32,183	675	3,975	27,533
Fisheries Laboratory, Yarmouth, N.S.....		836	300	536	
Fisheries Laboratory, Sydney, N.S.....		800	250	550	
Small Craft Harbours					
NEWFOUNDLAND					
Bonavista—Longliner Haulout.....	475	450	375	75	
Burgeo—Longliner Wharf.....		300		300	
Fortune—Breakwater Reconstruction.....		1,000		1,000	
Joe Batt's Arm—Wharf Replacement.....		300		300	
Lark Harbour—Wharf Reconstruction and Extension.....		250		250	
Little Harbour East—Wharf Extension.....		250		250	
Musgrave Harbour—Wharf Extension.....		500	200	300	
Nain—Wharf Reconstruction.....	600	410	385	25	
Port au Choix—Wharf and Breakwater.....		450	200	250	
Port de Grave—Breakwater and Dredging.....	600	600	355	245	
Port Saunders—New Wharf.....	300	360	210	150	
St. Brides—West Breakwater.....		600	200	400	
Valleyfield—Wharf Extension.....		250		250	
NOVA SCOTIA					
Cape Sable Island (West Head)—New Fishing Harbour.....	2,000	3,100	100	1,800	1,200
Meteghan—Wharf and Breakwater.....	500	1,700	400	1,000	300
Pictou Landing—Wharf Replacement.....		250		250	
Pinkney's Point—Wharf and Breakwater.....		370		370	
NEW BRUNSWICK					
Back Bay—Wharf Extension.....		250		250	
Cape Tormentine—Wharf Extension.....		300		300	
Seal Cove—Harbour Improvements.....	560	625		625	
Shippegan—Harbour Improvements.....		2,700	1,925	775	

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	21	21	21	18	18	15	15	17
Sciences et professions.....	899	813	849	760	818	857	821	723
Administration et service extérieur.....	313	310	303	228	266	243	238	218
Technique.....	1,843	1,713	1,769	1,602	1,641	1,853	1,616	1,575
Soutien administratif.....	663	560	628	569	604	648	614	560
Exploitation.....	1,022	757	1,158	998	664	1,212	633	994
Total.....	4,761	4,174	4,728	4,175	4,011	4,828	3,937	4,087
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	0.7		(2.1)					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures —
(en milliers de dollars)					
GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES					
Programme de remplacement de navires.....	37,245	37,245	11,900	9,525	15,820
Centre d'environnement de Terre-Neuve.....	16,000	32,183	675	3,975	27,533
Laboratoire de pisciculture, Yarmouth (N.-É.).....		836	300	536	
Laboratoire de pisciculture, Sydney (N.-É.).....		800	250	550	
Ports pour petites embarcations					
TERRE-NEUVE					
Bonavista—Slip de bateaux-cordiers.....	475	450	375	75	
Burgeo—Quai de bateaux-cordiers.....		300		300	
Fortune—Reconstruction de la jetée.....		1,000		1,000	
Joe Batt's Arm—Remplacement du quai.....		300		300	
Lark Harbour—Reconstruction du quai.....		250		250	
Little Harbour East—Prolongement du quai.....		250		250	
Musgrave Harbour—Prolongement du quai.....		500	200	300	
Nain—Reconstruction du quai.....	600	410	385	25	
Port au Choix—Construction du quai et de la jetée.....		450	200	250	
Port de Grave—Jetée et drague.....	600	600	355	245	
Port Saunders—Nouveau quai.....	300	360	210	150	
St. Brides—Jetée de l'ouest.....		600	200	400	
Valleyfield—Prolongement du quai.....		250		250	
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Cape Sable Island (West Head)—Nouveau port de pêche	2,000	3,100	100	1,800	1,200
Meteghan—Construction du quai et de la jetée.....	500	1,700	400	1,000	300
Pictou Landing—Remplacement du quai.....		250		250	
Pinkey's Point—Construction du quai et de la jetée.....		370		370	
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Back Bay—Prolongement du quai.....		250		250	
Cape Tormentine—Prolongement du quai.....		300		300	
Seal Cove—Amélioration du port.....	560	625		625	
Shippegan—Amélioration du port.....		2,700	1,925	775	

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH—Continued					
PRINCE EDWARD ISLAND					
Beach Point—Harbour Improvements.....		300		300	
QUEBEC					
Blanc Sablon—Wharf.....	600	800	300	500	
Percé—Wharf Improvements.....		320		320	
Pointe-au-Pic—Marina.....		800	200	600	
Cloridorme—Harbour Development.....		800	200	600	
Entry Island—Harbour Improvement.....		500		100	400
Grande Rivière—Harbour Development.....	4,500	4,500	2,500	2,000	
Matane—Wharf.....	800	800		300	500
Millerand—Harbour Development.....	1,800	2,000		500	1,500
Rivière au Renard—Harbour Development.....	2,500	4,500	1,200	1,500	1,800
ONTARIO					
Wheatley—Harbour Improvements.....	500	1,885	10	1,625	250
BRITISH COLUMBIA					
Kelowna—Breakwater.....		600		600	
Powell River—Harbour Improvements.....	590	681	306	375	
Prince Rupert—Harbour Improvements.....	770	1,130	190	940	
Qualicum Beach (French Creek)—Breakwater.....		600	100	500	
Saanichton Bay—Marina Breakwater and Dredging.....		475		475	
Steveston—Harbour Development.....	5,000	8,000	250	2,000	5,750
Victoria—Harbour Improvements.....		950	400	550	
OCEAN AND AQUATIC AFFAIRS					
Vessel Replacement, Wm. J. Stewart.....	8,040	8,040	2,040	2,400	3,600
Building Construction, Centre for Oceanography, Patricia Bay, B.C.....	14,900	20,250	1,900	8,550	9,800
Building Construction, Bedford Institute, Dart- mouth, N.S.....	11,000	13,248	648	2,892	9,708

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES—(suite)					
ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD					
Beach Point—Amélioration du port.....		300		300	
QUÉBEC					
Blanc-Sablon—Quai.....	600	800	300	500	
Percé—Amélioration du quai.....		320		320	
Pointe-au-Pic—Marina.....		800	200	600	
Cloridorme—Expansion du port.....		800	200	600	
Entry Island—Amélioration du port.....		500		100	400
Grande-Rivière—Expansion du port.....	4,500	4,500	2,500	2,000	
Matane—Quai.....	800	800		300	500
Millerand—Expansion du port.....	1,800	2,000		500	1,500
Rivière-au-Renard—Expansion du port.....	2,500	4,500	1,200	1,500	1,800
ONTARIO					
Wheatley—Amélioration du port.....	500	1,885	10	1,625	250
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Kelowna—Jetée.....		600		600	
Powell River—Amélioration du port.....	590	681	306	375	
Prince Rupert—Amélioration du port.....	770	1,130	190	940	
Qualicum Beach (French Creek)—Jetée.....		600	100	500	
Saanichton Bay—Jetée et dragage pour marina.....		475		475	
Steveston—Expansion du port.....	5,000	8,000	250	2,000	5,750
Victoria—Amélioration du port.....		950	400	550	
AFFAIRES OCÉANIQUES ET AQUATIQUES					
Remplacement de navires, Wm. J. Stewart.....	8,040	8,040	2,040	2,400	3,600
Construction d'un édifice, Centre d'océanographie, Baie Patricia (C.-B.).....	14,900	20,250	1,900	8,550	9,800
Construction d'un édifice, Institut Bedford, Dart- mouth (N.-É.).....	11,000	13,248	648	2,892	9,708

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH		
Grants to Canadian universities and scholarships to individual research investigators in support of marine and aquatic research and fisheries and marine economic research.....	360,000	360,000
Compensation to commercial Atlantic salmon fishermen for loss of income resulting from closure of the fishery.....	1,572,000	1,572,000
Compensation to employees who have lost employment as a result of the ban on whaling.....	445,000	445,000
Items not required for 1975-76		
Assistance to Newfoundland fishermen for losses of income due to severe ice conditions in May-June, 1974.....		596,000
Grants to Canadian producers of frozen and canned groundfish, crabmeat and lobster meat based on inventory held July 1—October 31, 1974.....		3,500,000
Grants to Labrador and Quebec North Shore fishermen for losses of income due to severe ice conditions in June-July, 1974.....		165,000
	2,377,000	6,638,000
CONTRIBUTIONS		
FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH		
Assistance for construction and equipment of (i) commercial ice-making and ice-storing facilities and (ii) commercial fish chilling facilities to improve fish quality.....	1,330,000	2,970,400
Assistance to the Huntsman Marine Laboratory, N.B.....	200,000	120,000
Assistance in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the construction of fishing vessels in respect of which capital subsidies are not payable pursuant to any other federal authorization.....	5,500,000	5,000,000
Contributions to Canadian producers of groundfish products in order to maintain fishing operations during the month of April.....	3,750,000	
Item not required for 1975-76		
Contribution to Prince Edward Island, Nova Scotia and Newfoundland for fishermen's losses in storm of June 16-17, 1973.....		12,000
	10,780,000	8,102,400
OCEAN AND AQUATIC AFFAIRS		
Membership Fee—International Hydrographic Organization.....	8,000	8,000
Payment to Intergovernmental Oceanographic Trust Fund.....	8,000	8,000
Contribution to Sea Use Council.....	10,000	10,000
	26,000	26,000
	13,183,000	14,766,400

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES		
Subventions aux universités canadiennes et bourses d'étude à des chercheurs particuliers à l'appui de la recherche marine et aquatique et des pêcheries, ainsi que pour la recherche en science économique appliquée à la pêche.....	360,000	360,000
Indemnité accordée aux pêcheurs professionnels de saumon de l'Atlantique pour la perte de revenus attribuable à la fermeture de la pêche.....	1,572,000	1,572,000
Indemnité versée aux employés qui ont perdu leur emploi par suite de l'interdiction de la chasse à la baleine.....	445,000	445,000
Postes non requis en 1975-1976		
Aide aux pêcheurs de Terre-Neuve pour les pertes de revenus subies en mai et juin 1974 en raison des glaces.....		596,000
Subventions aux producteurs canadiens de poissons de fond, de crabe et de homard congelés et mis en boîte, d'après l'inventaire établi entre le 1 ^{er} juillet et le 31 octobre 1974.....		3,500,000
Subventions aux pêcheurs du Labrador et de la Côte Nord du Québec pour les pertes de revenus subies en juin et juillet 1974 en raison des glaces.....		165,000
	2,377,000	6,638,000
CONTRIBUTIONS		
GESTION ET RECHERCHES DES PÊCHES		
Aide en vue de la construction et de l'équipement (i) d'installations commerciales de fabrication et d'entreposage de la glace et (ii) d'installations commerciales de réfrigération du poisson, dans le but d'en améliorer la qualité.....	1,330,000	2,970,400
Aide au laboratoire marin «Huntsman» (N.-B.).....	200,000	120,000
Aide, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour la construction de chalutiers à l'égard de laquelle aucune subvention d'équipement n'est payable en vertu de quelque autre autorisation fédérale.....	5,500,000	5,000,000
Contributions aux producteurs canadiens de poisson de fond, pour leur permettre de continuer de pêcher au cours du mois d'avril.....	3,750,000	
Poste non requis en 1975-1976		
Contribution à l'Île-du-Prince-Édouard, à la Nouvelle-Écosse, et à Terre-Neuve pour les pertes des pêcheurs subies à la suite de la tempête des 16 et 17 juin 1973.....		12,000
	10,780,000	8,102,400
AFFAIRES OCÉANIQUES ET AQUATIQUES		
Droits d'affiliation à l'Organisation hydrographique internationale.....	8,000	8,000
Versement au Fonds en fiducie de la Commission océanographique intergouvernementale.....	8,000	8,000
Contribution au Conseil pour l'utilisation de la mer.....	10,000	10,000
	26,000	26,000
	13,183,000	14,766,400

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

	ESTIMATES			Expenditure
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25 —Environmental Services—Operating expenditures including recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water Board, the Qu'Appelle Basin Study Board, the St. John River Basin Board, and authority for the Minister to engage such consultants as may be required by the above Boards at such remuneration as the Boards may determine; recoverable expenditures incurred in respect of Regional Water Resources Planning Investigations and Water Resources Inventories, authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of the Provinces of Manitoba and Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul and the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys, and authority to spend revenue received during the year.....	147,369,000	129,113,375	18,255,625	122,959,000
Vote 30 —Environmental Services—Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property.....	19,120,000	23,296,000	(4,176,000)	18,974,000
Vote 35 —Environmental Services—The grants listed in the Estimates and contributions.....	11,062,000	14,279,800	(3,217,800)	12,272,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	9,492,000	8,064,000	1,428,000	6,191,000
Total Program.....	187,043,000	174,753,175	12,289,825	160,396,000

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 25 —Services de l'environnement—Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses recouvrables engagées à l'égard de la Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean, et autorisation au ministre d'engager les experts-conseils dont les commissions susdites peuvent avoir besoin, au traitement que lesdites commissions peuvent déterminer; dépenses recouvrables engagées à l'égard des recherches sur la planification régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau; autorisation de faire des avances recouvrables n'excédant pas la part que doivent assumer les provinces du Manitoba et de l'Ontario des frais de la régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul et la part que doivent assumer les organismes provinciaux et les organismes de l'extérieur des frais des levés hydrométriques; et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	147,369,000	129,113,375	18,255,625	122,959,000
Crédit 30 —Services de l'environnement—Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces organismes, et autorisation d'effectuer des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais de projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés qui n'appartiennent pas au gouvernement fédéral.....	19,120,000	23,296,000	(4,176,000)	18,974,000
Crédit 35 —Services de l'environnement—Subventions inscrites au Budget et contributions.....	11,062,000	14,279,800	(3,217,800)	12,272,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	9,492,000	8,064,000	1,428,000	6,191,000
Total au titre du programme.....	187,043,000	174,753,175	12,289,825	160,396,000

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating Fonctionnement		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Environmental Protection—Protection de l'environnement.....	777	23,857	17,641	6,216
Atmospheric Environment—Environnement atmosphérique.....	2,612	74,366	62,353	12,013
Environmental Management—Gestion de l'environnement.....	3,268	81,106	72,962	8,144
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		9,492	8,064	1,428
	6,657	188,821	161,020	27,801
Less—Moins:				
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:				
Sale of Migratory Bird Hunting Permits—Vente des permis pour la chasse aux oiseaux migrateurs.....		1,235	1,235	
Services provided to Indian Affairs and Northern Development—Services fournis au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.....		361	536	(175)
Services provided to Ministry of Transport—Services fournis au ministère des Transports.....		26,719	24,502	2,217
Services provided to Department of National Defence— Services fournis au ministère de Défense nationale.....		3,021		3,021
Services provided to the Department of Energy, Mines and Resources—Services fournis au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.....		89	42	47
Other—Autres.....		535	472	63
		31,960	26,787	5,173
Total Estimates—Total des prévisions.....	6,657	156,861	134,233	22,628
Less—Moins:				
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes.....		1,077	280	797
Add—A ajouter:				
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		8,758	7,554	1,204
Accommodation provided by this department—Locaux fournis par le Ministère.....		6,099	8,017	(1,918)
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		170,641	149,524	21,117

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75 — <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change — <i>Diffé- rence</i>	Expendi- tures 1973-74 — <i>Dépenses 1973-1974</i>	Estimates 1975-76 — <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expendi- tures 1974-75 — <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change — <i>Diffé- rence</i>	Expendi- tures 1973-74 — <i>Dépenses 1973-1974</i>	Estimates 1975-76 — <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expendi- tures 1974-75 — <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change — <i>Diffé- rence</i>	Expendi- tures 1973-74 — <i>Dépenses 1973-1974</i>	
5,172	(1,978)	3,633				25	27,051	22,813	4,238	18,468	
6,596	(1,215)	4,958	492	480	12	409	80,239	69,429	10,810	65,726	
9,994	701	10,477	10,570	13,808	(3,238)	11,838	102,371	96,764	5,607	92,965	
							9,492	8,064	1,428	6,191	
21,762	(2,492)	19,068	11,062	14,288	(3,226)	12,272	219,153	197,070	22,083	183,350	
150		94					1,385	1,385		875	
							361	536	(175)	536	
							26,719	24,502	2,217	21,070	
							3,021		3,021		
							89	42	47	42	
							535	472	63	431	
150		94					32,110	26,937	5,173	22,954	
21,612	(2,492)	18,974	11,062	14,288	(3,226)	12,272	187,043	170,133	16,910	160,396	
							1,077	280	797	1,178	
							8,758	7,554	1,204	5,711	
							6,099	8,017	(1,918)	7,394	
21,612	(2,492)	18,974	11,062	14,288	(3,226)	12,272	200,823	185,424	15,399	172,323	

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

OBJECTIVE

To promote and undertake programs to protect and enhance the quality of the environment, and programs designed to improve the management and sustained economic utilization of the forest, wildlife and inland water resources of the nation.

SUB-OBJECTIVES

- To promote the quality, management and use of inland water resources.
- To develop preventive, and other control measures directed to air and water pollution.
- To provide meteorological and ice information services and to encourage and promote the application and development of meteorological science.
- To assist in the improvement of the quality, management and use of land.
- To promote effective and economic management and use of the forest resources of the nation.
- To conserve and manage wildlife resources including migratory birds and their habitat in Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Environmental Protection—National and international air and water pollution control operations and measures for environmental protection from activities affecting whole ecosystems; surveillance, inspection, analysis, and enforcement to ensure effective application of pollution control regulations; initiation and development of joint pollution control activities with provincial and other governments; technological development and conduct of demonstration on pollution control techniques; technical assessment and approval or rejection techniques concerning applications for pollution abatement incentives; coordination of national response to environmental crises; initiation, development and implementation of research and control measures for solid waste management and hazardous material disposal; attack on pollution abatement from federal facilities; management of a regional structure for the operation of environmental protection programs.

Atmospheric Environment—Provides historical, current and predictive meteorological, sea state and ice information for all areas of Canada and contiguous waters; provides advice and consultation on the impact of meteorological, sea state and ice conditions on human activities and on the applications of meteorological knowledge to weather sensitive operations; provides assessments of the impact of human activities on the atmospheric environment; conducts research in the behaviour of the atmosphere and its inter-environmental reactions, in wind-wave mechanisms and in the dynamics of ice in navigable waters; develops, tests and calibrates standard meteorological instruments; formulates national ambient air quality objectives; conducts research and provides information, advice and consultation on the meteorological aspects of air quality and of noise intensity and propagation; develops and conducts professional and technical meteorological training programs; provides meteorological library services; participates in international scientific and operational programs and undertakes special field surveys in support of Canadian programs to assist individual nations.

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

OBJECTIF

Promouvoir et entreprendre des programmes visant à protéger et à améliorer la qualité de l'environnement et des programmes conçus pour améliorer la gestion et l'utilisation économique soutenue des ressources forestières et fauniques et des eaux intérieures du pays.

SOUS-OBJECTIFS

- Promouvoir la qualité, la gestion et l'utilisation des ressources des eaux intérieures.
- Élaborer des mesures de prévention et de contrôle de la pollution de l'air et de l'eau.
- Fournir des services de météorologie et de renseignements sur l'état des glaces, favoriser et encourager l'application et l'évolution de la météorologie.
- Aider à l'amélioration de la qualité, de la gestion et de l'utilisation de la terre.
- Promouvoir la gestion et l'utilisation efficaces et économiques des ressources forestières du pays.
- Conserver et gérer les ressources fauniques, y compris les oiseaux migrateurs et leur habitat au Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Protection de l'environnement—Actions et mesures, nationales et internationales, de contrôle de la pollution de l'air et de l'eau en vue de la protection de l'environnement contre les activités perturbant des écosystèmes entiers; surveillance, inspection, analyse et mesures visant à assurer l'application efficace de règlements de lutte contre la pollution; conception et élaboration d'actions conjointes avec les gouvernements provinciaux et d'autres gouvernements en vue de lutter contre la pollution; préparation technique et tenue de démonstrations sur les procédés antipollution; évaluation technique et méthodes d'approbation ou de rejet des demandes concernant les stimulants accordés à ceux qui font un effort de dépollution; coordination des mesures nationales pour parer aux crises survenant dans l'environnement; conception, élaboration et application des recherches et des mesures de contrôle relatives à la gestion des déchets solides et à l'élimination des substances dangereuses; lutte contre la pollution dans les installations fédérales; gestion d'un organisme régional chargé de la mise en vigueur des programmes de protection de l'environnement.

Environnement atmosphérique—Apport de renseignements historiques, actuels et prévisionnels sur la météorologie, l'état des mers et les glaces dans toutes les régions du Canada et les eaux adjacentes; conseils sur l'effet des conditions de la météorologie, de l'état des mers et des glaces sur les activités de l'homme et les applications des connaissances météorologiques dans des opérations météorologiques; évaluations de l'impact des activités de l'homme sur l'environnement atmosphérique; recherches sur le comportement de l'atmosphère et ses réactions interenvironnementales, les mécanismes du vent et des vagues et la dynamique de la glace dans les eaux navigables; élaboration, essai et calibrage des instruments météorologiques normalisés; formulation d'objectifs nationaux sur la qualité de l'air ambiant; recherches et apport de renseignements et de conseils sur les aspects météorologiques de la qualité de l'air ainsi que de l'intensité de et la propagation du bruit; élaboration et réalisation de programmes de formation professionnelle et technique en météorologie; services de bibliothèques en météorologie; participation aux programmes scientifiques et opérationnels internationaux et études spéciales sur le terrain pour appuyer les programmes canadiens visant à aider certains pays particuliers.

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Environmental Management—Initiation of national programs for the planning and implementation of water resources development and water quantity and quality research; development of policies and systems for hydrometric data collection and networks, water and ice inventories and forecasting; management and research and data collection to establish a national inventory and data bank of land capability and use, participation in federal-provincial planning for land capability and use; provision of a federal response to research and related service needs of provincial governments and wood-based industries; financial support and a research capability oriented towards environmental forestry including forest management on federal lands; migratory bird conservation and protection; wildlife advisory services and information to government and other agencies; wildlife research on toxic chemicals, wildlife pathology, interpretation, information and biometrics, wildlife research and management in cooperation with provincial and territorial governments; defence and encouragement of rare and endangered species; assessment of the effect of resource development and other operations on wildlife; and management of regional structures for federal forestry and wildlife operations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(i)	104,012	89,947	14,065	81,129
Other Personnel.....(1)	11,322	8,985	2,337	7,093
Transportation and Communications.....(2)	14,310	12,706	1,604	13,059
Information.....(3)	2,274	2,163	111	1,340
Professional and Special Services.....(4)	28,682	24,340	4,342	26,611
Rentals.....(5)	11,188	8,307	2,881	8,183
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	2,264	1,828	436	2,250
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	9,608	8,786	822	9,713
All Other Expenditures.....(12)	5,161	3,958	1,203	2,632
	188,821	161,020	27,801	152,010
CAPITAL				
Salaries and Wages.....(1)	256	202	54	221
Other Personnel.....(1)		6	(6)	
Transportation and Communications.....(2)	29	127	(98)	176
Information.....(3)		9	(9)	8
Professional and Special Services.....(4)	88	37	51	296
Rentals.....(5)	16	13	3	84
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	33	43	(10)	68
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	269	309	(40)	663
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	6,516	9,679	(3,163)	6,752
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	12,063	11,337	726	10,800
	19,270	21,762	(2,492)	19,068
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	11,062	14,288	(3,226)	12,272
	219,153	197,070	22,083	183,350
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)	32,110	26,937	5,173	22,954
TOTAL.....	187,043	170,133	16,910	160,396

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Gestion de l'environnement—Conception de programmes nationaux relatifs à la planification et à l'exécution de travaux d'exploitation des ressources hydriques et de recherches sur la quantité et la qualité de l'eau; élaboration de politiques et de systèmes afférents au rassemblement des données hydrométriques et aux ensembles qu'elles constituent, aux relevés des eaux et des glaces et aux prévisions; gestion de recherches et de rassemblement de données en vue de l'établissement d'un inventaire national et d'une banque de données sur le potentiel et l'utilisation des terres; participation aux programmes fédéraux-provinciaux de planification relative au potentiel et à l'utilisation des terres; mesures fédérales pour répondre aux besoins de recherches et de services connexes des gouvernements provinciaux et des industries consommatrices de bois; aide financière et moyens de recherche orientés vers la foresterie dans l'environnement, y compris la gestion des forêts sur les terres fédérales; conservation et protection des oiseaux migrateurs; services consultatifs et renseignements relatifs à la faune pour le gouvernement et d'autres organismes; recherches, eu égard à la faune, sur les produits chimiques toxiques, la pathologie, l'interprétation, l'information et la biométrie; recherches sur la faune et exploitation des recherches en collaboration avec les gouvernements des provinces et des territoires; protection et développement des espèces rares ou menacées d'extinction; évaluation de l'effet sur la faune de l'exploitation des ressources et d'autres entreprises; gestion d'organisations régionales pour les questions relatives à la faune et aux forêts fédérales.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	104,012	89,947	14,065	81,129
Autres rémunérations.....(1)	11,322	8,985	2,337	7,093
Transports et communications.....(2)	14,310	12,706	1,604	13,059
Information.....(3)	2,274	2,163	111	1,340
Services professionnels et spéciaux.....(4)	28,682	24,340	4,342	26,611
Location.....(5)	11,188	8,307	2,881	8,183
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	2,264	1,828	436	2,250
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	9,608	8,786	822	9,713
Toutes autres dépenses.....(12)	5,161	3,958	1,203	2,632
	188,821	161,020	27,801	152,010
CAPITAL				
Traitements et salaires.....(1)	256	202	54	221
Autres rémunérations.....(1)		6	(6)	
Transports et communications.....(2)	29	127	(98)	176
Information.....(3)		9	(9)	8
Services professionnels et spéciaux.....(4)	88	37	51	296
Location.....(5)	16	13	3	84
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	33	43	(10)	68
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	269	309	(40)	663
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	6,516	9,679	(3,163)	6,752
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	12,063	11,337	726	10,800
	19,270	21,762	(2,492)	19,068
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	11,062	14,288	3,226	12,272
	219,153	197,070	22,083	183,350
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	32,110	26,937	5,173	22,954
TOTAL.....	187,043	170,133	16,910	160,396

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Sept. 30, 1973
Executive.....	34	34	22	22	29	16	16	22
Scientific and Professional.....	2,172	2,209	2,078	2,064	1,986	2,095	2,095	1,925
Administrative and Foreign Service.....	425	432	343	345	342	329	323	301
Technical.....	2,551	2,506	2,636	2,419	2,329	2,664	2,451	2,378
Administrative Support.....	1,161	1,109	1,213	1,155	1,047	1,169	1,108	1,061
Operational.....	314	266	385	272	297	438	263	272
Total.....	6,657	6,556	6,677	6,277	6,030	6,711	6,256	5,956
Percentage change from preceding year.....	(0.3)		(0.5)					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Requirements
(thousands of dollars)					
ATMOSPHERIC ENVIRONMENT					
Joint Arctic Weather Station takeover.....	1,320	1,320	1,189	131	.....
C. Band Weather Radar Systems.....	2,300	3,600	1,935	1,400	265
Landline Network Automatic Stations.....	980	980	419	262	295
Digital Processors Upper Air Stations.....	1,501	1,501	50	79	1,372
ENVIRONMENTAL MANAGEMENT					
Construction of rockweir in Lake Athabaska and Peace Athabaska Delta.....		2,000	200	1,800	.....
Construction of Forest Research Laboratory—Sault Ste. Marie, Ont.....	8,630	6,808	5,000	1,808	.....
Construction of Maritimes Forest Research Centre—Fredericton, N.B.....	8,100	16,000	35	350	15,615
Interpretation Centre—Reifel Island, B.C.....	435	425	.....	425	.....
Prairie Interpretation Centre.....	540	621	40	30	551
Habitat (Land) Acquisition.....	20,000	20,000	9,157	1,200	9,643

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	34	34	22	22	29	16	16	22
Sciences et professions.....	2,172	2,209	2,078	2,064	1,986	2,095	2,095	1,925
Administration et service extérieur....	425	432	343	345	342	329	323	301
Technique.....	2,551	2,506	2,636	2,419	2,329	2,664	2,451	2,378
Outien administratif.....	1,161	1,109	1,213	1,155	1,047	1,169	1,108	1,061
Exploitation.....	314	266	385	272	297	438	263	272
Total.....	6,657	6,556	6,677	6,277	6,030	6,711	6,256	5,959
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(0.3)		(0.5)					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
ENVIRONNEMENT ATMOSPHERIQUE					
Reprise de la station météorologique mixte de l'Arc-tique.....	1,320	1,320	1,189	131	.....
Systèmes radars météorologiques de bande C.....	2,300	3,600	1,935	1,400	265
Stations automatiques de réseaux terrestres.....	980	980	419	262	299
Stations numériques en altitude.....	1,501	1,501	50	79	1,372
GESTION DE L'ENVIRONNEMENT					
Construction d'un barrage sur le lac Athabaska et le Delta Peace Athabaska.....		2,000	200	1,800	.....
Construction d'un centre de recherches forestières à Sault-Sainte-Marie (Ontario).....	8,630	6,808	5,000	1,808	.....
Construction d'un centre de recherches forestières des Maritimes à Fredericton (N.-B.).....	8,100	16,000	35	350	15,615
Centre d'histoire naturelle, Ile Reifel (C.-B.).....	435	425	.....	425	.....
Centre d'histoire naturelle des Prairies.....	540	621	40	30	551
Acquisition d'habitats.....	20,000	20,000	9,157	1,200	9,643

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
ATMOSPHERIC ENVIRONMENT		
Grants in aid of meteorological research.....	298,200	291,000
ENVIRONMENTAL MANAGEMENT		
Grants in aid of water and resources research.....	1,000,000	1,000,000
Grants to Canadian Committee of the International Association of Water Pollution Research.....	5,000	5,000
Grant to Canadian Forestry Association.....	50,000	50,000
Grant to Commonwealth Forestry Institute.....	8,000	8,000
Grant to Festival of Forestry.....	20,000	20,000
Grant to universities for specific forestry research projects.....	292,000	100,000
Grant to Jack Miner Migratory Bird Foundation.....	10,000	10,000
Grant to Canadian Nature Federation.....	10,000	10,000
Grant to Canadian Wildlife Federation.....	10,000	10,000
Grant to Creston Valley Wildlife Management.....	55,000	55,000
Scholarships.....	10,000	10,000
Items not required for 1975-76		
Grants to universities for forestry research.....		192,000
Grant to 21st Canadian Spectroscopy Symposium.....		1,000
	1,470,000	1,471,000
CONTRIBUTIONS		
ATMOSPHERIC ENVIRONMENT		
Membership Fee—World Meteorological Organization.....	184,300	178,800
Contribution to the Canadian Meteorology Society.....	10,000	10,000
	194,300	188,800
ENVIRONMENTAL MANAGEMENT		
Contributions to the Provinces towards the construction of dams and other works to assist in the conservation and control of water resources:		
Contributions to the Province of Ontario:		
Rehabilitation of dyking for Southwestern Ontario.....	3,000,000	3,000,000
Contributions to the Province of British Columbia:		
Fraser River Flood Control.....	3,655,000	3,655,000
Contribution to the Province of Newfoundland for assistance in a program designed to obtain for Newfoundland and Labrador an inventory of the Forest Resources and to carry out land capability studies in accordance with an agreement between Canada and the Province	375,000	650,000
Contribution to the James Bay Development Corporation for environment assessment studies.....	500,000	500,000
Contributions to the Provinces for Canada Land Inventory:		
British Columbia.....	250,000	384,000
Contributions to the provinces for waterfowl crop depredation.....	990,000	990,000
Contribution to Forest Engineering Research Institute of Canada.....	330,000	
Items not required for 1975-76		
Contribution to the Provinces in support of large-scale Pest Control operations.....		2,600,000
Contributions to the Province of Ontario:		
Metropolitan Toronto Conservation Authority.....		450,000
Upper Thames River Conservation Authority.....		60,000
Contribution to Simon Fraser University—International Symposium on the Thermal Regime of Glaciers and Ice Sheets.....		3,000
Contributions to the Provinces for Canada Land Inventory:		
Newfoundland.....		25,000
Quebec.....		10,000
Manitoba.....		10,000
	9,100,000	12,337,000
	11,062,500	14,287,800

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE		
Subventions à la recherche en météorologie.....	298,200	291,000
GESTION DE L'ENVIRONNEMENT		
Subventions à la recherche sur les ressources hydriques et à la recherche sur les ressources.....	1,000,000	1,000,000
Subvention au Comité canadien de l'Association internationale de recherche sur la pollution de l'eau.....	5,000	5,000
Subvention à l'Association forestière du Canada.....	50,000	50,000
Subvention à l'Institut forestier du Commonwealth.....	8,000	8,000
Subvention au festival de la forêt.....	20,000	20,000
Subventions aux universités pour des travaux de recherche particuliers sur les forêts.....	292,000	100,000
Subvention à la Jack Miner Migratory Bird Foundation.....	10,000	10,000
Subvention à la Fédération canadienne des naturalistes.....	10,000	10,000
Subvention à la Fédération canadienne de la faune.....	10,000	10,000
Subvention à la Creston Valley Wildlife Management.....	55,000	55,000
Bourses.....	10,000	10,000
Postes non requis en 1975-1976		
Subventions aux universités pour la recherche en sylviculture.....		192,000
Subvention à la 21 ^e Conférence canadienne sur la spectroscopie.....		1,000
	1,470,000	1,471,000
CONTRIBUTIONS		
ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE		
Droits d'affiliation à l'Organisation météorologique mondiale.....	184,300	178,800
Contribution à la Société canadienne de météorologie.....	10,000	10,000
	194,300	188,800
GESTION DE L'ENVIRONNEMENT		
Contributions aux provinces pour la construction de barrages et autres ouvrages destinés à la conservation et à la régularisation des ressources en eau:		
Contributions à l'Ontario:		
Réfection du réseau de digues du sud-ouest de l'Ontario.....	3,000,000	3,000,000
Contributions à la Colombie-Britannique:		
Maîtrise des crues du Fraser.....	3,655,000	3,655,000
Contribution à la province de Terre-Neuve pour la mise en œuvre d'un programme destiné à établir un inventaire des ressources forestières de Terre-Neuve et du Labrador et à effec- tuer des études sur l'aptitude des sols, aux termes d'un accord conclu entre le Canada et la province.....	375,000	650,000
Contribution à la Société de développement de la baie James pour les études d'évaluation de l'environnement.....	500,000	500,000
Contributions aux provinces pour l'Inventaire des terres du Canada:		
Colombie-Britannique.....	250,000	384,000
Contributions aux provinces pour compenser les dévastations de récoltes par les oiseaux aqua- tiques.....	990,000	990,000
Contribution à l'Institut canadien de recherche en génie forestier.....	330,000	
Postes non requis en 1975-76		
Contribution aux provinces pour leurs opérations anti-épidémiques à grande échelle.....		2,600,000
Contributions à l'Ontario:		
Programme de la Metropolitain Toronto Conservation Authority.....		450,000
Programme de l'Upper Thames River Conservation Authority.....		60,000
Contribution à l'Université Simon-Fraser—Conférence internationale sur le régime thermique des glaciers et des plaques glaciaires.....		3,000
Contributions aux provinces pour l'Inventaire des terres du Canada:		
Terre-Neuve.....		25,000
Québec.....		10,000
Manitoba.....		10,000
	9,100,000	12,337,000
	11,062,500	14,287,800

External Affairs**Affaires extérieures**

consisting of:

- A—Department
- B—Canadian International Development Agency
- C—International Joint Commission

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—L'Agence canadienne de développement international
- C—La Commission mixte internationale

EXTERNAL AFFAIRS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
<i>Canadian Interests Abroad Program</i>						
7-4	(S)	Secretary of State for External Affairs—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17		17
7-4	1	Operating expenditures.....	134,792	113,135	21,657	99,144
7-4	5	Capital expenditures.....	22,348	10,369	11,979	8,537
7-4	10	Grants and contributions.....	36,264	33,194	3,070	27,329
7-4	(S)	Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act.....	50	50		49
7-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	3,931	3,241	690	3,283
7-18	—	Passport Office Revolving Fund.....				
		Total Budgetary.....	197,402	160,006	37,396	138,359
7-4	L15	Advances to the Passport Office.....	85	263	(178)	52
		Total Program.....	197,487	160,269	37,218	138,411
<i>World Exhibitions Program</i>						
7-22	20	Program expenditures.....	1,012	1,090	(78)	351
7-22	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	11	7	4	7
		Total Program.....	1,023	1,097	(74)	358
SUMMARY—A—DEPARTMENT						
		Total Budgetary.....	198,425	161,103	37,322	138,717
		Total Non-Budgetary.....	85	263	(178)	52
			198,510	161,366	37,144	138,769
B—CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY						
7-26	25	Operating expenditures.....	21,277	17,685	3,592	15,892
7-26	30	Grants and contributions.....	480,900	332,000	148,900	283,095
7-26	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,343	1,074	269	853
		Total Budgetary.....	503,520	350,759	152,761	299,840
7-26	L35	Development Loans.....	230,791	217,289	13,502	226,740
7-26	—	Appropriation not required for 1975-76.....		20,654	(20,654)	
		Total Non-Budgetary.....	230,791	237,943	(7,152)	226,740
		Total Program.....	734,311	588,702	145,609	526,580
C—INTERNATIONAL JOINT COMMISSION						
7-38	40	Program expenditures.....	2,325	1,779	546	710
7-38	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	60	41	19	16
		Total Program.....	2,385	1,820	565	726

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
<i>Programme des intérêts du Canada à l'étranger</i>						
7-5	(S)	Secrétaire d'État aux Affaires extérieures—Traite- ment et indemnité d'automobile.....	17	17	.....	17
7-5	1	Dépenses de fonctionnement.....	134,792	113,135	21,657	99,144
7-5	5	Dépenses en capital.....	22,348	10,369	11,979	8,537
7-5	10	Subventions et contribution.....	36,264	33,194	3,070	27,329
7-5	(S)	Paielements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique.....	50	50	.....	49
7-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,931	3,241	690	3,283
7-19		Bureau des passeports—Fonds renouvelable.....				
		Total du budgétaire.....	197,402	160,006	37,396	138,359
7-5	L15	Avances au Bureau des passeports.....	85	263	(178)	52
		Total au titre du programme.....	197,487	160,269	37,218	138,411
<i>Programme des expositions universelles</i>						
7-23	20	Dépenses du programme.....	1,012	1,090	(78)	351
7-23	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	11	7	4	7
		Total au titre du programme.....	1,023	1,097	(74)	358
SOMMAIRE—A—MINISTÈRE						
		Total du budgétaire.....	198,425	161,103	37,322	138,717
		Total du non-budgétaire.....	85	263	(178)	52
			198,510	161,366	37,144	138,769
B—AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL						
7-27	25	Dépenses de fonctionnement.....	21,277	17,685	3,592	15,892
7-27	30	Subventions et contributions.....	480,900	332,000	148,900	283,095
7-27	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,343	1,074	269	853
		Total du budgétaire.....	503,520	350,759	152,761	299,840
7-27	L35	Prêts pour le développement.....	230,791	217,289	13,502	226,740
7-27	—	Crédit non requis en 1975-1976.....		20,654	(20,654)	
		Total du non-budgétaire.....	230,791	237,943	(7,152)	226,740
		Total au titre du programme.....	734,311	588,702	145,609	526,580
C—COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE						
7-39	40	Dépenses du programme.....	2,325	1,779	546	710
7-39	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	60	41	19	16
		Total au titre du programme.....	2,385	1,820	565	726

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interest Abroad Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1 —Canadian Interests Abroad—Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations, and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; and recoverable assistance in the repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependents; cultural relations and academic exchange programs with other countries.....	134,791,334	113,135,266	21,656,068	99,143,162
Vote 5 —Canadian Interests Abroad—Capital expenditures.....	22,348,000	10,368,500	11,979,500	8,537,255
Vote 10 —Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates, contributions and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of January, 1975 which is..	36,264,220	33,193,800	3,070,420	27,329,413
Statutory —Secretary of State for External Affairs—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory —Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act.....	50,000	50,000		48,948
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	3,931,000	3,241,000	690,000	3,283,000
	197,401,554	160,005,566	37,395,988	138,358,778
Non-Budgetary				
Vote L15 —Advances in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board for the acquisition of capital equipment for the Central and Regional Passport Offices.....	85,000	263,000	(178,000)	52,000
Total Program.....	197,486,554	160,268,566	37,217,988	138,410,778

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 1^{er} —Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux, et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par lesdits organismes; autorisation, au gouverneur en conseil, de nommer et d'appointer les hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; montant recouvrable pour l'assistance aux citoyens canadiens et aux personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger, ainsi que pour leur rapatriement; programmes de relations culturelles et d'échanges d'universitaires avec d'autres pays.....	134,791,334	113,135,266	21,656,068	99,143,162
Crédit 5 —Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses en capital.....	22,348,000	10,368,500	11,979,500	8,537,255
Crédit 10 —Intérêts du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées, autorisation de faire d'autres paiements spécifiés, en devises des pays indiqués, même si le montant global des paiements dépasse l'équivalent en dollars canadiens établi en janvier 1975 à.....	36,264,220	33,193,800	3,070,420	27,329,413
Service voté —Secrétaire d'État aux Affaires extérieures—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique.....	50,000	50,000	.....	48,948
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	3,931,000	3,241,000	690,000	3,283,000
	197,401,554	160,005,566	37,395,988	138,358,778
Non-budgétaire				
Crédit L15 —Avances accordées selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor pour l'acquisition de matériel destiné au Bureau central et aux bureaux régionaux des passeports.....	85,000	263,000	(178,000)	52,000
Total au titre du programme.....	197,486,554	160,268,566	37,217,988	138,410,778

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	BUDGET						
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence
Relations with Foreign Govern- ments and Intergovernmental Institutions—Relations avec les gouvernements étrangers et les institutions intergouvernement- ales.....	1,106	37,565	26,880	10,685	23,004	15,747	4,565	11,182
Assistance to Canadians—Aide aux Canadiens.....	268	5,839	5,212	627	4,467	185	212	(27)
Information Activities and Cul- tural Relations—Information et relations culturelles.....	482	16,844	11,110	5,734	9,521	379	225	154
Assistance to Other Programs— Appui à d'autres programmes.....	2,451	55,183	51,175	4,008	43,857	4,980	4,802	178
Headquarters Administration and Operational Support— Administration centrale et ser- vices de soutien.....	955	19,472	18,712	760	18,390	1,057	567	490
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		3,931	3,241	690	3,283			
	5,262	138,834	116,330	22,504	102,522	22,348	10,371	11,977
Less—Moins:								
Receipts and Revenues Cre- dited to the Vote—Pro- duits et recettes à valoir sur le crédit:								
Revenue from International Organizations — Recettes provenant des organisations internationales.....		94	86	8	78			
Total Estimates—Total des prévisions.....	5,262	138,740	116,244	22,496	102,444	22,348	10,371	11,977
Less—Moins:								
Receipts credited to revenue— Produits portés en recettes:								
Return on Investments— Revenu de placements.....					597			
Privileges, Licences and Permits—Privilèges, li- cences et permis.....		700	587	113	452			
Proceeds from Sales—Pro- duit de ventes.....		1	1		1			
Services and Service Fees— Services et droits.....		60	56	4	57			
Other—Autres.....		955	832	123	721			
		1,716	1,476	240	1,828			

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances			
Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
646	33,170	2,476	27,176	88,958	64,615	24,343	53,938				
				6,024	5,424	600	4,642				
816	164	452	150	17,839	11,499	6,340	9,856				
				60,163	55,977	4,186	47,809				
52	52		52	20,581	19,331	1,250	18,909	85	180	(95)	52
				3,931	3,241	690	3,283				
814	33,386	2,928	27,378	197,496	160,087	37,409	138,437	85	180	(95)	52
				94	86	8	78				
814	33,386	2,928	27,378	197,402	160,001	37,401	138,359	85	180	(95)	52
							597	160	149	11	149
				700	587	113	452				
				1	1		1				
				60	56	4	57				
				955	832	123	721				
				1,716	1,476	240	1,828	160	149	11	149

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		BUDGET						
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital		
		Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 — Années- hommes autorisées 1975-1976							
Add—A ajouter:								
Services provided by other departments—Services four- nis par d'autres ministères.....		5,802	5,149	653	4,751			
Accommodation provided by this department — Locaux fournis par le Ministère.....		2,050	1,932	118	1,824			
Total Cost of Program— Coût total du pro- gramme.....		144,876	121,849	23,027	107,191	22,348	10,371	11,977

DETAILS OF FOREIGN OPERATIONS ACTIVITES—TOTAL BUGETARY EXPENDITURES 1975-76
(thousands of dollars)

ACTIVITIES					
Regions	Relations with Foreign Governments and Intergovern- mental Institutions	Assistance to Canadians	Information Activities and Cultural Relations	Assistance to Other Programs	Total
Asia and Pacific.....	7,998	778	1,230	9,399	19,405
Europe.....	15,190	2,113	3,501	24,005	44,809
Africa and Middle East.....	5,558	678	904	7,151	14,291
Western Hemisphere.....	9,300	1,725	2,933	16,699	30,657
Permanent Missions and Delegations.....	40,266	68	918	2,126	43,378*
Headquarters Functional Support.....	10,646	662	8,353	783	20,444
Total.....	88,958	6,024	17,839	60,163	172,984

*Includes Grants, contributions and assessments of \$36,262.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
.....	.....	.....	.....	5,802	5,149	653	4,751	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,050	1,932	118	1,824	.....	.....	.....	.....
314	33,386	2,928	27,378	203,538	165,606	37,932	143,106	(75)	31	(106)	(97)

DÉTAIL DES DÉPENSES BUDGÉTAIRES TOTALES RELATIVES AUX OPÉRATIONS À L'ÉTRANGER
EN 1975-1976

(en milliers de dollars)

Régions	ACTIVITÉ				
	Relations avec les gouverne- ments étrangers et les institutions inter- gouverne- mentales	Aide aux Canadiens	Information et relations culturelles	Appui à d'autres programmes	Total
Asie et Pacifique.....	7,998	778	1,230	9,399	19,405
Europe.....	15,190	2,113	3,501	24,005	44,809
Afrique et Moyen-Orient.....	5,558	678	904	7,151	14,291
Hémisphère occidental.....	9,300	1,725	2,933	16,699	30,657
Missions permanentes et délégations.....	40,266	68	918	2,126	43,378*
Soutien fonctionnel de l'Administration centrale	10,646	662	8,353	783	20,444
Total.....	88,958	6,024	17,839	60,163	172,984

*Englobe les subventions, contributions et cotisations (\$36,262).

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

OBJECTIVE

To promote in their international dimensions the national objectives of economic growth, sovereignty and independence, peace and security, the promotion of social justice, quality of life and a harmonious natural environment.

SUB-OBJECTIVES

- To seek acceptable solutions to international problems that affect Canadian interests and to promote conditions of peace, order and the rule of law in the international environment.
- To facilitate the expansion of economic, cultural, scientific and technological relations with other countries.
- To protect the rights and property of Canadians abroad.
- In the international context, to protect and promote independence and national unity.
- To support in the international sphere Canadian domestic programs.
- To help project abroad Canada's distinctive national identity.

PROGRAM DESCRIPTION

Relations with Foreign Governments and Intergovernmental Institutions—Analyzing and evaluating events and situations abroad having a bearing on Canadian interests; advising the Government on foreign policy questions and the conduct of foreign affairs; contributing to and coordinating views and activities of other departments and agencies in relation to Canada's foreign policy and external relations; management of foreign operations at posts abroad; representing Canada in foreign countries and in international organizations; communicating with foreign governments and international organizations on matters relating to Canadian interests; conducting negotiations on behalf of Canada; coordinating or directing official delegations and other visits abroad and coordinating official visits to Canada; paying Canada's share of the assessments of UN, NATO, Commonwealth and other international organizations and associated agencies.

Assistance to Canadians—Providing consular services to Canadians abroad and protection of the rights, person, and property of Canadians in foreign countries.

Information Activities and Cultural Relations—Publishing and disseminating information about Canada; providing information on international affairs to the Canadian public; arranging international exchanges in the fields of culture, education, science and technology.

Assistance to Other Programs—Assisting in the formulation and implementation of the foreign programs of other government departments and agencies, in particular defence services, immigration, international development, transportation and communications, environmental quality, science and technology; supplying support services for the foreign operations of other government departments and agencies.

Headquarters Administration and Operational Support—Offices of the Secretary of State for External Affairs, the Under-Secretary of State for External Affairs and their staffs; administrative, financial and personnel services; telecommunications and operational support services; services to the press and diplomatic corps in Ottawa.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

OBJECTIF

Promouvoir, sur le plan international, les objectifs nationaux de croissance économique, de souveraineté et d'indépendance, de paix et de sécurité, ainsi que la justice sociale, la qualité de la vie et l'idéal d'un milieu naturel harmonieux.

SOUS-OBJECTIFS

- Rechercher des solutions acceptables aux problèmes internationaux qui touchent aux intérêts du Canada et promouvoir la paix, l'ordre et la primauté du droit dans la communauté internationale.
- Faciliter l'élargissement des relations économiques, culturelles, scientifiques et techniques avec d'autres pays.
- Protéger les droits et les biens des Canadiens à l'étranger.
- Dans le cadre international, protéger et promouvoir l'indépendance et l'unité nationale.
- Appuyer, sur le plan international, les programmes nationaux du Canada.
- Aider à faire connaître le Canada à l'étranger.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Relations avec les gouvernements étrangers et les institutions intergouvernementales—Analyser et évaluer des événements et des situations à l'étranger qui touchent aux intérêts du Canada; conseiller le gouvernement sur des questions de politique étrangère et sur la conduite des affaires étrangères; contribuer à l'élaboration et à la coordination des points de vue et des activités des autres ministères et organismes concernant la politique étrangère du Canada et ses relations extérieures; diriger les opérations des missions à l'étranger; représenter le Canada auprès des pays étrangers et des organisations internationales; communiquer avec les gouvernements étrangers et les organisations internationales sur des questions qui touchent les intérêts du Canada; mener des négociations au nom du Canada; coordonner ou diriger les délégations officielles et autres visites à l'étranger et coordonner les visites officielles au Canada; verser la quote-part du Canada aux Nations Unies, à l'OTAN, au Commonwealth et aux autres organisations internationales et organismes connexes.

Aide aux Canadiens—Fournir des services consulaires aux Canadiens à l'étranger et protéger les droits, la personne et les biens des Canadiens à l'étranger.

Information et relations culturelles—Publier et diffuser des renseignements sur le Canada; renseigner le public canadien sur les affaires internationales; organiser des échanges internationaux dans le domaine de la culture, de l'éducation, des sciences et de la technique.

Appui à d'autres programmes—Participer à l'élaboration et à l'application des programmes pour l'étranger d'autres ministères et organismes de l'État, en particulier en ce qui a trait à la défense, à l'immigration, au développement international, aux transports et aux communications, à la qualité de l'environnement, aux sciences et à la technologie; fournir les services de soutien nécessaires aux opérations à l'étranger d'autres ministères et organismes de l'État.

Administration centrale et services de soutien—Cabinet du Secrétaire d'État aux Affaires extérieures et bureau du sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures et leur personnel immédiat; services de personnel, services financiers et autres services administratifs; services de télécommunications et de soutien des opérations; services offerts à la presse et au corps diplomatique à Ottawa.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures	
	1975-76	Expenditures		1973-74	
		1974-75			
	(thousands of dollars)				
OPERATING					
Salaries and Wages.....	(1)	58,528	48,893	9,635	43,090
Other Personnel.....	(1)	17,734	17,310	424	15,252
Transportation and Communications.....	(2)	19,697	16,868	2,829	14,862
Information.....	(3)	4,787	3,443	1,344	3,030
Professional and Special Services.....	(4)	9,661	8,492	1,169	6,607
Rentals.....	(5)	12,536	10,645	1,891	10,267
Purchased Repair and Upkeep.....	(6)	5,595	3,897	1,698	3,431
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	9,432	6,131	3,301	5,408
All Other Expenditures.....	(12)	864	651	213	575
		138,834	116,330	22,504	102,522
CAPITAL					
Professional and Special Services.....	(4)	960	233	727	192
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	(8)	12,340	2,024	10,316	1,666
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	9,048	8,114	934	6,679
		22,348	10,371	11,977	8,537
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER					
PAYMENTS.....	(10)	36,314	33,386	2,928	27,378
		197,496	160,087	37,409	138,437
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE					
VOTE.....	(13)	94	86	8	78
TOTAL.....		197,402	160,001	37,401	138,359

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strenght Sept. 30, 1973
Executive.....	8	8	7	7	6	7	7	5
Scientific and Professional.....	44	44	44	45	34	42	42	38
Administrative and Foreign Service..	999	1,010	938	945	919	869	883	872
Technical.....	107	112	104	107	108	101	103	98
Administrative Support.....	1,444	1,492	1,405	1,443	1,382	1,392	1,429	1,362
Operational.....	233	243	227	236	234	223	243	233
Local Assistance Abroad.....	2,427	2,282	2,268	2,140	2,038	2,042	1,948	1,862
Total.....	5,262	5,191	4,993	4,923	4,721	4,676	4,655	4,470
Percentage change from preceding year.....	5.4*		6.8					

*The increase is primarily due to expanded program activities at missions abroad in respect of relations with foreign govern-
ments, assistance to Canadians, information and support for programs of other departments.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	58,528	48,893	9,635	43,090
Autres rémunérations.....(1)	17,734	17,310	424	15,252
Transports et communications.....(2)	19,697	16,868	2,829	14,862
Information.....(3)	4,787	3,443	1,344	3,030
Services professionnels et spéciaux.....(4)	9,661	8,492	1,169	6,607
Location.....(5)	12,536	10,645	1,891	10,267
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	5,595	3,897	1,698	3,431
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	9,432	6,131	3,301	5,408
Toutes autres dépenses.....(12)	864	651	213	575
	138,834	116,330	22,504	102,522
CAPITAL				
Services professionnels et spéciaux.....(4)	960	233	727	192
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	12,340	2,024	10,316	1,666
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	9,048	8,114	934	6,679
	22,348	10,371	11,977	8,537
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	36,314	33,386	2,928	27,378
	197,496	160,087	37,409	138,437
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	94	86	8	78
TOTAL.....	197,402	160,001	37,401	138,359

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	8	8	7	7	6	7	7	5
Sciences et professions.....	44	44	44	45	34	42	42	38
Administration et service extérieur....	999	1,010	938	945	919	869	883	872
Technique.....	107	112	104	107	108	101	103	98
Soutien administratif.....	1,444	1,492	1,405	1,443	1,382	1,392	1,429	1,362
Exploitation.....	233	243	227	236	234	223	243	233
Services retenus sur place à l'étranger	2,427	2,282	2,268	2,140	2,038	2,042	1,948	1,862
Total.....	5,262	5,191	4,993	4,923	4,721	4,676	4,655	4,470
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....								
	5.4*		6.8					

*L'augmentation est due principalement à l'accroissement des activités inscrites aux programmes des missions à l'étranger en ce qui concerne les relations avec les gouvernements étrangers, l'aide aux Canadiens, l'information et les services de soutien destinés aux programmes des autres ministères.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS					
Belgrade, Yugoslavia—					
Construction of Chancery.....		1,800		290	1,510
Brasilia, Brazil—					
Construction of Chancery.....	2,054	3,480	1,825	1,400	255
Dakar, Senegal—					
Acquisition of Chancery.....	306	306	186	25	95
Construction of Residence.....	500	500		200	300
Madrid, Spain—					
Acquisition of Residence.....		495	178	165	152
Moscow, USSR—					
Construction of Chancery and recreation facilities	5,340	8,300	350	1,000	6,950
Peking, Peoples Republic of China—					
Construction of Residence.....	2,800	800	10	10	780
Tokyo, Japan—					
Construction of Staff Accommodation.....	1,600	1,600	300	300	1,000
Construction of Chancery.....	4,500	13,000	150	4,000	8,850
Washington, USA—					
Construction of Chancery.....		20,000	90	4,500	15,410

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS		
Association des universités partiellement ou entièrement de langue française.....	95,000	70,000
Commonwealth Institute.....	7,800	7,800
Conseil international de la langue française (CILF).....	30,000	30,000
International Civil Aviation Organization—Payment toward the annual cost of occupancy in I.C.A.O.'s new headquarters building.....	1,218,000	550,000
International Commission on Radiological Protection.....	5,000	5,000
International Committee of the Red Cross.....	30,000	30,000
United Nations Association in Canada.....	35,000	35,000
United Nations Trust Fund for South Africa.....	10,000	10,000
	1,430,800	737,800
INFORMATION ACTIVITIES AND CULTURAL RELATIONS		
Association for Canadian studies in the United States (\$10,000 U.S.).....	10,000	10,000
Atlantic Association of Young Political Leaders.....	300	300
Atlantic Council of Canada.....	7,500	19,500
Canadian-German Society of Hanover (50,000 Deutsche Marks).....	18,585	19,149
Canadian Institute of International Affairs.....	50,000	50,000
Canadian Political Science Association.....	25,000	25,000
Centre québécois de relations internationales de l'université Laval.....	35,000	
Gift of an organ to St. Malo Cathedral.....	268,000	
International Baccalaureat Office.....	5,000	5,000
Jeunesses musicales du Canada.....	35,000	35,000
Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade.....	25,000	
Shastri Institute.....	60,000	
	539,385	163,949

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES					
Belgrade (Yougoslavie)—					
Construction de la chancellerie.....		1,800		290	1,510
Brasilia (Brésil)—					
Construction de la chancellerie.....	2,054	3,480	1,825	1,400	255
Dakar (Sénégal)—					
Acquisition de la chancellerie.....	306	306	186	25	95
Construction de la résidence.....	500	500		200	300
Madrid (Espagne)—					
Acquisition de la résidence.....		495	178	165	152
Moscou (U.R.S.S.)—					
Construction de la chancellerie et d'installations récréatives.....	5,340	8,300	350	1,000	6,950
Pékin (République populaire de Chine)—					
Construction de la résidence.....	2,800	800	10	10	780
Tokyo (Japon)—					
Construction des logements du personnel.....	1,600	1,600	300	300	1,000
Construction de la chancellerie.....	4,500	13,000	150	4,000	8,850
Washington (États-Unis d'Amérique)—					
Construction de la chancellerie.....		20,000	90	4,500	15,410

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES		
Association des universités partiellement ou entièrement de langue française.....	95,000	70,000
Institut du Commonwealth.....	7,800	7,800
Conseil international de la langue française (CILF).....	30,000	30,000
Organisation de l'aviation civile internationale—Paiement du coût annuel d'occupation du nouvel édifice abritant le siège de l'OACI.....	1,218,000	550,000
Commission internationale de protection contre les radiations.....	5,000	5,000
Comité international de la Croix-Rouge.....	30,000	30,000
Association des Nations Unies au Canada.....	35,000	35,000
Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour l'Afrique du Sud.....	10,000	10,000
	1,430,800	737,800
INFORMATION ET RELATIONS CULTURELLES		
Association pour les études canadiennes aux États-Unis (\$10,000 É.-U.).....	10,000	10,000
Association atlantique des jeunes dirigeants politiques.....	300	300
Conseil atlantique du Canada.....	7,500	19,500
Société germano-canadienne de Hanovre (50,000 marks allemands).....	18,585	19,149
Institut canadien des affaires internationales.....	50,000	50,000
Association canadienne des sciences politiques.....	25,000	25,000
Centre québécois de relations internationales de l'université Laval.....	35,000	
Don d'orgues à la cathédrale de Saint-Malo.....	268,000	
Bureau du Baccalauréat international.....	5,000	5,000
Jeunesses musicales du Canada.....	35,000	35,000
Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur.....	25,000	
Institut Shastri.....	60,000	
	539,385	163,949

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS—Continued		
HEADQUARTERS ADMINISTRATION AND OPERATIONAL SUPPORT		
(S)—Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act (R.S. c. D-5)....	50,000	50,000
Gifts to countries attaining independence and to mark special occasions.....	2,000	2,000
	52,000	52,000

CONTRIBUTIONS

RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS

Agence de coopération culturelle et technique (13,650,000 French Francs).....	2,841,930	2,346,494
Canadian Association for Latin America.....	45,000	45,000
Canadian Institute of International Affairs for Canadian Participation in the Trilateral Commission.....	50,000	50,000
Canadian participation in special activities and programmes of the Agence de co-operation culturelle et technique and other Francophone Organizations of International and Multi-lateral interest to Canada.....	200,000	200,000
Canadian Studies Foundation, U.K. (£58,000).....	133,487	4,600
Commonwealth Foundation (£66,375).....	152,762	155,324
Commonwealth Secretariat (£195,500).....	449,943	424,560
Commonwealth Youth Program (£225,080).....	518,022	341,600
Conference on Security and Co-Operation in Europe (C.S.C.E.) (214,142 Swiss Francs).....	71,588	596,000
Conference on the Mutual Reduction of Forces and Armaments and Associated Measures in Central Europe (1,682,872 Austrian Shillings).....	88,250	128,747
Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur (CAMES).....	10,000	6,000
Customs Co-operation Council (5,590,000 Belgian Francs).....	140,533	126,948
Defence support assistance to Non-NATO countries.....	440,000	440,000
Food and Agriculture Organization (\$2,328,750 U.S.).....	2,293,353	1,930,000
General Agreement on Tariff and Trade (1,765,000 Swiss Francs).....	590,039	461,100
Inter-American Institute of Agricultural Sciences (\$462,000 U.S.).....	454,978	396,642
Inter-Governmental Maritime Consultative Organization (\$32,000 U.S.).....	31,514	32,000
International Atomic Energy Agency (\$897,779 U.S.).....	884,133	709,000
International Civil Aviation Organization (\$448,097 U.S.).....	441,286	420,062
International Civil Aviation Organization—Reimbursement for compensation paid its Canadian employees for Quebec Income Tax for prior taxation years.....	263,000	241,000
International Labour Organization (\$1,562,783 U.S.).....	1,539,029	1,516,500
Laos International Commission.....	15,000	10,000
North Atlantic Treaty Organization—Cost of Civil Administration (71,050,000 Belgian Francs).....	1,786,197	1,508,111
North Atlantic Treaty Organization—Science Programs (15,950,000 Belgian Francs).....	400,983	448,713
Nuclear Energy Agency of the O.E.C.D.....	200,000	
Organization for Economic Co-operation and Development (10,500,000 French Francs).....	2,186,100	2,108,410
Organization for Economic Co-operation and Development—Centre for Education, Research and Innovation (351,360 French Francs).....	73,153	69,364
Organization for Economic Co-operation and Development—International Management Training for Educational Change (IMTEC).....	10,500	6,660
Pan American Health Organization (\$1,488,924 U.S.).....	1,466,292	1,304,240
Payment to the Roosevelt Campobello International Park Commission for the purposes of and subject to the provisions of the Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park (\$200,000 U.S.).....	196,960	191,222
Permanent Court of Arbitration (6,591 Dutch Florins).....	2,404	2,566
Reimbursement to International Organizations for compensation paid to Canadian employees for their liability for Canadian Income taxes.....	20,000	20,000
Conférence des ministres de l'Éducation des pays d'expression française.....	17,500	12,250
Secrétariat exécutif permanent de la Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des États d'expression française d'Afrique, de Madagascar et de l'Île Maurice (4,403,000 C.F.A.).....	18,334	12,250

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

SUBVENTIONS (suite)

ADMINISTRATION CENTRALE ET SERVICES DE SOUTIEN

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
(S)—Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique (S.R. D-5)	50,000	50,000
Dons aux pays accédant à l'indépendance ou destinés à marquer des occasions spéciales.....	2,000	2,000
	52,000	52,000

CONTRIBUTIONS

RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES

Agence de coopération culturelle et technique (13,650,000 francs français).....	2,841,930	2,346,494
Association canadienne pour l'Amérique latine.....	45,000	45,000
Institut canadien des affaires internationales pour la participation du Canada à la Commission trilatérale.....	50,000	50,000
Participation canadienne aux activités et programmes spéciaux de l'Agence de coopération culturelle et technique et d'autres organisations francophones internationales et multilatérales intéressant le Canada.....	200,000	200,000
Canadian Studies Foundation, U.K. (£58,000).....	133,487	4,600
Commonwealth Foundation (£66,375).....	152,762	155,324
Secrétariat du Commonwealth (£195,500).....	449,943	424,560
Programme du Commonwealth pour la jeunesse (£225,080).....	518,022	341,600
Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (C.S.C.E.) (214,142 francs suisses).....	71,588	596,000
Conférence sur la réduction mutuelle des forces et d'armements et des questions connexes dans la région centrale d'Europe (1,682,872 schillings autrichiens).....	88,250	128,747
Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur (CAMES).....	10,000	6,000
Conseil de coopération douanière (5,590,000 francs belges).....	140,533	126,948
Aide aux services de soutien de la Défense accordée aux pays qui ne sont pas membres de l'O.T.A.N.....	440,000	440,000
Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (\$2,328,750 É.-U.).....	2,293,353	1,930,000
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (1,765,000 francs suisses).....	590,039	461,100
Institut interaméricain des sciences agricoles (\$462,000 É.-U.).....	454,978	396,642
Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime (\$32,000 É.-U.).....	31,514	32,000
Agence internationale de l'énergie atomique (\$897,779 É.-U.).....	884,133	709,000
Organisation de l'aviation civile internationale (\$448,097 É.-U.).....	441,286	420,062
Organisation de l'aviation civile internationale—Remboursement de l'indemnité accordée à ses employés canadiens à l'égard de l'impôt sur le revenu du Québec pour les années d'imposition antérieures.....	263,000	241,000
Organisation internationale du travail (\$1,562,783 É.-U.).....	1,539,029	1,516,500
Commission internationale pour la surveillance et le contrôle au Laos.....	15,000	10,000
Organisation du Traité de l'Atlantique Nord—Frais de l'administration civile (71,050,000 francs belges).....	1,786,197	1,508,111
Organisation du Traité de l'Atlantique Nord—Programme du comité des sciences (15,950,000 francs belges).....	400,983	448,713
Agence de l'O.C.D.E. pour l'énergie nucléaire.....	200,000	.....
Organisation de coopération et de développement économiques (10,500,000 francs français).....	2,186,100	2,108,410
Organisation de coopération et de développement économiques—Centre de recherches et d'innovations pédagogiques (351,360 francs français).....	73,153	69,364
Organisation de coopération et de développement économiques—Formation en gestion internationale relative aux innovations dans l'enseignement.....	10,500	6,660
Organisation sanitaire panaméricaine (\$1,488,924 É.-U.).....	1,466,292	1,304,240
Versement à la Commission du parc international Roosevelt, de Campobello, en exécution et sous réserve des dispositions de la Loi concernant la Commission établie pour administrer le parc international Roosevelt de Campobello (\$200,000 É.-U.).....	196,960	191,222
Cour permanente d'arbitrage (6,591 florins).....	2,404	2,566
Remboursement aux organisations internationales des indemnités versées aux employés canadiens assujettis à l'impôt du Canada.....	20,000	20,000
Conférence des ministres de l'Éducation des pays d'expression française.....	17,500	12,250
Secrétariat exécutif permanent de la Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des États d'expression française d'Afrique, de Madagascar et de l'Île Maurice (4,403,000 C.F.A.).....	18,334	12,250

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS—Continued		
RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTER- GOVERNMENTAL INSTITUTIONS—Continued		
United Nations Committee on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination (\$3,000 U.S.).....	2,954	3,000
United Nations Education, Scientific, and Cultural Organization (\$2,125,000 U.S.).....	2,092,700	1,936,000
United Nations Organization—Canada's assessed share of the expenses of the United Nations Emergency Force in the Middle East (\$2,226,000 U.S.).....	2,192,165	2,192,165
United Nations Organization (\$7,349,328 U.S.).....	7,237,618	6,721,000
United Nations Voluntary Fund for the Environment (\$1,500,000 U.S.).....	1,477,200	1,500,000
World Health Organization (\$3,307,400 U.S.).....	3,257,128	3,190,000
Items not required for 1975-76		
Council of Ministers of Education of Canada for O.E.C.D. Study on Education Policies in Canada.....		6,660
Société d'accueil du Festival international de la Jeunesse francophone.....		618,426
	34,292,035	32,432,614
	36,314,220	33,386,363

A—Department—Passport Office Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	EXPENDITURES — DÉPENSES			
		Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	A
		—	—	—	19
		<i>Prévues 1975-1976</i>	<i>Prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>R 197</i>
Operations— <i>Opérations</i>	356	6,560	5,540	1,020	
Total	356	6,560	5,540	1,020	
Capital Expenditures— <i>Dépenses en capital</i>		120	215	(95)	
Less— <i>Moins</i> :					
Available from accumulated provision for capital replacement— <i>Montant disponible provenant de la somme accumulée pour le remplacement de capital</i>		35	35		
Total Estimates—Total des prévisions		85	180	(95)	

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS (suite)		
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES (suite)		
Comité des Nations Unies pour l'élimination de la discrimination raciale (\$3,000 É.-U.).....	2,954	3,000
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (\$2,125,000 É.-U.)....	2,092,700	1,936,000
Organisation des Nations Unies—Quote-part du Canada aux dépenses de la Force d'urgence des Nations Unies au Moyen-Orient (\$2,226,000 É.-U.).....	2,192,165	2,192,165
Organisation des Nations Unies (\$7,349,328 É.-U.).....	7,237,618	6,721,000
Fonds bénévole des Nations Unies pour l'environnement (\$1,500,000 É.-U.).....	1,477,200	1,500,000
Organisation mondiale de la santé (\$3,307,400 É.-U.).....	3,257,128	3,190,000
Postes non requis en 1975-1976		
Conseil des ministres de l'Éducation du Canada pour une étude de l'Organisation de coopé- ration et de développement économiques sur les politiques de l'éducation au Canada.....		6,660
Société d'accueil du Festival international de la Jeunesse francophone.....		618,426
	34,292,035	32,432,614
	36,314,220	33,386,363

A—Ministère—Bureau des passeports—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)			
Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74	Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74
Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974	Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974
5,892	5,495	397	5,470	668	45	623	(600)
5,892	5,495	397	5,470	668	45	623	(600)

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Passport Office Revolving Fund

OBJECTIVE

To provide for the issue of appropriate travel documents to Canadian citizens and to certain permanent residents of Canada who are unable to obtain valid passports from their country of origin.

AUTHORITY

This fund is authorized by Loans, Investments and Advances Vote L22b, Appropriation Act No. 1, 1969.

DESCRIPTION

This fund provides for the issuing of ordinary passports, certificates of identity, diplomatic passports and special passports in Canada and providing functional direction including material, equipment and training of staff, to posts abroad for the issuing of passports to Canadian citizens resident or travelling abroad.

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	.....	.....	1
Administrative and Foreign Service..	34	34	35	35	30	34	34	31
Administrative Support.....	318	243	347	268	208	312	236	200
Operational.....	3	3	6	5	3	5	5	4
Total.....	356	281	389	309	242	351	275	236
Percentage change from preceding year.....	(8.5)*		10.8					

*Due to anticipated decrease in the volume of passport applications.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Bureau des passeports—Fonds renouvelable

OBJECTIF

Assurer la délivrance des documents de voyage appropriés à des citoyens canadiens et à certains résidents permanents au Canada qui ne peuvent obtenir de passeport valide de leur pays d'origine.

AUTORISATION

Ce fonds est autorisé par le crédit L22b (Prêts, placements et avances) de la Loi n° 1 de 1969 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Au Canada, le programme consiste à délivrer des passeports ordinaires, des cartes d'identité, des passeports diplomatiques et des passeports spéciaux; à l'étranger, il consiste à fournir aux missions les règles pratiques à suivre et le matériel, l'équipement et la formation du personnel nécessaires pour leur permettre de délivrer des passeports aux citoyens canadiens qui résident ou voyagent à l'étranger.

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	1	1	1	.....	.....	1
Administration et service extérieur....	34	34	35	35	30	34	34	31
Soutien administratif.....	318	243	347	268	208	312	236	200
Exploitation.....	3	3	6	5	3	5	5	4
Total.....	356	281	389	309	242	351	275	236
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(8.5)*		10.8					

*On prévoit une réduction des demandes de passeport.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—World Exhibitions Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20 —World Exhibitions—Program expenditures and contributions.....	1,012,000	1,090,000	(78,000)	351,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	11,000	7,000	4,000	7,000
Total Program.....	1,023,000	1,097,000	(74,000)	358,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76 <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expendi- tures 1974-75 <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change <i>Différence</i>
		—	—	—
Future World Exhibitions— <i>Prochaines expositions universelles</i>	5	158	136	22
Expo 74 Spokane— <i>Expo 74 Spokane</i>			300	(300)
Expo 75 Okinawa— <i>Expo 75 Okinawa</i>	10	850	650	200
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		11	7	4
Total Estimates—Total des prévisions	15	1,019	1,093	(74)
Add— <i>A ajouter</i> : Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		2	3	(1)
Total Cost of Program—Coût total du programme		1,021	1,096	(75)

OBJECTIVE

To present an image of Canada that portrays Canada's industrial, cultural and social development, through participation in World Exhibitions approved by the International Bureau of Exhibitions.

SUB-OBJECTIVES

—To plan and manage Canadian Government participation in World Exhibitions.

PROGRAM DESCRIPTION

Future World Exhibitions—Representation at the International Bureau of Exhibitions.

Expo 75 Okinawa—Participation in the International Ocean Exposition, Okinawa, Japan.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des expositions universelles

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 20 —Expositions universelles—Dépenses du programme et contributions.....	1,012,000	1,090,000	(78,000)	351,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	11,000	7,000	4,000	7,000
Total au titre du programme.....	1,023,000	1,097,000	(74,000)	358,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
ates -76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
ions 1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
4	4		3	162	140	22	157
					300	(300)	194
				850	650	200	
				11	7	4	7
4	4		3	1,023	1,097	(74)	358
				2	3	(1)	3
4	4		3	1,025	1,100	(75)	361

OBJECTIF

Projetter une image du Canada qui reflète avec exactitude son développement industriel, culturel et social, par la participation aux expositions universelles approuvées par le Bureau international des expositions.

SOUS-OBJECTIF

—Organiser et diriger la participation du gouvernement canadien aux expositions universelles.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prochaines expositions universelles—Représentation du Canada auprès du Bureau international des expositions.

Expo 75 Okinawa—Participation à l'exposition océanique internationale d'Okinawa (Japon).

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—World Exhibitions Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	224	135	89	120
Other Personnel.....(1)	89	7	82	7
Transportation and Communications.....(2)	44	25	19	6
Professional and Special Services.....(4)	622	813	(191)	161
Rentals.....(5)	30	105	(75)	59
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	10	8	2	2
	1,019	1,093	(74)	355
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	4	4		3
TOTAL.....	1,023	1,097	(74)	358

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service..	5	3	4	4	4	3	3	3
Administrative Support.....	9	1	2	3	1	1	1	1
Total.....	15	5	7	8	6	5	5	5
Percentage change from preceding year.....	114.3*		40.0					

*Includes additional man-years for Canada's Participation at 75 Ocean Expo in Okinawa.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
FUTURE WORLD EXHIBITIONS		
Canada's Fees for membership in the International Bureau of Exhibitions.....	4,000	4,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des expositions universelles

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	224	135	89	120
Autres rémunérations.....(1)	89	7	82	7
Transports et communications.....(2)	44	25	19	6
Services professionnels et spéciaux.....(4)	622	813	(191)	161
Location.....(5)	30	105	(75)	59
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	10	8	2	2
	1,019	1,093	(74)	355
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	4	4		3
TOTAL.....	1,023	1,097	(74)	358

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur....	5	3	4	4	4	3	3	3
Soutien administratif.....	9	1	2	3	1	1	1	1
Total.....	15	5	7	8	6	5	5	5
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	114.3*		40.0					

*Comprend des années-hommes supplémentaires pour la participation du Canada à l'Exposition océanique d'Okinawa en 1975.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
PROCHAINES EXPOSITIONS UNIVERSELLES		
Affiliation du Canada au Bureau international des expositions.....	4,000	4,000

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25 —Canadian International Development Agency— Operating expenditures.....	21,277,000	17,685,000	3,592,000	15,892,231
Vote 30 —Canadian International Development Agency—The grants listed in the Estimates, the payment to the Inter- national Assistance Account established by External Affairs Vote 33d, Appropriation Act No. 2, 1965, for the provision of economic, technical, educational and social development assistance to developing countries and the International Food Aid Program including commodity contributions to the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East and to the World Food Program in the current and subsequent fiscal years listed in the Esti- mates, contributions and authority to pay amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated as of January, 1975 which is..	480,900,000	332,000,001	148,899,999	283,094,804
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,343,000	1,074,000	269,000	853,000
	503,520,000	350,759,001	152,760,999	299,840,035
Non-Budgetary				
Vote L35 —International Development Assistance—Special loan assistance to developing countries and to recognized international development institutions in the current and subsequent fiscal years, subject to such terms and condi- tions as the Governor in Council may approve, for the purpose of undertaking such economic, technical, educa- tional and social development assistance as may be agreed upon by Canada and the developing countries or recognized international development institutions.....	230,791,000	217,289,000	13,502,000	226,739,800
Appropriation not required for 1975-76				
To extend the purposes of Loans, Investments and Advances Vote L36a, Appropriation Act No. 4, 1969, to authorize the purchase in the current and subsequent fiscal years of an additional 3,477 callable shares of stock of the Caribbean Development Bank, being Canada's additional subscrip- tion as a member thereof.....		20,653,590	(20,653,590)	
	230,791,000	237,942,590	(7,151,590)	226,739,800
Total Program.....	734,311,000	588,701,591	145,609,409	526,579,835

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 25 —Agence canadienne de développement international—Dépenses de fonctionnement.....	21,277,000	17,685,000	3,592,000	15,892,231
Crédit 30 —Agence canadienne de développement international—Subventions inscrites au Budget, versements au compte d'assistance internationale établi par le crédit 33d (Affaires extérieures) de la Loi des subsides n° 2 de 1965, pour fournir une aide économique, technique, éducative et sociale aux pays en voie de développement et au Programme international d'aide alimentaire y compris les contributions en nature à l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine au Proche-Orient et au Programme mondial de l'alimentation, pendant l'année financière en cours et les années subséquentes inscrites au Budget, contributions et autorisation de verser les sommes spécifiées, en devises des pays indiqués, même si le total de ces sommes est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens, calculé en janvier 1975, qui est de.....	480,900,000	332,000,001	148,899,999	283,094,804
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	1,343,000	1,074,000	269,000	853,000
	503,520,000	350,759,001	152,760,999	299,840,035
Non-budgétaire				
Crédit L35 —Aide au développement international—Aide spéciale sous forme de prêts aux pays en voie de développement et aux organismes internationaux reconnus de développement, pendant l'année financière en cours et les années subséquentes, selon les conditions que le gouverneur en conseil pourra approuver, en vue d'exécuter les programmes économiques, techniques, éducatifs et sociaux convenus entre le Canada et les pays en voie de développement ou les organismes internationaux reconnus de développement.....	230,791,000	217,289,000	13,502,000	226,739,800
Crédit non requis en 1975-1976				
Pour étendre la portée du crédit L36a (Prêts, placements et avances) de la Loi n° 4 de 1969 portant affectation de crédits afin d'autoriser, au cours de la présente année financière et des années financières subséquentes, l'achat de 3,477 actions remboursables à vue supplémentaires de la Banque de développement des Caraïbes, qui constituent la nouvelle souscription du Canada, en tant que membre de cette Banque.....		20,653,590	(20,653,590)	
	230,791,000	237,942,590	(7,151,590)	226,739,800
Total au titre du programme	734,311,000	588,701,591	145,609,409	526,579,835

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	BUDGET						
		Operating Fonctionnement				Capital Capital		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence
Aid Administration—Adminis- tration de l'aide.....	535	13,100	11,875	1,225	10,163	10	7	3
Departmental Administration— Administration de l'Agence.....	428	9,410	8,248	1,162	6,364	100	88	12
Economic Assistance—Assistan- ce économique.....								
Technical Assistance—Assistan- ce technique.....								
Grants to Multilateral Interna- tional Assistance Programs— Subventions à des programmes multilatéraux d'assistance inter- nationale.....								
Contributions to Development Assistance Projects of Cana- dian and International Organ- izations—Contributions à des projets d'aide au développement mis en œuvre par des organisa- tions canadiennes et internatio- nales.....								
International Emergency Relief —Secours internationaux d'ur- gence.....								
Grant to International Develop- ment Research Centre—Sub- vention au Centre de recherche pour le développement interna- tional.....								
Incentives to Canadian Private Investment in Developing Countries—Encouragement des investissements canadiens de ca- ractère privé dans les pays en voie de développement.....								
Scholarships to Canadians for Studies related to Internation- al Development—Bourses à des Canadiens pour des études ayant trait au développement international.....								
Total Estimates—Total des prévisions.....	963	22,510	20,123	2,387	16,527	110	95	15
Less—Moins:								
Receipts credited to revenue— Produits portés en recettes:								
Return on investments—Re- venu de placements.....								
Services and service fees— Services et droits.....								
Other—Autres.....		35	35		37			
		35	35		37			

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE							NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances			
Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
			13,110	11,882	1,228	10,163				
			9,510	8,336	1,174	6,582				
0 190,241	114,159	160,027	304,400	190,241	114,159	160,027	230,791	312,000	(81,209)	226,740
0 46,000	4,000	50,588	50,000	46,000	4,000	50,588				
0 49,459	16,751	36,883	66,210	49,459	16,751	36,883				
0 26,000	5,790	20,765	31,790	26,000	5,790	20,765				
0 600		600	600	600		600				
0 19,000	8,000	14,000	27,000	19,000	8,000	14,000				
0 500	100	137	600	500	100	137				
0 200	100	95	300	200	100	95				
0 332,000	148,900	283,095	503,520	352,218	151,302	299,840	230,791	312,000	(81,209)	226,740
							720	790	(70)	790
							300	290	10	284
0 60		77	95	95		114				
0 60		77	95	95		114	1,020	1,080	(60)	1,074

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	BUDGET						
		Operating — <i>Fonctionnement</i>				Capital — <i>Capital</i>		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services four- nis par d'autres ministères</i>		2,208	2,311	(103)	1,720	.....	.....	.....
Total Cost of Program— Coût total du pro- gramme		24,683	22,399	2,284	18,210	110	95	15

OBJECTIVE

To assist in the economic, technical, educational and social development of developing countries.

SUB-OBJECTIVES

- To promote the expansion of industrial and agricultural production;
- To foster improved social conditions;
- To raise the levels of academic and technical training and of productive skills;
- To alleviate hunger and other hardships;
- To encourage participation on the part of the private sector in the various aspects of international development assistance;
- To co-ordinate Canada's bilateral aid programs with those of the United Nations and other international organizations engaged in development assistance.

PROGRAM DESCRIPTION

Aid Administration—Planning and economic analysis of proposed projects of assistance; development and co-ordination of approved projects; implementation of approved projects through engineering, construction and supply; and administration of technical and educational programs.

Departmental Administration—Office of the President and his immediate staff and administrative, financial, personnel, policy and information services.

Economic Assistance—Construction of capital projects, including educational or training facilities; provision of commodities, equipment and food, and other forms of such non-project aid.

Technical Assistance—Provision of teachers, professors, and technical and professional experts to developing countries; provision of training for students and others from foreign countries in Canada or in developing countries.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

ACTIVITÉ							NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
			2, 208	2, 311	(103)	1, 720				
331,940	148,900	283,018	505,633	354,434	151,199	301,446	229,771	310,920	(81,149)	225,666

OBJECTIF

Fournir une aide d'ordre économique, technique, éducationnel et social aux pays en voie de développement.

SOUS-OBJECTIFS

- Encourager l'accroissement de la production industrielle et agricole;
- Favoriser l'amélioration des conditions sociales;
- Relever le niveau de la formation scolaire et technique et des compétences de production;
- Soulager la faim et la misère;
- Promouvoir la participation du secteur privé dans les divers domaines de l'aide au développement international;
- Coordonner les programmes d'aide bilatéraux du Canada et les programmes des Nations Unies et d'autres organisations internationales qui œuvrent dans le domaine de l'aide au développement.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration de l'aide—Planification et analyse économique des avant-projets d'assistance; élaboration et coordination des projets approuvés; mise en œuvre de ces projets en assurant des services de génie, de construction et d'approvisionnement; administration des programmes techniques et éducationnels.

Administration de l'Agence—Bureau du président et son personnel immédiat; services administratifs et financiers, services du personnel, des politiques et de l'information.

Assistance économique—Construction d'ouvrages, y compris des écoles et des centres de formation; fourniture de produits de base, d'équipement, de denrées alimentaires et d'autres formes d'aide hors-projet.

Assistance technique—Envoi d'enseignants, de professeurs et d'experts techniques et professionnels aux pays en voie de développement; formation d'étudiants et d'autres ressortissants de pays étrangers au Canada ou dans les pays en voie de développement.

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Grants to Multilateral International Assistance Programs—Provision of money and commodities in support of international organizations in the developing fields to which other countries contribute.

Contributions to Development Assistance Projects of Canadian and International Organizations—Support for Canadian and international non-governmental organizations in the international development fields.

International Emergency Relief—Provision of all necessary types of aid in times of disaster and famine.

Grant to International Development Research Centre—Canadian Government support for administration and programs of the Centre.

Incentives to Canadian Private Investment in Developing Countries—Pre-feasibility and feasibility studies undertaken by Canadian firms with a view to establishing or expanding operations in developing countries.

Scholarships to Canadians for Studies related to International Development—Support of post-graduate studies in a field related to international development.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	14,932	13,390	1,542	10,285
Other Personnel.....(1)	2,088	1,734	354	1,316
Transportation and Communications.....(2)	2,100	1,747	353	1,626
Information.....(3)	195	149	46	104
Professional and Special Services.....(4)	2,450	2,443	7	2,610
Rentals.....(5)	300	243	57	111
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	25	25		19
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	400	374	26	420
All Other Expenditures.....(12)	20	18	2	36
	22,510	20,123	2,387	16,527
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	110	95	15	218
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	480,900	332,000	148,900	283,095
TOTAL.....	503,520	352,218	151,302	299,840

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Subventions à des programmes multilatéraux d'assistance internationale—Envoi d'argent et de produits de base pour aider les organisations qui œuvrent dans les domaines du développement international auxquels d'autres pays contribuent.

Contributions à des projets d'aide au développement mis en œuvre par des organisations canadiennes et internationales—Assistance accordée aux organisations non gouvernementales canadiennes et internationales qui œuvrent dans le domaine du développement international.

Secours internationaux d'urgence—Toute aide nécessaire en cas de désastre et de famine.

Subvention au Centre de recherche pour le développement international—Aide du gouvernement canadien pour l'administration et les programmes du Centre.

Encouragement des investissements canadiens de caractère privé dans les pays en voie de développement—Études préliminaires et de faisabilité effectuées par des entreprises canadiennes en vue d'établir ou d'étendre leurs opérations dans les pays en voie de développement.

Bourses à des Canadiens pour des études ayant trait au développement international—Aide en vue d'études universitaires ayant trait au développement international.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	14,932	13,390	1,542	10,285
Autres rémunérations.....(1)	2,088	1,734	354	1,316
Transports et communications.....(2)	2,100	1,747	353	1,626
Information.....(3)	195	149	46	104
Services professionnels et spéciaux.....(4)	2,450	2,443	7	2,610
Location.....(5)	300	243	57	111
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	25	25		19
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	400	374	26	420
Toutes autres dépenses.....(12)	20	18	2	36
	22,510	20,123	2,387	16,527
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	110	95	15	218
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	480,900	332,000	148,900	283,095
TOTAL	503,520	352,218	151,302	299,840

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	25	25	21	21	17	18	20	20
Scientific and Professional.....	41	42	37	41	33	32	35	25
Administrative and Foreign Service..	462	480	417	460	419	396	420	390
Technical.....	12	12	9	9	11	9	9	8
Administrative Support.....	415	418	414	411	377	396	413	383
Operational.....	8	8	8	8	5	8	8	6
Total.....	963	985	906	950	862	859	905	832
Percentage change from preceding year.....	6.3*		5.5					

*The increase arises as a result of the growth in Canada's aid program to developing countries.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
ECONOMIC AND TECHNICAL ASSISTANCE		
International Development Assistance—Payment to the International Assistance Account established by External Affairs Vote 33d, Appropriation Act No. 2, 1965, for the provision of economic, technical, educational and social development assistance to developing countries (the balance in this Account shown in the Accounts of Canada as at December 31, 1974 was \$113,264,079).....	121,547,401	147,239,237
International Food Aid Program, including commodity contributions to the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East and to the World Food Program in the current and subsequent fiscal years.....	248,800,000	95,000,000
	370,347,401	242,239,237
GRANTS TO INTERNATIONAL ORGANIZATIONS FOR MULTILATERAL ASSISTANCE PROGRAMS		
General Funds		
United Nations Development Program.....	24,500,000	22,200,000
World Food Program (\$U.S. 5,000,000).....	4,924,000	3,739,252
United Nations Children's Fund.....	3,500,000	2,500,000
Renewable Natural Resources		
International Institute for Tropical Agriculture.....	850,000	750,000
International Crop Research Institute for Semi-Arid Tropics.....	800,000	1,000,000
International Potato Centre.....	320,000	320,000
International Laboratory for Research on Animal Diseases.....	400,000	400,000
West African Rice Development Association.....	100,000	
International Genetic Resources Project.....	100,000	
Population and Health		
United Nations Fund for Population Activities.....	3,500,000	2,500,000
International Planned Parenthood Federation.....	2,500,000	2,000,000
World Health Organization (Population).....	1,500,000	1,250,000
World Health Organization (Smallpox Eradication Campaign).....	145,000	145,000
International Bank for Reconstruction and Development (Onchocerciasis Campaign)	500,000	

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	25	25	21	21	17	18	20	20
Sciences et professions.....	41	42	37	41	33	32	35	25
Administration et service extérieur.....	462	480	417	460	419	396	420	390
Technique.....	12	12	9	9	11	9	9	8
Soutien administratif.....	415	418	414	411	377	396	413	383
Exploitation.....	8	8	8	8	5	8	8	6
Total.....	963	985	906	950	862	859	905	832
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	6.3*		5.5					

*Cette augmentation est due à l'extension du programme canadien d'aide aux pays en voie de développement.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
ASSISTANCE ÉCONOMIQUE ET TECHNIQUE		
Aide au développement international—Versement au compte d'assistance internationale établi par le crédit 33d (Affaires extérieures) de la Loi des subsides n° 2 de 1965, pour fournir une aide économique, technique, éducative et sociale aux pays en voie de développement (au 31 décembre 1974, un solde de \$113,264,079 figurait dans les Comptes du Canada au titre du compte d'assistance internationale).....	121,547,401	147,239,237
Programme international d'aide alimentaire, y compris des contributions en nature à l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine au Proche-Orient, et au Programme alimentaire mondial pendant l'année financière en cours et les années subséquentes.....	248,800,000	95,000,000
	370,347,401	242,239,237
SUBVENTIONS À DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES AU TITRE DES PROGRAMMES MULTILATÉRAUX D'ASSISTANCE		
Fonds généraux		
Programme des Nations Unies pour le développement.....	24,500,000	22,200,000
Programme alimentaire mondial (\$5,000,000 É.-U.).....	4,924,000	3,739,252
Fonds des Nations Unies pour l'enfance.....	3,500,000	2,500,000
Ressources naturelles renouvelables		
Institut international pour l'agriculture tropicale.....	850,000	750,000
Institut international de recherche sur les cultures en zone tropicale semi-aride.....	800,000	1,000,000
Centre international de recherche sur la pomme de terre.....	320,000	320,000
Laboratoire international de recherche sur les épizooties.....	400,000	400,000
Association pour le développement de la riziculture en Afrique de l'Ouest.....	100,000	
Projet international des ressources génétiques.....	100,000	
Population et santé		
Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population.....	3,500,000	2,500,000
Fédération internationale pour le planning familial.....	2,500,000	2,000,000
Organisation mondiale de la santé (population).....	1,500,000	1,250,000
Organisation mondiale de la santé (campagne de suppression de la variole).....	145,000	145,000
Banque internationale pour la reconstruction et le développement (lutte contre l'onchocercose).....	500,000	

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS—Continued		
GRANTS TO INTERNATIONAL ORGANIZATIONS FOR MULTILATERAL ASSISTANCE PROGRAMS—Continued		
Item not required for 1975-76		
Population and Health—Continued		
Population Program of the Development Centre of the Organization for Economic Cooperation and Development.....		15,000
Refugee, Relief and Regional Programs		
United Nations High Commissioner for Refugees.....	600,000	550,000
United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East.....	1,200,000	1,150,000
United Nations Education and Training Program for Southern Africans.....	175,000	175,000
International University Exchange Fund.....	125,000	100,000
Commonwealth Fund for Technical Cooperation.....	3,500,000	3,448,718
Commonwealth Legal Advisory Services (£3,196).....	7,356	7,811
International University Cooperation Fund.....	250,000	200,000
Item not required for 1975-76		
Indus Basin Development Fund.....		600,000
Other Institutions		
International Atomic Energy Agency (Technical Assistance, Research and Training) (\$U.S. 148,500).....	146,243	89,982
United Nations Training and Research Institute.....	60,000	60,000
International Trade Centre.....	300,000	
International Institute for Educational Planning.....	50,000	100,000
Society for International Development.....	10,000	10,000
Food and Agriculture Organization, Freedom From Hunger/Action for Development Special Program.....	200,000	150,000
	50,262,599	43,460,763
INTERNATIONAL EMERGENCY RELIEF.....	600,000	600,000
GRANT TO INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE.....	27,000,000	19,000,000
SCHOLARSHIPS TO CANADIANS FOR STUDIES RELATED TO INTERNATIONAL DEVELOPMENT.....	300,000	200,000
CONTRIBUTIONS		
CONTRIBUTIONS TO DEVELOPMENT ASSISTANCE PROJECTS OF CANADIAN AND INTERNATIONAL ORGANIZATIONS		
Contributions toward the cost of approved development assistance projects and activities undertaken by Canadian and International Non-Governmental Organizations.....	31,790,000	26,000,000
INCENTIVES TO CANADIAN PRIVATE INVESTMENT IN DEVELOPING COUNTRIES		
Contributions to Canadian Firms for feasibility studies and related activities for the purpose of establishing or expanding operations in developing countries.....	600,000	500,000
	480,900,000	332,000,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS—(suite)		
SUBVENTIONS À DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES AU TITRE DES PROGRAMMES MULTILATÉRAUX D'ASSISTANCE (suite)		
Poste non requis en 1975-1976		
Population et santé (suite)		
Programme démographique du Centre de développement de l'Organisation de coopération et de développement économiques.....		15,000
Réfugiés, secours et programmes régionaux		
Haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés.....	600,000	550,000
Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine au Proche-Orient.....	1,200,000	1,150,000
Programme d'enseignement et de formation des Nations Unies pour l'Afrique australe.....	175,000	175,000
Fonds d'échanges universitaires internationaux.....	125,000	100,000
Fonds du Commonwealth pour la coopération technique.....	3,500,000	3,448,718
Services de consultation juridique du Commonwealth (£3,196).....	7,356	7,811
Fonds international de coopération universitaire.....	250,000	200,000
Poste non requis en 1975-1976		
Fonds de la mise en valeur du bassin de l'Indus.....		600,000
Autres institutions		
Agence internationale de l'énergie atomique (assistance technique, recherche et formation) (\$148,500 É.-U.).....	146,243	89,982
Institut de formation et de recherche des Nations Unies.....	60,000	60,000
Centre du commerce international.....	300,000	
Institut international de planification de l'éducation.....	50,000	100,000
Société internationale pour le développement.....	10,000	10,000
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, campagne mondiale contre la faim—programme spécial d'action pour le développement.....	200,000	150,000
	50,262,599	43,460,763
SECOURS INTERNATIONAUX D'URGENCE.....	600,000	600,000
SUBVENTION AU CENTRE DE RECHERCHE POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL.....	27,000,000	19,000,000
BOURSES À DES CANADIENS POUR DES ÉTUDES AYANT TRAIT AU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL.....	300,000	200,000
CONTRIBUTIONS		
CONTRIBUTIONS À DES PROJETS D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT MIS EN ŒUVRE PAR DES ORGANISATIONS CANADIENNES ET INTERNATIONALES		
Contributions aux frais des projets et des activités d'aide au développement approuvés qui sont entrepris par des organismes non gouvernementaux canadiens et internationaux.....	31,790,000	26,000,000
ENCOURAGEMENT DES INVESTISSEMENTS CANADIENS DE CARACTÈRE PRIVÉ DANS LES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT		
Contributions à des entreprises canadiennes pour des études de faisabilité ou autres études analogues en vue d'établir ou d'étendre leurs opérations dans les pays en voie de développement.....	600,000	500,000
	480,900,000	332,000,000

EXTERNAL AFFAIRS

C—International Joint Commission

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40 —International Joint Commission—Salaries and expenses of the Canadian Section, expenses of studies, surveys and investigations by the Commission under International References and expenses of the Commission under the Canada-United States Agreement on Great Lakes Water Quality.....	2,325,000	1,779,000	546,000	710,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	60,000	41,000	19,000	16,000
Total Program.....	2,385,000	1,820,000	565,000	726,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Exp tu 197
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dép 1973
Administration—Administration.....	23	584	305	279	
Payment of Canada's Share of Joint Studies, Surveys and Investigations under International References— <i>Part des dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés conjoints, assumée par le Canada en vertu du mandat international qui lui est confié.</i>		871	824	47	
Responsibilities under the Canada-United States Agreement on Great Lakes Water Quality— <i>Responsabilités découlant de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs.</i>	21	821	604	217	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés.</i>		60	41	19	
Total Estimates—Total des prévisions.....	44	2,336	1,774	562	
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères.</i>		45	43	2	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		2,381	1,817	564	

AFFAIRES EXTÉRIEURES

C—Commission mixte internationale

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 40 —Commission mixte internationale—Traitements et dépenses de la section canadienne; dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est confié et dépenses faites par la Commission en vertu de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs.....	2,325,000	1,779,000	546,000	710,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	60,000	41,000	19,000	16,000
Total au titre du programme.....	2,385,000	1,820,000	565,000	726,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
25	10	15	.....	609	315	294	269
.....	.....	.....	.....	871	824	47	235
24	36	(12)	29	845	640	205	206
.....	.....	.....	.....	60	41	19	16
49	46	3	29	2,385	1,820	565	726
.....	.....	.....	.....	45	43	2	71
49	46	3	29	2,430	1,863	567	797

EXTERNAL AFFAIRS

C—International Joint Commission

OBJECTIVES

To implement the powers, responsibilities and functions assigned to the Commission by international agreements; to investigate and recommend upon any questions or matters of difference along the common frontier referred to it by the Governments of Canada and the United States; and to consider and, if appropriate, approve in accordance with the Boundary Waters Treaty of 1909, uses, diversions, or obstructions of waters on either side of the boundary affecting the natural level of flow of waters on the other side.

PROGRAM DESCRIPTION

- Administration*—Commissioners and support staff; associated operating expenses.
- Payment of Canada's Share of Joint Studies, Surveys and Investigations Under International References*—Coordination of the work in international investigating boards; supervision of international boards of control established by the Commission; and payment of residual expenditures for surveys and investigations.
- Responsibilities under the Canada-United States Agreement on Great Lakes Water Quality*—Surveillance, monitoring, coordination and assistance to the Governments in implementation of the Agreement, operation of the Regional Office under cost-sharing arrangements with the United States, and furnishing support to the Great Lakes Water Quality Board and the Research Advisory Board.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast	Change	Expenditures
		Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	735	450	285	283
Other Personnel.....(1)	60	45	15	16
Transportation and Communications.....(2)	189	150	39	92
Information.....(3)	123	4	119	2
Professional and Special Services.....(4)	997	938	59	252
Rentals.....(5)	153	97	56	21
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	2	4	(2)	
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	41	10	31	19
All Other Expenditures.....(12)	36	76	(40)	12
	2,336	1,774	562	697
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	49	46	3	29
TOTAL.....	2,385	1,820	565	726

AFFAIRES EXTÉRIEURES

C—Commission mixte internationale

OBJECTIFS

Rendre effectifs les pouvoirs, responsabilités et fonctions confiés à la Commission à la suite d'ententes internationales; à la demande des gouvernements canadien et américain, étudier les problèmes tenant à la frontière commune, et formuler les avis appropriés. Étudier et, s'il y a lieu, approuver aux termes du Traité des eaux limitrophes de 1909, toute utilisation, dérivation ou obstruction des eaux limitrophes, d'un côté ou l'autre de la frontière, susceptible de changer le niveau ou le cours naturel des eaux dans l'autre pays.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Membres de la Commission et personnel de soutien; dépenses connexes de fonctionnement.

Part des dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés conjoints, assumée par le Canada en vertu de son mandat international—Coordination des travaux des comités d'enquête internationaux; surveillance du travail des comités de contrôle internationaux établis par la Commission; paiement d'autres frais occasionnés par des enquêtes et des relevés.

Responsabilités découlant de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs—Surveillance, contrôle, coordination et assistance aux gouvernements dans l'application de l'accord; fonctionnement du bureau régional selon les arrangements conclus avec les États-Unis sur la répartition des frais; assistance requise au Conseil de la qualité de l'eau dans les Grands Lacs et au Conseil consultatif de recherche.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	735	450	285	283
Autres rémunérations.....(1)	60	45	15	16
Transports et communications.....(2)	189	150	39	92
Information.....(3)	123	4	119	2
Services professionnels et spéciaux.....(4)	997	938	59	252
Location.....(5)	153	97	56	21
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	2	4	(2)	
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	41	10	31	19
Toutes autres dépenses.....(12)	36	76	(40)	12
	2,336	1,774	562	697
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	49	46	3	29
TOTAL	2,385	1,820	565	726

EXTERNAL AFFAIRS

C—International Joint Commission

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	5	5	6	6	5	5	5	5
Scientific and Professional.....	12	12	7	7	7	6	6	1
Administrative and Foreign Service.....	5	5	4	4	3	3	3	2
Technical.....	3	3	1	1	1	1	1	1
Administrative Support.....	19	19	11	11	13	7	7	7
Total.....	44	44	29	29	29	22	22	16
Percentage change from preceding year.....	51.7*		31.8					

*The increase is due to increased work-load in the coordination and supervision of the International Investigating Boards and Boards of Control.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

C—Commission mixte internationale

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	5	5	6	6	5	5	5	5
Sciences et professions.....	12	12	7	7	7	6	6	1
Administration et service extérieur....	5	5	4	4	3	3	3	2
Technique.....	3	3	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif.....	19	19	11	11	13	7	7	7
Total.....	44	44	29	29	29	22	22	16
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	51.7*		31.8					

*L'augmentation est due à un accroissement du volume de travail de coordination et de surveillance des comités d'enquête et de contrôle internationaux.

Finance

consisting of:

- A—Department
- B—Auditor General
- C—Insurance
- D—Tariff Board

Finances

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—L'auditeur général
- C—Les Assurances
- D—La Commission du tarif

FINANCE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
			(thousands of dollars)			
A—DEPARTMENT						
<i>Financial and Economic Policies Program</i>						
8-4	(S)	Minister of Finance—Salary and Motor Car Allowance	17	17	17	
8-4	1	Program expenditures.....	15,396	13,004	10,719	
8-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,043	864	638	
		Total Budgetary.....	16,456	13,885	11,374	
8-4	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1975-76.....		276,037	61,172	
		Total Program.....	16,456	289,922	72,546	
8-10	5	<i>Municipal Grants Program</i> Grants to Municipalities.....	76,191	72,115	65,385	
<i>Public Debt Program</i>						
8-14	(S)	Interest and Annual Amortization of Bond Discount, Premiums and Commissions.....	3,568,500	3,113,000	2,586,568	
8-14	(S)	Servicing Costs and Cost of Issuing New Loans.....	6,500	7,000	5,330	
		Total Program.....	3,575,000	3,120,000	2,591,898	
<i>Fiscal Transfer Payments Program</i>						
8-16	(S)	Payments to Provincial Governments under the British North America Act, the Federal Provincial Fiscal Arrangements Act and Other Statutory Authority.....	2,433,408	1,972,092	1,694,261	
8-16	(S)	Payments to the Provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act.....	35,600	33,641	26,363	
		Total Program.....	2,469,008	2,005,733	1,720,624	
<i>Contracting-Out Payments Program</i>						
8-20	(S)	Payments to Quebec as provided under the Established Programs (Interim Arrangements) Act.....	155,600	148,423	153,414	
<i>Guaranteed Loans Program</i>						
8-22	(S)	Interest Payments, Liabilities under Guaranteed Loans.....	54,120	44,835	36,198	
<i>Anti-Dumping Tribunal Program</i>						
8-24	10	Program expenditures.....	562	482	349	
8-24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	43	38	17	
		Total Program.....	605	520	366	
<i>Federal-Provincial Employment Loans Program 1971</i>						
8-28	—	Item not required for 1975-76.....			6,515	
8-28	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1975-76.....			53	
		Total Program.....			6,568	
<i>Special Program</i>						
8-30	—	Budgetary Appropriations not required for 1975-76.....			5,020	
<i>Winter Capital Projects Fund Program</i>						
8-30	(S)	Forgiveness of indebtedness.....	50,000	30,000	1,916	
8-30	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1975-76.....			121,018	
		Total Program.....	50,000	30,000	122,934	
SUMMARY—A—DEPARTMENT						
		Total Budgetary	6,396,980	5,435,511	4,592,710	
		Total Non-Budgetary		276,037	182,243	
			6,396,980	5,711,548	4,774,953	

FINANCES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
						(en milliers de dollars)
A—MINISTÈRE						
<i>Programme des politiques financières et économiques</i>						
8-5	(S)	Ministre des Finances—Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17		17
8-5	1	Dépenses du programme.....	15,396	13,004	2,392	10,719
8-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	1,043	864	179	638
Total du budgétaire.....			16,456	13,885	2,571	11,374
8-5	—	Crédit non budgétaire non requis en 1975-1976.....		276,037	(276,037)	61,172
Total au titre du programme.....			16,456	289,922	(273,466)	72,546
<i>Programme des subventions aux municipalités</i>						
8-11	5	Subventions aux municipalités.....	76,191	72,115	4,076	65,385
<i>Programme du service de la dette publique</i>						
8-15	(S)	Intérêt et amortissement annuel d'escomptes, primes et commissions sur les obligations.....	3,568,500	3,113,000	455,500	2,586,568
8-15	(S)	Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts.....	6,500	7,000	(500)	5,330
Total au titre du programme.....			3,575,000	3,120,000	455,000	2,591,898
<i>Programme des paiements de transfert fiscal</i>						
8-17	(S)	Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et d'autres textes législatifs.....	2,433,408	1,972,092	461,316	1,694,261
8-17	(S)	Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique.....	35,600	33,641	1,959	26,363
Total au titre du programme.....			2,469,008	2,005,733	463,275	1,720,624
<i>Programme des paiements de retrait</i>						
8-21	(S)	Paiements au Québec suivant les dispositions de la Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires).....	155,600	148,423	7,177	153,414
<i>Programme des prêts garantis</i>						
8-23	(S)	Paiement d'intérêts, engagements pris en vertu de prêts garantis.....	54,120	44,835	9,285	36,198
<i>Programme du tribunal antidumping</i>						
8-25	10	Dépenses du programme.....	562	482	80	349
8-25	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	43	38	5	17
Total au titre du programme.....			605	520	85	366
<i>Programme de prêts fédéral-provincial de 1971 pour la création d'emplois</i>						
8-29	—	Poste non requis en 1975-1976.....				6,515
8-29	—	Crédit non budgétaire non requis en 1975-1976.....				53
Total au titre du programme.....						6,568
<i>Programmes spéciaux</i>						
8-31	—	Crédits budgétaires non requis en 1975-1976.....				5,020
<i>Programme du Fonds d'investissement pour les projets d'hiver</i>						
8-31	(S)	Remise de dettes.....	50,000	30,000	20,000	1,916
8-31	—	Crédit non budgétaire non requis en 1975-1976.....				121,018
Total au titre du programme.....			50,000	30,000	20,000	122,934
SOMMAIRE—A—MINISTÈRE						
Total du budgétaire.....			6,396,980	5,435,511	961,469	4,592,710
Total du non-budgétaire.....				276,037	(276,037)	182,243
			6,396,980	5,711,548	685,432	4,774,953

FINANCE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
B—AUDITOR GENERAL						
8-34	(S)	Salary of the Auditor General.....	42	42	42	
8-34	15	Program expenditures.....	8,118	6,457	4,630	
8-34	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	633	517	373	
Total Program.....			8,793	7,016	5,045	
C—INSURANCE						
8-38	20	Program expenditures.....	974	931	640	
8-38	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	285	240	173	
Total Program.....			1,259	1,171	813	
D—TARIFF BOARD						
8-44	(S)	Salaries of the Members of the Tariff Board.....	241	209	215	
8-44	25	Program expenditures.....	723	632	508	
8-44	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	77	63	49	
Total Program.....			1,041	904	772	

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Financial and Economic Policies Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1 —Financial and Economic Policies—Program expenditures, including administration of the Guaranteed Loans Acts and the Inspector General of Bank's Office and authority to spend revenue received during the year.....	15,396,000	13,004,000	2,392,000	10,719,280
Statutory —Minister of Finance—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,043,000	864,000	179,000	638,000
	16,456,000	13,885,000	2,571,000	11,374,280
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76				
To authorize the Minister of Finance to make contributions out of the Consolidated Revenue Fund to the International Development Association in the fiscal years 1974-75, 1975-76, 1976-77 and 1977-78 of an amount or amounts not exceeding in the whole the Canadian dollar equivalent of U.S. \$274,500,000 at the official New York noon rate of exchange as of September 27, 1973, which is \$276,037,200 Canadian, in addition to the amounts provided under Section 4 of the International Development Association Act and Appropriation Act No. 10, 1964, Appropriation Act No. 4 1968, and Appropriation Act No. 3, 1971, including authority for the Minister of Finance, on behalf of the Government of Canada, to issue to the Association, in respect of such contributions pending cash requirements by the Association, non-interest-bearing and non-negotiable demand notes in such form as the Minister may determine.....		276,037,200	(276,037,200)	61,171,696
Total Program.....	16,456,000	289,922,200	(273,466,200)	72,545,976

FINANCES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
B—AUDITEUR GÉNÉRAL						
8-35	(S)	Traitement de l'auditeur général.....	42	42	42	
8-35	15	Dépenses du programme.....	8,118	6,457	4,630	
8-35	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	633	517	373	
Total au titre du programme.....			8,793	7,016	5,045	
C—ASSURANCES						
8-39	20	Dépenses du programme.....	974	931	640	
8-39	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	285	240	173	
Total au titre du programme.....			1,259	1,171	813	
D—COMMISSION DU TARIF						
8-45	(S)	Traitement des membres de la Commission du tarif....	241	209	215	
8-45	25	Dépenses du programme.....	723	632	508	
8-45	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	77	63	49	
Total au titre du programme.....			1,041	904	772	

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 1^{er} —Politiques financières et économiques—Dépenses du programme, y compris l'application des lois sur les prêts garantis et l'administration du Bureau de l'inspecteur général des banques, et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	15,396,000	13,004,000	2,392,000	10,719,280
Service voté —Ministre des Finances—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	1,043,000	864,000	179,000	638,000
	16,456,000	13,885,000	2,571,000	11,374,280
Non-budgetaire				
Crédit non requis en 1975-1976				
Pour autoriser le ministre des Finances à verser, sur le Fonds du revenu consolidé, des contributions à l'Association internationale de développement pendant les années financières 1974-1975, 1975-1976, 1976-1977 et 1977-1978, le ou les montants ne devant pas dépasser au total l'équivalent en dollars canadiens de \$274,500,000 É.-U. au taux de change officiel de New York le 27 septembre 1973 à midi, qui est de \$276,037,200 dollars canadiens, en plus des montants prévus en vertu de l'article 4 de la Loi sur l'Association internationale de développement, de la Loi des subsides n° 10 de 1964, de la Loi n° 4 de 1968 portant affectation de crédits et de la Loi n° 3 de 1971 portant affectation de crédits, et à verser à l'Association, au nom du gouvernement du Canada, à l'égard de telles contributions et en attendant que l'Association fasse une demande de fonds, des billets à vue sans intérêt et non négociables sous la forme que le ministre pourra prescrire.....				
		276,037,200	(276,037,200)	61,171,696
Total au titre du programme.....	16,456,000	289,922,200	(273,466,200)	72,545,976

FINANCE

A—Department—Financial and Economic Policies Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Administration— <i>Administration</i>	260	5,508	4,718	790
Operations— <i>Opérations</i>	433	11,607	10,214	1,393
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		1,043	864	179
	693	18,158	15,796	2,362
Less— <i>Moins:</i>				
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit:</i>				
Administrative Services provided to Treasury Board— <i>Services administratifs fournis au Conseil au Trésor</i>		1,887	1,391	496
Total Estimates—Total des prévisions	693	16,271	14,405	1,866
Less— <i>Moins:</i>				
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i>				
Bank Inspection— <i>Inspection des banques</i>		262	131	131
Add— <i>A ajouter:</i>				
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		1,514	1,511	3
Total Cost of Program—Coût total du programme		17,523	15,785	1,738

OBJECTIVE

To assist the Government in deciding upon and implementing financial and other economic policies and measures that will best accomplish its major economic and other objectives.

FINANCES

A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Capital <i>Capital</i>				Total <i>Total</i>				(Loans, Investments and Advances <i>Prêts, placements et avances</i>)			
Forecast Expendi- tures 1974-75 — <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change — <i>Diffé- rence</i>	Expendi- tures 1973-74 — <i>Dépenses 1973-1974</i>	Estimates 1975-76 — <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expendi- tures 1974-75 — <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change — <i>Diffé- rence</i>	Expendi- ture 1973-74 — <i>Dépenses 1973-1974</i>	Estimates 1975-76 — <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expendi- tures 1974-75 — <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change — <i>Diffé- rence</i>	Expendi- tures 1973-74 — <i>Dépenses 1973-1974</i>	
85 35 150 177			5,693 11,607	4,753 10,214	940 1,393	4,477 7,545		75,047	(75,047)	61,172	
			1,043	864	179	638					
85 35 150 177			18,343	15,831	2,512	12,660		75,047	(75,047)	61,172	
			1,887	1,391	496	1,286					
85 35 150 177			16,456	14,440	2,016	11,374		75,047	(75,047)	61,172	
			262	131	131	102					
			1,514	1,511	3	4,536					
85 35 150 177			17,708	15,820	1,888	15,808		75,047	(75,047)	61,172	

OBJECTIF

Aider le gouvernement à arrêter et à appliquer les politiques et les mesures financières et économiques qui sont les plus aptes à réaliser ses principaux objectifs économiques et autres.

FINANCE

A—Department—Financial and Economic Policies Program

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Offices of the Minister and the Deputy Minister; administrative; personnel and financial services.

Operations—Analyzes and appraises the economic situation and prospects in Canada and in other countries of interest to Canada; considers and advises the Minister and the Government upon fiscal and other economic policies and measures, including those proposed by other departments and agencies of government, as well as tax and tariff and other proposals originating in the department; studies the fiscal position of the Government of Canada and recommends specific measures to meet the requirements of the Government within appropriate fiscal policies, by action in regard to expenditure, lending, taxation, borrowing and cash management; assists and advises the Government in regard to matters concerning the balance of payments, exchange reserves, international monetary and financial arrangement, coinage and other related subjects; participates in international negotiations and other meetings relating to trade, finance, taxation, economic and social development and other economic and social subjects, studies the fiscal position of provincial governments, advises on policies relating to federal-provincial fiscal and economic relations, carries on discussions with provincial authorities and pays grants to provincial governments and grants in lieu of taxes to municipalities; through the Inspector General of Banks, administers the Bank Act and the Quebec Savings Bank Act; administers various statutes relating to guaranteed loans, the capital budgets and financing of Crown Corporations and agencies and makes contributions to international financial institutions.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	11,589	10,036	1,553	7,852
Other Personnel.....(1)	1,045	866	179	717
Transportation and Communications.....(2)	1,139	1,073	66	852
Information.....(3)	271	257	14	131
Professional and Special Services.....(4)	3,081	2,792	289	1,833
Rentals.....(5)	315	276	39	310
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	32	32	.....	47
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	648	430	218	561
All Other Expenditures.....(12)	38	34	4	180
	18,158	15,796	2,362	12,483
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	185	35	150	177
	18,343	15,831	2,512	12,660
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)				
	1,887	1,391	496	1,286
TOTAL.....	16,456	14,440	2,016	11,374

FINANCES

A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Cabinet du ministre et cabinet du sous-ministre; services administratifs, services financiers et services du personnel.

Opérations—Analyse et évaluation de la conjoncture et des perspectives économiques au Canada et dans les autres pays qui intéressent le Canada; conseils réfléchis au ministre et au gouvernement quant aux politiques et mesures fiscales et autres politiques et mesures économiques, y compris celles qui sont proposées par d'autres ministères et organismes de l'État, ainsi qu'aux propositions relatives à l'impôt, au tarif et à d'autres domaines, émanant du Ministère; étude de la situation fiscale et budgétaire du gouvernement du Canada et recommandation de mesures précises afin de répondre aux besoins du gouvernement dans le cadre de politiques fiscales et budgétaires appropriées, en intervenant dans le domaine des dépenses, des prêts, de l'impôt, de l'emprunt et de la gestion des moyens de trésorerie; aide et conseils au gouvernement au sujet de questions concernant la balance des paiements, les réserves de devises, les arrangements monétaires et financiers internationaux, le monnayage et autres questions connexes; participation à des négociations internationales et à d'autres réunions relatives au commerce, aux finances, à la taxation, à l'expansion économique, au progrès social et à d'autres questions socio-économiques; étude de la situation fiscale et budgétaire des gouvernements provinciaux; conseils au sujet des politiques relatives aux relations fiscales et économiques fédérales-provinciales, discussions avec les autorités provinciales, paiement de subventions aux gouvernements provinciaux et versement de subventions en remplacement d'impôts aux municipalités; par l'entremise de l'inspecteur général des banques, application de la Loi sur les banques et de la Loi sur les banques d'épargne de Québec; application de diverses lois relatives aux prêts garantis, aux budgets d'immobilisations et au financement des sociétés et organismes de la Couronne, et versement de contributions aux organismes financiers internationaux.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	11,589	10,036	1,553	7,852
Autres rémunérations.....(1)	1,045	866	179	717
Transports et communications.....(2)	1,139	1,073	66	852
Information.....(3)	271	257	14	131
Services professionnels et spéciaux.....(4)	3,081	2,792	289	1,833
Location.....(5)	315	276	39	310
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	32	32	.....	47
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	648	430	218	561
Toutes autres dépenses.....(12)	38	34	4	180
	18,158	15,796	2,362	12,483
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	185	35	150	177
	18,343	15,831	2,512	12,660
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	1,887	1,391	496	1,286
TOTAL.....	16,456	14,440	2,016	11,374

FINANCE

A—Department—Financial and Economic Policies Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	37	37	38	38	31	35	35	34
Scientific and Professional.....	214	214	204	204	164	192	177	168
Administrative and Foreign Service..	106	106	83	83	90	78	82	80
Technical.....	42	42	35	35	39	26	33	35
Administrative Support.....	284	284	291	290	282	287	288	287
Operational.....	10	10	10	10	9	9	9	11
Total.....	693*	693	661	660	615	627	624	615
Percentage change from preceding year.....	4.8		5.4					

*Includes 74 man-years for Administrative Services provided to the Treasury Board Secretariat

A—Department—Municipal Grants Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Municipal Grants—Grants to municipalities in accordance with the Municipal Grants Act and grants to municipalities in lieu of redevelopment charges and grants to Provinces in respect of federal property situated therein, where a real estate tax has been imposed or levied on property by a province to finance services that are ordinarily provided throughout Canada by municipalities, the grants to be calculated, subject to terms and conditions approved by the Governor in Council, in the same manner as grants to municipalities under the Municipal Grants Act.....	76,191,000	72,115,000	4,076,000	65,384,596
Total Program.....	76,191,000	72,115,000	4,076,000	65,384,596

FINANCES

A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	37	37	38	38	31	35	35	34
Sciences et professions.....	214	214	204	204	164	192	177	168
Administration et service extérieur....	106	106	83	83	90	78	82	80
Technique.....	42	42	35	35	39	26	33	35
Soutien administratif.....	284	284	291	290	282	287	288	287
Exploitation.....	10	10	10	10	9	9	9	11
Total.....	693*	693	661	660	615	627	624	615
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	4.8		5.4					

*Comprend 74 années-hommes attribuées aux services administratifs du Secrétariat du Conseil du Trésor.

A—Ministère—Programme des subventions aux municipalités

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Crédit 5 —Subventions aux municipalités—Subventions aux municipalités prévues par la Loi sur les subventions aux municipalités et subventions aux municipalités en remplacement des frais de réaménagement; subventions aux provinces à l'égard de biens fédéraux qui sont situés dans ces provinces, là où une taxe sur les biens immobiliers a été imposée ou prélevée sur des biens par une province pour financer des services que les municipalités assurent ordinairement dans tout le Canada, ces subventions devant être calculées, sous réserve des conditions approuvées par le gouverneur en conseil, de la même manière que les subventions aux municipalités prévues par la Loi sur les subventions aux municipalités.....	76,191,000	72,115,000	4,076,000	65,384,596
Total au titre du programme.....	76,191,000	72,115,000	4,076,000	65,384,956

FINANCE

A—Department—Municipal Grants Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité
Grants to Municipalities in Accordance with the Municipal Grants Act— <i>Subventions aux municipalités prévues par la Loi sur les s aux municipalités</i>
Grants to Provinces in respect of Federal Property— <i>Subventions aux provinces à l'égard de biens fédéraux</i>
Total Estimates—Total des prévisions

PROGRAM DESCRIPTION

Provision of grants to municipalities in lieu of taxes on federal government property.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	76,191	72,115	4,076	65,385
TOTAL.....	76,191	72,115	4,076	65,385

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
GRANTS TO MUNICIPALITIES IN ACCORDANCE WITH THE MUNICIPAL GRANTS ACT.....	73,791,000	69,395,000
GRANTS TO PROVINCES IN RESPECT OF FEDERAL PROPERTY.....	2,400,000	2,720,000
	76,191,000	72,115,000

FINANCES

A—Ministère—Programme des subventions aux municipalités

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE				
Grants and Contributions				
Subventions et contributions				
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	
Estimations 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	
73,791	69,395	4,396	63,286	
2,400	2,720	(320)	2,099	
76,191	72,115	4,076	65,385	

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Attribution de subventions aux municipalités en remplacement d'impôts sur les propriétés du gouvernement fédéral.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	76,191	72,115	4,076	65,385
TOTAL.....	76,191	72,115	4,076	65,385

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
SUBVENTIONS AUX MUNICIPALITÉS PRÉVUES PAR LA LOI SUR LES SUBVENTIONS AUX MUNICIPALITÉS.....	73,791,000	69,395,000
SUBVENTIONS AUX PROVINCES À L'ÉGARD DE BIENS FÉDÉRAUX.....	2,400,000	2,720,000
	76,191,000	72,115,000

FINANCE

A—Department—Public Debt Program

Budgetary	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Statutory —Interest and Annual Amortization of Bond Discount, Premiums and Commissions (R.S. c. F-10).....	3,568,500,000	3,113,000,000	455,500,000	2,586,568,256
Statutory —Servicing Costs and Cost of Issuing New Loans—(R.S. c. F-10).....	6,500,000	7,000,000	(500,000)	5,329,623
Total Program.....	3,575,000,000	3,120,000,000	455,000,000	2,591,897,879

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>
Interest and Annual Amortization of Bond Discount, Premiums and Commissions— <i>Intérêt et amortissement annuel d'escomptes, commissions sur les obligations:</i>
Interest on Unmatured Debt (including Treasury Bills)— <i>Intérêt sur la dette non échue (y compris les bons du Trésor):</i>
Payable in Canada— <i>Payable au Canada</i>
Payable in Other Countries— <i>Payable dans d'autres pays</i>
Interest on Other Liabilities— <i>Intérêt sur d'autres exigibilités</i>
Annual Amortization of Bond Discount, Premiums and Commissions— <i>Amortissement annuel d'escomptes, primes et commissions</i>
Servicing Costs and Costs of Issuing New Loans— <i>Frais de service et d'émission de nouveaux emprunts</i>
Total Estimates—Total des prévisions

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for the interest and amortization costs of the public debt; servicing costs of the public debt and the cost of issuing new loans.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Public Debt Charges.....(11)	3,575,000	3,175,000	400,000	2,591,898
TOTAL	3,575,000	3,175,000	400,000	2,591,898

FINANCES

A—Ministère—Programme du service de la dette publique

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Service voté —Intérêt et amortissement annuel d'escomptes, primes et commissions sur les obligations (S.R., F-10).....	3,568,500,000	3,113,000,000	455,500,000	2,586,568,256
Service voté —Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts (S.R., F-10).....	6,500,000	7,000,000	(500,000)	5,329,623
Total au titre du programme.....	3,575,000,000	3,120,000,000	455,000,000	2,591,897,879

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating Fonctionnement			
Prévisions 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
2,637,400	2,322,500	314,900	1,844,647
11,300	12,400	(1,100)	13,629
2,648,700	2,334,900	313,800	1,858,276
885,600	793,600	92,000	689,356
3,534,300	3,128,500	405,800	2,547,632
34,200	40,500	(6,300)	38,936
6,500	6,000	500	5,330
3,575,000	3,175,000	400,000	2,591,898

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant le coût de l'intérêt et de l'amortissement de la dette publique; coût du service de la dette publique et coût du lancement de nouveaux emprunts.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Service de la dette publique.....(11)	3,575,000	3,175,000	400,000	2,591,898
TOTAL.....	3,575,000	3,175,000	400,000	2,591,898

FINANCE

A—Department—Public Debt Program

Budgetary	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Statutory —Interest and Annual Amortization of Bond Discount, Premiums and Commissions (R.S. c. F-10).....	3,568,500,000	3,113,000,000	455,500,000	2,586,568,256
Statutory —Servicing Costs and Cost of Issuing New Loans—(R.S. c. F-10).....	6,500,000	7,000,000	(500,000)	5,329,623
Total Program.....	3,575,000,000	3,120,000,000	455,000,000	2,591,897,879

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>
Interest and Annual Amortization of Bond Discount, Premiums and Commissions— <i>Intérêt et amortissement annuel d'escomptes commissions sur les obligations:</i>
Interest on Unmatured Debt (including Treasury Bills)— <i>Intérêt sur la dette non échue (y compris les bons du Trésor):</i>
Payable in Canada— <i>Payable au Canada</i>
Payable in Other Countries— <i>Payable dans d'autres pays</i>
Interest on Other Liabilities— <i>Intérêt sur d'autres exigibilités</i>
Annual Amortization of Bond Discount, Premiums and Commissions— <i>Amortissement annuel d'escomptes, primes et commissions</i>
Servicing Costs and Costs of Issuing New Loans— <i>Frais de service et d'émission de nouveaux emprunts</i>
Total Estimates—Total des prévisions

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for the interest and amortization costs of the public debt; servicing costs of the public debt and the cost of issuing new loans.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Public Debt Charges.....(11)	3,575,000	3,175,000	400,000	2,591,898
TOTAL.....	3,575,000	3,175,000	400,000	2,591,898

FINANCES

A—Ministère—Programme du service de la dette publique

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Service voté —Intérêt et amortissement annuel d'escomptes, primes et commissions sur les obligations (S.R., F-10).....	3,568,500,000	3,113,000,000	455,500,000	2,586,568,256
Service voté —Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts (S.R., F-10).....	6,500,000	7,000,000	(500,000)	5,329,623
Total au titre du programme.....	3,575,000,000	3,120,000,000	455,000,000	2,591,897,879

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE				
Operating Fonctionnement				
Prévisions 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	
2,637,400	2,322,500	314,900	1,844,647	
11,300	12,400	(1,100)	13,629	
2,648,700	2,334,900	313,800	1,858,276	
885,600	793,600	92,000	689,356	
3,534,300	3,128,500	405,800	2,547,632	
34,200	40,500	(6,300)	38,936	
6,500	6,000	500	5,330	
3,575,000	3,175,000	400,000	2,591,898	

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant le coût de l'intérêt et de l'amortissement de la dette publique; coût du service de la dette publique et coût du lancement de nouveaux emprunts.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Service de la dette publique.....(11)	3,575,000	3,175,000	400,000	2,591,898
TOTAL.....	3,575,000	3,175,000	400,000	2,591,898

FINANCE

A—Department—Fiscal Transfer Payments Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory —Payments to Provincial Governments under the British North America Act, the Federal Provincial Fiscal Arrangements Act, (R.S. c. F-6) and Other Statutory Authority.....	2,433,408,000	1,972,092,000	461,316,000	1,694,260,585
Statutory —Payments to the Provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act (R.S. c. P-37).....	35,600,000	33,641,000	1,959,000	26,363,125
Total Program.....	2,469,008,000	2,005,733,000	463,275,000	1,720,623,710

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>
Subsidies to Provinces (British North America Act, 1867 to 1952, and other Statutory Authority)— <i>Subventions aux provinces (l'Amérique du Nord britannique, 1867 à 1952, et autres textes législatifs)</i>
Payments to Provinces as provided under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act— <i>Paiements aux provinces suivant les dispositions de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i>
Payments to the Provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act— <i>Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique</i>
Payments to the Provinces under the Oil Export Tax Act— <i>Paiements aux provinces suivant les dispositions de la Loi sur la taxe d'exportation du pétrole</i>
Total Estimates—Total des prévisions

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for payments to provincial governments under the British North America Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, the Public Utilities Income Tax Transfer Act, and other statutory authorities.

FINANCE

A—Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Service voté —Paiement aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (S.R., F-6) et d'autres textes législatifs.....	2,433,408,000	1,972,092,000	461,316,000	1,694,260,585
Service voté —Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (S.R., P-37).....	35,600,000	33,641,000	1,959,000	26,363,125
Total au titre du programme.....	2,469,008,000	2,005,733,000	463,275,000	1,720,623,710

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE				
Transfer Payments				
— Paiements de transfert				
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	
— visions 1975-1976	— Dépenses prévues 1974-1975	— Différence	— Dépenses 1973-1974	
33,808	33,808	.....	33,779	
2,399,600	2,274,622	124,978	1,517,173	
35,600	33,641	1,959	26,363	
.....	112,500	(112,500)	143,309	
2,469,008	2,454,571	14,437	1,720,624	

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant les paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique et d'autres textes législatifs.

FINANCE

A—Department—Fiscal Transfer Payments Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
		(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	2,469,008	2,454,571	14,437	1,720,624
TOTAL.....	2,469,008	2,454,571	14,437	1,720,624

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
TRANSFER PAYMENTS		
SUBSIDIES TO PROVINCES (BRITISH NORTH AMERICA ACT, 1867 TO 1952, AND OTHER STATUTORY AUTHORITY)		
Newfoundland.....	9,708,000	9,708,000
Prince Edward Island.....	659,000	659,000
Nova Scotia.....	2,174,000	2,174,000
New Brunswick.....	1,774,000	1,774,000
Quebec.....	4,484,000	4,484,000
Ontario.....	5,504,000	5,504,000
Manitoba.....	2,156,000	2,156,000
Saskatchewan.....	2,100,000	2,100,000
Alberta.....	3,132,000	3,132,000
British Columbia.....	2,117,000	2,117,000
	33,808,000	33,808,000
PAYMENTS TO PROVINCES AS PROVIDED UNDER THE FEDERAL-PROVIN- CIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT		
Newfoundland.....	203,400,000	182,300,000
Prince Edward Island.....	48,700,000	41,300,000
Nova Scotia.....	243,200,000	208,500,000
New Brunswick.....	217,100,000	178,000,000
Quebec.....	1,033,400,000	903,200,000
Manitoba.....	124,400,000	118,600,000
Saskatchewan.....	115,400,000	100,900,000
	1,985,600,000	1,732,800,000
Adjustments for Prior Years.....	60,000,000	50,000,000
Payments Under Part V.....	14,000,000	16,822,000
	2,059,600,000	1,799,622,000
Payments Under Part IV.....	340,000,000	475,000,000
	2,399,600,000	2,274,622,000
PAYMENTS TO THE PROVINCES UNDER THE PUBLIC UTILITIES INCOME TAX TRANSFER ACT.....		
	35,600,000	33,641,000

Item not required for 1975-76

PAYMENTS TO PROVINCES AS PROVIDED UNDER THE OIL EXPORT TAX ACT.....	112,500,000
	2,469,008,000
	2,454,571,000

FINANCES

A—Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)	2,469,008	2,454,571	14,437	1,720,624
TOTAL.....	2,469,008	2,454,571	14,437	1,720,624

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
PAIEMENTS DE TRANSFERT		
SUBVENTIONS AUX PROVINCES (ACTE DE L'AMÉRIQUE DU NORD BRITANNI- QUE, 1867 À 1952, ET AUTRES TEXTES LÉGISLATIFS)		
Terre-Neuve.....	9,708,000	9,708,000
Île-du-Prince-Édouard.....	659,000	659,000
Nouvelle-Écosse.....	2,174,000	2,174,000
Nouveau-Brunswick.....	1,774,000	1,774,000
Québec.....	4,484,000	4,484,000
Ontario.....	5,504,000	5,504,000
Manitoba.....	2,156,000	2,156,000
Saskatchewan.....	2,100,000	2,100,000
Alberta.....	3,132,000	3,132,000
Colombie-Britannique.....	2,117,000	2,117,000
	33,808,000	33,808,000

PAIEMENTS AUX PROVINCES SUIVANT LES DISPOSITIONS DE LA LOI SUR LES ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES		
Terre-Neuve.....	203,400,000	182,300,000
Île-du-Prince-Édouard.....	48,700,000	41,300,000
Nouvelle-Écosse.....	243,200,000	208,500,000
Nouveau-Brunswick.....	217,100,000	178,000,000
Québec.....	1,033,400,000	903,200,000
Manitoba.....	124,400,000	118,600,000
Saskatchewan.....	115,400,000	100,900,000
	1,985,600,000	1,732,800,000
Rajustements pour années précédentes.....	60,000,000	50,000,000
Paiements en vertu de la Partie V.....	14,000,000	16,822,000
	2,059,600,000	1,799,622,000
Paiements en vertu de la Partie IV.....	340,000,000	475,000,000
	2,399,600,000	2,274,622,000

PAIEMENTS AUX PROVINCES EN VERTU DE LA LOI SUR LE TRANSFERT DE L'IMPÔT SUR LE REVENU DES ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE.....	35,600,000	33,641,000
---	------------	------------

Poste non requis en 1975-1976

PAIEMENTS AUX PROVINCES SUIVANT LES DISPOSITIONS DE LA LOI SUR LA TAXE D'EXPORTATION DU PÉTROLE.....		112,500,000
	2,469,008,000	2,454,571,000

FINANCE

A-Department-Contracting-Out Payments Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory —Payments to Quebec as provided under the Established Programs (Interim Arrangements) Act, (R.S. c. E-8) and the Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964.....	155,600,000	148,423,000	7,177,000	153,413,700
Total Program.....	155,600,000	148,423,000	7,177,000	153,413,700

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>
Payments to Quebec as provided under the Established Programs (Interim Arrangements) Act and the Federal-Provincial Fiscal Act, 1964— <i>Païements au Québec suivant les dispositions de la Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires) et de la Loi sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i>
Total Estimates—Total des prévisions

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for payments under the Established Programs (Interim Arrangements) Act and the Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	155,600	176,900	(21,300)	153,414
TOTAL.....	155,600	176,900	(21,300)	153,414

FINANCES

A—Ministère—Programme des paiements de retrait

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Service voté —Paiements au Québec suivant les dispositions de la Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires) (S.R., E-8) et de la Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces..	155,600,000	148,423,000	7,177,000	153,413,700
Total au titre du programme.....	155,600,000	148,423,000	7,177,000	153,413,700

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Transfer Payments			
Paiements de transfert			
Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Différence	Expenditures 1973-74 — Dépenses 1973-1974
155,600	176,900	(21,300)	153,414
155,600	176,900	(21,300)	153,414

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant les paiements en vertu de la Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires) et de la Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	155,600	176,900	(21,300)	153,414
TOTAL.....	155,600	176,900	(21,300)	153,414

FINANCE

A—Department—Guaranteed Loans Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory —Interest Payments, Liabilities under Guaranteed Loans and Alternative Payments to Provinces under the Canada Student Loans Act (R.S. c. S-17).....	54,120,000	44,835,000	9,285,000	36,198,169
Total Program.....	54,120,000	44,835,000	9,285,000	36,198,169

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité
Interest Payments, Liabilities under Guaranteed Loans and Alternative Payments to Provinces under the Canada Student Loans Act <i>Paiement d'intérêts, obligations contractées en vertu des prêts garantis et paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi sur les prêts aux étudiants.....</i>
Total Estimates—Total des prévisions.....

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for interest payments, liabilities and alternative payments to provinces under the Canada Student Loans Act and liabilities under the Farm Improvement Loans Act, Small Business Loans Act and Fisheries Improvement Loans Act.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	54,120	44,835	9,285	36,198
TOTAL.....	54,120	44,835	9,285	36,198

FINANCES

A—Ministère—Programme des prêts garantis

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Service voté —Paiement d'intérêts, obligations contractées en vertu de prêts garantis et paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants (S.R., S-17).....	54,120,000	44,835,000	9,285,000	36,198,169
Total au titre du programme.....	54,120,000	44,835,000	9,285,000	36,198,169

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions			
Subventions et contributions			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
54,120	44,835	9,285	36,198
54,120	44,835	9,285	36,198

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant le paiement d'intérêts, les obligations et les paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants et les obligations assumées en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles, de la Loi sur les prêts aux petites entreprises et de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)	54,120	44,835	9,285	36,198
TOTAL.....	54,120	44,835	9,285	36,198

FINANCE

A—Department—Anti-Dumping Tribunal Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10—Anti-Dumping Tribunal—Program expenditures.....	562,000	482,000	80,000	349,363
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	43,000	38,000	5,000	17,000
Total Program.....	605,000	520,000	85,000	366,363

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 — <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			E — F — D
		Estimates 1975-76 — <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expendi- tures 1974-75 — <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change — <i>Différence</i>	
Anti-Dumping Tribunal— <i>Tribunal antidumping</i>	21	605	530	75	
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>	21	605	530	75	
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		47	52	(5)	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i>		652	582	70	

FINANCES

A—Ministère—Programme du tribunal antidumping

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Crédit 10—Tribunal antidumping—Dépenses du programme.....	562,000	482,000	80,000	349,363
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés.....	43,000	38,000	5,000	17,000
Total au titre du programme.....	605,000	520,000	85,000	366,363

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE				Total			
Capital Capital				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
.....	1	605	530	75	366
.....	1	605	530	75	366
.....	47	52	(5)	48
.....	1	652	582	70	414

FINANCE

A—Department—Anti-Dumping Tribunal Program

OBJECTIVE

To determine whether dumping of goods causes material injury to Canadian industry.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	(thousands of dollars)			
	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	477	429	48	294
Other Personnel.....(1)	43	38	5	17
Transportation and Communications.....(2)	25	23	2	15
Information.....(3)		5	(5)	
Professional and Special Services.....(4)	35	31	4	30
Rentals.....(5)	5	2	3	4
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	20	2	18	4
All Other Expenditures.....(12)				1
	605	530	75	365
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)				1
TOTAL.....	605	530	75	366

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	6	6	6	6	6	5	5	4
Scientific and Professional.....	6	6	5	5	4	5	5	3
Administrative and Foreign Service..	1	1	1	1	1	1	1	
Administrative Support.....	8	8	9	9	7	8	8	4
Total.....	21	21	21	21	18	19	19	11
Percentage change from preceding year.....				10.5				

FINANCES

A—Ministère—Programme du tribunal antidumping

OBJECTIF

Déterminer si le dumping de marchandises cause un préjudice sensible à l'industrie canadienne.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	477	429	48	294
Autres rémunérations.....(1)	43	38	5	17
Transports et communications.....(2)	25	23	2	15
Information.....(3)		5	(5)	
Services professionnels et spéciaux.....(4)	35	31	4	30
Location.....(5)	5	2	3	4
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	20	2	18	4
Toutes autres dépenses.....(12)				1
	605	530	75	365
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)				1
TOTAL	605	530	75	366

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	6	6	6	6	6	5	5	4
Sciences et professions.....	6	6	5	5	4	5	5	3
Administration et service extérieur.....	1	1	1	1	1	1	1	
Soutien administratif.....	8	8	9	9	7	8	8	4
Total	21	21	21	21	18	19	19	11
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....				10.5				

FINANCE

A—Department—Federal-Provincial Employment Loans Program 1971

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Item not required for 1975-76.....				6,514,961
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76.....				53,223
Total Program.....				6,568,184

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	BUDGET	
	Grants—Subventions	Forecast Expenditures—Dépenses prévues
	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-75
Loans to Provinces, Provincial Agencies and Municipalities in the 1971-72 and 1972-73 Fiscal Years, for the Purpose of Assisting in the Creation of Employment— <i>Prêts aux provinces, organismes provinciaux et municipalités au cours des années financières 1971-1972 et 1972-1973, afin d'aider à la création d'emplois</i>		
Forgiveness of Indebtedness in Accordance with Terms and Conditions as set out in Finance Vote L19a, Appropriation Act No. 4, 1971— <i>Remise de dettes en conformité des conditions prescrites dans le crédit L19a (Finances) de la Loi n° 4 de 1971 portant affectation de crédits</i>		
Total Estimates—Total des prévisions.....		

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10).....				6,515
TOTAL.....				6,515

FINANCES

A—Ministère—Programme de prêts fédéral-provincial de 1971 pour la création d'emplois

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Poste non requis en 1975-1976.....				6,514,961
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1975-1976.....				53,223
Total au titre du programme.....				6,568,184

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
Contributions		(Loans, Investments and Advances			
Contributions		Prêts, placements et avances)			
Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
					53
	6,515				
	6,515				53

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				6,515
TOTAL.....				6,515

FINANCE

A—Department—Special Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Appropriations not required for 1975-76.....				5,020,000
Total Program.....				5,020,000

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures			1974-75
				1973-74
			(thousands of dollars)	
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10).....		36	(36)	5,020
TOTAL		36	(36)	5,020

A—Department—Winter Capital Projects Fund Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory —Forgiveness of indebtedness in accordance with terms and conditions as set out in Finance Vote L12a, Appropriation Act No. 1, 1973.....	50,000,000	30,000,000	20,000,000	1,916,178
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76.....				121,018,061
Total Program.....	50,000,000	30,000,000	20,000,000	122,934,239

FINANCES

A—Ministère—Programmes spéciaux

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédits non requis en 1975-1976.....				5,020,000
Total au titre du programme.....				5,020,000

ARTICLES DE DÉPENSE

<u>Article courant</u>	<u>Prévisions 1975-1976</u>	<u>Dépenses prévues 1974-1975</u>	<u>Différence</u>	<u>Dépenses 1973-1974</u>
		(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10).....		36	(36)	5,020
TOTAL.....		36	(36)	5,020

A—Ministère—Programme du Fonds d'investissement pour les
projets d'hiver

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Service voté —Remise de dettes en conformité de conditions prescrites dans le crédit L12a (Finances) de la Loi n° 1 de 1973 portant affectation de crédits.....	50,000,000	30,000,000	20,000,000	1,916,178
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1975-1976.....				121,018,061
Total au titre du programme.....	50,000,000	30,000,000	20,000,000	122,934,239

FINANCE

A—Department—Winter Capital Projects Fund Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	BUDGET	
	Grants	Subsidies
	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévisées 1974-1975
Loans to Provinces, Provincial Agencies and Municipalities as defined in the Municipal Development and Loan Act in the 1974-75 to 1975-76 fiscal years inclusive for the purpose of Creating Employment— <i>Prêts aux provinces, organismes provinciaux et municipalités, tels que les définit la Loi sur le développement et les prêts municipaux, au cours des années financières 1974-1975 à 1975-1976 en vue de la création d'emplois</i>		
Forgiveness of Indebtedness in Accordance with Terms and Conditions as set out in Finance Vote L12a, Appropriation Act No. 1, 1973— <i>Remise de dettes en conformité des conditions prescrites dans le crédit L12a (Finances) de Loi n° 1 de 1973 portant affectation de crédits</i>	50,000	
Total Estimates—Total des prévisions	50,000	

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for the purpose of creating employment, through loans to provinces and municipalities to encourage capital spending.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	50,000	75,000	(25,000)	1,916
TOTAL	50,000	75,000	(25,000)	1,916

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
FORGIVENESS OF INDEBTEDNESS IN ACCORDANCE WITH TERMS AND CONDITIONS AS SET OUT IN FINANCE VOTE L12a, APPROPRIATION ACT NO. 1, 1973.....	50,000,000	75,000,000

FINANCES

A—Ministère—Programme du Fonds d'investissement pour les projets d'hiver

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
Contributions		(Loans, Investments and Advances)			
Contributions		Prêts, placements et avances)			
Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
			200,000	(200,000)	121,018
(25,000)	1,916				
(25,000)	1,916		200,000	(200,000)	121,018

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds en vue de la création d'emplois, sous forme de prêts aux provinces et aux municipalités pour favoriser les dépenses en capital.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
			(en milliers de dollars)	
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	50,000	75,000	(25,000)	1,916
TOTAL.....	50,000	75,000	(25,000)	1,916

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
REMISE DE DETTES EN CONFORMITÉ DES CONDITIONS PRESCRITES DANS LE CRÉDIT L12a (FINANCES) DE LA LOI N° 1 DE 1973 PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS.....	50,000,000	75,000,000

FINANCE

B—Auditor General

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15 —Auditor General—Program expenditures.....	8,118,000	6,457,000	1,661,000	4,629,670
Statutory —Salary of the Auditor General.....	42,000	42,000	.....	41,858
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	632,700	517,000	115,700	373,000
Total Program.....	8,792,700	7,016,000	1,776,700	5,044,528

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates	Forecast	Change	Ex
		1975-76	Expendi- tures 1974-75		
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>D</i>
Government Audits— <i>Vérification des organismes gouvernementaux</i>	365	8,062	6,722	1,340	19
Other Audits— <i>Autres vérifications</i>	5	134	134	.....	1
Administration— <i>Administration</i>	30	563	662	(99)	19
Total Estimates—Total des prévisions	400	8,759	7,518	1,241	
Less— <i>Moins</i> :					
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i> :					
Recoverable from United Nations— <i>Somme à recouvrer des Nations Unies</i>					
Other— <i>Autres</i>		113	113	.....
		22	22	.....
		135	135	.....
Add— <i>A ajouter</i> :					
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>					
		399	353	46	
Total Cost of Program—Coût total du programme		9,023	7,736	1,287	

OBJECTIVE

To report to the House of Commons on the audit of the accounts of the Government of Canada, and to the appropriate bodies on the audit of the accounts of certain international and other organizations.

FINANCES

B—Auditeur général

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Crédit 15 —Auditeur général—Dépenses du programme.....	8,118,000	6,457,000	1,661,000	4,629,670
Service voté —Traitement de l'auditeur général.....	42,000	42,000	.....	41,858
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	632,700	517,000	115,700	373,000
Total au titre du programme.....	8,792,700	7,016,000	1,776,700	5,044,528

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital				Total			
Capital				Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1975
19	30	(11)	28	8,081	6,752	1,329	4,491
15	40	(25)	21	134	134	.....	131
				578	702	(124)	423
34	70	(36)	49	8,793	7,588	1,205	5,045
.....	.....	.....	.....	113	113	.....	100
.....	.....	.....	.....	22	22	.....	23
.....	.....	.....	.....	135	135	.....	123
.....	.....	.....	.....	399	353	46	307
34	70	(36)	49	9,057	7,806	1,251	5,229

OBJECTIF

Faire rapport à la Chambre des communes sur la vérification des comptes du gouvernement du Canada, et aux organismes appropriés sur la vérification des comptes de certaines organisations internationales et autres.

FINANCE

B—Auditor General

PROGRAM DESCRIPTION

Government Audits—The audit of the accounts of Government departments and funds, boards, commissions, crown corporations and other public instrumentalities and the preparation of a report thereon to the House of Commons.

Other Audits—Auditing and related work in the United Nations, the International Civil Aviation Organization, the International Lead and Zinc Study Group, the International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries; the preparation of reports thereon to the appropriate bodies; on a cost recoverable basis.

Administration—The provision of policy direction and administrative support services to the Audit Office.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	7,173	5,789	1,384	4,199
Other Personnel.....(1)	633	517	116	373
Transportation and Communications.....(2)	443	543	(100)	206
Information.....(3)	32	7	25	60
Professional and Special Services.....(4)	397	573	(176)	95
Rentals.....(5)	18	18		8
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	8	7	1	8
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	36	52	(16)	28
All Other Expenditures.....(12)	19	12	7	19
	8,759	7,518	1,241	4,996
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	34	70	(36)	49
TOTAL.....	8,793	7,588	1,205	5,045

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	6	6	2	2	6	2	2	2
Scientific and Professional.....	247	249	223	235	169	205	210	168
Administrative and Foreign Service.....	97	102	102	99	72	97	97	83
Administrative Support.....	47	49	41	43	47	39	41	36
Operational.....	3	3	2	2	3	2	3	2
Total.....	400	409	370	381	297	345	353	291
Percentage change from preceding year.....	8.1*		7.2					

*The increase reflects establishment of new branches within the Office and the strengthening of the personnel branch.

FINANCES

B—Auditeur général

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Vérification des organismes gouvernementaux—Vérification des comptes des ministères et des fonds du gouvernement, des conseils, des commissions, des sociétés de la Couronne et d'autres organismes publics et présentation d'un rapport à ce sujet à la Chambre des communes.

Autres vérifications—Vérification et travail connexe aux Nations Unies, à l'Organisation de l'aviation civile internationale, au Groupe d'étude international du plomb et du zinc, à la Commission internationale des pêches du Nord-Ouest de l'Atlantique; présentation de rapports aux organismes appropriés à ce sujet contre remboursement des frais.

Administration—Directives sur la politique à suivre et services de soutien administratif pour le Bureau de vérification.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	7, 173	5, 789	1, 384	4, 199
Autres rémunérations.....(1)	633	517	116	373
Transports et communications.....(2)	443	543	(100)	206
Information.....(3)	32	7	25	60
Services professionnels et spéciaux.....(4)	397	573	(176)	95
Location.....(5)	18	18	.....	8
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	8	7	1	8
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	36	52	(16)	28
Toutes autres dépenses.....(12)	19	12	7	19
	8, 759	7, 518	1, 241	4, 996
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	34	70	(36)	49
TOTAL.....	8, 793	7, 588	1, 205	5, 045

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	6	6	2	2	6	2	2	2
Sciences et professions.....	247	249	223	235	169	205	210	168
Administration et service extérieur.....	97	102	102	99	72	97	97	83
Soutien administratif.....	47	49	41	43	47	39	41	36
Exploitation.....	3	3	2	2	3	2	3	2
Total.....	400	409	370	381	297	345	353	291
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	8.1*		7.2					

*L'augmentation est due à la création de nouveaux services responsables des méthodes professionnelles, des vérifications spéciales et des enquêtes, ainsi que de l'agrandissement du service du personnel.

FINANCE

C—Insurance

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20 —Insurance—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year.....	974,000	930,584	43,416	640,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	285,000	240,000	45,000	173,000
Total Program	1,259,000	1,170,584	88,416	813,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Administration— <i>Administration</i>	30	620	540	80
Supervision of Companies— <i>Surveillance des sociétés</i>	148	2,817	2,388	429
Actuarial and Other Services— <i>Services actuariels et autres</i>	15	270	236	34
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		285	244	41
	193	3,992	3,408	584
Less— <i>Moins:</i>				
Revenues Credited to the Vote— <i>Recettes à valoir sur le crédit:</i>				
Supervision of Companies— <i>Surveillance des sociétés</i>		2,608	2,196	412
Actuarial Services— <i>Services actuariels</i>		88	82	6
		2,696	2,278	418
Total Estimates—Total des prévisions	193	1,296	1,130	166
Less— <i>Moins:</i>				
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i>				
Supervision of Companies— <i>Surveillance des sociétés</i>		633	553	80
Actuarial Services— <i>Services actuariels</i>		14	12	2
		647	565	82
Add— <i>A ajouter:</i>				
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		508	496	12
Total Cost of Program—Coût total du programme		1,157	1,061	96

FINANCES

C—Assurances

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 20—Assurances—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année en cours.....	974,000	930,584	43,416	640,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés.....	285,000	240,000	45,000	173,000
Total au titre du programme.....	1,259,000	1,170,584	88,416	813,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital <i>Capital</i>				Total <i>Total</i>			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
13	59	(46)	23	633	599	34	521
				2,817	2,388	429	1,974
				270	236	34	207
				285	244	41	173
13	59	(46)	23	4,005	3,467	538	2,875
50	16	34	100	2,658	2,212	446	1,968
				88	82	6	94
50	16	34	100	2,746	2,294	452	2,062
(37)	43	(80)	(77)	1,259	1,173	86	813
				633	553	80	473
				14	12	2	14
				647	565	82	487
				508	496	12	428
(37)	43	(80)	(77)	1,120	1,104	16	754

FINANCE

C—Insurance

OBJECTIVES

To protect the public against financial loss from the operations of federally registered or licensed financial institutions and registered pension plans and to provide actuarial services for the Government and other Government departments.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure the financial solvency and the propriety of management policies and operations of federally registered or licensed insurance, investment, trust, loan, and small loans companies, fraternal benefit societies and co-operative credit societies; and provincial insurance, loan and trust companies that are supervised under agreement or arrangements with their home provinces or the Canada Deposit Insurance Corporation.
- To provide the Government with detailed information with respect to the operations and financial positions of the institutions enumerated above.
- To ensure the financial solvency of, and the propriety of management policies with respect to, pension plans subject to the Pension Benefits Standards Act.
- To provide actuarial services and advice to the Government and to Government departments with respect to programs under development or administration.
- To carry out the administration of the Civil Service Insurance program and the collection of premium taxes pursuant to Part I of the Excise Tax Act.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—The functions of executive and central services—relating to work management and provision of administrative services for the Department. Collection of premium taxes under Part I of the Excise Tax Act. Administration of the Civil Service Insurance Act.

Supervision of Companies—The supervision of federally registered or licensed insurance companies, fraternal benefit societies, investment, trust, loan and small loans companies and co-operative credit societies, and the supervision of employee pension plans.

Actuarial and Other Services—Actuarial and technical services provided for other departments.

FINANCES

C—Assurances

OBJECTIFS

Protéger le public contre les pertes financières pouvant résulter des opérations des organismes financiers enregistrés ou munis d'un permis en vertu d'une loi fédérale et des régimes de pensions enregistrés, et assurer des services actuariels au gouvernement et aux ministères.

SOUS-OBJECTIFS

- Assurer la solvabilité financière et la rectitude des principes de gestion et d'exploitation des compagnies d'assurance, d'investissement, de fiducie, de prêts, de petits prêts, de secours mutuels et des sociétés coopératives de crédit, enregistrées ou munies d'un permis en vertu d'une loi fédérale, et des compagnies d'assurance, de prêts et de fiducie provinciales, qui sont surveillées en vertu d'accords ou d'arrangements conclus avec les provinces de qui elles ont reçu leur charte ou avec la Société d'assurance-dépôts du Canada;
- Fournir au gouvernement des renseignements détaillés à l'égard de l'exploitation et de la situation financière des organismes susmentionnés;
- Assurer la solvabilité financière des régimes de pensions assujettis à la Loi sur les normes de prestations de pension et la rectitude de leurs principes de gestion;
- Fournir des services et des avis de nature actuarielle au gouvernement et à ses ministères au sujet des programmes en voie d'élaboration ou de leur gestion;
- Voir à l'administration du programme d'assurance de la fonction publique et à la perception des impôts sur les primes, sous l'empire de la Partie I de la Loi sur la taxe d'accise.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Direction et services centraux relativement à la gestion du travail et à la fourniture de services administratifs au Département; perception des taxes sur les primes en vertu de la Partie I de la Loi sur la taxe d'accise; administration de la Loi sur l'assurance du service civil.

Surveillance des sociétés—Surveillance des compagnies d'assurance, de secours mutuels, d'investissement, de fiducie, de prêts, de petits prêts et des sociétés coopératives de crédit, enregistrées ou munies d'un permis en vertu d'une loi fédérale, et surveillance des régimes de pension d'employés.

Services actuariels et autres—Services actuariels et techniques fournis aux autres ministères.

FINANCE

C—Insurance

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	3,164	2,711	453	2,258
Other Personnel.....(1)	285	244	41	173
Transportation and Communications.....(2)	162	154	8	140
Information.....(3)	93	89	4	69
Professional and Special Services.....(4)	232	162	70	166
Rentals.....(5)	5	.....	5	.....
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	6	5	1	5
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	44	42	2	40
All Other Expenditures.....(12)	1	1	.....	1
	3,992	3,408	584	2,852
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	13	59	(46)	23
	4,005	3,467	538	2,875
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	2,746	2,294	452	2,062
TOTAL.....	1,259	1,173	86	813

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	3	3	2	2	3	3	3	3
Scientific and Professional.....	16	16	18	18	15	19	20	19
Administrative and Foreign Service	98	99	93	94	80	79	81	78
Administrative Support.....	76	73	73	70	66	74	72	65
Total.....	193	191	186	184	164	175	176	165
Percentage change from preceding year.....	3.8		6.3					

FINANCES

C—Assurances

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	3,164	2,711	453	2,258
Autres rémunérations.....(1)	285	244	41	173
Transports et communications.....(2)	162	154	8	140
Information.....(3)	93	89	4	69
Services professionnels et spéciaux.....(4)	232	162	70	166
Location.....(5)	5		5	
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	6	5	1	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	44	42	2	40
Toutes autres dépenses.....(12)	1	1		1
	3,992	3,408	584	2,852
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	13	59	(46)	23
	4,005	3,467	538	2,875
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE				
CRÉDIT.....(13)	2,746	2,294	452	2,062
TOTAL.....	1,259	1,173	86	813

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	3	3	2	2	3	3	3	3
Sciences et professions.....	16	16	18	18	15	19	20	19
Administration et service extérieur....	98	99	93	94	80	79	81	78
Soutien administratif.....	76	73	73	70	66	74	72	65
Total.....	193	191	186	184	164	175	176	165
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	3.8		6.3					

FINANCE

D-Tariff Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25-Tariff Board-Program expenditures.....	723,000	632,000	91,000	508,000
Statutory-Salaries of the Members of the Tariff Board (R.S. c. T-1).....	241,000	209,000	32,000	215,000
Statutory-Contributions to Employee Benefit Plans.....	77,000	63,000	14,000	49,000
Total Program.....	1,041,000	904,000	137,000	772,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity-Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating Fonctionnement		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Appeals-Appels.....	6	136	126	10
References-Renvois.....	23	557	504	53
Administration-Administration.....	11	271	211	60
Contributions to Employee Benefit Plans- Contribution aux régimes de prestations des employés.....		77	63	14
Total Estimates-Total des prévisions.....	40	1,041	904	137
Add-A ajouter:				
Services provided by other departments-Services fournis par d'autres ministères.....		121	126	(5)
Total Cost of Program-Coût total du programme.....		1,162	1,030	132

FINANCES

D—Commission du tarif

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 25—Commission du tarif—Dépenses du programme.....	723,000	632,000	91,000	508,000
Service voté—Traitement des membres de la Commission du tarif (S.R., T-1).....	241,000	209,000	32,000	215,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	77,000	63,000	14,000	49,000
Total au titre du programme.....	1,041,000	904,000	137,000	772,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
ates 76	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —
ions 976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
				136	126	10	113
				557	504	53	442
			58	271	211	60	168
				77	63	14	49
			58	1,041	904	137	772
				121	126	(5)	66
			58	1,162	1,030	132	838

FINANCE

D—Tariff Board

OBJECTIVE

To adjudicate upon appeals from customs and excise rulings made by the Department of National Revenue and to conduct studies of the Customs Tariff structure as directed by the Minister of Finance.

PROGRAM DESCRIPTION

- Appeals*—The seven members of the Tariff Board are appointed by the Governor in Council and act as a court to hear appeals from decisions of the Department of National Revenue made under the provisions of the Customs Act, the Excise Tax Act, and the Anti-dumping Act.
- References*—As directed by the Minister of Finance, the Board, assisted by its research staff, enquires into and reports upon any matter in relation to goods that if brought into Canada, are subject to or exempt from duties of customs and excise taxes.
- Administration*—Administrative, personnel and financial services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	858	702	156	585
Other Personnel.....(1)	77	88	(11)	49
Transportation and Communications.....(2)	26	26		15
Information.....(3)	30	29	1	
Professional and Special Services.....(4)	20	35	(15)	46
Rentals.....(5)	13	9	4	4
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	4	2	2	1
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	12	12		13
All Other Expenditures.....(12)	1	1		1
	1,041	904	137	714
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)				58
TOTAL	1,041	904	137	772

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	8	8	8	8	8	8	8	7
Scientific and Professional.....	9	9	9	9	7	9	9	8
Administrative and Foreign Service	1	1	1	1	1	1	1	1
Technical.....	7	7	7	7	6	7	7	6
Administrative Support.....	15	15	15	15	12	15	15	14
Total.....	40	40	40	40	34	40	40	36
Percentage change from preceding year.....								

**Governor General and
Lieutenant-Governors**

**Gouverneur général et
lieutenants-gouverneurs**

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
9-2	(S)	Salary of the Governor General.....	49	49	.....	49
9-2	(S)	Salaries of the Lieutenant-Governors.....	182	182	.....	182
9-2	(S)	Annuities payable under the Governor General's Re- tiring Annuity Act.....	82	59	23	63
9-2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	113	74	39	84
9-2	1	Program expenditures.....	1,661	1,394	267	1,344
Total Program.....			2,087	1,758	329	1,722

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
Vote 1 —Governor General and Lieutenant-Governors—Program expenditures and the grants listed in the Estimates....	1,661,664	1,394,333	267,331	1,343,820
Statutory —Salary of the Governor General (R.S. c. G-14).....	48,667	48,667	.....	48,667
Statutory —Salaries of the Lieutenant-Governors of the Provinces (R.S. c. S-2).....	182,000	182,000	.....	182,000
Statutory —Annuities payable under the Governor General's Retiring Annuity Act (R.S. c. G-15).....	82,000	59,000	23,000	63,454
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	112,530	74,000	38,530	84,000
Total Program.....	2,086,861	1,758,000	328,861	1,721,941

GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
9-3	(S)	Traitement du gouverneur général.....	49	49	.....	49
9-3	(S)	Traitement des lieutenants-gouverneurs.....	182	182	.....	182
9-3	(S)	Pensions payables en vertu de la Loi sur la pension de retraite du gouverneur général.....	82	59	23	63
9-3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés..	113	74	39	84
9-3	1	Dépenses du programme.....	1,661	1,394	267	1,344
Total au titre du programme.....			2,087	1,758	329	1,722

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 1^{er} —Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs— Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget	1,661,664	1,394,333	267,331	1,343,820
Service voté —Traitement du gouverneur général (S.R., G-14)..	48,667	48,667	.....	48,667
Service voté —Traitement des lieutenants-gouverneurs des pro- vinces (S.R., S-2).....	182,000	182,000	.....	182,000
Service voté —Pensions payables en vertu de la Loi sur la pension de retraite du gouverneur général (S.R., G-15).....	82,000	59,000	23,000	63,454
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	112,530	74,000	38,530	84,000
Total au titre du programme.....	2,086,861	1,758,000	328,861	1,721,941

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

PROGRAM BY ACTIVITIES (thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Governor General— <i>Gouverneur général</i>	71	1,229	1,096	133
Lieutenant-Governors— <i>Lieutenants-gouverneurs</i>		282	247	35
Honours— <i>Distinctions honorifiques</i>	14	305	243	62
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		113	74	39
Total Estimates—Total des prévisions	85	1,929	1,660	269
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		788	744	44
Total Cost of Program—Coût total du programme		2,717	2,404	313

OBJECTIVE

To enable the Governor General of Canada and the Lieutenant-Governors of the Provinces of Canada to perform their constitutional roles; and to provide for the administration of Honours.

PROGRAM DESCRIPTION

- Governor General*—Provides for the payment of the Governor General's salary and of the pensions of former Governors General or their widows; also for the payment of the costs of operating the Governor General's office and residence, including travel in Canada and travel and representation abroad.
- Lieutenant-Governors*—Provides for payment of the Lieutenant-Governors' salaries and expenses involved in official travel and hospitality.
- Honours*—Provides for the administering of the Order of Canada, The Order of Military Merit and the Canadian Bravery Decorations Regulations.

GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
12	6	6	10	145	145		145	1,241	1,102	139	953
1	1		1					427	392	35	376
								306	244	62	309
								113	74	39	84
13	7	6	11	145	145		145	2,087	1,812	275	1,722
								788	744	44	546
13	7	6	11	145	145		145	2,875	2,556	319	2,268

OBJECTIF

Permettre au gouverneur général du Canada et au lieutenant-gouverneur de chaque province du pays de remplir les fonctions que leur attribue la constitution et assurer la remise des distinctions honorifiques.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gouverneur général—Traitement du gouverneur général et pensions aux anciens gouverneurs généraux ou à leur veuve; dépenses de fonctionnement du cabinet et de la résidence du gouverneur général, y compris les frais de déplacement au Canada ainsi que les frais de voyage et de représentation à l'étranger.

Lieutenants-gouverneurs—Traitement des lieutenants-gouverneurs et dépenses qu'entraînent leurs réceptions et voyages officiels.

Distinctions honorifiques—Application des règlements sur l'Ordre du Canada, sur l'Ordre du Mérite militaire et sur les décorations canadiennes pour actes de bravoure.

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1973-74
		1974-75		
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	1,251	1,056	195	975
Other Personnel.....(1)	315	276	39	219
Transportation and Communications.....(2)	183	158	25	206
Information.....(3)	13	13		8
Professional and Special Services.....(4)	38	38		38
Rentals.....(5)	24	24		19
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	5	5		3
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	59	59		80
All Other Expenditures.....(12)	41	31	10	18
	1,929	1,660	269	1,566
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	13	7	6	11
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	145	145		145
TOTAL.....	2,087	1,812	275	1,722

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	2	2	2	2	2	2	2	2
Administrative and Foreign Service..	8	8	8	8	8	8	8	7
Technical.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support.....	33	33	28	28	24	26	26	23
Operational.....	41	41	41	41	39	41	41	39
Total.....	85	85	80	80	74	78	78	72
Percentage change from preceding year.....	6.3*		2.6					

*The increase is due to increased work load in the administrative support area.

GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	1,251	1,056	195	975
Autres rémunérations.....(1)	315	276	39	219
Transports et communications.....(2)	183	158	25	206
Information.....(3)	13	13		8
Services professionnels et spéciaux.....(4)	38	38		38
Location.....(5)	24	24		19
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	5	5		3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	59	59		80
Toutes autres dépenses.....(12)	41	31	10	18
	1,929	1,660	269	1,566
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	13	7	6	11
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	145	145		145
TOTAL.....	2,087	1,812	275	1,722

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	2	2	2	2	2	2	2	2
Administration et service extérieur....	8	8	8	8	8	8	8	7
Technique.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif.....	33	33	28	28	24	26	26	23
Exploitation.....	41	41	41	41	39	41	41	39
Total.....	85	85	80	80	74	78	78	72
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	6.3*		2.6					

*L'augmentation provient de l'accroissement du volume de travail dans le domaine du soutien administratif.

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
LIEUTENANT-GOVERNORS		
Grants to the Lieutenant-Governors of the Provinces of Canada towards defraying the costs incurred in the exercise of their duties in their Provincial Capital		
Alberta.....	15,000	15,000
British Columbia.....	18,000	18,000
Manitoba.....	15,000	15,000
New Brunswick.....	12,000	12,000
Newfoundland.....	12,000	12,000
Nova Scotia.....	12,000	12,000
Ontario.....	18,000	18,000
Prince Edward Island.....	10,000	10,000
Quebec.....	18,000	18,000
Saskatchewan.....	15,000	15,000
	145,000	145,000

GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
LIEUTENANTS-GOUVERNEURS		
Subventions au lieutenant-gouverneur de chaque province du Canada à titre d'indemnités pour les frais supportés dans l'exercice de leurs fonctions dans leur capitale provinciale		
Alberta.....	15,000	15,000
Colombie-Britannique.....	18,000	18,000
Manitoba.....	15,000	15,000
Nouveau-Brunswick.....	12,000	12,000
Terre-Neuve.....	12,000	12,000
Nouvelle-Écosse.....	12,000	12,000
Ontario.....	18,000	18,000
Île-du-Prince-Édouard.....	10,000	10,000
Québec.....	18,000	18,000
Saskatchewan.....	15,000	15,000
	145,000	145,000

**Indian Affairs and Northern
Development**

**Affaires indiennes et Nord
canadien**

consisting of:

A—Department

B—Northern Canada Power Commission

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Commission d'énergie du Nord
canadien

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
<i>Administration Program</i>						
10-4	(S)	Minister of Indian Affairs and Northern Development—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17	17	
10-4	1	Program expenditures.....	19,587	15,079	4,508	
10-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,336	1,078	258	
		Total Program.....	20,940	16,174	4,766	
<i>Indian and Eskimo Affairs Program</i>						
10-10	5	Operating expenditures.....	332,520	290,390	42,130	
10-10	10	Capital expenditures.....	95,475	81,191	14,284	
10-10	(S)	Indian Annuities.....	686	676	10	
10-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	6,306	5,256	1,050	
10-26	—	Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund.....				
		Total Budgetary.....	434,987	377,513	57,474	
10-12	L15	To increase to \$13,000,000 the amount of the Indian Housing Assistance Account.....	2,500	1,500	1,000	
10-12	L20	To increase to \$70,000,000 the amount of the Indian Economic Development Account.....	10,000	24,950	(14,950)	
10-12	—	Appropriations not required for 1975-76.....		1,973	(1,973)	
		Total Non-Budgetary.....	12,500	28,423	(15,923)	
		Total Program.....	447,487	405,936	41,551	
<i>Northern Affairs Program</i>						
10-28	25	Operating expenditures.....	34,989	28,608	6,381	
10-28	30	Capital expenditures.....	37,230	32,091	5,139	
10-28	35	Grants, contributions and other transfer payments.....	149,938	96,851	53,087	
10-28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	978	687	291	
		Total Budgetary.....	223,135	158,237	64,898	
10-28	L40	Loans to the Government of the Yukon Territory for second mortgage loans to residents of the Territory..	150	100	50	
10-28	L45	Loans to the Government of the Yukon Territory for the making of loans to municipalities for local capital improvement projects.....	2,900	2,000	900	
10-28	L50	Loans to the Government of the Northwest Territories for the making of second mortgage loans for the purchase or construction of houses under the National Housing Act.....	20	100	(80)	
10-28	L55	Loans to the Government of the Northwest Territories for capital projects and the making of loans to municipalities and school districts for capital projects.....	4,000	4,000		
10-28	L60	Investment in Panarctic Oils Limited to maintain Canada's equity at 45 percent of the capital stock..	11,250	12,825	(1,575)	
10-30	—	Appropriations not required for 1975-76.....		45,734	(45,734)	
		Total Non-Budgetary.....	18,320	64,759	(46,439)	
		Total Program.....	241,455	222,996	18,459	
<i>Parks Canada Program</i>						
10-44	65	Operating expenditures.....	58,373	46,859	11,514	
10-44	70	Capital expenditures.....	68,655	45,460	23,195	
10-44	75	Payments to the National Battlefields Commission..	790	603	187	
10-44	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	4,466	3,263	1,203	
		Total Program.....	132,284	96,185	36,099	

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
Programme d'administration						
10-5	(S)	Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien— Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17	17	
10-5	1	Dépenses du programme.....	19,587	15,079	4,508	
10-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,336	1,078	258	
Total au titre du programme.....			20,940	16,174	4,766	
Programme des affaires indiennes et esquimaudes						
10-11	5	Dépenses de fonctionnement.....	332,520	290,390	42,130	
10-11	10	Dépenses en capital.....	95,475	81,191	14,284	
10-11	(S)	Rentes versées aux Indiens.....	686	676	10	
10-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	6,306	5,256	1,050	
10-27	—	Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens—Fonds renouvelable.....				
Total du budgétaire.....			434,987	377,513	57,474	
10-13	L15	Pour porter à \$13,000,000 le compte d'aide au logement indien.....	2,500	1,500	1,000	
10-13	L20	Pour porter à \$70,000,000 le compte du progrès écono- mique des Indiens.....	10,000	24,950	(14,950)	
10-13	—	Crédits non requis en 1975-1976.....		1,973	(1,973)	
Total du non-budgétaire.....			12,500	28,423	(15,923)	
Total au titre du programme.....			447,487	405,936	41,551	
Programme des affaires du Nord						
10-29	25	Dépenses de fonctionnement.....	34,989	28,608	6,381	
10-29	30	Dépenses en capital.....	37,230	32,091	5,139	
10-29	35	Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	149,938	96,851	53,087	
10-29	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	978	687	291	
Total du budgétaire.....			223,135	158,237	64,898	
10-29	L40	Prêts au gouvernement du Yukon pour lui permettre de consentir des prêts en seconde hypothèque aux habitants du Territoire.....	150	100	50	
10-29	L45	Prêts au gouvernement du Yukon pour l'attribution de prêts à des municipalités en vue de l'exécution, à l'échelon local, de travaux d'amélioration com- portant des immobilisations.....	2,900	2,000	900	
10-29	L50	Prêts au gouvernement des Territoires du Nord- Ouest pour faire des prêts en seconde hypothèque pour l'achat ou la construction de maisons d'habita- tion aux termes de la Loi nationale sur l'habitation..	20	100	(80)	
10-29	L55	Prêts au gouvernement des Territoires du Nord- Ouest pour des travaux d'équipement et pour que celui-ci puisse, à son tour, consentir des prêts à des municipalités et à des districts scolaires pour des travaux d'équipement.....	4,000	4,000		
10-29	L60	Investissement dans Panarctic Oils Limited afin de maintenir à 45 p. 100 l'intérêt du Canada dans ladite compagnie.....	11,250	12,825	(1,575)	
10-31	—	Crédits non requis en 1975-1976.....		45,734	(45,734)	
Total du non-budgétaire.....			18,320	64,759	(46,439)	
Total au titre du programme.....			241,455	222,996	18,459	
Programme Parcs Canada						
10-45	65	Dépenses de fonctionnement.....	58,373	46,859	11,514	
10-45	70	Dépenses en capital.....	68,655	45,460	23,195	
10-45	75	Paiements à la Commission des champs de bataille nationaux.....	790	603	187	
10-45	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	4,466	3,263	1,203	
Total au titre du programme.....			132,284	96,185	36,099	

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
SUMMARY—A—DEPARTMENT						
		Total Budgetary.....	811,346	648,109	163,237	593,776
		Total Non-Budgetary.....	30,820	93,182	(62,362)	44,240
			842,166	741,291	100,875	638,016
B—NORTHERN CANADA POWER COMMISSION						
10-52	L80	Advances for capital expenditures.....	30,000	43,102	(13,102)	17,975

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures	19,587,000	15,078,600	4,508,400	13,238,000
Statutory—Minister of Indian Affairs and Northern Development—Salary and Motor Car Allowance	17,000	17,000	.....	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	1,336,000	1,078,000	258,000	850,000
Total Program	20,940,000	16,173,600	4,766,400	14,105,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
SOMMAIRE—A—MINISTÈRE						
		Total du budgétaire.....	811,346	648,109	163,237	593,776
		Total du non-budgétaire.....	30,820	93,182	(62,362)	44,240
			842,166	741,291	100,875	638,016
B—COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN						
10-53	L80	Avances pour dépenses en capital.....	30,000	43,102	(13,102)	17,975

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne « Différence » indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 1^{er} —Administration—Dépenses du programme.....	19,587,000	15,078,600	4,508,400	13,238,000
Service voté —Ministre des Affaires indiennes et du Nord cana- dien—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	1,336,000	1,078,000	258,000	850,000
Total au titre du programme.....	20,940,000	16,173,600	4,766,400	14,105,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Executive—Direction.....	56	1,343	1,349	(6)
Advisory Services—Services consultatifs.....	655	10,279	9,924	355
Engineering, Architectural and Technical Services—Services techni- ques, d'architecture et de génie.....	301	6,411	5,201	1,210
Claims Negotiation—Négociations relatives aux revendications.....	30	2,834	529	2,305
Total Estimates—Total des prévisions.....	1,042	20,867	17,003	3,864
Add—A ajouter:				
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		1,547	1,440	107
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		22,414	18,443	3,971

OBJECTIVE

To provide overall policy direction and central advisory and administrative services to Departmental Programs.

PROGRAM DESCRIPTION

Executive—Operation of the Offices of the Minister, and Deputy Minister, the Assistant Deputy Ministers and their respective staffs.

Advisory Services—Provision of central services including Legal, Information, Financial, Personnel, Management Consulting and other services.

Engineering, Architectural and Technical Services—Planning, design, procurement and maintenance of real property and other capital assets.

Claims Negotiation—Development of a basis for settlement of outstanding native claims.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1976	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Estimates 1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
3	3	.....	27	1,346	1,352	(6)	1,190
48	49	(1)	307	10,327	9,973	354	8,627
12	12	.....	16	6,423	5,213	1,210	4,288
10	30	(20)	.....	2,844	559	2,285	.....
73	94	(21)	350	20,940	17,097	3,843	14,105
.....	.....	.....	.....	1,547	1,440	107	1,017
73	94	(21)	350	22,487	18,537	3,950	15,122

OBJECTIF

Établir des principes généraux et dispenser des services consultatifs et administratifs aux fins des programmes du Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction—Fonctionnement du cabinet du ministre, du cabinet du sous-ministre, des bureaux des sous-ministres adjoints et de leur personnel respectif.

Services consultatifs—Services centraux: contentieux, information, finances, personnel, conseillers en gestion, et autres services.

Services techniques, d'architecture et de génie—Planification, conception, acquisition et entretien des biens immobiliers et autres biens d'équipement.

Négociations relatives aux revendications—Établissement d'une base pour le règlement des revendications des autochtones.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	14,935	13,158	1,777	10,774
Other Personnel.....(1)	1,338	1,080	258	853
Transportation and Communications.....(2)	1,081	892	189	815
Information.....(3)	70	11	59	14
Professional and Special Services.....(4)	1,354	922	432	535
Rentals.....(5)	94	45	49	17
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	94	78	16	5
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	624	624		665
All Other Expenditures.....(12)	1,277	193	1,084	77
	20,867	17,003	3,864	13,755
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	73	94	(21)	350
TOTAL.....	20,940	17,097	3,843	14,105

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	19	19	14	16	18	8	8	11
Scientific and Professional.....	127	116	118	114	77	100	94	98
Administrative and Foreign Service.....	298	298	287	284	290	266	261	250
Technical.....	96	96	93	90	81	81	71	73
Administrative Support.....	496	475	498	486	457	459	450	430
Operational.....	6	6	7	5	6	12	12	5
Total	1,042	1,010	1,017	995	929	926	896	867
Percentage change from preceding year.....	2.5		9.8					

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme d'administration

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	14,935	13,158	1,777	10,774
Autres rémunérations.....(1)	1,338	1,080	258	853
Transports et communications.....(2)	1,081	892	189	815
Information.....(3)	70	11	59	14
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,354	922	432	535
Location.....(5)	94	45	49	17
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	94	78	16	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	624	624	.....	665
Toutes autres dépenses.....(12)	1,277	193	1,084	77
	20,867	17,003	3,864	13,755
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	73	94	(21)	350
TOTAL	20,940	17,097	3,843	14,105

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	19	19	14	16	18	8	8	11
Sciences et professions.....	127	116	118	114	77	100	94	98
Administration et service extérieur....	298	298	287	284	290	266	261	250
Technique.....	96	96	93	90	81	81	71	73
Soutien administratif.....	496	475	498	486	457	459	450	430
Exploitation.....	6	6	7	5	6	12	12	5
Total	1,042	1,010	1,017	995	929	926	896	867
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	2.5		9.8					

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Indian and Eskimo Affairs—Operating expenditures, including expenditures on works, buildings and equipment on other than federal property, the grants listed in the Estimates, contributions and special payments for general assistance to Indians and Eskimos including such payments in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves; recoverable expenditures under agreements entered into with the approval of the Governor in Council with provincial governments and local school boards in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves and the education in Indian schools of non-Indians; authority for the Minister to enter into agreements with provincial governments, school boards and charitable and other organizations for the provision of support and mainte- nance of children; authority to provide in respect of Indian and Eskimo economic development activities, for the instruction and supervision of Indians and Eskimos, the furnishing of materials and equipment, the purchase of finished goods and the sale of such finished goods; author- ity to sell electric power, fuel oil and services incidental thereto together with usual municipal services to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and to provide the same to departments and agencies of the Gov- ernment of Canada operating in Arctic Quebec.....	332,520,400	290,390,000	42,130,400	259,496,886
Vote 10—Indian and Eskimo Affairs—Capital expenditures, including expenditures on buildings, works, land and equip- ment, the operation, control and ownership of which may be transferred to provincial governments on terms and condi- tions approved by the Governor in Council or to Indian Bands, groups of Indians or individual Indians at the discre- tion of the Minister; such expenditures on other than federal property; authority to make recoverable expenditures and recoverable advances in amounts not exceeding the shares of provincial governments and local school boards of ex- penditures on roads and related works and on education, including the education in Indian schools of non-Indians; authority for the construction and acquisition of housing for Indians and Eskimos, for its occupation by Indians and Eskimos, in return for such payments, if any, as the Minister may fix, for its sale or rental to Indians and Eskimos on terms and conditions and at cost or any lesser amount approved by the Governor in Council and for assistance to Indians and Indian Bands in the construction of housing and other buildings.....	95,475,000	81,191,000	14,284,000	70,777,568
Statutory—Indian Annuities.....	685,600	675,580	10,020	640,114
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	6,306,000	5,256,000	1,050,000	4,596,000
	434,987,000	377,512,580	57,474,420	335,510,568

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 5 —Affaires indiennes et esquimaudes—Dépenses de fonctionnement, y compris celles qui concernent des ouvrages, des bâtiments et des installations implantés sur des terrains non fédéraux; subventions inscrites au Budget, contributions et paiements spéciaux en vue d'accorder une aide générale aux Indiens et aux Esquimaux, y compris des versements de prestations sociales à des non-Indiens habitant des réserves indiennes; dépenses recouvrables en vertu d'accords approuvés par le gouverneur en conseil et conclus avec les gouvernements provinciaux et les commissions scolaires locales en vue du versement de prestations sociales à des non-Indiens habitant des réserves indiennes et de l'instruction de non-Indiens fréquentant des écoles indiennes; autorisation au ministre de conclure des accords avec les gouvernements provinciaux, les commissions scolaires, les organismes de bienfaisance ou autres pour la prise en charge et l'entretien des enfants; autorisation d'affecter des fonds, dans le cadre des activités de progrès économique des Indiens et des Esquimaux, pour assurer des services d'enseignement et d'orientation aux Indiens et aux Esquimaux, et pour l'approvisionnement en matériaux et en équipement, l'achat des produits finis et la vente de ces derniers; autorisation de vendre le courant électrique, le mazout et les services qui s'y rattachent, de même que les services municipaux, aux consommateurs particuliers qui vivent dans les centres éloignés et qui ne peuvent compter sur les sources locales d'approvisionnement, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, et de fournir les mêmes services et biens aux ministères et organismes fédéraux installés dans le Nouveau-Québec.....	332,520,400	290,390,000	42,130,400	259,496,886
Crédit 10 —Affaires indiennes et esquimaudes—Dépenses en capital, y compris les dépenses relatives aux bâtiments, ouvrages, terrains et matériel dont la gestion, le contrôle et la propriété peuvent être cédés soit aux gouvernements provinciaux, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, soit à des bandes indiennes ou à des Indiens, tant à titre collectif que particulier, à la discrétion du ministre; dépenses ayant trait aux biens-fonds n'appartenant pas au gouvernement fédéral; autorisation d'engager des dépenses recouvrables et de consentir des avances recouvrables selon des montants ne dépassant pas la part des frais assumée par les gouvernements provinciaux et les commissions scolaires locales pour des routes et ouvrages connexes, ainsi que pour l'éducation, y compris l'instruction de non-Indiens fréquentant les écoles indiennes; autorisation de construire et d'acquérir, pour les Indiens et les Esquimaux, des maisons qui devront être occupées par des Indiens et des Esquimaux contre le versement, s'il y a lieu, de montants que le ministre peut fixer, ou qu'ils achèteront ou loueront aux conditions et au prix, soit coûtant, soit réduit, approuvés par le gouverneur en conseil, et autorisation d'aider les Indiens et les bandes indiennes à construire des logements et d'autres bâtiments.....	95,475,000	81,191,000	14,284,000	70,777,568
Service voté —Rentes aux Indiens.....	685,600	675,580	10,020	640,114
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	6,306,000	5,256,000	1,050,000	4,596,000
	434,987,000	377,512,580	57,474,420	335,510,568

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Non-Budgetary				
Vote L15 —To increase from \$10,500,000 to \$13,000,000 the amount that may be outstanding at any time against the Indian Housing Assistance Account established by Loans, Investments and Advances Vote L51a, Appropriation Act No. 9, 1966, for financial assistance to Indians and Eskimos for the construction of houses on other than Indian reserves	2,500,000	1,500,000	1,000,000	610,000
Vote L20 —To increase from \$60,000,000 to \$70,000,000 the amount that may be outstanding at any time under the Indian Economic Development Account established by Indian Affairs and Northern Development Vote L53b, Appropriation Act No. 1, 1970, for Indian economic development.....	10,000,000	24,950,000	(14,950,000)	6,866,000
Appropriations not required for 1975-76				
Loans to Indian and Inuit Associations for the purpose of defraying the legal and other costs relating to settlement of the claims arising from the James Bay Development Project.....		1,097,600	(1,097,600)	
Loan to the Chippewa Band of Kettle Point.....		66,000	(66,000)	
Loan to the Manitoba Indian Brotherhood.....		110,000	(110,000)	155,000
To increase to \$1,400,000 the amount that may be outstanding at any time under the Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund established by Indian Affairs and Northern Development Vote L18b, Appropriation Act No. 1, 1972.....		700,000	(700,000)	
Other Appropriations not required for 1975-76.....				300,000
	12,500,000	28,423,600	(15,923,600)	7,931,000
Total Program.....	447,487,000	405,936,180	41,550,820	343,441,568

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Non-budgétaire				
Crédit L15 —Pour porter de \$10,500,000 à \$13,000,000 le montant imputable en tout temps au compte d'aide au logement indien, établi par le crédit L51a (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 9 de 1966, afin d'aider financièrement les Indiens et les Esquimaux à construire des maisons ailleurs que dans les réserves indiennes.....	2,500,000	1,500,000	1,000,000	610,000
Crédit L20 —Pour porter à \$70,000,000 la somme imputable en tout temps au compte de progrès économique des Indiens, établi par le crédit L53b (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 1 de 1970 portant affectation de crédits, pour le progrès économique des Indiens.....	10,000,000	24,950,000	(14,950,000)	6,866,000
Crédits non requis en 1975-1976				
Prêts aux associations d'Indiens et d'Inuit afin de défrayer les coûts juridiques et autres qu'entraîne le règlement des revendications relatives au projet de développement de la baie James.....		1,097,600	(1,097,600)	
Prêt à la bande des Chippewas de Kettle Point.....		66,000	(66,000)	
Prêt consenti à la Fraternité des Indiens du Manitoba.....		110,000	(110,000)	155,000
Pour porter à \$1,400,000 la somme imputable en tout temps au fond renouvelable du Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens, établi par le crédit L18b (Affaires indiennes et Nord canadien), de la Loi n° 1 de 1972 portant affectation de crédits.....		700,000	(700,000)	
Autres crédits non requis en 1975-1976.....				300,000
	12,500,000	28,423,600	(15,923,600)	7,931,000
Total au titre du programme.....	447,487,000	405,936,180	41,550,820	343,441,568

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		BUDGET						
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital		
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
	Années- hommes autorisées 1975-1976	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence
Administration—Administration	1,290	24,435	23,218	1,217	20,581	1,000	869	131
Consultation and Negotiation— Consultation et négociations.....	34	798	859	(61)	1,377			
Education—Éducation.....	3,525	130,942	119,390	11,552	104,370	34,000	27,500	6,500
Community Affairs — Affaires communautaires.....	1,315	29,202	26,579	2,623	21,659	54,291	46,638	7,653
Indian and Eskimo Economic Development—Progrès écono- mique des Indiens et des Esqui- maux.....	630	20,184	12,536	7,648	13,078	6,500	6,500	
	6,794	205,561	182,582	22,979	161,065	95,791	81,507	14,284
Less—Moins:								
Receipts and Revenues Credi- ted to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:								
Recoverable from the Prov- ince of Ontario for road construction—Somme re- couvrable de la province de l'Ontario, pour la construc- tion routière.....						316	316	
Total Estimates—Total des prévisions.....	6,794	205,561	182,582	22,979	161,065	95,475	81,191	14,284
Less—Moins:								
Receipts credited to revenue— Produits portés en recettes:								
Interest—Indian Economic Development Account and land and timber purchase —Intérêt—Compte de pro- grès économique des Indiens et achat de terrains et de bois d'œuvre.....		646	646		646			
Accommodation and Meals —Logement et repas.....		1,191	1,246	(55)	1,140			
Licences, Sales and Services —Licences, ventes et servi- ces.....		539	528	11	801			
Other—Autres.....		325	270	55	336			
		2,701	2,690	11	2,923			
Add—À ajouter:								
Services provided by other departments—Services four- nis par d'autres ministères.....		6,890	7,033	(143)	4,364			
Accommodation provided by this department—Logaux fournis par le Ministère.....		13,404	13,404		12,766			
Total Cost of Program— Coût total du pro- gramme.....		223,154	200,329	22,825	175,272	95,475	81,191	14,284

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions				Total				(Loans, Investments and Advances			
Subventions et contributions				Total				Prêts, placements et avances)			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	
6	676	10	640	26,121	24,763	1,358	22,624	.....	.....	.....	.....
8	3,446	102	3,121	4,346	4,305	41	4,498	.....	.....	.....	.....
8	21,376	1,802	17,404	188,120	168,266	19,854	141,570	.....	.....	.....	.....
4	80,201	14,623	77,673	178,317	153,418	24,899	144,848	2,500	2,774	(274)	1,065
5	12,040	(325)	4,830	38,399	31,076	7,323	22,319	10,000	25,650	(15,650)	6,866
1	117,739	16,212	103,668	435,303	381,828	53,475	335,859	12,500	28,424	(15,924)	7,931
.....	.....	.....	.....	316	316	.....	348	.....	.....	.....	.....
1	117,739	16,212	103,668	434,987	381,512	53,475	335,511	12,500	28,424	(15,924)	7,931
.....	.....	.....	.....	646	646	.....	646	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,191	1,246	(55)	1,140	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	539	528	11	801	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	325	270	55	336	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,701	2,690	11	2,923	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	6,890	7,033	(143)	4,364	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	13,404	13,404	.....	12,766	.....	.....	.....	.....
51	117,739	16,212	103,668	452,580	399,259	53,321	349,718	12,500	28,424	(15,924)	7,931

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

OBJECTIVE

In consultation with Indian and Eskimo peoples to innovate, support and encourage coordinated activities whereby Indians and Eskimos may achieve their cultural, economic and social aspirations within Canadian society.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure that lawful obligations under Treaties and other agreements are met.
- To assist Indian and Eskimo peoples to preserve and develop their cultural heritage and to express their cultural identity.
- To foster the development of self-reliance in the administration of Indian and Eskimo communities through advice, financial support and other assistance.
- To provide educational facilities and services designed to advance the cultural aspirations of Indians and Eskimos and to assist them in achieving, as individuals, equality of opportunity and self-fulfilment in relation to other Canadians.
- To assist Indian and Eskimo communities to utilize, as determined by them, their collective resources for the creation of optimum employment and income for individual members.
- To assist in the improvement of housing and related physical amenities, and the provision of adequate social services in Indian and Eskimo communities.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Provides for the management and control activities at headquarters as well as the field organizations charged with the responsibility for execution of the overall Indian and Eskimo Affairs Program.

Consultation and Negotiation—The promotion of discussions and negotiations among Indian organizations, Provincial governments, other Federal government departments and other interested bodies, designed to accelerate the achievement of full, free and non-discriminatory participation of the Indian people in Canadian society.

Education—Pre-school, elementary, secondary and higher education, adult education, vocational training, placement and relocation services and fostering dignity and self-respect through the support of cultural expression for Indians and Eskimos in Arctic Quebec.

Community Affairs—Social development of Indians and Eskimos, individually and in their communities, through the process of community development by supporting and encouraging evolving forms of community government; supporting the physical improvement of communities, and providing and arranging for the provision of welfare services to those in need.

Indian and Eskimo Economic Development—Assistance to Indians, Indian Bands and Eskimos in creating business and employment opportunities in a variety of fields including service industries, secondary industry, resource utilization and land development including mineral resources on Indian Reserves.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

OBJECTIF

En accord avec les Indiens et les Esquimaux, entreprendre, seconder et encourager des initiatives coordonnées qui leur permettront de réaliser leurs aspirations culturelles, économiques et sociales au sein de la société canadienne.

SOUS-OBJECTIFS

- Assurer la mise en application des obligations légales conformément aux traités et aux autres engagements contractuels;
- Aider les Indiens et les Esquimaux à préserver et développer leur patrimoine culturel et à exprimer leur identité culturelle;
- Encourager par des conseils, par un appui financier et par d'autres moyens la réalisation de l'autonomie administrative des communautés indiennes et esquimaudes;
- Fournir des avantages et des services éducatifs qui favoriseront les aspirations culturelles des Indiens et des Esquimaux et permettront à chacun d'eux d'avoir les mêmes chances de réussite et d'épanouissement que les autres Canadiens;
- Aider les communautés indiennes et esquimaudes à tirer profit, comme bon leur semble, de leurs ressources collectives en vue de créer le plus d'emplois et de revenus possible pour chacun de leurs membres;
- Favoriser l'amélioration du logement et des commodités qui s'y rattachent et la création des services sociaux appropriés dans les communautés indiennes et esquimaudes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Gestion et contrôle à l'établissement central; organismes régionaux chargés de la mise en œuvre de l'ensemble du programme des affaires indiennes et esquimaudes.

Consultation et négociations—Encouragement des discussions et des négociations entre les associations indiennes, les gouvernements provinciaux, les autres ministères fédéraux et organismes intéressés, afin de hâter la participation entière, libre et sans discrimination des Indiens à la société canadienne.

Éducation—École maternelle, enseignement primaire, secondaire et supérieur, éducation permanente, formation professionnelle et services de placement et de réinstallation, et stimulation de la dignité et de l'amour-propre par l'expression culturelle chez les Indiens et les Esquimaux du Nouveau-Québec.

Affaires communautaires—Progrès social des Indiens et des Esquimaux, individuellement et collectivement, par l'animation sociale, grâce au soutien et à l'encouragement de formules améliorées d'administration communautaire; participation à l'amélioration matérielle des communautés; prestation ou mise sur pied de services de bien-être social à l'intention de ceux qui sont dans le besoin.

Progrès économique des Indiens et des Esquimaux—Aide fournie aux Indiens, aux bandes indiennes et aux Esquimaux en vue de l'implantation de commerces et de la création d'emplois dans des domaines divers: secteur tertiaire, secteur secondaire, utilisation des richesses naturelles et aménagement des terres, y compris les ressources minières que renferment les réserves indiennes.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
			(thousands of dollars)	
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	70,066	62,846	7,220	56,793
Other Personnel.....(1)	8,042	6,943	1,099	6,296
Transportation and Communications.....(2)	8,999	8,554	445	9,895
Information.....(3)	500	500		712
Professional and Special Services.....(4)	93,091	82,896	10,195	67,433
Rentals.....(5)	315	315		397
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	4,469	4,233	236	3,401
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	15,309	12,116	3,193	12,803
All Other Expenditures.....(12)	4,770	4,179	591	3,335
	205,561	182,582	22,979	161,065
CAPITAL				
Salaries and Wages.....(1)	7,900	7,316	584	5,057
Other Personnel.....(1)	12	11	1	212
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	82,541	71,042	11,499	60,923
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	5,338	3,138	2,200	4,934
	95,791	81,507	14,284	71,126
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	133,951	117,739	16,212	103,668
	435,303	381,828	53,475	335,859
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	316	316		348
TOTAL.....	434,987	381,512	53,475	335,511

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	11	11	10	10	11	12	12	10
Scientific and Professional.....	2,080	2,080	1,922	1,922	1,893	1,852	1,852	1,760
Administrative and Foreign Service..	1,301	1,301	1,157	1,157	1,145	1,006	1,006	1,036
Technical.....	211	211	270	270	206	212	212	207
Administrative Support.....	933	933	923	923	903	847	847	870
Operational.....	2,258	1,080	2,404	1,221	1,054	2,934	1,598	1,266
Total.....	6,794	5,616	6,686	5,503	5,212	6,863	5,527	5,149
Percentage change from preceding year.....	1.6		(2.6)					

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	70,066	62,846	7,220	56,793
Autres rémunérations.....(1)	8,042	6,943	1,099	6,296
Transports et communications.....(2)	8,999	8,554	445	9,895
Information.....(3)	500	500		712
Services professionnels et spéciaux.....(4)	93,091	82,896	10,195	67,433
Location.....(5)	315	315		397
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	4,469	4,233	236	3,401
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	15,309	12,116	3,193	12,803
Toutes autres dépenses.....(12)	4,770	4,179	591	3,335
	205,561	182,582	22,979	161,065
CAPITAL				
Traitements et salaires.....(1)	7,900	7,316	584	5,057
Autres rémunérations.....(1)	12	11	1	212
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	82,541	71,042	11,499	60,923
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	5,338	3,138	2,200	4,934
	95,791	81,507	14,284	71,126
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	133,951	117,739	16,212	103,668
	435,303	381,828	53,475	335,859
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	316	316		348
TOTAL.....	434,987	381,512	53,475	335,511

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	11	11	10	10	11	12	12	10
Sciences et professions.....	2,080	2,080	1,922	1,922	1,893	1,852	1,852	1,760
Administration et service extérieur....	1,301	1,301	1,157	1,157	1,145	1,006	1,006	1,036
Technique.....	211	211	270	270	206	212	212	207
Soutien administratif.....	933	933	923	923	903	847	847	870
Exploitation.....	2,258	1,080	2,404	1,221	1,054	2,934	1,598	1,266
Total.....	6,794	5,616	6,686	5,503	5,212	6,863	5,527	5,149
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	1.6		(2.6)					

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
EDUCATION					
School and Staff Units—Oxford House, Man.....	1,780	1,780	1,480	300	.....
School—Eskasoni, N.S.....	1,516	3,000	158	600	2,242
6 CR Addition—Fort George, P.Q.....	826	961	736	225	.....
School and Staff Units—Attawapiskat, Ont.....	1,380	2,400	1,253	1,147	.....
School—Big River, Sask.....	1,301	1,400	642	500	258
School and Staff Units—Bella Bella, B.C.....	1,653	1,670	1,170	500	.....
School, Gym and Staff Units—Wassagamach, Man...	1,200	1,950	900	1,050	.....
School and Staff Units—Ste. Theresa, Man.....	1,200	2,050	900	1,150	.....
School—Kehewin, Alta.....	470	660	450	210	.....
School—Frog Lake, Alta.....	815	1,500	340	1,160	.....
School—Tobique, N.B.....	900	1,160	660	500	.....
School and Staff Units—Cat Lake, Ont.....	425	800	338	350	112
School and Staff Units—Sandy Lake, Ont.....	1,300	2,487	110	400	1,977
School—Oneida, Ont.....	.....	885	35	850	.....
School and Staff Units—Lake Manitoba, Man.....	750	1,166	525	641	.....
Hostel and Gym—Beauval, Sask.....	300	600	180	420	.....
School—Muscowpetung, Sask.....	1,150	1,800	200	550	1,050
School and Staff Units—Island Lake Sask.....	500	665	200	465	.....
School and Staff Units—Moosomin, Sask.....	580	1,236	300	600	336
School and Staff Units—Fort Alexander, Man.....	1,400	2,300	50	1,000	1,250
School and Staff Units—Fort Severn, Ont.....	.....	900	444	350	106
School—Saddle Lake, Alta.....	812	1,010	300	710	.....
School—Marieval, Sask.....	350	760	300	460	.....
School—Waterhen, Sask.....	500	665	200	300	165
School—Sandy Lake, Sask.....	600	1,485	650	835	.....
School—Goodfish, Alta.....	300	709	200	340	169
School and Staff Units—Great Whale River, Que.....	2,000	2,605	250	753	1,602
School and Staff Units—Split Lake, Man.....	1,400	1,400	40	200	1,160
School and Staff Units—Easterville, Man.....	1,095	1,095	95	1,000	.....
School and Staff Units—Paungassi, Man.....	.....	425	.....	125	300
School and Staff Units—Garden Hill, Man.....	.....	600	.....	200	400
School—Eel Ground, N.B.....	.....	350	.....	50	300
Gym—Paint Hills, Que.....	.....	400	.....	100	300
Classroom Addition and Staff Units—Sandy Bay, Man.....	.....	600	.....	100	500
School and Staff Unit—Little Grand Rapids, Man.....	.....	560	30	160	370
Classroom Addition and Gym—Bloodvein, Man.....	.....	350	40	150	160
Gym and Staff Units—Pine Creek, Man.....	.....	340	.....	340	.....
School and Staff Units—Dillon, Sask.....	.....	655	.....	100	555
School and Staff Units—Red Earth, Sask.....	.....	725	.....	200	525
School and Gym—Beardys, Sask.....	.....	325	.....	125	200
School—Pasqua, Sask.....	.....	450	.....	200	250
Group Homes—Beardys, Sask.....	.....	300	.....	300	.....
School—St. Mary's, N.B.....	.....	250	.....	50	200
School—Red Bank, N.B.....	.....	350	.....	50	300
School—Christian Island, Ont.....	.....	625	.....	25	600
School—Pelican Lake, Sask.....	.....	640	.....	140	500
School and Gym—Meander River, Alta.....	.....	350	.....	100	250
School and Staff Units—Pukatawagan, Man.....	2,375	2,375	105	1,000	1,270
School and Gym—Upper Hay River, Alta.....	400	285	150	135	.....
COMMUNITY AFFAIRS					
Gravel 32 miles of Road—Cardoc, Ont.....	1,008	561	271	50	240
Gravel 40 miles of Road—Wikwemikong, Ont.....	540	466	286	40	140

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
ÉDUCATION					
École et logements du personnel—Oxford House (Man.)	1,780	1,780	1,480	300	.....
École—Eskasoni (N.-É.)	1,516	3,000	158	600	2,242
6 nouveaux CR—Fort George (Qué.)	826	961	736	225	.....
École et logements du personnel—Attawapiskat (Ont.)	1,380	2,400	1,253	1,147	.....
École—Big River (Sask.)	1,301	1,400	642	500	258
École et logements du personnel—Bella Bella (C.-B.)	1,653	1,670	1,170	500	.....
École, gymnase et logements du personnel—Wassagamach (Man.)	1,200	1,950	900	1,050	.....
École et logements du personnel—Ste. Theresa (Man.)	1,200	2,050	900	1,150	.....
École—Kehewin (Alb.)	470	660	450	210	.....
École—Frog Lake (Alb.)	815	1,500	340	1,160	.....
École—Tobique (N.-B.)	900	1,160	660	500	.....
École et logements du personnel—Cat Lake (Ont.)	425	800	338	350	112
École et logements du personnel—Sandy Lake (Ont.)	1,300	2,487	110	400	1,977
École—Oneida (Ont.)	.....	885	35	850	.....
École et logements du personnel—Lake Manitoba (Man.)	750	1,166	525	641	.....
Pensionnat et gymnase—Beauval (Sask.)	300	600	180	420	.....
École—Muscowpetung (Sask.)	1,150	1,800	200	550	1,050
École et logements du personnel—Island Lake (Sask.)	500	665	200	465	.....
École et logements du personnel—Moosomin (Sask.)	580	1,236	300	600	336
École et logements du personnel—Fort Alexander (Man.)	1,400	2,300	50	1,000	1,250
École et logements du personnel—Fort Severn (Ont.)	.....	900	444	350	106
École—Saddle Lake (Alb.)	812	1,010	300	710	.....
École—Marieval (Sask.)	350	760	300	460	.....
École—Waterhen (Sask.)	500	665	200	300	165
École—Sandy Lake (Sask.)	600	1,485	650	835	.....
École—Goodfish (Alb.)	300	709	200	340	169
École et logements du personnel—Poste-de-la-Baleine (Qué.)	2,000	2,605	250	753	1,602
École et logements du personnel—Split Lake (Man.)	1,400	1,400	40	200	1,160
École et logements du personnel—Easterville (Man.)	1,095	1,095	95	1,000	.....
École et logements du personnel—Paungassi (Man.)	.....	425	.....	125	300
École et logements du personnel—Garden Hill (Man.)	.....	600	.....	200	400
École—Eel Ground (N.-B.)	.....	350	.....	50	300
Gymnase—Paint Hills (Qué.)	.....	400	.....	100	300
Classes supplémentaires et logements du personnel—Sandy Bay (Man.)	.....	600	.....	100	500
École et logements du personnel—Little Grand Rapids (Man.)	.....	560	30	160	370
Classes supplémentaires et gymnase—Bloodvein (Man.)	.....	350	40	150	160
Gymnase et logements du personnel—Pine Creek (Man.)	.....	340	.....	340	.....
École et logements du personnel—Dillon (Sask.)	.....	655	.....	100	555
École et logements du personnel—Red Earth (Sask.)	.....	725	.....	200	525
École et gymnase—Beardys (Sask.)	.....	325	.....	125	200
École—Pasqua (Sask.)	.....	450	.....	200	250
Maisonnets—Beardys (Sask.)	.....	300	.....	300	.....
École—St. Mary's (N.-B.)	.....	250	.....	50	200
École—Red Bank (N.-B.)	.....	350	.....	50	300
École—Christian Island (Ont.)	.....	625	.....	25	600
École—Pelican Lake (Sask.)	.....	640	.....	140	500
École et gymnase—Meander River (Alb.)	.....	350	.....	100	250
École et logements du personnel—Pukatawagan (Man.)	2,375	2,375	105	1,000	1,270
École et gymnase—Upper Hay River (Alb.)	400	285	150	135	.....
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES					
Épandage de gravier sur 32 milles de route—Cardoc (Ont.)	1,008	561	271	50	240
Épandage de gravier sur 40 milles de route—Wikwemikong (Ont.)	540	466	286	40	140

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
COMMUNITY AFFAIRS—Continued					
16.5 Miles of Road—Oneida, Ont.	425	425	220	45	160
Sewers—Six Nations, Ont.		300	147	30	123
Water and Sewage System—Berens River, Man.		410		100	310
Wells and Septic Tanks—Fort Alexander, Man.		263		63	20
Water and Sewage System—Caughnawaga, P.Q.	4,600	4,903	1,853	800	2,250
Water and Sewage System—Bersimis, P.Q.	1,100	1,675	790	150	735
Roads and Streets—Lorette, P.Q.	800	935	370	130	435
Water and Sewer System—Kashechewan, Ont.		375	25	100	250
Water and Sewage System—Great Whale River, P.Q.	1,410	1,375	60	250	1,065
Sewage System—Sarnia, Ont.	609	609	309	100	200
Chenail Road 10 Miles—St. Regis, Ont.		712	427	85	200
Water and Sewer—Moose Factory, Ont.		700	200	100	400
Roads—Walpole Island, Ont.		930	30	50	850
Roads—Kettle Point, Ont.		318	85	90	143
Water System—Kettle Point, Ont.		350	85	100	165
Roads—Spanish River, Ont.		380	130	25	225
Water System—Attawapiskat, Ont.		370	10	100	260
Electrification—Attawapiskat, Ont.	291	328	100	228	
Flood Control—Fraser River, B.C.		409	209	50	150
Water and Sewer—Maniwaki, P.Q.		377	59	38	280
Water and Sewer—Weymontachie, P.Q.		963	295	235	433
Water and Sewer—Eastmain, P.Q.		777	75	160	542
Water and Sewer—Fort Chimo, P.Q.		665	370	200	95
Roads—Maliotnam, P.Q.		1,250	90	50	1,110
Water and Sewer—Manouan, P.Q.		914	474	275	165
Water and Sewer—Maliotnam, P.Q.		1,190	365	230	595
Road—Old Factory, P.Q.		680	35	45	600
Electrification—Rapid Lake, P.Q.		262	62	200	
Electrification—Fort Chimo, P.Q.		312	112	200	
Electrification—Great Whale River, P.Q.		355	257	98	
Electrification—Port Harrison, P.Q.		565	265	300	
Water and Sewer—Kipawa, P.Q.	1,100	1,079	479	160	440
Water and Sewer—Temiscaming, P.Q.	600	600	300	300	
Electrification—Mistassini, P.Q.		520	355	165	
Electrification—Manouan, P.Q.		683	185	50	448
Water and Sewer—Rapid Lake, P.Q.		280	210	70	
Water and Sewer—Rupert House, P.Q.		1,324	69	50	1,205
Water and Sewer—Old Factory, P.Q.		1,227	167	27	1,033
Municipal Services—Fort William, Ont.		400	100	100	200
Electrification—Caribou Lake, Ont.		300	200	100	
Electrification—Pikangikum, Ont.		300	200	100	
Electrification—Sandy Lake, Ont.		300	200	100	
Water System—Grassy Narrows, Ont.		250	20	100	130
Water and Sewer—Tobique, N.B.		380	80	100	200
Water and Sewer—Pictou Landing, N.S.		342	62	100	180
Water and Sewer—Middle River, N.S.		325	10	150	165
Road Repairs—Shubenacadie, N.S.		435	30	100	305
Water and Sewer—Eskasoni, N.S.		1,250	150	300	800
Bridge—Maniwaki, P.Q.	1,240	1,315	350	200	765
Sewers—Couchiching, Ont.		500	100	100	300
Water and Sewer—Fort Hope, Ont.		420	20	100	300
Water System—Gull Bay, Ont.		250	100	100	50
Water and Sewer—Schefferville, P.Q.		700	12	288	400
Water and Sewer—Maria, P.Q.		573	10	30	533
Water and Sewage Systems—Oxford House, Man.		760		300	460
Water System and Septic Tanks—Rupert House, Man.		540		100	440
Housing	25,955	28,500		28,500	
Sewage System and Incinerator Phase 1—Pukatawa, Man.		525	10	250	265
INDIAN AND ESKIMO ECONOMIC DEVELOPMENT					
Tourist Complex—White Bear Park, Sask.	278	278	202	50	26
Resort Complex—Last Mountain Lake, Sask.	570	570	312	150	108

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES (suite)					
16.5 milles de route—Oneida (Ont.).....	425	425	220	45	160
Égouts—Six Nations (Ont.).....		300	147	30	123
Aqueduc et égouts—Berens River (Man.).....		410		100	310
Puits et fosses septiques—Fort Alexander (Man.).....		263		63	200
Aqueduc et égouts—Caughnawaga (Qué.).....	4,600	4,903	1,853	800	2,250
Aqueduc et égouts—Bersimis (Qué.).....	1,100	1,675	790	150	735
Chemins et rues—Lorette (Qué.).....	800	935	370	130	435
Aqueduc et égouts—Kashechewan (Ont.).....		375	25	100	250
Aqueduc et égouts—Poste-de-la-Baleine (Qué.).....	1,410	1,375	60	250	1,065
Réseau d'égouts—Sarnia (Ont.).....	609	609	309	100	200
Chemin du chenail (10 milles)—Saint-Regis (Ont.).....		712	427	85	200
Aqueduc et égouts—Moose Factory (Ont.).....		700	200	100	400
Routes—Walpole Island (Ont.).....		930	30	50	850
Routes—Kettle Point (Ont.).....		318	85	90	143
Aqueduc—Kettle Point (Ont.).....		350	85	100	165
Routes—Spanish River (Ont.).....		380	130	25	225
Aqueduc—Attawapiskat (Ont.).....		370	10	100	260
Électrification—Attawapiskat (Ont.).....	291	328	100	228	
Prévention des inondations—Fraser River (C.-B.).....		409	209	50	150
Aqueduc et égouts—Maniwaki (Qué.).....		377	59	38	280
Aqueduc et égouts—Weymontachie (Qué.).....		963	295	235	433
Aqueduc et égouts—Eastmain (Qué.).....		777	75	160	542
Aqueduc et égouts—Fort Chimo (Qué.).....		665	370	200	95
Routes—Maliotanam (Qué.).....		1,250	90	50	1,110
Aqueduc et égouts—Manouan (Qué.).....		914	474	275	165
Aqueduc et égouts—Maliotanam (Qué.).....		1,190	365	230	595
Route—Old Factory (Qué.).....		680	35	45	600
Électrification—Rapid Lake (Qué.).....		262	62	200	
Électrification—Fort Chimo (Qué.).....		312	112	200	
Électrification—Poste-de-la-Baleine (Qué.).....		355	257	98	
Électrification—Port Harrison (Qué.).....		565	265	300	
Aqueduc et égouts—Kipawa (Qué.).....	1,100	1,079	479	160	440
Aqueduc et égouts—Temiscaming (Qué.).....	600	600	300	300	
Électrification—Mistassini (Qué.).....		520	355	165	
Électrification—Manouan (Qué.).....		683	185	50	448
Aqueduc et égouts—Rapid Lake (Qué.).....		280	210	70	
Aqueduc et égouts—Rupert House (Qué.).....		1,324	69	50	1,205
Aqueduc et égouts—Old Factory (Qué.).....		1,227	167	27	1,033
Services municipaux—Fort William (Ont.).....		400	100	100	200
Électrification—Caribou Lake (Ont.).....		300	200	100	
Électrification—Pikangikum (Ont.).....		300	200	100	
Électrification—Sandy Lake (Ont.).....		300	200	100	
Aqueduc—Grassy Narrows (Ont.).....		250	20	100	130
Aqueduc et égouts—Tobique (N.-B.).....		380	80	100	200
Aqueduc et égouts—Pictou Landing (N.-É.).....		342	62	100	180
Aqueduc et égouts—Middle River (N.-É.).....		325	10	150	165
Réparation de routes—Shubenacadie (N.-É.).....		435	30	100	305
Aqueduc et égouts—Eskasoni (N.-É.).....		1,250	150	300	800
Pont—Maniwaki (Qué.).....	1,240	1,315	350	200	765
Égouts—Couchiching (Ont.).....		500	100	100	300
Aqueduc et égouts—Fort Hope (Ont.).....		420	20	100	300
Aqueduc—Gull Bay (Ont.).....		250	100	100	50
Aqueduc et égouts—Schefferville (Qué.).....		700	12	288	400
Aqueduc et égouts—Maria (Qué.).....		573	10	30	533
Aqueduc et égouts—Oxford House (Man.).....		760		300	460
Aqueduc et fosses septiques—Rupert House (Man.).....		540		100	440
Logement.....	25,955	28,500		28,500	
Égouts et incinérateur (Phase I)—Pukatawa (Man.).....		525	10	250	265
PROGRÈS ÉCONOMIQUE DES INDIENS ET DES ESQUIMAUX					
Aménagement touristique—Parc White Bear (Sask.).....	278	278	202	50	26
Centre de villégiature—Lac de la Dernière-Montagne (Sask.).....	570	570	312	150	108

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
(S)—Indian Annuities (R.S. c. I-6).....	685,600	675,580
EDUCATION		
Grants to individuals or organizations for the advancement of Indian and Eskimo culture.....	334,000	334,000
COMMUNITY AFFAIRS		
Grant to provide additional services to Indians of British Columbia including authority to transfer these funds into the trust accounts of the Indian Bands of British Columbia on a per-capita basis.....	100,000	100,000
INDIAN AND ESKIMO ECONOMIC DEVELOPMENT		
Grants to fairs, other organizations and individuals to promote agriculture, handicraft and economic enterprises generally.....	2,983,000	2,279,000
CONTRIBUTIONS		
CONSULTATION AND NEGOTIATION		
Contributions to Indian Associations and Indian Band members toward the cost of attending meetings for discussion of Indian Policy.....	896,000	896,000
Contributions to Regional and Provincial Indian organizations and the National Indian Brotherhood for the purpose of research into Indian Treaties and rights.....	2,652,000	2,550,000
	3,548,000	3,446,000
EDUCATION		
Contributions to Band Councils and Indian associations.....	22,511,000	20,700,000
Payments to Indians and Eskimos to assist in relocation.....	333,000	342,000
	22,844,000	21,042,000
COMMUNITY AFFAIRS		
Contributions for local self-government and civic improvement purposes to Band Councils and in respect of Eskimos.....	54,125,000	47,974,000
Contributions pursuant to agreements entered into with provincial governments, Indian Associations and other authorities and groups for the provision of welfare and other services approved of by the Governor in Council.....	11,510,000	7,787,000
	65,635,000	55,761,000
INDIAN AND ESKIMO ECONOMIC DEVELOPMENT		
Contributions to provincial governments, Indian Associations and other authorities and groups pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council respecting Indian and Eskimo Economic Development.....	8,131,000	9,361,000
Contributions to Band Councils to assist in the costs of Band Economic Development Committees.....	601,000	400,000
	8,732,000	9,761,000
SPECIAL PAYMENTS		
COMMUNITY AFFAIRS		
Payments for general assistance to Indians and Eskimos including such payments in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves.....	29,089,000	24,340,000
	133,950,600	117,738,580

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
(S)—Rentes aux Indiens (S.R., I-6).....	685,600	675,580
ÉDUCATION		
Subventions à des particuliers ou à des organisations pour l'avancement de la culture indienne et de la culture esquimaude.....	334,000	334,000
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES		
Subvention pour assurer des services supplémentaires aux Indiens de la Colombie-Britannique, y compris l'autorisation de verser les fonds ainsi consentis aux comptes de fiducie des bandes indiennes de la Colombie-Britannique, à raison de tant par personne.....	100,000	100,000
PROGRÈS ÉCONOMIQUE DES INDIENS ET DES ESQUIMAUX		
Subventions aux organisateurs d'expositions, à d'autres organisations et à des particuliers, afin d'aider les entreprises économiques, artisanales et agricoles.....	4,483,000	2,279,000
CONTRIBUTIONS		
CONSULTATION ET NÉGOCIATIONS		
Contributions à des associations indiennes et à des membres de bandes indiennes pour payer les dépenses liées à leur participation à des réunions de discussion sur la politique indienne.....	896,000	896,000
Contributions à des associations indiennes régionales et provinciales et à la Fraternité des Indiens du Canada pour la recherche sur les traités et les droits des Indiens.....	2,652,000	2,550,000
	3,548,000	3,446,000
ÉDUCATION		
Contributions à des conseils de bande et à des associations d'Indiens.....	22,511,000	20,700,000
Paiements à des Indiens et à des Esquimaux pour les aider à se réinstaller.....	333,000	342,000
	22,844,000	21,042,000
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES		
Contributions à des conseils de bande et en faveur d'Esquimaux pour favoriser l'autoadmi- nistration locale et les améliorations d'ordre municipal.....	54,125,000	47,974,000
Contributions, conformément à des accords conclus avec des gouvernements provinciaux, des associations indiennes et d'autres organismes autorisés et groupes, relativement à la prestation de services de bien-être social et d'autres services approuvés par le gouverneur en conseil.....	11,510,000	7,787,000
	65,635,000	55,761,000
PROGRÈS ÉCONOMIQUE DES INDIENS ET DES ESQUIMAUX		
Contributions à des gouvernements provinciaux, à des associations indiennes et à d'autres organismes autorisés et groupes, conformément à des accords conclus et approuvés par le gouverneur en conseil, relativement au progrès économique des Indiens et des Esqui- maux.....	6,631,000	9,361,000
Contributions à des conseils de bande pour les aider à assumer les dépenses de leur comité de développement économique.....	601,000	400,000
	7,232,000	9,761,000
PAIEMENTS SPÉCIAUX		
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES		
Paiements d'aide générale aux Indiens et aux Esquimaux, y compris les prestations d'aide sociale aux non-Indiens habitant des réserves indiennes.....	29,089,000	24,340,000
	133,950,600	117,738,580

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program—Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	EXPENDITURES — <i>DÉPENSES</i>		
		Forecast 1975-76 —	Forecast 1974-75 —	Change —
		<i>Prévues 1975-1976</i>	<i>Prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Indian Arts and Crafts Central Marketing Service— <i>Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens</i>	15	1,300	1,100	200
Total	15	1,300	1,100	200

OBJECTIVE

To provide for the production and sale of Indian arts and crafts and to facilitate the eventual conversion of the operation to a corporate enterprise which will be owned and operated by the Indian people.

AUTHORITY

This fund is authorized by Indian Affairs and Northern Development Vote L18b, Appropriation Act No. 1, 1972.

DESCRIPTION

Indian Arts and Crafts Central Marketing Service—To finance the Indian Arts and Crafts Central Marketing Service to which shall be charged all operating and capital expenditures of the Indian Arts and Crafts Marketing Service including the purchase of arts and crafts production material for sale to Indian producers and for the purchase of finished products from producers for sale to the retail trade and to which shall be credited all revenues from operations.

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Administrative and Foreign Service..	8	8	8	8	8	8	8	8
Operational.....	7	2	7	2	7	7	2	2
Total	15	10	15	10	15	15	10	10
Percentage change from preceding year.....								

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

**A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes—
Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat
indiens—Fonds renouvelable**

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)			
Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74	Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74
Prévues 1974-1975	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974	Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974
1,100	800	300	582	200	300	(100)	342
1,100	800	300	582	200	300	(100)	342

OBJECTIF

Pourvoir à la production et à la vente des objets d'art et d'artisanat indiens et faciliter la création éventuelle d'une entreprise, constituée en société commerciale, appartenant aux Indiens et exploitée par eux.

AUTORISATION

Ce fonds est autorisé par le crédit L18b (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 1 de 1972 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens—Pour financer le Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens; seront imputées au fonds toutes les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital du Service de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens, y compris l'acquisition des matériaux de fabrication des objets d'art et d'artisanat nécessaires aux producteurs indiens et l'achat des produits finis vendus ensuite aux détaillants, et y seront créditées toutes les recettes tirées de ces transactions.

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Administration et service extérieur..	8	8	8	8	8	8	8	8
Exploitation.....	7	2	7	2	7	7	2	2
Total.....	15	10	15	10	15	15	10	10
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....								

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25 —Northern Affairs—Operating expenditures, authority to make recoverable advances for services performed on behalf of the Government of the Northwest Territories and to cancel outstanding authorities under Indian Affairs and Northern Development Vote L50, Appropriation Act No. 3, 1972, Vote L35, Appropriation Act No. 3, 1972 and Vote L55 Appropriation Act No. 4, 1973.....	34,989,000	28,607,500	6,381,500	28,891,176
Vote 30 —Northern Affairs—Capital expenditures including authority to make expenditures and recoverable advances in respect of services provided and work performed on other than federal property; authority to make contributions towards construction done by local or private authorities; authority for the construction and acquisition of housing for Indians and Eskimos, for its occupation by Indians and Eskimos in return for such payments, if any, as the Minister may fix, for its sale or rental to Indians and Eskimos on terms and conditions and at cost, or any lesser amount approved by the Governor in Council.....	37,230,000	32,091,400	5,138,600	36,188,844
Vote 35 —Northern Affairs—The grants and other transfer payments listed in the Estimates and contributions.....	149,938,000	96,851,000	53,087,000	88,287,191
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	978,000	687,000	291,000	583,000
	223,135,000	158,236,900	64,898,100	153,950,211
Non-Budgetary				
Vote L40 —Loans to the Government of the Yukon Territory in the current and subsequent fiscal years, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the making of second mortgage loans to residents of the Territory for the purchase or construction of houses in the Territory under the National Housing Act.....	150,000	100,000	50,000	50,000
Vote L45 —Loans to the Government of the Yukon Territory in the current and subsequent fiscal years, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for capital projects and the making of loans to municipalities for capital projects.....	2,900,000	2,000,000	900,000	.....
Vote L50 —Loans to the Government of the Northwest Territories in the current and subsequent fiscal years, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the making of second mortgage loans to residents of the Territory for the purchase or construction of houses in the Territory under the National Housing Act	20,000	100,000	(80,000)	30,000
Vote L55 —Loans to the Government of the Northwest Territories in the current and subsequent fiscal years, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for capital projects and the making of loans to municipalities and school districts for capital projects.....	4,000,000	4,000,000	.....	2,555,000
Vote L60 —Payments in the current and subsequent fiscal years for the purchase of sufficient shares of capital stock of Panarctic Oils Limited to maintain Canada's equity in the said company at 45 percent in accordance with agreements entered into, with the approval of the Minister of Justice, between the Minister of Indian Affairs and Northern Development and Panarctic Oils Limited.....	11,250,000	12,825,063	(1,575,063)	11,250,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 25 —Affaires du Nord—Dépenses de fonctionnement, autorisation de consentir des avances recouvrables pour services rendus au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et d'annuler les autorisations imputables au crédit L50 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 3 de 1972 portant affectation de crédits, au crédit L35 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 3 de 1972 portant affectation de crédits et au crédit L55 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 4 de 1973 portant affectation de crédits.....	34,989,000	28,607,500	6,381,500	28,891,176
Crédit 30 —Affaires du Nord—Dépenses en capital, y compris l'autorisation d'engager des dépenses et de faire des avances recouvrables relativement aux services fournis et aux travaux effectués sur des terrains non fédéraux; autorisation de contribuer aux travaux de construction exécutés par des autorités locales ou des groupes privés; autorisation de construire et d'acquérir des logements pour les Indiens et les Esquimaux, de laisser ces derniers les occuper, moyennant tout paiement, s'il y a lieu, que peut déterminer le ministre, et de vendre ou de louer ces logements aux Indiens et aux Esquimaux, au prix coûtant ou à un prix inférieur, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil....	37,230,000	32,091,400	5,138,600	36,188,844
Crédit 35 —Affaires du Nord—Subventions et autres paiements de transfert inscrits au Budget et contributions.....	149,938,000	96,851,000	53,087,000	88,287,191
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	978,000	687,000	291,000	583,000
	223,135,000	158,236,900	64,898,100	153,950,211
Non-budgetaire				
Crédit L40 —Prêts au gouvernement du Yukon pendant l'année financière en cours et les années subséquentes, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour consentir des prêts en deuxième hypothèque aux habitants du territoire pour l'achat ou la construction de maisons au Yukon, aux termes de la Loi nationale sur l'habitation.....	150,000	100,000	50,000	50,000
Crédit L45 —Prêts au gouvernement du Yukon pendant l'année financière en cours et les années subséquentes, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour des travaux d'équipement et l'octroi de prêts à des municipalités pour des travaux d'équipement.....	2,900,000	2,000,000	900,000	.....
Crédit L50 —Prêts au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, pendant l'année financière en cours et les années subséquentes selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour consentir des prêts en deuxième hypothèque aux habitants du territoire pour l'achat ou la construction de maisons dans le territoire, aux termes de la Loi nationale sur l'habitation.....	20,000	100,000	(80,000)	30,000
Crédit L55 —Prêts au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, pendant l'année financière en cours et les années subséquentes, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour des travaux d'équipement et l'octroi de prêts à des municipalités et à des districts scolaires pour des travaux d'équipement.....	4,000,000	4,000,000	.....	2,555,000
Crédit L60 —Paiements, pendant l'année financière en cours et les années subséquentes, pour l'achat d'une quantité suffisante d'actions du capital social de la Panarctic Oils Ltd., pour maintenir à 45 p. 100 l'intérêt du Canada dans ladite compagnie, conformément aux accords conclus, avec l'approbation du ministre de la Justice, entre le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Panarctic Oils Ltd.....	11,250,000	12,825,063	(1,575,063)	11,250,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Appropriations not required for 1975-76				
Loans to the Government of the Yukon Territory for capital expenditures.....		11,603,000	(11,603,000)	5,793,500
Loans to the Government of the Northwest Territories for capital expenditures.....		32,331,000	(32,331,000)	15,600,000
To extend the purposes of the Eskimo Loan Fund to include loans to any individual, partnership or corporation for the purpose of assisting or aiding Eskimo economic development, and to increase to \$3,600,000 the amount that may be outstanding at any time under the Eskimo Loan Fund.....		1,800,000	(1,800,000)	
Other Appropriations not required for 1975-76.....				1,030,000
	18,320,000	64,759,063	(46,439,063)	36,308,500
Total Program.....	241,455,000	222,995,963	18,459,037	190,258,711

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Crédits non requis en 1975-1976				
Prêts au gouvernement du Yukon pour les dépenses en capital.....		11,603,000	(11,603,000)	5,793,500
Prêts au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour des dépenses en capital.....		32,331,000	(32,331,000)	15,600,000
Pour étendre la portée de la Caisse de prêts aux Esquimaux, afin d'inclure les prêts à des particuliers, des associations ou des sociétés pour contribuer au progrès économique des Esquimaux; pour porter à \$3,600,000 le montant imputable en tout temps à la Caisse de prêts aux Esquimaux.....		1,800,000	(1,800,000)	.....
Autres crédits non requis en 1975-1976.....				1,030,000
	18,320,000	64,759,063	(46,439,063)	36,308,500
Total au titre du programme.....	241,455,000	222,995,963	18,459,037	190,258,711

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		BUDGET						
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement				Capital — Capital		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence
Territorial and Social Develop- ment—Développement territo- rial et social.....	211	6,807	4,715	2,092	6,750	370	410	(40)
Northern Policy and Program Planning—Politique visant le Nord et planification du pro- gramme.....	78	2,661	3,488	(827)	2,497	.....	.....	.....
Northern Natural Resources and Environment—Ressour- ces naturelles et environnement du Nord.....	494	18,174	14,457	3,717	14,352	2,738	2,808	(70)
Northern Roads and Airstrips— Routes et pistes d'atterrissage dans le Nord.....	34	8,325	6,633	1,692	5,875	34,122	29,213	4,909
Total Estimates—Total des prévisions.....	817	35,967	29,293	6,674	29,474	37,230	32,431	4,799
Less—Moins:								
Receipts credited to revenue— Produits portés en recettes:								
Mineral Rights Rentals— Location (droits miniers).....		2,325	3,357	(1,032)	6,620	.....	.....	.....
Mineral Rights Royalties— Redevances (droits miniers).....		8,115	7,795	320	2,610	.....	.....	.....
Mineral Rights Forfeitures —Forclusion de droits miniers.....		100	100	.....	206	.....	.....	.....
Interest on Loans—Intérêts sur prêts.....		971	9,029	(8,058)	7,436	.....	.....	.....
Other—Autres.....		64	58	6	229	.....	.....	.....
		11,575	20,339	(8,764)	17,101	.....	.....	.....
Add—A ajouter:								
Services provided by other departments—Services four- nis par d'autres ministères.....		4,151	3,211	940	2,500	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department—Locaux fournis par le Ministère.....		1,519	1,224	295	1,254	.....	.....	.....
Total Cost of Program— Coût total du pro- gramme.....		30,062	13,389	16,673	16,127	37,230	32,431	4,799

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1975	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	
78	96,735	52,943	88,005	156,855	101,860	54,995	97,516	7,070	51,537	(44,467)	25,059
20	525	(305)	238	2,881	4,013	(1,132)	2,735	.....	.....	.....	.....
40	100	(60)	44	20,952	17,365	3,587	16,543	11,250	12,825	(1,575)	11,250
.....	.....	.....	.....	42,447	35,846	6,601	37,156	.....	.....	.....	.....
48	97,360	52,578	88,287	223,135	159,084	64,051	153,950	18,320	64,362	(46,042)	36,309
.....	.....	.....	.....	2,325	3,357	(1,032)	6,620	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	8,115	7,795	320	2,610	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	100	100	.....	206	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	971	9,029	(8,058)	7,436	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	64	58	6	229	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	11,575	20,339	(8,764)	17,101	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,151	3,211	940	2,500	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,519	1,224	295	1,254	.....	.....	.....	.....
88	97,360	52,578	88,287	217,230	143,180	74,050	140,603	18,320	64,362	(46,042)	36,309

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

OBJECTIVE

To advance the social, cultural, political and economic development of the Yukon and Northwest Territories, in conjunction with the Territorial Governments and through coordination of activities of the federal departments and agencies, with special emphasis on the needs of native north-erners.

SUB-OBJECTIVES

- To bring about, both directly and through the Territorial Governments, improvements in the social conditions for northern residents with special emphasis on the needs of native northerners.
- To assist the Territorial Governments in providing education, social development, public health, local government, game management and other public services for all northern residents.
- To assist the native residents to maintain their cultural values and to identify their special claims.
- To contribute to the protection and enhancement of the northern environment and the enlargement of opportunities for recreation.
- To manage the natural resources of the North and to stimulate economic development.
- To create employment and other economic opportunities for all northern residents.
- To further the political evolution of the Territorial Governments and the development of viable local government structures.
- To maintain and improve inter-governmental and inter-departmental arrangements for joint planning and co-ordination for all governmental activities in the Territories.

PROGRAM DESCRIPTION

Territorial and Social Development—Development and administration of financial arrangements for the support of Territorial programs; co-operation with the Territorial Governments in the development of special programs for disadvantaged northern residents; maintenance of native cultural values and identification of their special claims; planning of constitutional development of the Territorial Governments; administration of residual federal social programs in the Territories including assistance to northern social research and support of Eskimo Art and Culture.

Northern Policy and Program Planning—Facilitation, co-ordination and implementation of northern policy objectives in concert with the Advisory Committee on Northern Development; analysis and evaluation of all northern programs in relation to the attainment of the northern objectives in conjunction with the Advisory Committee on Northern Development; Northern Affairs Program policy and planning development; operation of the Advisory Committee on Northern Development Secretariat; circumpolar liaison and incentive programs.

Northern Natural Resources and Environment—Management of major natural resources—mineral, oil and gas, forests, water and lands; administration of legislation for environmental management in the Territories.

Northern Roads and Airstrips—Provision of roads and airstrips in the Territories.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

OBJECTIF

Favoriser, en collaboration avec les gouvernements territoriaux, le développement social, culturel et politique et l'expansion économique du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, en mettant l'accent sur les besoins des autochtones du Nord et en coordonnant l'activité des ministères et organismes fédéraux.

SOUS-OBJECTIFS

- Améliorer, directement et par l'entremise des gouvernements territoriaux, les conditions sociales des habitants des régions septentrionales, surtout des autochtones;
- Aider les gouvernements territoriaux à offrir des services d'éducation, d'amélioration sociale, d'hygiène publique, de conservation de la faune (au niveau des gouvernements locaux) et d'autres services semblables à tous les habitants du Nord canadien;
- Aider les autochtones à conserver leurs valeurs culturelles et à définir leurs revendications particulières;
- Contribuer à la protection et à la mise en valeur de l'environnement du Nord et à l'accroissement du nombre d'installations de loisirs;
- Conserver les ressources naturelles du Nord et stimuler l'expansion économique;
- Créer de l'emploi et d'autres possibilités d'expansion économique pour le bénéfice de tous les habitants des régions septentrionales;
- Favoriser l'évolution politique des gouvernements territoriaux et la création de structures administratives solides au niveau local;
- Maintenir et améliorer les ententes intergouvernementales et interministérielles de planification conjointe et de collaboration relatives à toute activité gouvernementale dans les territoires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Développement territorial et social—Conclusion et administration d'ententes financières relatives aux programmes territoriaux; collaboration avec les gouvernements territoriaux en vue de l'établissement de programmes spéciaux pour les défavorisés du Nord canadien; maintien des valeurs culturelles des autochtones et examen de leurs revendications particulières; planification du développement constitutionnel du gouvernement territorial; administration des derniers programmes sociaux du gouvernement fédéral dans les territoires, y compris l'aide aux recherches sociales dans le Nord et à la culture et à l'art esquimaux.

Politique visant le Nord et planification du programme—Formulation, coordination et réalisation des objectifs de la politique visant le Nord, en collaboration avec le comité consultatif pour le développement des régions septentrionales; avec l'aide du même comité, analyse et évaluation de tous les programmes relatifs au Nord canadien pour déterminer le degré de réalisation des objectifs visant le Nord; élaboration de la politique et de la planification du programme des affaires du Nord; application de la liaison circumpolaire et des programmes de primes à l'initiative du comité consultatif pour le développement des régions septentrionales.

Ressources naturelles et environnement du Nord—Mise en valeur des principales ressources naturelles: minéraux, pétrole et gaz, forêts, eau et terres; administration de la législation relative à la conservation de l'environnement dans les territoires.

Routes et pistes d'atterrissage dans le Nord—Construction de routes et de pistes d'atterrissage dans les territoires.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates	Forecast	Change	Expenditures
		1975-76	Expenditures		1974-75	1973-74
(thousands of dollars)					
OPERATING					
Salaries and Wages.....	(1)	10,943	8,041	2,902	7,536
Other Personnel.....	(1)	1,543	1,069	474	929
Transportation and Communications.....	(2)	1,779	1,549	230	1,480
Information.....	(3)	567	410	157	695
Professional and Special Services.....	(4)	7,125	6,825	300	4,220
Rentals.....	(5)	4,330	3,631	699	4,126
Purchased Repair and Upkeep.....	(6)	7,380	5,737	1,643	6,002
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	1,782	1,209	573	3,936
All Other Expenditures.....	(12)	518	822	(304)	550
		35,967	29,293	6,674	29,474
CAPITAL					
Salaries and Wages.....	(1)	263	255	8	339
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	(8)	35,389	29,026	6,363	33,732
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	1,578	3,150	(1,572)	2,118
		37,230	32,431	4,799	36,189
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER					
PAYMENTS.....	(10)	149,938	97,360	52,578	88,287
TOTAL.....		223,135	159,084	64,051	153,950

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	14	12	12	12	13	8	8	11
Scientific and Professional.....	146	127	121	114	106	136	121	106
Administrative and Foreign Service..	161	148	138	135	127	141	131	112
Technical.....	60	54	53	51	47	43	39	33
Administrative Support.....	274	183	194	181	196	189	169	167
Operational.....	162	84	176	94	67	146	78	58
Total.....	817	608	694	587	556	663	546	487
Percentage change from preceding year.....	17.7*		4.7					

*The increase relates to the implementation of the Northern Careers Program and the expansion of the Fire Pre-suppression Program in the Yukon Territory.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	10,943	8,041	2,902	7,536
Autres rémunérations.....(1)	1,543	1,069	474	929
Transports et communications.....(2)	1,779	1,549	230	1,480
Information.....(3)	567	410	157	695
Services professionnels et spéciaux.....(4)	7,125	6,825	300	4,220
Location.....(5)	4,330	3,631	699	4,126
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	7,380	5,737	1,643	6,002
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	1,782	1,209	573	3,936
Toutes autres dépenses.....(12)	518	822	(304)	550
	35,967	29,293	6,674	29,474
CAPITAL				
Traitements et salaires.....(1)	263	255	8	339
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	35,389	29,026	6,363	33,732
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	1,578	3,150	(1,572)	2,118
	37,230	32,431	4,799	36,189
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	149,938	97,360	52,578	88,287
TOTAL.....	223,135	159,084	64,051	153,950

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	14	12	12	12	13	8	8	11
Sciences et professions.....	146	127	121	114	106	136	121	103
Administration et service extérieur.....	161	148	138	135	127	141	131	112
Technique.....	60	54	53	51	47	43	39	33
Soutien administratif.....	274	183	194	181	196	189	169	167
Exploitation.....	162	84	176	94	67	146	78	58
Total.....	817	608	694	587	556	663	546	487
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	17.7*		4.7					

*L'augmentation provient de la mise en œuvre du programme de promotion professionnelle dans le Nord et de l'expansion du programme de mesures préparatoires à la lutte contre l'incendie au Yukon.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
TERRITORIAL AND SOCIAL DEVELOPMENT					
Igloolik Research Laboratory.....	724	816	766	50	.....
Takhini Sewer Outfall.....		250	.....	250	.....
NORTHERN NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT					
Service Headquarters Complex—Whitehorse.....	450	1,137	345	710	82
District Headquarters—Watson Lake.....		300	.....	210	90
NORTHERN ROADS AND AIRSTRIPS					
Mackenzie Highway.....	138,876	234,656	48,808	21,000	164,848
Dempster Highway.....	61,026	72,592	27,345	9,200	36,047
Carcross-Skagway Highway.....	10,000	10,000	1,925	600	7,475
Canol Road.....		30,000	125	200	29,675
Inuvik Airport Road (Reconstruct).....	1,061	2,378	1,061	625	692
Yellowknife Highway (Reconstruct).....	3,597	3,312	2,247	500	565
Strathcona Sound Roads.....		2,100	740	700	660

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
TERRITORIAL AND SOCIAL DEVELOPMENT		
Grants to individuals or organizations for the advancement of Indian and Eskimo Culture...	30,000	30,000
Grants to Universities and others for Northern Research and for Northern Scientific Research Expeditions.....	425,000	395,000
Item not required for 1975-76		
Grant to the Arctic Institute of North America towards the publication of the Arctic Bibliography.....		30,000
	455,000	455,000
NORTHERN POLICY AND PROGRAM PLANNING		
Grants to prospectors in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council.....	70,000	70,000
Grant to the Arctic Institute of North America for the collection of scientific information on polar regions.....	150,000	55,000
	220,000	125,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET SOCIAL					
Laboratoire de recherches d'Igloolik.....	724	816	766	50	.....
Déversoir de Takhini.....		250	.....	250	.....
RESSOURCES NATURELLES ET ENVIRONNE- MENT DU NORD					
Ensemble administratif central—Whitehorse.....	450	1,137	345	710	82
Bureau de district—Watson Lake.....		300	.....	210	90
ROUTES ET PISTES D'ATERRISSAGE DU NORD					
Route du Mackenzie.....	138,876	234,656	48,808	21,000	164,848
Route de Dempster.....	61,026	72,592	27,345	9,200	36,047
Route Carcross-Skagway.....	10,000	10,000	1,925	600	7,475
Route Canol.....		30,000	125	200	29,675
Route de l'aéroport d'Inuvik (reconstruction).....	1,061	2,378	1,061	625	692
Route de Yellowknife (reconstruction).....	3,597	3,312	2,247	500	565
Routes de Strathcona Sound.....		2,100	740	700	660

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET SOCIAL		
Subventions à des particuliers ou à des organisations pour l'avancement de la culture indienne et de la culture esquimaude.....	30,000	30,000
Subventions à des universités et autres établissements pour la recherche sur le Nord et les expéditions de recherche scientifique dans le Nord.....	425,000	395,000
Poste non requis en 1975-1976		
Subvention à l'Arctic Institute of North America pour la publication d'une bibliographie sur l'Arctique.....		30,000
	455,000	455,000
POLITIQUE VISANT LE NORD ET PLANIFICATION DU PROGRAMME		
Subventions aux prospecteurs selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil.....	70,000	70,000
Subvention à l'Arctic Institute of North America pour le rassemblement de renseignements scientifiques sur les régions polaires.....	150,000	55,000
	220,000	125,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS—Continued		
NORTHERN NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT		
Grants of \$7,500 to the British Columbia and Yukon Chamber of Mines; \$5,000 to the Alberta and Northwest Chamber of Mines; \$10,000 to the Yukon Chamber of Mines; \$10,000 to the Northwest Territories Chamber of Mines to assist in the operation of Prospectors' Training Courses and the maintenance of permanent offices for the purposes of educating and assisting all persons interested in searching for mineral deposits.....	32,500	32,500
Grants of \$2,500 to the Territories Accident Prevention Association; \$500 to the Yukon Accident Prevention Association; \$500 to the Northwest Territories Accident Prevention Association.....	3,500	3,500
Grant to the Yukon Conservation Society for the purpose of promoting and assisting the conservation of the natural resources of the Territory.....	3,000	3,000
Grant to the Yukon Prospectors' Association.....	1,000	1,000
Item not required for 1975-76		
Grant to the Canadian Arctic Resources Committee to assist in defraying expenses incurred by them in relation to its objectives to foster and explore orderly management and development of northern resources and protection of the environment.....		10,000
	40,000	50,000

CONTRIBUTIONS**TERRITORIAL AND SOCIAL DEVELOPMENT**

Contribution to the Government of the Northwest Territories for hospital care of Indians and Eskimos.....	2,347,000	1,449,000
Contribution to the Government of the Yukon Territory for hospital care of Indians.....	120,000	112,000
Contribution to the Government of the Northwest Territories for medicare of Indians and Eskimos.....	504,000	309,000
Contribution to the Government of the Yukon Territory for medicare of Indians.....	124,000	130,000
Contribution to the Government of the Yukon Territory for low income Rental-Purchase Housing.....	193,000	268,000
Contribution to Eskimos towards acquisition of boats for commercial fishing or resource harvesting.....	15,000	15,000
Contribution to Northern Native Associations to enable them to research and carry out projects in support of their claims and interests.....	461,000	617,500
Contribution to Eskimos for the purpose of furthering economic development among Eskimo people resident in the area serviced by the Northwest Territories Eskimo Loan Advisory Board.....	300,000	200,000
Contribution to native associations to enable them to consult and be consulted on matters related to northern development.....	75,000	50,000

Items not required for 1975-76

Contribution to Inuit Tapirisat of Canada towards the costs of an Inuit Employment Conference.....		20,000
Contribution to the Government of the Yukon Territory to permit adjustments to salaries and wages up to a maximum of \$500 per territorial employee.....		650,000
	4,139,000	3,820,500

Item not required for 1975-76

NORTHERN POLICY AND PROGRAM PLANNING

Contributions to native groups to enable them to intervene at the Commission of Inquiry on the Northern Pipeline under Mr. Justice T. R. Berger.....		400,000
--	--	---------

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS (suite)		
RESSOURCES NATURELLES ET ENVIRONNEMENT DU NORD		
Subventions de \$7,500 à la British Columbia and Yukon Chamber of Mines; \$5,000 à l'Alberta and Northwest Chamber of Mines; \$10,000 à la Yukon Chamber of Mines; \$10,000 à la Northwest Territories Chamber of Mines pour aider au fonctionnement des cours de formation de prospecteurs et au maintien de bureaux permanents dans le but d'instruire et d'aider toutes les personnes intéressées à la prospection.....	32,500	32,500
Subventions de \$2,500 à la Territories Accident Prevention Association, de \$500 à la Yukon Accident Prevention Association et de \$500 à la Northwest Territories Accident Prevention Association.....	3,500	3,500
Subventions à la Société de conservation du Yukon afin de favoriser et d'aider la conservation des ressources naturelles du territoire.....	3,000	3,000
Subvention à l'Association des prospecteurs du Yukon.....	1,000	1,000
Poste non requis en 1975-1976		
Subvention au Comité des ressources de l'Arctique canadien pour l'aider à payer les dépenses qu'il doit engager pour assurer une gestion et une mise en valeur ordonnées des ressources du Nord et pour assurer la protection de l'environnement.....		10,000
	40,000	50,000
CONTRIBUTIONS		
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET SOCIAL		
Contribution au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens et aux Esquimaux.....	2,347,000	1,449,000
Contribution au gouvernement du territoire du Yukon pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens.....	120,000	112,000
Contribution au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour l'assurance-maladie des Indiens et des Esquimaux.....	504,000	309,000
Contribution au gouvernement du territoire du Yukon pour l'assurance-maladie des Indiens..	124,000	130,000
Contribution au gouvernement du Yukon pour la location ou l'achat de maisons à prix modique	193,000	268,000
Contribution aux Esquimaux relativement à l'acquisition de bateaux de pêche ou de chasse commerciales.....	15,000	15,000
Contributions aux associations d'autochtones du Grand Nord pour leur permettre d'effectuer des recherches et d'exécuter des projets visant la défense de leurs revendications et de leurs droits.....	461,000	617,500
Contribution aux Esquimaux en vue de favoriser le développement économique des Esquimaux habitant la région desservie par la Commission consultative des prêts aux Esquimaux des Territoires du Nord-Ouest.....	300,000	200,000
Contribution à des associations d'autochtones afin de leur permettre de consulter et d'être consultées sur les questions relatives au développement du Nord.....	75,000	50,000
Postes non requis en 1975-1976		
Contribution à Inuit Tapirisat du Canada pour acquitter les frais d'une conférence sur l'emploi des Inuit.....		20,000
Contribution au gouvernement du Yukon, pour permettre des ajustements de traitement d'un montant maximum de \$500 pour chaque employé de l'administration territoriale.....		650,000
	4,139,000	3,820,500
Poste non requis en 1975-1976		
POLITIQUE VISANT LE NORD ET PLANIFICATION DU PROGRAMME		
Contributions à des groupes d'autochtones pour leur permettre d'intervenir devant la Commission d'enquête sur le pipeline du Nord, dirigée par M. le juge T. R. Berger.....		400,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS—Continued		
Items not required for 1975-76		
NORTHERN NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT		
Contribution to the Canadian Society of Petroleum Geologists towards the cost of printing the proceedings of the International Symposium on Canada's Continental Margins and Offshore Petroleum Exploration.....		10,000
Contribution to the Canadian Committee of the International Biological Programme, Territorial Conservation (IBP-CT) to assist in defraying costs of two IBP panels in the Yukon and Northwest Territories.....		40,000
		50,000
OTHER TRANSFER PAYMENTS		
TERRITORIAL AND SOCIAL DEVELOPMENT		
Payment to the Government of the Northwest Territories in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Northwest Territories on behalf of the Government of the Northwest Territories, such agreement to provide (on such terms and conditions as may be agreed upon) that the Government of the Northwest Territories will not impose, levy or collect the taxes specified in the agreement; the payment (part of which to be in lieu of the Government of the Northwest Territories levying such personal and corporate income taxes) to the Government of the Northwest Territories to be calculated in accordance with such agreement, and to authorize interim payments to the Government of the Northwest Territories prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments).....	89,752,000	77,790,000
Payment to the Government of the Yukon Territory in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Yukon Territory on behalf of the Government of the Yukon Territory, such agreement to provide (on such terms and conditions as may be agreed upon) that the Government of the Yukon Territory will not impose, levy or collect the taxes specified in the agreement; the payment (part of which to be in lieu of the Government of the Yukon Territory levying such personal and corporate income taxes) to the Government of the Yukon Territory to be calculated in accordance with such agreement; and to authorize interim payments to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments).....	13,598,000	14,669,000
Payment to the Government of the Northwest Territories in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Northwest Territories on behalf of the Government of the Northwest Territories, such agreement to provide for payments for capital expenditures in the Northwest Territories; and to authorize interim payments to the Government of the Northwest Territories prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments).....	30,128,000	
Payment to the Government of the Yukon Territory in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Yukon Territory on behalf of the Government of the Yukon Territory, such agreement to provide for payments for capital expenditures in the Yukon Territory; and to authorize interim payments to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments).....	11,606,000	
	145,084,000	92,459,000
	149,938,000	97,359,500

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS (suite)		
Postes non requis en 1975-1976		
RESSOURCES NATURELLES ET ENVIRONNEMENT DU NORD		
Contribution à la Canadian Society of Petroleum Geologists pour payers les frais d'impression des procès-verbaux du Colloque international sur l'exploration pétrolière en mer et dans les marges continentales du Canada.....		10,000
Contribution au Comité canadien du programme international de biologie, conservation des territoires, afin de payer une partie des frais des deux groupes de représentants du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.....		40,000
		50,000

AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT**DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET SOCIAL**

Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, cet accord devant prévoir (aux conditions qui pourront être convenues) que le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest ne lèvera ni ne percevra les impôts précisés dans l'accord, le paiement (dont une partie doit remplacer la levée de ces impôts sur le revenu des particuliers et des corporations par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest) au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, devant être calculé selon ledit accord; autorisation de paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires).....	89,752,000	77,790,000
Paiement au gouvernement du territoire du Yukon conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire du territoire du Yukon, au nom du gouvernement du territoire du Yukon, cet accord devant prévoir (aux conditions qui pourront être convenues) que le gouvernement du territoire du Yukon ne lèvera ni ne percevra les impôts précisés dans l'accord, le paiement (dont une partie doit remplacer la levée de ces impôts sur le revenu des particuliers et des corporations par le gouvernement du territoire du Yukon) au gouvernement du territoire du Yukon devant être calculé selon ledit accord; autorisation de paiements provisoires au gouvernement du territoire du Yukon avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires).....	13,598,000	14,669,000
Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, cet accord devant prévoir le paiement des dépenses en capital engagées dans les Territoires du Nord-Ouest; autorisation de paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires).....	30,128,000	
Paiement au gouvernement du Territoire du Yukon, conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire du territoire du Yukon, au nom du gouvernement du territoire du Yukon, cet accord devant prévoir le paiement des dépenses en capital engagées au Yukon; autorisation de paiements provisoires au gouvernement du territoire du Yukon avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires).....	11,606,000	
	145,084,000	92,459,000
	149,938,000	97,359,500

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 65 —Parks Canada—Operating expenditures including the grants listed in the Estimates and contributions; expenditures on other than federal property; expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance; and authority to spend revenue received during the year.....	58,373,300	46,859,200	11,514,100	44,562,463
Vote 70 —Parks Canada—Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions toward the cost of undertakings carried out by those bodies; expenditures on other than federal property; and expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance....	68,655,000	45,459,700	23,195,300	42,999,226
Vote 75 —Payments to the National Battlefields Commission for the purposes and subject to the provisions of an act respecting the National Battlefields at Quebec.....	790,000	603,000	187,000	520,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	4,465,400	3,262,900	1,202,500	2,128,000
Total Program.....	132,283,700	96,184,800	36,098,900	90,209,689

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Crédit 65 —Parcs Canada—Dépenses de fonctionnement, y compris les subventions inscrites au Budget et contributions; dépenses à l'égard de terrains qui n'appartiennent pas au gouvernement fédéral; dépenses relatives aux nouveaux parcs nationaux projetés, aux parcours historiques et touristiques et aux régions d'intérêt touristique ou historique et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	58,373,300	46,859,200	11,514,100	44,562,463
Crédit 70 —Parcs Canada—Dépenses en capital, y compris les contributions versées aux provinces ou aux municipalités pour les entreprises qu'elles ont menées à bonne fin; dépenses à l'égard de terrains qui n'appartiennent pas au gouvernement fédéral et dépenses relatives aux nouveaux parcs nationaux projetés, aux parcours historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique.....	68,655,000	45,459,700	23,195,300	42,999,226
Crédit 75 —Paiements à la Commission des champs de bataille nationaux aux fins et sous réserve des dispositions de la Loi concernant les champs de bataille nationaux de Québec.....	790,000	603,000	187,000	520,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	4,465,400	3,262,900	1,202,500	2,128,000
Total au titre du programme.....	132,283,700	96,184,800	36,098,900	90,209,689

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Administration—Administration.....	398	8,586	8,879	(293)
National Parks—Parcs nationaux.....	2,688	43,431	32,102	11,329
Historic Sites—Lieux historiques.....	836	13,964	11,164	2,800
Byways and Special Places—Lieux et parcours privilégiés.....	642	9,185	9,426	(241)
	4,564	75,166	61,571	13,595
Less—Moins:				
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:				
Privileges, Licences and Permits—Privilèges, licences et permis.....		11,039	7,075	3,964
Sales and Services—Ventes et services.....		465	300	165
Other—Autres.....		116	75	41
		11,620	7,450	4,170
Total Estimates—Total des prévisions.....	4,564	63,546	54,121	9,425
Less—Moins:				
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes.....		47	47	
Add—A ajouter:				
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		2,989	2,957	32
Accommodation provided by this department—Locaux fournis par le Ministère.....		2,003	1,838	165
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		68,491	58,869	9,622

OBJECTIVE

To acquire and develop representative areas of the country, for use by the public consistent with the preservation of such areas in their natural state; to preserve, restore and operate sites, structures and travel routes of importance to Canadian history.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Centralized support services to the National Parks, Historic Sites and Byways and Special Places Activities at headquarters and regional levels.

National Parks—Development, operation, maintenance and preservation of existing national parks and the planning, identification and development of new parks.

Historic Sites—Provision of information to the Historic Sites and Monuments Board of Canada; research in history and archaeology; preservation, commemoration and interpretation of sites and structures of national historic importance.

Byways and Special Places—Development, operation and maintenance of historic and scenic travel routes and areas of natural or historic significance, including the preservation, restoration and interpretation of their historic significance; planning and development of their recreational potential.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital <i>Capital</i>				Grants and Contributions <i>Subventions et contributions</i>				Total <i>Total</i>			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Dépenses 1975-1976</i>
181	219	(38)	287	.....	.....	.....	.....	8,767	9,098	(331)	7,350
566	27,658	13,908	25,975	83	59	24	52	85,080	59,819	25,261	52,412
498	10,272	5,226	9,854	.....	.....	.....	4,350	29,462	21,436	8,026	23,836
410	7,700	3,710	6,883	.....	.....	.....	.....	20,595	17,126	3,469	13,832
655	45,849	22,806	42,999	83	59	24	4,402	143,904	107,479	36,425	97,430
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11,039	7,075	3,964	6,820
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	465	300	165	340
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	116	75	41	60
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11,620	7,450	4,170	7,220
655	45,849	22,806	42,999	83	59	24	4,402	132,284	100,029	32,255	90,210
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	47	47	.....	42
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,989	2,957	32	1,928
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,003	1,838	165	1,671
655	45,849	22,806	42,999	83	59	24	4,402	137,229	104,777	32,452	93,767

OBJECTIF

Acquérir et mettre en valeur, à l'intention du public, des régions typiques du pays, tout en assurant leur conservation à l'état naturel; conserver, restaurer et maintenir en service les lieux, les bâtiments et les parcours d'importance historique nationale.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Prestation de services de soutien centralisés, à l'administration centrale et dans les régions, aux fins des activités relatives aux parcs nationaux, aux lieux historiques ainsi qu'aux lieux et parcours privilégiés.

Parcs nationaux—Aménagement, exploitation, entretien et conservation des parcs nationaux actuels, et planification, localisation et aménagement de nouveaux parcs.

Lieux historiques—Rassemblement de renseignements à l'intention de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada; recherches en histoire et en archéologie; conservation, marquage et explication de lieux et bâtiments d'importance historique nationale.

Lieux et parcours privilégiés—Aménagement, maintien en service et entretien des parcours historiques et touristiques et des régions d'intérêt historique ou touristique, y compris la conservation, la restauration et l'interprétation de leur valeur historique, ainsi que la planification et l'exploitation de leur potentiel récréatif.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1973-74
	1974-75			
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	49,615	41,926	7,689	33,579
Other Personnel.....(1)	4,804	3,702	1,102	2,252
Transportation and Communications.....(2)	3,847	3,137	710	2,780
Information.....(3)	1,803	983	820	576
Professional and Special Services.....(4)	2,432	1,632	800	1,828
Rentals.....(5)	1,255	918	337	1,170
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	4,361	2,782	1,579	2,848
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	4,543	4,319	224	4,154
All Other Expenditures.....(12)	2,506	2,172	334	842
	75,166	61,571	13,595	50,029
CAPITAL				
Salaries and Wages.....(1)	4,863	6,913	(2,050)	7,404
Other Personnel.....(1)	229	326	(97)	349
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	59,750	34,829	24,921	30,314
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	3,813	3,781	32	4,932
	68,655	45,849	22,806	42,999
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	83	59	24	4,402
	143,904	107,479	36,425	97,430
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	11,620	7,450	4,170	7,220
TOTAL.....	132,284	100,029	32,255	90,210

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	10	10	10	10	9	4	4	7
Scientific and Professional.....	365	365	336	336	268	276	276	249
Administrative and Foreign Service..	548	531	470	470	366	372	372	357
Technical.....	431	431	393	393	402	188	188	171
Administrative Support.....	503	503	469	469	444	424	424	363
Operational.....	2,707	1,212	2,735	1,148	998	3,116	1,321	1,233
Total.....	4,564	3,052	4,413	2,826	2,487	4,380	2,585	2,380
Percentage change from preceding year.....	3.4		0.8					

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	49,615	41,926	7,689	33,579
Autres rémunérations.....(1)	4,804	3,702	1,102	2,252
Transports et communications.....(2)	3,847	3,137	710	2,780
Information.....(3)	1,803	983	820	576
Services professionnels et spéciaux.....(4)	2,432	1,632	800	1,828
Location.....(5)	1,255	918	337	1,170
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	4,361	2,782	1,579	2,848
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	4,543	4,319	224	4,154
Toutes autres dépenses.....(12)	2,506	2,172	334	842
	75,166	61,571	13,595	50,029
CAPITAL				
Traitements et salaires.....(1)	4,863	6,913	(2,050)	7,404
Autres rémunérations.....(1)	229	326	(97)	349
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	59,750	34,829	24,921	30,314
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	3,813	3,781	32	4,932
	68,655	45,849	22,806	42,999
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	83	59	24	4,402
	143,904	107,479	36,425	97,430
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	11,620	7,450	4,170	7,220
TOTAL.....	132,284	100,029	32,255	90,210

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	10	10	10	10	9	4	4	7
Sciences et professions.....	365	365	336	336	268	276	276	249
Administration et service extérieur....	548	531	470	470	366	372	372	357
Technique.....	431	431	393	393	402	188	188	171
Soutien administratif.....	503	503	469	469	444	424	424	363
Exploitation.....	2,707	1,212	2,735	1,148	998	3,116	1,321	1,233
Total.....	4,564	3,052	4,413	2,826	2,487	4,380	2,585	2,380
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	3.4		0.8					

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)				
NATIONAL PARKS					
Property Acquisition—Kouchibouguac.....	1,940	2,862	1,812	50	1,000
Permanent Staff Housing—Kouchibouguac.....	351	349	119	200	30
Park Access Roads and Bridges—Kouchibouguac.....	2,542	3,526	737	660	2,129
Wharf and Facilities—Cap St. Louis—Kouchibouguac.....	516	535	485	50	.....
South Kouchibouguac Campground—Kouchibouguac.....	502	677	647	30	.....
Highway 114 Improvements—Fundy.....	.....	1,070	.....	370	700
Campground—Forillon.....	1,776	1,959	1,222	537	200
Parkway—La Mauricie.....	9,917	17,580	4,523	1,654	11,403
Campground and Day-use Area—La Mauricie.....	1,289	1,328	973	307	48
Property Acquisition—Point Pelee.....	1,301	1,631	1,158	273	200
Townsite Improvements—Banff.....	2,200	3,380	980	400	2,000
Reconstruct Cabot Trail—Cape Breton Highlands.....	2,191	3,533	720	500	2,313
Interpretive Centre—Cape Breton Highlands.....	432	518	3	505	10
Reconstruct Highway No. 10—Riding Mountain.....	4,667	7,402	1,586	1,915	3,901
South Entrance Road—Elk Island.....	1,315	1,989	555	1,434	.....
Utilities—Pacific Rim.....	675	1,045	227	135	683
Roads—Forillon.....	5,600	7,619	1,100	1,030	5,489
Property Acquisition—Kluane.....	1,950	2,420	620	700	1,100
Staff Housing—Kluane.....	578	792	210	372	210
Townsite Improvements—Jasper.....	4,680	5,284	2,884	400	2,000
Property Acquisition—Pacific Rim.....	4,345	7,737	4,607	1,130	2,000
Life-saving Trail—Pacific Rim.....	593	834	149	100	585
Sewage Treatment (D.O.E.)—Waterton Lakes.....	960	2,130	1,230	900	.....
Permanent Staff Housing—Gros Morne.....	430	435	30	200	205
Quay—Petit Gaspe—Forillon.....	675	695	35	20	640
Boundary Survey—Pukaskwa.....	290	350	100	150	100
Salton's Bay Day-use—Terra Nova.....	.....	859	248	186	425
Property Acquisition—Gros Morne.....	2,250	2,500	575	650	1,275
Major Campground—Gros Morne.....	925	1,349	544	470	335
Visitor Reception Centre—Gros Morne.....	341	590	5	180	405
Upgrade Highway 73—Gros Morne.....	8,460	9,245	1,055	1,040	7,150
Pave Eastport Road—Terra Nova.....	.....	412	.....	412	.....
Park Development—Gros Morne.....	.....	6,752	.....	699	6,053
Visitor Facilities—Forillon.....	.....	2,101	.....	176	1,925
Visitor Facilities—La Mauricie.....	.....	3,633	.....	583	3,050
Visitor Facilities—Point Pelee.....	.....	1,936	.....	284	1,652
Bison Corrals—Wood Buffalo.....	.....	760	.....	85	675
Park Development—Kluane.....	.....	2,603	.....	128	2,475
Minnewanka Day-use—Banff.....	.....	1,260	.....	150	1,110
Visitor Facilities—Pacific Rim.....	.....	1,604	.....	295	1,309
Sewage Treatment (D.O.E.)—Yoho.....	.....	300	.....	300	.....
HISTORIC SITES					
Dauphin Demi-Bastion—Fortress of Louisbourg.....	929	946	926	20	.....
Period Building Construction—Fortress of Louisbourg.....	3,649	3,703	2,231	546	926
Visitor Reception Centre—Fortress of Louisbourg.....	2,344	2,201	1,065	310	826
Restoration of Walls—Quebec City.....	2,461	4,468	1,059	480	2,929
Stabilization of Buildings—Dawson City.....	948	1,123	459	124	540
Restoration, Artillery Park—Quebec City.....	11,995	19,023	2,337	2,261	14,425
Les Vieilles Forges—St. Maurice.....	1,797	3,113	995	796	1,322
Development—Fort Walsh.....	905	2,216	514	544	1,158
Development—Fort St. James.....	1,573	1,341	331	458	552
Property Acquisition—Artillery Park—Quebec City.....	.....	1,679	54	200	1,425
Development—Lower Ft. Garry.....	937	2,810	429	1,244	1,137
Visitor Reception Centre—Chateauguay.....	.....	1,000	.....	594	406
Development—Halifax Citadel.....	.....	14,186	.....	225	13,961
Visitor Reception Centre—L'Anse-aux-Meadows.....	.....	900	.....	35	865
Restoration—Ft. St. Joseph.....	.....	310	.....	200	110
BYWAYS AND SPECIAL PLACES					
Rebuild Navigation Dams—Trent Severn.....	.....	29,162	1,723	2,210	25,229
Bridge Contributions—Chambly Canal.....	.....	2,758	1,008	450	1,300
Bridge Contributions—Trent Severn.....	.....	1,315	250	365	700
St. Peter's Lock—Nova Scotia.....	1,301	1,330	465	515	350
Young's Point Lock—Trent Severn.....	425	653	553	100	.....
Restore Locks 8 and 9—Chambly.....	.....	2,395	450	1,240	705
Bridge Contributions—Rideau.....	.....	1,280	680	200	400
Dams—Rideau.....	335	1,550	25	725	800
Restore Canal Walls—Rideau.....	.....	1,875	.....	664	1,211

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
PARCS NATIONAUX					
Acquisitions foncières—Kouchibouguac.....	1,940	2,862	1,812	50	1,000
Logement du personnel permanent—Kouchibouguac.....	351	349	119	200	30
Chemins et ponts d'accès—Kouchibouguac.....	2,542	3,526	737	660	2,129
Quai et installations—Cap-St-Louis—Kouchibouguac.....	516	535	485	50	.....
Aire de camping du Sud—Kouchibouguac.....	502	677	647	30	.....
Améliorations de la route n° 114—Fundy.....	.....	1,070	.....	370	700
Aire de camping—Forillon.....	1,776	1,959	1,222	537	200
Route panoramique—La Mauricie.....	9,917	17,580	4,523	1,654	11,403
Aire de camping et d'utilisation diurne—La Mauricie.....	1,289	1,328	973	307	48
Acquisitions foncières—Pointe Pelée.....	1,301	1,631	1,158	273	200
Aménagement du lotissement urbain—Banff.....	2,200	3,380	980	400	2,000
Reconstruction de la piste Cabot—Cap-Breton.....	2,191	3,533	720	500	2,313
Centre d'animation—Cap-Breton.....	432	518	3	505	10
Reconstruction de la route n° 10—Riding Mountain.....	4,667	7,402	1,586	1,915	3,901
Voie d'accès du sud—Elk Island.....	1,315	1,989	555	1,434	.....
Services d'utilité publique—Pacific Rim.....	675	1,045	227	135	683
Routes—Forillon.....	5,600	7,619	1,100	1,030	5,489
Acquisitions foncières—Kluane.....	1,950	2,420	620	700	1,100
Logement du personnel—Kluane.....	578	792	210	372	210
Aménagement du lotissement urbain—Jasper.....	4,680	5,284	2,884	400	2,000
Acquisitions foncières—Pacific Rim.....	4,345	7,737	4,607	1,130	2,000
Sentiers de sauvetage—Pacific Rim.....	593	834	149	100	585
Traitement des eaux d'égout (M.E.)—Lac Waterton.....	960	2,130	1,230	900	.....
Logement du personnel permanent—Gros Morne.....	430	435	30	200	205
Quai—Petit Gaspé—Forillon.....	675	695	35	20	640
Arpentage des limites—Pukaskwa.....	290	350	100	150	100
Air d'utilisation diurne, Salton's Bay—Terra Nova.....	.....	859	248	186	425
Acquisitions foncières—Gros Morne.....	2,250	2,500	575	650	1,275
Aire principale de camping—Gros Morne.....	925	1,349	544	470	335
Centre d'accueil—Gros Morne.....	341	590	5	180	405
Amélioration de la route n° 73—Gros Morne.....	8,460	9,245	1,055	1,040	7,150
Pavage de la route Eastport—Terra Nova.....	.....	412	.....	412	.....
Aménagement du parc—Gros Morne.....	.....	6,752	.....	699	6,053
Installations pour les visiteurs—Forillon.....	.....	2,101	.....	176	1,925
Installations pour les visiteurs—La Mauricie.....	.....	3,633	.....	583	3,050
Installations pour les visiteurs—Pointe Pelée.....	.....	1,936	.....	284	1,652
Corral pour les bisons—Wood Buffalo.....	.....	760	.....	85	675
Aménagement du parc—Kluane.....	.....	2,603	.....	128	2,475
Aire d'utilisation diurne de Minnewanka—Banff.....	.....	1,260	.....	150	1,110
Installations pour les visiteurs—Pacific Rim.....	.....	1,604	.....	295	1,309
Traitement des eaux d'égout (M.E.)—Yoho.....	.....	300	.....	300	.....
LIEUX HISTORIQUES					
Demi-Bastion du Dauphin—Louisbourg.....	929	946	926	20	.....
Bâtiments d'époque—Louisbourg.....	3,649	3,703	2,231	546	926
Centre d'accueil—Louisbourg.....	2,344	2,201	1,065	310	826
Restauration des fortifications—Québec.....	2,461	4,468	1,059	480	2,929
Normalisation—Dawson.....	948	1,123	459	124	540
Restauration du parc de l'Artillerie—Québec.....	11,995	19,023	2,337	2,261	14,425
Les vieilles forges—Saint-Maurice.....	1,797	3,113	995	796	1,322
Aménagement—Fort Walsh.....	905	2,216	514	544	1,158
Aménagement—Fort Saint-James.....	1,573	1,341	331	458	552
Acquisition foncière, parc de l'artillerie—Québec.....	.....	1,679	54	200	1,425
Aménagement—Petit Fort Garry.....	937	2,810	429	1,244	1,137
Centre d'accueil—Châteauguay.....	.....	1,000	.....	594	406
Aménagement—Citadelle de Halifax.....	.....	14,186	.....	225	13,961
Centre d'accueil—L'Anse-aux-Meadows.....	.....	900	.....	35	865
Restauration—Fort Saint-Joseph.....	.....	310	.....	200	110
LIEUX ET PARCOURS PRIVILÉGIÉS					
Reconstruction des barrages de navigation—Trent Severn.....	.....	29,162	1,723	2,210	25,229
Contributions pour les ponts—Canal Chambly.....	.....	2,758	1,008	450	1,300
Contributions pour les ponts—Trent Severn.....	.....	1,315	250	365	700
Écluse de St. Peter—Nouvelle-Écosse.....	1,301	1,330	465	515	350
Écluse de Young's Point—Trent Severn.....	425	653	553	100	.....
Restauration des écluses 8 et 9—Chambly.....	.....	2,395	450	1,240	705
Contributions pour les ponts—Rideau.....	.....	1,280	680	200	400
Barrages—Rideau.....	335	1,550	25	725	800
Restauration des murs du canal—Rideau.....	.....	1,875	.....	664	1,211

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
NATIONAL PARKS		
Grant in aid of the Development of the International Peace Garden in Manitoba.....	15,000	15,000
Scholarships for the University Training of Students in Outdoor Recreation.....	40,000	30,000
Grant to the National and Provincial Parks Association of Canada.....	10,000	10,000
Scholarships for university training at undergraduate level of registered Indians and Inuits....	10,000	
	75,000	55,000
CONTRIBUTIONS		
NATIONAL PARKS		
Contributions to the Federal-Provincial Parks Conference towards the cost of a coordinating office for the activities of the Conference.....	8,258	4,129
	83,258	59,129

B—Northern Canada Power Commission

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Non-Budgetary				
Vote L80—Advances to the Northern Canada Power Commission for the purpose of capital expenditures in accordance with Section 15 of the Northern Canada Power Commission Act.....	30,000,000	43,102,000	(13,102,000)	17,975,000
Total Non-Budgetary.....	30,000,000	43,102,000	(13,102,000)	17,975,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

	Activity—Activité	Planned Man-Years Années-hommes prévues 1975-1976
Provision of Public Utilities—Aménagement d'installations d'utilité publique.....		
Total Estimates—Total des prévisions.....		

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
PARCS NATIONAUX		
Pour l'aménagement du Jardin international de la paix au Manitoba.....	15,000	15,000
Bourses d'études pour la formation universitaire d'étudiants en loisirs de plein air.....	40,000	30,000
Subvention à l'Association des parcs nationaux et provinciaux du Canada.....	10,000	10,000
Bourses pour la formation universitaire d'Indiens et d'Inuit inscrits au niveau du baccalauréat	10,000	.....
	75,000	55,000
CONTRIBUTIONS		
PARCS NATIONAUX		
Contribution à la Conférence fédérale-provinciale des parcs pour le financement d'un bureau de coordination des activités de la Conférence.....	8,258	4,129
	83,258	59,129

B—Commission d'énergie du Nord canadien

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Non-budgétaire				
Crédit L50 —Avances à la Commission d'énergie du Nord canadien pour des dépenses en capital conformément à l'article 15 de la Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien.....	30,000,000	43,102,000	(13,102,000)	17,975,000
Total du non-budgétaire.....	30,000,000	43,102,000	(13,102,000)	17,975,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Différence	Expenditures 1973-74 — Dépenses 1973-1974
30,000	43,102	(13,102)	17,975
30,000	43,102	(13,102)	17,975

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

B-Northern Canada Power Commission

OBJECTIVE

To provide public utilities and distribution systems on a self-sustaining basis in the Northwest Territories, the Yukon Territory and at certain other locations in Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Provision of Public Utilities—Construction and operation of public utility plants in the Northwest Territories, the Yukon Territory, at Moose Factory, Ontario and at Field, British Columbia.

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Total.....	389	327	378	322	318	390	340	299
Percentage change from preceding year.....	2.9		(3.1)					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
PROVISION OF PUBLIC UTILITIES					
Northwest Territories:					
Frobisher Bay.....		1,010		1,010	
Inuvik.....		2,332		2,332	
Pangnirtung.....		255		255	
Resolute.....		635		635	
Fort Simpson.....	785	785	575	210	
Snare River Hydro.....	5,000	20,000	8,100	7,000	4,900
Taltson/Pine Point.....	9,616	13,000	240	3,500	9,260
Yukon Territory:					
Whitehorse / Faro / Aishihik system—Extend Transmission System.....		1,437	375	1,062	
Marsh Lake Dam Construction.....		4,000	250	3,750	
Additional Hydro Capacity—Whitehorse.....		15,000	500	3,000	11,500
System Improvements and Extensions.....		568		568	

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

B—Commission d'énergie du Nord canadien

OBJECTIF

Aménager des installations d'utilité publique et des réseaux de distribution autonomes dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon et en certains autres endroits du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Aménagement d'installations d'utilité publique—Construction et exploitation d'installations d'utilité publique dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon, à Moose Factory (Ontario) et à Field (Colombie-Britannique).

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Total.....	389	327	378	322	318	390	340	299
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	2.9		(3.1)					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
AMÉNAGEMENT D'INSTALLATIONS D'UTILITÉ PUBLIQUE					
Territoires du Nord-Ouest					
Frobisher Bay.....		1,010		1,010	
Inuvik.....		2,332		2,332	
Pangnirtung.....		255		255	
Resolute.....		635		635	
Fort Simpson.....	785	785	575	210	
Snare River Hydro.....	5,000	20,000	8,100	7,000	4,000
Taltson/Pine Point.....	9,616	13,000	240	3,500	9,260
Territoire du Yukon					
Réseau de Whitehorse/Faro/Aishihik—Rallonge au réseau de transport.....		1,437	375	1,062	
Construction du barrage du Lac Marsh.....		4,000	250	3,750	
Capacité hydro-électrique supplémentaire— Whitehorse.....		15,000	500	3,000	11,500
Améliorations et agrandissements du système.....		568		568	

Industry, Trade and Commerce

consisting of:

- A—Department
- B—Foreign Investment Review Agency
- C—Standards Council of Canada
- D—Statistics Canada

Industrie et Commerce

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—L'Agence d'examen de l'investissement étranger
- C—Le Conseil canadien des normes
- D—Statistique Canada

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
<i>Trade-Industrial Program</i>						
11-4	(S)	Minister of Industry, Trade and Commerce—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17	17	
11-4	1	Operating expenditures.....	67,157	59,006	8,151	
11-4	5	Textile and Clothing Board—Operating expenditures.....	220	205	15	
11-4	10	Grants and contributions.....	136,100	143,040	(6,940)	
11-4	(S)	General incentives to industry.....	27,000	27,000		
11-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	3,819	3,108	711	
11-4	—	Item not required for 1975-76.....				
11-4	—	Appropriation not required for 1975-76.....				
Total Budgetary.....			234,313	232,376	1,937	
11-6	L15	Advances to assist Canadian defence industry.....	8,000	8,000		
11-6	L20	Investment in Canadair Limited.....	38,150		38,150	
11-6	L25	Loans under the Footwear and Tanning Industries Adjustment Program.....	4,000	5,500	(1,500)	
11-6	L30	Payment for purchase of capital stock—General Adjustment Assistance Program.....	500		500	
11-6	L35	Protective disbursements under the Automotive Adjustment Assistance Program.....	1,000		1,000	
11-6	—	Appropriations not required for 1975-76.....		28,800	(28,800)	
Total Non-Budgetary.....			51,650	42,300	9,350	
Total Program.....			285,963	274,676	11,287	
<i>Tourism Program</i>						
11-16	40	Program expenditures.....	24,008	22,666	1,342	
11-16	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	484	390	94	
Total Program.....			24,492	23,056	1,436	
<i>Grains and Oilseeds Program</i>						
11-22	45	Operating expenditures.....	2,075	2,206	(131)	
11-22	50	Grants and contributions.....	92,093	22,886	69,207	
11-22	(S)	Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act.....	2,500	2,500		
11-22	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	88	91	(3)	
11-22	—	Appropriations not required for 1975-76.....		84,060	(84,060)	
11-22	—	Item not required for 1975-76.....				
Total Program.....			96,756	111,743	(14,987)	
SUMMARY—A—DEPARTMENT						
Total Budgetary.....			355,561	367,175	(11,614)	
Total Non-Budgetary.....			51,650	42,300	9,350	
			407,211	409,475	(2,264)	
B—FOREIGN INVESTMENT REVIEW AGENCY						
11-30	55	Program expenditures.....	3,258		3,258	
11-30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	255		255	
Total Program.....			3,513		3,513	
C—STANDARDS COUNCIL OF CANADA						
11-34	60	Payment to the Standards Council of Canada.....	2,232	1,278	954	

INDUSTRIE ET COMMERCE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
<i>Programme commercial et industriel</i>						
11-5	(S)	Ministre de l'Industrie et du Commerce—Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17	17	
11-5	1	Dépenses de fonctionnement.....	67,157	59,006	8,151	
11-5	5	Commission du textile et du vêtement—Dépenses de fonctionnement.....	220	205	15	
11-5	10	Subventions et contributions.....	136,100	143,040	(6,940)	
11-5	(S)	Subventions générales à l'industrie.....	27,000	27,000	30,416	
11-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,819	3,108	711	
11-5	—	Poste non requis en 1975-1976.....			372	
11-5	—	Crédit non requis en 1975-1976.....			10,000	
Total du budgétaire.....			234,313	232,376	1,937	
11-7	L15	Avances pour aider l'industrie canadienne de défense..	8,000	8,000	7,572	
11-7	L20	Placements dans la société Canadair Limitée.....	38,150		38,150	
11-7	L25	Prêts au titre du Programme de redressement de l'industrie de la chaussure et du tannage.....	4,000	5,500	(1,500)	
11-7	L30	Paiements pour l'achat d'actions selon le Programme d'aide générale de transition.....	500		500	
11-7	L35	Versements au titre du Programme d'aide de transi- tion à l'industrie des produits de l'automobile.....	1,000		1,000	
11-7	—	Crédits non requis en 1975-1976.....		28,800	(28,800)	
Total du non-budgétaire.....			51,650	42,300	9,350	
Total au titre du programme.....			285,963	274,676	11,287	
<i>Programme du tourisme</i>						
11-17	40	Dépenses du programme.....	24,008	22,666	1,342	
11-17	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	484	390	94	
Total au titre du programme.....			24,492	23,056	1,436	
<i>Programme des céréales et des graines oléagineuses</i>						
11-23	45	Dépenses de fonctionnement.....	2,075	2,206	(131)	
11-23	50	Subventions et contributions.....	92,093	22,886	69,207	
11-23	(S)	Paiements en vertu de la Loi sur les paiements anti- cipés pour le grain des Prairies.....	2,500	2,500	1,645	
11-23	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	88	91	(3)	
11-23	—	Crédits non requis en 1975-1976.....		84,060	(84,060)	
11-23	—	Poste non requis en 1975-1976.....			5,841	
Total au titre du programme.....			96,756	111,743	(14,987)	
SOMMAIRE—A—MINISTÈRE						
Total du budgétaire.....			355,561	367,175	(11,614)	
Total du non-budgétaire.....			51,650	42,300	9,350	
			407,211	409,475	(2,264)	
B—AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER						
11-31	55	Dépenses du programme.....	3,258		3,258	
11-31	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	255		255	
Total au titre du programme.....			3,513		3,513	
C—CONSEIL CANADIEN DES NORMES						
11-35	60	Paiement au Conseil canadien des normes.....	2,232	1,278	954	
					936	

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
D—STATISTICS CANADA						
11-38	65	Program expenditures.....	94,829	83,670	11,159	65,756
11-38	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	6,367	5,472	895	3,867
11-44	—	Statistics Canada Revolving Fund.....				
Total Program.....			101,196	89,142	12,054	69,623

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Trade-Industrial Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1 —Trade-Industrial—Operating expenditures.....	67,157,000	59,006,400	8,150,600	52,617,125
Vote 5 —Textile and Clothing Board—Operating expenditures....	220,000	205,000	15,000	169,906
Vote 10 —Trade-Industrial—The grants listed in the Estimates, contributions and authority to make commitments during the current fiscal year not exceeding \$156,600,000 for purposes of this vote.....	136,100,000	143,040,000	(6,940,000)	127,715,585
Statutory —Minister of Industry, Trade and Commerce—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory —General Incentives to industry for the expansion of scientific research and development in Canada.....	27,000,000	27,000,000		30,416,274
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	3,819,000	3,108,000	711,000	2,767,000
Item not required for 1975-76.....				372,487
Appropriation not required for 1975-76.....				10,000,000
	234,313,000	232,376,400	1,936,600	224,075,377

INDUSTRIE ET COMMERCE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
D—STATISTIQUE CANADA						
11-39	65	Dépenses du programme.....	94,829	83,670	11,159	65,756
11-39	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	6,367	5,472	895	3,867
11-45	—	Fonds renouvelable de Statistique Canada.....				
Total au titre du programme.....			101,196	89,142	12,054	69,623

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère—Programme commercial et industriel

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 1^{er} —Commercial et industriel—Dépenses de fonctionnement.....	67,157,000	59,006,400	8,150,600	52,617,125
Crédit 5 —Commission du textile et du vêtement—Dépenses de fonctionnement.....	220,000	205,000	15,000	169,906
Crédit 10 —Commercial et industriel—Subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de contracter, pendant l'année financière en cours, des engagements ne dépassant pas \$156,600,000 aux fins du présent crédit.....	136,100,000	143,040,000	(6,940,000)	127,715,585
Service voté —Ministre de l'Industrie et du Commerce—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000		17,000
Service voté —Stimulants généraux à l'industrie pour l'expansion de la recherche et du développement scientifiques au Canada	27,000,000	27,000,000		30,416,274
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	3,819,000	3,108,000	711,000	2,767,000
Poste non requis en 1975-1976.....				372,487
Crédit non requis en 1975-1976.....				10,000,000
	234,313,000	232,376,400	1,936,600	224,075,377

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Non-Budgetary				
Vote L15 —Advances, to assist Canadian defence industry with plant modernization in amounts not to exceed one-half of the cost of the acquisition of new equipment to defence industry, such advances to be recovered on sale of the equipment to defence industry.....	8,000,000	8,000,000	.....	7,572,000
Vote L20 —Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the purchase of shares and notes of capital stock and notes of Canadair Limited.....	38,150,000	.....	38,150,000	.....
Vote L25 —Loans under the Footwear and Tanning Industries Adjustment Program, to assist persons in Canada engaged or about to engage in tanning or in the manufacture of footwear, who have been determined by the General Adjustment Assistance Board to be eligible for assistance to establish or restructure their operations in order to meet international competition.....	4,000,000	5,500,000	(1,500,000)	.....
Vote L30 —To authorize in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council payments for the purchase by the General Adjustment Assistance Board, on behalf of Her Majesty in right of Canada, of capital stock of a company in order to exercise a stock option in the company that has been taken by the Board in connection with the provision of insurance on a loan made to the company pursuant to Industry Vote 30c, Appropriation Act No. 1, 1968, where, in the opinion of the Board, (a) the value of the capital stock of the company has increased as a result of the assistance provided under the General Adjustment Assistance Program, and (b) the stock option should be exercised in order to permit Her Majesty to benefit from the increased value of the capital stock of the company, and to authorize the sale or other disposition of any capital stock so acquired in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council.....	500,000	.....	500,000	.....
Vote L35 —Loans in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to persons described in Industry, Trade and Commerce Vote L20, Appropriation Act No. 3, 1971, and to whom a loan had been made thereunder, for the purpose of protecting the Crown's interest in the assets securing such loan.....	1,000,000	.....	1,000,000	1,339,696
Appropriation not required for 1975-76				
Payments for the purchase of shares of capital stock of The de Havilland Aircraft of Canada Limited.....	.....	28,800,000	(28,800,000)	.....
Other Appropriations not required for 1975-76.....	.....	.....	.....	15,576,383
	51,650,000	42,300,000	9,350,000	24,488,079
Total Program.....	285,963,000	274,676,400	11,286,600	248,563,456

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Non-budgétaire				
Crédit L15 —Avances à l'industrie canadienne de défense pour l'aider à moderniser ses usines, avances n'excédant pas la moitié du coût de l'acquisition du nouveau matériel et recouvrées par la vente du matériel à l'industrie de défense.....	8,000,000	8,000,000	.....	7,572,000
Crédit L20 —Paiements, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour l'achat d'actions du capital-actions et des billets de la société Canadair Limitée.....	38,150,000	.....	38,150,000	.....
Crédit L25 —Prêts au titre du programme de redressement de l'industrie de la chaussure et du tannage afin d'aider les personnes au Canada engagées ou sur le point de s'engager dans le tannage ou la fabrication de chaussures qui, de l'avis de la Commission générale d'aide de transition, sont admissibles à cette aide pour établir ou restructurer leurs activités afin de faire face à la concurrence à l'étranger.....	4,000,000	5,500,000	(1,500,000)	.....
Crédit L30 —Pour autoriser, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, des paiements en vue de l'achat par la Commission d'aide générale de transition, au nom de Sa Majesté du chef du Canada, d'actions du capital social d'une société afin d'y exercer un droit d'option pris par la Commission relativement à la garantie d'un prêt consenti à la société en vertu du crédit 30c (Industrie) de la Loi des subsides n° 1 de 1968 lorsque, de l'avis de la Commission a) la valeur du capital-actions de la société a augmenté par suite de l'aide fournie aux termes du Programme d'aide générale de transition, et lorsque b) le droit d'option devrait être exercé afin de faire bénéficier Sa Majesté de la valeur accrue du capital-actions de la société, et pour autoriser la vente ou autre traitement de tout capital-actions ainsi acquis, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil.....	500,000	.....	500,000	.....
Crédit L35 —Prêts, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux personnes mentionnées au crédit L20, (Industrie et Commerce) de la Loi n° 3 de 1971 portant affectation de crédits et à qui un prêt a été consenti aux fins de protéger les fonds de la Couronne garantissant ces prêts.....	1,000,000	.....	1,000,000	1,339,696
Crédit non requis en 1975-1976				
Paiements pour l'achat d'actions du capital-actions de la société de Havilland Aviation du Canada Limitée.....		28,800,000	(28,800,000)	.....
Autres crédits non requis en 1975-1976.....				15,576,383
	51,650,000	42,300,000	9,350,000	24,488,079
Total au titre du programme.....	285,963,000	274,676,400	11,286,600	248,563,456

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A-Department-Trade-Industrial Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		BUDGET						
		Operating Fonctionnement				Capital Capital		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
Activity-Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence
Industry Development-Expansion industrielle.....	904	22,629	20,427	2,202	18,086	39	39	.....
International Trade Development-Expansion du commerce international.....	833	26,842	23,338	3,504	21,268	27	27	.....
Administration-Administration Metric Conversion-Conversion au système métrique.....	517	13,888	15,060	(1,172)	11,379	550	375	175
Contributions to Employee Benefit Plans-Contribution aux régimes de prestations des employés.....	86	3,406	2,245	1,161	1,565	13	13	.....
Total Estimates-Total des prévisions.....	2,340	70,584	64,178	6,406	55,065	629	454	175
Less-Moins:								
Receipts credited to revenue -Produits portés en recettes:								
Interest on Automotive Adjustment Assistance Loans -Intérêt sur les prêts consentis aux termes du Programme d'aide de transition à l'industrie des produits de l'automobile.....								
Add-Ajouter:								
Services provided by other departments-Services fournis par d'autres ministères.....		3,662	3,559	103	3,147			
Total Cost of Program-Cout total du programme.....		74,246	67,737	6,509	58,212	629	454	175

OBJECTIVE

To achieve efficient and sustained growth in the production and trade of Canadian goods and services and to assist Canadian industries to adjust to changes in the domestic and external economic environment.

SUB-OBJECTIVES

- To improve the performance and the international competitive position of Canadian industries.
- To increase the total effective market for goods and services produced by the Canadian economy.
- To assist all sectors of Canadian society in an orderly conversion to the International System (SI) of metric units in a manner consistent with the main objective of the Program.

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
1,863	165,611	(9,748)	164,370	178,531	186,077	(7,546)	182,629	51,650	47,547	4,103	24,488
2,237	4,429	2,808	4,090	34,106	27,794	6,312	25,394	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	14,438	15,435	(997)	11,694	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,419	2,258	1,161	1,591	.....	.....	.....	.....
.....
.....	.....	.....	.....	3,819	3,108	711	2,767	.....	.....	.....	.....
3,100	170,040	(6,940)	168,460	234,313	234,672	(359)	224,075	51,650	47,547	4,103	24,488
.....
.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,400	2,400	.....	2,172
.....
.....	.....	.....	.....	3,662	3,559	103	3,147	.....	.....	.....	.....
3,100	170,040	(6,940)	168,460	237,975	238,231	(256)	227,222	49,250	45,147	4,103	22,316

OBJECTIF

Assurer le développement efficace et soutenu de la production et du commerce des biens et des services canadiens et aider les industries canadiennes à s'adapter aux changements qui surviennent dans les milieux économiques nationaux et étrangers.

SOUS-OBJECTIFS

- Améliorer le rendement et la position concurrentielle des industries canadiennes au niveau international.
- Chercher à augmenter le nombre total de débouchés ouverts aux biens et aux services canadiens.
- Aider tous les secteurs de la société canadienne à adopter de façon ordonnée le système métrique international, conformément à l'objectif principal du programme.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

PROGRAM DESCRIPTION

Industry Development—Analysis and evaluation of the industrial environment to identify ways of fostering the growth of production and participation in the initiation and formulation of economic and other policies, laws, regulations having industrial implications. Identification through industrial sector analyses of factors determining the efficiency and productivity of the production and marketing process; determination and evaluation of means for the improvement of efficiency and productivity including specialization, sector restructuring and process modernization; development and administration of incentive measures to encourage industry to adapt to changes in the economic environment and to adopt promising courses of action. Identification and evaluation of industrial growth opportunities of benefit to Canada; ensuring the exploitation of such opportunities by Canadian producers by developing and administering incentive measures to encourage product and process innovation.

International Trade Development—Analysis and evaluation of the international trade environment to identify ways of fostering an expansion of trade; negotiations with foreign governments and international agencies for improved access for Canadian products; identification of Canadian deficiencies in the exploitation of international markets; identification of market opportunities and development of methods of exploitation; assistance to Canadian industry to develop and exploit international markets; participation in the initiation and formulation of commercial, economic and other policies, laws and regulations having implications for international trade.

Administration—Executive direction and central support services including information services support.

Metric Conversion—Stimulation and coordination of Metric Conversion throughout the economy; development of an overall national conversion plan; help sectors of Canadian society to make their own conversion plans and monitoring the progress the sectors make in implementing these plans.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	42,428	39,172	3,256	33,303
Other Personnel.....(1)	5,886	5,077	809	4,588
Transportation and Communications.....(2)	8,297	6,680	1,617	6,014
Information.....(3)	2,453	1,661	792	1,482
Professional and Special Services.....(4)	9,531	9,553	(22)	7,767
Rentals.....(5)	237	258	(21)	151
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	63	66	(3)	67
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	1,643	1,666	(23)	1,531
All Other Expenditures.....(12)	46	45	1	162
	70,584	64,178	6,406	55,065
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	629	454	175	550
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	163,100	170,040	(6,940)	168,460
TOTAL.....	234,313	234,672	(359)	224,075

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Expansion industrielle—Analyse et évaluation du milieu industriel en vue de déterminer les moyens de favoriser l'accroissement de la production et la participation au lancement et à l'élaboration de politiques économiques et autres, de lois et de règlements ayant des répercussions sur l'industrie. Définition, par des analyses de secteurs industriels, des facteurs déterminant l'efficacité et la productivité de la production et de la commercialisation; définition et appréciation des moyens d'accroissement de l'efficacité et de la productivité y compris la spécialisation, la restructuration des secteurs et la modernisation des procédés; l'élaboration et l'application de mesures propres à encourager l'industrie à s'adapter aux fluctuations de l'économie et à adopter des mesures prometteuses. Définition et appréciation des possibilités d'un essor industriel avantageux pour le Canada; veiller à ce que les producteurs canadiens profitent de ces possibilités par l'élaboration et l'application de mesures destinées à encourager l'innovation en matière de produits et de procédés.

Expansion du commerce international—Analyse et évaluation du commerce international afin de déterminer les moyens de promouvoir l'expansion commerciale; négociations avec les gouvernements étrangers et les organismes internationaux en vue d'ouvrir de nouveaux débouchés aux produits canadiens; détermination des points faibles du Canada dans l'exploitation des marchés internationaux; détermination des possibilités du marché et élaboration de méthodes d'exploitation; aide à l'industrie canadienne pour qu'elle puisse mieux se développer et exploiter les marchés internationaux; participation au lancement et à l'élaboration de politiques commerciales, économiques et autres, de lois et règlements ayant des répercussions sur le commerce international.

Administration—Direction administrative et services centraux de soutien, y compris les services d'information.

Conversion au système métrique—Encouragement aux secteurs de l'économie eu égard à la conversion au système métrique dans l'économie; coordination de cette conversion; mise sur pied d'un plan d'ensemble de la conversion pour tout le pays; aide aux différents secteurs de la société canadienne pour que chacun puisse trouver la meilleure façon de se convertir au nouveau système et vérification des progrès réalisés par les différents secteurs dans la mise en œuvre des plans de conversion.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	42,428	39,172	3,256	33,303
Autres rémunérations.....(1)	5,886	5,077	809	4,588
Transports et communications.....(2)	8,297	6,680	1,617	6,014
Information.....(3)	2,453	1,661	792	1,482
Services professionnels et spéciaux.....(4)	9,531	9,553	(22)	7,767
Location.....(5)	237	258	(21)	151
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	63	66	(3)	67
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	1,643	1,666	(23)	1,531
Toutes autres dépenses.....(12)	46	45	1	162
	70,584	64,178	6,406	55,065
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	629	454	175	550
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	163,100	170,040	(6,940)	168,460
TOTAL.....	234,313	234,672	(359)	224,075

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	65	65	63	65	69	29	29	61
Scientific and Professional.....	63	63	90	103	57	68	68	74
Administrative and Foreign Service.....	1,388	1,439	1,324	1,395	1,347	1,252	1,293	1,292
Technical.....	38	39	37	41	38	32	32	36
Administrative Support.....	779	863	813	926	779	801	801	852
Operational.....	7	7	12	13	7	12	12	12
Total.....	2,340	2,476	2,339	2,543	2,297	2,194	2,235	2,327
Percentage change from preceding year.....			6.6					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
INDUSTRY DEVELOPMENT		
Grants to universities, provincial research organizations and industrial associations to assist in the establishment and maintenance of centres of advanced technology in specific fields, industrial research associations and industrial research institutes.....	2,900,000	2,677,000
Grants to the Canadian food industry scholarship fund to assist the up-grading of technological capability in the food industry.....	15,000	15,000
Grants, scholarships, bursaries and awards to promote industrial design.....	585,000	573,000
Grants, scholarships and bursaries to promote the establishment, growth and efficiency of manufacturing and processing industries in Canada.....	343,000	330,000
Grants and fellowships to advance the management capabilities and practices of Canadian industry.....	540,000	200,000
	4,383,000	3,795,000

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	65	65	63	65	69	29	29	61
Sciences et professions.....	63	63	90	103	57	68	68	74
Administration et service extérieur....	1,388	1,439	1,324	1,395	1,347	1,252	1,293	1,292
Technique.....	38	39	37	41	38	32	32	36
Soutien administratif.....	779	863	813	926	779	801	801	852
Exploitation.....	7	7	12	13	7	12	12	12
Total.....	2,340	2,476	2,339	2,543	2,297	2,194	2,235	2,327
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....			6.6					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
EXPANSION INDUSTRIELLE		
Subventions aux universités, aux organisations provinciales de recherche et aux associations industrielles pour faciliter l'établissement et le bon fonctionnement de centres de technologie de pointe dans des secteurs déterminés, d'associations et d'instituts de recherches industrielles.....	2,900,000	2,677,000
Subventions à la fondation de l'industrie canadienne de l'alimentation pour aider à l'amélioration des possibilités technologiques de l'industrie alimentaire.....	15,000	15,000
Subventions, bourses d'études, bourses d'entretien et prix en vue de favoriser l'esthétique industrielle.....	585,000	573,000
Subventions, bourses d'études et bourses d'entretien en vue de favoriser l'établissement, la croissance et le rendement des industries manufacturières et des industries de transformation au Canada.....	343,000	330,000
Subventions et bourses pour accroître la compétence et améliorer les méthodes de l'industrie canadienne en matière de gestion.....	540,000	200,000
	4,383,000	3,795,000

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
INDUSTRY DEVELOPMENT		
Fees for Membership in International Organizations.....	160,000	145,000
Contributions to promote book design and conduct a national book design competition.....	50,000	50,000
To assist Canadian manufacturing industry in financing the cost of industrial design projects.....	900,000	745,000
To advance the technological capability of Canadian manufacturing industry by supporting selected civil (non-defence) development projects.....	33,100,000	31,300,000
(S)—General incentives to industry for the expansion of scientific research and development in Canada.....	27,000,000	30,000,000
To develop and sustain the technological capability of Canadian defence industry for the purpose of defence export sales or civil export sales arising from that capability		
(a) by supporting selected development programs,		
(b) by paying one-half of the cost of the acquisition of new equipment required for plant modernization, and		
(c) by supporting the establishment of production capacity and qualified sources for production of component parts and materials.....	46,000,000	50,600,000
Contributions to provide for the establishment of Development and Productivity Centres for the benefit of the Canadian textiles and clothing industries.....	410,000	220,200
Contribution to Fashion Canada.....	227,000	202,000
To assist manufacturers in Canada who are eligible under the General Adjustment Assistance Program subject to terms and conditions prescribed by the Governor in Council.....	200,000	117,500
Capital subsidies for the construction of commercial and fishing vessels, and to provide assistance to the shipbuilding industry, in accordance with regulations of the Governor in Council.....	39,500,000	45,000,000
Contribution to the Canadian Construction Information Corporation.....	698,000	1,100,000
To assist manufacturing and processing industries in undertaking productivity feasibility studies.....	1,000,000	800,000
Contributions to assist persons in Canada engaged or about to engage in tanning or in the manufacture of footwear, subject to terms and conditions prescribed by the Governor in Council.....	1,835,000	1,236,000
Contributions to advance the management capabilities and practices of Canadian industry.....	400,000	300,000
	151,480,000	161,815,700
INTERNATIONAL TRADE DEVELOPMENT		
Contributions to develop and sustain exports of Canadian goods and services: by increasing the participation of Canadian companies in capital projects abroad; by supporting work to identify and define market opportunities; by supporting work to adjust marketing methods to exploit identified opportunities; by stimulating the interest of foreign buyers in Canadian goods and services; by increasing the participation of Canadian Companies in trade fairs abroad and by providing export consortia assistance.....	4,795,000	3,026,800
Contributions to promote the export of Canadian Books.....	150,000	300,000
Contributions to Canadian companies and organizations for the purpose of expanding the total market for Canadian agricultural products other than grains and oilseeds.....	2,050,000	1,000,000
Payments of contributions to the Canadian Chamber of Commerce to cover a deficit in administration and issuance of ATA Carnets in Canada.....	25,000	73,500
Payment of a contribution to the Canada-United Kingdom Chamber of Commerce toward the additional costs of expanding operations in the United Kingdom.....	12,000	24,000
Contribution to the Canadian Chamber of Commerce for the administration and issuance of TIR Carnets in Canada.....	5,000	5,000
Contribution to the Fisheries Council of Canada to promote fish consumption in the United States.....	200,000	
	7,237,000	4,429,300
	163,100,000	170,040,000

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
EXPANSION INDUSTRIELLE		
Cotisations à des organismes internationaux.....	160,000	145,000
Contributions pour promouvoir le design dans les livres et lancer un concours national sur l'esthétique des livres.....	50,000	50,000
Pour aider l'industrie manufacturière canadienne à financer des travaux d'esthétique industrielle.....	900,000	745,000
Pour accroître la capacité technologique de l'industrie manufacturière canadienne en appuyant certains programmes de perfectionnement dans le domaine civil (qui n'ont pas trait à la défense).....	33,100,000	31,300,000
(S)—Stimulants généraux à l'industrie pour favoriser l'expansion de la recherche et du développement scientifiques au Canada.....	27,000,000	30,000,000
Pour développer et soutenir les possibilités technologiques de l'industrie canadienne de la défense, pour qu'elle puisse vendre à l'étranger du matériel de défense ou des articles destinés à la consommation civile		
a) en appuyant financièrement certains programmes de perfectionnement;		
b) en acquittant la moitié du coût d'acquisition du nouveau matériel requis pour la modernisation des usines; et		
c) en soutenant l'établissement de moyens et d'entreprises compétentes de production de pièces détachées et de matériaux.....	46,000,000	50,600,000
Contributions en vue de la création de centres de développement et de productivité pour les industries canadiennes du textile et du vêtement.....	410,000	220,200
Contribution à Fashion Canada.....	227,000	202,000
Fonds pour aider les fabricants canadiens admissibles en vertu du Programme d'aide générale de transition sous réserve des conditions prescrites par le gouverneur en conseil.....	200,000	117,500
Subventions d'équipement pour la construction de navires commerciaux et de bateaux de pêche, et pour venir en aide à l'industrie de la construction navale, selon les règlements du gouverneur en conseil.....	39,500,000	45,000,000
Contribution à la Société canadienne de l'information sur la construction.....	698,000	1,100,000
Contributions en vue d'aider les industries de fabrication et de transformation à entreprendre des études de faisabilité dans le domaine de la productivité.....	1,000,000	800,000
Contributions visant à aider les personnes, au Canada, engagées ou sur le point de s'engager dans le tannage ou la fabrication de chaussures, sous réserve des conditions prescrites par le gouverneur en conseil.....	1,835,000	1,236,000
Contributions pour accroître la compétence et améliorer les méthodes de l'industrie canadienne en matière de gestion.....	400,000	300,000
	151,480,000	161,815,700
EXPANSION DU COMMERCE INTERNATIONAL		
Contributions visant à étendre et à soutenir les exportations de biens et de services canadiens, en augmentant la participation des sociétés canadiennes à des travaux d'équipement à l'étranger, en appuyant la recherche de débouchés commerciaux et les efforts d'adaptation des méthodes de commercialisation en vue d'exploiter les occasions sûres, en stimulant l'intérêt des acheteurs étrangers envers les biens et les services canadiens, en augmentant la participation des sociétés canadiennes aux foires commerciales à l'étranger et en favorisant les consortiums d'exportations.....	4,795,000	3,026,800
Contributions en vue de favoriser l'exportation de livres canadiens.....	150,000	300,000
Contributions aux sociétés et aux organisations canadiennes ayant pour but d'élargir le marché ouvert aux produits agricoles canadiens autres que les céréales et les graines oléagineuses	2,050,000	1,000,000
Contributions à la Chambre de commerce du Canada pour combler un déficit dans l'administration et la délivrance des Carnets ATA au Canada.....	25,000	73,500
Contribution à la Chambre de commerce Canada-Royaume-Uni pour payer les frais supplémentaires d'expansion des opérations dans le Royaume-Uni.....	12,000	24,000
Contribution à la Chambre de commerce du Canada pour l'administration et la délivrance des Carnets TIR au Canada.....	5,000	5,000
Contribution au Conseil des pêcheries du Canada pour accroître la consommation de poisson aux États-Unis.....	200,000	
	7,237,000	4,429,300
	163,100,000	170,040,000

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Tourism Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40 —Tourism—Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions.....	24,008,000	22,666,200	1,341,800	19,202,464
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	484,000	390,000	94,000	312,000
Total Program.....	24,492,000	23,056,200	1,435,800	19,514,464

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Industry Development— <i>Expansion de l'industrie</i>	52	2,377	2,547	(170)
Marketing— <i>Commercialisation</i>	242	16,923	15,858	1,065
Policy Planning and Industry Relations— <i>Planification des politiques et des relations avec l'industrie</i>	82	2,523	2,514	9
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		484	390	94
Total Estimates—Total des prévisions	376	22,307	21,309	998
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		626	728	(102)
Total Cost of Program—Coût total du programme		22,933	22,037	896

OBJECTIVE

To sustain orderly growth of tourism in Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To increase the total effective demand for Canadian travel facilities and services.
- To expand and increase the efficiency of the Canadian travel industry.
- To contribute to the maximum co-ordination of federal, provincial and private activities bearing on tourism.
- To provide and maintain a centre of information on tourism.

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme du tourisme

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Crédit 40 —Tourisme—Dépenses du programme, subvention inscrite au Budget et contributions.....	24,008,000	22,666,200	1,341,800	19,202,464
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	484,000	390,000	94,000	312,000
Total au titre du programme.....	24,492,000	23,056,200	1,435,800	19,514,464

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital <i>Capital</i>				Grants and Contributions <i>Subventions et contributions</i>				Total <i>Total</i>			
Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
.....	.....	.....		1,877	1,523	354	399	4,254	4,070	184	1,537
.....	.....	.....		.....	.....	.....	.....	16,923	15,858	1,065	15,320
35	37	(2)	80	273	122	151	20	2,831	2,673	158	2,345
.....	.....	.....		.....	.....	.....	.....	484	390	94	312
35	37	(2)	80	2,150	1,645	505	419	24,492	22,991	1,501	19,514
.....
.....	.....	.....		.....	.....	.....	.....	626	728	(102)	596
35	37	(2)	80	2,150	1,645	505	419	25,118	23,719	1,399	20,110

OBJECTIF

Assurer une croissance ordonnée du tourisme au Canada.

SOUS-OBJECTIFS

- Accroître la demande réelle totale dirigée vers les installations et services touristiques.
- Accroître l'efficacité de l'industrie touristique canadienne.
- Contribuer à une coordination maximale des activités fédérales, provinciales et privées touchant le tourisme.
- Mettre en place et exploiter un centre d'information touristique.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Tourism Program

PROGRAM DESCRIPTION

Industry Development—Appraisal of the Canadian travel industry's strengths and weaknesses; implementation of improvement and assistance measures in co-operation with tourism authorities in the public and private sectors.

Marketing—Implementation of mass communication marketing activities; direct market development with the public and private sectors of the travel industry through regional offices in Canada and abroad.

Policy Planning and Industry Relations—Plan, develop and recommend policy; co-ordinate program operations; provide administrative support services; disseminate information on tourism and on the role and involvement of the federal government in tourism; act as the focal point for government and industry relations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	5,373	4,310	1,063	3,848
Other Personnel.....(1)	879	819	60	696
Transportation and Communications.....(2)	3,375	2,928	447	2,947
Information.....(3)	8,573	8,425	148	7,232
Professional and Special Services.....(4)	3,326	3,896	(570)	2,456
Rentals.....(5)	173	177	(4)	151
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	25	3	22	12
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	571	734	(163)	1,568
All Other Expenditures.....(12)	12	17	(5)	105
	22,307	21,309	998	19,015
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	35	37	(2)	80
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	2,150	1,645	505	419
TOTAL.....	24,492	22,991	1,501	19,514

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	2	2	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional.....	9	9	10	10	9	10	10	7
Administrative and Foreign Service.....	182	176	161	161	152	165	165	114
Technical.....	9	8	5	5	6	4	4	5
Administrative Support.....	146	115	158	119	103	159	115	142
Operational.....	28	23	32	23	23	29	24	23
Total.....	376	333	368	320	295	369	320	293
Percentage change from preceding year.....	2.2		(0.3)					

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme du tourisme

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Expansion de l'industrie—Appréciation des points forts et des points faibles de l'industrie touristique canadienne; application de mesures de perfectionnement et d'aide, en collaboration avec les autorités touristiques des secteurs public et privé.

Commercialisation—Mise en œuvre d'activités de commercialisation axées sur la communication de masse; expansion directe du marché auprès des secteurs public et privé de l'industrie touristique par l'intermédiaire des bureaux régionaux au Canada et à l'étranger.

Planification des politiques et des relations avec l'industrie—Concevoir, élaborer et recommander une politique; coordonner les activités relatives au programme; assurer des services de soutien administratif; diffuser de l'information sur le tourisme et sur le rôle et la participation du gouvernement fédéral dans le domaine du tourisme; jouer le rôle de cheville ouvrière dans les relations entre le gouvernement et l'industrie.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements.....(1)	5,373	4,310	1,063	3,848
Autres rémunérations.....(1)	879	819	60	696
Transports et communications.....(2)	3,375	2,928	447	2,947
Information.....(3)	8,573	8,425	148	7,232
Services professionnels et spéciaux.....(4)	3,326	3,896	(570)	2,456
Location.....(5)	173	177	(4)	151
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	25	3	22	12
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	571	734	(163)	1,568
Toutes autres dépenses.....(12)	12	17	(5)	105
	22,307	21,309	998	19,015
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	35	37	(2)	80
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	2,150	1,645	505	419
TOTAL.....	24,492	22,991	1,501	19,514

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	2	2	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions.....	9	9	10	10	9	10	10	7
Administration et service extérieur.....	182	176	161	161	152	165	165	114
Technique.....	9	8	5	5	6	4	4	5
Soutien administratif.....	146	115	158	119	103	159	115	142
Exploitation.....	28	23	32	23	23	29	24	23
Total.....	376	333	368	320	295	369	320	293
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	2.2		(0.3)					

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Tourism Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
INDUSTRY DEVELOPMENT		
Grant to the Travel Industry Association of Canada.....	50,000	50,000
CONTRIBUTIONS		
INDUSTRY DEVELOPMENT		
Contributions to assist Provinces in the formulation of tourism development plans and assistance to Provinces or associations to prepare critical data base information and to improve the technological capability of the tourism industry.....	1,769,000	1,415,000
Contributions to national and commercial organizations to assist in achieving tourism objectives in fields such as research studies, familiarization tours, education, training and package tour development.....	58,000	58,000
	1,827,000	1,473,000
POLICY PLANNING AND INDUSTRY RELATIONS		
Fees for memberships in International Organizations:		
International Union of Official Travel Organizations.....	20,000	20,000
Pacific Area Travel Association.....	3,000	2,000
Contributions to provinces, territories, carriers, tour wholesalers and tour operators to assist in tour development projects.....	250,000	100,000
	273,000	122,000
	2,150,000	1,645,000

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme du tourisme

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
EXPANSION DE L'INDUSTRIE		
Subvention à l'Association de l'industrie touristique du Canada.....	50,000	50,000
CONTRIBUTIONS		
EXPANSION DE L'INDUSTRIE		
Contributions en vue d'aider les provinces à élaborer des plans de développement touristique, à préparer, elles-mêmes ou par l'entremise d'associations, une base de données critiques et à améliorer les possibilités techniques dans l'industrie touristique.....	1,769,000	1,415,000
Contributions à des organisations nationales et commerciales afin de les aider à réaliser les objectifs touristiques dans des domaines comme la recherche, les tournées de reconnaissance, l'éducation, la formation et la promotion des voyages tous frais payés.....	58,000	58,000
	1,827,000	1,473,000
PLANIFICATION DES POLITIQUES ET DES RELATIONS AVEC L'INDUSTRIE		
Droits d'adhésion à des organismes internationaux:		
L'Union internationale des organismes officiels de tourisme.....	20,000	20,000
La Pacific Area Travel Association.....	3,000	2,000
Contributions aux provinces, territoires, transporteurs, grossistes et exploitants de voyages organisés pour aider les projets de développement dans le domaine.....	250,000	100,000
	273,000	122,000
	2,150,000	1,645,000

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Grains and Oilseeds Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
Vote 45 —Grains and Oilseeds—Operating expenditures.....	2,075,000	2,206,000	(131,000)	1,213,646
Vote 50 —Grains and Oilseeds—The grant listed in the Estimates an contributions.....	92,093,000	22,886,000	69,207,000	7,391,119
Statutory —Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act.....	2,500,000	2,500,000	.....	1,645,101
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	88,000	91,000	(3,000)	80,000
Appropriations not required for 1975-76				
Payments under the Two-Price Wheat Policy for the 1973-74 Crop Year.....		79,300,000	(79,300,000)	.....
Payments under the Two-Price Wheat Policy to special permit holders and other eligible producers for the 1972-73 Crop Year.....		2,660,000	(2,660,000)	.....
To establish the Reserve Stock Management Committee, and to authorize payments to the Canadian Wheat Board for carrying charges on reserve stocks of feed grains.....		2,100,000	(2,100,000)	.....
Other Appropriations not required for 1975-76.....				69,385,925
Item not required for 1975-76.....				5,840,950
Total Program.....	96,756,000	111,743,000	(14,987,000)	85,556,741

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
Budgétaire	\$	\$	\$	\$
Crédit 45 —Céréales et graines oléagineuses—Dépenses de fonctionnement.....	2,075,000	2,206,000	(131,000)	1,213,646
Crédit 50 —Céréales et graines oléagineuses—Subventions inscrites au Budget et contributions.....	92,093,000	22,886,000	69,207,000	7,391,119
Service voté —Paiements en vertu de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies.....	2,500,000	2,500,000	.....	1,645,101
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	88,000	91,000	(3,000)	80,000
Crédits non requis en 1975-1976				
Versements, au titre de la politique des deux prix pour le blé, pour la campagne agricole 1973-1974.....		79,300,000	(79,300,000)	.....
Paiements, au titre de la politique des deux prix pour le blé, aux détenteurs d'un permis spécial et autres producteurs admissibles pour la campagne agricole 1972-1973.....		2,660,000	(2,660,000)	.....
Pour établir le comité de gestion des réserves et pour autoriser les versements à la Commission canadienne du blé au titre des frais fixes à l'égard des réserves de provendes.....		2,100,000	(2,100,000)	.....
Autres crédits non requis en 1975-1976				69,385,925
Poste non requis en 1975-1976				5,840,950
Total au titre du programme	96,756,000	111,743,000	(14,987,000)	85,556,741

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Grains and Oilseeds Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			Ex t 19
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dé 197</i>
Marketing— <i>Commercialisation</i>	56	2,065	1,820	245	
Grains Payments— <i>Paiements relatifs aux céréales</i>					
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		88	91	(3)	
Total Estimates—Total des prévisions	56	2,153	1,911	242	
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		84	107	(23)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		2,237	2,018	219	

OBJECTIVE

To achieve sustained market growth and to maintain an orderly marketing system for grains and oilseeds.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure the competitiveness of Canadian grains, oilseeds and their products.
- To secure maximum returns to producers and the grains and oilseeds sector from the sale of Canadian grains, oilseeds and their products.

PROGRAM DESCRIPTION

Marketing—Study and development of more effective and economic methods for moving, storing, processing and selling Canadian grains and oilseeds; development and administration of programs for preparing production guidelines; establishment of initial payments for Canadian Wheat Board grains; provision of marketing and industrial development assistance; and participation in the work of international and domestic organizations concerning grains and oilseeds.

Grains Payments—Payments to the Canadian Wheat Board of interest on cash advances on farm stored grain made to producers in Western Canada; reimbursement to the Canadian Wheat Board when grain producers default on repayment of cash advances, under terms of the Prairie Grain Advance Payments Act; and reimbursements to the Canadian Wheat Board where necessary under the terms of the Canadian Wheat Board Act for deficits incurred on the Canadian Wheat Board pool accounts.

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
10	10	.....	9	92,093 2,500	24,985 83,005	67,108 (80,505)	7,391 76,872	94,168 2,500	26,815 83,005	67,353 (80,505)	8,605 76,872
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	88	91	(3)	80
10	10	.....	9	94,593	107,990	(13,397)	84,263	96,756	109,911	(13,155)	85,557
.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	84	107	(23)	92
10	10	.....	9	94,593	107,990	(13,397)	84,263	96,840	110,018	(13,178)	85,649

OBJECTIF

Réaliser l'expansion soutenue du marché et maintenir un système ordonné de commercialisation pour les céréales et les graines oléagineuses.

SOUS-OBJECTIFS

- Assurer la compétitivité des céréales et des graines oléagineuses canadiennes et de leurs dérivés.
- Assurer des recettes maximales aux producteurs et au secteur des céréales et des graines oléagineuses, sur la vente des céréales et des graines oléagineuses canadiennes et de leurs dérivés.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Commercialisation—Recherche et mise au point de méthodes plus efficaces et plus économiques de transport, d'entreposage, de traitement et de vente des céréales et des graines oléagineuses canadiennes; élaboration et administration de programmes pour l'établissement de principes de production; détermination des versements initiaux pour les céréales de la Commission canadienne du blé; aide en matière de commercialisation et d'expansion industrielle; et participation aux travaux d'organismes nationaux et internationaux concernant les céréales et les graines oléagineuses.

Paiements relatifs aux céréales—Versements à la Commission canadienne du blé des intérêts sur les paiements anticipés accordés aux producteurs de l'Ouest du Canada pour les céréales entreposées à la ferme; remboursement à la Commission canadienne du blé des paiements anticipés que les producteurs de céréales n'ont pas remboursés, conformément aux dispositions de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies; et remboursement, au besoin, à la Commission canadienne du blé, conformément à la Loi y afférente, des déficits subis au compte du syndicat de la Commission canadienne du blé.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Grains and Oilseeds Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	980	800	180	522
Other Personnel.....(1)	98	101	(3)	89
Transportation and Communications.....(2)	160	150	10	135
Information.....(3)	10	10		7
Professional and Special Services.....(4)	795	750	45	462
Rentals.....(5)	1	1		1
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	99	89	10	61
All Other Expenditures.....(12)	10	10		8
	2,153	1,911	242	1,285
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	10	10		9
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	94,593	107,990	(13,397)	84,263
TOTAL.....	96,756	109,911	(13,155)	85,557

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	3	3	2	2	1	2	2	1
Scientific and Professional.....	2	2	7	7	2	6	6	2
Administrative and Foreign Service.....	23	23	27	27	16	26	26	17
Administrative Support.....	27	27	27	27	24	35	34	25
Technical.....	1	1	5	5	1			1
Total.....	56	56	68	68	44	69	68	46
Percentage change from preceding year.....	(17.6)*		(1.4)					

*Decrease in authorized man-years reflects a decision to have a major transportation study completed by contract rather than by program personnel.

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	980	800	180	522
Autres rémunérations.....(1)	98	101	(3)	89
Transports et communications.....(2)	160	150	10	135
Information.....(3)	10	10	.....	7
Services professionnels et spéciaux.....(4)	795	750	45	462
Location.....(5)	1	1	.....	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	99	89	10	61
Toutes autres dépenses.....(12)	10	10	.....	8
	2,153	1,911	242	1,285
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	10	10	.....	9
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	94,593	107,990	(13,397)	84,263
TOTAL.....	96,756	109,911	(13,155)	85,557

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	3	3	2	2	1	2	2	1
Sciences et professions.....	2	2	7	7	2	6	6	2
Administration et service extérieur.....	23	23	27	27	16	26	26	17
Soutien administratif.....	27	27	27	27	24	35	34	25
Technique.....	1	1	5	5	1	.....	.....	1
Total.....	56	56	68	68	44	69	68	46
Différence (%) par rapport à l'année précédente..... (17.6)* (1.4)								

*La diminution du nombre autorisé des années-hommes traduit une décision de faire réaliser à forfait une importante étude sur les transports, plutôt que de la confier au personnel affecté au programme.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Grains and Oilseeds Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
MARKETING		
Grant to the Rapeseed Association of Canada to promote improvement in the manufacture of Canadian rapeseed products.....	300,000	300,000
CONTRIBUTIONS		
MARKETING		
Fees for membership in the International Wheat Council.....	65,000	60,000
Contribution to the Canada Grains Council.....	50,000	50,000
Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to facilitate sales of grain and grain products on credit to developing countries.....	23,000,000	15,000,000
Contributions to the Brazilian Government for technical and construction costs incurred in the construction of grain silos at grain importing and distributing points in Brazil.....	3,000,000	1,150,000
Assistance to Canadian companies and organizations in expanding the total effective market for Canadian grains and oilseeds by supporting selected projects.....	2,000,000	1,500,000
Contribution to the Canadian International Grains Institute.....	618,000	500,000
Payments to millers in Western Canada to equalize freight "stop-off" charges between Eastern and Western Canada on grain processed into flour for export.....	500,000	500,000
Contribution to POS Pilot Plant Corporation.....	3,360,000	395,000
Contributions to the Canadian Wheat Board to cover carrying charges on reserve stocks of feed grain.....	4,200,000	2,100,000
Payments to the Canadian Wheat Board for the purchase of covered grain hopper cars to facilitate the movement of Canadian grain exports.....	55,000,000	
Item not required for 1975-76		
Contributions to the Canadian National and Canadian Pacific Limited for repair of 2,400 box cars.....		3,430,000
	91,793,000	24,685,000
GRAINS PAYMENTS		
(S)—Payment in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act (R.S. c. P-18)....	2,500,000	1,900,000
Items not required for 1975-76		
Payments under the Two-Price Wheat Policy to special permit holders and other eligible producers for the 1972-73 Crop Year.....		2,660,000
Payments under the Two-Price Wheat Policy for the 1973-74 Crop Year.....		78,440,000
(S)—Payments in accordance with the Prairie Grain Provisional Payments Act.....		5,000
	2,500,000	83,005,000
	94,593,000	107,990,000

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
COMMERCIALISATION		
Subvention à l'Association canadienne du colza pour améliorer les procédés de fabrication des produits de la graine de colza du Canada.....	300,000	300,000
CONTRIBUTIONS		
COMMERCIALISATION		
Cotisations au Conseil international du blé.....	65,000	60,000
Contribution au Conseil des grains du Canada.....	50,000	50,000
Paievements, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, en vue de faciliter la vente à crédit du grain et des produits du grain aux pays en voie de développement.....	23,000,000	15,000,000
Contributions au gouvernement du Brésil, relatives aux coûts de l'apport technique et de la construction requis pour l'érection de silos à grain dans les centres d'importation et de distribution de céréales au Brésil.....	3,000,000	1,150,000
Aide aux entreprises et organismes canadiens pour étendre le marché effectif total des céréales et oléagineux, en appuyant des projets choisis.....	2,000,000	1,500,000
Contribution à l'Institut canadien international des céréales.....	618,000	500,000
Sommes versées aux meuniers de l'Ouest canadien en compensation des frais d'arrêt en transit déboursés entre l'Est et l'Ouest du Canada pour les céréales transformées en farine destinée à l'exportation.....	500,000	500,000
Contribution à la Société de l'usine pilote de protéines, huiles et amidon.....	3,360,000	395,000
Contributions accordées à la Commission canadienne du blé pour couvrir les frais fixes encourus relativement aux stocks de grains de provende.....	4,200,000	2,100,000
Versements à la Commission canadienne du blé pour l'achat de wagons-trémies couverts dans le but de faciliter le transport du grain canadien destiné à l'exportation.....	55,000,000	
Poste non requis en 1975-1976		
Contributions accordées aux sociétés Canadien National et Canadien-Pacifique pour réparer 2,400 wagons couverts.....		3,430,000
	91,793,000	24,685,000
PAIEMENTS RELATIFS AUX CÉRÉALES		
(S)—Paievements relatifs à la Loi sur les paievements anticipés pour le grain des Prairies (S.R., P-18).....	2,500,000	1,900,000
Postes non requis en 1975-1976		
Paievements, au titre de la politique des deux prix pour le blé, aux détenteurs d'un permis spécial et autres producteurs admissibles pour la campagne agricole 1972-1973.....		2,660,000
Versements, au titre de la politique des deux prix pour le blé, pour la campagne agricole 1973-1974.....		78,440,000
(S)—Paievements selon la Loi sur les paievements provisoires relatifs au grain des Prairies.....		5,000
	2,500,000	83,005,000
	94,593,000	107,990,000

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

B—Foreign Investment Review Agency

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 55—Foreign Investment Review Agency—Program expenditures.....	3,258,000		3,258,000	
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	254,500		254,500	
Total Program.....	3,512,500		3,512,500	

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Ex t 19
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dé</i> 197
Administration— <i>Administration</i>	159	3,473		3,473	
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>	159	3,473		3,473	
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		307		307	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i>		3,780		3,780	

OBJECTIVE

To ensure that acquisitions of control of Canadian business enterprises and the establishment of new or unrelated businesses by non-Canadians are, or are likely to be, of significant benefit to Canada.

INDUSTRIE ET COMMERCE

B—Agence d'examen de l'investissement étranger

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 55 —Agence d'examen de l'investissement étranger— Dépenses du programme.....	3,258,000		3,258,000	
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	254,500		254,500	
Total au titre du programme.....	3,512,500		3,512,500	

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
40		40		3,513		3,513	
40		40		3,513		3,513	
				307		307	
40		40		3,820		3,820	

OBJECTIF

Faire en sorte que la prise de contrôle de certaines entreprises canadiennes par des non-Canadiens et la création d'entreprises nouvelles ou n'ayant aucun rapport avec celles qu'ils exploitent déjà apportent ou soient susceptibles d'apporter des avantages appréciables au Canada.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

B—Foreign Investment Review Agency

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Assessment of proposals by non-Canadians regarding acquisition of control of Canadian business enterprises, the establishment of new businesses and expansion into unrelated businesses in Canada; negotiation of undertakings and the coordination and development with Provincial governments and other federal departments of recommendations as to whether such proposals provide significant benefit to Canada; the provision of legal and administrative support to assist the assessment process; preparation of Ministerial rulings as required by the statute; the performance of monitoring, investigatory and enforcement measures to secure compliance with the legislation; the provision of the foreign investment research and analytical support needed to administer the statute.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
			(thousands of dollars)	
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	2,834	.....	2,834	.....
Other Personnel.....(1)	255	.....	255	.....
Transportation and Communications.....(2)	110	.....	110	.....
Information.....(3)	48	.....	48	.....
Professional and Special Services.....(4)	102	.....	102	.....
Rentals.....(5)	49	.....	49	.....
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	75	.....	75	.....
	3,473	.....	3,473	.....
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	40	.....	40	.....
TOTAL.....	3,513	.....	3,513	.....

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	6	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Scientific and Professional.....	17	17	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service	68	68	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Technical.....	5	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative Support.....	63	63	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total.....	159	159	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Percentage change from preceding year.....	.....		.....		

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

C—Standards Council of Canada

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 60—Payment to the Standards Council of Canada within the meaning of Section 17 of the Standards Council of Canada Act to be used for the general purposes of Section 5 of the Act	2,232,000	1,278,000	954,000	935,979
Total Program.....	2,232,000	1,278,000	954,000	935,979

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years
	Années-hommes prévues 1975-1976
National Standardization—Normalisation à l'échelle nationale.....	
International Standardization—Normalisation à l'échelle internationale.....	
Total Estimates—Total des prévisions.....	

OBJECTIVE

To foster and promote voluntary standardization in fields relating to the construction, manufacture, production, quality, performance and safety of buildings, structures, manufactured articles and products and other goods and to further international co-operation in the field of standards.

PROGRAM DESCRIPTION

- National Standardization*—Accreditation of organizations in Canada engaged in standards formulation, testing and certification; promotion of co-operation among such organizations to co-ordinate standardization activities and develop common standards and codes; identification of the need for new standards and additional testing and certification services and arrangement for such need to be satisfied.
- International Standardization*—Participation as the member for Canada in the activities of the International Organization for Standardization (ISO) and the International Electrotechnical Commission (IEC) and similar international organizations engaged in the formulation of voluntary standards; assurance of effective Canadian participation in the activities of such organizations; and exchange of information and co-operation in standards formulation, testing and certification.

INDUSTRIE ET COMMERCE

C—Conseil canadien des normes

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 60 —Paiement versé au Conseil canadien des normes aux termes de l'article 17 de la Loi sur le Conseil canadien des normes, à utiliser aux fins générales de l'article 5 de la Loi.....	2,232,000	1,278,000	954,000	935,979
Total au titre du programme.....	2,232,000	1,278,000	954,000	935,979

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions			
Subventions et contributions			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
1,431	935	496	478
801	632	169	458
2,232	1,567	665	936

OBJECTIF

Encourager et promouvoir la normalisation volontaire dans les domaines de la construction, de la fabrication, de la production, de la qualité, du rendement et de la sécurité en ce qui concerne les bâtiments, les ouvrages, les articles ouverts ainsi que les produits et autres biens; favoriser en outre la collaboration internationale en matière de normalisation.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Normalisation à l'échelle nationale—Accréditation des organisations qui s'occupent au Canada de l'élaboration des normes, du contrôle et de l'admissibilité des produits; encouragement de la collaboration entre ces organismes afin de coordonner l'activité de normalisation et d'établir des normes et des codes communs; détermination de la nécessité de créer de nouvelles normes de même que des services de contrôle et d'accréditation, et application des dispositions qui permettront de répondre à ces exigences.

Normalisation à l'échelle internationale—Participation en tant que représentant du Canada aux activités de l'Organisation internationale de normalisation (I.S.O.) et de la Commission internationale électro-technique (I.E.C.) et autres organisations similaires qui s'occupent de la formulation volontaire de normes; prise de dispositions pour la participation effective du Canada aux activités de ces organisations; échange de renseignements et collaboration dans le domaine de la formulation des normes, du contrôle et de l'accréditation des produits.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

C—Standards Council of Canada

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures			1974-75
(thousands of dollars)				
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	2,232	1,567	665	936
TOTAL.....	2,232	1,567	665	936

MANPOWER

1975-76		1974-75			1973-74		
Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Total.....	28	28	24	21	18	18	15
Percentage change from preceding year.....	16.7*		33.3				

*The increase relates to metric standards conversion and national standards programs.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
Payment to the Standards Council of Canada within the meaning of Section 17 of the Standards Council of Canada Act to be used for the general purposes of Section 5 of the Act.....	2,232,000	1,567,300

INDUSTRIE ET COMMERCE

C—Conseil canadien des normes

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)	2, 232	1, 567	665	936
TOTAL.....	2, 232	1, 567	665	936

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Total.....	28	28	24	24	21	18	18	15
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	16.7*		33.3					

*L'augmentation est due à la conversion au système métrique et aux programmes des normes à l'échelle nationale.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
Paiement versé au Conseil canadien des normes aux termes de l'article 17 de la Loi sur le Conseil canadien des normes, à être utilisé aux fins générales de l'article 5 de la Loi.....	2, 232, 000	1, 567, 300

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

D—Statistics Canada

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 65 —Statistics Canada—Program expenditures and contributions.....	94,828,893	83,669,789	11,159,104	65,756,597
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	6,367,104	5,472,323	894,781	3,867,000
Total Program.....	101,195,997	89,142,112	12,053,885	69,623,597

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 — <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			E 1973-74
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>D 1973-74</i>
Economic Accounts and Statistical Integration— <i>Comptes économi- ques et intégration statistique</i>	464	8,932	8,056	876	
Business Statistics— <i>Secteur des entreprises</i>	2,318	33,436	30,914	2,522	
Household and Institutional Statistics— <i>Secteur des ménages et des institutions</i>	969	18,057	17,192	865	
Census— <i>Recensement</i>	1,144	18,693	12,621	6,072	
Statistical Services— <i>Services statistiques</i>	243	4,105	3,837	268	
Marketing Services— <i>Services de diffusion et de promotion</i>	120	3,096	2,818	278	
Administration and Planning— <i>Administration et planification</i>	477	7,592	5,908	1,684	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		6,367	5,472	895	
Total Estimates—Total des prévisions	5,735	100,278	86,818	13,460	
Less— <i>Moins</i> : Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i> : Sale of statistical tabulations— <i>Vente de tableaux statistiques</i>		100	100		
Add— <i>A ajouter</i> : Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		11,613	7,555	4,058	
Total Cost of Program—Coût total du programme		111,791	94,273	17,518	

OBJECTIVE

To collect and provide statistical information needed for understanding the Canadian economy and Canadian institutions and for the development of economic and social policies and programs; to collaborate with other departments and agencies of the federal government, provincial and municipal governments and with businesses and individuals on the development of methodology and its application and on the production of new and expanded statistical information to meet their particular requirements.

INDUSTRIE ET COMMERCE

D—Statistique Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 65 —Statistique Canada—Dépenses du programme et contributions.....	94,828,893	83,669,789	11,159,104	65,756,597
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	6,367,104	5,472,323	894,781	3,867,000
Total au titre du programme.....	101,195,997	89,142,112	12,053,885	69,623,597

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
33	64	(31)	27	.....	.....	.....	.....	8,965	8,120	845	6,026
90	152	(62)	142	.....	.....	.....	.....	33,526	31,066	2,460	24,543
43	76	(33)	64	.....	.....	.....	.....	18,100	17,268	832	12,849
127	82	45	44	.....	.....	.....	.....	18,820	12,703	6,117	8,599
163	165	(2)	136	.....	.....	.....	.....	4,268	4,002	266	5,272
19	30	(11)	23	.....	.....	.....	.....	3,115	2,848	267	1,834
424	1,736	(1,312)	544	19	19	.....	12	8,035	7,663	372	6,633
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,367	5,472	895	3,867
899	2,305	(1,406)	980	19	19	.....	12	101,196	89,142	12,054	69,623
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100	100	.....	153
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11,613	7,555	4,058	6,881
899	2,305	(1,406)	980	19	19	.....	12	112,709	96,597	16,112	76,351

OBJECTIF

Rassembler et fournir les renseignements statistiques nécessaires à la compréhension de l'économie canadienne et des organismes canadiens ainsi qu'à l'établissement de lignes de conduite et de programmes économiques et sociaux; en collaboration avec d'autres ministères et organismes de l'État, avec des gouvernements provinciaux et des administrations municipales, avec des entreprises privées et des particuliers, élaborer une méthodologie et en définir les modalités d'application, fournir des renseignements statistiques nouveaux ou compléter les renseignements existants pour répondre à leurs besoins particuliers.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

D—Statistics Canada

SUB-OBJECTIVES

- To collect, analyse, publish and disseminate quantitative and qualitative data including the censuses of population, housing and agriculture.
- To promote and co-ordinate a Canada-wide program of statistical activity with other departments and with provincial government departments through co-operation and encouragement of the use of uniform concepts and classification.
- To co-ordinate and promote at the national level systems of statistical data in fields such as health, welfare and education, where the primary responsibilities lie with the provinces.
- To develop and apply new, advanced statistical techniques, procedures and methodology for improving the quality, timeliness and usefulness of statistics, and to provide advice to other government departments and the community on the application of statistical methodology.

PROGRAM DESCRIPTION

Economic Accounts and Statistical Integration

- Overall co-ordination and integration of statistical outputs.
- Statistics of: national income and expenditure; balance of payments; financial flows; foreign ownership and control; international investment flows and international travel; national output; productivity; input-output tables.

Business Statistics

- Maintenance of business registers and reporting structures;
- Statistics of: agriculture; manufacturing and primary industries; wholesale, retail and service trades; transportation and communications; construction and capital expenditures; labour; prices, external trade; business finance (including the reporting requirements of the corporations and Labour Unions Returns Act).

Household and Institutional Statistics

- Development of conceptual frameworks for social and demographic statistics.
- Household surveys and statistics of: labour force; consumer income and expenditure; household activities and characteristics.
- Institutional surveys and records and statistics of: education; science; culture; travel and tourism; health and welfare; vital characteristics; judicial processes; public finance.

Census

- Censuses of population, housing and agriculture; current population estimates and population projections.

Statistical Services

- Development and provision of statistical methodology and EDP systems.
- Provision of EDP and field collection services.

Marketing Services

- Media relations; advertising and distribution of statistical products; graphics and editorial services; market research; user advisory services; liaison with provinces; statistical reference library; preparation of the Canada Year Book, Canada Handbook and other compendia.

Administration and Planning

- Chief Statistician's Office; planning and program evaluation; personnel administration; financial and management services; central production services; production planning and scheduling.

INDUSTRIE ET COMMERCE

D—Statistique Canada

SOUS-OBJECTIFS

- Rassembler, analyser, publier et diffuser des données quantitatives et qualitatives, ce qui comprend les recensements de la population, du logement et de l'agriculture;
- Promouvoir et coordonner l'exécution d'un programme d'activités statistiques à l'échelon national, en liaison avec d'autres ministères et avec les ministères provinciaux, par un travail en commun et en encourageant l'uniformisation des concepts et des nomenclatures;
- Coordonner et promouvoir, au niveau national, des systèmes statistiques dans certains domaines, comme la santé, le bien-être social et l'éducation, dont les provinces sont responsables au premier chef;
- Élaborer et mettre en œuvre des techniques, des procédés et des méthodes statistiques nouvelles et modernes ayant pour but d'améliorer la qualité, de réduire les délais et d'accroître l'utilité des statistiques, tout en conseillant les autres organismes ministériels et les collectivités concernant la mise en œuvre des méthodes statistiques.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Comptes économiques et intégration statistique

Coordination générale et intégration de la production statistique.

- Statistiques du revenu national et de la dépense nationale, de la balance des paiements, des flux financiers, de la propriété et du contrôle étrangers, des flux mondiaux d'investissement et des voyages internationaux, de la production nationale, de la productivité, des tableaux d'entrées-sorties.

Secteur des entreprises

- Maintien des registres des entreprises et des structures de déclaration.
- Statistiques sur l'agriculture, les industries manufacturières et primaires, le commerce de gros et de détail et les services, les transports et les communications, les dépenses en construction et en immobilisation, le travail, les prix, le commerce extérieur, les finances des entreprises (notamment les déclarations prévues par la Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers).

Secteur des ménages et des institutions

- Élaboration de cadres conceptuels pour la statistique démographique et sociale.
- Enquêtes statistiques auprès des ménages concernant la population active, les revenus et dépenses des consommateurs, les activités et caractéristiques des ménages.
- Enquêtes et dossiers concernant les institutions et statistiques sur l'éducation, les sciences, la culture, les voyages et le tourisme, la santé et le bien-être social, les caractéristiques de l'état civil, les procédures judiciaires et les finances publiques.

Recensement

- Recensement de la population, du logement et de l'agriculture; estimations courantes de la population et prévisions.

Services statistiques

- Élaboration et fourniture de méthodes statistiques et de systèmes d'informatique.
- Prestation de services d'informatique et de recherche sur le terrain.

Services de diffusion et de promotion

- Relations avec les organes d'information; publicité et diffusion des statistiques; service d'art graphique et service de rédaction; étude de marchés; services assistance-utilisateurs; liaison avec les provinces; bibliothèque de références statistiques; rédaction de l'*Annuaire du Canada*, de la publication *Canada* et d'autres recueils.

Administration et planification

- Bureau du statisticien en chef; planification et évaluation du programme; administration du personnel; services financiers et de gestion; services centraux de production; planification et calendriers de production.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

D—Statistics Canada

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	70,745	61,875	8,870	49,696
Other Personnel.....(1)	6,367	5,472	895	3,867
Transportation and Communications.....(2)	5,667	4,936	731	3,863
Information.....(3)	1,723	1,731	(8)	1,027
Professional and Special Services.....(4)	6,403	6,753	(350)	4,678
Rentals.....(5)	3,794	3,685	109	3,153
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	169	161	8	134
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	5,410	2,205	3,205	2,213
	100,278	86,818	13,460	68,631
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	899	2,305	(1,406)	980
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	19	19		12
TOTAL.....	101,196	89,142	12,054	69,623

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	30	30	28	28	29	14	14	23
Scientific and Professional.....	912	912	908	923	753	785	804	702
Administrative and Foreign Service.....	814	814	810	842	750	706	707	681
Technical.....	609	606	569	580	530	466	458	448
Administrative Support.....	3,331	3,117	3,294	3,116	2,432	3,160	2,548	2,307
Operational.....	39	28	36	31	34	30	23	16
Total	5,735	5,507	5,645	5,520	4,528	5,161	4,554	4,177
Percentage change from preceding year.....	1.6		9.4					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION AND PLANNING		
Canada's Fee for membership in the Inter-American Statistical Institute.....	11,600	11,600
Contribution to the International Statistical Institute.....	750	750
Contribution to the Association for Research in Income and Wealth.....	750	750
Contribution to the Customs Co-operation Council.....	5,700	5,700
	18,800	18,800

INDUSTRIE ET COMMERCE

D—Statistique Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	70,745	61,875	8,870	49,696
Autres rémunérations.....(1)	6,367	5,472	895	3,867
Transports et communications.....(2)	5,667	4,936	731	3,863
Information.....(3)	1,723	1,731	(8)	1,027
Services professionnels et spéciaux.....(4)	6,403	6,753	(350)	4,678
Location.....(5)	3,794	3,685	109	3,153
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	169	161	8	134
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	5,410	2,205	3,205	2,213
	100,278	86,818	13,460	68,631
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	899	2,305	(1,406)	980
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	19	19		12
TOTAL.....	101,196	89,142	12,054	69,623

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	30	30	28	28	29	14	14	23
Sciences et professions.....	912	912	908	923	753	785	804	702
Administration et service extérieur....	814	814	810	842	750	706	707	681
Technique.....	609	606	569	580	530	466	2,545	448
Soutien administratif.....	3,331	3,117	3,294	3,116	2,432	3,160	8	2,307
Exploitation.....	39	28	36	31	34	30	4238	16
Total.....	5,735	5,507	5,645	5,520	4,528	5,161	4,554	4,177
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	1.6		9.4					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION ET PLANIFICATION		
Cotisation du Canada à l'Institut interaméricain de statistique.....	11,600	11,600
Contribution à l'Institut international de statistique.....	750	750
Contribution à l'Association for Research in Income and Wealth.....	750	750
Contribution au Conseil de coopération douanière.....	5,700	5,700
	18,800	18,800

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

D—Statistics Canada Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	EXPENDITURES — DÉPENSES		
		Forecast 1975-76 —	Forecast 1974-75 —	Change —
		Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence
Special Statistical Services—Services spéciaux de statistique.....	141	2,313	4,430	(2,117)
Total.....	141	2,313	4,430	(2,117)

OBJECTIVE

To provide government departments and agencies and other users with special statistical services which are not a part of the Statistics Canada Program.

AUTHORITY

The Fund is authorized by Industry, Trade and Commerce Vote L82b, Appropriation Act No. 1, 1969.

DESCRIPTION

Special Statistical Services—The Fund is used to finance, on a cost recovery basis, special statistical services performed by Statistics Canada at the request of government departments and agencies and other users of statistical data.

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Scientific and Professional.....	7	5	7	4	4	7	4	4
Administrative and Foreign Service.	18	11	18	9	13	18	12	13
Technical.....	4	4	4	3	2	4	2	3
Administrative Support.....	112	65	112	56	48	112	43	37
Total.....	141	85	141	72	67	141	61	57
Percentage change from preceding year.....								

INDUSTRIE ET COMMERCE

D—Statistique Canada—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)			
Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74	Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74
Prévisions 1975-1976	Prévisions 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Prévisions 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974
2,313	4,430	(2,117)	3,306				
2,313	4,430	(2,117)	3,306				

OBJECTIF

Fournir aux ministères et autres organismes de l'État ainsi qu'à d'autres utilisateurs des services statistiques spéciaux qui ne font pas partie du programme de Statistique Canada.

AUTORISATION

Le Fonds est autorisé en vertu du crédit L82b (Industrie et Commerce) de la Loi n° 3 de 1969 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Services spéciaux de statistique—Le Fonds est destiné au financement, moyennant recouvrement des frais, des services statistiques spéciaux fournis par Statistique Canada à la demande des ministères et autres organismes de l'État, ainsi qu'à celle d'autres utilisateurs de données statistiques.

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Sciences et professions.....	7	5	7	4	4	7	4	4
Administration et service extérieur....	18	11	18	9	13	18	12	13
Technique.....	4	4	4	3	2	4	2	3
Soutien administratif.....	112	65	112	56	48	112	43	37
Total.....	141	85	141	72	67	141	61	57
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....								

Justice

Justice

JUSTICE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
<i>Administration of Justice Program</i>						
12-4	(S)	Minister of Justice—Salary and Motor Car Allowance	17	17	17	
12-4	1	Operating expenditures.....	22,134	18,124	14,099	
12-4	5	Canadian Judicial Council—Operating expenditures....	134	126	153	
12-4	10	Grants and contributions.....	15,683	14,258	2,486	
12-4	(S)	Judges' Salaries, Allowances and Annuities.....	20,505	20,219	19,447	
12-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	3,088	2,901	2,475	
Total Program.....			61,561	55,645	38,677	
<i>Supreme and Federal Courts of Canada Program</i>						
12-12	15	Supreme Court of Canada—Operating expenditures....	1,031	900	841	
12-12	20	Federal Court of Canada—Operating expenditures.....	2,295	1,864	1,133	
12-12	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	211	176	109	
Total Program.....			3,537	2,940	2,083	
<i>Law Reform Commission of Canada Program</i>						
12-16	25	Program expenditures.....	1,824	1,762	1,545	
12-16	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	39	33	36	
Total Program.....			1,863	1,795	1,581	
<i>Tax Review Board Program</i>						
12-20	(S)	Members' Salaries, Allowances and Annuities.....	300	300	211	
12-20	30	Program expenditures.....	761	688	404	
12-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	67	61	37	
Total Program.....			1,128	1,049	652	
SUMMARY						
Total Budgetary.....			68,089	61,429	42,993	

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

JUSTICE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
<i>Programme d'administration de la justice</i>						
12-5	(S)	Ministre de la Justice—Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17	.....	17
12-5	1	Dépenses de fonctionnement.....	22,134	18,124	4,010	14,099
12-5	5	Conseil canadien de la magistrature—Dépenses de fonctionnement.....	134	126	8	153
12-5	10	Subventions et contributions.....	15,683	14,258	1,425	2,486
12-5	(S)	Traitements, allocations et pensions des juges.....	20,505	20,219	286	19,447
12-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés..	3,088	2,901	187	2,475
Total au titre du programme.....			61,561	55,645	5,916	38,677
<i>Programme des cours suprême et fédérale du Canada</i>						
12-13	15	Cour suprême du Canada—Dépenses de fonctionne- ment.....	1,031	900	131	841
12-13	20	Cour fédérale du Canada—Dépenses de fonctionnement	2,295	1,864	431	1,133
12-13	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés..	211	176	35	109
Total au titre du programme.....			3,537	2,940	597	2,083
<i>Programme de la Commission de réforme du droit du Canada</i>						
12-17	25	Dépenses du programme.....	1,824	1,762	62	1,545
12-17	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	39	33	6	36
Total au titre du programme.....			1,863	1,795	68	1,581
<i>Programme de la Commission de révision de l'impôt</i>						
12-21	(S)	Salaires des membres, allocations et pensions.....	300	300	.....	211
12-21	30	Dépenses du programme.....	761	688	73	404
12-21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés..	67	61	6	37
Total au titre du programme.....			1,128	1,049	79	652
SOMMAIRE						
Total du budgétaire.....			68,089	61,429	6,660	42,993

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne « Différence » indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

JUSTICE

Administration of Justice Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
Vote 1 —Administration of Justice—Operating expenditures, travelling and other allowances and expenses for judges not provided for by the Judges Act including authority, notwithstanding subsection 21(8) of that Act, to pay travelling allowances to a judge of a district court in Ontario in respect of his attendance at any place in a district other than that at which or in the immediate vicinity of which he is by law obliged to reside on the same basis as expenses are paid to county court judges pursuant to subsection 21(1) of that Act	22,134,000	18,124,001	4,009,999	14,099,000
Vote 5 —Administration of Justice—Canadian Judicial Council—Operating expenditures.....	134,000	126,000	8,000	153,000
Vote 10 —Administration of Justice—The grants listed in the Estimates and contributions.....	15,682,700	14,258,001	1,424,699	2,486,000
Statutory —Minister of Justice—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory —Judges' Salaries, Allowances and Annuities.....	20,505,000	20,219,000	286,000	19,447,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	3,088,000	2,901,000	187,000	2,475,000
Total Program.....	61,560,700	55,645,002	5,915,698	38,677,000

JUSTICE

Programme d'administration de la justice

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Crédit 1^{er} —Administration de la Justice—Dépenses de fonctionnement, indemnités de voyage et autres indemnités et dépenses pour les juges non prévues dans la Loi sur les juges, y compris l'autorisation, nonobstant le paragraphe 21(8) de cette loi, de payer des indemnités de voyage à un juge d'une cour de district de l'Ontario relativement à ses vacances à un endroit, dans son district judiciaire, autre que celui dans lequel ou dans le voisinage immédiat duquel il est légalement tenu de résider, selon les normes fixées au paragraphe 21(1) de cette loi pour les juges de cour de comté.....	22,134,000	18,124,001	4,009,999	14,099,000
Crédit 5 —Administration de la justice—Conseil canadien de la magistrature—Dépenses de fonctionnement.....	134,000	126,000	8,000	153,000
Crédit 10 —Administration de la justice—Subventions inscrites au Budget et contributions.....	15,682,700	14,258,001	1,424,699	2,486,000
Service voté —Ministre de la Justice—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Loi sur les juges—Traitements, allocations et pensions.....	20,505,000	20,219,000	286,000	19,447,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	3,088,000	2,901,000	187,000	2,475,000
Total au titre du programme.....	61,560,700	55,645,002	5,915,698	38,677,000

JUSTICE

Administration of Justice Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating Fonctionnement			E
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	
Administration—Administration.....	159	4,031	3,745	286	
Legal Services—Services juridiques.....	840	16,948	13,458	3,490	
Canadian Judicial Council—Conseil canadien de la magistrature.....	3	132	124	8	
Judges' Salaries and Allowances—Traitements des juges et allocations.....		17,914	17,047	867	
Judges' Annuities and Allowances to Widows—Pensions des juges et allocations aux veuves des juges.....					
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		3,088	2,901	187	
Total Estimates—Total des prévisions.....	1,002	42,113	37,275	4,838	
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Fines and Forfeitures—Amendes et confiscations.....		248	244	4	
Other—Autres.....		4	3	1	
		252	247	5	
Add—A ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		1,730	1,817	(87)	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		43,591	38,845	4,746	

OBJECTIVE

To provide legal services to the Government of Canada and to government departments and agencies; to superintend the administration of justice in Canada in all matters not within provincial jurisdiction, and to propose policy initiatives in connection therewith.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Consists of the office of the Minister, Deputy Minister and their staffs; central administrative and support services for all activities and grants and contributions.

Legal Services—Provides legal services for the benefit of the Government and government departments and agencies generally, including legislative drafting and statute revision, counsel, advice and services in criminal and civil matters and research in constitutional and general law reform.

Canadian Judicial Council—Provides for the administration of the Canadian Judicial Council as authorized by the Judges Act.

Judges' Salaries and Allowances—Payment of salaries and allowances as authorized by the Judges Act.

Judges' Annuities and Allowances to Widows—Provides for gratuities to widows of Judges who die while in office and payment of annuities as authorized by the Judges Act.

JUSTICE

Programme d'administration de la justice

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
513	192	321	204	15,623	11,963	3,660	2,455	20,167	15,900	4,267	5,521
2	2							16,948	13,458	3,490	10,545
								134	126	8	153
								17,914	17,047	867	16,858
				3,310	3,310		3,125	3,310	3,310		3,125
								3,088	2,901	187	2,475
515	194	321	204	18,933	15,273	3,660	5,580	61,561	52,742	8,819	38,677
								248	244	4	240
								4	3	1	2
								252	247	5	242
								1,730	1,817	(87)	2,727
515	194	321	204	18,933	15,273	3,660	5,580	63,039	54,312	8,727	41,162

OBJECTIF

Conseiller le gouvernement du Canada, ses ministères et organismes sur les questions juridiques; surveiller l'administration de la justice au Canada dans tous les domaines qui ne relèvent pas de la compétence des provinces; élaborer et proposer de nouvelles mesures dans ce contexte.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Cabinet du ministre, cabinet du sous-ministre et leur personnel; services d'administration et de soutien à la direction centrale pour toutes les activités, subventions et contributions.

Services juridiques—Services juridiques pour le gouvernement, ses ministères et organismes en général, notamment la rédaction de textes législatifs et la révision des lois, les conseils, avis et services concernant les questions de droit criminel et civil et les recherches ayant trait à la réforme du droit constitutionnel et des lois en général.

Conseil canadien de la magistrature—Administration du Conseil canadien de la magistrature, aux termes de la Loi sur les juges.

Traitements et allocations des juges—Paiement des traitements et des allocations aux juges aux termes de la Loi sur les juges.

Pensions des juges et allocations aux veuves des juges—Gratifications aux veuves des juges décédés dans l'exercice de leurs fonctions et paiement des pensions aux termes de la Loi sur les juges.

JUSTICE

Administration of Justice Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	34,528	30,713	3,815	26,951
Other Personnel.....(1)	3,102	2,915	187	2,482
Transportation and Communications.....(2)	1,613	1,404	209	1,500
Information.....(3)	488	354	134	365
Professional and Special Services.....(4)	693	756	(63)	740
Rentals.....(5)	70	60	10	92
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	29	29		20
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	767	660	107	512
All Other Expenditures.....(12)	823	384	439	231
	42,113	37,275	4,838	32,893
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	515	194	321	204
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)				
	18,933	15,273	3,660	5,580
TOTAL.....	61,561	52,742	8,819	38,677

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	3	3	3	3	3	3	3	3
Scientific and Professional.....	496	500	471	475	431	451	456	376
Administrative and Foreign Service.....	44	44	41	41	23	34	34	32
Technical.....	19	19	16	16	16	13	13	9
Administrative Support.....	431	459	382	410	415	345	372	347
Operational.....	9	9	5	5	7	7	7	8
Total.....	1,002	1,034	918	950	895	853	885	775
Percentage change from preceding year.....	9.2*		7.6					

*The increase is due mainly to workload increases in departmental headquarters and regional offices.

JUSTICE

Programme d'administration de la justice

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	34,528	30,713	3,815	26,951
Autres rémunérations.....(1)	3,102	2,915	187	2,482
Transports et communications.....(2)	1,613	1,404	209	1,500
Information.....(3)	488	354	134	365
Services professionnels et spéciaux.....(4)	693	756	(63)	740
Location.....(5)	70	60	10	92
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	29	29		20
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	767	660	107	512
Toutes autres dépenses.....(12)	823	384	439	231
	42,113	37,275	4,838	32,893
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	515	194	321	204
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	18,933	15,273	3,660	5,580
TOTAL.....	61,561	52,742	8,819	38,677

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	3	3	3	3	3	3	3	3
Sciences et professions.....	496	500	471	475	431	451	456	376
Administration et service extérieur....	44	44	41	41	23	34	34	32
Technique.....	19	19	16	16	16	13	13	9
Soutien administratif.....	431	459	382	410	415	345	372	347
Exploitation.....	9	9	5	5	7	7	7	8
Total.....	1,002	1,034	918	950	895	853	885	775
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	9.2*		7.6					

*L'augmentation est due principalement à l'accroissement du volume de travail aux bureaux de l'administration centrale du ministère et dans les bureaux régionaux.

JUSTICE

Administration of Justice Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the Uniform Law Conference of Canada to assist in payment of administrative expenses.....	1,500	
Grant to the Uniform Law Conference for the research purposes of the Conference.....	25,000	
Grant to the International Commission of Jurists.....	10,000	10,000
Grant to l'Institut international de droit d'expression française (I.D.E.F.).....	1,500	2,000
Grants to various associations who are concerned with the development of law in Canada.....	15,000	10,000
Grants for research in the legal field.....	15,000	10,000
Grants to encourage student specialization in legislative drafting.....	36,000	12,000
Grants to encourage Native People to enter the legal profession.....	75,000	40,000
Grants for Research in the field of Criminology.....	100,000	
Grants for the Duff-Rinfret Graduate Scholarship Program.....	85,000	
Grant to the Faculty of Law, McGill University.....	4,700	
Grants for the Education of Native People in the legal system.....	50,000	
Items not required for 1975-76		
Grant to the Conference of Commissioners on Uniformity of Legislation in Canada.....		1,500
Grant to the Centre international de criminologie comparée.....		25,000
Grant to the Faculty of Law, University of Manitoba, for the National Conference on the Law and Women.....		20,000
Grant to the Centre of Criminology, University of Toronto.....		50,000
Grant to the Service de documentation juridique inc.....		70,000
Grants to subsidize meetings between members of the Judiciary and Native People.....		10,000
	418,700	260,500
JUDGES' ANNUITIES AND ALLOWANCES TO WIDOWS		
Gratuities to the widows or such dependents of Judges who die while in office provided that the amount for this grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board.....	60,000	60,000
(S)—Pensions under the Judges' Act (R.S. c. J-1 as amended).....	3,250,000	3,250,000
	3,310,000	3,310,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Contributions to the Provinces and Territories in accordance with agreements with the minister on behalf of Canada to assist in the operation of legal aid systems.....	11,300,000	9,323,900
Contributions to the Provinces and Territories in accordance with agreements with the minister on behalf of Canada to assist in the operation of programs to compensate victims of violent crime.....	1,120,000	663,000
Contributions to individual neighbourhood projects to assist with the cost of legal aid.....	400,000	400,000
Contributions to Native Court-Worker Program.....	1,150,000	656,400
Contributions to Canadian Association of Chiefs of Police and to Provinces to employ law students with police forces.....	240,000	210,000
Contributions for a Summer Exchange Program between Civil and Common Law Students.....	244,000	153,900
Contribution to the Canadian Law Information Council.....	500,000	200,000
Contribution for the Law for the Layman Project.....	50,000	50,000
Contribution to Pilot Projects relating to Family Courts.....	200,000	
Items not required for 1975-76		
Contribution to Commissioners on Uniformity of Legislation.....		25,000
Contribution for the Sentencing Diversion Project.....		20,500
	15,204,000	11,702,700
	18,932,700	15,273,200

JUSTICE

Programme d'administration de la justice

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à la Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes pour aider à payer les frais d'administration.....	1, 500	
Subvention à la Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes pour les fins de recherche de la Conférence.....	25, 000	
Subvention à la Commission internationale des juristes.....	10, 000	10, 000
Subvention à l'Institut international de droit d'expression française (I.D.E.F.).....	1, 500	2, 000
Subventions à diverses associations qui se préoccupent de l'évolution du droit au Canada.....	15, 000	10, 000
Subventions à la recherche dans le domaine juridique.....	15, 000	10, 000
Subventions pour encourager les étudiants à se spécialiser dans la rédaction des lois.....	36, 000	12, 000
Subventions pour encourager l'accès des autochtones à la profession juridique.....	75, 000	40, 000
Subventions à la recherche dans le domaine de la criminologie.....	100, 000	
Subventions au programme des bourses Duff-Rinfret pour les licenciés en droit.....	85, 000	
Subvention à la faculté de droit de l'université McGill.....	4, 700	
Subventions à la formation juridique des autochtones.....	50, 000	
Postes non requis en 1975-1976		
Subvention à la Conférence des commissaires à l'uniformisation des lois canadiennes.....		1, 500
Subvention au Centre international de criminologie comparée.....		25, 000
Subvention à la faculté de droit de l'Université du Manitoba, pour la Conférence nationale sur le droit et la femme.....		20, 000
Subvention au Centre de criminologie de l'Université de Toronto.....		50, 000
Subvention au Service de documentation juridique inc.....		70, 000
Subventions pour la tenue de réunions entre les membres de la magistrature et les autochtones.....		10, 000
	418, 700	260, 500
PENSIONS DES JUGES ET ALLOCATIONS AUX VEUVES DES JUGES		
Gratifications versées aux veuves ou autres personnes à la charge des juges décédés dans l'exercice de leurs fonctions, le montant de la subvention pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor.....	60, 000	60, 000
(S)—Pensions aux termes de la Loi sur les Juges (S.R., J-1 dans sa forme modifiée).....	3, 250, 000	3, 250, 000
	3, 310, 000	3, 310, 000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Contributions aux provinces et aux territoires, en application des accords conclus avec le Ministre au nom du Canada, pour les aider à soutenir leur régime d'aide juridique.....	11, 300, 000	9, 323, 900
Contributions aux provinces et aux territoires, en application des accords conclus avec le Ministre au nom du Canada, pour les aider à soutenir leurs programmes visant à indemniser les victimes d'actes criminels violents.....	1, 120, 000	663, 000
Contributions aux services communautaires pour les aider à assumer les frais de l'aide juridique.....	400, 000	400, 000
Contributions au programme des conseillers aux indigènes auprès des tribunaux.....	1, 150, 000	656, 400
Contribution à l'Association des chefs de police et aux provinces aux fins du programme permettant aux étudiants en droit de travailler avec les forces de police.....	240, 000	210, 000
Contribution au programme d'échange d'étudiants en droit civil et en droit contumier durant l'été.....	244, 000	153, 900
Contribution au Conseil canadien de la documentation juridique.....	500, 000	200, 000
Contribution au projet visant à mettre la loi à la portée du profane.....	50, 000	50, 000
Contribution aux projets-pilotes relatifs aux tribunaux de la famille.....	200, 000	
Postes non requis en 1975-1976		
Contribution aux commissaires sur l'uniformisation des lois.....		25, 000
Contribution au projet relatif à la détermination de la peine et à la conciliation.....		20, 500
	15, 204, 000	11, 702, 700
	18, 932, 700	15, 273, 200

JUSTICE

Supreme and Federal Courts of Canada Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15—Supreme Court of Canada—Operating expenditures.....	1,031,000	900,000	131,000	841,000
Vote 20—Federal Court of Canada—Operating expenditures.....	2,295,000	1,864,000	431,000	1,133,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	211,000	176,000	35,000	109,000
Total Program.....	3,537,000	2,940,000	597,000	2,083,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 — Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Différence	Exp tu 197 — Dép 1975
Supreme Court—Cour suprême.....	49	1,016	885	131	
Federal Court—Cour fédérale.....	133	2,260	1,665	595	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		211	176	35	
Total Estimates—Total des prévisions.....	182	3,487	2,726	761	
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Services and Service Fees—Services et droits de service.....		93	89	4	
Fines and Forfeitures—Amendes et confiscations.....		37	36	1	
		130	125	5	
Add—A ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		1,172	1,275	(103)	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		4,529	3,876	653	

JUSTICE

Programme des cours suprême et fédérale du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 15 —Cour suprême du Canada—Dépenses de fonctionnement.....	1,031,000	900,000	131,000	841,000
Crédit 20 —Cour fédérale du Canada—Dépenses de fonctionnement.....	2,295,000	1,864,000	431,000	1,133,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	211,000	176,000	35,000	109,000
Total au titre du programme.....	3,537,000	2,940,000	597,000	2,083,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
15	15	.....	9	1,031	900	131	841
35	30	5	64	2,295	1,695	600	1,133
.....	.....	.....	.....	211	176	35	109
50	45	5	73	3,537	2,771	766	2,083
.....	.....	.....	.....	93	89	4	86
.....	.....	.....	.....	37	36	1	36
.....	.....	.....	.....	130	125	5	122
.....	.....	.....	.....	1,172	1,275	(103)	1,235
50	45	5	73	4,579	3,921	658	3,196

JUSTICE

Supreme and Federal Courts of Canada Program

OBJECTIVE

To provide a general court of appeal for Canada and an additional court for the better administration of the laws of Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Supreme Court of Canada—Provides for the administration of the Supreme Court of Canada as a general Court of Appeal for Canada.

Federal Court of Canada—Provides for the administration of the Federal Court of Canada, a court of law, equity and admiralty in and for Canada.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	2,343	1,783	560	1,216
Other Personnel.....(1)	211	176	35	109
Transportation and Communications.....(2)	157	142	15	100
Information.....(3)	70	65	5	63
Professional and Special Services.....(4)	354	276	78	257
Rentals.....(5)	105	94	11	86
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	12	11	1	7
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	220	165	55	164
All Other Expenditures.....(12)	15	14	1	8
	3,487	2,726	761	2,010
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	50	45	5	73
TOTAL.....	3,537	2,771	766	2,083

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	5	5	5	5	5	5	5	3
Scientific and Professional.....	6	6	6	6	6	5	5	4
Administrative and Foreign Service..	38	38	45	38	33	10	10	8
Technical.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support.....	108	108	95	108	100	93	100	85
Operational.....	24	24	26	24	18	21	21	17
Total.....	182	182	178	182	163	135	142	118
Percentage change from preceding year.....	2.2		31.9					

JUSTICE

Programme des cours suprême et fédérale du Canada

OBJECTIF

Fournir une cour générale d'appel au Canada et un tribunal supplémentaire qui assureront une meilleure administration des lois du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Cour suprême du Canada—Administration de la Cour suprême du Canada en tant que cour générale d'appel pour le Canada.

Cour fédérale du Canada—Administration de la Cour fédérale du Canada, cour de justice, d'équité et d'amirauté au Canada et pour le Canada.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	2,343	1,783	560	1,216
Autres rémunérations.....(1)	211	176	35	109
Transports et communications.....(2)	157	142	15	100
Information.....(3)	70	65	5	63
Services professionnels et spéciaux.....(4)	354	276	78	257
Location.....(5)	105	94	11	86
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	12	11	1	7
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	220	165	55	164
Toutes autres dépenses.....(12)	15	14	1	8
	3,487	2,726	761	2,010
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	50	45	5	73
TOTAL.....	3,537	2,771	766	2,083

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales	Effectif constant au 31 mars 1976	Années-hommes totales	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	5	5	5	5	5	5	5	3
Sciences et professions.....	6	6	6	6	6	5	5	4
Administration et service extérieur....	33	33	45	33	33	10	10	8
Technique.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif.....	108	108	95	108	100	93	100	85
Exploitation.....	24	24	26	24	18	21	21	17
Total.....	182	182	178	182	163	135	142	118
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	2.2		31.9					

JUSTICE

Law Reform Commission of Canada Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Law Reform Commission of Canada—Program expenditures.....	1,824,000	1,762,000	62,000	1,545,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	39,000	33,000	6,000	36,000
Total Program.....	1,863,000	1,795,000	68,000	1,581,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			Ex t 19
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	
		—	—	—	
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	
Law Reform Commission of Canada—Commission de réforme du droit du Canada.....	36	1,859	1,791	68	
Total Estimates—Total des prévisions.....	36	1,859	1,791	68	
Add—A ajouter: Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		121	131	(10)	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		1,980	1,922	58	

OBJECTIVE

To study and keep under review on a continuing and systematic basis the statutes and other laws comprising the laws of Canada with a view to making recommendations for their improvement, modernization and reform.

PROGRAM DESCRIPTION

Law Reform Commission of Canada—Research and analysis of the laws and legal systems and institutions of Canada and elsewhere; publication of such studies and reports prepared for the use of the Commission as it sees fit; the making of recommendations for the improvement, modernization and reform of the law; publication of an annual report on its activities.

JUSTICE

Programme de la Commission de réforme du droit du Canada

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Crédit 25 —Commission de réforme du droit du Canada—Dépenses du programme.....	1,824,000	1,762,000	62,000	1,545,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	39,000	33,000	6,000	36,000
Total au titre du programme.....	1,863,000	1,795,000	68,000	1,581,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
4	4	.....	9	1,863	1,795	68	1,581
4	4	.....	9	1,863	1,795	68	1,581
.....	.....	.....	.....	121	131	(10)	124
4	4	.....	9	1,984	1,926	58	1,705

OBJECTIF

Étudier et revoir, de façon continue et systématique, les lois et autres règles de droit qui constituent le droit du Canada, en vue de faire des propositions pour les améliorer, les moderniser et les réformer.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Commission de réforme du droit du Canada—Études et recherches relatives au droit, aux systèmes et institutions juridiques du Canada et d'ailleurs; publication, au gré de la Commission, d'études et de rapports préparés à son intention; formulation de recommandations pour l'amélioration, la modernisation et la réforme des lois; publication d'un rapport annuel de ses activités.

JUSTICE

Law Reform Commission of Canada Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	438	351	87	328
Other Personnel.....(1)	39	33	6	36
Transportation and Communications.....(2)	124	167	(43)	95
Information.....(3)	400	150	250	96
Professional and Special Services.....(4)	783	1,006	(223)	920
Rentals.....(5)	3	10	(7)	19
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	3	5	(2)	
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	59	59		61
All Other Expenditures.....(12)	10	10		17
	1,859	1,791	68	1,572
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	4	4		9
TOTAL.....	1,863	1,795	68	1,581

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	4	5	4	5	4	4	5	5
Technical.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support.....	31	31	31	31	28	29	29	31
Operational.....						2	2	
Total.....	36	37	36	37	33	36	37	37
Percentage change from preceding year.....								

JUSTICE

Tax Review Board Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30—Tax Review Board—Program expenditures.....	761,000	688,000	73,000	404,000
Statutory—Members' Salaries, Allowances and Annuities and amounts paid pursuant to Subsection 19(1) of the Tax Review Board Act.....	300,000	300,000	.....	211,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	67,000	61,000	6,000	37,000
Total Program.....	1,128,000	1,049,000	79,000	652,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			Ex 1973-74
		Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Différence	
Tax Review Board—Commission de révision de l'impôt.....	42	1,121	1,034	87	
Total Estimates—Total des prévisions.....	42	1,121	1,034	87	
Less—Moins: Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:.....		20	17	3	
Add—A ajouter: Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		162	103	59	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		1,263	1,120	143	

OBJECTIVE

To provide an easily accessible and independent tribunal for the informal and expeditious disposition of disputes between taxpayers and the Minister of National Revenue.

PROGRAM DESCRIPTION

Tax Review Board—The Board hears and disposes of appeals to the Board on matters arising under the Income Tax Act, the Canada Pension Plan, the Estate Tax Act, and any other Act of the Parliament of Canada in respect of which an appeal is provided under any such Act to the Board.

JUSTICE

Programme de la Commission de révision de l'impôt

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 30 —Commission de révision de l'impôt—Dépenses du programme.....	761,000	688,000	73,000	404,000
Service voté —Traitement des membres, allocations et pensions et autres sommes requises en vertu du paragraphe 19(1) de la Loi sur la Commission de révision de l'impôt.....	300,000	300,000	.....	211,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	67,000	61,000	6,000	37,000
Total au titre du programme.....	1,128,000	1,049,000	79,000	652,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1976	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
7	15	(8)	20	1,128	1,049	79	652
7	15	(8)	20	1,128	1,049	79	652
.....	.....	.....	.....	20	17	3	14
.....	.....	.....	.....	162	103	59	94
7	15	(8)	20	1,270	1,135	135	732

OBJECTIF

Fournir un tribunal indépendant et d'accès facile en vue d'assurer le règlement rapide et sans formalités des différends entre les contribuables et le ministre du Revenu national.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Commission de révision de l'impôt—Audition d'appels au sujet de questions résultant de l'application de la Loi de l'impôt sur le revenu, du Régime de pensions du Canada, de la Loi de l'impôt sur les biens transmis par décès et de toute autre loi du Parlement du Canada qui prévoit l'interjection d'appels devant la Commission.

JUSTICE

Tax Review Board Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	744	682	62	419
Other Personnel.....(1)	67	61	6	37
Transportation and Communications.....(2)	144	131	13	71
Professional and Special Services.....(4)	115	115		74
Rentals.....(5)	5	10	(5)	6
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	2	3	(1)	
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	42	30	12	24
All Other Expenditures.....(12)	2	2		1
	1,121	1,034	87	632
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	7	15	(8)	20
TOTAL.....	1,128	1,049	79	652

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	2	2	2	2	1			2
Scientific and Professional.....	2	2	2	2	1			
Administrative and Foreign Service..	8	8	7	7	6			5
Technical.....	1	1	1	1	1	7	7	
Administrative Support.....	29	29	30	30	24	25	25	19
Total.....	42	42	42	42	33	32	32	26
Percentage change from preceding year.....				31.3				

JUSTICE

Programme de la Commission de révision de l'impôt

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	744	682	62	419
Autres rémunérations.....(1)	67	61	6	37
Transports et communications.....(2)	144	131	13	71
Services professionnels et spéciaux.....(4)	115	115	.....	74
Location.....(5)	5	10	(5)	6
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	2	3	(1)	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	42	30	12	24
Toutes autres dépenses.....(12)	2	2	.....	1
	1,121	1,034	87	632
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	7	15	(8)	20
TOTAL.....	1,128	1,049	79	652

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	2	2	2	2	1			2
Sciences et professions.....	2	2	2	2	1			
Administration et service extérieur....	8	8	7	7	6			5
Technique.....	1	1	1	1	1	7	7	
Soutien administratif.....	29	29	30	30	24	25	25	19
Total	42	42	42	42	33	32	32	26
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....								
				31.3				

Labour**Travail**

consisting of:

A—Department

B—Canada Labour Relations Board

C—Information Canada

comprenant:

A—Le Ministère

B—Le Conseil canadien des
relations du travail

C—Information Canada

LABOUR

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
13-2	(S)	Minister of Labour—Salary and Motor Car Allowance..	17	17		17
13-2	1	Program expenditures.....	16,586	15,536	1,050	13,285
13-2	(S)	Payments of compensation respecting Public Service Employees.....	8,116	7,156	960	6,791
13-2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,030	880	150	786
		Total Program.....	25,749	23,589	2,160	20,879
B—CANADA LABOUR RELATIONS BOARD						
13-12	5	Program expenditures.....	2,221	1,579	642	1,273
13-12	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	150	92	58	
		Total Program.....	2,371	1,671	700	1,273
C—INFORMATION CANADA						
13-16	10	Program expenditures.....	9,113	8,051	1,062	10,456
13-16	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	449	328	121	373
13-22	—	Expositions Revolving Fund.....				
13-24	—	Publishing Revolving Fund.....				
		Total Budgetary.....	9,562	8,379	1,183	10,829
13-16	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1975-76.....		2,750	(2,750)	
		Total Program.....	9,562	11,129	(1,567)	10,829

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Labour—Program expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions and the expenses of delegates engaged in activities related to Canada's role in international labour affairs.....	16,586,000	15,536,000	1,050,000	13,285,015
Statutory—Minister of Labour—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory—Payments of compensation respecting Public Service Employees (R.S. c. G-8) and Merchant Seamen (R.S. c. M-11).....	8,116,000	7,156,000	960,000	6,791,425
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,030,000	880,000	150,000	786,000
Total Program.....	25,749,000	23,589,000	2,160,000	20,879,440

TRAVAIL

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
13-3	(S)	Ministre du Travail—Traitement et indemnité d'auto- mobile.....	17	17	.....	17
13-3	1	Dépenses du programme.....	16,586	15,536	1,050	13,285
13-3	(S)	Paiement d'indemnités à des employés de la fonction publique.....	8,116	7,156	960	6,791
13-3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés..	1,030	880	150	786
Total au titre du programme.....			25,749	23,589	2,160	20,879
B—CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL						
13-13	5	Dépenses du programme.....	2,221	1,579	642	1,273
13-13	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés..	150	92	58	.....
Total au titre du programme.....			2,371	1,671	700	1,273
C—INFORMATION CANADA						
13-17	10	Dépenses du programme.....	9,113	8,051	1,062	10,456
13-17	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés..	449	328	121	373
13-23	—	Expositions—Fonds renouvelable.....	.....	.....	.....	.....
13-25	—	Édition—Fonds renouvelable.....	.....	.....	.....	.....
Total du budgétaire.....			9,562	8,379	1,183	10,829
13-17	—	Crédit non-budgétaire non requis en 1975-1976.....	.....	2,750	(2,750)	.....
Total au titre du programme.....			9,562	11,129	(1,567)	10,829

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 1^{er} —Travail—Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget, contributions et frais de représentation du Canada dans le domaine des affaires internationales du travail.....	16,586,000	15,536,000	1,050,000	13,285,015
Service voté —Ministre du Travail—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Paiement d'indemnités à des employés de la fonction publique (S.R., G-8) et à des marins marchands (S.R., M-11).....	8,116,000	7,156,000	960,000	6,791,425
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	1,030,000	880,000	150,000	786,000
Total au titre du programme.....	25,749,000	23,589,000	2,160,000	20,879,440

LABOUR

A—Department

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
General Administration— <i>Administration générale</i>	251	3,940	3,646	294
Public Relations and Information Services— <i>Services d'information et de relations extérieures</i>	45	1,208	1,305	(97)
Industrial Relations— <i>Relations de travail</i>	113	2,345	1,991	354
Employment Standards— <i>Normes d'emploi</i>	244	5,439	4,790	649
Research and Development— <i>Recherche et développement</i>	142	2,986	2,620	366
Transitional Assistance Benefits— <i>Prestations d'aide de transition</i>				
Adjustment Assistance Benefits— <i>Prestations d'aide à l'adaptation</i>				
Payments of Compensation Respecting Public Service Employees and Merchant Seamen— <i>Paiement d'indemnités à des employés de la fonction publique et à des marins marchands</i>		8,100	7,300	800
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		1,030	880	150
Total Estimates—Total des prévisions	795	25,048	22,532	2,516
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		2,098	1,550	548
Total Cost of Program—Coût total du programme		27,146	24,082	3,064

OBJECTIVE

To achieve economic and social progress with justice through the promotion of good industrial relations and improved working conditions.

SUB-OBJECTIVES

To further this basic objective the department's principal activities are designed to:

- protect the right to organize and to bargain collectively;
- prevent and settle industrial disputes and encourage co-operation between labour and management;
- establish and maintain fair standards of wages, working conditions and safety in employment;
- achieve equality of job opportunity and safeguard human rights in matters affecting labour;
- provide research, statistical and information services to unions, employers, government and the public in labour matters;
- develop and carry out programs directed toward the social and economic security of workers;
- promote and participate in national and international tripartite consultation in matters affecting labour.

TRAVAIL

A—Ministère

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
16	668	(652)	23	42	55	(13)	20	3,998	4,369	(371)	3,295
			4					1,208	1,305	(97)	1,186
			25					2,345	1,991	354	1,874
	14	(14)	33	15	15		15	5,454	4,819	635	4,074
			5	65	65		65	3,051	2,685	366	2,525
				10	50	(40)	30	10	50	(40)	30
				537	375	162	318	537	375	162	318
				16	16		14	8,116	7,316	800	6,791
								1,030	880	150	786
16	682	(666)	90	685	576	109	462	25,749	23,790	1,959	20,879
								2,098	1,550	548	1,487
16	682	(666)	90	685	576	109	462	27,847	25,340	2,507	22,366

OBJECTIF

Réaliser le progrès économique et social dans la justice, grâce à l'établissement de saines relations de travail et à l'amélioration des conditions de travail.

SOUS-OBJECTIFS

En vue d'atteindre cet objectif de base, les principales activités du Ministère sont destinées à:

- Assurer le droit d'organisation et de négociation collective;
- Prévenir et régler les conflits de travail et encourager la collaboration entre le salariat et le patronat;
- Établir et maintenir de justes normes en matière de salaires, de conditions de travail et de sécurité du travail;
- Assurer l'égalité des possibilités d'emploi et sauvegarder les droits de l'homme dans les questions touchant le travail;
- Assurer des services de recherche, de statistique et d'information aux syndicats, aux employeurs, au gouvernement et au public sur les questions relatives au travail;
- Mettre au point et exécuter des programmes visant à assurer la sécurité économique et sociale des travailleurs;
- Encourager, sur une base nationale et internationale, la consultation tripartite sur les questions relatives au travail, et y participer.

LABOUR

A—Department

PROGRAM DESCRIPTION

General Administration—The central Administrative Services of the department including the Minister's Office, Deputy Minister's Office, a central planning group and advisory and support services in the field of financial and personnel management, data processing, etc.

Public Relations and Information Services—To inform the public on departmental policies and programs and on industrial relations developments including the publication of the Labour Gazette and to keep the department informed of major changes in public attitudes and opinions.

Industrial Relations—To further good labour-management relations and to resolve industrial unrest; to protect the rights of association and representation in industries under federal jurisdiction, to prevent unfair labour practices and discrimination in employment.

Employment Standards—The administration of employment standards and safe working conditions on works and undertakings under federal jurisdiction and matters relating to standards and conditions of women's employment; the headquarters administration of the Government Employees Compensation Act and Merchant Seamen Compensation Act.

Research and Development—Surveys and research on labour matters, specialized research for long-range planning as well as continuing analysis of labour legislation; the preparation and dissemination of information on the social aspects of labour questions; pension and insurance research and advisory services and federal-provincial relations on matters concerning labour.

Transitional Assistance Benefits—Payments to assist Canadian workers in the automotive and automotive parts industry where employment has been adversely affected by the Canada-United States Automotive Agreement.

Adjustment Assistance Benefits—Payments to assist workers in the textile, clothing, leather footwear and tanning industries, in circumstances where a significant number become unemployed as a result of a significant reduction in tariffs, or as a result of conditions established for special measures of protection or because, although injury or a threat due to import competition has been established, special measures of protection are not deemed practicable.

Payments of Compensation Respecting Public Service Employees and Merchant Seamen—To meet the requirements of the Government Employees Compensation Act, and the Merchant Seamen Compensation Act, which provide employment injury benefits to employees and or their dependents of the Public Service of Canada and merchant seamen who suffer occupational accidents or diseases. The activity includes the Federal Government payments to the Provincial Compensation Boards to cover its share of administration costs of the Boards for the handling of claims made by Public Service employees as well as payments made on behalf of employees who have, or will, suffer occupational accidents or diseases.

The Merchant Seamen Compensation Act provides for a supplementary compensation payment to certain widows and dependent children for extension of allowance payments for children under twenty-one who are attending school.

TRAVAIL

A—Ministère

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration générale—Services de l'administration centrale du Ministère, y compris le cabinet du ministre, le bureau du sous-ministre, un groupe central de planification ainsi que des services consultatifs et de soutien dans les domaines de la gestion des finances et de l'administration du personnel, de l'informatique, etc.

Services d'information et de relations extérieures—Mesures pour tenir le public au courant des lignes de conduite et des programmes du Ministère ainsi que de l'évolution des relations de travail, y compris la publication de la Gazette du travail, et pour tenir le Ministère au courant des changements importants dans les attitudes et les opinions du public.

Relations de travail—Encouragement de saines relations ouvrières-patronales et dissipation du malaise dans l'industrie; protection des droits d'association et de représentation dans les industries qui relèvent du gouvernement fédéral, et mesures pour empêcher les pratiques déloyales du travail ainsi que la discrimination en matière d'emploi.

Normes d'emploi—Application des normes de l'emploi et des conditions de sécurité du travail dans les travaux et entreprises relevant du gouvernement fédéral, et questions se rapportant aux normes et aux conditions de travail des femmes; application, par le bureau central, de la Loi sur l'indemnisation des employés de l'État et de la Loi sur l'indemnisation des marins marchands.

Recherche et développement—Enquêtes et recherches sur des questions intéressant le travail; recherches spéciales à des fins de planification à long terme et étude continue de la législation du travail; préparation et diffusion de renseignements portant sur les aspects sociaux des questions du travail; recherches et services consultatifs en matière de pensions et d'assurance ainsi que relations fédérales-provinciales portant sur les questions d'intérêt ouvrier.

Prestations d'aide de transition—Paiements pour aider les travailleurs canadiens des industries de fabrication d'automobiles et de pièces là où l'Accord canado-américain de l'automobile a eu des effets fâcheux sur l'emploi.

Prestations d'aide à l'adaptation—Paiements pour aider les travailleurs des industries du textile, du vêtement, des chaussures de cuir et du tannage, lorsqu'un nombre considérable d'entre eux perdent leur emploi par suite d'une forte réduction tarifaire ou de l'adoption de mesures spéciales de protection ou parce que ces mesures ne semblent pas pratiques même si les importations concurrentielles leur sont préjudiciables ou sont susceptibles de l'être.

Paiement d'indemnités à des employés de la fonction publique et à des marins marchands—Dispositions pour satisfaire aux exigences de la Loi sur l'indemnisation des employés de l'État et de la Loi sur l'indemnisation des marins marchands qui prévoient le paiement d'indemnités aux employés de la fonction publique du Canada et aux marins marchands qui sont victimes d'accidents du travail ou atteints de maladies professionnelles et aux personnes à leur charge. Dans le cadre de cette activité, le gouvernement fédéral verse aux commissions provinciales des accidents du travail sa part des frais d'administration assumés par les commissions pour s'occuper des réclamations présentées par les employés de la fonction publique, et effectue des paiements au nom des employés qui sont ou seront victimes d'accidents du travail ou de maladies professionnelles.

La Loi sur l'indemnisation des marins marchands prévoit le paiement d'indemnités supplémentaires à certaines veuves et à certains enfants à charge pour prolonger le paiement des allocations à l'égard des enfants âgés de moins de 21 ans qui fréquentent l'école.

LABOUR

A—Department

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates	Forecast	Change	Expenditures
		1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
(thousands of dollars)					
OPERATING					
Salaries and Wages.....	(1)	11,687	10,017	1,670	8,846
Other Personnel.....	(1)	8,050	7,200	850	6,302
Transportation and Communications.....	(2)	857	878	(21)	845
Information.....	(3)	929	919	10	807
Professional and Special Services.....	(4)	2,813	2,583	230	2,817
Rentals.....	(5)	69	58	11	55
Purchased Repair and Upkeep.....	(6)	28	28	.....	29
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	292	287	5	285
All Other Expenditures.....	(12)	323	562	(239)	341
		25,048	22,532	2,516	20,327
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	16	682	(666)	90
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER					
PAYMENTS.....	(10)	685	576	109	462
TOTAL.....		25,749	23,790	1,959	20,879

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	11	11	11	11	10	9	9	10
Scientific and Professional.....	71	71	71	71	60	68	68	58
Administrative and Foreign Service..	316	316	304	304	281	305	310	268
Technical.....	37	37	37	37	30	34	35	33
Administrative Support.....	357	354	357	356	292	363	359	305
Operational.....	3	3	3	3	2	7	7	6
Total.....	795	792	783	782	675	786	788	680
Percentage change from preceding year.....	1.5		(0.4)					

TRAVAIL

A—Ministère

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	11,687	10,017	1,670	8,846
Autres rémunérations.....(1)	8,050	7,200	850	6,302
Transports et communications.....(2)	857	878	(21)	845
Information.....(3)	929	919	10	807
Services professionnels et spéciaux.....(4)	2,813	2,583	230	2,817
Location.....(5)	69	58	11	55
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	28	28		29
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	292	287	5	285
Toutes autres dépenses.....(12)	323	562	(239)	341
	25,048	22,532	2,516	20,327
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	16	682	(666)	90
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)	685	576	109	462
TOTAL.....	25,749	23,790	1,959	20,879

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	11	11	11	11	10	9	9	10
Sciences et professions.....	71	71	71	71	60	68	68	58
Administration et service extérieur....	316	316	304	304	281	305	310	268
Technique.....	37	37	37	37	30	34	35	33
Soutien administratif.....	357	354	357	356	292	363	359	305
Exploitation.....	3	3	3	3	2	7	7	6
Total.....	795	792	783	782	675	786	788	680
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	1.5		(0.4)					

LABOUR

A—Department

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
GENERAL ADMINISTRATION		
Grant to Labour College of Canada.....	25,000	25,000
Item not required for 1975-76		
Grant to the Canadian Historical Association to launch a publication—The Labour History Annual.....		5,000
	25,000	30,000
EMPLOYMENT STANDARDS		
Grants for Special Research Studies in the Labour Field.....	15,000	15,000
RESEARCH AND DEVELOPMENT		
Grants to International Institute for Labour Studies at Geneva, Switzerland, including grants to Canadian scholars to work at the Institute.....	25,000	25,000
Grants for Special Research Studies in the Labour Field.....	40,000	40,000
	65,000	65,000
TRANSITIONAL ASSISTANCE BENEFITS		
Payments of Transitional Assistance Benefits in accordance with regulations approved by the Governor in Council, to workers in automotive manufacturing and parts industries who become or have become unemployed as a result of the operation of the Canada-United States agreement on automotive products including undischarged commitments of previous years.....	10,000	50,000
ADJUSTMENT ASSISTANCE BENEFITS		
Payments of Adjustment Assistance Benefits in accordance with terms and conditions pre- scribed by the Governor in Council, to workers in the textile, clothing, leather footwear and tanning industries, in circumstances where a significant number become unemployed as a result of a significant reduction in tariffs, or as a result of conditions established for special measures of protection or because, although injury or a threat thereof due to import competition has been established, special measures of protection are not deemed practicable.....	537,000	375,000
PAYMENTS OF COMPENSATION RESPECTING PUBLIC SERVICE EMPLOYEES AND MERCHANT SEAMEN		
(S)—Merchant Seamen Compensation—Supplementary compensation to certain widows and dependent children of seamen and for extension of allowance payments for children under 21 who are attending school (R.S. c. M-11).....	16,000	16,000
CONTRIBUTIONS		
GENERAL ADMINISTRATION		
Contribution to the Industrial Relations Centre of McGill University to provide funds for the International Conference on Trends in Industrial and Labour Relations.....	17,200	25,000
	685,200	576,000

TRAVAIL

A—Ministère

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION GÉNÉRALE		
Subvention au Collège canadien des travailleurs.....	25,000	25,000
Poste non requis en 1975-1976		
Subvention à la Société historique du Canada pour lui permettre de lancer une publication intitulée The Labour History Annual.....		5,000
	25,000	30,000
NORMES D'EMPLOI		
Subventions pour travaux spéciaux de recherche dans le domaine du travail.....	15,000	15,000
RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT		
Subventions à l'Institut international d'études sociales de Genève (Suisse), y compris des sub- ventions pour permettre à des savants canadiens de travailler à l'Institut.....	25,000	25,000
Subventions pour travaux spéciaux de recherche dans le domaine du travail.....	40,000	40,000
	65,000	65,000
PRESTATIONS D'AIDE DE TRANSITION		
Paiement de prestations d'aide de transition, conformément aux règlements approuvés par le gouverneur en conseil, aux travailleurs des industries de fabrication d'automobiles et de pièces qui perdent ou ont perdu leur emploi par suite de l'entrée en vigueur de l'Accord canado-américain sur les produits de l'industrie automobile, y compris les engagements non remplis des années précédentes.....	10,000	50,000
PRESTATIONS D'AIDE À L'ADAPTATION		
Paiement de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux travailleurs des industries du textile, du vêtement, des chaus- sures de cuir et du tannage, lorsqu'un nombre considérable d'entre eux perdent leur emploi par suite d'une forte réduction tarifaire ou de l'adoption de mesures spéciales de protection ou parce que ces mesures ne semblent pas pratiques même si les importations concurren- tielles leur sont préjudiciables ou sont susceptibles de l'être.....	537,000	375,000
PAIEMENT D'INDEMNITÉS À DES EMPLOYÉS DE LA FONCTION PUBLIQUE ET À DES MARINS MARCHANDS		
(S)—Indemnisation des marins marchands—Indemnités supplémentaires versées à des veuves de marins et aux enfants à charge pour prolonger le paiement d'allocations à des enfants âgés de moins de 21 ans et fréquentant l'école (S.R., M-11).....	16,000	16,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION GÉNÉRALE		
Contribution au Centre des relations industrielles de l'Université McGill aux fins de la Con- férence internationale sur les tendances dans les relations industrielles et du travail.....	17,200	25,000
	685,200	576,000

LABOUR

B—Canada Labour Relations Board

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Canada Labour Relations Board—Program expenditures	2,221,000	1,579,000	642,000	1,272,667
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	150,000	92,000	58,000	.....
Total Program	2,371,000	1,671,000	700,000	1,272,667

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 — Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			E 19
		Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Différence	
Canada Labour Relations Board—Conseil canadien des relations du travail.....	99	2,359	1,982	377	
Total Estimates—Total des prévisions	99	2,359	1,982	377	
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Sale of transcripts—Ventes de transcriptions.....		5	5	.....
Add—A ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		472	296	176	
Total Cost of Program—Coût total du programme		2,826	2,273	553	

OBJECTIVE

To contribute to and promote effective industrial relations in any work, undertaking or business that falls within the authority of the Parliament of Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Canada Labour Relations Board—Exercise of statutory and regulatory powers relating to: bargaining rights; the declaration of a single employer and a single bargaining agent; the investigation, conciliation and disposal of complaints relating to unfair labour practices; the definition of technological changes susceptible of affecting the terms, conditions and security of employees; the disposal of complaints relating to technological changes affecting a significant number of employees; the declaration of unlawful strikes or lock-outs; the provision of advice and recommendations relative to statutory and regulatory powers of the Board; the provision of Administrative Services to those ends.

TRAVAIL

B—Conseil canadien des relations du travail

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Crédit 5 —Conseil canadien des relations du travail—Dépenses du programme.....	2,221,000	1,579,000	642,000	1,272,667
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	150,000	92,000	58,000	.....
Total au titre du programme.....	2,371,000	1,671,000	700,000	1,272,667

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Total Total			
Forecast Expenditures 1974-75 Dépenses prévues 1974-1975	Change Différence	Expenditures 1973-74 Dépenses 1973-1974		Estimates 1975-76 Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 Dépenses prévues 1974-1975	Change Différence	Expenditures 1973-74 Dépenses 1973-1974
12	56	(44)	232	2,371	2,038	333	1,273
12	56	(44)	232	2,371	2,038	333	1,273
.....	.....	.....	.....	5	5	.....	5
.....	.....	.....	.....	472	296	176	24
12	56	(44)	232	2,838	2,329	509	1,292

OBJECTIF

Contribuer au développement de relations industrielles efficaces et les promouvoir dans toute entreprise, toutes affaires ou tout travail relevant du Parlement du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Conseil canadien des relations du travail—Exercer des pouvoirs légaux et de réglementation concernant les négociations collectives, la désignation d'employeurs et d'agents négociateurs uniques, l'enquête, la conciliation et la détermination de plaintes dans les cas de pratiques déloyales, la détermination des progrès techniques qui risquent de porter atteinte aux modalités, aux conditions et à la sécurité d'emploi des employés, le règlement des plaintes suscitées par des changements technologiques touchant un nombre important d'employés, la déclaration de l'illégalité d'une grève ou d'une contre-grève; la formulation d'avis et de recommandations concernant les pouvoirs légaux et de réglementation du Conseil et la mise en place des services administratifs requis pour atteindre ces fins.

LABOUR

B—Canada Labour Relations Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....	(1) 1,674	1,376	298	686
Other Personnel.....	(1) 150	124	26	
Transportation and Communications.....	(2) 225	180	45	125
Information.....	(3) 80	68	12	24
Professional and Special Services.....	(4) 115	120	(5)	112
Rentals.....	(5) 28	28		9
Purchased Repair and Upkeep.....	(6) 3	2	1	
Utilities, Materials and Supplies.....	(7) 74	82	(8)	83
All Other Expenditures.....	(12) 10	2	8	2
	2,359	1,982	377	1,041
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9) 12	56	(44)	232
TOTAL.....	2,371	2,038	333	1,273

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	9	9	7	9	8	7	7	7
Scientific and Professional.....	4	4	3	4	2	2	3	2
Administrative and Foreign Service..	41	41	39	40	35	29	39	15
Administrative Support.....	44	44	44	41	33	40	44	29
Operational.....	1	1	2	1		2	2	
Total.....	99	99	95	95	78	80	95	53
Percentage change from preceding year.....	4.2		18.8					

TRAVAIL

B—Conseil canadien des relations du travail

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	1,674	1,376	298	686
Autres rémunérations.....(1)	150	124	26	
Transports et communications.....(2)	225	180	45	125
Information.....(3)	80	68	12	24
Services professionnels et spéciaux.....(4)	115	120	(5)	112
Location.....(5)	28	28		9
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	3	2	1	
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	74	82	(8)	83
Toutes autres dépenses.....(12)	10	2	8	2
	2,359	1,982	377	1,041
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	12	56	(44)	232
TOTAL.....	2,371	2,038	333	1,273

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	9	9	7	9	8	7	7	7
Sciences et professions.....	4	4	3	4	2	2	3	2
Administration et service extérieur....	41	41	39	40	35	29	39	15
Soutien administratif.....	44	44	44	41	33	40	44	29
Exploitation.....	1	1	2	1		2	2	
Total	99	99	95	95	78	80	95	53
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	4.2		18.8					

LABOUR

C—Information Canada

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10—Information Canada—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year.....	9,113,000	8,050,800	1,062,200	10,455,760
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	449,000	328,000	121,000	373,000
	9,562,000	8,378,800	1,183,200	10,828,760
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76				
To authorize the operation of a revolving fund for the purposes of purchase, distribution and sale of publications, expenditures for such purposes to be charged to the fund and amounts recovered to be credited thereto.....		2,750,000	(2,750,000)	
Total Program.....	9,562,000	11,128,800	(1,566,800)	10,828,760

TRAVAIL

C—Information Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 10 —Information Canada—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	9,113,000	8,050,800	1,062,200	10,455,760
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	449,000	328,000	121,000	373,000
	9,562,000	8,378,800	1,183,200	10,828,760
Non-budgetaire				
Crédit non requis en 1975-1976				
Autoriser l'exploitation d'un fonds renouvelable pour l'achat, la diffusion et la vente de publications; les frais ainsi engagés sont à imputer au fonds, et les sommes recouvrées à créditer à celui-ci.....		2,750,000	(2,750,000)	.....
Total au titre du programme.....	9,562,000	11,128,800	(1,566,800)	10,828,760

LABOUR

C—Information Canada

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Enquiry Services— <i>Service d'informathèques</i>	183	2,714	2,006	708
Communication Services— <i>Services de communications</i>	41	1,416	1,131	285
Publishing and Distributing Services— <i>Services d'édition et de diffusion</i>		2,500	2,500	
Audio-visual Services— <i>Services audio-visuels</i>	11	221	600	(379)
Administration— <i>Administration</i>	130	2,257	1,798	459
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		449	328	121
	365	9,557	8,363	1,194
Less— <i>Moins:</i> Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit:</i> Photos, Photo stories and Photo assignments— <i>Photos, photothèque et projets photographiques</i>		100	95	5
Total Estimates—Total des prévisions	365	9,457	8,268	1,189
Less— <i>Moins:</i> Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i> Publishing— <i>Édition</i>				
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		798	869	(71)
Total Cost of Program—Coût total du programme		10,255	9,137	1,118

OBJECTIVE

To explain many aspects of federal government policies and programs to Canadians; to provide information that will assist the Government in assessing what Canadians think about federal policies and programs; on request, to co-ordinate federal information programs and assist departments and agencies to improve the quality and efficiency of their information services.

PROGRAM DESCRIPTION

Enquiry Services—Provision of information to Canadians through Enquiry Centres. Provision of information on public reactions or concerns by indicating to departments the subject matter and volume of correspondence received.

Compilation and dissemination of information on public attitudes towards government policies and programs obtained from existing sources or through surveys, polls and other testing methods.

TRAVAIL

C—Information Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Capital — Capital				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	
85	85	124	2,799	2,091	708	1,643	.....	.....	.....	.....	.....
4	10	(6)	1,420	1,141	279	872	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	89	2,500	2,500	.....	5,541	.....	2,750	(2,750)	.....	.....
.....	.....	.....	221	600	(379)	378	.....	.....	.....	.....	.....
16	16	26	2,273	1,814	459	2,112	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	449	328	121	373	.....	.....	.....	.....	.....
105	111	(6)	9,662	8,474	1,188	10,919	.....	2,750	(2,750)	.....	.....
.....	.....	.....	100	95	5	90	.....	.....	.....	.....	.....
105	111	(6)	9,562	8,379	1,183	10,829	.....	2,750	(2,750)	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,410	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	798	869	(71)	1,038	.....	.....	.....	.....	.....
105	111	(6)	10,360	9,248	1,112	8,457	.....	2,750	(2,750)	.....	.....

OBJECTIF

Expliquer aux Canadiens de nombreux aspects des politiques et des programmes du gouvernement fédéral; fournir des renseignements qui aideront le gouvernement à déterminer ce que pensent les Canadiens de ses politiques et de ses programmes; sur demande, coordonner les programmes d'information du gouvernement fédéral et aider les ministères et les organismes à améliorer la qualité et l'efficacité de leurs services d'information.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services d'informathèques—Diffusion, par l'entremise des informathèques, de renseignements destinés aux Canadiens. Information sur les réactions ou les préoccupations du public en indiquant aux ministères l'objet et le volume de la correspondance reçue.

Rassemblement et diffusion d'informations sur la réaction du public à l'égard des politiques et des programmes du gouvernement, les données provenant soit de documents existants, soit de sondages, d'enquêtes et d'autres tests.

LABOUR

C—Information Canada

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Communication Services—Production and dissemination of information to increase Canadians' knowledge and understanding of the federal government; and conduct of research into media methods and communication techniques.

Development of plans for information programs which are beyond the responsibilities of any one department.

Development of recommendations on the best use by the federal government of modern technology in communicating information.

On request, co-ordinate federal information programs and evaluate and report on the effectiveness of federal information programs.

Publishing and Distributing Services—Publication of books and pamphlets on Canada and on government activities; provision of publishing advice to departments on request; promotion of a higher standard of excellence in government publications; promotion and sale of government publications and free or subsidized distribution of saleable government publications in accordance with established policies.

Audio-visual Services—Provision of audio-visual exhibition services to departments on request; production and presentation of exhibitions; promotion of improved audio-visual techniques by government services; instruction to departmental information units on modern audio-visual techniques; recommendations to the government on the consolidation and rationalization of major audio-visual equipment; maintenance of master library of still photographs and promotion of its use and photo assignment operations.

Administration—Director General's office, managerial support functions of departmental program planning, information services, financial management and administration, personnel service, management analysis, and Information Canada's share of the direct expenditure of the Minister's office.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	4,991	3,784	1,207	3,964
Less: Amounts recoverable from Expositions and Publishing Revolving Funds.....(13)	322	295	27	170
Net Salaries and Wages.....	4,669	3,489	1,180	3,794
Other Personnel.....(1)	449	328	121	373
Transportation and Communications.....(2)	411	372	39	453
Information.....(3)	122	303	(181)	99
Professional and Special Services.....(4)	799	477	322	2,929
Rentals.....(5)	112	81	31	102
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	19	14	5	14
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	476	399	77	2,909
All Other Expenditures.....(12)	2,500	2,900	(400)	1
	9,557	8,363	1,194	10,674
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	105	111	(6)	245
	9,662	8,474	1,188	10,919
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)				
	100	95	5	90
TOTAL.....	9,562	8,379	1,183	10,829

TRAVAIL

C—Information Canada

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Services des communications—Préparation et diffusion d'informations qui permettent aux Canadiens de mieux connaître le gouvernement fédéral et d'en mieux saisir les rouages; recherches sur l'utilisation des moyens d'information et les techniques de communication. Élaboration de projets concernant des programmes d'information communs à plusieurs ministères.

Recommandations sur la meilleure utilisation que peut faire le gouvernement fédéral des techniques modernes pour transmettre l'information.

Sur demande, coordonner les programmes d'information du gouvernement fédéral, évaluer leur efficacité et présenter des rapports à ce sujet.

Services d'édition et de diffusion—Publication de livres et de brochures traitant du Canada et des activités du gouvernement; sur demande, conseils aux ministères sur la publication; mesures en vue d'améliorer la qualité des publications du gouvernement; publicité, vente et diffusion, gratuite ou subventionnée selon les principes établis, des publications gouvernementales.

Services audio-visuels—Sur demande, services d'exposition audio-visuels aux ministères; préparation et tenue d'expositions; mesures pour promouvoir l'amélioration des techniques audio-visuelles dans les services du gouvernement; initiation des services d'information des ministères aux techniques audio-visuelles récentes; recommandations au gouvernement touchant la centralisation et l'utilisation plus rationnelle du matériel audio-visuel le plus important; exploitation d'une photothèque centrale, dispositions pour en promouvoir l'utilisation; exécution de projets photographiques.

Administration—Bureau du directeur général, soutien de gestion pour les services de planification des programmes des ministères, services d'information, administration et finances, service du personnel, analyse de gestion, et part assumée par Information Canada des dépenses directement imputables au cabinet du ministre.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	4,991	3,784	1,207	3,964
Moins: Montant recouvrable des fonds renouvelables—Expositions et Édition.....(13)	322	295	27	170
Traitements et salaires nets.....	4,669	3,489	1,180	3,794
Autres rémunérations.....(1)	449	328	121	373
Transports et communications.....(2)	411	372	39	453
Information.....(3)	122	303	(181)	99
Services professionnels et spéciaux.....(4)	799	477	322	2,929
Location.....(5)	112	81	31	102
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	19	14	5	14
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	476	399	77	2,909
Toutes autres dépenses.....(12)	2,500	2,900	(400)	1
	9,557	8,363	1,194	10,674
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	105	111	(6)	245
	9,662	8,474	1,188	10,919
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	100	95	5	90
TOTAL.....	9,562	8,379	1,183	10,829

LABOUR

C—Information Canada

MANPOWER

	1975-76		1974-75		Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975		Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	
Executive.....	7	7	7	7	7	8	8	8
Scientific and Professional.....	6	6				7	7	3
Administrative and Foreign Service..	189	189	130	141	139	117	117	95
Technical.....	5	5	1	1	1	1	1	1
Administrative Support.....	157	157	190	181	141	253	233	224
Operational.....	1	1	4	4	4	15	15	26
Total.....	365	365	332	334	292	401	381	357
Percentage change from preceding year.....	9.9*			(17.2)				

*The increase is mainly due to information Regionalization Program.

C—Information Canada—Expositions Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 — Années- hommes autorisées 1975-1976	EXPENDITURES — DÉPENSES		
		Forecast 1975-76 — Prévues 1975-1976	Forecast 1974-75 — Prévues 1974-1975	Change — Différence
Administration—Administration.....	18	667	580	87
Design—Design.....	32	644	650	(6)
Project Management—Gestion des projets.....	37	675	640	35
Storage—Entreposage.....	5	99	80	19
Exhibits and Displays—Expositions et présentations.....	83	5,365	4,800	565
Total.....	175	7,450	6,750	700

OBJECTIVE

To provide an effective and economical exhibit and display service to federal government departments and agencies on a recovery basis.

AUTHORITY

This revolving fund is authorized by Supply and Services, Vote L149b, Appropriation Act No. 1, 1970.

LABOUR

C—Information Canada—Expositions Revolving Fund

DESCRIPTION

Administration—General management and administration support necessary for the direct activities below.

Design—Conception and design of exhibits and displays.

Project Management—Client liaison; co-ordination and management of exhibit and display programmes.

Storage—Warehousing of exhibits and displays.

Exhibits and Displays—Fabrication, shipping, erection, on-site operation including space rental, and return of exhibits and displays.

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Sept. 30, 1973
Administrative and Foreign Service..	32	32	34	32	29	40	40	29
Technical.....	23	23	39	23	14	19	19	17
Administrative Support.....	22	22	22	22	19	20	20	19
Operational.....	98	2	122	2	2	138	.....	2
Total.....	175	79	217	79	64	217	79	67
Percentage change from preceding year.....	(19.4)*							

*The decrease is mainly due to anticipated reduction in volume of production of exhibits.

C—Information Canada—Publishing Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années-hommes autorisées 1975-1976	EXPENDITURES — DÉPENSES		
		Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change
		Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence
Publishing, Warehousing—Édition, entreposage.....	47	2,400	2,193	207
Mail Order Operations—Commandes postales.....	42	3,300	3,117	183
Bookstore Operations—Librairies.....	50	900	558	342
Administration—Administration.....	15	600	532	68
Total from Operations—Total des activités.....	154	7,200	6,400	800
Recovery of costs of free and subsidized distribution—Recouvrement des frais de la diffusion gratuite ou subventionnée.....				
Total.....	154	7,200	6,400	800

TRAVAIL

C—Information Canada—Expositions—Fonds renouvelable

DESCRIPTION

Administration—Gestion générale et administration nécessaire aux activités directes décrites ci-après.

Design—Conception et préparation des expositions et des présentations.

Gestion des projets—Rapports avec les clients; coordination et gestion des programmes d'expositions et de présentations.

Entreposage—Entreposage des éléments des expositions et des présentations.

Expositions et présentations—Production en atelier, expédition, montage, exploitation sur place (y compris la location de l'emplacement nécessaire) et renvoi des éléments des expositions et des présentations.

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Administration et service extérieur....	32	32	34	32	29	40	40	29
Technique.....	23	23	39	23	14	19	19	17
Soutien administratif.....	22	22	22	22	19	20	20	19
Exploitation.....	98	2	122	2	2	138	.....	2
Total.....	175	79	217	79	64	217	79	67
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(19.4)*		.....			.....

*La diminution est due principalement à la réduction prévue du nombre d'éléments d'expositions.

C—Information Canada—Édition—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)			
Forecast 1976	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74	Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74
Prévues 1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974	Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974
3,100	2,600	500	.....	2,400	2,193	207	.....
1,600	1,300	300	.....	200	517	(317)	.....
.....	.....	.....	.....	(700)	(742)	42	.....
.....	.....	.....	.....	600	532	68	.....
4,700	3,900	800	.....	2,500	2,500	.....	.....
2,500	2,500	.....	.....	(2,500)	(2,500)	.....	.....
7,200	6,400	800	.....	.....	.....	.....	.....

LABOUR

C—Information Canada—Publishing Revolving Fund

OBJECTIVE

To provide information to the public and governments through a publishing service and to promote a high standard of excellence in government publications.

AUTHORITY

This Revolving Fund is authorized by Labour Vote L15, Appropriation Act No. 3, 1974.

PROGRAM DESCRIPTION

Publishing, Warehousing—Provision of publishing advice to departments on request, purchase of government publications and related items for distribution and sale, promotion and marketing of publications and related items through retail outlets operated across Canada.

Mail Order Operations—Processing of orders and sale of publications and related items in response to written requests received.

Bookstore Operations—Operation of governmental retail outlets located in major population centres across Canada.

Administration—Provision of the necessary administrative support services to the activities denoted above.

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	.....	.....	.....
Scientific and Professional.....	3	3	3	3	3	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service..	30	30	19	19	25	.....	.....	.....
Administrative Support.....	100	100	99	99	98	.....	.....	.....
Operational.....	20	20	22	22	19	.....	.....	.....
Total.....	154	154	144	144	146	.....	.....	.....
Percentage change from preceding year.....	6.9*							

*The increase is mainly due to expected higher sales volume.

TRAVAIL

C—Information Canada—Édition—Fonds renouvelable

OBJECTIF

Fournir des renseignements au public et aux administrations grâce à un service d'édition et de diffusion, et assurer la qualité des publications du gouvernement.

AUTORISATION

Ce fonds renouvelable est autorisé par le crédit L15 (Travail) de la Loi n° 3 de 1974 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Édition, entreposage—Sur demande, conseils aux ministères en matière d'édition, achat des publications du gouvernement et articles du genre pour diffusion et vente, promotion et commercialisation des publications et articles du genre, par l'intermédiaire de tous les dépositaires agréés au Canada.

Commandes postales—Expédition des commandes et vente de publications et articles du genre conformément aux commandes reçues par écrit.

Librairies—Exploitation des commerces des dépositaires agréés des publications du gouvernement, installés dans les grands centres du Canada.

Administration—Services de soutien administratif nécessaires aux activités décrites ci-dessus.

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	1	1	1	.....	.....	.....
Sciences et professions.....	3	3	3	3	3	.....	.....	.....
Administration et service extérieur.....	30	30	19	19	25	.....	.....	.....
Soutien administratif.....	100	100	99	99	98	.....	.....	.....
Exploitation.....	20	20	22	22	19	.....	.....	.....
Total.....	154	154	144	144	146	.....	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	6.9*							

*L'augmentation est due principalement à l'accroissement prévu du volume des ventes.

Manpower and Immigration

consisting of:

A—Department

B—Immigration Appeal Board

C—Unemployment Insurance Commission

Main-d'œuvre et Immigration

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Commission d'appel de l'immigration

C—La Commission d'assurance-chômage

MANPOWER AND IMMIGRATION

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
<i>Administration Program</i>						
14-4	(S)	Minister of Manpower and Immigration—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17		17
14-4	1	Program expenditures.....	25,425	20,829	4,596	18,580
14-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,354	1,141	213	923
Total Program.....			26,796	21,987	4,809	19,520
<i>Development and Utilization of Manpower Program</i>						
14-8	5	Operating expenditures.....	391,640	308,669	82,971	318,442
14-8	10	Grants and contributions.....	286,589	314,797	(28,208)	374,922
14-8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	10,079	7,787	2,292	5,830
Total Program.....			688,308	631,253	57,055	699,194
<i>Immigration Program</i>						
14-16	15	Program expenditures.....	43,936	36,308	7,628	35,067
14-16	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,963	2,393	570	1,762
Total Program.....			46,899	38,701	8,198	36,829
<i>Planning and Research Program</i>						
14-20	20	Program expenditures.....	6,410	7,848	(1,438)	6,869
14-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	395	499	(104)	402
Total Program.....			6,805	8,347	(1,542)	7,271
SUMMARY—A—DEPARTMENT						
Total Budgetary.....			768,808	700,288	68,520	762,814
B—IMMIGRATION APPEAL BOARD						
14-26	25	Program expenditures.....	2,826	3,027	(201)	1,457
14-26	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	193	216	(23)	79
Total Program.....			3,019	3,243	(224)	1,536
C—UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION						
<i>Annuities Program</i>						
14-30	30	Program expenditures.....	1,598	1,419	179	1,176
14-30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	124	104	20	83
Total Program.....			1,722	1,523	199	1,259
<i>Administration Program</i>						
14-34	(S)	Government's contribution to the Unemployment Insurance Account.....	864,000	900,000	(36,000)	856,177
14-34	(S)	Government's contribution in respect of Fishermen's Benefits.....	26,000	23,000	3,000	19,110
Total Program.....			890,000	923,000	(33,000)	875,287
SUMMARY—C—UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION						
Total Budgetary.....			891,722	924,523	(32,801)	876,546

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
<i>Programme d'administration</i>						
14-5	(S)	Ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration—				
		Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17		17
14-5	1	Dépenses du programme.....	25,425	20,829	4,596	18,580
14-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	1,354	1,141	213	923
Total au titre du programme.....			26,796	21,987	4,809	19,520
<i>Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre</i>						
14-9	5	Dépenses de fonctionnement.....	391,640	308,669	82,971	318,442
14-9	10	Subventions et contributions.....	286,589	314,797	(28,208)	374,922
14-9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	10,079	7,787	2,292	5,830
Total au titre du programme.....			688,308	631,253	57,055	699,194
<i>Programme d'immigration</i>						
14-17	15	Dépenses du programme.....	43,936	36,308	7,628	35,067
14-17	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	2,963	2,393	570	1,762
Total au titre du programme.....			46,899	38,701	8,198	36,829
<i>Programme de planification et de recherche</i>						
14-21	20	Dépenses du programme.....	6,410	7,848	(1,438)	6,869
14-21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	395	499	(104)	402
Total au titre du programme.....			6,805	8,347	(1,542)	7,271
SOMMAIRE—A—MINISTÈRE						
Total du budgétaire.....			768,808	700,288	68,520	762,814
B—COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION						
14-27	25	Dépenses du programme.....	2,826	3,027	(201)	1,457
14-27	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	193	216	(23)	79
Total au titre du programme.....			3,019	3,243	(224)	1,536
C—COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE						
<i>Programme des rentes sur l'État</i>						
14-31	30	Dépenses du programme.....	1,598	1,419	179	1,176
14-31	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	124	104	20	83
Total au titre du programme.....			1,722	1,523	199	1,259
<i>Programme d'administration</i>						
14-35	(S)	Contribution de l'État au Compte d'assurance- chômage.....	864,000	900,000	(36,000)	856,177
14-35	(S)	Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs.....	26,000	23,000	3,000	19,110
Total au titre du programme.....			890,000	923,000	(33,000)	875,287
SOMMAIRE—C—COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE						
Total du budgétaire.....			891,722	924,523	(32,801)	876,546

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Administration —Program expenditures.....	25,425,000	20,829,000	4,596,000	18,580,477
Statutory—Minister of Manpower and Immigration—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,354,000	1,141,000	213,000	923,000
Total Program.....	26,796,000	21,987,000	4,809,000	19,520,477

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating Fonctionnement		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
General Administration—Administration générale.....	71	3,925	1,690	2,235
Financial and Management Services—Services financiers et services de gestion.....	509	10,972	10,410	562
Information Services—Services d'information.....	56	1,137	944	193
Personnel Services—Services du personnel.....	129	2,229	2,642	(413)
Regional Administration—Administration régionale.....	424	6,850	5,815	1,035
Canada Manpower and Immigration Council—Conseil canadien de la main-d'œuvre et de l'immigration.....	5	174	159	15
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		1,354	1,141	213
Total Estimates—Total des prévisions.....	1,194	26,641	22,801	3,840
Add—A ajouter:				
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		2,643	2,538	105
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		29,284	25,339	3,945

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 1^{er} —Administration—Dépenses du programme.....	25,425,000	20,829,000	4,596,000	18,580,477
Service voté —Ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration— Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	1,354,000	1,141,000	213,000	923,000
Total au titre du programme.....	26,796,000	21,987,000	4,809,000	19,520,477

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change —	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change —	Expenditures 1973-74
<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
12	22	(10)	34	3,937	1,712	2,225	2,115
66	97	(31)	100	11,038	10,507	531	8,085
7	4	3	10	1,144	948	196	1,000
13	13	.....	23	2,242	2,655	(413)	1,680
56	37	19	90	6,906	5,852	1,054	5,622
1	1	.....	3	175	160	15	95
.....	.....	.....	.....	1,354	1,141	213	923
155	174	(19)	260	26,796	22,975	3,821	19,520
.....	.....	.....	.....	2,643	2,538	105	2,330
155	174	(19)	260	29,439	25,513	3,926	21,850

MANPOWER AND IMMIGRATION

A-Department-Administration Program

OBJECTIVES

To provide direction and efficient and timely service to the Department, direct the operations of the regional offices and ensure that requirements of other departments and agencies are fulfilled on time.

PROGRAM DESCRIPTION

General Administration—Offices of the Minister, the Deputy Minister, the Assistant Deputy Minister—Administration, the Management Review and Improvement Bureau, and the office of the Co-ordinator of Bilingualism.

Financial and Management Services—The provision of advisory services to the Department: financial management including certain aspects of the work in the preparation of Program Forecast, Estimates, financial analysis and budget control; accounting services including revenue, pre-audit and commitment control; administrative services including records management, stenographic pools, materiel services, communications and accommodation; management services including management analysis and data processing.

Information Services—The provision of advisory services to the Department covering planning, assessment, co-ordination and operation of information, advertising and promotional projects.

Personnel Services—The provision of advisory services to the Department covering all aspects of personnel management including staffing, classification, staff relations and the training and development of staff including language training.

Regional Administration—Encompasses the offices of the regional directors-general and support services including Finance and Administration, Personnel, Information Services and Staff Training. The Regional Director-General has primary responsibility for operations in his Region covering both Manpower and Immigration Programs.

Canada Manpower and Immigration Council—The provision of support services to the Canada Manpower and Immigration Council and its four Advisory Boards.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	15,019	13,797	1,222	12,048
Other Personnel.....(1)	1,392	1,149	243	925
Transportation and Communications.....(2)	2,579	1,912	667	2,091
Information.....(3)	90	137	(47)	84
Professional and Special Services.....(4)	5,386	3,417	1,969	2,339
Rentals.....(5)	566	509	57	414
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	36	21	15	26
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	1,531	1,826	(295)	1,295
All Other Expenditures.....(12)	42	33	9	38
	26,641	22,801	3,840	19,260
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	155	174	(19)	260
TOTAL.....	26,796	22,975	3,821	19,520

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'administration

OBJECTIFS

Fournir au Ministère une bonne direction, ainsi qu'un service efficace et opportun, diriger les opérations des bureaux régionaux et veiller à ce que les besoins des autres ministères et organismes soient satisfaits en temps voulu.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration générale—Cabinet du ministre, cabinet du sous-ministre, bureau du sous-ministre adjoint (Administration), bureau des réformes administratives et bureau du coordonnateur du bilinguisme.

Services financiers et services de gestion—Services consultatifs pour le Ministère: gestion financière, y compris certains aspects du travail de préparation des prévisions, des crédits, de l'analyse financière et du contrôle budgétaire des programmes; services de comptabilité, y compris les recettes, la vérification préalable et le contrôle des engagements; services administratifs, y compris la gestion des documents, les services de sténographie, du matériel, des communications et des locaux; services de gestion, y compris l'analyse de la gestion et le traitement des données.

Services d'information—Services consultatifs offerts au Ministère en ce qui touche la planification, l'évaluation, la coordination et le fonctionnement des programmes d'information, de publicité et de promotion.

Services du personnel—Services consultatifs offerts au Ministère en ce qui touche tous les aspects de la gestion du personnel, y compris la dotation en personnel, la classification, les relations de travail, le perfectionnement et la formation du personnel et les cours de langues.

Administration régionale—Bureaux des directeurs généraux des régions et leurs services de soutien: finances et administration, personnel, information et formation du personnel. Le directeur général de la région est chargé, au premier chef, essentiellement des opérations relevant, dans sa région, à la fois des programmes de main-d'œuvre et d'immigration.

Conseil canadien de la main-d'œuvre et de l'immigration—Services de soutien pour le Conseil canadien de la main-d'œuvre et de l'immigration et pour ses quatre commissions consultatives.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	15,019	13,797	1,222	12,048
Autres rémunérations.....(1)	1,392	1,149	243	925
Transports et communications.....(2)	2,579	1,912	667	2,091
Information.....(3)	90	137	(47)	84
Services professionnels et spéciaux.....(4)	5,386	3,417	1,969	2,339
Location.....(5)	566	509	57	414
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	36	21	15	26
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	1,531	1,826	(295)	1,295
Toutes autres dépenses.....(12)	42	33	9	38
	26,641	22,801	3,840	19,260
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	155	174	(19)	260
TOTAL.....	26,796	22,975	3,821	19,520

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Administration Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	13	13	14	14	13	12	12	13
Scientific and Professional.....	2	2	2	2	1	2	2	2
Administrative and Foreign Service..	393	393	393	392	356	429	390	354
Technical.....	3	3	3	3	3	3	3	3
Administrative Support.....	762	762	750	740	591	711	701	625
Operational.....	21	21	21	21	16	19	19	10
Total.....	1,194	1,194	1,183	1,172	980	1,176	1,127	1,007
Percentage change from preceding year.....	0.9		0.6					

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Development and Utilization of Manpower—Operating expenditures, and:				
(a) Payments to a province in respect of any necessary administrative support and inspection services supplied by the province in connection with training provided to adult employees under Section 6 of the Adult Occupational Training Act;				
(b) Payments to provinces pursuant to contracts entered into under Section 5 of the Adult Occupational Training Act in respect of innovative, developmental or experimental activities undertaken by the provinces to improve manpower training and				
(c) Recoverable expenditures on behalf of the Unemployment Insurance Act, 1971.....	391,640,000	308,669,000	82,971,000	318,442,000
Vote 10—Development and Utilization of Manpower—Contributions and:				
(a) Payments to Municipal and other public bodies, community organizations and private groups, and corporations, partnerships and individuals carrying on business for the purpose of gain in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community;				
(b) To authorize the Minister, pursuant to a special co-operative project respecting training agreed to by a province, to pay training allowances under Section 7 of the Adult Occupational Training Act, to trainees in that province, at a rate less than the minimum rate set out in Section 8 of the Act.....	286,589,000	314,797,000	(28,208,000)	374,922,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	10,079,000	7,787,000	2,292,000	5,830,000
Total Program.....	688,308,000	631,253,000	57,055,000	699,194,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	13	13	14	14	13	12	12	13
Sciences et professions.....	2	2	2	2	1	2	2	2
Administration et service extérieur...	393	393	393	392	356	429	390	354
Technique.....	3	3	3	3	3	3	3	3
Soutien administratif.....	762	762	750	740	591	711	701	625
Exploitation.....	21	21	21	21	16	19	19	10
Total.....	1,194	1,194	1,183	1,172	980	1,176	1,127	1,007
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	0.9		0.6					

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 5 —Perfectionnement et utilisation de la main-d'œuvre— Dépenses de fonctionnement, et a) Paiements faits à une province à l'égard des services d'inspection et de soutien administratif que les provinces doivent fournir relativement à la formation dispensée aux employés adultes, aux termes de l'article 6 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes; b) Paiements aux provinces, en vertu d'accords conclus conformément à l'article 5 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, à l'égard des innovations ou des expériences qu'elles ont entreprises dans le but d'améliorer la formation de la main-d'œuvre; et c) Dépenses recouvrables sous le régime de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage.....	391,640,000	308,669,000	82,971,000	318,442,000
Crédit 10 —Perfectionnement et utilisation de la main-d'œuvre— Contributions et: a) Paiements aux municipalités et autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, corporations, sociétés de personnes et particuliers dont l'activité est essentiellement lucrative, en vertu d'accords conclus avec le ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité; b) Autorisation au Ministre, conformément à un projet coopératif spécial portant sur une formation approuvée par une province, de verser des allocations de formation, aux termes de l'article 17 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, aux stagiaires de la province en question, à un taux inférieur au taux minimum établi à l'article 8 de la Loi.....	286,589,000	314,797,000	(28,208,000)	374,922,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	10,079,000	7,787,000	2,292,000	5,830,000
Total au titre du programme.....	688,308,000	631,253,000	57,055,000	699,194,000

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 — <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76 — <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expendi- tures 1974-75 — <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change — <i>Différence</i>
Program Administration— <i>Gestion du programme</i>	771	24,902	17,171	7,731
Employment and Training Services— <i>Services de placement et de formation</i>	7,595	365,745	294,688	71,057
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		10,079	7,787	2,292
	8,366	400,726	319,646	81,080
Less— <i>Moins:</i>				
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit:</i>				
Recoverable from Unemployment Insurance Commission— <i>Montant recouvrable de la Commission d'assurance-chômage</i>		402	379	23
Total Estimates—Total des prévisions	8,366	400,324	319,267	81,057
Add— <i>A ajouter:</i>				
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		18,405	16,657	1,748
Total Cost of Program—Coût total du programme		418,729	335,924	82,805

OBJECTIVE

To further the economic growth of Canada by endeavouring to ensure that the supply of manpower matches the demand qualitatively, quantitatively and geographically.

SUB-OBJECTIVES

- To help individuals select and obtain productive and personally satisfactory employment through efficient counselling in Canada Manpower Centres.
- To increase the level of skill of the labour force through adult occupational training, thereby providing needed skills for industry and raising productivity.
- To facilitate the adjustment of labour market demand and supply by helping workers relocate to the nearest areas where suitable, more productive employment exists.
- To help members of the labour force and employers adapt to technological and other changes.
- To help reduce fluctuations in employment and shorten the period of unemployment.

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
201	294	(93)	1,470	.....	.....	.....	.....	25,103	17,465	7,638	23,884
194	2,014	(820)	164	286,589	343,183	(56,594)	374,922	653,528	639,885	13,643	669,554
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10,079	7,787	2,292	5,830
395	2,308	(913)	1,634	286,589	343,183	(56,594)	374,922	688,710	665,137	23,573	699,268
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	402	379	23	74
395	2,308	(913)	1,634	286,589	343,183	(56,594)	374,922	688,308	664,758	23,550	699,194
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	18,405	16,657	1,748	14,337
395	2,308	(913)	1,634	286,589	343,183	(56,594)	374,922	706,713	681,415	25,298	713,531

OBJECTIF

Favoriser la croissance économique du Canada en veillant à ce que la main-d'œuvre disponible corresponde à la demande en ce qui concerne sa qualité, sa quantité et sa répartition géographique.

SOUS-OBJECTIFS

- Aider les particuliers à choisir et à obtenir un emploi productif et satisfaisant, grâce à un bon service de conseils professionnels dans les Centres de main-d'œuvre du Canada;
- Relever le niveau de compétence de la population active par la formation professionnelle des adultes et fournir ainsi les compétences nécessaires à l'industrie et à une productivité croissante;
- Favoriser l'équilibre de l'offre et de la demande sur le marché du travail en aidant les travailleurs à s'installer dans les régions les plus rapprochées où ils peuvent trouver des emplois plus productifs et plus convenables;
- Aider la population active et les employeurs à s'adapter aux changements technologiques et autres;
- Aider à réduire les fluctuations de l'emploi et à diminuer la durée du chômage.

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

PROGRAM DESCRIPTION

Program Administration—To provide direction, control and co-ordination.

Employment and Training Services—To provide through the operation of a national network of Canada Manpower Centres, labour market services to current and prospective members of the labour force, employers and the community—employment counselling, testing, referral to employment opportunities, mobility assistance, training with income replacement allowances, and rehabilitation services for workers; labour market information, recruitment of workers, and manpower adjustment assistance for employers. To provide special services to meet labour market imbalances as they arise.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	111,994	101,129	10,865	86,355
Other Personnel.....(1)	10,281	7,941	2,340	6,035
Transportation and Communications.....(2)	8,765	7,900	865	7,305
Information.....(3)	989	1,944	(955)	1,866
Professional and Special Services.....(4)	266,158	196,502	69,656	218,499
Rentals.....(5)	581	598	(17)	706
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	33	83	(50)	29
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	1,735	2,943	(1,208)	1,574
All Other Expenditures.....(12)	190	606	(416)	343
	400,726	319,646	81,080	322,712
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	1,395	2,308	(913)	1,634
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	286,589	343,183	(56,594)	374,922
	688,710	665,137	23,573	699,268
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)	402	379	23	74
TOTAL.....	688,308	664,758	23,550	699,194

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	18	18	12	12	15	11	11	13
Scientific and Professional.....	121	121	16	16	18	13	13	16
Administrative and Foreign Service..	5,240	5,240	5,448	4,766	4,549	5,063	4,432	3,939
Technical.....	13	13	5	5	5	6	6	5
Administrative Support.....	2,974	2,974	3,075	2,797	2,880	2,851	2,591	2,391
Operational.....			2	2		2	2	
Total.....	8,366	8,366	8,558	7,598	7,467	7,946	7,055	6,364
Percentage change from preceding year.....	(2.2)		7.7					

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion du programme—Direction, contrôle et coordination.

Services de placement et de formation—Par l'entremise d'un réseau national de Centres de main-d'œuvre du Canada, services de renseignements sur le marché du travail aux membres actuels et éventuels de la population active, aux employeurs et à la collectivité—conseils professionnels, tests, présentation à des employeurs, aide à la mobilité, formation et allocations pour remplacer le revenu et services de rééducation des travailleurs; renseignements sur le marché du travail, recrutement des travailleurs et aide aux employeurs pour le reclassement de la main-d'œuvre. Services spéciaux destinés à corriger les déséquilibres qui peuvent se produire sur le marché du travail.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	111,994	101,129	10,865	86,355
Autres rémunérations.....(1)	10,281	7,941	2,340	6,035
Transports et communications.....(2)	8,765	7,900	865	7,305
Information.....(3)	989	1,944	(955)	1,866
Services professionnels et spéciaux.....(4)	266,158	196,502	69,656	218,499
Location.....(5)	581	598	(17)	706
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	33	83	(50)	29
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	1,735	2,943	(1,208)	1,574
Toutes autres dépenses.....(12)	190	606	(416)	343
	400,726	319,646	81,080	322,712
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	1,395	2,308	(913)	1,634
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	286,589	343,183	(56,594)	374,922
	688,710	665,137	23,573	699,268
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	402	379	23	74
TOTAL.....	688,308	664,758	23,550	689,194

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	18	18	12	12	15	11	11	13
Sciences et professions.....	121	121	16	16	18	13	13	16
Administration et service extérieur.....	5,240	5,240	5,448	4,766	4,549	5,063	4,432	3,939
Technique.....	13	13	5	5	5	6	6	5
Soutien administratif.....	2,974	2,974	3,075	2,797	2,880	2,851	2,591	2,391
Exploitation.....			2	2		2	2	
Total.....	8,366	8,366	8,558	7,598	7,467	7,946	7,055	6,364
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(2.2)		7.7					

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
Item not required for 1975-76		
EMPLOYMENT AND TRAINING SERVICES		
Grant to Frontier College of Canada.....		100,000
CONTRIBUTIONS		
EMPLOYMENT AND TRAINING SERVICES		
Frontier College of Canada.....	100,000	
Payments to provinces, transportation companies and individuals under agreements entered into by the Minister of Manpower and Immigration with the Provinces subject to approval of the Governor in Council and with corporations or individuals acting as Managers of Farm Labour Pools for the organization and use of workers for farming and related industries, including undischarged commitments under previous agreements.....	4,200,000	3,425,000
Payments in accordance with regulations approved by the Governor in Council to Provinces, employers and workers in respect of Labour Mobility and Assessment Incentives.....	762,000	635,000
Payments in accordance with regulations approved by the Governor in Council, to or in respect of persons who are moved from one place in Canada to another place in Canada in connection with the Manpower Mobility Program.....	10,254,000	9,200,000
Payments of Training Allowances under Sections 7, 8 and 9 of the Adult Occupational Training Act to or in respect of persons who are being afforded occupational training under the Adult Occupational Training Act.....	188,496,000	184,970,000
Payments to organizations or individuals in support of activities complementary to the Development and Utilization of Manpower.....	13,565,000	14,642,000
Payments to employers under agreements entered into by the Minister of Manpower and Immigration with employers, groups or associations of such employers, and provinces in connection with the Canada Manpower Industrial Training Program.....	36,720,000	20,000,000
Payments to individuals under the Manpower Mobility Regulations, Section 6, Trainee Travel.....	2,800,000	2,800,000
Payments in accordance with Section 10 of the Adult Occupational Training Act for Manpower Training Research Projects.....	250,000	130,000
Payments to Municipal and other public bodies, community organizations and private groups, and corporations, partnerships and individuals carrying on business for the purpose of gain in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community.....	29,442,000	79,395,000
Items not required for 1975-76		
Payments for Opportunities for Youth Projects.....		26,660,000
Payments for Student Mobility Program.....		1,226,000
	286,589,000	343,083,000
	286,589,000	343,183,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
Poste non requis en 1975-1976		
SERVICES DE PLACEMENT ET DE FORMATION		
Subvention au Frontier College of Canada.....		100,000
CONTRIBUTIONS		
SERVICES DE PLACEMENT ET DE FORMATION		
Frontier College of Canada.....	100,000	
Paielements aux provinces, aux sociétés de transport et aux particuliers en vertu d'accords conclus entre le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration et les provinces, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, ainsi qu'avec des corporations ou des particuliers agissant en qualité de directeurs des services de main-d'œuvre agricole pour l'organisation et l'utilisation de la main-d'œuvre dans les fermes et les industries connexes, y compris les engagements non remplis aux termes d'accords antérieurs.....	4,200,000	3,425,000
Paielements faits aux provinces, aux employeurs et aux travailleurs pour les primes d'encouragement à la mobilité de la main-d'œuvre et aux études de main-d'œuvre, en conformité du règlement approuvé par le gouverneur en conseil.....	762,000	635,000
Paielements, conformément au règlement approuvé par le gouverneur en conseil, aux personnes ou à l'égard des personnes qui sont déplacées d'un endroit au Canada à un autre endroit au Canada dans le cadre du programme de mobilité de la main-d'œuvre.....	10,254,000	9,200,000
Paielements d'allocations de formation aux termes des articles 7, 8 et 9 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, aux personnes ou à l'égard des personnes qui suivent des cours de formation professionnelle en vertu de la Loi sur la formation professionnelle des adultes.....	188,496,000	184,970,000
Paielements à des organisations ou à des individus à titre de soutien d'activités complémentaires à l'établissement et à l'utilisation de la main-d'œuvre.....	13,565,000	14,642,000
Paielements aux employeurs en vertu d'accords conclus par le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration avec les employeurs, des groupes ou des associations d'employeurs et avec les provinces au sujet du programme de formation industrielle de la main-d'œuvre au Canada.....	36,720,000	20,000,000
Paielements versés à des particuliers en vertu de l'article 6 (voyage de stagiaire) du règlement sur la mobilité de la main-d'œuvre.....	2,800,000	2,800,000
Paielements conformément à l'article 10 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, pour le financement de travaux de recherche sur la formation de la main-d'œuvre.....	250,000	130,000
Paielements aux municipalités et autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, corporations, sociétés de personnes et particuliers dont l'activité est essentiellement lucrative, en vertu d'accords conclus avec le ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité.....	29,442,000	79,395,000
Postes non requis en 1975-1976		
Paielements pour les projets de Perspectives-Jeunesse.....		26,660,000
Paielements pour le programme de mobilité des étudiants.....		1,226,000
	286,589,000	343,083,000
	286,589,000	343,183,000

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Immigration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15—Immigration—Program expenditures and contribu- tions.....	43,936,000	36,308,000	7,628,000	35,067,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,963,000	2,393,000	570,000	1,762,000
Total Program.....	46,899,000	38,701,000	8,198,000	36,829,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Program Administration—Gestion du programme.....	224	3,804	2,794	1,010
Recruitment and Selection—Recrutement et sélection.....	722	15,084	11,949	3,135
Enforcement and Control—Application de la loi et contrôle.....	1,537	22,738	19,660	3,078
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		2,963	2,393	570
Total Estimates—Total des prévisions.....	2,483	44,589	36,796	7,793
Less—Moins:				
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:				
Recovery of Deportation Expenses—Recouvrement des frais d'expulsion.....		268	260	8
Fines and Forfeitures—Amendes et confiscations.....		220	205	15
Interest on Assisted Passage Loans—Intérêts des prêts d'in- demnité de passage.....		150	150	
Other—Autres.....		90	109	(19)
		728	724	4
Add—A ajouter:				
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		5,329	5,803	(474)
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		49,190	41,875	7,315

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'immigration

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 15 —Immigration—Dépenses du programme et contributions.....	43,936,000	36,308,000	7,628,000	35,067,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	2,963,000	2,393,000	570,000	1,762,000
Total au titre du programme.....	46,899,000	38,701,000	8,198,000	36,829,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital <i>Capital</i>				Grants and Contributions <i>Subventions et contributions</i>				Total <i>Total</i>			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
18	18	211						3,822	2,812	1,010	4,000
23	23	68		2,110	1,705	405	1,374	17,217	13,677	3,540	17,984
59	159	68						22,897	19,819	3,078	13,083
								2,963	2,393	570	1,762
00	200	347		2,110	1,705	405	1,374	46,899	38,701	8,198	36,829
								268	260	8	256
								220	205	15	195
								150	150		230
								90	109	(19)	102
								728	724	4	783
								5,329	5,803	(474)	4,620
00	200	347		2,110	1,705	405	1,374	51,500	43,780	7,720	40,666

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Immigration Program

OBJECTIVE

To administer the admission of immigrants and non-immigrants in accordance with the economic social and cultural interests of Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Program Administration—Provides planning, direction, control and co-ordination and specialist staff services for the operational activities to ensure that they function as effectively as possible to achieve the objectives of the program.

Recruitment and Selection—Is concerned with the recruiting, processing, movement and initial reception of people deemed suitable as future residents and citizens of Canada. It includes creating and sustaining interest among potential immigrants whose professions or occupations would be of economic benefit to Canada; provision of information to immigrants; examination, counselling and selection overseas and in Canada; transportation and reception of immigrants; arrangements for refugees and the admission of other special groups.

Enforcement and Control—Is concerned with the protection of Canadians against undesirable non-Canadians, and more specifically, with the administration of the provisions of the Immigration Act and Regulations relating to examination, apprehension, detention, inquiries and prosecutions. It involves liaison with other law enforcement agencies; examination of all people seeking to come into Canada; the investigation of immigration violations; the holding of special inquiries, the processing of immigration appeals and arranging the departure of undesirables.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	<div> <div>Estimates</div> <div>Forecast</div> <div>Expenditures</div> <div>Change</div> <div>Expenditures</div> </div>			
	1975-76	1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	32,923	27,103	5,820	25,177
Other Personnel.....(1)	4,593	3,858	735	3,058
Transportation and Communications.....(2)	4,482	3,638	844	2,867
Information.....(3)	704	604	100	1,413
Professional and Special Services.....(4)	1,175	980	195	1,114
Rentals.....(5)	56	80	(24)	135
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	29	29		4
Utilities, Material and Supplies.....(7)	557	414	143	472
All Other Expenditures.....(12)	70	90	(20)	868
	44,589	36,796	7,793	35,108
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	200	200		347
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	2,110	1,705	405	1,374
TOTAL.....	46,899	38,701	8,198	36,829

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'immigration

OBJECTIFS

Régler l'admission des immigrants et des non-immigrants en fonction des intérêts économiques, sociaux et culturels du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion du programme—Planification, direction, contrôle et services de coordination et de personnel spécialisé offerts aux fins de l'exploitation, afin d'assurer un travail aussi efficace que possible pour atteindre les objectifs du programme.

Recrutement et sélection—Recrutement, étude des demandes, déplacement et accueil des personnes jugées aptes à devenir des résidents et citoyens du Canada. A cette fin, on suscite et on soutient l'intérêt parmi les immigrants éventuels dont les professions ou métiers sont un apport pour l'économie du Canada; information aux immigrants, examen, conseils professionnels et sélection outre-mer et au Canada; transport et accueil des immigrants; dispositions nécessaires pour l'admission des réfugiés et d'autres groupes spéciaux.

Application de la loi et contrôle—Protection des Canadiens contre les non-Canadiens indésirables et, plus précisément, exécution des dispositions de la Loi et du Règlement sur l'immigration en ce qui a trait à l'examen, à l'arrestation, à la détention, aux enquêtes et aux poursuites. Contacts avec d'autres forces de l'ordre; examen de toutes les personnes qui veulent entrer au Canada; enquêtes sur les violations en matière d'immigration; enquêtes spéciales, étude des appels de l'immigration et formalités d'expulsion des indésirables.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	32,923	27,103	5,820	25,177
Autres rémunérations.....(1)	4,593	3,858	735	3,058
Transports et communications.....(2)	4,482	3,638	844	2,867
Information.....(3)	704	604	100	1,413
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,175	980	195	1,114
Location.....(5)	56	80	(24)	135
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	29	29	.....	4
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	557	414	143	472
Toutes autres dépenses.....(12)	70	90	(20)	868
	44,589	36,796	7,793	35,108
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	200	200	.....	347
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	2,110	1,705	405	1,374
TOTAL.....	46,899	38,701	8,198	36,829

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Immigration Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	5	5	6	6	7	6	6	5
Administrative and Foreign Service..	1,253	1,243	1,273	1,262	1,132	1,194	1,188	1,096
Administrative Support.....	1,163	1,161	1,058	1,056	982	1,125	1,119	943
Operational.....	62	62	60	60	45	55	55	44
Total.....	2,483	2,471	2,397	2,384	2,166	2,380	2,368	2,088
Percentage change from preceding year.....	3.6		0.7					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
RECRUITMENT AND SELECTION		
Trans-oceanic and inland transportation, recoverable and other assistance for immigrants and settlers, including care en route and while awaiting employment; and payments to the Provinces, pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council in respect of expenses incurred by the provinces for indigent immigrants.....	1,150,000	1,150,000
Contributions to Immigrant Welfare Organizations.....	960,000	555,000
	2,110,000	1,705,000

A—Department—Planning and Research Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20—Planning and Research—Program expenditures and the grants listed in the Estimates.....	6,410,000	7,848,000	(1,438,000)	6,868,765
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	395,000	499,000	(104,000)	402,000
Total Program.....	6,805,000	8,347,000	(1,542,000)	7,270,765

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'immigration

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	5	5	6	6	7	6	6	5
Administration et service extérieur....	1,253	1,243	1,273	1,262	1,132	1,194	1,188	1,096
Soutien administratif.....	1,163	1,161	1,053	1,056	982	1,125	1,119	943
Exploitation.....	62	62	60	60	45	55	55	44
Total.....	2,483	2,471	2,397	2,384	2,166	2,380	2,368	2,088
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	3.6		0.7					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		

RECRUTEMENT ET SÉLECTION

Contribution au transport d'immigrants et de colons sur l'océan et à l'intérieur du pays, aides recouvrables et autres formes d'aide, y compris les soins en cours de route et en attendant l'embauchage; et paiements aux provinces, en conformité d'ententes conclues avec l'approbation du gouverneur en conseil, à l'égard des dépenses assumées par les provinces pour venir en aide aux immigrants indigents.....

Contributions aux organisations d'assistance aux immigrants.....	1,150,000	1,150,000
	960,000	555,000
	2,110,000	1,705,000

A—Ministère—Programme de planification et de recherche

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 20 —Planification et recherche—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget.....	6,410,000	7,848,000	(1,438,000)	6,868,765
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	395,000	499,000	(104,000)	402,000
Total au titre du programme.....	6,805,000	8,347,000	(1,542,000)	7,270,765

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Planning and Research Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Program Administration— <i>Gestion du programme</i>	23	567	525	42
Strategic Planning and Evaluation— <i>Évaluation et planification straté- gique</i>	40	1,051	1,113	(62)
Research— <i>Recherches</i>	85	1,978	1,658	320
Labour Market Analysis and Forecasts— <i>Prévisions et analyse du marché du travail</i>	57	1,408	2,446	(1,038)
Occupational Training Development— <i>Perfectionnement de la forma- tion professionnelle</i>	56	1,322	2,008	(686)
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		395	499	(104)
Total Estimates—Total des prévisions	261	6,721	8,249	(1,528)
Add— <i>A ajouter:</i>				
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		774	961	(187)
Total Cost of Program—Coût total du programme		7,495	9,210	(1,715)

OBJECTIVES

To ensure that departmental policies and programs are developed, planned and altered as necessary to make the maximum contribution to the attainment of the departmental goals. To provide information and analyses vital to the effective operation of discretionary programs.

PROGRAM DESCRIPTION

- Program Administration*—Executive direction of the program; co-ordination and liaison with other federal departments and agencies and provincial governments in conjunction with related programs; management of the departmental library facilities.
- Strategic Planning and Evaluation*—The provision of strategic planning and advice on departmental programs including resource allocations and priorities. Evaluation of the effectiveness of policies and programs, including potential alternatives and changes.
- Research*—Determination and conduct of research related to departmental activities and policy development; administration of the department's external research grants program.
- Labour Market Analysis and Forecasts*—Provision of analyses and projections of labour market conditions and occupational supply and demand on a national, provincial and area basis.

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de planification et de recherche

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	
6	7	(1)	11	.....	.....	.....	.....	573	532	41	416
3	3	.....	5	.....	.....	.....	.....	1,054	1,116	(62)	693
7	6	1	25	50	50	.....	23	2,035	1,714	321	2,008
16	15	1	56	.....	.....	.....	.....	1,424	2,461	(1,037)	2,486
2	17	(15)	27	.....	.....	.....	271	1,324	2,025	(701)	1,266
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	395	499	(104)	402
34	48	(14)	124	50	50	.....	294	6,805	8,347	(1,542)	7,271
.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	774	961	(187)	804
34	48	(14)	124	50	50	.....	294	7,579	9,308	(1,729)	8,075

OBJECTIFS

Assurer, au besoin, l'élaboration, la planification et la modification des lignes de conduite et des programmes du Ministère pour contribuer au maximum à la réalisation de ses objectifs. Fournir les renseignements et les analyses essentiels au fonctionnement efficace des programmes discrectionnaires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion du programme—Direction du programme; coordination et liaison avec les autres ministères et organismes fédéraux et avec les gouvernements provinciaux en ce qui a trait aux programmes qui les intéressent; administration des services de bibliothèque du Ministère.

Évaluation et planification stratégique—Planification stratégique et conseils relatifs aux programmes du Ministère, y compris la répartition des ressources et l'établissement des priorités. Évaluation de l'efficacité des programmes et de la politique du Ministère, y compris les solutions de rechange et les modifications éventuelles.

Recherches—Délimitation et direction des recherches relatives à l'évolution des activités et de la politique du Ministère; administration du programme ministériel de subventions à la recherche extra-muros.

Prévisions et analyse du marché du travail—Analyse et projection du marché du travail ainsi que de l'offre et de la demande par profession, à l'échelle nationale, provinciale et sectorielle.

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Planning and Research Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Occupational Training Development—Development, preparation and provision of career, occupational counselling and training materials; the analysis of occupations, their skill and educational requirements; analysis and evaluation of the methodology applicable to adult training courses.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	4,388	5,563	(1,175)	4,674
Other Personnel.....(1)	398	502	(104)	404
Transportation and Communications.....(2)	393	412	(19)	361
Information.....(3)	430	480	(50)	343
Professional and Special Services.....(4)	805	1,063	(258)	760
Rentals.....(5)	25	23	2	40
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	22	5	17	3
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	221	199	22	268
All Other Expenditures.....(12)	39	2	37	.....
	6,721	8,249	(1,528)	6,853
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	34	48	(14)	124
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	50	50	.....	294
TOTAL.....	6,805	8,347	(1,542)	7,271

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	4	4	5	5	4	2	2	4
Scientific and Professional.....	95	95	168	168	152	169	169	128
Administrative and Foreign Service..	52	52	78	72	45	91	75	44
Technical.....	10	10	13	13	18	13	13	14
Administrative Support.....	100	100	127	127	108	124	124	85
Total.....	261	261	391	385	327	399	383	275
Percentage change from preceding year.....	(33.2)*		(2.0)					

*The decrease is due mainly to the transfer of Regional Economists and staff to the Development and Utilization of Manpower Program (124 Man-years).

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de planification et de recherche

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Perfectionnement de la formation professionnelle—Élaboration, rédaction et publication de documents portant sur les perspectives de carrière, l'orientation professionnelle et la formation; analyses des professions ainsi que de la compétence et de la scolarité exigées pour les exercer; analyse et évaluation de la méthodologie relative à la formation des adultes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	4,388	5,563	(1,175)	4,674
Autres rémunérations.....(1)	398	502	(104)	404
Transports et communications.....(2)	393	412	(19)	361
Information.....(3)	430	480	(50)	343
Services professionnels et spéciaux.....(4)	805	1,063	(258)	760
Location.....(5)	25	23	2	40
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	22	5	17	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	221	199	22	268
Toutes autres dépenses.....(12)	39	2	37	.....
	6,721	8,249	(1,528)	6,853
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	34	48	(14)	124
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	50	50	.....	294
TOTAL.....	6,805	8,347	(1,542)	7,271

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	4	4	5	5	4	2	2	4
Sciences et professions.....	95	95	168	168	152	169	169	123
Administration et service extérieur....	52	52	78	72	45	91	75	44
Technique.....	10	10	13	13	18	13	13	14
Soutien administratif.....	100	100	127	127	108	124	124	85
Total	261	261	391	385	327	399	383	275
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(33.2)*		(2.0)					

*La diminution est due principalement à l'affectation d'économistes régionaux et de personnel régional au programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre (124 années-hommes).

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Planning and Research Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
RESEARCH		
Grants for Manpower Research and Development.....	50,000	50,000

B—Immigration Appeal Board

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Immigration Appeal Board—Program expenditures.....	2,826,000	3,027,000	(201,000)	1,457,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	193,000	216,000	(23,000)	79,000
Total Program.....	3,019,000	3,243,000	(224,000)	1,536,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1975-76 <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expendi- tures 1974-75 <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change <i>Différence</i>	Ex t 197
Administration and Support Services— <i>Administration et services de soutien</i>	135	2,977	3,201	(224)	
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>	135	2,977	3,201	(224)	
Add— <i>A ajouter</i> : Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		640	460	180	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i>		3,617	3,661	(44)	

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de planification et de recherche

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
RECHERCHES		
Subventions à la recherche et au perfectionnement de la main-d'œuvre.....	50,000	50,000

B—Commission d'appel de l'immigration

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 25 —Commission d'appel de l'immigration—Dépenses du programme.....	2,826,000	3,027,000	(201,000)	1,457,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	193,000	216,000	(23,000)	79,000
Total au titre du programme.....	3,019,000	3,243,000	(224,000)	1,536,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
42	42	.....	15	3,019	3,243	(224)	1,536
42	42	.....	15	3,019	3,243	(224)	1,536
.....	.....	.....	.....	640	460	180	232
42	42	.....	15	3,659	3,703	(44)	1,768

MANPOWER AND IMMIGRATION

B—Immigration Appeal Board

OBJECTIVE

To make available to persons who have been ordered deported from Canada or to persons in Canada whose relatives have been refused entry to Canada, an independent court to which they may appeal such decisions, not only on legal grounds, but also on discretionary grounds.

PROGRAM DESCRIPTION

The Act provides the Board, which is a court of record, with broad discretionary powers to permit the temporary or permanent admission of individuals, notwithstanding contrary provisions of the Immigration Act.

Administration and Support Services—Provides for the operation of an Immigration Appeal Board as authorized by the Immigration Appeal Board Act, and in particular for the legal and administrative processes involved in appeals by individuals against deportation, detention and the refusal of admission of sponsored relatives ordered under the provisions of the Immigration Act or Regulations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1973-74
		1974-75		
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	2,150	2,395	(245)	1,045
Other Personnel.....(1)	193	216	(23)	79
Transportation and Communications.....(2)	228	224	4	147
Information.....(3)	133	133	.....	33
Professional and Special Services.....(4)	125	95	30	72
Rentals.....(5)	9	3	6	8
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	28	24	4	3
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	108	108	.....	131
All Other Expenditures.....(12)	3	3	.....	3
	2,977	3,201	(224)	1,521
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	42	42	.....	15
TOTAL.....	3,019	3,243	(224)	1,536

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

B—Commission d'appel de l'immigration

OBJECTIF

Mettre à la disposition des personnes qui sont sous le coup d'une ordonnance d'expulsion du Canada, ou des personnes domiciliées au Canada et dont les parents se sont vu refuser l'entrée au pays, un organisme indépendant auprès duquel lesdites personnes peuvent en appeler de telles décisions, en invoquant des motifs non seulement juridiques mais discrétionnaires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

La Loi accorde à la Commission, qui est une cour d'archives, des pouvoirs discrétionnaires étendus pour permettre l'admission temporaire ou permanente de certaines personnes, nonobstant toute disposition contraire de la Loi sur l'immigration.

Administration et services de soutien—Fonctionnement d'une Commission d'appel de l'immigration, comme l'autorise la Loi sur la Commission d'appel de l'immigration et, en particulier, formalités juridiques et administratives que comportent les appels, interjetés par des particuliers, des ordonnances d'expulsion, de détention ou de refus d'admission rendues à l'endroit de parents parrainés, en vertu de la Loi ou du Règlement sur l'immigration.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	2,150	2,395	(245)	1,045
Autres rémunérations.....(1)	193	216	(23)	79
Transports et communications.....(2)	228	224	4	147
Information.....(3)	133	133	.....	33
Services professionnels et spéciaux.....(4)	125	95	30	72
Location.....(5)	9	3	6	8
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	28	24	4	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	108	108	.....	131
Toutes autres dépenses.....(12)	3	3	.....	3
	2,977	3,201	(224)	1,521
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	42	42	.....	15
TOTAL.....	3,019	3,243	(224)	1,536

MANPOWER AND IMMIGRATION

B—Immigration Appeal Board

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	17	17	24	24	23	18	24	21
Scientific and Professional.....	5	5	5	5	1	3	5	1
Administrative and Foreign Service..	24	24	32	32	24	21	32	15
Administrative Support.....	89	89	119	119	74	75	119	51
Total.....	135	135	180	180	122	117	180	88
Percentage change from preceding year.....	(25.0)*		53.8					
*Decrease is due to the reduction in the backlog of immigration appeal cases.								

C—Unemployment Insurance Commission—Annuities Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30—Annuities—Program expenditures.....	1,598,000	1,419,000	179,000	1,176,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	124,000	104,000	20,000	83,000
Total Program.....	1,722,000	1,523,000	199,000	1,259,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

B—Commission d'appel de l'immigration

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	17	17	24	24	23	18	24	21
Sciences et professions.....	5	5	5	5	1	3	5	1
Administration et service extérieur....	24	24	32	32	24	21	32	15
Soutien administratif.....	89	89	119	119	74	75	119	51
Total.....	135	135	180	180	122	117	180	88

Différence (%) par rapport à l'année précédente..... (25.0)* 53.8

*La diminution est due à la réduction du nombre de cas d'appel à régler.

C—Commission d'assurance-chômage—Programme des rentes sur l'État

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Crédit 30 —Rentes sur l'État—Dépenses du programme.....	1,598,000	1,419,000	179,000	1,176,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	124,000	104,000	20,000	83,000
Total au titre du programme.....	1,722,000	1,523,000	199,000	1,259,000

MANPOWER AND IMMIGRATION

C—Unemployment Insurance Commission—Annuities Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Administration of Contracts Entered Into Under the Government Annuities Act—Gestion des contrats conclus en vertu de la Loi rela- tive aux rentes sur l'État.....	129	1,717	1,502	215
Total Estimates—Total des prévisions.....	129	1,717	1,502	215
Add—A ajouter: Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		338	331	7
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		2,055	1,833	222

OBJECTIVE

To administer contracts entered into under the Government Annuities Act.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration of Contracts Entered Into Under the Government Annuities Act—Provides for the management of annuity accounts issued to individuals and groups under the provisions of the Government Annuities Act.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	1,356	1,225	131	1,006
Other Personnel.....(1)	115	63	52	83
Transportation and Communications.....(2)	48	45	3	13
Information.....(3)	7		7	
Professional and Special Services.....(4)	165	152	13	89
Rentals.....(5)				51
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	4		4	
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	20	15	5	12
All Other Expenditures.....(12)	2	2		4
	1,717	1,502	215	1,258
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	5	1	4	1
TOTAL.....	1,722	1,503	219	1,259

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

C—Commission d'assurance-chômage—Programme des rentes sur l'État

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital Capital				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
5	1	4	1	1,722	1,503	219	1,259
5	1	4	1	1,722	1,503	219	1,259
				338	331	7	220
5	1	4	1	2,060	1,834	226	1,479

OBJECTIF

Gérer les contrats conclus en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion des contrats conclus en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État—Gestion des rentes sur l'État versées à des particuliers ou à des groupes aux termes de la Loi relative aux rentes sur l'État.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	1,356	1,225	131	1,006
Autres rémunérations.....(1)	115	63	52	83
Transports et communications.....(2)	48	45	3	13
Information.....(3)	7		7	
Services professionnels et spéciaux.....(4)	165	152	13	89
Location.....(5)				51
Achat de service de réparation et d'entretien.....(6)	4		4	
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	20	15	5	12
Toutes autres dépenses.....(12)	2	2		4
	1,717	1,502	215	1,258
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	5	1	4	1
TOTAL.....	1,722	1,503	219	1,259

MANPOWER AND IMMIGRATION

C—Unemployment Insurance Commission—Annuities Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Administrative and Foreign Service..	16	16	15	15	15	14	14	14
Technical.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support.....	112	112	113	107	110	111	107	97
Total.....	129	129	129	123	126	126	122	112
Percentage change from preceding year.....			2.4					

C—Unemployment Insurance Commission—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory—Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account (R.S. c. U-2).....	864,000,000	900,000,000	(36,000,000)	856,177,000
Statutory—Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits (R.S. c. U-2).....	26,000,000	23,000,000	3,000,000	19,110,000
Total Program.....	890,000,000	923,000,000	(33,000,000)	875,287,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 — Années-hommes autorisées 1975-1976
Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account— <i>Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage</i>	11,4
Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits— <i>Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs</i>	
Total Estimates—Total des prévisions.....	11,4

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

C—Commission d'assurance-chômage—Programme des rentes sur l'État

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Administration et service extérieur...	16	16	15	15	15	14	14	14
Technique.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif.....	112	112	113	107	110	111	107	97
Total.....	129	129	129	123	126	126	122	112
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....			2.4					

C—Commission d'assurance-chômage—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Service voté —Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage (S.R., U-2).....	864,000,000	900,000,000	(36,000,000)	856,177,000
Service voté —Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs (S.R., U-2).....	26,000,000	23,000,000	3,000,000	19,110,000
Total au titre du programme.....	890,000,000	923,000,000	(33,000,000)	875,287,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions			
Subventions et contributions			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Estimates 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
864,000	897,115	(33,115)	856,177
26,000	24,000	2,000	19,110
890,000	921,115	(31,115)	875,287

MANPOWER AND IMMIGRATION

C—Unemployment Insurance Commission—Administration Program

OBJECTIVE

To provide short-term financial relief and other assistance to workers eligible under the Unemployment Insurance Act, 1971.

PROGRAM DESCRIPTION

Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account—Statutory contribution by the government in accordance with the provisions of the Unemployment Insurance Act, 1971.

Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits—Statutory net contribution by the government in accordance with the provision of the Unemployment Insurance Act, 1971.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	890,000	921,115	(31,115)	875,287
TOTAL.....	890,000	921,115	(31,115)	875,287

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	24	24	23	23	23	21	21	23
Scientific and Professional.....	32	32	29	29	29	10	10	29
Administrative and Foreign Service..	3,450	3,138	3,425	2,893	2,874	2,554	2,204	2,198
Technical.....	15	11	12	12	11	10	10	12
Administrative Support.....	7,928	5,750	7,756	5,053	5,174	9,393	4,093	4,053
Operational.....	11	11	24	20	11	12	12	24
Total.....	11,460	8,966	11,269	8,030	8,122	12,000	6,350	6,330
Percentage change from preceding year.....	1.7		(6.1)					

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

C—Commission d'assurance-chômage—Programme d'administration

OBJECTIF

Fournir une aide financière à court terme, ainsi que d'autres secours, aux travailleurs qui y ont droit en vertu de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage—Contribution statutaire de l'État conformément aux dispositions de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage.

Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs—Contribution nette statutaire de l'État conformément aux dispositions de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	890,000	921,115	(31,115)	875,287
TOTAL.....	890,000	921,115	(31,115)	875,287

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	24	24	23	23	23	21	21	23
Sciences et professions.....	32	32	29	29	29	10	10	29
Administration et service extérieur.....	3,450	3,138	3,425	2,893	2,874	2,554	2,204	2,198
Technique.....	15	11	12	12	11	10	10	12
Soutien administratif.....	7,928	5,750	7,756	5,053	5,174	9,393	4,093	4,053
Exploitation.....	11	11	24	20	11	12	12	24
Total.....	11,460	8,966	11,269	8,030	8,122	12,000	6,350	6,339
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	1.7		(6.1)					

MANPOWER AND IMMIGRATION

C—Unemployment Insurance Commission—Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
(S)—GOVERNMENT'S CONTRIBUTION TO THE UNEMPLOYMENT INSURANCE ACCOUNT.....	864,000,000	897,115,000
(S)—GOVERNMENT'S CONTRIBUTION IN RESPECT OF FISHERMEN'S BENEFITS.....	26,000,000	24,000,000
	890,000,000	921,115,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

C—Commission d'assurance-chômage—Programme d'administration

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
(S)—CONTRIBUTION DE L'ÉTAT AU COMPTE D'ASSURANCE-CHÔMAGE.....	864,000,000	897,115,000
(S)—CONTRIBUTION DE L'ÉTAT AU TITRE DES PRESTATIONS VERSÉES AUX PÊCHEURS.....	26,000,000	24,000,000
	890,000,000	921,115,000

National Defence

Défense nationale

NATIONAL DEFENCE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
<i>Defence Services Program</i>						
15-4	(S)	Minister of National Defence—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17	.....	17
15-4	1	Operating expenditures.....	2,055,173	1,778,211	276,962	1,681,266
15-4	5	Capital expenditures.....	346,129	275,569	70,560	226,471
15-4	10	Grants and contributions.....	26,268	29,657	(3,389)	32,162
15-4	15	Defence Construction (1951) Limited.....	4,500	4,108	392	3,387
15-4	(S)	Pensions and Annuities paid to Civilians.....	9	8	1	11
15-4	(S)	Military Pensions.....	330,048	318,915	11,133	261,822
15-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	35,712	30,373	5,339	26,847
Total Program.....			2,797,856	2,436,858	360,998	2,231,983

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

DÉFENSE NATIONALE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
<i>Programme des services de défense</i>						
15-5	(S)	Ministre de la Défense nationale—Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17	.....	17
15-5	1	Dépenses de fonctionnement.....	2,055,173	1,778,211	276,962	1,681,266
15-5	5	Dépenses en capital.....	346,129	275,569	70,560	226,471
15-5	10	Subventions et contributions.....	26,268	29,657	(3,389)	32,162
15-5	15	Construction de défense (1951) Limitée.....	4,500	4,108	392	3,387
15-5	(S)	Pensions et annuités versées à des civils.....	9	8	1	11
15-5	(S)	Pensions militaires.....	330,048	318,915	11,133	261,822
15-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	35,712	30,373	5,339	26,847
Total au titre du programme.....			2,797,856	2,436,858	360,998	2,231,983

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1 —Defence Services—Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of \$6,452,513,000 for the purposes of Votes 1, 5, 10, and 15 of the Department regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that \$3,834,333,352 will come due for payment in future years), authority to make payments from any of the said Votes to Provinces or Municipalities as contributions toward construction done by those bodies, authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances from any of the said Votes in respect of materials supplied to or services performed on behalf of individuals, corporations, outside agencies, other government departments and agencies and other governments and authority to spend revenue, as authorized by Treasury Board, received during the year for the purposes of any of the said Votes.....	2,055,173,000	1,778,211,185	276,961,815	1,681,266,482
Vote 5 —Defence Services—Capital expenditures.....	346,129,000	275,569,003	70,559,997	226,471,263
Vote 10 —Defence Services—The grants listed in the Estimates, contributions in support of defence scientific research, contributions for Emergency Preparedness purposes and contributions to the North Atlantic Treaty Organization military budgets and common infrastructure program and, in accordance with Section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, the transfer of defence equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes.....	26,267,648	29,656,648	(3,389,000)	32,161,707
Vote 15 —Defence Construction (1951) Limited—Expenses incurred in procuring the construction and maintenance of defence projects on behalf of the department of National Defence and in procuring the construction of such other projects as are approved by Treasury Board.....	4,500,000	4,108,000	392,000	3,386,801
Statutory —Minister of National Defence—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory —Payments to dependants of certain members of the Royal Canadian Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Plan.....	9,134	8,424	710	11,279
Statutory —Payments under Parts I-IV of the Defence Services Pension Continuation Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, Government's contribution to the Canadian Forces Superannuation Account, Government's contribution under the Canada Pension Plan and to the Supplementary Retirement Benefits Account in respect to the Canadian Forces and Government's contribution to the Regular Forces Death Benefit Account.....	330,048,000	318,915,000	11,133,000	261,821,631
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	35,712,000	30,373,000	5,339,000	26,847,000
Total Program.....	2,797,855,782	2,436,858,260	360,997,522	2,231,983,163

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 1^{er} —Services de défense—Dépenses de fonctionnement, autorisation de contracter, sous réserve d'affectation par le Conseil du Trésor, des engagements totalisant \$6,452,513,000 aux fins des crédits 1 ^{er} , 5, 10 et 15 du Ministère, quelle que soit l'année au cours de laquelle tombera le paiement desdits engagements (et dont il est estimé qu'une tranche de \$3,834,333,352 deviendra payable dans les années à venir), autorisation d'effectuer des paiements, imputables à l'un ou l'autre desdits crédits, aux provinces ou aux municipalités à titre de contribution aux travaux de construction exécutés par ces organismes, autorisation, sous réserve des directives du Conseil du Trésor, de faire des dépenses recouvrables ou des avances aux termes de l'un quelconque desdits crédits, à l'égard du matériel fourni ou de services rendus au nom de particuliers, de sociétés, d'organismes extérieurs, d'autres ministères et organismes de l'État et d'autres administrations, et autorisation, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, de dépenser les recettes perçues pendant l'année aux fins de n'importe lequel desdits crédits.....	2,055,173,000	1,778,211,185	276,961,815	1,681,266,482
Crédit 5 —Services de défense—Dépenses en capital.....	346,129,000	275,569,003	70,559,997	226,471,263
Crédit 10 —Services de défense—Subventions inscrites au Budget, contributions à l'appui des recherches scientifiques pour la défense, contributions aux fins de la préparation d'urgence et contributions aux budgets militaires et au programme d'infrastructure commun de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et, aux termes de l'article 3 de la Loi de 1950 sur les crédits de défense, transfert de matériel et d'équipement de défense, prestation de services et fourniture d'installations aux fins de la défense.....	26,267,648	29,656,648	(3,389,000)	32,161,707
Crédit 15 —Construction de Défense (1951) Limitée—Dépenses engagées en vue d'assurer l'exécution de travaux de construction et d'entretien, pour le compte du ministère de la Défense nationale, et pour assurer l'exécution d'autres travaux de construction approuvés par le Conseil du Trésor.....	4,500,000	4,108,000	392,000	3,386,801
Service voté —Ministre de la Défense nationale—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement du Commonwealth britannique.....	9,134	8,424	710	11,279
Service voté —Versements sous le régime des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense et de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires, contribution de l'État au Compte de pension de retraite des Forces canadiennes, contribution de l'État au Régime de pensions du Canada et au compte de prestations de retraite supplémentaires à l'égard des Forces canadiennes et contribution de l'État au compte des prestations de décès des Forces régulières.....	330,048,000	318,915,000	11,133,000	261,821,631
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	35,712,000	30,373,000	5,339,000	26,847,000
Total au titre du programme.....	2,797,855,782	2,436,858,260	360,997,522	2,231,983,163

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program*

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating Fonctionnement		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Protection of Canada—Protection du Canada.....	33,345	661,284	584,420	76,864
North American Defence—Défense de l'Amérique du Nord.....	21,617	440,852	401,761	39,091
Contribution to NATO Collective Defence Measures—Contribution aux mesures collectives de défense de l'OTAN.....	18,385	370,499	337,646	32,853
Contribution to International Stability—Contribution à la stabilité internationale.....	1,306	42,397	38,638	3,759
National Support and Development—Soutien et développement nationaux.....	1,271	27,660	43,434	(15,774)
Control, Management and Administration—Contrôle, gestion et administration.....	5,695	107,135	97,635	9,500
Supply and Technical Support—Approvisionnement et soutien techni- que.....	11,541	242,931	221,390	21,541
Military Training—Instruction militaire.....	20,725	311,542	280,812	30,730
Defence Scientific Services—Services scientifiques de la défense.....	1,937	41,500	39,011	2,489
Assistance to Military Associations, Institutes and Other Organiza- tions—Aide aux associations et instituts militaires et autres organis- mes.....				
Military Pensions, Pension Contributions and Other Benefits—Pen- sions militaires, contribution aux comptes de pension et autres prestations.....		307,048	296,605	10,443
Civilian Pension Contributions and Other Employee Benefits—Con- tribution aux comptes de pension des employés civils et autres prestations.....		35,712	31,582	4,130
	115,822	2,588,560	2,372,934	215,626
Less—Moins:				
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recet- tes à valoir sur le crédit:				
Deductions from Members for Rations, Quarters and Cloth- ing—Retenues sur la solde pour vivres, logement et habille- ment.....		66,004	59,550	6,454
Recovery from Other Governments for Cost-sharing Agree- ments, Training, Materials and Services and Receipts from Other Government Departments—Montant rem- boursé par d'autres gouvernements pour accords à frais partagés, instruction, matériel et services et produits reçus d'autres ministères.....		82,506	82,041	465
Recovery for Medical, Hospital and Dental Services for Civilian Employees and Service Dependents—Montant remboursé pour services médicaux, hospitaliers et dentaires aux employés civils et personnes à la charge des militaires.....		2,142	2,314	(172)
Recovery of Pay and Allowances for Seconded Military Personnel—Montant remboursé pour solde et indemnités des militaires détachés.....		1,792	1,680	112
Provincial School Grants and Tuition Fees—Subventions aux écoles et frais de scolarité versés par les provinces.....		9,287	8,300	987
Expenditures financed from proceeds from sales—Dépenses payées grâce au produit des ventes.....		16,000	25,500	(9,500)
Materials from service stocks transferred to NATO Nations as Mutual Aid—Matériel provenant des stocks militaires qui ont été transférés aux pays de l'OTAN au titre de l'aide mutuelle.....				
Other Recoveries—Autres remboursements.....		8,379	10,385	(2,006)
		186,110	189,770	(3,660)
Total Estimates—Total des prévisions.....	115,822	2,402,450	2,183,164	219,286

*This program now includes the Defence Research Program and Defence Construction (1951) Limited, which were formerly
as separate programs.

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense*

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Expendi- tures 1973-74
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Dépenses 1973-1974
77,875	27,110	62,333					766,269	662,295	103,974	583,049	
70,376	5,939	55,109					517,167	472,137	45,030	407,767	
62,018	11,963	55,568	20,100	19,985	115	21,679	464,580	419,649	44,931	380,873	
4,352	1,053	3,409					47,802	42,990	4,812	24,193	
3,742	2,006	3,180	1,500	1,500		3,200	34,908	48,676	(13,768)	65,800	
4,893	2,327	17,718	10	10		12	114,365	102,538	11,827	109,907	
6,484	7,967	7,285					257,382	227,874	29,508	199,503	
34,778	14,746	30,678					361,066	315,590	45,476	274,789	
7,918	582	3,059	4,000	7,500	(3,500)	7,497	54,000	54,429	(429)	49,947	
			667	645	22	590	667	645	22	590	
			23,000	22,100	900	12,035	330,048	318,705	11,343	261,822	
							35,712	31,582	4,130	26,847	
272,436	73,693	238,339	49,277	51,740	(2,463)	45,013	2,983,966	2,697,110	286,856	2,385,087	
							66,004	59,550	6,454	57,117	
							82,506	82,041	465	65,157	
							2,142	2,314	(172)	1,853	
							1,792	1,680	112	1,550	
							9,287	8,300	987	8,036	
		11,868					16,000	25,500	(9,500)	11,868	
						805	8,379	10,385	(2,006)	6,718	805
		11,868				805	186,110	189,770	(3,660)	153,104	
272,436	73,693	226,471	49,277	51,740	(2,463)	44,208	2,797,856	2,507,340	290,516	2,231,983	

* Le programme comprend maintenant le programme de recherches pour la défense et la Construction de défense (1951) Limitée qui, avant, constituaient des programmes distincts.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 — <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			Estimates 1975-76 — <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expendi- tures 1974-75 — <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change — <i>Différence</i>	Ex 1975-76 — <i>D 1975-1976</i>
Less— <i>Moins</i> :								
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i> :								
Interest on mortgages (C.M.H.C.)— <i>Intérêt sur hypothèques</i> (S.C.H.L.).....					1,010	1,010	.....
Other— <i>Autres</i>					2,540	2,440	100	
					3,550	3,450	100	
Add— <i>A ajouter</i> :								
Services provided by other departments— <i>Services fournis par</i> <i>d'autres ministères</i>					40,235	47,547	(7,312)	
Accommodation provided by this department— <i>Locaux fournis</i> <i>par le Ministère</i>					198,136	208,316	(10,180)	
Materials from service stocks transferred to NATO Nations as Mutual Aid— <i>Matériel provenant des stocks militaires qui ont</i> <i>été transférés aux pays de l'OTAN au titre de l'aide mutuelle</i>								
Total Cost of Program—Coût total du programme					2,637,271	2,435,577	201,694	2

OBJECTIVE

To ensure the security of Canada and to contribute to the maintenance of world peace.

SUB-OBJECTIVES

- To supplement and support the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over and security within the national territory of Canada and areas of Canadian jurisdiction.
- To enhance the security of Canada against external military threat by co-operating with the U.S. in the defence of North America.
- To enhance the security of Canada by co-operating in collective defence measures under the North Atlantic Treaty.
- To promote international stability, by supporting arms control and disarmament activities, by contributing to peacekeeping activities in co-operation with other members of the international community and by providing military assistance to friendly nations.
- To assist civilian authorities in the event of emergency or disaster, to provide search and rescue services and to contribute to national development and to support the development of measures designed to assist the nation to survive and recover from war emergencies and peacetime disasters.
- To provide effective control, management and administration of all activities of the Department and the Canadian Armed Forces.
- To provide the services necessary to ensure adequate supply and technical support of the Department and the Canadian Armed Forces.
- To provide for all levels of training of the Canadian Armed Forces.
- To maintain and advance Canadian scientific and technological knowledge and analytical capability of defence.

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital			Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974
.....	1,010	1,010	.....	978
.....	2,540	2,440	100	2,402
.....	3,550	3,450	100	3,380
.....	40,235	47,547	(7,312)	36,378
.....	198,136	208,316	(10,180)	127,316
.....	805	.....	.....	.....	805
29 272,436	73,693	226,471	49,277	51,740	(2,463)	45,013	3,032,677	2,759,753	272,924	2,393,102

OBJECTIF

Assurer la sécurité du Canada et contribuer au maintien de la paix mondiale.

SOUS-OBJECTIFS

- Aider les autorités civiles à assurer la surveillance, à conserver le contrôle et à veiller à la sécurité du territoire canadien et des territoires qui ressortissent au Canada.
- Affermir la sécurité du Canada de façon à le protéger contre toute menace militaire de l'extérieur, en collaborant avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord.
- Affermir la sécurité du Canada en collaborant aux mesures collectives de défense en vertu du Traité de l'Atlantique Nord.
- Favoriser la stabilité internationale en appuyant les activités de contrôle des armes et de désarmement, en participant, de concert avec d'autres pays, aux activités de maintien de la paix et en prêtant une assistance militaire aux pays amis.
- Aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de désastre, fournir les services de recherche et de sauvetage, contribuer au développement du pays et favoriser l'élaboration de mesures destinées à aider le pays à survivre aux situations d'urgence en temps de guerre et aux désastres en temps de paix, et à s'en remettre.
- Assurer le contrôle, la gestion et l'administration efficaces de toutes les activités du Ministère et des Forces armées canadiennes.
- Fournir les services nécessaires à l'approvisionnement et au soutien technique du Ministère et des Forces armées canadiennes.
- Assurer, à tous les niveaux, l'instruction des Forces armées canadiennes.
- Maintenir et développer, au Canada, les connaissances scientifiques et technologiques, de même que les capacités analytiques en matière de défense.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

PROGRAM DESCRIPTION

Protection of Canada—Forces maintained primarily to carry out tasks for the maintenance of Canadian sovereignty, to supplement and support the civilian authorities in preserving control over and security within the national territory of Canada and areas of Canadian jurisdiction.

North American Defence—Forces maintained to co-operate with U.S. forces in the joint defence of North America against threats of aerospace and seaborne attack and hostile military lodgements in isolated areas.

Contribution to NATO Collective Defence Measures—Forces maintained in Europe and assigned in Canada to co-operate with forces of other NATO nations in the overall security of Western Europe and the North Atlantic region. Financial contributions under agreed cost-sharing arrangements to the NATO common infrastructure program and the budgets of the integrated NATO military headquarters and military agencies.

Contribution to International Stability—Forces and/or personnel assigned to arms control and disarmament studies and activities and to peacekeeping activities in co-operation with other members of the international community; the latter including the Canadian contingents to the U.N. peacekeeping forces in Cyprus and the Middle East, Canadian Military observers with the U.N. truce supervisory organizations in the Middle East and Kashmir, and the Canadian military assistance team in Ghana.

National Support and Development—Forces and/or personnel assigned to provide the basic essential staff for an emergency and disaster capability, to co-ordinate search and rescue operations and meet Canada's international obligations in this field, and to provide assistance for national youth programs, national development, particularly in the North, and support community activities.

Control, Management and Administration—Policy control and management by the Minister and executive direction of the Department and Canadian Armed Forces.

Supply and Technical Support—Supply, technical support (including services of Defence Construction (1951) Limited) and medical facilities maintained in support of the Department and the Canadian Armed Forces. Base support is included as part of the operational forces.

Military Training—Training and other educational facilities maintained to provide the skills required by an effective military organization.

Defence Scientific Services—Laboratory applied research, analytical support and scientific liaison carried out to meet the needs of defence; support of awareness of Defence Scientific knowledge in the Canadian scientific and industrial community; management and administration of defence research resources.

Assistance to Military Associations, Institutes and Other Organizations—Grants to assist military associations and other organizations concerned with reserve forces and cadet activities and to promote the study of defence problems.

Military Pensions, Pension Contributions and Other Benefits—The Government's contribution in respect of Canadian Forces' contributors to the Canadian Forces Superannuation Account, the Supplementary Retirement Benefit Account, Regular Forces Death Benefit Account and to the Canada Pension Plan. In addition, this Activity provides for payment of pensions in respect of retired military personnel under Parts I-IV of the Defence Services Pension Continuation Act and under the Supplementary Retirement Benefits Act.

Civilian Pension Contributions and Other Employee Benefits—The Government's contribution as an employer in respect of the contributions of civilian public servants to the Public Service Superannuation Account and the Supplementary Retirement Benefits Account.

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Protection du Canada—Forces dont la mission est, principalement, d'assurer la souveraineté du Canada, d'aider les autorités civiles à veiller au contrôle et à la sécurité du territoire national du Canada et des territoires qui ressortissent au Canada.

Défense de l'Amérique du Nord—Forces entretenues en vue de collaborer avec les Forces américaines à la défense conjointe de l'Amérique du Nord contre les menaces d'attaque aérospatiale ou navale et contre les tentatives, de la part de forces militaires hostiles, d'implantation dans des régions isolées.

Contribution aux mesures collectives de défense de l'OTAN—Forces entretenues en Europe et affectées au Canada en vue de collaborer avec les forces d'autres pays de l'OTAN à la sécurité générale de l'Europe occidentale et de la région de l'Atlantique Nord. Contributions financières, conformément à des formules convenues de partage des frais, au programme d'infrastructure commun de l'OTAN et aux budgets des quartiers généraux et organismes militaires intégrés de l'OTAN.

Contribution à la stabilité internationale—Forces avec ou sans personnel, ou personnel seul, affectés aux études et aux activités portant sur le contrôle des armes et le désarmement, ainsi qu'aux activités de maintien de la paix en collaboration avec certains autres pays; les forces et le personnel qui exercent ces dernières activités comprennent les contingents canadiens des Forces de maintien de la paix de l'ONU à Chypre et au Moyen-Orient, les observateurs militaires canadiens affectés, sous l'égide de l'ONU, à la surveillance de la trêve au Moyen-Orient et au Cachemire et l'équipe canadienne d'assistance militaire au Ghana.

Soutien et développement nationaux—Forces avec ou sans personnel, ou personnel seul, désignés pour constituer les effectifs essentiels de base en cas d'urgence ou de désastre, pour coordonner les opérations de recherche et de sauvetage et remplir les obligations internationales du Canada dans ce domaine, et pour prêter main-forte en vue de l'exécution des programmes nationaux d'aide à la jeunesse et de développement national, particulièrement dans le Nord canadien, ainsi que pour appuyer les activités communautaires.

Contrôle, gestion et administration—Contrôle et gestion des politiques par le Ministre, et direction administrative du Ministère et des Forces armées canadiennes.

Approvisionnement et soutien technique—Approvisionnement, soutien technique (y compris les services de la société Construction de défense (1951) Limitée) et maintien des installations médicales à l'appui du Ministère et des Forces armées canadiennes. Le soutien des bases fait partie de l'appui apporté aux forces opérationnelles.

Instruction militaire—Services d'instruction et autres programmes d'enseignement visant à former les compétences nécessaires à une organisation militaire efficace.

Services scientifiques de la défense—Recherches appliquées en laboratoire, services de soutien analytique et de liaison scientifique nécessaires pour répondre aux besoins de la défense; maintien de l'intérêt de l'industrie et de la communauté scientifique canadiennes pour les connaissances scientifiques en matière de défense; gestion et administration des moyens de recherche pour la défense.

Assistance aux associations et instituts militaires et autres organismes—Subventions pour venir en aide aux associations militaires et autres organismes qui s'intéressent aux activités des réservistes et des cadets, ainsi que pour favoriser l'étude des problèmes de la défense.

Pensions militaires, contribution aux comptes de pension et autres prestations—Contribution de l'État à l'égard des cotisants des Forces canadiennes au compte de pension de retraite des Forces canadiennes, au compte des prestations de retraite supplémentaires, au compte des prestations de décès des Forces régulières et au Régime de pensions du Canada. De plus, cette activité prévoit, à l'intention des militaires retraités, le paiement d'une pension en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense et aux termes de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires.

Contribution aux comptes de pension des employés civils et autres prestations—Contribution de l'État, à titre d'employeur, à l'égard des cotisations versées par les fonctionnaires au compte de pension de retraite de la fonction publique et au compte de prestations de retraite supplémentaires.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Civil Salaries and Wages.....(1)	393,215	373,128	20,087	333,150
Other Personnel.....(1)	45,822	39,474	6,348	35,883
Pay of the Forces.....(1)	1,008,983	939,395	69,588	827,925
Other Personnel.....(1)	70,900	64,509	6,391	71,229
Government Contribution to Military Pension Funds.....(1)	307,048	296,605	10,443	249,787
Transportation and Communications.....(2)	114,040	103,486	10,554	97,606
Information.....(3)	11,316	10,269	1,047	7,532
Professional and Special Services.....(4)	117,816	103,768	14,048	86,542
Rentals.....(5)	18,865	17,119	1,746	15,185
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	152,660	138,531	14,129	123,275
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	332,354	276,631	55,723	245,771
All Other Expenditures.....(12)	15,541	10,019	5,522	7,850
	2,588,560	2,372,934	215,626	2,101,735
CAPITAL				
Civil Salaries and Wages.....(1)	3,295	3,129	166	3,408
Professional and Special Services.....(4)	8,799	7,781	1,018	7,306
Rentals.....(5)	100	5	95	
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	11,353	12,592	(1,239)	5,668
Construction and Acquisition of Land, Building and Equipment..(8)	64,953	53,108	11,845	40,509
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	257,629	195,821	61,808	181,448
	346,129	272,436	73,693	238,339
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	49,277	51,740	(2,463)	45,013
	2,983,966	2,697,110	286,856	2,385,087
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	186,110	189,770	(3,660)	153,104
TOTAL.....	2,797,856	2,507,340	290,516	2,231,983

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires des civils.....(1)	393,215	373,128	20,087	333,150
Autres rémunérations.....(1)	45,822	39,474	6,348	35,883
Solde des militaires.....(1)	1,008,983	939,395	69,588	827,925
Autres rémunérations.....(1)	70,900	64,509	6,391	71,229
Contribution de l'État aux fonds de pension des militaires.....(1)	307,048	296,605	10,443	249,787
Transports et communications.....(2)	114,040	103,486	10,554	97,606
Information.....(3)	11,316	10,269	1,047	7,532
Services professionnels et spéciaux.....(4)	117,816	103,768	14,048	86,542
Location.....(5)	18,865	17,119	1,746	15,185
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	152,660	138,531	14,129	123,275
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	332,354	276,631	55,723	245,771
Toutes autres dépenses.....(12)	15,541	10,019	5,522	7,850
	2,588,560	2,372,934	215,626	2,101,735
CAPITAL				
Traitements et salaires des civils.....(1)	3,295	3,129	166	3,408
Services professionnels et spéciaux.....(4)	8,799	7,781	1,018	7,306
Location.....(5)	100	5	95	
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	11,353	12,592	(1,239)	5,668
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	64,953	53,108	11,845	40,509
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	257,629	195,821	61,808	181,448
	346,129	272,436	73,693	238,339
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	49,277	51,740	(2,463)	45,013
	2,983,966	2,697,110	286,856	2,385,087
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	186,110	189,770	(3,660)	153,104
TOTAL.....	2,797,856	2,507,340	290,516	2,231,983

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Positions filled by:								
Civilian Personnel:								
Executive.....	20	20	21	21	21	21	21	21
Scientific and Professional.....	1,119	951	1,127	941	954	1,126	944	933
Administrative and Foreign Service.....	1,212	1,177	1,170	1,156	1,157	1,202	1,164	1,125
Technical.....	2,978	2,903	3,007	2,919	2,913	2,876	2,809	2,873
Administrative Support.....	9,640	9,030	10,160	9,273	9,006	9,895	9,206	9,103
Operational.....	22,247	18,985	23,492	19,560	18,485	24,405	18,924	18,319
	37,216	33,066	38,977	33,870	32,536	39,525	33,068	32,374
Military/Civilian Personnel:								
Executive.....	52	52	53	53	55	46	46	49
Scientific and Professional.....	279	279	320	320	290	324	324	320
Administrative and Foreign Service.....	827	827	1,029	1,029	836	1,074	1,074	948
Technical.....	37	37	40	40	37	79	79	59
(Military personnel).....	622	622	727	727	650	731	731	729
(Civilian personnel).....	573	573	715	715	568	792	792	647
	1,195	1,195	1,442	1,442	1,218	1,523	1,523	1,376
Military Personnel: (Regular Force)								
General.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Lieutenant-General.....	5	5	5	5	5	5	5	5
Major-General.....	17	17	19	18	18	18	18	18
Brigadier-General.....	54	54	54	54	54	54	54	54
Colonel.....	270	270	277	285	283	285	285	285
Lieutenant-Colonel.....	784	784	793	804	799	804	804	804
Major.....	2,461	2,461	2,497	2,556	2,548	2,460	2,460	2,460
Captain.....	5,539	5,539	6,185	6,751	6,217	6,583	6,583	6,592
Lieutenant.....	2,947	2,947	2,747	2,134	2,133	2,192	2,192	2,185
Officer Cadet.....	1,998	1,998	1,925	2,035	2,049	1,753	1,753	1,844
Chief Warrant Officer.....	752	752	783	791	779	802	802	787
Master Warrant Officer.....	2,075	2,075	2,158	2,173	2,090	2,242	2,242	2,131
Warrant Officer.....	4,124	4,124	4,348	4,364	4,105	4,448	4,448	4,274
Sergeant.....	9,139	9,139	9,715	9,695	9,507	9,991	9,990	9,752
Corporal.....	29,627	29,627	33,812	34,448	32,403	34,542	34,542	34,540
Private.....	17,618	17,618	15,961	15,516	14,544	15,446	15,446	14,127
	77,411	77,411	81,280	81,630	77,535	81,626	81,625	79,859
Total Civilian Personnel.....	37,789	33,639	39,692	34,585	33,104	40,317	33,860	33,021
Total Military Personnel.....	78,033	78,033	82,007	82,357	78,185	82,357	82,356	80,588
Total Personnel.....	115,822	111,672	121,699	116,942	111,289	122,674	116,216	113,609
Percentage change from preceding year.....	(4.8)		(0.8)					

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Postes comblés par:								
Personnel civil:								
Direction.....	20	20	21	21	21	21	21	21
Sciences et professions.....	1,119	951	1,127	941	954	1,126	944	933
Administration et service exté- rieur.....	1,212	1,177	1,170	1,156	1,157	1,202	1,164	1,125
Technique.....	2,978	2,903	3,007	2,919	2,913	2,876	2,809	2,873
Soutien administratif.....	9,640	9,030	10,160	9,273	9,006	9,895	9,206	9,103
Exploitation.....	22,247	18,985	23,492	19,560	18,485	24,405	18,924	18,319
	37,216	33,066	38,977	33,870	32,536	39,525	33,068	32,374
Personnel militaire ou civil:								
Direction.....	52	52	53	53	55	46	46	49
Sciences et professions.....	279	279	320	320	290	324	324	320
Administration et service exté- rieur.....	827	827	1,029	1,029	836	1,074	1,074	948
Technique.....	37	37	40	40	37	79	79	59
(Personnel militaire).....	622	622	727	727	650	731	731	729
(Personnel civil).....	573	573	715	715	568	792	792	647
	1,195	1,195	1,442	1,442	1,218	1,523	1,523	1,376
Personnel militaire:								
(Forces régulières)								
Général.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Lieutenants-généraux.....	5	5	5	5	5	5	5	5
Majors-généraux.....	17	17	19	18	18	18	18	18
Brigadiers-généraux.....	54	54	54	54	54	54	54	54
Colonels.....	270	270	277	285	283	285	285	285
Lieutenants-colonels.....	784	784	793	804	799	804	804	804
Majors.....	2,461	2,461	2,497	2,556	2,548	2,460	2,460	2,460
Capitaines.....	5,539	5,539	6,185	6,751	6,217	6,583	6,583	6,592
Lieutenants.....	2,947	2,947	2,747	2,134	2,133	2,192	2,192	2,185
Élèves-officiers.....	1,998	1,998	1,925	2,035	2,049	1,753	1,753	1,844
Adjudants-chefs.....	752	752	783	791	779	802	802	787
Adjudants-maitres.....	2,075	2,075	2,158	2,173	2,090	2,242	2,242	2,131
Adjudants.....	4,124	4,124	4,348	4,364	4,105	4,448	4,448	4,274
Sergents.....	9,139	9,139	9,715	9,695	9,507	9,991	9,990	9,752
Caporaux.....	29,627	29,627	33,812	34,448	32,403	34,542	34,542	34,540
Soldats.....	17,618	17,618	15,961	15,516	14,544	15,446	15,446	14,127
	77,411	77,411	81,280	81,630	77,535	81,626	81,625	79,859
Total du personnel civil.....	37,789	33,639	39,692	34,585	33,104	40,317	33,860	33,021
Total du personnel militaire.....	78,033	78,033	82,007	82,357	78,185	82,357	82,356	80,588
Total du personnel.....	115,822	111,672	121,699	116,942	111,289	122,674	116,216	113,609
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(4.8)		(0.8)					

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

CAPITAL EXPENDITURES BY ACTIVITIES

	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)			
PROTECTION OF CANADA				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	57,316	23,066	17,108	17,142
Ships.....	89,395	77,808	3,076	8,511
Military Pattern Vehicles.....	127,958	537	14,919	112,502
Aircraft and Engines.....	572,601	141,601	16,525	414,475
Ground Mobile Equipment.....	13,614	1,686	4,465	7,463
Armament.....	3,307	1,200	934	1,173
Electronic/Communication Equipment.....	120,040	37,123	18,367	64,550
Ammunition and Bombs.....	60,769	488	17,683	42,598
Miscellaneous Equipment.....	33,241	228	8,866	24,147
Development.....	39,179	22,718	3,042	13,419
NORTH AMERICAN DEFENCE				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	27,214	2,476	14,571	10,167
Ships.....	179,032	159,226	5,311	14,495
Military Pattern Vehicles.....	48,501	2,149	4,019	42,333
Aircraft and Engines.....	414,319	108,183	11,171	294,965
Ground Mobile Equipment.....	8,512	422	2,728	5,362
Armament.....	5,087	1,128	807	3,152
Electronic/Communication Equipment.....	146,251	28,925	15,684	101,642
Special Training Equipment.....	746	229	150	367
Ammunition and Bombs.....	113,764	33,687	10,932	69,145
Miscellaneous Equipment.....	18,874	722	5,716	12,436
Development.....	74,912	47,451	5,226	22,235
CONTRIBUTION TO NATO COLLECTIVE DEFENCE MEASURES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	19,504	1,668	9,863	7,973
Ships.....	126,480	116,463	2,229	7,788
Military Pattern Vehicles.....	117,286	2,149	4,124	111,013
Aircraft and Engines.....	493,160	165,694	17,143	310,323
Ground Mobile Equipment.....	5,049	281	1,639	3,129
Armament.....	14,169	2,151	2,213	9,805
Electronic/Communication Equipment.....	91,391	31,517	10,814	49,060
Special Training Equipment.....	746	229	150	367
Ammunition and Bombs.....	110,202	35,873	15,827	58,502
Miscellaneous Equipment.....	21,948	192	6,195	15,561
Development.....	25,508	15,419	3,784	6,305
CONTRIBUTION TO INTERNATIONAL STABILITY				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	1,089	229	478	382
Military Pattern Vehicles.....	12,898		121	12,777
Aircraft and Engines.....	5,528	4,260	285	983
Armament.....	260	117	36	107
Electronic/Communication Equipment.....	7,509	2,414	1,406	3,689
Ammunition and Bombs.....	11,761	1,844	2,214	7,703
Miscellaneous Equipment.....	4,958		839	4,119
Development.....	2,113	1,691	26	396

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

DÉPENSES EN CAPITAL PAR ACTIVITÉ

	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)			
PROTECTION DU CANADA				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....	57,316	23,066	17,108	17,142
Navires.....	89,395	77,808	3,076	8,511
Véhicules de type militaire.....	127,958	537	14,919	112,502
Aéronefs et moteurs.....	572,601	141,601	16,525	414,475
Équipement mobile terrestre.....	13,614	1,686	4,465	7,463
Armement.....	3,307	1,200	934	1,173
Matériel électronique et de transmission.....	120,040	37,123	18,367	64,550
Munitions et bombes.....	60,769	488	17,683	42,598
Matériel général.....	33,241	228	8,866	24,147
Développement.....	39,179	22,718	3,042	13,419
DÉFENSE DE L'AMÉRIQUE DU NORD				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....	27,214	2,476	14,571	10,167
Navires.....	179,032	159,226	5,311	14,495
Véhicules de type militaire.....	48,501	2,149	4,019	42,333
Aéronefs et moteurs.....	414,319	108,183	11,171	294,965
Équipement mobile terrestre.....	8,512	422	2,728	5,362
Armement.....	5,087	1,128	807	3,152
Matériel électronique et de transmission.....	146,251	28,925	15,684	101,642
Matériel spécial d'entraînement.....	746	229	150	367
Munitions et bombes.....	113,764	33,687	10,932	69,145
Matériel général.....	18,874	722	5,716	12,436
Développement.....	74,912	47,451	5,226	22,235
CONTRIBUTION AUX MESURES COLLECTIVES DE DÉFENSE DE L'OTAN				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....	19,504	1,668	9,863	7,973
Navires.....	126,480	116,463	2,229	7,788
Véhicules de type militaire.....	117,286	2,149	4,124	111,013
Aéronefs et moteurs.....	493,160	165,694	17,143	310,323
Équipement mobile terrestre.....	5,049	281	1,639	3,129
Armement.....	14,169	2,151	2,213	9,805
Matériel électronique et de transmission.....	91,391	31,517	10,814	49,060
Matériel spécial d'entraînement.....	746	229	150	367
Munitions et bombes.....	110,202	35,873	15,827	58,502
Matériel général.....	21,948	192	6,195	15,561
Développement.....	25,508	15,419	3,784	6,305
CONTRIBUTION À LA STABILITÉ INTERNATIONALE				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....	1,089	229	478	382
Véhicules de type militaire.....	12,898	.....	121	12,777
Aéronefs et moteurs.....	5,528	4,260	285	983
Armement.....	260	117	36	107
Matériel électronique et de transmission.....	7,509	2,414	1,406	3,689
Munitions et bombes.....	11,761	1,844	2,214	7,703
Matériel général.....	4,958	.....	839	4,119
Développement.....	2,113	1,691	26	396

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

CAPITAL EXPENDITURES BY ACTIVITIES

	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)			
NATIONAL SUPPORT AND DEVELOPMENT				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	2,245	* 43	1,138	1,064
Ships.....	891	.....	458	433
Military Pattern Vehicles.....	2,064	538	10	1,516
Aircraft and Engines.....	28,582	24,880	2,420	1,282
Electronic/Communication Equipment.....	2,495	489	1,283	723
Miscellaneous Equipment.....	3,897	1,343	383	2,171
Development.....	331	40	56	235
CONTROL, MANAGEMENT AND ADMINISTRATION				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	7,740	2,369	4,558	813
Electronic/Communication Equipment.....	14,766	11,919	218	2,629
Miscellaneous Equipment.....	7,388	3,002	2,444	1,942
Development.....	188	21	.....	167
SUPPLY AND TECHNICAL SUPPORT				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	8,818	430	4,534	3,854
Ships.....	4,615	.....	3,005	1,610
Military Pattern Vehicles.....	8,743	.....	1,356	7,387
Aircraft and Engines.....	445	.....	65	380
Ground Mobile Equipment.....	1,542	140	14	1,388
Electronic/Communication Equipment.....	3,471	700	2,082	689
Ammunition and Bombs.....	79	77	2	.....
Miscellaneous Equipment.....	3,540	170	3,106	264
Development.....	2,976	2,359	287	330
MILITARY TRAINING				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	120,560	8,658	23,950	87,952
Ships.....	910	.....	65	845
Military Pattern Vehicles.....	20,893	.....	2,270	18,623
Aircraft and Engines.....	15,469	2,144	8,990	4,335
Ground Mobile Equipment.....	6,926	281	2,175	4,470
Armament.....	173	.....	160	13
Electronic/Communication Equipment.....	11,803	841	2,192	8,770
Special Training Equipment.....	8,124	1,266	2,474	4,384
Ammunition and Bombs.....	11,226	.....	3,632	7,594
Miscellaneous Equipment.....	10,008	64	3,537	6,407
Development.....	187	15	79	93
DEFENCE SCIENTIFIC SERVICES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	10,640	1,124	2,446	7,070
Miscellaneous Equipment.....	6,659	363	6,054	242

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

DÉPENSES EN CAPITAL PAR ACTIVITÉ

	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)			
SOUTIEN ET DÉVELOPPEMENT NATIONAUX				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....	2,245	43	1,138	1,064
Navires.....	891		458	433
Véhicules de type militaire.....	2,064	538	10	1,516
Aéronefs et moteurs.....	28,582	24,880	2,420	1,282
Matériel électronique et de transmission.....	2,495	489	1,283	723
Matériel général.....	3,897	1,343	383	2,171
Développement.....	331	40	56	235
CONTRÔLE, GESTION ET ADMINISTRATION				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....	7,740	2,369	4,558	813
Matériel électronique et de transmission.....	14,766	11,919	218	2,629
Matériel général.....	7,388	3,002	2,444	1,942
Développement.....	188	21		167
APPROVISIONNEMENT ET SOUTIEN TECHNIQUE				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....	8,818	430	4,534	3,854
Navires.....	4,615		3,005	1,610
Véhicules de type militaire.....	8,743		1,356	7,387
Aéronefs et moteurs.....	445		65	380
Équipement mobile terrestre.....	1,542	140	14	1,388
Matériel électronique et de transmission.....	3,471	700	2,082	689
Munitions et bombes.....	79	77	2	
Matériel général.....	3,540	170	3,106	264
Développement.....	2,976	2,359	287	330
INSTRUCTION MILITAIRE				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....	120,560	8,658	23,950	87,952
Navires.....	910		65	845
Véhicules de type militaire.....	20,893		2,270	18,623
Aéronefs et moteurs.....	15,469	2,144	8,990	4,335
Équipement mobile terrestre.....	6,926	281	2,175	4,470
Armement.....	173		160	13
Matériel électronique et de transmission.....	11,803	841	2,192	8,770
Matériel spécial d'entraînement.....	8,124	1,266	2,474	4,384
Munitions et bombes.....	11,226		3,632	7,594
Matériel général.....	10,008	64	3,537	6,407
Développement.....	187	15	79	93
SERVICES SCIENTIFIQUES DE LA DÉFENSE				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....	10,640	1,124	2,446	7,070
Matériel général.....	6,659	363	6,054	242

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS—FURTHER DETAILS

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)				
CONSTRUCTION					
Canadian Forces Base Halifax, N.S.					
Windsor Park—Maritime Command HQ					
Building.....	4,007	4,007	131	1,887	1,989
Fleet Maintenance Group Accommodation.....	1,275	1,275	630	645	
Renovate Canadian Forces Fleet School.....	1,433	1,433	793	640	
Jetty Services Improvement.....	1,152	1,152	743	409	
Canadian Forces Base Shearwater, Dartmouth, N.S.					
Airfield Pavement Rehabilitation.....	3,187	3,187	2,486	701	
Canadian Forces Base Valcartier, P.Q.					
Range Development.....	2,312	2,312	420	919	973
Canadian Forces Base St-Jean, P.Q.					
Base Development.....	47,220	47,220	1,473	5,971	39,776
Canadian Forces Base Bagotville, P.Q.					
Runway Overlay.....	4,190	4,190	3,840	350	
Heavy Equipment Garage.....	1,565	1,565	165	700	700
Canadian Forces Base Kingston, Ont.					
RMC Science and Engineering Building.....	14,876	18,551	6,732	4,300	7,519
Signal Regiment Accommodation.....		5,985	231	2,150	3,604
Underground Steam Distribution.....		1,228	321	707	200
Canadian Forces Base Trenton, Ont.					
Single Other Ranks Quarters.....	2,821	2,821	220	1,900	701
Canadian Forces Base Edmonton, Alta.					
Airfield Pavement and Update Airfield Lighting	2,361	2,361	2,169	192	
Canadian Forces Base Chilliwack, B.C.					
Transport Facilities.....	1,238	1,238	868	370	
Develop New Training Area.....	2,856	2,856	200	1,772	884
Officer Candidate School.....	6,450	6,450	280	1,000	5,170
Canadian Forces Base Esquimalt, B.C.					
Junior Ranks Club.....	1,000	1,874	967	907	
Officer Trainee Quarters.....	1,980	1,980	130	750	1,100
Maritime Experimental and Test Range,					
Nanoose Harbour.....	1,319	1,319	228	717	374
Receiver/Operations Building, Aldergrove.....		1,506	74	876	556
Canadian Forces Station Alert, N.W.T.					
New Facilities and Rehabilitate					
Existing Facilities.....		4,900	266	1,000	3,634
Canadian Military Colleges					
Development of Bilingualism and					
Biculturalism Facilities.....	7,179	7,179	107	3,300	3,772
Defence Research Establishment, Manitoba.....	8,790	8,790	304	1,416	7,070
Various Sites					
Management Information System—Construction	3,008	5,071	3,816	1,200	55
Communication Improvement Program—Con-					
struction.....	5,743	5,743	1,673	2,650	1,420
Multi-Channel Broadcast Stations—Construc-					
tion.....	537	1,085	785	300	
Update Dependents Schools.....		2,520	1,216	1,304	
Defence and Civil Institute of Environmental					
Medicine, Downsview, Ontario					
Deep Diving Research Facility.....	1,850	1,850	820	1,030	
EQUIPMENT					
Ships					
DDH Destroyers.....	252,000	246,200	239,332	2,350	4,518
Operational Support Ships.....	65,871	65,871	63,950	450	1,471
Restigouche Class Conversion.....	48,828	48,752	42,548	750	5,454
Harbour Tugs.....	1,405	1,405	1,227	178	
Harbour—Coastal Tugs.....	13,990	13,990	4,805	4,000	5,185
Improved Diving Tender.....	6,600	6,600		1,020	5,580
Fire Boats.....	2,350	3,550	1,250	900	1,400
Tank Cleaning Barge.....		2,000		1,250	750
Pollution Control Equipment for DDH Destroy-					
ers.....		1,552	385	1,000	167

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT—VENTILATION

	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
CONSTRUCTION					
Base des Forces canadiennes de Halifax (N.-É.)					
Parc Windsor—Édifice du QG du Commandement maritime.....	4,007	4,007	131	1,887	1,989
Locaux du groupe d'entretien de la flotte.....	1,275	1,275	630	645	.....
Rénovation de l'École de la flotte des Forces canadiennes.....	1,433	1,433	793	640	.....
Amélioration des services d'apportement.....	1,152	1,152	743	409	.....
Base des Forces canadiennes de Shearwater, Dartmouth (N.-É.)					
Réparation du pavage du terrain d'aviation.....	3,187	3,187	2,486	701	.....
Base des Forces canadiennes de Valcartier (Qué.)					
Aménagement du polygone.....	2,312	2,312	420	919	973
Base des Forces canadiennes de Saint-Jean (Qué.)					
Aménagement de la base.....	47,220	47,220	1,473	5,971	39,776
Base des Forces canadiennes de Bagotville (Qué.)					
Revêtement des pistes d'envol.....	4,190	4,190	3,840	350	.....
Garage d'équipement lourd.....	1,565	1,565	165	700	700
Base des Forces canadiennes de Kingston (Ontario)					
Pavillon des sciences et du génie—CMR.....	14,876	18,551	6,732	4,300	7,519
Locaux du Régiment des transmissions.....		5,985	231	2,150	3,604
Canalisation de vapeur souterraine.....		1,228	321	707	200
Base des Forces canadiennes de Trenton (Ontario)					
Quartiers du personnel non officier célibataire.....	2,821	2,821	220	1,900	701
Base des Forces canadiennes d'Edmonton (Alberta)					
Pavage et rénovation de l'éclairage du terrain d'aviation.....	2,361	2,361	2,169	192	.....
Base des Forces canadiennes de Chilliwack (C.-B.)					
Installations des services de transport.....	1,238	1,238	868	370	.....
Aménagement d'un nouveau secteur d'instruction.....	2,856	2,856	200	1,772	884
École des aspirants-officiers.....	6,450	6,450	280	1,000	5,170
Base des Forces canadiennes d'Esquimalt (C.-B.)					
Club des caporaux et soldats.....	1,000	1,874	967	907	.....
Quartiers des officiers stagiaires.....	1,980	1,980	130	750	1,100
Polygone d'expérimentation et d'essais du matériel maritime à Nanoose Harbour.....	1,319	1,319	228	717	374
Bâtiment des communications et des opérations à Aldergrove.....		1,506	74	876	556
Station des Forces canadiennes d'Alert (T.-N.-O.)					
Nouvelles installations et rénovation des installations existantes.....		4,900	266	1,000	3,634
Collèges militaires canadiens					
Aménagement des locaux pour la mise en application du bilinguisme et du biculturalisme.....	7,179	7,179	107	3,300	3,772
Centre de recherches pour la défense (Manitoba).....	8,790	8,790	304	1,416	7,070
Emplacements divers					
Système intégré de gestion—Construction.....	3,008	5,071	3,816	1,200	55
Programme de perfectionnement des communications—Construction.....	5,743	5,743	1,673	2,650	1,420
Stations de radiodiffusion multivoie—Construction.....	537	1,085	785	300	.....
Rénovation des écoles des enfants des militaires.....		2,520	1,216	1,304	.....
Institut militaire et civil de médecine environnementale Downsview (Ontario)					
Installation de recherche sur la plongée en eau profonde.....	1,850	1,850	820	1,030	.....
ÉQUIPEMENT					
Navires					
Destroyers porte-hélicoptères (DHD).....	252,000	246,200	239,332	2,350	4,518
Navires de soutien opérationnel.....	65,871	65,871	63,950	450	1,471
Conversion de la classe Restigouche.....	48,828	48,752	42,548	750	5,454
Remorqueurs de port.....	1,405	1,405	1,227	178	.....
Remorqueurs de port et de côtes.....	13,990	13,990	4,805	4,000	5,185
Bâtiment-base de plongée amélioré.....	6,600	6,600		1,020	5,580
Bateaux-pompes.....	2,350	3,550	1,250	900	1,400
Chaland de nettoyage de réservoirs.....		2,000		1,250	750
Équipement de contrôle de la pollution pour destroyers porte-hélicoptères (DHD).....		1,552	385	1,000	167

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS—FURTHER DETAILS

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)				
EQUIPMENT—Continued					
Aircraft and Engines					
Utility Helicopter Twin Engine.....	50,200	50,200	47,324	600	2,276
Light Observation Helicopter.....	23,700	23,700	16,025	1,200	6,475
Medium Transport Helicopter.....	42,000	42,000	30,286	6,000	5,714
Buffalo Aircraft Conversion.....	5,365	5,365	2,874	1,000	1,491
Hercules Aircraft.....	40,000	40,000	26,724	9,300	3,976
CF5D Aircraft.....	11,180	11,180	9,167	100	1,913
20 mm Cannon for CF104 Aircraft.....	4,500	4,500	3,337	400	763
Bomb Rack for CF104 Aircraft.....	1,300	1,300	1,116	184	.....
Airborne Homing and Warning for CF104 Aircraft	9,383	9,383	5,859	2,000	1,524
Lead Computing Gunsight for CF104 Aircraft....	6,192	6,192	1,819	3,600	773
Conversion T58-8B Engines.....	1,900	1,900	695	600	605
Sea King Helicopter Improvement.....	24,800	24,800	5,487	6,500	12,813
Long Range Patrol Aircraft Project Definition....	6,500	15,000	13,225	486	1,289
Tutor Modifications.....	6,374	6,374	455	2,050	3,869
Hercules Outer Wing Improvements.....	4,200	4,200	1,000	1,200	2,000
Mobile Land Equipment					
Replacement Vehicles—Cargo and Personnel Carrying (Recurring).....		15,780	.....	6,450	9,330
Replacement Vehicles—Engineering Construction and Maintenance (Recurring).....		7,075	.....	2,260	4,815
Replacement Vehicles—Special Purpose (Re- curring).....		9,703	.....	2,036	7,667
Standard Commercial 1 Ton 4 Wheel Drive Trucks.....		3,085	2,810	275	.....
Trucks Utility ¼ Ton 4 x 4.....		5,273	5,174	99	.....
Truck 1½ Ton 4 x 4.....		67,960	.....	21,500	46,460
Armament					
Blowpipe Self Defence Weapon System.....	4,111	3,925	1,571	1,046	1,308
Heavy Anti-Armour Weapon.....	12,510	12,810	850	1,800	10,160
Electronic and Communication Equipment					
Communications Improvements Program.....	45,872	45,872	3,547	17,590	24,735
Radio 50 Mile.....	9,924	9,924	8,602	600	722
Radio 15 Mile.....	10,576	9,301	8,747	100	454
HF Manpack Radio.....	6,761	6,761	.....	500	6,261
Lightweight Radio Relay.....	6,280	6,280	5,235	500	545
50 Mile Radio Teletypewriter Equipment.....	3,864	3,864	1,000	500	2,364
Communication Centre Node.....	2,760	2,760	300	1,000	1,460
UHF Communication Equipment for Ships.....	12,874	12,874	1,501	2,000	9,373
10KW Self-Tuning Transmitters.....	2,957	2,772	1,333	500	939
Multi-Channel Broadcast Stations.....	7,000	6,452	890	1,000	4,562
IFF/SSR Transponder for Aircraft.....	7,638	7,638	4,219	1,438	1,981
Management Information System—Terminal Equipment.....	11,292	11,670	11,470	200	.....
Airborne TACAN.....	17,270	18,471	9,266	3,000	6,205
Doppler Navigation Improvements.....	1,186	1,186	400	300	486
Replacement—Non-Directional Sonobuoys (Re- curring).....		8,260	.....	2,600	5,660
Replacement—Active Sonobuoys (Recurring).....		5,100	.....	1,900	3,200
Replacement Sonar System for Submarines.....	1,696	1,696	400	600	696
Transportable ground TACAN beacons.....	1,620	1,620	986	100	534
Counter Drum Point Altimeter.....		3,562	.....	1,000	2,562
CPI—Flight Data Recorder.....	1,043	1,043	.....	600	443
Aircrew Personal Locator Beacons.....		2,529	.....	500	2,029

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT—VENTILATION

	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
ÉQUIPEMENT (suite)					
Avions et moteurs					
Hélicoptère bimoteur d'utilité générale.....	50,200	50,200	47,324	600	2,276
Hélicoptère léger d'observation.....	23,700	23,700	16,025	1,200	6,475
Hélicoptère de transport moyen.....	42,000	42,000	30,286	6,000	5,714
Conversion de l'avion Buffalo.....	5,365	5,365	2,874	1,000	1,491
Avion Hercules.....	40,000	40,000	26,724	9,300	3,976
Avion CF 5D.....	11,180	11,180	9,167	100	1,913
Canon de 20 mm pour avion CF104.....	4,500	4,500	3,337	400	763
Porte-bombes pour avion CF104.....	1,300	1,300	1,116	184	.....
Équipement de bord d'alerte et de ralliement pour avion CF104.....	9,383	9,383	5,859	2,000	1,524
Viseur-calculateur de dérive pour avion CF104.....	6,192	6,192	1,819	3,600	773
Conversion des moteurs T58-8B.....	1,900	1,900	695	600	605
Perfectionnement de l'hélicoptère Sea King.....	24,800	24,800	5,487	6,500	12,813
Avion patrouilleur à longue autonomie—Défini- tion du projet.....	6,500	15,000	13,225	486	1,289
Modification du Tutor.....	6,374	6,374	455	2,050	3,869
Amélioration de l'aile extrême du Hercules.....	4,200	4,200	1,000	1,200	2,000
Matériel mobile terrestre					
Véhicules de remplacement—Transport de trou- pes et de marchandises (renouvelables).....		15,780	.....	6,450	9,330
Véhicules de remplacement—Services techniques de la construction et de l'entretien (renouve- lables).....		7,075	.....	2,260	4,815
Véhicules de remplacement—A usage déterminé (renouvelables).....		9,703	.....	2,036	7,667
Camions commerciaux d'une tonne, à quatre roues motrices.....		3,085	2,810	275	.....
Camions polyvalents de $\frac{1}{4}$ tonne, à quatre roues motrices.....		5,273	5,174	99	.....
Camions de $1\frac{1}{4}$ tonne à quatre roues motrices.....		67,960	.....	21,500	46,460
Armement					
Système Blowpipe d'auto-défense anti-aérienne....	4,111	3,925	1,571	1,046	1,308
Arme lourde antichar.....	12,810	12,810	850	1,800	10,160
Matériel électronique et de transmission					
Programme de perfectionnement des communi- cations.....	45,872	45,872	3,547	17,590	24,735
Radio—50 milles.....	9,924	9,924	8,602	600	722
Radio—15 milles.....	10,576	9,301	8,747	100	454
Radio portative HF.....	6,761	6,761	.....	500	6,261
Installation légère de relais radio.....	6,280	6,280	5,235	500	545
Matériel de radiotéléscripteur—50 milles.....	3,864	3,864	1,000	500	2,364
Noyau du centre de communications.....	2,760	2,760	300	1,000	1,460
Matériel de communications UHF pour navires...	12,874	12,874	1,501	2,000	9,373
Émetteurs autoréglables de 10 kW.....	2,957	2,772	1,333	500	939
Stations de radiodiffusion multivoie.....	7,000	6,452	890	1,000	4,562
Transpondeurs IFF-SSR pour aéronefs.....	7,638	7,638	4,219	1,438	1,981
Système intégré de gestion—Équipement terminal	11,292	11,670	11,470	200	.....
TACAN aéroporté.....	17,270	18,471	9,266	3,000	6,205
Perfectionnement du système de navigation Doppler.....	1,186	1,186	400	300	486
Remplacement—Radio-bouées non directionnelles (renouvelables).....		8,260	.....	2,600	5,660
Remplacement—Radio-bouées actives (renouve- lables).....		5,100	.....	1,900	3,200
Remplacement—Système sonar pour sous-marins	1,696	1,696	400	600	696
Tours TACAN au sol, transportables.....	1,620	1,620	986	100	534
Altimètre à tambour et à aiguille.....		3,562	.....	1,000	2,562
Indicateur de point de chute—Enregistreur de données de vol.....	1,043	1,043	.....	600	443
Localisateurs portatifs pour les navigants.....		2,529	.....	500	2,029

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS—FURTHER DETAILS

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
EQUIPMENT—Continued					
Special Training Equipment					
Base Language Training Equipment.....	1,741	1,741	1,257	84	400
Maritime Warfare Trainer.....	1,076	1,076	467	300	309
Air Navigation Procedures Trainer.....		2,365		700	1,665
Operational/Technical Training Films (Recur- ring).....		1,231		800	431
Ammunition and Bombs					
Torpedoes.....	33,489	33,489	30,873	369	2,247
Ammunition 5"/54.....	1,710	1,710	1,339	188	183
Ammunition for 81 mm Mortars.....	7,288	7,288	6,758	530	
Sparrow III Missiles.....	16,905	16,905	9,127	2,500	5,278
Replacement Ammunition—Sea (Recurring).....		7,074		1,000	6,074
Replacement Ammunition—Air (Recurring).....		26,182		4,000	22,182
Replacement Ammunition—Land (Recurring).....		145,543		30,647	114,896
Ammunition for Blowpipe Self Defence					
Air Defence System.....	24,010	21,998	1,866	6,000	14,132
Mk 37 Torpedo Improvements.....	4,566	4,566	2,554	875	1,137
Armament Stores for CF5 Aircraft.....	4,153	4,153	2,892	475	786
Combat Stocks Ammunition/Tube Rocket					
Launcher CF 104/CF5 Aircraft.....	13,880	13,528	8,714	2,689	2,125
Ammunition—Heavy Anti-Armour Weapon.....	17,287	17,287	1,300	200	15,787
Miscellaneous Equipment					
Military Lightweight Binoculars.....	1,761	1,761	806	500	455
Self-Contained Transportable Medical Unit.....	2,835	2,835	770	2,065	
Protective CW Clothing.....		1,734		1,438	296
Camouflage Nets.....	6,008	6,008	1,650	2,017	2,341
Militia Winter Clothing and Equipment.....	1,673	1,673	218	828	627
Primrose Lake Evaluation Range (Phase II).....	3,520	3,471	700	2,030	741
St-Jean, P.Q. Canadian Forces Base Develop- ment—Furnishings.....		2,480		200	2,280
Warehouse Fixtures (Recurring).....		2,402		1,400	1,002
Electric Generators, Lighting Plants etc. (Re- curring).....		3,535		1,300	2,235
Test and Laboratory Equipment (Recurring).....		14,289		3,500	10,789
Hand and Machine Tools, Tool Kits, Workshop and Garage Equipment (Recurring).....		13,582		3,000	10,582
Safety, Lifesaving, Diving and Airdrop Equip- ment (Recurring).....		6,115		2,500	3,615
Firefighting Equipment (Recurring).....		1,490		700	790
Photographic Equipment (Recurring).....		1,705		800	905
Office Machines and Attachments (Recurring).....		1,973		1,300	673
Furniture and Furnishings (Recurring).....		9,428		4,000	5,428
Mess and Galley Equipment (Recurring).....		2,822		850	1,972
DEVELOPMENT					
Short Range Air Defence Weapon System—					
Sea Sparrow.....	12,000	12,000	9,832	635	1,533
Improved Ship/Shore Communications.....	4,900	4,900	4,797	95	8
Infra-Red Surveillance System.....	2,845	2,845	326	300	2,219
Arctic Underwater Surveillance System.....	1,855	1,855	1,515	140	200
Re-equip Primrose Lake Evaluation Range.....	4,500	4,500	4,334	66	100
Sideways Looking Airborne Radar.....	1,200	1,230	1,121	40	69
Sonobuoy System Improvement.....	3,497	3,497	3,340	60	97
Penetrating Rocket Weapon.....	1,164	6,242	1,541	2,360	2,341
ASW Hydrofoil FHE 400.....	53,200	53,200	52,267	230	703
Artillery Improvement Program.....	1,787	1,787	1,388	37	362
Forward Looking Infrared System.....		1,248		400	848

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
ÉQUIPEMENT (suite)					
Matériel spécial d'instruction					
Matériel d'enseignement des langues dans les bases.....	1,741	1,741	1,257	84	400
Simulateur—Guerre maritime.....	1,076	1,076	467	300	309
Simulateur—Procédures de navigation aérienne.....		2,365		700	1,665
Films d'instruction opérationnelle / technique (renouvelables).....		1,231		800	431
Munitions et bombes					
Torpilles.....	33,489	33,489	30,873	369	2,247
Munitions 5"/54.....	1,710	1,710	1,339	188	183
Munitions pour mortiers de 81 mm.....	7,288	7,288	6,758	530	
Missiles Sparrow III.....	16,905	16,905	9,127	2,500	5,278
Munitions de remplacement—Mer (renouvelables).....		7,074		1,000	6,074
Munitions de remplacement—Air (renouvelables).....		26,182		4,000	22,182
Munitions de remplacement—Terre (renouvelables).....		145,543		30,647	114,896
Munitions pour système Blowpipe d'auto-défense antiaérienne.....	24,010	21,998	1,866	6,000	14,132
Perfectionnement de la torpille Mark 37.....	4,566	4,566	2,554	875	1,137
Matériel d'armement pour avion CF5.....	4,153	4,153	2,892	475	786
Provisions de munitions de combat—Lance-roquettes multitube pour avions CF104—CF5.....	13,880	13,528	8,714	2,689	2,125
Munitions pour arme lourde antichar.....	17,287	17,287	1,300	200	15,787
Matériel divers					
Jumelles militaires légères.....	1,761	1,761	806	500	455
Hôpital de campagne transportable.....	2,835	2,835	770	2,065	
Vêtements protecteurs contre la guerre chimique.....		1,734		1,438	296
Filets de camouflage.....	6,008	6,008	1,650	2,017	2,341
Habillement et équipement d'hiver pour la Milice.....	1,673	1,673	218	828	627
Polygone d'essai du lac Primrose (Phase II).....	3,520	3,471	700	2,030	741
Aménagement de la Base des Forces canadiennes de Saint-Jean (Québec)—Fournitures.....		2,480		200	2,280
Installations d'entrepôt (renouvelables).....		2,402		1,400	1,002
Groupes électrogènes, appareils d'éclairage, etc. (renouvelables).....		3,535		1,300	2,235
Matériel d'essai et de laboratoire (renouvelables).....		14,289		3,500	10,789
Outils à main et machines-outils, troussees d'outils, matériel d'atelier et de garage (renouvelables).....		13,582		3,000	10,582
Matériel de sécurité, de sauvetage, de plongée et de largage (renouvelables).....		6,115		2,500	3,615
Matériel de lutte contre l'incendie (renouvelables).....		1,490		700	790
Matériel de photographie (renouvelables).....		1,705		800	905
Machines de bureau et accessoires (renouvelables).....		1,973		1,300	673
Meubles et fournitures (renouvelables).....		9,428		4,000	5,428
Matériel de mess et de cuisine (renouvelables).....		2,822		850	1,972
DÉVELOPPEMENT					
Système d'armement de défense aérienne de faible portée—Sea Sparrow.....	12,000	12,000	9,832	635	1,533
Perfectionnement des communications navire-terre.....	4,900	4,900	4,797	95	8
Système de surveillance infrarouge.....	2,845	2,845	326	300	2,219
Système de surveillance sous-marine dans l'Arctique.....	1,855	1,855	1,515	140	200
Rééquipement du polygone d'essai du lac Primrose.....	4,500	4,500	4,334	66	100
Radar aéroporté à balayage latéral.....	1,200	1,230	1,121	40	69
Perfectionnement du système radio-bouée.....	3,497	3,497	3,340	60	97
Roquette perforante.....	1,164	6,242	1,541	2,360	2,341
Hydroptère ASW FHE 400.....	53,200	53,200	52,267	230	703
Programme de perfectionnement de l'artillerie.....	1,787	1,787	1,388	37	362
Système infrarouge de surveillance frontale.....		1,248		400	848

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
CONTROL, MANAGEMENT AND ADMINISTRATION		
(S)—Payments to dependants of certain members of the Royal Canadian Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Plan (Appropriation Act No. 4, 1968).....	9,134	8,424
Civil Pensions and Annuities:		
Mrs. Mary Whittington.....	200	200
Mrs. Eleanor F. Nixon.....	1,048	1,048
	10,382	9,672
ASSISTANCE TO MILITARY ASSOCIATIONS, INSTITUTES AND OTHER ORGANIZATIONS		
Conference of Defence Associations.....	84,900	84,900
Army Cadet League of Canada.....	67,000	60,000
Air Cadet League of Canada.....	67,000	60,000
Navy League of Canada.....	67,000	60,000
Naval Officers Association.....	13,500	13,500
Royal Canadian Air Force Association.....	18,000	18,000
Royal Canadian Navy Benevolent Fund.....	2,000	2,000
Royal Canadian Air Force Benevolent Fund.....	6,500	6,500
Rifle Associations.....	90,000	90,000
Military and United Services Institutes.....	13,500	13,500
Canadian Universities—Military Studies.....	237,000	237,000
	666,400	645,400
CONTRIBUTIONS		
CONTRIBUTION TO NATO COLLECTIVE DEFENCE MEASURES		
Contributions to NATO infrastructure and military budgets.....	20,000,000	19,885,000
Materiel produced for transfer as Mutual Aid.....	100,000	100,000
	20,100,000	19,985,000
NATIONAL SUPPORT AND DEVELOPMENT		
Contributions to Provinces and Municipalities for Emergency Preparedness purposes.....	1,500,000	1,500,000
DEFENCE SCIENTIFIC SERVICES		
Industrial Research Contributions—To foster defence research in Canadian industry by supporting selected applied research programs.....	1,650,000	4,500,000
University Research Contributions.....	2,350,000	3,000,000
	4,000,000	7,500,000
MILITARY PENSIONS, PENSION CONTRIBUTIONS AND OTHER BENEFITS		
(S)—Payments under Parts I-IV of the Defence Services Pension Continuation Act (R.S. c.D-3).....	9,000,000	8,900,000
(S)—Payments under the Supplementary Retirement Benefits Act.....	14,000,000	13,200,000
	23,000,000	22,100,000
	49,276,782	51,740,072

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
CONTRÔLE, GESTION ET ADMINISTRATION		
(S)—Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique (Loi n° 4 de 1968 portant affectation de crédits).....	9,134	8,424
Pensions et annuités versées à des civils:		
M ^{me} Mary Whittington.....	200	200
M ^{me} Eleanor F. Nixon.....	1,048	1,048
	10,382	9,672
AIDE AUX ASSOCIATIONS ET INSTITUTS MILITAIRES ET AUTRES ORGANISMES		
Conférence des associations de défense.....	84,900	84,900
Ligue des cadets de l'armée du Canada.....	67,000	60,000
Ligue des cadets de l'air du Canada.....	67,000	60,000
Ligue navale du Canada.....	67,000	60,000
Association des officiers de marine.....	13,500	13,500
Association de l'Aviation royale du Canada.....	18,000	18,000
Caisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada.....	2,000	2,000
Caisse de bienfaisance de l'Aviation royale du Canada.....	6,500	6,500
Sociétés de tir.....	90,000	90,000
Instituts militaires et des services unis.....	13,500	13,500
Universités canadiennes—Étude de la science militaire.....	237,000	237,000
	666,400	645,400
CONTRIBUTIONS		
CONTRIBUTION AUX MESURES COLLECTIVES DE DÉFENSE DE L'OTAN		
Contributions à l'infrastructure et aux budgets militaires de l'OTAN.....	20,000,000	19,885,000
Acquisition de matériel devant être transféré au titre de l'aide mutuelle.....	100,000	100,000
	20,100,000	19,985,000
SOUTIEN ET DÉVELOPPEMENT NATIONAUX		
Contributions aux provinces et aux municipalités aux fins de la préparation d'urgence.....	1,500,000	1,500,000
SERVICES SCIENTIFIQUES DE LA DÉFENSE		
Contributions à la recherche industrielle—Encouragement de l'industrie canadienne en matière de recherches pour la défense par le financement de certains programmes de recherches appliquées.....	1,650,000	4,500,000
Contributions à la recherche dans les universités.....	2,350,000	3,000,000
	4,000,000	7,500,000
PENSIONS MILITAIRES, CONTRIBUTIONS AUX COMPTES DE PENSION ET AUTRES PRESTATIONS		
(S)—Versements en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense (S.R., D-3).....	9,000,000	8,900,000
(S)—Versements en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires.....	14,000,000	13,200,000
	23,000,000	22,100,000
	49,276,782	51,740,072

National Health and Welfare**Santé nationale et Bien-être social**

consisting of:

A—Department

B—Medical Research Council

comprenant:

A—Le Ministère

B—Le Conseil des recherches médicales

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
A—DEPARTMENT			(thousands of dollars)			
<i>Administration Program</i>						
16-4	(S)	Minister of National Health and Welfare—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17		17
16-4	1	Program expenditures.....	10,145	8,303	1,842	8,621
16-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	657	538	119	498
Total Program.....			10,819	8,858	1,961	9,136
<i>Health Care Program</i>						
16-10	5	Operating expenditures.....	7,166	5,426	1,740	4,535
16-10	10	Grants and contributions.....	13,326	13,348	(22)	12,115
16-10	(S)	Hospital Insurance and Diagnostic Services Act Contributions.....	1,545,969	1,285,113	260,856	1,065,726
16-10	(S)	Contributions to the Provinces under the Medical Care Act.....	862,330	762,240	100,090	677,947
16-10	(S)	Health Resources Fund Act Contributions.....	37,000	36,000	1,000	37,000
16-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	451	360	91	268
Total Program.....			2,466,242	2,102,487	363,755	1,797,591
<i>Medical Services Program</i>						
16-18	15	Operating expenditures.....	95,176	81,827	13,349	52,781
16-18	20	Capital expenditures.....	11,101	7,067	4,034	5,054
16-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	4,021	3,262	759	2,513
Total Program.....			110,298	92,156	18,142	60,348
<i>Health Protection Program</i>						
16-28	25	Operating expenditures.....	43,074	37,405	5,669	35,665
16-28	30	Grants and contributions.....	6,104	5,770	334	5,397
16-28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,888	2,408	480	1,959
Total Program.....			52,066	45,583	6,483	43,021
<i>Fitness and Amateur Sport Program</i>						
16-34	35	Operating expenditures.....	4,451	2,538	1,913	2,016
16-34	40	Grants and contributions.....	17,162	14,500	2,662	
16-34	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	172	117	55	68
16-34	—	Item not required for 1975-76.....				11,810
Total Program.....			21,785	17,155	4,630	13,894
<i>Income Security and Social Assistance Program</i>						
16-42	45	Operating expenditures.....	40,382	34,588	5,794	26,881
16-42	50	Grants and contributions.....	104,058	101,641	2,417	24,716
16-42	(S)	Family Allowances Payments.....	2,006,939	1,836,000	170,939	993,309
16-42	(S)	Disabled Persons Allowances Payments.....	737	1,707	(970)	2,236
16-42	(S)	Blind Persons Allowances Payments.....	628	678	(50)	1,101
16-42	(S)	Canada Assistance Plan Payments.....	700,530	631,800	68,730	506,714
16-42	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,686	2,250	436	1,873
16-42	—	Item not required for 1975-76.....				2,418
Total Program.....			2,855,960	2,608,664	247,296	1,559,248
SUMMARY—A—DEPARTMENT						
Total Budgetary.....			5,517,170	4,874,903	642,267	3,483,238
B—MEDICAL RESEARCH COUNCIL						
16-50	55	Operating expenditures.....	957	802	155	697
16-50	60	Grants and contributions.....	48,434	40,360	8,074	40,360
16-50	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	56	44	12	28
Total Program.....			49,447	41,206	8,241	41,085

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
<i>Programme d'administration</i>						
16-5	(S)	Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social—				
		Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17	17	
16-5	1	Dépenses du programme.....	10,145	8,303	1,842	
16-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	657	538	119	
		Total au titre du programme.....	10,819	8,858	1,961	
<i>Programme des soins de santé</i>						
16-11	5	Dépenses de fonctionnement.....	7,166	5,426	1,740	
16-11	10	Subventions et contributions.....	13,326	13,348	(22)	
16-11	(S)	Contributions aux termes de la Loi sur l'assurance- hospitalisation et les services diagnostiques.....	1,545,969	1,285,113	260,856	
16-11	(S)	Contributions aux termes de la Loi sur les soins médicaux.....	862,330	762,240	100,090	
16-11	(S)	Contributions aux termes de la Loi sur la caisse d'aide à la santé.....	37,000	36,000	1,000	
16-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	451	360	91	
		Total au titre du programme.....	2,466,242	2,102,487	363,755	
<i>Programme des services médicaux</i>						
16-19	15	Dépenses de fonctionnement.....	95,176	81,827	13,349	
16-19	20	Dépenses en capital.....	11,101	7,067	4,034	
16-19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	4,021	3,262	759	
		Total au titre du programme.....	110,298	92,156	18,142	
<i>Programme de protection de la santé</i>						
16-29	25	Dépenses du programme.....	43,074	37,405	5,669	
16-29	30	Subventions et contributions.....	6,104	5,770	334	
16-29	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,888	2,408	480	
		Total au titre du programme.....	52,066	45,583	6,483	
<i>Programme de la santé et du sport amateur</i>						
16-35	35	Dépenses de fonctionnement.....	4,451	2,538	1,913	
16-35	40	Subventions et contributions.....	17,162	14,500	2,662	
16-35	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	172	117	55	
16-35	—	Poste non requis en 1975-1976.....				
		Total au titre du programme.....	21,785	17,155	4,630	
<i>Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale</i>						
16-43	45	Dépenses de fonctionnement.....	40,382	34,588	5,794	
16-43	50	Subventions et contributions.....	104,058	101,641	2,417	
16-43	(S)	Versements d'allocations familiales.....	2,006,939	1,836,000	170,939	
16-43	(S)	Versements d'allocations aux invalides.....	737	1,707	(970)	
16-43	(S)	Versements d'allocations aux aveugles.....	628	678	(50)	
16-43	(S)	Versements sous le Régime d'assistance publique du Canada.....	700,530	631,800	68,730	
16-43	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,686	2,250	436	
16-43	—	Poste non requis en 1975-1976.....				
		Total au titre du programme.....	2,855,960	2,608,664	247,296	
SOMMAIRE—A—MINISTÈRE						
		Total du budgétaire.....	5,517,170	4,874,903	642,267	
B—CONSEIL DES RECHERCHES MÉDICALES						
16-51	55	Dépenses de fonctionnement.....	957	802	155	
16-51	60	Subventions et contributions.....	48,434	40,360	8,074	
16-51	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	56	44	12	
		Total au titre du programme.....	49,447	41,206	8,241	

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

General Summary

	1975-76	1974-75
	\$	\$
RECAPITULATION OF ESTIMATED ADMINISTRATIVE EXPENSES DURING 1975-76 AND 1974-75 OF THE CANADA PENSION PLAN (for information only)		
Department of Supply and Services.....	4,518,000	4,176,000
Department of National Health and Welfare.....	14,679,000	11,591,000
Department of National Revenue.....	14,652,000	12,000,000
Department of Public Works.....	1,200,000	1,200,000
Unemployment Insurance Commission.....	560,000	521,000
Department of Insurance.....	102,000	63,000
	35,711,000	29,551,000

ESTIMATED EXPENDITURE FROM THE OLD AGE SECURITY FUND		
1975-76.....		3,968,667,000
1974-75.....		3,431,643,000
Increase.....		537,024,000

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1 —Administration—Program expenditures including re- coverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan	10,145,000	8,303,000	1,842,000	8,621,000
Statutory —Minister of National Health and Welfare—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	657,000	538,000	119,000	498,000
Total Program.....	10,819,000	8,858,000	1,961,000	9,136,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Sommaire général

	1975-1976	1974-1975
	\$	\$
SOMMAIRE DES DÉPENSES ESTIMATIVES D'ADMINISTRATION DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA AU COURS DE 1975-1976 ET DE 1974-1975 (à titre d'information seulement)		
Ministère des Approvisionnements et Services.....	4,518,000	4,176,000
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.....	14,679,000	11,591,000
Ministère du Revenu national.....	14,652,000	12,000,000
Ministère des Travaux publics.....	1,200,000	1,200,000
Commission d'assurance-chômage.....	560,000	521,000
Département des assurances.....	102,000	63,000
	35,711,000	29,551,000

DÉPENSES ESTIMATIVES DE LA CAISSE DE SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE		
1975-1976.....		3,968,667,000
1974-1975.....		3,431,643,000
Augmentation.....		537,024,000

A—Ministère—Programme d'administration

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Crédit 1^{er} —Administration—Dépenses du programme, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada.....	10,145,000	8,303,000	1,842,000	8,621,000
Service voté —Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000		17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	657,000	538,000	119,000	498,000
Total au titre du programme.....	10,819,000	8,858,000	1,961,000	9,136,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating <i>Fonctionnement</i>			Ex t 19 <i>Dé t 197</i>
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	
Departmental Executive— <i>Direction du Ministère</i>	51	1,226	1,115	111	
Advisory and Support Services— <i>Services de consultation et de soutien</i>	452	8,461	8,176	285	
Departmental Supply Administration— <i>Gestion des approvisionne- ments du Ministère</i>		529	499	30	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		657	545	112	
	503	10,873	10,335	538	
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recet- tes à valoir sur le crédit:</i>					
Recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan— <i>Dépenses recouvrables au titre du Régime de pen- sions du Canada</i>		141	141		
Total Estimates—Total des prévisions	503	10,732	10,194	538	
Add— <i>A ajouter:</i>					
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		1,270	1,199	71	
Total Cost of Program—Coût total du programme		12,002	11,393	609	

OBJECTIVE

To provide central direction, management and service to the Department.

PROGRAM DESCRIPTION

Departmental Executive—Offices of the Minister and the Deputy Ministers.

Advisory and Support Services—Provision for central services including Financial Adminis-
tration, Personnel Administration, Departmental Support Services, Management Con-
sulting, Information Directorate and Internal Audit.

Departmental Supply Administration—Supply procurement services obtained from the
Department of Supply and Services.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital Capital				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
11	11	.....	12	1,237	1,126	111	1,602
76	50	26	176	8,537	8,226	311	6,855
.....	.....	.....	.....	529	499	30	316
.....	.....	.....	.....	657	545	112	498
87	61	26	188	10,960	10,396	564	9,271
.....	.....	.....	.....	141	141	.....	135
87	61	26	188	10,819	10,255	564	9,136
.....	.....	.....	.....	1,270	1,199	71	1,033
87	61	26	188	12,089	11,454	635	10,169

OBJECTIF

Fournir un service central de direction et d'administration à tout le Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction du Ministère—Cabinets du ministre et des sous-ministres.

Services de consultation et de soutien—Services généraux à tout le Ministère, y compris l'administration financière, la gestion du personnel, les services de soutien, la consultation en gestion, la direction de l'information et la vérification interne.

Gestion des approvisionnements—Les services d'approvisionnement seront assurés par le ministère des Approvisionnements et Services.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1973-74
		1974-75		
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	7,319	7,111	208	5,819
Other Personnel.....(1)	659	547	112	503
Transportation and Communications.....(2)	634	574	60	652
Information.....(3)	509	503	6	541
Professional and Special Services.....(4)	643	559	84	653
Rentals.....(5)	86	68	18	42
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	23	18	5	20
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	430	401	29	526
All Other Expenditures.....(12)	570	554	16	327
	10,873	10,335	538	9,083
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	87	61	26	188
	10,960	10,396	564	9,271
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	141	141		135
TOTAL.....	10,819	10,255	564	9,136

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	11	11	12	12	10	10	10	12
Scientific and Professional.....	23	23	16	18	19	32	32	22
Administrative and Foreign Service..	185	186	184	180	169	182	185	165
Technical.....	21	22	19	19	19	21	21	19
Administrative Support.....	241	244	225	226	222	250	242	227
Operational.....	22	22	19	19	18	18	18	17
Total.....	503	508	475	474	457	513	508	462
Percentage change from preceding year.....	5.9*		(7.4)					

*The increase is mainly due to the provision of 15 man-years for the Official Languages Program.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme d'administration

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	7,319	7,111	208	5,819
Autres rémunérations.....(1)	659	547	112	503
Transports et communications.....(2)	634	574	60	652
Information.....(3)	509	503	6	541
Services professionnels et spéciaux.....(4)	643	559	84	653
Location.....(5)	86	68	18	42
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	23	18	5	20
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	430	401	29	526
Toutes autres dépenses.....(12)	570	554	16	327
	10,873	10,335	538	9,083
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	87	61	26	188
	10,960	10,396	564	9,271
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT				
.....(13)	141	141		135
TOTAL.....	10,819	10,255	564	9,136

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	11	11	12	12	10	10	10	12
Sciences et professions.....	23	23	16	18	19	32	32	22
Administration et service extérieur.....	185	186	184	180	169	182	185	165
Technique.....	21	22	19	19	19	21	21	19
Soutien administratif.....	241	244	225	226	222	250	242	227
Exploitation.....	22	22	19	19	18	18	18	17
Total.....	503	508	475	474	457	513	508	462
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	5.9*		(7.4)					

*L'augmentation est due principalement à la fourniture de 15 années-hommes au programme des langues officielles.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A-Department-Health Care Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5-Health Care-Operating expenditures.....	7,166,000	5,426,000	1,740,000	4,534,672
Vote 10-Health Care-The grants listed in the Estimates, contributions and authority to make commitments during the current fiscal year of \$2,358,720 for contributions for the training of health personnel and \$11,714,636 for contributions for the improvement of health services and in support of research and demonstrations in the field of public health....	13,326,000	13,348,000	(22,000)	12,114,862
Statutory-Contributions to the Provinces under agreements entered into pursuant to the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act (R.S. c. H-8).....	1,545,969,000	1,285,113,000	260,856,000	1,065,725,973
Statutory-Contributions to the Provinces under the Medical Care Act (R.S. c. M-8).....	862,330,000	762,240,000	100,090,000	677,947,024
Statutory-Contributions to the Provinces pursuant to the Health Resources Fund Act (R.S. c. H-4).....	37,000,000	36,000,000	1,000,000	37,000,000
Statutory-Contributions to Employee Benefit Plans.....	451,000	360,000	91,000	268,000
Total Program.....	2,466,242,000	2,102,487,000	363,755,000	1,797,590,531

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity-Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating Fonctionnement			E 1975-76
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	
Program Management-Gestion du programme.....	70	1,241	1,033	208	
Personal Health-Santé individuelle.....	39	1,178	1,022	156	
Health Care Accessibility-Accès aux soins de santé.....	59	1,577	1,078	499	
Health Manpower-Personnel sanitaire.....	22	609	490	119	
Health Services Improvement-Amélioration des services sanitaires.....	86	2,490	1,734	756	
Contributions to Employee Benefit Plans-Contribution aux régimes de prestations des employés.....		451	360	91	
Total Estimates-Total des prévisions.....	276	7,546	5,717	1,829	
Add-A ajouter:					
Services provided by other departments-Services fournis par d'autres ministères.....		438	410	28	
Total Cost of Program-Coût total du programme.....		7,984	6,127	1,857	

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des soins de santé

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 5 —Soins de santé—Dépenses de fonctionnement.....	7,166,000	5,426,000	1,740,000	4,534,672
Crédit 10 —Soins de santé—Subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de prendre pour l'année financière courante des engagements s'élevant à \$2,358,720 pour des contributions à la formation du personnel sanitaire, et \$11,714,636 pour des contributions à l'amélioration des services de santé et à l'appui de la recherche et de projets pilotes en hygiène publique.....	13,326,000	13,348,000	(22,000)	12,114,862
Service voté —Contributions aux provinces en vertu d'accords conclus aux termes de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques (S.R., H-8).....	1,545,969,000	1,285,113,000	260,856,000	1,065,725,973
Service voté —Contributions aux provinces aux termes de la Loi sur les soins médicaux (S.R., M-8).....	862,330,000	762,240,000	100,090,000	677,947,024
Service voté —Contributions aux provinces aux termes de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé (S.R., H-4).....	37,000,000	36,000,000	1,000,000	37,000,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	451,000	360,000	91,000	268,000
Total au titre du programme.....	2,466,242,000	2,102,487,000	363,755,000	1,797,590,531

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital <i>Capital</i>				Grants and Contributions <i>Subventions et contributions</i>				Total <i>Total</i>			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
27	27	41						1,268	1,060	208	856
11	9	2	1					1,189	1,031	158	793
6	3	3	2	2,408,300	2,047,781	360,519	1,743,673	2,409,883	2,048,862	361,021	1,744,675
2	2	2	2	39,268	38,268	1,000	39,162	39,879	38,760	1,119	39,624
25	16	9	14	11,057	10,807	250	9,953	13,572	12,557	1,015	11,375
								451	360	91	268
71	57	14	60	2,458,625	2,096,856	361,769	1,792,788	2,466,242	2,102,630	363,612	1,797,591
								438	410	28	342
71	57	14	60	2,458,625	2,096,856	361,769	1,792,788	2,466,680	2,103,040	363,640	1,797,933

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Care Program

OBJECTIVE

To develop, promote and implement measures for preservation and improvement of the health status of all Canadians within the ability of society to finance such measures.

SUB-OBJECTIVES

- To develop and promote measures conducive to optimum personal health.
- To ensure accessibility to health care services.
- To develop health manpower resources.
- To improve the quality and cost effectiveness of health services and facilities.

PROGRAM DESCRIPTION

Program Management—Provision of program direction and development, evaluation, control and supporting financial and administrative services; provision of financial and secretariat support for the Canada Health Council and for inter-governmental conferences related to the total program.

Personal Health—Development of preventive and other measures directed to health of individuals by developing health standards and guides, promoting health education and providing information and consulting services in such fields of health as mental, dental, child and maternal, chronic illnesses, aging and rehabilitation.

Health Care Accessibility—Provision of financial assistance to the provinces in accordance with the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, the Medical Care Act and the Health Insurance Supplementary Fund; administration of these Acts.

Health Manpower—Development and improvement of the supply, quality, training and utilization of health manpower by providing technical and consultative services to the provinces and other bodies, providing financial assistance for training health manpower and for acquiring, constructing or renovating health training and research facilities, and promoting co-ordination in the field of health manpower among provinces, national organizations, and other health agencies.

Health Services Improvement—Development and improvement of health services and reduction of cost escalation of these services by developing national priorities in research and standards for health delivery systems; conducting studies on health needs, on methods of planning, on needs for and utilization of health facilities; assessing and disseminating results of research and studies; providing financial assistance to provincial governments, health institutions and individual researchers for the improvement of health services and of public health; providing consulting services to the provinces and other bodies in planning for and developing effective health services in such areas as regional planning, quality and quantity assessment of medical care utilization, hospital management, economic analyses, industrial engineering, facility planning, design and functional efficiency.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des soins de santé

OBJECTIF

Élaborer, promouvoir et appliquer des mesures susceptibles de préserver et d'améliorer la santé des Canadiens compte tenu des ressources financières de la société à cet égard.

SOUS-OBJECTIFS

- Élaborer et promouvoir des mesures propres à assurer à chaque individu le meilleur état de santé possible.
- Assurer aux Canadiens l'accès aux services de santé.
- Accroître les ressources en personnel sanitaire.
- Améliorer la qualité et la rentabilité des services et des installations sanitaires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion du programme—Élaboration, direction, évaluation et contrôle du programme et soutien financier et administratif; aide financière et secrétariat pour le Conseil de la santé du Canada et les conférences intergouvernementales relatives à l'ensemble du programme.

Santé individuelle—Adoption de mesures préventives et autres concernant la santé des individus grâce à la mise au point de normes et de lignes directrices, à l'éducation sanitaire et à la mise sur pied de services d'information et de consultation en matière d'hygiène mentale, dentaire, maternelle et infantile, de maladies chroniques, de vieillesse et de réadaptation.

Accès aux soins de santé—Aide financière aux provinces conformément à la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques, à la Loi sur les soins médicaux et grâce à la Caisse supplémentaire d'assurance-santé; application de ces lois.

Personnel sanitaire—Accroissement et amélioration du recrutement, de la compétence, de la formation et de l'utilisation du personnel sanitaire, en fournissant des services techniques et consultatifs aux provinces et à d'autres organismes, en accordant une aide financière pour la formation du personnel sanitaire et pour l'acquisition, la construction ou la rénovation de centres de formation et de recherches sanitaires, et en assurant la coordination dans le domaine du personnel sanitaire entre les provinces, les organisations nationales et les autres organismes de santé.

Amélioration des services sanitaires—Expansion et amélioration des services sanitaires et freinage de la montée des coûts desdits services par l'établissement de priorités nationales de recherche et de normes en matière de systèmes de distribution des services sanitaires; par des études sur les besoins sanitaires, les méthodes de planification et les besoins d'établissements sanitaires et leur utilisation; par l'évaluation et la diffusion des résultats des recherches et des études; par une aide financière aux gouvernements provinciaux, aux établissements sanitaires et aux chercheurs afin d'améliorer les services de santé et la santé publique; par des services de consultation aux provinces et à d'autres organismes pour préparer et mettre sur pied des services sanitaires efficaces. Ces services de consultation s'étendraient notamment à la planification régionale, à l'évaluation qualitative et quantitative de l'utilisation des soins, à la gestion hospitalière, aux analyses économiques, au génie industriel, à la planification, à la conception et à l'efficacité fonctionnelle des installations.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Care Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1973-74
		1974-75		
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....	(1) 5,009	3,991	1,018	3,290
Other Personnel.....	(1) 451	360	91	268
Transportation and Communications.....	(2) 675	648	27	393
Information.....	(3) 218	230	(12)	241
Professional and Special Services.....	(4) 990	329	661	358
Rentals.....	(5) 17	31	(14)	14
Purchased Repair and Upkeep.....	(6) 8	10	(2)	6
Utilities, Materials and Supplies.....	(7) 161	109	52	173
All Other Expenditures.....	(12) 17	9	8	6
	7,546	5,717	1,829	4,743
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9) 71	57	14	60
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....	(10) 2,458,625	2,096,856	361,769	1,792,788
TOTAL.....	2,466,242	2,102,630	363,612	1,797,591

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	4	4	4	4	4	2	2	4
Scientific and Professional.....	96	98	83	87	67	80	83	67
Administrative and Foreign Service..	51	51	48	46	35	43	43	34
Technical.....	9	9	9	9	11	7	7	8
Administrative Support.....	116	119	121	120	80	109	112	93
Total.....	276	281	265	266	197	241	247	206
Percentage change from preceding year.....	4.2		10.0					

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des soins de santé

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	5,009	3,991	1,018	3,290
Autres rémunérations.....(1)	451	360	91	268
Transports et communications.....(2)	675	648	27	393
Information.....(3)	218	230	(12)	241
Services professionnels et spéciaux.....(4)	990	329	661	358
Location.....(5)	17	31	(14)	14
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	8	10	(2)	6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	161	109	52	173
Toutes autres dépenses.....(12)	17	9	8	.....
	7,546	5,717	1,829	4,743
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	71	57	14	60
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	2,458,625	2,096,856	361,769	1,792,788
TOTAL.....	2,466,242	2,102,630	363,612	1,797,591

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	4	4	4	4	4	2	2	4
Sciences et professions.....	96	98	83	87	67	80	83	67
Administration et service extérieur.....	51	51	48	46	35	43	43	34
Technique.....	9	9	9	9	11	7	7	8
Soutien administratif.....	116	119	121	120	80	109	112	93
Total.....	276	281	265	266	197	241	247	206
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	4.2		10.0					

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Care Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
HEALTH SERVICES IMPROVEMENT		
Grants to Health Organizations		
Grant to Canadian Foundation on Alcohol and Drug Dependencies.....	15,000	15,000
Grant to Canadian Mental Health Association.....	25,000	25,000
Grant to Canadian Paraplegic Association.....	15,000	15,000
Grant to Canadian Public Health Association.....	7,500	7,500
Grant to Canadian Red Cross Society.....	10,000	10,000
Grant to Canadian Tuberculosis and Respiratory Disease Association.....	20,000	20,000
Grant to Health League of Canada.....	14,500	14,500
Grant to St. John Ambulance Association.....	20,000	20,000
Grant to Traffic Injury Research Foundation.....	25,000	25,000
Grant to Victorian Order of Nurses.....	20,000	20,000
	172,000	172,000
CONTRIBUTIONS		
HEALTH CARE ACCESSIBILITY		
(S)—Contributions to the provinces under agreements entered into pursuant to the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act (R.S. c. H-8).....	1,545,969,000	1,285,113,000
Amount to be credited to the Health Insurance Supplementary Fund, for payments in respect of the cost of insured services incurred by a person who through no fault of his own has lost or been unable to obtain coverage for insured services under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act and the Medical Care Act.....	1,000	
	1,545,970,000	1,285,113,000
(S)—Contributions to the provinces pursuant to the Medical Care Act (R.S. c. M-8).....	862,330,000	762,668,000
	2,408,300,000	2,047,781,000
HEALTH MANPOWER		
Contributions to provinces and territories to assist in an extended program for the training of health personnel, and commitments for the current fiscal year not to exceed a total amount of \$2,358,720 to be allocated as follows:		
Newfoundland.....	63,951	63,951
Prince Edward Island.....	21,309	21,309
Nova Scotia.....	86,463	86,463
New Brunswick.....	73,174	73,174
Quebec.....	621,083	621,083
Ontario.....	837,867	837,867
Manitoba.....	109,172	109,172
Saskatchewan.....	102,826	102,826
Alberta.....	183,252	183,252
British Columbia.....	247,613	247,613
Northwest Territories.....	8,136	8,136
Yukon Territory.....	3,874	3,874
	2,358,720	2,358,720
Less—Estimated amount required for commitments to fall due during the fiscal year as detailed above but not required for payments estimated at.....	90,720	90,720
	2,268,000	2,268,000
(S)—Contributions to the provinces pursuant to the Health Resources Fund Act (R.S. c. H-4)	37,000,000	36,000,000
	39,268,000	38,268,000
HEALTH SERVICES IMPROVEMENT		
Contributions to persons and agencies to support activities of national importance for the improvement of health services and in support of research and demonstrations in the field of public health, and commitments for the current fiscal year not to exceed a total amount of \$11,714,636.....	10,885,000	10,635,000
	2,458,625,000	2,096,856,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des soins de santé

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

SUBVENTIONS

AMÉLIORATION DES SERVICES SANITAIRES

Subventions à des organismes sanitaires

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
Fondation canadienne contre l'abus d'alcool et de drogues.....	15,000	15,000
Association canadienne d'hygiène mentale.....	25,000	25,000
Association canadienne de paraplégié.....	15,000	15,000
Association canadienne d'hygiène publique.....	7,500	7,500
Société canadienne de la Croix-Rouge.....	10,000	10,000
Association canadienne contre la tuberculose et les maladies respiratoires.....	20,000	20,000
Ligue canadienne de santé.....	14,500	14,500
Association ambulancière Saint-Jean.....	20,000	20,000
Fondation de recherche sur les blessures de la route.....	25,000	25,000
Infirmières de l'Ordre de Victoria.....	20,000	20,000

172,000

172,000

CONTRIBUTIONS

ACCÈS AUX SOINS DE SANTÉ

(S)—Contributions aux provinces conformément aux accords conclus en vertu de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques (S.R., H-8).....	1,545,969,000	1,285,113,000
Montant à porter au crédit de la Caisse supplémentaire d'assurance-santé, en paiement du coût des services assurés fournis à toute personne qui, indépendamment de sa volonté, a perdu ou n'a pu obtenir le droit de bénéficier des services assurés en vertu de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques et de la Loi sur les soins médicaux.....	1,000	.....
	1,545,970,000	1,285,113,000
(S)—Contributions aux provinces, en vertu de la Loi sur les soins médicaux (S.R., M-8).....	862,330,000	762,668,000
	2,408,300,000	2,047,781,000

PERSONNEL SANITAIRE

Contributions aux provinces et aux territoires pour les aider à appliquer un programme élargi de formation du personnel sanitaire et hospitalier, et, pour l'année financière en cours, engagements jusqu'à concurrence de \$2,358,720 à répartir comme suit:

Terre-Neuve.....	63,951	63,951
Ile-du-Prince-Edouard.....	21,309	21,309
Nouvelle-Écosse.....	86,463	86,463
Nouveau-Brunswick.....	73,174	73,174
Québec.....	621,083	621,083
Ontario.....	837,867	837,867
Manitoba.....	109,172	109,172
Saskatchewan.....	102,826	102,826
Alberta.....	183,252	183,252
Colombie-Britannique.....	247,613	247,613
Territoires du Nord-Ouest.....	8,136	8,136
Yukon.....	3,874	3,874

2,358,720

2,358,720

Moins—Le montant estimatif requis pour les engagements échéant pendant l'année financière en cours, selon le détail ci-dessus, mais non requis pour les versements estimés à.....	90,720	90,720
---	--------	--------

2,268,000

2,268,000

(S)—Contributions aux provinces aux termes de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé (S.R., H-4).....	37,000,000	36,000,000
---	------------	------------

39,268,000

38,268,000

AMÉLIORATION DES SERVICES SANITAIRES

Contributions à des personnes ou à des organismes en faveur d'activités d'intérêt national visant à améliorer les services de santé, en faveur de la recherche et des projets pilotes en hygiène publique et d'engagements pris pour l'année financière en cours, jusqu'à concurrence de \$11,714,636.....

10,885,000

10,635,000

2,458,625,000

2,096,856,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A--Department--Medical Services Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15 --Medical Services--Operating expenditures and con- tributions.....	95,176,000	81,827,000	13,349,000	52,781,000
Vote 20 --Medical Services--Capital expenditures.....	11,101,000	7,067,001	4,033,999	5,054,000
Statutory --Contributions to Employee Benefit Plans.....	4,021,000	3,262,000	759,000	2,513,000
Total Program.....	110,298,000	92,156,001	18,141,999	60,348,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 15 —Services médicaux—Dépenses de fonctionnement et contributions.....	95,176,000	81,827,000	13,349,000	52,781,000
Crédit 20 —Services médicaux—Dépenses en capital.....	11,101,000	7,067,001	4,033,999	5,054,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	4,021,000	3,262,000	759,000	2,513,000
Total au titre du programme.....	110,298,000	92,156,001	18,141,999	60,348,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974
66	50	16	153	.....	.....	.....	.....	5,482	5,298	184	4,334
4	3	1	9	.....	.....	.....	.....	1,088	887	201	724
158	130	28	59	.....	.....	.....	.....	3,897	3,240	657	3,174
125	3,977	1,148	2,627	1,585	1,029	556	592	63,906	51,835	12,071	44,527
701	4,582	1,119	2,185	500	.....	500	25	25,096	20,832	4,264	15,554
6	6	.....	3	.....	.....	.....	.....	2,067	1,776	291	1,337
25	5	20	5	.....	.....	.....	.....	1,219	1,081	138	1,137
10	7	3	5	.....	.....	.....	.....	2,808	2,577	231	2,376
6	5	1	8	.....	.....	.....	105	714	948	(234)	813
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,021	3,262	759	2,513
101	8,765	2,336	5,054	2,085	1,029	1,056	722	110,298	91,736	18,562	76,489
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,206
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13,169
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,526
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	240
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16,141
101	8,765	2,336	5,054	2,085	1,029	1,056	722	110,298	91,736	18,562	60,348
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,466	1,266	200	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15,738	15,482	256	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,896	1,596	300	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	794	722	72	26
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	19,894	19,066	828	26
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,743	4,750	(7)	3,791
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,690	2,562	128	2,440
101	8,765	2,336	5,054	2,085	1,029	1,056	722	97,837	79,982	17,855	66,553

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

OBJECTIVE

To promote, improve, and preserve the health of the Canadian citizens whose care, by legislation or custom, has been assigned to the Department.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—To provide direction, advice, and general support service to the program.

Civil Aviation Medicine—Assessment of the physical competency of civilian pilots, air crew and air traffic controllers and also the hazards which disable pilots, passengers or endanger public safety.

Public Service Health—To promote and conserve the health of the Public Service and other government employees by providing:

- counselling for employees on health matters,
- pre-employment, periodic and special medical examination,
- advice on the adaptation of work for employees with disabilities,
- preventative and advisory services on health matters to general government management.

Indian Health Services—To provide or arrange for health services for eligible Canadian Indians in order to assist them in achieving a standard of health comparable to that of other provincial residents by providing:

- essential treatment provided by departmental staff and facilities,
- arrangements with private practitioners and provincial agencies,
- special treatment for selected cases,
- public health care and health education.

Northern Health Services—To provide or arrange for health services for residents of the Northwest Territories and the Yukon Territory in order to assist them in achieving a standard of health comparable to that of provincial residents, and to advise the Territorial Commissioner on all health matters by providing:

- essential treatment provided by departmental staff and facilities,
- arrangements with private practitioners and other agencies,
- special treatment in selected cases,
- public health care and health education.

Immigration Medical Services—To assess prospective immigrants to Canada in order to determine their acceptability as landed immigrants from the standpoint of health by reviewing the medical history of the applicant and conducting or assessing general physical examinations and other related medical tests.

Quarantine and Regulatory Services—To protect the health of Canadians by preventing the entry of quarantinable communicable diseases into Canada by:

- medical inspection of international travellers and carriers:
- determining the epidemiological history, the immunization status and the state of health of persons entering Canada.

Prosthetic Services—Provision of rehabilitation services through the development, manufacture and sale of prosthetic devices.

Emergency Health Services—Planning and provision of consultation, advice and training for the continuity of government and the provision of health services under emergency conditions.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

OBJECTIF

Favoriser, améliorer et conserver la santé des citoyens canadiens dont le soin, en vertu de la loi ou selon la coutume, est confié au Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Direction, consultation et services généraux de soutien relatifs au programme.

Médecine de l'aviation civile—Évaluation de l'aptitude physique des pilotes et des équipages de l'aviation civile, ainsi que des contrôleurs de la circulation aérienne; lutte contre les déficiences qui risquent de mettre en danger la vie des pilotes et des passagers et de porter atteinte à la sécurité du public.

Services de santé des fonctionnaires fédéraux—Protection et maintien de la santé des employés de la fonction publique et des autres employés du gouvernement, par les moyens suivants:
 —services de consultation sur des questions sanitaires;
 —examens médicaux avant l'embauchage, examens médicaux périodiques et examens spéciaux;
 —consultations sur l'adaptation de certains travaux à des employés invalides;
 —services consultatifs et préventifs, sur des questions de santé, aux directions gouvernementales en général.

Services de santé des Indiens—Services de santé fournis ou assurés aux Indiens du Canada qui y ont droit, en vue de les aider à atteindre des normes de santé comparables à celles dont jouissent les autres habitants des provinces, par les moyens suivants:
 —soins essentiels dispensés par le personnel du Ministère dans les installations du Ministère;
 —ententes avec des praticiens particuliers et des organismes provinciaux;
 —traitement spécial de certains cas;
 —soins d'hygiène publique et éducation sanitaire.

Services de santé du Nord—Services de santé fournis ou assurés aux résidents des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, en vue de les aider à atteindre des normes de santé comparables à celles dont jouissent les habitants des provinces, et services consultatifs fournis au commissaire des Territoires, sur toutes les questions de santé, par les moyens suivants:
 —soins essentiels dispensés par le personnel du Ministère dans les installations du Ministère;
 —ententes avec des praticiens particuliers et des organismes provinciaux;
 —traitement spécial de certains cas;
 —soins d'hygiène publique et éducation sanitaire.

Services médicaux de l'Immigration—Évaluation des immigrants éventuels au Canada, en vue de déterminer leur admissibilité à titre d'immigrants reçus, du point de vue de la santé, par l'étude de leur dossier médical et par la tenue ou l'évaluation d'examens physiques complets et d'autres tests médicaux connexes.

Services de quarantaine et de réglementation—Protection de la santé des Canadiens par l'interdiction au Canada des porteurs de maladies transmissibles susceptibles de quarantaine:
 —grâce à une inspection médicale des voyageurs et des transporteurs internationaux;
 —grâce aux antécédents épidémiologiques, au dossier d'immunisation et à l'état de santé des personnes qui entrent au Canada.

Services de prothèse—Prestation de services de réadaptation fonctionnelle: mise au point, fabrication et vente de prothèses.

Services de santé d'urgence—Planification, consultation, conseils et formation en vue d'assurer le fonctionnement ininterrompu du gouvernement et des services d'hygiène en cas d'urgence.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1973-74
		1974-75		
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	44,435	37,364	7,071	31,813
Other Personnel.....(1)	5,938	5,044	894	4,468
Transportation and Communications.....(2)	11,794	10,291	1,503	9,229
Information.....(3)	307	229	78	60
Professional and Special Services.....(4)	17,603	14,090	3,513	11,793
Rentals.....(5)	1,000	799	201	636
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	857	844	13	572
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	15,150	13,231	1,919	12,125
All Other Expenditures.....(12)	28	50	(22)	17
	97,112	81,942	15,170	70,713
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment..(8)	8,959	7,126	1,833	3,233
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	2,142	1,639	503	1,821
	11,101	8,765	2,336	5,054
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	2,085	1,029	1,056	722
	110,298	91,736	18,562	76,489
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)				16,141
TOTAL.....	110,298	91,736	18,562	60,348

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	8	8	6	8	8	4	4	4
Scientific and Professional.....	1,339	1,282	1,258	1,142	1,095	1,214	1,062	1,100
Administrative and Foreign Service..	166	167	159	157	112	117	107	101
Technical.....	242	257	235	208	191	212	193	173
Administrative Support.....	872	847	893	739	727	706	683	698
Operational.....	1,170	1,148	1,179	1,297	988	1,370	1,249	1,031
Total.....	3,797	3,709	3,730	3,551	3,121	3,623	3,298	3,107
Percentage change from preceding year.....	1.8		3.0					

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	44,435	37,364	7,071	31,813
Autres rémunérations.....(1)	5,938	5,044	894	4,468
Transports et communications.....(2)	11,794	10,291	1,503	9,229
Information.....(3)	307	229	78	60
Services professionnels et spéciaux.....(4)	17,603	14,090	3,513	11,793
Location.....(5)	1,000	799	201	636
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	857	844	13	572
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	15,150	13,231	1,919	12,125
Toutes autres dépenses.....(12)	28	50	(22)	17
	97,112	81,942	15,170	70,713
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	8,959	7,126	1,833	3,233
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	2,142	1,639	503	1,821
	11,101	8,765	2,336	5,054
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	2,085	1,029	1,056	722
	110,298	91,736	18,562	76,489
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
				16,141
TOTAL.....	110,298	91,736	18,562	60,348

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973.
Direction.....	8	8	6	8	8	4	4	4
Sciences et professions.....	1,339	1,282	1,258	1,142	1,095	1,214	1,062	1,100
Administration et service extérieur.....	166	167	159	157	112	117	107	101
Technique.....	242	257	235	208	191	212	193	173
Soutien administratif.....	872	847	893	739	727	706	683	698
Exploitation.....	1,170	1,148	1,179	1,297	988	1,370	1,249	1,031
Total.....	3,797	3,709	3,730	3,551	3,121	3,623	3,298	3,107
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	1.8		3.0					

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A-Department-Medical Services Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
INDIAN HEALTH SERVICES					
Bersimis Health Centre, Quebec.....		300		300	
Garden Hill Community Health Centre, Manitoba....	1,200	1,300	100	1,200	
Wollaston Lake Nursing Station, Saskatchewan.....		300		80	220
Trout Lake Nursing Station, Ontario.....	425	465	433	32	
Charles Camsell Hospital-Food Services.....	225	380	180	200	
NORTHERN HEALTH SERVICES					
Northwest Territories					
Frobisher Bay General Hospital.....	1,182	2,770	165	1,632	973
Inuvik General Hospital Expansion.....	2,811	3,086	2,523	2	561
Pangnirtung Nursing Station.....	368	756	753	3	
Resolute Bay Nursing Station.....		875		875	
Cape Dorset Nursing Station.....		618		5	613
Igloolik Nursing Station.....		621	8	610	3
Pond Inlet Nursing Station.....		500		25	475
Arctic Bay Nursing Station.....		500		25	475
Edzo Rae Nursing Station.....	393	486	485	1	
Cambridge Bay Nursing Station.....		667	665	2	
Norman Wells Nursing Station.....		500		200	300
Yukon Territory					
Watson Lake Cottage Hospital.....	1,144	1,637	604	1,032	1
Whitehorse General Hospital Expansion.....		884	62	22	800

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
INDIAN HEALTH SERVICES		
Payments to hospitals and other institutions which care for Indians and Eskimos as contributions toward the construction of hospitals and related facilities.....	1,585,000	1,028,800
NORTHERN HEALTH SERVICES		
Payments to hospitals and other institutions which care for Indians and Eskimos as contributions toward the construction of hospitals and related facilities.....	500,000	
	2,085,000	1,028,800

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
SERVICE DE SANTÉ DES INDIENS					
Centre de santé de Bersimis (Québec).....		300		300	
Centre de santé communautaire de Garden Hill (Man.).....	1,200	1,300	100	1,200	
Poste de soins infirmiers de Wollaston Lake (Sask.).....		300		80	220
Poste de soins infirmiers de Trout Lake (Ont.).....	425	465	433	32	
Hôpital Charles Camsell—services alimentaires.....	225	380	180	200	
SERVICE DE SANTÉ DU NORD					
Territoires du Nord-Ouest					
Hôpital général de Frobisher Bay.....	1,182	2,770	165	1,632	973
Agrandissement de l'hôpital général d'Inuvik.....	2,811	3,086	2,523	2	561
Poste de soins infirmiers de Pangnirtung.....	368	756	753	3	
Poste de soins infirmiers de Resolute.....		875		875	
Poste de soins infirmiers de Cape Dorset.....		618		5	613
Poste de soins infirmiers d'Igloolik.....		621	8	610	3
Poste de soins infirmiers de Pont Inlet.....		500		25	475
Poste de soins infirmiers d'Artic Bay.....		500		25	475
Poste de soins infirmiers d'Edzo Rae.....	393	486	485	1	
Poste de soins infirmiers de Cambridge Bay.....		667	665	2	
Poste de soins infirmiers de Norman Wells.....		500		200	300
Yukon					
Hôpital de Watson Lake.....	1,144	1,637	604	1,032	1
Agrandissement de l'hôpital général de Whitehorse.....		884	62	22	800

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
SERVICE DE SANTÉ DES INDIENS		
Versements aux hôpitaux et autres établissements qui prodiguent des soins aux Indiens et aux Esquimaux, à titre de contributions en vue de la construction d'hôpitaux et autres installa- tions connexes.....	1,585,000	1,028,800
SERVICE DE SANTÉ DU NORD		
Versements aux hôpitaux et autres établissements qui prodiguent des soins aux Indiens et aux Esquimaux, à titre de contributions en vue de la construction d'hôpitaux et autres installations connexes.....	500,000	
	2,085,000	1,028,800

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A-Department-Health Protection Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25-Health Protection-Operating expenditures.....	43,074,000	37,405,000	5,669,000	35,665,000
Vote 30-Health Protection-The grant listed in the Estimates and contributions.....	6,101,000	5,770,000	334,000	5,397,000
Statutory-Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,888,000	2,408,000	480,000	1,959,000
Total Program.....	52,066,000	45,583,000	6,483,000	43,021,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity-Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating Fonctionnement		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Food Quality and Hazards-Qualité et dangers des aliments.....	574	9,861	8,716	1,145
Drug Quality and Hazards-Qualité et dangers des drogues.....	719	13,468	12,035	1,433
Non-Medical Use of Mood Altering Substances-Usage non médical de substances psychotropes.....	95	3,546	3,015	531
Environmental Quality and Hazards-Qualité et risques écologiques..	251	4,298	3,712	586
Laboratory Health Surveillance-Surveillance des laboratoires d'hy- giène publique.....	246	4,780	3,805	975
Administration-Administration.....	314	5,165	4,627	538
Contributions to Employee Benefit Plans-Contribution aux régimes de prestations des employés.....		2,888	2,401	487
	2,199	44,006	38,311	5,695
Less-Moins:				
Receipts and Revenues Credited to the Vote-Produits et recet- tes à valoir sur le crédit:				
Film Monitoring-Contrôle des films.....				
Total Estimates-Total des prévisions.....	2,199	44,006	38,311	5,695
Less-Moins:				
Receipts credited to revenue-Produits portés en recettes:				
Prosecution Fees and Fines-Honoraires de poursuites et amendes.....		1,800	1,800	
Film Monitoring-Contrôle des films.....		220	220	
		2,020	2,020	
Add-A ajouter:				
Services provided by other departments-Services fournis par d'autres ministères.....		4,721	5,852	(1,131)
Services provided by this department-Services fournis par le ministère.....		551		551
Total Cost of Program-Coût total du programme.....		47,258	42,143	5,115

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de protection de la santé

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 25 —Protection de la santé—Dépenses du programme.....	43,074,000	37,405,000	5,669,000	35,665,000
Crédit 30 —Protection de la santé—Subventions inscrites au Budget et contributions.....	6,104,000	5,770,000	334,000	5,397,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	2,888,000	2,408,000	480,000	1,959,000
Total au titre du programme.....	52,066,000	45,583,000	6,483,000	43,021,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
311	.....	208	.....	.....	.....	.....	.....	10,172	9,027	1,145	7,868
624	.....	251	.....	.....	.....	.....	.....	14,092	12,659	1,433	12,110
15	.....	141	.....	6,104	6,560	(456)	5,397	9,665	9,590	75	7,719
549	355	142	.....	.....	.....	.....	.....	4,847	3,906	941	2,719
181	.....	96	.....	.....	.....	.....	.....	4,961	3,905	1,056	2,424
276	64	3,360	.....	.....	.....	.....	.....	5,441	4,839	602	8,341
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,888	2,401	487	1,959
956	1,456	4,198	.....	6,104	6,560	(456)	5,397	52,066	46,327	5,739	43,140
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	119
956	1,456	4,198	.....	6,104	6,560	(456)	5,397	52,066	46,327	5,739	43,021
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,800	1,800	.....	2,294
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	220	220	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,020	2,020	.....	2,294
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,721	5,852	(1,131)	5,261
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	551	.....	551	.....
956	1,456	4,198	.....	6,104	6,560	(456)	5,397	55,318	50,159	5,159	45,988

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

OBJECTIVE

To reduce illness and untimely death of Canadians associated with hazards in the environment both man-made and natural.

SUB-OBJECTIVES

- To identify and control dangers associated with the nutritional quality of foods and the microbiological and chemical hazards in the food supply.
- To identify and control microbiological and chemical hazards in the drug and cosmetic supply, and to prevent ineffective or unwise use of drugs, including their diversion for abuse from the licit to the illicit market.
- To identify and promote among Canadians the elimination of physical, mental and social health problems associated with the non-medical use of mood altering substances.
- To identify other man-made and natural environmental hazards and to control the use of dangerous products.
- To prepare and disseminate information concerning the health status of the Canadian population and to establish standards for laboratory diagnostic procedures.

PROGRAM DESCRIPTION

Food Quality and Hazards—Assessment and control of the nutritional quality of foods, the microbiological hazards in the food supply; the chemical hazards in the food supply, both added and natural.

Drug Quality and Hazards—Assessment and control of the quality of drugs, the microbiological and chemical hazards in the drug and cosmetic supply. The control of the movement of narcotic and other drugs subject to abuse from the licit to the illicit market.

Non-Medical Use of Mood Altering Substances—Assessment and investigation of the causes and effects of the non-medical use of mood altering substances and their implications for prevention, treatment and rehabilitation, as well as the development, promotion and stimulation of effective means of prevention, treatment and rehabilitation to deal with problems associated with the non-medical use of mood altering substances.

Environmental Quality and Hazards—Assessment and investigation of the health effects of environmental pollutants; assessment and control of medical devices, radiation sources, and hazardous products as well as the control of microbiological and chemical hazards, associated with medical devices and hazardous products; and in conjunction with other organizational units of the Department, assessment of the health effects of technological and sociological environments.

Laboratory Health Surveillance—Assessment and investigation of the health and disease status of Canadians; the provision of a national reference service for the identification of disease producing bacteria, viruses and parasites; and in conjunction with other organizational units of the Department, the assessment and improvement of the quality of laboratory diagnostic procedures used in hospitals and laboratories.

Administration—Central and regional program management, planning, personnel, financial, procurement and other central services.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de protection de la santé

OBJECTIF

Réduire les risques de maladie et de décès prématuré des Canadiens qui pourraient être imputables à des facteurs écologiques, naturels ou artificiels.

SOUS-OBJECTIFS

- Identifier et prévenir les dangers associés à la qualité nutritive des aliments et aux agents microbiologiques chimiques nocifs contenus dans les denrées alimentaires.
- Identifier les agents microbiologiques et chimiques nocifs contenus dans les drogues et les cosmétiques et lutter contre ces agents; prévenir l'emploi injustifié ou déraisonnable des drogues, y compris leur vente illicite et leur emploi abusif.
- Repérer et chercher à supprimer chez les Canadiens les troubles physiques, mentaux et sociaux qui se rattachent à l'usage non médical de substances psychotropes.
- Identifier d'autres risques liés au milieu, d'origine naturelle et artificielle, et surveiller l'emploi des produits dangereux.
- Recueillir et diffuser des renseignements sur l'état de santé de la population canadienne et établir des normes pour les méthodes de diagnostic des laboratoires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Qualité et dangers des aliments—Évaluation et contrôle de la qualité nutritive des aliments, des agents microbiologiques nocifs et des dangers chimiques, naturels ou non, contenus dans les denrées alimentaires.

Qualité et dangers des drogues—Évaluation et surveillance de la qualité des drogues, des dangers microbiologiques et chimiques contenus dans les drogues et les cosmétiques; adoption de mesures pour empêcher le trafic des stupéfiants et d'autres drogues nocives dont on abuse facilement.

Usage non médical de substances psychotropes—Appréciation et étude des causes et des effets de l'usage non médical des substances psychotropes et des conséquences qu'elles entraînent pour la prévention, le traitement et la réadaptation; mise au point, promotion et amélioration de moyens efficaces de prévention, de traitement et de réadaptation en vue de résoudre les complications associées à l'usage non médical de substances psychotropes.

Qualité et risques écologiques—Recherche et étude des effets des polluants de l'environnement sur la santé; évaluation et contrôle des appareils médicaux, des sources de radiation et des produits dangereux; lutte contre les risques microbiologiques et chimiques dus à l'utilisation des appareils médicaux et des produits dangereux; et, en collaboration avec d'autres services du Ministère, évaluation des effets sur la santé des conditions sociologiques et technologiques.

Surveillance des laboratoires d'hygiène publique—Évaluation et étude de l'état de santé et des maladies des Canadiens; organisation d'un service national de référence pour l'identification des bactéries, virus et parasites pathogènes; et, en collaboration avec d'autres services du Ministère, évaluation et amélioration de la qualité des méthodes de diagnostic dans les laboratoires d'hygiène publique et les laboratoires d'hôpitaux.

Administration—Direction centrale et régionale du programme, planification, personnel, services financiers et d'approvisionnement et autres services centraux.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A-Department-Health Protection Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1973-74
		1974-75		
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	32,084	27,599	4,485	22,555
Other Personnel.....(1)	2,888	2,401	487	1,959
Transportation and Communications.....(2)	1,783	1,514	269	1,662
Information.....(3)	967	952	15	273
Professional and Special Services.....(4)	3,250	3,030	220	4,373
Rentals.....(5)	285	265	20	203
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	646	626	20	405
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	2,047	1,868	179	2,105
All Other Expenditures.....(12)	56	56		10
	44,006	38,311	5,695	33,545
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment..(8)				2,687
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	1,956	1,456	500	1,511
	1,956	1,456	500	4,198
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	6,104	6,560	(456)	5,397
	52,066	46,327	5,739	43,140
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)				119
TOTAL.....	52,066	46,327	5,739	43,021

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	5	4	5	5	5	3	3	5
Scientific and Professional.....	836	815	837	823	725	788	758	749
Administrative and Foreign Service..	128	128	114	114	101	108	95	83
Technical.....	463	426	480	462	413	417	402	413
Administrative Support.....	639	620	613	586	515	592	584	551
Operational.....	128	128	137	125	119	141	140	134
Total.....	2,199	2,121	2,186	2,115	1,878	2,049	1,982	1,935
Percentage change from preceding year.....	0.6		6.7					

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de protection de la santé

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	32,084	27,599	4,485	22,555
Autres rémunérations.....(1)	2,888	2,401	487	1,959
Transports et communications.....(2)	1,783	1,514	269	1,662
Information.....(3)	967	952	15	273
Services professionnels et spéciaux.....(4)	3,250	3,030	220	4,373
Location.....(5)	285	265	20	203
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	646	626	20	405
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	2,047	1,868	179	2,105
Toutes autres dépenses.....(12)	56	56	.....	10
	44,006	38,311	5,695	33,545
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	.....	.....	.....	2,687
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	1,956	1,456	500	1,511
	1,956	1,456	500	4,198
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	6,104	6,560	(456)	5,397
	52,066	46,327	5,739	43,140
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	.....	.....	.....	119
TOTAL.....	52,066	46,327	5,739	43,021

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	5	4	5	5	5	3	3	5
Sciences et professions.....	836	815	837	823	725	788	758	749
Administration et service extérieur....	128	128	114	114	101	108	95	83
Technique.....	463	426	480	462	413	417	402	413
Soutien administratif.....	639	620	613	586	515	592	584	551
Exploitation.....	128	128	137	125	119	141	140	134
Total.....	2,199	2,121	2,186	2,115	1,878	2,049	1,982	1,935
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	0.6		6.7					

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
NON-MEDICAL USE OF MOOD ALTERING SUBSTANCES		
Grant to the United Nations Fund for drug abuse control.....	200,000	200,000
CONTRIBUTIONS		
NON-MEDICAL USE OF MOOD ALTERING SUBSTANCES		
Contributions to support innovative projects dealing with the non-medical use of mood altering substances.....	4,050,000	3,950,000
Contributions to support research sociological and biomedical studies dealing with the non-medical use of mood altering substances.....	1,854,000	1,520,000
Items not required for 1975-76		
Contributions to support street agency and drug research projects dealing with the non-medical use of mood altering substances.....		790,000
Contributions to support information/education projects dealing with the non-medical use of mood altering substances.....		100,000
	5,904,000	6,360,000
	6,104,000	6,560,000

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35 —Fitness and Amateur Sport—Operating expenditures....	4,451,000	2,538,001	1,912,999	2,015,602
Vote 40 —Fitness and Amateur Sport—Contributions.....	17,162,000	14,500,000	2,662,000	
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	172,000	117,000	55,000	68,000
Item not required for 1975-76.....				11,809,842
Total Program.....	21,785,000	17,155,001	4,629,999	13,893,444

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de protection de la santé

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
USAGE NON MÉDICAL DE SUBSTANCES PSYCHOTROPES		
Subvention au Fonds des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues.....	200,000	200,000
CONTRIBUTIONS		
USAGE NON MÉDICAL DE SUBSTANCES PSYCHOTROPES		
Contributions à de nouveaux programmes portant sur l'usage non médical de substances psychotropes.....	4,050,000	3,950,000
Contributions à l'appui de recherches sociologiques et biomédicales sur l'usage non médical de substances psychotropes.....	1,854,000	1,520,000
Poste non requis en 1975-1976		
Contributions à des organismes itinérants et à des projets de recherche sur la drogue traitant de l'usage non médical de substances psychotropes.....		790,000
Contributions à l'appui de projets d'information et d'éducation sur l'usage non médical de substances psychotropes.....		100,000
	5,904,000	6,360,000
	6,104,000	6,560,000

A—Ministère—Programme de la santé et du sport amateur

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 35 —Santé et sport amateur—Dépenses de fonctionnement	4,451,000	2,538,001	1,912,999	2,015,602
Crédit 40 —Santé et sport amateur—Contributions.....	17,162,000	14,500,000	2,662,000	
Service voté —Contribution aux régimes de prestations de employés.....	172,000	117,000	55,000	68,000
Poste non requis en 1975-1976.....				11,809,842
Total au titre du programme.....	21,785,000	17,155,001	4,629,999	13,893,444

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A-Department-Fitness and Amateur Sport Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 — Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Promotion and Communications—Promotion et communications.....				
Resources Development—Perfectionnement des ressources.....				
Training—Formation.....				
Competition—Compétitions.....				
Program Planning and Management—Planification et gestion du pro- gramme.....	106	4,381	3,535	846
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		172	117	55
Total Estimates—Total des prévisions.....	106	4,553	3,652	901
Add—A ajouter:				
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		261	147	114
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		4,814	3,799	1,015

OBJECTIVE

To raise the fitness level of Canadians and to improve their participation in physical recreation and amateur sport.

SUB-OBJECTIVES

- To increase the appreciation for and understanding of fitness, physical recreation and amateur sport.
- To improve the Canadian delivery systems of fitness, physical recreation and amateur sport.
- To improve the quality of participation of Canadians in physical recreation and amateur sport.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la santé et du sport amateur

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital			Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				
Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	
.....	.....	.....	800	700	100	942	800	700	100	942
.....	.....	.....	9,527	7,342	2,185	4,413	9,527	7,342	2,185	4,413
.....	.....	.....	1,825	1,313	512	2,918	1,825	1,313	512	2,918
.....	.....	.....	4,550	3,266	1,284	3,471	4,550	3,266	1,284	3,471
70	78	(8)	54	460	649	(189)	66	4,911	4,262	649	2,082
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	172	117	55	68
70	78	(8)	54	17,162	13,270	3,892	11,810	21,785	17,000	4,785	13,894
.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	261	147	114	130
70	78	(8)	54	17,162	13,270	3,892	11,810	22,046	17,147	4,899	14,024

OBJECTIF

Améliorer la condition physique des Canadiens et accroître leur participation à la récréation physique et au sport amateur.

SOUS-OBJECTIFS

- Améliorer leur compréhension et leur attitude à l'égard du conditionnement physique, de la récréation physique et du sport amateur.
- Améliorer les programmes canadiens de conditionnement physique, de récréation physique et de sport amateur.
- Améliorer la participation des Canadiens à la récréation physique et au sport amateur.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

PROGRAM DESCRIPTION

- Promotion and Communications*—Strategies and activities to promote a better understanding and active interest in fitness, physical recreation and amateur sport.
- Resources Development*—Provision of support for human and physical resources necessary to develop and improve fitness, physical recreation and amateur sport.
- Training*—Support of events for participants and athletes which foster the improvement of abilities and performance in fitness, physical recreation and amateur sport.
- Competition*—Assistance to enable individuals or groups of individuals to engage in events for the purpose of measuring their performance against others or according to established standards.
- Program Planning and Management*—Planning of the Fitness and Amateur Sport Program, management of the activities through Recreation Canada and Sport Canada, and the provision of administrative services in the operation of the program.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	1,914	1,525	389	1,342
Other Personnel.....(1)	172	117	55	74
Transportation and Communications.....(2)	393	368	25	267
Information.....(3)	838	720	118	3
Professional and Special Services.....(4)	241	209	32	272
Rentals.....(5)	80	76	4	21
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	7	5	2	2
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	898	622	276	49
All Other Expenditures.....(12)	10	10		
	4,553	3,652	901	2,030
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	70	78	(8)	54
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	17,162	13,270	3,892	11,810
TOTAL.....	21,785	17,000	4,785	13,894

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la santé et du sport amateur

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Promotion et communications—Stratégies et activités visant à favoriser et à susciter un vif intérêt pour une meilleure conception du conditionnement physique, de la récréation physique et du sport amateur.

Utilisation des ressources—Utilisation des ressources humaines et matérielles nécessaires à l'épanouissement et à l'amélioration du conditionnement physique, de la récréation physique et du sport amateur.

Entraînement—Encouragement des manifestations sportives qui permettent aux participants et aux athlètes d'améliorer leurs aptitudes et leur performance dans les domaines du conditionnement physique, de la récréation physique et du sport amateur.

Compétitions—Aide permettant aux individus ou aux groupes d'individus de participer à des manifestations sportives en vue de se mesurer à d'autres ou d'évaluer leur performance selon des normes établies.

Planification et gestion du programme—Planification du programme de la santé et du sport amateur, gestion des activités par l'intermédiaire de Récréation Canada et de Sport Canada et prestation de services administratifs pour l'application du programme.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	1,914	1,525	389	1,342
Autres rémunérations.....(1)	172	117	55	74
Transports et communications.....(2)	393	368	25	267
Information.....(3)	838	720	118	3
Services professionnels et spéciaux.....(4)	241	209	32	272
Location.....(5)	80	76	4	21
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	7	5	2	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	898	622	276	49
Toutes autres dépenses.....(12)	10	10		
	4,553	3,652	901	2,030
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	70	78	(8)	54
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	17,162	13,270	3,892	11,810
TOTAL.....	21,785	17,000	4,785	13,894

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A-Department-Fitness and Amateur Sport Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	5	5	4	6	5	2	2	2
Scientific and Professional.....	5	6			3			
Administrative and Foreign Service..	52	49	46	50	33	34	34	20
Administrative Support.....	42	44	68	50	33	136	36	42
Operational.....	2	2	1	1	2	2	2	1
Total.....	106	106	119	107	76	174	74	65
Percentage change from preceding year.....	(10.9)*		(31.6)					

*The net decrease results from a reduction of 26 man-years for Summer Students and an increase of 13 man-years for program expansion.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
Contributions to encourage, promote and develop fitness, amateur sport and physical recreation for Canadians:		
PROMOTION AND COMMUNICATIONS.....	800,000	700,000
RESOURCES DEVELOPMENT.....	9,527,000	7,342,000
TRAINING.....	1,825,000	1,313,000
COMPETITION.....	4,550,000	3,266,000
PROGRAM PLANNING AND MANAGEMENT.....	460,000	649,000
	17,162,000	13,270,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la santé et du sport amateur

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	5	5	4	6	5	2	2	2
Sciences et professions.....	5	6			3			
Administration et service extérieur....	52	49	46	50	33	34	34	20
Soutien administratif.....	42	44	68	50	33	136	36	42
Exploitation.....	2	2	1	1	2	2	2	1
Total.....	106	106	119	107	76	174	74	65
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(10.9)*		(31.6)					

*La différence est due à une réduction de 26 années-hommes en ce qui concerne les étudiants d'été et à une augmentation de 13 années-hommes pour le programme.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
Contributions visant à encourager, à promouvoir et à développer chez les Canadiens la santé, le sport amateur et la récréation physique:		
PROMOTION ET COMMUNICATIONS.....	800,000	700,000
UTILISATION DES RESSOURCES.....	9,527,000	7,342,000
ENTRAÎNEMENT.....	1,825,000	1,313,000
COMPÉTITIONS.....	4,550,000	3,266,000
PLANIFICATION ET GESTION DU PROGRAMME.....	460,000	649,000
	17,162,000	13,270,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45 —Income Security and Social Assistance—Operating expenditures, including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan.....	40,382,000	34,588,150	5,793,850	26,881,055
Vote 50 —Income Security and Social Assistance—The grants listed in the Estimates and contributions.....	104,058,100	101,641,100	2,417,000	24,715,502
Statutory —Family Allowances Payments.....	2,006,939,000	1,836,000,000	170,939,000	993,308,951
Statutory —Disabled Persons Allowances—Payment of Federal Share of Allowances.....	737,000	1,707,000	(970,000)	2,236,000
Statutory —Blind Persons Allowances—Payment of Federal Share of Allowances.....	628,000	678,000	(50,000)	1,101,000
Statutory —Canada Assistance Plan—Payments to the Provinces (R.S. c. C-1) including residual payments under the Unemployment Assistance Act.....	700,530,000	631,800,000	68,730,000	506,714,310
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,686,000	2,250,000	436,000	1,873,000
Item not required for 1975-76.....				2,418,000
Total Program.....	2,855,960,100	2,608,664,250	247,295,850	1,559,247,818

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 45 —Sécurité de revenu et assistance sociale—Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada.....	40,382,000	34,588,150	5,793,850	26,881,055
Crédit 50 —Sécurité de revenu et assistance sociale—Subventions inscrites au Budget et contributions.....	104,058,100	101,641,100	2,417,000	24,715,502
Service voté —Versements d'allocations familiales.....	2,006,939,000	1,836,000,000	170,939,000	993,308,951
Service voté —Allocations aux invalides—Paiement de la quote-part fédérale.....	737,000	1,707,000	(970,000)	2,236,000
Service voté —Allocations aux aveugles—Paiement de la quote-part fédérale.....	628,000	678,000	(50,000)	1,101,000
Service voté —Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces (S.R., C-1), y compris les paiements résiduels dus aux termes de la Loi sur l'assistance-chômage	700,530,000	631,800,000	68,730,000	506,714,310
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	2,686,000	2,250,000	436,000	1,873,000
Poste non requis en 1975-1976.....				2,418,000
Total au titre du programme.....	2,855,960,100	2,608,664,250	247,295,850	1,559,247,818

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différences
Administration—Administration.....	27	366	322	44
Social Insurance—Assurances sociales.....	778	13,415	10,821	2,594
Income Maintenance—Soutien du revenu.....	2,101	28,025	26,152	1,873
Social Assistance—Assistance sociale.....	141	3,333	2,776	557
International and Emergency Welfare Services—Services internatio- naux de bien-être social et bien-être d'urgence.....	34	692	456	236
National Welfare Grants—Subventions fédérales au bien-être.....	131	3,255	2,771	484
Policy and Program Planning, Research and Evaluation—Planifica- tion des objectifs et des programmes, recherche et évaluation.....	186	4,908	3,883	1,025
Social Security Review Secretariat—Secrétariat de l'examen de la sécurité sociale.....	2	35	124	(89)
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		2,686	2,250	436
	3,400	56,715	49,555	7,160
Less—Moins:				
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recet- tes à valoir sur le crédit:				
Recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan—Dépenses recouvrables au titre du Régime de pen- sions du Canada.....		13,647	11,046	2,601
Total Estimates—Total des prévisions.....	3,400	43,063	38,509	4,559
Add—À ajouter:				
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		14,011	14,881	(870)
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		57,079	53,390	3,689

OBJECTIVE

To promote and improve the social security and social welfare of the people of Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Administrative services related to manpower planning, staffing, classifying, training, appraisal and pay and benefits to the Welfare Programs.

Social Insurance—Administrative services related to the payment of benefits under the Canada Pension Plan.

Income Maintenance—Administrative services related to the payment of family allowances and Old Age Security benefits.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
.....	.....	.....	.....	366	322	44	242
.....	.....	.....	.....	13,415	10,821	2,594	8,964
2,006,939	1,827,415	179,524	995,727	2,034,964	1,853,567	181,397	1,015,339
782,760	722,403	60,357	520,074	786,093	725,179	60,914	521,831
.....	15	(15)	.....	692	471	221	657
19,133	14,993	4,140	14,078	22,388	17,764	4,624	16,221
4,060	3,670	390	615	8,968	7,553	1,415	2,970
.....	.....	.....	.....	35	124	(89)	115
.....	.....	.....	.....	2,686	2,250	436	1,873
2,812,892	2,568,496	244,396	1,530,494	2,869,607	2,618,051	251,556	1,568,212
.....	.....	.....	.....	13,647	11,046	2,601	8,964
2,812,892	2,568,496	244,396	1,530,494	2,855,960	2,607,005	248,955	1,559,248
.....	.....	.....	.....	14,011	14,881	(870)	14,017
2,812,892	2,568,496	244,396	1,530,494	2,869,971	2,621,886	248,085	1,573,265

OBJECTIF

Promouvoir et améliorer la sécurité sociale et le bien-être social de la population du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Services administratifs chargés de la planification de la main-d'œuvre, de l'embauchage, de la classification, de la formation, de la notation et de la rémunération des effectifs, et des prestations des programmes de bien-être.

Assurances sociales—Services administratifs chargés de verser les prestations prévues par le Régime de pensions du Canada.

Soutien du revenu—Services administratifs chargés de verser les allocations familiales et de sécurité de la vieillesse.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A-Department-Income Security and Social Assistance Program

PROGRAM DESCRIPTION-Continued

Social Assistance—Administrative services related to payments in respect of persons in need under the Canada Assistance Plan, and other social assistance services.

International and Emergency Welfare Services—Representation on international bodies, negotiations and guidance on international social welfare and social security matters and provision of emergency welfare services in case of a national emergency.

National Welfare Grants—Financial and consultative support to research, demonstrations and projects of an experimental and innovative nature in the field of social and welfare services and projects that will provide opportunities for people retired from the labour force to help themselves and other people.

Policy and Program Planning, Research and Evaluation—Co-ordination and development of social security, policies and programs, research into social-economic conditions and their determinants, evaluation of program operational performance and effectiveness and establishment of a Welfare information system.

Social Security Review Secretariat—To provide Secretariat services and co-ordinate the work of the Continuing Committee on Social Security and the working parties established for the federal-provincial review of Canada's social security system as outlined in the Working Paper on Social Security.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	39,747	34,912	4,835	26,198
Other Personnel.....(1)	2,686	2,250	436	1,873
Transportation and Communications.....(2)	3,859	3,727	132	2,709
Information.....(3)	2,560	1,327	1,233	847
Professional and Special Services.....(4)	5,569	5,388	181	4,155
Rentals.....(5)	469	371	98	211
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	70	62	8	54
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	1,695	1,459	236	1,568
All Other Expenditures.....(12)	60	59	1	103
	56,715	49,555	7,160	37,718
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS				
Family Assistance.....				2,418
Family Allowances.....	2,006,939	1,827,415	179,524	993,309
Canada Assistance Plan.....	700,530	635,824	64,706	506,714
Other.....	105,423	105,257	166	28,053
(10)	2,812,892	2,568,496	244,396	1,530,494
	2,869,607	2,618,051	251,556	1,568,212
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	13,647	11,046	2,601	8,964
TOTAL.....	2,855,960	2,607,005	248,955	1,559,248

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Assistance sociale—Services administratifs chargés de verser les prestations aux personnes nécessiteuses, aux termes du Régime d'assistance publique du Canada, et autres services ayant trait à l'assistance sociale.

Services internationaux de bien-être social et bien-être d'urgence—Représentation canadienne dans les organismes internationaux et aux négociations, et services d'orientation sur les questions de bien-être social et de sécurité sociale d'intérêt international; services de secours dans le cadre de l'assistance sociale en cas d'urgence nationale.

Subventions fédérales au bien-être social—Aide financière et conseils aux organismes entreprenant des projets pilotes, des recherches et d'autres projets à caractère expérimental et nouveau dans le domaine des services de bien-être social et des projets visant à aider les gens qui se sont retirés du marché du travail à s'aider eux-mêmes et à en aider d'autres.

Planification des objectifs et des programmes, recherche et évaluation—Coordination et établissement des objectifs et des programmes de sécurité sociale, recherche sur les conditions socio-économiques et leurs composantes, évaluation du rendement opérationnel et de l'efficacité des programmes et établissement d'un système d'information sociale.

Secrétariat de l'examen de la sécurité sociale—Services de secrétariat et coordination des travaux du comité permanent de la sécurité sociale et des groupes de travail établis en vue d'examiner avec les provinces le système de sécurité sociale du Canada tel que le prévoit le document de travail sur la sécurité sociale.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	39,747	34,912	4,835	26,198
Autres rémunérations.....(1)	2,686	2,250	436	1,873
Transports et communications.....(2)	3,859	3,727	132	2,709
Information.....(3)	2,560	1,327	1,233	847
Services professionnels et spéciaux.....(4)	5,569	5,388	181	4,155
Location.....(5)	469	371	98	211
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	70	62	8	54
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	1,695	1,459	236	1,568
Toutes autres dépenses.....(12)	60	59	1	103
	56,715	49,555	7,160	37,718
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT				
Assistance familiale.....				2,418
Allocations familiales.....	2,006,939	1,827,415	179,524	993,309
Régime d'assistance publique du Canada.....	700,530	635,824	64,706	506,714
Autres.....	105,423	105,257	166	28,053
(10)	2,812,892	2,568,496	244,396	1,530,494
	2,869,607	2,618,051	251,556	1,568,212
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	13,647	11,046	2,601	8,964
TOTAL.....	2,855,960	2,607,005	248,955	1,559,248

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A-Department-Income Security and Social Assistance Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	22	22	23	23	18	17	17	16
Scientific and Professional.....	128	128	134	135	106	93	94	62
Administrative and Foreign Service..	723	732	700	708	647	528	553	515
Technical.....	24	23	19	19	16	8	9	8
Administrative Support.....	2,485	1,953	2,477	1,819	1,552	2,345	1,947	1,542
Operational.....	18	18	22	22	9	33	48	10
Total.....	3,400	2,876	3,375	2,726	2,348	3,024	2,668	2,153
Percentage change from preceding year.....	0.7		11.6					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
INCOME MAINTENANCE		
(S)-Family Allowances Payments (R.S. c. F-1).....	2,006,939,000	1,827,415,000
Item not required for 1975-76		
INTERNATIONAL AND EMERGENCY WELFARE SERVICES		
International Council on Social Welfare.....		10,000
Canadian Committee to the International Council on Social Welfare.....		5,000
		15,000
NATIONAL WELFARE GRANTS		
Grants to assist in the development of provincial, municipal and voluntary family planning services and for specific projects in this area.....	1,750,000	1,750,000
Grants to Welfare Organizations-		
Canadian National Institute for the Blind.....	55,000	55,000
L'Association Canadienne Française des Aveugles.....	6,000	6,000
L'Institut Nazareth de Montréal.....	4,050	4,050
Canadian Association for the Mentally Retarded.....	40,000	40,000
Montreal Association for the Blind.....	4,050	4,050
Canadian Safety Council.....	50,000	50,000
Canadian Rehabilitation Council for the Disabled.....	45,000	45,000
Canadian Council on Children and Youth.....	10,000	10,000
Canadian Council on Social Development.....	275,000	275,000
Other Welfare Organizations.....	140,000	170,000
	2,379,100	2,409,100
POLICY AND PROGRAM PLANNING, RESEARCH AND EVALUATION		
Grants to organizations supporting International Women's Year.....	100,000	75,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	22	22	23	23	18	17	17	16
Sciences et professions.....	128	128	134	135	106	93	94	62
Administration et service extérieur....	723	732	700	708	647	528	553	515
Technique.....	24	23	19	19	16	8	9	8
Soutien administratif.....	2,485	1,953	2,477	1,819	1,552	2,345	1,947	1,542
Exploitation.....	18	18	22	22	9	33	48	10
Total.....	3,400	2,876	3,375	2,726	2,348	3,024	2,668	2,153
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	0.7		11.6					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
SOUTIEN DU REVENU		
(S)—Versements des allocations familiales (S.R., F-1).....	2,006,939,000	1,827,415,000
Postes non requis en 1975-1976		
SERVICES INTERNATIONAUX DE BIEN-ÊTRE SOCIAL ET BIEN-ÊTRE D'URGENCE		
Conseil international de l'action sociale.....		10,000
Comité canadien du Conseil international de l'action sociale.....		5,000
		15,000
SUBVENTIONS AU BIEN-ÊTRE NATIONAL		
Subventions pour favoriser le développement des services provinciaux, municipaux et bénévoles de planification familiale et les projets particuliers dans ce domaine.....	1,750,000	1,750,000
Subventions aux organismes de bien-être social		
Institut national canadien des aveugles.....	55,000	55,000
Association canadienne-française des aveugles.....	6,000	6,000
Institut Nazareth de Montréal.....	4,050	4,050
Association canadienne pour les arriérés mentaux.....	40,000	40,000
Montreal Association for the Blind.....	4,050	4,050
Conseil canadien de la sécurité routière.....	50,000	50,000
Conseil canadien de la réadaptation des invalides.....	45,000	45,000
Conseil canadien de l'enfance et de la jeunesse.....	10,000	10,000
Conseil canadien de développement social.....	275,000	275,000
Autres organismes de bien-être social.....	140,000	170,000
	2,379,100	2,409,100
PLANIFICATION DES OBJECTIFS ET DES PROGRAMMES, RECHERCHE ET ÉVALUATION		
Subventions aux organismes appuyant l'Année internationale de la femme.....	100,000	75,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
SOCIAL ASSISTANCE		
Payments to carry out the purposes of the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act and agreements made thereunder, including undischarged commitments under previous agreements.....	14,990,000	13,401,000
Contributions for research in accordance with Section 6 of the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act.....	75,000	75,000
Payments in accordance with agreements, to replace Canada Assistance Plan revenues lost by provinces due to the operation of universal nursing home care benefit programs.....	52,200,000	58,200,000
Contributions in accordance with agreements, toward the cost of services provided to young offenders under the jurisdiction of correctional authorities instead of child welfare authorities in the provinces of Ontario and New Brunswick.....	13,600,000	12,500,000
(S)—Canada Assistance Plan—Payments to the Provinces (R.S. c. C-1), including residual payments under the Unemployment Assistance Act (R.S. c. U-1).....	700,530,000	635,824,000
(S)—Blind Persons Allowances—Payment of Federal Share of Allowances (R.S. c. B-7).....	628,000	890,000
(S)—Disabled Persons Allowances—Payment of Federal Share of Allowances (R.S. c. D-6).....	737,000	1,513,000
	782,760,000	722,403,000
NATIONAL WELFARE GRANTS		
Contributions to Provinces, welfare agencies including schools of social work, and to individuals, to support activities of national importance for the improvement of welfare services.....	4,000,000	4,000,000
Contributions towards projects aimed at providing opportunities for people retired from the labour force to help themselves, other Canadians and the community (New Horizons)....	12,566,000	8,566,000
Welfare contributions for research and demonstration activities in the field of mental retardation.....	188,000	18,000
	16,754,000	12,584,000
POLICY AND PROGRAM PLANNING, RESEARCH AND EVALUATION		
Contributions to provinces under agreements entered into, in respect of guaranteed income experimental projects.....	3,290,000	3,000,000
Contributions to provinces, persons and organizations for the purpose of developing and implementing a welfare information system.....	670,000	595,000
	3,960,000	3,595,000
	2,812,892,100	2,568,496,100

B—Medical Research Council

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 55 —Medical Research Council—Operating expenditures.....	957,000	802,000	155,000	697,317
Vote 60 —Medical Research Council—The grants listed in the Estimates.....	48,434,000	40,360,001	8,073,999	40,360,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	56,000	44,000	12,000	28,000
Total Program.....	49,447,000	41,206,001	8,240,999	41,085,317

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
ASSISTANCE SOCIALE		
Versements pour l'application de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides et des accords conclus en vertu de cette loi, y compris les engagements non remplis aux termes d'accords antérieurs.....	14,990,000	13,401,000
Contributions à la recherche conformément à l'article 6 de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides.....	75,000	75,000
Versements aux termes des accords conclus, pour remplacer les revenus du Régime d'assistance publique du Canada perdus par les provinces qui instituent des programmes universels de prestations pour soins en maisons de repos.....	52,200,000	58,200,000
Versements aux termes des accords conclus, relativement aux coûts des services à l'intention des jeunes délinquants qui relèvent d'une autorité correctionnelle plutôt que celle de l'aide à l'enfance dans les provinces de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick.....	13,600,000	12,500,000
(S)—Régime d'assistance publique du Canada—Paievements aux provinces (S.R., C-1), y compris des paiements résiduels dus aux termes de la Loi sur l'assistance-chômage (S.R., U-1)	700,530,000	635,824,000
(S)—Allocations aux aveugles—Paievement de la quote-part fédérale des allocations (S.R., B-7)	628,000	890,000
(S)—Allocations aux invalides—Paievement de la quote-part fédérale des allocations (S.R., D-6)	737,000	1,513,000
	782,760,000	722,403,000
SUBVENTIONS AU BIEN-ÊTRE NATIONAL		
Contributions aux provinces, à des organismes de bien-être social, y compris les écoles de service social, et à des particuliers, en vue d'appuyer des travaux d'intérêt national visant à l'amélioration des services de bien-être social.....	4,000,000	4,000,000
Contributions pour des projets visant à aider les gens qui se sont retirés du marché du travail à s'aider eux-mêmes, à aider d'autres Canadiens et la collectivité (Horizons Nouveaux).....	12,566,000	8,566,000
Contributions au bien-être social pour fins de recherches et d'expériences dans le domaine de l'oligophrénie.....	188,000	18,000
	16,754,000	12,584,000
PLANIFICATION DES OBJECTIFS ET DES PROGRAMMES, RECHERCHE ET ÉVALUATION		
Contributions accordées aux provinces en vertu des accords signés au sujet des projets expérimentaux de régimes de revenu garanti.....	3,290,000	3,000,000
Contributions accordées aux provinces, aux particuliers et aux organismes dans le but d'élaborer et de mettre en œuvre un système d'information en matière de bien-être social.....	670,000	595,000
	3,960,000	3,595,000
	2,812,892,100	2,568,496,100

B—Conseil des recherches médicales

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 55 —Conseil des recherches médicales—Dépenses de fonctionnement.....	957,000	802,000	155,000	697,317
Crédit 60 —Conseil des recherches médicales—Subventions inscrites au Budget.....	48,434,000	40,360,001	8,073,999	40,360,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	56,000	44,000	12,000	28,000
Total au titre du programme.....	49,447,000	41,206,001	8,240,999	41,085,317

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

B—Medical Research Council

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Administration— <i>Administration</i>	39	998	833	165
Grants and Scholarships— <i>Subventions et bourses d'études</i>				
Total Estimates—Total des prévisions	39	998	833	165
Add— <i>A ajouter:</i>				
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		129	110	19
Total Cost of Program—Coût total du programme		1,127	943	184

OBJECTIVE

To help attain the quality and scale of research in the health sciences essential to the maintenance and improvement of health services.

SUB-OBJECTIVES

- To expand the scientific and technological base for health care.
- To improve the application of scientific principles to health care.
- To ensure an adequate research base for education in the health sciences.
- To support the training of research investigators in the health sciences.
- To support research contributing to new knowledge in the health sciences.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Scientific, technical and administrative support.

Grants and Scholarships—Grants in aid of operating and equipment requirements for research projects; direct support for a limited number of investigators and research trainees; incentives for the development of research in highly productive fields where major contributions may be expected and in fields or regions where research is not adequately developed; and support for symposia, international scientific activities and the exchange of scientists.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

B—Conseil des recherches médicales

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital				Grants and Contributions				Total			
Capital				Subventions et contributions				Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
15	18	(3)	24	48,434	42,860	5,574	40,360	1,013	851	162	725
15	18	(3)	24	48,434	42,860	5,574	40,360	49,447	43,711	5,736	41,085
								129	110	~ 19	93
15	18	(3)	24	48,434	42,860	5,574	40,360	49,576	43,821	5,755	41,178

OBJECTIF

Permettre d'atteindre, dans les sciences de la santé, la qualité et le niveau de recherche essentiels au maintien et au perfectionnement des services de santé.

SOUS-OBJECTIFS

- Augmenter les connaissances scientifiques et techniques relatives aux soins de santé;
- Améliorer l'application des principes scientifiques aux soins de santé;
- Faciliter la recherche de façon à promouvoir l'éducation dans le domaine des sciences de la santé;
- Subventionner la formation de chercheurs dans les sciences de la santé;
- Subventionner la recherche susceptible d'apporter de nouvelles connaissances dans les sciences de la santé.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Soutien administratif, scientifique et technique.

Subventions et bourses d'études—Subventions pour permettre la mise en œuvre de travaux de recherche et l'achat de l'équipement nécessaire; soutien direct d'un nombre restreint de chercheurs et de stagiaires en recherche; subventions spéciales pour encourager le progrès de la recherche dans des domaines particulièrement fertiles où l'on prévoit des résultats d'importance ou dans des domaines ou régions où la recherche est encore peu avancée; subventions pour l'échange de scientifiques, l'organisation de symposia et la participation à des activités scientifiques à l'échelle internationale.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

B—Medical Research Council

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	624	499	125	394
Other Personnel.....(1)	56	44	12	28
Transportation and Communications.....(2)	147	132	15	130
Information.....(3)	42	42		40
Professional and Special Services.....(4)	66	60	6	41
Rentals.....(5)	22	22		18
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	3	3		1
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	33	26	7	46
All Other Expenditures.....(12)	5	5		3
	998	833	165	701
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	15	18	(3)	24
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	48,434	42,860	5,574	40,360
TOTAL.....	49,447	43,711	5,736	41,085

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional.....	7	7	6	6	5	5	5	5
Administrative and Foreign Service..	5	5	4	4	4	4	4	4
Administrative Support.....	26	26	23	23	22	21	21	19
Total.....	39	39	34	34	32	31	31	29
Percentage change from preceding year.....	14.7*		9.7					

*Increase is due primarily to program planning requirements.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

GRANTS	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS AND SCHOLARSHIPS		
Grants and scholarships in aid of research.....	48,434,000	42,860,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

B—Conseil des recherches médicales

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	624	499	125	394
Autres rémunérations.....(1)	56	44	12	28
Transports et communications.....(2)	147	132	15	130
Information.....(3)	42	42		40
Services professionnels et spéciaux.....(4)	66	60	6	41
Location.....(5)	22	22		18
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	3	3		1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	33	26	7	46
Toutes autres dépenses.....(12)	5	5		3
	998	833	165	701
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	15	18	(3)	24
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	48,434	42,860	5,574	40,360
TOTAL.....	49,447	43,711	5,736	41,085

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions.....	7	7	6	6	5	5	5	5
Administration et service extérieur.....	5	5	4	4	4	4	4	4
Soutien administratif.....	26	26	23	23	22	21	21	19
Total.....	39	39	34	34	32	31	31	29
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	14.7*		9.7					

*L'augmentation est due principalement aux besoins de planification du programme.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
SUBVENTIONS ET BOURSES D'ÉTUDES		
Subventions et bourses d'études pour appuyer la recherche.....	48,434,000	42,860,000

National Revenue

consisting of:

- A—Customs and Excise
- B—Taxation

Revenu national

comprenant:

- A—Les Douanes et l'Accise
- B—L'Impôt

NATIONAL REVENUE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—CUSTOMS AND EXCISE						
17-2	(S)	Minister of National Revenue—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17		17
17-2	1	Program expenditures.....	150,322	119,942	30,380	106,326
17-2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	11,762	9,314	2,448	7,571
		Total Program.....	162,101	129,273	32,828	113,914
B—TAXATION						
17-10	5	Program expenditures.....	210,383	165,490	44,893	145,713
17-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	16,897	13,615	3,282	10,339
		Total Program.....	227,280	179,105	48,175	156,052

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Customs and Excise

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1 —Customs and Excise—Program expenditures and authority to spend revenues received during the year from firms and individuals requiring special services.....	150,322,000	119,942,000	30,380,000	106,326,000
Statutory —Minister of National Revenue—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	11,762,000	9,314,000	2,448,000	7,571,000
Total Program.....	162,101,000	129,273,000	32,828,000	113,914,000

REVENU NATIONAL

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—DOUANES ET ACCISE						
17-3	(S)	Ministre du Revenu national—Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17	.....	17
17-3	1	Dépenses du programme.....	150,322	119,942	30,380	106,326
17-3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	11,762	9,314	2,448	7,571
		Total au titre du programme.....	162,101	129,273	32,828	113,914
B—IMPÔT						
17-11	5	Dépenses du programme.....	210,383	165,490	44,893	145,713
17-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	16,897	13,615	3,282	10,339
		Total au titre du programme.....	227,280	179,105	48,175	156,052

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Douanes et Accise

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 1 ^{er} —Douanes et Accise—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes provenant, au cours de l'année, d'entreprises et de particuliers qui ont besoin de services spéciaux.....	150,322,000	119,942,000	30,380,000	106,326,000
Service voté—Ministre du Revenu national—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés.....	11,762,000	9,314,000	2,448,000	7,571,000
Total au titre du programme.....	162,101,000	129,273,000	32,828,000	113,914,000

NATIONAL REVENUE

A—Customs and Excise

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		—	—	—
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Customs Operations—Opérations douanières.....	7,048	111,168	94,954	16,214
Excise—Accise.....	1,543	28,838	25,541	3,347
General Administration—Administration générale.....	478	12,470	10,957	1,513
Tariff Programs and Appraisal—Programmes tarifaires et apprécia- tion.....	516	9,698	8,776	922
	9,585	162,224	140,228	21,996
Less—Moins:				
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:				
Examination and Control of Commercial Operations— Examen et contrôle des opérations commerciales—				
Special Service Charges—Droit de services spéciaux.....		2,000	1,500	500
Excise Duty Services—Services de droits d'accise.....		700	700	
		2,700	2,200	500
Total Estimates—Total des prévisions.....	9,585	159,524	138,028	21,496
Less—Moins:				
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:				
Proceeds from Sales—Produits de ventes.....		650	600	50
Services and Service Fees—Services et droits.....		470	470	
Seizures and Penalties—Saisies et pénalités.....		5,500	5,500	
Other—Autres.....		235	230	5
		6,855	6,800	55
Add—A ajouter:				
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		15,944	14,235	1,709
Accommodation provided by this department—Locaux fournis par le Ministère.....		345	310	35
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		168,958	145,773	23,185

REVENU NATIONAL

A—Douanes et Accise

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
2,255	1,385	870	1,821	113,423	96,339	17,084	78,105
23	250	(227)	171	28,911	25,791	3,120	22,507
206	136	70	1,068	12,676	11,093	1,583	9,050
93	63	30	167	9,791	8,839	952	7,188
2,577	1,834	743	3,227	164,801	142,062	22,739	116,850
.....	.....	.....	.....	2,000	1,500	500	2,074
.....	.....	.....	.....	700	700	.....	862
.....	.....	.....	.....	2,700	2,200	500	2,936
2,577	1,834	743	3,227	162,101	139,862	22,239	113,914
.....	.....	.....	.....	650	600	50	662
.....	.....	.....	.....	470	470	.....	447
.....	.....	.....	.....	5,500	5,500	.....	5,200
.....	.....	.....	.....	235	230	5	175
.....	.....	.....	.....	6,855	6,800	55	6,484
.....	.....	.....	.....	15,944	14,235	1,709	9,201
.....	.....	.....	.....	345	310	35	310
2,577	1,834	743	3,227	171,535	147,607	23,928	116,941

NATIONAL REVENUE

A—Customs and Excise

OBJECTIVE

To assess, collect and control duties and taxes on imported and domestically produced goods, and exercise control over international movements of persons and goods.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure to Canadian industry the protection to which it is entitled under the customs laws.
- To provide information and services necessary to full understanding of, and voluntary compliance with, the requirements of customs and excise laws and regulations.
- To enforce all customs and excise laws, and in addition administer in part the statutes of other government departments and agencies, as they pertain to the international movement of persons and goods.
- To collect customs and excise duties and taxes.

PROGRAM DESCRIPTION

Customs Operations—Examination and control of all traffic and goods entering or leaving Canada, and the assessment and collection of duties and taxes applicable; establishment of drawback policies and procedures; audit of production and sales records relative to automotive remission programs; investigation of claims for recovery of duties and taxes paid pursuant to the Drawback Regulations, and enforcement of customs laws and regulations.

Excise—Pursuant to the Excise Tax Act, the determination of value and classification of goods for tax assessment purposes; collection of sales and excise taxes on domestic goods; licensing of manufacturers and wholesalers; investigations into suspected fraud or evasion; audit of records of manufacturers and wholesalers to verify accuracy of tax liability reported; verification of claims for refund of sales and excise taxes paid and refundable under specific conditions; the collection of excise duties; the licensing and regulatory control of distilleries, manufacturers, and other premises operated under licence pursuant to the Excise Act.

General Administration—Offices of the Minister, Deputy Minister and immediate staff, Management Services, Personnel and Program Management Evaluation.

Tariff Programs and Appraisal—Determination of existence and extent of injurious dumping of imported goods; determination of value for duty, tariff classification and "Made in Canada" status of goods imported; carrying out of values and anti-dumping investigations in foreign countries; administration of the Government's import surveillance system to identify imports from countries allowing deferral, remission or rebate of corporate tax payable on income derived from export sales; audit of import entries and processing of refund claims relative to the Machinery Remission program; administration of quotas and voluntary restraint certificates under the Export and Import Permits Act; participation in the initiation and formulation of economic and other policies, laws and regulations having trade and industrial implications; co-ordination of entry review procedures; investigation of violations of customs laws and regulations.

REVENU NATIONAL

A—Douanes et Accise

OBJECTIF

Calculer, percevoir et contrôler les droits et les taxes qui frappent les marchandises importées ou produites au Canada, et exercer un contrôle sur le mouvement international des personnes et des marchandises.

SOUS-OBJECTIFS

- Fournir à l'industrie canadienne la protection à laquelle lui donne droit la législation douanière;
- Fournir les renseignements et les services nécessaires à la bonne compréhension et au respect volontaire des exigences des lois et des règlements ayant trait aux douanes et à l'accise;
- Exécuter toutes les lois relatives aux douanes et à l'accise; en outre, dans le cas de certaines lois qui relèvent d'autres ministères et organismes, appliquer les dispositions qui touchent au mouvement international des personnes et des marchandises;
- Percevoir les droits de douane et les droits et taxes d'accise.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Opérations douanières—Examen et contrôle des gens et des marchandises qui arrivent au Canada ou qui s'en vont du Canada, imposition et perception des droits et des taxes qui s'y appliquent; établissement des politiques et des procédures en matière de drawbacks; vérification des registres de production et de vente ayant trait aux programmes de remise relatifs à l'industrie automobile; enquête sur les demandes présentées en vue du recouvrement des droits et des taxes versés en conformité du règlement sur les drawbacks; exécution des lois et des règlements douaniers.

Accise—Aux termes de la Loi sur la taxe d'accise, établissement de la valeur et du classement des marchandises aux fins du calcul des taxes; perception des taxes de vente et d'accise sur les marchandises nationales; octroi de licences aux fabricants et aux grossistes; enquêtes effectuées lorsqu'on soupçonne qu'il y a eu fraude ou évasion fiscale; vérification des registres des fabricants et des grossistes, afin de vérifier l'exactitude du montant de taxes dont ils se sont déclarés redevables; vérification des demandes en remboursement des taxes de vente et d'accise versées et remboursables dans des circonstances déterminées; perception des droits d'accise; octroi de licences aux distilleries, aux fabricants et aux autres établissements exploités en vertu d'une licence délivrée sous l'empire de la Loi sur l'accise, et exercice d'un contrôle réglementaire à leur égard.

Administration générale—Cabinet du ministre, cabinet du sous-ministre, et leur personnel immédiat; services de gestion; administration du personnel et évaluation de la gestion des programmes.

Programmes tarifaires et appréciation—Détermination de l'existence et de l'ampleur du dumping des marchandises importées qui cause un préjudice; établissement de la valeur imposable, du classement tarifaire et de la fabrication canadienne des marchandises importées; enquêtes effectuées dans les pays étrangers à l'égard des valeurs et du dumping; administration du système de surveillance des importations établi par le gouvernement pour identifier les importations en provenance des pays autorisant le paiement différé, la remise ou la réduction de l'impôt sur les sociétés payable sur les recettes provenant de ventes à l'exportation; vérification des déclarations d'importation et traitement des demandes en remboursement relatives au programme de remise des droits sur les machines; administration des contingents et des certificats de restriction volontaire établis en vertu de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation; participation à la création et à la formulation des politiques, des lois et des règlements à caractère économique et autre qui ont des répercussions sur le commerce et l'industrie; coordination des procédures d'examen des déclarations; enquêtes relatives aux dérogations aux lois et aux règlements douaniers.

NATIONAL REVENUE

A—Customs and Excise

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1974-75	1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....	(1) 130,686	113,794	16,892	92,135
Other Personnel.....	(1) 14,777	10,772	4,005	9,473
Transportation and Communications.....	(2) 8,658	7,718	940	6,146
Information.....	(3) 599	558	41	430
Professional and Special Services.....	(4) 2,341	2,414	(73)	846
Rentals.....	(5) 2,253	1,722	531	1,149
Purchased Repair and Upkeep.....	(6) 396	360	36	273
Utilities, Materials and Supplies.....	(7) 2,474	2,871	(397)	3,144
All Other Expenditures.....	(12) 40	19	21	27
	162,224	140,228	21,996	113,623
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	(8) 1,933	973	960	770
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9) 644	861	(217)	2,457
	2,577	1,834	743	3,227
	164,801	142,062	22,739	116,850
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....	(13) 2,700	2,200	500	2,936
TOTAL.....	162,101	139,862	22,239	113,914

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	25	25	27	27	25	21	21	23
Scientific and Professional.....	560	559	537	537	511	526	533	519
Administrative and Foreign Service.....	5,616	5,696	1,972	1,979	4,951	1,924	1,961	1,905
Technical.....	9	9	7	7	8	7	7	7
Administrative Support.....	3,278	3,154	6,626	6,477	3,096	6,347	6,216	6,073
Operational.....	97	103	93	93	98	93	91	93
Total.....	9,585	9,546	9,262	9,120	8,689	8,918	8,829	8,620
Percentage change from preceding year.....	3.5		3.9					

REVENU NATIONAL

A—Douanes et Accise

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	130,686	113,794	16,892	92,135
Autres rémunérations.....(1)	14,777	10,772	4,005	9,473
Transports et communications.....(2)	8,658	7,718	940	6,146
Information.....(3)	599	558	41	430
Services professionnels et spéciaux.....(4)	2,341	2,414	(73)	846
Location.....(5)	2,253	1,722	531	1,149
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	396	360	36	273
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	2,474	2,871	(397)	3,144
Toutes autres dépenses.....(12)	40	19	21	27
	162,224	140,228	21,996	113,623
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	1,933	973	960	770
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	644	861	(217)	2,457
	2,577	1,834	743	3,227
	164,801	142,062	22,739	116,850
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	2,700	2,200	500	2,936
TOTAL.....	162,101	139,862	22,239	113,914

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	25	25	27	27	25	21	21	23
Sciences et professions.....	560	559	537	537	511	526	533	519
Administration et service extérieur.....	5,616	5,696	1,972	1,979	4,951	1,924	1,961	1,905
Technique.....	9	9	7	7	8	7	7	7
Soutien administratif.....	3,278	3,154	6,626	6,477	3,096	6,347	6,216	6,073
Exploitation.....	97	103	93	93	98	93	91	93
Total.....	9,585	9,546	9,262	9,120	8,689	8,918	8,829	8,620
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	3.5		3.9					

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Taxation—Program expenditures, the grant listed in the Estimates and recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, Unemployment Insurance Act, 1971 and from National Revenue—Customs and Excise Program	210,383,000	165,490,000	44,893,000	145,712,796
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	16,897,000	13,615,000	3,282,000	10,339,000
Total Program.....	227,280,000	179,105,000	48,175,000	156,051,796

REVENU NATIONAL

B—Impôt

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 5 —Impôt—Dépenses du programme, subvention inscrite au Budget et dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage et du programme des Douanes et de l'Accise du Revenu national.....	210,383,000	165,490,000	44,893,000	145,712,796
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	16,897,000	13,615,000	3,282,000	10,339,000
Total au titre du programme.....	227,280,000	179,105,000	48,175,000	156,051,796

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Ex t 19
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dé 197
Maintaining the Self-Assessment System— <i>Maintien du système d'autorotisation</i>	4,307	60,708	56,038	4,670	
Ensuring Compliance with the Law— <i>Mesures destinées à assurer le respect de la loi</i>	8,915	127,072	114,151	12,921	
Review of Taxpayer Objections and Appeals— <i>Étude des oppositions et des appels des contribuables</i>	305	5,066	4,151	915	
Administration— <i>Administration</i>	1,418	39,162	33,208	5,954	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		16,897	15,318	1,579	
	14,945	248,905	222,866	26,039	
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit:</i>					
Recoverable from Canada Pension Plan Account— <i>Montant recouvrable du Compte du Régime de pensions du Canada</i>		13,127	12,004	1,123	
Recoverable from Unemployment Insurance Commission— <i>Montant recouvrable de la Commission d'assurance-chômage</i>		9,997	8,488	1,509	
Recoverable from Customs and Excise Program— <i>Montant recouvrable du programme des Douanes et de l'Accise</i>		1,536	1,146	390	
		24,660	21,638	3,022	
Total Estimates—Total des prévisions	14,945	224,245	201,228	23,017	
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i>					
Fines and Forfeitures— <i>Amendes et confiscations</i>		1,884	1,700	184	
Provincial Gift Tax and Succession Duties' Fees— <i>Impôt provincial sur les dons et droits successoraux provinciaux</i>		375	840	(465)	
Property Tax Agreement Fees— <i>Droits relatifs aux accords sur les impôts fonciers</i>		3,998	3,685	313	
Other— <i>Autres</i>		170	145	25	
		6,427	6,370	57	
Add— <i>A ajouter:</i>					
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		26,488	25,509	979	
Total Cost of Program—Coût total du programme		244,306	220,367	23,939	

REVENU NATIONAL

B—Impôt

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974
314	896	(582)	313	.....	.....	.....	.....	61,022	56,934	4,088	39,522
572	673	(101)	100	.....	.....	.....	.....	127,644	114,824	12,820	89,356
134	2,166	(32)	8 2,213	15	15	.....	15	5,066 41,311	4,151 35,389	915 5,922	4,630 28,575
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16,897	15,318	1,579	10,339
020	3,735	(715)	2,634	15	15	.....	15	251,940	226,616	25,324	172,422
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13,127	12,004	1,123	9,720
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,997	8,488	1,509	6,285
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,536	1,146	390	365
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	24,660	21,638	3,022	16,370
020	3,735	(715)	2,634	15	15	.....	15	227,280	204,978	22,302	156,052
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,884	1,700	184	2,041
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	375	840	(465)	727
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,998	3,685	313	2,043
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	170	145	25	175
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,427	6,370	57	4,986
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	26,488	25,509	979	16,082
020	3,735	(715)	2,634	15	15	.....	15	247,341	224,117	23,224	167,148

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

OBJECTIVE

To assess and collect income taxes, succession duties, gift taxes, pension plan contributions and unemployment insurance premiums due under various federal and provincial statutes and to administer various tax credit plans on behalf of requesting provinces.

SUB-OBJECTIVES

- To facilitate voluntary compliance with the requirements of the law.
- To encourage voluntary compliance and deter tax evasion and tax avoidance.
- To maintain public confidence in the integrity of the tax system.
- To provide the direction and support necessary to administer the law fairly, uniformly and economically.

PROGRAM DESCRIPTION

Maintaining the Self-Assessment System—The elements of this activity are:

- Initial Processing—detection of errors, assessment and billing, issue of refunds, verification of accuracy of income from third party sources;
- Taxpayer Adjustments Processing—changes to initial tax assessments or to re-assessments in response to acceptable new information from taxpayers;
- Assistance to Taxpayers—provision of rulings, interpretations, information, taxpayer education, registrations, and forms;
- Self Assessment Support Services—provision of taxroll services, maintenance of subsidiary ledgers, control of assessments, tax and interest calculation, cashiering and general ledger control, and surveillance of work programs.

Ensuring Compliance with the Law—The elements of this activity are:

- Audit of Selected Returns—verification of the accuracy of returns and their underlying records, special investigations, tax avoidance investigations;
- Audit Information Development—property appraisals, equity valuations, audit techniques, operations research;
- Collection of Billed Taxes;
- Delinquent Action—enforcement of filing requirement and the taxroll build-up projects;
- Matching Third Party Information—matching income reported by taxpayers with related data from third party sources;
- Processing Adjustments—matching adjustments, post assessing adjustments;
- Enforcement of Source Deductions—ensuring compliance with the law governing deductions at source from salaries, wages, and payments to non-residents;
- Compliance Support Services—provision of taxroll service, maintenance of subsidiary ledgers, control of assessments, tax penalty and interest calculation, cashiering and general ledger control, surveillance of work programs, and enforcement training school.

REVENU NATIONAL

B—Impôt

OBJECTIF

Établir et percevoir les impôts sur le revenu, les droits successoraux, les impôts sur les dons, les cotisations au Régime de pensions et les primes d'assurance-chômage exigibles en vertu de diverses lois fédérales et provinciales et administrer les divers régimes de crédits d'impôts pour le compte des provinces intéressées.

SOUS-OBJECTIFS

- Faciliter le respect spontané des prescriptions de la loi;
- Encourager le respect spontané et décourager l'évasion fiscale et l'évitement de l'impôt;
- Maintenir la confiance du public dans l'intégrité du régime fiscal;
- Fournir la direction et l'appui nécessaires pour administrer la loi d'une façon équitable, uniforme et économique.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Maintien du système d'autocotisation—Voici les composantes de cette activité:

- Traitement initial—détection des erreurs, établissement des cotisations et facturation, expédition des remboursements, vérification du revenu à l'aide de renseignements émanant de tiers;
- Traitement des redressements des contribuables—modification des cotisations initiales d'impôt ou de nouvelles cotisations en raison de nouveaux renseignements acceptables provenant des contribuables;
- Aide aux contribuables—rendre des décisions, donner des interprétations, dispenser des renseignements au public, instruire les contribuables, s'occuper des enregistrements et fournir les formules requises;
- Services de soutien du régime d'autocotisation—maintien des données du rôle et des grands livres auxiliaires, contrôle des cotisations, calcul des impôts et intérêts exigibles, contrôle de l'encaissement et du grand livre général, contrôle de la marche des programmes.

Mesures destinées à assurer le respect de la loi—Voici les composantes de cette activité:

- Vérification des déclarations choisies—vérification de l'exactitude des déclarations et des dossiers s'y rapportant, enquêtes spéciales, enquêtes sur l'évitement de l'impôt;
- Exploitation d'informations servant à la vérification—vérification des évaluations de biens et des évaluations d'avoir, mise au point de techniques de vérification, recherches opérationnelles;
- Recouvrement des impôts facturés;
- Mesures de contraintes—objet: production des déclarations et édification du rôle;
- Confrontation des renseignements provenant de tiers—comparaison du revenu déclaré par les contribuables et des données émanant de tiers;
- Rajustement—après raccord et après l'établissement des cotisations;
- Application des prescriptions relatives aux retenues à la source—mesures destinées à assurer le respect de la loi régissant les retenues à la source sur les traitements, les salaires et les paiements aux non-résidents;
- Services de soutien s'appliquant au respect de la loi—maintien des données du rôle et des grands livres auxiliaires, contrôle des cotisations, calcul des pénalités et de l'intérêt sur l'impôt, contrôle de l'encaissement et du grand livre général, surveillance de la marche des programmes, école d'initiation aux méthodes d'exécution.

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Review of Taxpayer Objections and Appeals—The elements of this activity are:

- Income and Estate Tax Appeals—confirmation or revision of assessments and preparation for court action arising from notices of appeal;
- Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Commission Appeals and Determination of Questions—confirmation or revision of Canada Pension Plan contributions and Unemployment Insurance premiums, requests for ministerial determination of correct coverage under Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Act, the preparation of appeals to the Pension Appeals Board and the Unemployment Insurance Umpire.

Administration—The elements of this activity are:

Executive Direction, Planning and Research, Personnel Administration, Administrative Services and EDP and Related Services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	187,435	170,196	17,239	132,126
Other Personnel.....(1)	16,927	15,332	1,595	10,368
Transportation and Communications.....(2)	16,487	13,883	2,604	12,057
Information.....(3)	2,341	1,995	346	1,695
Professional and Special Services.....(4)	5,079	4,265	814	3,536
Rentals.....(5)	7,073	6,235	838	2,510
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	1,874	707	1,167	516
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	11,681	10,253	1,428	6,963
All Other Expenditures.....(12)	8	.....	8	2
	248,905	222,866	26,039	169,773
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	3,020	3,735	(715)	2,634
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	15	15	.....	15
	251,940	226,616	25,324	172,422
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	24,660	21,638	3,022	16,370
TOTAL.....	227,280	204,978	22,302	156,052

REVENU NATIONAL

B—Impôt

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Étude des oppositions et des appels des contribuables—Voici les composantes de cette activité:

- Appels à l'égard de l'impôt sur le revenu et de l'impôt sur les biens transmis par décès—confirmation ou révision des cotisations et préparatifs concernant les mesures judiciaires découlant d'avis d'appel;
- Appels à l'égard du Régime de pensions du Canada et de la Commission d'assurance-chômage et règlement de questions en litige—confirmation ou révision des cotisations relatives au Régime de pensions du Canada et aux cotisations d'assurance-chômage, demandes de règlement, par le ministre, concernant l'assujettissement en vertu du Régime de pensions du Canada et de la Loi sur l'assurance-chômage, préparatifs visant les appels interjetés auprès de la Commission d'appel des pensions et de l'arbitre de l'assurance-chômage.

Administration—Voici les composantes de cette activité:

Haute direction, planification et recherches, administration du personnel, services administratifs, services d'informatique et services connexes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	187,435	170,196	17,239	132,126
Autres rémunérations.....(1)	16,927	15,332	1,595	10,368
Transports et communications.....(2)	16,487	13,883	2,604	12,057
Information.....(3)	2,341	1,995	346	1,695
Services professionnels et spéciaux.....(4)	5,079	4,265	814	3,536
Location.....(5)	7,073	6,235	838	2,510
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	1,874	707	1,167	516
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	11,681	10,253	1,428	6,963
Toutes autres dépenses.....(12)	8	.....	8	2
	248,905	222,866	26,039	169,773
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	3,020	3,735	(715)	2,634
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	15	15	.....	15
	251,940	226,616	25,324	172,422
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	24,660	21,638	3,022	16,370
TOTAL.....	227,280	204,978	22,302	156,052

NATIONAL REVENUE

B-Taxation

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	31	31	23	23	23	23	23	23
Scientific and Professional.....	2,037	2,041	1,962	2,000	1,797	1,865	1,980	1,686
Administrative and Foreign Service..	5,201	5,183	5,047	5,190	5,083	4,551	4,609	4,602
Technical.....	17	17	17	13	11	4	4	10
Administrative Support.....	7,470	5,452	7,158	5,096	4,905	6,830	4,994	4,483
Operational.....	189	323	146	133	120	66	66	105
Total.....	14,945	13,047	14,353	12,455	11,939	13,339	11,676	10,909
Percentage change from preceding year.....	4.1		7.6					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the Inter-American Centre of Tax Administrators.....	15,000	15,000

REVENU NATIONAL

B—Impôt

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	31	31	23	23	23	23	23	23
Sciences et professions.....	2,037	2,041	1,962	2,000	1,797	1,865	1,980	1,686
Administration et service extérieur....	5,201	5,183	5,047	5,190	5,083	4,551	4,609	4,602
Technique.....	17	17	17	13	11	4	4	10
Soutien administratif.....	7,470	5,452	7,158	5,096	4,905	6,830	4,994	4,483
Exploitation.....	189	323	146	133	120	66	66	105
Total.....	14,945	13,047	14,353	12,455	11,939	13,339	11,676	10,909
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	4.1		7.6					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention au Centre interaméricain des administrateurs fiscaux.....	15,000	15,000

Parliament

consisting of:

A—The Senate

B—House of Commons

C—Library of Parliament

Parlement

comprenant:

A—Le Sénat

B—La Chambre des communes

C—La Bibliothèque du Parlement

PARLIAMENT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures
			1975-76	1974-75	Change*	1973-74
(thousands of dollars)						
A—THE SENATE						
18-2	(S)	Members of the Senate—Salary and Motor Car Allowance of the Speaker of the Senate, payments to Members of the Senate under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account.....	2,676	2,638	38	2,506
18-2	1	Program expenditures.....	5,049	4,202	847	3,328
18-2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	300	233	67	391
Total Program.....			8,025	7,073	952	6,225
B—HOUSE OF COMMONS						
18-8	(S)	Members of the House of Commons—Salaries and Allowances of Officers and Members of the House of Commons under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account.....	11,046	10,371	675	9,739
18-8	5	Program expenditures.....	34,963	29,063	5,900	22,322
18-8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,085	1,841	244	1,553
Total Program.....			48,094	41,275	6,819	33,614
C—LIBRARY OF PARLIAMENT						
18-14	10	Program expenditures.....	3,295	2,610	685	1,784
18-14	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	255	206	49	129
Total Program.....			3,550	2,816	734	1,913

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—The Senate

ESTIMATES					Expenditures 1973-74
		1975-76	1974-75	Change	
		\$	\$	\$	\$
Budgetary					
Vote 1 —The Senate—Program expenditures including an allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate.....		5,049,722	4,202,260	847,462	3,328,336
Statutory —Members of the Senate—Salary and Motor Car Allowance of the Speaker of the Senate, payments to Members of the Senate under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account.....		2,675,700	2,637,700	38,000	2,506,049
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....		300,035	232,988	67,047	391,000
Total Program.....		8,025,457	7,072,948	952,509	6,225,385

PARLEMENT

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—SÉNAT						
18-3	(S)	Sénateurs—Traitement et indemnité d'automobile du Président du Sénat et paiements aux sénateurs en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des com- munes, et contribution de l'État au compte d'allo- cations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestation de retraite supplémentaires.....	2,676	2,638	38	2,506
18-3	1	Dépenses du programme.....	5,049	4,202	847	3,328
18-3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés....	300	233	67	391
Total au titre du programme.....			8,025	7,073	952	6,225
B—CHAMBRE DES COMMUNES						
18-9	(S)	Députés—Traitement et indemnité des députés et des dignitaires de la Chambre des communes en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte des prestations de retraite supplémentaires.....	11,046	10,371	675	9,739
18-9	5	Dépenses du programme.....	34,963	29,063	5,900	22,322
18-9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés....	2,085	1,841	244	1,553
Total au titre du programme.....			48,094	41,275	6,819	33,614
C—BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT						
18-15	10	Dépenses du programme.....	3,295	2,610	685	1,784
18-15	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés....	255	206	49	129
Total au titre du programme.....			3,550	2,816	734	1,913

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Sénat

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Crédit 1^{er} —Sénat—Dépenses du programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour le Président du Sénat.....	5,049,722	4,202,260	847,462	3,328,336
Service voté —Sénateurs—Traitement et indemnité d'automobile du Président du Sénat, paiements aux sénateurs, en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'Etat au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires.....	2,675,700	2,637,700	38,000	2,506,049
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	300,035	232,988	67,047	391,000
Total au titre du programme.....	8,025,457	7,072,948	952,509	6,225,385

PARLIAMENT

A—The Senate

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1975-76 — Années- hommes projetées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Différence
Members of the Senate— <i>Sénateurs</i>	46	3,111	2,981	130
Officers of the Senate— <i>Dignitaires du Sénat</i>	15	317	247	70
Administration— <i>Administration</i>	59	1,235	1,017	218
Legislative Services— <i>Services législatifs</i>	47	2,075	1,351	724
Building Services— <i>Services d'entretien</i>	83	930	824	106
Total Estimates—Total des prévisions	250	7,668	6,420	1,248
Less— <i>Moins:</i>				
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i>				
Senators' Pension Contribution— <i>Contribution des sénateurs</i> à la caisse de retraite.....		29	29	.....
Other— <i>Autres</i>		10	10	.....
		39	39	.....
Add— <i>A ajouter:</i>				
Services provided by other departments— <i>Services fournis par</i> <i>d'autres ministères</i>		463	171	292
Total Cost of Program—Coût total du programme		8,092	6,552	1,540

OBJECTIVE

To enable the Senate to carry out its constitutional role.

PROGRAM DESCRIPTION

Members of the Senate—Salaries and allowances to Members of the Senate, the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and pensions to retired Senators; salaries of secretarial staff and other related administrative expenses.

Officers of the Senate—Salaries and allowances to the Officers of the Senate including the Speaker, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate, the clerk, and other officers at the Table, the Parliamentary Counsel, supporting staff and other related administrative expenses.

Administration—Personnel and financial administration, procurement of supplies, various administrative support services.

Legislative Services—Reporting of Debates and editing and publishing of Hansard, provision of secretarial and advisory services to Committees and publication of their reports; and publication of the official documents of the Senate.

Building Services—Provision of housekeeping services in the Senate including protective, cleaning, and page services.

PARLEMENT

A—Sénat

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
				187	164	23	154	3,298	3,145	153	2,863
								317	247	70	242
70	45	125	60					1,405	1,062	343	1,108
								2,075	1,351	724	1,342
								930	824	106	670
70	45	125	60	187	164	23	154	8,025	6,629	1,396	6,225
								29	29		29
								10	10		9
								39	39		38
								463	171	292	171
70	45	125	60	187	164	23	154	8,449	6,761	1,688	6,358

OBJECTIF

Permettre au Sénat de s'acquitter de son rôle constitutionnel.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Sénateurs—Traitement et indemnité des sénateurs, contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et pensions des sénateurs à la retraite; traitement du personnel du secrétariat et autres frais d'administration connexes.

Dignitaires du Sénat—Traitement et indemnité des dignitaires du Sénat, y compris le Président du Sénat, le leader du gouvernement au Sénat, le chef de l'Opposition au Sénat, le greffier et les autres fonctionnaires qui prennent place au Bureau, le conseiller parlementaire, le personnel de soutien et autres frais d'administration connexes.

Administration—Gestion du personnel et des finances, distribution de fournitures, divers services de soutien administratif.

Services législatifs—Compte rendu des débats, révision et publication du hansard, prestation de services de secrétariat et de consultation aux comités, ainsi que la publication de leurs rapports; publication des documents officiels du Sénat.

Services d'entretien—Services d'entretien au Sénat, y compris le personnel de protection, le service de nettoyage et le service des pages.

PARLIAMENT

A—The Senate

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates	Forecast	Change	Expenditures
		1975-76	Expenditures		1974-75	1973-74
(thousands of dollars)					
OPERATING					
Salaries and Wages.....	(1)	5,543	4,998	545	4,408
Other Personnel.....	(1)	315	239	76	398
Transportation and Communications.....	(2)	448	378	70	359
Information.....	(3)	828	468	360	493
Professional and Special Services.....	(4)	385	204	181	199
Purchased Repair and Upkeep.....	(6)	3	3		3
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	111	98	13	121
All Other Expenditures.....	(12)	35	32	3	30
		7,668	6,420	1,248	6,011
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	170	45	125	60
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER					
PAYMENTS.....	(10)	187	164	23	154
TOTAL.....		8,025	6,629	1,396	6,225

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	4	4	4	4	4	4	4	4
Administrative and Foreign Service.....	41	41	41	41	38	40	40	38
Administrative Support.....	80	80	75	75	70	78	78	66
Operational.....	125	146	120	146	141	118	144	138
Total.....	250	271	240	266	253	240	266	246
Percentage change from preceding year.....	4.2							

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

GRANTS	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
MEMBERS OF THE SENATE		
(S)—Members of the Senate—Pensions to retired Senators (R.S. c. M-10).....	187,000	164,000

PARLEMENT

A—Sénat

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	5,543	4,998	545	4,408
Autres rémunérations.....(1)	315	239	76	398
Transports et communications.....(2)	448	378	70	359
Information.....(3)	828	468	360	493
Services professionnels et spéciaux.....(4)	385	204	181	199
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	3	3		3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	111	98	13	121
Toutes autres dépenses.....(12)	35	32	3	30
	7,668	6,420	1,248	6,011
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	170	45	125	60
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)	187	164	23	154
TOTAL.....	8,025	6,629	1,396	6,225

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	4	4	4	4	4	4	4	4
Administration et service extérieur....	41	41	41	41	38	40	40	38
Soutien administratif.....	80	80	75	75	70	78	78	66
Exploitation.....	125	146	120	146	141	118	144	138
Total.....	250	271	240	266	253	240	266	246
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	4.2							

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
SÉNATEURS		
(S)—Sénateurs—Pensions aux sénateurs à la retraite (S.R., M-10).....	187,000	164,000

PARLIAMENT

B—House of Commons

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5 —House of Commons—Program expenditures including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of apartments to the Deputy Speaker of the House of Commons; allowances to the Deputy Chairman and to the Assistant Deputy Chairman of Committees; payments in respect of the costs of operating Members' constituency offices; the grants listed in the Estimates and contributions.....	34,962,825	29,062,850	5,899,975	22,321,937
Statutory —Members of the House of Commons—Salaries and Allowances of Officers and Members of the House of Commons under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account.....	11,045,650	10,370,650	675,000	9,738,645
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,085,480	1,841,220	244,260	1,553,000
Total Program.....	48,093,955	41,274,720	6,819,235	33,613,582

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1975-76 Années- hommes projetées 1975-1976	Operating Fonctionnement			
		Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-74
Members of Parliament—Députés.....	942	21,220	18,570	2,650	18,570
Officers of the House—Dignitaires de la Chambre.....	110	1,975	1,623	352	1,623
Inter-Parliamentary Relations—Relations interparlementaires.....	15	263	240	23	240
Administration—Administration.....	224	3,315	2,633	682	2,633
Legislative Services—Services législatifs.....	310	8,806	8,025	781	8,025
Building Services—Services d'entretien.....	814	9,146	7,265	1,881	7,265
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		2,085	1,841	244	1,841
Total Estimates—Total des prévisions.....	2,415	46,810	40,197	6,613	40,197
Add—A ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		5,344	5,652	(308)	5,652
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		52,154	45,849	6,305	45,849

PARLEMENT

B—Chambre des communes

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Crédit 5 —Chambre des communes—Dépenses du programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour l'Orateur de la Chambre des communes, et d'un appartement pour l'Orateur suppléant; indemnité au vice-président et au vice-président adjoint des comités; versements pour les bureaux des députés dans les diverses circonscriptions; subventions inscrites au Budget et contributions.....	34,962,825	29,062,850	5,899,975	22,321,937
Service voté —Députés—Traitement et indemnité des députés et des dignitaires de la Chambre des communes en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des députés et au compte des prestations de retraite supplémentaires.....	11,045,650	10,370,650	675,000	9,738,645
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	2,085,480	1,841,220	244,260	1,553,000
Total au titre du programme.....	48,093,955	41,274,720	6,819,235	33,613,582

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Dépenses 1975-1976</i>
75	65	10	84	.....	.....	.....	.....	21,295	18,635	2,660	15,625
3	6	(3)	1	.....	.....	.....	.....	1,978	1,629	349	1,363
1	1	.....	1	700	606	94	312	964	847	117	444
30	25	5	57	.....	.....	.....	.....	3,345	2,658	687	1,987
75	75	.....	59	.....	.....	.....	.....	8,881	8,100	781	6,464
400	300	100	351	.....	.....	.....	.....	9,546	7,565	1,981	6,178
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,085	1,841	244	1,553
584	472	112	553	700	606	94	312	48,094	41,275	6,819	33,614
.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,344	5,652	(308)	7,803
584	472	112	553	700	606	94	312	53,438	46,927	6,511	41,417

PARLIAMENT

B—House of Commons

OBJECTIVE

To assist Members of the House of Commons in their consideration (in both official languages) of legislation and of the spending estimates of departments and agencies, and to administer the affairs of the House.

PROGRAM DESCRIPTION

Members of Parliament—Salaries and allowances to Members of the House of Commons, Government's contribution under the Members of Parliament Retiring Allowances Act and the Supplementary Retirement Benefits Act; expenditures for Members' constituency offices; salaries of language teachers, research and support staff serving Members.

Officers of the House—Salaries and allowances to the Speaker, Deputy Speaker, Deputy Chairman of Committees, Assistant Deputy Chairman of Committees, Leader of the Opposition, Leaders of the other parties and other political officers of the House, the Clerk, the Sergeant-at-Arms and other officers at the Table, the Parliamentary Counsel and his staff.

Inter-Parliamentary Relations—Participation by the Canadian Parliament in the activities of parliamentary associations and exchanges.

Administration—Personnel and financial administration, procurement of supplies, House of Commons Post Office, Press Gallery services and various administration support services.

Legislative Services—In both official languages: reporting of debates, editing and publication of Hansard, professional, secretarial, technical and other services for the House and to Committees, editing and publication of committee reports and other official documents of the House and Committees; preparation of items of business for consideration by the House and investigation at or beyond Ottawa by its committees, distribution of publications.

Building Services—Provision of housekeeping services including protective staff, page and messenger services, restaurant and cafeterias.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	31,142	25,294	5,848	20,519
Other Personnel.....(1)	4,913	4,598	315	4,675
Transportation and Communications.....(2)	3,927	3,498	429	2,730
Parliamentary Printing and Publications.....(3)	3,730	3,730		3,028
Professional and Special Services.....(4)	201	180	21	138
Rentals.....(5)	920	899	21	319
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	670	668	2	40
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	1,307	1,305	2	1,272
All Other Expenditures.....(12)		25	(25)	28
	46,810	40,197	6,613	32,749
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	584	472	112	553
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	700	606	94	312
TOTAL.....	48,094	41,275	6,819	33,614

PARLEMENT

B—Chambre des communes

OBJECTIF

Aider les députés dans leur étude (dans les deux langues officielles) des lois et des prévisions de dépenses des ministères et organismes, et gérer les affaires de la Chambre.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Députés—Traitement et indemnité versés aux députés; contribution de l'État en vertu de la Loi sur les allocations de retraite des députés et en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires; dépenses afférentes aux bureaux des députés dans les diverses circonscriptions, salaires des professeurs de langue, des chercheurs et du personnel de soutien au service des députés.

Dignitaires de la Chambre—Traitement et indemnité versés à l'Orateur, à l'Orateur suppléant, au vice-président des comités, au vice-président adjoint des comités, au chef de l'Opposition, au chef des autres partis et aux autres dignitaires politiques de la Chambre, au greffier, au sergent d'armes et aux autres fonctionnaires du Bureau de la Chambre, au conseiller parlementaire et à son personnel.

Relations interparlementaires—Participation du Parlement canadien à l'activité des associations parlementaires, et échanges.

Administration—Administration du personnel et des services financiers, fournitures, bureau de poste de la Chambre des communes, service de la tribune des courriéristes et divers services de soutien administratif.

Services législatifs—Dans les deux langues officielles, compte rendu des débats, révision et publication du hansard, services professionnels, services de secrétariat, services techniques et autres à l'intention de la Chambre et des comités, révision et publication des rapports des comités et autres documents officiels de la Chambre et des comités; préparation des travaux devant être soumis à la Chambre, et études, à Ottawa ou ailleurs, par les comités de la Chambre; distribution de publications.

Services d'entretien—Services d'entretien, dont le personnel de garde, les services de pages et de messagers, le restaurant et les cafétérias.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	31,142	25,294	5,848	20,519
Autres rémunérations.....(1)	4,913	4,598	315	4,675
Transports et communications.....(2)	3,927	3,498	429	2,730
Publications et impressions parlementaires.....(3)	3,730	3,730		3,028
Services professionnels et spéciaux.....(4)	201	180	21	138
Location.....(5)	920	899	21	319
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	670	668	2	40
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	1,307	1,305	2	1,272
Toutes autres dépenses.....(12)		25	(25)	28
	46,810	40,197	6,613	32,749
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	584	472	112	553
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	700	606	94	312
TOTAL.....	48,094	41,275	6,819	33,614

PARLIAMENT

B—House of Commons

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	9	9	9	9	8	9	9	9
Scientific and Professional.....	71	71	64	64	60	47	47	62
Administrative and Foreign Service..	252	248	248	244	245	224	217	230
Technical.....	17	17	16	16	16	14	14	13
Administrative Support.....	1,130	866	1,051	523	787	777	757	491
Operational.....	936	930	926	920	910	847	836	898
Total.....	2,415	2,141	2,314	1,776	2,026	1,918	1,880	1,703
Percentage change from preceding year.....	4.4		20.6					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
INTER-PARLIAMENTARY RELATIONS		
Grant to the Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association.....	58,300	49,500
Grant to the Canadian Group, Inter-Parliamentary Union.....	100,000	100,000
Grant to the Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association.....	90,375	72,150
Grant to Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade.....	45,000	40,000
Grant to the Canadian Section of the Canada-United States Inter-Parliamentary Group.....	44,000	
	337,675	261,650

CONTRIBUTIONS

INTER-PARLIAMENTARY RELATIONS		
Expenses of delegates attending inter-parliamentary conferences and expenses connected with visits of delegates to and from other Legislatures.....	233,000	254,500
Expenses in connection with attendance at meetings of "L'Association internationale des parlementaires de langue française" including Canada's assessment for Membership in L'Association.....	90,000	54,850
Canada's share of the expense of the Commonwealth Parliamentary Association including the assessment for membership in the Association.....	39,000	34,650
	362,000	344,000
	699,675	605,650

PARLEMENT

B—Chambre des communes

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	9	9	9	9	8	9	9	9
Sciences et professions.....	71	71	64	64	60	47	47	62
Administration et service extérieur.....	252	248	248	244	245	224	217	230
Technique.....	17	17	16	16	16	14	14	13
Soutien administratif.....	1,130	866	1,051	523	787	777	757	491
Exploitation.....	936	930	926	920	910	847	836	898
Total.....	2,415	2,141	2,314	1,776	2,026	1,918	1,880	1,703
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	4.4		20.6					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
RELATIONS INTERPARLEMENTAIRES		
Subvention à la section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth.....	58,300	49,500
Subvention au groupe canadien de l'Union interparlementaire.....	100,000	100,000
Subvention à l'Association parlementaire canadienne de l'O.T.A.N.....	90,375	72,150
Subvention au Centre parlementaire des affaires et du commerce extérieurs.....	45,000	40,000
Subvention à la section canadienne du Groupe interparlementaire canado-américain.....	44,000	.....
	337,675	261,650
CONTRIBUTIONS		
RELATIONS INTERPARLEMENTAIRES		
Dépenses des délégués assistant à des conférences interparlementaires et dépenses relatives aux visites des délégués d'autres parlements ou aux visites à d'autres parlements.....	233,000	254,500
Dépenses relatives à la participation aux réunions de l'Association internationale des parlementaires de langue française, y compris la cotisation du Canada à titre de membre de l'Association.....	90,000	54,850
Part des dépenses de l'Association parlementaire du Commonwealth assumée par le Canada, y compris la cotisation du Canada à titre de membre de l'Association.....	39,000	34,650
	362,000	344,000
	699,675	605,650

PARLIAMENT

C—Library of Parliament

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10—Library of Parliament—Program expenditures.....	3,294,871	2,610,262	684,609	1,783,819
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	255,000	206,000	49,000	129,000
Total Program.....	3,549,871	2,816,262	733,609	1,912,819

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Planned Man-Years 1975-76 <i>Années- hommes projetées 1975-1976</i>	Operating <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Exp t 197
		—	—	—	—
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dép 1975</i>
Printed and Other Information— <i>Information, imprimée et autre.....</i>	103	1,751	1,395	356	
Research Papers and Staff— <i>Travaux de recherches et personnel.....</i>	59	1,070	882	188	
Administration— <i>Administration.....</i>	18	423	308	115	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés.....</i>		255	206	49	
Total Estimates— <i>Total des prévisions.....</i>	180	3,499	2,791	708	
Add— <i>À ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères.....</i>		238	256	(18)	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme.....</i>		3,737	3,047	690	

OBJECTIVE

To provide information and other library services and research assistance to Parliamentarians.

PROGRAM DESCRIPTION

- Printed and Other Information*—Select, locate, order, process and discard library material; supply information through display, loans, photocopies, abstracts, compilations, indexes, clippings and bibliographies.
- Research Papers and Staff*—Research papers on request; research officers for Parliamentary Committees.
- Administration*—The Parliamentary Librarian, the Associate Parliamentary Librarian, the Assistant Parliamentary Librarian and support staff.

PARLEMENT

C—Bibliothèque du Parlement

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Crédit 10 —Bibliothèque du Parlement—Dépenses du programme.....	3,294,871	2,610,262	684,609	1,783,819
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	255,000	206,000	49,000	129,000
Total au titre du programme.....	3,549,871	2,816,262	733,609	1,912,819

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital <i>Capital</i>				Total <i>Total</i>			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
<i>Estimations 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
.....	.....	.....	.....	1,751	1,395	356	1,084
.....	.....	.....	.....	1,070	882	188	443
51	25	26	22	474	333	141	257
.....	.....	.....	.....	255	206	49	129
51	25	26	22	3,550	2,816	734	1,913
.....	.....	.....	.....	238	256	(18)	202
51	25	26	22	3,788	3,072	716	2,115

OBJECTIF

Fournir l'information et autres services de bibliothèque et de recherches aux parlementaires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

- Information, imprimée et autre*—Choix, repérage, commande, émondage de la documentation et opérations générales; dissémination de l'information au moyen d'expositions, de prêts, de photocopies, de résumés, de compilations, d'index, de coupures de journaux et de bibliographies.
- Travaux de recherches et personnel*—Fournir sur demande des travaux de recherches et des chercheurs aux comités parlementaires.
- Administration*—Le bibliothécaire parlementaire, le bibliothécaire parlementaire associé, le bibliothécaire parlementaire adjoint et le personnel de soutien.

PARLIAMENT

C—Library of Parliament

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	2,839	2,293	546	1,498
Other Personnel.....(1)	255	206	49	129
Transportation and Communications.....(2)	40	30	10	28
Information.....(3)	105	59	46	57
Professional and Special Services.....(4)	18	26	(8)	19
Rentals.....(5)	35	22	13	16
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	1	1		1
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	203	153	50	142
All Other Expenditures.....(12)	3	1	2	1
	3,499	2,791	708	1,891
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	51	25	26	22
TOTAL.....	3,550	2,816	734	1,913

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	3	3	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional.....	68	68	66	66	57	51	51	47
Administrative and Foreign Service..	3	3	3	3	2	2	2	2
Administrative Support.....	102	100	94	92	82	79	77	69
Operational.....	4	4	4	4	4	4	4	4
Total.....	180	178	169	167	147	138	136	124
Percentage change from preceding year.....	6.5*		22.5					

*The increase emanates primarily from the need to meet increasing demands by parliamentarians and other authorized persons for the use of library facilities, and to provide the necessary staff for research assistance to parliamentarians.

PARLEMENT

C—Bibliothèque du Parlement

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	2,839	2,293	546	1,498
Autres rémunérations.....(1)	255	206	49	129
Transports et communications.....(2)	40	30	10	28
Information.....(3)	105	59	46	57
Services professionnels et spéciaux.....(4)	18	26	(8)	19
Location.....(5)	35	22	13	16
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	1	1		1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	203	153	50	142
Toutes autres dépenses.....(12)	3	1	2	1
	3,499	2,791	708	1,891
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	51	25	26	22
TOTAL.....	3,550	2,816	734	1,913

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	3	3	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions.....	68	68	66	66	57	51	51	47
Administration et service extérieur....	3	3	3	3	2	2	2	2
Soutien administratif.....	102	100	94	92	82	79	77	69
Exploitation.....	4	4	4	4	4	4	4	4
Total.....	180	178	169	167	147	138	136	124
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	6.5*		22.5					

*L'augmentation tient surtout au fait que les parlementaires et autres personnes autorisées font davantage appel aux services de la Bibliothèque, et a aussi pour but de fournir sur demande un service de recherches aux parlementaires.

Post Office

Postes

POST OFFICE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
19-2	(S)	Postmaster General—Salary and Motor Car Allowance..	17	17	.....	17
19-2	1	Operating expenditures.....	773,045	603,909	169,136	529,038
19-2	5	Capital expenditures.....	60,928	40,267	20,661	27,934
19-2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	58,335	45,544	12,791	34,174
		Total Budgetary.....	892,325	689,737	202,588	591,163
19-2	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1975-76.....		605	(605)	.....
		Total Program.....	892,325	690,342	201,983	591,163

*Bracketed figures in the "change" column throughout the Estimates are decreases.

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1 —Post Office—Operating expenditures, contributions and authority to spend revenue received during the year for financial and miscellaneous services.....	773,045,000	603,909,001	169,135,999	529,038,000
Vote 5 —Post Office—Capital expenditures.....	60,928,000	40,267,000	20,661,000	27,934,000
Statutory —Postmaster General—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	58,335,000	45,544,000	12,791,000	34,174,000
	892,325,000	689,737,001	202,587,999	591,163,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76				
To increase the Administrative Services Working Capital Advance account established by Loans, Investments and Advances Vote 541, Appropriation Act No. 4, 1954, for the acquisition of materials for uniforms and mail bags.....		605,000	(605,000)	
Total Program.....	892,325,000	690,342,001	201,982,999	591,163,000

POSTES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
19-3	(S)	Ministre des Postes—Traitement et indemnité d'auto- mobile.....	17	17	.....	17
19-3	1	Dépenses de fonctionnement.....	773,045	603,909	169,136	529,038
19-3	5	Dépenses en capital.....	60,928	40,267	20,661	27,934
19-3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	58,335	45,544	12,791	34,174
		Total du budgétaire.....	892,325	689,737	202,588	591,163
19-3	—	Crédit non budgétaire non requis en 1975-1976.....		605	(605)	.....
		Total au titre du programme.....	892,325	690,342	201,983	591,163

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 1^{er} —Postes—Dépenses de fonctionnement, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'année pour services financiers et autres.....	773,045,000	603,909,001	169,135,999	529,038,000
Crédit 5 —Postes—Dépenses en capital.....	60,928,000	40,267,000	20,661,000	27,934,000
Service voté —Traitement et indemnité d'automobile du ministre des Postes.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	58,335,000	45,544,000	12,791,000	34,174,000
	892,325,000	689,737,001	202,587,999	591,163,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1975-1976				
Pour accroître le compte d'avances du fonds de roulement des services administratifs, établi par le crédit 541 (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 4 de 1954, en vue de l'acquisition de tissus pour la confection d'uniformes et de sacs à dépêches.....		605,000	(605,000)	.....
Total au titre du programme.....	892,325,000	690,342,001	201,982,999	591,163,000

POST OFFICE

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating <i>Fonctionnement</i>				Capital <i>Capital</i>		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence
		—	—	—	—	—	—	—
Marketing—Commercialisation...	6,529	116,630	93,438	23,192	79,670	2,060	679	1,381
Mail Processing—Traitement du courrier.....	25,450	331,151	273,379	57,772	236,448	48,228	31,544	16,684
Mail Transportation—Transport du courrier.....	241	107,823	95,562	12,261	78,557	1,377	3,039	(1,662)
Mail Collection and Delivery— Levée et distribution du courrier	20,142	281,614	241,788	39,826	203,312	6,591	2,287	4,304
Technical Operations Support— Soutien technique des services....	2,153	35,535	28,880	6,655	22,201	1,854	1,499	355
Administration—Administration	4,724	77,115	61,567	15,548	48,501	818	1,219	(401)
	59,239	949,868	794,614	155,254	668,689	60,928	40,267	20,661
Less—Moins:								
Receipts Credited to the Vote—Produits à valoir sur le crédit.....		34,646	32,208	2,438	31,872			
Disbursements from Reve- nue—Déboursés sur les re- cettes.....		84,082	74,748	9,334	73,720			
		118,728	106,956	11,772	105,592			
Total Estimates—Total des prévisions.....	59,239	831,140	687,658	143,482	563,097	60,928	40,267	20,661
Less—Moins:								
Receipts credited to revenue —Produits portés en re- cettes:								
Postage Revenue—Recettes d'affranchissement.....		541,799	514,953	26,846	480,185			
Services provided by this department — Services fournis par le Ministère.....		5,844	4,373	1,471	5,356			
		547,643	519,326	28,317	485,541			
Add—A ajouter:								
Services provided by other departments—Services four- nis par d'autres ministères.....		78,206	81,339	(3,133)	71,551			
Total Cost of Program— Coût total du pro- gramme.....		361,703	249,671	112,032	149,107	60,928	40,267	20,661

POSTES

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
.....	.....	.....	.....	118,690	94,117	24,573	80,275	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	379,379	304,923	74,456	257,133	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	109,200	98,601	10,599	79,927	.....	261	(261)	.....
.....	.....	.....	.....	288,205	244,075	44,130	206,336	.....	344	(344)	.....
.....	.....	.....	.....	37,389	30,379	7,010	22,876	.....	.....	.....	.....
257	193	64	132	78,190	62,979	15,211	50,208	.....	.....	.....	.....
257	193	64	132	1,011,053	835,074	175,979	696,755	.....	605	(605)	.....
.....	.....	.....	.....	34,646	32,208	2,438	31,872	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	84,082	74,748	9,334	73,720	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	118,728	106,956	11,772	105,592	.....	.....	.....	.....
257	193	64	132	892,325	728,118	164,207	591,163	.....	605	(605)	.....
.....	.....	.....	.....	541,799	514,953	26,846	480,185	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,844	4,373	1,471	5,356	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	547,643	519,326	28,317	485,541	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	78,206	81,339	(3,133)	71,551	.....	.....	.....	.....
257	193	64	132	422,888	290,131	132,757	177,173	.....	605	(605)	.....

POST OFFICE

OBJECTIVE

To provide postal services to the people of Canada at reasonable rates and at a standard of service adequate to meet their needs without incurring subsidization from general taxation.

PROGRAM DESCRIPTION

Marketing—Includes sales at postal and philatelic counters, market research, product development, pricing, customer relations and sales promotion.

Mail Processing—Includes all manual and mechanical mail handling and processing within post offices.

Mail Transportation—Includes the movement of mail between post offices, either inter city or international, by air, land, rail or water services.

Mail Collection and Delivery—Includes gathering mail from street letter boxes and postal stations for processing in postal plants and delivery of mail to postal customers by various delivery modes.

Technical Operations Support—Includes technical support functions such as engineering, operations research, systems research, quality assurance, computer services, management services, coding and mechanization, security services, operations policy and evaluation.

Administration—Includes corporate-wide functions of a general management or administrative nature such as corporate planning, public affairs, international affairs, personnel, finance, and administrative support functions.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	648,170	539,332	108,838	466,234
Other Personnel.....(1)	65,132	55,473	9,659	37,021
Transportation and Communications.....(2)	144,215	130,655	13,560	108,216
Information.....(3)	7,198	7,198		3,670
Professional and Special Services.....(4)	37,059	33,874	3,185	30,695
Rentals.....(5)	2,709	2,209	500	2,244
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	10,134	3,573	6,561	2,299
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	31,530	19,860	11,670	15,788
All Other Expenditures.....(12)	3,721	2,440	1,281	2,522
	949,868	794,614	155,254	668,689
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	60,928	40,267	20,661	27,934
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)				
	257	193	64	132
	1,011,053	835,074	175,979	696,755
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)				
	34,646	32,208	2,438	31,872
DISBURSEMENTS FROM REVENUE.....(13)	84,082	74,748	9,334	73,720
	118,728	106,956	11,772	105,592
TOTAL.....	892,325	728,118	164,207	591,163

POSTES

OBJECTIF

Fournir des services postaux aux Canadiens à des tarifs raisonnables et selon des normes de service qui répondent à leurs besoins, sans recourir à l'impôt général pour les financer.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Commercialisation—Ventes aux comptoirs philatéliques et postaux, étude du marché, amélioration de la qualité du produit, fixation du prix, rapports avec les clients et promotion des ventes.

Traitement du courrier—Toutes les phases, manuelles et mécaniques, de la manutention et du traitement du courrier aux bureaux de poste.

Transport du courrier—Transport entre les bureaux de poste, y compris les services urbains, interurbains et internationaux par voie aérienne, terrestre, ferroviaire et fluviale.

Levée et distribution du courrier—Collecte du courrier déposé dans les boîtes aux lettres publiques et les bureaux de poste aux fins de traitement dans les installations postales, et distribution aux clients par les différents services de livraison.

Soutien technique des services—Toutes les formes d'aide technique comme l'ingénierie, l'étude des activités et des systèmes, le maintien de la qualité, les services informatiques, la gestion, le codage et la mécanisation, les services de sécurité, l'élaboration et l'évaluation des politiques et des activités.

Administration—Services de gestion générale ou administrative, comme la planification d'ensemble, les affaires publiques et internationales, le personnel, les finances et les services de soutien administratif.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	648,170	539,332	108,838	466,234
Autres rémunérations.....(1)	65,132	55,473	9,659	37,021
Transports et communications.....(2)	144,215	130,655	13,560	108,216
Information.....(3)	7,198	7,198		3,670
Services professionnels et spéciaux.....(4)	37,059	33,874	3,185	30,695
Location.....(5)	2,709	2,209	500	2,244
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	10,134	3,573	6,561	2,299
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	31,530	19,860	11,670	15,788
Toutes autres dépenses.....(12)	3,721	2,440	1,281	2,522
	949,868	794,614	155,254	668,689
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	60,928	40,267	20,661	27,934
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	257	193	64	132
	1,011,053	835,074	175,979	696,755
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
DÉBOURSÉS SUR LES RECETTES.....(13)	34,646	32,208	2,438	31,872
	84,082	74,748	9,334	73,720
	118,728	106,956	11,772	105,592
TOTAL.....	892,325	728,118	164,207	591,163

POST OFFICE

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	35	35	29	34	31	29	29	28
Scientific and Professional.....	97	104	72	73	70	70	96	54
Administrative and Foreign Service..	2,668	2,721	2,402	2,473	2,036	2,186	2,206	1,835
Technical.....	109	113	89	89	83	76	71	74
Administrative Support.....	2,825	2,735	2,333	2,396	2,108	2,440	2,119	1,940
Operational*	53,505	46,284	49,293	41,920	40,709	45,831	39,449	38,137
Total.....	59,239	51,992	54,218	46,985	45,037	50,632	43,970	42,068
Percentage change from preceding year.....	9.3**		7.1					
**Increase is due mainly to urban growth.								

*Includes 4,633 man-years in 1975-76 for employees paid directly from Postal Revenue.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Requirements
(thousands of dollars)					
MARKETING					
Acquisition of:					
Self Service Outlets.....	1,700	1,700	200	300	1,200
MAIL PROCESSING					
Acquisition of:					
Coding and Mechanization.....	110,395	110,395	44,939	36,764	28,692
Post Trac Equipment.....	3,252	3,252	1,092	910	1,250
Culler-Facer-Cancellers.....	8,800	11,300	1,760	4,740	4,800
Development and Procurement of New Mail Processing Equipment.....		4,094	2,555	491	1,048
Toronto MAPP—Standard Post Office Equip- ment.....		1,305	1,250	55	
Toronto MAPP—New Equipment Modifications.....		4,206		1,591	2,615
Postal Facility—Mirabel Airport, P.Q.....		800		800	
MAPP Halifax Equipment.....		373		72	301
Oversize Letter Sorting Machines.....		16,457		750	15,707
MAIL TRANSPORTATION					
Acquisition of:					
Unitization.....	2,021	3,088	1,838	250	1,000
Container Equipment.....		3,243	926	705	1,612
Replacement of Vehicles.....		1,267	479	205	583
MAIL COLLECTION AND DELIVERY					
Acquisition of:					
Rural Service Equipment.....		1,720		720	1,000
Replacement of Vehicles.....		12,853	1,175	2,905	8,773
Additions to Vehicles.....		8,950	662	2,388	5,900
TECHNICAL OPERATIONS SUPPORT					
Acquisition of:					
Equipment Modification and Evaluation.....		2,976	257	1,358	1,361
ADMINISTRATION					
Acquisition of:					
Office Furniture, Furnishings and Equipment.....		2,813	577	449	1,787

POSTES

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	35	35	29	34	31	29	29	28
Sciences et professions.....	97	104	72	73	70	70	96	54
Administration et service extérieur.....	2,668	2,721	2,402	2,473	2,036	2,186	2,206	1,835
Technique.....	109	113	89	89	83	76	71	74
Soutien administratif.....	2,825	2,735	2,333	2,396	2,108	2,440	2,119	1,940
Exploitation*.....	53,505	46,284	49,293	41,920	40,709	45,831	39,449	38,137
Total.....	59,239	51,992	54,218	46,985	45,037	50,632	43,970	42,068
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	9.3**		7.1					

**L'augmentation est due principalement à la croissance des centres urbains.

*Comprend 4,633 années-hommes en 1975-1976, ce qui représente les employés rémunérés à même les recettes postales.

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
COMMERCIALISATION					
Acquisition de:					
installations à libre service.....	1,700	1,700	200	300	1,200
TRAITEMENT DU COURRIER					
Acquisition de:					
matériel de codage et de mécanisation.....	110,395	110,395	44,939	36,764	28,692
matériel poste-trac.....	3,252	3,252	1,092	910	1,250
machine à trier, à redresser et à oblitérer.....	8,800	11,300	1,760	4,740	4,800
mise au point et acquisition de nouveau matériel de traitement du courrier.....		4,094	2,555	491	1,048
matériel GEP à Toronto—matériel courant des Postes.....		1,305	1,250	55	
modifications au nouveau matériel GEP à Toronto.....		4,206		1,591	2,615
installation postale—aéroport de Mirabel (Qué.).....		800		800	
matériel GEP à Halifax.....		373		72	301
machine à trier les envois de grand format.....		16,457		750	15,707
TRANSPORT DU COURRIER					
Acquisition de:					
matériel de groupage.....	2,021	3,088	1,838	250	1,000
conteneurs.....		3,243	926	705	1,612
remplacement des véhicules.....		1,267	479	205	583
LEVÉE ET DISTRIBUTION DU COURRIER					
Acquisition de:					
matériel destiné au service rural.....		1,720		720	1,000
remplacement des véhicules.....		12,853	1,175	2,905	8,773
nouveaux véhicules.....		8,950	662	2,388	5,900
SOUTIEN TECHNIQUE DES SERVICES					
Acquisition de:					
modification et évaluation du matériel.....		2,976	257	1,358	1,361
ADMINISTRATION					
Acquisition de:					
ameublement, accessoires et matériel de bureau.....		2,813	577	449	1,787

POST OFFICE

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Canada's Share of upkeep of the International Bureau of the Universal Postal Union.....	191,000	140,000
Canada's Share of upkeep of the International Bureau of the Postal Union of the Americas and Spain.....	66,000	53,000
	257,000	193,000

FURTHER DETAILS—COST AND SALES
BY CLASSES OF MAIL
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Cost — Coût			
	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Exp
	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	D
First Class— <i>Courrier de première classe</i>	606,964	498,052	108,912	
Second Class— <i>Courrier de deuxième classe</i>	79,179	65,765	13,414	
Third Class— <i>Courrier de troisième classe</i>	169,618	148,455	21,163	
Fourth Class— <i>Courrier de quatrième classe</i>	123,260	113,476	9,784	
Bulk Mail— <i>Envois en nombre</i>	20,701	9,992	10,709	
Special Mail Service— <i>Services spéciaux</i>	51,595	45,582	6,013	
Government of Canada Mail (Free)— <i>Courrier officiel du gouvernement du Canada</i> (<i>en franchise</i>).....	997	942	55	
Financial and Miscellaneous Services— <i>Services financiers et autres</i>	36,945	34,149	2,796	
Total Program—Total au titre du programme	1,089,259	916,413	172,846	
Less— <i>Moins</i> : Capital provided in these Estimates— <i>Capital inclus dans les présentes prévi-</i> <i>sions</i>	60,928	40,267	20,661	
Add— <i>A ajouter</i> : Depreciation equivalent*— <i>Équivalent de l'amortissement</i> *.....	8,917	5,706	3,211	
Total Operating—Total au titre du fonctionnement	1,037,248	881,852	155,396	

Definition of Services
First Class Mail—letters, postcards and air mail and courier.
Second Class Mail—Statutory and regulatory as applicable to newspapers and periodicals.
Third Class Mail—unaddressed and addressed including insured items.
Fourth Class Mail—surface and air parcel post including insured items.
Bulk Mail—Portal to portal service in lot shipments.
Special Mail Services—C.O.D., registration, money packets, special delivery, certified mail parcel insurance.
Government of Canada Free Mail.
Financial and Miscellaneous Services—money orders, savings bank, government annuities, migratory bird permits, philatelic services, lock box rentals.

*Depreciation equivalent comparable to industrial practice with respect to capital but excludes buildings as accommodation charges are included in operating costs.

POSTES

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

CONTRIBUTIONS

ADMINISTRATION

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
Quote-part du Canada pour l'entretien du bureau international de l'Union postale universelle	191,000	140,000
Quote-part du Canada pour l'entretien du bureau international de l'Union postale des Amériques et de l'Espagne.....	66,000	53,000
	257,000	193,000

AUTRE VENTILATION—COÛT ET VENTES

PAR CLASSE DE COURRIER

(en milliers de dollars)

Sales — Ventes				Total Surplus (Deficit) — Excédent (déficit) total		
Anticipated 1975-76	Forecast 1974-75	Change —	Actual 1973-74	Anticipated 1975-76	Forecast 1974-75	Actual 1973-74
Escomptées 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974	Escomptées 1975-1976	Prévues 1974-1975	Réelles 1973-1974
389,164	366,007	23,157	348,068	(217,800)	(132,045)	(48,541)
15,165	14,949	216	15,007	(64,014)	(50,816)	(43,561)
82,390	76,203	6,187	71,809	(87,228)	(72,252)	(50,976)
99,983	95,687	4,296	85,803	(23,277)	(17,789)	(27,553)
6,560	4,299	2,261	1,730	(14,141)	(5,693)	(1,518)
32,619	32,556	63	31,488	(18,976)	(13,026)	(13,132)
846	752	94	1,315	(151)	(190)	(806)
39,644	35,829	3,815	35,913	2,699	1,680	8,914
666,371	626,282	40,089	591,133	(422,888)	(290,131)	(177,173)
.....	.....	.....	.....	60,928	40,267	27,934
.....	.....	.....	.....	(8,917)	(5,706)	(3,544)
666,371	626,282	40,089	591,133	(370,877)	(255,570)	(152,783)

Définition des services:

Courrier de première classe—lettres, cartes postales, courrier aérien et courrier poste.

Courrier de deuxième classe—envois soumis aux conditions qui s'appliquent aux journaux et périodiques en vertu de la Loi ou du Règlement.

Courrier de troisième classe—avec ou sans adresse y compris les colis assurés.

Courrier de quatrième classe—colis de surface et colis-avion y compris les colis assurés.

Envois en nombre—service de transmission, en nombre, d'un point à un autre.

Services spéciaux de courrier—envois contre remboursement, recommandation, paquets d'argent, livraison exprès, poste certifiée.

Courrier du gouvernement du Canada, en franchise.

Services financiers et autres—mandats-poste, caisse d'épargne, rentes sur l'État, permis pour la chasse aux oiseaux migrateurs, services de philatélie, location de cases postales.

*L'amortissement du capital se calcule de la même manière que dans l'industrie mais ne s'applique pas aux immeubles étant donné que les dépenses de fonctionnement en tiennent déjà compte.

Privy Council

consisting of:

- A—Privy Council
- B—Canadian Intergovernmental
Conference Secretariat
- C—Chief Electoral Officer
- D—Commissioner of Official Languages
- E—Economic Council of Canada
- F—Public Service Staff Relations Board

Conseil privé

comprenant:

- A—Le Conseil privé
- B—Le Secrétariat des Conférences inter-
gouvernementales canadiennes
- C—Le directeur général des élections
- D—Le commissaire aux langues officielles
- E—Le Conseil économique du Canada
- F—La Commission des relations de travail
dans la fonction publique

PRIVY COUNCIL

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—PRIVY COUNCIL						
20-4	(S)	The Prime Minister's Salary and Motor Car Allowance.....	27	27		27
20-4	(S)	President of the Privy Council—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17		17
20-4	(S)	Leader of the Government in the Senate—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17		17
20-4	(S)	Ministers without Portfolio or Ministers of State—Motor Car Allowances.....	6	6		
20-4	(S)	Allowances to former Prime Ministers.....	6	6		11
20-4	1	Program expenditures.....	18,484	15,756	2,728	9,462
20-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	752	534	218	456
Total Program.....			19,309	16,363	2,946	9,990
B—CANADIAN INTERGOVERNMENTAL CONFERENCE SECRETARIAT						
20-10	5	Program expenditures.....	458	440	18	213
20-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	26	22	4	8
Total Program.....			484	462	22	221
C—CHIEF ELECTORAL OFFICER						
20-14	(S)	Salary of the Chief Electoral Officer.....	38	38		38
20-14	10	Program expenditures.....	763	2,186	(1,423)	427
20-14	(S)	Expenses of Elections.....	1,120	31,165	(30,045)	1,155
20-14	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	61	47	14	25
Total Program.....			1,982	33,436	(31,454)	1,645
D—COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES						
20-20	(S)	Commissioner of Official Languages—Salary and expenses.....	45	45		44
20-20	15	Program expenditures.....	1,989	1,706	283	1,307
20-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	147	125	22	98
Total Program.....			2,181	1,876	305	1,449
E—ECONOMIC COUNCIL OF CANADA						
20-24	20	Program expenditures.....	4,090	3,751	339	3,330
20-24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	263	231	32	172
Total Program.....			4,353	3,982	371	3,502
F—PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS BOARD						
20-26	25	Program expenditures.....	3,336	2,817	519	2,080
20-26	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	211	168	43	121
Total Program.....			3,547	2,985	562	2,201

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

CONSEIL PRIVÉ

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—CONSEIL PRIVÉ						
20-5	(S)	Premier ministre—Traitement et indemnité d'auto- mobile.....	27	27	.....	27
20-5	(S)	Président du Conseil privé—Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17	.....	17
20-5	(S)	Leader du gouvernement au Sénat—Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17	.....	17
20-5	(S)	Ministres sans portefeuille ou ministres d'État— Indemnités d'automobile.....	6	6	.....	.....
20-5	(S)	Indemnités aux anciens premiers ministres.....	6	6	.....	11
20-5	1	Dépenses du programme.....	18,484	15,756	2,728	9,462
20-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	752	534	218	456
Total au titre du programme.....			19,309	16,363	2,946	9,990
B—SECRÉTARIAT DES CONFÉRENCES INTERGOUVERNEMENTALES CANADIENNES						
20-11	5	Dépenses du programme.....	458	440	18	213
20-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	26	22	4	8
Total au titre du programme.....			484	462	22	221
C—DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS						
20-15	(S)	Traitement du directeur général des élections.....	38	38	.....	38
20-15	10	Dépenses du programme.....	763	2,186	(1,423)	427
20-15	(S)	Dépenses d'élections.....	1,120	31,165	(30,045)	1,155
20-15	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	61	47	14	25
Total au titre du programme.....			1,982	33,436	(31,454)	1,645
D—COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES						
20-21	(S)	Commissaire aux langues officielles—Traitement et dépenses.....	45	45	.....	44
20-21	15	Dépenses du programme.....	1,989	1,706	283	1,307
20-21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	147	125	22	98
Total au titre du programme.....			2,181	1,876	305	1,449
E—CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA						
20-25	20	Dépenses du programme.....	4,090	3,751	339	3,330
20-25	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	263	231	32	172
Total au titre du programme.....			4,353	3,982	371	3,502
F—COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE						
20-27	25	Dépenses du programme.....	3,336	2,817	519	2,080
20-27	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	211	168	43	121
Total au titre du programme.....			3,547	2,985	562	2,201

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

PRIVY COUNCIL

A—Privy Council

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1 —Privy Council—Program expenditures, including maintenance and operation of the Prime Minister's residence; the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary of \$7,500 per annum and pro rata for any period less than a year, the grants listed in the Estimates and contributions.....	18,484,200	15,756,481	2,727,719	9,462,462
Statutory —The Prime Minister's Salary and Motor Car Allowance.....	27,000	27,000	.....	27,000
Statutory —President of the Privy Council—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000	.....	17,000
Statutory —Leader of the Government in the Senate—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000	.....	17,000
Statutory —Ministers without Portfolio or Ministers of State—Motor Car Allowances.....	6,000	6,000	.....	.....
Statutory —Allowances to former Prime Ministers.....	5,556	5,556	.....	10,690
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	752,000	533,653	218,347	456,000
Total Program.....	19,308,756	16,362,690	2,946,066	9,990,152

CONSEIL PRIVÉ

A—Conseil privé

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 1^{er} —Conseil privé—Dépenses du programme, y compris l'entretien et l'administration de la résidence du premier ministre; paiement, à chaque membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement de \$7,500 par année ou au prorata à l'égard de toute période inférieure à une année; subventions inscrites au Budget et contributions.....	18,484,200	15,756,481	2,727,719	9,462,462
Service voté —Premier ministre—Traitement et indemnité d'automobile.....	27,000	27,000	.....	27,000
Service voté —Président du Conseil privé—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Leader du gouvernement au Sénat—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Ministres sans portefeuille ou ministres d'État—Indemnités d'automobile.....	6,000	6,000	.....	.....
Service voté —Indemnités aux anciens premiers ministres.....	5,556	5,556	.....	10,690
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	752,000	533,653	218,347	456,000
Total au titre du programme.....	19,308,756	16,362,690	2,946,066	9,990,152

PRIVY COUNCIL

A-Privy Council

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Office of the Prime Minister—Cabinet du premier ministre.....	101	2,124	1,643	481
Offices of the President of the Privy Council, Leader of the Govern- ment in the Senate and Ministers Without Portfolio or Ministers of State—Cabinets du président du Conseil privé, du leader du gouvernement au Sénat, des ministres sans portefeuille ou des ministres d'État.....	34	615	544	71
Cabinet Secretariat (Operations and Plans)—Secrétariat du Cabinet (Opérations et plans).....	153	6,100	4,774	1,326
Federal-Provincial Relations Secretariat—Secrétariat des relations fédérales-provinciales.....	57	1,464	1,001	463
Administration—Administration.....	133	3,744	2,566	1,178
Commissions of Inquiry and Task Forces—Commissions d'enquête et groupes de travail.....		472	750	(278)
Total Estimates—Total des prévisions.....	478	14,519	11,278	3,241
Less—Moins: Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes.....		20	20	.....
Add—A ajouter: Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		1,393	1,827	(434)
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		15,892	13,085	2,807

OBJECTIVE

To provide for the operation and support of the central decision-making mechanism of the Govern-
ment.

PROGRAM DESCRIPTION

- Office of the Prime Minister*—The operation of the Office of the Prime Minister, the main-
tenance of his residence, and allowances to former Prime Ministers.
- Offices of the President of the Privy Council, Leader of the Government in the Senate and Min-
isters without Portfolio or Ministers of State*—The administration of the offices discharging
duties assigned by the Prime Minister.
- Cabinet Secretariat (Operations and Plans)*—The preparation and distribution of documents
and reports for the Cabinet and Cabinet Committees.
- Federal-Provincial Relations Secretariat*—The provision of staff services to the Prime Min-
ister and Cabinet Committee on Federal-Provincial Relations.
- Administration*—The provision of financial, personnel and administrative support services;
the provision of funds for a contribution to the Advisory Council on the Status of Women;
grant to the Institute for Research on Public Policy to match on a dollar for dollar basis
any grants to the endowment made to the Institute during a period of seven years from
its incorporation with the Government's maximum commitment being \$10 million and
grants to national women's organizations in Canada.

CONSEIL PRIVÉ

A—Conseil privé

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Expendi- tures 1973-74
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Dépenses 1973-1974
								2,124	1,643	481	1,685
								615	544	71	455
								6,100	4,774	1,326	3,007
								1,464	1,001	463	803
735	183	552	468	4,055	4,495	(440)	839	8,534	7,244	1,290	3,574
								472	750	(278)	466
735	183	552	468	4,055	4,495	(440)	839	19,309	15,956	3,353	9,990
								20	20		25
								1,393	1,827	(434)	1,249
735	183	552	468	4,055	4,495	(440)	839	20,682	17,763	2,919	11,214

OBJECTIF

Assurer le fonctionnement et le soutien du mécanisme central de prise de décisions du gouvernement.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Cabinet du premier ministre—Fonctionnement du cabinet du premier ministre, entretien de sa résidence et indemnités aux anciens premiers ministres.

Cabinets du président du Conseil privé, du leader du gouvernement au Sénat et des ministres sans portefeuille ou des ministres d'État—Administration des cabinets qui s'acquittent de fonctions assignées par le premier ministre.

Secrétariat du Cabinet (Opérations et plans)—Préparation et diffusion de documents et de rapports destinés au Cabinet et aux comités du Cabinet.

Secrétariat des relations fédérales-provinciales—Personnel du premier ministre et du comité du Cabinet chargé des relations fédérales-provinciales.

Administration—Services financiers, services de personnel et services de soutien administratif; contribution au Conseil consultatif de la situation de la femme; subvention à l'Institut de recherches politiques devant évaluer toutes les subventions de dotation accordées à l'Institut pendant les sept années qui suivront sa création, le gouvernement limitant ses engagements financiers à une subvention maximale de 10 millions de dollars et subventions aux organisations féminines du Canada.

PRIVY COUNCIL

A—Privy Council

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Commissions of Inquiry and Task Forces—The provision of funds for Commissions of Inquiry and Task Forces appointed to make recommendations on specific issues.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	8,327	6,366	1,961	5,702
Other Personnel.....(1)	872	624	248	85
Transportation and Communications.....(2)	1,166	601	565	536
Information.....(3)	246	882	(636)	
Professional and Special Services.....(4)	1,527	808	719	738
Rentals.....(5)	160	116	44	92
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	102	56	46	43
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	1,567	1,041	526	950
All Other Expenditures.....(12)	552	784	(232)	537
	14,519	11,278	3,241	8,683
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	735	183	552	468
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)				
	4,055	4,495	(440)	839
TOTAL.....	19,309	15,956	3,353	9,990

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	38	38	31	31	35	27	27	29
Scientific and Professional.....	10	10	11	11	7	7	7	10
Administrative and Foreign Service..	137	137	131	131	120	129	129	99
Technical.....	5	5	4	4	5	2	2	3
Administrative Support.....	262	262	241	241	242	235	235	221
Operational.....	26	26	26	26	28	25	25	29
Total.....	478	478	444	444	437	425	425	391
Percentage change from preceding year.....	7.7*		4.5					

*This increase arises from requirements for additional support to the central decision-making operations of the Government.

CONSEIL PRIVÉ

A—Conseil privé

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Commissions d'enquête et groupes de travail—Fonds pour les commissions d'enquête et les groupes de travail créés en vue de formuler des recommandations sur des sujets déterminés.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	8,327	6,366	1,961	5,702
Autres rémunérations.....(1)	872	624	248	85
Transports et communications.....(2)	1,166	601	565	536
Information.....(3)	246	882	(636)	
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,527	808	719	738
Location.....(5)	160	116	44	92
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	102	56	46	43
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	1,567	1,041	526	950
Toutes autres dépenses.....(12)	552	784	(232)	537
	14,519	11,278	3,241	8,683
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	735	183	552	468
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	4,055	4,495	(440)	839
TOTAL.....	19,309	15,956	3,353	9,990

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	38	38	31	31	35	27	27	29
Sciences et professions.....	10	10	11	11	7	7	7	10
Administration et service extérieur....	137	137	131	131	120	129	129	99
Technique.....	5	5	4	4	5	2	2	3
Soutien administratif.....	262	262	241	241	242	235	235	221
Exploitation.....	26	26	26	26	28	25	25	29
Total.....	478	478	444	444	437	425	425	391
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	7.7*		4.5					

*L'augmentation est due à la nécessité d'accroître le soutien des opérations centrales de prise de décisions du gouvernement.

PRIVY COUNCIL

A—Privy Council

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the institute for research on public policy not to exceed the aggregate of all amounts contributed thereto in the current fiscal year from all sources other than Her Majesty in right of Canada.....	3,500,000	4,000,000
Grants to national women's organizations in Canada.....	75,000	75,000
	3,575,000	4,075,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Contribution to the Advisory Council on the Status of Women.....	480,000	420,000
	4,055,000	4,495,000

B—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—				
Program expenditures.....	458,000	440,269	17,731	212,856
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	26,000	21,623	4,377	8,000
Total Program.....	484,000	461,892	22,108	220,856

CONSEIL PRIVÉ

A—Conseil privé

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à l'Institut de recherches politiques jusqu'à concurrence de la somme de toutes les contributions qui lui sont versées, pendant l'année financière en cours, de n'importe quelle source, sauf de Sa Majesté du chef du Canada.....	3,500,000	4,000,000
Subventions aux organisations féminines du Canada.....	75,000	75,000
	3,575,000	4,075,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Contribution au Conseil consultatif de la situation de la femme.....	480,000	420,000
	4,055,000	4,495,000

B—Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 5 —Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes—Dépenses du programme.....	458,000	440,269	17,731	212,856
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	26,000	21,623	4,377	8,000
Total au titre du programme.....	484,000	461,892	22,108	220,856

PRIVY COUNCIL

B—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 — Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Différence
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat— <i>Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes</i>	17	479	457	22
Total Estimates—Total des prévisions	17	479	457	22
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		109	63	46
Total Cost of Program—Coût total du programme		588	520	68

OBJECTIVE

To provide administrative and support services for the meetings of First Ministers, as well as for other intergovernmental meetings wishing to make use of these services.

PROGRAM DESCRIPTION

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—The planning, co-ordination and execution of administrative arrangements to serve the various conferences, including the preparation of records of proceedings, reports and briefing papers; the translation, production and distribution of documents; arrangements for accommodation, interpretation, media and security; and other projects assigned to the secretariat by the conferences which it serves.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	271	231	40	115
Other Personnel.....(1)	40	31	9	7
Transportation and Communications.....(2)	50	50		13
Professional and Special Services.....(4)	56	56		29
Rentals.....(5)	12	12		5
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	1	1		
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	45	72	(27)	28
All Other Expenditures.....(12)	4	4		1
	479	457	22	198
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	5	5		23
TOTAL	484	462	22	221

CONSEIL PRIVÉ

B—Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital Capital				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
5	5	.....	23	484	462	22	221
5	5	.....	23	484	462	22	221
.....	.....	.....	.....	109	63	46	25
5	5	.....	23	593	525	68	246

OBJECTIF

Fournir des services administratifs et des services de soutien aux réunions des premiers ministres ainsi qu'à d'autres réunions intergouvernementales dont les membres désirent utiliser ces services.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes—Planification, coordination et exécution des arrangements d'ordre administratif nécessaires à la bonne marche des diverses conférences, y compris la rédaction des comptes rendus des délibérations, de rapports et d'exposés de caractère documentaire; traduction, production et distribution de documents; arrangements relatifs au logement, à l'interprétation, aux media et à la sécurité; autres travaux réalisés par le Secrétariat dans le cadre des conférences qui lui sont confiées.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	271	231	40	115
Autres rémunérations.....(1)	40	31	9	7
Transports et communications.....(2)	50	50	.....	13
Services professionnels et spéciaux.....(4)	56	56	.....	29
Location.....(5)	12	12	.....	5
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	1	1	.....	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	45	72	(27)	28
Toutes autres dépenses.....(12)	4	4	.....	1
	479	457	22	198
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	5	5	.....	23
TOTAL	484	462	22	221

PRIVY COUNCIL

B—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service..	7	7	7	7	7	5	7	2
Administrative Support.....	8	8	8	8	8	5	9	2
Operational.....	1	1	1	1	1			1
Total.....	17	17	17	17	17	11	17	6
Percentage change from preceding year.....				54.5				

C—Chief Electoral Officer

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
Vote 10 —Chief Electoral Officer—Program expenditures.....	763,000	2,186,000	(1,423,000)	427,000
Statutory —Salary of the Chief Electoral Officer.....	38,000	38,000	.....	38,000
Statutory —Expenses of Elections.....	1,120,000	31,165,000	(30,045,000)	1,155,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	61,000	47,000	14,000	25,000
Total Program.....	1,982,000	33,436,000	(31,454,000)	1,645,000

CONSEIL PRIVÉ

B—Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur....	7	7	7	7	7	5	7	2
Soutien administratif.....	8	8	8	8	8	5	9	2
Exploitation.....	1	1	1	1	1	.....	.....	1
Total.....	17	17	17	17	17	11	17	6
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....			54.5					

C—Directeur général des élections

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 10 —Directeur général des élections—Dépenses du programme.....	763,000	2,186,000	(1,423,000)	427,000
Service voté —Traitement du directeur général des élections.....	38,000	38,000	.....	38,000
Service voté —Dépenses d'élections.....	1,120,000	31,165,000	(30,045,000)	1,155,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	61,000	47,000	14,000	25,000
Total au titre du programme.....	1,982,000	33,436,000	(31,454,000)	1,645,000

PRIVY COUNCIL

C—Chief Electoral Officer

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Exp tu 197—
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dép 1973</i>
Administration— <i>Administration</i>	47	780	2,209	(1,429)	
Elections— <i>Élections</i>		1,120	29,000	(27,880)	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		61	47	14	
Total Estimates—Total des prévisions	47	1,961	31,256	(29,295)	
Less— <i>Moins</i> : Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i>		3	145	(142)	
Add— <i>A ajouter</i> : Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		209	189	20	
Total Cost of Program—Coût total du programme		2,167	31,300	(29,133)	

OBJECTIVE

To enable the people of Canada, eligible to vote, to elect members to the House of Commons, the Council of the Yukon Territory and the Council of the Northwest Territories in accordance with provisions of the Canada Elections Act.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Operation of the Ottawa Headquarters, including the review and study of electoral procedures, the compilation and preparation of statutory reports and books of instructions for elections officers.

Elections—Exercise of general direction and supervision over the administrative conduct of elections, including the training of federal and territorial returning officers, the revision of the boundaries of polling divisions and the acquisition of election material and supplies for transmission to returning officers when required.

CONSEIL PRIVÉ

C—Directeur général des élections

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Différence	Expenditures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Différence	Expenditures 1973-74 — Dépenses 1973-1974
21	15	6	31	801 1,120	2,224 29,000	(1,423) (27,880)	465 1,155
				61	47	14	25
21	15	6	31	1,982	31,271	(29,289)	1,645
				3	145	(142)	3
				209	189	20	244
21	15	6	31	2,188	31,315	(29,127)	1,886

OBJECTIF

Assurer au corps électoral canadien l'exercice de son droit de suffrage aux élections des membres de la Chambre des communes, du Conseil du territoire du Yukon et du Conseil des Territoires du Nord-Ouest, en conformité avec les dispositions de la Loi électorale du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Fonctionnement de l'administration centrale à Ottawa, y compris l'examen et l'étude des procédures électorales, la compilation et la préparation de rapports prescrits et de cahiers d'instructions à l'intention des officiers d'élection.

Élections—Direction et surveillance générales de la conduite administrative des élections, y compris la formation des présidents d'élection des circonscriptions tant fédérales que territoriales, la révision des limites des sections de vote, et l'approvisionnement en matériel d'élection à transmettre aux présidents d'élection quand il y a lieu.

PRIVY COUNCIL

C—Chief Electoral Officer

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....	(1) 694	906	(212)	379
Other Personnel.....	(1) 61	47	14	25
Transportation and Communications.....	(2) 29	17	12	11
Professional and Special Services.....	(4) 36	1,271	(1,235)	34
Rentals.....	(5) 3	2	1	2
Purchased Repair and Upkeep.....	(6) 1	1		1
Utilities, Materials and Supplies.....	(7) 7	12	(5)	6
All Other Expenditures.....	(12) 1,130	29,000	(27,870)	1,156
	1,961	31,256	(29,295)	1,614
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9) 21	15	6	31
TOTAL.....	1,982	31,271	(29,289)	1,645

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	4	4	4	4	4	4	4	2
Administrative and Foreign Service..	14	14	10	10	10	6	6	6
Administrative Support.....	21	21	46	19	13	24	15	13
Operational.....	8	8	16	8	6	7	7	7
Total.....	47	47	76	41	33	41	32	28

Percentage change from preceding
year..... (38.2)* 85.4

*Additional staff authorized for the 1974 election will not be required.

CONSEIL PRIVÉ

C—Directeur général des élections

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	694	906	(212)	379
Autres rémunérations.....(1)	61	47	14	25
Transports et communications.....(2)	29	17	12	11
Services professionnels et spéciaux.....(4)	36	1,271	(1,235)	34
Location.....(5)	3	2	1	2
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	1	1		1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	7	12	(5)	6
Toutes autres dépenses.....(12)	1,130	29,000	(27,870)	1,156
	1,961	31,256	(29,295)	1,614
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	21	15	6	31
TOTAL	1,982	31,271	(29,289)	1,645

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	4	4	4	4	4	4	4	2
Administration et service extérieur....	14	14	10	10	10	6	6	6
Soutien administratif.....	21	21	46	19	13	24	15	13
Exploitation.....	8	8	16	8	6	7	7	7
Total	47	47	76	41	33	41	32	28
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(38.2)*		85.4					

L'augmentation de personnel autorisé pour les élections de 1974 ne sera pas nécessaire.

PRIVY COUNCIL

D—Commissioner of Official Languages

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15—Commissioner of Official Languages—Program expenditures.....	1,989,000	1,706,000	283,000	1,307,291
Statutory—Commissioner of Official Languages—Salary and expenses.....	45,000	45,000	.....	43,861
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	147,000	125,000	22,000	98,000
Total Program.....	2,181,000	1,876,000	305,000	1,449,152

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 — Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Ex t 197
		—	—	—	—
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dé t 197
Administration—Administration.....	40	946	960	(14)	
Complaints Services—Services des plaintes.....	19	414	228	186	
Special Studies Services—Services des études spéciales.....	30	664	489	175	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		147	105	42	
Total Estimates—Total des prévisions.....	89	2,171	1,782	389	
Add—A ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		147	138	9	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		2,318	1,920	398	

OBJECTIVE

To ensure recognition of the status of each of the official languages and compliance with the spirit and intent of the Official Languages Act.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Offices of the Commissioner and the Director General and administrative and support services.

CONSEIL PRIVÉ

D—Commissaire aux langues officielles

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 15 —Commissaire aux langues officielles—Dépenses du programme.....	1,989,000	1,706,000	283,000	1,307,291
Service voté —Commissaire aux langues officielles—Traitement et dépenses.....	45,000	45,000	.....	43,861
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	147,000	125,000	22,000	98,000
Total au titre du programme.....	2,181,000	1,876,000	305,000	1,449,152

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
10	20	(10)	21	956	980	(24)	779
.....	.....	.....	.....	414	228	186	238
.....	.....	.....	.....	664	489	175	334
.....	.....	.....	.....	147	105	42	98
10	20	(10)	21	2,181	1,802	379	1,449
.....
.....	.....	.....	.....	147	138	9	73
10	20	(10)	21	2,328	1,940	388	1,522

OBJECTIF

Assurer la reconnaissance de chacune des langues officielles et faire respecter l'esprit et l'intention de la Loi sur les langues officielles.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureau du commissaire et du directeur général; services administratifs et services de soutien.

PRIVY COUNCIL

D-Commissioner of Official Languages

PROGRAM DESCRIPTION-Continued

Complaints Services—The investigation of complaints and the making of recommendations concerning these complaints in accordance with the Official Languages Act.

Special Studies Services—Research studies to evaluate the progress and effectiveness of bilingualism in the federal services and to identify situations not in conformity with the Official Languages Act.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	1,636	1,169	467	926
Other Personnel.....(1)	147	105	42	98
Transportation and Communications.....(2)	80	76	4	65
Information.....(3)	200	279	(79)	169
Professional and Special Services.....(4)	50	98	(48)	120
Rentals.....(5)	25	25	.....	25
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	1	1	.....	1
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	27	27	.....	23
All Other Expenditures.....(12)	5	2	3	1
	2,171	1,782	389	1,428
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	10	20	(10)	21
TOTAL.....	2,181	1,802	379	1,449

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	5	5	4	4	5	4	4	4
Scientific and Professional.....	2	2	2	2		2	2	
Administrative and Foreign Service.....	56	56	55	55	43	55	55	39
Administrative Support.....	26	24	27	25	20	22	20	20
Total.....	89	87	88	86	68	83	81	63
Percentage change from preceding year.....	1.1		6.0					

CONSEIL PRIVÉ

D—Commissaire aux langues officielles

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Services des plaintes—Enquêtes sur les plaintes reçues et formulation de recommandations à ce sujet, conformément à la Loi sur les langues officielles.

Services des études spéciales—Études et recherches spéciales afin d'évaluer les progrès et l'efficacité du bilinguisme dans les services fédéraux et de découvrir les situations non conformes à la Loi sur les langues officielles.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	1,636	1,169	467	926
Autres rémunérations.....(1)	147	105	42	98
Transports et communications.....(2)	80	76	4	65
Information.....(3)	200	279	(79)	169
Services professionnels et spéciaux.....(4)	50	98	(48)	120
Location.....(5)	25	25	.....	25
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	1	1	.....	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	27	27	.....	23
Toutes autres dépenses.....(12)	5	2	3	1
	2,171	1,782	389	1,428
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	10	20	(10)	21
TOTAL.....	2,181	1,802	379	1,449

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	5	5	4	4	5	4	4	4
Sciences et professions.....	2	2	2	2	.....	2	2	.....
Administration et service extérieur.....	56	56	55	55	43	55	55	39
Soutien administratif.....	26	24	27	25	20	22	20	20
Total.....	89	87	88	86	68	83	81	63
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	1.1		6.0					

PRIVY COUNCIL

E—Economic Council of Canada

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20—Economic Council of Canada—Program expenditures..	4,090,000	3,751,000	339,000	3,330,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	263,000	231,000	32,000	172,000
Total Program.....	4,353,000	3,982,000	371,000	3,502,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 — Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			Ex t 19
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	
		—	—	—	
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dé 197
Economic Council of Canada—Conseil économique du Canada.....	144	4,350	4,020	330	
Total Estimates—Total des prévisions.....	144	4,350	4,020	330	
Add—A ajouter: Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		309	279	30	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		4,659	4,299	360	

OBJECTIVE

To advise and recommend how Canada can achieve the highest possible levels of employment and efficient production in the medium and long-term in order that the country may enjoy a high and consistent rate of economic growth and that all Canadians may share in rising living standards.

PROGRAM DESCRIPTION

Economic Council of Canada—Research and analysis on national economic development and problems; publication of an annual review of medium and long-term economic prospects and problems; publication of such studies and reports prepared for the use of the Council as it sees fit; and conduct of special studies on reference by the government.

CONSEIL PRIVÉ

E—Conseil économique du Canada

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Crédit 20 —Conseil économique du Canada—Dépenses du programme.....	4,090,000	3,751,000	339,000	3,330,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	263,000	231,000	32,000	172,000
Total au titre du programme.....	4,353,000	3,982,000	371,000	3,502,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
3	26	(23)	36	4,353	4,046	307	3,502
3	26	(23)	36	4,353	4,046	307	3,502
.....	.....	.....	.....	309	279	30	231
3	26	(23)	36	4,662	4,325	337	3,733

OBJECTIF

Formuler des conseils et des recommandations sur la façon dont le Canada peut, à moyen et à long terme, atteindre les plus hauts niveaux d'emploi et de production efficace afin que le pays puisse connaître un rythme rapide et soutenu d'expansion économique et que tous les Canadiens puissent participer à la hausse du niveau de vie.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Conseil économique du Canada—Recherches et analyses relatives au développement économique du Canada et aux problèmes y afférents; publication d'un exposé annuel des perspectives et des problèmes économiques à moyen et à long terme; publication d'études et de rapports préparés à l'intention du Conseil et dont la publication lui semble opportune; études spéciales à la demande expresse du gouvernement.

PRIVY COUNCIL

E—Economic Council of Canada

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	2,917	2,193	724	1,862
Other Personnel.....(1)	263	231	32	172
Transportation and Communications.....(2)	115	140	(25)	135
Information.....(3)	42	130	(88)	65
Professional and Special Services.....(4)	920	1,206	(286)	1,100
Rentals.....(5)	35	48	(13)	44
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	7	5	2	5
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	50	65	(15)	79
All Other Expenditures.....(12)	1	2	(1)	4
	4,350	4,020	330	3,466
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	3	26	(23)	36
TOTAL.....	4,353	4,046	307	3,502

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	3	3	3	3	2	3	3	3
Scientific and Professional.....	72	72	67	67	65	63	63	59
Administrative and Foreign Service..	12	12	8	8	12	8	8	8
Technical.....	12	12	14	14	12	1	1	12
Administrative Support.....	45	45	46	46	43	58	58	45
Total	144	144	138	138	134	133	133	127
Percentage change from preceding year.....	4.3		3.8					

F—Public Service Staff Relations Board

Budgetary	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Vote 25 —Public Service Staff Relations Board—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year.....	3,336,000	2,817,000	519,000	2,080,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	211,000	168,000	43,000	121,000
Total Program	3,547,000	2,985,000	562,000	2,201,000

CONSEIL PRIVÉ

E—Conseil économique du Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
 FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	2, 917	2, 193	724	1, 862
Autres rémunérations.....(1)	263	231	32	172
Transports et communications.....(2)	115	140	(25)	135
Information.....(3)	42	130	(88)	65
Services professionnels et spéciaux.....(4)	920	1, 206	(286)	1, 100
Location.....(5)	35	48	(13)	44
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	7	5	2	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	50	65	(15)	79
Toutes autres dépenses.....(12)	1	2	(1)	4
	4, 350	4, 020	330	3, 466
 CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	3	26	(23)	36
 TOTAL	 4, 353	 4, 046	 307	 3, 502

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	3	3	3	3	2	3	3	3
Sciences et professions.....	72	72	67	67	65	63	63	59
Administration et service extérieur.....	12	12	8	8	12	8	8	8
Technique.....	12	12	14	14	12	1	1	12
Soutien administratif.....	45	45	46	46	43	58	58	45
 Total	 144	 144	 138	 138	 134	 133	 133	 127
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	4.3		3.8					

F—Commission des relations de travail dans la fonction publique

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Crédit 25 —Commission des relations de travail dans la fonction publique et autorisation de dépenser les recettes de l'année....	 3, 336, 000	2, 817, 000	519, 000	2, 080, 000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	 211, 000	168, 000	43, 000	121, 000
 Total au titre du programme	 3, 547, 000	2, 985, 000	562, 000	2, 201, 000

PRIVY COUNCIL

F—Public Service Staff Relations Board

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			Ex t 19
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	
Staff Relations Administration— <i>Administration des relations de travail</i>	60	1,760	1,428	332	
Pay Research Bureau— <i>Bureau de recherches sur les traitements</i>	81	1,569	1,402	167	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		211	168	43	
	141	3,540	2,998	542	
Less— <i>Moins:</i> Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit</i>		1	1		
Total Estimates—Total des prévisions	141	3,539	2,997	542	
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		272	268	4	
Total Cost of Program—Coût total du programme		3,811	3,265	546	

OBJECTIVE

To provide the framework within which the various rights and responsibilities of participants to collective bargaining in the Public Service are to be exercised and to provide information to participants on rates of pay and other conditions of employment in Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Staff Relations Administration—Exercise of regulatory powers relating to the granting of collective bargaining rights; processing and resolution of certain grievances by adjudication; designations of employees essential to safety and security of the Public; declaration of lawfulness of strikes; determination of questions of law and jurisdiction; investigation of complaints of violations and the enforcement of Board orders.

Appointment of conciliators; establishment of boards of conciliation; selection of members of the Arbitration Tribunal; reference of matters in dispute to the Public Service Arbitration Tribunal and provision of administrative services.

Pay Research Bureau—Conducting research and carrying out surveys on rates of pay, employee earnings, conditions of employment and various aspects of Public Service collective bargaining and preparing reports thereon.

CONSEIL PRIVÉ

F—Commission des relations de travail dans la fonction publique

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital Capital				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
4	20	(16)	7	1,764	1,448	316	1,009
4	13	(9)	2	1,573	1,415	158	1,071
.....	.....	.....	.....	211	168	43	121
8	33	(25)	9	3,548	3,031	517	2,201
.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
8	33	(25)	9	3,547	3,030	517	2,201
.....	.....	.....	.....	272	268	4	236
8	33	(25)	9	3,819	3,298	521	2,437

OBJECTIF

Fixer les cadres à l'intérieur desquels doivent s'exercer les divers droits et être assumées les diverses responsabilités des parties de la négociation collective dans la fonction publique, et procurer à ces parties des renseignements sur les taux de traitement et autres conditions d'emploi au Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration des relations de travail—Exercice du pouvoir de réglementation en ce qui a trait à l'octroi du droit de négocier collectivement; audition et règlement de certains griefs par voie d'arbitrage; désignation des employés indispensables à la sûreté et à la sécurité du public; déclarations concernant la légitimité des grèves; décisions concernant les questions de droit ou de compétence; enquêtes sur les plaintes portant sur des violations et mise en application des ordonnances de la Commission.

Nomination des conciliateurs; création des bureaux de conciliation; choix des membres du Tribunal d'arbitrage; renvoi des points litigieux au Tribunal d'arbitrage de la fonction publique et services administratifs.

Bureau de recherches sur les traitements—Travaux de recherches et enquêtes sur les taux de traitement, les gains des employés et les conditions d'emploi ainsi que sur divers aspects de la négociation collective dans la fonction publique, et rédaction de rapports sur ces sujets.

PRIVY COUNCIL

F—Public Service Staff Relations Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	2,349	2,047	302	1,481
Other Personnel.....(1)	212	169	43	121
Transportation and Communications.....(2)	168	159	9	109
Information.....(3)	94	81	13	60
Professional and Special Services.....(4)	201	170	31	169
Rentals.....(5)	15	14	1	9
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	5	5	.....	3
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	72	61	11	54
All Other Expenditures.....(12)	424	292	132	186
	3,540	2,998	542	2,192
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	8	33	(25)	9
	3,548	3,031	517	2,201
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)				
	1	1	.....	.....
TOTAL.....	3,547	3,030	517	2,201

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	12	12	11	11	9	8	11	8
Scientific and Professional.....	10	10	10	10	10	11	9	9
Administrative and Foreign Service..	49	49	47	48	47	42	41	36
Technical.....	2	2	2	2	1	1	1	
Administrative Support.....	68	65	68	66	54	57	54	51
Total.....	141	138	138	137	121	119	116	104
Percentage change from preceding year.....	2.2		16.0					

CONSEIL PRIVÉ

F—Commission des relations de travail dans la fonction publique

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	2,349	2,047	302	1,481
Autres rémunérations.....(1)	212	169	43	121
Transports et communications.....(2)	168	159	9	109
Information.....(3)	94	81	13	60
Services professionnels et spéciaux.....(4)	201	170	31	169
Location.....(5)	15	14	1	9
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	5	5		3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	72	61	11	54
Toutes autres dépenses.....(12)	424	292	132	186
	3,540	2,998	542	2,192
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	8	33	(25)	9
	3,548	3,031	517	2,201
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	1	1		
TOTAL.....	3,547	3,030	517	2,201

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	12	12	11	11	9	8	11	8
Sciences et professions.....	10	10	10	10	10	11	9	9
Administration et service extérieur....	49	49	47	48	47	42	41	36
Technique.....	2	2	2	2	1	1	1	
Soutien administratif.....	68	65	68	66	54	57	54	51
Total.....	141	138	138	137	121	119	116	104
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	2.2		16.0					

Public Works

Travaux publics

PUBLIC WORKS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
<i>Administration Program</i>						
21-4	(S)	Minister of Public Works—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17	.....	17
21-4	1	Program expenditures.....	22,071	17,845	4,226	16,488
21-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,552	1,224	328	1,101
Total Program.....			23,640	19,086	4,554	17,606
<i>Professional and Technical Services Program</i>						
21-8	5	Program expenditures.....	27,888	21,457	6,431	19,305
21-8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,111	1,667	444	1,235
Total Program.....			29,999	23,124	6,875	20,540
<i>Accommodation Program</i>						
21-16	10	Operating expenditures.....	222,258	221,422	836	179,842
21-16	15	Capital expenditures.....	306,000	210,335	95,665	200,697
21-16	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	5,069	4,260	809	3,514
Total Program.....			533,327	436,017	97,310	384,053
<i>Marine Program</i>						
21-30	20	Operating expenditures.....	11,899	11,116	783	12,633
21-30	25	Capital expenditures.....	9,205	9,832	(627)	15,534
21-30	(S)	Dry Dock Subsidy.....	180	180	.....	180
21-30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	586	463	123	457
Total Budgetary.....			21,870	21,591	279	28,804
21-30	L30	Loan for Sydney, Nova Scotia wharf facilities.....	2,670	3,800	(1,130)	1,330
21-30	—	Appropriation not required for 1975-76.....	.....	.....	.....	5,966
Total Non-Budgetary.....			2,670	3,800	(1,130)	7,296
Total Program.....			24,540	25,391	(851)	36,100
<i>Transportation and Other Engineering Program</i>						
21-38	35	Operating expenditures.....	10,691	11,401	(710)	9,810
21-38	40	Capital expenditures.....	14,530	8,795	5,735	8,702
21-38	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	93	71	22	221
Total Program.....			25,314	20,267	5,047	18,733
<i>Land Management and Development Program</i>						
21-46	45	Operating expenditures.....	2,965	.....	2,965	.....
21-46	50	Capital expenditures.....	6,874	.....	6,874	.....
21-46	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	197	.....	197	.....
Total Program.....			10,036	.....	10,036	.....
SUMMARY						
Total Budgetary.....			644,186	520,085	124,101	469,736
Total Non-Budgetary.....			2,670	3,800	(1,130)	7,296
			646,856	523,885	122,971	477,032

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

TRAVAUX PUBLICS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
<i>Programme d'administration</i>						
21-5	(S)	Ministre des Travaux publics—Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17		17
21-5	1	Dépenses du programme.....	22,071	17,845	4,226	16,488
21-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	1,552	1,224	328	1,101
		Total au titre du programme.....	23,640	19,086	4,554	17,606
<i>Programme des services professionnels et techniques</i>						
21-9	5	Dépenses du programme.....	27,888	21,457	6,431	19,305
21-9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	2,111	1,667	444	1,235
		Total au titre du programme.....	29,999	23,124	6,875	20,540
<i>Programme du logement</i>						
21-17	10	Dépenses de fonctionnement.....	222,258	221,422	836	179,842
21-17	15	Dépenses en capital.....	306,000	210,335	95,665	200,697
21-17	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	5,069	4,260	809	3,514
		Total au titre du programme.....	533,327	436,017	97,310	384,053
<i>Programme des travaux maritimes</i>						
21-31	20	Dépenses de fonctionnement.....	11,899	11,116	783	12,633
21-31	25	Dépenses en capital.....	9,205	9,832	(627)	15,534
21-31	(S)	Subvention à l'égard de bassins de radoub.....	180	180		180
21-31	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	586	463	123	457
		Total du budgétaire.....	21,870	21,591	279	28,804
21-31	L30	Prêt pour la construction d'un quai à Sydney (Nouvelle-Écosse).....	2,670	3,800	(1,130)	1,330
21-31	—	Crédit non requis en 1975-1976.....				5,966
		Total du non-budgétaire.....	2,670	3,800	(1,130)	7,296
		Total au titre du programme.....	24,540	25,391	(851)	36,100
<i>Programme de la voirie et autres travaux de génie</i>						
21-39	35	Dépenses de fonctionnement.....	10,691	11,401	(710)	9,810
21-39	40	Dépenses en capital.....	14,530	8,795	5,735	8,702
21-39	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	93	71	22	221
		Total au titre du programme.....	25,314	20,267	5,047	18,733
<i>Programme de gestion et d'aménagement fonciers</i>						
21-47	45	Dépenses de fonctionnement.....	2,965		2,965	
21-47	50	Dépenses en capital.....	6,874		6,874	
21-47	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	197		197	
		Total au titre du programme.....	10,036		10,036	
SOMMAIRE						
		Total du budgétaire.....	644,186	520,085	124,101	469,736
		Total du non-budgétaire.....	2,670	3,800	(1,130)	7,296
			646,856	523,885	122,971	477,032

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne « Différence » indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

PUBLIC WORKS

Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1 —Administration—Program expenditures.....	22,071,000	17,845,000	4,226,000	16,488,000
Statutory —Minister of Public Works—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,552,000	1,224,000	328,000	1,101,000
Total Program.....	23,640,000	19,086,000	4,554,000	17,606,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		—	—	—
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Executive Offices— <i>Direction</i>	42	1,045	995	50
Administrative Services— <i>Services administratifs</i>	1,338	20,703	18,725	1,978
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		1,552	1,224	328
Total Estimates—Total des prévisions	1,380	23,300	20,944	2,356
Add— <i>A ajouter:</i>				
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		573	627	(54)
Accommodation provided by this department— <i>Locaux fournis par le Ministère</i>		1,486	1,075	411
Total Cost of Program—Coût total du programme		25,359	22,646	2,713

TRAVAUX PUBLICS

Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
Budgétaire	\$	\$	\$	\$
Crédit 1^{er} —Administration—Dépenses du programme.....	22,071,000	17,845,000	4,226,000	16,488,000
Service voté —Ministre des Travaux publics—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	1,552,000	1,224,000	328,000	1,101,000
Total au titre du programme.....	23,640,000	19,086,000	4,554,000	17,606,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
39	45	(6)	47	1,084	1,040	44	963
301	283	18	263	21,004	19,008	1,996	15,542
.....	.....	.....	.....	1,552	1,224	328	1,101
340	328	12	310	23,640	21,272	2,368	17,606
.....	.....	.....	.....	573	627	(54)	472
.....	.....	.....	.....	1,486	1,075	411	1,404
340	328	12	310	25,699	22,974	2,725	19,482

PUBLIC WORKS

Administration Program

OBJECTIVE

To provide central policy direction and central administrative support services for all Departmental programs.

SUB-OBJECTIVES

- To formulate and direct the execution of long and short-term departmental policies and plans.
- To develop and implement systems to aid decision making.
- To provide the central administrative support services required for the execution and management of departmental programs.
- To assess and improve the effectiveness of Departmental operations.

PROGRAM DESCRIPTION

Executive Offices—The senior management of the Department including the Minister's office and the offices of the Deputy Minister, the Senior Assistant Deputy Minister, the Assistant Deputy Ministers and the Regional Directors.

Administrative Services—The advisory and support services which aid management in decision making and provide services required for the management and control of the resources applied to the achievement of Departmental program objectives.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	17,265	15,476	1,789	12,252
Other Personnel.....(1)	1,623	1,286	337	1,135
Transportation and Communications.....(2)	1,284	1,229	55	1,158
Information.....(3)	17	16	1	15
Professional and Special Services.....(4)	1,926	1,815	111	1,690
Rentals.....(5)	298	282	16	262
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	82	77	5	72
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	786	745	41	695
All Other Expenditures.....(12)	19	18	1	17
	23,300	20,944	2,356	17,296
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	340	328	12	310
TOTAL.....	23,640	21,272	2,368	17,606

TRAVAUX PUBLICS

Programme d'administration

OBJECTIF

Établir la ligne de conduite générale du Ministère et fournir des services centralisés de soutien administratif pour tous les programmes.

SOUS-OBJECTIFS

- Élaborer les lignes de conduite et les projets du Ministère, à long et à court terme, et en diriger l'exécution;
- Élaborer et mettre en œuvre des méthodes propres à faciliter les décisions;
- Assurer les services centralisés de soutien administratif qu'exigent la réalisation et la gestion des programmes du Ministère;
- Apprécier et améliorer l'efficacité des activités du Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction—Direction supérieure du Ministère, y compris le cabinet du ministre, le cabinet du sous-ministre, les bureaux du sous-ministre adjoint principal, des sous-ministres adjoints et des directeurs régionaux.

Services administratifs—Services consultatifs et de soutien qui aident la direction à prendre les décisions et à rendre les services que requièrent la gestion et le contrôle des ressources affectées à la réalisation des objectifs des programmes du Ministère.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	17,265	15,476	1,789	12,252
Autres rémunérations.....(1)	1,623	1,286	337	1,135
Transports et communications.....(2)	1,284	1,229	55	1,158
Information.....(3)	17	16	1	15
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,926	1,815	111	1,690
Location.....(5)	298	282	16	262
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	82	77	5	72
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	786	745	41	695
Toutes autres dépenses.....(12)	19	18	1	17
	23,300	20,944	2,356	17,296
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	340	328	12	310
TOTAL	23,640	21,272	2,368	17,606

PUBLIC WORKS

Administration Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	24	24	21	21	21	20	20	21
Scientific and Professional.....	15	15	13	13	13	9	9	6
Administrative and Foreign Service..	431	426	372	372	321	364	364	303
Technical.....	4	4	2	2	2	2	2	.....
Administrative Support.....	890	856	840	796	739	823	761	705
Operational.....	16	16	15	15	15	17	17	18
Total.....	1,380	1,341	1,263	1,219	1,111	1,235	1,173	1,053
Percentage change from preceding year.....	9.3*		2.3					

*The increase is due to the transfer of functions from other programs of the Department.

Professional and Technical Services Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Professional and Technical Services—Program expenditures and the grant listed in the Estimates.....	27,888,000	21,457,000	6,431,000	19,305,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,111,000	1,667,000	444,000	1,235,000
Total Program.....	29,999,000	23,124,000	6,875,000	20,540,000

TRAVAUX PUBLICS

Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	24	24	21	21	21	20	20	21
Sciences et professions.....	15	15	13	13	13	9	9	6
Administration et service extérieur....	431	426	372	372	321	364	364	303
Technique.....	4	4	2	2	2	2	2	.....
Soutien administratif.....	890	856	840	796	739	823	761	705
Exploitation.....	16	16	15	15	15	17	17	18
Total.....	1,380	1,341	1,263	1,219	1,111	1,235	1,173	1,053
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	9.3*		2.3					

*L'augmentation est due au transfert de fonctions provenant d'autres programmes du Ministère.

Programme des services professionnels et techniques

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 5 —Services professionnels et techniques—Dépenses du programme et subvention inscrite au Budget.....	27,888,000	21,457,000	6,431,000	19,305,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	2,111,000	1,667,000	444,000	1,235,000
Total au titre du programme.....	29,999,000	23,124,000	6,875,000	20,540,000

PUBLIC WORKS

Professional and Technical Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating Fonctionnement			
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Ex t 19
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dé 197
Architectural, Engineering and Technical Services—Services techniques, d'architecture et de génie.....	1,261	26,741	21,263	5,478	
Fire Prevention and Protection Services—Services de prévention des incendies et de protection contre l'incendie.....	37	766	711	55	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		2,111	1,667	444	
Total Estimates—Total des prévisions.....	1,298	29,618	23,641	5,977	
Add—A ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		541	675	(134)	
Accommodation provided by this department—Locaux fournis par le Ministère.....		1,399	1,165	234	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		31,558	25,481	6,077	

OBJECTIVE

To provide the professional and technical services necessary to support programs of the Department of Public Works and other departments and agencies in the fields of construction and fire prevention.

SUB-OBJECTIVES

- To provide architectural and engineering services including site surveys, testing, design, contract management, and project control for a large segment of the federal government's construction program.
- To develop standards for the design, construction, maintenance, operation and protection of the federal government's real property.
- To undertake applied research related to the use of improved materials, design and construction, operation and maintenance techniques, and fire prevention.

TRAVAUX PUBLICS

Programme des services professionnels et techniques

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
376	177	199	386	.....	.....	.....	23	27,117	21,440	5,677	18,712
.....	.....	.....	7	5	5	.....	5	771	716	55	593
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,111	1,667	444	1,235
376	177	199	393	5	5	.....	28	29,999	23,823	6,176	20,540
.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	541	675	(134)	488
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,399	1,165	234	1,645
376	177	199	393	5	5	.....	28	31,939	25,663	6,276	22,673

OBJECTIF

Assurer les services professionnels et techniques nécessaires à l'exécution des programmes du ministère des Travaux publics et d'autres ministères et organismes dans les domaines de la construction et de la prévention des incendies.

SOUS-OBJECTIFS

- Assurer les services d'architecture et de génie, y compris les levés de terrain, les essais en laboratoire, les études, la gestion contractuelle et le contrôle des projets à l'égard d'une grande partie du programme de construction du gouvernement fédéral;
- Élaborer des normes relatives à la conception, à la construction, à l'entretien, à l'exploitation et à la protection des biens immobiliers du gouvernement fédéral;
- Entreprendre des recherches expérimentales relatives à l'utilisation de matériaux améliorés, aux techniques de la conception et de la construction, de l'exploitation et de l'entretien, ainsi qu'à la prévention des incendies.

PUBLIC WORKS

Professional and Technical Services Program

PROGRAM DESCRIPTION

- Architectural, Engineering and Technical Services*—The study, design and supervision of construction projects being carried out for the federal government.
- The development of improved construction and maintenance techniques for federal works.
 - Sub-surface investigations for building foundations, marine structures, bridges and services lines.
 - The provision of a consulting service on soil mechanics, specifications and standards, and the properties of materials.
 - The development of construction and safety standards, quality and project control systems, and standard claims procedures.
 - The testing of materials used in the construction and maintenance of public buildings.
 - The continuous analysis of client needs and the provision of related new skills and techniques.
 - The planning and co-ordination of departmental responsibilities in connection with the federal emergency measures program.
- Fire Prevention and Protection Services*—The control within the federal sector of tasks required for effective policies in fire prevention and protection, the investigation of fires on federal property, and the dissemination of related information.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	1974-75		1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	23,452	19,187	4,265	16,326
Other Personnel.....(1)	2,201	1,762	439	1,280
Transportation and Communications.....(2)	1,629	1,206	423	1,112
Information.....(3)	14	12	2	1
Professional and Special Services.....(4)	1,289	796	493	677
Rentals.....(5)	114	73	41	41
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	141	86	55	49
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	760	506	254	621
All Other Expenditures.....(12)	18	13	5	12
	29,618	23,641	5,977	20,119
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	376	177	199	393
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	5	5		28
TOTAL.....	29,999	23,823	6,176	20,540

TRAVAUX PUBLICS

Programme des services professionnels et techniques

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services techniques, d'architecture et de génie—Étude, conception et surveillance de travaux de construction exécutés pour le compte du gouvernement fédéral.

- Élaboration de techniques améliorées de construction et d'entretien des ouvrages de l'État.
- Analyses du sous-sol en vue des fondations d'immeubles, d'ouvrages maritimes, de ponts et de lignes de service.
- Service consultatif à l'égard de la mécanique des sols, des spécifications et des normes, de même que des propriétés des matériaux.
- Élaboration de normes de construction et de sécurité, de méthodes relatives au contrôle de la qualité et des projets ainsi que de procédures courantes de réclamations.
- Essais des matériaux utilisés pour la construction et l'entretien des immeubles publics.
- Analyse continue des besoins des ministères clients et utilisation de compétences et de techniques nouvelles pour répondre à ces besoins.
- Planification et coordination des attributions du Ministère relativement au programme fédéral des mesures d'urgence.

Services de prévention des incendies et de protection contre l'incendie—Contrôle, au sein du gouvernement fédéral, des tâches que nécessitent l'application de lignes de conduite efficaces en matière de prévention des incendies et de protection contre l'incendie, les enquêtes concernant des incendies survenus sur des propriétés de l'État et la diffusion d'informations à ce sujet.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	23,452	19,187	4,265	16,326
Autres rémunérations.....(1)	2,201	1,762	439	1,280
Transports et communications.....(2)	1,629	1,206	423	1,112
Information.....(3)	14	12	2	1
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,289	796	493	677
Location.....(5)	114	73	41	41
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	141	86	55	49
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	760	506	254	621
Toutes autres dépenses.....(12)	18	13	5	12
	29,618	23,641	5,977	20,119
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	376	177	199	393
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	5	5		28
TOTAL.....	29,999	23,823	6,176	20,540

PUBLIC WORKS

Professional and Technical Services Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	13	13	11	11	14	5	5	11
Scientific and Professional.....	524	523	473	472	439	441	442	399
Administrative and Foreign Service.....	26	25	31	30	28	30	30	26
Technical.....	594	571	565	542	486	555	515	437
Administrative Support.....	101	97	92	90	81	113	108	72
Operational.....	40	34	37	21	10	30	12	11
Total.....	1,298	1,263	1,209	1,166	1,058	1,174	1,112	956
Percentage change from preceding year.....	7.4*		3.0					

*The change is due to transfers of functions from other programs of the Department and increases required in support of additional workload in the Accommodation Program and for other government departments.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
FIRE PREVENTION AND PROTECTION SERVICES		
Grant to the Canadian Joint Fire Prevention Publicity Committee.....	5,000	5,000

TRAVAUX PUBLICS

Programme des services professionnels et techniques

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	13	13	11	11	14	5	5	11
Sciences et professions.....	524	523	473	472	439	441	442	399
Administration et service extérieur....	26	25	31	30	28	30	30	26
Technique.....	594	571	565	542	486	555	515	437
Soutien administratif.....	101	97	92	90	81	113	108	72
Exploitation.....	40	34	37	21	10	30	12	11
Total.....	1,298	1,263	1,209	1,166	1,058	1,174	1,112	956
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	7.4*		3.0					

*L'augmentation est due au transfert de fonctions provenant d'autres programmes du Ministère et à l'augmentation du volume de travail dans le programme du logement et pour d'autres ministères.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
SERVICES DE PRÉVENTION DES INCENDIES ET DE PROTECTION CONTRE L'INCENDIE		
Subvention au Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies....	5,000	5,000

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10 —Accommodation—Operating expenditures, the provision on a recoverable basis of accommodation and related services for Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Act, 1971 purposes, and assistance to the International Civil Aviation Organization in the form of office accommodation at less than commercial rates and to the Ottawa Civil Service Recreation Association in the form of maintenance services in respect of the W. Clifford Clark Memorial Centre in Ottawa and authority to spend revenue received during the year.....	222,258,000	221,422,000	836,000	179,842,000
Vote 15 —Accommodation—Capital expenditures including expenditures on works on other than Federal property.....	306,000,000	210,335,000	95,665,000	200,697,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	5,069,000	4,260,000	809,000	3,514,000
Total Program.....	533,327,000	436,017,000	97,310,000	384,053,000

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Crédit 10 —Logement—Dépenses de fonctionnement, fourniture de locaux et prestation de services connexes, sur une base de recouvrement des frais, aux fins du Régime de pensions du Canada et de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage; aide à l'Organisation de l'aviation civile internationale sous forme de location de bureaux à des prix inférieurs au tarif commercial et à l'Association récréative du service civil d'Ottawa, sous forme de services d'entretien au Centre commémoratif W. Clifford Clark, à Ottawa, et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	222,258,000	221,422,000	836,000	179,842,000
Crédit 15 —Logement—Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés ailleurs que sur une propriété fédérale.....	306,000,000	210,335,000	95,665,000	200,697,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	5,069,000	4,260,000	809,000	3,514,000
Total au titre du programme.....	533,327,000	436,017,000	97,310,000	384,053,000

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Exp tu 197
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dép 197
General Purpose Buildings—Immeubles polyvalents.....	3,176	170,547	175,284	(4,737)	
Single Purpose Buildings—Immeubles à destination unique.....	1,412	73,341	74,571	(1,230)	
Program Management—Gestion du programme.....	867	16,130	15,985	145	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		5,069	4,260	809	
	5,455	265,087	270,100	(5,013)	
Less—Moins:					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:					
Rental of Public Buildings and Grounds—Location de bâtiments et terrains publics.....		34,220	31,127	3,093	
Other Recoveries—Autres recouvrements.....		3,540	3,335	205	
		37,760	34,462	3,298	
Total Estimates—Total des prévisions.....	5,455	227,327	235,638	(8,311)	
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes.....		180	163	17	
Add—À ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		2,574	2,719	(145)	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		229,721	238,194	(8,473)	

OBJECTIVE

To provide departments and agencies of the federal government with accommodation of approved standards of quantity, quality and efficiency at the most economical cost.

SUB-OBJECTIVES

- To develop accommodation plans.
- To acquire and dispose of land and buildings for timely and economical solutions to accommodation demands of the federal government.
- To obtain maximum utilization of real property at optimum cost.
- To provide real property management advice.
- To apply accommodation standards developed in accordance with program objectives.
- To provide and maintain a complete and current inventory of all federal real property.

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
123,000	104,274	18,726	61,697	293,547	279,558	13,989	198,240
182,750	119,976	62,774	138,772	256,091	194,547	61,544	196,803
250	250	.....	228	16,380	16,235	145	15,049
.....	.....	.....	.....	5,069	4,260	809	3,514
306,000	224,500	81,500	200,697	571,087	494,600	76,487	413,606
.....
.....	.....	.....	.....	34,220	31,127	3,093	27,903
.....	.....	.....	.....	3,540	3,335	205	1,650
.....	.....	.....	.....	37,760	34,462	3,298	29,553
306,000	224,500	81,500	200,697	533,327	460,138	73,189	384,053
.....
.....	.....	.....	.....	180	163	17	2,775
.....
.....	.....	.....	.....	2,574	2,719	(145)	2,042
306,000	224,500	81,500	200,697	535,721	462,694	73,027	383,320

OBJECTIF

Loger les ministères et organismes fédéraux dans des locaux conformes aux normes approuvées de quantité, de qualité et d'efficacité, et le plus économiquement possible.

SOUS-OBJECTIFS

- Planifier le logement;
- Acquérir ou aliéner des terrains et des immeubles de façon à répondre, en temps propice et de façon rentable, aux besoins de locaux du gouvernement fédéral;
- Utiliser les immeubles au maximum et au meilleur prix;
- Donner des conseils en matière de gestion immobilière;
- Mettre en application les normes de logement établies en conformité des objectifs du programme;
- Établir et tenir à jour l'inventaire immobilier du gouvernement fédéral.

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

PROGRAM DESCRIPTION

General Purpose Buildings—The planning, development, acquisition, management, operation and maintenance of general purpose buildings in accordance with approved standards at the most economical cost. These buildings are primarily intended for office accommodation requirements but they may contain commercial and storage space.

Single Purpose Buildings—The planning and acquisition of buildings intended to serve a specific function in accordance with the program requirements of client departments or agencies. This activity also provides for the management, operation and maintenance of single purpose buildings in accordance with accepted standards and the client's functional demands.

Program Management—The development of accommodation and real property management policies, systems and procedures; the development of accommodation plans and programs in accordance with the objectives of client departments and agencies; the development of real property management plans for existing assets; to act as the agent of the Government of Canada in the acquisition and disposal of lands and buildings; the management of a central inventory for the recording, revision and retrieval of information regarding lands, buildings and structures owned or leased by the federal government.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	55,709	51,684	4,025	42,324
Other Personnel.....(1)	5,355	4,560	795	3,884
Transportation and Communications.....(2)	4,552	4,281	271	3,260
Information.....(3)	154	153	1	117
Professional and Special Services.....(4)	23,839	20,149	3,690	15,144
Rentals.....(5)	125,353	116,738	8,615	84,645
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	6,724	38,712	(31,988)	32,679
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	43,241	33,691	9,550	30,755
All Other Expenditures.....(12)	160	132	28	101
	265,087	270,100	(5,013)	212,909
CAPITAL				
Salaries and Wages.....(1)	616	328	288	288
Other Personnel.....(1)	4	2	2	1
Transportation and Communications.....(2)	336	301	35	243
Information.....(3)	196	176	20	139
Professional and Special Services.....(4)	17,436	17,338	98	14,713
Rentals.....(5)	104	100	4	77
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	3,743	3,489	254	2,792
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equip- ment.....(8)	254,788	180,977	73,811	162,706
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	28,749	21,764	6,985	19,719
All Other Expenditures.....(12)	28	25	3	19
	306,000	224,500	81,500	200,697
	571,087	494,600	76,487	413,606
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)				
	37,760	34,462	3,298	29,553
TOTAL.....	533,327	460,138	73,189	384,053

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Immeubles polyvalents—Planification, aménagement, acquisition, gestion, fonctionnement et entretien d'immeubles polyvalents, selon les normes approuvées et le plus économiquement possible. Ces immeubles sont destinés principalement à loger des bureaux, mais ils peuvent aussi comprendre des locaux à destination commerciale et des entrepôts.

Immeubles à destination unique—Planification et acquisition d'immeubles destinés à remplir une fonction définie, selon les exigences des programmes des ministères ou des organismes clients. Cette activité comprend aussi la gestion, le fonctionnement et l'entretien d'immeubles à destination unique, selon les normes approuvées et les demandes des clients quant au caractère fonctionnel des immeubles.

Gestion du programme—Établissement de lignes de conduite, de régimes et de pratiques en matière de logement et de biens immobiliers; élaboration, en matière de locaux, de projets et de programmes conformes aux objectifs des ministères et organismes clients; planification de la gestion des immeubles inscrits à l'actif de l'État; rôle d'agent du gouvernement du Canada en ce qui concerne l'acquisition et l'aliénation de terrains et d'immeubles; gestion d'un inventaire central d'inscription, de révision et de récupération de données relatives aux terrains, immeubles et constructions appartenant au gouvernement fédéral ou loués à bail par celui-ci.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	55,709	51,684	4,025	42,324
Autres rémunérations.....(1)	5,355	4,560	795	3,884
Transports et communications.....(2)	4,552	4,281	271	3,260
Information.....(3)	154	153	1	117
Services professionnels et spéciaux.....(4)	23,839	20,149	3,690	15,144
Location.....(5)	125,353	116,738	8,615	84,645
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	6,724	38,712	(31,988)	32,679
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	43,241	33,691	9,550	30,755
Toutes autres dépenses.....(12)	160	132	28	101
	265,087	270,100	(5,013)	212,909
CAPITAL				
Traitements et salaires.....(1)	616	328	288	288
Autres rémunérations.....(1)	4	2	2	1
Transports et communications.....(2)	336	301	35	243
Information.....(3)	196	176	20	139
Services professionnels et spéciaux.....(4)	17,436	17,338	98	14,713
Location.....(5)	104	100	4	77
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	3,743	3,489	254	2,792
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	254,788	180,977	73,811	162,706
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	28,749	21,764	6,985	19,719
Toutes autres dépenses.....(12)	28	25	3	19
	306,000	224,500	81,500	200,697
	571,087	494,600	76,487	413,606
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	37,760	34,462	3,298	29,553
TOTAL.....	533,327	460,138	73,189	384,053

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	9	9	9	9	8	10	10	8
Scientific and Professional.....	29	22	30	26	23	28	23	21
Administrative and Foreign Service.....	514	509	501	501	492	513	503	388
Technical.....	284	281	231	224	214	84	61	153
Administrative Support.....	336	313	315	304	289	246	222	201
Operational.....	4,283	3,684	4,197	3,598	2,815	4,205	3,516	3,222
Total.....	5,455	4,818	5,283	4,662	3,841	5,086	4,335	3,993
Percentage change from preceding year.....	3.3		3.9					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Requirements
(thousands of dollars)					
GENERAL PURPOSE BUILDINGS					
NEWFOUNDLAND					
Fortune—Government of Canada Building.....		320	23	225	72
NOVA SCOTIA					
Amherst—Government of Canada Building.....	2,300	2,210	802	1,200	208
QUEBEC					
Beauharnois—Government of Canada Building—Addition.....		670		670	
Contrecoeur—Government of Canada Building.....		454		434	20
Hull—Government of Canada Building—No. 3.....	39,800	98,500	26,344	55,000	17,156
Hull—Government of Canada Building—No. 4—Feasibility Study.....	26,600	4,700	1,700	3,000	
Mont Joli—Government of Canada Building—Improvements and Addition.....	347	347	56	291	
Montmagny—Government of Canada Building—Improvements.....		526	520	6	
Rivière du Loup—Government of Canada Building—Alterations.....	415	600	211	389	
Sherbrooke—Government of Canada Building—Air Conditioning.....		625	149	476	
Ste. Anne des Monts—Government of Canada Building—Addition.....		399	188	211	
ONTARIO					
Hamilton—Government of Canada Building—Air Conditioning.....		900	490	410	
Kirkland Lake—Government of Canada Building.....	603	799	175	624	
Listowel—Government of Canada Building.....	520	780	198	525	57
London—Government of Canada Building.....	8,045	9,000	3,570	5,089	341

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	9	9	9	9	8	10	10	8
Sciences et professions.....	29	22	30	26	23	28	23	21
Administration et service extérieur.....	514	509	501	501	492	513	503	388
Technique.....	284	281	231	224	214	84	61	153
Soutien administratif.....	336	313	315	304	289	246	222	201
Exploitation.....	4,283	3,684	4,197	3,598	2,815	4,205	3,516	3,222
Total.....	5,455	4,818	5,283	4,662	3,841	5,086	4,335	3,993
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	3.3		3.9					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
IMMEUBLES POLYVALENTS					
TERRE-NEUVE					
Fortune—Immeuble du gouvernement du Canada.....		320	23	225	72
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Amherst—Immeuble du gouvernement du Canada.....	2,300	2,210	802	1,200	208
QUÉBEC					
Beauharnois—Immeuble du gouvernement du Canada					
—Rajout.....		670		670	
Contreccœur—Immeuble du gouvernement du Canada.....		454		434	20
Hull—Immeuble n° 3 du gouvernement du Canada.....	39,800	98,500	26,344	55,000	17,156
Hull—Immeuble n° 4 du gouvernement du Canada—					
Étude de faisabilité.....	26,600	4,700	1,700	3,000	
Mont-Joli—Immeuble du gouvernement du Canada					
—Améliorations et rajout.....	347	347	56	291	
Montmagny—Immeuble du gouvernement du Canada					
—Améliorations.....		526	520	6	
Rivière-du-Loup—Immeuble du gouvernement du					
Canada—Réfection.....	415	600	211	389	
Sherbrooke—Immeuble du gouvernement du Canada					
—Climatisation.....		625	149	476	
Ste-Anne-des-Monts—Immeuble du gouvernement du					
Canada—Rajout.....		399	188	211	
ONTARIO					
Hamilton—Immeuble du gouvernement du Canada—					
Climatisation.....		900	490	410	
Kirkland Lake—Immeuble du gouvernement du					
Canada.....	603	799	175	624	
Listowel—Immeuble du gouvernement du Canada.....	520	780	198	525	57
London—Immeuble du gouvernement du Canada.....	8,045	9,000	3,570	5,089	341

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
GENERAL PURPOSE BUILDINGS—Continued					
ONTARIO—Continued					
Ottawa—Confederation Building—Electrical Renova- tions—Phase I.....	1,385	455	405	50	.....
Ottawa—Government of Canada Building No. 5— Sparks/Bank Streets.....	49,000	67,185	13,552	4,000	49,633
Ottawa—Urban Affairs Headquarters—(De La Salle Academy) Purchase, Addition and Renovation.....	4,988	8,500	6,973	1,527	.....
Ottawa—Government of Canada Building No. 8— Tunney's Pasture—Census Building for Statistics Canada.....	27,000	42,180	500	1,325	40,355
Ottawa—Sparks Street Properties—Acquisition.....	37,000	39,000	31,221	7,779	.....
Ottawa—Langevin Block—Renovations.....	3,000	3,900	1,675	1,325	900
Ottawa—Confederation Building—Air Conditioning.....		650	350	300	.....
Ottawa—Rideau Centre Development.....		46,375	500	3,313	42,562
SASKATCHEWAN					
Humboldt—Government of Canada Building.....	330	426	94	332	.....
La Ronge—Government of Canada Building.....		490	140	350	.....
ALBERTA					
Edmonton—Sir Alexander MacKenzie Building— Mechanization Station.....		925	796	129	.....
BRITISH COLUMBIA					
Fort Nelson—Government of Canada Building No. 5— Addition.....		586	46	540	.....
Fort St. John—Government of Canada Building— Alterations.....		281	100	181	.....
Grand Forks—Government of Canada Building No. 6 —Alterations.....		345	80	265	.....
Vancouver—Customs Building—Alterations.....		354	100	254	.....
SINGLE PURPOSE BUILDINGS					
NEWFOUNDLAND					
Mount Pearl—Post Office Building.....	400	750	60	100	590
St. John's—Mail Processing Plant.....	3,700	7,768	2,480	2,960	2,328
NOVA SCOTIA					
Halifax—Mail Processing Plant.....	7,800	22,393	500	4,300	17,593
NEW BRUNSWICK					
Centreville—Customs Building.....		355		250	105
Fredericton—Postal Station "B".....		425		50	375
Moncton—Postal Terminal.....		11,925		200	11,725
Saint John—Postal Terminal.....	5,000	8,600	2,899	1,704	3,997
QUEBEC					
Cap-de-la-Madeleine—Post Office Addition.....		353	3	100	250
Chibougamau—Post Office.....		624	84	150	390
Côte St. Luc—Post Office.....		372	355	17	.....
Dorion-Vaudreuil—Postal Station.....		548	68	200	280
Dorion—Postal Station—"Ile Perrot".....		274	5	100	169
Gatineau—Post Office.....	970	942	444	498	.....
Hull—Miscellaneous Traffic and Pedestrian Facilities.....		1,855	100	1,755	.....
Hull—Polyvalente—Renovations and Improvements.....		8,000	3,000	5,000	.....

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
IMMEUBLES POLYVALENTS (suite)					
ONTARIO—(suite)					
Ottawa—Édifice de la Confédération—Travaux de rénovation de l'installation électrique—Phase I....	1,385	455	405	50	.....
Ottawa—Immeuble n° 5 du gouvernement du Canada —rues Sparks et Bank.....	49,000	67,185	13,552	4,000	49,633
Ottawa—Administration centrale des affaires ur- baines—(Académie De-La-Salle) Acquisition, ra- jout et rénovations.....	4,988	8,500	6,973	1,527	.....
Ottawa—Immeuble n° 8 du gouvernement du Canada —Parc Tunney—Immeuble du recensement de Statistique Canada.....	27,000	42,180	500	1,325	40,355
Ottawa—Acquisition de propriétés rue Sparks.....	37,000	39,000	31,221	7,779	.....
Ottawa—Édifice Langevin—Rénovations.....	3,000	3,900	1,675	1,325	900
Ottawa—Édifice de la Confédération—Climatisation.....		650	350	300	.....
Ottawa—Programme d'aménagement du carrefour Rideau.....		46,375	500	3,313	42,562
SASKATCHEWAN					
Humboldt—Immeuble du gouvernement du Canada.....	330	426	94	332	.....
La Ronge—Immeuble du gouvernement du Canada.....		490	140	350	.....
ALBERTA					
Edmonton—Édifice Sir Alexander MacKenzie—Poste de mécanisation.....		925	796	129	.....
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Fort Nelson—Immeuble n° 5 du gouvernement du Canada—Rajout.....		586	46	540	.....
Fort St John—Immeuble du gouvernement du Canada—Réfection.....		281	100	181	.....
Grand Forks—Immeuble du gouvernement du Canada—Réfection.....		345	80	265	.....
Vancouver—Immeuble des douanes—Réfection.....		354	100	254	.....
IMMEUBLES À DESTINATION UNIQUE					
TERRE-NEUVE					
Mount Pearl—Bureau de poste.....	400	750	60	100	590
Saint-Jean—Centre de traitement du courrier.....	3,700	7,768	2,480	2,960	2,328
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Halifax—Centre de traitement du courrier.....	7,800	22,393	500	4,300	17,593
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Centreville—Immeuble des douanes.....		355		250	105
Fredericton—Succursale postale «B».....		425		50	375
Moncton—Terminus postal.....		11,925		200	11,725
Saint-Jean—Terminus postal.....	5,000	8,600	2,899	1,704	3,997
QUÉBEC					
Cap-de-la-Madeleine—Bureau de poste—Rajout.....		353	3	100	250
Chibougamau—Bureau de poste.....		624	84	150	390
Côte-Saint-Luc—Bureau de poste.....		372	355	17	.....
Dorion-Vaudreuil—Succursale postale.....		548	68	200	280
Dorion—Succursale postale—«Île Perrot».....		274	5	100	169
Gatineau—Bureau de poste.....	970	942	444	498	.....
Hull—Installations diverses concernant la circulation et les piétons.....		1,855	100	1,755	.....
Hull—Polyvalente—Rénovations et améliorations.....		8,000	3,000	5,000	.....

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
SINGLE PURPOSE BUILDINGS—Continued					
QUEBEC—Continued					
Hull—Understreet Parking—Laurier, Taché, Maison-neuve.....	9,918	17,000	14,453	2,547	.....
Montreal—MAPP.....	53,000	213,000	12,723	67,000	133,277
Montreal—Postal Station “Anjou”.....		775	185	200	390
Montreal—Postal Terminal—Major Improvements.....	6,256	6,375	6,335	40	.....
Quebec—Postal Station “Charlesbourg”.....	545	751	588	163	.....
Repentigny—Post Office.....		288	27	261	.....
Rosemere—Postal Station “Lorraine”.....		372	26	100	246
St. Bruno—De-Montarville—Post Office Addition.....		313	247	66	.....
ONTARIO					
Kingston—Postal Station “A” “Collins Bay”.....		518	54	162	302
Kitchener—Letter Carrier Depot No. 1.....		336	100	236	.....
London—Mail Processing Plant.....	2,831	2,831	2,036	397	398
Ottawa—Campanile Complex Purchase.....	6,300	6,570	3,381	3,189	.....
Ottawa—Justice Building—Major Modernization.....	4,611	4,500	3,890	610	.....
Ottawa—Research Centre for National Health and Welfare—Tunney’s Pasture.....	20,000	20,000	8,103	11,897	.....
Ottawa—Greenbelt—ADRI—Small Animal Bldgs.....		1,855	.....	451	1,404
Ottawa—Parliament Hill Planning Study.....		250	200	50	.....
Ottawa—Postal Station “B”—Renovations and A/C.....	1,000	1,470	820	430	220
Ottawa—Carson Road Language Centre—Modifica-tions Phase 4.....		1,452	1,367	85	.....
Ottawa—Greenbelt ARI—Building 1-D—Small Ani-mal Building.....	645	925	895	30	.....
Ottawa—Greenbelt—ADRI—Heifer and Hay Barns.....		312	220	92	.....
Ottawa—Lester B. Pearson—Pedestrian Access Fa-cilities.....	500	500	202	298	.....
Ottawa—Greenbelt ADRI and ARI—Site Develop-ment.....		900	75	260	565
Ottawa—Central Experimental Farm—Service Building.....		625	30	595	.....
Ottawa—Parliament Hill—East Block—Renova-tions.....		7,950	50	1,325	6,575
Ottawa—Greenbelt—ADRI—Infected Animal Barn No. 205 and 206.....		600	25	575	.....
Port Perry—Post Office—Addition.....		292	232	60	.....
Scarborough—Postal Station “D”.....		500	1	166	333
Scarborough—Postal Station “F”.....		530	8	166	356
Toronto—MAPP Phase I.....	121,000	140,032	107,295	32,737	.....
Toronto—Postal Station “G”.....	406	470	460	10	.....
Toronto—“Downsview” Postal Station “B”.....		394	190	204	.....
Toronto—Waterfront Park—Harbour Improvements.....		5,750	1,745	1,000	3,005
Toronto—Waterfront Park—Land Acquisition.....		35,544	35,420	124	.....
Windsor—Mail Processing Plant.....		6,192	393	4,202	1,597
MANITOBA					
Fort Churchill—Demolition.....		600	250	350	.....
Fort Churchill—Development and Housing.....	8,500	12,914	8,362	4,552	.....
BRITISH COLUMBIA					
Surrey—Post Office Addition.....	450	470	100	370	.....
Vancouver—Convert Post Office to Letter Processing Plant.....		700	600	100	.....
Victoria—Mail Processing Plant.....		8,745	1,200	4,840	2,705

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
IMMEUBLES À DESTINATION UNIQUE (suite)					
QUÉBEC—(suite)					
Hull—Stationnement souterrain—rues Laurier, Taché, Maisonnette.....	9,918	17,000	14,453	2,547	.....
Montréal—Programme GEP.....	53,000	213,000	12,723	67,000	133,277
Montréal—Succursale postale «Anjou».....		775	185	200	390
Montréal—Terminus postal—Améliorations impor- tantes.....	6,256	6,375	6,335	40	.....
Québec—Succursale postale «Charlesbourg».....	545	751	588	163	.....
Repentigny—Bureau de poste.....		288	27	261	.....
Rosemere—Succursale postale «Lorraine».....		372	26	100	246
Saint-Bruno-de-Montarville—Bureau de poste—Rajout.....		313	247	66	.....
ONTARIO					
Kingston—Succursale postale «A» «Collins Bay».....		518	54	162	302
Kitchener—Poste de facteurs n° 1.....		336	100	236	.....
London—Centre de traitement du courrier.....	2,831	2,831	2,036	397	398
Ottawa—Ensemble immobilier Campanile—Achat.....	6,300	6,570	3,381	3,189	.....
Ottawa—Édifice de la Justice—Modernisation im- portante.....	4,611	4,500	3,890	610	.....
Ottawa—Centre de recherches pour le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social—Parc Tunney's.....	20,000	20,000	8,103	11,897	.....
Ottawa—Ceinture de verdure—IRV—Bâtiment pour petits animaux.....		1,855	.....	451	1,404
Ottawa—Étude d'aménagement de la Colline parle- mentaire.....		250	200	50	.....
Ottawa—Succursale postale «B»—Rénovation et climatisation.....	1,000	1,470	820	430	220
Ottawa—Centre linguistique—Chemin Carson—Mo- difications—Phase 4.....		1,452	1,367	85	.....
Ottawa—Ceinture de verdure—IRA—Bâtiment pour petits animaux 1-D.....	645	925	895	30	.....
Ottawa—Ceinture de verdure—IRV—Fenil et étable à génisses.....		312	220	92	.....
Ottawa—Lester B. Pearson—Passage pour piétons.....	500	500	202	298	.....
Ottawa—Ceinture de verdure—IRV et IRA— Aménagement du terrain.....		900	75	260	565
Ottawa—Ferme expérimentale centrale—Bâtiment technique.....		625	30	595	.....
Ottawa—Colline parlementaire—Édifice de l'Est— Rénovation.....		7,950	50	1,325	6,575
Ottawa—Ceinture de verdure—IRV—Étables d'ani- maux contaminés n° 205 et n° 206.....		600	25	575	.....
Port Perry—Bureau de poste—Rajout.....		292	232	60	.....
Scarborough—Succursale postale «D».....		500	1	166	333
Scarborough—Succursale postale «F».....		530	8	166	356
Toronto—Programme GEP—Phase I.....	121,000	140,032	107,295	32,737	.....
Toronto—Succursale postale «G».....	406	470	460	10	.....
Toronto—Succursale postale «B» «Downsview».....		394	190	204	.....
Toronto—Waterfront Park—Améliorations portuaires.....		5,750	1,745	1,000	3,005
Toronto—Waterfront Park—Achat de terrains.....		35,544	35,420	124	.....
Windsor—Centre de traitement du courrier.....		6,192	393	4,202	1,597
MANITOBA					
Fort Churchill—Démolition.....		600	250	350	.....
Fort Churchill—Travaux d'aménagement et de cons- truction de logements.....	8,500	12,914	8,362	4,552	.....
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Surrey—Bureau de poste—Rajout.....	450	470	100	370	.....
Vancouver—Conversion d'un bureau de poste en centre de traitement du courrier.....		700	600	100	.....
Victoria—Centre de traitement du courrier.....		8,745	1,200	4,840	2,705

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
SINGLE PURPOSE BUILDINGS—Continued					
NORTHWEST TERRITORIES					
Fort Simpson—Housing 1974-75.....	867	613	428	185	.....
Fort Simpson—Housing 1975-76.....		1,136	63	1,073	.....
Fort Smith—Housing 1974-75.....	1,341	1,148	768	380	.....
Hay River—Housing 1974-75.....		1,167	800	367	.....
Hay River—Housing 1975-76.....		1,247	102	1,145	.....
Inuvik—Housing 1974-75.....	1,320	3,438	1,779	1,659	.....
Inuvik—Housing 1975-76.....		2,159	107	2,052	.....
Pine Point—Housing 1974-75.....		522	292	230	.....
Yellowknife—Housing 1974-75.....	2,275	3,041	1,900	1,141	.....
Yellowknife—Housing 1975-76.....		3,477	294	3,183	.....
OUTSIDE CANADA					
London—Staff Housing.....	8,130	6,946	2,346	2,300	2,300

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
IMMEUBLES À DESTINATION UNIQUE (suite)					
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Fort Simpson—Logements 1974-1975.....	867	613	428	185	.....
Fort Simpson—Logements 1975-1976.....		1,136	63	1,073	.....
Fort Smith—Logements 1974-1975.....	1,341	1,148	768	380	.....
Hay River—Logements 1974-1975.....		1,167	800	367	.....
Hay River—Logements 1975-7196.....		1,247	102	1,145	.....
Inuvik—Logements 1974-1975.....	1,320	3,438	1,779	1,659	.....
Inuvik—Logements 1975-1976.....		2,159	107	2,052	.....
Pine Point—Logements 1974-1975.....		522	292	230	.....
Yellowknife—Logements 1974-1975.....	2,275	3,041	1,900	1,141	.....
Yellowknife—Logements 1975-1976.....		3,477	294	3,183	.....
À L'ÉTRANGER					
Londres—Logements du personnel.....	8,130	6,946	2,346	2,300	2,300

PUBLIC WORKS

Marine Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20—Marine—Operating expenditures and contributions.....	11,899,000	11,116,000	783,000	12,633,000
Vote 25—Marine—Capital expenditures including expenditures on works on other than Federal property.....	9,205,000	9,832,000	(627,000)	15,534,000
Statutory—Dry Dock Subsidy—Canadian Vickers, Montreal..	180,000	180,000	.....	180,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	586,000	463,000	123,000	457,000
	21,870,000	21,591,000	279,000	28,804,000
Non-Budgetary				
Vote L30—Loans to the Sydney Steel Corporation in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council on the recommendation of the Minister of Finance, for the construction of wharf facilities at Sydney, Nova Scotia.....	2,670,000	3,800,000	(1,130,000)	1,330,000
Appropriation not required for 1975-76.....				5,966,000
	2,670,000	3,800,000	(1,130,000)	7,296,000
Total Program.....	24,540,000	25,391,000	(851,000)	36,100,000

TRAVAUX PUBLICS

Programme des travaux maritimes

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 20 —Travaux maritimes—Dépenses de fonctionnement et contributions.....	11,899,000	11,116,000	783,000	12,633,000
Crédit 25 —Travaux maritimes—Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés ailleurs que sur une propriété fédérale.....	9,205,000	9,832,000	(627,000)	15,534,000
Service voté —Subvention à l'égard de bassins de radoub—Canadian Vickers, Montréal.....	180,000	180,000	.....	180,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	586,000	463,000	123,000	457,000
	21,870,000	21,591,000	279,000	28,804,000
Non-budgétaire				
Crédit L30 —Prêts à la Sydney Steel Corporation, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil sur la recommandation du ministre des Finances, pour la construction d'un quai à Sydney (Nouvelle-Écosse).....	2,670,000	3,800,000	(1,130,000)	1,330,000
Crédit non requis en 1975-1976.....				5,966,000
	2,670,000	3,800,000	(1,130,000)	7,296,000
Total au titre du programme.....	24,540,000	25,391,000	(851,000)	36,100,000

PUBLIC WORKS

Marine Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		BUDGETARY DATA							
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital			
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
	Années- hommes autorisées 1975-1976	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
Industry Support—Soutien de l'industrie.....	511	11,425	12,063	(638)	12,346	9,185	9,793	(608)	
Water Level Control—Régulari- sation des niveaux d'eau.....	29	409	246	163	243	20	39	(19)	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		586	463	123	457				
Total Estimates—Total des prévisions.....	540	12,420	12,772	(352)	13,046	9,205	9,832	(627)	
Less—Moins:									
Receipts credited to revenue— Produits portés en recettes:									
Earnings on Dry Docks, Dredges and Marine Ves- sels—Recettes provenant des bassins de radoub, des dragues et des bâtiments navals.....		955	915	40	930				
Other—Autres.....		1,134	1,134		1,399				
		2,089	2,049	40	2,329				
Add—A ajouter:									
Services provided by other departments—Services four- nis par d'autres ministères.....		243	337	(94)	238				
Total Cost of Program— Coût total du pro- gramme.....		10,574	11,060	(486)	10,955	9,205	9,832	(627)	

TRAVAUX PUBLICS

Programme des travaux maritimes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY							NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions				Total			(Loans, Investments and Advances)			
Subventions et contributions				Total			Prêts, placements et avances)			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
0	180	180	20,790	22,036	(1,246)	27,999	2,670	2,000	670	7,296
5	65	44	494	350	144	348				
			586	463	123	457				
5	245	224	21,870	22,849	(979)	28,804	2,670	2,000	670	7,296
			955	915	40	930				
			1,134	1,134		1,399				
			2,089	2,049	40	2,329				
			243	337	(94)	238				
5	245	224	20,024	21,137	(1,113)	26,713	2,670	2,000	670	7,296

PUBLIC WORKS

Marine Program

OBJECTIVE

To provide and maintain at the most economical cost marine facilities as required by federal programs for the development and support of industry and for water level control.

SUB-OBJECTIVES

- To plan and develop navigation channels and harbour facilities.
- To assist in the control of navigable inland waters and to facilitate their use.
- To give advice in the provision of marine facilities.

PROGRAM DESCRIPTION

Industry Support—The construction, improvement and maintenance of marine structures; the planning and establishment of channels, wharves and harbours to facilitate the transportation of passengers and bulk and general cargo.

Water Level Control—The maintenance and operation of various locks and dams across the country and special studies to develop engineering criteria in the field of water level control.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	5,622	4,666	956	4,604
Other Personnel.....(1)	1,049	873	176	813
Transportation and Communications.....(2)	124	170	(46)	180
Information.....(3)	8	11	(3)	12
Professional and Special Services.....(4)	123	170	(47)	179
Rentals.....(5)	382	529	(147)	558
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	4,283	5,206	(923)	5,488
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	802	1,109	(307)	1,172
All Other Expenditures.....(12)	27	38	(11)	40
	12,420	12,772	(352)	13,046
CAPITAL				
Salaries and Wages.....(1)	890	525	365	521
Other Personnel.....(1)	9	15	(6)	7
Transportation and Communications.....(2)	79	89	(10)	143
Information.....(3)	10	11	(1)	18
Professional and Special Services.....(4)	366	410	(44)	662
Rentals.....(5)	37	40	(3)	67
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	97	104	(7)	175
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	7,391	8,274	(883)	13,351
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	320	357	(37)	579
All Other Expenditures.....(12)	6	7	(1)	11
	9,205	9,832	(627)	15,534
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	245	245		224
TOTAL	21,870	22,849	(979)	28,804

TRAVAUX PUBLICS

Programme des travaux maritimes

OBJECTIF

Aménager et entretenir le plus économiquement possible les installations maritimes qu'exigent les programmes fédéraux mis en œuvre pour le développement et le soutien de l'industrie et pour la régularisation des niveaux d'eau.

SOUS-OBJECTIFS

- Dresser les plans des chenaux de navigation et des installations portuaires;
- Aider au contrôle des eaux intérieures navigables et en faciliter l'utilisation;
- Donner des conseils sur l'aménagement d'installations maritimes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Soutien de l'industrie—Construction, amélioration et entretien d'ouvrages maritimes; planification et aménagement de chenaux, de quais et de ports en vue de faciliter le transport des passagers et des marchandises diverses et en vrac.

Régularisation des niveaux d'eau—Entretien et fonctionnement d'écluses et de barrages divers un peu partout au pays, et études spéciales en vue d'élaborer des critères techniques dans le domaine de la régularisation des niveaux d'eau.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	5,622	4,666	956	4,604
Autres rémunérations.....(1)	1,049	873	176	813
Transports et communications.....(2)	124	170	(46)	180
Information.....(3)	8	11	(3)	12
Services professionnels et spéciaux.....(4)	123	170	(47)	179
Location.....(5)	382	529	(147)	558
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	4,283	5,206	(923)	5,488
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	802	1,109	(307)	1,172
Toutes autres dépenses.....(12)	27	38	(11)	40
	12,420	12,772	(352)	13,046
CAPITAL				
Traitements et salaires.....(1)	890	525	365	521
Autres rémunérations.....(1)	9	15	(6)	7
Transports et communications.....(2)	79	89	(10)	143
Information.....(3)	10	11	(1)	18
Services professionnels et spéciaux.....(4)	366	410	(44)	662
Location.....(5)	37	40	(3)	67
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	97	104	(7)	175
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	7,391	8,274	(883)	13,351
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	320	357	(37)	579
Toutes autres dépenses.....(12)	6	7	(1)	11
	9,205	9,832	(627)	15,534
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	245	245		224
TOTAL.....	21,870	22,849	(979)	28,804

PUBLIC WORKS

Marine Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Scientific and Professional.....	2		5			6		
Administrative and Foreign Service.....						1		
Technical.....	128	98	127	105	89	121	98	94
Administrative Support.....	2	2	2	2	2	10	2	2
Operational.....	408	165	470	178	146	454	172	155
Total.....	540	265	604	285	237	592	272	251
Percentage change from preceding year.....	(10.6)*		2.0					

*The decrease is due to the transfer of functions to other programs of the Department.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
Budgetary	(thousands of dollars)				
INDUSTRY SUPPORT					
NEWFOUNDLAND					
Long Pond—Harbour Improvements.....	700	700	205	300	195
Ramea—Wharf.....		500		250	250
NEW BRUNSWICK					
Newcastle—Wharf Improvements.....		500		250	250
NOVA SCOTIA					
Yarmouth—Wharf.....	2,500	3,600	950	2,300	350
QUEBEC					
Fort George—Remedial Works.....		900	700	200	
Champlain—Remedial Works.....		3,000		300	2,700
Lanoraie—Remedial Works.....		1,500		140	1,360
Matane—Remedial Works.....		260		260	
Miguasha—Wharf Reconstruction.....	600	800	300	500	
ONTARIO					
Thunder Bay—Harbour Improvements.....	1,050	1,050	603	350	97
BRITISH COLUMBIA					
Fraser River—Albion Dyke Renovations.....		500		160	340
Port McNeil—Wharf Reconstruction.....	300	400	120	280	
NORTHWEST TERRITORIES					
Dredge Replacement.....	1,000	1,915	85	415	1,415
Norman Wells—Wharf.....	788	561	451	34	76
Non-Budgetary					
NOVA SCOTIA					
Sydney—Finished Products Wharf.....	6,000	6,000	3,330	2,670	

TRAVAUX PUBLICS

Programme des travaux maritimes

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Sciences et professions.....	2		5			6		
Administration et service extérieur.....						1		
Technique.....	128	98	127	105	89	121	98	94
Soutien administratif.....	2	2	2	2	2	10	2	2
Exploitation.....	408	165	470	178	146	454	172	155
Total.....	540	265	604	285	237	592	272	251
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(10.6)*		2.0					

*La diminution est due à un transfert de fonctions à d'autres programmes du Ministère.

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
Budgétaire			(en milliers de dollars)		
SOUTIEN DE L'INDUSTRIE					
TERRE-NEUVE					
Long Pond—Améliorations portuaires.....	700	700	205	300	195
Ramea—Quai.....		500	.....	250	250
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Newcastle—Améliorations du quai.....		500	.....	250	250
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Yarmouth—Quai.....	2,500	3,600	950	2,300	350
QUÉBEC					
Fort George—Travaux de réparation.....		900	700	200	.....
Champlain—Travaux de réparation.....		3,000	.....	300	2,700
Lanoraie—Travaux de réparation.....		1,500	.....	140	1,360
Matane—Travaux de réparation.....		260	.....	260	.....
Miguasha—Reconstruction du quai.....	600	800	300	500	.....
ONTARIO					
Thunder Bay—Améliorations portuaires.....	1,050	1,050	603	350	97
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Fleuve Fraser—Rénovation de la digue Albion.....		500	.....	160	340
Port McNeil—Reconstruction du quai.....	300	400	120	280	.....
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Remplacement de la drague.....	1,000	1,915	85	415	1,415
Norman Wells—Quai.....	788	561	451	34	76
Non-budgétaire					
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Sydney—Quai des produits finis.....	6,000	6,000	3,330	2,670	.....

PUBLIC WORKS

Marine Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
INDUSTRY SUPPORT		
(S)—Dry Dock Subsidy to Canadian Vickers, Montreal.....	180,000	180,000
CONTRIBUTIONS		
WATER LEVEL CONTROL		
Okanagan Flood Control Project.....	65,000	65,000
	245,000	245,000

Transportation and Other Engineering Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35—Transportation and Other Engineering—Operating expenditures including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the operating expenses of the New Westminster Bridge.....	10,691,000	11,401,000	(710,000)	9,810,000
Vote 40—Transportation and Other Engineering—Capital expenditures including expenditures on works on other than Federal property.....	14,530,000	8,795,000	5,735,000	8,702,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	93,000	71,000	22,000	221,000
Total Program.....	25,314,000	20,267,000	5,047,000	18,733,000

TRAVAUX PUBLICS

Programme des travaux maritimes

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
SOUTIEN DE L'INDUSTRIE		
(S)—Subvention à la Canadian Vickers à l'égard de son bassin de radoub à Montréal.....	180,000	180,000
CONTRIBUTIONS		
RÉGULARISATION DES NIVEAUX D'EAU		
Projet de contrôle des inondations causées par la rivière Okanagan.....	65,000	65,000
	245,000	245,000

Programme de la voirie et autres travaux de génie

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 35 —Voirie et autres travaux de génie—Dépenses de fonctionnement, y compris l'autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de l'ensemble des frais d'exploitation du pont de New Westminster.....	10,691,000	11,401,000	(710,000)	9,810,000
Crédit 40 —Voirie et autres travaux de génie—Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés ailleurs que sur une propriété fédérale.....	14,530,000	8,795,000	5,735,000	8,702,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	93,000	71,000	22,000	221,000
Total au titre du programme.....	25,314,000	20,267,000	5,047,000	18,733,000

PUBLIC WORKS

Transportation and Other Engineering Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1975-76 <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expendi- tures 1974-75 <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change <i>Différence</i>	Exp tu 197 <i>Dép tu 1975</i>
Transportation Facilities— <i>Installations de transport</i>	91	11,400	12,671	(1,271)	
	91	11,400	12,671	(1,271)	
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit:</i>					
New Westminster Bridge— <i>Pont de New Westminster</i>		616	542	74	
Total Estimates—<i>Total des prévisions</i>	91	10,784	12,129	(1,345)	
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i>					
Contribution by Canadian National Railways toward operation of Burlington Bridge— <i>Contribution représen- tant la quote-part du C.N. à l'exploitation du pont de Burlington</i>		38	35	3	
Other— <i>Autres</i>					
		38	35	3	
Add— <i>A ajouter:</i>					
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		47	67	(20)	
Total Cost of Program—<i>Coût total du programme</i>		10,793	12,161	(1,368)	

OBJECTIVE

To provide and maintain at the most economical cost roads, bridges and public utility services as required by federal government programs.

SUB-OBJECTIVES

- To provide road transportation facilities of approved standards at the most economical cost.
- To administer the federal portion of shared-cost road transportation projects.
- To prepare or analyse proposals concerning roads.
- To meet federal requirements for other engineering and public utility services.
- To give advice in the provision of road transportation and other engineering facilities.

TRAVAUX PUBLICS

Programme de la voirie et autres travaux de génie

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital <i>Capital</i>				Total <i>Total</i>			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
14,530	7,243	7,287	8,702	25,930	19,914	6,016	19,049
14,530	7,243	7,287	8,702	25,930	19,914	6,016	19,049
				616	542	74	316
14,530	7,243	7,287	8,702	25,314	19,372	5,942	18,733
				38	35	3	31
							185
				38	35	3	216
				47	67	(20)	54
14,530	7,243	7,287	8,702	25,323	19,404	5,919	18,571

OBJECTIF

Aménager et entretenir, le plus économiquement possible, les routes, ponts et services d'utilité publique qu'exigent les programmes du gouvernement fédéral.

SOUS-OBJECTIFS

- Assurer, au coût le plus économique possible, des installations de voirie répondant aux normes approuvées;
- Gérer la partie fédérale des programmes de voirie à frais partagés;
- Établir ou analyser les propositions ayant trait à la voirie;
- Respecter les exigences fédérales concernant les autres services de génie et d'utilité publique;
- Donner des conseils sur l'aménagement d'installations de voirie et d'autres travaux de génie.

PUBLIC WORKS

Transportation and Other Engineering Program

PROGRAM DESCRIPTION

Transportation Facilities—The construction and maintenance of roads and bridges under the exclusive jurisdiction of the federal government, e.g., the Northwest Highway System; the construction of the Trans-Canada Highway through National Parks; and Canada's share of the responsibility for the administration, design, construction and maintenance of international and interprovincial bridges and tunnels.

The supervision of road construction programmed by other government departments, such as National Parks roads and development roads in the Yukon and Northwest Territories.

The administration and inspection of road projects for which responsibility is shared with other levels of government.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	591	482	109	429
Other Personnel.....(1)	98	101	(3)	247
Transportation and Communications.....(2)	32	37	(5)	30
Information.....(3)	4	3	1	3
Professional and Special Services.....(4)	54	63	(9)	52
Rentals.....(5)	90	100	(10)	86
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	10,122	11,419	(1,297)	9,130
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	409	466	(57)	370
	11,400	12,671	(1,271)	10,347
CAPITAL				
Salaries and Wages.....(1)	438	409	29	461
Other Personnel.....(1)	5	5		3
Transportation and Communications.....(2)	270	130	140	159
Information.....(3)	4	3	1	4
Professional and Special Services.....(4)	390	187	203	222
Rentals.....(5)	58	27	31	31
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	280	261	19	312
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	130	65	65	75
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	12,752	6,061	6,691	7,319
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	202	94	108	115
All Other Expenditures.....(12)	1	1		1
	14,530	7,243	7,287	8,702
	25,930	19,914	6,016	19,049
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)				
	616	542	74	316
TOTAL.....	25,314	19,372	5,942	18,733

TRAVAUX PUBLICS

Programme de la voirie et autres travaux de génie

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Installations de transport—Construction et entretien des ponts et chaussées relevant de la compétence exclusive de l'administration fédérale, comme le réseau routier du Nord-Ouest; la construction de la route transcanadienne à travers les parcs nationaux; responsabilité partagée du Canada dans l'administration, la conception, la construction et l'entretien des ponts et tunnels internationaux ou interprovinciaux.

Surveillance de la construction des routes prévues dans les programmes d'autres ministères, telles que les routes des parcs nationaux et les routes de pénétration au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Administration et inspection des programmes de voirie qui relèvent également d'autres paliers de gouvernement.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	591	482	109	429
Autres rémunérations.....(1)	98	101	(3)	247
Transports et communications.....(2)	32	37	(5)	30
Information.....(3)	4	3	1	3
Services professionnels et spéciaux.....(4)	54	63	(9)	52
Location.....(5)	90	100	(10)	86
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	10,122	11,419	(1,297)	9,130
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnement.....(7)	409	466	(57)	370
	11,400	12,671	(1,271)	10,347
CAPITAL				
Traitements et salaires.....(1)	438	409	29	461
Autres rémunérations.....(1)	5	5	.....	3
Transports et communications.....(2)	270	130	140	159
Information.....(3)	4	3	1	4
Services professionnels et spéciaux.....(4)	390	187	203	222
Location.....(5)	58	27	31	31
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	280	261	19	312
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	130	65	65	75
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	12,752	6,061	6,691	7,319
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	202	94	108	115
Toutes autres dépenses.....(12)	1	1	.....	1
	14,530	7,243	7,287	8,702
	25,930	19,914	6,016	19,049
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	616	542	74	316
TOTAL.....	25,314	19,372	5,942	18,733

PUBLIC WORKS

Transportation and Other Engineering Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75		1973-74	
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized
Technical.....	13		19			7
Administrative Support.....	1	1	2	1	1	2
Operational.....	77	30	105	30	30	117
Total.....	91	31	126	31	31	126
Percentage change from preceding year.....	(27.8)*					

*The decrease is due to a transfer of functions to other programs of the Department.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Requirements
(thousands of dollars)					
TRANSPORTATION FACILITIES					
PRINCE EDWARD ISLAND					
Albany Interchange.....		327		327	
ONTARIO					
Hawkesbury—Interprovincial Bridge.....		6,500	60	500	5,940
ALBERTA					
Banff National Park—Four Laning Trans-Canada Highway.....	30,000	30,000		250	29,750
BRITISH COLUMBIA					
Northwest Highway System—Reconstruction and Paving Mile 83.6 to 317.....	48,190	48,190	8,068	7,841	32,281
Northwest Highway System—Reconstruction of Bridges.....	19,000	19,000	10,792	2,000	6,208
Glacier National Park—Snow Shed.....	2,200	4,000	100	1,100	2,800
Mount Revelstoke National Park—Paving Trans Canada Highway.....		1,220	220	1,000	
YUKON TERRITORY					
Northwest Highway System—Reconstruction and Paving Mile 865 to 904 and 928 to 938.....		10,500		500	10,000

TRAVAUX PUBLICS

Programme de la voirie et autres travaux de génie

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Technique.....	13		19			7		
Soutien administratif.....	1	1	2	1	1	2	1	1
Exploitation.....	77	30	105	30	30	117	30	29
Total.....	91	31	126	31	31	126	31	30

Différence (%) par rapport à l'année précédente..... (27.8)*

*La diminution est due à un transfert de fonctions à d'autres programmes du Ministère.

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
INSTALLATIONS DE TRANSPORT					
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD					
Albany-Échangeur.....		327		327	
ONTARIO					
Hawkesbury—Pont interprovincial entre le Québec et l'Ontario.....		6,500	60	500	5,940
ALBERTA					
Parc national de Banff—Élargissement à quatre voies de la route transcanadienne.....	30,000	30,000		250	29,750
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Réseau routier du Nord-Ouest—Réfection et revêtement en dur—Milles 83.6-317.....	48,190	48,190	8,068	7,841	32,281
Réseau routier du Nord-Ouest—Réfection de ponts....	19,000	19,000	10,792	2,000	6,208
Parc national Glacier—Défenses contre les avalanches	2,200	4,000	100	1,100	2,800
Parc national du mont Revelstoke— Revêtement en dur de la route transcanadienne.....		1,220	220	1,000	
YUKON					
Réseau routier du Nord-Ouest—Réfection et revêtement en dur—Milles 865 à 904 et 928 à 938.....		10,500		500	10,000

PUBLIC WORKS

Land Management and Development Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45—Land Management and Development—Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year.....	2,965,000		2,965,000	
Vote 50—Land Management and Development—Capital expenditures.....	6,874,000		6,874,000	
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	197,000		197,000	
Total Program.....	10,036,000		10,036,000	

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Ex t 19
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dé 197
Land Management and Development— <i>Gestion et aménagement fon- ciers</i>	136	5,552		5,552	
Less— <i>Moins:</i>	136	5,552		5,552	
Receipts and Revenue Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit:</i>					
Leases and Concessions— <i>Baux et concessions</i>		2,096		2,096	
Other— <i>Autres</i>		294		294	
		2,390		2,390	
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>	136	3,162		3,162	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		87		87	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i>		3,249		3,249	

TRAVAUX PUBLICS

Programme de gestion et d'aménagement fonciers

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 45 —Gestion et aménagement fonciers—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	2,965,000		2,965,000	
Crédit 50 —Gestion et aménagement fonciers—Dépenses en capital.....	6,874,000		6,874,000	
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	197,000		197,000	
Total au titre du programme.....	10,036,000		10,036,000	

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
6,874		6,874		12,426		12,426	
6,874		6,874		12,426		12,426	
				2,096		2,096	
				294		294	
				2,390		2,390	
6,874		6,874		10,036		10,036	
				87		87	
6,874		6,874		10,123		10,123	

PUBLIC WORKS

Land Management and Development Program

OBJECTIVE

To manage and develop federal lands so as to combine the efficient provision of government services with the achievement of wider social, economic and environmental objectives.

PROGRAM DESCRIPTION

Land Management and Development—Acquisition of properties for Federal use; provision of advice to other departments, agencies and the Treasury Board on planning and meeting real property requirements; management and maintenance of properties which are no longer required by the Public Works Accommodation Program or other departments and agencies, leading and co-ordinating of the implementation of reviews on the use of Federal properties; development of properties for new Federal uses or, if they are properties surplus to Federal needs, co-ordination or their development for non-Federal purposes.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	2,190		2,190	
Other Personnel.....(1)	306		306	
Transportation and Communications.....(2)	214		214	
Information.....(3)	79		79	
Professional and Special Services.....(4)	519		519	
Rentals.....(5)	200		200	
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	992		992	
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	407		407	
All Other Expenditures.....(12)	645		645	
	5,552		5,552	
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment..(8)	6,534		6,534	
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	340		340	
	6,874		6,874	
	12,426		12,426	
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)	2,390		2,390	
TOTAL.....	10,036		10,036	

TRAVAUX PUBLICS

Programme de gestion et d'aménagement fonciers

OBJECTIF

Gérer et aménager les biens-fonds fédéraux de manière à réaliser de plus vastes objectifs en matière sociale, économique et écologique tout en sauvegardant l'efficacité des services gouvernementaux.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion et aménagement fonciers—Acquisition de biens immobiliers pour le gouvernement fédéral, conseils à d'autres ministères ou organismes et au Conseil du Trésor sur la planification et la satisfaction des besoins dans le domaine immobilier; gestion et entretien de biens immobiliers dont le programme du logement des Travaux publics ou d'autres ministères et organismes n'ont plus besoin, direction et coordination des études sur l'usage des biens immobiliers fédéraux; aménagement de biens affectés à de nouveaux usages du gouvernement fédéral ou si celui-ci ne s'en sert pas, coordination des travaux d'aménagement à d'autres fins.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	2,190	.....	2,190	.....
Autres rémunérations.....(1)	306	.....	306	.....
Transports et communications.....(2)	214	.....	214	.....
Information.....(3)	79	.....	79	.....
Services professionnels et spéciaux.....(4)	519	.....	519	.....
Location.....(5)	200	.....	200	.....
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	992	.....	992	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	407	.....	407	.....
Toutes autres dépenses.....(12)	645	.....	645	.....
	5,552	.....	5,552	.....
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	6,534	.....	6,534	.....
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	340	.....	340	.....
	6,874	.....	6,874	.....
	12,426	.....	12,426	.....
MOINS: PRODUITS ET RECETTES A VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)	2,390	.....	2,390	.....
TOTAL.....	10,036	.....	10,036	.....

PUBLIC WORKS

Land Management and Development Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Scientific and Professional.....	21	21	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service..	63	66	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Technical.....	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative Support.....	36	40	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Operational.....	10	10	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total.....	136	143	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Percentage change from preceding year.....	*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

*Represents the first year of this new program.

TRAVAUX PUBLICS

Programme de gestion et d'aménagement fonciers

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sciences et professions.....	21	21	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administration et service extérieur....	63	66	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Technique.....	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Soutien administratif.....	36	40	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Exploitation.....	10	10	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total.....	136	143	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

*Le présent programme s'applique pour la première fois cette année.

Regional Economic Expansion**Expansion économique régionale**

consisting of:

A—Department

B—Cape Breton Development Corporation

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Société de développement du Cap-
Breton

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
22-4	(S)	Minister of Regional Economic Expansion—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17	.....	17
22-4	1	Operating expenditures.....	52,163	44,557	7,606	34,712
22-4	5	Capital expenditures.....	16,391	17,184	(793)	5,721
22-4	10	Grants and contributions.....	399,912	375,570	24,342	319,208
22-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,919	2,468	451	2,071
		Total Budgetary.....	471,402	439,796	31,606	361,729
22-4	L15	Loans pursuant to an agreement with the Province of Prince Edward Island.....	2,000	5,600	(3,600)	1,920
22-4	L20	Loans for the development of community and industrial infrastructure.....	39,838	66,137	(26,299)	47,264
22-4	—	Appropriations not required for 1975-76.....	.....	1,500	(1,500)	13,431
		Total Non-Budgetary.....	41,838	73,237	(31,399)	62,615
		Total Program.....	513,240	513,033	207	424,344
B—CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION						
22-14	25	Payment to the Cape Breton Development Corporation for capital expenditures, rehabilitating and developing its coal and railway operations.....	18,189	22,265	(4,076)	5,466
22-14	30	Payment to the Cape Breton Development Corporation for the purposes of Sections 22 and 23 of the Cape Breton Development Corporation Act.....	9,596	8,660	936	3,983
22-14	—	Appropriation not required for 1975-76.....	.....	16,827	(16,827)	31,459
		Total Budgetary.....	27,785	47,752	(19,967)	40,908
22-14	L35	Loans for the development of the Prince Mine.....	7,000	.....	7,000	.....
		Total Program.....	34,785	47,752	(12,967)	40,908

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
22-5	(S)	Ministre de l'Expansion économique régionale—Traite- ment et indemnité d'automobile.....	17	17		17
22-5	1	Dépenses de fonctionnement.....	52,163	44,557	7,606	34,712
22-5	5	Dépenses en capital.....	16,391	17,184	(793)	5,721
22-5	10	Subventions et contributions.....	399,912	375,570	24,342	319,208
22-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés..	2,919	2,468	451	2,071
Total du budgétaire.....			471,402	439,796	31,606	361,729
22-5	L15	Prêts en vertu d'un accord avec l'Île-du-Prince-Édouard	2,000	5,600	(3,600)	1,920
22-5	L20	Prêts pour l'aménagement d'une infrastructure commu- nautaire et industrielle.....	39,838	66,137	(26,299)	47,264
22-5	—	Crédits non requis en 1975-1976.....		1,500	(1,500)	13,431
Total du non-budgétaire.....			41,838	73,237	(31,399)	62,615
Total au titre du programme.....			513,240	513,033	207	424,344
B—SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON						
22-15	25	Paiement à la Société de développement du Cap-Breton pour les dépenses en capital, le relèvement et l'expansion de ses charbonnages et de ses opérations ferroviaires..	18,189	22,265	(4,076)	5,466
22-15	30	Paiement à la Société de développement du Cap-Breton aux fins des articles 22 et 23 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton.....	9,596	8,660	936	3,983
22-15	—	Crédit non requis en 1975-1976.....		16,827	(16,827)	31,459
Total du budgétaire.....			27,785	47,752	(19,967)	40,908
22-15	L35	Prêts pour l'exploitation de la mine de Prince.....	7,000		7,000	
Total au titre du programme.....			34,785	47,752	(12,967)	40,908

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1 —Regional Economic Expansion—Operating expenditures	52,163,000	44,557,000	7,606,000	34,711,990
Vote 5 —Regional Economic Expansion—Capital expenditures and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amount of the share of the province or municipality of the cost of projects constructed by the Department on behalf of the province or municipality; authority to make expenditures on works, land, buildings and equipment on other than Federal property for community infrastructure and on projects for the benefit of Indians and non-Indians.....	16,391,000	17,184,000	(793,000)	5,720,764
Vote 10 —Regional Economic Expansion—The grants listed in the Estimates, contributions, including contributions as set out in subsidiary agreements made, in accordance with such directions as the Governor in Council may prescribe, pursuant to general development agreements entered into, with the approval of the Governor in Council between Canada and the provinces; and authority to forgive payment of such portion of the amounts owing under agreements entered into between Canada and the provinces and Provincial Water Authorities covering unused capacity of water systems as is determined under those agreements.....	399,912,000	375,570,000	24,342,000	319,208,478
Statutory —Minister of Regional Economic Expansion—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,919,000	2,468,000	451,000	2,071,000
	471,402,000	439,796,000	31,606,000	361,729,232
Non-Budgetary				
Vote L15 —Loans in accordance with an agreement entered into with the Province of Prince Edward Island.....	2,000,000	5,600,000	(3,600,000)	1,920,000
Vote L20 —Loans in accordance with agreements entered into with the provinces with the approval of the Governor in Council for the development of community and industrial infrastructure, and in accordance with the terms and conditions set out in the general development agreements and the subsidiary agreements authorized pursuant to Regional Economic Expansion Vote 10, Main Estimates 1975-76.....	39,838,000	66,137,000	(26,299,000)	47,264,353
Appropriation not required for 1975-76				
Loans to a corporation, incorporated pursuant to an agreement entered into, between Canada and Newfoundland to provide financing and other services to small and medium sized businesses in Newfoundland.....		1,500,000	(1,500,000)	12,000,000
Other Appropriations not required for 1975-76.....				1,430,931
	41,838,000	73,237,000	(31,399,000)	62,615,284
Total Program.....	513,240,000	513,033,000	207,000	424,344,516

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 1^{er} —Expansion économique régionale—Dépenses de fonctionnement.....	52,163,000	44,557,000	7,606,000	34,711,990
Crédit 5 —Expansion économique régionale—Dépenses en capital et autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas le montant de la participation de la province ou de la municipalité aux frais des travaux entrepris par le Ministère au nom de la province ou de la municipalité; autorisation de faire des dépenses concernant des ouvrages, des terrains, des bâtiments et des installations ailleurs que sur une propriété fédérale, pour des infrastructures communautaires et des travaux faits pour des Indiens et des non-Indiens.....	16,391,000	17,184,000	(793,000)	5,720,764
Crédit 10 —Expansion économique régionale—Subventions inscrites au Budget, contributions, y compris les contributions établies par les ententes auxiliaires passées sous l'empire des ententes-cadres de développement conclues, avec l'approbation du gouverneur en conseil et conformément à tout ordre que ce dernier pourra donner, entre le Canada et les provinces; et autorisation d'annuler le paiement de la partie, convenue dans ces ententes, des sommes dues en raison d'ententes conclues entre le Canada et les provinces et les régies des eaux provinciales et concernant le potentiel inutilisé de réseaux hydrauliques.....	399,912,000	375,570,000	24,342,000	319,208,478
Service voté —Ministre de l'Expansion économique régionale—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	2,919,000	2,468,000	451,000	2,071,000
	471,402,000	439,796,000	31,606,000	361,729,232
Non-budgetaire				
Crédit L15 —Prêts aux termes d'une entente conclue avec l'Île-du-Prince-Édouard.....	2,000,000	5,600,000	(3,600,000)	1,920,000
Crédit L20 —Prêts aux termes d'ententes conclues avec les provinces, avec l'approbation du gouverneur en conseil, pour des infrastructures communautaires et industrielles, et en conformité avec les conditions établies dans les ententes-cadres de développement et les ententes auxiliaires autorisées sous le régime du crédit 10 (Expansion économique régionale) du Budget général des dépenses pour 1975-1976.....	39,838,000	66,137,000	(26,299,000)	47,264,353
Crédit non requis en 1975-1976				
Prêts à une société constituée à la suite d'une entente conclue entre le Canada et Terre-Neuve, en vue d'aider au financement des petites et des moyennes entreprises de Terre-Neuve et de leur fournir d'autres services.....		1,500,000	(1,500,000)	12,000,000
Autres crédits non requis en 1975-1976.....				1,430,931
	41,838,000	73,237,000	(31,399,000)	62,615,284
Total au titre du programme.....	513,240,000	513,033,000	207,000	424,344,516

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		BUDGETARY							
		Operating Fonctionnement				Capital Capital			
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
	Années- hommes autorisées 1975-1976	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
Planning and Administration— Planification et administration..	1,249	36,649	29,202	7,447	21,044	496	518	(22)	
Developmental Opportunity In- itiatives—Initiatives de déve- loppement.....									
Industrial Incentives—Subven- tions à l'industrie.....									
Other Programs—Autres pro- grammes.....	981	15,531	13,525	2,006	13,685	15,895	15,065	830	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		2,919	2,370	549	2,071				
Total Estimates—Total des prévisions.....	2,230	55,099	45,097	10,002	36,800	16,391	15,583	808	
Less—Moins:									
Receipts credited to revenue— Produits portés en recettes:									
Return on investment—In- terest on loans—Produit de placements—Intérêt sur prêts.....		30,000	25,000	5,000	20,632				
Privileges, licences, permits, services and fees—Privi- lèges, licences, permis, ser- vices et droits.....		3,800	3,600	200	3,473				
Proceeds from sales—Pro- duits de ventes.....		320	275	45	316				
Other—Autres.....		7,800	6,750	1,050	7,445				
		41,920	35,625	6,295	31,866				
Add—A ajouter:									
Services provided by other departments—Services four- nis par d'autres ministères.....		5,413	4,716	697	3,433				
Accommodation provided by this department—Loge- ments fournis par le Ministère.....		922	922		690				
Total Cost of Program— Coût total du pro- gramme.....		19,514	15,110	4,404	9,057	16,391	15,583	808	

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
				37,145	29,720	7,425	21,399				
0,070	90,685	95,385	10,000	186,070	90,685	95,385	10,000				
424	73,278	19,146	90,132	92,424	73,278	19,146	90,132				
418	157,417	(35,999)	219,076	152,844	186,007	(33,163)	238,127	41,838	62,922	(21,084)	62,615
				2,919	2,370	549	2,071				
912	321,380	78,532	319,208	471,402	382,060	89,342	361,729	41,838	62,922	(21,084)	62,615
				30,000	25,000	5,000	20,632				
				3,800	3,600	200	3,473				
				320	275	45	316				
				7,800	6,750	1,050	7,445				
				41,920	35,625	6,295	31,866				
				5,413	4,716	697	3,433				
				922	922		690				
912	321,380	78,532	319,208	435,817	352,073	83,744	333,986	41,838	62,922	(21,084)	62,615

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

OBJECTIVE

To encourage each region of Canada to realize its potential for contributions to the economic and social development of the nation by expanding production and employment opportunities in regions of disparity and by encouraging mobility and other aspects of social adjustment both within and between regions.

SUB-OBJECTIVES

- To perform the basic economic and socio-economic planning for the Department's policies and programs and to manage the Department's operations so as to accelerate economic and socio-economic development in conjunction with related programs and capabilities of other federal departments and agencies, provincial governments and the private sector.
- To identify and pursue development opportunities through the coordinated application of federal and provincial policies and programs, including the provision of special measures required for such realization, in conjunction, where appropriate, with the private sector.
- To create productive employment opportunities in areas of Canada requiring special measures.
- To facilitate economic and socio-economic development in slow-growth regions by the provision of special measures for incremental social capital investment, for improvements in the productivity and efficiency of resource utilization and for increased access of people to productive employment opportunities.

PROGRAM DESCRIPTION

Planning and Administration—Analysis of regional economic and social circumstances and identification of opportunities for development; preparation, with the province, of action plans for the pursuit of agreed development opportunities through the coordinated application of federal and provincial policies and programs; executive direction and support services.

Developmental Opportunity Initiatives—Joint federal-provincial initiatives under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the realization of mutually-agreed developmental opportunities undertaken in respect of economic and socio-economic development in each province, by providing specific assistance for an identified development opportunity not otherwise achievable under existing policies and programs to reduce or eliminate identified impediments to development in the area or sector affected by the program.

Industrial Incentives—Improvement of employment opportunities by inducements to the establishment, expansion and modernization of appropriate plants through financial assistance for the creation of continuing productive employment, under the authority of the Area Development Incentives Act (ADIA) and the Regional Development Incentives Act (RDIA).

Other Programs—Assistance under ARDA, FRED, PFRA, Special Areas and related programs: for the provision of incremental social capital to facilitate economic and socio-economic development in areas and regions requiring special measures; the improvement of access to employment opportunities through socio-economic development program, and improvement and rationalization of resource utilization.

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

OBJECTIF

Aider chaque région du Canada à réaliser ses possibilités d'apport au développement économique et social du pays, en augmentant la production et les possibilités d'emploi dans les régions à faible croissance et en encourageant la mobilité et d'autres aspects de relèvement social tant à l'intérieur d'une même région qu'entre les régions.

SOUS-OBJECTIFS

- Planifier les assises économiques et socio-économiques des programmes et des politiques du Ministère et diriger ses opérations afin d'accélérer le développement économique et socio-économique, de concert avec les programmes et initiatives connexes des autres ministères et organismes fédéraux, des gouvernements provinciaux et du secteur privé.
- Déterminer et exploiter les possibilités de développement grâce à une application coordonnée des politiques et des programmes fédéraux et provinciaux, y compris l'élaboration de mesures spéciales nécessaires à leur réalisation, et ce, en collaboration, le cas échéant, avec le secteur privé.
- Créer des possibilités d'emploi productif dans les régions du Canada où des mesures spéciales s'avèrent nécessaires.
- Faciliter le développement économique et socio-économique dans les régions à faible croissance en prenant des mesures spéciales pour accroître l'investissement au chapitre du capital social, pour améliorer la productivité des ressources et les mieux utiliser et pour rendre les emplois productifs plus accessibles.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Planification et administration—Analyse du contexte économique et social des régions et détermination des possibilités de développement; préparation, en collaboration avec les provinces, de plans d'action en vue de réaliser les possibilités de développement qui auront été convenues, au moyen de l'application coordonnée des politiques et des programmes des deux paliers de gouvernement; direction administrative et services de soutien.

Initiatives de développement—Mise en œuvre d'initiatives fédérales-provinciales sous l'empire des ententes-cadres de développement et des ententes auxiliaires en vue de réaliser les possibilités de développement convenues dans le but de promouvoir l'expansion économique et socio-économique de chaque province, grâce à des mesures visant des possibilités de développement précises qui ne peuvent être réalisées par l'utilisation des politiques et des programmes existants pour réduire ou éliminer les obstacles au développement dans les secteurs touchés par ces programmes.

Subventions à l'industrie—Amélioration des possibilités d'emploi par des encouragements financiers à la création d'emplois permanents, grâce à l'implantation, à l'expansion et à la modernisation de certains établissements industriels, conformément à la Loi stimulant le développement de certaines régions et à la Loi sur les subventions au développement régional.

Autres programmes—Aide sous l'empire de l'ARDA, du FODER, de l'ARAP, des Zones spéciales et autres programmes connexes: aide pour l'accroissement du capital social en vue de faciliter le développement économique et socio-économique dans les secteurs et les régions où il faut prendre des mesures spéciales; amélioration de l'accès aux possibilités d'emploi au moyen d'un programme de développement socio-économique; amélioration et rationalisation de l'utilisation des ressources.

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	32,047	25,972	6,075	22,759
Other Personnel.....(1)	2,954	2,381	573	2,107
Transportation and Communications.....(2)	4,899	4,843	56	2,848
Information.....(3)	2,357	1,769	588	511
Professional and Special Services.....(4)	7,862	6,126	1,736	4,414
Rentals.....(5)	1,249	858	391	699
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	632	571	61	289
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	2,997	2,489	508	3,036
All Other Expenditures.....(12)	102	88	14	137
	55,099	45,097	10,002	36,800
CAPITAL				
Salaries and Wages.....(1)	368	345	23	287
Other Personnel.....(1)	1	1		3
Professional and Special Services.....(4)				157
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	302	293	9	449
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	14,360	13,591	769	3,876
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	1,360	1,353	7	949
	16,391	15,533	808	5,721
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	399,912	321,380	78,532	319,208
TOTAL.....	471,402	382,060	89,342	361,729

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	44	44	43	43	41	33	31	27
Scientific and Professional.....	191	191	217	233	153	228	225	188
Administrative and Foreign Service..	593	605	519	573	469	534	533	427
Technical.....	246	247	252	253	235	265	260	234
Administrative Support.....	660	669	717	740	567	627	602	488
Operational.....	496	240	482	234	228	577	295	277
Total.....	2,230	1,996	2,230	2,076	1,693	2,264	1,946	1,641
Percentage change from preceding year.....				(1.5)				

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	32,047	25,972	6,075	22,759
Autres rémunérations.....(1)	2,954	2,381	573	2,107
Transports et communications.....(2)	4,899	4,843	56	2,848
Information.....(3)	2,357	1,769	588	511
Services professionnels et spéciaux.....(4)	7,862	6,126	1,736	4,414
Location.....(5)	1,249	858	391	699
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	632	571	61	289
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	2,997	2,489	508	3,036
Toutes autres dépenses.....(12)	102	88	14	137
	55,099	45,097	10,002	36,800
CAPITAL				
Traitements et salaires.....(1)	368	345	23	287
Autres rémunérations.....(1)	1	1		3
Services professionnels et spéciaux.....(4)				157
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	302	293	9	449
Construction et caquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	14,360	13,591	769	3,876
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	1,360	1,353	7	949
	16,391	15,583	808	5,721
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	399,912	321,380	78,532	319,208
TOTAL.....	471,402	382,060	89,342	361,729

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	44	44	43	43	41	33	31	27
Sciences et professions.....	191	191	217	233	153	228	225	188
Administration et service extérieur....	593	605	519	573	469	534	533	427
Technique.....	246	247	252	253	235	265	260	234
Soutien administratif.....	660	669	717	740	567	627	602	488
Exploitation.....	496	240	482	234	228	577	295	277
Total.....	2,230	1,996	2,230	2,076	1,693	2,264	1,946	1,641
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....			(1.5)					

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
OTHER PROGRAMS					
Bushe River (Slave) Indian Reserve Pasture.....	248	250	195	30	25
Hillsburg Pasture.....	350	430	231	80	119
South Saskatchewan River Project.....	120,251	120,213	120,123	30	60
Shellmouth Dam and Portage Diversion.....	19,253	19,343	19,323	20	.....
Vermillion Dam.....	.....	750	.....	375	375
The Pas Indian Reserve-Townsite Infrastructure Development.....	994	994	894	100	.....
Alberta Irrigation Rehabilitation.....	16,500	16,500	10,027	4,786	1,687
Agricultural Service Centres.....	10,245	7,668	4,377	1,638	1,653
MANITOBA					
Town of Selkirk—Water and Sewer Supply.....	623	902	463	387	52
Town of Steinbach—Water and Sewer Supply.....	.....	940	202	738	.....
Town of Swan River—Water and Sewer Supply.....	.....	369	.....	109	260
Town of Winkler—Water and Sewer Supply.....	.....	256	120	136	.....
SASKATCHEWAN					
Town of Assiniboia—Water and Sewer Supply.....	.....	437	68	205	164
Town of Esterhazy—Water and Sewer Supply.....	.....	496	145	351	.....
Town of Humboldt—Water and Sewer Supply.....	.....	297	80	150	67
City of Lloydminster—Water and Sewer Supply.....	.....	376	124	25	227
Town of Melfort—Water and Sewer Supply.....	.....	295	30	125	140
City of Melville—Water and Sewer Supply.....	.....	273	18	161	94
ALBERTA					
City of Lloyminster—Water and Sewer Supply.....	.....	396	151	30	215
Town of Taber—Water Supply.....	.....	295	.....	295	.....

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
AUTRES PROGRAMMES					
Pâturage dans la réserve indienne de la rivière Bushe (Esclave).....	248	250	195	30	25
Pâturage Hillsburg.....	350	430	231	80	119
Travaux sur la rivière Saskatchewan-Sud.....	120,251	120,213	120,123	30	60
Barrage Shellmouth et détournement des eaux de la rivière Portage.....	19,253	19,343	19,323	20	.....
Barrage Vermillion.....	.....	750	.....	375	375
Réserve indienne de Le Pas—Amélioration de l'infra- structure.....	994	994	894	100	.....
Réfection du réseau d'irrigation en Alberta.....	16,500	16,500	10,027	4,786	1,687
Centres de services agricoles.....	10,245	7,668	4,377	1,638	1,653
MANITOBA					
Services d'aqueduc et d'égout pour la ville de Selkirk	623	902	463	387	52
Services d'aqueduc et d'égout pour la ville de Stein- bach.....	.....	940	202	738	.....
Services d'aqueduc et d'égout pour la ville de Swan River.....	.....	369	.....	109	260
Services d'aqueduc et d'égout pour la ville de Winkler.....	.....	256	120	136	.....
SASKATCHEWAN					
Services d'aqueduc et d'égout pour la ville d'Assini- boia.....	.....	437	68	205	164
Services d'aqueduc et d'égout la ville de Esterhazy.....	.....	496	145	351	.....
Services d'aqueduc et d'égout pour la ville de Hum- boldt.....	.....	297	80	150	67
Services d'aqueduc et d'égout pour la ville de Lloyd- minster.....	.....	376	124	25	227
Services d'aqueduc et d'égout pour la ville de Melfort.....	.....	295	30	125	140
Services d'aqueduc et d'égout pour la ville de Melville.....	.....	273	18	161	94
ALBERTA					
Services d'aqueduc et d'égout pour la ville de Lloyd- minster.....	.....	396	151	30	215
Services d'aqueduc pour la ville de Taber.....	.....	295	.....	295	.....

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
OTHER PROGRAMS		
Grants to assist various organizations associated with the promotion and development of regional economic expansion.....	110,000	60,000
CONTRIBUTIONS		
Contributions related to economic expansion and social adjustment by payments to provinces, provincial agencies and to persons for: programs and projects under the Agricultural and Rural Development Act; the inventory and use of land; research in connection with the development and adjustment of manpower resources in selected areas; programs related to industrial research and development of services to industry including industrial infrastructure; incentives to industry for the development of employment opportunities in designated regions and special areas, and other federal and federal-provincial programs		
DEVELOPMENTAL OPPORTUNITY INITIATIVES.....	186,070,000	90,685,000
INDUSTRIAL INCENTIVES.....	92,424,000	73,278,000
OTHER PROGRAMS.....	121,308,000	157,357,000
	399,802,000	321,320,000
	399,912,000	321,380,000

B—Cape Breton Development Corporation

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation for capital expenditures, rehabilitating and developing its coal and railway operations.....	18,189,000	22,265,000	(4,076,000)	5,466,000
Vote 30—Payment to the Cape Breton Development Corporation for the purposes of Sections 22 and 23 of the Cape Breton Development Corporation Act.....	9,596,000	8,660,001	935,999	3,983,000
Appropriation not required for 1975-76				
Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation in payment of the losses incurred in the operation and maintenance of the coal mining and related works.....		16,827,000	(16,827,000)	31,459,000
	27,785,000	47,752,001	(19,967,001)	40,908,000
Non-Budgetary				
Vote L35—Loans to the Cape Breton Development Corporation in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of developing the Prince Coal Mine.....	7,000,000		7,000,000	
Total Program.....	34,785,000	47,752,001	(12,967,001)	40,908,000

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
AUTRES PROGRAMMES		
Subventions en vue d'aider divers genres d'organismes engagés dans l'avancement et le développement de l'expansion économique régionale.....	110,000	60,000
CONTRIBUTIONS		
Contributions pour l'expansion économique et le relèvement social, sous forme de versements aux provinces, à des organismes provinciaux et à des particuliers, à affecter à des programmes et à des travaux relevant de la Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole, à l'inventaire et à l'utilisation des terres, à des recherches concernant le perfectionnement et la réadaptation de la main-d'œuvre dans certaines régions, à des programmes relatifs à la recherche industrielle et à l'établissement de services destinés à l'industrie, y compris des équipements industriels, à des subventions à l'industrie pour la création d'emplois dans les régions désignées et dans les zones spéciales, et à d'autres programmes fédéraux et fédéraux-provinciaux.		
INITIATIVES DE DÉVELOPPEMENT.....	186,070,000	90,685,000
SUBVENTIONS À L'INDUSTRIE.....	92,424,000	73,278,000
AUTRES PROGRAMMES.....	121,308,000	157,357,000
	399,802,000	321,320,000
	399,912,000	321,380,000

B—Société de développement du Cap-Breton

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 25 —Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société à des dépenses en capital, au relèvement et à l'expansion de ses charbonnages et de ses opérations ferroviaires.....	18,189,000	22,265,000	(4,076,000)	5,466,000
Crédit 30 —Paiement à la Société de développement du Cap-Breton aux fins des articles 22 et 23 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton.....	9,596,000	8,660,001	935,999	3,983,000
Crédit non requis en 1975-1976				
Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société à la récupération des pertes subies dans l'exploitation et l'entretien des houillères et entreprises connexes.....		16,827,000	(16,827,000)	31,459,000
	27,785,000	47,752,001	(19,967,001)	40,908,000
Non-budgétaire				
Crédit L35 —Prêts à la Société de développement du Cap-Breton, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, dans le but d'exploiter la mine de charbon de Prince.....	7,000,000		7,000,000	
Total au titre du programme.....	34,785,000	47,752,001	(12,967,001)	40,908,000

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1975-76 — Années- hommes projetées 1975-1976	BUDGET	
		Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975
Rationalization of the Coal Industry—Rationalisation de l'industrie houillère.....		100,978	
Economic Expansion—Expansion économique.....		11,716	
	16	112,694	
Less—Moins: Revenue of the Corporation—Recettes de la Société.....		84,909	
Total Estimates—Total des prévisions.....	16	27,785	

FURTHER DETAILS—PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1975-76 — Années- hommes projetées 1975-1976	BUDGET						
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital		
		Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expenditures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence
Rationalization of the Coal Industry—Rationalisation de l'industrie houillère.....		77,748	58,470	19,278	52,618	23,230	22,265	965
Economic Expansion—Expansion économique.....		905	824	81	675	6,189	5,055	1,134
	16	78,653	59,294	19,359	53,293	29,419	27,320	2,099
Less—Moins: Revenues of the Corporation—Recettes de la Société.....		83,364	50,559	32,805	21,720	1,545	1,755	(210)
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		(4,711)	8,735	(13,446)	31,573	27,874	25,565	2,309

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
Financement		(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
20,243	58,084	7,000	.....	7,000	.....
1,401	6,073	.....	.....	.....	.....
21,644	64,157	7,000	.....	7,000	.....
32,595	23,249	.....	.....	.....	.....
(10,951)	40,908	7,000	.....	7,000	.....

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ—AUTRE VENTILATION
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE				NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE							
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
.....	.....	.....	.....	100,978	80,735	20,243	58,084	7,000	.....	7,000	.....
4,622	4,436	186	3,738	11,716	10,315	1,401	6,073	.....	.....	.....	.....
4,622	4,436	186	3,738	112,694	91,050	21,644	64,157	7,000	.....	7,000	.....
.....	.....	.....	.....	84,909	52,314	32,595	23,249	.....	.....	.....	.....
4,622	4,436	186	3,738	27,785	38,736	(10,951)	40,908	7,000	.....	7,000	.....

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

OBJECTIVE

To stimulate economic adjustment and expansion on Cape Breton Island while rationalizing the coal industry.

SUB-OBJECTIVES

- To rehabilitate and re-organize the Coal Mining Industry on Cape Breton Island to be economically viable by 1977.
- To promote industrial development on Cape Breton Island and, in concert with the Department of Regional Economic Expansion, and the Province of Nova Scotia, to improve opportunities for productive employment.

PROGRAM DESCRIPTION

Rationalization of the Coal Industry—The operation of coal mines and the associated railway: the planning and implementation of the phase-out of uneconomic mines and the development of the Lingan Mine; the administration of the Pre-retirement Leave Plan.

Economic Expansion—The investment in or the provision of assistance to industries to enable their establishment, location or expansion on Cape Breton Island; the undertaking of studies and promotion services for economic expansion; the development and administration of industrial parks; the provision of assistance to municipalities and other organizations for services facilitating economic expansion.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	1974-75			1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	27,785	38,736	(10,951)	40,908
TOTAL.....	27,785	38,736	(10,951)	40,908

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Head Office Administration.....	16	16	14	14	16	14	14	14
Total.....	16	16	14	14	16	14	14	14
Percentage change from preceding year.....	14.3*							

*The increase is due to increased demand on corporate management.

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton

OBJECTIF

Stimuler le relèvement et l'expansion économiques du Cap-Breton tout en rationalisant l'industrie houillère.

SOUS-OBJECTIFS

- Relever et réorganiser l'industrie houillère de l'île du Cap-Breton afin de la rendre viable d'ici 1977;
- Promouvoir le développement industriel de l'île du Cap-Breton et, de concert avec le ministère de l'Expansion économique régionale et le gouvernement de la Nouvelle-Écosse, augmenter les possibilités d'emploi productif.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Rationalisation de l'industrie houillère—Exploitation des mines de charbon et des voies ferrées qui les desservent; planification et mise en œuvre d'un plan d'abandon graduel des mines non rentables parallèlement à la mise en valeur de la mine de Lingan; administration du régime de retraite anticipée.

Expansion économique—Investissement dans certaines entreprises ou apport financier à ces entreprises pour leur permettre de s'établir, de s'installer ou de poursuivre leur expansion dans l'île du Cap-Breton; études et services de publicité visant à l'expansion économique; aménagement et gestion des parcs industriels; assistance aux municipalités et à d'autres organismes relativement à des services qui facilitent l'expansion économique.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12)	27,785	38,736	(10,951)	40,908
TOTAL.....	27,785	38,736	(10,951)	40,908

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Administration du bureau central.....	16	16	14	14	16	14	14	14
Total.....	16	16	14	14	16	14	14	14
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	14.3*							

*L'augmentation est due à un accroissement des exigences à l'égard des gestionnaires de la Société.

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
RATIONALIZATION OF THE COAL INDUSTRY					
Lingan Mine.....	30,458	33,663	30,458	3,205	.....
No. 26 Mine Reconstruction.....	7,093	7,129	6,889	240	.....
Coal Preparation Plant.....	14,000	22,656	8,750	10,508	3,398
New Coal Face Equipment.....		4,144	2,508	1,636	.....
Steel Mine Cars.....		1,590	400	970	220
Railway Equipment.....		1,490		1,370	120
No. 26 Mine Further Reconstruction.....		8,615		2,800	5,815
Prince Mine.....		12,000		7,000	5,000

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
			(en milliers de dollars)		
RATIONALISATION DE L'INDUSTRIE					
HOUILLÈRE					
Mine de Lingan.....	30,458	33,663	30,458	3,205	.....
Reconstruction de la mine n° 26.....	7,093	7,129	6,889	240	.....
Usine de lavage du charbon.....	14,000	22,656	8,750	10,508	3,398
Nouvel outillage houiller.....		4,144	2,508	1,636	.....
Wagons de mine en acier.....		1,590	400	970	220
Équipement de chemin de fer.....		1,490	.....	1,370	120
Reconstruction supplémentaire de la mine n° 26.....		8,615	.....	2,800	5,815
Mine de Prince.....		12,000	.....	7,000	5,000

Science and Technology

consisting of:

A—Ministry of State

B—National Research Council of Canada

C—Science Council of Canada

Sciences et Technologie

comprenant:

A—Le Département d'État

B—Le Conseil national de recherches du
Canada

C—Le Conseil des sciences du Canada

SCIENCE AND TECHNOLOGY

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—MINISTRY OF STATE						
23-4	(S)	Minister's Salary and Motor Car Allowance.....	17	17	1	
23-4	1	Program expenditures.....	4,676	4,383	4,981	
23-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	271	219	113	
Total Program.....			4,964	4,619	5,111	
B—NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA						
Engineering and Natural Sciences Research Program						
23-10	5	Operating expenditures.....	63,486	55,621	51,925	
23-10	10	Capital expenditures.....	6,540	2,949	3,256	
23-10	15	Grants and contributions.....	22,548	18,005	11,936	
23-10	20	Payment to Canadian Patents and Development Limited.....	250			
23-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	4,100	3,544	3,041	
Total Program.....			96,924	80,119	70,158	
Scientific and Technical Information Program						
23-18	25	Program expenditures.....	7,569	7,095	10,759	
23-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	322	286	233	
Total Program.....			7,891	7,381	10,992	
Scholarships and Grants in Aid of Research Program						
23-24	30	Operating expenditures.....	1,210	926	873	
23-24	35	Grants and contributions.....	81,693	69,293	68,593	
23-24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	70	59	48	
Total Program.....			82,973	70,278	69,514	
SUMMARY—B—NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA						
Total Budgetary.....			187,788	157,778	150,664	
C—SCIENCE COUNCIL OF CANADA						
23-30	40	Program expenditures.....	2,020	1,606	1,583	
23-30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	99	77	61	
Total Program.....			2,119	1,683	1,644	

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—DÉPARTEMENT D'ÉTAT						
23-5	(S)	Traitement et indemnité d'automobile du ministre....	17	17	.....	17
23-5	1	Dépenses du programme.....	4,676	4,383	293	4,981
23-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	271	219	52	113
Total au titre du programme.....			4,964	4,619	345	5,111
B—CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA						
Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles						
23-11	5	Dépenses de fonctionnement.....	63,486	55,621	7,865	51,925
23-11	10	Dépenses en capital.....	6,540	2,949	3,591	3,256
23-11	15	Subventions et contributions.....	22,548	18,005	4,543	11,936
23-11	20	Paiement à la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée.....	250	.....	250	.....
23-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	4,100	3,544	556	3,041
Total au titre du programme.....			96,924	80,119	16,805	70,158
Programme d'information scientifique et technique						
23-19	25	Dépenses du programme.....	7,569	7,095	474	10,759
23-19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	322	286	36	233
Total au titre du programme.....			7,891	7,381	510	10,992
Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche						
23-25	30	Dépenses de fonctionnement.....	1,210	926	284	873
23-25	35	Subventions et contributions.....	81,693	59,293	12,400	68,593
23-25	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	70	59	11	48
Total au titre du programme.....			82,973	70,278	12,695	69,514
SOMMAIRE—B CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA						
Total du budgétaire.....			187,788	157,778	30,010	150,664
C—CONSEIL DES SCIENCES DU CANADA						
23-31	40	Dépenses du programme.....	2,020	1,606	414	1,583
23-31	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	99	77	22	61
Total au titre du programme.....			2,119	1,683	436	1,644

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

A—Ministry of State

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Science and Technology—Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions.....	4,676,000	4,382,800	293,200	4,981,224
Statutory—Minister's Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	271,000	219,000	52,000	113,000
Total Program.....	4,964,000	4,618,800	345,200	5,111,224

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Ex t 19
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dép 197</i>
Policy Development— <i>Élaboration des politiques.....</i>	51	1,466	1,136	330	
Program Review and Assessment— <i>Revue et évaluation des program- mes.....</i>	20	597	474	123	
Information— <i>Information.....</i>	51	1,284	1,316	(32)	
Administration— <i>Administration.....</i>	59	1,137	1,232	(95)	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés.....</i>		271	219	52	
Total Estimates—Total des prévisions.....	181	4,755	4,377	378	
Add— <i>A ajouter:</i>					
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères.....</i>		435	471	(36)	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		5,190	4,848	342	

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

A—Département d'État

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Crédit 1^{er} —Sciences et technologie—Dépenses du programme, subvention inscrite au Budget et contributions.....	4,676,000	4,382,800	293,200	4,981,224
Service voté —Traitement et indemnité d'automobile du ministre.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	271,000	219,000	52,000	113,000
Total au titre du programme.....	4,964,000	4,618,800	345,200	5,111,224

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
4	4				2	(2)		1,470	1,138	332	1,007
								597	474	123	112
1	1			175	175		149	1,460	1,491	(31)	2,650
28	48	(20)	82	1	1			1,166	1,281	(115)	1,229
								271	219	52	113
33	48	(15)	82	176	178	(2)	149	4,964	4,603	361	5,111
								435	471	(36)	254
33	48	(15)	82	176	178	(2)	149	5,399	5,074	325	5,365

SCIENCE AND TECHNOLOGY

A—Ministry of State

OBJECTIVE

To assure the optimum use of science and technology in support of national objectives.

SUB-OBJECTIVES

- To formulate and develop objectives, priorities and policies for the optimum development and application of science and technology in support of national objectives.
- To formulate and develop policies to achieve the most effective interrelationships among science and technology programs and with other federal policies and programs.
- To formulate and develop policies to foster the most effective cooperative relationships with respect to science and technology within Canada and internationally.
- To assist departments and agencies in the formulation and development of advice to the government with regard to the optimum investment in science and technology, the most satisfactory organization of scientific activities, the most appropriate allocation of resources, and the most effective participation in international scientific affairs.
- To develop improved methods for evaluating the effectiveness of scientific policies and programs and to promote their most efficient application.

PROGRAM DESCRIPTION

Policy Development—Assessment of the impact of science and technology on Canadian society; forecasts of likely developments in science and technology; conduct or sponsorship of science policy studies; formulation, development and recommendation of objectives and priorities for science and technology; advice and counsel on the science and technology implications of government policies or proposals; and development of policies related to science and technology in university, industrial and international affairs and to the co-ordination of intramural research programs.

Program Review and Assessment—Advice in the budgetary process on matters with a significant science and technology content; recommendations on the organization of research and development activities; advice to departments and agencies on the conduct of science and technology programs and activities; and development and promotion of methods of evaluating the effectiveness of science and technology policies and programs.

Information—Facilitation of the exchange of information on domestic and international scientific activities, programs and results among all major users; recommendations on the extent and nature of participation in national and international scientific activities; assistance in the management of Canada's agreements and other cooperative relationships in science and technology with other countries; organization of government sponsored scientific missions and visits; and functional direction of a science counsellor network abroad.

Administration—Operation of the offices of the Minister and Secretary; Ministry program planning and review; and provision of financial, personnel, communication and administrative services.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

A—Département d'État

OBJECTIF

Assurer l'utilisation optimale des sciences et de la technologie au service des objectifs nationaux.

SOUS-OBJECTIFS

- Élaborer et formuler des objectifs et des politiques, et établir un ordre de priorité, en vue du développement optimal et de la meilleure application possible des sciences et de la technologie au service des objectifs nationaux.
- Élaborer et formuler des politiques visant à harmoniser au mieux les programmes scientifiques et technologiques et à les accorder avec les autres politiques et les autres programmes fédéraux.
- Élaborer et formuler des politiques visant à favoriser la meilleure coopération possible dans le domaine des sciences et de la technologie tant à l'échelle internationale qu'à l'échelle nationale.
- Aider les ministères et les organismes à formuler et à élaborer à l'intention du gouvernement des recommandations sur la façon la plus judicieuse d'investir en matière scientifique et technologique, d'organiser les activités scientifiques, de répartir les ressources et de participer aux activités scientifiques internationales.
- Mettre au point de meilleures méthodes pour évaluer l'efficacité des politiques et des programmes scientifiques et en encourager l'application la plus efficace.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Élaboration des politiques—Évaluation des répercussions des sciences et de la technologie sur la société canadienne; prévision du cours probable de l'évolution des sciences et de la technologie; réalisation ou parrainage d'études sur la politique scientifique; élaboration, formulation et recommandation d'objectifs et de priorités en matière scientifique et technologique; avis et conseils sur les répercussions scientifiques et technologiques des politiques ou des propositions gouvernementales; élaboration de politiques ayant trait aux sciences et à la technologie dans les universités, dans l'industrie et dans le secteur international, et à la coordination des programmes de recherche intra-muros.

Revue et évaluation des programmes—Conseils, au cours des travaux budgétaires, sur des questions reliées de près aux sciences et à la technologie; recommandations sur l'organisation des activités de recherche et de développement; avis aux ministères et aux organismes sur le fonctionnement des programmes et des activités en matière de sciences et de technologie; élaboration et diffusion de méthodes pour évaluer l'efficacité des politiques et des programmes scientifiques et technologiques.

Information—Action visant à faciliter l'échange d'informations, entre tous les principaux usagers, sur les programmes et les activités scientifiques et sur les résultats obtenus tant sur le plan international que sur le plan national; recommandations sur l'étendue et la nature de la participation aux activités scientifiques nationales et internationales; aide à la mise en œuvre des accords conclus par le Canada et à l'entretien des relations de coopération avec les autres pays, dans le domaine des sciences et de la technologie; organisation des missions et des visites scientifiques officielles; administration fonctionnelle d'un réseau de conseillers scientifiques à l'étranger.

Administration—Cabinet du ministre et bureau du secrétaire; examen et planification des programmes du Ministère; services financiers, services administratifs, services du personnel et services de communication.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

A—Ministry of State

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	3,012	2,510	502	1,940
Other Personnel.....(1)	318	248	70	146
Transportation and Communications.....(2)	362	443	(81)	302
Information.....(3)	66	38	28	37
Professional and Special Services.....(4)	823	1,014	(191)	2,350
Rentals.....(5)	84	21	63	23
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	8	8		6
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	63	72	(9)	58
All Other Expenditures.....(12)	19	23	(4)	18
	4,755	4,377	378	4,880
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	33	48	(15)	82
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	176	178	(2)	149
TOTAL.....	4,964	4,603	361	5,111

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	22	22	21	21	18	5	5	10
Scientific and Professional.....	9	9	7	7	9	19	19	13
Administrative and Foreign Service..	72	66	68	62	52	39	39	42
Technical.....	3	3	4	4	4	1	1	2
Administrative Support.....	73	67	71	64	47	44	44	47
Operational.....	2	2	2	2		4	4	2
Total.....	181	169	173	160	130	112	112	116
Percentage change from preceding year.....	4.6		54.5					

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

A—Département d'État

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	3,012	2,510	502	1,940
Autres rémunérations.....(1)	318	248	70	146
Transports et communications.....(2)	362	443	(81)	302
Information.....(3)	66	38	28	37
Services professionnels et spéciaux.....(4)	823	1,014	(191)	2,350
Location.....(5)	84	21	63	23
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	8	8		6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	63	72	(9)	58
Toutes autres dépenses.....(12)	19	23	(4)	18
	4,755	4,377	378	4,880
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	33	48	(15)	82
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	176	178	(2)	149
TOTAL.....	4,964	4,603	361	5,111

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	22	22	21	21	18	5	5	10
Sciences et professions.....	9	9	7	7	9	19	19	13
Administration et service extérieur....	72	66	68	62	52	39	39	42
Technique.....	3	3	4	4	4	1	1	2
Soutien administratif.....	73	67	71	64	47	44	44	47
Exploitation.....	2	2	2	2		4	4	2
Total.....	181	169	173	160	130	112	112	116
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	4.6		54.5					

SCIENCE AND TECHNOLOGY

A—Ministry of State

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to Canadian Science Writer's Association.....	1,000	1,000
CONTRIBUTIONS		
Item not required for 1975-76		
POLICY DEVELOPMENT		
Contribution toward the support of the Association of Canadian Medical Colleges.....		2,000
INFORMATION		
Contribution toward the support of the International Institute of Applied Systems Analysis	150,000	150,000
Contribution toward the support of the Commonwealth Scientific Committee.....	25,000	25,000
	175,000	175,000
	176,000	178,000

B—National Research Council of Canada—
Engineering and Natural Sciences Research Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5 —Engineering and Natural Sciences Research—Operating expenditures and authority to spend revenue received by the Council through the conduct of its operations.....	63,486,000	55,621,000	7,865,000	51,924,953
Vote 10 —Engineering and Natural Sciences Research—Capital expenditures.....	6,540,000	2,949,001	3,590,999	3,256,143
Vote 15 —Engineering and Natural Sciences Research—Contributions and authority to make commitments for the current fiscal year for assistance toward research in industry of \$19,500,000.....	22,548,000	18,005,000	4,543,000	11,936,134
Vote 20 —Payment to Canadian Patents and Development Limited.....	250,000		250,000	
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	4,100,000	3,544,000	556,000	3,041,000
Total Program.....	96,924,000	80,119,001	16,804,999	70,158,230

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

A—Département d'État

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à l'Association canadienne des rédacteurs scientifiques.....	1,000	1,000
CONTRIBUTIONS		
Poste non requis en 1975-1976		
ÉLABORATION DE LA POLITIQUE		
Contribution destinée au soutien de l'Association des facultés de médecine du Canada.....		2,000
INFORMATION		
Contribution destinée au soutien de l'Institut international d'analyse appliquée des systèmes	150,000	150,000
Contribution destinée au soutien du Comité des sciences du Commonwealth.....	25,000	25,000
	175,000	175,000
	176,000	178,000

B—Conseil national de recherches du Canada—
Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 5 —Recherches en ingénierie et en sciences naturelles— Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser des revenus propres au Conseil.....	63,486,000	55,621,000	7,865,000	51,924,953
Crédit 10 —Recherches en ingénierie et en sciences naturelles— Dépenses en capital.....	6,540,000	2,949,001	3,590,999	3,256,143
Crédit 15 —Recherches en ingénierie et en sciences naturelles— Contributions et autorisation de prendre, pour l'année finan- cière en cours, des engagements pour des subventions d'aide à la recherche industrielle de \$19,500,000.....	22,548,000	18,005,000	4,543,000	11,936,134
Crédit 20 —Paiement à la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée.....	250,000		250,000	
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	4,100,000	3,544,000	556,000	3,041,000
Total au titre du programme.....	96,924,000	80,119,001	16,804,999	70,158,230

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—
Engineering and Natural Sciences Research ProgramPROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Exp tu 197
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dép 1975
Basic and Exploratory Research in the Natural Sciences and Engineering— <i>Recherches exploratoires et fondamentales en sciences naturelles et en ingénierie</i>	801	17,975	17,024	951	
Research on Long-Term Problems of National Concern— <i>Recherches sur des problèmes à long terme d'intérêt national</i>	518	11,898	10,468	1,430	
Research in Direct Support of Industrial Innovation and Development— <i>Recherche en appui direct de l'innovation et du développement industriel</i>	314	7,024	6,299	725	
Research to Provide Technological Support of Social Objectives— <i>Recherche en vue de fournir un appui technologique à des objectifs sociaux</i>	338	7,456	6,842	614	
National Facilities— <i>Services nationaux</i>	211	7,406	6,727	679	
Research and Services Related to Standards— <i>Recherches et services relatifs à la normalisation</i>	269	6,208	6,061	147	
Administration— <i>Administration</i>	364	8,327	7,677	650	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		4,100	3,772	328	
	2,815	70,394	64,870	5,524	
Less— <i>Moins:</i> Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit</i>		2,558	2,848	(290)	
Total Estimates—Total des prévisions	2,815	67,836	62,022	5,814	
Less— <i>Moins:</i> Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i>		24	24		
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		2,583	2,172	411	
Accommodation provided by this agency— <i>Locaux fournis par le Conseil</i>		5,260	5,236	24	
Total Cost of Program—Coût total du programme		75,655	69,406	6,249	

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

**B—Conseil national de recherches du Canada—
Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles**

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital <i>Capital</i>				Grants and Contributions <i>Subventions et contributions</i>				Total <i>Total</i>			
Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Estimations</i> <i>1975-1976</i>	<i>Dépenses</i> <i>prévues</i> <i>1974-1975</i>	<i>Diffé-</i> <i>rence</i>	<i>Dépenses</i> <i>1973-1974</i>	<i>Prévisions</i> <i>1975-1976</i>	<i>Dépenses</i> <i>prévues</i> <i>1974-1975</i>	<i>Diffé-</i> <i>rence</i>	<i>Dépenses</i> <i>1973-1974</i>	<i>Prévisions</i> <i>1975-1976</i>	<i>Dépenses</i> <i>prévues</i> <i>1974-1975</i>	<i>Diffé-</i> <i>rence</i>	<i>Dépenses</i> <i>1973-1974</i>
414	511	(97)	737	.....	.....	.....	.....	18,389	17,535	854	16,209
1,677	587	1,090	341	.....	.....	.....	.....	13,575	11,055	2,520	9,209
2,436	215	2,221	247	16,580	14,180	2,400	11,936	26,040	20,694	5,346	17,676
1,037	732	305	224	.....	.....	.....	.....	8,493	7,574	919	6,178
562	222	340	1,048	5,968	2,825	3,143	.....	13,936	9,774	4,162	7,544
96	132	(36)	173	.....	.....	.....	.....	6,304	6,193	111	5,530
318	470	(152)	486	.....	.....	.....	.....	8,645	8,147	498	7,446
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,100	3,772	328	3,041
6,540	2,869	3,671	3,256	22,548	17,005	5,543	11,936	99,482	84,744	14,738	72,833
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,558	2,848	(290)	2,675
6,540	2,869	3,671	3,256	22,548	17,005	5,543	11,936	96,924	81,896	15,028	70,158
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	24	24	.....	22
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,583	2,172	411	2,389
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,260	5,236	24	5,285
6,540	2,869	3,671	3,256	22,548	17,005	5,543	11,936	104,743	89,280	15,463	77,810

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada— Engineering and Natural Sciences Research Program

OBJECTIVE

To provide a national foundation upon which to build for the creation, application and use of knowledge derived from the natural sciences and engineering.

SUB-OBJECTIVES

- To promote, assist and perform research for the creation of new knowledge derived from the natural sciences and engineering;
- To apply knowledge derived from the natural sciences and engineering to the solution of problems of national concern;
- The application and use of engineering and the natural sciences to assist industry in Canada with the development of new and improved processes, methods, products, systems, techniques and services;
- To develop and maintain national standards and criteria based on the natural sciences and engineering.

PROGRAM DESCRIPTION

Basic and Exploratory Research in the Natural Sciences and Engineering—Development of engineering fundamentals; acquisition of new engineering technologies; discovery of new applications for engineering technologies; development of scientific competence; acquisition of new scientific knowledge; discovery of new application of science.

Research on Long-Term Problems of National Concern—Application of engineering and scientific expertise to the solution of long-term problems of national concern such as transportation, energy, food, building and construction.

Research in Direct Support of Industrial Innovation and Development—Performance and promotion of exploratory and applied research in selected areas for the advancement of technology required for Canadian industrial development; through effective methods of technology transfer, financial assistance and selected co-operative projects on processes, systems, materials and products, to strengthen the research, development and innovative capacity of industry in Canada.

Research to Provide Technological Support of Social Objectives—Application of scientific and engineering expertise in support of national objectives such as health, law, safety, environmental quality and quality of Canadian life.

National Facilities—Provision and management of common purpose national research and development facilities as a service to industry, governments and universities.

Research and Services Related to Standards—Research in the field of primary physical standards and provision of services in support of national and international standards activities.

Administration—Administrative support including financial and personnel services for this and other programs of the Council.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—

Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

OBJECTIF

Établir une base nationale pour la création, la mise en œuvre et l'utilisation des connaissances acquises en sciences naturelles et en ingénierie.

SOUS-OBJECTIFS

- Promouvoir, favoriser et exécuter la recherche pour la création de nouvelles connaissances en sciences naturelles et en ingénierie;
- Appliquer les connaissances en sciences naturelles et ingénierie à la solution de problèmes d'intérêt national;
- Appliquer et utiliser les sciences naturelles et l'ingénierie afin d'aider l'industrie canadienne à développer des procédés, méthodes, produits, systèmes, techniques et services nouveaux et améliorés;
- Établir et maintenir des normes et des critères nationaux basés sur les sciences naturelles et l'ingénierie.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Recherches exploratoires et fondamentales en sciences naturelles et en ingénierie—Élaboration de principes d'ingénierie; acquisition de nouvelles technologies en ingénierie, découverte de nouvelles applications technologiques d'ingénierie; développement des compétences scientifiques, acquisition de nouvelles connaissances scientifiques et découverte de nouvelles applications scientifiques.

Recherche sur des problèmes à long terme d'intérêt national—Application des connaissances en sciences et en ingénierie à la solution des problèmes à long terme d'intérêt national tels que les transports, l'énergie, l'alimentation, le bâtiment et la construction.

Recherche en appui direct de l'innovation et du développement industriel—Réalisation et encouragement de la recherche exploratoire et appliquée dans des domaines choisis pour l'avancement technologique nécessaire au développement industriel canadien, par des méthodes efficaces d'échanges technologiques, par une aide financière et par des projets coopératifs choisis sur des procédés, des systèmes, des matériaux et des produits afin de consolider la recherche, le développement et la capacité innovatrice de l'industrie au Canada.

Recherches en vue de fournir un appui technologique à des objectifs sociaux—Application des connaissances en sciences et en ingénierie afin de contribuer à la réalisation d'objectifs nationaux tels que la santé, le droit, la sécurité, la qualité de l'environnement et de la vie au Canada.

Services nationaux—Établissement et gestion de services nationaux de recherche et de développement à objet commun pour l'industrie, les gouvernements et les universités.

Recherches et services relatifs à la normalisation—Recherches dans le domaine des normes physiques de base et établissement de services de soutien aux activités nationales et internationales de normalisation.

Administration—Appui administratif y compris les services financiers et la main-d'œuvre nécessaires à ce programme ainsi qu'aux autres programmes du Conseil.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—
Engineering and Natural Sciences Research Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates	Forecast	Change	Expenditures
		1975-76	Expenditures		1973-74
1974-75					
(thousands of dollars)					
OPERATING					
Salaries and Wages.....	(1)	45,251	41,633	3,618	35,937
Other Personnel.....	(1)	4,146	3,816	330	3,085
Transportation and Communications.....	(2)	2,275	2,103	172	2,044
Information.....	(3)	679	665	14	553
Professional and Special Services.....	(4)	4,378	4,740	(362)	4,483
Rentals.....	(5)	1,067	801	266	767
Purchased Repair and Upkeep.....	(6)	1,107	963	144	1,496
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	10,788	9,708	1,080	8,892
All Other Expenditures.....	(12)	703	441	262	334
		70,394	64,870	5,524	57,641
CAPITAL					
Salaries and Wages.....	(1)	238	236	2	254
Transportation and Communications.....	(2)				24
Professional and Special Services.....	(4)				109
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	185	432	(247)	868
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....	(8)	2,193	1,419	774	34
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	3,924	782	3,142	1,967
		6,540	2,869	3,671	3,256
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER					
PAYMENTS.....	(10)	22,548	17,005	5,543	11,936
		99,482	84,744	14,738	72,833
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE					
VOTE.....	(13)	2,558	2,848	(290)	2,675
TOTAL.....		96,924	81,896	15,028	70,158

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	6	7	7	7	5	7	7	7
Scientific and Professional.....	899	878	891	838	811	889	836	776
Administrative and Foreign Service..	163	167	155	155	148	144	149	139
Technical.....	1,013	1,000	1,046	1,041	986	1,039	1,041	1,008
Administrative Support.....	420	412	394	377	389	383	373	376
Operational.....	314	310	297	292	305	301	299	286
Total.....	2,815	2,774	2,790	2,710	2,644	2,763	2,705	2,592
Percentage change from preceding year.....	0.9		1.0					

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

**B—Conseil national de recherches du Canada—
Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles**

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	45,251	41,633	3,618	35,937
Autres rémunérations.....(1)	4,146	3,816	330	3,085
Transports et communications.....(2)	2,275	2,103	172	2,044
Information.....(3)	679	665	14	553
Services professionnels et spéciaux.....(4)	4,378	4,740	(362)	4,483
Location.....(5)	1,067	801	266	767
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	1,107	963	144	1,496
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	10,788	9,708	1,080	8,892
Toutes autres dépenses.....(12)	703	441	262	384
	70,394	64,870	5,524	57,641
CAPITAL				
Traitements et salaires.....(1)	238	236	2	254
Transports et communications.....(2)				24
Services professionnels et spéciaux.....(4)				109
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	185	432	(247)	868
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	2,193	1,419	774	34
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	3,924	782	3,142	1,967
	6,540	2,869	3,671	3,256
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	22,548	17,005	5,543	11,936
	99,482	84,744	14,738	72,833
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	2,558	2,848	(290)	2,675
TOTAL.....	96,924	81,896	15,028	70,158

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	6	7	7	7	5	7	7	7
Sciences et professions.....	899	878	891	838	811	889	836	776
Administration et service extérieur....	163	167	155	155	148	144	149	139
Technique.....	1,013	1,000	1,046	1,041	986	1,039	1,041	1,008
Soutien administratif.....	420	412	394	377	389	383	373	376
Exploitation.....	314	310	297	292	305	301	299	286
Total.....	2,815	2,774	2,790	2,710	2,644	2,763	2,705	2,592
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	0.9		1.0					

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—
Engineering and Natural Sciences Research Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
RESEARCH ON LONG-TERM PROBLEMS OF NATIONAL CONCERN					
Land Purchase—Atlantic Regional Laboratory.....	250	250	.....	250	.....
Building Addition to Prairie Regional Laboratory.....	500	1,575	.....	410	1,165
Rail Test Rig.....	600	750	200	450	100
RESEARCH TO PROVIDE TECHNICAL SUPPORT OF SOCIAL OBJECTIVES					
Extension to Fire Research Laboratory.....	500	585	385	200	.....
Fire Research Field Station.....	749	749	90	659	.....
Support Services Distributed to Activities					
Computer System—Computation Centre.....	3,874	3,874	3,724	150	.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
RESEARCH IN DIRECT SUPPORT OF INDUSTRIAL INNOVATION AND DEVELOPMENT		
Assistance toward research in industry.....	16,580,000	14,180,000
NATIONAL FACILITIES		
Canada's share of the costs of the Canada-France-Hawaii Telescope Corporation.....	5,968,000	2,825,000
	22,548,000	17,005,000

B—National Research Council of Canada—
Scientific and Technical Information Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Scientific and Technical Information—Program expenditures and authority to spend revenue received by the Council through the conduct of its operations.....	7,569,000	7,095,000	474,000	10,759,472
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	322,000	286,000	36,000	233,000
Total Program.....	7,891,000	7,381,000	510,000	10,992,472

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

**B—Conseil national de recherches du Canada—
Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles**

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
RECHERCHES SUR DES PROBLÈMES À LONG TERME D'INTÉRÊT NATIONAL					
Acquisition de terrains—Laboratoire régional de l'Atlantique.....	250	250	.....	250	.....
Rajout au laboratoire régional des Prairies.....	500	1,575	.....	410	1,165
Banc d'essai de rails.....	600	750	200	450	100
RECHERCHES EN VUE DE FOURNIR UN APPUI TECHNOLOGIQUE À DES OBJECTIFS SO- CIAUX					
Agrandissement du laboratoire de recherches en pré- vention des incendies.....	500	585	385	200	.....
Station de recherches en prévention des incendies.....	749	749	90	659	.....
SERVICES DE SOUTIEN					
Informatique—Centre de calcul.....	3,874	3,874	3,724	150	.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
RECHERCHE EN APPUI DIRECT DE L'INNOVATION ET DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL		
Subventions d'aide à la recherche industrielle.....	16,580,000	14,180,000
SERVICES NATIONAUX		
Quote-part canadienne des frais de la Corporation du Télescope Canada-France-Hawaii.....	5,968,000	2,825,000
	22,548,000	17,005,000

**B—Conseil national de recherches du Canada—
Programme d'information scientifique et technique**

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 25 —Information scientifique et technique—Dépenses du programme et autorisation de dépenser des revenus propres au Conseil.....	7,569,000	7,095,000	474,000	10,759,472
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	322,000	286,000	36,000	233,000
Total au titre du programme.....	7,891,000	7,381,000	510,000	10,992,472

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—
Scientific and Technical Information ProgramPROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating Fonctionnement			
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Ex- t 197
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dé- 197
Information Services—Services d'information.....	253	7,497	6,761	736	
Network Implementation—Établissement des réseaux.....	9	401	250	151	
Research and Development—Recherche et développement.....	9	245	416	(171)	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		322	282	40	
	271	8,465	7,709	756	
Less—Moins: Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit.....		700	764	(64)	
Total Estimates—Total des prévisions.....	271	7,765	6,945	820	
Less—Moins: Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes.....		1	1		
Add—À ajouter: Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		136	166	(30)	
Accommodation provided by this agency—Locaux fournis par le Conseil.....		1,031	1,026	5	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		8,931	8,136	795	

OBJECTIVE

To facilitate the use of scientific and technical information by the government and people of Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To provide and maintain services associated with scientific and technical information to meet the needs of the government and people of Canada;
- To conduct research into the need for and methods of accomplishing the transfer of scientific and technical information in response to user needs;
- To participate in the overall provision of library and information services for the government and people of Canada.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

**B—Conseil national de recherches du Canada—
Programme d'information scientifique et technique**

*PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)*

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital Capital				Total Total			
Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
93	506	(413)	5,102	7,590	7,267	323	11,179
15	3	12	.....	416	253	163	52
18	3	15	.....	263	419	(156)	249
.....	.....	.....	.....	322	282	40	233
126	512	(386)	5,102	8,591	8,221	370	11,713
.....	.....	.....	.....	700	764	(64)	721
126	512	(386)	5,102	7,891	7,457	434	10,992
.....	.....	.....	.....	1	1	.....	1
.....	.....	.....	.....	136	166	(30)	203
.....	.....	.....	.....	1,031	1,026	5	.....
126	512	(386)	5,102	9,057	8,648	409	11,194

OBJECTIF

Faciliter l'utilisation des informations scientifiques et techniques par le gouvernement et la population du Canada.

SOUS-OBJECTIFS

- Fournir et maintenir les services connexes d'information scientifique et technique afin de répondre aux besoins du gouvernement et de la population du Canada;
- Entreprendre des recherches sur les besoins et méthodes de diffusion de l'information scientifique et technique et sur le moyen de répondre aux besoins des utilisateurs;
- Participer en général à la prestation de services de bibliothèque et d'information pour le gouvernement et la population du Canada.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—
Scientific and Technical Information Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Information Services—Operation and support of services to provide for the collection, storage, retrieval, analysis and transfer of scientific and technical information; support for the publication of journals of research in engineering and science.

Network Implementation—Implementation and maintenance of a Canadian network of scientific and technical information services and a referral service network including the establishment of links with other national and international networks and services.

Research and Development—Research into the requirements for collection, storage, retrieval, analysis and transfer of scientific and technical information; improvement of these and other related processes and development of new processes to meet the demonstrable needs of the users; development of standards, procedures and processes for inter-system exchanges of scientific and technical information through participation and agreement with other national and international organizations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	3,583	3,132	451	2,794
Other Personnel.....(1)	323	283	40	234
Transportation and Communications.....(2)	232	175	57	150
Information.....(3)	1,495	1,439	56	1,200
Professional and Special Services.....(4)	1,825	1,767	58	1,257
Rentals.....(5)	134	103	31	73
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	36	28	8	13
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	829	776	53	881
All Other Expenditures.....(12)	8	6	2	9
	8,465	7,709	756	6,611
CAPITAL				
Transportation and Communications.....(2)				6
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	29	327	(298)	4,677
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	97	185	(88)	419
	126	512	(386)	5,102
	8,591	8,221	370	11,713
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)				
	700	764	(64)	721
TOTAL.....	7,891	7,457	434	10,992

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

**B—Conseil national de recherches du Canada—
Programme d'information scientifique et technique**

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Services d'information—Fonctionnement et soutien des services assurant l'acquisition, l'emmagasinement, le rappel, l'analyse et la diffusion d'informations scientifiques et techniques; aide à la publication des journaux de recherche en ingénierie et en sciences.

Établissement des réseaux—Établissement et maintien d'un réseau canadien d'information scientifique et technique ainsi que d'un réseau de services de référence y compris l'établissement de liaisons avec les autres réseaux et services nationaux et internationaux.

Recherche et développement—Recherches sur les besoins d'acquisition, d'emmagasinement, de rappel, d'analyse et de diffusion d'informations scientifiques et techniques; amélioration de celles-ci et des autres techniques connexes et développement de nouvelles méthodes afin de répondre aux besoins véritables des utilisateurs; élaboration de normes, de méthodes et de procédés d'échange d'informations scientifiques et techniques entre les divers systèmes grâce à la collaboration et l'entente avec d'autres organismes nationaux et internationaux.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	3,583	3,132	451	2,794
Autres rémunérations.....(1)	323	283	40	234
Transports et communications.....(2)	232	175	57	150
Information.....(3)	1,495	1,439	56	1,200
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,825	1,767	58	1,257
Location.....(5)	134	103	31	73
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	36	28	8	13
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	829	776	53	881
Toutes autres dépenses.....(12)	8	6	2	9
	8,465	7,709	756	6,611
CAPITAL				
Transports et communications.....(2)				6
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	29	327	(298)	4,677
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	97	185	(88)	419
	126	512	(386)	5,102
	8,591	8,221	370	11,713
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	700	764	(64)	721
TOTAL.....	7,891	7,457	434	10,992

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—
Scientific and Technical Information Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Scientific and Professional.....	97	100	86	90	85	85	85	85
Administrative and Foreign Service..	29	27	27	26	26	27	25	24
Technical.....	1	1	1	1	1	2	2	2
Administrative Support.....	144	140	132	130	121	126	120	117
Total.....	271	268	246	247	233	240	232	228
Percentage change from preceding year.....	10.2*		2.5					

*The increase is required to support the growth in activities of the program.

B—National Research Council of Canada—
Scholarships and Grants in Aid of Research Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30 —Scholarships and Grants in Aid of Research—Operating expenditures.....	1,210,000	926,000	284,000	873,235
Vote 35 —Scholarships and Grants in Aid of Research—The grants listed in the Estimates.....	81,693,000	69,293,000	12,400,000	68,592,989
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	70,000	59,000	11,000	48,000
Total Program.....	82,973,000	70,278,000	12,695,000	69,514,224

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—
Programme d'information scientifique et technique

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Sciences et professions.....	97	100	86	90	85	85	85	85
Administration et service extérieur....	29	27	27	26	26	27	25	24
Technique.....	1	1	1	1	1	2	2	2
Soutien administratif.....	144	140	132	130	121	126	120	117
Total.....	271	268	246	247	233	240	232	228
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	10.2*		2.5					

*L'augmentation est due au développement des activités du programme.

B—Conseil national de recherches du Canada—
Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Crédit 30 —Bourses et subventions d'aide à la recherche— Dépenses de fonctionnement.....	1,210,000	926,000	284,000	873,235
Crédit 35 —Bourses et subventions d'aide à la recherche— Subventions inscrites au Budget.....	81,693,000	69,293,000	12,400,000	68,592,989
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	70,000	59,000	11,000	48,000
Total au titre du programme.....	82,973,000	70,278,000	12,695,000	69,514,224

SCIENCE AND TECHNOLOGY
B—National Research Council of Canada—
Scholarships and Grants in Aid of Research Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating Fonctionnement			E
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	
Peer Adjudicated Grants—Subventions adjuduées par les pairs.....					
Developmental Grants—Subventions de développement.....					
Highly Qualified Manpower Training and Development—Formation et perfectionnement d'une main-d'œuvre hautement qualifiée.....					
National and International Activities—Activités nationales et inter- nationales.....					
Administration—Administration.....	56	1,203	1,035	168	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		70	63	7	
Total Estimates—Total des prévisions.....	56	1,273	1,098	175	
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes.....					
Add—A ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		33	38	(5)	
Accommodation provided by this agency—Locaux fournis par le Conseil.....		19	19		
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		1,325	1,155	170	

OBJECTIVE

To promote and support the development and maintenance of research and the provision of highly qualified manpower in the natural sciences and engineering.

SUB-OBJECTIVES

- To support excellence in research for the creation of new knowledge in the natural sciences and engineering;
- To promote and support the development of research in selected fields of regional and national importance;
- To assist in the provision and development of highly qualified manpower.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—
Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital				Grants and Contributions				Total			
Capital				Subventions et contributions				Total			
Forecast Expendi- tures	Change	Expendi- tures		Estimates	Forecast Expendi- tures	Change	Expendi- tures	Estimates	Forecast Expendi- tures	Change	Expendi- tures
1974-75		1973-74		1975-76	1974-75		1973-74	1975-76	1974-75		1973-74
Dépenses prévues	Diffé- rence	Dépenses		Prévisions	Dépenses prévues	Diffé- rence	Dépenses	Prévisions	Dépenses prévues	Diffé- rence	Dépenses
1974-1975		1973-1974		1975-1976	1974-1975		1973-1974	1975-1976	1974-1975		1973-1974
				59,633	50,333	9,300	50,988	59,633	50,333	9,300	50,988
				8,725	7,320	1,405	6,916	8,725	7,320	1,405	6,916
				11,875	10,305	1,570	9,290	11,875	10,305	1,570	9,290
				1,460	1,335	125	1,399	1,460	1,335	125	1,399
7	6	1	7					1,210	1,041	169	873
								70	63	7	48
7	6	1	7	81,693	69,293	12,400	68,593	82,973	70,397	12,576	69,514
				225	225		215	225	225		215
								33	38	(5)	31
								19	19		19
7	6	1	7	81,468	69,068	12,400	68,378	82,800	70,229	12,571	69,349

OBJECTIF

Promouvoir et faciliter le développement et le maintien de la recherche ainsi que l'apport d'une main-d'œuvre hautement qualifiée dans le domaine des sciences naturelles et de l'ingénierie.

SOUS-OBJECTIFS

- Soutenir l'excellence de la recherche pour la création de nouvelles connaissances dans le domaine des sciences naturelles et de l'ingénierie;
- Promouvoir et faciliter le développement de la recherche dans des domaines choisis qui sont d'une importance régionale et nationale;
- Contribuer à l'apport et à la formation d'une main-d'œuvre hautement qualifiée.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada— Scholarships and Grants in Aid of Research Program

PROGRAM DESCRIPTION

Peer Adjudicated Grants—Grants for research expenses and equipment costs awarded to selected individuals and groups on the basis of peer adjudication.

Developmental Grants—Grants negotiated with individuals, groups (including multidisciplinary groups) and institutions for major research installations, research programs, special research projects and regional development of research capability, to meet needs or opportunities to contribute to the resolution of problems related to scientific, economic and resource development.

Highly Qualified Manpower Training and Development—Scholarships and fellowships awarded in national competitions to graduate students, postdoctorate fellows and senior scientists and engineers in universities and Canadian industry for advanced study or research and professional development, tenable in universities, industrial firms and other institutions in Canada and abroad.

National and International Activities—Grants to support national and international scientific and engineering conferences and studies, the exchange of scientists and engineers, and selected activities of scientific and learned institutions.

Administration—Administrative support services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	778	697	81	579
Other Personnel.....(1)	70	63	7	48
Transportation and Communications.....(2)	225	162	63	137
Information.....(3)	48	21	27	24
Professional and Special Services.....(4)	130	123	7	100
Rentals.....(5)	10	10		10
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	2	4	(2)	3
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	7	16	(9)	10
All Other Expenditures.....(12)	3	2	1	3
	1,273	1,098	175	914
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	1	1		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	6	5	1	7
	7	6	1	7
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	81,693	69,293	12,400	68,593
TOTAL.....	82,973	70,397	12,576	69,514

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

**B—Conseil national de recherches du Canada—
Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche**

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Subventions adjugées par les pairs—Subventions pour dépenses de recherche et d'équipement accordées à des individus et à des groupes choisis par leurs pairs.

Subventions de développement—Subventions négociées avec des individus, des groupes (y compris les groupes multidisciplinaires) et des institutions pour des installations importantes de recherche, des programmes de recherche, des projets de recherche spéciaux, et développement régional des capacités de recherche pour faire face aux besoins ou aux possibilités de contribuer à la résolution de problèmes que posent l'essor scientifique et économique du pays et l'exploitation de ses ressources.

Formation et perfectionnement d'une main-d'oeuvre hautement qualifiée—Bourses d'études et de recherches accordées lors des concours nationaux aux candidats munis d'un diplôme ou d'un doctorat et aux scientifiques et ingénieurs d'expérience des universités et de l'industrie canadienne pour leur permettre de poursuivre des études supérieures ou des recherches de pointe et de se perfectionner dans les universités, les entreprises industrielles et les autres institutions canadiennes et étrangères.

Activités nationales et internationales—Subventions pour conférences et études en sciences et en ingénierie à l'échelle nationale et internationale, pour échange de scientifiques et d'ingénieurs et pour des domaines choisis où s'exerce l'activité des institutions scientifiques et de haut savoir.

Administration—Services administratifs.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	778	697	81	579
Autres rémunérations.....(1)	70	63	7	48
Transports et communications.....(2)	225	162	63	137
Information.....(3)	48	21	27	24
Services professionnels et spéciaux.....(4)	130	123	7	100
Location.....(5)	10	10		10
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	2	4	(2)	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	7	16	(9)	10
Toutes autres dépenses.....(12)	3	2	1	3
	1,273	1,098	175	914
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	1	1		
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	6	5	1	7
	7	6	1	7
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)	81,693	69,293	12,400	68,593
TOTAL.....	82,973	70,397	12,576	69,514

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—
Scholarships and Grants in Aid of Research Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Scientific and Professional.....	10	10	10	10	10	10	10	9
Administrative and Foreign Service..	14	13	11	12	11	11	11	11
Administrative Support.....	32	28	30	27	28	30	28	24
Total.....	56	51	51	49	49	51	49	44
Percentage change from preceding year.....	9.8*							
*The increase is due to the expanded requirements of grants administration.								

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
SCHOLARSHIPS AND GRANTS IN AID OF RESEARCH.....	81,693,000	69,293,000

C—Science Council of Canada

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40—Science Council of Canada—Program expenditures.....	2,020,000	1,606,000	414,000	1,582,586
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	99,000	77,000	22,000	61,000
Total Program.....	2,119,000	1,683,000	436,000	1,643,586

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—
Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Sciences et professions.....	10	10	10	10	10	10	10	9
Administration et service extérieur....	14	13	11	12	11	11	11	11
Soutien administratif.....	32	28	30	27	28	30	28	24
Total.....	56	51	51	49	49	51	49	44
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	9.8*							

*L'augmentation est due aux besoins envisagés concernant la gestion des subventions.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
BOURSES ET SUBVENTIONS D'AIDE À LA RECHERCHE.....	81,693,000	69,293,000

C—Conseil des sciences du Canada

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 40 —Conseil des sciences du Canada—Dépenses du programme.....	2,020,000	1,606,000	414,000	1,582,586
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	99,000	77,000	22,000	61,000
Total au titre du programme.....	2,119,000	1,683,000	436,000	1,643,586

SCIENCE AND TECHNOLOGY

C—Science Council of Canada

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			Ea 19
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	
Operations— <i>Champ d'action</i>	64	2,112	1,719	393	
Total Estimates—Total des prévisions	64	2,112	1,719	393	
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		127	150	(23)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		2,239	1,869	370	

OBJECTIVE

To assess Canada's scientific and technological requirements, resources and potentialities and to advise the Government on the best use of science and technology.

PROGRAM DESCRIPTION

Operations—Assessment of Canada's scientific and technological resources, requirements and potentialities by considering and making reports and recommendations on: the adequacy of scientific and technological research and development being carried on in Canada; the priorities that should be assigned to specific areas of scientific and technological research and development; the effective development and use of scientific and technological manpower in Canada; long-term planning for scientific and technological research and development; the international interfaces and relationships between government, universities, industry, and other organizations; statistical and other information on scientific and technological research and development to provide a proper basis for the formulation of government policy in relation to science and technology; the best means of developing and maintaining co-operation and exchange of information between the Council and other bodies. Publication of such studies and reports prepared for the use of the Council as the Council sees fit. Offices of the executive, professional, administrative and technical support.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

C—Conseil des sciences du Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
7	7	.....	40	2,119	1,726	393	1,644
7	7	.....	40	2,119	1,726	393	1,644
.....	.....	.....	.....	127	150	(23)	127
7	7	.....	40	2,246	1,876	370	1,771

OBJECTIF

Évaluer les besoins, les ressources et les possibilités scientifiques et technologiques du Canada, et conseiller le gouvernement sur le meilleur emploi possible des sciences et de la technologie.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Champ d'action—Évaluation des ressources, des besoins et des possibilités scientifiques et technologiques du Canada par l'étude et l'élaboration de rapports et de recommandations sur les points suivants: la suffisance et la pertinence de la recherche fondamentale et appliquée et du développement technique en cours de réalisation au Canada; la hiérarchie des priorités à assigner à des secteurs particuliers de la recherche et du développement techniques et scientifiques; le perfectionnement bien orienté et l'utilisation à bon escient des effectifs scientifiques et techniques; la planification à long terme de la recherche fondamentale et appliquée et du développement technique; les zones de contact international et les relations entre organismes des secteurs public, universitaire, industriel et autres; les données statistiques et autres renseignements concernant la recherche fondamentale et appliquée et le développement technique, sur lesquels s'appuie l'élaboration de la politique du gouvernement dans les domaines des sciences et de la technologie; les meilleurs moyens de susciter et de maintenir la collaboration et l'échange de renseignements entre le Conseil et d'autres organismes. Publication, au gré du Conseil, des études et rapports réalisés et rédigés pour son propre usage. Direction et personnel scientifique, administratif et technique.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

C—Science Council of Canada

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	1,098	998	100	802
Other Personnel.....(1)	99	81	18	61
Transportation and Communications.....(2)	180	132	48	163
Information.....(3)	150	75	75	88
Professional and Special Services.....(4)	523	381	142	425
Rentals.....(5)	8	6	2	5
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	8	8		8
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	44	34	10	51
All Other Expenditures.....(12)	2	4	(2)	1
	2,112	1,719	393	1,604
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	7	7		40
TOTAL.....	2,119	1,726	393	1,644

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	3	3	3	3	3	3	3	3
Scientific and Professional.....	14	14	14	14	14	14	14	14
Administrative and Foreign Service..	9	9	11	9	9	9	9	9
Technical.....	18	4	9	3	5	3	3	2
Administrative Support.....	20	20	27	21	18	21	21	20
Total.....	64	50	64	50	49	50	50	48
Percentage change from preceding year.....				28.0				

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

C—Conseil des sciences du Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	1,098	998	100	802
Autres rémunérations.....(1)	99	81	18	61
Transports et communications.....(2)	180	132	48	163
Information.....(3)	150	75	75	88
Services professionnels et spéciaux.....(4)	523	381	142	425
Location.....(5)	8	6	2	5
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	8	8		8
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	44	34	10	51
Toutes autres dépenses.....(12)	2	4	(2)	1
	2,112	1,719	393	1,604
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	7	7		40
TOTAL.....	2,119	1,726	393	1,644

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	3	3	3	3	3	3	3	3
Sciences et professions.....	14	14	14	14	14	14	14	14
Administration et service extérieur....	9	9	11	9	9	9	9	9
Technique.....	18	4	9	3	5	3	3	2
Soutien administratif.....	20	20	27	21	18	21	21	20
Total.....	64	50	64	50	49	50	50	48
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....				28.0				

Secretary of State

consisting of:

- A—Department
- B—Canada Council
- C—Canadian Broadcasting Corporation
- D—Canadian Film Development Corporation
- E—Company of Young Canadians
- F—National Arts Centre Corporation
- G—National Film Board
- H—National Library
- I—National Museums of Canada
- J—Public Archives
- K—Public Service Commission
- L—Representation Commissioner

Secrétariat d'État

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—Le Conseil des arts du Canada
- C—La Société Radio-Canada
- D—La Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne
- E—La Compagnie des jeunes Canadiens
- F—La Corporation du Centre national des arts
- G—L'Office national du film
- H—La Bibliothèque nationale
- I—Les Musées nationaux du Canada
- J—Les Archives publiques
- K—La Commission de la fonction publique
- L—Le commissaire à la représentation

SECRETARY OF STATE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
<i>Administration Program</i>						
24-8	(S)	Secretary of State—Salary and Motor Car Allowance	17	17		17
24-8	1	Program expenditures.....	7,992	5,391	2,601	7,664
24-8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	516	323	193	203
24-8	—	Item not required for 1975-76.....		2	(2)	2
Total Program.....			8,525	5,733	2,792	7,886
<i>Bilingualism Development Program</i>						
24-12	5	Operating expenditures.....	799	572	227	667
24-12	10	Grants and contributions.....	106,845	93,580	13,265	92,048
24-12	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	43	34	9	79
Total Program.....			107,687	94,186	13,501	92,794
<i>Arts and Culture Program</i>						
24-20	15	Operating expenditures.....	2,665	2,067	598	1,983
24-20	20	Grants and contributions.....	6,517	5,017	1,500	2,264
24-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	75	60	15	42
24-20	—	Appropriation not required for 1975-76.....				5,379
Total Budgetary.....			9,257	7,144	2,113	9,668
24-20	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1975-76.....		1,112	(1,112)	
Total Program.....			9,257	8,256	1,001	9,668
<i>Education Support Program</i>						
24-26	25	Program expenditures.....	900	820	80	468
24-26	(S)	Post-Secondary Education Adjustment Payments to the Provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 1972.....	511,000	504,000	7,000	485,141
24-26	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	59	53	6	33
Total Program.....			511,959	504,873	7,086	485,642
<i>Translation Program</i>						
24-32	30	Program expenditures.....	29,544	22,030	7,514	15,919
24-32	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,116	1,586	530	1,150
Total Program.....			31,660	23,616	8,044	17,069
<i>Citizenship Program</i>						
24-38	35	Operating expenditures.....	15,117	13,288	1,829	9,176
24-38	40	Grants and contributions.....	26,914	24,743	2,171	25,166
24-38	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	813	693	120	335
Total Program.....			42,844	38,724	4,120	34,677
SUMMARY—A—DEPARTMENT						
Total Budgetary.....			711,932	674,276	37,656	647,736
Total Non-Budgetary.....				1,112	(1,112)	
			711,932	675,388	36,544	647,736
B—CANADA COUNCIL						
24-48	45	Payment to the Canada Council.....	55,715	40,862	14,853	36,288

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
<i>Programme d'administration</i>						
24-9	(S)	Secrétaire d'État—Traitement et indemnité d'auto- mobile.....	17	17		17
24-9	1	Dépenses du programme.....	7,992	5,391	2,601	7,664
24-9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	516	323	193	203
24-9	—	Poste non requis en 1975-1976.....		2	(2)	2
		Total au titre du programme.....	8,525	5,733	2,792	7,886
<i>Programme d'expansion du bilinguisme</i>						
24-13	5	Dépenses de fonctionnement.....	799	572	227	667
24-13	10	Subventions et contributions.....	106,845	93,580	13,265	92,048
24-13	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	43	34	9	79
		Total au titre du programme.....	107,687	94,186	13,501	92,794
<i>Programme des arts et de la culture</i>						
24-21	15	Dépenses de fonctionnement.....	2,665	2,067	598	1,983
24-21	20	Subventions et contributions.....	6,517	5,017	1,500	2,264
24-21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	75	60	15	42
24-21	—	Crédit non requis en 1975-1976.....				5,379
		Total du budgétaire.....	9,257	7,144	2,113	9,668
24-21	—	Crédit non budgétaire non requis en 1975-1976.....		1,112	(1,112)	—
		Total au titre du programme.....	9,257	8,256	1,001	9,668
<i>Programme d'aide à l'éducation</i>						
24-27	25	Dépenses du programme.....	900	820	80	468
24-27	(S)	Paielements pour l'enseignement postsecondaire, faits aux provinces en conformité avec la partie VI de la Loi de 1972 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces.....	511,000	504,000	7,000	485,141
24-27	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	59	53	6	33
		Total au titre du programme.....	511,959	504,873	7,086	485,642
<i>Programme de la traduction</i>						
24-33	30	Dépenses du programme.....	29,544	22,030	7,514	15,919
24-33	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	2,116	1,586	530	1,150
		Total au titre du programme.....	31,660	23,616	8,044	17,069
<i>Programme de la citoyenneté</i>						
24-39	35	Dépenses de fonctionnement.....	15,117	13,288	1,829	9,176
24-39	40	Subventions et contributions.....	26,914	24,743	2,171	25,166
24-39	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés.....	813	693	120	335
		Total au titre du programme.....	42,844	38,724	4,120	34,677
SOMMAIRE—A—MINISTÈRE						
		Total du budgétaire.....	711,932	674,276	37,656	647,736
		Total du non-budgétaire.....		1,112	(1,112)	—
			711,932	675,388	36,544	647,736
B—CONSEIL DES ARTS DU CANADA						
24-49	45	Paieement au Conseil des arts du Canada.....	55,715	40,862	14,853	36,288

SECRETARY OF STATE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
C—CANADIAN BROADCASTING CORPORATION						
24-54	50	Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures.....	293,282	234,982	58,300	232,796
24-54	55	Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures.....	59,013	56,657	2,356	.....
24-54	60	Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating and capital expenditures for the 1976 Summer Olympics.....	600	7,200	(6,600)	6,000
		Total Budgetary.....	352,895	298,839	54,056	238,796
24-54	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1975-76.....				34,427
		Total Program.....	352,895	298,839	54,056	273,223
D—CANADIAN FILM DEVELOPMENT CORPORATION						
24-62	(S)	Payments to the Canadian Film Development Corporation.....	468	427	41	367
E—COMPANY OF YOUNG CANADIANS						
24-68	65	Payment to the Company of Young Canadians.....	4,900	3,147	1,753	2,803
F—NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION						
24-72	70	Payments to the National Arts Centre Corporation.....	6,892	5,604	1,288	5,147
G—NATIONAL FILM BOARD						
24-76	75	Program expenditures.....	19,758	17,663	2,095	16,382
24-76	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,238	1,019	219	957
24-82	—	Canadian Government Photo Centre Revolving Fund.....				
		Total Budgetary.....	20,996	18,682	2,314	17,339
24-76	L80	Advances—Canadian Government Photo Centre for the purchase of capital equipment.....	100	75	25	13
		Total Program.....	21,096	18,757	2,339	17,352
H—NATIONAL LIBRARY						
24-84	85	Program expenditures.....	8,526	6,861	1,665	6,069
24-84	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	531	417	114	302
		Total Program.....	9,057	7,278	1,779	6,371
I—NATIONAL MUSEUMS OF CANADA						
24-90	90	Operating expenditures.....	28,160	24,162	3,998	18,499
24-90	95	Grants and contributions.....	8,291	8,191	100	7,540
24-90	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,117	764	353	469
		Total Program.....	37,568	33,117	4,451	26,508

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
C—SOCIÉTÉ RADIO-CANADA						
24-55	50	Paiement à la Société Radio-Canada pour des dépenses de fonctionnement.....	293,282	234,982	58,300	232,796
24-55	55	Paiement à la Société Radio-Canada pour des dépenses en capital.....	59,013	56,657	2,356	.....
24-55	60	Paiement à la Société Radio-Canada pour des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital lors des Jeux olympiques d'été de 1976.....	600	7,200	(6,600)	6,000
		Total du budgétaire.....	352,895	298,839	54,056	238,796
24-55	—	Crédit non budgétaire non requis en 1975-1976.....				34,427
		Total au titre du programme.....	352,895	298,839	54,056	273,223
D—SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE						
24-63	(S)	Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne.....	468	427	41	367
E—COMPAGNIE DES JEUNES CANADIENS						
24-69	65	Paiement à la Compagnie des jeunes Canadiens.....	4,900	3,147	1,753	2,803
F—CORPORATION DU CENTRE NATIONAL DES ARTS						
24-73	70	Paiements à la Corporation du Centre national des arts.....	6,892	5,604	1,288	5,147
G—OFFICE NATIONAL DU FILM						
24-77	75	Dépenses du programme.....	19,758	17,663	2,095	16,382
24-77	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,238	1,019	219	957
24-83	—	Centre de la photo du gouvernement canadien—Fonds renouvelable.....				
		Total du budgétaire.....	20,996	18,682	2,314	17,339
24-77	L80	Avances—Centre de la photo du gouvernement canadien—Fonds renouvelable pour l'achat de biens d'équipement.....	100	75	25	13
		Total au titre du programme.....	21,096	18,757	2,339	17,352
H—BIBLIOTHÈQUE NATIONALE						
24-85	85	Dépenses du programme.....	8,526	6,861	1,665	6,069
24-85	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	531	417	114	302
		Total au titre du programme.....	9,057	7,278	1,779	6,371
I—MUSÉES NATIONAUX DU CANADA						
24-91	90	Dépenses de fonctionnement.....	28,160	24,162	3,998	18,499
24-91	95	Subventions et contributions.....	8,291	8,191	100	7,540
24-91	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,117	764	353	469
		Total au titre du programme.....	37,568	33,117	4,451	26,508

SECRETARY OF STATE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
J—PUBLIC ARCHIVES						
24-98	100	Program expenditures.....	10,927	8,888	2,039	7,051
24-98	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	716	560	156	376
24-104	—	Central Microfilm Unit Revolving Fund.....				
		Total Budgetary.....	11,643	9,448	2,195	7,427
24-98	L105	Advances—Central Microfilm Unit for the purchase of capital equipment.....	20	20		
24-98	L110	To increase to \$200,000 the amount of the Central Microfilm Unit Revolving Fund.....	80	40	40	
		Total Non-Budgetary.....	100	60	40	
		Total Program.....	11,743	9,508	2,235	7,427
K—PUBLIC SERVICE COMMISSION						
24-108	115	Program expenditures.....	55,046	46,736	8,310	33,067
24-108	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	3,974	2,052	1,922	1,536
24-114	—	Staff Development and Training Revolving Fund.....				
		Total Budgetary.....	59,020	48,788	10,232	34,603
24-108	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1975-76.....		1,300	(1,300)	
		Total Program.....	59,020	50,088	8,932	34,603
L—REPRESENTATION COMMISSIONER						
24-116	(S)	Salary of the Representation Commissioner.....	38	41	(3)	38
24-116	(S)	Expenses of the Representation Commissioner.....	1,440	191	1,249	267
24-116	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	21	16	5	15
		Total Program.....	1,499	248	1,251	320

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
J—ARCHIVES PUBLIQUES						
24-99	100	Dépenses du programme.....	10,927	8,888	2,039	7,051
24-99	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	716	560	156	376
24-105	—	Fonds renouvelable du Service central de microfilm.....				
		Total du budgétaire.....	11,643	9,448	2,195	7,427
24-99	L105	Avances—Service central de microfilm—Fonds renou- velable pour l'achat de biens d'équipement.....	20	20		
24-99	L110	Pour porter à \$200,000 le montant du fonds renouve- lable du Service central de microfilm.....	80	40	40	
		Total du non-budgétaire.....	100	60	40	
		Total au titre du programme.....	11,743	9,508	2,235	7,427
K—COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE						
24-109	115	Dépenses du programme.....	55,046	46,736	8,310	33,067
24-109	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,974	2,052	1,922	1,536
24-115	—	Perfectionnement et formation du personnel—Fonds renouvelable.....				
		Total du budgétaire.....	59,020	48,788	10,232	34,603
24-109	—	Crédit non budgétaire non requis en 1975-1976.....		1,300	(1,300)	
		Total au titre du programme.....	59,020	50,088	8,932	34,603
L—COMMISSAIRE À LA REPRÉSENTATION						
24-117	(S)	Traitement du commissaire à la représentation.....	38	41	(3)	38
24-117	(S)	Dépenses du commissaire à la représentation.....	1,440	191	1,249	267
24-117	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	21	16	5	15
		Total au titre du programme.....	1,499	248	1,251	320

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures.....	7,992,000	5,391,000	2,601,000	7,663,928
Statutory—Secretary of State—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	516,000	323,000	193,000	203,000
Item not required for 1975-76				
Statutory—Minister of State—Motor Car Allowance.....		2,000	(2,000)	2,000
Total Program.....	8,525,000	5,733,000	2,792,000	7,885,928

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			E 19
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	
		—	—	—	
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	
Executive— <i>Direction</i>	84	1,230	1,259	(29)	
Planning, Research and Evaluation— <i>Planification, recherche et évaluation</i>	36	820	589	231	
Control and Support Services— <i>Services de contrôle et de soutien</i>	317	5,827	6,143	(316)	
National Arts Centre— <i>Construction—Centre national des arts—Construction</i>					
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		516	323	193	
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>	437	8,393	8,314	79	
Add— <i>A ajouter</i> :					
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		618	669	(51)	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i>		9,011	8,983	28	

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 1^{er} —Administration—Dépenses du programme.....	7,992,000	5,391,000	2,601,000	7,663,928
Service voté —Secrétaire d'État—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000		17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	516,000	323,000	193,000	203,000
Poste non requis en 1975-1976				
Service voté —Ministère d'État—Indemnité d'automobile.....		2,000	(2,000)	2,000
Total au titre du programme.....	8,525,000	5,733,000	2,792,000	7,885,928

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
visions 1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
11	25	(14)	21	1,241	1,284	(43)	1,157
17	13	4	1	837	602	235	616
104	100	4	310	5,931	6,243	(312)	5,910
	66	(66)			66	(66)	
				516	323	193	203
132	204	(72)	332	8,525	8,518	7	7,886
				618	669	(51)	565
132	204	(72)	332	9,143	9,187	(44)	8,451

SECRETARY OF STATE

A—Department—Administration Program

OBJECTIVES

To provide overall executive and policy direction and central support services.

SUB-OBJECTIVES

- To provide executive direction to the Department.
- To provide advisory services to the Secretary of State on matters relating to agencies reporting to the Secretary of State.
- To coordinate the formulation and execution of strategic plans and policies and related research activities.
- To develop and to coordinate the implementation of systems, to aid in managing, evaluating and improving the effectiveness of Departmental programs and operations.
- To provide services, including financial, personnel, information, legal and other departmental support services.

PROGRAM DESCRIPTION

Executive—The Departmental Executive includes the office of the Secretary of State, the office of the Under-Secretary of State, the three Assistant Under-Secretaries of State and the Departmental Secretariat which provides security, correspondence systems and support services to the Minister, the Under-Secretary of State and other executive officers.

Planning, Research and Evaluation—This activity, conducted by the Planning and Systems unit of the Corporate Management Branch, includes the coordination of medium and long range planning related to the attainment of the objectives of the Department. It also includes research and policy development much of which is carried out within the individual departmental programs. A further aspect is the evaluation of the effectiveness of programs. Finally, it includes a capacity to develop improvements in departmental organizational structures and in systems and procedures.

Control and Support Services—Includes a range of functions which support all levels of management throughout the Department such as Financial Management, Administrative Services, Financial and Operational Audit, Personnel Administration, Information Services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	5,729	5,358	371	4,282
Other Personnel.....(1)	516	323	193	203
Transportation and Communications.....(2)	395	409	(14)	626
Information.....(3)	100	747	(647)	344
Professional and Special Services.....(4)	1,207	1,037	170	1,029
Rentals.....(5)	153	154	(1)	302
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	19	17	2	70
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	274	269	5	598
All Other Expenditures.....(12)				100
	8,393	8,314	79	7,554
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment(8).....		66	(66)	
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	132	138	(6)	332
	132	204	(72)	332
TOTAL.....	8,525	8,518	7	7,886

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'administration

OBJECTIFS

Assurer la direction et l'orientation générales du Ministère et fournir un service central de soutien.

SOUS-OBJECTIFS

- Assurer la haute direction du Ministère.
- Fournir des services consultatifs au Secrétariat d'État pour les questions relatives aux organismes qui relèvent du Ministère.
- Coordonner la formulation et l'exécution des politiques et programmes stratégiques ainsi que des activités connexes de recherche.
- Mettre au point et coordonner l'application de systèmes destinés à faciliter l'administration, l'évaluation et l'amélioration de l'efficacité des programmes et des activités du Ministère.
- Fournir des services financiers et juridiques, des services du personnel et d'information ainsi que d'autres services de soutien nécessaires au Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction—La haute direction du Ministère comprend les cabinets du secrétaire d'État et du sous-secrétaire d'État, ainsi que les bureaux des trois sous-secrétaires d'État adjoints et le secrétariat du Ministère qui assure la sécurité et fournit des services de correspondance et de soutien au ministre, au sous-secrétaire d'État et aux autres hauts fonctionnaires.

Planification, recherche et évaluation—Cette activité, effectuée par la section des systèmes et de la planification de la Direction de la gestion intégrée, comprend la coordination des travaux à moyen et long terme nécessaires à la réalisation des objectifs du Ministère. Elle comporte également la mise au point des politiques et des recherches, effectuée en grande partie dans le cadre des différents programmes du Ministère, ainsi que l'évaluation de l'efficacité des programmes. Elle comprend enfin la mise au point des améliorations des structures opérationnelles, des systèmes et des méthodes du Ministère.

Services de contrôle et de soutien—Ces services regroupent une variété de fonctions de soutien pour tous les niveaux de la gestion du Ministère, comme la gestion des finances, les services administratifs, la vérification opérationnelle et financière, l'administration du personnel et les services d'information.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	5,729	5,358	371	4,282
Autres rémunérations.....(1)	516	323	193	203
Transports et communications.....(2)	395	409	(14)	626
Information.....(3)	100	747	(647)	344
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,207	1,037	170	1,029
Location.....(5)	153	154	(1)	302
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	19	17	2	70
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	274	269	5	598
Toutes autres dépenses.....(12)				100
	8,393	8,314	79	7,554
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)		66	(66)	
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	132	138	(6)	332
	132	204	(72)	332
TOTAL	8,525	8,518	7	7,886

SECRETARY OF STATE

A—Department—Administration Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	7	7	5	5	5	4	4	4
Scientific and Professional.....	9	9	4	4	4	3	3	3
Administrative and Foreign Service.....	176	176	109	109	107	91	91	123
Technical.....	4	4	2	2	2	3	3	2
Administrative Support.....	229	229	188	182	179	172	163	162
Operational.....	12	12	5	5	5	7	7	5
Total.....	437	437	313	307	302	280	271	299
Percentage change from preceding year.....	39.6*		11.8					

*Increase results from centralization of administrative functions transferred from Translation and Citizenship Programs.

A—Department—Bilingualism Development Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Bilingualism Development—Operating expenditures.....	799,000	572,000	227,000	666,542
Vote 10—Bilingualism Development—The grants listed in the Estimates and contributions.....	106,845,000	93,580,001	13,264,999	92,048,073
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	43,000	34,000	9,000	79,000
Total Program.....	107,687,000	94,186,001	13,500,999	92,793,615

SECRETARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	7	7	5	5	5	4	4	4
Sciences et professions.....	9	9	4	4	4	3	3	3
Administration et service extérieur....	176	176	109	109	107	91	91	123
Technique.....	4	4	2	2	2	3	3	2
Soutien administratif.....	229	229	188	182	179	172	163	162
Exploitation.....	12	12	5	5	5	7	7	5
Total.....	437	437	313	307	302	280	271	299
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	39.6*		11.8					

*L'augmentation provient de la centralisation des fonctions administratives des programmes de la traduction et de la citoyenneté.

A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 5 —Expansion du bilinguisme—Dépenses de fonctionnement.....	799,000	572,000	227,000	666,542
Crédit 10 —Expansion du bilinguisme—Subventions inscrites au Budget et contributions.....	106,845,000	93,580,001	13,264,999	92,048,073
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	43,000	34,000	9,000	79,000
Total au titre du programme.....	107,687,000	94,186,001	13,500,999	92,793,615

SECRETARY OF STATE

A—Department—Bilingualism Development Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Ex t 19
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dé 197
Bilingualism in Education— <i>Bilinguisme dans l'enseignement</i>	12	424	297	127	
Bilingualism in Public Administration— <i>Bilinguisme dans l'admini- stration publique</i>					
Bilingualism in the Private Sector— <i>Bilinguisme dans le secteur privé</i>	7	166	129	37	
Language Acquisition Development— <i>Perfectionnement linguistique</i> ..	7	158	134	24	
International Cooperation— <i>Collaboration internationale</i>	1	36	33	3	
Bilingual Districts Advisory Board— <i>Conseil consultatif des districts bilingues</i>			275	(275)	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		43	34	9	
Total Estimates—Total des prévisions	27	827	902	(75)	
Add— <i>A ajouter:</i>					
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		65	90	(25)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		892	992	(100)	

OBJECTIVES

To encourage the acquisition and use of the two official languages in Canadian society thereby reinforcing the equality of status of the two official languages.

SUB-OBJECTIVES

- To increase the opportunity for Canadians of the majority official language group in each province to acquire a knowledge of the other official language.
- To increase the opportunity for Canadians of the minority official language group in each province to be educated in their own language.
- To encourage, where appropriate the use of the two official languages, in provincial and municipal administrations.
- To encourage the use of both official languages in the operations of organizations and institutions of the private sector.
- To encourage and assist in the development of improved methods for acquisition and use of official languages.
- To cooperate with other countries and international organizations on problems related to institutional and individual bilingualism.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
2	5	(3)	2	104,614	91,299	13,315	90,259	105,040	91,601	13,439	90,447
				875	825	50	317	875	825	50	317
6	6			583	583		844	755	718	37	954
7	7			773	773		628	938	914	24	721
								36	33	3	26
									275	(275)	250
								43	34	9	79
15	18	(3)	2	106,845	93,480	13,365	92,048	107,687	94,400	13,287	92,794
								65	90	(25)	89
15	18	(3)	2	106,845	93,480	13,365	92,048	107,752	94,490	13,262	92,883

OBJECTIFS

Encourager la connaissance et l'utilisation des deux langues officielles partout au Canada, assurant ainsi l'égalité des deux langues officielles.

SOUS-OBJECTIFS

- Offrir plus de chances aux Canadiens appartenant au groupe linguistique majoritaire de chaque province d'acquérir une connaissance de l'autre langue officielle.
- Offrir plus de chances aux Canadiens appartenant au groupe linguistique minoritaire de chaque province d'effectuer leurs études dans leur propre langue.
- Promouvoir, au besoin, l'emploi des deux langues officielles dans les services administratifs provinciaux et municipaux.
- Promouvoir l'emploi des deux langues officielles dans les organismes et les institutions du secteur privé.
- Encourager l'adoption de méthodes améliorées pour l'acquisition et l'utilisation des langues officielles et aider à leur élaboration.
- En collaboration avec d'autres pays et d'autres organisations internationales, traiter des problèmes qui se posent en matière de bilinguisme sur le plan individuel et au sein des institutions.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Bilingualism Development Program

PROGRAM DESCRIPTION

- Bilingualism in Education*—Financial assistance to the provinces for minority language education and second language instruction at all levels of education.
- Bilingualism in Public Administration*—Financial and technical cooperation extended to the provinces for bilingualism in public administration.
- Bilingualism in the Private Sector*—Encouragement and facilitation of the use of both official languages in the operations of organizations and institutions in the private sector.
- Language Acquisition Development*—Promotion and development of improved methods for acquisition and use of the official languages.
- International Cooperation*—In collaboration with other appropriate departments, relations with international organizations on problems related to institutional and individual bilingualism.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	476	411	65	324
Other Personnel.....(1)	43	34	9	80
Transportation and Communications.....(2)	73	93	(20)	93
Information.....(3)	133	78	55	1
Professional and Special Services.....(4)	67	238	(171)	200
Rentals.....(5)	5	11	(6)	12
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	1	2	(1)	4
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	26	32	(6)	30
All Other Expenditures.....(12)	3	3		
	827	902	(75)	744
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	15	18	(3)	2
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	106,845	93,480	13,365	92,048
TOTAL.....	107,687	94,400	13,287	92,794

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Bilinguisme dans l'enseignement—Aide financière aux provinces pour leur permettre d'assurer l'enseignement dans les deux langues officielles à tous les niveaux.

Bilinguisme dans l'administration publique—Collaboration financière et technique avec les provinces afin de promouvoir le bilinguisme au sein des administrations publiques.

Bilinguisme dans le secteur privé—Mesures destinées à encourager et à faciliter l'emploi des deux langues officielles dans les organismes et les institutions du secteur privé.

Perfectionnement linguistique—Mesures destinées à promouvoir et à élaborer des méthodes améliorées d'acquisition et d'utilisation des langues officielles.

Collaboration internationale—En collaboration avec d'autres ministères intéressés, échanges avec des organismes internationaux en vue de résoudre les problèmes qui se posent en matière de bilinguisme sur le plan individuel et au sein des institutions.

ARTICLES DE DÉPENSE

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
<u>Article courant</u>				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	476	411	65	324
Autres rémunérations.....(1)	43	34	9	80
Transports et communications.....(2)	73	93	(20)	93
Information.....(3)	133	78	55	1
Services professionnels et spéciaux.....(4)	67	238	(171)	200
Location.....(5)	5	11	(6)	12
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	1	2	(1)	4
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	26	32	(6)	30
Toutes autres dépenses.....(12)	3	3		
	827	902	(75)	744
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	15	18	(3)	2
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	106,845	93,480	13,365	92,048
TOTAL	107,687	94,400	13,287	92,794

SECRETARY OF STATE

A—Department—Bilingualism Development Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional.....	1	1	1	1				1
Administrative and Foreign Service..	17	17	15	15	13	16	14	9
Administrative Support.....	8	8	8	8	5	14	9	6
Total.....	27	27	25	25	19	31	24	17
Percentage change from preceding year.....	8.0*		(19.4)					
*Increase mainly due to increased program activity.								

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
BILINGUALISM IN THE PRIVATE SECTOR		
Grants for the promotion of bilingualism.....	583,000	583,000
LANGUAGE ACQUISITION DEVELOPMENT		
Grants for language research.....	773,000	773,000
CONTRIBUTIONS		
BILINGUALISM IN EDUCATION		
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to bilingualism in areas of provincial competence; including programs of summer language bursaries and assistance to associations of independent schools.....	104,314,000	90,999,000
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to bilingualism in areas of territorial responsibility.....	300,000	300,000
	104,614,000	91,299,000
BILINGUALISM IN PUBLIC ADMINISTRATION		
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council in respect of programs relating to bilingualism in provincial public administration.....	875,000	825,000
	106,845,000	93,480,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions.....	1	1	1	1				1
Administration et service extérieur....	17	17	15	15	13	16	14	9
Soutien administratif.....	8	8	8	8	5	14	9	6
Total.....	27	27	25	25	19	31	24	17

Différence (%) par rapport à l'année précédente..... 8.0* (19.4)

*L'augmentation est due principalement à l'extension des activités du programme.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
BILINGUISME DANS LE SECTEUR PRIVÉ		
Subventions pour favoriser le bilinguisme.....	583,000	583,000
PERFECTIONNEMENT LINGUISTIQUE		
Subventions de recherche sur les questions de langue.....	773,000	773,000
CONTRIBUTIONS		
BILINGUISME DANS L'ENSEIGNEMENT		
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs au bilinguisme et mis en œuvre dans des domaines de compétence provinciale, y compris les programmes de bourses d'été pour l'apprentissage des langues et d'aide aux associations d'écoles indépendantes.....	104,314,000	90,999,000
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs au bilinguisme et mis en œuvre dans des domaines de compétence territoriale.....	300,000	300,000
	104,614,000	91,299,000
BILINGUISME DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE		
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs au bilinguisme dans les administrations provinciales.....	875,000	825,000
	106,845,000	93,480,000

SECRETARY OF STATE

A-Department-Arts and Culture Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15-Arts and Culture-Operating expenditures.....	2,665,000	2,067,000	598,000	1,982,927
Vote 20-Arts and Culture-The grants listed in the Estimates	6,517,000	5,017,000	1,500,000	2,263,519
Statutory-Contributions to Employee Benefit Plans.....	75,000	60,000	15,000	42,000
Appropriation not required for 1975-76.....				5,379,108
	9,257,000	7,144,000	2,113,000	9,667,554
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76				
To authorize advances to the Canadian Broadcasting Corporation in respect of the capital costs of broadcasting undertakings to provide educational television facilities to provincial authorities.....				
		1,112,200	(1,112,200)	
Total Program.....	9,257,000	8,256,200	1,000,800	9,667,554

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity-Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Policy Development and Analysis—Analyse et mise en œuvre de la politique.....	25	1,600	1,430	170
Special Programs—Programmes spéciaux.....	13	797	350	447
State Protocol—Protocole national.....	6	262	277	(15)
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		75	60	15
Total Estimates—Total des prévisions.....	44	2,734	2,117	617
Add—A ajouter:				
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		92	117	(25)
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		2,826	2,234	592

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des arts et de la culture

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 15 —Arts et culture—Dépenses de fonctionnement.....	2,665,000	2,067,000	598,000	1,982,927
Crédit 20 —Arts et culture—Subventions inscrites au Budget.....	6,517,000	5,017,000	1,500,000	2,263,519
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	75,000	60,000	15,000	42,000
Crédit non requis en 1975-1976.....				5,379,108
	9,257,000	7,144,000	2,113,000	9,667,554
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1975-1976				
Pour autoriser des avances à la Société Radio-Canada relativement aux dépenses en capital afférentes à des entreprises de radiodiffusion pour offrir des installations de télévision éducative aux autorités provinciales.....		1,112,200	(1,112,200)	
Total au titre du programme.....	9,257,000	8,256,200	1,000,800	9,667,554

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital <i>Capital</i>				Grants and Contributions <i>Subventions et contributions</i>				Total <i>Total</i>			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
<i>Prévisions</i> 1975-1976	<i>Dépenses prévues</i> 1974-1975	<i>Différence</i>	<i>Dépenses</i> 1973-1974	<i>Prévisions</i> 1975-1976	<i>Dépenses prévues</i> 1974-1975	<i>Différence</i>	<i>Dépenses</i> 1973-1974	<i>Prévisions</i> 1975-1976	<i>Dépenses prévues</i> 1974-1975	<i>Différence</i>	<i>Dépenses</i> 1973-1974
1	1		8					1,601	1,431	170	917
3	1	2		6,517	5,017	1,500	7,643	7,317	5,368	1,949	8,508
2	2		6					264	279	(15)	200
								75	60	15	42
6	4	2	16	6,517	5,017	1,500	7,643	9,257	7,138	2,119	9,667
								92	117	(25)	109
6	4	2	16	6,517	5,017	1,500	7,643	9,349	7,255	2,094	9,776

SECRETARY OF STATE

A—Department—Arts and Culture Program

OBJECTIVES

To formulate and develop policies and programs for the achievement of national arts and cultural objectives and to promote effective inter-agency cooperation in the achievement of these objectives.

SUB-OBJECTIVES

- To develop, in collaboration with the federal cultural agencies, policies and programs which will encourage artistic and cultural activities in Canada.
- To advise on the optimum allocation of resources to and among the arts and culture programs.
- To foster greater inter-agency program cooperation and coordination in support of cultural and other national objectives.
- To support or manage such artistic and cultural programs outside those of the federal cultural agencies as the Government may, from time to time, in special circumstances, determine.
- To advise on matters of state protocol and to manage state ceremonies and events.

PROGRAM DESCRIPTION

Policy Development and Analysis—Advice and assistance to the Secretary of State in the development of federal policies in all cultural sectors including the visual arts, the performing arts, broadcasting, film, publishing, museums, galleries, archives and libraries; advice to the Secretary of State with regard to program proposals and budgetary submissions of the cultural agencies in the light of federal cultural objectives, policies and priorities; consideration of the effectiveness of the programs of the cultural agencies; direction of statistical and other research projects required for policy development and decision-making; consultation and cooperation with federal departments, provincial and municipal governments, international agencies and private organizations in the cultural field.

Special Programs—Administration of support programs which are complementary to or outside the terms of reference of the cultural agencies including support grants to national service organizations and to film festivals in Canada; promotion of Canadian films abroad through the Film Festival office; administration of cinematographic co-production agreements with foreign countries; organization and co-ordination of national ceremonies, events and celebrations; in consultation with the department of External Affairs, support of international conferences of a cultural nature held in Canada.

State Protocol—Advice on precedence and protocol; creation and promotion of national symbols; administration of regulations on flag-flying, national anthem, Canada's Coat-of-Arms; conduct of correspondence with the offices of the Lieutenant Governors from the Sovereign, the Governor General and the Prime Minister.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des arts et de la culture

OBJECTIFS

Élaborer et formuler des politiques et des programmes en vue de la réalisation des objectifs culturels et artistiques nationaux et encourager une collaboration efficace entre les organismes intéressés pour la réalisation de ces objectifs.

SOUS-OBJECTIFS

- Mettre au point, en collaboration avec les organismes culturels fédéraux, des politiques et des programmes visant à encourager les activités culturelles et artistiques au Canada.
- Fournir des conseils sur la meilleure répartition possible des ressources entre les différents programmes culturels et artistiques.
- Encourager les organismes à renforcer leur collaboration et à développer la coordination de leurs programmes de façon à faciliter la réalisation des objectifs nationaux culturels et autres.
- Subventionner ou administrer des programmes culturels et artistiques autres que ceux des organismes culturels fédéraux, que le gouvernement choisira à l'occasion et en des circonstances particulières.
- Fournir des conseils sur des questions relatives au protocole national et organiser des fêtes et des cérémonies nationales.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Analyse et mise en œuvre de la politique—Conseils et aide au Secrétaire d'État pour la mise en œuvre de politiques fédérales dans tous les secteurs culturels, y compris les arts visuels, les représentations théâtrales, la radiodiffusion, la cinématographie, l'édition, les galeries d'art, les archives et les bibliothèques; conseils au Secrétaire d'État concernant les propositions de programmes et les demandes de crédits présentées par les organismes culturels à la lumière des objectifs, des politiques et des priorités culturelles fédérales; étude de l'efficacité des programmes des organismes culturels; mise en œuvre d'études statistiques et autres travaux de recherche nécessaires à la prise de décision et à l'élaboration des politiques; concertation et collaboration avec les ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux, les administrations municipales, les organismes internationaux et les institutions privées dans le domaine culturel.

Programmes spéciaux—Administration des programmes d'aide qui relèvent ou non des attributions des organismes culturels, y compris les subventions aux institutions nationales et aux festivals de films au Canada; promotion de la diffusion des films canadiens à l'étranger par l'intermédiaire du Bureau du festival du film; application des accords de coproduction cinématographique conclus avec des pays étrangers; organisation et coordination des cérémonies, fêtes et manifestations nationales, de concert avec le ministère des Affaires extérieures, aide aux conférences culturelles internationales tenues au Canada.

Protocole national—Conseils sur la préséance et le protocole; création et diffusion des emblèmes nationaux; application des règlements concernant le drapeau, l'hymne national et les armoiries du Canada; correspondance avec les bureaux des lieutenants-gouverneurs, du gouverneur général et du premier ministre.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Arts and Culture Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	838	658	180	608
Other Personnel.....(1)	75	60	15	42
Transportation and Communications.....(2)	132	105	27	102
Information.....(3)	222		222	102
Professional and Special Services.....(4)	1,027	927	100	571
Rentals.....(5)	19	19		17
Purchased Repair and Upkeep.....(6)				1
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	131	63	68	86
All Other Expenditures.....(12)	290	285	5	581
	2,734	2,117	617	2,008
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	6	4	2	16
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	6,517	5,017	1,500	7,643
TOTAL.....	9,257	7,138	2,119	9,667

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	3	3	5	5	1	5	5	4
Scientific and Professional.....	7	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service..	22	22	23	23	18	22	22	21
Technical.....	1	1	2	2	1	1	1	1
Administrative Support.....	11	11	13	12	10	14	12	11
Total.....	44	44	43	42	30	42	40	37
Percentage change from preceding year.....	2.3	.....	2.4	.....	.....	.....	.....	.....

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des arts et de la culture

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	838	658	180	608
Autres rémunérations.....(1)	75	60	15	42
Transports et communications.....(2)	132	105	27	102
Information.....(3)	222		222	
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,027	927	100	571
Location.....(5)	19	19		17
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)				1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	131	63	68	86
Toutes autres dépenses.....(12)	290	285	5	581
	2,734	2,117	617	2,008
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	6	4	2	16
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	6,517	5,017	1,500	7,643
TOTAL.....	9,257	7,138	2,119	9,687

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- orisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- orisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- orisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	3	3	5	5	1	5	5	4
Sciences et professions.....	7	7						
Administration et service extérieur.....	22	22	23	23	18	22	22	21
Technique.....	1	1	2	2	1	1	1	1
Soutien administratif.....	11	11	13	12	10	14	12	11
Total.....	44	44	43	42	30	42	40	37
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	2.3		2.4					

SECRETARY OF STATE

A—Department—Arts and Culture Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
SPECIAL PROGRAMS		
Grant to the Fathers of Confederation Buildings Trust, Charlottetown, P.E.I.....	500,000	500,000
Arts and Cultural Service Organizations and Activities—Research and Support Grants.....	517,000	517,000
Grant to Massey Hall.....	2,500,000	2,500,000
Grants for the construction, expansion or improvement of performing arts facilities in Canada.....	3,000,000	1,000,000
Item not required for 1975-76		
Grant to the Montreal Museum of Fine Arts.....		500,000
	6,517,000	5,017,000

A—Department—Education Support Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Education Support—Program expenditures and the grants listed in the Estimates.....	900,000	820,000	80,000	468,053
Statutory—Post-Secondary Education Adjustment Payments to the Provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 1972.....	511,000,000	504,000,000	7,000,000	485,140,525
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	59,000	53,000	6,000	33,000
Total Program.....	511,959,000	504,873,000	7,086,000	485,641,578

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des arts et de la culture

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
PROGRAMMES SPÉCIAUX		
Subvention au fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération à Charlottetown (Î.P.-É.)..	500,000	500,000
Organisations et activités artistiques et culturelles—Subventions à la recherche et autres.....	517,000	517,000
Subvention à Massey Hall.....	2,500,000	2,500,000
Subventions en vue de la construction, de l'élargissement ou de l'amélioration des installations pour les arts d'interprétation au Canada.....	3,000,000	1,000,000
Poste non requis en 1975-1976		
Subvention au musée des Beaux-Arts de Montréal.....		500,000
	6,517,000	5,017,000

A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 25 —Aide à l'éducation—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget.....	900,000	820,000	80,000	468,053
Service voté —Paiements de rajustement pour l'enseignement postsecondaire, faits aux provinces, aux termes de la Partie VI de la Loi de 1972 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces.....	511,000,000	504,000,000	7,000,000	485,140,525
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	59,000	53,000	6,000	33,000
Total au titre du programme.....	511,959,000	504,873,000	7,086,000	485,641,578

SECRETARY OF STATE

A—Department—Education Support Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Post-Secondary Education Support— <i>Aide à l'enseignement post- secondaire</i>				
Liaison and Coordination— <i>Liaison et coordination</i>	14	363	303	60
Policy Analysis— <i>Analyse des politiques</i>	18	457	437	20
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		59	53	6
Total Estimates—Total des prévisions	32	879	793	86
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		88	51	37
Total Cost of Program—Coût total du programme		967	844	123

OBJECTIVES

To ensure the coordinated development, formulation, implementation and review of federal education policies and programs in support of national objectives.

SUB-OBJECTIVES

- To develop, formulate, implement and keep under review federal policies and programs in support of post-secondary education generally.
- To ensure coordinated development, formulation, implementation and review of federal policies and programs in the areas of education other than post-secondary.
- To provide the federal focal point for communications with provincial governments and post-secondary institutions, individually and collectively, on matters of education for which no specific mechanism of communication has been established.
- To ensure Canada's effective participation in international forums on educational questions.
- To evaluate the effectiveness of federal policies in support of education, particularly in relation to their impact on economic growth, social and cultural development, the advance of knowledge and technology, and equality of opportunity; and to formulate, as necessary, alternative policies.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital				Grants and Contributions				Total			
Capital				Subventions et contributions				Total			
tes	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
ons	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
76	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
76	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	5		5	511,000	504,000	7,000	485,141	511,000	504,000	7,000	485,141
				75	75			443	383	60	193
								457	437	20	275
								59	53	6	33
5	5		5	511,075	504,075	7,000	485,141	511,959	504,873	7,086	485,642
								88	51	37	40
5	5		5	511,075	504,075	7,000	485,141	512,047	504,924	7,123	485,682

OBJECTIFS

Assurer l'élaboration, la formulation, l'application et l'examen, d'une façon coordonnée, des politiques et programmes fédéraux en matière d'enseignement en vue d'aider à la réalisation des objectifs nationaux.

SOUS-OBJECTIFS

- Élaborer, formuler, appliquer et examiner les politiques et programmes fédéraux au service de l'enseignement postsecondaire, en général.
- Assurer l'élaboration, la formulation, l'application et l'examen d'une façon coordonnée des politiques et programmes fédéraux dans les secteurs autres que l'enseignement postsecondaire.
- Centraliser les relations du gouvernement fédéral avec les gouvernements provinciaux et les établissements d'enseignement postsecondaire, considérés individuellement ou collectivement, au sujet des questions d'enseignement pour lesquelles aucun mécanisme particulier de communication n'a été établi.
- Assurer une participation efficace du Canada aux conférences et colloques internationaux portant sur des questions d'enseignement.
- Évaluer l'efficacité des politiques fédérales d'aide à l'enseignement, en particulier celles qui ont trait à la croissance économique, à la promotion sociale et culturelle, au progrès de la connaissance et de la technologie ainsi qu'à l'égalité des chances; et formuler, si besoin est, d'autres politiques.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Education Support Program

PROGRAM DESCRIPTION

Post-Secondary Education Support—Cash adjustment payments to provinces under the post-secondary education fiscal transfer program.

Liaison and Coordination—Administration of the post-secondary education fiscal transfer program; coordination of federal policies and programs affecting education in Canada; liaison and consultation with provinces, educational institutions and national educational organizations; ensuring Canada's participation in international educational affairs.

Policy Analysis—Evaluation of the federal role, objectives, policies, priorities and programs in the field of education generally and post-secondary education in particular, in relation to national objectives; development and formulation of alternative policies and programs.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast	Change	Expenditures
		Expenditures 1974-75		1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	655	585	70	347
Other Personnel.....(1)	59	53	6	33
Transportation and Communications.....(2)	21	21		18
Information.....(3)	10		10	
Professional and Special Services.....(4)	117	117		87
Rentals.....(5)				6
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	13	13		5
All Other Expenditures.....(12)	4	4		
	879	793	86	496
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	5	5		5
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	511,075	504,075	7,000	485,141
TOTAL.....	511,959	504,873	7,086	485,642

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	3	3	1	1	3	1	1	1
Scientific and Professional.....	11	11	13	13	4	11	11	6
Administrative and Foreign Service..	6	6	4	4	4	8	8	3
Technical.....	4	4	6	6	2	3	3	2
Administrative Support.....	8	8	8	8	5	9	9	6
Total.....	32	32	32	32	18	32	32	18
Percentage change from preceding year.....								

SECRETARY OF STATE

A—Department—Education Support Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
LIAISON AND COORDINATION		
Research Grants.....	75,000	75,000
CONTRIBUTIONS		
(S)—POST-SECONDARY EDUCATION SUPPORT		
Post-Secondary Education Adjustment Payments to the Provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 1972.....	511,000,000	504,000,000
	511,075,000	504,075,000

A—Department—Translation Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30—Translation—Program expenditures and the grants listed in the Estimates.....	29,544,000	22,030,000	7,514,000	15,918,615
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,116,000	1,586,000	530,000	1,150,000
Total Program.....	31,660,000	23,616,000	8,044,000	17,068,615

SECRETARIAT D'ETAT

A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
LIAISON ET COORDINATION		
Subventions à la recherche.....	75,000	75,000
CONTRIBUTIONS		
(S)—AIDE À L'ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE		
Paiements de rajustement pour l'enseignement postsecondaire, faits aux provinces, aux termes de la Partie VI de la Loi de 1972 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces.....	511,000,000	504,000,000
	511,075,000	504,075,000

A—Ministère—Programme de la traduction

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 30—Traduction—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget.....	29,544,000	22,030,000	7,514,000	15,918,615
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés.....	2,116,000	1,586,000	530,000	1,150,000
Total au titre du programme.....	31,660,000	23,616,000	8,044,000	17,068,615

SECRETARY OF STATE

A—Department—Translation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Production and Promotion: Translation and Interpretation— <i>Produc- tion et promotion: traduction et interprétation</i>	1,529	26,425	18,660	7,765
Terminology— <i>Terminologie</i>	61	962	414	548
Training— <i>Formation</i>	18	1,528	1,358	170
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		2,116	1,586	530
Total Estimates—Total des prévisions	1,608	31,031	22,018	9,013
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		1,646	2,087	(441)
Total Cost of Program—Coût total du programme		32,677	24,105	8,572

OBJECTIVE

To provide translation and interpretation services in all languages in accordance with the needs of Parliament, the government and its agencies and, more especially, to contribute to the implementation of the official languages policy by making available the translation and interpretation services guaranteed by this policy.

SUB-OBJECTIVES

- To meet the translation and interpretation needs of Parliament, the government and its agencies.
- To identify, in co-operation with Parliament, the government and its agencies, their needs in the areas of translation, interpretation and terminology, and to organize the Bureau to meet these needs.
- In co-operation with specialized institutions in Canada and abroad, to organize and promote terminological research and set up a bank of terms and equivalents in anticipation of the needs of Parliament, the government and its agencies, to increase the efficiency of translation in all fields, and specifically in those of science and technology.
- To co-ordinate the work of terminological standardization in government organizations, co-operating in this task with all linguistic research and standardization centres in Canada and abroad.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la traduction

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	
245	243	236					26,913	18,905	8,008	14,333	
25	(6)	6					981	439	542	436	
17	(11)	4	116	136	(20)	104	1,650	1,511	139	1,150	
							2,116	1,586	530	1,150	
287	226	246	116	136	(20)	104	31,660	22,441	9,219	17,069	
							1,646	2,087	(441)	1,359	
287	226	246	116	136	(20)	104	33,306	24,528	8,778	18,428	

OBJECTIF

Assurer des services de traduction et d'interprétation en toutes langues pour répondre aux besoins du Parlement, du gouvernement et des corps publics qui en dépendent et, plus particulièrement, contribuer à la mise en œuvre de la politique des langues officielles, en rendant disponibles les services de traduction et d'interprétation garantis par cette politique.

SOUS-OBJECTIFS

- Répondre à la demande du Parlement, du gouvernement et des corps publics qui en dépendent, en matière de traduction et d'interprétation.
- Identifier, en collaboration avec le Parlement, le gouvernement et les corps publics qui en dépendent, leurs besoins en traduction, interprétation et terminologie et organiser le Bureau pour y répondre.
- Organiser et encourager, en collaboration avec les institutions spécialisées au Canada et à l'étranger, les travaux de terminologie et établir une banque de termes et équivalences en prévision des besoins du Parlement, du gouvernement et des corps publics qui en dépendent, pour accroître l'efficacité de la traduction dans tous les domaines, notamment les sciences et la technologie.
- Coordonner les activités de normalisation terminologique des organismes de l'État, et, à cette fin, collaborer avec tous les centres de recherche et de normalisation linguistiques au Canada et à l'étranger.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Translation Program

PROGRAM DESCRIPTION

Production and Promotion: Translation and Interpretation—To provide translation services and interpretation services of all types, in all languages, in accordance with the needs of Parliament, the Executive and the Judiciary, the government and its agencies, either within the Bureau or through the contract system. Senior management and administration of the Bureau and promotion of its services.

Terminology—Terminological and linguistic research service to keep abreast of current vocabulary in all disciplines and all major languages, and in time to place a computerized bank of terms at the disposal of translators, interpreters and all public servants. To maintain a documentation and dissemination centre for terminological information to ensure the quality and uniformity of translations and original texts.

Training—University training to produce competent translators and interpreters in all disciplines, including the sciences, and on-the-job staff development to meet appropriate Public Service standards.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	23,509	17,644	5,865	12,796
Other Personnel.....(1)	2,366	1,586	780	1,150
Transportation and Communications.....(2)	512	265	247	358
Information.....(3)	45	35	10	24
Professional and Special Services.....(4)	4,072	2,221	1,851	2,093
Rentals.....(5)	80	17	63	86
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	38	10	28	.....
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	409	240	169	212
	31,031	22,018	9,013	16,719
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	513	287	226	246
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	116	136	(20)	104
TOTAL.....	31,660	22,441	9,219	17,069

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la traduction

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Production et promotion: traduction et interprétation—Services de traduction et d'interprétation sous toutes les formes parlées à assurer en toutes langues, pour répondre aux besoins du Parlement, des pouvoirs exécutif et judiciaire, du gouvernement et des corps publics qui en dépendent, à l'intérieur même du Bureau ou par voie de contrats. Haute direction et administration du Bureau et promotion de ses services.

Terminologie—Service de recherche terminologique et linguistique pour tenir à jour le vocabulaire courant en toutes disciplines et en toutes langues utiles et, avec le temps, mettre un dictionnaire automatisé à la disposition des traducteurs, des interprètes et de tous les fonctionnaires. Maintien d'un centre de documentation et diffusion de l'information terminologique afin d'assurer la qualité et l'uniformité des traductions et des textes originaux.

Formation—Formation universitaire tendant à préparer des traducteurs et des interprètes professionnels compétents, même dans les disciplines scientifiques, et perfectionnement du personnel en poste, de façon à répondre aux normes qui conviennent au service de l'État.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	23,509	17,644	5,865	12,796
Autres rémunérations.....(1)	2,366	1,586	780	1,150
Transports et communications.....(2)	512	265	247	358
Information.....(3)	45	35	10	24
Services professionnels et spéciaux.....(4)	4,072	2,221	1,851	2,093
Location.....(5)	80	17	63	86
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	38	10	28	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	409	240	169	212
	31,031	22,018	9,013	16,719
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	513	287	226	246
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	116	136	(20)	104
TOTAL.....	31,660	22,441	9,219	17,069

SECRETARY OF STATE

A—Department—Translation Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	2	2	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional.....	4	4			5			
Administrative and Foreign Service..	1,152	1,281	1,014	1,313	798	864	1,102	944
Administrative Support.....	450	580	341	363	346	271	291	354
Operational.....			4	4		3	6	6
Total.....	1,608	1,867	1,361	1,682	1,151	1,140	1,401	1,306
Percentage change from preceding year.....	18.1*		19.4					

*The increase is mainly due to an increase of 140 million words in translation demand.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
TRAINING		
Grants to universities in support of Translation Training Program.....	116,000	136,000

A—Department—Citizenship Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35—Citizenship—Operating expenditures.....	15,117,000	13,288,000	1,829,000	9,176,259
Vote 40—Citizenship—The grants listed in the Estimates and contributions.....	26,914,000	24,743,000	2,171,000	25,166,080
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	813,000	693,000	120,000	335,000
Total Program.....	42,844,000	38,724,000	4,120,000	34,677,339

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la traduction

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	2	2	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions.....	4	4			5			
Administration et service extérieur....	1,152	1,281	1,014	1,313	798	864	1,102	944
Soutien administratif.....	450	580	341	363	346	271	291	354
Exploitation.....			4	4		3	6	6
Total.....	1,608	1,867	1,361	1,682	1,151	1,140	1,401	1,306
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	18.1*		19.4					

*L'augmentation est due principalement à un accroissement de la demande de traduction de 140 millions de mots.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
FORMATION		
Subventions à des universités à l'appui de leurs programmes d'élèves-traducteurs.....	116,000	136,000

A—Ministère—Programme de la citoyenneté

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 35—Citoyenneté—Dépenses de fonctionnement.....	15,117,000	13,288,000	1,829,000	9,176,259
Crédit 40—Citoyenneté—Subventions inscrites au Budget et contributions.....	26,914,000	24,743,000	2,171,000	25,166,080
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	813,000	693,000	120,000	335,000
Total au titre du programme.....	42,844,000	38,724,000	4,120,000	34,677,339

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76 Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 Dépenses prévues 1974-1975	Change — Différence
Citizenship Registration—Enregistrement de la citoyenneté.....	154	1,893	1,450	443
Citizenship Promotion—Promotion du civisme.....	17	1,039	733	306
Group Understanding and Human Rights—Compréhension entre groupes et droits de l'homme.....	4	115	93	22
Citizen Participation—Voluntary Organizations—Participation des citoyens—Organismes bénévoles.....	28	1,077	1,562	(485)
Citizen Participation—Native Peoples—Participation des citoyens— Peuples autochtones.....	25	622	504	118
Multiculturalism—Multiculturalisme.....	41	2,700	2,532	168
Immigrant Orientation—Orientation des immigrants.....	2	50	44	6
Official Language Minority Groups—Groupes minoritaires de langue officielle.....	18	550	489	61
Canadian Identity and Unity—Identité et unité canadiennes.....	27	554	799	(245)
Headquarters and Field Services—Administration centrale et régionale	358	5,940	4,819	1,121
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		813	693	120
Total Estimates—Total des prévisions.....	674	15,353	13,718	1,635
Less—Moins:				
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:				
Application fees—Droits perçus sur les demandes.....		1,466	1,368	98
Add—A ajouter:				
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		1,800	1,448	352
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		15,687	13,798	1,889

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital			Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
45	16	29	.....	.....	.....	.....	1,954	1,495	459	1,507
8	.....	5	400	400	.....	400	1,447	1,141	306	866
1	.....	.....	140	140	.....	226	256	234	22	372
10	.....	3	1,314	4,979	(3,665)	885	2,401	6,551	(4,150)	1,359
8	7	13	13,632	12,170	1,462	9,403	14,269	12,682	1,587	9,849
16	.....	30	2,885	2,890	(5)	2,726	5,601	5,438	163	3,729
.....	.....	.....	1,354	1,354	.....	1,400	1,404	1,398	6	1,457
10	.....	1	3,025	2,950	75	2,500	3,585	3,449	136	3,180
10	.....	2	4,164	5,105	(941)	7,626	4,728	5,914	(1,186)	8,195
122	324	135	.....	.....	.....	.....	6,386	4,941	1,445	3,828
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	813	693	120	335
230	347	218	26,914	29,988	(3,074)	25,166	42,844	43,936	(1,092)	34,677
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,466	1,368	98	1,295
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,800	1,448	352	1,064
230	347	218	26,914	29,988	(3,074)	25,166	43,178	44,016	(838)	34,446

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship Program

OBJECTIVE

To promote and assist the development of effective Canadian Citizenship, and to co-ordinate the formulation and development of national strategies and policies affecting citizenship.

SUB-OBJECTIVES

- To provide facilities for the granting of Canadian citizenship and to encourage and assist eligible persons to acquire and retain such citizenship.
- To encourage the recognition of, and respect for, group differences and human rights and freedoms in a pluralistic Canadian society.
- To encourage and assist the voluntary sector in citizen participation and in particular to assist native peoples to contribute their full potential to Canadian society.
- To encourage and assist the development of ethno-cultural groups wishing to preserve their cultural heritage and to encourage an understanding and appreciation of such groups by all other Canadians.
- To promote Canadian identity and Canadian unity.

PROGRAM DESCRIPTION

Citizenship Registration—Provision of services pertaining to Canadian citizenship, including its acquisition, proof, retention, resumption, renunciation and revocation, in accordance with the Canadian Citizenship Act.

Citizenship Promotion—Promotion of the concept of Canadian citizenship in all its aspects from the process of naturalization to the wide realization of collective values that tend to strengthen Canadian society.

Group Understanding and Human Rights—The provision of support for educational programs and projects undertaken by voluntary organizations, and of assistance to federal and provincial agencies, to increase understanding and enjoyment of fundamental rights and freedoms.

Citizen Participation—Voluntary Organizations—Provision of financial support and advisory services to voluntary agencies to enable citizens to participate more effectively in the decisions that affect the quality of their lives; promotion of the involvement of youth in community and national development.

Citizen Participation—Native Peoples—Assistance to native people to identify their needs and actively undertake their own development as Canadians.

Multiculturalism—Promotion of the development of a society in which individuals and groups have an equal opportunity to develop and express their cultural identity as an integral part of Canadian life through encouragement and assistance to cultural groups and by other measures.

Immigrant Orientation—Assistance to immigrants in becoming full participants in Canadian society and acquiring at least one of the official languages through direct programs, and grants and contributions to provincial governments, service agencies and volunteer citizens' groups.

Official Language Minority Groups—Having regard to the government's bilingualism policy, promotes intercultural understanding by providing assistance to English and French language voluntary groups in areas where they are established as minorities.

Canadian Identity and Unity—Assistance to travel designed to promote mutual interaction and integration within Canadian society, sponsored under federal-provincial cost sharing arrangements and by voluntary agencies.

Headquarters and Field Services—Central management and support functions and other overhead activities; promotion of the articulation of Citizenship needs, assistance to community groups in meeting these needs, and delivery of citizenship and other departmental programs in all regions of Canada.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté

OBJECTIF

Promouvoir et aider à développer la citoyenneté et le civisme au Canada, et coordonner l'élaboration et l'établissement de lignes d'action et de politiques nationales touchant la citoyenneté et le civisme.

SOUS-OBJECTIFS

- Fournir des services en vue de l'attribution de la citoyenneté canadienne et encourager et aider les personnes admissibles à acquérir et à garder ce statut.
- Encourager les gens à reconnaître et à respecter les différences entre les groupes, ainsi que les droits et les libertés de l'homme dans une société canadienne pluraliste.
- Encourager et aider le secteur privé en ce qui touche la participation des citoyens et, en particulier, aider les peuples autochtones à participer pleinement à la vie canadienne.
- Encourager et appuyer le développement des groupes ethno-culturels désireux de conserver leur héritage culturel et encourager la compréhension et le rapprochement entre tous les autres Canadiens et ces groupes.
- Promouvoir l'identité canadienne et l'unité canadienne.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Enregistrement de la citoyenneté—Services requis pour tout ce qui touche à la citoyenneté canadienne, acquisition, preuve, rétention, réintégration, renonciation et révocation, en conformité de la Loi sur la citoyenneté canadienne.

Promotion du civisme—Diffusion de tous les aspects qui concernent la citoyenneté et le civisme au Canada, depuis les modalités de la naturalisation jusqu'à la reconnaissance générale des valeurs collectives qui tendent à affermir la société canadienne.

Compréhension entre groupes et droits de l'homme—Encouragement à l'édification d'une société où les habitants du Canada comprennent leurs libertés et leurs droits fondamentaux et en jouissent par l'appui aux programmes et aux travaux éducatifs entrepris par des organismes bénévoles et à d'autres institutions fédérales et provinciales.

Participation des citoyens—Organismes bénévoles—Aide financière et services consultatifs offerts aux organismes bénévoles, de façon à permettre aux citoyens de jouer un rôle actif dans le processus des décisions qui les touchent directement; encouragement à l'instauration de mécanismes permettant aux jeunes de participer à la vie canadienne en leur offrant des moyens de s'engager dans des projets de perfectionnement local et national.

Participation des citoyens—Peuples autochtones—Aide aux peuples autochtones pour qu'ils puissent cerner leurs besoins et s'engager activement dans la voie de leur développement en tant que Canadiens.

Multiculturalisme—Encouragement à l'édification d'une société qui donne aux individus et aux groupes l'égalité des chances pour développer et exprimer leur héritage culturel comme une partie intégrante de la vie canadienne, par l'appui et l'aide aux groupes culturels et par d'autres mesures.

Orientation des immigrants—Aide aux immigrants en vue de leur permettre de participer pleinement à la vie canadienne et d'acquérir au moins l'une des deux langues officielles par l'entremise de programmes qui leur sont destinés; subventions et contributions aux gouvernements provinciaux, aux organismes à vocation sociale et aux groupes bénévoles.

Groupes minoritaires de langue officielle—Dans le cadre de la politique du gouvernement sur le bilinguisme, aide accordée aux groupes francophones et anglophones bénévoles dans les régions où ils sont en minorité et encouragement à la compréhension entre les deux cultures.

Identité et unité canadiennes—Promotion de voyages propres à favoriser le rapprochement entre les divers éléments de la société canadienne, subventionnés par le gouvernement fédéral et les provinces et organisés par des institutions bénévoles.

Administration centrale et régionale—Services centralisés de gestion et de soutien et autres activités générales; encouragement à la définition des besoins en matière de citoyenneté et de civisme, aide aux groupes communautaires en vue de répondre à ces besoins, et instauration dans les autres régions du Canada des programmes du Ministère relatifs à la citoyenneté et au civisme, et de tout autre programme que le Ministère peut établir.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	9,035	7,640	1,395	5,895
Other Personnel.....(1)	813	693	120	335
Transportation and Communications.....(2)	957	1,069	(112)	1,277
Information.....(3)	459	559	(100)	13
Professional and Special Services.....(4)	3,287	3,089	198	1,128
Rentals.....(5)	136	141	(5)	118
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	13	12	1	16
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	533	393	140	511
All Other Expenditures.....(12)	120	122	(2)	
	15,353	13,718	1,635	9,293
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	577	230	347	218
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	26,914	29,988	(3,074)	25,166
TOTAL.....	42,844	43,936	(1,092)	34,677

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	7	7	9	9	6	14	14	5
Scientific and Professional.....	1	1	3	3	1	3	3	3
Technical.....			6	6		3	3	4
Administrative and Foreign Service..	302	302	303	308	238	313	313	354
Administrative Support.....	364	364	348	341	285	356	334	364
Total.....	674	674	669	667	530	689	667	730
Percentage change from preceding year.....	0.7		(2.9)					

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	9,035	7,640	1,395	5,895
Autres rémunérations.....(1)	813	693	120	335
Transports et communications.....(2)	957	1,069	(112)	1,277
Information.....(3)	459	559	(100)	13
Services professionnels et spéciaux.....(4)	3,287	3,089	198	1,128
Location.....(5)	136	141	(5)	118
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	13	12	1	16
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	533	393	140	511
Toutes autres dépenses.....(12)	120	122	(2)	
	15,353	13,718	1,635	9,293
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	577	230	347	218
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	26,914	29,988	(3,074)	25,166
TOTAL.....	42,844	43,936	(1,092)	34,677

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	7	7	9	9	6	14	14	5
Sciences et professions.....	1	1	3	3	1	3	3	3
Technique.....			6	6		3	3	4
Administration et service extérieur....	302	302	303	308	238	313	313	354
Soutien administratif.....	364	364	348	341	285	356	334	364
Total.....	674	674	669	667	530	689	667	730
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	0.7		(2.9)					

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
CITIZENSHIP PROMOTION		
Grants for Citizenship Promotion.....	400,000	400,000
GROUP UNDERSTANDING AND HUMAN RIGHTS		
Grants for Citizenship Promotion.....	140,000	140,000
CITIZENSHIP PARTICIPATION—VOLUNTARY ORGANIZATIONS		
Grants for Citizenship Promotion.....	814,000	4,447,000
Grants for the International Women's Year Programme.....	500,000	505,000
Items not required for 1975-76		
Grants to the Canadian General Council of the Boy Scouts' Association.....		10,000
Grants to the Canadian General Council of the Girl Guides Association.....		10,000
Grants to the Boys' Clubs of Canada.....		7,500
	1,314,000	4,979,500
CITIZEN PARTICIPATION—NATIVE PEOPLES		
Grants for Citizenship Promotion.....	13,632,000	12,170,000
MULTICULTURALISM		
Grants for Citizenship Promotion.....	2,885,000	2,890,000
IMMIGRANT ORIENTATION		
Grants for Citizenship Promotion.....	31,000	31,000
OFFICIAL LANGUAGE MINORITY GROUPS		
Grants to assist English and French Language groups in areas where they are established as minorities and to promote intercultural understanding.....	3,025,000	2,950,000
CANADIAN IDENTITY AND UNITY		
Grants to the provinces and voluntary agencies for expenses in relation to inter-provincial and international visits.....	2,395,000	3,725,000
CONTRIBUTIONS		
IMMIGRANT ORIENTATION		
Contribution towards the cost of citizenship and language instruction for immigrants equal to one-half the appropriate provincial or territorial government's share.....	1,130,000	1,130,000
Contributions to the provinces and the territories towards the cost of language texts for citizenship classes.....	193,000	193,000
	1,323,000	1,323,000
CANADIAN IDENTITY AND UNITY		
Contributions in accordance with agreements with the provinces and voluntary agencies for travelling expenses in relation to interprovincial and international visits.....	1,769,000	1,380,000
	26,914,000	29,988,500

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
PROMOTION DU CIVISME		
Subventions pour la promotion du civisme.....	400,000	400,000
COMPRÉHENSION ENTRE GROUPES ET DROITS DE L'HOMME		
Subventions pour la promotion du civisme.....	140,000	140,000
PARTICIPATION DES CITOYENS—ORGANISMES BÉNÉVOLES		
Subventions pour la promotion du civisme.....	814,000	4,447,000
Subventions pour le Programme de l'année internationale de la femme.....	500,000	505,000
Postes non requis en 1975-1976		
Subventions au Conseil général canadien de la Boy Scouts Association.....		10,000
Subventions au Conseil canadien de la Girl Guides Association.....		10,000
Subventions au Boys' Clubs du Canada.....		7,500
	1,314,000	4,979,500
PARTICIPATION DES CITOYENS—PEUPLES AUTOCHTONES		
Subventions pour la promotion du civisme.....	13,632,000	12,170,000
MULTICULTURALISME		
Subventions pour la promotion du civisme.....	2,885,000	2,890,000
ORIENTATION DES IMMIGRANTS		
Subvention pour la promotion du civisme.....	31,000	31,000
GROUPES MINORITAIRES DE LANGUE OFFICIELLE		
Subventions pour aider les groupes francophones et anglophones dans les régions où ils sont en minorité et pour favoriser la compréhension entre les deux cultures.....	3,025,000	2,950,000
IDENTITÉ ET UNITÉ CANADIENNES		
Subventions aux provinces et à des organismes bénévoles à l'égard des dépenses relatives aux voyages interprovinciaux et internationaux.....	2,395,000	3,725,000
CONTRIBUTIONS		
ORIENTATION DES IMMIGRANTS		
Contribution relative aux frais des cours de langue et de civisme destinés aux immigrants, équivalente à la moitié de la part assumée par le gouvernement provincial ou territorial intéressé.....	1,130,000	1,130,000
Contributions aux provinces et aux territoires à l'égard de manuels de langue pour cours de civisme.....	193,000	193,000
	1,323,000	1,323,000
IDENTITÉ ET UNITÉ CANADIENNES		
Contributions, en conformité d'ententes conclues avec les provinces et des organismes bénévoles, relativement aux frais de déplacement occasionnés par les voyages interprovinciaux et internationaux.....	1,769,000	1,380,000
	26,914,000	29,988,500

SECRETARY OF STATE

B—Canada Council

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45—Payment to the Canada Council within the meaning of Section 20 of the Canada Council Act, to be used for the general purposes set out in Section 8 of the Act.....	55,715,000	40,862,000	14,853,000	36,288,000
Total Program.....	55,715,000	40,862,000	14,853,000	36,288,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité
Expenditures—Dépenses:
Regular Program—Programme régulier:
Social Sciences and Humanities—Sciences sociales et humaines.....
Arts—Arts.....
Canadian Commission for UNESCO—Commission canadienne pour l'U.N.E.S.C.O.....
Administration—Administration.....
Special Program—Programme spécial:
Killam Awards—Subventions Killam.....
Special Scholarships—Bourses spéciales.....
Cultural Exchange Programs—Programmes d'échanges culturels.....
Special Prizes—Prix spéciaux.....
Lynch-Staunton Awards—Bourses Lynch-Staunton.....
Canadian Cultural Institute in Rome—Institut culturel canadien à Rome.....
The Queen's Fellowships—Bourses de la Reine.....
Total Expenditures—Total des dépenses.....
Less—Moins:
Funds available—Fonds disponibles:
Endowment Account—Compte de dotation:
Interest and dividends from investments—Intérêts et dividendes sur placements.....
Cancelled grants authorized in previous years and refunds—Annulation de subventions autorisées au cours d'années antérieures.....
Income held over for expenditures in subsequent years—Recettes réservées pour payer des dépenses au cours d'années subséquentes.....
Funds from—Fonds de:
Secretary of State, Vote 10—Bilingualism Development Program—Secrétariat d'État, crédit 10—Programme d'expansion du bilinguisme.....
Administration charges to special programs—Frais d'administration pour programmes spéciaux.....
Special Funds—Caisses spéciales:
Killam—Killam.....
Special Scholarships—Bourses spéciales.....
Molson—Molson.....
Lynch-Staunton Awards—Bourses Lynch-Staunton.....
Cultural Exchange Programs—Programme d'échanges culturels.....
Canada Foundation Account (Rome)—Compte de la Fondation du Canada (Rome).....
The Queen's Fellowships—Bourses de la reine.....
Total Income—Total des recettes.....
Total Estimates—Total des prévisions.....

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

B—Conseil des arts du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 45—Paiement au Conseil des arts du Canada, aux termes de l'article 20 de la Loi sur le Conseil des arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de la Loi	55,715,000	40,862,000	14,853,000	36,288,000
Total au titre du programme.....	55,715,000	40,862,000	14,853,000	36,288,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE				
Grants and Contributions				
Subventions et contributions				
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	
27,710	23,930	3,780	22,272	
32,770	23,289	9,481	19,754	
465	385	80	343	
3,030	2,434	596	2,029	
750	850	(100)	562	
80	200	(120)	104	
1,250	1,165	85	823	
48	48	.....	48	
40	40	.....	12	
33	33	.....	36	
18	18	.....	.....
66,194	52,392	13,802	45,983	
6,178	6,010	168	5,894	
1,000	1,260	(260)	2,214	
942	1,661	(719)	(327)	
.....	.....	.....	235	
140	120	20	94	
750	850	(100)	562	
80	200	(120)	104	
48	48	.....	48	
40	40	.....	12	
1,250	1,165	85	823	
33	33	.....	36	
18	18	.....	.....
10,479	11,405	(926)	9,695	
55,715	40,987	14,728	36,288	

SECRETARY OF STATE

B—Canada Council

OBJECTIVES

- To support independent research in the social sciences and humanities, to stimulate Canadian studies and to bring the results to the public.
- To support the creation and production of all forms of art and to facilitate public access to the arts.
- To co-ordinate UNESCO activities in Canada and Canadian participation in UNESCO activities abroad apart from political questions and assistance to developing countries.

PROGRAM DESCRIPTION

Social Sciences and Humanities—Development of research skills through competitive doctoral fellowships; assistance to research through fellowships and grants in aid of research projects and resources and services essential to research (publications, meetings and exchanges, research collections); encouragement for the preservation, enlargement and diffusion of the Canadian heritage in the social sciences and humanities through grants for the production and publication of works and for the support of projects which provide special services in this area.

Arts—Assistance to individual artists by means of awards, bursaries and short-term grants given by competition; assistance by annual subsidy to arts organizations which provide means of communication to the interested public; assistance with special projects designed to reach a new public; and assistance to national bodies or projects which provide special services to the arts as may be required from time to time.

Canadian Commission for UNESCO—Co-ordination of the development of UNESCO activities in Canada and Canadian participation in UNESCO activities abroad; assistance to the Department of External Affairs for the future development of UNESCO programs.

Administration—Regular and special activities and ancillary support requirements including the management of the Council's portfolio and accounts.

Killam Awards—Assistance to a few scholars of exceptional ability engaged in research projects of far reaching significance.

Special Scholarships—Assistance to a few scholars of exceptional ability engaged in research projects of far reaching significance in medicine, science and engineering as per the terms of the trust.

Cultural Exchange Programs—Administered on behalf of the Department of External Affairs to provide fellowships and grants to scholars, graduate students or artists of Belgium, China, Federal Republic of Germany, Finland, France, Italy, Japan, Mexico and Continental Latin America, the Netherlands, Switzerland, the United Kingdom and the U.S.S.R. who are interested in coming to Canada to continue their studies, to teach, to conduct research or to do creative work.

Special Prizes—Made possible by a gift from the Molson Foundation. Given to persons whose contribution in the fields of the arts, the humanities or the social sciences is of such outstanding importance that it will enrich the cultural or intellectual heritage of the nation.

Lynch-Staunton Awards—Income from this fund is used to supplement the regular arts program of the Council.

Canadian Cultural Institute in Rome—Assistance to Canadian scholars and artists in Italy under agreements between Canada and Italy to settle the relief expenditure incurred by Canada towards Italian civilians during World War II.

The Queen's Fellowships—Assistance to Canadian graduate students at the M.A. level, engaged in Canadian studies in Canada or abroad.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

B—Conseil des arts du Canada

OBJECTIFS

- Favoriser la recherche indépendante dans le domaine des sciences sociales et humaines, soutenir les études canadiennes et en faire connaître les résultats au public.
- Favoriser la création artistique et la production d'œuvres d'art sous toutes leurs formes et rendre l'art accessible à tous.
- Coordonner l'activité de l'U.N.E.S.C.O. au Canada et la participation du Canada aux programmes de l'U.N.E.S.C.O. à l'étranger, sauf en ce qui concerne les questions politiques et les programmes d'aide aux pays en voie de développement.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Sciences sociales et humaines—Aide à la formation des chercheurs grâce à des bourses de doctorat accordées par voie de concours; aide à la recherche par des bourses et par des subventions en faveur de la recherche et de certains services essentiels à la recherche (publications, rencontres et échanges, collections); encouragement à la préservation, à l'extension et à la diffusion du patrimoine national dans le domaine des sciences sociales et humaines, grâce à des subventions à la production et à la publication d'ouvrages, ainsi qu'à l'appui de travaux permettant d'assurer des services particuliers dans ce domaine.

Arts—Aide aux artistes sous forme de bourses de perfectionnement et de travail libre et de bourses de courte durée, accordées à la suite de concours; subventions annuelles aux institutions artistiques qui permettent à l'artiste de rejoindre le public; aide à des initiatives particulières qui s'adressent à un nouveau public; aide aux institutions ou entreprises nationales qui fournissent, au besoin, des services spéciaux dans le domaine des arts.

Commission canadienne pour l'U.N.E.S.C.O.—Coordination des activités de l'U.N.E.S.C.O. au Canada et de la participation du Canada aux programmes de l'U.N.E.S.C.O. à l'étranger; aide au ministère des Affaires extérieures dans l'élaboration des programmes de l'U.N.E.S.C.O.

Administration—Services ordinaires et spéciaux, et services de soutien nécessaires, y compris la gestion du portefeuille et des comptes du Conseil.

Subventions Killam—Aide financière à quelques universitaires de premier plan qui effectuent des travaux de recherche de grande portée.

Bourses spéciales—Aide financière à quelques universitaires de premier plan qui effectuent des travaux de recherche de grande portée dans les domaines de la médecine, des sciences et de l'ingénierie, conformément aux conditions établies par les fiduciaires.

Programmes d'échanges culturels—Administrés au nom du ministère des Affaires extérieures et prévoyant l'octroi de bourses et de subventions à des universitaires, diplômés ou artistes de Belgique, de Chine, de la République fédérale d'Allemagne, de Finlande, de France, d'Italie, du Japon, du Mexique et des pays de l'Amérique latine continentale, des Pays-Bas, de Suisse, du Royaume-Uni et de l'U.R.S.S. qui désirent poursuivre leurs études, enseigner, faire de la recherche ou des travaux de création au Canada.

Prix spéciaux—Financement des prix grâce à un don de la Fondation Molson. Offerts à des personnes qui se sont distinguées dans le domaine des arts, des sciences humaines ou sociales et dont l'apport est de nature à enrichir la vie culturelle ou intellectuelle du Canada.

Bourses Lynch-Staunton—Les revenus de ce fonds servent à augmenter le budget du programme d'aide aux arts.

Institut culturel canadien à Rome—Aide aux universitaires et artistes canadiens en Italie aux termes d'accords intervenus entre le Canada et l'Italie en vue de rembourser au Canada le montant qu'il a dépensé pour secourir la population civile de l'Italie pendant la Seconde Guerre mondiale.

Bourses de la reine—Aide à des étudiants du deuxième cycle universitaire se spécialisant en études canadiennes au Canada ou à l'étranger.

SECRETARY OF STATE

B-Canada Council

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures			1973-74
		1974-75		
		(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	55,715	40,987	14,728	36,288
TOTAL.....	55,715	40,987	14,728	36,288

MANPOWER

	1975-76		1974-75		1973-74	
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974
Total.....	295	280	250	234	238	191
Percentage change from preceding year.....	18.0*		30.9			

*Increase due to increases in workload and expansion of activities.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
Payment to the Canada Council.....	55,715,000	40,987,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

B—Conseil des arts du Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)	55,715	40,987	14,728	36,288
TOTAL.....	55,715	40,987	14,728	36,288

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Total.....	295	280	250	234	238	191	176	199
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	18.0*		30.9					

*L'augmentation est due à l'accroissement du volume de travail et à l'extension des activités.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
Paiement au Conseil des arts du Canada.....	55,715,000	40,987,000

SECRETARY OF STATE

C—Canadian Broadcasting Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 50 —Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service.....	293,282,000	234,982,000	58,300,000	232,796,000
Vote 55 —Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures in providing a broadcasting service.....	59,013,000	56,657,000	2,356,000	.....
Vote 60 —Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating and capital expenditures providing host country broadcasting services for the 1976 Summer Olympics.....	600,000	7,200,000	(6,600,000)	6,000,000
	352,895,000	298,839,000	54,056,000	238,796,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76.....				34,427,000
Total Program.....	352,895,000	298,839,000	54,056,000	273,223,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

C—Société Radio-Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 50 —Paiement à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion.....	293,282,000	234,982,000	58,300,000	232,796,000
Crédit 55 —Paiement à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses en capital de son service de radiodiffusion.....	59,013,000	56,657,000	2,356,000	.....
Crédit 60 —Paiement à la Société Radio-Canada pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital à engager, pour assurer les services de radiodiffusion du pays d'accueil lors des Jeux olympiques d'été de 1976.....	600,000	7,200,000	(6,600,000)	6,000,000
	352,895,000	298,839,000	54,056,000	238,796,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1975-1976.....				34,427,000
Total au titre du programme.....	352,895,000	298,839,000	54,056,000	273,223,000

SECRETARY OF STATE

C—Canadian Broadcasting Corporation

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	BUDGET	
	Fonction	
	Estimates 1975-76	For Expenditure 1976
	Prévisions 1975-1976	Dépense prévue 1976
Broadcast—Production/Distribution— <i>Radiodiffusion—Production et distribution:</i>		
Programs— <i>Émissions</i>	245,954	
Network Distribution— <i>Distribution—Réseau</i>	36,153	
Program Distribution— <i>Post Broadcast—Distribution des émissions—Réutilisation</i>	1,050	
Station Transmission— <i>Diffusion par les stations</i>	21,299	
External Service— <i>Service extérieur</i>	8,103	
Selling— <i>Ventes</i>	6,405	
Broadcast—Production/Distribution/Administration— <i>Radiodiffusion—Production, distribution et administration</i>	27,464	
	346,428	
Capital Loans Financing— <i>Remboursements de prêts pour immobilisations</i>		
General Administration/Engineering— <i>Administration générale et ingénierie</i>	17,348	
Extension of Broadcasting Services— <i>Extension des services de radio-télévision</i>	30,554	
Additions and Replacements to Plant and Facilities— <i>Achat d'équipement et d'installations d'appoint ou de remplacement</i>	17,271	
Consolidation of Plant and Facilities— <i>Regroupement des installations et des équipements</i>	8,912	
Northern Service— <i>Service du Nord</i>	2,276	
Gross Expenditures— <i>Dépenses brutes</i>	422,789	
Less— <i>Moins:</i>		
Depreciation— <i>Amortissement</i>	19,600	
Revenue— <i>Recettes</i>	50,894	
Prior Years' Non-Lapsing Vote Carry Over— <i>Crédit non annulable reporté des années précédentes</i>		
	70,494	
Net Requirements of Broadcasting Service— <i>Besoins nets du service de radiodiffusion</i>	352,295	
1976 Summer Olympics Host Country Broadcasting Services— <i>Services de radiodiffusion du pays d'accueil lors des Jeux olympiques d'été de 1976</i>	600	
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>	352,895	

OBJECTIVE

To develop and provide a national broadcasting service for all Canadians in both official languages, in television and radio, and an international service, both of which should be primarily Canadian in content and character.

SUB-OBJECTIVES

- To provide to all Canadians a balanced radio and television broadcasting service of information, enlightenment, and entertainment for people of different ages, interests and tastes. This service should include regional, national and international programming; factual and interpretive reports and programs devoted to life in Canada in its broadest aspects; and should provide reasonable, balanced opportunity for the expression of different views on matters of public concern.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

C—Société Radio-Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
		(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Dépendance	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
32,925	186,393				
7,638	30,582				
1,050					
2,009	15,230				
695	6,236				
(54)	5,247				
2,372	19,722				
46,635	263,410				
	22,500				
1,420	13,759				
5,886					9,346
295					8,070
(4,923)					15,478
1,098					591
50,411	299,669				33,485
3,655	16,600				
700	44,273				
(11,600)	6,000				(942)
(7,245)	66,873				(942)
57,656	232,796				
(6,600)	6,000				
51,056	238,796				34,427

OBJECTIF

Mettre au point et offrir aux Canadiens un service national de radio-télévision dans les deux langues officielles et assurer un service international, soit deux services de teneur et de nature essentiellement canadiennes.

SOUS-OBJECTIFS

- Assurer à tous les Canadiens un service équilibré de radio-télévision qui renseigne, éclaire et divertisse les personnes de tous âges, aux intérêts et aux goûts divers. Ce service doit se composer d'émissions d'intérêt régional, national et international, de reportages objectifs et interprétatifs et d'émissions où se reflètent tous les aspects de la vie au Canada, et constituer un moyen par lequel peuvent s'exprimer raisonnablement et également les vues divergentes que suscitent les questions d'intérêt public;

SECRETARY OF STATE

C—Canadian Broadcasting Corporation

SUB-OBJECTIVES—Continued

- To use and develop Canadian artistic and cultural resources from the various regions of the country to the maximum extent consistent with high standards of program quality.
- To provide a full service in both official languages; to actively contribute to the flow and exchange of information, entertainment, and understanding between cultures and between regions; and to serve the special needs of the various geographic areas.
- To extend the national broadcasting service to all parts of Canada.
- To contribute to the development of national unity and to provide for a continuing expression of Canadian identity.

PROGRAM DESCRIPTION

The main activities of the Corporation in the attainment of its objectives are set out below under the main captions of Operating and Capital Activities.

I. Operating Activities

Broadcast-Production/Distribution

Programs—This activity includes all broadcasting services, whether radio or television; French or English: national, regional, or local.

It embraces:

- The planning of individual broadcasts and the broadcast schedules to meet the objectives outlined.
- The procurement of programs from other production agencies which assist in meeting the objectives.
- Production of programs live, on film, or on magnetic tape, or other such broadcast recording techniques as may be appropriate.

Network Distribution—The distribution of the national service to all possible parts of Canada through corporation or privately-owned outlets. The methods of delivery include satellite, microwave, land-lines, and the shipping of films and tapes. Included in this activity are low power transmitters to serve sparsely populated areas and facilities to delay or pre-release broadcasts as required in the time zones throughout the nation.

Program Distribution—Post Broadcast—Represents off air recording by schools of school broadcasts; domestic distribution in Canada of a number of Canadian Broadcasting Corporation television programs—for schools, churches and service clubs.

Station Transmission—The provision of the signal that delivers the national broadcasting service to the individual radio and television set through Corporation owned transmitters.

External Service—Includes the offices of the Corporation's representatives in New York, Washington, London and Paris, and the International Broadcasting Service of the Corporation. The International Service embraces English, French and foreign language program production for, and the transmission to, foreign countries as a direct means to the projection abroad of a Canadian image, the development of interest in Canada in potential immigrants and tourists, and the maintenance of a personal link between Canadians and their relatives and countrymen abroad, and as an indirect promotional aid for foreign policy, trade, etc.

Selling—The marketing and sales effort necessary to program and time sales to advertisers, as well as program sales to foreign broadcasters.

Broadcast—Production/Distribution/Administration—This activity embraces those support functions located at the various production/transmission centres such as local management, program supervision, engineering services, and the necessary personnel, financial, and administration services.

General Administration/Engineering—Those functions which must be discharged on a Corporate basis are included in this activity. These comprise executive direction; policy and standards formulation; corporate planning; coordination; and external relations. It also includes some elements which remain centralized for economic reasons, such as payroll, legal services, program research, corporate planning, statistics, etc.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

C—Société Radio-Canada

SOUS-OBJECTIFS (suite)

- Exploiter les ressources artistiques et culturelles partout au Canada et en favoriser l'épanouissement, dans la mesure où le permet le respect de normes élevées régissant la qualité des émissions;
- Assurer un service complet dans les deux langues officielles; participer activement à la communication et à l'échange d'informations et de divertissements ainsi qu'à la promotion de la bonne entente entre groupes culturels et régions; enfin, répondre aux besoins particuliers des diverses régions;
- Étendre le service national de radio-télévision à toutes les régions du Canada;
- Contribuer à la réalisation de l'unité nationale et toujours chercher à exprimer la réalité canadienne.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Les principales activités auxquelles la Société se livre pour atteindre son objectif se classent sous deux grandes rubriques: Crédits de fonctionnement et dépenses en capital.

I. Crédits de fonctionnement

Radiodiffusion-Production et distribution

Émissions—Tous les services de radio et de télévision, en langues française et anglaise, de caractère national, régional et local:

- Conception des émissions et des horaires répondant aux objectifs;
- Obtention, de sources extérieures, d'émissions qui contribuent à la réalisation de l'objectif de la Société;
- Production d'émissions en direct, sur film, sur ruban magnétoscopique ou sous toute autre forme d'enregistrement qu'il convient d'adopter.

Distribution—Réseau du service national, partout au Canada, par l'intermédiaire des stations de la Société ou du secteur privé. La diffusion s'effectue par satellite, micro-ondes, par fil ou au moyen de films ou de bandes. Cette activité englobe également les émetteurs de basse puissance qui desservent les régions à faible densité démographique et les installations qui permettent d'anticiper ou de différer les émissions diffusées dans les divers fuseaux horaires.

Distribution des émissions—Réutilisation—Enregistrements d'émissions scolaires captées directement par les écoles mêmes; distribution de plusieurs émissions de télévision de Radio-Canada à des écoles, églises et clubs sociaux au Canada.

Diffusion par les stations—Diffusion, par des émetteurs de la Société, d'un signal qui achemine le programme national de radio-télévision vers les postes récepteurs de radio et de télévision.

Service extérieur—Bureaux des délégués de la Société à New York, Washington, Londres et Paris, ainsi que le service international de la Société. Ce dernier réalise des émissions en langues française, anglaise et étrangères à l'intention d'autres pays afin d'assurer la présence canadienne à l'étranger, de susciter l'intérêt des immigrants et des touristes éventuels, de maintenir des liens personnels entre les Canadiens et leurs parents et compatriotes à l'étranger, et de soutenir indirectement la politique extérieure et le commerce international du Canada, etc.

Ventes—Mise en marché et vente d'émissions et de temps d'antenne aux annonceurs publicitaires et vente d'émissions aux entreprises de radio-télévision de l'étranger.

Radiodiffusion—Production, distribution et administration—Services auxiliaires dans les divers centres de production et de diffusion: direction locale, supervision des émissions, ingénierie, services du personnel, services financiers et administratifs.

Administration générale et ingénierie—Fonctions exercées à l'échelon national, notamment la haute direction, l'établissement des lignes de conduite et des normes, la planification à l'échelon national, la coordination et les relations extérieures; certains éléments centralisés par mesure d'économie: comptabilité salariale, contentieux, recherche touchant les émissions, planification à l'échelon national, statistique, etc.

SECRETARY OF STATE

C—Canadian Broadcasting Corporation

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

II. Capital Activities

- Extension of Broadcasting Services*—Represents capital expenditures for the construction of additional radio and television stations, to extend the national service to those parts of Canada other than the North not yet served in the appropriate language; capital expenditures to improve coverage of existing stations through relocation and/or increase in power, etc.
- Additions and Replacements to Plant and Facilities*—Represents capital expenditures for essential improvements to existing plant and equipment to maintain efficient operation and capital expenditures to replace obsolete equipment.
- Consolidation of Plant and Facilities*—Represents capital expenditures for consolidating present scattered and inadequate facilities at Canadian Broadcasting Corporation main locations across Canada, thereby improving efficiency of operations.
- Northern Service*—Represents capital expenditures to improve broadcasting radio and television in the North.

III. 1976 Summer Olympics Activity

- 1976 Summer Olympics Host Country Broadcasting Services*—Represents capital and operating expenditures to provide radio facilities and a television basic program feed and facilities to enable maximum coverage of the 1976 Summer Olympics Games by Canadian and visiting foreign broadcasters.

Details of Capital Expenditures
(in thousands of dollars)

	1975-76	1974-75	Change
Extension of Broadcasting Services:			
(a) Television.....	21,877	21,126	751
(b) Radio.....	8,677	3,542	5,135
	30,554	24,668	5,886
Additions and Replacements to Plant and Facilities:			
(a) Television.....	11,846	11,838	8
(b) Radio.....	2,455	2,014	441
(c) Ordinary Capital and Improvements to Owned Properties.....	2,970	3,124	(154)
	17,271	16,976	295
Consolidation of Plant and Facilities.....	8,912	13,835	(4,923)
Northern Service.....	2,276	1,178	1,098
TOTAL.....	59,013	56,657	2,356

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

C—Société Radio-Canada

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

II. Dépenses en capital

Extension des services de radio-télévision—Dépenses en capital pour la construction de nouvelles stations de radio et de télévision destinées à étendre le programme national aux régions, autres que le Nord canadien, qui en sont encore privées dans leur langue usuelle; dépenses en capital nécessaires pour déplacer des stations déjà en service, en augmenter la puissance, etc., afin d'améliorer leur rendement.

Achat d'équipement et d'installations d'appoint ou de remplacement—Dépenses en capital affectées à l'amélioration essentielle des installations et du matériel afin de maintenir l'efficacité de l'exploitation, de même qu'au remplacement du matériel désuet.

Regroupement des installations et des équipements—Dépenses en capital consacrées au regroupement des installations dispersées ou insuffisantes dans les principaux centres de la Société de part et d'autre du Canada afin d'en améliorer l'exploitation.

Service du Nord—Dépenses en capital pour améliorer les services de radio-télévision dans le Nord canadien.

III. Jeux olympiques d'été de 1976

Services de radiodiffusion du pays d'accueil lors des Jeux olympiques d'été de 1976—Dépenses de fonctionnement et en capital pour assurer les services de radiodiffusion nécessaires pour permettre aux radiodiffuseurs canadiens et étrangers de couvrir le plus complètement possible les Jeux olympiques d'été de 1976.

Répartition des dépenses en capital (en milliers de dollars)

	1975-1976	1974-1975	Différence
Extension des services de radiodiffusion:			
a) Télévision.....	21,877	21,126	751
b) Radio.....	8,677	3,542	5,135
	30,554	24,668	5,886
Achat d'équipement et d'installations d'appoint ou de remplacement:			
a) Télévision.....	11,846	11,838	8
b) Radio.....	2,455	2,014	441
c) Immobilisations et améliorations courantes des biens-fonds.....	2,970	3,124	(154)
	17,271	16,976	295
Regroupement des installations et des équipements.....	8,912	13,835	(4,923)
Service du Nord.....	2,276	1,178	1,098
TOTAL.....	59,013	56,657	2,356

SECRETARY OF STATE

C—Canadian Broadcasting Corporation

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75			1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	352,895	301,839	51,056	238,796
TOTAL.....	352,895	301,839	51,056	238,796

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Total.....	10,969	10,663	10,255	10,035	9,958	9,795	9,575	9,480
Percentage change from preceding year.....	7.0*		4.7					

*The increase is mainly due to the operation of new facilities, improvements in programming as well as administrative and support services, Olympics 76 and Northern Service requirements.

D—Canadian Film Development Corporation

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory—Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the Canadian Film Development Corporation Act.....	468,000	427,000	41,000	367,046
Total Program.....	468,000	427,000	41,000	367,046

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

C—Société Radio-Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12)	352,895	301,839	51,056	238,796
TOTAL.....	352,895	301,839	51,056	238,796

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Total.....	10,969	10,663	10,255	10,035	9,958	9,795	9,575	9,480
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	7.0*		4.7					

*L'augmentation est due principalement à la mise en service des nouvelles installations et à l'amélioration des programmes aussi bien qu'aux exigences des services administratifs et de soutien, des Jeux olympiques de 1976 et du Service du Nord.

D—Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Service voté —Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne devant servir aux fins prévues dans la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne.....	468,000	427,000	41,000	367,046
Total au titre du programme.....	468,000	427,000	41,000	367,046

SECRETARY OF STATE

D-Canadian Film Development Corporation

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Planned Man-Years 1
	<i>Années-hommes proj</i> 1975-1976
Administration— <i>Administration</i>	1
Investments and Loans— <i>Placements et prêts</i>.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	1

*See page 24-66 for details.

OBJECTIVE

To foster and promote the development of a feature film industry in Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To develop the film outlet of Canadian sociological and cultural expression.
- To generate income from investments and loans to feature film makers which will endeavour to make the Corporation's program self-sustaining.

PROGRAM DESCRIPTION

- Administration*—Expenses and remuneration of members, executive, staff, technical and professional advisers and the cost of support services required to assess, select and administer projects to be assisted.
- Investments and Loans*—Financial outlays of the Corporation, including assistance to Canadian distributors for the promotion of Canadian feature films, on which tangible financial returns are expected.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

D—Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating Fonctionnement			
Estimates 1975-76 Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 Dépenses prévues 1974-1975	Change Différence	Expenditures 1973-74 Dépenses 1973-1974
468	427	41	367
468	427	41	367

*Voir ventilation page 24-67.

OBJECTIF

Favoriser et encourager le développement de l'industrie du long métrage au Canada.

SOUS-OBJECTIFS

- Multiplier les débouchés pour illustrer, par les films, la vie sociale et culturelle des Canadiens;
- Viser à rendre la Société financièrement autonome grâce au rendement de placements et des prêts consentis aux producteurs de longs métrages.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Dépenses et traitements des membres, de la direction, du personnel, des conseillers techniques et professionnels; services de soutien nécessaires à l'évaluation, au choix et à la gestion des projets à encourager.

Placements et prêts—Mises de fonds de la Société, y compris l'aide aux distributeurs pour la promotion de longs métrages canadiens qui paraissent rentables.

SECRETARY OF STATE

D—Canadian Film Development Corporation

CANADIAN FILM DEVELOPMENT CORPORATION ADVANCE ACCOUNT

	\$	\$	\$
Balance undisbursed as at March 31, 1973.....			8,859,784
Plus: Return on Loans and Investments.....		786,028	
Less: Investments and Loans.....	3,115,997		
Budgetary Expenditures.....	367,046	3,483,043	2,697,015
Balance undisbursed as at March 31, 1974.....			6,162,769
Plus: Expected Return from Loans and Investments.....		800,000	800,000
			6,962,769
Less: Investments and Loans.....	3,700,000		
Budgetary Expenditures.....	427,000	4,127,000	4,127,000
Projected Balance undisbursed as at March 31, 1975.....			2,835,769
FORECAST 1975-76			
Plus: Expected return from Loans and Investments.....		800,000	
Less: Investments, Loans, Promotion and Distribu- tion.....	4,900,000		
Budgetary Expenditures.....	468,000	5,368,000	4,568,000
Projected Balance undisbursed as at March 31, 1976.....			(1,732,231)

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	468	427	41	367
TOTAL.....	468	427	41	367

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

D—Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

COMPTE D'AVANCES DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE

	\$	\$	\$
Montant non dépensé au 31 mars 1973.....			8,859,784
<i>Plus:</i> Rendement de placements et de prêts.....		786,028	
<i>Moins:</i> Placements et prêts.....	3,115,997		
Dépenses budgétaires.....	367,046	3,483,043	2,697,015
Montant non dépensé au 31 mars 1974.....			6,162,769
<i>Plus:</i> Rendement anticipé de placements et de prêts.....		800,000	800,000
			6,962,769
<i>Moins:</i> Placements et prêts.....	3,700,000		
Dépenses budgétaires.....	427,000	4,127,000	4,127,000
Montant estimatif non dépensé au 31 mars 1975.....			2,835,769

PRÉVISIONS POUR 1975-1976

<i>Plus:</i> Rendement anticipé de placements et de prêts.....		800,000	
<i>Moins:</i> Placements, prêts, promotion et distribution..	4,900,000		
Dépenses budgétaires.....	468,000	5,368,000	4,568,000
Montant estimatif non dépensé au 31 mars 1976.....			(1,732,231)

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
			(en milliers de dollars)	
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12)	468	427	41	367
TOTAL.....	468	427	41	367

SECRETARY OF STATE

D-Canadian Film Development Corporation

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Total.....	17	17	16	16	15	15	15	13
Percentage change from preceding year.....	6.3		6.7					

E-Company of Young Canadians

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 65-Payment to the Company of Young Canadians.....	4,900,000	3,147,000	1,753,000	2,803,000
Total Program.....	4,900,000	3,147,000	1,753,000	2,803,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity-Activité	Planned Man-Years 1975-1976 Années-hommes projetés 1975-1976
Council, Management and Administration-Administration et gestion du Conseil.....	41
Project Development and Support-Élaboration et soutien des projets.....	75
Projects-Projets	
Special Projects-Projets spéciaux.....	
Less-Moins:	116
Amount available from Company of Young Canadians Funds-Montant provenant du fonds de la Compagnie des jeunes Canadiens.....	
Total Estimates-Total des prévisions.....	116

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

D—Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Total.....	17	17	16	16	15	15	15	13
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	6.3		6.7					

E—Compagnie des jeunes Canadiens

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 65—Paiement à la Compagnie des jeunes Canadiens.....	4,900,000	3,147,000	1,753,000	2,803,000
Total au titre du programme.....	4,900,000	3,147,000	1,753,000	2,803,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE				
	Operating Fonctionnement			
estimates 1975-76 Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 Dépenses prévues 1974-1975	Change Différence	Expenditures 1973-74 Dépenses 1973-1974	
874	896	(22)	426	
1,187	1,221	(34)	789	
2,839	2,633	206	1,316	
.....	.....	.....	361	
4,900	4,750	150	2,892	
.....	
.....	1,053	(1,053)	89	
4,900	3,697	1,203	2,803	

SECRETARY OF STATE

E—Company of Young Canadians

OBJECTIVES

The objectives of the Company are to increase social, economic and cultural opportunities for the disadvantaged segments of the population.

PROGRAM DESCRIPTION

Council, Management and Administration—Council formulates policies, reviews and approves project proposals. Management and administration provide central direction, supervision and administrative service to Council and field operations.

Project Development and Support—Local project planning, co-ordination, administration and training of local citizens in volunteer and community development activities.

Projects—Provide to community citizen groups upon request volunteers to assist these groups in planning and implementing projects whose objectives are to seek solutions to local problems.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	4,900	3,697	1,203	2,803
TOTAL.....	4,900	3,697	1,203	2,803
(Further Details)				
Salaries.....	1,619	1,543	76	951
Volunteer Allowances.....	2,173	2,074	99	1,378
Professional Services.....	40	70	(30)	41
Travel.....	500	435	65	228
Conferences and Meetings.....	135	190	(55)	106
Communications.....	60	61	(1)	48
Program Support (including office rental).....	373	377	(4)	140
	4,900	4,750	150	2,892
Less: Amount available from Company of Young Canadians Funds.....		1,053	(1,053)	89
	4,900	3,697	1,203	2,803

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

E—Compagnie des jeunes Canadiens

OBJECTIFS

Améliorer les conditions sociales, économiques et culturelles des citoyens défavorisés.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration et gestion du Conseil—Élaboration des politiques par le Conseil, révision et approbation des projets qui lui sont soumis. La gestion et l'administration assurent des services de direction, de surveillance et de soutien administratif au Conseil et aux opérations sur place.

Élaboration et soutien des projets—Planification, coordination et administration des projets au niveau local, et formation des citoyens au développement communautaire et au travail bénévole.

Projets—Fournir, à la demande de groupes de citoyens, des volontaires qui aident ces groupes à planifier et à mettre en œuvre des projets visant à trouver des solutions à des problèmes d'ordre local.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12)	4,900	3,697	1,203	2,803
TOTAL.....	4,900	3,697	1,203	2,803
(Ventilation)				
Traitements.....	1,619	1,543	76	951
Allocations aux volontaires.....	2,173	2,074	99	1,378
Services professionnels.....	40	70	(30)	41
Frais de déplacement.....	500	435	65	228
Conférences et réunions.....	135	190	(55)	106
Communications.....	60	61	(1)	48
Soutien du programme (y compris la location de bureaux).....	373	377	(4)	140
	4,900	4,750	150	2,892
Moins: Montant provenant du fonds de la Compagnie des jeunes Cana- diens.....		1,053	(1,053)	89
	4,900	3,697	1,203	2,803

SECRETARY OF STATE

E—Company of Young Canadians

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Total.....	116	111	86	86	122	86	86	83
Percentage change from preceding year.....	34.9*							
*The increase is due to an expansion in field operations.								

F—National Arts Centre Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 70—Payments to the National Arts Centre Corporation....	6,892,000	5,604,050	1,287,950	5,147,000
Total Program.....	6,892,000	5,604,050	1,287,950	5,147,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1975-1976
	Années-hommes projetées 1975-1976
Operation and Maintenance—Fonctionnement et entretien.....	27
Performing Arts Development in the National Capital Region—Développement des arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale.....	4
Performing Arts Development Elsewhere in Canada—Développement des arts d'interprétation ailleurs au Canada.....	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....	32
Less—Moins:	
Revenues of the Corporation—Recettes de la Corporation.....	
Carry forward of appropriation and revenue—Report de crédit et de recettes.....	
Total Estimates—Total des prévisions.....	32

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

E—Compagnie des jeunes Canadiens

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Total.....	116	111	86	86	122	86	86	83
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	34.9*							

*L'augmentation est due à l'accroissement des opérations sur le terrain.

F—Corporation du Centre national des arts

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 70 —Paiements à la Corporation du Centre national des arts.....	6,892,000	5,604,050	1,287,950	5,147,000
Total au titre du programme.....	6,892,000	5,604,050	1,287,950	5,147,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating Fonctionnement			
Estimates 1975-76 Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 Dépenses prévues 1974-1975	Change Différence	Expenditures 1973-74 Dépenses 1973-1974
6,251	5,008	1,243	5,388
4,599	3,802	797	3,471
1,534	1,727	(193)	1,131
12,384	10,537	1,847	9,990
5,492	4,495	997	4,843
	285	(285)	
6,892	5,757	1,135	5,147

SECRETARY OF STATE

F—National Arts Centre Corporation

OBJECTIVE

To promote the development of the performing arts.

SUB-OBJECTIVES

- To operate and maintain the National Arts Centre.
- To develop the performing arts in the National Capital region.
- To assist the Canada Council in the development of the performing arts elsewhere in Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Operation and Maintenance—The management, public relations, operations and financial services associated with operation and maintenance of the National Arts Centre.

Performing Arts Development in the National Capital Region—Arranging performing arts activities by resident companies, including the National Arts Centre Orchestra and the National Arts Centre Theatre (which produces plays both in French and English), and by visiting artists and companies in the region either in or outside the Centre; and showing films in the Centre.

Performing Arts Development Elsewhere in Canada—Assisting the Canada Council in the development of performing arts companies elsewhere in Canada, by presenting them at the Centre; touring its own resident companies elsewhere in Canada; arranging for or sponsoring radio and television broadcasts from the Centre.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	1974-75		1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	6,892	5,757	1,135	5,147
TOTAL.....	6,892	5,757	1,135	5,147

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

F—Corporation du Centre national des arts

OBJECTIF

Promouvoir le développement des arts d'interprétation.

SOUS-OBJECTIFS

- Exploiter et maintenir le Centre national des arts;
- Développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale;
- Aider le Conseil des arts du Canada à développer les arts d'interprétation ailleurs au Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Fonctionnement et entretien—Services de gestion, de relations publiques, d'exploitation et de finances nécessaires à l'exploitation et au maintien du Centre national des arts.

Développement des arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale—Organisation des arts d'interprétation par l'entremise de troupes théâtrales permanentes, y compris l'Orchestre du Centre national des arts et le Théâtre du Centre national des arts (qui donne des représentations en français et en anglais), par la venue d'artistes et de compagnies invités dans la région, soit au Centre ou ailleurs, et par la présentation de films au Centre.

Développement des arts d'interprétation ailleurs au Canada—Appui au Conseil des arts du Canada pour le développement des compagnies d'arts d'interprétation ailleurs au Canada, en les présentant au Centre; organisation de tournées pour ses propres compagnies ailleurs au Canada, préparation ou commandite d'émissions de radio ou de télévision émanant du Centre.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12)	6,892	5,757	1,135	5,147
TOTAL.....	6,892	5,757	1,135	5,147

SECRETARY OF STATE

F—National Arts Centre Corporation

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	10	10	8	8	8	8	8	8
Scientific and Professional.....	62	69	56	61	65	56	63	61
Administrative.....	14	14	16	16	13	14	15	16
Administrative Support and Operational.....	243	224	238	212	193	201	193	176
Total.....	329	317	318	297	279	279	279	261
Percentage change from preceding year.....	3.5		14.0					

G—National Film Board

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 75—National Film Board—Program expenditures and the grants listed in the Estimates.....	19,758,000	17,662,700	2,095,300	16,382,219
Statutory—Contribution to Employee Benefit Plans.....	1,238,000	1,019,000	219,000	957,000
	20,996,000	18,681,700	2,314,300	17,339,219
Non-Budgetary				
Vote L80—Advances, in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board, for the purchase of capital equipment for the Canadian Government Photo Centre.....	100,000	75,000	25,000	12,533
Total Program.....	21,096,000	18,756,700	2,339,300	17,351,752

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

F—Corporation du Centre national des arts

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	10	10	8	8	8	8	8	8
Sciences et professions.....	62	69	56	61	65	56	63	61
Administration.....	14	14	16	16	13	14	15	16
Soutien administratif et exploitation....	243	224	238	212	193	201	193	176
Total.....	329	317	318	297	279	279	279	261
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	3.5		14.0					

G—Office national du film

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 75 —Office national du film—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget.....	19,758,000	17,662,700	2,095,300	16,382,219
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	1,238,000	1,019,000	219,000	957,000
	20,996,000	18,681,700	2,314,300	17,339,219
Non-budgétaire				
Crédit L80 —Avances, selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor, pour l'achat de biens d'équipement pour le compte du Centre de la photo du gouvernement canadien	100,000	75,000	25,000	12,533
Total au titre du programme.....	21,096,000	18,756,700	2,339,300	17,351,752

SECRETARY OF STATE

G—National Film Board—Production and Distribution of Films—
Operating Account including Capital*

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	EXPENDITURES DÉPENSES			
		Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	
		Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	
Executive and Administrative Services— <i>Direction et services administratifs</i>	179	3,276	3,220	56	
Production of Films and Other Visual Materials— <i>Production de films et autres formes de présentations visuelles</i>		17,510	17,248	262	
Distribution of Films and Other Visual Materials— <i>Distribution de films et autres formes de présentations visuelles</i>	772	8,602	8,048	554	
Research and Development— <i>Recherche et développement</i>	18	894	623	271	
Total Estimates—Total des prévisions	969	30,282	29,139	1,143	
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		4,582	4,149	433	
Total Cost of Program—Coût total du programme		34,864	33,288	1,576	

*Capital costs shown under the Objects of Expenditure Table are not charged to the Operating Account and are included in this presentation only to show the complete expenditures for each activity.

OBJECTIVE

Cultural interpretation and presentation of Canada, as well as service and support to departments and agencies of the government, through the medium of film.

PROGRAM DESCRIPTION

- Executive and Administrative Services*—Central management, Ottawa services, personnel, administrative, financial and operational support services.
- Production of Films and Other Visual Materials*—Production of motion pictures, filmstrips and still photographs for mass and specialized audiences, particularly youth; and servicing the needs of departments and agencies of government, supporting government programs of high national priority.
- Distribution of Films and Other Visual Materials*—Distribution through a network of offices and outlets throughout Canada and abroad by the direct sale, rental and loan of prints, contract bookings to cinemas, television and commercial distributors.
- Research and Development*—Initiation and development of projects to advance the art and technology of audio-visual communication.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

G—Office national du film—Production et distribution de films— Compte d'exploitation, y compris les dépenses en capital*

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)			
Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74	Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74
Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974	Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974
				3,276	3,220	56	2,679
5,240	6,077	(837)	4,744	12,270	11,171	1,099	10,538
4,046	3,979	67	3,988	4,556 894	4,069 623	487 271	3,708 414
9,286	10,056	(770)	8,732	20,996	19,083	1,913	17,339
				4,582	4,149	433	3,113
9,286	10,056	(770)	8,732	25,578	23,232	2,346	20,452

*Les dépenses en capital qui figurent dans le tableau des articles de dépense ne sont pas imputées au compte d'exploitation; elles n'y sont incluses que pour donner un état complet des dépenses relatives à chaque activité.

OBJECTIF

Illustrer la culture et la vie au Canada et assurer des services et de l'aide, sous forme de films, aux ministères et organismes du gouvernement.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction et services administratifs—Gestion centrale, services assurés à Ottawa, services du personnel, services financiers et administratifs et services de soutien à l'exploitation.

Production de films et autres formes de présentations visuelles—Production de films, de films fixes et de photographies à l'intention du grand public et de groupes spéciaux, en particulier de la jeunesse; services généraux offerts aux ministères et organismes du gouvernement et soutien des programmes gouvernementaux d'importance primordiale pour le pays.

Distribution de films et autres formes de présentations visuelles—Distribution, par le truchement d'un réseau de bureaux et de divers autres débouchés au Canada et à l'étranger, par la vente, la location et le prêt de copies de films ou par leur cession à forfait aux salles de cinéma, aux entreprises de télévision et aux maisons de distribution.

Recherche et développement—Inauguration et réalisation de projets visant à faire progresser l'art et la technique des communications audio-visuelles.

SECRETARY OF STATE

G—National Film Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1973-74
		1974-75		
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Professional and Special Services.....(4)	29,228	28,307	921	25,099
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	1,047	825	222	971
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	7	7		1
	30,282	29,139	1,143	26,071
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
OPERATING ACCOUNT.....(13)	9,286	10,056	(770)	8,732
TOTAL.....	20,996	19,083	1,913	17,339

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	2	2	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional.....	8	5	8	5	5	10	5	5
Administrative and Foreign Service..	159	74	157	70	67	171	74	70
Technical.....	394	152	400	149	151	415	157	149
Administrative Support.....	305	102	307	98	80	296	117	98
Operational.....	71	21	72	21	15	72	27	21
Locally Engaged.....	30	20	30	20	18	30	21	20
Total.....	969	376	976	365	338	996	403	365
Percentage change from preceding year.....	(0.7)		(2.0)					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
EXECUTIVE AND ADMINISTRATIVE SERVICES		
Grants in support of significant film events of national and/or international interest held in Canada, as determined by the Board of Governors.....	7,000	7,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

G—Office national du film

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Services professionnels et spéciaux.....(4)	29,228	28,307	921	25,099
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	1,047	825	222	971
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	7	7		1
	30,282	29,139	1,143	26,071
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE COMPTE D'EXPLOITATION.....(13)	9,286	10,056	(770)	8,732
TOTAL.....	20,996	19,083	1,913	17,399

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	2	2	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions.....	8	5	8	5	5	10	5	5
Administration et service extérieur....	159	74	157	70	67	171	74	70
Technique.....	394	152	400	149	151	415	157	149
Soutien administratif.....	305	102	307	98	80	296	117	98
Exploitation.....	71	21	72	21	15	72	27	21
Personnel engagé sur place.....	30	20	30	20	18	30	21	20
Total.....	969	376	976	365	338	996	403	365
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(0.7)		(2.0)					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
DIRECTION ET SERVICES ADMINISTRATIFS		
Subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques d'importance, qui ont lieu au Canada et qui sont d'intérêt national ou international, selon l'autorisation du conseil d'administration.....	7,000	7,000

SECRETARY OF STATE

G—National Film Board—Canadian Government Photo Centre
Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	EXPENDITURES <i>DÉPENSES</i>		
		Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change
		<i>Prévues 1975-1976</i>	<i>Prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Printing and Processing of Still Photographs— <i>Tirage et développe- ment de photographies</i>	55	1,153	1,056	97
Total	55	1,153	1,056	97
Capital Expenditures— <i>Dépenses en capital:</i>				
Capital Expenditures— <i>Dépenses en capital</i>				137
Less— <i>Moins:</i>				
Available from accumulated provision for capital replacement— <i>Réserve disponible pour le remplacement du capital</i>				37
Total Estimates—Total des prévisions				100

OBJECTIVE

To provide effective photographic printing and processing services to government departments and agencies and maximize the usage of photographic facilities and equipment in government departments.

AUTHORITY

This Revolving Fund is authorized by Secretary of State Vote L90, Appropriation Act No. 3, 1971.

DESCRIPTION

The Canadian Government Photo Centre serves the following purposes:

- Printing and processing of all photographic materials other than scientific or highly specialized applications.
- Maintenance of records of all major photographic facilities held by government departments.
- Consulting services related to photographic operations in government departments.

The costs incurred in providing photographic services are recovered through charges to customer departments and agencies.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

G—Office national du film—Centre de la photo du gouvernement
canadien—Fonds renouvelablePROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)			
Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74	Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74
Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974	Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974
1,200	980	220	755	(47)	76	(123)	60
1,200	980	220	755	(47)	76	(123)	60

OBJECTIF

Fournir des services efficaces de tirage et de développement de photos à l'intention des ministères et organismes du gouvernement et tirer le meilleur parti de l'équipement et des services photographiques qui s'y trouvent.

AUTORISATION

Ce fonds renouvelable est autorisé par le crédit L90 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1971 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Le Centre de la photo du gouvernement canadien a été établi aux fins suivantes:

- Service de tirage et de développement de tous les documents photographiques autres que les documents d'application scientifique ou hautement spécialisés;
- Maintenance d'un inventaire des principales installations photographiques dans les ministères du gouvernement;
- Services de consultation à l'intention des ministères du gouvernement pour ce qui est de leurs opérations photographiques.

Le recouvrement des frais des services photographiques se fait par facturation aux ministères et organismes qui ont recours aux services du Centre.

SECRETARY OF STATE

G—National Film Board—Canadian Government Photo Centre
Revolving Fund

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Administrative and Foreign Service..	5	.....	5	.....	.....	5	.....	.....
Technical.....	42	1	43	1	1	43	1	1
Administrative Support.....	5	.....	5	.....	.....	5	.....	.....
Operational.....	3	.....	2	.....	.....	2	.....	.....
Total.....	55	1	55	1	1	55	1	1
Percentage change from preceding year.....	.....						

H—National Library

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
*Vote 85—National Library—Program expenditures including a payment of \$650,000 to the National Library Purchase Account for the purpose of acquiring books and the grant listed in the Estimates.....	8,525,500	6,861,000	1,664,500	6,069,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	531,000	417,000	114,000	302,000
Total Program.....	9,056,500	7,278,000	1,778,500	6,371,000

*The balance of the National Library of Canada Purchase Account shown in the Accounts of Canada as at December 31, 1974 was \$597,589.

SECRETARIAT D'ÉTAT

G—Office national du film—Centre de la photo du gouvernement
canadien—Fonds renouvelable

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Administration et service extérieur....	5	.....	5	.....	.....	5	.....	.....
Technique.....	42	1	43	1	1	43	1	1
Soutien administratif.....	5	.....	5	.....	.....	5	.....	.....
Exploitation.....	3	.....	2	.....	.....	2	.....	.....
Total.....	55	1	55	1	1	55	1	1
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	.....						

H—Bibliothèque nationale

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
*Crédit 85—Bibliothèque nationale—Dépenses du programme, y compris un paiement de \$650,000 au compte d'achat de la Bibliothèque nationale pour l'acquisition de livres, et la sub- vention inscrite au Budget.....	8,525,500	6,861,000	1,664,500	6,069,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés.....	531,000	417,000	114,000	302,000
Total au titre du programme.....	9,056,500	7,278,000	1,778,500	6,371,000

*Le solde du compte d'achat de la Bibliothèque nationale du Canada s'établissait, dans les Comptes nationaux, à \$597,589.
au 31 décembre 1974.

SECRETARY OF STATE

H—National Library

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Administration— <i>Administration</i>	36	997	783	214
Research and Planning— <i>Recherche et planification</i>	37	1,041	695	346
Collections Development— <i>Développement des collections</i>	48	1,274	1,078	196
Cataloguing— <i>Catalogage</i>	164	2,861	2,444	417
Reference— <i>Référence</i>	202	2,833	2,255	578
Total Estimates—Total des prévisions	487	9,006	7,255	1,751
Less— <i>Moins:</i>				
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i>				
Canadiana Proof Service— <i>Service des épreuves de Canadiana</i>		14	13	1
Add— <i>A ajouter:</i>				
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		2,125	1,842	283
Total Cost of Program—Coût total du programme		11,117	9,084	2,033

OBJECTIVE

To facilitate the use of the library resources of the country by the Government and the people of Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To maintain a centralized bank of bibliographic information in all fields for reference and research purposes;
- To co-ordinate the resources of the National Library, which are primarily in the fields of the social sciences, the arts and the humanities, with those of other research libraries.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

H—Bibliothèque nationale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital <i>Capital</i>				Grants and Contributions <i>Subventions et contributions</i>				Total <i>Total</i>			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
5	15	(10)	30	3	2	1	2	1,005	800	205	771
4	1	3	8					1,045	696	349	576
7	1	6	47					1,281	1,079	202	966
14	18	(4)	39					2,875	2,462	413	2,104
18	23	(5)	40					2,851	2,278	573	1,954
48	58	(10)	164	3	2	1	2	9,057	7,315	1,742	6,371
								14	13	1	13
								2,125	1,842	283	1,798
48	58	(10)	164	3	2	1	2	11,168	9,144	2,024	8,156

OBJECTIF

Faciliter l'accès aux ressources des bibliothèques du pays au gouvernement et au peuple canadiens.

SOUS-OBJECTIFS

- Maintenir une banque centralisée d'informations bibliographiques touchant à tous les domaines pour les besoins de la consultation et de la recherche;
- Coordonner les ressources de la Bibliothèque nationale qui se rattachent surtout aux sciences sociales, aux arts et aux lettres, et les ressources des autres bibliothèques de recherche.

SECRETARY OF STATE

H—National Library

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Central management responsibilities as well as public relations, library standards, Federal government library liaison and multicultural activities associated with the National Library.

Research and Planning—Research, development, planning and coordination activities as they relate to library and information systems, networks and standards, both automated and manual, for the implementation, improvement and promotion of library services and cooperative projects, both national and international.

Collections Development—The selection and acquisition by purchase, exchange or gift of library materials for the library; the control of the care and preservation of library materials; the surveying of library resources of the nation and the re-distribution of surplus materials through the Canadian Book Exchange Centre.

Cataloguing—The administration of the Book Deposit Regulations of the National Library Act, the compilation and publication of the National Bibliography “Canadiana” as well as the organization of the resources of the library by the compilation of a catalogue which describes each item and by subject classification and analysis; the listing of Canadian Theses and their microfilming.

Reference—Reference services to other libraries and to the public, the compilation and publication of bibliographies for reference purposes, the compilation and maintenance of the Canadian Union Catalogue (national book resources index); automated selective dissemination of information; documentation of current developments in library and information science; the custody of the resources of the library and the organization of uncatalogued material.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	5,903	4,693	1,210	3,878
Other Personnel.....(1)	531	416	115	302
Transportation and Communications.....(2)	210	174	36	180
Information.....(3)	529	395	134	247
Professional and Special Services.....(4)	831	741	90	853
Rentals.....(5)	80	56	24	10
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	12	10	2	5
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	222	168	54	182
Payment to the National Library Purchase Account.....(12)	650	600	50	544
All Other Expenditures.....(12)	38	2	36	4
	9,006	7,255	1,751	6,205
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	48	58	(10)	164
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	3	2	1	2
TOTAL.....	9,057	7,315	1,742	6,371

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

H—Bibliothèque nationale

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Gestion centrale et relations extérieures, normes de bibliothéconomie, service de liaison avec les bibliothèques gouvernementales et activités du Bibloservice multilingue associées à la Bibliothèque nationale.

Recherche et planification—Recherche, développement, planification et coordination des activités en rapport avec les systèmes de bibliothèques et d'information, réseaux et méthodes, à la fois automatisés et manuels, pour la mise en pratique, l'amélioration et la promotion des services de la Bibliothèque et des projets coopératifs, nationaux ou internationaux.

Développement des collections—Choix et acquisition de documents de bibliothèque par voie d'achat, d'échange ou de don; contrôle du maniement et de la conservation de ces documents; relevé des ressources des bibliothèques du pays et redistribution des excédents par l'intermédiaire du Centre canadien d'échange du livre.

Catalogage—Administration du règlement concernant le dépôt de livres de la Loi sur la Bibliothèque nationale, compilation et publication de la bibliographie nationale Canadiana et organisation des ressources de la Bibliothèque par la compilation d'un catalogue où est décrit chaque ouvrage, par la classification thématique et l'analyse; liste des thèses canadiennes et leur microfilmage.

Référence—Services de référence pour les autres bibliothèques et le public; compilation et publication de bibliographies pour les besoins de référence; préparation et tenue à jour du catalogue collectif (répertoire national des livres); diffusion automatisée et sélective de l'information; documentation sur les derniers événements en bibliothéconomie et en sciences de l'information; conservation des ressources de la Bibliothèque et organisation des ouvrages non catalogués.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	5,903	4,693	1,210	3,878
Autres rémunérations.....(1)	531	416	115	302
Transports et communications.....(2)	210	174	36	180
Information.....(3)	529	395	134	247
Services professionnels et spéciaux.....(4)	831	741	90	853
Location.....(5)	80	56	24	10
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	12	10	2	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	222	168	54	182
Paiement au Compte d'achat de la Bibliothèque nationale.....(12)	650	600	50	544
Toutes autres dépenses.....(12)	38	2	36	4
	9,006	7,255	1,751	6,205
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	48	58	(10)	164
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	3	2	1	2
TOTAL.....	9,057	7,315	1,742	6,371

SECRETARY OF STATE

H—National Library

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	2	2	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional.....	175	183	161	160	149	149	149	143
Administrative and Foreign Service..	27	28	23	24	23	15	21	8
Technical.....	30	30	22	24	24	14	13	20
Administrative Support.....	238	250	224	229	221	216	232	204
Operational.....	15	18	17	23	20	17	17	19
Total.....	487	511	449	462	439	413	434	396
Percentage change from preceding year.....	8.5*		8.7					
*The increase represents resources required to cope with a larger workload.								

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the International Federation of Library Associations.....	2,500	2,500

I—National Museums of Canada

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
*Vote 90—National Museums of Canada—Operating expenditures, \$4,220,000 for the purchase of objects for the collections of the Corporation, and \$370,000 for the acquisition or publication and the sale to the public of books, pamphlets, replicas and other materials related to the Corporation's purposes.....	28,160,100	24,162,200	3,997,900	18,498,534
Vote 95—National Museums of Canada—The grants listed in the Estimates and contributions.....	8,290,500	8,190,801	99,699	7,540,440
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,117,400	764,400	353,000	469,000
Total Program.....	37,568,000	33,117,401	4,450,599	26,507,974

*The balances of the National Museums of Canada Purchase Account and the National Museums of Canada Special Account as at December 31, 1974 were \$4,039,512 and \$801,106 respectively.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

H—Bibliothèque nationale

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	2	2	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions.....	175	183	161	160	149	149	149	143
Administration et service extérieur....	27	28	23	24	23	15	21	8
Technique.....	30	30	22	24	24	14	13	20
Soutien administratif.....	238	250	224	229	221	216	232	204
Exploitation.....	15	18	17	23	20	17	17	19
Total.....	487	511	449	462	439	413	434	396
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	8.5*		8.7					

*L'augmentation est destinée à faire face à l'accroissement du volume de travail.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1973-1974
	\$	\$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à la Fédération internationale des associations de bibliothécaires.....	2,500	2,500

I—Musées nationaux du Canada

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
*Crédit 90 —Musées nationaux du Canada—Dépenses de fonctionnement, \$4,220,000 pour l'acquisition de pièces de collection par la Corporation, et \$370,000 pour l'acquisition ou la publication et la vente au public de livres, plaquettes, répliques et autres articles utiles aux fins de la Corporation....	28,160,100	24,162,200	3,997,900	18,498,534
Crédit 95 —Musées nationaux du Canada—Subventions inscrites au Budget et contributions.....	8,290,500	8,190,801	99,699	7,540,440
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	1,117,400	764,400	353,000	469,000
Total au titre du programme.....	37,568,000	33,117,401	4,450,599	26,507,974

*Le solde du Compte d'achat des Musées nationaux du Canada et celui du Compte spécial des Musées nationaux du Canada s'établissaient, au 31 décembre 1974, à \$4,039,512 et à \$801,106 respectivement.

SECRETARY OF STATE

I—National Museums of Canada

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Exp tu 197
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dép 1973
National Gallery of Canada—Galerie nationale du Canada.....	213	5,201	4,661	540	
National Museum of Natural Sciences—Musée national des sciences naturelles.....	109	3,201	2,474	727	
National Museum of Man—Musée national de l'Homme.....	182	5,938	5,218	720	
National Museum of Science and Technology—Musée national des sciences et de la technologie.....	86	2,420	2,001	419	
National Museum Services—Services des Musées nationaux.....	137	6,824	5,798	1,026	
National Museum Assistance—Aide accordée par les Musées nationaux	11	293	187	106	
Administration—Administration.....	182	2,838	2,445	393	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		1,117	764	353	
Total Estimates—Total des prévisions.....	920	27,832	23,548	4,284	
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Proceeds from Sales—Produit des ventes.....		15	11	4	
Services and Service Fees—Services et droits.....		12	7	5	
Other—Autres.....		11	11		
		38	29	9	
Add—A ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		3,661	3,535	126	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		31,455	27,054	4,401	

OBJECTIVE

To demonstrate the products of nature and the works of man, with special but not exclusive reference to Canada, so as to promote interest therein throughout Canada and to disseminate knowledge thereof.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

I—Musées nationaux du Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
77	55	22	52	21	21	.....	21	5,299	4,737	562	4,426
163	93	70	92	.....	.....	.....	.....	3,364	2,567	797	2,082
149	129	20	135	.....	.....	.....	.....	6,087	5,347	740	4,461
62	41	21	46	.....	.....	.....	.....	2,482	2,042	440	1,504
735	742	(7)	488	.....	.....	.....	.....	7,559	6,540	1,019	3,555
.....	.....	.....	.....	8,270	8,170	100	7,519	8,563	8,357	206	7,687
259	318	(59)	289	.....	.....	.....	.....	3,097	2,763	334	2,324
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,117	764	353	469
445	1,378	67	1,102	8,291	8,191	100	7,540	37,568	33,117	4,451	26,508
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15	11	4	23
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12	7	5	10
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11	11	.....	113
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	38	29	9	146
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,661	3,535	126	4,279
445	1,378	67	1,102	8,291	8,191	100	7,540	41,191	36,623	4,568	30,641

OBJECTIF

Mettre en valeur les produits de la nature et les œuvres de l'homme ayant trait plus particulière-
ment, mais non pas exclusivement, au Canada, de façon à susciter l'intérêt à leur égard dans
tout le pays et à en propager la connaissance.

SECRETARY OF STATE

I—National Museums of Canada

SUB-OBJECTIVES

- To acquire objects, artifacts, and works of art by field work and purchase.
- To classify, preserve, develop and maintain the collections relative to the products of nature and works of man.
- To conduct basic research including analysis and interpretation of data on the collections and methods of preservation.
- To exhibit objects and artifacts of national cultural and scientific importance in an attractive and interesting presentation to the public to stimulate, educate and inform.
- To democratize and decentralize museum activities by developing the best possible distribution of cultural resources through a network of museums and providing assistance in restoration and conservation, display and financial support.

PROGRAM DESCRIPTION

National Gallery of Canada—Operation of a museum of fine arts including the acquisition, classification, preservation, general development and maintenance of Canadian, European and other non-Canadian sculpture, paintings, drawings, photographs and other art objects; research and interpretation of data on the collections to disseminate knowledge and to provide attractive, interesting and informative presentations to the public; and design, construction and maintenance of exhibitions demonstrating objects, or events of national cultural importance.

National Museum of Natural Sciences—Operation of a museum of natural sciences including acquisition, classification, preservation, general development and maintenance of the collections in the fields of botany, zoology, palaeontology and minerals sciences; research and interpretation of data on the collections to disseminate knowledge and to provide attractive, interesting and informative presentations to the public; and design, construction and maintenance of exhibitions demonstrating objects or events of national cultural or scientific importance.

National Museum of Man—Operation of a museum of human history including acquisition, classification, preservation, general development and maintenance of collections in the fields of archeology, ethnology, folk culture, and Canadian history; research and interpretation of data on the collections to disseminate knowledge and to provide attractive, interesting and informative presentations to the public; and design, construction and maintenance of exhibitions demonstrating objects, artifacts or events of national cultural importance.

National Museum of Science and Technology—Operation of a museum of science and technology involving acquisition, classification, preservation, general development and maintenance of the collections related to science and technology; research and interpretation of data on the collections to disseminate knowledge and to provide attractive, interesting and informative presentations to the public; and design, construction and maintenance of exhibitions demonstrating objects, artifacts or events of national scientific importance.

National Museum Services—Provision of museum services through related organizations in the development of a national inventory of the cultural heritage, the conservation and restoration of collections for their protection, and the loan of objects of national importance to increase public exposure; and museum services directly to the public on a national basis through the provision of travelling exhibits and museumobiles to ensure those in lesser populated areas have access to objects representing our cultural heritage.

SECRETARIAT D'ÉTAT

I—Musées nationaux du Canada

SOUS-OBJECTIFS

- Acquérir par des recherches sur le terrain et acheter des objets façonnés et autres ainsi que des œuvres d'art.
- Classer, conserver, mettre en valeur et entretenir les collections se rapportant aux produits de la nature et aux œuvres de l'homme.
- Effectuer des recherches fondamentales, y compris l'analyse et l'interprétation de données relatives aux collections et aux méthodes de conservation.
- Exposer à l'intention du public des objets ayant une importance culturelle ou scientifique pour tout le pays, sous une forme attrayante et intéressante en vue d'éveiller la curiosité, d'instruire et d'informer.
- Démocratiser et décentraliser les activités des musées en assurant, par le truchement d'un réseau de musées, la meilleure répartition possible des ressources culturelles et en fournissant une aide dans le domaine de la restauration, de la conservation, des expositions et de leur financement.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Galerie nationale du Canada—Fonctionnement d'un musée des Beaux-Arts, y compris l'acquisition, le classement, la conservation, la mise en valeur et l'entretien de sculptures, peintures, dessins, photographies et autres objets d'art canadiens ou étrangers, notamment européens; recherche et interprétation de données relatives aux collections afin d'en propager la connaissance et de mettre au point des présentations attrayantes, intéressantes et instructives à l'intention du public; conception, organisation, présentation et entretien d'expositions consacrées à des objets ou à des événements ayant une importance culturelle pour tout le pays.

Musée national des sciences naturelles—Fonctionnement d'un musée des sciences naturelles, y compris l'acquisition, le classement, la conservation, la mise en valeur et l'entretien de collections se rapportant à la botanique, la zoologie, la paléontologie et la minéralogie; recherche et interprétation de données relatives aux collections afin d'en propager la connaissance et de mettre au point des présentations attrayantes, intéressantes et instructives à l'intention du public; conception, organisation et entretien d'expositions consacrées à des objets ou à des événements ayant une importance culturelle ou scientifique pour tout le pays.

Musée national de l'Homme—Fonctionnement d'un musée de l'homme, y compris l'acquisition, le classement, la conservation, la mise en valeur et l'entretien de collections se rapportant à l'archéologie, à l'ethnologie, à la culture populaire et à l'histoire du Canada; recherche et interprétation de données relatives aux collections afin d'en propager la connaissance et de mettre au point des présentations attrayantes, intéressantes et instructives à l'intention du public; conception, organisation et entretien d'expositions consacrées à des objets ou à des événements ayant une importance culturelle pour tout le pays.

Musée national des sciences et de la technologie—Fonctionnement d'un musée de sciences et de techniques nécessitant l'acquisition, le classement, la conservation, la mise en valeur et l'entretien de collections se rapportant aux sciences et à la technologie; recherche et interprétation de données relatives aux collections afin d'en propager la connaissance et de mettre au point des présentations attrayantes, intéressantes et instructives à l'intention du public; conception, organisation et entretien d'expositions consacrées à des objets ou à des événements ayant une importance scientifique pour tout le pays.

Services des Musées nationaux—Prestations de services de musées par l'intermédiaire d'organismes connexes visant à dresser un inventaire de l'héritage culturel du pays, à conserver et à restaurer des collections de manière à les préserver et à prêter des objets ayant une importance pour tout le pays afin que le public ait plus souvent la chance de les admirer; et prestation de services de musées directement au public, à l'échelle nationale, par l'organisation d'expositions itinérantes et la visite de muséobus afin de mettre les objets témoignant de notre patrimoine culturel à la portée des habitants des régions peu peuplées.

SECRETARY OF STATE

I—National Museums of Canada

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

National Museums Assistance—Provision of financial assistance to non-profit organizations to encourage and assist them in providing Canadians with access to the collections that form part of their cultural heritage through long and medium term operating support, special projects assistance, capital contributions and specific assistance for training and cataloguing.

Administration—Corporate management, technical services including design and display, communications including public relations and publications, and administrative support services including finance, personnel, library, materiel management, and other support services required for the management and control of resources applied to the programmes of the Corporation.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	12,415	8,808	3,607	7,497
Other Personnel.....(1)	1,117	764	353	469
Transportation and Communications.....(2)	1,746	1,021	725	920
Information.....(3)	907	607	300	401
Professional and Special Services.....(4)	4,632	4,845	(213)	3,567
Rentals.....(5)	589	307	282	155
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	125	65	60	44
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	1,670	1,471	199	935
All Other Expenditures.....(12)	4,631	5,660	(1,029)	3,878
	27,832	23,548	4,284	17,866
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	1,445	1,378	67	1,102
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	8,291	8,191	100	7,540
TOTAL.....	37,568	33,117	4,451	26,508

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	9	9	7	6	9	5	5	6
Scientific and Professional.....	118	115	116	116	84	124	120	98
Administrative and Foreign Service..	189	174	109	109	131	90	88	64
Technical.....	170	160	156	152	115	125	118	108
Administrative Support.....	206	200	208	197	149	188	174	125
Operational.....	228	222	138	105	76	164	92	74
Total.....	920	880	734	685	564	696	597	475
Percentage change from preceding year.....	25.3*		5.5					

*The increase is due to expansion of the elements of the National Museum Policy, establishment of a security force and growth in the regular programmes of each National Museum.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

I—Musées nationaux du Canada

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Aide accordée par les Musées nationaux—Apport financier aux organismes sans but lucratif afin de les encourager et de les aider à présenter aux Canadiens les collections faisant partie intégrante de leur patrimoine culturel; cette aide peut prendre la forme de subventions accordées à long et à moyen terme, de projets d'aide spéciaux, de mise de fonds et d'assistance précise pour la formation et le catalogage.

Administration—Gestion intégrée, services techniques, y compris la conception et les étalages, communications, y compris les relations publiques et les publications, services de soutien administratif, y compris les finances, le personnel, la bibliothèque et la gestion du matériel et divers autres services de soutien nécessaires à la gestion et au contrôle des ressources aux termes du programme de la Corporation.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	12,415	8,808	3,607	7,497
Autres rémunérations.....(1)	1,117	764	353	469
Transports et communications.....(2)	1,746	1,021	725	920
Information.....(3)	907	607	300	401
Services professionnels et spéciaux.....(4)	4,632	4,845	(213)	3,567
Location.....(5)	589	307	282	155
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	125	65	60	44
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	1,670	1,471	199	935
Toutes autres dépenses.....(12)	4,631	5,660	(1,029)	3,878
	27,832	23,548	4,284	17,866
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	1,445	1,378	67	1,102
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	8,291	8,191	100	7,540
TOTAL.....	37,568	33,117	4,451	26,508

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	9	9	7	6	9	5	5	6
Sciences et professions.....	118	115	116	116	84	124	120	98
Administration et service extérieur.....	189	174	109	109	131	90	83	64
Technique.....	170	160	156	152	115	125	118	108
Soutien administratif.....	206	200	208	197	149	188	174	125
Exploitation.....	228	222	138	105	76	164	92	74
Total.....	920	880	734	685	564	696	597	475
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	25.3*		5.5					

*L'augmentation est due à l'expansion des éléments de la politique nationale des Musées, à la constitution d'un corps de sécurité et à l'extension des programmes des différents musées nationaux.

SECRETARY OF STATE

I—National Museums of Canada

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
NATIONAL GALLERY OF CANADA		
Grant to Royal Canadian Academy of Arts.....	20,000	20,000
Grant to the College Art Association of America.....	800	800
	20,800	20,800
ADMINISTRATION		
Grant to Canadian Museums Association.....	100,000	100,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Contributions to eligible museums in Canada for the improvement of collections and displays	7,619,700	7,520,001
Contributions to museums and other institutions and organizations in Canada for the purpose of training and development of persons in the museum fields.....	550,000	550,000
	8,169,700	8,070,001
	8,290,500	8,190,801

J—Public Archives

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 100 —Public Archives—Program expenditures.....	10,927,000	8,888,000	2,039,000	7,051,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	716,000	560,000	156,000	376,000
	11,643,000	9,448,000	2,195,000	7,427,000
Non-Budgetary				
Vote L105 —Advances, in accordance with terms and conditions approved by the Treasury Board, for the purchase of capital equipment for the Central Microfilm Unit.....	20,000	20,000		
Vote L110 —To increase from \$120,000 to \$200,000 the amount that may be outstanding at any time against the Central Microfilm Unit Revolving Fund, established by Vote 529, Appropriation Act No. 6, 1956.....	80,000	40,000	40,000	
	100,000	60,000	40,000	
Total Program.....	11,743,000	9,508,000	2,235,000	7,427,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

I—Musées nationaux du Canada

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
GALERIE NATIONALE DU CANADA		
Subvention à la Royal Canadian Academy of Arts.....	20,000	20,000
Subvention à la College Art Association of America.....	800	800
	20,800	20,800
ADMINISTRATION		
Subvention à l'Association des musées canadiens.....	100,000	100,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Contributions aux musées du Canada qui ont été choisis pour recevoir ces contributions, pour qu'ils puissent améliorer leurs collections et leurs étalages.....	7,619,700	7,520,001
Contributions aux musées et autres institutions et organisations du Canada, aux fins de la formation et du perfectionnement des personnes s'occupant d'un domaine relatif à la muséologie.....	550,000	550,000
	8,169,700	8,070,001
	8,290,500	8,190,801

J—Archives publiques

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 100 —Archives publiques—Dépenses du programme.....	10,927,000	8,888,000	2,039,000	7,051,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	716,000	560,000	156,000	376,000
	11,643,000	9,448,000	2,195,000	7,427,000
Non-budgétaire				
Crédit L105 —Avances, selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor, en vue de l'achat de matériel destiné au Service central du microfilm.....	20,000	20,000	.....	.....
Crédit L110 —Pour porter de \$120,000 à \$200,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au Service central du microfilm (Fonds renouvelable) établi en vertu du crédit 529 de la Loi des subsides n° 6 de 1956.....	80,000	40,000	40,000	.....
	100,000	60,000	40,000	.....
Total au titre du programme.....	11,743,000	9,508,000	2,235,000	7,427,000

SECRETARY OF STATE

J—Public Archives

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating <i>Fonctionnement</i>			Exp tu 197
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	
Administration— <i>Administration</i>	144	2,684	2,455	229	
Historical— <i>Archives historiques</i>	255	4,865	4,069	796	
Records Management— <i>Gestion des documents</i>	179	2,407	1,984	423	
Technical Services— <i>Services techniques</i>	79	1,360	951	409	
Central Microfilm Unit— <i>Service central du microfilm</i>					
Total Estimates—Total des prévisions	657	11,316	9,459	1,857	
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		3,189	2,788	401	
Less— <i>Moins:</i> Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i> Reproduction Revenue— <i>Recettes des reproductions</i>		66	60	6	
Services provided by this department— <i>Services fournis par le Ministère</i>		3,360	2,977	383	
Total Cost of Program—Coût total du programme		11,079	9,210	1,869	

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

J—Archives publiques

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Capital Capital				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Estimations 1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
90	390	(300)	47	2,774	2,845	(71)	1,999	.....	.....	.....	.....
50	131	(81)	95	4,915	4,200	715	3,041	.....	.....	.....	.....
137	139	(2)	118	2,544	2,123	421	1,689	.....	.....	.....	.....
50	56	(6)	20	1,410	1,007	403	698	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100	.....	100	.....
327	716	(389)	280	11,643	10,175	1,468	7,427	100	.....	100	.....
.....
.....	.....	.....	.....	3,189	2,788	401	2,700	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	66	60	6	134	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,360	2,977	383	2,370	.....	.....	.....	.....
327	716	(389)	280	11,406	9,926	1,480	7,623	100	.....	100	.....

SECRETARY OF STATE

J—Public Archives

OBJECTIVES

To acquire, organize and preserve historical material relating to the history of Canada, and to provide a records management and microfilming advisory service to government departments and agencies.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Central management services for the Public Archives as well as common administrative, financial, administrative support and personnel services for both the Public Archives and National Library.

Historical—Acquisition, organization and preservation of historical material and the provision of research facilities, advice, assistance and reference service to researchers and government departments.

Records Management—Storage and maintenance of dormant records, provision of reference services, terminal destruction or disposal of records and advisory services on records management.

Technical Services—Technical advisory services to government departments and agencies where microfilm applications are involved, and operational microfilm service to government departments and agencies and the provision of records conservation, reproduction and picture conservation for the Public Archives and National Library.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	7,957	6,404	1,553	4,963
Other Personnel.....(1)	716	560	156	376
Transportation and Communications.....(2)	363	276	87	219
Information.....(3)	278	240	38	59
Professional and Special Services.....(4)	747	950	(203)	691
Rentals.....(5)	131	54	77	28
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	38	25	13	18
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	582	433	149	380
All Other Expenditures.....(12)	504	517	(13)	413
	11,316	9,459	1,857	7,147
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	327	716	(389)	280
TOTAL.....	11,643	10,175	1,468	7,427

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

J—Archives publiques

OBJECTIFS

Acquérir, organiser et conserver des documents historiques relatifs à l'histoire du Canada, et assurer aux ministères et organismes de l'État un service consultatif de gestion des documents et des microfilms.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Services de gestion centrale des Archives publiques et services communs d'administration, de finances, de soutien administratif et de personnel pour les Archives publiques et la Bibliothèque nationale.

Archives historiques—Acquisition, organisation et conservation de documents historiques, installations de recherches, conseils, aide et services de référence offerts aux chercheurs et aux ministères.

Gestion des documents—Entreposage et conservation de documents inactifs, services de consultation, destruction ou élimination définitive des documents; conseils sur la gestion des documents.

Services techniques—Conseils techniques aux ministères et organismes de l'État qui utilisent des microfilms, service de microfilms offert aux ministères et organismes de l'État, conservation des documents, reproduction et conservation de gravures et photos, pour le compte des Archives publiques et de la Bibliothèque nationale.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	7,957	6,404	1,553	4,963
Autres rémunérations.....(1)	716	560	156	376
Transports et communications.....(2)	363	276	87	219
Information.....(3)	278	240	38	59
Services professionnels et spéciaux.....(4)	747	950	(203)	691
Location.....(5)	131	54	77	28
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	38	25	13	18
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	582	433	149	380
Toutes autres dépenses.....(12)	504	517	(13)	413
	11,316	9,459	1,857	7,147
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	327	716	(389)	280
TOTAL	11,643	10,175	1,468	7,427

SECRETARY OF STATE

J—Public Archives

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	2	3	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional.....	97	104	94	99	78	89	99	73
Administrative and Foreign Service..	115	125	99	99	87	74	80	81
Technical.....	90	98	70	79	58	43	45	59
Administrative Support.....	287	318	284	292	263	254	276	224
Operational.....	66	70	57	58	53	51	52	50
Total.....	657	718	606	629	541	513	554	489
Percentage change from preceding Year.....	8.4*			18.1				

*The increase represents resources required to cope with larger workload and the implementation of new programs.

J—Public Archives—Central Microfilm Unit Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années-hommes autorisées 1975-1976	EXPENDITURES — DÉPENSES			
		Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74
		Prévués 1975-1976	Prévués 1974-1975	Différence	Réels 1973-1974
Administration—Administration.....	11	260	213	47	
Microfilming—Microfilmage.....	25	1,096	890	206	
Developing, Printing and Other Processing—Développement, tirage et autre traitement des films.....	14	502	407	95	
Retained Operating Surplus—Excédent d'exercice prévu.....		42	40	2	
Total.....	50	1,900	1,550	350	
Capital Expenditures—Dépenses en capital:					
Capital Expenditures—Dépenses en capital.....					35
Less—Moins:					
Available from accumulated provision for capital replacement—Réserves accumulées pour le remplacement du capital.....					15
Total Estimates—Total des prévisions.....					20

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

J—Archives publiques

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	2	3	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions.....	97	104	94	99	78	89	99	73
Administration et service extérieur....	115	125	99	99	87	74	80	81
Technique.....	90	98	70	79	58	43	45	59
Soutien administratif.....	287	318	284	292	263	254	276	224
Exploitation.....	66	70	57	58	53	51	52	50
Total.....	657	718	606	629	541	513	554	489
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	8.4*		18.1					

*L'augmentation est due à l'accroissement des ressources nécessaires pour répondre à la demande croissante de services et pour mettre sur pied de nouveaux programmes.

J—Archives publiques—Service central du microfilm—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)			
Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74	Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74
Prévisions 1975-1976	Prévisions 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Prévisions 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974
1,140	930	210	439	260 (44)	213 (40)	47 (4)	123 86
760	620	140	442	(258) 42	(213) 40	(45) 2	(205) (4)
1,900	1,550	350	881				

SECRETARY OF STATE

J—Public Archives—Central Microfilm Unit Revolving Fund

OBJECTIVE

To provide operational microfilm service to government departments and agencies on a cost recovery basis.

AUTHORITY

The Central Microfilm Unit Revolving Fund is authorized by Public Archives and National Library, Vote 529, Appropriation Act No. 6, 1956.

DESCRIPTION

- Administration*—Includes general management, office services and accounting functions related to the production and sale of microfilming goods and services.
- Microfilming*—Includes maintaining facilities and providing services for all types of camera work and computer output microfilm.
- Developing, Printing and Other Processing*—Includes maintaining facilities and processing cost for a multitude of microfilming products.
- Retained Operating Surplus*—There is a provision to carry over the best two years' surplus of the past five years.

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Administrative and Foreign Service..	3	3	3	3	2	2	2	2
Administrative Support.....	47	47	39	39	34	31	33	31
Total.....	50	50	42	42	36	33	35	33
Percentage change from preceding year.....	19.0*		27.3					

*The increase represents resources required to cope with larger workload and the implementation of new programs.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

J—Archives publiques—Service central du microfilm—Fonds renouvelable

OBJECTIF

Fournir, contre remboursement, des services de microfilmage aux ministères et organismes du gouvernement.

AUTORISATION

Le fonds renouvelable du Service central du microfilm a été autorisé en vertu du crédit 529 (Archives publiques et Bibliothèque nationale) de la Loi des subsides n° 6 de 1956.

DESCRIPTION

- Administration*—Gestion générale, services de bureau et de comptabilité relatifs à la production et la vente de matériel et de services de microfilm.
- Microfilmage*—Entretien des appareils, services photographiques de tous genres et sorties d'ordinateur sur microfilm.
- Développement, tirage et autre traitement des films*—Entretien des appareils et paiement du traitement d'un grand nombre de produits de microfilm.
- Excédent d'exercice prévu*—Autorisation de reporter l'excédent cumulatif des deux meilleures années au cours des cinq dernières.

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Administration et service extérieur...	3	3	3	3	2	2	2	2
Soutien administratif.....	47	47	39	39	34	31	33	31
Total.....	50	50	42	42	36	33	35	33
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	19.0*		27.3					

*L'augmentation est due à l'accroissement des ressources nécessaires pour répondre à la demande croissante de services et pour mettre sur pied de nouveaux programmes.

SECRETARY OF STATE

K—Public Service Commission

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 115—Public Service Commission—Program expenditures including payments to retired public servants and the estates of deceased public servants where awards for suggestions or meritorious contributions are approved, payments in accordance with the Incentive Award Plan of the Public Service of Canada and the cost of the Public Service Bilingual and Bicultural Development Program.....	55,046,000	46,736,200	8,309,800	33,067,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	3,974,000	2,052,000	1,922,000	1,536,000
	59,020,000	48,788,200	10,231,800	34,603,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76				
To increase to \$2,000,000 the amount that may be outstanding at any time against the Public Service Commission's Staff Development and Training Revolving Fund established by Vote L120, Appropriation Act No. 3, 1971.....		1,300,000	(1,300,000)	
Total Program.....	59,020,000	50,088,200	8,931,800	34,603,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Exp tu 197
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dép 197
Staffing— <i>Dotation en personnel</i>	692	14,090	13,380	710	
Training and Development— <i>Formation et perfectionnement</i>	1,994	35,376	29,260	6,116	
Justice and Equity— <i>Justice et équité</i>	82	1,913	1,380	533	
Administration— <i>Administration</i>	362	7,009	5,710	1,299	
Total Estimates—Total des prévisions.....	3,130	58,388	49,730	8,658	
Add— <i>A ajouter</i> :					
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		5,920	3,395	2,525	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		64,308	53,125	11,183	

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

K—Commission de la fonction publique

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 115 —Commission de la fonction publique—Dépenses du programme, y compris les paiements aux fonctionnaires retraités et à la succession des fonctionnaires décédés lorsqu'une prime à l'initiative ou au mérite a été approuvée, les paiements accordés en vertu du Régime des primes d'encouragement de la fonction publique du Canada et le coût du Programme d'expansion du bilinguisme et du biculturalisme dans la fonction publique.....	55,046,000	46,736,200	8,309,800	33,067,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	3,974,000	2,052,000	1,922,000	1,536,000
	59,020,000	48,788,200	10,231,800	34,603,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1975-1976				
Pour porter à \$2,000,000 le montant imputable en tout temps au Bureau du perfectionnement et de la formation du personnel (Fonds renouvelable) établi en vertu du crédit L120 de la Loi n° 3 de 1971 portant affectation de crédits.....		1,300,000	(1,300,000)	
Total au titre du programme.....	59,020,000	50,088,200	8,931,800	34,603,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Capital Capital				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1976	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Prévisions 1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
99	48	51	176	14,189	13,428	761	10,228	.....	.....	.....	.....
273	797	(524)	487	35,649	30,057	5,592	16,393	.....	1,300	(1,300)	.....
9	9	.....	22	1,922	1,389	533	1,897	.....	.....	.....	.....
251	161	90	135	7,260	5,871	1,389	6,085	.....	.....	.....	.....
632	1,015	(383)	820	59,020	50,745	8,275	34,603	.....	1,300	(1,300)	.....
.....	.....	.....	.....	5,920	3,395	2,525	3,011	.....	.....	.....	.....
632	1,015	(383)	820	64,940	54,140	10,800	37,614	.....	1,300	(1,300)	.....

SECRETARY OF STATE

K—Public Service Commission

OBJECTIVE

To ensure that the Public Service of Canada is staffed according to merit, with fairness and without discrimination on grounds of sex, race, national origin, colour, religion, marital status or age.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure that the best qualified available people are appointed to and within the Public Service without discrimination and in accordance with the merit principle.
- To facilitate, stimulate and provide professional leadership for and to operate programs of development and training, including language training, for the general improvement of the Public Service.
- To resolve appeals by employees of the Public Service in the areas of promotion, release and demotion.
- To resolve problems of discrimination in employment in the Public Service.
- To stimulate, facilitate and maintain a watching brief on equal opportunities for women in the employment policies, practices and procedures of the Public Service.
- To stimulate, facilitate and encourage the employment of Native People in the Public Service.

PROGRAM DESCRIPTION

Staffing—Administration of the Public Service Employment Act and Regulations for recruitment, selection and appointment of candidates for employment; development of tests and standards necessary to meet the manpower requirements.

Training and Development—Provision of training in the two Official Languages for public servants, provision of training and development courses and related consultative services for the general improvement of the Public Service, through the Staff Development and Training Revolving Fund.

Justice and Equity—Administration of an appeals procedure for employees as provided for in the Public Service Employment Act; investigation of complaints of alleged discrimination in respect of the application or operation of the Public Service Employment Act; operation of programs to ensure equal employment opportunities in the Public Service for women and Native People; administration of the Incentive Award Plan.

Administration—Administration and operations of the immediate staff of the Commissioners and Secretariat; the central common services of the Commission.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

K—Commission de la fonction publique

OBJECTIF

S'assurer que la dotation en personnel de la fonction publique du Canada est effectuée selon le mérite, avec justice et sans discrimination de sexe, de race, d'origine, de couleur, de religion, d'état civil ou d'âge.

SOUS-OBJECTIFS

- Veiller à ce que la fonction publique engage les candidats les plus compétents et que leur nomination se fasse sans discrimination et conformément au principe du mérite.
- Faciliter, stimuler et fournir les services de direction nécessaires à la mise en œuvre des programmes de formation et de perfectionnement, y compris les cours de langue, en vue de l'amélioration générale de la fonction publique.
- Régler les appels des employés de la fonction publique en matière d'avancement, de renvoi et de rétrogradation.
- Régler les problèmes de discrimination dans l'emploi dans la fonction publique.
- Encourager, faciliter et assurer le respect du principe de la parité des chances entre les hommes et les femmes en ce qui concerne les politiques d'emploi, les pratiques et les procédures en vigueur dans la fonction publique.
- Encourager, faciliter et promouvoir l'emploi des autochtones dans la fonction publique.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Dotation en personnel—Aux termes de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique et du règlement connexe, mesures propres à assurer le recrutement, la sélection et la nomination des candidats aux postes de la fonction publique; élaboration des tests et normes nécessaires pour répondre aux besoins en personnel.

Formation et perfectionnement—Formation des fonctionnaires dans les deux langues officielles, cours de formation et de perfectionnement ainsi que services connexes de consultation pour l'amélioration générale de la fonction publique au moyen du fonds renouvelable du Bureau de la formation et du perfectionnement du personnel.

Justice et équité—Application de la procédure relative aux appels pour les fonctionnaires, prévue par la Loi sur l'emploi dans la fonction publique; étude des plaintes relatives à de prétendues discriminations concernant l'application ou l'effet de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique; mise en œuvre de programmes visant à assurer des chances égales d'emploi dans la fonction publique pour les femmes et les autochtones; application du régime des primes d'encouragement.

Administration—Administration et personnel immédiat des commissaires et du secrétariat, ainsi que services centraux communs à toute la commission.

SECRETARY OF STATE

K—Public Service Commission

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates	Forecast	Change	Expenditures
		1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
(thousands of dollars)					
OPERATING					
Salaries and Wages.....	(1)	44,153	37,527	6,626	24,669
Other Personnel.....	(1)	3,974	2,052	1,922	1,536
Transportation and Communications.....	(2)	2,659	2,727	(68)	2,052
Information.....	(3)	1,851	1,896	(45)	960
Professional and Special Services.....	(4)	2,492	2,387	105	2,509
Rentals.....	(5)	752	780	(28)	505
Purchased Repair and Upkeep.....	(6)	155	126	29	93
Utilities, Materials and Supplies.....	(7)	1,463	1,362	101	974
All Other Expenditures.....	(12)	889	873	16	485
		58,388	49,730	8,658	33,783
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9)	632	1,015	(383)	820
TOTAL.....		59,020	50,745	8,275	34,603

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	24	24	18	18	23	14	14	17
Scientific and Professional.....	1,360	1,362	1,234	1,280	1,156	693	645	635
Administrative and Foreign Service..	658	685	532	507	606	427	427	431
Technical.....	223	230	204	221	203	86	77	62
Administrative Support.....	836	850	672	681	771	562	552	553
Operational.....	29	29	16	17	28	11	11	12
Total.....	3,130	3,180	2,676	2,724	2,787	1,793	1,726	1,710
Percentage change from preceding year.....	17.0*		49.2					

*The increase is due mainly to additional requirements for language teachers.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

K—Commission de la fonction publique

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	44,153	37,527	6,626	24,669
Autres rémunérations.....(1)	3,974	2,052	1,922	1,536
Transports et communications.....(2)	2,659	2,727	(68)	2,052
Information.....(3)	1,851	1,896	(45)	960
Services professionnels et spéciaux.....(4)	2,492	2,387	105	2,509
Location.....(5)	752	780	(28)	505
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	155	126	29	93
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	1,463	1,362	101	974
Toutes autres dépenses.....(12)	889	873	16	485
	58,388	49,730	8,658	33,783
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	632	1,015	(383)	820
TOTAL	59,020	50,745	8,275	34,603

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	24	24	18	18	23	14	14	17
Sciences et professions.....	1,360	1,362	1,234	1,280	1,156	693	645	635
Administration et service extérieur....	658	685	532	507	606	427	427	431
Technique.....	223	230	204	221	203	86	77	62
Soutien administratif.....	836	850	672	681	771	562	552	553
Exploitation.....	29	29	16	17	28	11	11	12
Total	3,130	3,180	2,676	2,724	2,787	1,793	1,726	1,710
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	17.0*		49.2					

*L'augmentation est due principalement aux nouveaux besoins en professeurs de langue.

SECRETARY OF STATE

K—Public Service Commission—Staff Development and Training Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	EXPENDITURES — DÉPENSES			
		Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973
		<i>Prévues 1975-1976</i>	<i>Prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Ré 1973</i>
Response to Needs— <i>Satisfaction des besoins</i>	937	20,285	15,328	4,957	
Activity Administration— <i>Administration du secteur d'activité</i>	4	4,077	2,963	1,114	
Total	941	24,362	18,291	6,071	

OBJECTIVE

To provide, in response to departmental and agency demands, development and training courses, including specialized language training, and related consultative services.

AUTHORITY

The authority for this fund is Public Service Commission Vote L120, Appropriation Act No. 3, 1971.

DESCRIPTION

Response to Needs—This activity contains the resources to carry out the statutory responsibilities for training and development programs to ensure response to identification and assessment of needs.

Activity Administration—This activity encompasses all the central services of the Public Service Commission, and the administration elements of the Training and Development function.

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional.....	645	645	645	645	645	16	16	16
Administrative and Foreign Service..	58	58	58	58	58	76	76	76
Technical.....	155	155	155	155	155			
Administrative Support.....	82	82	82	82	82	9	9	9
Total	941	941	941	941	941	102	102	102
Percentage change from preceding year.....				822.5				

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

K—Commission de la fonction publique—Bureau du perfectionnement et de la formation du personnel—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)			
Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74	Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74
Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974	Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974
24,450	18,350	6,100	4,342	(4,165) 4,077	(3,022) 2,963	(1,143) 1,114	(823) 791
24,450	18,350	6,100	4,342	(88)	(59)	(29)	(32)

OBJECTIF

Fournir, à la demande des ministères et organismes, des cours de perfectionnement et de formation, y compris des cours de langue spécialisés et des services connexes de consultation.

AUTORISATION

Le fonds est autorisé par le crédit L120 (Commission de la fonction publique) de la Loi n° 3 de 1971 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Satisfaction des besoins—Cette activité comprend les moyens d'assumer les responsabilités statutaires en ce qui concerne les programmes de formation et de perfectionnement, de façon à assurer l'identification et l'évaluation des besoins.

Administration du secteur d'activité—Cette activité comprend tous les services centraux de la Commission de la fonction publique et les éléments administratifs propres à la formation et au perfectionnement.

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions.....	645	645	645	645	645	16	16	16
Administration et service extérieur....	58	58	58	58	58	76	76	76
Technique.....	155	155	155	155	155			
Soutien administratif.....	82	82	82	82	82	9	9	9
Total.....	941	941	941	941	941	102	102	102
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....				822.5				

SECRETARY OF STATE

L—Representation Commissioner

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory —Salary of the Representation Commissioner.....	38,000	41,000	(3,000)	38,000
Statutory —Expenses of the Representation Commissioner.....	1,440,000	191,000	1,249,000	267,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	21,000	16,000	5,000	15,000
Total Program.....	1,499,000	248,000	1,251,000	320,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating <i>Fonctionnement</i>			Expe- tur 1973- 74 <i>Dépense- ment 1973- 74</i>
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	
Administration— <i>Administration</i>	17	1,496	245	1,251	
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>	17	1,496	245	1,251	
Add— <i>A ajouter:</i> Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		24	15	9	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i>		1,520	260	1,260	

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

L—Commissaire à la représentation

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Service voté —Traitement du commissaire à la représentation...	38,000	41,000	(3,000)	38,000
Service voté —Dépenses du commissaire à la représentation.....	1,440,000	191,000	1,249,000	267,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	21,000	16,000	5,000	15,000
Total au titre du programme.....	1,499,000	248,000	1,251,000	320,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
3	3	.....	.....	1,499	248	1,251	320
3	3	.....	.....	1,499	248	1,251	320
.....	.....	.....	.....	24	15	9	14
3	3	.....	.....	1,523	263	1,260	334

SECRETARY OF STATE

L—Representation Commissioner

OBJECTIVE

To ensure a fair representation, by province, of the people of Canada in the House of Commons.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Membership in each of the ten provincial commissions established under authority of the Electoral Boundaries Readjustment Act to readjust, after each decennial census, the representation in the House of Commons.

Financial administration of the commissions and provision to them of documents showing the distribution of population in each province and setting out alternative proposals respecting boundaries of electoral districts.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	235	193	42	135
Other Personnel.....(1)	21	16	5	15
Transportation and Communications.....(2)	40	5	35	9
Information.....(3)	1		1	
Professional and Special Services.....(4)	70	26	44	31
Rentals.....(5)	1	1		
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	1		(1)	1
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	27	2	25	4
All Other Expenditures.....(12)	1,100		1,100	125
	1,496	245	1,251	320
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	3	3		
TOTAL.....	1,499	248	1,251	320

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service..	3	3	3	3	3	3	3	3
Administrative Support.....	13	13	13	13	2	13	13	2
Total.....	17	17	17	17	6	17	17	6
Percentage change from preceding year.....								

Solicitor General

consisting of:

A—Department

B—Correctional Services

C—Royal Canadian Mounted Police

Solliciteur général

comprenant:

A—Le Ministère

B—Les Services correctionnels

C—La Gendarmerie royale du Canada

SOLICITOR GENERAL

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
<i>Administration Program</i>						
25-4	(S)	Solicitor General—Salary and Motor Car Allowance	17	17		17
25-4	1	Program expenditures.....	8,255	5,425	2,830	3,507
25-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	328	228	100	119
Total Program.....			8,600	5,670	2,930	3,643
B—CORRECTIONAL SERVICES						
<i>Correctional Services Program</i>						
25-10	5	Penitentiary Service—Operating expenditures.....	149,640	119,614	30,026	97,329
25-10	10	Penitentiary Service—Capital expenditures.....	55,636	31,864	23,772	12,705
25-10	15	National Parole Board—Operating expenditures.....	16,987	11,985	5,002	8,498
25-10	(S)	Pensions and Other Employee Benefits.....	27	22	5	23
25-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	11,117	8,581	2,536	5,311
Total Budgetary.....			233,407	172,066	61,341	123,866
—		Non-Budgetary Appropriations not required for 1975-76.....				1,140
Total Program.....			233,407	172,066	61,341	125,006
C—ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE						
<i>Law Enforcement Program</i>						
25-18	20	Operating expenditures.....	253,521	191,238	62,283	165,414
25-18	25	Capital expenditures.....	36,025	24,049	11,976	21,316
25-18	(S)	Pensions and Other Employee Benefits—Members of the Force.....	46,487	42,720	3,767	34,357
25-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,447	1,626	821	1,444
Total Program.....			338,480	259,633	78,847	222,531

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
<i>Programme d'administration</i>						
25-5	(S)	Solliciteur général—Traitement et indemnité d'auto- mobile.....	17	17	17	
25-5	1	Dépenses du programme.....	8,255	5,425	3,507	
25-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	328	228	119	
Total au titre du programme.....			8,600	5,670	3,643	
B—SERVICES CORRECTIONNELS						
<i>Programme des services correctionnels</i>						
25-11	5	Service pénitentiaire—Dépenses de fonctionnement....	149,640	119,614	97,329	
25-11	10	Service pénitentiaire—Dépenses en capital.....	55,636	31,864	12,705	
25-11	15	Commission nationale des libérations conditionnel- les—Dépenses de fonctionnement.....	16,987	11,985	8,498	
25-11	(S)	Pensions et autres prestations d'employés.....	27	22	23	
25-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	11,117	8,581	5,311	
Total du budgétaire.....			233,407	172,066	123,866	
—		Crédit non budgétaire non requis en 1975-1976.....			1,140	
Total au titre du programme.....			233,407	172,066	125,006	
C—GENDARMERIE ROYALE DU CANADA						
<i>Programme d'application de la loi</i>						
25-19	20	Dépenses de fonctionnement.....	253,521	191,238	165,414	
25-19	25	Dépenses en capital.....	36,025	24,049	21,316	
25-19	(S)	Pensions et autres prestations d'employés—Membres de la G.R.C.....	46,487	42,720	34,357	
25-19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	2,447	1,626	1,444	
Total au titre du programme.....			338,480	259,633	222,531	

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions.....	8,255,000	5,425,401	2,829,599	3,506,761
Statutory—Solicitor General—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	328,000	228,000	100,000	119,000
Total Program.....	8,600,000	5,670,401	2,929,599	3,642,761

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expe- tur 1973
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dép 1973
Departmental Administration—Administration centrale.....	215	7,517	5,882	1,635	
Total Estimates—Total des prévisions.....	215	7,517	5,882	1,635	
Add—A ajouter: Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		576	414	162	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		8,093	6,296	1,797	

OBJECTIVE

To provide overall policy direction to the programs of the Department.

PROGRAM DESCRIPTION

Departmental Administration—The Minister, the Deputy Minister and their immediate staff, Policy Planning and Program Evaluation, Research and Statistics, Communications and Consultation Services, Police and Security Planning and Analysis, Senior Financial Adviser, Senior Personnel Adviser, Administrative Services, Legal Support Services, Management Consulting Services, Fifth U.N. Congress on the Prevention of Crime and Treatment of Delinquents, and the Correctional Investigator.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 1^{er} —Administration—Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget et contributions.....	8,255,000	5,425,401	2,829,599	3,506,761
Service voté —Soliciteur général—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000		17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	328,000	228,000	100,000	119,000
Total au titre du programme.....	8,600,000	5,670,401	2,929,599	3,642,761

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976
85	152	(67)	106	998	252	746	30	8,600	6,286	2,314	3,643
85	152	(67)	106	998	252	746	30	8,600	6,286	2,314	3,643
								576	414	162	257
85	152	(67)	106	998	252	746	30	9,176	6,700	2,476	3,900

OBJECTIF

Établir les principes généraux des programmes du Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration centrale—Le ministre, le sous-ministre et leur personnel immédiat, la planification des politiques et l'évaluation des programmes, les recherches et statistiques, les services de communication et de consultation, la planification et l'analyse des services de police et de sécurité, le premier conseiller financier, le premier conseiller en matière de personnel, les services administratifs, les services juridiques, les services des conseillers en gestion, le Cinquième congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants, et l'enquêteur correctionnel.

SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1973-74
		1974-75		
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	3,643	2,648	995	1,953
Other Personnel.....(1)	328	228	100	121
Transportation and Communications.....(2)	578	467	111	327
Information.....(3)	140	116	24	75
Professional and Special Services.....(4)	2,107	2,103	4	876
Rentals.....(5)	272	63	209	46
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	5	6	(1)	4
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	213	119	94	62
All Other Expenditures.....(12)	231	132	99	43
	7,517	5,882	1,635	3,507
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	85	152	(67)	106
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	998	252	746	30
TOTAL.....	8,600	6,286	2,314	3,643

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	14	14	11	11	13	11	13	8
Scientific and Professional.....	17	17	17	18	10	11	15	4
Administrative and Foreign Service..	88	82	72	80	71	77	61	49
Administrative Support.....	91	91	79	84	75	67	72	56
Operational.....	2	2	3	3	2	4	4	3
Technical.....	3	3	2	4	3	.....	.....	1
Total.....	215	209	184	200	174	170	165	121
Percentage change from preceding year.....	16.8*		8.2					

*Increase due mainly to additional man-years for the Fifth United Congress of Corrections.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	3,643	2,648	995	1,953
Autres rémunérations.....(1)	328	228	100	121
Transports et communications.....(2)	578	467	111	327
Information.....(3)	140	116	24	75
Services professionnels et spéciaux.....(4)	2,107	2,103	4	876
Location.....(5)	272	63	209	46
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	5	6	(1)	4
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	213	119	94	62
Toutes autres dépenses.....(12)	231	132	99	43
	7,517	5,882	1,635	3,507
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	85	152	(67)	106
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	998	252	746	30
TOTAL.....	8,600	6,286	2,314	3,643

MAIN-D'OEUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	14	14	11	11	13	11	13	8
Sciences et professions.....	17	17	17	18	10	11	15	4
Administration et service extérieur....	88	82	72	80	71	77	61	49
Soutien administratif.....	91	91	79	84	75	67	72	56
Exploitation.....	2	2	3	3	2	4	4	3
Technique.....	3	3	2	4	3			1
Total.....	215	209	184	200	174	170	165	121

Différence (%) par rapport à l'année précédente.....

16.8*

8.2

*L'augmentation est due principalement à la création d'un certain nombre d'années-hommes supplémentaires pour le Cinquième congrès des N.U. sur les services correctionnels.

SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION		
Grant to the Canadian Association of Chiefs of Police.....	50,000	.....
Grant to the Canadian Criminology and Corrections Association.....	75,000	.....
Bursaries for study in the fields of specialization required in correctional services.....	33,000	.....
	158,000	.....
CONTRIBUTIONS		
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION		
Payment to the Provinces, Territories, Public and Private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General.....	840,000	251,800
	998,000	251,800

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION CENTRALE		
Subvention à l'Association canadienne des chefs de police.....	50,000	.....
Subvention à la Société canadienne de criminologie.....	75,000	.....
Bourses de spécialisation dans des domaines exigés par les services correctionnels.....	33,000	.....
	158,000	.....
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION CENTRALE		
Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général.....	840,000	251,800
	998,000	251,800

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5 —Correctional Services—Penitentiary Service—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates; authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by the said Fund; payments, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to dependents of deceased inmates and ex-inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; authority for the Minister, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and related costs of such institutions.....	149,640,000	119,614,001	30,025,999	97,329,045
Vote 10 —Correctional Services—Penitentiary Service—Capital expenditures including payments to Provinces or Municipalities as contributions towards construction done by those bodies.....	55,636,000	31,864,000	23,772,000	12,705,526
Vote 15 —Correctional Services—National Parole Board—Operating expenditures.....	16,987,000	11,985,205	5,001,795	8,497,840
Statutory —Pensions and Other Employee Benefits.....	27,000	22,000	5,000	22,964
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	11,117,000	8,581,000	2,536,000	5,311,000
	233,407,000	172,066,206	61,340,794	123,866,375
Non-Budgetary				
Appropriations not required for 1975-76.....				1,140,000
Total Program.....	233,407,000	172,066,206	61,340,794	125,006,375

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 5 —Services correctionnels—Service pénitentiaire—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget; autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les recettes tirées, au cours de l'année, des activités des détenus financées à même ladite Caisse; paiements, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, ou pour leur compte, et aux personnes à charge de détenus et d'ex-détenus décédés à la suite de leur participation aux activités normales des pénitenciers fédéraux, et autorisation au ministre, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, dans des institutions de cette province, de toutes les personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces personnes, et d'acquitter les dépenses de construction et autres dépenses connexes de ces institutions.....	149,640,000	119,614,001	30,025,999	97,329,045
Crédit 10 —Services correctionnels—Service pénitentiaire—Dépenses en capital, y compris des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions pour des travaux de construction entrepris par ces gouvernements.....	55,636,000	31,864,000	23,772,000	12,705,526
Crédit 15 —Services correctionnels—Commission nationale des libérations conditionnelles—Dépenses de fonctionnement.....	16,987,000	11,985,205	5,001,795	8,497,840
Service voté —Pensions et autres prestations d'employés.....	27,000	22,000	5,000	22,964
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	11,117,000	8,581,000	2,536,000	5,311,000
	233,407,000	172,066,206	61,340,794	123,866,375
Non-budgétaire				
Crédits non requis en 1975-1976.....				1,140,000
Total au titre du programme.....	233,407,000	172,066,206	61,340,794	125,006,375

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement				Capital — Capital		
		Estimates 1975-76 Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 Dépenses prévues 1974-1975	Change Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 Dépenses prévues 1974-1975	Change Diffé- rence
Care of Inmates—Soin des détenus.....	5,190	90,202	75,055	15,147	65,226	51,899	27,076	24,823
Rehabilitation of Inmates—Réadaptation des détenus.....	2,078	41,596	34,558	7,038	21,558	3,326	1,617	1,709
Parole and Community Services—Service de libération conditionnelle et services communautaires.....	828	16,712	11,722	4,990	8,352	275	263	12
Administration—Administration	986	17,413	13,432	3,981	10,193	411	171	240
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		11,117	8,581	2,536	5,311			
Total Estimates—Total des prévisions.....	9,082	177,040	143,348	33,692	110,640	55,911	29,127	26,784
Less—Moins:								
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:								
Surplus from the operation of the Industrial and Stores Working Capital Advance—Surplus découlant des avances de fonds de roulement pour les entreprises et les magasins.....		514	482	32	444			
Sale of Farm Products—Vente de produits de ferme.....		313	299	14	284			
Other—Autres.....		375	349	26	262			
		1,202	1,130	72	990			
Add—A ajouter:								
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		4,779	4,709	70	2,926			
Accommodation provided by this department—Logaux fournis par le Ministère.....		10,968	9,758	1,210	9,803			
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		191,585	156,685	34,900	122,379	55,911	29,127	26,784

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
.....	.....	.....	.....	142,101	102,131	39,970	76,818	.....	.....	.....	.....
429	429	.....	352	45,351	36,604	8,747	22,863	.....	.....	.....	1,140
.....	.....	.....	.....	16,987	11,985	5,002	8,498	.....	.....	.....	.....
27	22	5	23	17,851	13,625	4,226	10,377	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	11,117	8,581	2,536	5,311	.....	.....	.....	.....
456	451	5	375	233,407	172,926	60,481	123,867	.....	.....	.....	1,140
.....
.....	.....	.....	.....	514	482	32	444	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	313	299	14	284	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	375	349	26	262	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,202	1,130	72	990	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,779	4,709	70	2,926	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	10,968	9,758	1,210	9,803	.....	.....	.....	.....
456	451	5	375	247,952	186,263	61,689	135,606	.....	.....	.....	1,140

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

OBJECTIVE

To administer sentences imposed by the courts and to prepare inmates for their return as useful citizens to the community.

PROGRAM DESCRIPTION

Care of Inmates—Maintenance and surveillance of inmates, including medical and dental treatment.

Rehabilitation of Inmates—Promotion and maintenance of desirable changes in attitude and behaviour and improvement of skills for employment, either by classroom or vocational and shop training, psychiatric and therapeutic treatment; employment of inmates in the production of articles for use by the Penitentiary Service or for sale to other government and institutional buyers.

Parole and Community Services—The rehabilitation of offenders in society including; the granting of parole to inmates subject to any terms or conditions considered desirable by the National Parole Board; administration of the Criminal Records Act; counselling services to and supervision of inmates released on parole from both federal and provincial institutions; and provision of rehabilitative assistance to parolees and inmates discharged from federal penitentiaries.

Administration—Headquarters, regional and institutional management and staff support.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	122,079	98,841	23,238	76,817
Other Personnel.....(1)	11,973	9,256	2,717	6,005
Transportation and Communications.....(2)	4,191	3,499	692	2,814
Information.....(3)	74	66	8	39
Professional and Special Services.....(4)	13,123	11,601	1,522	6,779
Rentals.....(5)	1,374	907	467	537
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	2,140	1,775	365	1,504
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	18,876	14,696	4,180	13,421
All Other Expenditures.....(12)	3,210	2,707	503	2,724
	177,040	143,348	33,692	110,640
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment..(8)	48,117	24,887	23,230	9,599
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	7,794	4,240	3,554	3,253
	55,911	29,127	26,784	12,852
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	456	451	5	375
TOTAL.....	233,407	172,926	60,481	123,867

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

OBJECTIF

Exécuter les sentences imposées par les tribunaux et préparer les détenus à leur réintégration sociale en tant que citoyens utiles.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Soin des détenus—Entretien et surveillance des détenus, y compris les traitements médicaux et dentaires.

Réadaptation des détenus—Moyens de nature à favoriser et à maintenir des changements souhaitables d'attitude et de comportement; amélioration des aptitudes en vue d'un emploi par la formation scolaire, professionnelle et à l'atelier; traitements psychiatriques et médicaux; emploi des détenus à la fabrication d'articles utilisés par le Service pénitentiaire ou vendus à d'autres organismes gouvernementaux et à d'autres institutions.

Service de libération conditionnelle et services communautaires—Réintégration sociale des délinquants, y compris l'octroi de la libération conditionnelle aux détenus sous réserve des modalités que la Commission nationale des libérations conditionnelles estime souhaitables; administration de la Loi sur le casier judiciaire; services d'orientation et de surveillance assurés aux détenus libérés conditionnellement des institutions fédérales et provinciales; services de réadaptation aux libérés conditionnels et aux anciens détenus des pénitenciers fédéraux.

Administration—Gestion de l'administration centrale, des bureaux régionaux et des pénitenciers, et personnel de soutien.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	122,079	98,841	23,238	76,817
Autres rémunérations.....(1)	11,973	9,256	2,717	6,005
Transports et communications.....(2)	4,191	3,499	692	2,814
Information.....(3)	74	66	8	39
Services professionnels et spéciaux.....(4)	13,123	11,601	1,522	6,779
Location.....(5)	1,374	907	467	537
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	2,140	1,775	365	1,504
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	18,876	14,696	4,180	13,421
Toutes autres dépenses.....(12)	3,210	2,707	503	2,724
	177,040	143,348	33,692	110,640
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	48,117	24,887	23,230	9,599
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	7,794	4,240	3,554	3,253
	55,911	29,127	26,784	12,852
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	456	451	5	375
TOTAL.....	233,407	172,926	60,481	123,867

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	29	29	28	28	29	19	24	14
Scientific and Professional.....	522	506	290	292	313	301	277	229
Administrative and Foreign Service.....	1,480	1,563	1,209	1,237	969	1,014	1,084	784
Technical.....	341	364	364	375	302	353	369	309
Administrative Support.....	1,318	1,387	1,156	1,232	1,028	1,027	1,021	889
Operational.....	5,392	5,754	5,024	5,120	4,334	4,316	5,158	3,815
Total.....	9,082	9,603	8,071	8,284	6,975	7,030	7,933	6,040
Percentage change from preceding year.....	12.5*		14.8					

*The increase is for staffing new medium and minimum security institutions, regionalization, improving ratio of rehabilitation staff to inmates and the expansion of the National Parole Board and Service.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
CARE OF INMATES					
Atlantic Region					
Medium Security Institution No. 1.....	3,600	6,350	250	3,220	2,880
Dorchester—Electrical Renovation.....		380	360	20	
Quebec Region					
Archambault—Extension of Industrial Workshop	1,000	1,000	300	700	
C.D.C.—Additional Facilities.....	2,200	2,200	700	750	750
Cowansville—Extension Industrial Workshop.....	750	750	100	650	
Cowansville—Telethermic System.....		1,600	828	772	
Ontario Region					
New Medium Security.....		6,350	350	4,387	1,613
Regional Medical Centre.....	4,767	8,505	50	650	7,805
Regional Reception Centre.....	4,767	7,381		50	7,331
Beaver Creek—New Forestry Training Camp....	900	1,300	345	250	705
Staff College Addition—Kingston.....	754	754	644	110	
Joyceville—Shops Addition.....		950	300	650	
Prairie Region					
Regional Medical Centre.....	3,240	5,341	250	2,500	2,591
Medium Security Institution.....	3,600	6,422	1,470	4,522	430
Medium Security Institution.....	3,600	6,350	900	3,956	1,494
Pacific Region					
Maximum Security Institution.....	3,600	5,660	130	2,000	3,530
Medium Security Institution—Mission.....	3,600	6,050	3,184	2,450	416
Medium Security Institution.....	3,600	6,350	500	3,400	2,450
B.C. Penitentiary—Upgrading.....		1,034	834	200	
All Regions					
Improved Security—Fence Lighting.....	1,565	7,201	5,876	1,325	
Improve Staff Facilities and Armouries.....	800	1,760	800	960	
Perimeter Surveillance.....	300	800	300	500	

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	29	29	28	28	29	19	24	14
Sciences et professions.....	522	506	290	292	313	301	277	229
Administration et service extérieur....	1,480	1,563	1,209	1,237	969	1,014	1,084	784
Technique.....	341	364	364	375	302	353	369	309
Soutien administration.....	1,318	1,387	1,156	1,232	1,028	1,027	1,021	889
Exploitation.....	5,392	5,754	5,024	5,120	4,334	4,316	5,158	3,815
Total.....	9,082	9,603	8,071	8,284	6,975	7,030	7,933	6,040

Différence (%) par rapport à l'année

précédente..... 12.5*

14.8

*L'augmentation est due au personnel supplémentaire requis par la régionalisation, les nouveaux établissements à sécurité moyenne et minimale, l'amélioration du rapport personnel de réadaptation—détenus ainsi qu'à l'expansion de la Commission nationale et du Service national des libérations conditionnelles.

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
SOINS DES DÉTENUS					
Région de l'Atlantique					
Établissement à sécurité moyenne N° 1.....	3,600	6,350	250	3,220	2,880
Dorchester—Rénovation du système électrique.....		380	360	20	
Région du Québec					
Archambault—Agrandissement de l'atelier indus- triel.....	1,000	1,000	300	700	
C.F.C.—Nouvelles installations.....	2,200	2,200	700	750	750
Cowansville—Agrandissement de l'atelier indus- triel.....	750	750	100	650	
Cowansville—Système de chauffage à distance.....		1,600	828	772	
Région de l'Ontario					
Nouvel établissement à sécurité moyenne.....		6,350	350	4,387	1,613
Centre médical régional.....	4,767	8,505	50	650	7,805
Centre de réception régional.....	4,767	7,381		50	7,331
Beaver Creek—Nouveau camp de formation forestière.....	900	1,300	345	250	705
Agrandissement du Collège du personnel (Kings- ton).....	754	754	644	110	
Joyceville—Agrandissement des ateliers.....		950	300	650	
Région des Prairies					
Centre médical régional.....	3,240	5,341	250	2,500	2,591
Établissement à sécurité moyenne.....	3,600	6,422	1,470	4,522	430
Établissement à sécurité moyenne.....	3,600	6,350	900	3,956	1,494
Région du Pacifique					
Établissement à sécurité maximale.....	3,600	5,660	130	2,000	3,530
Établissement à sécurité moyenne (Mission).....	3,600	6,050	3,184	2,450	416
Établissement à sécurité moyenne.....	3,600	6,350	500	3,400	2,450
Amélioration du pénitencier de la Colombie- Britannique.....		1,034	834	200	
Toutes les régions					
Amélioration de la sécurité—Éclairage périphé- rique.....	1,565	7,201	5,876	1,325	
Amélioration des installations des employés et des manèges.....	800	1,760	800	960	
Surveillance périphérique.....	300	800	300	500	

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
REHABILITATION OF INMATES		
Grants to authorized After-Care Agencies.....	429,000	429,000
ADMINISTRATION		
(S)—Pensions and Other Employee Benefits.....	27,000	22,000
	456,000	451,000

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20—Law Enforcement—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and authority to spend revenue received during the year.....	253,520,554	191,237,585	62,282,969	165,413,692
Vote 25—Law Enforcement—Capital expenditures.....	36,025,000	24,049,219	11,975,781	21,316,299
Statutory—Pensions and Other Employee Benefits—Members of the Force.....	46,487,000	42,720,000	3,767,000	34,356,669
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,447,000	1,626,000	821,000	1,444,000
Total Program.....	338,479,554	259,632,804	78,846,750	222,530,660

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
RÉADAPTATION DES DÉTENUS		
Subventions aux organismes autorisés d'assistance postpénale.....	429,000	429,000
ADMINISTRATION		
(S)—Pensions et autres prestations d'employés.....	27,000	22,000
	456,000	451,000

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 20 —Application de la loi—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	253,520,554	191,237,585	62,282,969	165,413,692
Crédit 25 —Application de la loi—Dépenses en capital.....	36,025,000	24,049,219	11,975,781	21,316,299
Service voté —Pensions et autres prestations d'employés— Membres de la G.R.C.....	46,487,000	42,720,000	3,767,000	34,356,669
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	2,447,000	1,626,000	821,000	1,444,000
Total au titre du programme.....	338,479,554	259,632,804	78,846,750	222,530,660

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1975-76 Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 Dépenses prévues 1974-1975	Change Différence	Exp tu 197
					Dép 197
Enforcement of Federal Statutes and Executive Orders— <i>Application des lois et des décrets fédéraux</i>	6,048	116,648	96,331	20,317	
National Police Services— <i>Services nationaux de police</i>	1,293	31,675	28,847	2,828	
Police Services under Contract— <i>Services de police en vertu de contrats</i>	7,955	155,420	137,189	18,231	
Support Services— <i>Services de soutien</i>					
Administration— <i>Administration</i>	2,429	44,158	39,090	5,068	
Pensions and Other Benefits— <i>Pensions et autres prestations</i>		38,538	34,324	4,214	
	17,725	386,439	335,781	50,658	
Less— <i>Moins</i> :					
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit</i> :					
Provincial Policing Contracts— <i>Accords relatifs à la surveillance, conclus avec les provinces</i>		53,104	48,718	4,386	
Policing the Northwest Territories— <i>Maintien de l'ordre dans les Territoires du Nord-Ouest</i>		2,477	2,162	315	
Policing the Yukon Territory— <i>Maintien de l'ordre dans le territoire du Yukon</i>		913	800	113	
Municipal Policing Contracts— <i>Accords relatifs à la surveillance, conclus avec les municipalités</i>		24,464	22,981	1,483	
Deductions from Members for Rent and Sale of Kit and Clothing— <i>Retenues sur la solde des membres aux fins de loyer, de vêtements et de petits équipements</i>		1,494	1,495	(1)	
Revenue from other Departments for Police Services— <i>Recettes provenant de la fourniture de services de police à d'autres ministères</i>		11,932	8,429	3,503	
		94,384	84,585	9,799	
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>	17,725	292,055	251,196	40,859	
Less— <i>Moins</i> :					
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i> :					
Officers' Pensions Contributions— <i>Contribution au fonds de pension des officiers</i>		163	158	5	
Other— <i>Autres</i>		432	434	(2)	
		595	592	3	
Add— <i>A ajouter</i> :					
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		11,308	10,483	825	
Accommodation provided by this department— <i>Locaux fournis par le Ministère</i>		20,897	19,897	1,000	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i>		323,665	280,984	42,681	

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Estimates 1976	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
ions 1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
753	5,228	1,525	3,292					123,401	101,559	21,842	75,712
261	4,792	(531)	2,278					35,936	33,639	2,297	19,512
126	11,988	6,138	9,770					173,546	149,177	24,369	119,640
			2,044								15,831
885	5,445	1,440	3,932	4	54	(50)	29	51,047	44,589	6,458	30,349
				10,396	10,022	374	9,056	48,934	44,346	4,588	35,801
025	27,453	8,572	21,316	10,400	10,076	324	9,085	432,864	373,310	59,554	296,845
								53,104	48,718	4,386	43,753
								2,477	2,162	315	1,845
								913	800	113	687
								24,464	22,981	1,483	21,649
								1,494	1,495	(1)	1,602
								11,932	8,429	3,503	4,778
								94,384	84,585	9,799	74,314
025	27,453	8,572	21,316	10,400	10,076	324	9,085	338,480	288,725	49,755	222,531
								163	158	5	153
								432	434	(2)	725
								595	592	3	878
								11,308	10,483	825	8,507
								20,897	19,897	1,000	18,895
025	27,453	8,572	21,316	10,400	10,076	324	9,085	370,090	318,513	51,577	249,055

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program**OBJECTIVE**

To enforce laws, prevent crime, maintain peace, order and security.

SUB-OBJECTIVES

- To prevent and detect offences against Federal Statutes.
- To prevent and detect crime and maintain law and order in the provinces, territories and municipalities under contract.
- To improve police/community relations.
- To maintain internal security.
- To provide investigative and protective services to other federal departments and agencies.
- To assist, upon request, all Canadian Law Enforcement agencies by providing specialized police training, and forensic laboratory, identification and information services.

PROGRAM DESCRIPTION*Enforcement of Federal Statutes and Executive Orders—*

- To prevent and detect offences against federal statutes such as the Narcotic Control Act, Bankruptcy Act, Immigration Act, and the Revenue Statutes.
- To undertake certain responsibilities of other federal government departments on a cost recovery basis, such as airport security.
- To protect visiting foreign dignitaries, diplomats and senior Canadian government officials.
- To maintain internal security.

*National Police Services—*The operation of the Crime Detection Laboratories across Canada, the main Identification Branches, the Canadian Police Information Centre, the Canadian Police College at Ottawa, and the Registry Record Services.

- Crime Detection Laboratories at Halifax, Sackville, Ottawa, Winnipeg, Regina, Edmonton and Vancouver provide scientific and technical assistance to Canadian police forces and enforcement agencies to assist in criminal investigations and security matters.
- The identification Branches are the central repository of criminal records and information. They gather, maintain, classify and preserve identification data and information received from all Canadian police forces, penal institutions, federal agencies and private citizens, furnishing information concerning such records to duly authorized agencies.
- The Canadian Police Information Centre provides an integrated automated information system on crimes and criminals to serve the immediate operational needs of all police forces in Canada.
- The Canadian Police College provides specialized police training to members of Canadian police departments and agencies as well as members of foreign police departments.
- The Registry Records Services provides an efficient record management service to support the operational and administrative functions of the Force.

*Police Services Under Contract—*Cost shared policing arrangements for enforcement of the Criminal Code, provincial statutes, territorial ordinances, and municipal by-laws in, as applicable, all provinces except Ontario and Quebec, certain municipalities in the contract provinces, and the Yukon and Northwest Territories.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

OBJECTIF

Appliquer la loi, prévenir le crime, maintenir l'ordre public et la sécurité.

SOUS-OBJECTIFS

- Prévenir et déceler les infractions aux lois fédérales.
- Prévenir et déceler le crime et maintenir l'ordre public dans les provinces, municipalités et territoires contractants.
- Améliorer les relations entre la police et la collectivité.
- Veiller à la sécurité interne du pays.
- Fournir des services d'enquête et de protection aux autres ministères et organismes fédéraux.
- Aider sur demande tous les organismes canadiens chargés d'appliquer la loi en leur offrant des cours spécialisés de formation policière, de pratique judiciaire de même que des services d'identité et de renseignements.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Application des lois et des décrets fédéraux

- Prévenir et déceler les infractions aux lois fédérales telles que la Loi sur les stupéfiants, la Loi sur la faillite, la Loi sur l'immigration et les lois fiscales.
- Effectuer certaines tâches relevant d'autres ministères fédéraux moyennant remboursement des frais encourus comme, par exemple, la sécurité des aéroports.
- Assurer la protection des personnalités étrangères en visite au Canada, des diplomates et des hauts fonctionnaires.
- Veiller à la sécurité interne du pays.

Services nationaux de police—Exploitation de laboratoires judiciaires de recherche dans l'ensemble du pays ainsi que des principaux services d'identité, du Centre d'information de la police canadienne, du Collège canadien de police à Ottawa et des Services des dossiers.

- Les laboratoires judiciaires d'Halifax, de Sackville, d'Ottawa, de Winnipeg, de Regina, d'Edmonton et de Vancouver offrent une aide scientifique et technique aux corps policiers du Canada ainsi qu'aux agences judiciaires en ce qui a trait aux enquêtes judiciaires et aux questions de sécurité.
- Les services d'identité constituent le dépôt central des dossiers judiciaires et des renseignements sur la criminalité. Leur rôle est de recueillir, de tenir à jour, de classer et de préserver les données d'identité et les renseignements en provenance de tous les corps policiers et des pénitenciers du Canada, de même que d'organismes de l'État et de simples particuliers; ils transmettent aux organismes dûment autorisés des renseignements relatifs à ces dossiers.
- Le Centre d'information de la police canadienne dispose d'un système intégré et automatisé d'information sur la criminalité afin de fournir une aide immédiate à tous les services de police du Canada dans l'exécution de leurs fonctions.
- Le Collège canadien de police donne des cours spécialisés de formation policière aux membres des services de police du Canada et d'agences policières de même qu'à des membres de corps de police étrangers.
- Les Services des dossiers offre une gestion efficace des dossiers en vue d'aider la Gendarmerie dans l'exécution de ses fonctions administratives et de ses opérations.

Services de police en vertu de contrats—Accords à frais partagés, conclus en vue de l'application du Code criminel, des lois provinciales, des ordonnances territoriales et des règlements municipaux dans toutes les provinces, s'il y a lieu, à l'exception de l'Ontario et du Québec, dans certaines municipalités des provinces contractantes, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Yukon.

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Administration—Commissioner's office and staff, central and divisional management, administrative support services and recruit and in-service training.

Pensions and Other Employee Benefits—Government's contribution to the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Account, the Canada Pension Plan, Quebec Pension Plan, Pensions under the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act and other such items.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Civil Salaries and Wages.....(1)	27,405	23,515	3,890	18,909
Pay and Allowances of the Force.....(1)	237,795	206,917	30,878	161,366
Other Personnel.....(1)	38,588	34,373	4,215	29,356
Transportation and Communications.....(2)	19,353	18,371	982	15,569
Information.....(3)	494	352	142	275
Professional and Special Services.....(4)	10,691	8,437	2,254	7,918
Rentals.....(5)	13,050	10,802	2,248	8,673
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	7,875	6,773	1,102	5,647
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	19,204	17,594	1,610	12,198
All Other Expenditures.....(12)	11,984	8,647	3,337	6,533
	386,439	335,781	50,658	266,444
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment..(8)	16,000	13,240	2,760	8,617
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	20,025	14,213	5,812	12,699
	36,025	27,453	8,572	21,316
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	10,400	10,076	324	9,085
	432,864	373,310	59,554	296,845
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	94,384	84,585	9,799	74,314
TOTAL.....	338,480	288,725	49,755	222,531

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Administration—Bureau et personnel du commissaire, services de soutien administratif et de gestion de la direction générale et des divisions et formation des recrues et des membres.

Pensions et autres prestations d'employés—Contribution de l'État au compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, au Régime de pensions du Canada, à la Régie des rentes du Québec, au Régime de pension visé par la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada et à d'autres postes du même genre.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires du personnel civil.....(1)	27,405	23,515	3,890	18,909
Solde et indemnités des agents.....(1)	237,795	206,917	30,878	161,366
Autres rémunérations.....(1)	38,588	34,373	4,215	29,356
Transports et communications.....(2)	19,353	18,371	982	15,569
Information.....(3)	494	352	142	275
Services professionnels et spéciaux.....(4)	10,691	8,437	2,254	7,918
Location.....(5)	13,050	10,802	2,248	8,673
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	7,875	6,773	1,102	5,647
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	19,204	17,594	1,610	12,198
Toutes autres dépenses.....(12)	11,984	8,647	3,337	6,533
	386,439	335,781	50,658	266,444
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	16,000	13,240	2,760	8,617
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	20,025	14,213	5,812	12,699
	36,025	27,453	8,572	21,316
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)	10,400	10,076	324	9,085
	432,864	373,310	59,554	296,845
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)	94,384	84,585	9,799	74,314
TOTAL.....	338,480	288,725	49,755	222,531

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Public Servants:								
Scientific and Professional.....	8	8	4	4	4	3	3	3
Administrative and Foreign Serv- ice.....	74	82	59	65	69	52	53	52
Technical.....	19	19	11	11	15	11	11	10
Administrative Support.....	2,073	2,251	1,940	2,110	1,909	1,849	2,043	1,838
Operational.....	424	444	420	439	409	431	431	409
	2,598	2,804	2,434	2,629	2,406	2,346	2,541	2,312
Members of the Force:								
Commissioner.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Deputy Commissioner.....	3	3	3	3	3	2	2	3
Assistant Commissioner.....	17	17	16	16	16	14	14	15
Chief Superintendent.....	31	31	30	30	23	28	28	22
Superintendent.....	87	91	82	84	80	70	72	81
Other Officers.....	268	281	250	259	262	214	228	235
Staff Sergeants.....	723	764	668	708	631	618	658	579
Sergeants.....	1,316	1,392	1,203	1,279	1,163	1,096	1,166	1,084
Corporals.....	2,832	2,882	2,661	2,705	2,423	2,474	2,516	2,275
Constables.....	6,760	6,667	6,474	6,367	6,805	6,287	6,223	6,646
Special Constables.....	1,131	1,313	1,053	1,229	998	743	865	680
Special Constables (Limbo).....	3	3	4	4	3	7	7	4
Civilian Members.....	1,371	1,448	1,234	1,304	1,168	1,128	1,193	1,052
Casuals.....	584	.....	615	.....	.....	528	.....	.....
	15,127	14,893	14,294	13,989	13,576	13,210	12,973	12,677
Total.....	17,725	17,697	16,728	16,618	15,982	15,556	15,514	14,989
Percentage change from preceding year.....	6.0*		7.5					

*The increase is mainly for organized crime, 1976 Summer Olympics and contract policing.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Fonctionnaires								
Sciences et professions.....	8	8	4	4	4	3	3	3
Administration et service exté- rieur.....	74	82	59	65	69	52	53	52
Technique.....	19	19	11	11	15	11	11	10
Soutien administratif.....	2,073	2,251	1,940	2,110	1,909	1,849	2,043	1,838
Exploitation.....	424	444	420	439	409	431	431	409
	2,598	2,804	2,434	2,629	2,406	2,346	2,541	2,312
Membres de la G.R.C.								
Commissaire.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Sous-commissaires.....	3	3	3	3	3	2	2	3
Commissaires adjoints.....	17	17	16	16	16	14	14	15
Surintendants principaux.....	31	31	30	30	23	28	28	22
Surintendants.....	87	91	82	84	80	70	72	81
Autres officiers.....	268	281	250	259	262	214	228	235
Sergents d'état-major.....	723	764	668	708	631	618	658	579
Sergents.....	1,316	1,392	1,203	1,279	1,163	1,096	1,166	1,084
Caporaux.....	2,832	2,882	2,661	2,705	2,423	2,474	2,516	2,275
Gendarmes.....	6,760	6,667	6,474	6,367	6,805	6,287	6,223	6,646
Gendarmes spéciaux.....	1,131	1,313	1,053	1,229	998	743	865	680
Gendarmes spéciaux (Limbo).....	3	3	4	4	3	7	7	4
Membres civils.....	1,371	1,448	1,234	1,304	1,168	1,128	1,193	1,052
Employés occasionnels.....	584		615			528		
	15,127	14,893	14,294	13,989	13,576	13,210	12,973	12,677
Total.....	17,735	17,697	16,728	16,618	15,982	15,556	15,514	14,989
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	6.0*		7.5					

*Cette augmentation vise surtout les services de lutte contre le crime organisé, les Olympiques d'été de 1976 et les services de police en vertu de contrats.

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
ENFORCEMENT OF FEDERAL STATUTES AND EXECUTIVE ORDERS					
Sub-division Building—London, Ontario.....		775	50	10	715
Equipment—					
Furniture and Fixtures.....		325		325	
Olympics.....		3,388		2,789	599
Communications Equipment.....		2,941		2,941	
Motor Vehicles.....		710		710	
NATIONAL POLICE SERVICES					
Canadian Police College, Rockcliffe, Ont.....	5,533	9,500	2,650	3,025	3,825
Crime Detection Laboratory, Halifax, N.S.....	1,700	3,600	50	85	3,465
C.P.I.C. Equipment.....		525		525	
Communications Equipment.....		272		272	
POLICE SERVICES UNDER CONTRACT					
General Detachment Buildings—					
Lower Fraser Valley.....		1,750		1,750	
Communications Equipment.....		2,869		2,869	
Motor Vehicles.....		5,256		5,256	
Ships, Boats and Equipment.....		442		442	
Bell Island, Nfld.....		270	5	125	140
Wabowden, Man.....		610	50	400	160
McCreary, Man.....		710	30	275	405
Lynn Lake, Man.....		600	30	275	295
Vancouver Sub-division, B.C.....	5,000	5,000	50	200	4,750
Chase, B.C.....		523	50	473	
Hope, B.C.....		625	17	470	138
Lytton, B.C.....		405	10	300	95
Alert Bay, B.C.....		419	10	300	109
Boston Bar, B.C.....		325	7	250	68
Dease Lake, B.C.....		303	7	200	96
Vanderhoof, B.C.....		460	11	100	349
Golden, B.C.....		563	14	400	149
Prince Albert, Sask.....	700	770	80	500	190
Torquay, Sask.....		357	8	349	
St. Walburg, Sask.....		290	5	150	135
Turtleford, Sask.....		290	5	200	85
Ft. Simpson, N.W.T.....		660	2	400	258
St. Quentin, N.B.....		190		190	
Elk Point, Alta.....		312	306	6	
Cardston, Alta.....		250	50	200	
Ft. Chipewyan, Alta.....		635	85	300	250
Valleyview, Alta.....		406		125	281
ADMINISTRATION					
Equipment—					
Furniture and Fixtures.....		399		399	
Winnipeg, Man. Div. "HQ".....	5,000	10,475	400	3,000	7,075
Victoria, B.C. Div. "HQ".....	1,800	3,600		10	3,590
Whitehorse, Y.T. DHQ.....	800	2,262	150	800	1,312
Regina Barrack Block.....	3,100	4,500	200	1,900	2,400
Regina Mess Building.....		1,400		50	1,350
Regina Training Tank.....		1,200		50	1,150

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
APPLICATION DES LOIS ET DES DÉCRETS FÉDÉRAUX					
Immeuble de la sous-division—London (Ontario).....		775	50	10	715
Matériel					
Mobilier et accessoires.....		325		325	
Jeux olympiques.....		3,388		2,789	599
Matériel de communication.....		2,941		2,941	
Véhicules automobiles.....		710		710	
SERVICES NATIONAUX DE POLICE					
Collège canadien de police, Rockcliffe (Ontario).....	5,533	9,500	2,650	3,025	3,825
Laboratoire judiciaire, Halifax (N.-É.).....	1,700	3,600	50	85	3,465
Équipement du C.I.P.C.....		525		525	
Matériel de communication.....		272		272	
SERVICES DE POLICE EN VERTU DE CONTRATS					
Locaux des détachements					
Lower Fraser Valley.....		1,750		1,750	
Matériel de communication.....		2,869		2,869	
Véhicules automobiles.....		5,256		5,256	
Bateaux, embarcations et équipement.....		442		442	
Bell Island (Terre-Neuve).....		270	5	125	140
Wabowden (Manitoba).....		610	50	400	160
McCreary (Manitoba).....		710	30	275	405
Lynn Lake (Manitoba).....		600	30	275	295
Sous-division de Vancouver (C.-B.).....	5,000	5,000	50	200	4,750
Chase (C.-B.).....		523	50	473	
Hope (C.-B.).....		625	17	470	138
Lytton (C.-B.).....		405	10	300	95
Alert Bay (C.-B.).....		419	10	300	109
Boston Bar (C.-B.).....		325	7	250	68
Dease Lake (C.-B.).....		303	7	200	96
Vanderhoof (C.-B.).....		460	11	100	349
Golden (C.-B.).....		563	14	400	149
Prince Albert (Sask.).....	700	770	80	500	190
Torquay (Sask.).....		357	8	349	
St. Walburg (Sask.).....		290	5	150	135
Turtleford (Sask.).....		290	5	200	85
Fort Simpson (T.N.-O.).....		660	2	400	258
St. Quentin (N.-B.).....		190		190	
Elk Point (Alberta).....		312	306	6	
Cardston (Alberta).....		250	50	200	
Fort Chipewyan (Alberta).....		635	85	300	250
Valleyview (Alberta).....		406		125	281
ADMINISTRATION					
Matériel					
Mobilier et accessoires.....		399		399	
Winnipeg (Man.)—Direction générale.....	5,000	10,475	400	3,000	7,075
Victoria (C.-B.)—Direction générale.....	1,800	3,600		10	3,590
Whitehorse (Yukon)—Direction générale.....	800	2,262	150	800	1,312
Caserne de Régina.....	3,100	4,500	200	1,900	2,400
Mess de Régina.....		1,400		50	1,350
Bassin d'entraînement de Régina.....		1,200		50	1,150

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the Royal Canadian Mounted Police Veterans Association.....	2,500	2,500
Grant to the International Association of Chiefs of Police.....	1,000	1,000
Item not required for 1975-76		
Grant to the Canadian Association of Chiefs of Police.....		50,000
	3,500	53,500
(S)—PENSIONS AND OTHER EMPLOYEE BENEFITS		
Pensions under the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act (R.S. c. R-10)	9,756,000	9,400,000
To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for injuries received in the performance of duty (R.S. c. R-10).....	600,000	600,000
Pensions to families of members of the Royal Canadian Mounted Police who have lost their lives while on duty (R.S. c. R-10).....	40,000	22,000
	10,396,000	10,022,000
	10,399,500	10,075,500

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à l'Association des anciens de la Gendarmerie royale du Canada.....	2,500	2,500
Subvention à l'Association internationale des chefs de police.....	1,000	1,000
Poste non requis en 1975-1976		
Subvention à l'Association canadienne des chefs de police.....		50,000
	3,500	53,500
(S)—PENSIONS ET AUTRES PRESTATIONS D'EMPLOYÉS		
Pensions aux termes de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada (S.R., R-10).....	9,756,000	9,400,000
Indemnisation des membres de la Gendarmerie pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions (S.R., R-10).....	600,000	600,000
Pensions aux familles des membres de la Gendarmerie qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions (S.R., R-10).....	40,000	22,000
	10,396,000	10,022,000
	10,399,500	10,075,500

Supply and Services**Approvisionnementnements et Services**

consisting of:

A—Department

B—Canadian Arsenals Limited

C—Canadian Commercial Corporation

comprenant:

A—Le Ministère

B—Les Arsenaux canadiens, Limitée

C—La Corporation commerciale canadienne

SUPPLY AND SERVICES

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
			(thousands of dollars)			
A—DEPARTMENT						
Administration Program						
26-4	(S)	Minister of Supply and Services—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17	.....	17
26-4	1	Program expenditures.....	7,248	4,194	3,054	5,026
26-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	813	596	217	459
Total Program.....			8,078	4,807	3,271	5,502
Supply Program						
26-12	5	Unsolicited proposals for research and development	10,000	3,000	7,000	.....
26-14	—	Supply Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
Total Budgetary.....			10,000	3,000	7,000	.....
26-12	L10	Advances for the purchase of capital equipment.....	708	523	185	317
26-12	—	Appropriation not required for 1975-76.....	.....	.....	.....	7,000
Total Non-Budgetary.....			708	523	185	7,317
Total Program.....			10,708	3,523	7,185	7,317
Services Program						
26-18	15	Program expenditures.....	62,793	59,163	3,630	56,345
26-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	5,732	4,580	1,152	3,481
26-26	—	Computer Services Bureau Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
Total Program.....			68,525	63,743	4,782	59,826
SUMMARY—A—DEPARTMENT						
Total Budgetary.....			86,603	71,550	15,053	65,328
Total Non-Budgetary.....			708	523	185	7,317
			87,311	72,073	15,238	72,645
B—CANADIAN ARSENALS LIMITED						
26-28	20	Program expenditures.....	1,713	1,321	392	2,098
C—CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION						
26-30	25	Program expenditures.....	7,541	6,225	1,316	6,004

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
			(en milliers de dollars)			
A—MINISTÈRE						
<i>Programme d'administration</i>						
26-5	(S)	Ministre des Approvisionnements et Services—Traite- ment et indemnité d'automobile.....	17	17	17	
26-5	1	Dépenses du programme.....	7,248	4,194	3,054	
26-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	813	596	217	
Total au titre du programme.....			8,078	4,807	3,271	
<i>Programme des approvisionnements</i>						
26-13		Soumissions R & D spontanées.....	10,000	3,000	7,000	
26-15	—	Approvisionnements—Fonds renouvelable.....				
Total du budgétaire.....			10,000	3,000	7,000	
26-13	L10	Avances pour l'achat de biens d'équipement.....	708	523	185	
26-13		Crédit non requis en 1975-1976.....			7,000	
Total du non-budgétaire.....			708	523	7,317	
Total au titre du programme.....			10,708	3,523	7,185	
<i>Programme des services</i>						
26-19	15	Dépenses du programme.....	62,793	59,163	3,630	
26-19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	5,732	4,580	1,152	
26-27	—	Bureau des services d'informatique—Fonds renouve- lable.....				
Total au titre du programme.....			68,525	63,743	4,782	
SOMMAIRE—A—MINISTÈRE						
Total du budgétaire.....			86,603	71,550	15,053	
Total du non-budgétaire.....			708	523	185	
			87,311	72,073	15,238	
B—LES ARSENAUX CANADIENS, LIMITÉE						
26-29	20	Dépenses du programme.....	1,713	1,321	392	
C—CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE						
26-31	25	Dépenses du programme.....	7,541	6,225	1,316	

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
Vote 1 —Administration—Program expenditures including grants to municipalities in lieu of taxes on Crown-owned defence plants operated by private contractors and recoverable expenditures on behalf of the Canadian Commercial Corporation and the Supply Revolving Fund.....	7,248,000	4,194,000	3,054,000	5,026,000
Statutory —Minister of Supply and Services—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000	.....	17,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	813,000	596,000	217,000	459,000
Total Program.....	8,078,000	4,807,000	3,271,000	5,502,000

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme d'administration

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 1^{er} —Administration—Dépenses du programme, y compris les subventions tenant lieu de taxes aux municipalités à l'égard d'usines pour la défense appartenant à la Couronne et exploitées par des entrepreneurs particuliers et dépenses recouvrables, au titre de la Corporation commerciale canadienne et du fonds renouvelable des approvisionnement- ments.....	7,248,000	4,194,000	3,054,000	5,026,000
Service voté —Ministre des Approvisionnement et Services— Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	813,000	596,000	217,000	459,000
Total au titre du programme.....	8,078,000	4,807,000	3,271,000	5,502,000

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence
Management Services—Services de gestion.....	59	1,077	1,050	27
Personnel—Personnel.....	125	2,113	1,643	470
Administrative Services—Services administratifs.....	284	5,116	5,949	(833)
Comptroller—Contrôleur.....	196	2,696	2,573	123
Emergency Supply Planning—Planification des approvisionnements d'urgence.....		1,007	962	45
Grants to Municipalities in lieu of Taxes—Subventions tenant lieu de taxes aux municipalités.....				
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		813	596	217
	664	12,822	12,773	49
Less—Moins:				
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:				
Canadian Commercial Corporation—Corporation commerciale canadienne.....		430	427	3
Supply Revolving Fund—Fonds renouvelable des approvisionnements.....		5,170	4,502	668
Computer Services Bureau Revolving Fund—Fonds renouvelable du Bureau des services d'informatique.....				
		5,600	4,929	671
Total Estimates—Total des prévisions.....	664	7,222	7,844	(622)
Add—A ajouter:				
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		1,079	1,115	(36)
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		8,301	8,959	(658)

OBJECTIVE

The objective of the Administration Program is to provide a broad range of services to assist the Department in realizing the objectives of both the Supply and Services programs.

PROGRAM DESCRIPTION

- Management Services*—Assists the Department in properly discharging its responsibilities and in effectively meeting its objectives in the areas of Services, Purchasing, Materiel Management, Printing, Publishing, Administration and related distribution activities.
- Personnel*—Classification, recruitment, appraisal, manpower planning, training and staff relations.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital				Grants and Contributions				Total			
Capital				Subventions et contributions				Total			
Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76
Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976
63	63	6						1,140	1,050	90	848
132	132	31						2,245	1,643	602	1,389
335	76	259	52					5,451	6,025	(574)	4,289
208	208	9						2,904	2,573	331	2,067
								1,007	962	45	713
			118	118		91		118	118		91
								813	596	217	459
738	76	662	98	118	118	91		13,678	12,967	711	9,856
								430	427	3	403
								5,170	4,502	668	3,921
											30
								5,600	4,929	671	4,354
738	76	662	98	118	118	91		8,078	8,038	40	5,502
								1,079	1,115	(36)	772
738	76	662	98	118	118	91		9,157	9,153	4	6,274

OBJECTIF

Assurer au Ministère un large éventail de services qui l'aideront à réaliser les objectifs du programme des approvisionnementnements et de celui des services.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

- Services de gestion*—Services qui permettent au Ministère de s'acquitter de ses responsabilités et de réaliser pleinement ses objectifs en matière de services, d'achat, de gestion du matériel, d'impression, de publication, d'administration et d'autres activités de diffusion.
- Personnel*—Classification des emplois, recrutement, appréciation, planification de la main-d'œuvre, formation du personnel et relations de travail.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Administration Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Administrative Services—Common support services comprising accommodations, house-keeping, communications, duplicating, mailing, distribution, furniture, furnishings, office supplies and equipment, forms and records management, typing and transcribing, library services, development and implementation of practices and policies to portray the depart-mental efforts in servicing Federal Departments and Agencies and responsibility for all aspects of the Public Service United Appeal Campaigns.

Comptroller—Financial Management Services to the Department including co-ordination of Program Forecasts and Estimates; provision of financial analysis, budget reporting and control systems; central accounting services, pre-audit and commitment control.

Emergency Supply Planning—The preparation of emergency plans and systems, the organiza-tion of operating and communication facilities, and the recruitment and training of emer-gency standby staff for the activation of a war supplies agency in the event of war; and the management of certain government sponsored stockpiles.

Grants to Municipalities in lieu of Taxes—Grant to Township of North York, Ontario—De Havilland Aircraft.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	9,037	8,905	132	6,870
Other Personnel.....(1)	818	596	222	463
Transportation and Communications.....(2)	955	886	69	710
Information.....(3)	213	105	108	165
Professional and Special Services.....(4)	338	876	(538)	418
Rentals.....(5)	81	70	11	31
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	21	21		12
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	340	347	(7)	284
All Other Expenditures.....(12)	1,019	967	52	714
	12,822	12,773	49	9,667
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	738	76	662	98
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	118	118		91
	13,678	12,967	711	9,856
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	5,600	4,929	671	4,354
TOTAL.....	8,078	8,038	40	5,502

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme d'administration

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Services administratifs—Services de soutien ordinaires qui comprennent le logement, l'entretien des locaux, les communications, la copie, l'expédition des documents par la poste et leur diffusion, les meubles et articles d'ameublement, les fournitures et le matériel de bureau, la gestion des formules et des dossiers, la dactylographie, la transcription, les services bibliothécaires, l'élaboration et la mise en application de politiques et de méthodes reflétant les efforts accomplis par le Ministère en vue d'assurer des services aux autres ministères et organismes de l'État et la responsabilité entière des campagnes de la Fédération des œuvres au sein de la fonction publique.

Contrôleur—Services de gestion financière pour le Ministère, y compris la coordination des prévisions relatives au programme et aux demandes de crédits; services d'analyse financière, de rapports sur le budget et de systèmes de contrôle; services de comptabilité fiscale, vérification préalable et contrôle des engagements.

Planification des approvisionnements d'urgence—Élaboration de plans et de systèmes d'urgence, organisation d'installations de communication et de fonctionnement, recrutement et formation d'un personnel auxiliaire d'urgence en vue de la mise sur pied, en cas de guerre, d'une régie des approvisionnements de guerre; et gestion de certaines réserves stratégiques prises en charge par le gouvernement.

Subventions tenant lieu de taxes aux municipalités—Subvention au canton de North York (Ontario)—de Havilland Aviation.

ARTICLES DE DÉPENSE

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
Article courant				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	9,037	8,905	132	6,870
Autres rémunérations.....(1)	818	596	222	463
Transports et communications.....(2)	955	886	69	710
Information.....(3)	213	105	108	165
Services professionnels et spéciaux.....(4)	338	876	(538)	418
Location.....(5)	81	70	11	31
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	21	21	.....	12
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	340	347	(7)	284
Toutes autres dépenses.....(12)	1,019	967	52	714
	12,822	12,773	49	9,667
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	738	76	662	98
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)	118	118	.....	91
	13,678	12,967	711	9,856
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)	5,600	4,929	671	4,354
TOTAL.....	8,078	8,038	40	5,502

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Administration Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	5	5	5	5	5	4	4	5
Scientific and Professional.....	3	3	8	8	3	3	3	2
Administrative and Foreign Service.	292	237	218	218	217	198	198	175
Technical.....	6	6	17	17	22	5	5	4
Administrative Support.....	336	336	376	376	299	403	350	336
Operational.....	22	22	6	6	4	57	18	14
Total.....	664	609	630	630	550	670	578	536
Percentage change from preceding year.....	5.4*		(6.0)					

*To provide support for the bilingualism program.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

GRANTS	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS TO MUNICIPALITIES IN LIEU OF TAXES		
Grant to Township of North York, Ontario—De Havilland Aircraft.....	118,000	118,000

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	5	5	5	5	5	4	4	5
Sciences et professions.....	3	3	8	8	3	3	3	2
Administration et service extérieur....	292	237	218	218	217	198	198	175
Technique.....	6	6	17	17	22	5	5	4
Soutien administratif.....	336	336	376	376	299	403	350	336
Exploitation.....	22	22	6	6	4	57	18	14
Total.....	664	609	630	630	550	670	578	536
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	5.4*		(6.0)					

*Pour appuyer le programme de bilinguisme.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
SUBVENTIONS TENANT LIEU DE TAXES AUX MUNICIPALITÉS		
Subvention au canton de North York (Ontario)—de Havilland Aviation.....	118,000	118,000

SUPPLY AND SERVICES

A-Department-Supply Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5-Supply-Expenditures on behalf of government departments and agencies for unsolicited research and development proposals.....	10,000,000	3,000,000	7,000,000	.....
	10,000,000	3,000,000	7,000,000	.....
Non-Budgetary				
Vote L10-Advances in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board for the acquisition of capital equipment for any of the purposes set out in subsections (1) and (2) of Section 5 of the Department of Supply and Services Act (R.S. c. S-18).....	708,000	523,000	185,000	317,000
Appropriation not required for 1975-76.....				7,000,000
	708,000	523,000	185,000	7,317,000
Total Program.....	10,708,000	3,523,000	7,185,000	7,317,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

	Man-Years Authorized 1975-76 — Années- hommes autorisées 1975-1976	BUDGET	
		Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	For Exper 197 — Dép pro 1974
Supply Revolving Fund—Fonds renouvelable des approvisionnements.....			
Unsolicited Proposals for Research and Development—Soumissions R & D spontanées.....		10,000	
Total Estimates—Total des prévisions.....		10,000	

OBJECTIVE

To encourage research and development in the private sector which contributes to departmental programs.

PROGRAM DESCRIPTION

Unsolicited Proposals for Research and Development—Receiving unsolicited proposals for research and development from outside government, arranging for them to be examined by appropriate government departments and agencies for acceptance, contracting, and providing for expenditures for these contracts until sponsoring departments have arranged to undertake responsibility for funding.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 5 —Approvisionnement—Dépenses pour le compte des ministères et organismes fédéraux, pour les soumissions R & D spontanées.....	10,000,000	3,000,000	7,000,000	.....
	10,000,000	3,000,000	7,000,000	.....
Non-budgétaire				
Crédit L10 —Avances faites, selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor, pour l'achat de biens d'équipement aux fins exposées dans les paragraphes (1) et (2) de l'article 5 de la Loi sur le ministère des Approvisionnement et Services (S.R., S-18).....	708,000	523,000	185,000	317,000
Crédit non requis en 1975-1976.....				7,000,000
	708,000	523,000	185,000	7,317,000
Total au titre du programme.....	10,708,000	3,523,000	7,185,000	7,317,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
		(Loans, Investments and Advances <i>Prêts, placements et avances</i>)			
Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
.....	708	523	185	7,317
7,000
7,000	708	523	185	7,317

OBJECTIF

Encourager la recherche et le développement dans le secteur privé qui interviennent dans les programmes du Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Soumissions R & D spontanées—Réception des soumissions R & D spontanées ne provenant pas du secteur fédéral, acheminement de ces soumissions vers les ministères et organismes de l'État intéressés aux fins d'examen et d'approbation, adjudication des projets acceptés et financement des marchés conclus tant que les ministères qui parrainent les soumissions n'auront pas pris leurs dispositions en ce sens.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures			1974-75
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Professional and Special Services.....(4)	10,000	3,000	7,000	
TOTAL.....	10,000	3,000	7,000	

A—Department—Supply Program—Supply Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	EXPENDITURES — DÉPENSES			
		Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	A 1974-75
		Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	R 1974-75
Requirements Definition—Définition des besoins.....	53	1,359	1,078	281	
Acquisitions—Acquisitions.....	1,891	50,594	41,215	9,379	
Maintenance and Repair Services—Services d'entretien et de réparation.....	90	3,022	2,787	235	
Warehousing and Distribution—Entreposage et distribution.....	503	49,129	43,500	5,629	
Traffic Management—Gestion des transports.....	57	46,212	40,726	5,486	
Assets and Sales Management—Gestion des biens et des ventes.....	30	1,217	915	302	
Security Consulting Services—Services consultatifs de sécurité.....	46	1,306	2,609	(1,303)	
*Printing Services—Services d'imprimerie.....	1,628	96,587	89,782	6,805	
Total.....	4,298	249,426	222,612	26,814	

Capital Expenditures—Dépenses en capital:	
Capital Expenditures—Dépenses en capital.....	1,873
Less—Moins:	
Available from accumulated provision for capital replacement—Disponibilité de la réserve accumulée pour le remplacement de capital.....	1,165
Total Estimates—Total des prévisions.....	708

*Shown separately in previous fiscal years as the Printing Revolving Fund.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Services professionnels et spéciaux.....(4)	10,000	3,000	7,000	
TOTAL.....	10,000	3,000	7,000	

A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable des approvisionnements

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)			
Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74	Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74
Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974	Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974
1,137	704	433	888	222	374	(152)	(31)
50,739	44,661	6,078	33,607	(145)	(3,446)	3,301	(59)
2,917	3,200	(283)	3,141	105	(413)	518	(381)
49,183	43,150	6,033	34,842	(54)	350	(404)	(91)
46,396	41,020	5,376	32,969	(184)	(294)	110	(84)
1,217	1,146	71	1,164		(231)	231	(283)
1,616	2,560	(944)	2,002	(310)	49	(359)	544
96,692	89,965	6,727	66,316	(105)	(183)	78	(281)
249,897	226,406	23,491	174,929	(471)	(3,794)	3,323	(666)

mait au cours des années financières précédentes le fonds renouvelable de l'Imprimerie.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program—Supply Revolving Fund

OBJECTIVE

To acquire and provide in the most economical manner goods, printing and related services required by departments and agencies, taking into account the contribution of procurement to the realization of national objectives.

AUTHORITY

This Revolving Fund is authorized by Loans, Investments and Advances Vote L18e, Appropriation Act No. 4, 1966 and Loans, Investments and Advances Vote L104b, Appropriation Act No. 1, 1969.

DESCRIPTION

The costs incurred in providing the following services to customers are recovered through charges to customer departments and agencies.

Requirements Definition—Assistance to customers in defining material and service requirements including item identification, cataloguing, quality determination, development of specifications and standards, engineering design and consulting and specialized procurement planning.

Acquisitions—The acquisition or leasing of scientific research and development, technically complex engineering products and services, and goods and services of a general commercial nature, including acquisition planning, sourcing, tendering contract negotiation, contracting, contract administration, project management and contract close out and audit.

Maintenance and Repair Services—Maintenance and repair services for specified equipment including technical evaluation, maintenance, repair and overhaul and associated advisory services.

Warehousing and Distribution—The provision of stocked items through Department of Supply and Services supply centres including acquisition, storage, management, distribution and identification of items for disposal; provision of warehousing services, including the storage, packaging, maintenance, handling and distribution of goods belonging to other government departments.

Traffic Management—Traffic Management services including travel and reservation services, movement of personal and household effects, freight audit and payment, traffic advisory services, and overseas shipments.

Assets and Sales Management—Management services related to the maintenance of Crown-owned production assets, the care, maintenance and custody of standby defence plants, and intergovernment liaison and brokerage services associated with the sale of Canadian goods and services by the Canadian Commercial Corporation (CCC) to foreign governments.

Security Consulting Services—Security services including physical security systems, personnel security, access control and identification, consulting, training, and emergency supply planning for the activation of a war supplies agency in the event of war and civil disasters.

Printing Services—The supply of printing services to Parliament and Government departments and agencies through acquisition from commercial suppliers and the operation of government printing facilities; for printing, duplicating and photocopying, text editing, design of graphics and art-work, technical and advisory services including computerized text processing, the mass transmission of printing material, and the publishing of the Canada Gazette.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable des approvisionnements

OBJECTIF

Acquérir et fournir, au moindre coût, les biens, services d'imprimerie et services connexes requis par les ministères, départements et organismes, compte tenu du rôle que jouent les achats dans la réalisation des objectifs nationaux.

AUTORISATION

Ce fonds renouvelable est autorisé par le crédit L18e (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 4 de 1966 et par le crédit L104b (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 1 de 1969.

DESCRIPTION

Les frais occasionnés par les services ci-après décrits sont facturés aux ministères et organismes clients.

Définition des besoins—Aider les clients à définir leurs besoins en biens et services, y compris l'identification des articles, le catalogage, la détermination de la qualité, l'établissement de spécifications et de normes, les études techniques, les services de consultation et la planification de l'approvisionnement en fonction des besoins.

Acquisitions—Acquisition ou location d'installations de recherche-développement scientifique, de produits et de services techniques très complexes, de produits et de services de nature commerciale courante, y compris la planification des achats, le choix des fournisseurs éventuels, les appels d'offres, l'adjudication et l'administration des contrats, la gestion des travaux et la vérification des contrats exécutés.

Services d'entretien et de réparation—Services d'entretien et de réparation de matériel particulier, y compris l'évaluation technique, l'entretien, la réparation, la révision et les services consultatifs connexes.

Entreposage et distribution—Fourniture d'articles stockés par l'intermédiaire des centres d'approvisionnement du MAS y compris l'acquisition, l'emmagasinage, la gestion, la distribution et l'identification des articles à liquider; les services d'entreposage, y compris l'emmagasinage, l'emballage, l'entretien, la manutention et la distribution de biens appartenant à d'autres ministères fédéraux.

Gestion des transports—Services de gestion des transports, y compris les services de voyages et de réservations, le déménagement du mobilier et des biens personnels, la vérification et le paiement des frais de transport, les services de consultation sur les transports et les expéditions outre-mer.

Gestion des biens et des ventes—Services de gestion relatifs à l'entretien des biens de production de la Couronne, à l'entretien et à la garde des installations auxiliaires de défense, et services de liaison intergouvernementale et de courtage en ce qui a trait à la vente, par la Corporation commerciale canadienne (CCC), de produits et de services canadiens à des gouvernements étrangers.

Services consultatifs de sécurité—Services de sécurité, y compris les systèmes de sécurité pour le matériel, la sécurité du personnel, le contrôle et l'identification des visiteurs, les services de consultation, de formation et de planification des approvisionnements d'urgence en vue de la mise sur pied d'une régie des approvisionnements de guerre en cas de guerre ou de désastre.

Services d'imprimerie—Services d'imprimerie au Parlement et aux ministères et organismes de l'État: recours à cette fin à des fournisseurs commerciaux et à l'Imprimerie du gouvernement pour tous les services d'impression, de reproduction et de photocopie, de révision de textes, de graphisme et de travaux d'art, services techniques et consultatifs, y compris le traitement automatique des textes, la diffusion en nombre de documents imprimés et l'édition de la Gazette du Canada.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program—Supply Revolving Fund

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	33	33	24	24	29	24	24	25
Scientific and Professional.....	11	11	12	12	8	12	12	8
Administrative and Foreign Service..	1,204	1,204	1,115	1,101	1,040	1,071	1,069	998
Technical.....	55	55	40	43	43	46	40	48
Administrative Support.....	1,314	1,301	1,406	1,381	1,212	1,362	1,337	1,236
Operational.....	1,681	1,591	1,662	1,502	1,515	1,717	1,542	1,473
Total.....	4,298	4,195	4,259	4,063	3,847	4,232	4,024	3,788
Percentage change from preceding year.....	0.9		0.6					

A—Department—Services Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15—Services—Program expenditures including recover- able expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the Unemployment Insurance Act, 1971, the Supply Re- volving Fund and authority to spend revenue received during the year.....	62,793,000	59,163,294	3,629,706	56,345,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	5,732,000	4,580,000	1,152,000	3,481,000
Total Program.....	68,525,000	63,743,294	4,781,706	59,826,000

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable des approvisionnements

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	33	33	24	24	29	24	24	25
Sciences et professions.....	11	11	12	12	8	12	12	8
Administration et service extérieur.....	1,204	1,204	1,115	1,101	1,040	1,071	1,069	998
Technique.....	55	55	40	43	43	46	40	48
Soutien administratif.....	1,314	1,301	1,406	1,381	1,212	1,362	1,337	1,236
Exploitation.....	1,681	1,591	1,662	1,502	1,515	1,717	1,542	1,473
Total.....	4,298	4,195	4,259	4,063	3,847	4,232	4,024	3,788
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	0.9		0.6					

A—Ministère—Programme des services

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 15 —Services—Dépenses du programme, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, du fonds renouvelable des approvisionnements, et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	62,793,000	59,163,294	3,629,706	56,345,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	5,732,000	4,580,000	1,152,000	3,481,000
Total au titre du programme.....	68,525,000	63,743,294	4,781,706	59,826,000

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating Fonctionnement			
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Ex t 19
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dé t 197
Program Administration—Administration du programme.....	55	1,380	1,286	94	
Public Service Compensation Administration—Administration de la rémunération des employés de la fonction publique.....	1,815	23,346	23,053	293	
Social and Economic Assistance Payment Administration—Admi- nistration du paiement des prestations d'aide sociale et économique..	783	18,911	19,160	(249)	
Accounts Payable and Other Payments Administration—Adminis- tration des comptes à payer et autres paiements.....	650	9,271	8,679	592	
Accounts of Canada and Reporting Services—Comptabilité de l'État et services des rapports.....	843	14,623	12,752	1,871	
Management, Financial and Other Services—Services de gestion, ser- vices financiers et autres.....	1,081	22,200	22,352	(152)	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		5,732	5,274	458	
	5,227	95,463	92,556	2,907	
Less—Moins:					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recet- tes à valoir sur le crédit:					
Recoverables—Montants recouvrables:					
Canada Pension Plan—Régime de pensions du Canada.....		5,139	4,704	435	
Accounting and Payment Services—Services de comp- tabilité et de paiement.....		1,068	985	83	
Management Services—Services de gestion.....		13,160	7,318	5,842	
Data Processing Services—Services de traitement des in- formations.....		349	373	(24)	
National Health and Welfare—Santé nationale et Bien- être social.....		2,465	2,419	46	
Unemployment Insurance Account—Compte d'assu- rance-chômage.....		1,872	1,702	170	
Supply Revolving Fund—Fonds renouvelable des approvision- nements.....		4,463	4,008	455	
Other—Autres.....					
		28,516	21,509	7,007	
Total Estimates—Total des prévisions.....	5,227	66,947	71,047	(4,100)	
Add—A ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		6,615	6,778	(163)	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		73,562	77,825	(4,263)	

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des services

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
38	7	31	11	1,418	1,293	125	1,009
488	163	325	273	23,834	23,216	618	19,331
263	119	144	266	19,174	19,279	(105)	18,308
192	77	115	105	9,463	8,756	707	6,813
327	100	227	127	14,950	12,852	2,098	9,541
270	476	(206)	363	22,470	22,828	(358)	18,168
.....	.....	.....	.....	5,732	5,274	458	3,481
1,578	942	636	1,145	97,041	93,498	3,543	76,651
.....	.....	.....	.....	5,139	4,704	435	3,731
.....	.....	.....	.....	1,068	985	83	1,086
.....	.....	.....	.....	13,160	7,318	5,842	5,493
.....	.....	.....	.....	349	373	(24)	212
.....	.....	.....	.....	2,465	2,419	46	2,146
.....	.....	.....	.....	1,872	1,702	170	1,849
.....	.....	.....	.....	4,463	4,008	455	2,226 82
.....	.....	.....	.....	28,516	21,509	7,007	16,825
1,578	942	636	1,145	68,525	71,989	(3,464)	59,826
.....	.....	.....	.....	6,615	6,778	(163)	5,985
1,578	942	636	1,145	75,140	78,767	(3,627)	65,811

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Services Program

OBJECTIVE

To provide in the most economical manner to the government as a whole and to client departments and agencies, a broad range of administrative management and advisory services in order to improve government efficiency and reduce costs.

SUB-OBJECTIVES

- To provide a range of management and advisory services on a basis competitive with other sources.
- To maintain central government fiscal accounts and other records, and to prepare the public accounts.
- To provide payment and related administrative services for pay and employee benefit plans.
- To provide payment, accounting and financial management services.

PROGRAM DESCRIPTION

Program Administration—Senior headquarters executive, planning and management audit.

Public Service Compensation Administration—Administering and disbursing of pay for government employees; and services required for administering and paying superannuation and other retirement and employees' benefit plans.

Social and Economic Assistance Payment Administration—Accounting and payment services for certain social and economic assistance programs.

Accounts Payable and Other Payments Administration—Payment of government accounts and supplying associated financial and related statistical information.

Accounts of Canada and Reporting Services—Maintaining the central accounts of Canada; preparing and producing Public Accounts and reports to departments and governments on financial and related operations; reconciling Receiver General cheques and warrants with the cash and bank balances of Canada; and the safe-keeping and administrative services related to securities.

Management, Financial and Other Services—Management consulting, auditing, data processing and accounting services.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des services

OBJECTIF

Assurer, à moindres frais, un grand éventail de services consultatifs et de services de gestion, au gouvernement en général, de même qu'aux ministères et organismes de l'État, en vue d'augmenter l'efficacité et de réduire les coûts des services gouvernementaux.

SOUS-OBJECTIFS

- Fournir des services de gestion et de consultation qui soient concurrentiels;
- Tenir la comptabilité fiscale et autres dossiers de l'administration centrale et préparer les Comptes publics;
- Assurer des services de paiement et d'autres services administratifs apparentés à la paie et aux régimes sociaux des employés;
- Fournir des services de paiement, de comptabilité et de gestion financière.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration du programme—Gestion au niveau supérieur, planification et contrôle de gestion.

Administration de la rémunération des employés de la fonction publique—Administration des traitements, émission des chèques aux fonctionnaires et services administratifs pertinents, paiements des pensions de retraite et autres prestations sociales.

Administration du paiement des prestations d'aide sociale et économique—Services de comptabilité et de paiement liés à certains programmes d'assistance économique et sociale.

Administration des comptes à payer et autres paiements—Paiement de comptes publics et présentation de données financières et statistiques connexes.

Comptabilité de l'État et services des rapports—Comptabilité centrale de l'État, élaboration et publication des Comptes publics et présentation de rapports aux ministères et au gouvernement sur les opérations financières et sur d'autres activités connexes; comparaison des chèques et mandats du receveur général avec les encaisses et soldes bancaires du Canada; garde des valeurs et services administratifs connexes.

Services de gestion, services financiers et autres—Services de consultation, de vérification, de traitement des informations et de comptabilité.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Services Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	63,563	58,596	4,967	46,033
Other Personnel.....(1)	5,837	5,537	300	3,573
Transportation and Communications.....(2)	10,865	10,918	(53)	9,796
Information.....(3)	299	397	(98)	325
Professional and Special Services.....(4)	3,180	5,513	(2,333)	3,952
Rentals.....(5)	6,748	6,881	(133)	6,991
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	462	457	5	394
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	4,142	3,976	166	2,599
Expenses—Chargeable to the Canada Pension Plan Account for services normally rendered by other departments free of charge.....(12)	261	242	19	233
All Other Expenditures.....(12)	106	39	67	1,610
	95,463	92,556	2,907	75,506
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	1,578	942	636	1,145
	97,041	93,498	3,543	76,651
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)				
	28,516	21,509	7,007	16,825
TOTAL.....	68,525	71,989	(3,464)	59,826

MANPOWER

	1975-76		1974-75		1973-74	
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974
Executive.....	27	27	24	24	20	20
Scientific and Professional.....	394	422	373	374	335	375
Administrative and Foreign Service..	1,123	1,124	985	992	788	872
Technical.....	9	9	14	14	10	10
Administrative Support.....	3,646	3,360	3,727	3,489	3,702	3,416
Operational.....	28	28	4	4	27	26
Total.....	5,227	4,970	5,127	4,897	4,882	4,719
Percentage change from preceding year.....	2.0		5.0			

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des services

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	63,563	58,596	4,967	46,033
Autres rémunérations.....(1)	5,837	5,537	300	3,573
Transports et communications.....(2)	10,865	10,918	(53)	9,796
Information.....(3)	299	397	(98)	325
Services professionnels et spéciaux.....(4)	3,180	5,513	(2,333)	3,952
Location.....(5)	6,748	6,881	(133)	6,991
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	462	457	5	394
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	4,142	3,976	166	2,599
Dépenses imputables au Compte du Régime de pensions du Canada pour des services normalement fournis gratuitement par d'autres ministères.....(12)	261	242	19	233
Toutes autres dépenses.....(12)	106	39	67	1,610
	95,463	92,556	2,907	75,506
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	1,578	942	636	1,145
	97,041	93,498	3,543	76,651
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	28,516	21,509	7,007	16,825
TOTAL.....	68,525	71,989	(3,464)	59,826

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	27	27	24	24	30	20	20	22
Sciences et professions.....	394	422	373	374	333	335	375	312
Administration et service extérieur.....	1,123	1,124	985	992	940	788	872	821
Technique.....	9	9	14	14	11	10	10	10
Soutien administratif.....	3,646	3,360	3,727	3,489	3,084	3,702	3,416	2,872
Exploitation.....	28	28	4	4	26	27	26	24
Total.....	5,227	4,970	5,127	4,897	4,424	4,882	4,719	4,061
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	2.0		5.0					

SUPPLY AND SERVICES

A-Department-Services Program-Computer Services Bureau
Revolving Fund*

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity-Activité	Man-Years Authorized 1975-76 — Années- hommes autorisées 1975-1976	EXPENDITURES — DÉPENSES		
		Forecast 1975-76 —	Forecast 1974-75 —	Change —
		Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence
Administration-Administration:				
General-Généralités.....				
Interest on Advance-Intérêt sur l'avance.....				
Compter Services-Services d'informatique:				
Services-Services.....				
Brokerage-Frais de courtage.....				
Consultant Services-Services d'expert.....				
Total				

*Now included in Budgetary portion of Services Program.

MANPOWER

	1975-76		1974-75		1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....					2	2	2
Administrative and Foreign Service.....					68	74	37
Administrative Support.....					32	34	26
Total					102	110	65
Percentage change from preceding year.....							

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des services—Bureau des services
d'informatique—Fonds renouvelable*PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)			
Forecast 1975-76 —	Forecast 1974-75 —	Change —	Actual 1973-74 —	Forecast 1975-76 —	Forecast 1974-75 —	Change —	Actual 1973-74 —
Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974	Prévues 1975-1975	Prévues 1974-1976	Différence	Réelles 1973-1974
							113
							59
							172
			755				577
			25				(25)
			780				552
			252				312
			1,032				1,036

maintenant partie de l'élément budgétaire du programme des services.

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....						2	2	2
Administration et service extérieur.....						68	74	37
Soutien administratif.....						32	34	26
Total.....						102	110	65
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....								

SUPPLY AND SERVICES

B-Canadian Arsenalns Limited

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20-Canadian Arsenalns Limited-Program expenditures...	1,713,000	1,321,000	392,000	2,098,000
Total Program.....	1,713,000	1,321,000	392,000	2,098,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity-Activité	Planned Man-Years 1975-76 — Années- hommes projetées 1975-1976	EXPENDITURES — DÉPENSES			
		Forecast 1975-76 — Prévues 1975-1976	Forecast 1974-75 — Prévues 1974-1975	Change — Différence	A 197
					R 197
Operations-Opérations.....	423	8,279	7,678	601	
Capital-Capital.....		250	325	(75)	
Total Program-Total au titre du programme.....	423	8,529	8,003	526	

OBJECTIVE

To maintain an efficient Canadian manufacturing capability for certain military materiel for Canadian defence needs.

PROGRAM DESCRIPTION

- Operations—The manufacturing of specified materiel to meet the planned requirement of Department of National Defence and sales to foreign governments through the Canadian Commercial Corporation; the manufacturing of specialized materiel for sale commercially.
- Capital—The improvement and modernization of manufacturing facilities in keeping with scientific and technological development and the maintenance of an efficient manufacturing capability.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	1,713	1,995	(282)	2,098
TOTAL.....	1,713	1,995	(282)	2,098

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

B—Les Arsenaux canadiens, Limitée

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Crédit 20 —Les Arsenaux canadiens, Limitée—Dépenses du programme.....	1,713,000	1,321,000	392,000	2,098,000
Total du titre du programme.....	1,713,000	1,321,000	392,000	2,098,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)			
Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74	Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74
Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974	Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974
6,816	6,008	808	4,428	1,463 250	1,670 325	(207) (75)	1,784 314
6,816	6,008	808	4,428	1,713	1,995	(282)	2,098

OBJECTIF

Maintenir, au Canada, des moyens efficaces de fabrication d'un certain équipement militaire pour les besoins de la défense canadienne.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Opérations—Fabrication d'équipement déterminé pour répondre aux besoins projetés du ministère de la Défense nationale et pour la vente aux gouvernements étrangers, par l'intermédiaire de la Corporation commerciale canadienne; fabrication d'équipement spécialisé pour la vente commerciale.

Capital—Amélioration et modernisation des installations de fabrication, suivant les progrès scientifiques et techniques, et maintien de moyens efficaces de fabrication.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12)	1,713	1,995	(282)	2,098
TOTAL	1,713	1,995	(282)	2,098

SUPPLY AND SERVICES

B—Canadian Arsenals Limited

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Total.....	423	423	413	420	468	407	426	389
Percentage change from preceding year.....	2.4		1.5					

C—Canadian Commercial Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Canadian Commercial Corporation—Program expen- ditures including recoverable expenditures on behalf of the Canadian International Development Agency.....	7,541,000	6,225,000	1,316,000	6,004,000
Total Program.....	7,541,000	6,225,000	1,316,000	6,004,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

	Activity—Activité	Planned Man-Years 1975-1976 Années-hommes projetées 1975-1976
Administration and Operations—Administration et opérations:		
Administration Program—Programme d'administration.....		
Supply Program—Programme des approvisionnements.....		
Less—Moins:		
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:		
Recoverables—À recouvrer:		
Canadian International Development Agency—Agence canadienne de développement international		
Total Estimates—Total des prévisions.....		

*The applicable man-years are included in the Supply Revolving Fund and the Administration Program.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

B—Les Arsenaux canadiens, Limitée

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Total.....	423	423	413	420	468	407	426	389
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	2.4		1.5					

C—Corporation commerciale canadienne

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 25 —Corporation commerciale canadienne—Dépenses du programme, y compris les dépenses recouvrables pour le compte de l'Agence canadienne de développement international.....	7,541,000	6,225,000	1,316,000	6,004,000
Total au titre du programme.....	7,541,000	6,225,000	1,316,000	6,004,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating Fonctionnement			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
433	448	(15)	360
8,821	7,972	849	7,444
9,254	8,420	834	7,804
1,713	1,440	273	1,800
7,541	6,980	561	6,004

Années-hommes correspondantes sont incluses dans le programme des approvisionnements et dans le programme d'administration.

SUPPLY AND SERVICES

C—Canadian Commercial Corporation

OBJECTIVE

To purchase economically goods and services from Canadian sources for the account of foreign governments.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration and Operations—The processing of invitations to tender and bid sets from foreign governments; the calling and assessing of tenders from Canadian sources; the acceptance of contracts from foreign governments and the letting or arranging of contracts with Canadian industry; the payment of contractors, and the recovery of monies from customer governments.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	9,254	8,420	834	7,804
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	1,713	1,440	273	1,800
TOTAL.....	7,541	6,980	561	6,004

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

C—Corporation commerciale canadienne

OBJECTIF

Acheter à bon compte à des entreprises canadiennes des biens et des services destinés à des gouvernements étrangers.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration et opérations—Acheminement des appels d'offres et des soumissions des gouvernements étrangers; appel et évaluation des soumissions des entreprises canadiennes; acceptation de contrats de gouvernements étrangers et adjudication de contrats à des fournisseurs canadiens, ainsi que les négociations y afférentes; rétribution des entrepreneurs et recouvrement des montants dus par les États clients.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12)	9,254	8,420	834	7,804
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)	1,713	1,440	273	1,800
TOTAL.....	7,541	6,980	561	6,004

Transport

consisting of:

- A—Department
- B—Atlantic Pilotage Authority
- C—Canadian National Railways
- D—Canadian Transport Commission
- E—Great Lakes Pilotage Authority,
Ltd.
- F—Laurentian Pilotage Authority
- G—National Harbours Board
- H—Northern Transportation Company
Limited
- I—Pacific Pilotage Authority
- J—St. Lawrence Seaway Authority

Transports

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—L'Administration de pilotage de
l'Atlantique
- C—Les Chemins de fer nationaux du
Canada
- D—La Commission canadienne des trans-
ports
- E—L'Administration de pilotage des
Grands Lacs, Ltée
- F—L'Administration de pilotage des
Laurentides
- G—Le Conseil des ports nationaux
- H—La Société des transports du Nord,
Limitée
- I—L'Administration de pilotage du
Pacifique
- J—L'Administration de la voie maritime
du Saint-Laurent

TRANSPORT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
<i>Headquarters Program</i>						
27-6	(S)	Minister of Transport—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17	17	
27-6	1	Operating expenditures.....	18,467	16,861	1,606	
27-6	5	Capital expenditures.....	8,600		8,600	
27-6	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,173	887	286	
Total Program.....			28,257	17,765	10,492	
<i>Marine Transportation Program</i>						
27-12	10	Operating expenditures.....	126,276	102,730	23,546	
27-12	15	Capital expenditures.....	48,853	45,427	3,426	
27-12	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	6,691	5,646	1,045	
Total Budgetary.....			181,820	153,803	28,017	
27-12	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1975-76.....		6,000	(6,000)	
Total Program.....			181,820	159,803	22,017	
<i>Air Transportation Program</i>						
27-22	20	Operating expenditures.....	184,009	156,411	27,598	
27-22	25	Capital expenditures.....	111,099	75,812	35,287	
27-22	30	Grants and contributions.....	5,775	16,223	(10,448)	
27-22	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	15,999	10,861	5,138	
27-40	—	Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund.....				
Total Budgetary.....			316,882	259,307	57,575	
27-22	L35	Payments into the Airports Revolving Fund.....	154,420	130,342	24,078	
Total Program.....			471,302	389,649	81,653	
<i>Surface Transportation Program</i>						
27-46	40	Operating expenditures.....	109,571	64,474	45,097	
27-46	45	Capital expenditures.....	32,860	26,574	6,286	
27-46	50	Grants and contributions.....	67,051	160,116	(93,065)	
27-46	(S)	Termination of Tolls—Victoria Bridge.....	1,200	1,200		
27-46	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	327	217	110	
Total Budgetary.....			211,009	252,581	(41,572)	
27-46	L55	Loans to the Province of Quebec.....	40,000	30,000	10,000	
Total Program.....			251,009	282,581	(31,572)	
<i>Transportation Development Agency Program</i>						
27-56	60	Program expenditures.....	14,671	8,844	5,827	
27-56	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	193	102	91	
27-56	—	Appropriation not required for 1975-76.....				
Total Program.....			14,864	8,946	5,918	
SUMMARY—A—DEPARTMENT						
Total Budgetary.....			752,832	692,402	60,430	
Total Non-Budgetary.....			194,420	166,342	28,078	
			947,252	858,744	88,508	
B—ATLANTIC PILOTAGE AUTHORITY						
27-62	—	Budgetary Appropriation not required for 1975-76.....		781	(781)	
					1,403	

TRANSPORTS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
<i>Programme de l'administration centrale</i>						
27-7	(S)	Ministre des Transports—Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17	17	
27-7	1	Dépenses de fonctionnement.....	18,467	16,861	1,606	
27-7	5	Dépenses en capital.....	8,600		8,600	
27-7	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,173	887	286	
Total au titre du programme.....			28,257	17,765	10,492	
<i>Programme des transports par eau</i>						
27-13	10	Dépenses de fonctionnement.....	126,276	102,730	23,546	
27-13	15	Dépenses en capital.....	48,853	45,427	3,426	
27-13	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	6,691	5,646	1,045	
Total du budgétaire.....			181,820	153,803	28,017	
27-13	—	Crédit non budgétaire non requis en 1975-1976.....		6,000	(6,000)	
Total au titre du programme.....			181,820	159,803	22,017	
<i>Programme des transports aériens</i>						
27-23	20	Dépenses de fonctionnement.....	184,009	156,411	27,598	
27-23	25	Dépenses en capital.....	111,099	75,812	35,287	
27-23	30	Subventions et contributions.....	5,775	16,223	(10,448)	
27-23	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	15,999	10,861	5,138	
27-41	—	Aéroports autonomes et services au sol connexes— Fonds renouvelable.....				
Total du budgétaire.....			316,882	259,307	57,575	
27-23	L35	Versements au fonds renouvelable des aéroports.....	154,420	130,342	24,078	
Total au titre du programme.....			471,302	389,649	81,653	
<i>Programme des transports de surface</i>						
27-47	40	Dépenses de fonctionnement.....	109,571	64,474	45,097	
27-47	45	Dépenses en capital.....	32,860	26,574	6,286	
27-47	50	Subventions et contributions.....	67,051	160,116	(93,065)	
27-47	(S)	Solde des péages du pont Victoria.....	1,200	1,200		
27-47	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	327	217	110	
Total du budgétaire.....			211,009	252,581	(41,572)	
27-47	L55	Prêts à la province de Québec.....	40,000	30,000	10,000	
Total au titre du programme.....			251,009	282,581	(31,572)	
<i>Programme du Centre de développement des transports</i>						
27-57	60	Dépenses du programme.....	14,671	8,844	5,827	
27-57	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	193	102	91	
27-57	—	Crédit non requis en 1975-1976.....				
Total au titre du programme.....			14,864	8,946	5,918	
SOMMAIRE—A—MINISTÈRE						
Total du budgétaire.....			752,832	692,402	60,430	
Total du non-budgétaire.....			194,420	166,342	28,078	
			947,252	858,744	88,508	
B—ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE						
27-63	—	Crédit budgétaire non requis en 1975-1976.....		781	(781)	
					1,403	

TRANSPORT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
						(thousands of dollars)
C—CANADIAN NATIONAL RAILWAYS						
27-66	—	Budgetary Appropriation not required for 1975-76.....				21,324
		Total Budgetary.....				21,324
27-66	L65	Advances for the construction of rail lines in northern British Columbia.....	9,000	8,000	1,000	
27-66	L70	Authority for the issue, acquisition and disposal of 4% preferred stock of Canadian National Railways.....	66,000	55,000	11,000	
27-66	L75	Loans for railway equipment and fixtures.....	135,000		135,000	
		Total Non-Budgetary.....	210,000	63,000	147,000	
		Total Program.....	210,000	63,000	147,000	21,324
D—CANADIAN TRANSPORT COMMISSION						
27-70	80	Operating expenditures.....	18,815	15,294	3,521	11,154
27-70	85	Grants and contributions.....	53,416	49,314	4,102	58,966
27-70	(S)	Payments to Railway and Transportation Companies under the Railway Act.....	196,000	187,400	8,600	172,138
27-70	(S)	Payments to Railway and Trucking Companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act....	22,500	22,500		15,972
27-70	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,309	1,006	303	766
		Total Program.....	292,040	275,514	16,526	258,996
E—GREAT LAKES PILOTAGE AUTHORITY, LTD.						
27-76	—	Budgetary Appropriation not required for 1975-76.....		1,084	(1,084)	902
F—LAURENTIAN PILOTAGE AUTHORITY						
27-80	—	Budgetary Appropriation not required for 1975-76.....		1,000	(1,000)	833
G—NATIONAL HARBOURS BOARD						
27-84	90	Payment of the deficit expected to be incurred in 1976 in the operation of the Jacques Cartier Bridge, Montreal Harbour.....	4,200	800	3,400	565
27-84	—	Appropriations not required for 1975-76.....		450	(450)	1,004
		Total Budgetary.....	4,200	1,250	2,950	1,569
27-84	L95	Advances to National Harbours Board to meet capital expenditures.....	33,655	32,711	944	18,676
		Total Program.....	37,855	33,961	3,894	20,245
H—NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED						
27-92	L100	Loans for transportation facilities.....	5,500	13,500	(8,000)	29,000

TRANSPORTS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
C—CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA						
27-67	—	Crédit budgétaire non requis en 1975-1976.....				21,324
		Total du budgétaire.....				21,324
27-67	L65	Avances pour la construction de lignes de chemin de fer dans le nord de la Colombie-Britannique.....	9,000	8,000	1,000	
27-67	L70	Autorisation d'émettre, d'acquérir et de vendre 4% des actions privilégiées des Chemins de fer nationaux du Canada.....	66,000	55,000	11,000	
27-67	L75	Prêts pour l'achat de matériel ferroviaire.....	135,000		135,000	
		Total du non-budgétaire.....	210,000	63,000	147,000	
		Total au titre du programme.....	210,000	63,000	147,000	21,324
D—COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS						
27-71	80	Dépenses de fonctionnement.....	18,815	15,294	3,521	11,154
27-71	85	Subventions et contributions.....	53,416	49,314	4,102	58,966
27-71	(S)	Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer....	196,000	187,400	8,600	172,138
27-71	(S)	Paiements à des compagnies de chemin de fer et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région atlantique.....	22,500	22,500		15,972
27-71	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,309	1,006	303	766
		Total au titre du programme.....	292,040	275,514	16,526	258,996
E—ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS, LTÉE						
27-77	—	Crédit budgétaire non requis en 1975-1976.....		1,084	(1,084)	902
F—ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES LAURENTIDES						
27-81	—	Crédit budgétaire non requis en 1975-1976.....		1,000	(1,000)	833
G—CONSEIL DES PORTS NATIONAUX						
27-85	90	Paiement du déficit prévu pour l'année civile 1976 concernant l'exploitation du pont Jacques-Cartier, dans le port de Montréal.....	4,200	800	3,400	565
27-85	—	Crédits non requis en 1975-1976.....		450	(450)	1,004
		Total du budgétaire.....	4,200	1,250	2,950	1,569
27-85	L95	Avances au Conseil des ports nationaux en vue de payer les dépenses en capital.....	33,655	32,711	944	18,676
		Total au titre du programme.....	37,855	33,961	3,894	20,245
H—SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS DU NORD, LIMITÉE						
27-93	L100	Prêts pour des installations de transport.....	5,500	13,500	(8,000)	29,000

TRANSPORT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
I—PACIFIC PILOTAGE AUTHORITY						
27-94	—	Budgetary Appropriation not required for 1975-76.....		391	(391)	476
J—ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY						
<i>Deep Waterway Program</i>						
27-98	105	Welland Canal Deficit—1975.....	33,660	33,016	644	24,013
27-98	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1975-76.....				6,200
		Total Program.....	33,660	33,016	644	30,213
<i>Entrusted (Non-toll) Canals Program</i>						
27-102	110	Operating deficit and capital requirements.....	1,430	1,550	(120)	1,424
SUMMARY—J—ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY						
		Total Budgetary.....	35,090	34,566	524	25,437
		Total Non-Budgetary.....				6,200
			35,090	34,566	524	31,637

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Headquarters Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Headquarters—Operating expenditures including reimbursement of the Ministry of Transport Revolving Fund in the amount of \$200,000 for the value of stores which have become obsolete, unserviceable, lost or destroyed and authority to spend revenue received during the year.....	18,467,000	16,861,000	1,606,000	10,982,423
Vote 5—Headquarters—Capital expenditures.....	8,600,000		8,600,000	
Statutory—Minister of Transport—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,173,000	887,000	286,000	657,000
Total Program.....	28,257,000	17,765,000	10,492,000	11,656,423

TRANSPORTS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
I—ADMINISTRATION DE PILOTAGE DU PACIFIQUE						
27-95	—	Crédits budgétaires non requis en 1975-1976.....		391	(391)	476
J—ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT						
<i>Programme relatif à la voie navigable en eau profonde</i>						
27-99	105	Déficit du canal de Welland en 1975.....	33,660	33,016	644	24,013
27-99	—	Crédit non budgétaire non requis en 1975-1976.....				6,200
Total au titre du programme.....			33,660	33,016	644	30,213
<i>Programme des canaux confiés (sans péage)</i>						
26-103	110	Déficit d'exploitation et besoins en capitaux.....	1,430	1,550	(120)	1,424
SOMMAIRE—J—ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT						
Total du budgétaire.....			35,090	34,566	524	25,437
Total du non-budgétaire.....						6,200
			35,090	34,566	524	31,637

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
Budgétaire	\$	\$	\$	\$
Crédit 1^{er} —Administration centrale—Dépenses de fonctionnement, y compris le remboursement de l'avance du fonds renouvelable du ministère des Transports, d'un montant de \$200,000, pour la valeur du matériel désuet, inutilisable, perdu ou détruit et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	18,467,000	16,861,000	1,606,000	10,982,423
Crédit 5 —Administration centrale—Dépenses en capital.....	8,600,000		8,600,000	
Service voté —Ministre des Transports—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000		17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	1,173,000	887,000	286,000	657,000
Total au titre du programme.....	28,257,000	17,765,000	10,492,000	11,656,423

TRANSPORT

A—Department—Headquarters Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Executive— <i>Direction</i>	71	1,722	1,338	384
Administrative Support and Common Services— <i>Soutien administra- tif et services communs</i>	808	19,958	14,201	5,757
Arctic Transportation Agency— <i>Administration des transports dans l'Arctique</i>	16	527	427	100
	895	22,207	15,966	6,241
Less— <i>Moins:</i>				
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recet- tes à valoir sur le crédit:</i>				
Recovery of computer service costs— <i>Récupération des frais d'ordinateur</i>		2,550	1,900	650
Total Estimates—Total des prévisions	895	19,657	14,066	5,591
Add— <i>A ajouter:</i>				
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		2,224	1,837	387
Total Cost of Program—Coût total du programme		21,881	15,903	5,978

OBJECTIVE

To ensure that national transportation policy influences and responds to the objectives and programs of the private and public sectors; to provide central executive direction in the areas of policy, planning, finance and personnel management to all components of the Ministry; and to co-ordinate their operations and to provide them with efficient advisory and administrative support services.

PROGRAM DESCRIPTION

Executive—Includes the Minister's Office, the Deputy Minister's Office, the offices of the Assistant Deputy Ministers and senior ministry executives.

Administrative Support and Common Services—Provision of headquarters support services and common services including legal, information, computer and management services.

Arctic Transportation Agency—To provide co-ordination for federal transportation services and facilities in the Yukon and the Northwest Territories.

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
6				1,722	1,338	384	1,385
8,600	1,217	7,383	822	28,558	15,418	13,140	11,534
	1	(1)	2	527	428	99	311
8,600	1,218	7,382	830	30,807	17,184	13,623	13,230
				2,550	1,900	650	1,574
8,600	1,218	7,382	830	28,257	15,284	12,973	11,656
				2,224	1,837	387	1,128
8,600	1,218	7,382	830	30,481	17,121	13,360	12,784

OBJECTIF

Veiller à ce que la politique nationale des transports influe sur les objectifs et les programmes des secteurs privé et public et en tienne compte; assurer une direction centrale dans le domaine des lignes de conduite, de la planification, des finances et de la gestion du personnel pour tous les organes du Ministère; coordonner leurs opérations et leur assurer des services efficaces de consultation et de soutien administratif.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction—Le cabinet du ministre, le cabinet du sous-ministre, ainsi que les bureaux des sous-ministres adjoints et des principaux directeurs du Ministère.

Soutien administratif et services communs—Services de soutien et services communs, notamment services juridiques, d'information, d'informatique et de gestion.

Administration des transports dans l'Arctique—Coordonner les services de transport et les installations du gouvernement fédéral dans le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

TRANSPORT

A—Department—Headquarters Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	13,043	10,535	2,508	8,446
Other Personnel.....(1)	1,173	887	286	657
Transportation and Communications.....(2)	1,251	874	377	776
Information.....(3)	1,687	404	1,283	48
Professional and Special Services.....(4)	2,652	1,465	1,187	814
Rentals.....(5)	1,114	828	286	822
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	112	98	14	90
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	938	636	302	624
All Other Expenditures.....(12)	237	239	(2)	123
	22,207	15,966	6,241	12,400
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	8,600	1,000	7,600	642
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)		218	(218)	188
	8,600	1,218	7,382	830
	30,807	17,184	13,623	13,230
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)				
	2,550	1,900	650	1,574
TOTAL.....	28,257	15,284	12,973	11,656

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	22	22	21	21	16	17	17	20
Scientific and Professional.....	42	39	29	30	27	28	28	26
Administrative and Foreign Service..	359	363	296	306	288	257	257	252
Technical.....	22	21	24	25	21	14	14	16
Administrative Support.....	422	431	393	387	379	342	342	347
Operational.....	28	29	31	28	21	26	26	15
Total.....	895	905	794	797	752	684	684	676
Percentage change from preceding year.....	12.7*		16.1					

*27 additional man-years are provided through transfers from other Programs for the purpose of strengthening or developing the planning, policy development and training functions. Other increases are required to meet the growing demand for support in public relations, computer and other central services, and for public service bilingualism development.

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	13,043	10,535	2,508	8,446
Autres rémunérations.....(1)	1,173	887	286	657
Transports et communications.....(2)	1,251	874	377	776
Information.....(3)	1,687	404	1,283	48
Services professionnels et spéciaux.....(4)	2,652	1,465	1,187	814
Location.....(5)	1,114	828	286	822
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	112	98	14	90
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	938	636	302	624
Toutes autres dépenses.....(12)	237	239	(2)	123
	22,207	15,966	6,241	12,400
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	8,600	1,000	7,600	642
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)		218	(218)	188
	8,600	1,218	7,382	830
	30,807	17,184	13,623	13,230
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT				
.....(13)	2,550	1,900	650	1,574
TOTAL.....	28,257	15,284	12,973	11,656

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	22	22	21	21	16	17	17	20
Sciences et professions.....	42	39	29	30	27	28	28	26
Administration et service extérieur...	359	363	296	306	288	257	257	252
Technique.....	22	21	24	25	21	14	14	16
Soutien administratif.....	422	431	393	387	379	342	342	347
Exploitation.....	28	29	31	28	21	26	26	15
Total.....	895	905	794	797	752	684	684	676
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	12.7*		16.1					

*27 années-hommes supplémentaires proviennent de mutations en provenance d'autres programmes qui serviront à renforcer ou développer les fonctions de planification, d'élaboration des politiques et de formation. D'autres augmentations sont requises pour répondre à une demande grandissante de services de soutien dans les domaines des relations publiques, des ordinateurs et d'autres services centraux ainsi que pour assurer l'expansion du bilinguisme dans la fonction publique.

TRANSPORT

A—Department—Headquarters Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
ADMINISTRATIVE SUPPORT AND COMMON SERVICES					
Transport Training Institute—Cornwall, Ontario.....	31,500	31,500	1,642	8,600	21,258

A—Department—Marine Transportation Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10 —Marine Transportation—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions, the payment of excepted expenses incurred in respect of Canadian distressed seamen as defined in Section 306 of the Canada Shipping Act, authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments and authority to spend revenue received during the year.....	126,276,000	102,730,000	23,546,000	95,405,000
Vote 15 —Marine Transportation—Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies.....	48,853,000	45,427,000	3,426,000	45,134,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	6,691,000	5,646,000	1,045,000	4,803,000
	181,820,000	153,803,000	28,017,000	145,342,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76				
Loan to the Maritime Employers Association to finance the early retirement of employees.....		6,000,000	(6,000,000)	
Total Program.....	181,820,000	159,803,000	22,017,000	145,342,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
SOUTIEN ADMINISTRATIF ET SERVICES COMMUNS					
Institut de formation du ministère des Transports, Cornwall (Ontario).....	31,500	31,500	1,642	8,600	21,258

A—Ministère—Programme des transports par eau

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 10 —Transports par eau—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions, paiement des dépenses réservées faites à l'égard de marins canadiens en détresse, aux termes de l'article 306 de la Loi sur la marine marchande du Canada, autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport, d'arrimage et d'autres services de la marine marchande fournis pour le compte de particuliers, d'organismes indépendants et d'autres gouvernements, et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	126,276,000	102,730,000	23,546,000	95,405,000
Crédit 15 —Transports par eau—Dépenses en capital, y compris les paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions à l'égard de la construction faite par ces gouvernements.....	48,853,000	45,427,000	3,426,000	45,134,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	6,691,000	5,646,000	1,045,000	4,803,000
	181,820,000	153,803,000	28,017,000	145,342,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1975-1976				
Prêt à l'Association des employeurs maritimes pour financer la retraite prématurée des employés.....		6,000,000	(6,000,000)	
Total au titre du programme.....	181,820,000	159,803,000	22,017,000	145,342,000

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		BUDGETARY							
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital			
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	Années-hommes autorisées 1975-1976	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
Administration—Administration	538	9,627	8,648	979	7,775				
Terminal Facilities—Installations portuaires	45	1,047	1,053	(6)	801	3,800	5,600	(1,800)	
Way Facilities—Installations relatives aux routes maritimes	4,591	122,589	106,827	15,762	95,733	44,509	39,482	5,027	3
Marine Safety—Sécurité maritime	363	7,812	7,439	373	5,702	544	345	199	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés		6,691	5,646	1,045	4,803				
	5,537	147,766	129,613	18,153	114,814	48,853	45,427	3,426	4
Less—Moins:									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:									
Wharfage and Harbour Dues—Droits de quaiage et droits de port		3,115	2,872	243	3,274				
Charges for Arctic Resupply—Frais de ravitaillement de l'Arctique		4,569	5,061	(492)	4,834				
Charter of Cable Repair Ships to C.O.T.C.—Navires frétés à la S.C.T.T. pour réparer les câbles		2,603	2,600	3	2,161				
Charges for operation of Weatherships—Frais d'exploitation des navires météorologiques		3,391	3,230	161	2,799				
Other—Autres		1,152	1,332	(180)	1,573				
		14,830	15,095	(265)	14,641				
Total Estimates—Total des prévisions	5,537	132,936	114,518	18,418	100,173	48,853	45,427	3,426	4
Add—A ajouter:									
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères		3,888	4,085	(197)	3,538				
Accommodation provided by this department—Locaux fournis par le Ministère		3,000	2,967	33	2,972				
Total Cost of Program—Coût total du programme		139,824	121,570	18,254	106,683	48,853	45,427	3,426	4

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports par eau

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
				9,627	8,648	979	7,775		6,000	(6,000)	
				4,847	6,653	(1,806)	9,627				
2	2		2	167,100	146,311	20,789	131,985				
29	28	1	33	8,385	7,812	573	5,793				
				6,691	5,646	1,045	4,803				
31	30	1	35	196,650	175,070	21,580	159,983		6,000	(6,000)	
				3,115	2,872	243	3,274				
				4,569	5,061	(492)	4,834				
				2,603	2,600	3	2,161				
				3,391	3,230	161	2,799				
				1,152	1,332	(180)	1,573				
				14,830	15,095	(265)	14,641				
31	30	1	35	181,820	159,975	21,845	145,342		6,000	(6,000)	
				3,888	4,085	(197)	3,538				
				3,000	2,967	33	2,972				
31	30	1	35	188,708	167,027	21,681	151,852		6,000	(6,000)	

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

OBJECTIVE

To provide facilities and to foster the optimum development of the Marine mode of transport, consistent with the protection of the environment, on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—The Office of the Administrator, Canadian Marine Transportation Administration, his functional support staff and regional and district administrations.

Terminal Facilities—Administration of designated public harbours and other Federal marine properties, and legislation pertaining to local harbour commissions.

Way Facilities—Provision and maintenance of a complete seaborne and shore support service within Canadian arterial waters and coastal approaches to promote the safe and effective movement of marine traffic.

Marine Safety—Development and enforcement of legislation, regulations and standards for the safe and efficient movement of marine traffic, including the investigation of marine accidents.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	73,998	68,919	5,079	55,460
Other Personnel.....(1)	7,540	6,366	1,174	5,502
Transportation and Communications.....(2)	7,835	7,093	742	7,290
Information.....(3)	410	331	79	369
Professional and Special Services.....(4)	29,474	25,544	3,930	21,633
Rentals.....(5)	1,558	1,416	142	2,364
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	9,556	6,746	2,810	7,186
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	17,312	13,160	4,152	14,972
All Other Expenditures.....(12)	83	38	45	38
	147,766	129,613	18,153	114,814
CAPITAL				
Salaries and Wages.....(1)	350	317	33	382
Other Personnel.....(1)	5	3	2	2
Transportation and Communications.....(2)	100	50	50	206
Information.....(3)	30	30		7
Professional and Special Services.....(4)	500	200	300	1,088
Rentals.....(5)	100	100		77
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	100	100		49
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	1,000	400	600	1,142
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	18,116	18,319	(203)	25,101
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	28,552	25,908	2,644	17,080
	48,853	45,427	3,426	45,134
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	31	30	1	35
	196,650	175,070	21,580	159,983
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	14,830	15,095	(265)	14,641
TOTAL.....	181,820	159,975	21,845	145,342

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports par eau

OBJECTIF

Fournir des installations et favoriser le développement optimal du transport maritime, en tenant compte de la protection de l'environnement et, autant que possible, en recouvrant les frais engagés.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Le bureau de l'administrateur, l'Administration canadienne des transports par eau, son personnel de soutien fonctionnel, ainsi que ses administrations régionales et de district.

Installations portuaires—Administration des ports publics désignés et des autres biens maritimes du gouvernement fédéral et lois relatives aux commissions portuaires locales.

Installations relatives aux routes maritimes—Établissement et entretien d'un service de soutien à bord de navires et à terre, dans les voies navigables et les approches côtières du Canada, pour favoriser le mouvement sûr et efficace du trafic maritime.

Sécurité maritime—Élaboration et mise en application de lois, de règlements et de normes pour assurer le mouvement sûr et efficace du trafic maritime, et enquêtes sur les accidents maritimes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	73,998	68,919	5,079	55,460
Autres rémunérations.....(1)	7,540	6,366	1,174	5,502
Transports et communications.....(2)	7,835	7,093	742	7,290
Information.....(3)	410	331	79	369
Services professionnels et spéciaux.....(4)	29,474	25,544	3,930	21,633
Location.....(5)	1,558	1,416	142	2,364
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	9,556	6,746	2,810	7,186
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	17,312	13,160	4,152	14,972
Toutes autres dépenses.....(12)	83	38	45	38
	147,766	129,613	18,153	114,814
CAPITAL				
Traitements et salaires.....(1)	350	317	33	382
Autres rémunérations.....(1)	5	3	2	2
Transports et communications.....(2)	100	50	50	206
Information.....(3)	30	30	.....	7
Services professionnels et spéciaux.....(4)	500	200	300	1,088
Location.....(5)	100	100	.....	77
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	100	100	.....	49
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	1,000	400	600	1,142
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	18,116	18,319	(203)	25,101
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	28,552	25,908	2,644	17,080
	48,853	45,427	3,426	45,134
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	31	30	1	35
	196,650	175,070	21,580	159,983
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	14,830	15,095	(265)	14,641
TOTAL.....	181,820	159,975	21,845	145,342

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	13	13	14	14	13	14	14	15
Scientific and Professional.....	108	108	88	88	81	78	78	64
Administrative and Foreign Service.....	293	293	264	264	228	238	238	212
Technical.....	1,453	1,426	1,400	1,335	1,179	1,326	1,273	1,101
Administrative Support.....	610	571	577	560	512	553	535	492
Operational.....	3,060	2,700	3,091	2,753	2,424	3,065	2,701	2,322
Total.....	5,537	5,111	5,434	5,014	4,437	5,274	4,839	4,206
Percentage change from preceding year.....	1.9		3.0					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)				
TERMINAL FACILITIES					
Bulk Loading Wharf—Strathcona Sound—(Arctic).....		3,800	610	2,800	390
Terminal Development, Phase II—Corner Brook.....		3,500		1,000	2,500
WAY FACILITIES					
Ice Retention Works—St. Lawrence River.....	3,525	3,525	2,695	830	
Automation of Lightstations.....	14,000	15,900	11,266	1,858	2,776
Agency Building—Prescott, Ont.....	1,950	2,950	716	900	1,334
44' Lifeboat Program (4).....	1,335	1,335	770	565	
Vessel Traffic Management System—Les Escoumins, Que.....		530	324	206	
Vessel Traffic Management and Coast Station Ser- vices—Sept Iles to Gaspé.....		742	722	20	
Radar Surveillance and Telemetry of Aids—North Traverse, Que.....	1,025	1,025	50	475	500
Replacement of 4 Barges.....	410	410	160	100	150
Lake Winnipeg Tender.....	1,462	1,680	900	765	15
Modernize and Automate Loran "A" Stations.....	1,089	1,124	1,089	35	
Agency Building and Wharf—Victoria, B.C.....	6,010	6,010	2,600	1,658	1,752
Marine Traffic Management System—West Coast.....	7,350	15,000	1,141	3,100	10,759
Two New Heavy Icebreakers—"R" Class.....	60,000	60,000	4,146	10,000	45,854
Harbour Radar and Collision Avoidance System— Saint John, N.B.....	800	1,617	916	409	292
Quebec Channel Improvements—Cap aux Oies.....	2,710	2,710	860	925	925
Design Study of Icebreaking Cargo Ship.....	1,000	1,000	250	750	
Arctic Navigational Studies—Polar Icebreaker.....	1,500	1,725	675	425	625
New Heavy Icebreaker Study.....		500		500	
Replace 500 KHZ Transmitting Equipment.....		780		225	555

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports par eau

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	13	13	14	14	13	14	14	15
Sciences et professions.....	108	108	88	88	81	78	78	64
Administration et service extérieur...	293	293	264	264	228	238	238	212
Technique.....	1,453	1,426	1,400	1,335	1,179	1,326	1,273	1,101
Soutien administratif.....	610	571	577	560	512	553	535	492
Exploitation.....	3,060	2,700	3,091	2,753	2,424	3,065	2,701	2,322
Total.....	5,537	5,111	5,434	5,014	4,437	5,274	4,839	4,206
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	1.9		3.0					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
INSTALLATIONS PORTUAIRES					
Quai pour l'embarquement en vrac—Strathcona Sound (Arctique).....		3,800	610	2,800	390
Aménagement d'un port—Phase II—Corner Brook.....		3,500		1,000	2,500
INSTALLATIONS RELATIVES AUX ROUTES MARITIMES					
Estacade contre les glaces—Fleuve Saint-Laurent.....	3,525	3,525	2,695	830	
Automatisation des phares.....	14,000	15,900	11,266	1,858	2,776
Immeubles de l'agence—Prescott (Ont.).....	1,950	2,950	716	900	1,334
Programme de bateaux de sauvetage de 44 pieds (4).....	1,335	1,335	770	565	
Gestion de la circulation des navires—Les Escoumins (Qué.).....		530	324	206	
Gestion de la circulation des navires et services des stations côtières—Sept-Îles à Gaspé.....		742	722	20	
Surveillance radar et télémétrie des aides—Traverse Nord.....	1,025	1,025	50	475	500
Remplacement de quatre péniches.....	410	410	160	100	150
Baliseur—Lac Winnipeg.....	1,462	1,680	900	765	15
Modernisation et automatisation—Station Loran A.....	1,089	1,124	1,089	35	
Immeubles de l'agence et quai—Victoria (C.-B.).....	6,010	6,010	2,600	1,658	1,752
Gestion de la circulation maritime—Côte Ouest.....	7,350	15,000	1,141	3,100	10,759
Deux nouveaux brise-glaces lourds—Classe «R».....	60,000	60,000	4,146	10,000	45,854
Système de radar et de prévention des accidents du port—Saint-Jean (N.-B.).....	800	1,617	916	409	292
Amélioration du chenal—Cap-aux-Oies (Qué.).....	2,710	2,710	860	925	925
Étude d'un projet de cargo brise-glace.....	1,000	1,000	250	750	
Études de la navigation dans l'Arctique—Brise-glace polaire.....	1,500	1,725	675	425	625
Étude d'un nouveau brise-glace lourd.....		500		500	
Remplacement d'un équipement émetteur de 500 KHZ.....		780		225	555

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
WAY FACILITIES—Continued					
Communications Control/System—Marine.....		350		70	280
H.F. SSB Receivers for Coast Stations.....		325		65	260
Continuous Marine Broadcast Equipment.....		540		200	340
Navigational Trainer—College (Replacement).....		350		350	
Icebreaking Tug for Great Lakes.....		5,000		250	4,750
Dredging—Longue Pointe to Pointe aux Trembles, Que.....		7,500		1,500	6,000
Large Navigational Buoy.....		700		400	300
Extension of Eddy Point, N.S., Radar and Communi- cation Coverage—North of Causeway.....		350		50	300
New Light Pier—Île aux Vaches, Que.....		650		650	
Dredging Lac St. Pierre, Que.....		1,750		1,750	
Reconstruction of Artificial Islands—Lac St. Pierre, Que.....		650		350	300
VHF/FM Radio Telephone Replacements for Coast Guard Vessels.....		680		213	467
Pilot Boat—Atlantic Area.....		335		335	
VHF/FM Radio Telephones for Helicopters.....		354		177	177
Inshore Rescue Boat Program.....		375		75	300
Coast Guard College Facilities.....		8,000		500	7,500
Telecommunications Equipment for Marine Radio Station (ANIK).....		465		50	415
MARINE SAFETY					
Navigational Electronic Equipment for Training.....	3,000	3,000	320	500	2,180

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
MARINE SAFETY		
Nautical Services		
Grants to Institutions Assisting Sailors:		
Welland Canal Mission for Sailors.....	300	300
Missions to Seamen, Toronto, Ontario.....	300	300
Seamens' Mission Society, Saint John, N.B.....	200	200
British Sailors' Society (Canada).....	10,000	10,000
Mariners' House of Montreal, Montreal, P.Q.....	600	600
Mission to Seamen—Lakehead Branch.....	300	
	11,700	11,400
Steamship Inspection		
Grant to the Canada Safety Council.....	1,666	1,667
	13,366	13,067
CONTRIBUTIONS		
WAY FACILITIES		
Aids to Navigation		
Fees for membership in the International Association of Lighthouse Authorities and for membership in the Permanent International Association of Navigational Congresses	2,400	2,400
MARINE SAFETY		
Nautical		
Canada's share of the cost of the North Atlantic Ice Patrol.....	15,000	15,000
	30,766	30,467

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports par eau

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
INSTALLATIONS RELATIVES AUX ROUTES MARITIMES (suite)					
Système de contrôle de communications maritimes.....		350		70	280
Récepteurs HF/SSB pour les stations côtières.....		325		65	260
Équipement d'émission maritime continue.....		540		200	340
Entraîneur de navigation pour le collège (Remplacement).....		350		350	
Remorqueur—brise-glace pour les Grands Lacs.....		5,000		250	4,750
Dragage—De Longue-Pointe à Pointe-aux-Trembles (Qué.).....		7,500		1,500	6,000
Grande bouée de navigation.....		700		400	300
Extension des systèmes de radar et de communications au nord de la chaussée—Eddy Point (N.-É.).....		350		50	300
Nouveau pilier—Île-aux-Vaches (Qué.).....		650		650	
Dragage—Lac St-Pierre (Qué.).....		1,750		1,750	
Reconstruction des îles artificielles—Lac St-Pierre (Qué.).....		650		350	300
Remplacement de radio-téléphone VHF/FM pour les navires de la garde côtière.....		680		213	467
Bateau-pilote—Zone atlantique.....		335		335	
Radio-téléphones VHF/FM pour les hélicoptères.....		354		177	177
Programme relatif aux canots de sauvetage sur la côte.....		375		75	300
Installations du Collège de la garde côtière.....		8,000		500	7,500
Équipement de télécommunications pour les postes émetteurs maritimes (ANIK).....		465		50	415
SÉCURITÉ MARITIME					
Matériel électronique d'entraînement maritime.....	3,000	3,000	320	500	2,180

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
SÉCURITÉ MARITIME		
Services nautiques		
Subventions aux organismes d'aide aux marins:		
Welland Canal Mission for Sailors.....	300	300
Missions to Seamen, Toronto (Ont.).....	300	300
Seamen's Mission Society, Saint-Jean (N.-B.).....	200	200
British Sailors' Society (Canada).....	10,000	10,000
Mariners' House of Montreal, Montréal (P.Q.).....	600	600
Mission to Seamen, section Lakehead.....	300	
	11,700	11,400
Inspection de navires à vapeur		
Subvention à la Ligue de sécurité du Canada.....	1,666	1,667
	13,366	13,067

CONTRIBUTIONS

INSTALLATIONS RELATIVES AUX ROUTES MARITIMES

Aides à la navigation

Cotisation à l'Association internationale des administrations de phare et à l'Association internationale permanente des congrès de la navigation.....	2,400	2,400
---	-------	-------

SÉCURITÉ MARITIME

Services nautiques

Quote-part du Canada dans la surveillance des glaces dans l'Atlantique Nord.....	15,000	15,000
	30,766	30,467

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20 —Air Transportation—Operating expenditures including expenditures on other than Federal property and authority to spend revenue received during the year including the spending of an amount equal, in the opinion of the Minister of National Revenue, to the net amount received during the year from the Air Transportation Tax payable under Part II of the Excise Tax Act minus the portion thereof credited to the Airports Revolving Fund.....	184,009,000	156,410,700	27,598,300	144,442,988
Vote 25 —Air Transportation—Capital expenditures including contributions towards construction done by local or private authorities.....	111,099,000	75,812,000	35,287,000	59,332,403
Vote 30 —Air Transportation—The grants listed in the Estimates and contributions.....	5,775,000	16,223,000	(10,448,000)	8,586,487
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	15,999,000	10,861,000	5,138,000	10,670,000
	316,882,000	259,306,700	57,575,300	223,031,878
Non-Budgetary				
Vote L35 —Advances in the current and subsequent fiscal years, subject to terms and conditions prescribed by Treasury Board:				
(a) For operating and capital purposes at Montreal, Toronto, and Vancouver International Airports and the new Airports planned for Montreal and Toronto as well as such other airports as Treasury Board may approve; and				
(b) To finance the construction of bridges to improve transportation in respect to the Vancouver International Airport including the acquisition of land and the construction of connecting arterial roads.....	154,420,000	130,342,000	24,078,000	164,738,567
Appropriation not required for 1975-76				
To extend the purpose of the Airports Revolving Fund established by Loans, Investments and Advances Vote L160, Appropriation Act No. 3, 1969:				
(a) to include the operation and development of the Vancouver International Airport and the financing of the construction of bridges to improve transportation in respect of that Airport including the acquisition of land and the construction of connecting arterial roads; and				
(b) to authorize the crediting to the said Revolving Fund:				
(i) of such portion as Treasury Board may approve of the amount that, in the opinion of the Minister of National Revenue, is the net amount received from the Air Transportation Tax payable under Part II of the Excise Tax Act; and				
(ii) all loans made by the Minister of Finance for the purposes described in paragraph (a) hereof.....		1	(1)	
	154,420,000	130,342,001	24,077,999	164,738,567
Total Program.....	471,302,000	389,648,701	81,653,299	387,770,445

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Crédit 20 —Transports aériens—Dépenses de fonctionnement et dépenses faites à l'égard de propriétés qui n'appartiennent pas au gouvernement fédéral, et autorisation de dépenser les recettes de l'année, y compris une somme égale, de l'avis du ministre du Revenu national, au montant net perçu au cours de l'année au titre de la taxe de transport aérien exigible aux termes de la Partie II de la Loi sur la taxe d'accise, diminuée de la partie de cette somme créditée au fonds renouvelable des aéroports.....	184,009,000	156,410,700	27,598,300	144,442,988
Crédit 25 —Transports aériens—Dépenses en capital, y compris les contributions pour les travaux de construction exécutés par les autorités locales ou des entrepreneurs privés.....	111,099,000	75,812,000	35,287,000	59,332,403
Crédit 30 —Transports aériens—Subventions inscrites au Budget et contributions.....	5,775,000	16,223,000	(10,448,000)	8,586,487
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	15,999,000	10,861,000	5,138,000	10,670,000
	316,882,000	259,306,700	57,575,300	223,031,878
Non-budgétaire				
Crédit L35 —Avances faites, pendant l'année financière en cours et les années subséquentes, sous réserve des conditions prescrites par le Conseil du Trésor;				
a) à des fins de fonctionnement et d'investissement aux aéroports internationaux de Montréal, de Toronto et de Vancouver et aux nouveaux aéroports de Montréal et Toronto ainsi qu'à tous autres aéroports que le Conseil du Trésor pourra approuver; et				
b) pour financer la construction de ponts et améliorer les transports au regard de l'aéroport international de Vancouver, y compris l'acquisition de terrains et la construction de voies de raccordement.....	154,420,000	130,342,000	24,078,000	164,738,567
Crédit non requis en 1975-1976				
Pour étendre la portée du fonds renouvelable des aéroports établi par le crédit L160 (Prêts, placements et avances) de la Loi n° 3 de 1969 portant affectation de crédits afin				
a) d'inclure le fonctionnement et l'amélioration de l'aéroport international de Vancouver et le financement de la construction de ponts servant à améliorer les transports requis par cet aéroport, y compris l'acquisition de terrains et la construction de voies de raccordement; et				
b) d'autoriser le versement audit fonds:				
(i) de la partie, approuvée par le Conseil du Trésor, du montant qui, de l'avis du ministre du Revenu national, est le montant net obtenu de la perception de la taxe de transport aérien exigible aux termes de la Partie II de la Loi sur la taxe d'accise; et				
(ii) de tous les prêts consentis par le ministre des Finances aux fins décrites à l'alinéa a) ci-dessus.....		1	(1)	
	154,420,000	130,342,001	24,077,999	164,738,567
Total au titre du programme.....	471,302,000	389,648,701	81,653,299	387,770,445

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		BUDGET						
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital		
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
	Années- hommes autorisées 1975-1976	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence
Airports and Associated Ground Services—Aéroports et services au sol connexes.....	3,409	78,211	75,512	2,699	59,970	80,674	47,206	33,468
Air Navigational Services—Services de la navigation aérienne....	6,432	147,031	126,185	20,846	110,528	46,649	28,165	18,484
*Self-Supporting Airports and Associated Ground Services (Revolving Fund)—Aéroports autonomes et services au sol connexes (Fonds renouvelable).....								
Regulatory Services—Services de réglementation.....	982	23,601	21,101	2,500	19,279	606	801	(195)
Construction Services—Services de construction.....	844	12,544	10,538	2,006	9,937	1,777	990	787
Administration—Administration	875	17,043	14,801	2,242	13,567	747	324	423
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		15,999	13,534	2,465	10,670			
	12,542	294,429	261,671	32,758	223,951	130,453	77,486	52,967
Less—Moins:								
Anticipated Capital Lapse—Péréptions prévues.....						19,354		19,354
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:								
Rentals—Location.....		6,694	8,202	(1,508)	7,162			
Concessions—Concessions.....		10,732	14,017	(3,285)	12,676			
Permits and Licences—Permis et licences.....		1,523	1,729	(206)	1,752			
Sales—Ventes.....		1,463	1,546	(83)	1,563			
Service Fees—Frais de service.....		37,566	23,368	14,198	19,537			
Other—Autres.....		367	659	(292)	1,237			
Amounts Recoverable from Atmospheric Environment Service—Montants recouvrables du service d'environnement atmosphérique.....		7,388	6,576	812	6,267			
Amounts Recoverable from Marine Program—Montants recouvrables du programme de la marine.....		16,129	15,278	851	13,438			
Amounts Recoverable from Self-Supporting Airports and Associated Ground Services (Revolving Fund)—Montants recouvrables du fonds renouvelable pour les aéroports autonomes et les services au sol connexes.....		10,878	5,615	5,263	4,869			

*See details page 27-40.

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974
134	15,583	(10,449)	8,030	164,019	138,301	25,718	102,824	.....	.....	.....	.....
580	580	.....	506	194,260	154,930	39,330	132,788	.....	.....	.....	.....
.....	154,420	230,791	(76,371)	164,739
61	60	1	50	24,268	21,962	2,306	20,618	.....	.....	.....	.....
.....	14,321	11,528	2,793	10,869	.....	.....	.....	.....
.....	17,790	15,125	2,665	14,100	.....	.....	.....	.....
.....
.....	15,999	13,534	2,465	10,670	.....	.....	.....	.....
775	16,223	(10,448)	8,586	430,657	355,380	75,277	291,869	154,420	230,791	(76,371)	164,739
.....	19,354	.....	19,354	.....	.....	.....	.....	.....
.....
.....	6,694	8,202	(1,508)	7,162	.....	.....	.....	.....
.....	10,732	14,017	(3,285)	12,676	.....	.....	.....	.....
.....	1,523	1,729	(206)	1,752	.....	.....	.....	.....
.....	1,463	1,546	(83)	1,563	.....	.....	.....	.....
.....	37,566	23,368	14,198	19,537	.....	.....	.....	.....
.....	367	659	(292)	1,237	.....	.....	.....	.....
.....
.....	7,388	6,576	812	6,267	.....	.....	.....	.....
.....
.....	16,129	15,278	851	13,438	.....	.....	.....	.....
.....
.....	10,878	5,615	5,263	4,869	.....	.....	.....	.....

voir détail page 27-41.

TRANSPORT

A-Department-Air Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		BUDGET						
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 — Années- hommes autorisées 1975-1976	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence
Amounts Recoverable from Transportation Develop- ment Agency—Montants re- couvrables du Centre de déve- loppement des transports.....		1,681	1,107	574	336			
		94,421	78,097	16,324	68,837	19,354		19,354
Total Estimates—Total des prévisions.....	12,542	200,008	183,574	16,434	155,114	111,099	77,486	33,613
Less—Moins: Services provided to other departments—Services four- nis à d'autres ministères.....		5,954	5,205	749	4,486			
Add—A ajouter: Services provided by other departments—Services four- nis par d'autres ministères.....		11,247	9,811	1,436	7,143			
Accommodation provided by this department—Locaux fournis par le Ministère.....		13,850	9,115	4,735	9,055			
Total Cost of Program— Coût total du pro- gramme.....		219,151	197,295	21,856	166,826	111,099	77,486	33,613

OBJECTIVE

To provide facilities and to foster the optimum development of the air mode of transport, consistent with the protection of the environment, on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Airports and Associated Ground Services—Construction, operation and maintenance of civil airports and seaplane docking facilities owned or controlled by the Ministry, excluding Vancouver, Montreal and Toronto International Airports which are designated as self-supporting.

Air Navigational Services—Designation of channels for the passage of aircraft, determination of their associated facilities and development of related standards; inspection of the air space involved including the purchase and operation of aircraft used primarily for calibration of navigational aids and the inspection of runways and maneuvering areas; design, construction, installation, operation and maintenance of telecommunications and electronic facilities; provision of an air traffic control system for Canada and in that international airspace for which Canada has accepted responsibility through the International Civil Aviation Organization; provision of those meteorological services required in support of aeronautics.

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Regulatory Services—Development and enforcement of aeronautics legislation, standards and procedures; the inspection, examination, licensing and certification of aviation personnel, commercial operators and aircraft; surveillance of aircraft manufacturing and repair; investigation of aircraft accidents; purchase and operation of aircraft used primarily for inspection and those used to provide transportation for visiting foreign dignitaries and senior members of government.

Construction Services—Engineering; architectural design and construction management, excluding electronic engineering.

Administration—The Office of the Administrator, Canadian Air Transportation Administration, his functional support staff and regional administrations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	184,326	157,173	27,153	133,342
Other Personnel.....(1)	19,652	16,966	2,686	13,893
Transportation and Communications.....(2)	18,276	18,779	(503)	17,215
Information.....(3)	487	270	217	262
Professional and Special Services.....(4)	38,977	38,328	649	33,453
Rentals.....(5)	1,291	1,500	(209)	1,301
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	3,296	3,746	(450)	3,595
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	27,896	24,703	3,193	20,397
All Other Expenditures.....(12)	228	206	22	493
	294,429	261,671	32,758	223,951
CAPITAL				
Salaries and Wages.....(1)	3,629	2,700	929	1,749
Other Personnel.....(1)	4	6	(2)	10
Transportation and Communications.....(2)	836	522	314	420
Information.....(3)	128	64	64	49
Professional and Special Services.....(4)	1,202	557	645	427
Rentals.....(5)	156	219	(63)	84
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	421	193	228	.....
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	3,214	1,830	1,384	2,040
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	102,502	60,014	42,488	44,322
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	18,074	11,062	7,012	10,226
All Other Expenditures.....(12)	287	319	(32)	5
	130,453	77,486	52,967	59,332
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)				
	5,775	16,223	(10,448)	8,586
	430,657	355,380	75,277	291,869
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)				
	94,421	78,097	16,324	68,837
ANTICIPATED CAPITAL LAPSE.....(13)				
	19,354	.....	19,354	.....
	113,775	78,097	35,678	68,837
TOTAL.....	316,882	277,283	39,599	223,032

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Services de réglementation—Élaboration et mise en application de lois, normes et procédures relatives à l'aéronautique; inspection, examen, délivrance de permis et de certificats aux membres du personnel d'aviation, aux exploitants et aux avions commerciaux, surveillance de la construction et de la réparation des aéronefs; enquêtes sur les accidents d'aéronefs; achat et exploitation des aéronefs utilisés surtout pour les inspections et des aéronefs qui servent à transporter les dignitaires étrangers en visite et les hautes personnalités du gouvernement.

Services de construction—Génie; architecture et gestion de la construction, à l'exclusion du génie électronique.

Administration—Bureau de l'administrateur des transports aériens du Canada, son personnel de soutien fonctionnel ainsi que ses administrations régionales.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	184,326	157,173	27,153	133,342
Autres rémunérations.....(1)	19,652	16,966	2,686	13,893
Transports et communications.....(2)	18,276	18,779	(503)	17,215
Information.....(3)	487	270	217	262
Services professionnels et spéciaux.....(4)	38,977	38,328	649	33,453
Location.....(5)	1,291	1,500	(209)	1,301
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	3,296	3,746	(450)	3,595
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	27,896	24,703	3,193	20,397
Toutes autres dépenses.....(12)	228	206	22	493
	294,429	261,671	32,758	223,951
CAPITAL				
Traitements et salaires.....(1)	3,629	2,700	929	1,749
Autres rémunérations.....(1)	4	6	(2)	10
Transports et communications.....(2)	836	522	314	420
Information.....(3)	128	64	64	49
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,202	557	645	427
Location.....(5)	156	219	(63)	84
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	421	193	228	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	3,214	1,830	1,384	2,040
Construction et acquisition de terrains, bâtiments, et matériel.....(8)	102,502	60,014	42,488	44,322
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	18,074	11,062	7,012	10,226
Toutes autres dépenses.....(12)	287	319	(32)	5
	130,453	77,486	52,967	59,332
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	5,775	16,223	(10,448)	8,586
	430,657	355,380	75,277	291,869
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
	94,421	78,097	16,324	68,837
PÉREMPTION PRÉVUE.....(13)				
	19,354	.....	19,354	.....
	113,775	78,097	35,678	68,837
TOTAL.....	316,882	277,283	39,599	223,032

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	24	25	21	23	25	18	18	19
Scientific and Professional.....	556	543	549	542	491	492	482	485
Administrative and Foreign Service..	846	873	797	801	860	742	753	717
Technical.....	6,140	6,193	5,795	5,869	5,799	5,451	5,571	5,313
Administrative Support.....	1,880	1,843	1,807	1,774	1,792	1,782	1,752	1,602
Operational.....	3,096	2,764	3,106	2,806	2,693	3,056	2,776	2,025
Total.....	12,542	12,241	12,075	11,815	11,660	11,541	11,352	10,161
Percentage change from preceding year.....	3.9		4.6					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)				
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES					
Major Airports:					
Calgary:					
Calgary Project.....	67,478	74,294	28,749	30,000	15,545
Resurface Runway 07-25.....		313		313	
Winnipeg:					
Master Plan.....		475	100	300	75
Other Major Airports:					
Extend and strengthen Runways, Taxiways, Aprons, Lighting and other Related Facilities:					
Halifax—					
Rebuild A /C Parking Apron.....		2,475	1,600	875	
Blanc Sablon—Extend Runway length to 4500 ft including Lighting and RI.....	965	965	500	465	
Quebec—Extend Runway 06-24 to 7500' in- cluding Lighting and Relocation of Approach Lights and G/P, Land Acquisi- tion.....	1,861	1,961	745	1,216	
Windsor—Overlay Runway 07-25 and Streng- then Extension, Taxiways.....		2,815		600	2,215
Norway House—Runway development.....	600	600	150	150	300
Saskatoon—					
Construct FEC with Airfield Lighting Standby Power.....	364	364		364	
Prince George—					
Extend Runway to 7400 feet.....	1,278	1,320	400	920	
Resurface Runway 14-32.....		828		828	

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	24	25	21	23	25	18	18	19
Sciences et professions.....	556	543	549	542	491	492	482	485
Administration et service extérieur....	846	873	797	801	860	742	753	717
Technique.....	6,140	6,193	5,795	5,869	5,799	5,451	5,571	5,313
Soutien administratif.....	1,880	1,843	1,807	1,774	1,792	1,782	1,752	1,602
Exploitation.....	3,096	2,764	3,106	2,806	2,693	3,056	2,776	2,025
Total.....	12,542	12,241	12,075	11,815	11,660	11,541	11,352	10,161
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	3.9		4.6					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES					
Aéroports importants:					
Calgary					
Projet de Calgary.....	67,478	74,294	28,749	30,000	15,545
Revêtement de la piste 07-25.....		313		313	
Winnipeg					
Plan directeur.....		475	100	300	75
Autres aéroports importants:					
Prolongement et consolidation des pistes, voies de circulation, aires de stationnement, balisages lumineux et autres installations connexes:					
Halifax—					
Reconstruction de l'aire de stationnement des avions.....		2,475	1,600	875	
Blanc-Sablon—Prolongement de la piste à 4500 pieds, y compris le balisage lumineux et les feux d'identification de la piste.....	965	965	500	465	
Québec—Prolongement de la piste 06-24 à 7500 pieds, y compris le balisage lumineux et réimplantation des feux d'approche et du radiophare d'alignement de descente, acquisition de terrains.....	1,861	1,961	745	1,216	
Windsor—Recouvrement de la piste 07-25 et consolidation du prolongement, voies de circulation.....		2,815		600	2,215
Norway House—Aménagement de la piste.....	600	600	150	150	300
Saskatoon—					
Construction d'une centrale électrique sur le champ et d'une génératrice d'urgence pour l'éclairage du terrain d'atterrissage.....	364	364		364	
Prince George					
Prolongement de la piste à 7400 pieds.....	1,278	1,320	400	920	
Revêtement de la piste 14-32.....		828		828	

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES—Continued					
Other Major Airports—Continued					
Fredericton—Resurface Runway 09-27 and 15-33, Rebuild 3000' Runway 15-33, Install Vasis 09-27.....		1,319		1,269	50
Timmins—Provide Drainage and Resurface Runway 03-21 Taxiway to Apron to Type 'D'.....		2,500		2,500	
Smithers, B.C.—Resurface Runway 14-32, Type D.....		969		969	
Williams Lake—Resurface Runway 11-29 and Taxiway.....		553		553	
Kelowna—Resurface Runway.....		409		409	
Goose Bay—Install Approach Lights and Replace Cables, Runway 09-27 and Replace ILS and Cables.....		726	348	378	
St. John's, Nfld.—Field Electrical Centre, Associated Equipment and Services.....		1,177	567	610	
Gander—Install Security Fence and Equipment.....		266		266	
Carp—Develop Commercial Area.....		680		250	430
HQ—Procurement of Snowblowers.....		1,440		1,040	400
London—Extend 14-32 including Taxi Extension, ILS Grading etc.....	5,758	7,066	5,986	1,080	
Hamilton—Construct new Runway including Related Work and Acquisition of Land....	16,300	18,196		500	17,696
Fort Simpson—Pave Runway.....	1,500	2,419	1,136	1,283	
Watson Lake—Extend Runway 08-26 by 600 ft.....		317		317	
Frobisher Bay—Resurface Taxiway E and Runway 18-36 between Thresholds.....		1,800		20	1,780
Sanikilvaq—Construct Runway.....		825		400	425
Rankin Inlet—Extend Runway.....		2,210		660	1,550
Air Terminal Buildings and Related Works:					
Charlo, N.B.—Develop and Relocate Operation Complex and Related Work.....		5,786	1,049	1,977	2,760
Goose Bay—Repair Roof of 12 Buildings.....	400	463	263	200	
Halifax—Provide Second Level Loading and Holding Rooms.....	2,150	4,482	1,000	2,700	782
St. John's, Nfld.—Major Extensions to ATB phases III and IV.....	1,644	2,026	1,149	877	
Sept-Îles—New ATB and Related Facilities	4,234	6,846	400	1,000	5,446
Saskatoon—Extensions to Operations and Passenger Facilities.....	3,300	4,197	2,650	1,547	
Lethbridge,—Mtce Garage, Sand Storage.....		353	219	134	
HQ—Procurement of Emergency Vehicles.....		3,780	625	1,105	2,050
Ottawa—2nd Level Holding Rooms.....		5,606		480	5,126
Timmins—Update AP Water Supply.....		359		234	125
Fort MacMurray—ATB Expansion and Related Work.....		1,092		75	1,017
Inuvik—Firehall.....		494		324	170

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES					
(suite)					
Autres aéroports importants (suite):					
Frédéricton—Revêtement des pistes 09-27 et 15-33, reconstruction de la piste de 3000 pieds 15-33, installation d'un indicateur visuel de pente d'approche à la piste 09-27.....		1,319		1,269	50
Timmins—Installation d'un système de drainage et revêtement de la piste 03-21 de la voie de circulation à l'aire de stationnement (du type 'D').....		2,500		2,500	
Smithers (C.-B.)—Revêtement de la piste 14-32 (du type «D»).....		969		969	
Williams Lake—Revêtement de la piste 11-29 et de la voie de circulation.....		553		553	
Kelowna—Revêtement de la piste.....		409		409	
Goose Bay—Installation des feux d'approche et remplacement des câbles, piste 09-27, et remplacement du système d'atterrissage sans visibilité ainsi que des câbles.....		726	348	378	
Saint-Jean (T.-N.)—Centrale électrique sur le champ, matériel et services connexes.....		1,177	567	610	
Gander—Installation de la clôture de sécurité et du matériel.....		266		266	
Carp—Aménagement de la zone commerciale.....		680		250	430
Administration centrale Ottawa—Achat de souffleuses.....		1,440		1,040	400
London—Prolongement de la piste 14-32, y compris le prolongement de la voie de circulation, l'aménagement du système d'atterrissage sans visibilité.....	5,758	7,066	5,986	1,080	
Hamilton—Construction d'une nouvelle piste, y compris les travaux connexes et l'achat de terrain.....	16,300	18,196		500	17,696
Fort Simpson—Revêtement de la piste.....	1,500	2,419	1,136	1,283	
Watson Lake—Prolongement de la piste 08-26 de 600 pieds.....		317		317	
Frobisher Bay—Revêtement de la voie de circulation E et de la piste 18-36 entre les seuils de piste.....		1,800		20	1,780
Sanikilvaq—Construction de la piste.....		825		400	425
Rankin Inlet—Prolongement de la piste.....		2,210		660	1,550
Aérogares et travaux connexes:					
Charlo (N.-B.)—Aménagement et réimplantation du complexe de l'exploitation, y compris les travaux connexes.....		5,786	1,049	1,977	2,760
Goose Bay—Réparation des toits de 12 immeubles.....	400	463	263	200	
Halifax—Construction de quais d'embarquement et de salles d'attente au 2 ^e étage.....	2,150	4,482	1,000	2,700	782
Saint-Jean (T.-N.)					
Agrandissements majeurs à l'aérogare, phases III et IV.....	1,644	2,026	1,149	877	
Sept-Îles—Nouvelle aérogare et installations connexes.....	4,234	6,846	400	1,000	5,446
Saskatoon—Agrandissements des installations d'exploitation et de celles des passagers.....	3,300	4,197	2,650	1,547	
Lethbridge—Garage d'entretien et entrepôt de sable.....		353	219	134	
Administration centrale Ottawa—Achat de camions pour les incendies.....		3,780	625	1,105	2,050
Ottawa—Salles d'attente au 2 ^e étage.....		5,606		480	5,126
Timmins—Amélioration de l'approvisionnement en eau à l'aéroport.....		359		234	125
Fort McMurray—Agrandissement de l'aérogare et travaux connexes.....		1,092		75	1,017

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERV-					
ICES—Continued					
Other Major Airports—Continued					
Air Terminal Buildings and Related Works:					
Yellowknife—					
Commercial Development.....		1,014		1,014	
New Firehall.....		326		326	
Hall Beach—Airport Development.....		1,600		450	1,150
Cranbrook, B.C.—New ATB.....		928	798	130	
Airport Development:					
Hamilton—Airport Study No. 2.....	441	441	177	264	
Windsor—					
Airport Study No. 2.....	736	376	150	226	
Acquisition of Land.....		771	621	150	
Edmonton Satellite—Develop Airport.....		2,417	1,031	1,386	
La Ronge—Construct new Airport and Re- lated Works.....	2,000	5,531	400	2,293	2,838
Remote Airports Program.....	3,190	3,096	612	2,084	400
Resolute Bay—POL Protection.....	673	673	276	279	118
Strathcona Sound—Establish and Develop Airport.....		3,515	200	2,354	961
Pollution Cleanup Program:					
Victoria—Connect Airport Sewage to Municipal System.....		265	65	200	
Fort Nelson—Airport Sewage Design Fees.....		338	8	30	300
Springbank—Sewer System and Treatment Facilities incl. Design Fees.....		329		100	229
Lethbridge—Secondary Sewage Treatment incl. Design Fees.....		285	10	25	250
St. Andrews—New Sewage Treatment System.....		300		300	
Windsor—Connect to Municipal System—Phase II.....		445	400	45	
Sault Ste. Marie—Sewage Collection and Treatment System—Phase I.....		435	35	240	160
AIR NAVIGATIONAL SERVICES					
Gander—					
Expand and Improve Communication and Radar Coverage.....		752	723	22	7
New ACC and Related Facilities.....		3,653		204	3,449
Moncton—Construct new ACC Complex and Related Facilities.....	6,290	6,290	968	2,573	2,749
Montreal—Construct ACC Building.....	3,580	6,527	2,580	2,953	994
Carp—Establish Control Tower.....	290	306	100	206	
Toronto ACC—					
Relocate AASR-1/SSR Antenna Site.....		483	45	438	
New ACC.....	8,961	8,961	198	2,500	6,263
Castlegar—Establish Control Tower and Related Works.....		290	210	80	
Toronto Pickering—Meteo Navigation and Electronic Equipment and Installation.....		5,670	64	20	5,586

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES					
(suite)					
Autres aéroports importants (suite)					
Aérogares et travaux connexes					
Inuvik—Caserne de pompiers.....		494		324	170
Yellowknife					
Aménagement de la zone commerciale.....		1,014		1,014	
Nouvelle caserne de pompiers.....		326		326	
Hall Beach—Aménagement de l'aéroport.....		1,600		450	1,150
Cranbrook (C.-B.)—Nouvelle aérogare.....		928	798	130	
Aménagement d'aéroports:					
Hamilton—Étude n° 2 de l'aéroport.....	441	441	177	264	
Windsor					
Étude n° 2 de l'aéroport.....	376	376	150	226	
Achat de terrain.....		771	621	150	
Aéroport secondaire d'Edmonton—Aména- gement de l'aéroport.....		2,417	1,031	1,386	
La Ronge—Construction d'une nouvelle aéro- gare et travaux connexes.....	2,000	5,531	400	2,293	2,838
Programme des aéroports isolés.....	3,190	3,096	612	2,084	400
Resolute Bay—Protection contre les produits pétroliers et lubrifiants.....	673	673	276	279	118
Strathcona Sound—Établissement et aména- gement de l'aéroport.....		3,515	200	2,354	961
Programme anti-pollution:					
Victoria—Raccordement du système d'égouts de l'aéroport à celui de la ville.....		265	65	200	
Fort Nelson—Frais de conception du système d'égouts de l'aéroport.....		338	8	30	300
Springbank—Frais de conception du système d'égouts et des installations de traitement des eaux usées.....		329		100	229
Lethbridge—Frais de conception de l'usine secon- daire des eaux usées.....		285	10	25	250
St. Andrews—Nouveau système de l'usine des eaux usées.....		300		300	
Windsor—Étape n° 2 du raccordement du système d'égouts à celui de la ville.....		445	400	45	
Sault-Sainte-Marie—Étape n° 1 du système d'égouts et de traitement des eaux usées.....		435	35	240	160
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE					
Gander					
Extension et amélioration du système de télé- communications et du champ de radar.....		752	723	22	7
Nouveau centre de contrôle de la région et ins- tallations connexes.....		3,653		204	3,449
Moncton—Construction du nouvel immeuble du centre de contrôle de la région et installations connexes.....	6,290	6,290	968	2,573	2,749
Montréal—Construction de l'immeuble du centre de contrôle de la région.....	3,580	6,527	2,580	2,953	994
Carp—Établissement d'une tour de contrôle.....	290	306	100	206	
Centre de contrôle de la région de Toronto					
Réimplantation de l'emplacement de l'antenne de radar de surveillance pour l'aéroport et de radar secondaire de surveillance.....		483	45	438	
Nouveau centre de contrôle de la région.....	8,961	8,961	198	2,500	6,263
Castlegar—Établissement d'une tour de contrôle et travaux connexes.....		290	210	80	
Toronto Pickering—Matériel de navigation météoro- logique et électronique, et installation.....		5,670	64	20	5,586

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
AIR NAVIGATIONAL SERVICES—Continued					
H.Q.—					
VOR Procurement and Installation.....		4,913	200	547	4,166
DME Procurement and Installation.....		3,313	284	920	2,109
JETS Phase I.....	25,750	30,090	10,527	9,300	10,173
RVR Procurement and Installation.....	1,562	1,562	1,108	330	124
VOR Automatic Ground Checking.....		317	45	125	147
Develop new Flight Inspection System and Retrofit 5KA 100 A/C.....		3,230	50	490	2,690
Integrated Communications Control System.....		11,000	750	2,500	7,750
Replace Obsolete Analog Radar Simulators with Computerized Equipment.....		2,224	300	1,000	924
ASDE Prototype.....		623	423	200	.....
Aerosat—Ground segment.....		3,800	60	300	3,440
Microwave Landing System.....		325	45	200	80
Radar Remoting.....		990	750	240	.....
Radar No-Break (phase I) Power Unit.....		529	389	140	.....
Establish ATC Simulation Centre.....		4,367	3,227	340	800
ATC Operational Display.....		2,200	385	500	1,315
Recorders, Reproducers and Time Insertion Units for Aeradio.....		384	300	84	.....
KING AIR 100 Flight Inspection System Pro- curement.....		1,859	1,763	96	.....
Radar No-Break phase II.....		280	.....	120	160
2 Medium Jet Aircraft to meet Calibration Requirements.....		10,864	.....	5,768	5,096
Long Range Calibration Aircraft.....		1,230	.....	530	700
Calibration Standards Laboratory.....		450	.....	50	400
VHF/DF Equipment Procurement and Installa- tion.....		2,636	200	1,024	1,412
Reduce Noise and Heat in VOR/TACAN Buildings.....		250	.....	250	.....
Enroute Aids, Electrical Generating Plants.....		848	.....	288	560
VHF/DF Procurement and Installation for Arctic Sites.....		795	.....	430	365
Mirabel—Integrated Communications System.....	525	507	347	160	.....
Goose Bay—					
Replace ILS.....		907	.....	811	96
Contract new ATC Tower Complex.....		740	.....	707	33
Prince Albert—Establish Tower.....		404	.....	396	8
Campbell River—Install ILS.....		382	.....	382	.....
Hall Beach, NWT—Establish VOR/DME and Related Works.....		315	311	4	.....
UHF Ground Radio Equipment.....		3,500	100	830	2,570

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE (suite)					
Administration centrale Ottawa					
Achat et installation d'un VOR (radiophare omnidirectionnel à très haute fréquence).....		4,913	200	547	4,166
Achat et installation d'un télémètre.....		3,313	284	920	2,109
Système de contrôle commun des mouvements aériens en route et dans la région terminale— Phase I.....	25,750	30,000	10,527	9,300	10,173
Achat et installation de matériel de mesure visuelle de distance pour piste.....	1,562	1,562	1,108	330	124
VOR à vérification au sol automatique.....		317	45	125	147
Élaboration d'un nouveau système d'inspection de vol 5KA 100 A/C.....		3,230	59	490	2,690
Réseau intégré de contrôle des télécommunica- tions.....		11,000	750	2,500	7,750
Remplacement des simulateurs de radar équiva- lents désuets par du matériel mécanographi- que.....		2,224	300	1,000	924
Prototype de matériel de détection air-sol.....		623	423	200	.....
Satellite aéronautique—Segment au sol.....		3,800	60	300	3,440
Système électrique d'urgence pour radar (Phase 1).....		529	389	140	.....
Système d'atterrissage à micro-ondes.....		325	45	200	80
Transmission radar à distance.....		990	750	240	.....
Établissement d'un centre de simulation du con- trôle du trafic aérien.....		4,367	3,227	340	800
Système d'affichage pour les opérations de con- trôle du trafic aérien.....		2,200	385	500	1,315
Appareils d'enregistrement, de reproduction ainsi qu'appareils horo-dateurs pour station-radio.....		384	300	84	.....
Achat d'un système d'inspection en vol pour «King Air 100».....		1,859	1,763	96	.....
Système électrique d'urgence pour radar (Phase II).....		280	.....	120	160
Deux avions à réaction moyens pour les besoins d'inspection aérienne.....		10,864	.....	5,768	5,096
Avion d'inspection aérienne à long rayon d'action.....		1,230	.....	530	700
Laboratoire des normes d'étalonnage.....		450	.....	50	400
Achat et installation de matériel VHF/DF.....		2,636	200	1,024	1,412
Réduction du bruit et de la chaleur dans les im- meubles VOR/TACAN.....		250	.....	250	.....
Aides pour le contrôle des mouvements aériens en route, centrales électriques.....		848	.....	288	560
Achat et installation de matériel VHF/DF pour des sites de l'Arctique.....		795	.....	430	365
Mirabel—Réseau intégré des télécommunications.....	525	507	347	160	.....
Goose Bay					
Remplacement du système d'atterrissage sans visibilité.....		907	.....	811	96
Construction du nouvel immeuble de la tour de contrôle du trafic aérien.....		740	.....	707	33
Prince Albert—Établissement de la tour.....		404	.....	396	8
Campbell River—Installation du système d'atterris- sage sans visibilité.....		382	.....	382	.....
Hall Beach (T.N.-O.)—Établissement du dispositif VOR de mesure de distance et travaux connexes.....		315	311	4	.....
Équipement de radio UHF au sol.....		3,500	100	830	2,570

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
REGULATORY SERVICES		
Grant to Royal Canadian Flying Clubs Association.....	10,000	10,000
Grants to Flying Clubs, Schools and Instructors.....	50,000	50,000
	60,000	60,000
CONTRIBUTIONS		
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES		
Contributions towards the operation of municipal or other airports.....	2,279,000	1,805,000
Contributions to assist in the establishment or improvement of local airports and related facilities.....	2,000,000	2,000,000
Contributions to assist in the construction of/or improvements to facilities at Feeder Airports	855,000	778,000
Item not required for 1975-76		
Ex-gratia payments to former owners of expropriated properties at Mirabel, Quebec.....		11,000,000
	5,134,000	15,583,000
AIR NAVIGATIONAL SERVICES		
Payments to other Governments or International Agencies for the operation and maintenance of airports, air navigation and airways facilities.....	565,000	580,000
Payments to an International Agency for the operation and maintenance of the Aerosat Coordination office.....	15,000	
	580,000	580,000
REGULATORY SERVICES		
Contributions to Flight Safety Foundation.....	1,000	
	5,775,000	16,223,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
SERVICES DE RÉGLEMENTATION		
Subvention à l'Association royale canadienne des aéroclubs.....	10,000	10,000
Subvention aux aéroclubs, aux écoles et aux instructeurs de pilotage.....	50,000	50,000
	60,000	60,000
CONTRIBUTIONS		
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES		
Contributions à l'exploitation d'aéroports municipaux et autres.....	2,279,000	1,805,000
Contributions afin d'aider à l'établissement et à l'amélioration des aéroports locaux et des installations connexes.....	2,000,000	2,000,000
Contributions afin d'aider à la construction ou à l'amélioration des installations aux aéroports secondaires.....	855,000	778,000
Poste non requis en 1975-1976		
Indemnités aux anciens propriétaires des biens expropriés à Mirabel (Québec).....		11,000,000
	5,134,000	15,583,000
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE		
Versements aux autres gouvernements ou organismes internationaux pour l'exploitation et l'entretien des aéroports et installations de navigation aérienne et des voies aériennes....	565,000	580,000
Paiements à une agence internationale pour l'exploitation et l'entretien du bureau de coordination du programme Aérosat.....	15,000	
	580,000	580,000
SERVICES DE RÉGLEMENTATION		
Contributions à la Flight Safety Foundation.....	1,000	
	5,775,000	16,223,000

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 — Années- hommes autorisées 1975-1976	EXPENDITURES — DÉPENSES		
		Forecast 1975-76 — Prévues 1975-1976	Forecast 1974-75 — Prévues 1974-1975	Change — Différence
Montreal International Airport—Dorval—Aéroport international de Montréal (Dorval)				
Operation and Maintenance—Exploitation et entretien.....	307	14,829	13,585	1,244
Construction or Acquisition—Construction ou acquisition.....	13	3,449	250	3,199
	320	18,278	13,835	4,443
Montreal International Airport No. 2—Aéroport international de Montréal n° 2				
Operation and Maintenance—Exploitation et entretien.....	340	49,380	8,931	40,449
Construction or Acquisition—Construction ou acquisition.....	64	34,390	158,618	(124,228)
	404	83,770	167,549	(83,779)
Montreal International Airport No. 2—Peripheral Land Management—Aéroport international de Montréal n° 2—Terrain périphérique				
Operation and Maintenance—Exploitation et entretien.....			4,759	(4,759)
Construction or Acquisition—Construction ou acquisition.....				
			4,759	(4,759)
Total Montreal Airports—Total au titre des aéroports de Montréal.....	724	102,048	186,143	(84,095)
Toronto International Airport—Malton—Aéroport international de Toronto (Malton)				
Operation and Maintenance—Exploitation et entretien.....	486	37,528	28,624	8,904
Construction or Acquisition—Construction ou acquisition.....	41	33,339	20,249	13,090
	527	70,867	48,873	21,994
Toronto International Airport No. 2—Aéroport international de Toronto n° 2				
Operation and Maintenance—Exploitation et entretien.....				
Construction or Acquisition—Construction ou acquisition.....	190	51,109	41,791	9,318
	190	51,109	41,791	9,318
Total Toronto Airports—Total au titre des aéroports de Toronto.....	717	121,976	90,664	31,312
Vancouver International Airport—Aéroport international de Vancouver				
Operation and Maintenance—Exploitation et entretien.....	180	11,092		11,092
Construction or Acquisition—Construction ou acquisition.....		12,551		12,551
Total Vancouver—Total au titre de l'aéroport de Vancouver.....	180	23,643		23,643
Total.....	1,621	247,667	276,807	(29,140)
Total Expenditures—Total des dépenses.....		247,667	276,807	(29,140)
Add—A ajouter:				
Loan Repayment—Remboursement du prêt.....		8,555	8,234	321
Total Expenditures—Total des dépenses.....		256,222	285,041	(28,819)
Less—Moins:				
Revenues—Recettes.....		86,358	45,695	(40,663)
Net Expenditure—Dépense nette.....		169,864	239,346	(69,482)
Less—Moins:				
Annual Depreciation—Amortissement annuel.....		15,444	8,555	6,889
Total—Total.....		154,420	230,791	(76,371)
Total Estimates—Total des prévisions.....		154,420		

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens—Fonds renouvelable pour les aéroports autonomes et les services au sol connexes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)			
Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74	Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74
Prévisions 1975-1976	Prévisions 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Prévisions 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974
17,298	20,840	(3,542)	21,203	(2,469)	(7,255)	4,786	(5,594)
				3,449	250	3,199	1,969
17,298	20,840	(3,542)	21,203	980	(7,005)	7,985	(3,625)
19,282	1,450	17,832	1,219	30,098	7,481	22,617	(1,219)
				34,390	158,618	(124,228)	72,591
19,282	1,450	17,832	1,219	64,488	166,099	(101,611)	71,372
					4,759	(4,759)	
							13,886
					4,759	(4,759)	13,886
36,530	22,290	14,290	22,422	65,468	163,853	(98,385)	81,633
35,176	23,000	12,176	21,846	2,352	5,624	(3,272)	(466)
				33,339	20,249	13,090	5,422
35,176	23,000	12,176	21,846	35,691	25,873	9,818	4,956
590	405	185	76	(590)	(405)	(185)	(76)
				51,109	41,791	9,318	70,284
590	405	185	76	50,519	41,386	9,133	70,208
35,766	23,405	12,361	21,922	86,210	67,259	18,951	75,164
14,012		14,012		(2,920)		(2,920)	
				12,551		12,551	
14,012		14,012		9,631		9,631	
86,358	45,695	40,663	44,344	161,309	231,112	(69,803)	156,797

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund

OBJECTIVE

To provide facilities and to foster the optimum development of the air mode of transport, consistent with the protection of the environment, on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

AUTHORITY

This fund is authorized by Loans, Investments and Advances Vote L160, Appropriation Act No. 3, 1969.

DESCRIPTION

Self-Supporting Airports and Associated Ground Services—Construction, operation and maintenance of self-supporting civil airports owned or controlled by the Ministry, which at present includes Montreal, Toronto and Vancouver International Airports, and such other airports as Treasury Board may approve.

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	3	2	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional.....	69	59	56	63	55	31	52	53
Administrative and Foreign Service	179	153	177	183	160	149	175	138
Technical.....	124	120	82	125	110	48	51	34
Administrative Support.....	334	340	265	263	231	258	234	202
Operational.....	912	872	740	652	571	567	516	488
Total.....	1,621	1,546	1,322	1,288	1,129	1,055	1,030	917
Percentage change from preceding year.....	22.6*		25.3					

*The addition is required chiefly for opening Montreal-Mirabel in 1975-76, Vancouver Airport added to the Revolving Fund, project planning teams at both Toronto-Malton and Toronto No. 2 and the operation of two terminals at Toronto-Malton.

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens—Fonds renouvelable pour les aéroports autonomes et les services au sol connexes

OBJECTIF

Fournir des installations et favoriser le développement optimal du transport aérien, en tenant compte de la protection de l'environnement et, autant que possible, en recouvrant les frais engagés.

AUTORISATION

Le fond est autorisé par le crédit L160 (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 3 de 1969.

DESCRIPTION

Aéroports autonomes et services au sol connexes—Construction, exploitation et entretien d'aéroports civils autonomes que possède ou contrôle le Ministère, soit, à l'heure actuelle, les aéroports internationaux de Montréal, de Toronto et de Vancouver, et les autres aéroports que le Conseil du Trésor peut approuver.

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	3	2	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions.....	69	59	56	63	55	31	52	53
Administration et service extérieur....	179	153	177	183	160	149	175	138
Technique.....	124	120	82	125	110	48	51	34
Soutien administratif.....	334	340	265	263	231	258	234	202
Exploitation.....	912	872	740	652	571	567	516	488
Total.....	1,621	1,546	1,322	1,288	1,129	1,055	1,030	917
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....		22.6*		25.3				

*Le supplément représente principalement le personnel nécessaire à l'ouverture de l'aéroport de Mirabel (Montréal) en 1975-1976, l'addition de l'aéroport de Vancouver au fonds renouvelable, les équipes spéciales d'organisation de l'aéroport international de Toronto (Malton) et de l'aéroport n° 2 de Toronto ainsi que l'exploitation de deux aérogares à l'aéroport de Toronto (Malton).

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
MONTREAL INTERNATIONAL AIRPORT—DORVAL					
Modification to Customs Hall.....		313	50	263	
Revamp ATB, U.S. Customs Preclearance Service.....		1,892		897	995
Two Snowblowers.....		260		260	
Overlay Echo Taxiway.....		485		485	
Replace Data Log in Control Room and Automate Chiller Controls.....		375		375	
Design Fees—Incinerator Solid Wastes.....		550	100	100	350
MONTREAL INTERNATIONAL AIRPORT No. 2					
Land Development and Improvements.....	7,540	9,392	6,595	1,217	1,580
Airfield.....	63,304	75,133	58,642	5,490	11,001
Air Terminal.....	62,248	72,651	51,870	9,787	10,994
Roads and Parking.....	20,099	31,534	21,840	4,626	5,068
Unapplied Construction Costs.....	10,500	9,694	8,449	1,245	
Recoverable Capital Costs.....	6,240	6,236	5,192	596	448
Project Administration.....	30,452	86,011	30,399	4,783	50,829
Equipment.....	9,500	10,285	9,502	92	691
Utilities.....	17,058	19,641	16,440	1,361	1,840
Grants and Compensation.....	5,943	82,438	1,443	1,221	79,774
Operations Facilities.....	9,298	11,938	8,115	1,700	2,123
Additions and Improvements to Existing Facilities Including Access Roads.....		1,900		900	1,000
X-ray Systems.....		580		468	112
Three Snowblowers.....		390		390	
TORONTO INTERNATIONAL AIRPORT—MAL- TON					
Modification and Expansion to Terminal I.....	8,621	8,591	5,549	2,650	392
Security Facilities.....		611	371	240	
Parking Structure for Terminal I and Administra- tion Building.....		5,371	5,023	348	
Construct Freeway Access to Terminals 1 and 2.....		13,383	5,086	5,487	2,810
Modify Internal Road Systems.....		1,056	375	139	542
Terminal 2, Stage 3.....	14,482	13,911	9,723	4,188	
Improvements to Heating-Cooling System.....		736	483	253	
Terminal 2—Improvements.....		19,941	1,849	13,507	4,585
Improvements to Aircraft Operating Areas.....		3,994		750	3,244
Three Snowblowers.....		390		390	
Unapplied Construction Cost.....		2,146	129	1,030	987
Recoverable Capital Costs.....		2,859		746	2,113
Design Fees—Incinerator Solid Wastes.....		1,280	201	100	979
TORONTO INTERNATIONAL AIRPORT NO. 2					
Planning Team and Associated Consulting Fees for Planning.....	44,732	49,240	11,996	6,594	30,650
Land Acquisition Including Admin. Costs.....	92,324	93,769	76,409	3,551	13,809
Administration of Acquired Property.....		2,158	513	372	1,273
Terminal Building.....		96,000	150	1,810	94,040
Runways and Taxiways.....		64,000	400	6,200	57,400
Site Preparation.....		20,545	1,545	4,000	15,000
Utilities and Drainage.....		29,000	300	4,800	23,900
Electrical.....		5,800	100	320	5,380
Ground Transportation Parking.....		59,700	200	3,450	56,050
Vehicles and Equipment.....		4,328	160	56	4,112
Met Observing Program for Planning.....		345	95	50	200
Aprons.....		25,000		700	24,300
Operational Buildings.....		7,884		25	7,859
Claims Arising from Federal/Provincial Annex of Understanding.....		25,000		5,000	20,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens—Fonds renouvelable pour les aéroports autonomes et les services au sol connexes

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
AÉROPORT INTERNATIONAL DE MONTRÉAL					
(DORVAL)					
Modifications à la salle des douanes.....		313	50	263	.....
Réaménagement de l'aérogare, service de pré-dédoua- nement pour les États-Unis.....		1,892	.....	897	995
Deux souffleuses.....	260	.....	.....	260	.....
Revêtement de la voie de circulation «Écho».....	485	.....	.....	485	.....
Remplacement du système des données dans la salle de contrôle et automatisation des contrôles du refroidisseur.....		375	.....	375	.....
Plan de l'incinérateur pour les matières solides.....		550	100	100	350
AÉROPORT INTERNATIONAL DE MONTRÉAL					
N° 2					
Aménagement et améliorations du terrain.....	7,540	9,392	6,595	1,217	1,580
Terrain d'atterrissage.....	63,304	75,133	58,642	5,490	11,001
Aérogare.....	62,248	72,651	51,870	9,787	10,994
Routes et stationnement.....	20,099	31,534	21,840	4,626	5,068
Coûts de construction non répartis.....	10,500	9,694	8,449	1,245	.....
Coûts d'immobilisation recouvrables.....	6,240	6,236	5,192	596	448
Direction des travaux.....	30,452	86,011	30,399	4,783	50,829
Matériel.....	9,500	10,285	9,502	92	691
Services d'utilité publique.....	17,058	19,641	16,440	1,361	1,840
Subventions et compensation.....	5,943	82,438	1,443	1,221	79,774
Installations d'exploitation.....	9,298	11,938	8,115	1,700	2,123
Agrandissements et améliorations des installations présentes, y compris les routes d'accès.....		1,900	.....	900	1,000
Systèmes rayons X.....		580	.....	468	112
Trois souffleuses.....		390	.....	390	.....
AÉROPORT INTERNATIONAL DE TORONTO					
(MALTON)					
Modification et agrandissement de l'aérogare n° 1.....	8,621	8,591	5,549	2,650	392
Installations des services de sécurité.....		611	371	240	.....
Immeuble de l'aire, stationnement, aérogare n° 1 et immeuble de l'administration.....		5,371	5,023	348	.....
Construction des chemins d'accès de la route princi- pale des aérogares n° 1 et 2.....		13,383	5,086	5,487	2,810
Modification des systèmes routiers internes.....		1,056	375	139	542
Aérogare n° 2—Phase 3.....	14,482	13,911	9,723	4,188	.....
Améliorations du système de chauffage et de refroi- dissement.....		736	483	253	.....
Aérogare n° 2—Améliorations.....		19,941	1,849	13,507	4,535
Améliorations des aires d'exploitation pour les avions.....		3,994	.....	750	3,244
Trois souffleuses.....		390	.....	390	.....
Coûts de construction non répartis.....		2,146	129	1,030	987
Coûts d'immobilisation recouvrables.....		2,859	.....	746	2,113
Plan de l'incinérateur pour matières solides.....		1,280	201	100	979
AÉROPORT INTERNATIONAL DE TORONTO					
N° 2					
Équipe de planification et honoraires connexes des conseillers en planification.....	44,732	49,240	11,996	6,594	30,650
Acquisition de terrains, y compris les frais d'adminis- tration.....	92,324	93,769	76,409	3,551	13,809
Gestion des propriétés acquises.....		2,158	513	372	1,273
Aérogare.....		96,000	150	1,810	94,040
Pistes et voies de circulation pour les avions.....		64,000	400	6,200	57,400
Préparation du terrain.....		20,545	1,545	4,000	15,000
Services d'utilité publique et drainage.....		29,000	300	4,800	23,900
Services électriques.....		5,800	100	320	5,380
Transport au sol et stationnement.....		59,700	200	3,450	56,050
Véhicules et matériel.....		4,328	160	56	4,112
Programme d'observation météorologique pour fins de planification.....		345	95	50	200
Aires de stationnement pour les avions.....		25,000	.....	700	24,300
Bâtiments d'exploitation.....		7,884	.....	25	7,859
Redevances provenant des ententes fédérales-provin- ciales.....		25,000	.....	5,000	20,000

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)				
VANCOUVER INTERNATIONAL AIRPORT					
Air Terminal Complex Modifications.....		24,714	3,612	10,000	11,102
Airport Master Plan Consultant Studies.....		860	698	162	.....
Stock Piling of Sand.....		750	250	250	250
Airport Maintenance Complex.....		1,461	800	661	.....
Construct Parallel Runway 08L-26R.....		14,008	.....	805	13,203

A—Department—Surface Transportation Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40 —Surface Transportation—Operating expenditures, including payments in respect of the deficits of the Digby—Saint John Ferry Service, and payment to the Canadian National Railway Company to be applied by the Company in payment of the deficits arising in the operations in the calendar year 1975 of the following Ferry Services: Newfoundland Ferry and Terminals; Newfoundland Coastal Service, Prince Edward Island Ferry and Terminals and Yarmouth, N.S.—Bar Harbour, Maine, U.S.A.....	109,571,000	64,474,000	45,097,000	66,005,877
Vote 45 —Surface Transportation—Capital expenditures, including expenditures on works on other than Federal property....	32,860,000	26,574,000	6,286,000	6,445,551
Vote 50 —Surface Transportation—The grant listed in the Estimates, contributions including payments to supplement pension allowances under the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act so as to make the minimum allowance payable in the calendar year 1975 \$50 per month instead of \$20 per month as fixed by the said Act.....	67,051,000	160,116,000	(93,065,000)	48,061,019
Statutory —Payments to the Canadian National Railway Company in respect of the termination of the collection of tolls on the Victoria Bridge, Montreal.....	1,200,000	1,200,000		950,288
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	327,000	217,000	110,000	142,000
	211,009,000	252,581,000	(41,572,000)	121,604,735
Non-Budgetary				
Vote L55 —Loans, on terms and conditions approved by the Governor in Council, to the Province of Quebec to assist in financing the construction of Autoroute 13.....	40,000,000	30,000,000	10,000,000	
Total Program.....	251,009,000	282,581,000	(31,572,000)	121,604,735

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens—Fonds renouvelable pour les aéroports autonomes et les services au sol connexes

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
AÉROPORT INTERNATIONAL DE VANCOUVER					
Modifications de l'aérogare.....		24,714	3,612	10,000	11,102
Études du plan directeur de l'aéroport par des conseillers.....		860	698	162	
Approvisionnement en sable.....		750	250	250	250
Bâtiments d'entretien de l'aéroport.....		1,461	800	661	
Construction de la piste parallèle 08L-26R.....		14,008		805	13,203

A—Ministère—Programme des transports de surface

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 40 —Transports de surface—Dépenses de fonctionnement, y compris les paiements ayant trait aux déficits du service de traversier entre Digby et Saint-Jean, et paiements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada devant être affectés au déficit d'exploitation de l'année civile 1975 pour les services de traversier suivants: Traversier et terminus de Terre-Neuve, service côtier de Terre-Neuve, traversier et terminus de l'Île-du-Prince-Édouard et service de traversier entre Yarmouth (N.-É.) et Bar Harbour (Maine, États-Unis).....	109,571,000	64,474,000	45,097,000	66,005,877
Crédit 45 —Transports de surface—Dépenses en capital, y compris les dépenses pour des ouvrages qui n'ont pas été effectués sur les propriétés de l'État.....	32,860,000	26,574,000	6,286,000	6,445,551
Crédit 50 —Transports de surface—Subvention inscrite au Budget et contributions, y compris le paiement d'un supplément aux allocations de pension prévues par la Loi sur la Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, de façon à porter le versement minimum, au cours de l'année civile 1975, à \$50 par mois au lieu de \$20 comme le prévoit ladite loi.....	67,051,000	160,116,000	(93,065,000)	48,061,019
Service voté —Versements aux Chemins de fer nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal.....	1,200,000	1,200,000	.....	950,288
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	327,000	217,000	110,000	142,000
	211,009,000	252,581,000	(41,572,000)	121,604,735
Non-budgétaire				
Crédit L55 —Prêts consentis à la province de Québec, aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour l'aider à financer la construction de l'Autoroute 13.....	40,000,000	30,000,000	10,000,000	.....
Total au titre du programme.....	251,009,000	282,581,000	(31,572,000)	121,604,735

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		BUDGETARY							
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital			
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 — Années- hommes autorisées 1975-1976	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-74
Administration—Administration	112	4,211	3,821	390	2,725	17	17	.....	.....
Ferry Services—Services de tra- versier.....		100,000	92,000	8,000	60,738	26,740	23,300	3,440	.....
Road and Motor Vehicle Safety —Sécurité automobile et rou- tière.....	101	5,360	3,816	1,544	2,543	6,103	2,757	3,346	.....
Supplementary Pensions—Pen- sions supplémentaires.....									.....
Statutory Payments — Paie- ments prévus par la loi.....									.....
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		327	217	110	142				.....
Total Estimates—Total des prévisions.....	213	109,898	99,854	10,044	66,148	32,860	26,074	6,786	.....
Add—A ajouter:									
Services provided by other departments—Services four- nis par d'autres ministères.....		385	313	72	258				.....
Total Cost of Program— Coût total du pro- gramme.....		110,283	100,167	10,116	66,406	32,860	26,074	6,786	.....

OBJECTIVE

To provide facilities and services including ferries and bridges and to foster the optimum develop-
ment of the surface mode of transport, consistent with the protection of the environment, on a
cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—The Office of the Administrator, Canadian Surface Transportation Admin-
istration and his functional support staff; planning and the development of programs for
the provision, maintenance, up-grading and expansion of national surface transportation
systems including ferry services, railways, highways and bridges.

Ferry Services—Operational costs of certain ferry services in the Atlantic Provinces including
those for which Canada has accepted responsibility under Terms of Union.

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
900	153,210	(93,310)	40,780	64,128	157,048	(92,920)	43,523	40,000	30,000	10,000	.....
.....	.....	.....	.....	126,740	115,300	11,440	66,726	.....	.....	.....	.....
140	105	35	49	11,603	6,678	4,925	3,031	.....	.....	.....	.....
011	7,178	(167)	7,232	7,011	7,178	(167)	7,232	.....	.....	.....	.....
200	1,200	.....	951	1,200	1,200	.....	951	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	327	217	110	142	.....	.....	.....	.....
251	161,693	(93,442)	49,012	211,009	287,621	(76,612)	121,605	40,000	30,000	10,000	.....
.....
.....	.....	.....	.....	385	313	72	258	.....	.....	.....	.....
251	161,693	(93,442)	49,012	211,394	287,934	(76,540)	121,863	40,000	30,000	10,000	.....

OBJECTIF

Fournir des installations et des services, tels que traversiers et ponts, et favoriser le développement optimal des transports terrestres, en tenant compte de la protection du milieu ambiant, et, autant que possible, en recouvrant les frais engagés.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureau de l'administrateur des transports terrestres au Canada et son personnel de soutien fonctionnel; étude et élaboration de programmes pour l'établissement, l'entretien, l'amélioration et le développement des systèmes nationaux de transports terrestres, notamment des services de traversier, des chemins de fer, des routes et des ponts.

Services de traversier—Frais d'exploitation de certains services de traversier dans les provinces de l'Atlantique, y compris les services dont le Canada a accepté la responsabilité conformément aux termes de l'Union.

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Road and Motor Vehicle Safety—Research correlation and international liaison; support of traffic research and development of programs; development and enforcement of safety standards for new vehicles and parts.

Supplementary Pensions—Payments to Canadian National Railways to supplement pensions payable to former employees of the Intercolonial and Prince Edward Island Railway and to former employees of the Newfoundland Government's Railways and Steamship Services.

Statutory Payments—Reimbursement to the Canadian National Railways for the revocation of tolls on the Victoria Jubilee Bridge, Montreal; maintenance and operational costs attributable to the highway portion of the bridge.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	3,629	2,596	1,033	1,818
Other Personnel.....(1)	327	217	110	142
Transportation and Communications.....(2)	621	471	150	368
Information.....(3)	232	115	117	96
Professional and Special Services.....(4)	4,599	4,120	479	2,652
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	73	60	13	66
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	397	255	142	124
All Other Expenditures.....(12)	100,020	92,020	8,000	60,882
	109,898	99,854	10,044	66,148
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment...(8)	22,530	6,200	16,330	3,449
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	10,330	19,874	(9,544)	2,996
	32,860	26,074	6,786	6,445
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	68,251	161,693	(93,442)	49,012
TOTAL.....	211,009	287,621	(76,612)	121,605

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Sécurité automobile et routière—Corrélation des recherches et liaison internationale; aide aux recherches sur la circulation et élaboration de programmes; élaboration et mise en vigueur de normes de sécurité à l'égard des nouveaux véhicules et de leurs pièces.

Pensions supplémentaires—Versements aux Chemins de fer nationaux du Canada pour arrondir les pensions des anciens employés du chemin de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, ainsi que des anciens employés des services des chemins de fer et des navires à vapeur du gouvernement de Terre-Neuve.

Paievements prévus par la loi—Remboursement aux Chemins de fer nationaux du Canada, par suite de l'abolition des péages sur le pont Victoria de Montréal, des frais d'entretien et d'exploitation de la partie de la route se trouvant sur le pont.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	3,629	2,596	1,033	1,818
Autres rémunérations.....(1)	327	217	110	142
Transports et communications.....(2)	621	471	150	368
Information.....(3)	232	115	117	96
Services professionnels et spéciaux.....(4)	4,599	4,120	479	2,652
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	73	60	13	66
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	397	255	142	124
Toutes autres dépenses.....(12)	100,020	92,020	8,000	60,882
	109,898	99,854	10,044	66,148
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	22,530	6,200	16,330	3,449
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	10,330	19,874	(9,544)	2,996
	32,860	26,074	6,786	6,445
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	68,251	161,693	(93,442)	49,012
TOTAL.....	211,009	287,621	(76,612)	121,605

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	6	6	6	6	6	6	5	5
Scientific and Professional.....	73	76	56	59	42	35	51	38
Administrative and Foreign Service.....	29	29	31	31	18	26	19	29
Technical.....	38	43	23	24	32	33	33	17
Administrative Support.....	63	67	55	54	52	53	56	48
Operational.....	4	4	4	4	4	4	4	4
Total.....	213	225	175	178	154	157	168	141
Percentage change from preceding year.....	21.7*		11.5					

*The increase is due to expanded Motor Vehicle Safety functions and federal involvement in urban transportation plus increased demands for information and analysis in rail transportation with particular emphasis on Western Canada.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)				
FERRY SERVICES					
Vessels				-	
Rail Car Carrier No. 1.....	14,000	14,000	8,300	5,700	
Design and Develop Ferry Vessel Replacements.....	250	500	250	250	
Newfoundland Passenger Vessels No. 1 and 2.....	43,000	43,000		500	42,500
Labrador Coastal Freighter.....		6,150		50	6,100
Coastal Modular Passenger Vessel.....		10,000		50	9,950
Passenger Launch (26 knots)—Port-aux-Basques.....		1,500		1,500	
Conversion and Upgrading of M. V. Abegweit.....		1,000		500	500
Terminals and Marine Facilities					
Development of Ferry Terminal—Wood Islands, P.E.I.....	950	500		500	
Development of Marine Facilities—Caribou, N.S.....	1,900	450		450	
Development of Marine Facilities—Cap-aux- Meules, P.Q.....	700	1,700		1,700	
Upgrade Terminals—Port-aux-Basques, Nfld....	10,325	4,000	850	1,150	2,000
Upgrade Terminals—North Sydney, N.S.....	4,690	7,000	425	1,930	4,645
Land Procurement—North Sydney, N.S. and Port-aux-Basques, Nfld.....	400	975	400	425	150
Development of Port-aux-Basques No. 2.....		36,600	1,500	8,420	26,680
Upgrade Coastal Terminals.....		3,600		800	2,800
Environmental improvements.....		500		500	
ROAD AND MOTOR VEHICLE SAFETY					
Motor Vehicle Test Centre.....	9,500	10,300	2,000	5,355	2,945
Specialized Testing Equipment for M.V. Test Centre	659	1,434	590	292	552
Vehicles for Compliance Testing.....		345		345	

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	6	6	6	6	6	6	5	5
Sciences et professions.....	73	76	56	59	42	35	51	38
Administration et service extérieur....	29	29	31	31	18	26	19	29
Technique.....	38	43	23	24	32	33	33	17
Soutien administratif.....	63	67	55	54	52	53	56	48
Exploitation.....	4	4	4	4	4	4	4	4
Total.....	213	225	175	178	154	157	168	141
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	21.7*		11.5					

*L'accroissement résulte de l'expansion des services fournis dans le domaine de la sécurité routière et de la participation accrue du gouvernement fédéral aux transports urbains ainsi qu'à l'augmentation des demandes de renseignements et d'analyse concernant les transports ferroviaires, particulièrement dans l'Ouest.

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
SERVICES DE TRAVERSIER					
Navires					
Transporteur de wagons n° 1.....	14,000	14,000	8,300	5,700	
Conception et mise au point de traversiers de remplacement.....	250	500	250	250	
Terre-Neuve—Navires à passagers n° 1 et n° 2.....	43,000	43,000		500	42,500
Labrador—Cargo côtier.....		6,150		50	6,100
Navire côtier modulaire à passagers.....		10,000		50	9,950
Vedette à passager (26 nœuds) Port-aux-Basques.....		1,500		1,500	
Conversion et amélioration du N.M. Abegweit.....		1,000		500	500
Gares et installations maritimes					
Aménagement d'une gare de traversier à Wood Islands (I.-P.-É.).....	950	500		500	
Aménagement d'installations maritimes, Caribou (N.-É.).....	1,900	450		450	
Aménagement d'installations maritimes, Cap-aux-Meules (Qué.).....	700	1,700		1,700	
Modernisation de la gare à Port-aux-Basques (T.-N.).....	10,325	4,000	850	1,150	2,000
Modernisation de la gare à North Sydney (N.-É.).....	4,690	7,000	425	1,930	4,645
Acquisition de terrains à North Sydney (N.-É.) et à Port-aux-Basques (T.-N.).....	400	975	400	425	150
Aménagement de Port-aux-Basques n° 2.....		36,600	1,500	8,420	26,680
Amélioration de gares côtières.....		3,600		800	2,800
Amélioration de l'environnement.....		500		500	
SÉCURITÉ AUTOMOBILE ET ROUTIÈRE					
Établissement d'un centre d'essai de véhicules automobiles.....	9,500	10,300	2,000	5,355	2,945
Acquisition de matériel d'essai spécial pour le centre d'essai de véhicules automobiles.....	659	1,434	590	292	552
Véhicules pour essais de conformité.....		345		345	

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the province of Ontario for the acquisition of rolling stock for a three train peak period commuter rail service between Toronto's Union Station and Richmond Hill, Ontario.....	10,000,000	
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Contributions, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to the Government of British Columbia to assist the British Columbia Railway Company in the construction and operation of certain rail lines in accordance with the terms and conditions contained in an agreement with the Government of British Columbia.....	9,200,000	9,200,000
Contributions, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to the provinces of British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Manitoba to assist in extending the network of highways and road facilities in the northern areas of the province.....	10,000,000	10,000,000
Contributions, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to the provinces of Alberta, Saskatchewan and Manitoba to assist in upgrading the primary highway network.....	15,700,000	15,700,000
Contributions to municipalities to assist in a program of Railway Relocation.....	15,000,000	
Item not required for 1975-76		
Payments to federally regulated railway companies in compensation for revenues foregone as a result of the rate freeze under terms and conditions approved by the Governor in Council.....		118,310,000
	49,900,000	153,210,000
ROAD AND MOTOR VEHICLE SAFETY		
Contributions to selected research agencies to assist them in undertaking research projects and studies which contribute to the traffic accident countermeasures development program.....	50,000	50,000
Contribution to Roads and Transportation Association of Canada.....	90,000	55,000
	140,000	105,000
SUPPLEMENTARY PENSIONS		
Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Telecommunications Services transferred to Canadian National Railways.....	811,000	800,000
Railway Employees' Provident Fund:		
Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund—Payment to Canadian National Railways in respect of the 1975 deficit of the said Fund and to reimburse the Canadian National Railway Company for payments made to supplement pension allowances under the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act so as to make the minimum allowance payable in the calendar year 1975 \$50 per month instead of \$20 per month as fixed by the said Act.....	6,200,000	6,378,000
	7,011,000	7,178,000
STATUTORY PAYMENTS		
(S)—Payments to the Canadian National Railway Company in respect of the termination of the collection of tolls on the Victoria Bridge, Montreal (Vote 107, Appropriation Act No. 5, 1963).....	1,200,000	1,200,000
	68,251,000	161,693,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à la province d'Ontario pour l'acquisition de matériel roulant pour un service ferroviaire de trois trains de banlieue aux périodes de pointe entre la gare Union de Toronto et Richmond Hill.....	10,000,000	
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Contributions faites au gouvernement de la Colombie-Britannique, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour aider la Compagnie de chemins de fer de la Colombie-Britannique à construire et à exploiter certaines lignes de chemin de fer, selon les conditions de l'accord passé avec le gouvernement de la Colombie-Britannique.....	9,200,000	9,200,000
Contributions faites à la Colombie-Britannique, à l'Alberta, à la Saskatchewan et au Manitoba, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour les aider à prolonger leur réseau routier dans le nord de la province.....	10,000,000	10,000,000
Contributions faites à l'Alberta, à la Saskatchewan et au Manitoba, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour les aider à rénover leur principal réseau routier..	15,700,000	15,700,000
Contributions aux municipalités dans le cadre du programme de déplacement des voies ferrées..	15,000,000	
Poste non requis en 1975-1976		
Paiements, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux chemins de fer relevant du fédéral pour compenser des pertes de recettes dues au gel des tarifs.....	49,900,000	118,310,000
		153,210,000
SÉCURITÉ AUTOMOBILE ET ROUTIÈRE		
Contributions à des organismes de recherches choisis, pour les aider à entreprendre des travaux de recherches et des études dans le cadre du programme d'élaboration de mesures préventives contre les accidents routiers.....	50,000	50,000
Contribution à l'Association des routes et transports du Canada.....	90,000	55,000
	140,000	105,000
PENSIONS SUPPLÉMENTAIRES		
Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications, mutés aux Chemins de fer nationaux du Canada.....	811,000	800,000
Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer:		
Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard—Paiement à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard du déficit de ladite Caisse pour 1975 et remboursement à la Compagnie des montants versés à titre de supplément aux pensions prévues par la Loi sur la caisse de prévoyance des employés du chemin de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard afin de porter, pour l'année civile 1975, l'allocation minimum à \$50 par mois au lieu de \$20 comme le prévoit ladite loi.....	6,200,000	6,378,000
	7,011,000	7,178,000
PAIEMENTS PRÉVUS PAR LA LOI		
(S)—Versement à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal (crédit 107, Loi des subsides n° 5 de 1963)....	1,200,000	1,200,000
	68,251,000	161,693,000

TRANSPORT

A—Department—Transportation Development Agency Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 60 —Transportation Development Agency—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and authority to spend revenue received during the year.....	14,671,000	8,844,000	5,827,000	6,906,000
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	193,000	102,000	91,000	81,000
Appropriation not required for 1975-76.....				6,180,000
Total Program	14,864,000	8,946,000	5,918,000	13,167,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating Fonctionnement			Expenditures 1973-74 Dépenses 1973-74
		Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	
Administration—Administration.....	54	2,080	1,180	900	
Transportation Systems Research and Development—Recherche et développement dans les systèmes de transport.....	44	8,124	6,193	1,931	
Technology Development—Développement de la technologie.....	17	4,260	1,912	2,348	
	115	14,464	9,285	5,179	
Less—Moins:					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:					
Receipts from Shared-Costs Projects—Produits des travaux à frais partagés.....		80	80		
Revenues from Leasing of STOL Aircraft—Recettes provenant de la location des avions ADAC.....		420	280	140	
		500	360	140	
Total Estimates—Total des prévisions	115	13,964	8,925	5,039	
Add—A ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		483	203	280	
Total Cost of Program—Coût total du programme		14,447	9,128	5,319	

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme du Centre de développement des transports

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 60 —Centre de développement des transports—Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	14,671,000	8,844,000	5,827,000	6,906,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	193,000	102,000	91,000	81,000
Crédit non requis en 1975-1976.....				6,180,000
Total au titre du programme.....	14,864,000	8,946,000	5,918,000	13,167,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
25	10	15	7					2,105	1,190	915	950
	1,750	(1,750)	6,030	875	725	150	563	8,999	8,668	331	9,736
			150					4,260	1,912	2,348	2,481
25	1,760	(1,735)	6,187	875	725	150	563	15,364	11,770	3,594	13,167
								80	80		
								420	280	140	
								500	360	140	
25	1,760	(1,735)	6,187	875	725	150	563	14,864	11,410	3,454	13,167
								483	203	280	191
25	1,760	(1,735)	6,187	875	725	150	563	15,347	11,613	3,734	13,358

TRANSPORT

A—Department—Transportation Development Agency Program

OBJECTIVE

To identify, interpret, design, support, guide and develop technological and operational changes in transportation systems and their components that will make significant contributions to the effective utilization of the national transportation resource to meet the requirements of national economic and social needs and programs, and to contribute to national objectives.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—The Office of the Chairman, Transportation Development Agency, his functional support staff and the provision of common administrative and professional support services.

Transportation Systems Research and Development—Analysis and evaluation of the transportation environment and all components of the national transportation system to identify ways and means of fostering their development and improvement to meet national needs; stimulation, co-ordination, support and undertaking of research, development and demonstration of new systems and methods applicable to all modes of transportation and related systems; analysis, evaluation and dissemination of transportation and related economic, sociological and technical information for the use of the transportation community at large and to provide a basis for policy formulation within the Ministry.

Technology Development—Analysis and evaluation of current technology to identify opportunities for development and applications to all modes of transport; stimulation, co-ordination, support and undertaking of engineering research and development for the improvement of vehicles, ways, equipment and facilities for all modes of transportation; from the conceptual stage through design, development and prototype testing; interpretation and dissemination of related scientific and technological information.

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme du Centre de développement des transports

OBJECTIF

Rechercher les améliorations qu'il y aurait lieu d'apporter aux systèmes de transport et à leurs composantes, sur le double plan de la technologie et des opérations, pour mieux utiliser les ressources nationales de transport, pour répondre aux besoins socio-économiques et aux programmes économiques et sociaux du pays et pour contribuer à la réalisation des objectifs nationaux. Démontrer sur le papier comment pourront s'effectuer ces améliorations; les appuyer, les orienter et mettre au point les techniques voulues.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureau du président du Centre de développement des transports et son personnel de soutien; services de soutien administratif et technique communs.

Recherche et développement dans les systèmes de transport—Analyse et évaluation de l'environnement des transports, et de tous les éléments du réseau national de transport, afin de définir les moyens d'en favoriser le développement et l'amélioration pour répondre aux besoins du pays; incitation, coordination, soutien et exécution d'études, création et expérimentation de nouveaux systèmes et de nouvelles méthodes applicables à tous les moyens de transport, et systèmes connexes; analyse, évaluation et diffusion d'informations sur les transports, de renseignements économiques, sociologiques et techniques connexes, pour l'usage de l'industrie des transports et pour servir à la formulation de la politique du Ministère.

Développement de la technologie—Analyse et évaluation de la technologie actuelle afin de discerner les occasions de l'exploiter et de l'appliquer à tous les moyens de transport; incitation, coordination, soutien et exécution de la recherche et du développement en ingénierie, afin d'améliorer les véhicules, les voies, le matériel et les installations de tous les modes de transport, de l'étape de la conception à celle de l'essai des prototypes en passant par celles de la création et de la construction; interprétation et diffusion des renseignements scientifiques et techniques connexes.

TRANSPORT

A-Department-Transportation Development Agency Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	2,145	1,133	1,012	819
Other Personnel.....(1)	208	112	96	88
Transportation and Communications.....(2)	270	175	95	153
Information.....(3)	10	5	5	
Professional and Special Services.....(4)	8,167	3,461	4,706	4,428
Rentals.....(5)	210	95	115	40
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	3	2	1	2
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	155	105	50	68
All Other Expenditures.....(12)	3,296	4,197	(901)	819
	14,464	9,285	5,179	6,417
CAPITAL				
Salaries and Wages.....(1)				183
Other Personnel.....(1)				1
Transportation and Communications.....(2)				4
Professional and Special Services.....(4)				6
Utilities, Materials and Supplies.....(7)				27
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)		1,075	(1,075)	4,202
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	25	685	(660)	1,764
	25	1,760	(1,735)	6,187
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	875	725	150	563
	15,364	11,770	3,594	13,167
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	500	360	140	
TOTAL.....	14,864	11,410	3,454	13,167

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	6	6	1	1	2	1	1	1
Scientific and Professional.....	47	60	35	36	28	34	34	19
Administrative and Foreign Service	23	29	6	8	8	6	6	4
Technical.....	9	9	4	5	1	5	5	1
Administrative Support.....	30	34	25	26	18	25	21	21
Total.....	115	138	71	76	57	71	67	46
Percentage change from preceding year.....	62.0*							

*The addition is required to carry out the vastly expanded programs of the Agency.

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme du Centre de développement des transports

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	2,145	1,133	1,012	819
Autres rémunérations.....(1)	208	112	96	88
Transports et communications.....(2)	270	175	95	153
Information.....(3)	10	5	5	.....
Services professionnels et spéciaux.....(4)	8,167	3,461	4,706	4,428
Location.....(5)	210	95	115	40
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	3	2	1	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	155	105	50	68
Toutes autres dépenses.....(12)	3,296	4,197	(901)	819
	14,464	9,285	5,179	6,417
CAPITAL				
Traitements et salaires.....(1)				183
Autres rémunérations.....(1)				1
Transports et communications.....(2)				4
Services professionnels et spéciaux.....(4)				6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)				27
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)		1,075	(1,075)	4,202
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	25	685	(660)	1,764
	25	1,760	(1,735)	6,187
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)	875	725	150	563
	15,364	11,770	3,594	13,167
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)	500	360	140	.....
TOTAL.....	14,864	11,410	3,454	13,167

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	6	6	1	1	2	1	1	1
Sciences et professions.....	47	60	35	36	28	34	34	19
Administration et service extérieur....	23	29	6	8	8	6	6	4
Technique.....	9	9	4	5	1	5	5	1
Soutien administratif.....	30	34	25	26	18	25	21	21
Total.....	115	138	71	76	57	71	67	46
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	62.0*							

*L'augmentation est due à un élargissement considérable des programmes du Centre.

TRANSPORT

A-Department-Transportation Development Agency Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
TRANSPORTATION SYSTEMS RESEARCH AND DEVELOPMENT		
Grants in aid of transportation research to universities, other organizations, university students and other individuals.....	640,000	560,000
CONTRIBUTIONS		
TRANSPORTATION SYSTEMS RESEARCH AND DEVELOPMENT		
Contributions for the support of transportation studies at universities.....	235,000	165,000
	875,000	725,000

B-Atlantic Pilotage Authority

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76				
Payment to the Atlantic Pilotage Authority upon application by the Minister, to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the period April 1, 1974 to March 31, 1975.....		781,000	(781,000)	1,403,000
Total Program.....		781,000	(781,000)	1,403,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme du Centre de développement des transports

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT DANS LES SYSTÈMES DE TRANSPORT		
Subventions d'appoint à la recherche sur les transports, accordées aux universités, aux étudiants et à d'autres organismes ou particuliers.....	640,000	560,000
CONTRIBUTIONS		
RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT DANS LES SYSTÈMES DE TRANSPORT		
Contributions versées aux universités pour soutenir des études sur les transports.....	235,000	165,000
	875,000	725,000

B—Administration de pilotage de l'Atlantique

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1975-1976				
Paiement à l'Administration de pilotage de l'Atlantique, sur demande du ministre, à valoir sur l'excédent des dépenses sur les recettes de ladite Administration au cours de la période allant du 1 ^{er} avril 1974 au 31 mars 1975.....		781,000	(781,000)	1,403,000
Total au titre du programme.....		781,000	(781,000)	1,403,000

TRANSPORT

B-Atlantic Pilotage Authority

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1975-76 Années- hommes projetées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			Ex t 197
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	
		—	—	—	
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	
Pilotage Services—Services de pilotage.....	120	.....	3,121	(3,121)	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....			3,121	(3,121)	
Less—Moins:					
Revenues of the Authority—Recettes de l'Administration.....			2,034	(2,034)	
Total Estimates—Total des prévisions.....	120		1,087	(1,087)	

OBJECTIVE

To ensure the safe and orderly passage of Canadian and foreign vessels through the Canadian territorial waters assigned to the Authority on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Pilotage Services—Providing, through a system of regional administration and local operation, the services of ships' pilots, pilot boats and other services within all Canadian waters in and around the Provinces of Nova Scotia, Prince Edward Island, Newfoundland and New Brunswick including the waters of Chaleur Bay in the Province of Quebec, south of Cap d'Espoir.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12).....		1,117	(1,117)	1,403
TOTAL.....		1,117	(1,117)	1,403

TRANSPORTS

B—Administration de pilotage de l'Atlantique

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
visions 5-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	30	(30)	26		3,151	(3,151)	2,767
	30	(30)	26		3,151	(3,151)	2,767
					2,034	(2,034)	1,364
	30	(30)	26		1,117	(1,117)	1,403

OBJECTIF

Assurer aux navires canadiens et étrangers le passage sans heurts des eaux territoriales canadiennes confiées à l'Administration, moyennant, dans toute la mesure du possible, recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de pilotage—Prestation, par un système d'administration régionale et de bureaux locaux, de services de pilotes de navire, de bateaux-pilotes et d'autres services, dans les eaux de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard, de Terre-Neuve et du Nouveau-Brunswick, et dans les eaux limitrophes, y compris les eaux de la Baie des Chaleurs (province de Québec) au sud du cap d'Espoir.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12).....		1,117	(1,117)	1,403
TOTAL.....		1,117	(1,117)	1,403

TRANSPORT

B—Atlantic Pilotage Authority

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service..	3	3	3	3	3	3	3	3
Technical.....	64	68	60	60	67	60	60	58
Administrative Support.....	11	10	11	11	11	10	10	10
Operational.....	41	37	46	40	43	54	54	42
Total.....	120	119	121	115	125	128	128	114
Percentage change from preceding year.....	(0.8)		(5.5)					

C—Canadian National Railways

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76.....				21,324,055
				21,324,055
Non-Budgetary				
Vote L65 —Advances (non interest bearing) to the Canadian National Railways for capital purposes in construction of rail lines in northern British Columbia pursuant to an agreement between Canada and British Columbia with the approval of the Governor in Council.....	9,000,000	8,000,000	1,000,000	
Vote L70 —To authorize the Canadian National Railways to issue, and the Minister of Finance, to acquire, hold and subsequently dispose thereof 4% preferred stock of the Canadian National Railways in the same manner and for the same purposes as provided for in Sections 6 and 7 of the Canadian National Railways Capital Revision Act, 1952....	66,000,000	55,000,000	11,000,000	
Vote L75 —Loans, for capital purposes, to the Canadian National Railways bearing such rates of interest and subject to such other terms and conditions as the Governor in Council, upon the recommendation of the Minister of Finance, may approve.....	135,000,000		135,000,000	
	210,000,000	63,000,000	147,000,000	
Total Program.....	210,000,000	63,000,000	147,000,000	21,324,055

TRANSPORTS

B—Administration de pilotage de l'Atlantique

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur.....	3	3	3	3	3	3	3	3
Technique.....	64	68	60	60	67	60	60	58
Soutien administratif.....	11	10	11	11	11	10	10	10
Exploitation.....	41	37	46	40	43	54	54	42
Total.....	120	119	121	115	125	128	128	114
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(0.8)		(5.5)					

C—Chemins de fer nationaux du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1975-1976.....				21,324,055
				21,324,055
Non-budgétaire				
Crédit L65 —Avances sans intérêt consenties aux Chemins de fer nationaux du Canada pour les dépenses d'équipement qu'exigera la construction de lignes de chemin de fer dans le nord de la Colombie-Britannique, conformément à l'accord survenu entre le Canada et la Colombie-Britannique avec l'approbation du gouverneur en conseil.....				
	9,000,000	8,000,000	1,000,000	
Crédit L70 —Pour autoriser les Chemins de fer nationaux du Canada à émettre et le ministre des Finances à acquérir, garder et écouler par la suite 4% des actions privilégiées des Chemins de fer nationaux du Canada de la même manière et aux mêmes fins que le prévoient les articles 6 et 7 de la Loi de 1952 sur la révision du capital des Chemins de fer nationaux du Canada.....				
	66,000,000	55,000,000	11,000,000	
Crédit L75 —Prêts, pour des dépenses en capital, consentis aux Chemins de fer nationaux du Canada à un taux d'intérêt et selon les conditions que peut approuver le gouverneur en conseil, sur recommandation du ministre des Finances.....				
	135,000,000		135,000,000	
	210,000,000	63,000,000	147,000,000	
Total au titre du programme.....	210,000,000	63,000,000	147,000,000	21,324,055

TRANSPORT

C—Canadian National Railways

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Planned Man Years 1975-76 <i>Années- hommes projetées 1975-1976</i>	BUDGET	
		Estimates 1975-76 <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expenditures 1975-76 <i>Dépenses prévisées 1975-1976</i>
Payments to the Canadian National Railway Company— <i>Paiements à la Com- pagnie des chemins de fer nationaux du Canada</i>			
Advances for Railway Construction— <i>Avances relatives à la construction de voies ferrées</i>			
Preferred Stock— <i>Actions privilégiées</i>			
Loans— <i>Prêts</i>			
Total Estimates—Total des prévisions			

PROGRAM DESCRIPTION

- Advances for Railway Construction*—This vote is for advances to the said Railway for construction of rail lines in British Columbia pursuant to an agreement between Canada and British Columbia.
- Preferred Stock*—The provision of equity funds to the Canadian National Railways to be applied to the purchase of property, plant and equipment.
- Loans*—The provision of loans to the Canadian National Railways to be applied to the purchase of property, plant and equipment.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast		Expenditures 1973-74
		Expenditures 1974-75	Change	
(thousands of dollars)				
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12).....		45,000	(45,000)	21,324
TOTAL.....		45,000	(45,000)	21,324

TRANSPORTS

C—Chemins de fer nationaux du Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
		(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(45,000)	21,324				
		9,000	8,000	1,000	
		66,000	55,000	11,000	
		135,000		135,000	
(45,000)	21,324	210,000	63,000	147,000	

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Avances pour la construction de voies ferrées—Ce crédit vise les avances consenties auxdits chemins de fer pour la construction de lignes de chemin de fer en Colombie-Britannique conformément à l'accord survenu entre le Canada et la Colombie-Britannique.

Actions privilégiées—Fourniture de capital social aux Chemins de fer nationaux du Canada pour l'achat de propriétés, d'usines et de matériel.

Emprunts—Prêts auxdits chemins de fer pour l'achat de propriétés, d'usines et de matériel.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
			(en milliers de dollars)	
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12).....		45,000	(45,000)	21,324
TOTAL.....		45,000	(45,000)	21,324

TRANSPORT

D-Canadian Transport Commission

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 80-Canadian Transport Commission-Operating expenditures.....	18,815,000	15,294,000	3,521,000	11,154,000
Vote 85-Canadian Transport Commission-The grants listed in the Estimates and contributions including an amount of \$25,000,000 to be credited to the Railway Grade Crossing Fund in the current fiscal year for the purposes of the Fund; and to provide that Subsection (2) of Section 6 of the Atlantic Region Freight Assistance Act shall not apply in the case of the payment of assistance in the current fiscal year to truckers pursuant to Subsection (1) of Section 6 of that Act.....	53,416,000	49,314,001	4,101,999	58,966,000
Statutory-Payments to Railway and Transportation Companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Railway Act.....	196,000,000	187,400,000	8,600,000	172,138,000
Statutory-Payments to Railway and Trucking Companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Atlantic Region Freight Assistance Act.....	22,500,000	22,500,000		15,972,000
Statutory-Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,309,000	1,006,000	303,000	766,000
Total Program.....	292,040,000	275,514,001	16,525,999	258,996,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity-Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			Exp tu 1973
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	
Administrative and Supporting Services—Services d'administration et de soutien.....	231	4,178	3,420	758	
Regulatory and Control—Réglementation et contrôle.....	434	7,986	6,242	1,744	
Railway Safety—Sécurité ferroviaire.....	108	2,791	1,410	1,381	
Research—Recherche.....	111	3,396	2,790	606	
International Relations—Relations internationales.....	17	334	411	(77)	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		1,309	1,006	303	
Total Estimates—Total des prévisions.....	901	19,994	15,279	4,715	
Add—A ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		1,531	1,504	27	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		21,525	16,783	4,742	

TRANSPORTS

D—Commission canadienne des transports

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 80 —Commission canadienne des transports—Dépenses de fonctionnement.....	18,815,000	15,294,000	3,521,000	11,154,000
Crédit 85 —Commission canadienne des transports—Subventions inscrites au Budget et contributions, y compris un montant de \$25,000,000 à la Caisse des passages à niveau, au cours de la présente année financière, pour les besoins de la Caisse; pour établir que le paragraphe 2 de l'article 6 de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région atlantique ne s'appliquera pas, pour l'année financière en cours, au versement d'aide aux camionneurs, conformément au paragraphe 1 du même article.....	53,416,000	49,314,001	4,101,999	58,966,000
Service voté —Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer.....	196,000,000	187,400,000	8,600,000	172,138,000
Service voté —Paiements à des compagnies de chemin de fer et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région atlantique.....	22,500,000	22,500,000	.....	15,972,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	1,309,000	1,006,000	303,000	766,000
Total au titre du programme.....	292,040,000	275,514,001	16,525,999	258,996,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
ates 76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
ions 976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
43	31	12	29	.....	.....	.....	.....	4,221	3,451	770	2,835
57	48	9	28	246,906	235,119	11,787	212,066	254,949	241,409	13,540	216,379
6	5	1	5	25,000	25,000	.....	35,000	27,797	26,415	1,382	35,991
22	20	2	12	10	10	.....	10	3,428	2,820	608	2,781
2	2	.....	4	.....	.....	.....	.....	336	413	(77)	244
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,309	1,006	303	766
130	106	24	78	271,916	260,129	11,787	247,076	292,040	275,514	16,526	258,996
.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,531	1,504	27	1,166
130	106	24	78	271,916	260,129	11,787	247,076	293,571	277,018	16,553	260,162

TRANSPORT

D—Canadian Transport Commission

OBJECTIVE

To promote the co-ordination and harmonization of the operations of all carriers engaged in transport by railways, water, aircraft, extra-provincial motor vehicle transport and commodity pipelines through effective economic regulation, research and participation in policy development, and in the rail mode to foster optimum development of safety regulations consistent with the public interest.

PROGRAM DESCRIPTION

Administrative and Supporting Services—Executive and management functions relating to the establishment of policies and direction of the Commission and its accountability to the Minister, Cabinet and control agencies.

Regulatory and Control—The licensing, inspection and regulation of the various modes of transport falling within the jurisdiction of the federal government, including the administration of the National Transportation Act and related Acts.

Railway Safety—Development of regulations, standards and procedures respecting rolling stock, apparatus, appliances, signals, methods, devices, structures and works used upon railways; monitoring, inspection and enforcement to ensure effective application of legislation, regulations, standards and procedures in respect of operations, maintenance and construction of railway equipment and facilities; monitoring of economic variables related to safety; investigation of railway accidents including public hearings in certain cases; administration of government subsidy programs related to safety such as Railway Grade Crossing Fund; development and participation in policy formulation to improve the safety of railways; data collection and analysis related to accidents and rail operation.

Research—Development of national policies compatible with the requirements of the National Transportation and other related Acts and the initiation of studies concerned with determining how co-ordination in the development and regulation of the various modes of transport can be achieved.

International Relations—Negotiation and administration of international transportation agreements.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	14,550	11,330	3,220	8,258
Other Personnel.....(1)	1,309	1,006	303	766
Transportation and Communications.....(2)	1,132	1,041	91	865
Information.....(3)	160	120	40	39
Professional and Special Services.....(4)	2,524	1,528	996	1,598
Rentals.....(5)	43	17	26	27
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	18	14	4	14
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	239	212	27	257
All Other Expenditures.....(12)	19	11	8	18
	19,994	15,279	4,715	11,842
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	130	106	24	78
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	271,916	260,129	11,787	247,076
TOTAL.....	292,040	275,514	16,526	258,996

TRANSPORTS

D—Commission canadienne des transports

OBJECTIF

Promouvoir la coordination et l'harmonisation des opérations de tous les transporteurs par chemin de fer, par eau et par aéronef, des systèmes de transport interprovincial par véhicule automobile et par pipe-line par une réglementation économique, la recherche et la participation à l'élaboration de politiques et, dans le domaine du transport par chemin de fer, favoriser dans la mesure du possible l'établissement de règlements de sécurité concordant avec l'intérêt public.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services d'administration et de soutien—Fonctions de direction et de gestion relatives à l'établissement de lignes de conduite, à l'orientation de la Commission et à sa responsabilité envers le ministre, le cabinet et les organismes de contrôle.

Réglementation et contrôle—Délivrance de permis, inspection et réglementation des divers modes de transport relevant de la compétence du gouvernement fédéral, y compris l'application de la Loi nationale sur les transports et des lois connexes.

Sécurité ferroviaire—Élaborer des règlements, normes et méthodes visant la sécurité du matériel roulant et des dispositifs, appareils, signaux, méthodes, moyens, structures ou ouvrages utilisés par les chemins de fer; contrôle, inspection et mise en œuvre de méthodes assurant l'application efficace des lois, règlements, normes et procédures en matière d'exploitation, d'entretien et de construction d'équipement et d'installations ferroviaires; contrôle des variables économiques de la sécurité; enquêtes sur les accidents ferroviaires, y compris certaines audiences publiques; administration des programmes fédéraux de subventions visant la sécurité, comme la Caisse des passages à niveau; élaboration et formulation de politiques visant à améliorer la sécurité ferroviaire; collecte de données et analyses portant sur l'exploitation et les accidents ferroviaires.

Recherche—Élaboration de lignes de conduite correspondant aux exigences de la Loi nationale sur les transports et d'autres lois connexes, et études pour trouver les moyens de coordonner le perfectionnement et la réglementation des divers modes de transport.

Relations internationales—Négociation et application d'accords sur les transports internationaux.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	14,550	11,330	3,220	8,258
Autres rémunérations.....(1)	1,309	1,006	303	766
Transports et communications.....(2)	1,132	1,041	91	865
Information.....(3)	160	120	40	39
Services professionnels et spéciaux.....(4)	2,524	1,528	996	1,598
Location.....(5)	43	17	26	27
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	18	14	4	14
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	239	212	27	257
Toutes autres dépenses.....(12)	19	11	8	18
	19,994	15,279	4,715	11,842
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	130	106	24	78
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	271,916	260,129	11,787	247,076
TOTAL.....	292,040	275,514	16,526	258,996

TRANSPORT

D—Canadian Transport Commission

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	41	42	41	41	27	36	36	25
Scientific and Professional.....	196	212	160	160	130	149	151	104
Administrative and Foreign Service..	234	239	219	219	161	196	198	133
Technical.....	60	63	67	67	49	67	85	38
Administrative Support.....	370	365	353	340	271	327	333	244
Total.....	901	926	840	827	638	775	803	544
Percentage change from preceding year.....	7.3*		8.4					

*The increase is due to the expanded needs of the Regulatory and Control, Railway Safety, and Administrative and Supporting Services Activities.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
RESEARCH		
Grants in aid of transportation research to universities, other organizations and individuals.....	10,000	10,000

CONTRIBUTIONS

REGULATORY AND CONTROL

Maritime Freight Rates Act (R.S. c. M-3)

Payment to the Railway Companies operating in the select territory designated by the Act, of the difference occurring on account of the application of the Act, between the tariff tolls and normal tolls under approved tariffs (estimated and certified to the Minister of Transport by the Canadian Transport Commission) on all traffic moved during the calendar year 1975:

Canadian National Railway Company.....	11,900,000	10,900,000
Canada and Gulf Terminal Railway.....	100,000	100,000
Canadian Pacific Railway Company.....	1,150,000	1,150,000
Dominion Atlantic Railway.....	430,000	430,000
Devco Railway (Cumberland Railway Company).....	590,000	590,000
Grand Falls Central Railway Company.....	300,000	300,000
Canadian Pacific Express Company Limited.....	120,000	150,000
	14,590,000	13,620,000

Payment of Operating Subsidies to Regional Air Carriers..... 2,000,000 2,000,000
 Steamship Subventions for Coastal Services..... 11,816,000 9,599,000

(S)—Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Sections 256, 258, 261, 272 and 413 of the Railway Act (R.S. c. R-2)..... 196,000,000 187,400,000
 (S)—Payments to railway and trucking companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S. c. A-18)..... 22,500,000 22,500,000

246,906,000 235,119,000

TRANSPORTS

D—Commission canadienne des transports

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	41	42	41	41	27	36	36	25
Sciences et professions.....	196	212	160	160	130	149	151	104
Administration et service extérieur....	234	239	219	219	161	196	198	133
Technique.....	60	68	67	67	49	67	85	38
Soutien administratif.....	370	365	353	340	271	327	333	244
Total.....	901	926	840	827	638	775	803	544
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	7.3*		8.4					

*L'augmentation provient des besoins accrus de trois activités: Réglementation et contrôle, Sécurité ferroviaire, Services d'administration et de soutien.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
RECHERCHE		
Subventions d'appoint à la recherche sur les transports, accordées aux universités et à d'autres organismes ou à des particuliers.....	10,000	10,000

CONTRIBUTIONS

RÉGLEMENTATION ET CONTRÔLE

Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes (S.R., M-3)

Paiements aux compagnies ferroviaires assurant un service dans le territoire visé par la
Loi, de l'écart découlant de l'application de la Loi entre les taxes du tarif et les
taxes normales en vertu de tarifs approuvés (évalués et certifiés au ministre des
Transports par la Commission canadienne des transports) pour tout le trafic de
l'année civile 1975:

Chemins de fer nationaux du Canada.....	11,900,000	10,900,000
Canada and Gulf Terminal Railway.....	100,000	100,000
Compagnie des chemins de fer du Canadien-Pacifique.....	1,150,000	1,150,000
Dominion Atlantic Railway.....	430,000	430,000
Deveco Railway (Cumberland Railway Company).....	590,000	590,000
Grand Falls Central Railway Company.....	300,000	300,000
Canadian Pacific Express Company Limited.....	120,000	150,000
	14,590,000	13,620,000

Subventions de fonctionnement aux transporteurs aériens régionaux..... 2,000,000 2,000,000
Subsides aux services de cabotage par navires à vapeur..... 11,816,000 9,599,000

(S)—Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu des articles 256,
258, 261, 272 et 413 de la Loi sur les chemins de fer (S.R., R-2)..... 196,000,000 187,400,000

(S)—Paiements à des compagnies de chemin de fer et de camionnage en vertu de la Loi sur
les subventions au transport des marchandises dans la région atlantique (S.R., A-18).... 22,500,000 22,500,000

246,906,000 235,119,000

TRANSPORT

D—Canadian Transport Commission

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS—Continued		
RAILWAY SAFETY		
Amounts to be credited to the Railway Grade Crossing Fund (The balance of the Railway Grade Crossing Fund shown in the Accounts of Canada as at December 31, 1974 was \$50,041,269).....	25,000,000	25,000,000
	271,916,000	280,129,000

E—Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76				
Payment to the Great Lakes Pilotage Authority, Ltd., upon application by the Minister, to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the period April 1, 1974 to March 31, 1975.....		1,084,000	(1,084,000)	902,000
Total Program.....		1,084,000	(1,084,000)	902,000

TRANSPORTS

D—Commission canadienne des transports

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS (suite)		
SÉCURITÉ FERROVIAIRE		
Montants à créditer à la Caisse des passages à niveau (Un solde de \$50,041,269 figurait dans les Comptes du Canada, au 31 décembre 1974, au titre de la Caisse des passages à niveau).....	25,000,000	25,000,000
	271,916,000	260,129,000

E—Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1975-1976				
Paiement à l'Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée, sur demande du ministre, à valoir sur l'excédent des dépenses sur les recettes de ladite Administration au cours de la période allant du 1 ^{er} avril 1974 au 31 mars 1975.....		1,084,000	(1,084,000)	902,000
Total au titre du programme.....		1,084,000	(1,084,000)	902,000

TRANSPORT

E—Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Planned Man-Years 19
	<i>Années-hommes projetées</i> 1975-1976
Pilotage Services— <i>Services de pilotage</i>	12
Total Cost of Program—<i>Coût total du programme</i>	
Less— <i>Moins:</i> Revenues of the Authority— <i>Recettes de l'Administration</i>	
Total Estimates—<i>Total des prévisions</i>	12

OBJECTIVE

To ensure the safe and orderly passage of Canadian and foreign vessels through the Canadian territorial waters assigned to the Authority on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Pilotage Services—Providing, through a system of regional administration and local operation, the services of ships' pilots, pilot boats and other services within all Canadian waters in the Province of Quebec, south of the northern entrance to St. Lambert Lock and all Canadian waters in and around the Provinces of Ontario and Manitoba.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12).....		2,605	(2,605)	902
TOTAL		2,605	(2,605)	902

TRANSPORTS

E—Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating Fonctionnement			
Estimates 1975-76 Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 Dépenses prévues 1974-1975	Change Différence	Expenditures 1973-74 Dépenses 1973-1974
	4,756	(4,756)	4,913
	4,756	(4,756)	4,913
	2,151	(2,151)	4,011
	2,605	(2,605)	902

OBJECTIF

Assurer aux navires canadiens et étrangers le passage sans heurts des eaux territoriales canadiennes confiées à l'Administration, moyennant, dans toute la mesure du possible, recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de pilotage—Prestation, par un système d'administration régionale et de bureaux locaux, de services de pilotes de navire, de bateaux-pilotes et d'autres services, dans toutes les eaux canadiennes sises dans la province de Québec, au sud de l'entrée nord de l'écluse de Saint-Lambert et dans toutes les eaux canadiennes sises en Ontario et au Manitoba, et dans les eaux limitrophes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12).....		2,605	(2,605)	902
TOTAL.....		2,605	(2,605)	902

TRANSPORT

E—Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Administrative and Foreign Service.....	6	6	6	6	6	6	6	6
Technical.....	97	97	104	104	100	56	56	56
Administrative Support.....	25	25	24	24	22	26	26	22
Total.....	128	128	134	134	128	88	88	84
Percentage change from preceding year.....	(4.5)		52.3					

F—Laurentian Pilotage Authority

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76				
Payment to the Laurentian Pilotage Authority upon application by the Minister, to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the period April 1, 1974 to March 31, 1975.....		1,000,000	(1,000,000)	833,000
Total Program.....		1,000,000	(1,000,000)	833,000

TRANSPORTS

E—Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Administration et service extérieur....	6	6	6	6	6	6	6	6
Technique.....	97	97	104	104	100	56	56	56
Soutien administratif.....	25	25	24	24	22	26	26	22
Total.....	128	128	134	134	128	88	88	84
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(4.5)		52.3					

F—Administration de pilotage des Laurentides

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1975-1976				
Paiement à l'Administration de pilotage des Laurentides, sur demande du ministre, à valoir sur l'excédent des dépenses sur les recettes de ladite Administration au cours de la période allant du 1 ^{er} avril 1974 au 31 mars 1975.....		1,000,000	(1,000,000)	833,000
Total au titre du programme.....		1,000,000	(1,000,000)	833,000

TRANSPORT

F—Laurentian Pilotage Authority

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1975-76 — Années- hommes projetées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Différence	Expen- ture 1973 — Dépe- se 1973-
Pilotage Services—Services de pilotage.....	94	.....	9,194	(9,194)	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....			9,194	(9,194)	
Less—Moins:					
Revenues of the Authority—Recettes de l'Administration.....			7,593	(7,593)	
Total Estimates—Total des prévisions.....	94		1,601	(1,601)	

OBJECTIVE

To ensure the safe and orderly passage of Canadian and foreign vessels through the Canadian territorial waters assigned to the Authority on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Pilotage Services—Providing, through a system of regional administration and local operation, the services of ships' pilots, pilot boats and other services within all Canadian waters in and around the Province of Quebec, north of the northern entrance to St-Lambert Lock except the waters of Chaleur Bay south of Cap d'Espoir.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
			(thousands of dollars)	
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12).....		1,604	(1,604)	833
TOTAL.....		1,604	(1,604)	833

TRANSPORTS

F—Administration de pilotage des Laurentides

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Différence	Expenditures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Différence	Expenditures 1973-74 — Dépenses 1973-1974
.....	3	(3)	9	.....	9,197	(9,197)	9,349
.....	3	(3)	9	.....	9,197	(9,197)	9,349
.....	.....	.....	.....	.....	7,593	(7,593)	8,516
.....	3	(3)	9	.....	1,604	(1,604)	833

OBJECTIF

Assurer aux navires canadiens et étrangers le passage sans heurts des eaux territoriales canadiennes confiées à l'Administration, moyennant, dans toute la mesure du possible, recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de pilotage—Prestation, par un système d'administration régionale et de bureaux locaux, de services de pilotes de navire, de bateaux-pilotes et d'autres services, dans toutes les eaux canadiennes sises dans la province de Québec et dans les eaux limitrophes, au nord de l'entrée nord de l'écluse de Saint-Lambert, à l'exception des eaux de la Baie des Chaleurs au sud du cap d'Espoir.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12).....	1,604	(1,604)	833
TOTAL.....	1,604	(1,604)	833

TRANSPORT

F—Laurentian Pilotage Authority

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service..	9	9	8	8	8	8	8	8
Technical.....	28	28	9	9	9	9	9	9
Administrative Support.....	51	49	52	51	51	52	51	50
Operational.....	5	5	5	5	5	5	5	5
Total.....	94	92	75	74	74	75	74	73
Percentage change from preceding year.....	25.3*							

*The increase reflects the decision by certain former independent pilots to exercise their statutory option to become employees of the Authority as from January 1, 1974.

G—National Harbours Board

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 90—Payment to the National Harbours Board to be applied in payment of the deficit (exclusive of interest on advances authorized by Parliament and depreciation on capital structures) expected to be incurred in the calendar year 1975 in the operation of the Jacques Cartier Bridge, Montreal Harbour.....	4,200,000	800,000	3,400,000	564,525
Appropriation not required for 1975-76				
Payment to the National Harbours Board to be applied in payment of the deficit expected to be incurred in the calendar year 1975 in the operation of Halifax Harbour.....		450,000	(450,000)	984,274
Other Appropriations not required for 1975-76.....				20,000
	4,200,000	1,250,000	2,950,000	1,568,799
Non-Budgetary				
Vote L95—Advances to the National Harbours Board, subject to the provisions of Section 29 of the National Harbours Board Act, to meet capital expenditures applicable to the calendar year 1975 and authority to enter into an agreement with New Brunswick relating to financing the construction of the Rodney Terminal, Saint John, New Brunswick.....	33,655,000	32,711,000	944,000	18,675,782
Total Program.....	37,855,000	33,961,000	3,894,000	20,244,581

TRANSPORTS

F—Administration de pilotage des Laurentides

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur....	9	9	8	8	8	8	8	8
Technique.....	28	28	9	9	9	9	9	9
Soutien administratif.....	51	49	52	51	51	52	51	50
Exploitation.....	5	5	5	5	5	5	5	5
Total.....	94	92	75	74	74	75	74	73
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	25.3*							

*L'augmentation fait suite à la décision d'un groupe de pilotes, autrefois indépendants, d'exercer leur droit d'appartenir à l'Administration à compter du 1^{er} janvier 1974.

G—Conseil des ports nationaux

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 90 —Versement au Conseil des ports nationaux pour payer le déficit (sauf l'intérêt sur les avances autorisées par le Parlement et la dépréciation des installations permanentes) prévu pour l'année civile 1975 dans l'exploitation du pont Jacques-Cartier, dans le port de Montréal.....	4,200,000	800,000	3,400,000	564,525
Crédit non requis en 1975-1976				
Versement au Conseil des ports nationaux pour payer le déficit (sauf l'intérêt sur les avances autorisées par le Parlement et la dépréciation des installations permanentes) prévu pour l'année civile 1975 dans l'exploitation du port d'Halifax.....		450,000	(450,000)	984,274
Autres crédits non requis en 1975-1976.....				20,000
	4,200,000	1,250,000	2,950,000	1,568,799
Non-budgétaire				
Crédit L95 —Avances au Conseil des ports nationaux, sous réserve des dispositions de l'article 29 de la Loi sur le Conseil des ports nationaux, pour payer les dépenses en capital imputables à l'année civile 1975 et de conclure un accord avec le Nouveau-Brunswick concernant le financement de la construction du terminal Rodney, à Saint-Jean (N.-B.).....	33,655,000	32,711,000	944,000	18,675,782
Total au titre du programme.....	37,855,000	33,961,000	3,894,000	20,244,581

TRANSPORT

G—National Harbours Board

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1975-76 Années- hommes projétées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			Ex t 1975
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	
Harbours—Ports.....	2,300		450	(450)	
Bridges and Autoroutes—Ponts et autoroutes.....	45	750	500	250	
	2,345	750	950	(200)	
Less—Moins:					
Amounts available from National Harbours Board and other funds—Somme disponible dans les fonds du Conseil des ports nationaux et d'autres fonds.....					
Total Estimates—Total des prévisions.....	2,345	750	950	(200)	

OBJECTIVE

This program contributes to the objectives of the Marine Transportation Program.

SUB-OBJECTIVES

- To provide facilities for the berthing of vessels.
- To provide facilities for the handling and protection of waterborne transit cargo.
- To promote utilization of national harbours.

PROGRAM DESCRIPTION

Harbours—Consists of:

- Berthing facilities include the provision of shipping lanes, wharves and piers, berths and anchorage.
- Shore facilities of numerous types ranging from grain elevators and cold storage warehouses to shedded terminals and facilities for handling bulk and containerized cargo.
- Support services include arterial links such as the roadways, railway tracks and utilities serving most of the facilities, police and security forces and other safeguards for the protection of cargo and property, maintenance of the facilities and administration of the Board's affairs.

Bridges and Autoroutes—Consists of:

- Jacques Cartier Bridge spans the St. Lawrence River across Montreal Harbour from Longueuil on the south shore to the foot of Papineau Street in Montreal and has been toll-free since 1962.
- Champlain Bridge includes Autoroute Bonaventure and crosses the St. Lawrence River to the west of Montreal Harbour. A toll is levied on all vehicles using the complex which links the Eastern Townships Autoroute with the principal arteries in downtown Montreal.
- Burrard Inlet Crossing, at the present time, consists of engineering studies to determine the feasibility of constructing a bridge or tunnel to provide a vehicular crossing at Burrard Inlet, Vancouver.

TRANSPORTS

G—Conseil des ports nationaux

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Capital — Capital				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
450	300	3,150	20	4,200	450 800	(450) 3,400	1,004 565	52,910	68,592 65	(15,682) (65)	20,835
450	300	3,150	20	4,200	1,250	2,950	1,569	52,910	68,657	(15,747)	20,835
								19,255	35,946	(16,691)	2,159
450	300	3,150	20	4,200	1,250	2,950	1,569	33,655	32,711	944	18,676

OBJECTIF

Ce programme contribue à la réalisation des objectifs du programme des transports par eau.

SOUS-OBJECTIFS

- Fournir des installations pour amarrer des navires.
- Fournir des installations pour la manutention et la protection des marchandises transportées par eau et en transit.
- Stimuler l'utilisation des ports nationaux.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Ports

- Les installations portuaires comprennent les routes de navigation, les quais et les jetées, les postes et les ancrages.
- Les diverses installations à terre vont des silos à grains et des entrepôts frigorifiques aux hangars et aux installations de manutention des marchandises en vrac ou sous conteneurs.
- Les services de soutien comprennent des artères comme les chaussées, les voies ferrées et les services d'eau et d'électricité desservant la plupart des installations, les services de police et de sécurité et autres moyens de sauvegarder les marchandises et la propriété, l'entretien des installations et l'administration des affaires du Conseil.

Ponts et autoroutes

- Le pont Jacques-Cartier franchit le fleuve Saint-Laurent au port de Montréal depuis Longueuil, sur la rive sud, jusqu'au pied de la rue Papineau à Montréal, et est libre de péage depuis 1962.
- Le pont Champlain englobe l'autoroute Bonaventure et traverse le Saint-Laurent à l'ouest du port de Montréal. Un péage est imposé à tous les véhicules qui empruntent le réseau qui relie l'autoroute des Cantons de l'Est aux principales artères du centre-ville de Montréal.
- La traverse de Burrard Inlet n'en est encore qu'au stade des études techniques aux fins de déterminer s'il serait pratique de construire un pont ou un tunnel comme voie de passage véhiculaire à Burrard Inlet, Vancouver.

TRANSPORT

G—National Harbours Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	750	950	(200)	1,549
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment(8)	3,450	300	3,150	20
TOTAL.....	4,200	1,250	2,950	1,569

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Total.....	2,345	2,270	2,313	2,033	2,183	2,200	2,210	1,975
Percentage change from preceding year.....	1.4		5.1					

TRANSPORTS

G—Conseil des ports nationaux

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12)	750	950	(200)	1,549
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	3,450	300	3,150	20
TOTAL	4,200	1,250	2,950	1,569

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Total.....	2,345	2,270	2,313	2,033	2,183	2,200	2,210	1,975
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	1.4		5.1					

TRANSPORT

G—National Harbours Board

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
Non-Budgetary					
HARBOURS					
Berthing Facilities					
Cabot Terminal Development—St. John's, Nfid.....		19,150		3,000	16,150
Construction of Mooring Dolphins, Wharf 17— St. John's, Nfid.....	300	300		300	
Renovation of Wharf 17—St. John's, Nfid.....		250		250	
Extension of Container Terminal, Pier B—Hali- fax, N.S.....		1,150		400	750
Concrete Pavement, Pier C Container Terminal— Halifax.....		700		700	
Development of Rodney Terminal—Saint John, N.B.....	29,000	37,000	32,900	4,100	
Relocation of Liquid Storage Facilities—Chicou- timi, Quebec.....	2,070	4,000		100	3,900
Deep Draft Grain Berth—Quebec, Quebec.....		8,000		2,000	6,000
Renovation of Berth 18—Quebec, Quebec.....		2,300		250	2,050
Entrance to Princess Louise Basin—Quebec, Que- bec.....		750		750	
Construction of Container Terminal, Wharf 79-80 —Montreal, Quebec.....		2,600	2,326	274	
Jacques Cartier Terminal—Montreal, Quebec.....		2,180	280	1,900	
Oil Berth No. 75—Montreal, Quebec.....		250	80	145	25
Replacement of Dock Structure—Prescott, Ont- ario.....		1,500		500	1,000
Reconstruction of Wharf—Churchill, Manitoba.....		3,100	100	1,000	2,000
Dredging—Churchill, Manitoba.....		4,000	400	730	2,870
Construction of Additional Wharves—Churchill, Manitoba.....		2,000		500	1,500
Construction of Roberts Bank, Phase II—Van- couver, B.C.....	17,900	23,600		1,000	22,600
Vanterm Terminal Development—Vancouver, B.C.....	30,000	38,600	22,530	11,335	4,735
Construction of Lynnterm Terminal—Vancouver, B.C.....	21,460	28,200	14,570	4,500	9,130
Fairview Terminal Development—Prince Rupert, B.C.....	20,500	20,700	3,235	10,000	7,465
Shore Facilities					
Mgr. Blanche Development—Sept-Iles, Quebec.....		500		250	250
Administration Building—Sept-Iles, Quebec.....		500		100	400
Jacques Cartier Terminal—Montreal, Quebec.....		1,130	100	855	175
Replacement of Motors and Drives, Grain Eleva- tors—Montreal, Quebec.....		400	80	320	
Automation of Scales, Grain Elevator—Montreal.....		645	245	200	200
Renovation of Marine Tower C—Prescott, Ont- ario.....		300		300	
Centennial Office Building—Vancouver.....		1,000		1,000	
Support Service Facilities					
Replacement of Diesel Locomotives—Montreal, Quebec.....	1,650	2,595		700	1,895
Heavy Lift Crane—Churchill, Manitoba.....	400	400		400	

TRANSPORTS

G—Conseil des ports nationaux

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
Non-budgétaire					
PORTS					
Installations portuaires					
Aménagement du terminal Cabot, Saint-Jean (T.-N.).....		19,150		3,000	16,150
Construction de ducs d'albe, quai 17, Saint-Jean (T.-N.).....	300	300		300	
Rénovation du quai 17, Saint-Jean (T.-N.).....		250		250	
Extension du terminal à conteneurs, jetée B, Halifax (N.-E.).....		1,150		400	750
Dallage de béton, jetée C, terminal à conteneurs, Halifax (N.-E.).....		700		700	
Aménagement du terminal Rodney, Saint-Jean (N.-B.).....	29,000	37,000	32,900	4,100	
Déplacement des installations d'entreposage de produits liquides, Chicoutimi (Qué.).....	2,070	4,000		100	3,900
Poste à céréales en eau profonde, Québec (Qué.).....		8,000		2,000	6,000
Rénovation du poste 18, Québec (Qué.).....		2,300		250	2,050
Entrée du bassin Louise, Québec (Qué.).....		750		750	
Construction d'un terminal à conteneurs, quai 79-80, Montréal (Qué.).....		2,600	2,326	274	
Construction du terminal Jacques Cartier, Mont- réal (Qué.).....		2,180	280	1,900	
Construction d'un poste pétrolier, section 75, Montréal (Qué.).....		250	80	145	25
Renouvellement de l'infrastructure du quai, Prescott (Ont.).....		1,500		500	1,000
Reconstruction de quais, Churchill (Man.).....		3,100	100	1,000	2,000
Dragage, Churchill (Man.).....		4,000	400	730	2,870
Construction de quais supplémentaires, Churchill (Man.).....		2,000		500	1,500
Extension des installations de Roberts Bank— Phase II, Vancouver (C.-B.).....	17,900	23,600		1,000	22,600
Aménagement du terminal Vanterm, Vancouver (C.-B.).....	30,000	38,600	22,530	11,335	4,735
Construction du terminal Lynnterm, Vancouver (C.-B.).....	21,460	28,200	14,570	4,500	9,130
Aménagement du terminal Fairview, Prince Rupert (C.-B.).....	20,500	20,700	3,235	10,000	7,465
Installations à terre					
Travaux d'aménagement au poste Mgr Blanche, Sept-Îles (Qué.).....		500		250	250
Édifice de l'administration, Sept-Îles (Qué.).....		500		100	400
Terminal Jacques Cartier, Montréal (Qué.).....		1,130	100	855	175
Remplacement de moteurs électriques et de trans- missions dans les silos à grains, Montréal (Qué.).....		400	80	320	
Automatisation des balances, silos à grains, Montréal (Qué.).....		645	245	200	200
Rénovation de la tour marine C, Prescott (Ont.).....		300		300	
Édifice de la jetée du centenaire, Vancouver (C.-B.).....		1,000		1,000	
Installations de services de soutien					
Remplacement de locomotives Diesel, Montréal (Qué.).....	1,650	2,595		700	1,895
Grue de gros tonnage, Churchill (Man.).....	400	400		400	

TRANSPORT

H-Northern Transportation Company Limited

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Non-Budgetary				
Vote L100—Loans to Northern Transportation Company Limited, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to finance the acquisition of transportation facilities to be used for the movement of goods to the Canadian North.....	5,500,000	13,500,000	(8,000,000)	29,000,000
Total Non-Budgetary.....	5,500,000	13,500,000	(8,000,000)	29,000,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité
Loans for Transportation Facilities—Prêts pour l'acquisition de matériel de transport.....
Total Estimates—Total des prévisions.....

OBJECTIVE

To provide a general transportation system for the movement of goods, in the Mackenzie Basin and the Canadian North.

PROGRAM DESCRIPTION

The Northern Transportation Company Limited operates tugs, barges, air cushion vehicles, motor vehicles and warehousing and docking facilities required for the provision of a general freight service on a commercial basis. This includes the maintenance and repair of Company buildings and equipment; management, financial and other support services.

TRANSPORTS

H—Société des transports du Nord, Limitée

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Non-budgétaire				
Crédit L100 —Prêts à la Société des transports du Nord, Limitée, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour financer l'acquisition de matériel de transport devant servir à transporter des marchandises dans le Nord canadien.....	5,500,000	13,500,000	(8,000,000)	29,000,000
Total du non-budgétaire.....	5,500,000	13,500,000	(8,000,000)	29,000,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
(Loans, Investments and Advances)			
<i>Prêts, placements et avances</i>			
Estimates 1975-76 Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 Dépenses prévues 1974-1975	Change Différence	Expenditures 1973-74 Dépenses 1973-1974
5,500	13,500	(8,000)	29,000
5,500	13,500	(8,000)	29,000

OBJECTIF

Aménager un réseau général de transport des marchandises dans le bassin du Mackenzie et dans le Nord canadien.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

La Société des transports du Nord, Limitée exploite les remorqueurs, les péniches, les véhicules à coussin d'air, les véhicules automobiles, les entrepôts et les docks dont elle a besoin pour assurer un service général de fret à titre d'opération commerciale. Le programme comprend l'entretien et la réparation des bâtiments et du matériel de la Société, des services financiers et de gestion et d'autres services de soutien.

TRANSPORT

I—Pacific Pilotage Authority

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76				
Payment to the Pacific Pilotage Authority upon application by the Minister, to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the period April 1, 1974 to March 31, 1975.....		391,000	(391,000)	476,000
Total Program.....		391,000	(391,000)	476,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1975-76 Années- hommes projetées 1975-1976	Operating Fonctionnement			
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Ex- t 19
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dé 197
Pilotage Services—Services de pilotage.....	62	.....	4,884	(4,884)	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		.....	4,884	(4,884)	
Less—Moins:					
Revenues of the Authority—Recettes de l' Administration.....		.....	4,600	(4,600)	
Total Estimates—Total des prévisions.....	62	.....	284	(284)	

OBJECTIVE

To ensure the safe and orderly passage of Canadian and foreign vessels through the Canadian territorial waters assigned to the Authority on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Pilotage Services—Providing, through a system of regional administration and local operation, the services of ships' pilots, pilot boats and other services within all Canadian waters in and around the Province of British Columbia.

TRANSPORTS

I—Administration de pilotage du Pacifique

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1975-1976				
Paiement à l'Administration de pilotage du Pacifique, sur demande du ministre, à valoir sur l'excédent des dépenses sur les recettes de ladite Administration au cours de la période allant du 1 ^{er} avril 1974 au 31 mars 1975.....		391,000	(391,000)	476,000
Total au titre du programme.....		391,000	(391,000)	476,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
.....	16	(16)	135	.....	4,900	(4,900)	4,547
.....	16	(16)	135	.....	4,900	(4,900)	4,547
.....	.....	.....	.....	.....	4,600	(4,600)	4,071
.....	16	(16)	135	.....	300	(300)	476

OBJECTIF

Assurer aux navires canadiens et étrangers le passage sans heurts des eaux territoriales canadiennes confiées à l'Administration, moyennant, dans toute la mesure du possible, recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de pilotage—Prestation, par un système d'administration régionale et de bureaux locaux, de services de pilotes de navire, de bateaux-pilotes et d'autres services, dans toutes les eaux canadiennes sises dans la province de la Colombie-Britannique et dans les eaux limitrophes.

TRANSPORT

I-Pacific Pilotage Authority

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1973-74
		1974-75		
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
All Other Expenditures.....	(12).....	300	(300)	476
TOTAL.....		300	(300)	476

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service.....	4	4	4	4	3	5	5	2
Technical.....	23	20	21	20	20	15	14	20
Administrative Support.....	21	20	20	19	19	20	19	17
Operational.....	13	10	11	10	10	11	10	10
Total.....	62	55	57	54	53	52	49	50
Percentage change from preceding year.....	8.8*		9.6					

*The increase arises principally from a negotiated reduction in the work week of pilot boat crews from 40 hours to 37½ hours per week.

TRANSPORTS

I—Administration de pilotage du Pacifique

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12).....		300	(300)	476
TOTAL.....		300	(300)	476

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur....	4	4	4	4	3	5	5	2
Technique.....	23	20	21	20	20	15	14	20
Soutien administratif.....	21	20	20	19	19	20	19	17
Exploitation.....	13	10	11	10	10	11	10	10
Total.....	62	55	57	54	53	52	49	50
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	8.8*		9.6					

*L'augmentation est due principalement à la réduction négociée de la semaine de travail des équipages des bateaux-pilotes de 40 heures à 37½ heures.

TRANSPORT

J—St. Lawrence Seaway Authority—Deep Waterway Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 105 —Deep Waterway—Payments to The St. Lawrence Seaway Authority upon application approved by the Minister of Transport, made by the Authority to the Minister of Finance to be applied by the Authority in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the period January 1, 1975 to March 31, 1976 in respect of the operation of the Welland Canal Section of the deep waterway between the Port of Montreal and Lake Erie.....				
	33,660,000	33,016,000	644,000	24,013,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76.....				6,200,000
Total Program.....	33,660,000	33,016,000	644,000	30,213,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1975-76 — Années- hommes projetées 1975-1976	BUDGETARY	
		Operating	
		Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975
Montreal—Lake Ontario Section—Section de Montréal—lac Ontario.....	601		
Welland Canal Section—Section du canal de Welland.....	826	33,660	
Total Estimates—Total des prévisions.....	1,427	33,660	

TRANSPORTS

J—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme relatif à la voie navigable en eau profonde

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 105 —Voie navigable en eau profonde—Paiements à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, sur demande approuvée par le ministre des Transports et autorisée par le ministre des Finances, pour rembourser à l'Administration l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pendant la période allant du 1 ^{er} janvier 1975 au 31 mars 1976, à l'égard de l'exploitation de la section du canal de Welland de la voie navigable en eau profonde entre le port de Montréal et le lac Érié.....				
	33,660,000	33,016,000	644,000	24,013,000
Non-budgetaire				
Crédit non requis en 1975-1976.....				6,200,000
Total au titre du programme.....	33,660,000	33,016,000	644,000	30,213,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETAIRE			NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE		
Fonctionnement			(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)		
Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
1,030	24,013				6,200
1,030	24,013				6,200

TRANSPORT

J—St. Lawrence Seaway Authority—Deep Waterway Program

OBJECTIVE

This program contributes to the objectives of the Marine Transportation Program

PROGRAM DESCRIPTION

The St. Lawrence Seaway Authority, a Schedule D Crown Corporation, was incorporated for the purpose of constructing, maintaining and operating the works comprising the Canadian portion of a deep waterway between the Port of Montreal and Lake Erie. The St. Lawrence Seaway Authority Act provides for reasonable charges to users designed to defray costs including repayment of loans and the interest thereon. The level of Seaway tolls is set by agreement between Canada and the United States. The agreement provides for review at the request of either party.

The deep waterway is divided into two Sections, the Montreal-Lake Ontario Section and the Welland Canal Section.

Montreal-Lake Ontario Section—These facilities comprise seven locks and approaches, bridges and other ancillary structures. Five of the locks are located in Canada and are operated by the Authority. The other two locks are in the United States and are operated by the Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

Welland Canal Section—Comprising eight locks between Lake Ontario and Lake Erie is entirely Canadian and was transferred to the Authority by Order in Council P.C. 1959-204 of 19th February, 1959 which declared the Canal to be part of the deep waterway. Unlike the Montreal-Lake Ontario Section, charges on the Welland Canal are insufficient even to cover its operating costs and provision must therefore be made for Parliament to defray the operating deficit. The Welland Canal has been deepened by the Authority and many other improvements designed to increase efficiency have been made.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	33,660	32,630	1,030	24,013
TOTAL.....	33,660	32,630	1,030	24,013

MANPOWER—The total Manpower for both programs is printed on page 27-104.

TRANSPORTS

J—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme relatif à la voie navigable en eau profonde

OBJECTIF

Ce programme contribue à la réalisation des objectifs du programme des transports par eau.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, société de la Couronne mentionnée à l'annexe D, a été constituée en vue de la construction, de l'entretien et de l'exploitation des ouvrages situés dans la partie canadienne d'une voie navigable en eau profonde entre le port de Montréal et le lac Érié. La Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent prévoit le paiement de droits raisonnables par les usagers afin d'acquitter les dépenses comprenant le remboursement des prêts et le service des intérêts. Les péages de la voie maritime sont établis en vertu d'un accord intervenu entre le Canada et les États-Unis. Cet accord prévoit une révision des conditions, à la demande de l'une ou l'autre partie. La voie navigable en eau profonde se divise en deux parties, la section de Montréal au lac Ontario et celle du canal de Welland.

Section de Montréal-lac Ontario—Comprend sept écluses ainsi que les approches, des ponts et d'autres ouvrages auxiliaires. Cinq écluses, situées au Canada, sont exploitées par l'Administration. Les deux autres, situées aux États-Unis, sont exploitées par la Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

Section du canal de Welland—Comprend huit écluses entre le lac Ontario et le lac Érié, est entièrement canadienne et a été transférée à l'Administration par le décret C.P. 1959-204, du 19 février 1959, lequel déclarait que le canal faisait partie de la voie navigable en eau profonde. Contrairement aux dispositions s'appliquant à la section de Montréal-lac Ontario, les droits afférents au canal de Welland sont insuffisants pour en couvrir les frais de fonctionnement; le Parlement doit donc prévoir des crédits pour combler le déficit de fonctionnement. Le canal de Welland a été approfondi par l'Administration et bien d'autres améliorations y ont été apportées dans le dessein d'en accroître l'efficacité.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12)	33, 660	32, 630	1, 030	24, 013
TOTAL.....	33, 660	32, 630	1, 030	24, 013

MAIN-D'ŒUVRE—Le total de la main-d'œuvre pour les deux programmes figure à la page 27-105.

TRANSPORT

J—St. Lawrence Seaway Authority—Entrusted (Non-toll) Canals Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 110 —Payments to The St. Lawrence Seaway Authority in respect of the operating deficit and capital requirements for the year 1975-76 of the Canals and Works entrusted to it with the approval of the Governor in Council, and to authorize the disbursement by the Authority of revenues derived from the operating and management of such Canals and Works.....	1,430,000	1,550,000	(120,000)	1,424,000
Total Program	1,430,000	1,550,000	(120,000)	1,424,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1975-76 Années- hommes projetées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Exp tu 1973
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dép 1973
Administration, Operation and Maintenance—Administration, fonctionnement et entretien.....	71	1,487	1,925	(438)	
	71	1,487	1,925	(438)	
Less—Moins: Revenues of the Corporation—Recettes de la Société.....		81	612	(531)	
Total Estimates—Total des prévisions	71	1,406	1,313	93	

OBJECTIVE

This program contributes to the objectives of the Marine Transportation Program.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration, Operation and Maintenance—Provides for the management and operation of the non-toll canals (Cornwall and Sault Ste. Marie) and control and administration of the associated lands entrusted to the Authority by Order in Council P.C. 1959-204 of 19th February, 1959, and amended by Orders in Council P.C. 1974-1604 of 16th July, 1974 and P.C. 1974-2160 of 24th September, 1974.

TRANSPORTS

J—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme des canaux confiés (sans péage)

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 110 —Paiements à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent à l'égard du déficit d'exploitation et des besoins de capitaux pour l'année 1975-1976 relativement aux canaux et ouvrages confiés à l'Administration, avec l'approbation du gouverneur en conseil, et autorisation à l'Administration de dépenser les recettes provenant de l'exploitation et de la gestion de ces canaux et ouvrages.....	1,430,000	1,550,000	(120,000)	1,424,000
Total au titre du programme.....	1,430,000	1,550,000	(120,000)	1,424,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
24	47	(23)	11	1,511	1,972	(461)	2,026
24	47	(23)	11	1,511	1,972	(461)	2,026
.....	.....	.....	.....	81	612	(531)	602
24	47	(23)	11	1,430	1,360	70	1,424

OBJECTIF

Ce programme contribue à la réalisation des objectifs du programme des transports par eau.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration, exploitation et entretien—Gestion et exploitation des canaux sans péage (Cornwall et Sault-Sainte-Marie), contrôle et administration des terres adjacentes confiées à l'Administration en vertu du décret C.P. 1959-204 en date du 19 février 1959, et modifié par les décrets C.P. 1974-1604 en date du 16 juillet 1974 et C.P. 1974-2160 en date du 24 septembre 1974.

TRANSPORT

J—St. Lawrence Seaway Authority—Entrusted (Non-toll) Canals Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures		1973-74
		1974-75		
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	1,487	1,925	(438)	2,015
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	24	47	(23)	11
	1,511	1,972	(461)	2,026
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE.....(13)	81	612	(531)	602
TOTAL.....	1,430	1,360	70	1,424

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Total.....	1,498	1,388	1,661	1,451	1,492	1,729	1,527	1,531
Percentage change from preceding year.....	(9.8)*		(3.9)					

*The decrease results from reductions in the Construction and Engineering Branches as well as other adjustments.

TRANSPORTS

J—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme des canaux confiés (sans péage)

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12)	1,487	1,925	(438)	2,015
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	24	47	(23)	11
	1,511	1,972	(461)	2,026
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)	81	612	(531)	602
TOTAL.....	1,430	1,360	70	1,424

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Total.....	1,498	1,388	1,661	1,451	1,492	1,729	1,527	1,531
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(9.8) *		(3.9)					

*La diminution est due à la réduction des effectifs des services de construction et d'ingénierie ainsi qu'à certaines autres décisions administratives.

Treasury Board

Conseil du Trésor

TREASURY BOARD

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
Central Administration of the Public Service Program						
28-4	(S)	President of the Treasury Board—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17	.....	17
28-4	1	Program expenditures.....	20,432	16,346	4,086	15,127
28-4	(S)	Contribution to Employee Benefit Plans.....	1,289	1,070	219	860
Total Program.....			21,738	17,433	4,305	16,004
Government Contingencies and Centrally Financed Programs						
28-10	5	Government Contingencies.....	120,000	90,000	30,000	.....
28-10	10	Student Summer Employment.....	48,000	42,000	6,000	.....
28-10	15	Public Service Bilingualism.....	50,000	50,000	.....	126
28-10	—	Appropriation not required for 1975-76.....	.....	171,812	(171,812)	.....
Total Program.....			218,000	353,812	(135,812)	126
Employer Contributions to Employee Benefit Plans Program						
28-14	20	Public Service Insurance.....	94,935	86,737	8,198	64,073
28-14	(S)	Public Service Pensions.....	1,040	33,548	(32,508)	30,407
Total Program.....			95,975	120,285	(24,310)	94,480
SUMMARY						
Total Budgetary.....			335,713	491,530	(155,817)	110,610

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

CONSEIL DU TRÉSOR

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
<i>Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique</i>						
28-5	(S)	Président du Conseil du Trésor—Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17	.....	17
28-5	1	Dépenses du programme.....	20,432	16,346	4,086	15,127
28-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	1,289	1,070	219	860
Total au titre du programme.....			21,738	17,433	4,305	16,004
<i>Programme des éventualités du gouvernement et program- mes financés par l'administration centrale</i>						
28-11	5	Éventualités du gouvernement.....	120,000	90,000	30,000	.....
28-11	10	Programme d'emplois d'été pour les étudiants.....	48,000	42,000	6,000	.....
28-11	15	Le bilinguisme dans la fonction publique.....	50,000	50,000	.....	126
28-11		Crédit non requis en 1975-1976.....	.....	171,812	(171,812)	.....
Total au titre du programme.....			218,000	353,812	(135,812)	126
<i>Programme des contributions de l'employeur aux régimes de prestations des employés</i>						
28-15	20	Assurance de la fonction publique.....	94,935	86,737	8,198	64,073
28-15	(S)	Pensions de la fonction publique.....	1,040	33,548	(32,508)	30,407
Total au titre du programme.....			95,975	120,285	(24,310)	94,480
SOMMAIRE						
Total du budgétaire.....			335,713	491,530	(155,817)	110,610

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

TREASURY BOARD

Central Administration of the Public Service Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Central Administration of the Public Service—Program expenditures and the grants listed in the Estimates.....	20,432,000	16,346,000	4,086,000	15,126,513
Statutory—President of the Treasury Board—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,289,000	1,070,000	219,000	860,000
Total Program.....	21,738,000	17,433,000	4,305,000	16,003,513

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expe- tur 1973-74
		—	—	—	—
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépe- nse 1973-74
Expenditure Management—Gestion des dépenses.....	102	3,584	2,969	615	
Personnel Management—Gestion du personnel.....	258	7,311	6,475	836	
Evaluation and Planning—Évaluation et planification.....	127	2,907	2,554	353	
Administrative Policy—Politique administrative.....	64	1,695	1,311	384	
Official Languages—Langues officielles.....	47	1,278	2,475	(1,197)	
Departmental Administration—Administration centrale.....	136	3,584	3,586	(2)	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		1,289	1,070	219	
Total Estimates—Total des prévisions.....	734	21,648	20,440	1,208	
Add—A ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		4,800	3,423	1,377	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		26,448	23,863	2,585	

OBJECTIVES

In accordance with the responsibility delegated by the Privy Council as set out in the Financial Administration Act:

- the selection of programs and projects that will achieve the objectives of the Government in the most effective manner and in accordance with its priorities.
- the efficient use of manpower and material resources by departments and agencies in the operation of their programs and projects.

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 1^{er} —Administration centrale de la fonction publique— Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget.	20,432,000	16,346,000	4,086,000	15,126,513
Service voté —Président du Conseil du Trésor—Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	1,289,000	1,070,000	219,000	860,000
Total au titre du programme.....	21,738,000	17,433,000	4,305,000	16,003,513

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital <i>Capital</i>				Grants and Contributions <i>Subventions et contributions</i>				Total <i>Total</i>			
Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Estimations 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	3,584	2,969	615	2,478
.....	.....	.....	1	90	74	16	74	7,311	6,475	836	4,611
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,997	2,628	369	1,907
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,695	1,311	384	1,091
.....	.....	.....	111	.....	.....	.....	.....	1,278	2,475	(1,197)	2,157
.....	104	(104)	13	.....	.....	.....	.....	3,584	3,690	(106)	2,900
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,289	1,070	219	860
.....	104	(104)	127	90	74	16	74	21,738	20,618	1,120	16,004
.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,800	3,423	1,377	5,311
.....	104	(104)	127	90	74	16	74	26,538	24,041	2,497	21,315

OBJECTIFS

En conformité des responsabilités déléguées par le Conseil privé, telles qu'elles sont énoncées dans la Loi sur l'administration financière:

- choisir les programmes et les projets qui permettront de réaliser le plus efficacement les objectifs du gouvernement, compte tenu des priorités;
- veiller à ce que les ministères et les organismes utilisent efficacement leurs ressources en main-d'œuvre et en matériel dans l'exécution de leurs programmes et de leurs projets.

TREASURY BOARD

Central Administration of the Public Service Program

PROGRAM DESCRIPTION

Expenditure Management—On the basis of the analysis of departmental plans and programs to recommend to the Government the acceptance or modification of specific expenditure proposals in order to:

- reflect the priorities which the government assigns to the objectives;
- increase the effectiveness of existing and proposed programs;
- increase the efficiency with which the manpower, facilities, equipment, materials and supplies are used in the operation of programs; and to
- develop the Estimates for the approval of Parliament.

Personnel Management—To develop and ensure the application of personnel policies, systems and methods in order that the human resources needed to carry out programs effectively are determined, obtained at competitive rates of pay and developed and used efficiently with due regard for the individual and collective rights of employees.

Evaluation and Planning—Development and application of methods and procedures for:

- evaluating the effectiveness and efficiency of programs and projects, and
- ensuring that the government has the information it requires to make and carry out decisions to increase program effectiveness and operating efficiency.

Providing departments and agencies with highly qualified analysts to assist, on a temporary basis, in the review of planning problems; the analysis of organizational relationships and structures to determine if changes could be made that would increase operating efficiency and program effectiveness; the development of recommendations to the Government on such changes affecting more than one department or agency; approval of such changes affecting single departments or agencies; and provision of assistance in carrying out approved changes.

Administrative Policy—To develop and ensure the application of administrative policies including regulations, guidelines and systems in order to ensure probity and prudence in the choice and purchase of administrative inputs required to carry out programs effectively.

Official Languages—to develop and to ensure the implementation and the communication of the federal government's policies and programs; to evaluate the effectiveness of the application of these policies and programs and of the implementation of the Official Languages Act within the Public Service.

Departmental Administration—To provide for the Offices of the President, the Secretary and their immediate staffs; and for financial, personnel and administrative services.

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion des dépenses—En se fondant sur l'analyse des projets et des programmes des ministères, recommander au gouvernement l'acceptation ou la modification de propositions précises relatives aux dépenses afin:

- de traduire la priorité que le gouvernement attribue aux objectifs;
- d'accroître l'efficacité des programmes actuels et envisagés;
- d'utiliser de façon plus efficace la main-d'œuvre, les aménagements, l'équipement, le matériel et les approvisionnements destinés à l'exécution des programmes; et
- de dresser le Budget des dépenses pour le soumettre au Parlement.

Gestion du personnel—Élaboration et application de politiques, de systèmes et de méthodes à l'égard du personnel afin qu'on puisse déterminer les ressources humaines nécessaires à la réalisation efficace des programmes, les obtenir à des taux de rémunération compétitifs, les perfectionner et les utiliser de manière efficace en tenant dûment compte des droits collectifs et individuels des employés.

Évaluation et planification—Élaboration et application des méthodes et procédures visant

- à évaluer l'efficacité et l'utilité des programmes et des projets, et
- à assurer au gouvernement les renseignements dont il a besoin pour prendre et exécuter des décisions propres à accroître la valeur des programmes et leur faire donner de meilleurs résultats.

Mise à la disposition des ministères et organismes d'analystes hautement qualifiés pour les aider temporairement à examiner les problèmes de planification; analyse des corrélations et des structures organiques pour déterminer s'il est possible d'effectuer des modifications qui accroîtraient l'efficacité du fonctionnement et la valeur des programmes; formulation de recommandations au gouvernement au sujet des modifications qui influent sur plusieurs ministères ou organismes; approbation des modifications qui influent sur un seul ministère ou organisme; et aide nécessaire pour apporter les modifications approuvées.

Politique administrative—Élaboration et application des politiques administratives, y compris les règlements, les directives et les systèmes, afin de maintenir la probité et la prudence dans le choix et l'achat des apports administratifs qu'exige la réalisation efficace des programmes.

Langues officielles—Élaboration, mise en application et communication de la politique et des programmes du gouvernement fédéral; évaluation de l'efficacité avec laquelle on exécute cette politique et ces programmes et avec laquelle est mise en œuvre la Loi sur les langues officielles dans la fonction publique.

Administration centrale—Bureaux du président, du secrétaire et de leur personnel immédiat; services financiers, services administratifs et services du personnel.

TREASURY BOARD

Central Administration of the Public Service Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Forecast Expenditures			
	Estimates 1975-76	1974-75	Change	Expenditures 1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	14,320	13,446	874	10,368
Other Personnel.....(1)	1,291	1,072	219	915
Transportation and Communications.....(2)	383	349	34	263
Information.....(3)	1,071	930	141	497
Professional and Special Services.....(4)	4,326	4,347	(21)	3,280
Rentals.....(5)	135	177	(42)	154
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	4	5	(1)	
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	84	84		298
All Other Expenditures.....(12)	34	30	4	28
	21,648	20,440	1,208	15,803
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)		104	(104)	127
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	90	74	16	74
TOTAL.....	21,738	20,618	1,120	16,004

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	95	95	86	86	76	75	75	57
Scientific and Professional.....	45	45	45	45	41	37	40	34
Administrative and Foreign Service.....	352	352	330	330	327	291	292	307
Technical.....	12	12	13	13	17	11	11	12
Administrative Support.....	219	219	229	226	217	231	228	220
Operational.....	11	11	10	10	11	10	10	12
Total.....	734*	734	713	710	689	655	656	642
Percentage change from preceding year.....	2.9		8.9					

*In addition, 74 man-years are included in the Department of Finance for Administrative Services.

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	14,320	13,446	874	10,368
Autres rémunérations.....(1)	1,291	1,072	219	915
Transports et communications.....(2)	383	349	34	263
Information.....(3)	1,071	930	141	497
Services professionnels et spéciaux.....(4)	4,326	4,347	(21)	3,280
Location.....(5)	135	177	(42)	154
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	4	5	(1)	
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	84	84		298
Toutes autres dépenses.....(12)	34	30	4	23
	21,648	20,440	1,208	15,803
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et matériel.....(9)		104	(104)	127
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	90	74	16	74
TOTAL	21,738	20,618	1,120	16,004

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	95	95	86	86	76	75	75	57
Sciences et professions.....	45	45	45	45	41	37	40	34
Administration et service extérieur....	352	352	330	330	327	291	292	307
Technique.....	12	12	13	13	17	11	11	12
Soutien administratif.....	219	219	229	226	217	231	228	220
Exploitation.....	11	11	10	10	11	10	10	12
Total	734*	734	713	710	689	655	656	642
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	2.9		8.9					

*En outre, 74 années-hommes sont prévues par le ministère des Finances pour les services administratifs.

TREASURY BOARD

Central Administration of the Public Service Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
EVALUATION AND PLANNING		
Grant to the Institute of Public Administration of Canada.....	78,100	70,700
Grant to the Federal Institute of Management.....	12,000	3,000
	90,100	73,700

Government Contingencies and Centrally Financed Programs

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5 —Government Contingencies—Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes for paylist and other requirements and to provide for miscellaneous minor and unforeseen expenses not otherwise provided for including awards under the Public Servants Inventions Act and authority to re-use any sums allotted for non-paylist requirements and repaid to this appropriation from other appropriations.....	120,000,000	90,000,000	30,000,000	
Vote 10 —Student Summer Employment—Subject to the approval of the Treasury Board to supplement other votes to cover costs in connection with the employment of and activities for students in the summer of 1975, including an Opportunites for Youth Program.....	48,000,000	42,000,000	6,000,000	
Vote 15 —Public Service Bilingualism—Subject to the approval of the Treasury Board to supplement other votes, and to provide for expenses for the purpose of developing bilingualism in the Public Service.....	50,000,000	50,000,000		125,808
Appropriation not required for 1975-76				
Government Contingencies—Cost of Living Salary Increase—Subject to the approval of Treasury Board, to supplement other votes for Cost of Living salary increases.....		171,811,663	(171,811,663)	
Total Program.....	218,000,000	353,811,663	(135,811,663)	125,808

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
ÉVALUATION ET PLANIFICATION		
Subvention à l'Institut de l'administration publique du Canada.....	78,100	70,700
Subvention à l'Institut fédéral de gestion.....	12,000	3,000
	90,100	73,700

Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 5 —Éventualités du gouvernement—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter à d'autres crédits relatifs à la feuille de paie et à d'autres besoins et pour payer diverses menues dépenses imprévues auxquelles il n'est pas autrement pourvu, y compris les primes attribuées en vertu de la Loi sur les inventions des fonctionnaires; autorisation de réemployer toutes les sommes affectées à des besoins autres que ceux de la feuille de paie, tirées sur d'autres crédits et versées au présent crédit.....	120,000,000	90,000,000	30,000,000	.....
Crédit 10 —Programme d'emplois d'été pour les étudiants—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter d'autres crédits en vue de couvrir les frais se rapportant aux emplois et aux activités des étudiants durant l'été 1975, y compris un programme de Perspectives-Jeunesse.....	48,000,000	42,000,000	6,000,000	.....
Crédit 15 —Le bilinguisme dans la fonction publique—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter d'autres crédits pour prévoir les frais du développement du bilinguisme dans la fonction publique.....	50,000,000	50,000,000	.....	125,808
Crédit non requis en 1975-1976				
Éventualités du gouvernement —Augmentations de salaire en raison du coût de la vie—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, afin d'ajouter des sommes à d'autres crédits pour les augmentations de salaire en raison du coût de la vie.....		171,811,663	(171,811,663)	.....
Total au titre du programme.....	218,000,000	353,811,663	(135,811,663)	125,808

TREASURY BOARD

Government Contingencies and Centrally Financed Programs

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>
Government Contingencies— <i>Éventualités du gouvernement</i>
Student Summer Employment— <i>Emplois d'été pour les étudiants</i>
Public Service Bilingualism Development— <i>Développement du bilinguisme dans la fonction publique</i>
Total Estimates—Total des prévisions

*Of the \$354 million for the Program in Estimates for 1974-75, it is estimated that the following amounts will be included in the "Forecast Expenditures" by other departments:

	(Thousands of Dollars)
Vote 5—Government Contingencies.....	50,000
7b—Cost of Living Salary Increase.....	171,812
10—Student Summer Employment.....	42,000
15—Public Service Bilingualism.....	50,000
	313,812

OBJECTIVES

To provide for unforeseen and urgent expenditures which arise after the Main Estimates have been tabled; to provide funds for centrally managed programs.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
			(thousands of dollars)	
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	218,000		218,000	126
TOTAL.....	218,000		218,000	126

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating Fonctionnement			
Estimates 1975-76 Prévisions 1975-1976	Forecast Expenditures 1974-75 Dépenses prévues 1974-1975	Change Différence	Expenditures 1973-74 Dépenses 1973-1974
120,000	120,000	.....
48,000	48,000	.....
50,000	50,000	126
218,000	.....*	218,000	126

*Sur les 354 millions de dollars affectés au programme dans le Budget de 1974-1975, il est prévu que les montants énumérés ci-dessous seront inclus dans les «Dépenses prévues» par les autres ministères:

	(en milliers de dollars)
Crédit 5—Éventualités du gouvernement.....	50,000
7b—Augmentations de salaire en raison du coût de la vie.....	171,812
10—Programme d'emplois d'été pour les étudiants.....	42,000
15—Le bilinguisme dans la fonction publique.....	50,000
	313,812

OBJECTIF

Fournir des fonds pour les dépenses urgentes et imprévues qui surviennent après le dépôt du Budget général des dépenses et pour les programmes gérés par l'administration centrale.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12)	218,000	.....	218,000	126
TOTAL.....	218,000	.....	210,000	126

TREASURY BOARD

Employer Contributions to Employee Benefit Plans Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20 —Employer Contributions to Employee Benefit Plans— Government's share of surgical-medical and other insurance premiums and taxes determined on such bases and paid in respect of such persons and their dependents as Treasury Board prescribes who are described in Finance Vote 124, Appropriation Act No. 6, 1960, Finance Vote 85a, Appropria- tion Act No. 5, 1963 and Finance Vote 20b, Appropria- tion Act No. 10, 1964 and Government's contribution to pension plans, death benefit plans and to health and other insurance plans for employees engaged locally outside Canada, to the Unemployment Insurance Account in respect of Government employees and to the Hospital Insurance (outside Canada) Plan, and to permit the payment to em- ployees of their share of the premium reduction under sub- section 64(4) of the Unemployment Insurance Act, 1971.....	94,935,000	86,737,001	8,197,999	64,073,262
*Statutory —Payments under earlier superannuation and retire- ment acts and under the Public Service Pension Adjustments Act.....	1,040,000	33,548,000	(32,508,000)	30,407,052
Total Program.....	95,975,000	120,285,001	(24,310,001)	94,480,314

*In previous years this item included the government's contribution to the Canada and Quebec Pension Plans and the Death Benefit Account. These payments are now included in the Estimates of each department and agency under the item "Contributions to Employee Benefit Plans."

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme des contributions de l'employeur aux régimes de prestations des employés

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 20 —Contribution de l'employeur aux régimes de prestations des employés—Quote-part de l'État des primes d'assurance chirurgicale-médicale et autres assurances et taxes, calculée et versée selon les prescriptions du Conseil du Trésor, en faveur des personnes décrites dans le crédit 124 (Finances) de la Loi des subsides n° 6 de 1960, le crédit 85a (Finances) de la Loi des subsides n° 5 de 1963, et le crédit 20b (Finances) de la Loi des subsides n° 10 de 1964, et en faveur des personnes à leur charge; contribution de l'État à des régimes de pensions et à des régimes de prestations de décès, à d'autres régimes d'assurance-maladie pour des personnes engagées sur place à l'étranger, au Compte d'assurance-chômage des fonctionnaires et au régime d'assurance-hospitalisation (hors du Canada), et permettre le paiement aux employés de leur part de la réduction des primes conformément au paragraphe 64(4) de la Loi sur l'assurance-chômage de 1971.....	94,935,000	86,737,001	8,197,999	64,073,262
*Service voté —Versements en vertu de lois antérieures sur la pension et la retraite et en vertu de la Loi sur la mise au point des pensions du service public.....	1,040,000	33,548,000	(32,508,000)	30,407,052
Total au titre du programme.....	95,975,000	120,285,001	(24,310,001)	94,480,314

*Au cours des années précédentes, le présent poste comprenait la contribution de l'État au Régime de pensions du Canada, à la Régie des rentes du Québec et au Compte de prestations de décès. Ces paiements sont maintenant inclus, dans les prévisions de chaque ministère et organisme, dans le poste «Contribution aux régimes de prestations des employés».

TREASURY BOARD

Employer Contributions to Employee Benefit Plans Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Operating Fonctionnement			Ex t 19
	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	
	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	
PUBLIC SERVICE PENSIONS—PENSIONS DE LA FONCTION PUBLIQUE				
Public Service Death Benefit Account—Compte de prestations de décès dans la fonction publique.....		2,350	(2,350)	
Canada and Quebec Pension Plans—Régime de pensions du Canada et Régie des rentes du Québec.....		32,800	(32,800)	
Payments under earlier Superannuation and Retirement Acts—Paiements en vertu des lois antérieures sur la pension et la retraite.....				
Public Service Pension Adjustment Act—Loi sur la mise au point des pensions du service public.....				
Locally-engaged (outside Canada) Pension Plans—Régime de pensions des personnes engagées sur place (hors du Canada).....	478	424	54	
	478	35,574	(35,096)	
PUBLIC SERVICE INSURANCE—ASSURANCES DE LA FONCTION PUBLIQUE				
Surgical-Medical and other Insurance—Premiums—Primes d'assurance chirurgicale-médicale et autres.....	53,360	48,500	4,860	
Contribution to Unemployment Insurance Account—Contribution au Compte d'assurance-chômage.....	45,534	41,602	3,932	
Hospital Insurance (outside Canada) Plan—Contribution—Contribution au Régime d'assurance-hospitalisation (hors du Canada).....	725	700	25	
Health Insurance Plans for Employees engaged locally (outside Canada)— Régimes d'assurance-santé pour les employés engagés sur place (hors du Canada).....	56	47	9	
	99,675	90,849	8,826	
	100,153	126,423	(26,270)	
Less—Moins:				
Receipts Credited to the Vote—Produits à valoir sur le crédit:				
Receipts from Revolving Funds—Recettes des fonds renouvelables:				
Canada and Quebec Pension Plans—Régime de pensions du Canada et Régie des rentes du Québec.....		2,375	(2,375)	
Public Service Insurance—Assurances de la fonction publique.....	5,218	5,218		
	5,218	7,593	(2,375)	
Total Estimates—Total des prévisions.....	94,935	118,830	(23,895)	
Add—A ajouter:				
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....	4,159	4,597	(438)	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....	99,094	123,427	(24,333)	

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme des contributions de l'employeur aux régimes de prestations des employés

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
—	—	—	—	—	—	—	—
Estimations 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
					2,350	(2,350)	3,133
					32,800	(32,800)	28,153
40	40		39	40	40		39
1,000	1,100	(100)	1,176	1,000	1,100	(100)	1,176
				478	424	54	772
1,040	1,140	(100)	1,215	1,518	36,714	(35,196)	33,273
				53,360	48,500	4,860	40,663
				45,534	41,602	3,932	24,400
				725	700	25	650
				56	47	9	47
				99,675	90,849	8,826	65,760
1,040	1,140	(100)	1,215	101,193	127,563	(26,370)	99,033
					2,375	(2,375)	2,094
				5,218	5,218		2,459
				5,218	7,593	(2,375)	4,553
1,040	1,140	(100)	1,215	95,975	119,970	(23,995)	94,480
				4,159	4,597	(438)	
1,040	1,140	(100)	1,215	100,134	124,567	(24,433)	94,480

TREASURY BOARD

Employer Contributions to Employee Benefit Plans Program

OBJECTIVE

Provision of the Government's contribution, as the employer, to employee benefit plans.

PROGRAM DESCRIPTION

Public Service Pensions—Employer contributions to pension plans for locally-engaged (outside Canada), payments under earlier superannuation and retirement acts and the Public Service Pension Adjustment Act; gratuities to families of deceased employees.

Public Service Insurance—Employer contributions to the Unemployment Insurance Account and the Hospital Insurance (outside Canada) Plan; employer's share of premiums for surgical-medical and other insurance.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Other Personnel.....(1)	100,153	126,423	(26,270)	97,818
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	1,040	1,140	(100)	1,215
	101,193	127,563	(26,370)	99,033
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)	5,218	7,593	(2,375)	4,553
TOTAL.....	95,975	119,970	(23,995)	94,480

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
<u>GRANTS</u>		
PUBLIC SERVICE PENSIONS		
Payments under earlier superannuation and retirement acts.....	40,000	40,000
Public Service Pension Adjustment Act.....	1,000,000	1,100,000
	<u>1,040,000</u>	<u>1,140,000</u>

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme des contributions de l'employeur aux régimes de prestations des employés

OBJECTIF

Fournir la contribution du gouvernement, à titre d'employeur, aux régimes de prestations des employés.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Pensions de la fonction publique—Contribution de l'employeur aux régimes de pensions à l'intention des employés recrutés sur place (hors du Canada); paiements en vertu de lois antérieures sur la pension et la retraite et en vertu de la Loi sur la mise au point des pensions du service public; gratifications aux familles d'employés décédés.

Assurances de la fonction publique—Contribution de l'employeur au Compte d'assurance-chômage et au Régime d'assurance-hospitalisation (hors du Canada); quote-part des primes de l'assurance chirurgicale-médicale et autres, assumée par l'employeur.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Autres rémunérations.....(1)	100,153	126,423	(26,270)	97,818
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)	1,040	1,140	(100)	1,215
	101,193	127,563	(26,370)	99,033
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)	5,218	7,593	(2,375)	4,553
TOTAL.....	95,975	119,970	(23,995)	94,480

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
PENSIONS DE LA FONCTION PUBLIQUE		
Paiements prévus par les lois antérieures sur la pension et la retraite.....	40,000	40,000
Loi sur la mise au point des pensions du service public.....	1,000,000	1,100,000
	1,040,000	1,140,000

Urban Affairs**Affaires urbaines**

consisting of:

A—Ministry of State

B—Central Mortgage
and Housing Corporation

C—National Capital Commission

comprenant:

A—Le Département d'État

B—La Société centrale d'hypothèques
et de logement

C—La Commission de la Capitale
nationale

URBAN AFFAIRS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
A—MINISTRY OF STATE						
29-2	(S)	Minister's Salary and Motor Car Allowance.....	17	17	17	
29-2	1	Operating expenditures.....	12,656	11,895	7,110	
29-2	5	Grants and contributions.....	6,932	5,732	1,336	
29-2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	442	414	247	
Total Program.....			20,047	18,058	8,710	
B—CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION						
29-8	10	Operating expenditures.....	231,575	143,200	96,982	
29-10	15	Home buyer grant payments.....	20,000	8,000	12,000	
29-10	(S)	Urban renewal contributions.....	14,700	13,600	13,914	
Total Budgetary.....			266,275	164,800	110,896	
29-10	L20	Advances to Central Mortgage and Housing Corpora- tion.....	237,500	215,200	162,319	
Total Program.....			503,775	380,000	273,215	
C—NATIONAL CAPITAL COMMISSION						
29-16	25	Operating expenditures.....	17,468	14,584	15,006	
29-16	30	Payment to the National Capital Fund.....	23,000	23,080	19,143	
Total Budgetary.....			40,468	37,664	34,149	
29-16	L35	Loans for the acquisition of property.....	10,000	1,600	36	
Total Program.....			50,468	39,264	34,185	

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Ministry of State

		ESTIMATES			Expenditures 1973-74
		1975-76	1974-75	Change	
		\$	\$	\$	\$
Budgetary					
Vote 1—Urban Affairs—Operating expenditures.....		12,656,000	11,895,001	760,999	7,109,914
Vote 5—Urban Affairs—Contributions for the implementation of projects designed to assist in achieving an improved urban environment.....		6,932,000	5,732,000	1,200,000	1,336,483
Statutory—Minister's Salary and Motor Car Allowance.....		17,000	17,000		17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....		442,000	414,000	28,000	247,000
Total Program.....		20,047,000	18,058,001	1,988,999	8,710,397

AFFAIRES URBAINES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—DÉPARTEMENT D'ÉTAT						
29-3	(S)	Traitement et indemnité d'automobile du ministre.....	17	17	.....	17
29-3	1	Dépenses de fonctionnement.....	12,656	11,895	761	7,110
29-3	5	Subventions et contributions.....	6,932	5,732	1,200	1,336
29-3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés..	442	414	28	247
Total au titre du programme.....			20,047	18,058	1,989	8,710
B—SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT						
29-9	10	Dépenses de fonctionnement.....	231,575	143,200	88,375	96,982
29-11	15	Versements au titre du Programme de subventions aux acquéreurs d'une maison pour la première fois.....	20,000	8,000	12,000	.....
29-11	(S)	Contributions pour la rénovation urbaine.....	14,700	13,600	1,100	13,914
Total du budgétaire.....			266,275	164,800	101,475	110,896
29-11	L20	Avances à la Société centrale d'hypothèques et de loge- ment.....	237,500	215,200	22,300	162,319
Total au titre du programme.....			503,775	380,000	123,775	273,215
C—COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE						
29-17	25	Dépenses de fonctionnement.....	17,468	14,584	2,884	15,006
29-17	30	Païement à la Caisse de la capitale nationale.....	23,000	23,080	(80)	19,143
Total du budgétaire.....			40,468	37,664	2,804	34,149
29-17	L35	Prêts pour l'acquisition de propriétés.....	10,000	1,600	8,400	36
Total au titre du programme.....			50,468	39,264	11,204	34,185

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Département d'État

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 1^{er} —Affaires urbaines—Dépenses de fonctionnement.....	12,656,000	11,895,001	760,999	7,109,914
Crédit 5 —Affaires urbaines—Contributions pour la réalisation de projets susceptibles d'améliorer le milieu urbain.....	6,932,000	5,732,000	1,200,000	1,336,483
Service voté —Traitement et indemnité d'automobile du minis- tre.....	17,000	17,000	.....	17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des em- ployés.....	442,000	414,000	28,000	247,000
Total au titre du programme.....	20,047,000	18,058,001	1,989,999	8,710,397

URBAN AFFAIRS

A—Ministry of State

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating <i>Fonctionnement</i>			Expe- tur 1973- 1974
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	
Urban Policy and Research— <i>Politique et recherche urbaines</i>	165	7,599	5,064	2,535	
Urban Coordination— <i>Coordination urbaine</i>	67	3,152	3,808	(656)	
General Administration— <i>Administration générale</i>	69	1,612	2,300	(688)	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contribution aux régimes de prestations des employés</i>		442	414	28	
Total Estimates—Total des prévisions	301	12,805	11,586	1,219	
Add- <i>A ajouter</i> :					
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		669	520	149	
Total Cost of Program—Coût total du programme		13,474	12,106	1,368	

OBJECTIVE

To ensure that Federal policies and programs contribute to the optimum pattern and quality of urban development in Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To formulate and develop federal urban policies for Canada and to evaluate the continued effectiveness of those policies.
- To ensure consistency between urban objectives and policies and other policies and programs of the Government of Canada.
- To develop cooperative relationships in urban affairs with the provinces, municipalities, private organizations and the public.

PROGRAM DESCRIPTION

Urban Policy and Research—The conduct and coordination of research on urbanization in Canada and the development, formulation and evaluation of urban policies and programs.

Urban Coordination—The strengthening of interdepartmental and intergovernmental coordination in the development and implementation of urban policies and programs.

General Administration—The operation of the offices of the Minister and the Secretary, and the provision of personnel services, financial services, material and property management, bilingual advisory services, security, clerical and support services.

AFFAIRES URBAINES

A—Département d'État

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Estimates 1976	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
Prévisions 1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
200	228	(28)	22	800	572	228	477	8,599	5,864	2,735	4,774
.....	172	(172)	.....	6,132	2,678	3,454	859	9,284	6,658	2,626	2,032
110	80	30	100	.....	.....	.....	.....	1,722	2,380	(658)	1,657
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	442	414	28	247
310	480	(170)	122	6,932	3,250	3,682	1,336	20,047	15,316	4,731	8,710
.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	669	520	149	455
310	480	(170)	122	6,932	3,250	3,682	1,336	20,716	15,836	4,880	9,165

OBJECTIF

Faire en sorte que les politiques et les programmes fédéraux contribuent à la forme et à la qualité optimales de l'aménagement urbain au Canada.

SOUS-OBJECTIFS

- Formuler et élaborer une politique urbaine fédérale pour le Canada et évaluer l'efficacité permanente de cette politique;
- Uniformiser la politique et les objectifs urbains d'une part et les autres politiques et programmes du gouvernement du Canada d'autre part;
- Établir des relations étroites, dans le domaine des affaires urbaines, avec les provinces, les municipalités, les organismes privés et le public.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Politique et recherche urbaines—Exécution et coordination de recherches sur l'urbanisation au Canada ainsi qu'élaboration, formulation et évaluation d'une politique et de programmes urbains.

Coordination urbaine—Renforcement de la coordination interministérielle et intergouvernementale en matière d'élaboration et de mise en œuvre d'une politique et de programmes urbains.

Administration générale—Fonctionnement du cabinet du ministre et du cabinet du secrétaire, services du personnel, services financiers, gestion de l'équipement et des immeubles, services consultatifs bilingues, services de sécurité, d'écritures et de soutien.

URBAN AFFAIRS

A—Ministry of State

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	5,144	5,036	108	2,922
Other Personnel.....(1)	498	447	51	253
Transportation and Communications.....(2)	1,209	806	403	648
Information.....(3)	728	376	352	73
Professional and Special Services.....(4)	3,940	4,052	(112)	2,722
Rentals.....(5)	728	496	232	328
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	85	15	70	12
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	423	348	75	292
All Other Expenditures.....(12)	50	10	40	2
	12,805	11,586	1,219	7,252
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	310	480	(170)	122
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	6,932	3,250	3,682	1,336
TOTAL.....	20,047	15,316	4,731	8,710

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	22	22	19	19	18	18	18	11
Scientific and Professional.....	53	53	62	62	44	59	59	41
Administrative and Foreign Service..	94	94	88	86	70	30	30	54
Technical.....	19	19	1		20			
Operational.....	3	3			3			
Administrative Support.....	110	110	131	108	111	91	91	103
Total.....	301	301	301	275	266	198	198	209
Percentage change from preceding year.....				52.0				

AFFAIRES URBAINES

A—Département d'État

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	5,144	5,036	108	2,922
Autres rémunérations.....(1)	498	447	51	253
Transports et communications.....(2)	1,209	806	403	648
Information.....(3)	728	376	352	73
Services professionnels et spéciaux.....(4)	3,940	4,052	(112)	2,722
Location.....(5)	728	496	232	328
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	85	15	70	12
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	423	348	75	292
Toutes autres dépenses.....(12)	50	10	40	2
	12,805	11,586	1,219	7,252
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	310	480	(170)	122
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	6,932	3,250	3,682	1,336
TOTAL.....	20,047	15,316	4,731	8,710

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	22	22	19	19	18	18	18	11
Sciences et professions.....	53	53	62	62	44	59	59	41
Administration et service extérieur.....	94	94	88	86	70	30	30	54
Technique.....	19	19	1		20			
Exploitation.....	3	3			3			
Soutien administratif.....	110	110	131	108	111	91	91	103
Total.....	301	301	301	275	266	198	198	209
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....				52.0				

URBAN AFFAIRS

A—Ministry of State

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
Contributions for the implementation of projects designed to assist in achieving an improved urban environment:		
URBAN POLICY AND RESEARCH.....	800,000	572,000
URBAN COORDINATION.....	6,132,000	2,678,000
	6,932,000	3,250,000

B—Central Mortgage and Housing Corporation

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10 —To reimburse Central Mortgage and Housing Corporation for the calendar year 1975:				
(a) for expenditures on housing research, community planning and on the support of experimental components related to housing;				
(b) for the amounts of loans forgiven for sewage treatment projects, for rehabilitation and conversion of existing buildings, and for new communities;				
(c) for contributions made in respect of loans to facilitate home ownership, of loans to non-profit corporations; of loans for neighbourhood improvement programs;				
(d) for losses resulting from the operation of public housing projects;				
(e) for losses resulting from the sale of mortgages;				
(f) for costs and expenses incurred in respect of loans to facilitate home ownership, for rehabilitation and conversion of existing residential buildings, for the neighbourhood improvement programs and for new communities;				
(g) for the loss incurred in the redevelopment, administration and operation of Granville Island;				
(h) for losses incurred in the operation of real estate holdings acquired by the Corporation;				
(i) for losses incurred by the Corporation when the interest rate to borrowers for loans under the National Housing Act is less than the rate required to provide for full recovery of costs to the Corporation in respect of the loans;				
(j) for expenditures in respect of the Rural and Native Housing Program for financial assistance and training; and to authorize the payment to the Corporation of an administration fee for carrying out the home buyer grant program.....	231,575,000	143,200,001	88,374,999	96,981,973

AFFAIRES URBAINES

A—Département d'État

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
Contributions à la réalisation de travaux susceptibles d'améliorer le milieu urbain:		
POLITIQUE ET RECHERCHE URBAINES.....	800,000	572,000
COORDINATION URBAINE.....	6,132,000	2,678,000
	6,932,000	3,250,000

B—Société centrale d'hypothèques et de logement

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 10 —Pour rembourser la Société centrale d'hypothèques et de logement, pendant l'année civile 1975:				
a) des dépenses consacrées à la recherche sur le logement, à l'urbanisme et à l'aide à des projets expérimentaux relatifs au logement;				
b) du montant des prêts consentis à l'égard de projets d'épuration des eaux-vannes, pour la remise en état et la transformation d'immeubles existants, et pour les nouvelles localités;				
c) des contributions versées à l'égard de prêts destinés à faciliter l'accession à la propriété, des prêts consentis aux sociétés sans but lucratif, des prêts consentis pour les programmes d'amélioration des quartiers;				
d) des pertes résultant de l'exploitation d'ensembles de logements sociaux;				
e) des pertes résultant de la vente d'hypothèques;				
f) des frais et dépenses subis à l'égard des prêts destinés à faciliter l'accession à la propriété, à la remise en état et à la transformation d'immeubles domiciliaires existants, au programme d'amélioration des quartiers et aux nouvelles localités;				
g) de la perte subie au titre du réaménagement, de l'administration et de l'exploitation de l'île Granville;				
h) des pertes subies dans l'exploitation des biens immobiliers de la Société;				
i) des pertes subies par la Société lorsque le taux d'intérêt des prêts consentis en vertu de la Loi nationale sur l'habitation est inférieur au taux requis pour assurer le recouvrement total du coût des prêts pour la Société;				
j) des dépenses d'assistance financière et de formation à l'égard du programme de logement rural et autochtone; et pour autoriser le paiement à la Société d'un droit d'administration pour l'exécution du programme de subventions aux acquéreurs d'une maison pour la première fois.....				
	231,575,000	143,200,001	88,374,999	96,981,973

URBAN AFFAIRS

B—Central Mortgage and Housing Corporation

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary—Continued				
Vote 15 —Home buyer grant payments, in accordance with terms and conditions prescribed by regulations made by the Governor in Council, of amounts not to exceed \$500, to an individual who				
(a) after October 31, 1974, acquired a housing unit or share of the capital stock of a co-operative housing corporation or association, whether jointly with another person or otherwise, if the housing unit was, or if the share was acquired for the sole purpose of acquiring the right to inhabit a housing unit owned by the corporation that was				
(i) inhabited by the individual as his principle residence at any time in the period commencing on the date of acquisition and ending on October 31, 1975,				
(ii) situated in Canada, and				
(iii) never previously used as a dwelling place, and				
(b) at no time prior to the acquisition described in paragraph (a) owned, or whose spouse owned, whether jointly with another person or otherwise a housing unit in Canada that was used as a principle residence by the individual or the spouse.....	20,000,000	8,000,000	12,000,000	.....
Statutory —Contributions made for an urban renewal scheme or pursuant to an urban renewal agreement.....	14,700,000	13,600,000	1,100,000	13,913,839
	266,275,000	164,800,001	101,474,999	110,895,812
Non-Budgetary				
Vote L20 —Advances to Central Mortgage and Housing Corporation for the calendar year 1975 for the purpose of the acquisition, development, construction and improvement of land and buildings as provided by Section 55 of the National Housing Act; and to increase the limit on payments which may be made out of the Consolidated Revenue Fund provided for under subsection 40(5) Public Housing, subsection 53(3) Municipal Sewage Treatment Projects, subsection 27.6(2) Neighbourhood Improvement Program, subsection 34.14(2) Rehabilitation and Conversion of Existing Buildings, and subsection 45.1(7) New Communities of the National Housing Act by the provision of additional amounts for the purposes of those subsections.....	237,500,000	215,200,000	22,300,000	162,319,090
Total Program.....	503,775,000	380,000,001	123,774,999	273,214,902

AFFAIRES URBAINES

B—Société centrale d'hypothèques et de logement

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire (suite)				
Crédit 15 —Subventions aux acquéreurs d'une maison pour la première fois, selon les conditions prescrites par le règlement édicté par le gouverneur en conseil, d'un montant ne dépassant pas \$500, à un particulier qui				
a) après le 31 octobre 1974, a acquis une unité de logement ou une part du capital-actions d'une société coopérative de logement, que ce soit avec une autre personne ou autrement, si l'unité de logement ou la part du capital-actions a été acquise dans le seul but d'obtenir le droit d'habiter une unité de logement possédée par la société				
(i) qui était la principale résidence du particulier à tout moment de la période commençant à la date d'acquisition et se terminant le 31 octobre 1975,				
(ii) qui était située au Canada, et				
(iii) qui n'avait jamais servi de lieu de résidence auparavant, et				
b) à aucun moment avant l'acquisition décrite à l'alinéa a) n'a possédé, lui ou son conjoint, que ce soit avec une autre personne ou autrement, une unité de logement au Canada qui lui servait de résidence principale.....	20,000,000	8,000,000	12,000,000	.....
Service voté —Contributions accordées à un programme de rénovation urbaine ou conformément à un accord de rénovation urbaine.....	14,700,000	13,600,000	1,100,000	13,913,839
	266,275,000	164,800,001	101,474,999	110,895,812
Non-budgétaire				
Crédit L20 —Avances à la Société centrale d'hypothèques et de logement pour l'année civile 1975 aux fins suivantes: l'acquisition, l'aménagement, la construction et l'amélioration de terrains et de bâtiments conformément à l'article 55 de la Loi nationale sur l'habitation, de même que la hausse du plafond imposé aux paiements imputables au Fonds du revenu consolidé, prévu aux termes du paragraphe 40(5) «Logement public», du paragraphe 53(3) «Projets municipaux de traitement d'eaux d'égout», du paragraphe 27.6(2) «Programme d'amélioration des quartiers», du paragraphe 34.14(2) «Remise en état et transformation d'immeubles existants» et du paragraphe 45.1(7) «Nouvelles localités» de la Loi nationale sur l'habitation, par l'affectation de montants supplémentaires aux fins desdits paragraphes.....				
	237,500,000	215,200,000	22,300,000	162,319,090
Total au titre du programme.....	503,775,000	380,000,001	123,774,999	273,214,902

URBAN AFFAIRS

B—Central Mortgage and Housing Corporation

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1975-76 Années- hommes projetées 1975-1976	BUDGETARY	
		Operating	
		Estimates 1975-76	Forecast Expenditure 1974-75
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
Housing Research and Community Planning—Recherches sur le logement et urbanisme.....		15,725	12,000
Public Housing Projects and Land Development—Ensembles de logements sociaux et aménagement de terrains.....		87,000	65,000
Municipal Sewage Treatment Assistance—Aide aux travaux municipaux de traitement des eaux-vannes.....		39,700	24,000
Urban Renewal Assistance—Aide à la rénovation urbaine.....		14,700	13,000
Corporation Projects—Projets de la Société.....			
Cité du Havre—Cité du Havre.....			
Assisted Home Ownership—Aide à l'accession à la propriété.....		11,400	5,000
Low Income Non-Profit Assistance—Aide aux sociétés sans but lucratif pour loger les personnes à faibles revenus.....		10,300	5,000
Co-operative Housing Assistance—Aide au logement coopératif.....		2,400	
Residential Rehabilitation Assistance—Aide à la remise en état des immeubles résidentiels.....		14,400	1,000
Neighbourhood Improvement Program—Programme d'amélioration des quartiers.....		13,500	5,000
New Communities—Nouvelles localités.....		700	
Granville Island—Île Granville.....		7,750	1,000
Losses on Real Estate—Pertes subies à l'égard des biens immobiliers.....		6,900	5,000
Interest Rate Losses—Pertes subies à l'égard des taux d'intérêt.....		11,800	4,000
Rural and Native Housing—Logement rural et autochtone.....		9,100	9,000
Grant to First-time Home Buyers—Subventions dans le cadre du programme d'aide aux acquéreurs d'une maison pour la première fois.....		20,000	10,000
Fees to Administer First-time Home Buyers Program—Droits d'administration du programme d'aide aux acquéreurs d'une maison pour la première fois.....		900	
Total Estimates—Total des prévisions.....	3,322	266,275	163,000

OBJECTIVES

To promote the construction of new houses, the repair and modernization of existing houses, and the improvement of housing and living conditions in Canada. To promote the development of communities through the provision of infrastructure facilities.

PROGRAM DESCRIPTION

- Housing Research and Community Planning*—Investigating housing conditions and the distribution of information leading to more adequate and improved housing accommodation, experimentation in housing, and to provide assistance to encourage the formation of non-profit Corporations.
- Public Housing Projects and Land Development*—Supplying of decent housing at reasonable rentals to low income families and individuals, and the supply of serviced land at or below cost.

AFFAIRES URBAINES

B—Société centrale d'hypothèques et de logement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
		(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Change —	Expenditures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —
Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
3,725	6,365				
21,200	46,200	76,300	51,800	24,500	46,772
15,700	37,825	123,200	92,800	30,400	111,602
1,100	13,914				
		38,000	13,300	24,700	3,945
(400)					
6,300	683				
4,700					
1,700					
13,400	49				
8,200	60				
400					
6,750	5,800				
1,900					
7,200					
(200)					
10,000					
800					
102,475	110,896	237,500	157,900	79,600	162,319

OBJECTIFS

Encourager la construction résidentielle, la réparation et la modernisation d'habitations existantes et l'amélioration des conditions de logement et de vie au Canada. Promouvoir le développement des localités grâce à l'aménagement des installations nécessaires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Recherches sur le logement et urbanisme—Enquêtes sur les conditions d'habitation et diffusion de renseignements en vue d'améliorer le logement et de le rendre plus satisfaisant; expérimentation dans le domaine de l'habitation; aide susceptible d'encourager la création de sociétés sans but lucratif.

Ensembles de logements sociaux et aménagement de terrains—Mesures pour procurer des habitations convenables et à un loyer raisonnable aux familles et aux particuliers à faible revenu, et pour fournir des terrains viabilisés au prix coûtant ou à un prix inférieur.

URBAN AFFAIRS

B-Central Mortgage and Housing Corporation

PROGRAM DESCRIPTION-Continued

- Municipal Sewage Treatment Assistance*—Encouraging provinces, municipalities or their agencies to undertake the construction or extension of sewage treatment projects for the elimination or prevention of water and soil pollution.
- Urban Renewal Assistance*—Encouraging the improvement of communities by redevelopment, rehabilitation and conservation to make them better places for people to live in and to increase their economic viability.
- Corporation Projects*—To acquire, develop, construct and improve land and buildings.
- Assisted Home Ownership*—To provide assistance that would enable more low income families to enter the home ownership market.
- Low Income Non-Profit Assistance*—To make contributions towards the capital cost of low income rental housing projects undertaken by non-profit organizations.
- Co-operative Housing Assistance*—To encourage the development of co-operative housing by providing assistance to co-operative associations to construct, acquire or improve low income housing.
- Residential Rehabilitation Assistance*—To make contributions and loans for rehabilitating old residential properties to bring them up to an acceptable state of repair and to provide them with a substantial life expectancy thereafter.
- Neighbourhood Improvement Program*—To make contributions and loans to a Province or Municipality for the purpose of assisting them in improving facilities and housing conditions within selected areas of municipalities.
- New Communities*—To provide assistance for the acquisition of land for new communities, the planning of the communities and the installation of services therein.
- Granville Island*—Reimbursing the Corporation for all costs in excess of revenue incurred by the redevelopment, administration and operation of this project.
- Losses on Real Estate*—To provide for losses incurred in the operation of real estate acquired by the Corporation.
- Interest Rate Losses*—To provide for losses incurred when the interest rate on National Housing Act loans is less than the interest rate required to provide for full recovery of related costs.
- Rural and Native Housing*—To provide financial assistance to individuals and housing associations to assist in the production and improvement of housing units and for the development of associated entrepreneurial and managerial skills and for the emergency repair of housing.
- Grant to First-time Home Buyers*—To assist first-time home buyers of moderately priced housing with the initial costs of ownership.
- Fee to Administer Home Buyer Program*—To provide a service fee for administering the grant program to first-time home buyers.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	1974-75		1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	266,275	163,800	102,475	110,896
TOTAL.....	266,275	163,800	102,475	110,896

AFFAIRES URBAINES

B—Société centrale d'hypothèques et de logement

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

- Aide aux travaux municipaux de traitement des eaux-vannes*—Encouragement aux provinces, aux municipalités ou à leurs organismes pour la construction ou l'agrandissement d'installations d'épuration des eaux-vannes en vue d'enrayer la pollution de l'eau et du sol.
- Aide à la rénovation urbaine*—Mesures pour encourager l'amélioration des localités par des travaux de réaménagement, de restauration et de conservation en vue d'en faire des endroits où il fait bon vivre et pour promouvoir leur survie économique.
- Projets de la Société*—Acquisition, mise en valeur, aménagement et amélioration de terrains et de bâtiments.
- Aide à l'accession à la propriété*—Aide afin de permettre à un plus grand nombre de familles à faibles revenus d'accéder à la propriété d'une habitation.
- Aide aux sociétés sans but lucratif pour loger les personnes à faibles revenus*—Versement de contributions applicables au coût en immobilisations de projets d'habitations à bon marché entrepris par des organismes sans but lucratif.
- Aide au logement coopératif*—Encouragement à la création de logements coopératifs sous forme d'une aide aux associations coopératives en vue de la construction, de l'acquisition ou de l'amélioration d'habitations pour les personnes à faibles revenus.
- Aide à la remise en état des immeubles résidentiels*—Versement de contributions et de prêts en vue de la remise en état de vieilles propriétés résidentielles afin qu'elles soient acceptables et habitables pendant encore longtemps.
- Programme d'amélioration des quartiers*—Versement de contributions et de prêts à une province ou à une municipalité en vue de les aider à améliorer les habitations et les conditions de logement dans certains secteurs définis.
- Nouvelles localités*—Aide à l'acquisition de terrains destinés à de nouvelles localités, à leur aménagement et à l'organisation des services dans ces dernières.
- Île Granville*—Remboursement à la Société de tous les coûts dépassant les recettes et entraînés par la remise sur pied, l'administration et le fonctionnement de ce projet.
- Pertes subies à l'égard des biens immobiliers*—Pertes subies dans l'exploitation des biens immobiliers de la Société.
- Pertes subies à l'égard des taux d'intérêt*—Pertes subies lorsque le taux d'intérêt des prêts consentis en vertu de la Loi nationale sur l'habitation est inférieur aux taux d'intérêt requis pour assurer le recouvrement total des coûts connexes.
- Logement rural et autochtone*—Aide financière à des particuliers et à des associations d'habitations en vue de favoriser la production et l'amélioration de logements ainsi que pour le perfectionnement des capacités d'entreprise et de gestion exigées en la matière et pour les réparations d'urgence aux logements.
- Subventions aux acquéreurs d'une maison pour la première fois*—Aide à ceux qui pour la première fois font l'acquisition d'une maison à prix modéré, pour leur permettre de supporter les coûts initiaux d'accession à la propriété.
- Droits d'administration du programme d'aide aux acquéreurs d'une maison pour la première fois*—Droit de service pour l'administration du programme de subventions à l'intention des acquéreurs d'une maison pour la première fois.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12)	266,275	163,800	102,475	110,896
TOTAL.....	266,275	163,800	102,475	110,896

URBAN AFFAIRS

B—Central Mortgage and Housing Corporation

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Total.....	3,322	3,149	3,081	3,182	2,925	2,789	2,747	2,956
Percentage change from preceding year.....	7.8*		10.5					

*The increase may be attributed to the required increase in service related to the delivery of socially oriented housing programs.

NOTE: The above refers to TOTAL staff of the Corporation for all its activities and does not specifically relate to the Corporation's programs included in the Main Estimates.

C—National Capital Commission

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25 —National Capital Commission—Operating expenditures and contributions to local municipalities or authorities and other organizations to encourage bilingualism in the National Capital Region.....	17,468,000	14,584,000	2,884,000	15,005,609
*Vote 30 —National Capital Commission—Payment to the National Capital Fund.....	23,000,000	23,080,000	(80,000)	19,143,397
	40,468,000	37,664,000	2,804,000	34,149,006
Non-Budgetary				
Vote L35 —Loans to the National Capital Commission in accordance with Section 16 of the National Capital Act for the purpose of acquiring property in the National Capital Region.....	10,000,000	1,600,000	8,400,000	36,125
Total Program.....	50,468,000	39,264,000	11,204,000	34,185,131

*The balance of the National Capital Fund shown in the Accounts of Canada as at December 31, 1974 was \$4 million dollars.

AFFAIRES URBAINES

B—Société centrale d'hypothèques et de logement

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1973	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Total.....	3,322	3,149	3,081	3,182	2,925	2,789	2,747	2,956
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	7.8*		10.5					

*L'augmentation peut être attribuée à l'expansion requise des services relatifs à la mise en œuvre des programmes de logements sociaux.

REMARQUE: Les données précitées ont trait à tout le personnel de la Société, compte tenu de toutes ses activités, et ne se rapportent pas seulement aux programmes de la Société compris dans le Budget général des dépenses.

C—Commission de la Capitale nationale

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 25 —Commission de la Capitale nationale—Dépenses de fonctionnement et contributions aux municipalités ou autorités locales et autres organismes afin d'encourager le bilinguisme dans la région de la capitale nationale.....	17,468,000	14,584,000	2,884,000	15,005,609
*Crédit 30 —Commission de la Capitale nationale—Paiement à la Caisse de la capitale nationale.....	23,000,000	23,080,000	(80,000)	19,143,397
	40,468,000	37,664,000	2,804,000	34,149,006
Non-budgétaire				
Crédit 35 —Prêts à la Commission de la Capitale nationale, en conformité de l'article 16 de la Loi sur la Capitale nationale, aux fins d'acquérir des propriétés dans la région de la capitale nationale.....	10,000,000	1,600,000	8,400,000	36,125
Total au titre du programme.....	50,468,000	39,264,000	11,204,000	34,185,131

*Au 31 décembre 1974, un solde de 4 millions de dollars figurait à la Caisse de la capitale nationale dans les Comptes du Canada.

URBAN AFFAIRS

C-National Capital Commission

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		BUDGET							
		Operating Fonctionnement				Payment to the National Capital Fu Paiement à la Caisse de la capitale nation			
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expe tu 1973-
	Années- hommes autorisées 1975-1976	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dép
Policy Development—Élabora- tion d'une politique.....						700	750	(50)	
Land Development—Aménage- ment des terrains.....	225	4,885	4,218	667	3,330	5,300	3,230	2,070	1
Transportation—Transports.....	10					8,000	8,650	(650)	
Services and Utilities—Services publics.....						5,000	5,250	(250)	
Recreation and Culture—Loisirs et culture.....	458	6,634	5,567	1,067	5,041	3,500	5,000	(1,500)	
Administration and Finance— Administration et finances.....	301	8,249	7,401	848	8,616	500	200	300	
	994	19,768	17,186	2,582	16,987	23,000	23,080	(80)	2
Less—Moins:									
Receipts and Revenues Cre- dited to the Vote—Pro- duits et recettes à valoir sur le crédit:									
Property Rentals—Location de propriétés.....		2,150	1,500	650	1,336				
Miscellaneous Revenues— Revenus divers.....		400	400		645				
Sale of Property—Vente de propriétés.....									
		2,550	1,900	650	1,981				
Total Estimates—Total des prévisions.....	994	17,218	15,286	1,932	15,006	23,000	23,080	(80)	1

OBJECTIVE

To develop the National Capital Region as a symbol of identity for all Canadians.

PROGRAM DESCRIPTION

- Policy Development—Conduct or promotion of research, studies, plans, and related activities leading to policy development.
- Land Development—The assembly, improvement and management of properties to influence regional development and to coordinate federal development activities.
- Transportation—Assistance in the development of integrated urban and interurban transportation systems.

AFFAIRES URBAINES

C—Commission de la Capitale nationale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974	Estimates 1975-76 — Prévisions 1975-1976	Forecast Expendi- tures 1974-75 — Dépenses prévues 1974-1975	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1973-74 — Dépenses 1973-1974
				700	750	(50)	412				
				10,185	7,448	2,737	8,830	10,000	1,600	8,400	36
				8,000	8,650	(650)	10,873				
				5,000	5,250	(250)	1,390				
250	250			10,384	10,817	(433)	8,446				
				8,749	7,601	1,148	9,054				
250	250			43,018	40,516	2,502	39,005	10,000	1,600	8,400	36
				2,150	1,500	650	1,336				
				400	400		645				
							2,875				
				2,550	1,900	650	4,856				
250	250			40,468	38,616	1,852	34,149	10,000	1,600	8,400	36

OBJECTIF

Faire de la région de la capitale nationale un symbole d'identité à l'intention de tous les Canadiens.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Élaboration d'une politique—Exécution ou encouragement des recherches, des études, des plans et autres activités connexes conduisant à l'élaboration d'une politique.

Aménagement des terrains—Remembrement, amélioration et gestion des propriétés pour influencer le développement régional et pour coordonner les activités fédérales en matière d'aménagement.

Transports—Aide à l'intégration des réseaux de transport urbain et interurbain.

URBAN AFFAIRS

C—National Capital Commission

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Services and Utilities—Assistance in the provision of adequate water distribution, sewage and solid waste disposal systems, and the underground placement of other utilities.

Recreation and Culture—Development and management of parks, parkways, and other parklands; encouragement of and assistance in activities of a recreational or cultural character; assistance in the preservation of the Canadian heritage and encouragement of bilingualism and multiculturalism in the National Capital Region.

Administration and Finance—Provision of services for the implementation of the program; the repayment of loans, and payment of interest on loans.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	42,768	40,266	2,502	39,005
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	250	250		
	43,018	40,516	2,502	39,005
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)	2,550	1,900	650	4,856
TOTAL.....	40,468	38,616	1,852	34,149
(Further Details)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....	10,314	8,870	1,444	7,407
Other Personnel.....	928	798	130	666
Transportation and Communications.....	69	62	7	77
Information.....	202	133	69	165
Professional and Special Services.....	110	90	20	66
Utilities, Materials and Supplies.....	863	850	13	1,213
Acquisition of Machinery and Equipment.....	611	350	261	537
Grants in lieu of taxes.....	1,500	1,500		1,276
Interest on Loans.....	1,917	1,677	240	3,284
All Other Expenditures.....	3,254	2,856	398	2,296
	19,768	17,186	2,582	16,987
CAPITAL				
Salaries and Wages.....	500	500		486
Other Personnel.....	45	45		44
All Other Expenditures.....	22,455	22,535	(80)	21,488
	23,000	23,080	(80)	22,018
GRANTS AND CONTRIBUTIONS				
Contributions for Encouragement of Bilingualism.....	250	250		
	43,018	40,516	2,502	39,005
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....	2,550	1,900	650	4,856
TOTAL.....	40,468	38,616	1,852	34,149

AFFAIRES URBAINES

C—Commission de la Capitale nationale

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Services publics—Aide à l'installation de services convenables de distribution d'eau, de systèmes de dispersion des eaux-vannes et d'élimination des déchets solides et à l'enfouissement d'autres installations d'utilité publique.

Loisirs et culture—Gestion et aménagement de parcs, de promenades et autres terrains du même genre; aide et encouragement aux activités récréatives et culturelles; aide à la préservation du patrimoine canadien et encouragement du bilinguisme et du multiculturalisme dans la région de la capitale nationale.

Administration et finances—Services pour la mise en œuvre du programme; remboursement des prêts, et paiement des intérêts sur les emprunts.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses.....(12)	42,768	40,266	2,502	39,005
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIE- MENTS DE TRANSFERT.....(10)	250	250		
	43,018	40,516	2,502	39,005
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)	2,550	1,900	650	4,856
TOTAL.....	40,468	38,616	1,852	34,149
(Ventilation)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....	10,314	8,870	1,444	7,407
Autres rémunérations.....	928	798	130	666
Transports et communications.....	69	62	7	77
Information.....	202	133	69	165
Services professionnels et spéciaux.....	110	90	20	66
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....	863	850	13	1,213
Acquisition de machines et de matériel.....	611	350	261	537
Subventions tenant lieu d'impôt.....	1,500	1,500		1,276
Intérêts sur emprunts.....	1,917	1,677	240	3,284
Toutes autres dépenses.....	3,254	2,856	398	2,296
	19,768	17,186	2,582	16,987
CAPITAL				
Traitements et salaires.....	500	500		486
Autres rémunérations.....	45	45		44
Toutes autres dépenses.....	22,455	22,535	(80)	21,488
	23,000	23,080	(80)	22,018
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS				
Contributions pour encourager le bilinguisme.....	250	250		
	43,018	40,516	2,502	39,005
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉ- DIT.....	2,550	1,900	650	4,856
TOTAL.....	40,468	38,616	1,852	34,149

URBAN AFFAIRS

C—National Capital Commission

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	8	8	9	9	8	6	6	6
Scientific and Professional.....	60	60	52	52	49	51	51	49
Administrative and Foreign Service.....	84	84	64	64	70	63	63	57
Technical.....	32	32	38	38	28	31	31	29
Administrative Support.....	112	112	111	111	107	105	105	101
Operational.....	698	698	658	425	325	668	416	325
Total.....	994	994	932	699	587	924	672	567
Percentage change from preceding year.....	6.7*		0.9					

*Increased responsibility for maintaining additional grounds adjacent to Government buildings.

FURTHER DETAILS—NATIONAL CAPITAL FUND MAJOR PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
LAND DEVELOPMENT					
Acquisition of Property.....	56,750	56,750	44,250	1,000	11,500
TRANSPORTATION					
Contribution to road network—Quebec—Phase II.....	55,000	59,000	9,700	8,000	41,300
SERVICES AND UTILITIES					
Contribution to Sewage Disposal System—					
Quebec.....	15,000	15,000	5,500	2,500	7,000
Ontario (Phase I).....	12,300	13,500	5,500	2,000	6,000

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$

CONTRIBUTIONS

RECREATION AND CULTURE		
Contributions to local municipalities or authorities and other organizations to encourage bilingualism in the National Capital Region.....	250,000	250,000

AFFAIRES URBAINES

C—Commission de la Capitale nationale

MAIN-D'OEUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	8	8	9	9	8	6	6	6
Sciences et professions.....	60	60	52	52	49	51	51	49
Administration et service extérieur.....	84	84	64	64	70	63	63	57
Technique.....	32	32	38	38	28	31	31	29
Soutien administratif.....	112	112	111	111	107	105	105	101
Exploitation.....	698	698	658	425	325	668	416	325
Total.....	994	994	932	699	587	924	672	567
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	6.7*		0.9					
*Augmentation du nombre de terrains attenants à des immeubles de l'État.								

VENTILATION—TRAVAUX IMPORTANTS FINANCÉS PAR LA CAISSE DE LA CAPITALE NATIONALE

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
AMÉNAGEMENT DES TERRAINS					
Acquisition de terrains.....	56,750	56,750	44,250	1,000	11,500
TRANSPORTS					
Contribution pour le réseau routier—Québec—Phase 2	55,000	59,000	9,700	8,000	41,300
SERVICES PUBLICS					
Contribution pour les réseaux d'égouts régionaux					
Québec.....	15,000	15,000	5,500	2,500	7,000
Ontario—Phase I.....	12,300	13,500	5,500	2,000	6,000

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
LOISIRS ET CULTURE		
Contributions aux municipalités locales ou autres autorités et organismes afin d'encourager le bilinguisme dans la région de la capitale nationale.....	250,000	250,000

Veterans Affairs

Affaires des anciens combattants

VETERANS AFFAIRS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
			1975-76	1974-75	Change*	
(thousands of dollars)						
<i>Administration Program</i>						
30-4	(S)	Minister of Veterans Affairs—Salary and Motor Car Allowance.....	17	17		17
30-4	1	Program expenditures.....	6,419	5,732	687	5,883
30-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	483	454	29	429
Total Program.....			6,919	6,203	716	6,329
<i>Welfare Services Program</i>						
30-8	5	War Veterans Allowance Board—Operating expenditures.....	724	571	153	478
30-8	10	War Veterans Allowance Board—Grants and contributions.....	163,177	126,100	37,077	111,761
30-8	15	Operating expenditures.....	12,146	10,257	1,889	9,317
30-8	20	Grants and contributions.....	14,466	13,252	1,214	12,717
30-8	(S)	Re-Establishment Credits and Repayments under Section 15 of the War Service Grants Act of compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act.....	510	205	305	508
30-8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	994	807	187	701
30-16	—	Veteraft Revolving Fund.....				
Total Budgetary.....			192,017	151,192	40,825	135,482
30-8	—	Non-Budgetary Appropriations not required for 1975-76.....		46	(46)	100
Total Program.....			192,017	151,238	40,779	135,582
<i>Pensions Program</i>						
30-18	25	Pension Review Board—Operating expenditures.....	343	275	68	213
30-18	30	Operating expenditures.....	7,388	6,017	1,371	5,543
30-18	35	Grants and contributions.....	352,937	323,731	29,206	290,527
30-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	592	479	113	376
Total Program.....			361,260	330,502	30,758	296,659
<i>Bureau of Pensions Advocates Program</i>						
30-24	40	Program expenditures.....	1,906	1,636	270	1,354
30-24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	161	137	24	100
Total Program.....			2,067	1,773	294	1,454
<i>Treatment Services Program</i>						
30-28	45	Operating expenditures.....	87,253	78,461	8,792	70,625
30-28	50	Capital expenditures.....	15,736	12,376	3,360	9,154
30-28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	5,758	6,289	(531)	5,377
Total Program.....			108,747	97,126	11,621	85,156
<i>Veterans' Land Administration Program</i>						
30-36	55	Program expenditures.....	7,696	7,665	31	6,832
30-36	(S)	Provision for reserve for conditional benefits, Veterans' Land Act.....	4,440	4,440		4,530
30-36	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	570	499	71	517
Total Program.....			12,706	12,604	102	11,879
SUMMARY						
Total Budgetary.....			683,716	599,400	84,316	536,959
Total Non-Budgetary.....				46	(46)	100
			683,716	599,446	84,270	537,059

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
			1975-1976	1974-1975	Différence*	
(en milliers de dollars)						
<i>Programme d'administration</i>						
30-5	(S)	Ministre des Affaires des anciens combattants— Traitement et indemnité d'automobile.....	17	17	17	
30-5	1	Dépenses du programme.....	6,419	5,732	5,883	
30-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	483	454	429	
Total au titre du programme.....			6,919	6,203	6,329	
<i>Programme des services de bien-être</i>						
30-9	5	Commission des allocations aux anciens combattants —Dépenses de fonctionnement.....	724	571	478	
30-9	10	Commission des allocations aux anciens combattants —Subventions et contributions.....	163,177	126,100	111,761	
30-9	15	Dépenses de fonctionnement.....	12,146	10,257	9,317	
30-9	20	Subventions et contributions.....	14,466	13,252	12,717	
30-9	(S)	Crédits de réadaptation et remboursement, en vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités de service de guerre, de redressements de compensation effec- tués en conformité de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants.....	510	205	508	
30-9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	994	807	701	
30-17	—	Fonds renouvelable Vetcraft.....				
Total du budgétaire.....			192,017	151,192	135,482	
30-9	—	Crédits non budgétaires non requis en 1975-1976.....		46	100	
Total au titre du programme.....			192,017	151,238	135,582	
<i>Programme des pensions</i>						
30-19	25	Conseil de révision des pensions—Dépenses de fon- ctionnement.....	343	275	213	
30-19	30	Dépenses de fonctionnement.....	7,388	6,017	5,543	
30-19	35	Subventions et contributions.....	352,937	323,731	290,527	
30-19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	592	479	376	
Total au titre du programme.....			361,260	330,502	296,659	
<i>Programme du Bureau des services juridiques des pensions</i>						
30-25	40	Dépenses du programme.....	1,906	1,636	1,354	
30-25	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	161	137	100	
Total au titre du programme.....			2,067	1,773	1,454	
<i>Programme des services de traitement</i>						
30-29	45	Dépenses de fonctionnement.....	87,253	78,461	70,625	
30-29	50	Dépenses en capital.....	15,736	12,376	9,154	
30-29	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	5,758	6,289	5,377	
Total au titre du programme.....			108,747	97,126	85,156	
<i>Programme de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants</i>						
30-37	55	Dépenses du programme.....	7,696	7,665	6,832	
30-37	(S)	Prévision d'une réserve pour des prestations condi- tionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants.....	4,440	4,440	4,530	
30-37	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	570	499	517	
Total au titre du programme.....			12,706	12,604	11,879	
SOMMAIRE						
Total du budgétaire.....			683,716	599,400	536,959	
Total du non-budgétaire.....				46	100	
			683,716	599,446	537,059	

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

VETERANS AFFAIRS

Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures.....	6,419,000	5,732,000	687,000	5,882,997
Statutory—Minister of Veterans Affairs—Salary and Motor Car Allowance.....	17,000	17,000		17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	483,000	454,000	29,000	429,000
Total Program.....	6,919,000	6,203,000	716,000	6,328,997

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Administration— <i>Administration</i>	433	6,869	5,997	872
Total Estimates—Total des prévisions	433	6,869	5,997	872
Add— <i>A ajouter:</i>				
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		658	834	(176)
Accommodation provided by this department— <i>Locaux fournis par le Ministère</i>			16	(16)
Total Cost of Program—Coût total du programme		7,527	6,847	680

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme d'administration

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Crédit 1^{er} —Administration—Dépenses du programme.....	6,419,000	5,732,000	687,000	5,882,997
Service voté —Ministre des Affaires des anciens combattants— Traitement et indemnité d'automobile.....	17,000	17,000		17,000
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	483,000	454,000	29,000	429,000
Total au titre du programme.....	6,919,000	6,203,000	716,000	6,328,997

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital Capital				Total Total			
Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
50	28	22	49	6,919	6,025	894	6,329
50	28	22	49	6,919	6,025	894	6,329
				658	834	(176)	967
					16	(16)	16
50	28	22	49	7,577	6,875	702	7,312

VETERANS AFFAIRS

Administration Program

OBJECTIVE

To provide executive direction and certain common administrative and professional services to the Department as a whole.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Operation of the offices of the Minister, Deputy Minister, Assistant Deputy Ministers and the managerial support functions of Financial Management, Personnel Administration, Management Advisory Services and Public Relations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	5,362	4,621	741	4,900
Other Personnel.....(1)	483	454	29	429
Transportation and Communications.....(2)	258	310	(52)	293
Information.....(3)	110	65	45	114
Professional and Special Services.....(4)	437	297	140	318
Rentals.....(5)	118	123	(5)	135
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	8	6	2	6
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	84	109	(25)	72
All Other Expenditures.....(12)	9	12	(3)	13
	6,869	5,997	872	6,280
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	50	28	22	49
TOTAL.....	6,919	6,025	894	6,329

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	6	6	8	8	6	6	6	6
Scientific and Professional.....	1	1	1	1	1	6	6	5
Administrative and Foreign Service..	108	104	104	102	82	102	105	101
Technical.....	1	1	1	1	1	6	6	6
Administrative Support.....	313	313	353	346	346	363	372	353
Operational.....	4	4	4	4	4	4	4	4
Total.....	433	429	471	462	440	487	499	475
Percentage change from preceding year.....	(8.1)*		(3.3)					

*Decrease results from personnel transferred to the Welfare Services Program and to the Treatment Services Program.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme d'administration

OBJECTIF

Assurer la direction générale du Ministère dans son ensemble et fournir un certain nombre de services professionnels et administratifs communs.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Fonctionnement du cabinet du ministre, du cabinet du sous-ministre et du bureau des sous-ministres adjoints, et services de soutien administratif, à savoir: gestion financière, administration du personnel, services de conseillers en gestion, et relations publiques.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	5,362	4,621	741	4,900
Autres rémunérations.....(1)	483	454	29	429
Transports et communications.....(2)	258	310	(52)	293
Information.....(3)	110	65	45	114
Services professionnels et spéciaux.....(4)	437	297	140	318
Location.....(5)	118	123	(5)	135
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	8	6	2	6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	84	109	(25)	72
Toutes autres dépenses.....(12)	9	12	(3)	13
	6,869	5,997	872	6,280
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	50	28	22	49
TOTAL.....	6,919	6,025	894	6,329

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	6	6	8	8	6	6	6	6
Sciences et professions.....	1	1	1	1	1	6	6	5
Administration et service extérieur....	108	104	104	102	82	102	105	101
Technique.....	1	1	1	1	1	6	6	6
Soutien administratif.....	313	313	353	346	346	363	372	353
Exploitation.....	4	4	4	4	4	4	4	4
Total	433	429	471	462	440	487	499	475
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(8.1)*		(3.3)					

*La diminution est attribuable à un transfert de personnel au programme des services de bien-être et au programme des services de traitement.

VETERANS AFFAIRS

Welfare Services Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Welfare Services—War Veterans Allowance Board—Operating expenditures.....	724,000	571,001	152,999	477,749
Vote 10—Welfare Services—War Veterans Allowance Board—The grants listed in the Estimates provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board.....	163,177,000	126,100,000	37,077,000	111,761,383
Vote 15—Welfare Services—Operating expenditures.....	12,146,000	10,257,000	1,889,000	9,316,911
Vote 20—Welfare Services—The grants listed in the Estimates and contributions provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board.....	14,466,000	13,252,000	1,214,000	12,716,686
Statutory—Re-Establishment Credits and Repayments under Section 15 of the War Service Grants Act of compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act.....	510,000	205,000	305,000	508,678
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	994,000	807,000	187,000	701,000
	192,017,000	151,192,001	40,824,999	135,482,407
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1975-76				
Advance in the amount of £20,000 to the Working Capital Fund of the Commonwealth War Graves Commission.....		46,000	(46,000)	
Other Appropriation not required for 1975-76.....				100,000
		46,000	(46,000)	100,000
Total Program.....	192,017,000	151,238,001	40,778,999	135,582,407

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de bien-être

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1975-1976	1974-1975	Différence	1973-1974
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 5 —Services de bien-être—Commission des allocations aux anciens combattants—Dépenses de fonctionnement.....	724,000	571,001	152,999	477,749
Crédit 10 —Services de bien-être—Commission des allocations aux anciens combattants—Subventions inscrites au Budget, les montants inscrits à chacun des postes pouvant être modifiés sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor.....	163,177,000	126,100,000	37,077,000	111,761,383
Crédit 15 —Services de bien-être—Dépenses de fonctionnement..	12,146,000	10,257,000	1,889,000	9,316,911
Crédit 20 —Services de bien-être—Subventions inscrites au Budget et contributions, les montants inscrits à chacun des postes pouvant être modifiés sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor.....	14,466,000	13,252,000	1,214,000	12,716,686
Service voté —Crédits de réadaptation et remboursement, en vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités de service de guerre, de redressements de compensation effectués en conformité de la Loi sur les terres destinés aux anciens combattants.....	510,000	205,000	305,000	508,678
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	994,000	807,000	187,000	701,000
	192,017,000	151,192,001	40,824,999	135,482,407
Non-budgetaire				
Crédit non requis en 1975-1976				
Avance de £20,000 accordée au Fonds de roulement des Sépultures de guerre du Commonwealth.....		46,000	(46,000)	100,000
Autre crédit non requis en 1975-1976.....				100,000
		46,000	(46,000)	100,000
Total au titre du programme.....	192,017,000	151,238,001	40,778,999	135,582,407

VETERANS AFFAIRS

Welfare Service Programs

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		BUDGET							
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital			
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Ex t 19
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dé 197
Welfare Services—Services de bien-être.....	972	13,483	12,419	1,064	10,411	381	84	297	
Total Estimates—Total des prévisions.....	972	13,483	12,419	1,064	10,411	381	84	297	
Less—Moins:									
Receipts credited to revenue —Produits portés en recettes.....									
Add—À ajouter:									
Services provided by other departments—Services four- nis par d'autres ministères.....		2,287	2,162	125	2,092				
Accommodation provided by this department—Logaux fournis par le Ministère.....		185	178	7	171				
Total Cost of Program— Coût total du pro- gramme.....		15,955	14,759	1,196	12,674	381	84	297	

OBJECTIVE

To provide assistance to veterans and certain civilians who are unable to provide for their main-tenance.

PROGRAM DESCRIPTION

Welfare Services—Administers, under the direction of the War Veterans Allowance Board and the Welfare Services Branch, matters relating to the social welfare of veterans, their dependants and certain other specified persons. These benefits include: War Veterans Allowances and Civilian War Allowances and supplementary financial assistance on the basis of need; hospitalization and medicare assistance; educational assistance for veterans and the pensioned children of deceased veterans; specialized welfare services for blind, deaf and paraplegic veterans; social welfare counselling services.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de bien-être

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances			
Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	Expendi- tures 1973-74 —
Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Diffé- rence	Dépenses 1973-1974
3,153	160,525	17,628	124,986	192,017	173,028	18,989	135,482	.....	46	(46)	100
3,153	160,525	17,628	124,986	192,017	173,028	18,989	135,482	.....	46	(46)	100
450	525	(75)	572	450	525	(75)	572	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,287	2,162	125	2,092	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	185	178	7	171	.....	.....	.....	.....
7,703	160,000	17,703	124,414	194,039	174,843	19,196	137,173	.....	46	(46)	100

OBJECTIF

Fournir de l'aide aux anciens combattants et à certains civils incapables de pourvoir à leurs propres besoins.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de bien-être—Administration, sous la direction de la Commission des allocations aux anciens combattants et de la Direction des services de bien-être, des prestations relatives au bien-être des anciens combattants, des personnes à leur charge et de certaines autres personnes désignées. Ces prestations sont les allocations aux anciens combattants, les allocations de guerre aux civils et une aide financière supplémentaire fondée sur le besoin; l'assistance-hospitalisation et l'assistance-frais médicaux; l'aide à l'éducation pour les anciens combattants et les orphelins pensionnés d'anciens combattants; des services spécialisés de bien-être pour les anciens combattants aveugles, sourds ou paraplégiques; et des services d'orientation en matière de bien-être social.

VETERANS AFFAIRS

Welfare Services Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast	Change	Expenditures 1973-74
		Expenditures 1974-75		
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....	(1) 11,030	10,115	915	8,459
Other Personnel.....	(1) 1,004	921	83	714
Transportation and Communications.....	(2) 744	708	36	594
Professional and Special Services.....	(4) 365	342	23	339
Rentals.....	(5) 35	26	9	20
Purchased Repair and Upkeep.....	(6) 223	234	(11)	210
Utilities, Materials and Supplies.....	(7) 79	70	9	74
All Other Expenditures.....	(12) 3	3		1
	13,483	12,419	1,064	10,411
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment..	(8) 320		320	7
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....	(9) 61	84	(23)	78
	381	84	297	85
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....	(10) 178,153	160,525	17,628	124,986
TOTAL.....	192,017	173,028	18,989	135,482

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	9	9	9	9	9	9	9	9
Scientific and Professional.....	3	3	3	3	3	4	4	3
Administrative and Foreign Service..	361	361	348	348	330	327	325	329
Administrative Support.....	590	569	574	559	510	600	570	546
Operational.....	9	9	10	10	8	11	11	10
Total	972	951	944	929	860	951	919	897
Percentage change from preceding year.....	3.0		(0.7)					

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de bien-être

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	11,030	10,115	915	8,459
Autres rémunérations.....(1)	1,004	921	83	714
Transports et communications.....(2)	744	708	36	594
Services professionnels et spéciaux.....(4)	365	342	23	339
Location.....(5)	35	26	9	20
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	223	234	(11)	210
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	79	70	9	74
Toutes autres dépenses.....(12)	3	3		1
	13,483	12,419	1,064	10,411
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	320		320	7
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	61	84	(23)	78
	381	84	297	85
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	178,153	160,525	17,628	124,986
TOTAL.....	192,017	173,028	18,989	135,482

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	9	9	9	9	9	9	9	9
Sciences et professions.....	3	3	3	3	3	4	4	3
Administration et service extérieur.....	361	361	348	348	330	327	325	329
Soutien administratif.....	590	569	574	559	510	600	570	546
Exploitation.....	9	9	10	10	8	11	11	10
Total.....	972	951	944	929	860	951	919	897
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	3.0		(0.7)					

VETERANS AFFAIRS

Welfare Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
WELFARE SERVICES		
Vote 10		
War Veterans Allowances and Civilian War Allowances—		
North West Field Force.....	2,500	2,400
South African War.....	56,900	66,900
World War I.....	23,331,500	23,358,000
World War II and Special Forces (Korea).....	128,523,800	113,814,800
Dual Service (World Wars I and II).....	860,600	884,500
Civilian War Allowances.....	10,401,700	8,633,400
	163,177,000	146,760,000
Vote 20		
Assistance in accordance with the provisions of the Assistance Fund Regulations.....	11,592,000	10,677,000
Grant to Army Benevolent Fund.....	18,000	18,000
Grant to Royal Canadian Legion.....	9,000	9,000
Grant to Canadian Veterans Association of the United Kingdom.....	1,000	1,000
Other Benefits—		
Children of War Dead (Education Assistance).....	1,232,000	1,156,700
University and Vocational Training.....	13,000	13,000
Assistance to Canadian Veterans—Overseas District.....	23,000	23,500
Repayment under Subsection (3) of Section 10 of the Veterans Rehabilitation Act (R.S. c. V-5) in such amounts as the Minister of Veterans Affairs determines, not exceeding the whole of amounts equivalent to the compensating adjustments or payments made under that Act, where the persons who made the compensating adjustments or payments received no benefits under the Veterans' Land Act (R.S. c. V-4), or where having had financial assistance under the Veterans' Land Act, are deemed by the Minister on termination of their Veterans' Land Act contracts or agreements to have derived thereunder either no benefits or benefits that are less than the amounts of the compensating adjustments or payments.....	2,000	2,000
Last Post Fund.....	661,000	551,000
	13,551,000	12,451,200
Statutory		
Payments under the War Service Grants Act (R.S. c. W-4)—		
(S)—Re-Establishment Credits under Section 8.....	10,000	10,000
(S)—Repayments under Section 15 for compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act.....	500,000	500,000
	510,000	510,000
	177,238,000	159,721,200
CONTRIBUTIONS		
WELFARE SERVICES		
Vote 20		
Commonwealth War Graves Commission.....	900,000	804,000
United Nations Memorial Cemetery in Korea.....	15,000	
	915,000	804,000
	178,153,000	160,525,200

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de bien-être

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
SERVICES DE BIEN-ÊTRE		
Crédit 10		
Allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils—		
Armée de campagne du Nord-Ouest.....	2,500	2,400
Guerre sud-africaine.....	56,900	66,900
Première guerre mondiale.....	23,331,500	23,358,000
Seconde guerre mondiale et opération militaire de Corée.....	128,523,800	113,814,800
Service durant les deux guerres mondiales.....	860,600	884,500
Allocations de guerre pour les civils.....	10,401,700	8,633,400
	163,177,000	146,760,000
Crédit 20		
Assistance accordée en conformité des dispositions du Règlement sur le Fonds de secours.....	11,592,000	10,677,000
Subvention au Fonds de bienfaisance de l'Armée.....	18,000	18,000
Subvention à la Légion royale canadienne.....	9,000	9,000
Subvention à l'Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni.....	1,000	1,000
Autres prestations—		
Enfants des morts de la guerre (Aide à l'éducation).....	1,232,000	1,156,700
Formation universitaire et professionnelle.....	13,000	13,000
Aide aux anciens combattants canadiens—District d'outre-mer.....	23,000	23,500
Remboursements en vertu du paragraphe 3 de l'article 10 de la Loi sur la réadaptation des anciens combattants (S.R., V-5), selon des montants déterminés par le ministre des Affaires des anciens combattants et n'excédant pas la somme totale équivalente aux redressements ou paiements de compensation en vertu de ladite loi, lorsque les personnes qui ont fait les redressements ou les paiements de compensation n'ont pas reçu de prestations en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants (S.R., V-4), ou lorsque, ayant obtenu une aide pécuniaire en vertu de ladite loi, elles sont considérées par le ministre, à la fin de leur contrat ou entente aux termes de ladite loi, comme n'ayant obtenu de ce contrat ou entente aucune prestation ou en ayant obtenu des prestations moindres que les montants des redressements ou paiements de compensation.....	2,000	2,000
Corporation dite Last Post Fund.....	661,000	551,000
	13,551,000	12,451,200
Service voté		
Paiements en vertu de la Loi sur les indemnités de service de guerre (S.R., W-4)—		
(S)—Crédits de réadaptation en vertu de l'article 8.....	10,000	10,000
(S)—Remboursement, en vertu de l'article 15, de redressements de compensation effectués en conformité de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants.....	500,000	500,000
	510,000	510,000
	177,238,000	159,721,200
CONTRIBUTIONS		
SERVICES DE BIEN-ÊTRE		
Crédit 20		
Sépultures de guerre du Commonwealth.....	900,000	804,000
Cimetière commémoratif des Nations Unies en Corée.....	15,000	
	915,000	804,000
	178,153,000	160,525,200

VETERANS AFFAIRS

Welfare Services Program—Vetcraft Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	EXPENDITURES — <i>DÉPENSES</i>			
		Forecast 1975-76 —	Forecast 1974-75 —	Change —	Actual 1973- —
		<i>Prévues 1975-1976</i>	<i>Prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Réel 1973-</i>
Administration— <i>Administration</i>	6	200	180	20	
Manufacturing— <i>Fabrication</i>	47	380	360	20	
Total	53	580	540	40	
Excess revenue transferred to Consolidated Revenue Fund— <i>Recettes excédentaires virées au Fonds du revenu consolidé</i>					

OBJECTIVE

To provide sheltered employment by production and sale of Vetcraft products.

AUTHORITY

The Fund is authorized by Veterans Affairs Vote 517, Appropriation Act No. 5, 1958.

DESCRIPTION

Vetcraft operates two shops, one in Toronto and one in Montreal, with an average combined employment of forty-eight veterans and five public servants. Almost the entire production of poppy emblems and memorial wreaths is for the Royal Canadian Legion Poppy Day Campaign and various memorial occasions.

The operation consists of two activities:

- Administration*—Includes salaries of five public servants, rent of the two shops, interest on the revolving fund and office expenses.
- Manufacturing*—Includes the wages of the hourly employees and the materials used in the manufacture of the emblems and wreaths.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de bien-être—Fonds renouvelable Vetcraft

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)			
Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74	Forecast 1975-76	Forecast 1974-75	Change	Actual 1973-74
Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974	Prévues 1975-1976	Prévues 1974-1975	Différence	Réelles 1973-1974
580	540	40	509	200 (200)	180 (180)	20 (20)	172 (175)
580	540	40	509				(3)
							(3)

OBJECTIF

Fournir aux anciens combattants un emploi en milieu protégé grâce à la fabrication et à la vente des produits des ateliers d'artisanat des anciens combattants.

AUTORISATION

Le Fonds est autorisé par le crédit 517 (Affaires des anciens combattants) de la Loi des subsides n° 5 de 1958.

DESCRIPTION

Vetcraft exploite deux ateliers, l'un à Toronto et l'autre à Montréal, qui emploient, au total, quarante-huit anciens combattants et cinq fonctionnaires. Presque toute la production des coquelicots et des couronnes commémoratives est vendue à l'occasion de la campagne annuelle des coquelicots de la Légion royale du Canada et de divers autres événements commémoratifs.

L'exploitation comprend les deux activités suivantes:

Administration—Traitements des cinq fonctionnaires, prix de location des deux ateliers, intérêt sur le fonds renouvelable et dépenses de bureau.

Fabrication—Salaires des employés à taux horaire et coût des matériaux utilisés pour la fabrication des emblèmes et des couronnes.

VETERANS AFFAIRS

Welfare Services Program—Vetcraft Revolving Fund

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Administrative Support.....	2	2	3	2	2	3	3	2
Operational.....	51	3	50	3	2	50	2	2
Total.....	53	5	53	5	4	53	5	4
Percentage change from preceding year.....								

Pensions Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1975-76	1974-75	Change	1973-74
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Pensions—Pension Review Board—Operating expenditures.....	343,000	275,000	68,000	213,120
Vote 30—Pensions—Operating expenditures.....	7,388,000	6,017,000	1,371,000	5,542,806
Vote 35—Pensions—The grants listed in the Estimates and contributions provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board.....	352,937,000	323,731,000	29,206,000	290,526,763
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	592,000	479,000	113,000	376,000
Total Program.....	361,260,000	330,502,000	30,758,000	296,658,689

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de bien-être—Fonds renouvelable Vetcraft

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Soutien administratif.....	2	2	3	2	2	3	3	2
Exploitation.....	51	3	50	3	2	50	2	2
Total.....	53	5	53	5	4	53	5	4
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....								

Programme des pensions

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 25 —Pensions—Conseil de révision des pensions—Dépenses de fonctionnement.....	343,000	275,000	68,000	213,120
Crédit 30 —Pensions—Dépenses de fonctionnement.....	7,388,000	6,017,000	1,371,000	5,542,806
Crédit 35 —Pensions—Subventions inscrites au Budget et contributions, le montant inscrit pour tout poste pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor....	352,937,000	323,731,000	29,206,000	290,526,763
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	592,000	479,000	113,000	376,000
Total au titre du programme.....	361,260,000	330,502,000	30,758,000	296,658,689

VETERANS AFFAIRS

Pensions Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change
		<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>
Pensions— <i>Pensions</i>	452	8,241	7,213	1,028
Total Estimates—Total des prévisions	452	8,241	7,213	1,028
Less— <i>Moins</i> :				
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i>		1,600	1,600	
Add— <i>A ajouter</i> :				
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		1,854	1,710	144
Accommodation provided by this department— <i>Locaux fournis par le Ministère</i>		59	65	(6)
Total Cost of Program—Coût total du programme		8,554	7,388	1,166

OBJECTIVE

To provide service-related death and disability pensions to ex-members of the armed forces or their dependants.

PROGRAM DESCRIPTION

Pensions—Provides for the payment of pensions for disability and death in accordance with the Pension Act, the Civilian War Pensions and Allowances Act, the Flying Accidents Compensation Order and the Civilian Government Employees (War) Compensation Order, and for the expenses of the Pension Review Board and the Canadian Pension Commission which are responsible for the adjudication of all claims for pension.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des pensions

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1976	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Pensions 1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
82	92	(10)	73	352,937	328,330	24,607	290,527	361,260	335,635	25,625	296,659
82	92	(10)	73	352,937	328,330	24,607	290,527	361,260	335,635	25,625	296,659
								1,600	1,600		1,585
								1,854	1,710	144	1,664
								59	65	(6)	62
82	92	(10)	73	352,937	328,330	24,607	290,527	361,573	335,810	25,763	296,800

OBJECTIF

Verser aux anciens membres des forces armées et aux personnes à leur charge des pensions au titre d'un décès ou d'une invalidité liés au service militaire.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Pensions—Pensions d'invalidité et de décès versées en vertu de la Loi sur les pensions, de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, du décret sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation et de l'ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (guerre) de l'État; dépenses du Conseil de révision des pensions et de la Commission canadienne des pensions, qui sont chargés de l'examen et du jugement de toutes les demandes de pension.

VETERANS AFFAIRS

Pensions Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	Expenditures 1974-75		1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	6,573	5,740	833	4,819
Other Personnel.....(1)	592	517	75	376
Transportation and Communications.....(2)	480	434	46	399
Professional and Special Services.....(4)	453	391	62	373
Rentals.....(5)	51	48	3	47
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	15	14	1	7
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	75	67	8	37
All Other Expenditures.....(12)	2	2		1
	8,241	7,213	1,028	6,059
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	82	92	(10)	73
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	352,937	328,330	24,607	290,527
TOTAL.....	361,260	335,635	25,625	296,659

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	29	29	30	30	27	29	29	29
Scientific and Professional.....	50	50	50	50	47	50	50	47
Administrative and Foreign Service..	40	40	36	36	33	36	37	32
Administrative Support.....	327	324	294	286	260	299	291	265
Operational.....	6	6	6	6	5	6	6	5
Total.....	452	449	416	408	372	420	413	378
Percentage change from preceding year.....	8.7*		(1.0)					

*Increase is due to increase in workload as a result of revisions to the Pension Act.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des pensions

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	6,573	5,740	833	4,819
Autres rémunérations.....(1)	592	517	75	376
Transports et communications.....(2)	480	434	46	399
Services professionnels et spéciaux.....(4)	453	391	62	373
Location.....(5)	51	48	3	47
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	15	14	1	7
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	75	67	8	37
Toutes autres dépenses.....(12)	2	2		1
	8,241	7,213	1,028	6,059
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	82	92	(10)	73
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	352,937	328,330	24,607	290,527
TOTAL.....	361,260	335,635	25,625	296,659

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	29	29	30	30	27	29	29	29
Sciences et professions.....	50	50	50	50	47	50	50	47
Administration et service extérieur....	40	40	36	36	33	36	37	32
Soutien administratif.....	327	324	294	286	260	299	291	265
Exploitation.....	6	6	6	6	5	6	6	5
Total.....	452	449	416	408	372	420	413	378
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	8.7*		(1.0)					

*L'augmentation est due à l'accroissement du volume de travail résultant des modifications apportées à la Loi sur les pensions.

VETERANS AFFAIRS

Pensions Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
PENSIONS		
Pensions for disability and death, including pensions granted under the authority of the Civilian Government Employees (War) Compensation Order, P.C. 45-8848 of November 22, 1944, which shall be subject to the Pension Act; Newfoundland special awards and burial grants—		
The Flying Accidents Compensation Order.....	160,000	140,000
World War I.....	81,300,000	78,000,000
World War II.....	254,545,000	235,000,000
Civilians, World War II.....	1,180,000	1,100,000
Defence Forces—Peacetime Services.....	10,840,000	9,500,000
Special Forces (Korea).....	4,240,000	4,000,000
Newfoundland Special Awards.....	42,000	40,000
Burial Grants.....	525,000	460,000
Gallantry Awards—World War II and Special Force.....	40,000	40,000
	352,872,000	328,280,000
CONTRIBUTIONS		
PENSIONS		
Compensation for Loss of Earnings.....	65,000	50,000
	352,937,000	328,330,000

Bureau of Pensions Advocates Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40—Bureau of Pensions Advocates—Program expenditures	1,906,000	1,636,000	270,000	1,354,242
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	161,000	137,000	24,000	100,000
Total Program.....	2,067,000	1,773,000	294,000	1,454,242

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des pensions

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
PENSIONS		
Pensions pour invalidité ou décès, y compris les pensions accordées en vertu du décret du conseil C.P. 45-8848 du 22 novembre 1944, ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (guerre) de l'État, sous réserve de la Loi sur les pensions; indemnités spéciales à Terre-Neuve et indemnités de sépulture—		
Décret sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation.....	160,000	140,000
Première Guerre mondiale.....	81,300,000	78,000,000
Seconde Guerre mondiale.....	254,545,000	235,000,000
Civils, Seconde Guerre mondiale.....	1,180,000	1,100,000
Défense—Service en temps de paix.....	10,840,000	9,500,000
Opération militaire de Corée.....	4,240,000	4,000,000
Indemnités spéciales—Terre-Neuve.....	42,000	40,000
Indemnités de sépulture.....	525,000	460,000
Récompenses pour bravoure—Seconde Guerre mondiale et contingent spécial.....	40,000	40,000
	352,872,000	328,280,000
CONTRIBUTIONS		
PENSIONS		
Indemnisation pour perte de salaire.....	65,000	50,000
	352,937,000	328,330,000

Programme du Bureau des services juridiques des pensions

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 40 —Bureau des services juridiques des pensions—				
Dépenses du programme.....	1,906,000	1,636,000	270,000	1,354,242
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	161,000	137,000	24,000	100,000
Total au titre du programme.....	2,067,000	1,773,000	294,000	1,454,242

VETERANS AFFAIRS

Bureau of Pensions Advocates Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1975-76 <i>Années- hommes autorisées 1975-1976</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1975-76 <i>Prévisions 1975-1976</i>	Forecast Expendi- tures 1974-75 <i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	Change <i>Différence</i>	Expen- ture 1973- <i>Dépense 1973-</i>
Bureau of Pensions Advocates— <i>Bureau des services juridiques des pen- sions</i>	122	2,041	1,832	209	
Total Estimates—Total des prévisions	122	2,041	1,832	209	
Add— <i>A ajouter:</i>					
Services provided by other departments— <i>Services fournis par d'autres ministères</i>		145	135	10	
Accommodation provided by this department— <i>Locaux fournis par le Ministère</i>		13	12	1	
Total Cost of Program—Coût total du programme		2,199	1,979	220	

OBJECTIVE

To provide an independent professional legal aid service to persons seeking to establish claims under the Pension Act and allied statutes and orders.

PROGRAM DESCRIPTION

Bureau of Pensions Advocates—Provision of a complete independent legal aid service, which includes the acceptance of claims, the searching of records, the identification of evidence, the counselling of applicants, and the preparation and presentation of claims to the adjudicating bodies (Canadian Pension Commission and Pension Review Board) through the services of professional advocates and supporting staff located in eighteen cities throughout Canada.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme du Bureau des services juridiques des pensions

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —	Estimates 1975-76 —	Forecast Expenditures 1974-75 —	Change —	Expenditures 1973-74 —
<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
26	30	(4)	21	2,067	1,862	205	1,454
26	30	(4)	21	2,067	1,862	205	1,454
				145	135	10	125
				13	12	1	12
26	30	(4)	21	2,225	2,009	216	1,591

OBJECTIF

Fournir un service indépendant d'assistance judiciaire professionnelle aux personnes qui cherchent à faire valoir leurs droits aux termes de la Loi sur les pensions ou des lois et ordonnances connexes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Bureau des services juridiques des pensions—Service indépendant et complet d'assistance judiciaire, notamment en ce qui concerne l'acceptation des réclamations, la consultation des dossiers, la recherche des éléments de preuve, les conseils à donner aux requérants, ainsi que la préparation et la présentation des demandes aux organismes qui ont pouvoir de décision, soit la Commission canadienne des pensions et le Conseil de révision des pensions, par l'entremise des avocats-conseils et d'un personnel de soutien dont les bureaux sont situés dans dix-huit villes du Canada.

VETERANS AFFAIRS

Bureau of Pensions Advocates Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1975-76	1974-75		1973-74
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	1,792	1,613	179	1,260
Other Personnel.....(1)	161	145	16	100
Transportation and Communications.....(2)	60	52	8	52
Professional and Special Services.....(4)	9	9		10
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	6	5	1	3
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	12	7	5	8
All Other Expenditures.....(12)	1	1		
	2,041	1,832	209	1,433
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	26	30	(4)	21
TOTAL.....	2,067	1,862	205	1,454

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional.....	39	39	38	38	36	33	33	31
Administrative and Foreign Service.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support.....	81	80	79	79	70	74	73	71
Total.....	122	121	119	119	108	109	108	104
Percentage change from preceding year.....	2.5		9.2					

Treatment Services Program

Budgetary	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Vote 45—Treatment Services—Operating expenditures, con- tributions and authority to spend revenue received during the year.....	87,253,000	78,461,000	8,792,000	70,625,841
Vote 50—Treatment Services—Capital expenditures including contributions to Provinces and other authorities towards such costs.....	15,736,000	12,376,000	3,360,000	9,153,552
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans.....	5,758,000	6,289,000	(531,000)	5,377,000
Total Program.....	108,747,000	97,126,000	11,621,000	85,156,393

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme du Bureau des services juridiques des pensions

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	1,792	1,613	179	1,260
Autres rémunérations.....(1)	161	145	16	100
Transports et communications.....(2)	60	52	8	52
Services professionnels et spéciaux.....(4)	9	9		10
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	6	5	1	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	12	7	5	8
Toutes autres dépenses.....(12)	1	1		
	2,041	1,832	209	1,433
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	26	30	(4)	21
TOTAL	2,067	1,862	205	1,454

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions.....	39	39	38	38	36	33	33	31
Administration et service extérieur.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif.....	81	80	79	79	70	74	73	71
Total	122	121	119	119	108	109	108	104
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	2.5		9.2					

Programme des services de traitement

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	
Crédit 45 —Services de traitement—Dépenses de fonctionnement, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	87,253,000	78,461,000	8,792,000	70,625,841
Crédit 50 —Services de traitement—Dépenses en capital, y compris les contributions aux provinces et à divers organismes à l'égard des frais ainsi engagés.....	15,736,000	12,376,000	3,360,000	9,153,552
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	5,758,000	6,289,000	(531,000)	5,377,000
Total au titre du programme	108,747,000	97,126,000	11,621,000	85,156,393

VETERANS AFFAIRS

Treatment Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expe- ture 1973-
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépense 1973-
Head Office Administration—Administration centrale.....	52	937	963	(26)	
Treatment in Departmental Facilities—Traitement dans les établisse- ments du Ministère.....	6,191	81,425	83,899	(2,474)	8
Treatment in Non-Departmental Facilities—Traitement dans d'autres établissements.....		28,359	22,398	5,961	
Medical Research—Recherche médicale.....	26	394	355	39	
Treatment and Related Allowances—Allocations de traitement et prestations connexes.....					
Contributions to Employee Benefit Plans—Contribution aux régimes de prestations des employés.....		5,758	5,746	12	
	6,269	116,873	113,361	3,512	10
Less—Moins:					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:					
Provincial Hospital Insurance Plans—Régimes provinciaux d'assurance-hospitalisation.....		22,669	24,582	(1,913)	2
Maintenance of Patients—Entretien des malades.....		2,085	2,085		
Department of National Defence—Ministère de la Défense nationale.....		1,388	1,457	(69)	
Royal Canadian Mounted Police—Gendarmerie royale du Canada.....		461	580	(119)	
Other—Autres.....		1,001	1,222	(221)	
		27,604	29,926	(2,322)	3
Total Estimates—Total des prévisions.....	6,269	89,269	83,435	5,834	7
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes.....		87	94	(7)	
Add—À ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		2,503	3,367	(864)	
Accommodation provided by this department—Locaux fournis par le Ministère.....		11,528	13,707	(2,179)	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		103,213	100,415	2,798	8

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de traitement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital <i>Capital</i>				Grants and Contributions <i>Subventions et contributions</i>				Total <i>Total</i>			
Estimates 1976	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>Prévisions 1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>	<i>Prévisions 1975-1976</i>	<i>Dépenses prévues 1974-1975</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1973-1974</i>
								937	963	(26)	690
7,836	3,888	3,948	4,791					89,261	87,787	1,474	88,435
7,900	9,488	(1,588)	4,363					36,259	31,886	4,373	21,684
								394	355	39	301
				3,742	3,465	277	2,918	3,742	3,465	277	2,918
								5,758	5,746	12	5,377
5,736	13,376	2,360	9,154	3,742	3,465	277	2,918	136,351	130,202	6,149	119,405
								22,669	24,582	(1,913)	28,169
								2,085	2,085		2,633
								1,388	1,457	(69)	1,249
								461	580	(119)	615
								1,001	1,222	(221)	1,583
								27,604	29,926	(2,322)	34,249
5,736	13,376	2,360	9,154	3,742	3,465	277	2,918	108,747	100,276	8,471	85,156
								87	94	(7)	105
								2,503	3,367	(864)	2,487
								11,528	13,707	(2,179)	13,182
5,736	13,376	2,360	9,154	3,742	3,465	277	2,918	122,691	117,256	5,435	100,720

VETERANS AFFAIRS

Treatment Services Program

OBJECTIVE

To provide medical services for qualified veterans suffering from service-connected disabilities.

PROGRAM DESCRIPTION

Head Office Administration—Provides central management for all Program services including administration of the Foreign Relations Division which furnishes treatment to entitled veterans residing outside of Canada.

Treatment in Departmental Facilities—Provides hospital, medical and domiciliary care in six hospitals and three veterans' homes; out-patient treatment in DVA medical and dental clinics; prosthetic services, and arts and crafts training.

Treatment in Non-Departmental Facilities—Includes hospital, medical, dental, nursing, drugs and other treatment services provided to qualified veterans in other than departmental facilities.

Medical Research—Research projects centering on the care of ageing veterans as well as fostering and continuing clinic interest in departmental hospitals.

Treatment and Related Allowances—The provision of allowances and ancillary benefits to eligible patients while undergoing treatment.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	63,977	63,846	131	62,412
Other Personnel.....(1)	5,843	5,816	27	5,384
Transportation and Communications.....(2)	1,810	1,702	108	1,724
Information.....(3)	70	4	66	1
Professional and Special Services.....(4)	34,013	29,603	4,410	24,867
Rentals.....(5)	329	274	55	195
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	957	1,183	(226)	1,019
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	9,794	10,853	(1,059)	11,640
All Other Expenditures.....(12)	80	80		91
	116,873	113,361	3,512	107,333
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment... (8)	14,006	11,929	2,077	7,796
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment..... (9)	1,730	1,447	283	1,358
	15,736	13,376	2,360	9,154
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)				
	3,742	3,465	277	2,918
	136,351	130,202	6,149	119,405
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....(13)				
	27,604	29,926	(2,322)	34,249
TOTAL.....	108,747	100,276	8,471	85,156

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de traitement

OBJECTIF

- Fournir des services médicaux aux anciens combattants admissibles qui sont atteints d'affections liées au service militaire.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration centrale—Gestion centrale de tous les services visés par le programme, y compris l'administration de la Division des relations extérieures qui fournit des traitements aux anciens combattants admissibles qui demeurent à l'étranger.

Traitement dans les établissements du Ministère—Hospitalisation et hébergement dans six hôpitaux et trois foyers d'anciens combattants; services médicaux et dentaires dans les cliniques externes du Ministère; services de prothèse; formation aux arts et métiers.

Traitement dans d'autres établissements—Services hospitaliers, médicaux, dentaires, infirmiers et autres, ainsi que médicaments aux anciens combattants admissibles, dans des établissements autres que ceux du Ministère.

Recherche médicale—Recherche portant surtout sur le soin des anciens combattants qui avancent en âge et visant à maintenir l'intérêt qu'offre le travail clinique dans les hôpitaux du Ministère.

Allocations de traitement et prestations connexes—Allocations et prestations connexes aux malades admissibles qui reçoivent des traitements.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	63,977	63,846	131	62,412
Autres rémunérations.....(1)	5,843	5,816	27	5,384
Transports et communications.....(2)	1,810	1,702	108	1,724
Information.....(3)	70	4	66	1
Services professionnels et spéciaux.....(4)	34,013	29,603	4,410	24,867
Location.....(5)	329	274	55	195
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	957	1,183	(226)	1,019
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	9,794	10,853	(1,059)	11,640
Toutes autres dépenses.....(12)	80	80		91
	116,873	113,361	3,512	107,333
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.....(8)	14,006	11,929	2,077	7,796
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	1,730	1,447	283	1,358
	15,736	13,376	2,360	9,154
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	3,742	3,465	277	2,918
	136,351	130,202	6,149	119,405
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)	27,604	29,926	(2,322)	34,249
TOTAL.....	108,747	100,276	8,471	85,156

VETERANS AFFAIRS

Treatment Services Program

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1974	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1973
Executive.....	8	8	9	9	8	1	1	6
Scientific and Professional.....	1,531	1,338	1,917	1,717	1,213	1,866	1,744	1,710
Administrative and Foreign Service.....	88	89	81	75	84	71	69	67
Technical.....	253	258	317	274	249	297	263	269
Administrative Support.....	820	818	983	927	818	1,091	949	934
Operational.....	3,569	3,398	4,529	4,366	3,455	4,547	4,359	4,387
Total.....	6,269	5,909	7,836	7,368	5,827	7,873	7,385	7,373
Percentage change from preceding year.....	(19.9)*		(0.5)					

*The decrease results from the transfer of hospitals at Vancouver and Victoria to the Province of British Columbia.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1975	Estimates 1975-76	Future Years Requirements
(thousands of dollars)					
TREATMENT IN DEPARTMENTAL FACILITIES					
Camp Hill Hospital					
Modernization of Hospital.....		15,560	160	500	14,900
Ste. Anne's Hospital					
Replacement of Senneville Lodge.....		6,600		2,000	4,600
Colonel Belcher Hospital					
Phase 2 Long-Range Plan.....		3,597		1,138	2,459
Equipment and Vehicles—All Districts.....		1,730		1,730	
TREATMENT IN NON-DEPARTMENTAL FACILITIES					
Grant to University of Toronto toward cost of constructing a 400-bed Chronic Care Unit.....		10,500	9,600	900	
Grant to the Province of New Brunswick in accordance with the agreement of transfer of Lancaster Hospital.....		6,000	3,250	2,000	750
Grant to the Province of British Columbia in accordance with the agreement of transfer of Shaughnessy Hospital.....		7,710	500	3,000	4,210
Grant to the Province of British Columbia in accordance with the agreement of transfer of Victoria Veterans Hospital.....		3,725	500	2,000	1,225

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de traitement

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	8	8	9	9	8	1	1	6
Sciences et professions.....	1,531	1,338	1,917	1,717	1,213	1,866	1,744	1,710
Administration et service extérieur.....	88	89	81	75	84	71	69	67
Technique.....	253	258	317	274	249	297	263	269
Soutien administratif.....	820	818	983	927	818	1,091	949	934
Exploitation.....	3,569	3,398	4,529	4,366	3,455	4,547	4,359	4,387
Total.....	6,269	5,909	7,836	7,368	5,827	7,873	7,385	7,373
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(19.9)*		(0.5)					

*La diminution est due au transfert des hôpitaux de Vancouver et Victoria à la province de la Colombie-Britannique.

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1975	Prévisions 1975-1976	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
TRAITEMENT DANS LES ÉTABLISSEMENTS DU MINISTÈRE					
Hôpital Camp Hill					
Modernisation de l'hôpital.....		15,560	160	500	14,900
Hôpital Sainte-Anne					
Remplacement du pavillon Senneville.....		6,600		2,000	4,600
Hôpital Colonel Belcher					
2 ^e étape du programme à long terme.....		3,597		1,138	2,459
Matériel et véhicules—Toutes les régions.....		1,730		1,730	
TRAITEMENTS DANS D'AUTRES ÉTABLISSE- MENTS					
Subvention à l'Université de Toronto pour financer la construction d'une aile de 400 lits réservée aux malades chroniques.....		10,500	9,600	900	
Subvention à la province du Nouveau-Brunswick, conformément à l'accord relatif au déménagement de l'hôpital Lancaster.....		6,000	3,250	2,000	750
Subvention à la province de la Colombie-Britannique, conformément à l'accord relatif au déménagement de l'hôpital Shaughnessy.....		7,710	500	3,000	4,210
Subvention à la province de la Colombie-Britannique, conformément à l'accord relatif au déménagement de l'hôpital Victoria pour anciens combattants.....		3,725	500	2,000	1,225

VETERANS AFFAIRS

Treatment Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
TREATMENT AND RELATED ALLOWANCES.....	3,742,000	3,465,000

Veteran's Land Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1973-74
	1975-76	1974-75	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 55 —Veterans' Land Administration—Program expenditures; upkeep of property, including engineering and other investigational planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the Veterans' Land Act and to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and for such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein; and the grants listed in the Estimates provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board.....	7,695,548	7,665,423	30,125	6,831,556
Statutory —Provision for Reserve for Conditional Benefits, Veterans' Land Act.....	4,440,000	4,440,000		4,530,458
Statutory —Contributions to Employee Benefit Plans.....	570,000	499,000	71,000	517,000
Total Program.....	12,705,548	12,604,423	101,125	11,879,014

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de traitement

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
ALLOCATIONS DE TRAITEMENT ET PRESTATIONS CONNEXES.....	3,742,000	3,465,000

Programme de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants

	PRÉVISIONS			Dépenses 1973-1974
	1975-1976	1974-1975	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Credit 55 —Office de l'établissement agricole des anciens combattants—Dépenses du programme; entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie, de recherches techniques et autres qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, taxes, assurance et maintien des services d'utilité publique; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de travaux de réparation nécessaires à des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix ferme et destinées aux anciens combattants, afin de corriger des déficiences dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables; tous autres travaux qui s'imposent à d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le Directeur y possède; subventions inscrites au Budget, le montant inscrit à chaque poste pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	7,695,548	7,685,423	30,125	6,831,556
Service voté —Prévision d'une réserve pour des prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants.....	4,440,000	4,440,000	.....	4,530,458
Service voté —Contribution aux régimes de prestations des employés.....	570,000	499,000	71,000	517,000
Total au titre du programme.....	12,705,548	12,604,423	101,125	11,879,014

VETERANS AFFAIRS

Veteran's Land Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1975-76 — Années- hommes autorisées 1975-1976	Operating — Fonctionnement			Ex t 19
		Estimates 1975-76 —	Forecast Expendi- tures 1974-75 —	Change —	
		Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	
Veterans' Land Administration—Office de l'établissement agricole des anciens combattants.....	489	8,201	8,953	(752)	
Total Estimates—Total des prévisions.....	489	8,201	8,953	(752)	
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes.....		110	100	10	
Add—A ajouter:					
Services provided by other departments—Services fournis par d'autres ministères.....		866	838	28	
Accommodation provided by this department—Locaux fournis par le Ministère.....		101	97	4	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		9,058	9,788	(730)	

OBJECTIVE

To effect the settlement of qualified veterans as farmers, small holders, commercial fishermen and home-steaders, including Indian veterans on Reserves.

PROGRAM DESCRIPTION

Veterans' Land Administration—Provision of mortgage loan service and other services including pre-loan counselling, real estate appraisals, construction cost estimates, architectural service, construction supervision, credit counselling and farm management counselling to veterans who qualify for assistance.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital <i>Capital</i>				Grants and Contributions <i>Subventions et contributions</i>				Total <i>Total</i>			
Estimates 1976	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74	Estimates 1975-76	Forecast Expendi- tures 1974-75	Change	Expendi- tures 1973-74
<i>ions</i> 1976	<i>Dépenses</i> <i>prévues</i> 1974-1975	<i>Diffé-</i> <i>rence</i>	<i>Dépenses</i> 1973-1974	<i>Prévisions</i> 1975-1976	<i>Dépenses</i> <i>prévues</i> 1974-1975	<i>Diffé-</i> <i>rence</i>	<i>Dépenses</i> 1973-1974	<i>Prévisions</i> 1975-1976	<i>Dépenses</i> <i>prévues</i> 1974-1975	<i>Diffé-</i> <i>rence</i>	<i>Dépenses</i> 1973-1974
40	19	21	28	4,465	4,475	(10)	4,554	12,706	13,447	(741)	11,879
40	19	21	28	4,465	4,475	(10)	4,554	12,706	13,447	(741)	11,879
					14	(14)	14	110	114	(4)	252
								866	838	28	825
								101	97	4	93
40	19	21	28	4,465	4,461	4	4,540	13,563	14,268	(705)	12,545

OBJECTIF

Établir les anciens combattants admissibles, y compris les Indiens sur des réserves, en qualité de cultivateurs à plein temps, de cultivateurs à temps partiel, de pêcheurs commerciaux ou de colons.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Office de l'établissement agricole des anciens combattants—Service de prêts hypothécaires et autres services, y compris l'orientation préalable en matière d'emprunts, l'évaluation des propriétés immobilières, l'estimation du coût de la construction, les services d'architectes, la surveillance de la construction, les conseils d'experts en matière de crédit et de gestion agricole aux anciens combattants qui sont admissibles à une aide financière.

VETERANS AFFAIRS

Veterans' Land Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75	Change	Expenditures 1973-74
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages.....(1)	6,332	6,313	19	5,547
Other Personnel.....(1)	570	568	2	517
Transportation and Communications.....(2)	511	581	(70)	518
Professional and Special Services.....(4)	725	1,416	(691)	649
Rentals.....(5)	13	14	(1)	7
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	12	12		12
Utilities, Materials and Supplies.....(7)	33	45	(12)	39
All Other Expenditures.....(12)	5	4	1	8
	8,201	8,953	(752)	7,297
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment.....(9)	40	19	21	28
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	4,465	4,475	(10)	4,554
TOTAL.....	12,706	13,447	(741)	11,879

MANPOWER

	1975-76		1974-75			1973-74		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1976	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1975	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1974	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1974	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1973
Executive.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service.....	199	196	212	213	203	227	227	216
Technical.....	1		1	1	1	2	2	1
Administrative Support.....	287	270	295	290	274	330	308	296
Operational.....	1		1		1	2	2	1
Total.....	489	467	510	505	480	562	540	515
Percentage change from preceding year.....	(4.1)		(9.3)					

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975	Différence	Dépenses 1973-1974
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires.....(1)	6,332	6,313	19	5,547
Autres rémunérations.....(1)	570	568	2	517
Transports et communications.....(2)	511	581	(70)	518
Services professionnels et spéciaux.....(4)	725	1,416	(691)	649
Location.....(5)	13	14	(1)	7
Achat de services de réparation et d'entretien.....(6)	12	12		12
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements.....(7)	33	45	(12)	39
Toutes autres dépenses.....(12)	5	4	1	8
	8,201	8,953	(752)	7,297
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	40	19	21	28
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	4,465	4,475	(10)	4,554
TOTAL.....	12,706	13,447	(741)	11,879

MAIN-D'ŒUVRE

	1975-1976		1974-1975			1973-1974		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1974	Effectif constant réel au 30 sept. 1973
Direction.....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur....	199	196	212	213	203	227	227	216
Technique.....	1		1	1	1	2	2	1
Soutien administratif.....	287	270	295	290	274	330	308	296
Exploitation.....	1		1		1	2	2	1
Total.....	489	467	510	505	480	562	540	515
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	(4.1)		(9.3)					

VETERANS AFFAIRS

Veteran's Land Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1975-76	Forecast Expenditures 1974-75
	\$	\$
GRANTS		
VETERANS' LAND ADMINISTRATION		
Grants to veterans settled on Provincial Lands in accordance with agreements with Provincial Governments under Section 45 of the Veterans' Land Act (R.S. c. V-4) and Grants to veterans settled on Dominion Lands in accordance with an agreement with the Minister of Indian Affairs and Northern Development under Section 45 of the Veterans' Land Act—		
Provincial and Dominion Land grants.....	15,000	25,000
Grants to Indian veterans settled on Indian Reserve Lands under Section 46 of the Veterans' Land Act.....	10,000	10,000
(S)—Provision for Reserve for Conditional Benefits, Veterans' Land Act.....	4,440,000	4,440,000
	4,465,000	4,475,000

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1975-1976	Dépenses prévues 1974-1975
	\$	\$
SUBVENTIONS		
OFFICE DE L'ÉTABLISSEMENT AGRICOLE DES ANCIENS COMBATTANTS		
Subventions aux anciens combattants établis sur des terres provinciales, en vertu d'ententes conclues avec les gouvernements provinciaux sous le régime de l'article 45 de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants (S.R., V-4) et allocations aux anciens combattants établis sur des terres fédérales, en conformité d'une entente conclue avec le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, sous le régime de l'article 45 de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants—		
Subventions—Terres provinciales et terres fédérales.....	15,000	25,000
Subventions aux anciens combattants indiens établis dans des réserves indiennes aux termes de l'article 46 de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants.....	10,000	10,000
(S)—Prévision d'une réserve pour des prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants.....	4,440,000	4,440,000
	4,465,000	4,475,000

INDEX

ESTIMATES, 1975-76

A

Adjustment Assistance Benefits; payments to workers in the textile, clothing, leather footwear and tanning industries, **13-10**

Adult Occupational Training Act—
Payments for manpower training research projects, **14-14**, **14-24**
Payments of training allowances, **14-8**, **14-14**

Advisory Council on the Status of Women, **20-6**, **20-10**

Aerosat Coordination office, **27-38**

After-Care Agencies; *Solicitor General*, **25-18**

Agence de coopération culturelle et technique, **7-16**

Agricultural and Rural Development Act, **22-14**

Agricultural Commodities Stabilization Account, **2-26**

Agricultural crops; contributions to assist in developing new varieties, **2-28**

Agricultural Museums; grant, **2-28**

Agricultural Products, Canadian; contributions to expand markets, **11-14**

Agricultural Products; Marketing of, **2-26**

Agricultural Research; grants in aid, **2-16**

Agricultural Stabilization Board, **2-26**

AGRICULTURE, **2-**
Department
Administration Program, **2-4**; Canadian Grain Commission Program, **2-40**; Health of Animals Program, **2-32**; Production and Marketing Program, **2-18**; Race-track Supervision Revolving Fund, **2-28**; Research Program, **2-10**
Canadian Dairy Commission, **2-48**
Canadian Livestock Feed Board, **2-52**
Farm Credit Corporation, **2-56**

Air Cadet League of Canada, **15-26**

Airports, Air Navigation and Airways Facilities; payments for operation and maintenance to other Governments or International Agencies, **27-38**

Airports, local; contributions for establishment or improvement, **27-38**

Alberta and Northwest Chamber of Mines, **10-40**

Animal Contagious Diseases Act, **2-32**, **2-40**

Anthrax; share of compensation to owners of animals, **2-40**

Anti-dumping Act, **8-44**

Anti-Dumping Tribunal, **8-24**

Area Development Incentives, *Regional Economic Expansion*, **22-8**

Army Benevolent Fund, **30-14**

Army Cadet League of Canada, **15-26**

Arts and Cultural Service organizations and activities; research and support grants, **24-26**

Association des universités partiellement ou entièrement de langue française, **7-14**

Association for Research in Income and Wealth, **11-42**

Association of Canadian Studies in the United States, **7-14**

Atlantic Association of Young Political Leaders, **7-14**

Atlantic Council of Canada, **7-14**

Atlantic Pilotage Authority, **27-60**

Atlantic Region Freight Assistance Act, **27-68**, **27-74**

Atlantic Salmon Fishermen, **6-22**

Atomic Energy Control Board, **5-30**

Atomic Energy of Canada Limited, **5-36**

Atomic Energy Research, **5-34**

Auditor General, **8-34**

Automotive Industry, Transitional Assistance; *Labour*, **13-10**

B

Band Councils; *Indian Affairs and Northern Development*, **10-24**

Band Economic Development Committees, **10-24**

Bank Act, **8-8**

Bankruptcy Act, **25-22**

Bell Canada; payments to, **3-10**

Bilingualism; grants and contributions for the promotion of, **24-18**

Bilingualism Development Program; *Secretary of State*, **24-12**

Blind—
Canadian National Institute for the Blind, **16-48**
L'Association canadienne-française des Aveugles, **16-48**
L'Institut Nazareth de Montréal, **16-48**
Montreal Association for the Blind, **16-48**

Blind Persons Allowances; federal share, **16-42**, **16-50**

Bond Discount; Annual Amortization of, **8-14**

Books, Canadian; contribution to promote the export of, **11-14**

Boundary Waters Treaty, **7-40**

Boy Scouts Association; grant to the General Council, **24-46**

Boys' Clubs of Canada, **24-46**

Brazilian Government; contributions for technical and construction costs incurred in construction of grain silos, **11-28**

British Columbia and Yukon Chamber of Mines, **10-40**

British Columbia Railway Company, **27-56**

British Commonwealth Air Training Plan, **15-4**, **15-26**

British Commonwealth Scientific Conference; Geological Liaison Office, **5-20**, **5-28**

British North America Act, **8-16**, **8-18**

British Sailors' Society (Canada), **27-20**

Broadcasting Act, **3-6**, **3-20**, **3-22**

Bureau of Pensions Advocates, **30-24**

Burial Grants; *Veterans Affairs*, **30-24**

C

Canada and Gulf Terminal Railway; payments under Maritime Freight Rates Act, **27-70**

Canada Assistance Plan, **16-42**, **16-48**

Canada Council, **24-48**, **24-52**

Canada Council Act, **24-48**

Canada Deposit Insurance Corporation, **8-40**

Canada Elections Act, **20-16**

Canada-France-Hawaii Telescope Corporation; Canada's share of costs, **28-18**

Canada Gazette, **26-16**

Canada Grains Council, **2-10**, **11-28**

Canada Labour Relations Board, **13-12**

Canada Land Inventory; operations, **2-14**

Canada Manpower and Immigration Council, **14-6**

Canada Manpower Industrial Training Program, **14-14**

Canada Pension Plan—
Contributions in respect of Canadian Forces, **15-4**
Government's Contribution as an employer, **28-14**
Recapitulation of estimated administrative expenses; *National Health and Welfare*, **16-4**
Recoverable expenditures on behalf of; *National Revenue*, **17-10**

Canada Safety Council, **2-10**, **27-20**

Canada Shipping Act; payment of expenses of Canadian distressed seamen, **27-12**

Canada Student Loans Act; interest and other payments, **8-22**

- Canadair Limited; payments for purchase of share, **11-6**
 Canada-United Kingdom Chamber of Commerce, **11-14**
 Canada-United States Inter-Parliamentary Group, **18-12**
 Canada-United States on Great Lakes Water Quality; expenses, **7-38**
 Canadian Advisory Committee on Rock Mechanics, **5-18**
Canadian Arsenals Limited, **26-38**
 Canadian Association for Latin America, **7-16**
 Canadian Association for the Mentally Retarded, **16-48**
 Canadian Association of Chiefs of Police, **12-10, 25-8**
 Canadian Association of Geographers, **6-8**
 Canadian Books; contributions to promote, **11-14**
 Canadian Bravery Decoration Regulations, **9-4**
Canadian Broadcasting Corporation, **24-54**
 Canadian Chamber of Commerce, **11-14**
Canadian Commercial Corporation, **26-4, 26-16, 26-30**
 Canadian Citizenship Act, **24-42**
 Canadian Committee of the International Geological Correlation Program, **5-18**
 Canadian Committee of the Sixth International Strata Control Conference, **5-18**
 Canadian Companies; contribution to assist with new export markets, **11-14**
 Canadian Construction Information Corporation, **11-14**
 Canadian Consumer Council, **4-10**
 Canadian Corrections Association, **25-8**
 Canadian Council of Resource and Environment Ministers, **6-8**
 Canadian Council of the Girl Guides Association, **24-46**
 Canadian Council on Children and Youth, **16-48**
 Canadian Council on 4-H Clubs, **2-26, 2-28**
 Canadian Council on Social Development, **16-48**
 Canadian Criminology and Corrections Association, **25-8**
Canadian Dairy Commission, **2-48**
 Canadian Electrical Association, **5-18**
 Canadian Entomologist; cost of publishing research papers in, **2-10**
 Canadian Environmental Advisory Council, **6-6**
Canadian Film Development Corporation, **24-62**
 Canadian Film Development Corporation Act, **24-62**
 Canadian Food Industry scholarship fund; grant to assist, **11-12**
 Canadian Forces Superannuation Account; Government contribution, **15-4, 15-10**
 Canadian Forestry Association, **6-34**
 Canadian Foundation on Alcohol and Drug Dependencies, **16-16**
 Canadian General Council of the Boy Scouts Association, **24-46**
 Canadian General Electric Company Limited, **5-36**
 Canadian Geoscience Council, **5-18**
 Canadian-German Society of Hanover, **7-14**
 Canadian Government Photo Centre Revolving Fund, **24-16, 24-82**
 Canadian Grain Commission, **2-40**
 Canadian grains and oilseeds; assistance to Canadian companies and organizations to expand markets, **11-14**
 Canadian Horticultural Council, **2-26**
 Canadian Industry; contributions to advance the management capabilities and practices, **11-14**
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat, **20-10**
 Canadian Institute of International Affairs, **7-14, 7-16**
 Canadian Institute of Surveying, **5-28**
Canadian International Development Agency, **7-26, 26-32**
 Canadian International Grains Institute, **11-28**
 Canadian Joint Fire Prevention Publicity Committee, **21-14**
 Canadian Judicial Council, **12-4, 12-6**
 Canadian Law Information Council, **12-10**
Canadian Livestock Feed Board, **2-52**
 Canadian Mental Health Association, **16-16**
 Canadian Meteorology Society, **6-34**
 Canadian Museums Association, **24-98**
 Canadian National Committee of the World Mining Congress, **5-18**
 Canadian National Institute for the Blind, **16-48**
 Canadian National Livestock Records, **2-26**
Canadian National Railway Company, **27-66**
 Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Telecommunications Services, **27-56**
 Payment for operation and maintenance of telecommunication facilities, **3-10**
 Payment of deficits incurred in Ferry Services, **27-46**
 Payment re termination of tolls on Victoria Bridge, Montreal, **27-46, 27-56**
 Payments under Maritime Freight Rates Act, **27-76**
 Telecommunication System; assistance, **3-10**
 Canadian Nature Federation, **6-34**
 Canadian Non-Governmental Organizations; contributions for development assistance projects to, **7-36**
 Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association, **18-12**
Canadian Overseas Telecommunication Corporation, **3-14**
 Canadian Pacific Express Company Limited, **27-74**
 Canadian Pacific Railways; payment under Maritime Freight Rates Act, **27-74**
 Canadian Paraplegic Association, **16-16**
 Canadian Patent Office Record, **4-28**
 Canadian Patents and Development Limited, **23-10**
 Canadian Pension Commission, **30-20**
 Canadian Plowing Council, **2-26**
 Canadian Political Science Association, **7-14**
 Canadian Producers of Groundfish; advances for working capital assistance, **6-10**
 Canadian Public Health Association, **16-16**
 Canadian Radio Technical Planning Board, **3-10**
Canadian Radio-Television Commission, **3-2, 3-18**
 Canadian Red Cross Society, **16-16**
 Canadian Rehabilitation Council for the Disabled, **16-48**
 Canadian Safety Council, **16-48**
 Canadian Science Writer's Association, **23-10**
 Canadian Seed Growers Association, **2-28**
 Canadian Studies Foundation, **7-16**
Canadian Transport Commission, **27-70**
 Canadian Tuberculosis and Respiratory Disease Association, **16-16**
 Canadian Universities—military studies; grant, **15-26**
 Canadian Veterans; assistance to Overseas District, **30-14**
 Canadian Veterans Association of the United Kingdom, **30-14**
 Canadian Vickers, Montreal; subsidy, **21-30, 21-38**
 Canadian Western Agribition, Regina, **2-26, 2-28**
 Canadian Wheat Board, **11-22, 11-24, 11-28**
 Canadian Wheat Board Act, **11-24**
 Canadian Wildlife Federation, **6-34**
 Canals; *St. Lawrence Seaway Authority*, **27-102**
Cape Breton Development Corporation, **22-14**
 Cape Breton Development Corporation Act; *Regional Economic Expansion*, **22-14**
 Coal mining and related works; payment of losses, **22-14**
 Central Microfilm Unit Revolving Fund, **24-98, 24-104**
Central Mortgage and Housing Corporation, **29-8**
 Centre for Resource Studies, **5-18**
 Centre québécois de Relations Internationales de l'Université Laval, **7-14**
Chief Electoral Officer, **20-14**
 Children of War Dead, educational assistance; *Veterans Affairs*, **30-14**
 Citizenship and language instruction for immigrants; contributions, **24-46**
 Citizenship Classes; contributions to provinces and territories towards cost of language texts, **24-46**
 Citizenship Promotion; grants, **24-46**
 Civil Service Insurance Act, **8-40**
 Civilian Government Employees (War) Compensation Order; pensions, **30-20, 30-24**
 Civilian War Allowances; *Veterans Affairs*, **30-14**
 Civilian War Pensions and Allowances Act, **30-20**
 Civilians, World War II; pensions, **30-24**

Clark (W. Clifford) Memorial Centre, Ottawa; maintenance, 21-16

Cold storages; contributions to producer groups toward cost of construction, 2-26

College Art Association of America, 24-98

Combines Investigation Act, 4-22

Commercial and fishing vessels; capital subsidies for construction, 11-14

Commercial fish chilling facilities, 6-22

Commercial ice-making and ice-storing facilities, 6-22

Commissioner of Official Languages, 20-20

Commonwealth Agricultural Bureau, 2-10

Commonwealth Committee on Mineral Processing; Canada's share of cost, 5-20

Commonwealth Forestry Institute, 6-34

Commonwealth Foundation, 7-16

Commonwealth Fund for Technical Cooperation, 7-36

Commonwealth Institute, 7-14

Commonwealth Legal Advisory Services, 7-36

Commonwealth Parliamentary Association, 18-12

Commonwealth Parliamentary Association—Canadian Branch, 18-12

Commonwealth Scientific Committee, 23-10

Commonwealth Secretariat, 7-16

Commonwealth War Graves Commission, 30-14

Commonwealth Youth Program, 7-16

COMMUNICATIONS, 3-
 Department, 3-2
 Government Telecommunications Agency Revolving Fund, 3-12
Canadian Overseas Telecommunication Corporation, 3-14
Canadian Radio-Television Commission, 3-18
Company of Young Canadians, 24-68

Compensation payments; Public Service Employees, 13-2

Computer Services Bureau Revolving Fund, 26-26

Conférence des ministres de l'Éducation des pays d'expression française, 7-16

Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des États d'expression française d'Afrique, de Madagascar et de l'Île Maurice, 7-16

Conference of Commissioners for Uniformity of Legislation in Canada, 12-10

Conference of Defence Associations, 15-26

Conference on Security and Co-operation in Europe, 7-16

Conference on the Mutual Reduction of Forces and Armaments and Associated Measures in Central Europe, 7-16

Conseil africain et malgache d'enseignement supérieur, 7-16

Conseil international de langue française, 7-14

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS, 4-
 Department
 Administration Program, 4-4; Combines Investigation and Competition Policy Program, 4-20; Consumer Affairs Program, 4-8; Corporate Affairs Program, 4-14; Intellectual Property Program, 4-24
Food Prices Review Board, 4-32

Consumer organizations, various; grants, 4-14

Consumer Subsidies on fluid milk and powder; payments, 2-26

Corporation and Labour Unions Returns Act, 11-40

Correctional Services; bursaries for study, 25-8

Correctional Services—Penitentiary Service; operating and capital expenditures, 25-10

Council of Minister's of Education of Canada; study on Education Policies, 7-18

Creston Valley Wildlife Management, 6-34

Criminal Records Act, 25-14

Crop Insurance Act, 2-18, 2-26

Customs Act, 8-46

Customs and Excise; *National Revenue*, 17-2

Customs Co-operation Council, 7-16, 11-42

D

Defence Construction (1951) Limited, 15-4

Defence Forces—Peacetime Services; *Veterans Affairs*, 30-24

Defence Industry; payments to develop and sustain technological capabilities; 11-14

Defence Plant Modernization; Advances to assist defence industry, 11-6

Defence research; university research contributions, 15-26

Defence Services Pension Continuation Act, 15-4, 15-10, 15-26

Defence Support Assistance to Non-Nato Countries; contribution, 7-16

de Havilland Aircraft of Canada Limited; purchase of shares, 11-6

Devco Railway; payments under the Maritime Freight Rates Act, 27-74

Development and Productivity Centres; for benefit of Canadian textile and clothing industries, 11-14

Development Centre, Organization for Economic Co-operation and Development; population program, 7-36

Developmental Opportunity initiatives; *Regional Economic Expansion*, 22-14

Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, 7-4, 7-16

Disabled Persons Act, 16-50

Disabled Persons Allowances; Federal share, 16-42, 16-50

Dominion Atlantic Railway; payments under the Maritime Freight Rates Act, 27-74

Dominion Land Grants; Provincial and; *Veterans Affairs*, 30-42

Dual Service (World Wars I and II); War Veterans Allowances, 30-14

Duff-Rinfret Graduate Scholarship Program, 12-10

E

Economic Council of Canada, 20-24

Eldorado Nuclear Limited, 5-44

Elections; expenses of, 20-14

Electoral Boundaries Readjustment Act, 24-118

Emergency Preparedness, 15-26

Employee Benefit Plans; employer contributions, 28-14

ENERGY, MINES AND RESOURCES, 5-
 Department
 Administration Program, 5-4; Earth Sciences Program, 5-20; Mineral and Energy Resources Program, 5-10
Atomic Energy Control Board, 5-30
Atomic Energy of Canada Limited—
 Nelson River Transmission Facilities Program, 5-44
 Nuclear Research and Utilization Program, 5-36
Eldorado Nuclear Limited, 5-44
Energy Supplies Allocation Board, 5-48
National Energy Board, 5-54
 Energy Resource Institute, 5-18
Energy Supplies Allocation Board, 5-48

ENVIRONMENT, 6-
 Administration Program, 6-4; Environmental Services Program, 6-24; Fisheries and Marine Program, 6-10

Eskimos; contributions for acquisition of boats, 10-40

Established Programs (Interim Arrangements) Act; *Finance*, 8-20

Estate Tax Act, 12-20

Estimates 1-
 Budgetary, 1-6, 1-16, 1-18, 1-24, 1-32, 1-34, 1-56, 1-72
 Forecast Expenditures, 1-6, 1-24, 1-32, 1-34, 1-56
 Introduction, 1-6
 Manpower, 1-10, 1-78, 1-98
 Non-Budgetary, 1-6, 1-14, 1-16, 1-18, 1-24
 Presentation by—
 Ministry, 1-6, 1-18, 1-24, 1-56
 Ministry, Department and Agency, 1-18, 1-24, 1-56
 Program, 1-8
 Special Votes—
 Crown Corporations Deficits and Legal Entities, 1-12
 Indian and Eskimo Affairs Program, 1-12
 Treasury Board Contingencies Vote, 1-12
 Standard Objects of Expenditure, 1-10, 1-56
 Statutory Items, 1-6, 1-8, 1-16, 1-18, 1-72
 Vote Structure, 1-6, 1-8, 1-10, 1-72

Excise Tax Act, 8-40, 8-46, 17-6, 27-22
 Exhibitions, Fairs and Museums; contribution. *Agriculture*, 2-28
 Export and Import Permits Act, 17-6
 Expositions Revolving Fund, 13-22
 EXTERNAL AFFAIRS, 7-
 Department—
 Canadian Interests Abroad Program, 7-4, Passport Office Revolving Fund, 7-18; World Exhibitions Program, 7-22
 Canadian International Development Agency, 7-26
 International Joint Commission, 7-38

F

Fairs; grants, 2-28
 Fairs, Exhibitions and Museums, grants; 2-28
 Family Allowances Payments; *National Health and Welfare*, 16-42, 16-48
 Family Courts, contributions to pilot projects, 12-10
 Farm Credit Act, 2-58
Farm Credit Corporation, 2-56
 Farm Improvement Loans Act, 8-22
 Farm Labour Pools; payments to provinces for, 14-14
 Farm Products Agencies Marketing Act, 2-22
 Farm Products Marketing Agencies Act, 2-18, 2-26
 Farm Syndicates Credit Act, 2-58
 Farming and related industries; organization and use of workers for, 14-14
 Fashion Canada; contribution to, 11-14
 Fathers of Confederation Buildings Trust, Charlottetown, P.E.I., 24-26
 Federal Court of Canada, 12-12, 12-14
 Federal Institute of Management, 28-10
 Federal property; capital expenditures on works, 21-38, 21-16
 Federal property; grants to provinces in respect of, 8-10, 8-12
 Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 8-16, 8-18, 24-26, 24-32
 Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act; adjustment payments to the provinces for Post-Secondary Education, 24-26, 24-32
 Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964, 8-20
 Federal-Provincial Relations Secretariat; *Privy Council*, 20-6
 Federated Women's Institute of Canada, 2-26
 Feed Grain Assistance, 2-54
 Feeder Airports; contributions to assist, 27-38
 Festival of Forestry, 6-34
 FINANCE, 8-
 Department

 Anti-Dumping Tribunal Program, 8-24; Contracting-Ont. Payments Program, 8-20; Federal-Provincial Employment Loans Program 1971, 8-28; Financial and Economic Policies Program, 8-4; Fiscal Transfer Payments Program, 8-16; Guaranteed Loans Program, 8-22; Municipal Grants Program, 8-10; Public Debt Program, 8-14; Special Program, 8-30; Winter Capital Projects Fund Program, 8-30
 Auditor General, 8-34
 Insurance, 8-38
 Tariff Board, 8-44
 Fisheries Council of Canada, 11-14
 Fisheries and marine economic research; grants to Canadian Universities, 6-22
 Fisheries Improvement Loans Act, 8-22
 Fishermen's Benefits Act, Government's contribution, 14-34, 14-38
 Fishing vessels; capital subsidies for construction, 6-22, 11-14
 Fitness and Amateur Sport Act, 16-34
 Flight Safety Foundation; contribution, 27-38
 Flying Accidents Compensation Order, 30-20, 30-24
 Flying Clubs, Schools, etc.; grants, 27-38
 Food and Agriculture Organization, 7-16, 7-36
 Food Industry; grants and scholarships to assist, 11-12
 Food Prices Review Board, 4-32
 Footwear, manufacture of; contributions to assist, 11-14

 Footwear and Tanning Industries Adjustment Program; loans, 11-6
 Foreign Affairs and Foreign Trade; Parliamentary Centre, 18-12
 Forest Engineering Research Institute of Canada, 6-34
 Forest Resources, Land Inventory, Newfoundland and Labrador, 6-34
 Forestry Research; *Environment*, 6-34
 Fraser River Flood Control, 6-34
 Freight Assistance on Feed Grains; *Canadian Livestock Feed Board*, 2-54
 Frontier College of Canada, 14-14

G

Gallantry Awards, World War II and Special Force, 30-24
 General Adjustment Assistance Board, 11-6, 11-14
 General Agreement on Tariff and Trade, 7-16
 General Development Agreements, 22-8
 General Incentives to Industry for scientific research and development, 11-4
 Geological Liaison Office, British Commonwealth Scientific Conference, 5-20, 5-28
 Geological Sciences, 5-28
 Girl Guides Association; Canadian Council of, 24-46
 Government Annuities Act, 14-32
 Government Employees Compensation Act; payment of compensation, 13-6
 Government Telecommunications Agency Revolving Fund, 3-12
 Governor General; salary, 9-2
 GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS, 9-
 Governor General's Retiring Annuity Act, 9-2
 Grain storage costs assistance; *Agriculture*, 2-56
 Grain and Grain Products, payments to facilitate sales, 11-28
 Grains, feed additives; contributions to farmers, 2-26
 Grand Falls Central Railway Co.; payments under the Maritime Freight Rates Act, 27-74
 Granville Island, redevelopment, administration and operation, 29-8, 29-14
 Great Lakes Pilotage Authority, Ltd., 27-76
 Great Lakes Water Quality Board, 7-40
 Guaranteed Income Experimental Projects; contributions, 16-50
 Guaranteed Loans Act; *Finance*, 8-4

H

Hansard, 18-4, 18-10
 Health Insurance Supplementary Fund, 16-16
 Health League of Canada, 16-16
 Health of Animals, *Agriculture*, 2-32
 Health Resources Fund Act, 16-10, 16-16
 Health Services; contributions, 16-16
 Heavy Water Plant, 5-36
 Highway network; contributions to assist in upgrading, 27-54
 Highways and road facilities in northern areas; contributions to assist, 27-54
 Home Buyer Grant Program; *Central Mortgage and Housing Corporation*, 29-8
 Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, 16-10, 16-16
 Hospital Insurance (Outside Canada) Plan; employer's contribution, 28-14
 Hospital Insurance Supplementary Fund, 16-16, 16-22
 Hospitals and related facilities which care for Indians and Eskimos; contributions towards construction, 16-32
House of Commons, 18-8
 Housing—
 Eskimo, 10-10
 Indian, 10-10
 Research and Community Planning; *Central Mortgage and Housing Corporation*, 29-8
 Huntsman Marine Laboratory, N.B., 6-22
 Hydrometric surveys, 6-24

I

- Ice making and storage facilities; assistance for construction and equipment, 6-22
- Immigrant Welfare Organizations, 14-20
- Immigrants, indigent; payments to provinces re expenses for, 14-20
- Immigrants, instruction in citizenship and language; contributions, 24-46
- Immigrants and settlers; trans-oceanic and inland transportation and other assistance, 14-20
- Immigration Act, 14-16, 14-28, 25-22
- Immigration Appeal Board*, 14-26
- Immigration Appeal Board Act, 14-28
- Incentive Award Plan, Public Service of Canada; payments, 24-108
- Incentives to industry for expansion of scientific research and development; general, 11-14
- Incentives to industry for the development of employment opportunities, 22-14
- Income Tax Act, 12-20, 17-12
- INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT, 10-
- Department—
- Administration Program, 10-4; Indian and Eskimo Affairs Program, 10-10; Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund, 10-26; Northern Affairs Program, 10-28; Parks Canada Program, 10-44
- Northern Canada Power Commission*, 10-52
- Indian Agriculture, Handicraft and economic enterprises; grants, 10-24
- Indian and Eskimo culture, 10-24, 10-38
- Indian and Eskimo Economic Development, 10-24
- Indian Annuities, 10-10, 10-24
- Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund, 10-26
- Indian Association and Indian Bands; contributions toward travelling costs, 10-24
- Indian Bands, 10-10, 10-24
- Indian Bands of British Columbia, 10-24
- Indian Economic Development Account, 10-12, 10-14
- Indian Hospital Care; grant to Yukon Territorial Government, 10-40
- Indian Housing Assistance Account, 10-12
- Indian Policy; contributions to Indian associations and Indian Band members, 10-24
- Indian reserves; social assistance to non-Indians, 10-10, 10-24
- Indian schools; education of non-Indians, 10-10
- Indian Veterans; Veterans' Land Act, 30-42
- Indian welfare and other services; contributions, 10-24
- Indians and Eskimos—
- Advancement of culture; grants, 10-38
- Assistance for housing and other buildings, 10-10
- Band Economic Development Committees; contributions, 10-24
- British Columbia; additional services for, 10-22
- Construction of houses on other than Indian reserves; loans, 10-12
- Contributions for local self government and civic improvement services, 10-24
- Culture; grants for advancement, 10-24, 10-38
- Economic development, 10-24
- General assistance, 10-10, 10-24
- Hospital care, 10-40
- Hospitals and related facilities; contributions towards construction, 16-26
- Payment to assist in relocation, 10-24
- Welfare and other services; contributions, 10-24
- Induced Seismicity; grant to the first International Symposium, 5-28
- Industrial Design; grants, scholarships, bursaries and awards, 11-12, 11-14
- Industrial Incentives; *Regional Economic Expansion*, 22-14
- Industrial research and development of services to industry, 22-14
- Industrial Research Associations; to promote research, development and related scientific activities, 11-12
- Industrial Research contributions to foster defence research in Canadian Industry, 15-26
- Industry; general incentives for expansion of scientific research and development in Canada, 11-4, 11-14
- INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE, 11-
- Department
- Grains and Oilseeds Program, 11-22; Trade-Industrial Program, 11-4; Tourism Program, 11-16
- Foreign Investment Review Agency, 11-30
- Standards Council of Canada*, 11-34
- Statistics Canada*, 11-38
- Statistics Canada Revolving Fund, 11-44
- Information Canada*, 13-16
- Inmate Welfare Fund; Penitentiary Services, 25-10
- Inspector General of Banks' Office, 8-4
- Institute for Research on Public Policy, 20-10
- Institute of Public Administration of Canada, 28-10
- Insurance*, 8-38
- Inter-American Centre of Tax Administrators, 17-18
- Inter-American Institute of Agricultural Sciences, 7-16
- Inter-American Statistical Institute, 11-42
- Inter-Governmental Maritime Consultative Organization, 7-16
- Intergovernmental Oceanographic Trust Fund, 6-22
- Inter-Parliamentary Union, 18-12
- Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees Provident Fund Act, 27-46, 27-54
- International Association of Cereal Chemistry, 2-46
- International Association of Chiefs of Police, 25-30
- International Association of Lighthouse Authorities, 27-20
- International Association of Water Pollution Research, 6-34
- International Atomic Energy Agency, 7-16, 7-36
- International Baccalaureat Office, 7-14
- International Bank for Reconstruction and Development, 7-34
- International Boundary Commission, 5-20
- International Bureau of Exhibitions, 7-24
- International Bureau of the Postal Union of the Americas and Spain, 19-10
- International Bureau of the Universal Postal Union, 19-10
- International Civil Aviation Organization—
- Audit, 8-36
- Office accommodation, 21-16
- Part reimbursement of Quebec Income Tax, 7-16
- Payment toward annual cost of occupancy of headquarters building, 7-14
- International Commission of Jurists, 12-10
- International Commission on Irrigation and Drainage, 2-10
- International Commission on Radiological Protection, 7-14
- International Committee of the Red Cross, 7-14
- International Conference on Trends in Industrial and Labour Relations, 13-10
- International Crop Research Institute for Semi-Arid Tropics, 7-34
- International Dairy Federation, 2-26
- International Development; scholarships, 7-36
- International Development Assistance, 7-26, 7-34
- International Development Association Act, 8-4
- International Development Research Centre, 7-28, 7-36
- International Emergency Relief, 7-28, 7-36
- International Executive Council, World Energy Conference, 5-18
- International Federation of Library Association, 24-90
- International Fisheries Commissions, 6-10
- International Food Aid Program; *External Affairs*, 7-26, 7-34
- International Genetic Resources Project, 7-34
- International Geographical Union, 6-8
- International Hydrographic Organization, 6-22
- International Institute for Educational Planning, 7-36
- International Institute for Labour Studies, 13-10
- International Institute for Tropical Agriculture, 7-34

International Institute of Applied Systems Analysis, **23-10**
 International Institute for Educational Planning, **7-36**
International Joint Commission, **7-38**
 International Laboratory for Research on Animal Disease, **7-34**
 International Labour Organization, **7-16**
 International Lead and Zinc Study Group, **8-36**
 International Peace Garden, Manitoba, **10-52**
 International Planned Parenthood Federation, **7-34**
 International Potato Centre, **7-34**
 International Seismological Fund, **5-28**
 International Society for Horticultural Science, **2-16**
 International Statistical Institute, **11-42**
 International Telecommunications Union, **3-10**
 International Trade Centre, **7-36**
 International Union of Geological Sciences, **5-20, 5-28**
 International Union of Official Travel Organizations, **11-20**
 International University Cooperation Fund, **7-36**
 International University Exchange Fund, **7-36**
 International visits; contributions to provinces and voluntary agencies for expenses, **24-46**
 International Wheat Council, **11-28**
 International Women's Year; grants to organizations, **16-48, 24-46**
 Interprovincial Visits; contributions to provinces and voluntary Agencies for travelling expenses, **24-46**

J

Jack Miner Migratory Bird Foundation, **6-34**
 Jacques Cartier Bridge, Montreal, deficit, **27-84**
 James Bay Development Corporation, **6-34**
 Jeunesses musicales du Canada, **7-14**
 Judges; payments of gratuities to widows, **12-10**
 Judges Act, **12-4, 12-6, 12-10**
 Judges' Allowances; *Justice*, **12-4**
 Judges' Annuities; *Justice*, **12-4**
 Judges' Salaries; *Justice*, **12-4**
 JUSTICE, **12-**
 Department
 Administration of Justice Program, **12-4**; Law Reform Commission of Canada Program, **12-16**; Supreme and Federal Courts of Canada Program, **12-12**; Tax Review Board Program, **12-20**

K

Korea (Special Force); pensions, **30-24**
 Korea (Special Force); War Veterans Allowances, **30-14**

L

LABOUR, **13-**
 Department, **13-2**
Canada Labour Relations Board, **13-12**
Information Canada, **13-16**
 Expositions Revolving Fund, **13-22**; Publishing Revolving Fund, **13-24**
 Labour, Special Research Studies in Labour Field; grants, **13-10**
 Labour College of Canada, **13-10**
 Labour Mobility and Assessment Incentives; payments for, **14-14**
 Lake of the Woods and Lac Seul regulating expenses; recovery, **6-24**
 Language groups; grants to assist English and French groups, **24-46**
 Language Research; grant, **24-18**
 Laos International Commission, **7-16**
 L'Association Canadienne-Francaise des Aveugles, **16-48**
 L'Association internationale des parlementaires de langue française, **18-12**
 Last Post Fund, **30-14**
Laurentian Pilgrage Authority, **27-80**
 Law for the Layman Program, **12-10**
 Law in Canada; development of, **12-10**

Law Reform Commission of Canada, **12-16**
 Leader of the Government in the Senate; salary and motor car allowance, **20-4**
 Legal-Aid; contributions to Provinces and Territories, **12-10**
 Legislation Drafting grants to students, **12-10**
Library of Parliament, **18-14**
 Lieutenant-Governors; grants, **9-8**
 Lieutenant-Governors; salaries, **9-2**
 Lingan Mine, **22-18**
 L'Institut International de Droit d'Expression Francaise (I.D.E.F.), **12-10**
 L'Institut Nazareth de Montréal, **16-48**
 Livestock Improvement; contributions, **2-28**
 Loans, New, Cost of Issue; *Finance*, **8-14**
 Loans to developing countries; *External Affairs*, **7-26**
 Loss of Earnings; *Veterans Affairs*, **30-24**

M

Manitoba Indian Brotherhood, **10-12**
 MANPOWER AND IMMIGRATION, **14-**
 Department
 Administration Program, **14-4**, Development and Utilization of Manpower Program, **14-8**; Immigration Program, **14-16**; Planning and Research Program, **14-20**
Immigration Appeal Board, **14-26**
Unemployment Insurance Commission—Administration Program, **14-34**, Annuities Program, **14-30**
 Manpower Mobility Program; *Manpower and Immigration*, **14-14**
 Manpower Mobility Regulations; Trainee Travel contribution **14-14**
 Manpower Research and Development; grant, **14-26**
 Manpower Resources; research into development and adjustment, **22-14**
 Manpower Summary, **1-78**
 Manpower Training Research Projects; payments, **14-14**
 Manufacturing industry; payments to advance technological capability through support of selected projects, **11-14**
 Marine and aquatic research; grants to Canadian universities, **6-22**
 Mariner's House of Montreal, **27-20**
 Maritime Freight Rates Act, **27-74**
 Marketing of Agricultural Products; grants to assist, **2-26**
 Massey Hall; grant, **24-26**
 McGill University; Faculty of Law, **12-10**
 Medical Care Act, **16-10, 16-16**
 Medical Research; grants in aid, **16-54**
Medical Research Council, **16-50**
 Members of Parliament Retiring Allowances Account, **18-2, 18-4, 18-8**
 Members of Parliament Retiring Allowances Act, **18-10**
 Merchant Seamen Compensation Act, **13-2, 13-6, 13-10**
 Meteorological Research; grants in aid, **6-34**
 Metropolitan Toronto Conservation Authority, **6-34**
 Military and United Services Institutes, **15-26**
 Mineral Development Program; contributions, **5-18**
 Mineral Resources; grants in aid of research, **5-18**
 Ministry of Transport Revolving Fund, **27-6**
 Miscellaneous minor and unforeseen expenses; *Treasury Board*, **28-10**
 Missions to Seamen, Toronto, **27-20**
 Montreal Association for the Blind, **16-48**
 Montreal International Airport; capital expenditures, **27-22, 27-40**
 Montreal Museum of Fine Arts, **24-26**
 Multilateral Assistance Programs; grants to international organizations, **7-34**
 Municipal Airports; contributions to assist, **27-38**
 Municipal and other airports; contributions toward the operation, **27-38**
 Municipal Development and Loan Act, **8-32**
 Municipal Grants Act, **8-10, 8-12**

Municipal Sewage Treatment Projects; *Central Mortgage and Housing Corporation*, 29-10
 Municipalities, grants in lieu of taxes; *Supply and Services*, 26-4, 26-8
 Museums in Canada; improvement of collections and display 24-98
 Mutual Aid materiel produced for transfer; contribution, 15-26

N

Narcotic Control Act, 25-22
 National and Provincial Parks Association of Canada, 10-52
National Arts Centre Corporation, 24-72
 National Battlefields Commission, 10-44
 National Capital Act, 29-16
National Capital Commission, 29-16
 National Capital Fund, 29-16
 NATIONAL DEFENCE, 15-
 Defence Services Program, 15-4
National Energy Board, 5-54
 National Farm Products Marketing Council, 2-22
 National Farm Record System, 2-6
National Film Board, 24-76
National Film Board; grants in support of film events, 24-80
National Harbours Board, 27-84
 Advances for capital expenditures, 27-84
 Halifax Harbour, 27-84
 Jacques Cartier Bridge, 27-84
 National Harbours Board Act, 27-84
 NATIONAL HEALTH AND WELFARE, 16-
 Department
 Administration Program, 16-4; Fitness and Amateur Sport Program, 16-34; Health Care Program, 16-10; Health Protection Program, 16-28; Income Security and Social Assistance Program, 16-42; Medical Services Program, 16-18; Non-Medical Use of Drugs Program, 16-10
Medical Research Council, 16-50
 National Housing Act, 10-28, 29-8, 29-10, 29-14
 National Indian Brotherhood, 10-24
National Library, 24-84
 National Library Purchase Account; payment, 24-84
National Museums of Canada, 24-90
 National Museums of Canada Purchase Account, 24-90
 National Museums of Canada Special Account, 24-90
 National Parole Board, 25-10, 25-14
 National and Provincial Parks Association of Canada, 10-52
National Research Council of Canada, 23-2
 NATIONAL REVENUE, 17-
Customs and Excise, 17-2
Taxation, 17-10
 National Transportation Act, 27-68
 National Women's Organizations in Canada; grants, 20-10
 Native Court-Worker Program, 12-10
 Native People; grants to encourage entering legal professions, 12-10
 Naval Officers Associations, 15-26
 Navy League of Canada, 15-26
 Neighbourhood Improvement Program; *Central Mortgage and Housing Corporation*, 29-8, 29-10
 Neighbourhood Projects; grants to assist with the cost of legal aid, 12-10
 Nelson River Power Project, 5-44
 New Brunswick Electric Power Commission, 5-34
 New Brunswick, transitional grant in respect of Oromocto, 15-26
 New Horizons; contributions to, 16-50
 New Westminster Bridge; operating expenses and contribution, 21-38
 Newfoundland Coastal Services; deficit, 27-46
 Newfoundland Ferry and Terminals; deficit, 27-46
 Newfoundland mineral development program, 5-18
 Newfoundland Special Awards; *Veterans Affairs*, 30-24
 Nixon, Mrs. Eleanor F; pension, 15-26

Non-Medical use of Mood Altering Substances; *National Health and Welfare*, 16-34
 Contributions to support information/education projects, 16-34
 Contributions to support street agency and drug research dealing with, 16-34
 Contributions to support research sociological and biomedical studies dealing with, 16-34
 North Atlantic Ice Patrol, 27-20
 North Atlantic Treaty Organization, 7-16
 Civil Administration, 7-16
 Infrastructure and Military Budgets; contributions, 15-4, 15-26
 Mutual Aid, 15-26
 Science Programs, 7-16
 North York, Township of; grant, 26-10
 North West Field Force; War Veterans Allowances, 30-14
Northern Canada Power Commission, 10-52
 Northern Canada Power Commission Act, 10-52
 Northern Native Associations; contribution to research, 10-40
 Northern Scientific Research Expeditions, 10-38
Northern Transportation Company Limited; loans, 27-92
 Northwest Atlantic Fisheries; audit of International Commission, 8-36
 Northwest Chamber of Mines; Alberta and, 10-40
 Northwest Highway System; construction and maintenance of roads and bridges, 21-42
 NORTHWEST TERRITORIES—
 Construction of rental houses for Indians and Eskimos, 10-28
 Hospital care for Indians and Eskimos, 10-40
 Loans; *Indian Affairs and Northern Development*, 10-28
 Medicare for Indians and Eskimos, 10-40
 Payments to, 10-42
 Northwest Territories Accident Prevention Association, 10-40
 Northwest Territories Chamber of Mines Prospectors Training, 10-40
 Northwest Territories Eskimo Loan Advisory Board, 10-40
 Nuclear Energy Agency, 7-16

O

Office International des Epizooties, 2-40
 Official Languages Act, 20-20, 28-6
 Oil Import Compensation; payment of, 5-48, 5-54
 Okanagan Flood Control Project, 21-38
 Old Age Security Fund Payments, 16-4
 Ontario, acquisition of rolling stock, 27-54
 Ontario; construction of ferry vessel and terminals, 27-52
 Opportunities for Youth Program, 24-42, 28-10
 Order of Canada, 9-4
 Order of Military Merit, 9-4
 Organization for Economic Co-operation and Development, 7-16
 Ottawa Civil Service Recreation Association; assistance, 21-16
 Outdoor Recreation; scholarships for university training of students in, 10-52

P

Pacific Area Travel Association, 11-20
Pacific Pilotage Authority, 27-94
 Pan-American Health Organization, 7-16
 Pan-American Institute of Geography and History, 5-26
 Panarctic Oils Limited, 10-28
 PARLIAMENT, 18-
House of Commons, 18-8
Library of Parliament, 18-14
The Senate, 18-2
 Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade, 7-14, 18-12

- Passport Office Revolving Fund, 7-18
 Patent Appeal Board, 4-28
 Pension Act; *Veterans Affairs*, 30-20, 30-24
 Pension Benefits Standards Act, 8-40
 Pension Plans for locally engaged employees outside Canada;
 Government's contributions, 28-14
 Pensions—
 Compensation for Loss of Earnings; *Veterans Affairs*, 30-24
 Dependents of deceased British Commonwealth Air
 Training Plan Instructors, 15-26
 Disability and Death; *Veterans Affairs*, 30-24
 Intercolonial and P.E.I. Railway Employees' Provident
 Fund Act, 27-46, 27-54
 Judges, 12-10
 Retired Senators, 18-6
Royal Canadian Mounted Police, 25-18
 Pensions Review Board, 30-20
 Performing arts facilities in Canada; grants for construction,
 24-26
 Permanent Court of Arbitration, 7-16
 Permanent International Association of Navigational Con-
 gresses, 27-20
 Pest Control Operations, contributions, 6-34
 Pesticide Residue Compensation Act, 2-26
 POS Pilot Plant Corporation, 11-28
 POST OFFICE, 19-2
 Post-Secondary Education Adjustment Payments; *Secretary
 of State*, 24-26, 24-32
 Prairie Grain Advance Payments Act, 11-22, 11-24, 11-28
 Prairie Provinces Water Board, 6-24
 Pre-retirement Leave Plan; *Regional Economic Expansion*,
 22-18
 President of the Privy Council; salary and motor car allow-
 ance, 20-4
 Prime Ministers, former; allowances, 20-4
 Prime Ministers' Residence, 20-4
 Prime Minister's Salary and Motor Car allowance; *Privy
 Council*, 20-4
 Prince Coal Mine; loans for developing, 22-14
 Prince Edward Island—
 Ferry and Terminals; deficit, 27-46
 Loans, under the development agreement, 22-4
 Prince Edward Island Railway Employees' Provident
 Fund, Intercolonial and; payments, 27-46, 27-56
 PRIVY COUNCIL, 20-
Privy Council
Privy Council, 20-4
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat, 20-10
Chief Electoral Officer, 20-14
Commissioner of Official Languages, 20-20
Economic Council of Canada, 20-24
Public Service Staff Relations Board, 20-26
 Prospectors; grants to, 10-38
 Prospectors' Training Courses; Northwest Territories, 10-40
 Provincial and Dominion Land grants, 30-42
 Public Administration; bilingualism in, 24-18
Public Archives, 24-98
Public Archives—Central Microfilm Unit Revolving Fund,
 24-104
 Public Debt; interest, 8-14
 Public Debt; servicing costs and cost of issuing new loans,
 8-14
 Public Servants Inventions Act, 28-10
 Public Service Arbitration Tribunal, 20-28
 Public Service Bilingual and Bicultural Development Pro-
 gram, 24-108
 Public Service Bilingualism; development, of 28-10
Public Service Commission, 24-108
 Public Service Death Benefit Account, 28-14
 Public Service Employees; payments of compensation, 13-2,
 13-6
 Public Service Employment Act, 24-110
 Public Service of Canada, Incentive Award Plan; payments,
 24-102
 Public Service Pension Adjustment Act, 28-14, 28-18
 Public Service Superannuation Account; Government's con-
 tribution, 15-10
Public Service Staff Relations Board, 20-26
 Public Utilities Income Tax Transfer Act; payments to
 provinces, 8-16, 8-18
 PUBLIC WORKS, 21-
 Accommodation Program, 21-16; Administration Pro-
 gram, 21-4; Land Management and Development Pro-
 gram, 21-46; Marine Program, 21-30; Professional and
 Technical Services Program, 21-8; Transportation and
 Other Engineering Program, 21-38
 Publishing Revolving Fund, 13-24
- ## Q
- Qu'Appelle Basin Study Board, 6-24
 Quebec Pension Plan; Government's contribution as an
 employer, 28-14
 Quebec Province, to assist in financing the construction of
 Autoroute 13, 27-46
 Quebec Savings Bank Act, 8-8
 Queen's Privy Council of Canada; payment to each member,
 20-4
- ## R
- Rabies; share of payments to owners of animals that have
 died, 2-40
 Race Track Supervision Revolving Fund, 2-28
 Radio Act, 3-6
 Railway Act, 27-70, 27-74
 Railway and Transportation Companies; payments under
 the Railway Act, 27-70, 27-74
 Railway and Trucking Companies; payments under the
 Atlantic Region Freight Assistance Act, 27-74
 Railway Grade Crossing Fund, 27-70, 27-76
 Rapeseed Association of Canada, 11-28
 Rapeseed Products; grants to promote improvement in
 manufacturing, 11-28
 Redevelopment Charges; grants in lieu of, 8-10
 Re-establishment Credits; veterans, 30-8, 30-14
 Refugees, program of U.N. High Commissioner; grants,
 7-36
 Regional Air Carriers; operating subsidies, 27-74
 Regional Development Incentives Act, 22-8
 REGIONAL ECONOMIC EXPANSION, 22-
 Department, 22-4
Cape Breton Development Corporation, 22-14
 Regional Water Resources Planning Investigation and Water
 Resources Inventories, 6-24
 Regular Forces Death Benefit Account, 15-4, 15-10
 Rehabilitation of dyking for Southwestern Ontario, 6-34
Representation Commissioner, 24-116
 Research—
 Agricultural, 2-16
 Atomic Energy, 5-32
 Criminology, 12-10
 Earth Sciences; grants in aid, 5-28
 Education Support Program; *Secretary of State*, 24-32
 Energy resources, 5-18
 Fisheries economics; grants to Canadian universities, 6-22
 Forestry; grants to universities, 6-34
 Industry assistance; *National Research Council of Canada*,
 23-18
 Labour field; grants, 13-10
 Legal field, 12-10
 Manpower Research and Development, 14-26
 Marine and aquatic; grants to universities, 6-22
Medical Research Council, 16-54
 Meteorological, 6-34
 Mineral resources, 5-18
National Research Council of Canada, 23-10
 Northern, grants to universities, 10-38
 Public Policy, 20-10

Research and demonstrations, public health; *National Health and Welfare*, 16-16

Research and support grants for Arts and Cultural Service Organizations and Activities, 24-26

Research Institutes, grants to universities to establish; *Industry, Trade and Commerce*, 11-12

Water and resources, 6-34

Reserve Stock Management Committee, 11-22

Restrictive Trade Practices Commission, 4-20, 4-22

Rifle Associations, 15-26

Road and Motor Vehicle Safety; contributions in aid of research, 27-54

Road and Transportation Association of Canada, 21-14, 27-54

Rogers, Honourable Norman McLeod; widow of, 15-26

Roosevelt Campobello International Park Commission, 7-16

Royal Agricultural Winter Fair, Toronto, 2-26, 2-28

Royal Canadian Academy of Arts, 24-98

Royal Canadian Air Force Association, 15-26

Royal Canadian Air Force Benevolent Fund, 15-26

Royal Canadian Air Force; payments to dependents of certain members, 15-26

Royal Canadian Flying Clubs Association, 27-38

Royal Canadian Geographical Society, 5-28

Royal Canadian Legion, 30-14

Royal Canadian Mounted Police, 25-18

Compensation to members for injuries received in the performance of duty, 25-30

Pension Continuation Act; pensions, 25-24, 25-30

Pensions to families of members who have lost their lives while on duty, 25-30

Superannuation Account; Government's contribution, 25-24

Royal Canadian Mounted Police Veterans Association, 25-30

Royal Canadian Navy Benevolent Fund, 15-26

Rural and Native Housing Program; *Central Mortgage and Housing Corporation*, 29-8

S

St. John Ambulance Association, 16-16

St. John River Basin Board, 6-24

St. Lawrence Seaway Authority, 27-98

St. Lawrence Seaway Authority; costs of canals, works entrusted to, 27-102

St. Malo Cathedral; gift of an organ, 7-14

Scholarships—

Environment, 6-22, 6-34

Indian and Inuits; undergraduate university training, 10-52

International Development; studies related to, 7-36

Medical Research Council, 16-54

National Research Council of Canada, 23-30

Outdoor Recreation, 10-52

SCIENCE AND TECHNOLOGY, 23-

Ministry of State, 23-4

National Research Council of Canada

Engineering and Natural Sciences Research Program, 23-10; Scholarships and Grants in Aid of Research Program, 23-24; Scientific and Technical Information Program, 23-18

Science Council of Canada, 23-30

Science Council of Canada, 23-30

Sea Use Council, 6-22

Seamen, merchant, compensation; *Labour*, 13-10

Seamen's Mission Society, Saint John, N.B., 27-20

Secrétariat exécutif permanent de la Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des États d'expression française d'Afrique, de Madagascar et de l'Île Maurice, 7-16

SECRETARY OF STATE, 24-

Department

Administration Program, 24-8; Arts and Culture Program, 24-20; Bilingualism Development Program,

SECRETARY OF STATE—Continued

24-12; Citizenship Program, 24-38; Education Support Program, 24-26; Translation Program, 24-32

Canada Council, 24-48

Canadian Broadcasting Corporation, 24-54

Canadian Film Development Corporation, 24-62

Company of Young Canadians, 24-68

National Arts Centre Corporation, 24-72

National Film Board, 24-76

Canadian Government Photo Centre Revolving Fund, 24-82

National Library, 24-84

National Museums of Canada, 24-90

Public Archives, 24-98

Central Microfilm Unit Revolving Fund, 24-104

Public Service Commission, 24-108

Staff Development and Training Revolving Fund, 24-114

Representation Commissioner, 24-116

Self-supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund, 27-36

Senate, 18-2

Pensions to retired Senators, 18-6

Senate and House of Commons Act, 18-2, 18-8

Sewage Treatment Projects; forgiveness of loans under *Central Mortgage and Housing Corporation*, 29-8

Shastri Institute, 7-14

Small Business Loans Act, 8-22

Small Farm Development Program, 2-58

Société d'accueil du Festival international de la Jeunesse francophone, 7-18

Society for international Development, 7-36

SOLICITOR GENERAL, 25-

Department

Administration Program, 25-2

Correctional Services Program, 25-10

Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program, 25-18

South African War; War Veterans' Allowances, 30-14

Speaker of the Senate; allowance, 18-2

Special Agricultural and Rural Development Act, 22-10

Special Fairs; contribution, 2-28

Special Forces, (Korea), 30-24

Special Forces, (Korea); War Veterans' Allowances, 30-14

Staff Development and Training Revolving Fund, 24-108, 24-114

Standards Council of Canada, 11-34

Standards Council of Canada Act, 11-34, 11-36

Statistics Canada, 11-38

Statistics Canada Revolving Fund, 11-44

Status of Women; contributions, 20-10

Steamship Subventions for Coastal Services, 27-74

Student Summer Employment, 28-10, 28-12

Subsidies to Provinces; *Finance*, 8-18

Summer Olympics 1976; payment to the C.B.C., 24-54

Superannuation and Retirement Acts, earlier; statutory payments, 28-14, 28-18

Supplementary Retirement Benefits Account; Government's contribution, 15-4, 15-10

Supplementary Retirement Benefits Act; payments of pensions, 15-10, 15-26

SUPPLY AND SERVICES, 26-

Department

Administration Program, 26-4; Computer Services

Bureau Revolving Fund, 26-26; Services Program,

26-18; Supply Program, 26-12; Supply Revolving Fund,

26-14

Canadian Arsenals Limited, 26-28

Canadian Commercial Corporation, 26-30

Supply Revolving Fund, 26-4, 26-14

Supreme Court of Canada, 12-12, 12-14

Sydney Steel Corporation, 21-30

T

- Tariff Board*, 8-44
 Tax rental payments, Northwest Territories, 10-42
 Tax rental payments, Yukon Territory, 10-42
 Tax Review Board Act, 12-20
 Telecommunications facilities, operation; payments to C.N.R. for, 3-10
 Telegraph Act, 3-6
 Temporary Wheat Reserves Act, 11-26
 Territories Accident Prevention Association, 10-40
 Textiles and Clothing Board, 11-4
 Toronto International Airport; capital expenditures, 27-22, 27-38
 Toronto (Metropolitan) Conservation Authority Program; contribution, 6-34
 Tourism Industry; contributions to assist, 11-20
 Trade Marks Journal, 4-28
 Traffic Injury Research Foundation, 16-16
 Training for adults; *Manpower and Immigration*, 11-14
 Training of health personnel; *National Health and Welfare*, 16-16
 Trans-Canada Highway, 21-42
 Trans-oceanic and inland transportation; payment of expenses incurred by provinces for indigent immigrants, 14-20
 Transitional Assistance Benefits; payments under Canada-United States Agreement on Automotive Products, 13-10
 Translator Training Program; grants to universities in support of, 24-38
TRANSPORT, 27-
 Department
 Air Transportation Program, 27-22; Headquarters Program, 27-6, Marine Transportation Program, 27-12; Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund, 27-38; Surface Transportation Program, 27-46; Transportation Development Agency Program, 27-56
 Atlantic Pilotage Authority, 27-62
 Canadian National Railways, 27-66
 Canadian Transport Commission, 27-70
 Great Lakes Pilotage Authority, Ltd., 27-76
 Laurentian Pilotage Authority, 27-80
 National Harbours Board, 27-84
 Northern Transportation Company Limited, 27-92
 Pacific Pilotage Authority, 27-94
 St. Lawrence Seaway Authority
 Deep Waterway Program, 27-98; Entrusted (Non-Toll) Canals Program, 27-102
 Transportation research; grants in aid to universities and other organizations, 27-62, 27-74
 Transportation systems, to support transportation studies at universities, 27-62
 Transport Revolving Fund; Ministry of, 27-6
 Travel Industry Association of Canada, 11-20
TREASURY BOARD, 28-
 Department
 Central Administration of the Public Service Program, 28-4; Employer Contributions to Employee Benefit Plans Program, 28-14; Government Contingencies and Centrally Financed Program, 28-10
 Treatment and Related Allowances; *Veterans Affairs*, 30-34
 Treatment Services; *Veterans Affairs*, 30-26
TRIUMF Project, 5-34
 Two-Price Wheat Policy, 11-22, 11-28

U

- Unemployment Assistance Act; *National Health and Welfare*, 16-42, 16-50
 Unemployment Insurance Act, 1971, 26-18
 Collection of premiums; *National Revenue*, 17-10, 17-16

- Unemployment Insurance Act, 1971—Continued
 Government's contribution; *Manpower and Immigration*, 14-34, 14-38
 Government's contribution; *Treasury Board*, 28-14
 Recoverable expenditures; *National Revenue*, 17-10
 Unemployment Insurance Commission, 14-30
 Uniform Law Conference of Canada; payment of administrative and research expenses, 12-10
 United International Bureau for the protection of Intellectual Property, 4-30
 United Nations Association in Canada, 7-14
 United Nations Children's Fund, 7-34
 United Nations Committee on the Elimination of all forms of Racial Discrimination, 7-18
 United Nations Development Program, 7-34
 United Nations Education and Training Program for Southern Africans, 7-36
 United Nations Education, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), 7-18
 United Nations Food and Agricultural Organization, 7-16
 United Nations Fund for Drug Abuse Control, 16-34
 United Nations Fund for Population Activities, 7-34
 United Nations High Commissioner for Refugees, 7-36
 United Nations Memorial Cemetery in Korea, 30-14
 United Nations Organizations, 7-18
 United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees, 7-26, 7-36
 United Nations Training and Research Institute, 7-36
 United Nations Trust Fund for South Africa, 7-14
 United Nations Voluntary Fund for the Environment, 7-18
 University and Vocational Training; *Veterans Affairs*, 30-14
 University Research, defense; contributions, 15-26
 University Training of Students in Outdoor Recreation, 10-52
 Upper Thames River Conservation Authority, 6-34
Uranium Canada Limited, 5-10
URBAN AFFAIRS, 29-
 Ministry of State, 29-2
 Central Mortgage and Housing Corporation, 29-8
 National Capital Commission, 29-16
 Urban environment; contribution to improve, 29-8
 Urban Renewal; *Central Mortgage and Housing Corporation*, 29-10

V

- Vanier Institute of the Family, 16-46
 Vetract Revolving Fund, 30-16
VETERANS AFFAIRS, 30-
 Administration Program, 30-4; Bureau of Pensions Advocates Program, 30-24, Pensions Program, 30-18, Treatment Services Program, 30-28, Vetract Revolving Fund, 30-16; Veterans' Land Administration Program, 30-36; Welfare Services Program, 30-8
 Veterans' Land Act, 30-8, 30-14, 30-36, 30-42
 Veterans' Land Administration, 30-36, 30-40
 Veterans' Rehabilitation Act, 30-14
 Veterans' Welfare Services, 30-8
 Veterinary science teaching facilities; payments to provinces, 2-40
 Victoria Bridge, Montreal; payment to C.N.R. for termination of tolls, 27-46, 27-52
 Victorian Order of Nurses, 16-16
 Violent crime; compensation to victims of, 12-10
 Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act, 16-50

W

- War Service Grants Act, 30-8, 30-14
 War Veterans Allowance Board, 30-8, 30-10
 War Veterans Allowances, 30-12, 30-14
 Water and resources research, 6-34
 Waterfowl crop depredation, 6-34
 Welfare Information System, 16-48

Welfare Organizations, grants; *National Health and Welfare*, 16-48
 Welfare Services; contributions for improvement of, 16-50
 Welfare Services; *Veterans Affairs*, 30-8
 Welland Canal Deficit; *St. Lawrence Seaway Authority*, 27-98
 Welland Canal Mission for Sailors, 27-20
 West African Rice Development Association, 7-34
 Whaling ban, 6-22
 Whittington, Mrs. Mary, 15-26
 Winter and Spring Fairs, grants; *Agriculture*, 2-28
 World Energy Conference, International Executive Council; Canada's share of expenses, 5-18
 World Exhibitions; Canadian government participation, 7-22
 World Food Program, 7-34
 World Health Organization, 7-18, 7-34
 World Intellectual Property Organization, 4-30
 World Meteorological Organization, 6-34
 World War I—
 Pensions, 30-24
 War Veterans' Allowances, 30-14
 World War II—
 Civilian Pensions, 30-24

World War II—Continued
 Gallantry Awards, 30-24
 Pensions, 30-24
 War Veterans' Allowances, 30-14

Y

Yarmouth, Nova Scotia-Bar Harbour, Maine; Ferry Service deficit, 27-46
 Yellowknife, Northwest Territories; telecommunication system to Fort Simpson and Inuvik, 3-10
 Youth Science Foundation, 6-8
 Yukon Accident Prevention Association, 10-40
 Yukon Chamber of Mines, 10-40
 Yukon Conservation Society, 10-40
 Yukon Prospectors' Association; grant, 10-40
 YUKON TERRITORY—
 British Columbia and Yukon Chamber of Mines, 10-40
 Hospital Care of Indians, 10-40
 Loans; *Indian Affairs and Northern Development*, 10-28
 Medicare for Indians, 10-40
 Payments to, 10-42
 Rental—Purchase Housing, 10-40

INDEX

BUDGET DES DÉPENSES 1975-1976

A

- Accidents d'avion, décret concernant le paiement d'indemnités, **30-21, 30-25**
- Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, **7-17**
- Accords généraux de développement, **22-9**
- Acquéreurs d'une maison pour la première fois; programme de subventions; *Société centrale d'hypothèques et de logement*, **29-9**
- Acte de l'Amérique du Nord britannique, **8-17, 8-19**
- Actes criminels violents; indemnisation des victimes, **16-51**
- Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*, **27-99**
- Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*; coût des canaux et des ouvrages confiés, **27-103**
- Administration de pilotage de l'Atlantique*, **27-61**
- Administration de pilotage des Grands Lacs, Limitée*, **27-77**
- Administration de pilotage des Laurentides*, **27-81**
- Administration de pilotage du Pacifique*, **27-95**
- Aéroclubs, écoles, etc.; subventions, **27-39**
- Aéroport international de Montréal; dépenses en capital, **27-23, 27-41**
- Aéroport international de Toronto; dépenses en capital, **27-23, 27-39**
- Aéroports autonomes et services au sol connexes; fonds renouvelable, **27-37**
- Aéroports, installations de navigation aérienne et voies aériennes; versements aux autres gouvernements ou aux organismes internationaux pour l'exploitation et l'entretien, **27-39**
- Aéroports locaux; contributions pour établissement ou améliorations, **27-39**
- Aéroports municipaux; contributions, **27-39**
- Aéroports municipaux et autres; contributions à l'exploitation, **27-39**
- Aéroports secondaires; contributions, **27-37**

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS, **30-**

- Fonds renouvelable *Veteraft*, **30-17**; Programme d'administration, **30-5**; Programme du Bureau des services juridiques des pensions, **30-25**; Programme de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants, **30-37**; Programme des pensions, **30-19**; Programme des services de bien-être, **30-9**; Programme des services de traitement, **30-29**

AFFAIRES EXTÉRIEURES, **7-**

Ministère

- Bureau des passeports; fonds renouvelable, **7-19**; Programme des expositions universelles, **7-23**; Programme des intérêts du Canada à l'étranger, **7-5**
- Agence canadienne de développement international*, **7-27**
- Commission mixte internationale*, **7-39**

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN, **10-**

Ministère

- Programme d'administration, **10-5**; Programme des affaires indiennes et esquimaudes, **10-11**; Programme des affaires du Nord canadien, **10-29**; Programme *Parcs Canada*, **10-15**; Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens, fonds renouvelable, **10-27**
- Commission d'énergie du Nord canadien*, **10-55**

AFFAIRES URBAINES, **29-**Département d'État, **29-3***Commission de la Capitale nationale*, **29-17***Société centrale d'hypothèques et de logement*, **29-9**

- Agence canadienne de développement international*, **7-27, 26-30**
- Agence de coopération culturelle et technique, **7-17**
- Agence des télécommunications gouvernementales; fonds renouvelable, **3-13**
- Agence internationale de l'énergie atomique, **7-17, 7-37**
- Agence de l'O.C.D.E. pour l'énergie nucléaire, **7-17**

AGRICULTURE, **2-**

Ministère

- Fonds renouvelable de la surveillance des champs de courses, **2-29**; Programme d'administration, **2-5**; Programme d'hygiène vétérinaire, **2-33**; Programme de la production et des marchés, **2-19**; Programme de recherches, **2-11**; Programme du Conseil canadien des grains, **2-41**
- Commission canadienne du lait*, **2-49**
- Offices canadien des provenances*, **2-53**
- Société du crédit agricole*, **2-57**
- Aide au développement international, **7-27, 7-35**
- Aide aux pays en voie de développement; *Affaires extérieures*, **7-27**
- Aide aux services de soutien de la Défense accordée à des pays qui ne sont pas membres de l'O.T.A.N.; contributions, **7-17**
- Aide juridique; contributions aux provinces et aux territoires' **12-11**
- Aide mutuelle, matériel acquis pour être transféré; contribution, **15-27**
- Alberta and Northwest Chamber of Mines, **10-41**
- Allocations aux anciens combattants, **30-13, 30-15**
- Allocations aux invalides; quote-part fédérale, **16-43, 16-51**
- Allocations de traitement et prestations connexes; *Affaires des anciens combattants*, **30-35**
- Allocations de guerre pour les civils; *Affaires des anciens combattants*, **30-15**
- Allocations des juges; *Justice*, **12-5**
- Allocations familiales, versements; *Santé nationale et Bien-être social*, **16-43, 16-47**
- Anciens combattants canadiens; aide au district d'outre-mer, **30-15**
- Anciens combattants indiens; Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, **30-43**
- Anciens combattants; Office de l'établissement agricole, **30-39, 30-43**
- Anciens combattants; services de bien-être, **30-9**
- Année internationale de la femme; subventions à des organismes, **16-49, 24-47**

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES, **26-**

Ministère

- Bureau des services d'informatique, fonds renouvelable, **26-7**; Programme d'administration, **26-5**; Programme des approvisionnements, **26-13**; Programme des approvisionnements, fonds renouvelable, **26-15**; Programme des services, **26-19**
- Corporation commerciale canadienne*, **26-31**
- Les Arsenaux canadiens, Limitée*, **26-29**
- Approvisionnement, fonds renouvelable, **26-5, 26-15**
- Archives publiques*, **24-99**
- Archives publiques*, Service central de microfilm; fonds renouvelable, **24-105**
- Armée de campagne du Nord-Ouest; allocations aux anciens combattants, **30-15**
- Arsenaux canadiens, Limitée (Les)*, **26-39**

Arts d'interprétation au Canada; Subventions pour la construction d'installations, **24-27**
 Assistance judiciaire; contributions aux provinces et aux territoires, **12-11**
 Association ambulancière Saint-Jean, **16-17**
 Association atlantique des jeunes dirigeants politiques, **7-15**
 Association canadienne contre la tuberculose et les maladies respiratoires, **16-17**
 Association canadienne de l'électricité, **5-19**
 Association canadienne de paraplégie, **16-17**
 Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni, **30-15**
 Association canadienne des chefs de police, **12-11, 25-9**
 Association canadienne des géographes, **6-9**
 Association canadienne des producteurs de semences, **2-29**
 Association canadienne des rédacteurs scientifiques, **23-11**
 Association canadienne des sciences politiques, **7-15**
 Association canadienne d'hygiène mentale, **16-17**
 Association canadienne d'hygiène publique, **16-17**
 Association canadienne du colza, **11-29**
 Association canadienne-française des aveugles, **16-49**
 Association canadienne pour l'Amérique latine, **7-17**
 Association canadienne pour les arriérés mentaux, **16-49**
 Association de l'Aviation royale du Canada, **15-27**
 Association de l'industrie touristique du Canada, **21-21**
 Association des anciens de la Gendarmerie royale du Canada, **25-31**
 Association des musées canadiens, **24-99**
 Association des Nations Unies au Canada; subvention, **7-15**
 Association des officiers de marine, **15-27**
 Association des parcs nationaux et provinciaux du Canada, **10-53**
 Association des prospecteurs du Yukon; subvention, **10-41**
 Association des routes et transports du Canada, **21-15, 27-55**
 Association des universités partiellement ou entièrement de langue française, **7-15**
 Association forestière du Canada, **6-35**
 Association for Research in Income and Wealth, **11-43**
 Association internationale de chimie céréalière, **2-47**
 Association internationale de recherche sur la pollution de l'eau, **6-35**
 Association internationale des administrateurs de phare, **27-21**
 Association internationale des chefs de police, **25-31**
 Association internationale des parlementaires de langue française, **18-13**
 Association internationale permanente des congrès de navigation, **27-21**
 Association parlementaire canadienne de l'O.T.A.N., **18-13**
 Association parlementaire du Commonwealth, **18-13**
 Association parlementaire du Commonwealth—Section canadienne, **18-13**
 Association pour le développement de la riziculture, **7-36**
 Association pour les études canadiennes aux États-Unis, **7-15**
 Association récréative du service civil d'Ottawa; aide, **21-17**
 Association royale canadienne des aéroclubs, **27-39**
 Association d'autochtones du Grand Nord; contribution à la recherche, **10-41**
 Associations indiennes et bandes indiennes; contributions aux frais de voyage, **10-25**
 Associations industrielles de recherche; recherches, perfectionnement et travaux scientifiques, **11-13**
 Assurances, **8-39**
 Auditeur général, **8-35**
 Autochtones; subventions d'aide à la formation juridique, **12-11**
 Aveugles, allocations; quote-part fédérale, **16-43, 16-51**
 Aveugles—
 Association canadienne-française des aveugles, **16-49**
 Institut national canadien des aveugles, **16-49**
 Institut Nazareth de Montréal, **16-49**
 Montreal Association for the Blind, **16-49**
 Aviation royale du Canada; versements aux ayants droit de certains membres, **15-27**

B

Baleine, interdiction de la chasse, **6-23**
 Bandes indiennes, **10-11, 10-25**
 Bandes indiennes de la Colombie-Britannique, **10-25**
 Banque internationale pour la reconstruction et le développement, **7-35**
 Bateaux de pêche; subventions d'équipement pour la construction, **6-23, 11-15**
 Bétail, amélioration; contributions, **2-29**
 Bibliothèque du Parlement, **18-15**
 Bibliothèque nationale, **24-85**
 Bibliothèque nationale; compte d'achat; paiement, **24-85**
 Biens fédéraux; subventions aux provinces, **8-11, 8-13**
 Bilinguisme dans la fonction publique, **24-19**
 Bilinguisme, programme d'expansion; *Secrétariat d'État*, **24-13**
 Bilinguisme; subventions et contributions, **24-19**
 Bourses d'études—
Conseil national de recherches du Canada, **23-31**
Conseil des recherches médicales, **16-55**
 Développement international; études, **7-37**
Environnement, **6-23, 6-3**
 Indiens et Inuit; formation universitaire au niveau du baccalauréat, **10-53**
 Sports de plein air, **10-53**
 Boy Scouts Association, Conseil général canadien; subvention, **24-47**
 Boys' Clubs of Canada, **24-47**
 Brésil, gouvernement du; contributions relatives aux coûts de l'apport technique et de la construction pour l'érection de silos à grain, **11-29**
 British Columbia and Yukon Chamber of Mines, **10-41**
 British Sailors' Society (Canada), **27-21**
 Bureau agricole du Commonwealth, **2-11**
 Bureau de liaison géologique, Conférence scientifique du Commonwealth britannique, **5-21, 5-29**
 Bureau de l'inspecteur général des banques, **8-5**
 Bureau international de l'Union postale des Amériques et de l'Espagne, **19-11**
 Bureau international de l'Union postale universelle, **19-11**
 Bureau des services juridiques des pensions, **30-25**
 Bureau des passeports; fonds renouvelable, **7-19**
 Bureau des services d'informatique; fonds renouvelable, **26-27**
 Bureau du Baccalauréat international, **7-15**
 Bureau du perfectionnement et de la formation du personnel; fonds renouvelable, **24-109, 24-115**
 Bureau international des expositions, **7-25**
 Bureau national canadien de l'enregistrement du bétail, **2-27**
 Bureaux internationaux réunis pour la protection de la propriété intellectuelle, **4-31**

C

Caisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada, **15-27**
 Caisse de bienfaisance de l'Aviation royale du Canada, **15-27**
 Caisse de bienfaisance des détenus; services pénitentiaires, **25-11**
 Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, **27-51**
 Caisse de sécurité de la vieillesse; paiements, **16-5**
 Caisse des passages à niveau, **27-71, 27-77**
 Caisse supplémentaire d'assurance-hospitalisation, **16-17, 16-23**
 Caisse supplémentaire d'assurance-santé, **16-17**
 Canada and Gulf Terminal Railway; paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, **27-71**
 Canadian Entomologist; frais de publication des travaux de recherche, **2-11**
 Canadian Studies Foundation, **7-16**

- Canal Welland, déficit; *Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*, 27-99
- Canadian Pacific Express Company Limited, 27-75
- Canadian Vickers, Montréal; subvention, 21-31, 21-39
- Canaux; *Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*, 27-103
- Cathédrale de Saint-Malo; don d'orgues, 7-15
- Centre commémoratif Clark (W. Clifford), Ottawa; entretien, 21-17
- Centre de développement de l'Organisation de coopération et de développement économiques; programme démographique, 7-37
- Centre de la photo du gouvernement canadien; fonds renouvelable, 24-77, 24-83
- Centre de recherche pour le développement international, 7-29, 7-37
- Centre des études sur les ressources, 5-19
- Centre interaméricain des administrateurs fiscaux, 17-19
- Centre international de la pomme de terre, 7-35
- Centre national de contrôle du rayonnement dans l'atmosphère, 6-27
- Centre parlementaire des affaires et du commerce extérieurs, 7-15, 18-13
- Centre québécois de relations internationales de l'université Laval, 7-15
- Centres de développement et de productivité pour les industries canadiennes du textile et du vêtement, 11-15
- Céréales, aide pour les frais d'entreposage; *Agriculture*, 2-57
- Céréales et graines oléagineuses; aide aux sociétés et aux organismes canadiens pour leur permettre d'étendre leurs marchés, 11-15
- Céréales fourragères; aide, 2-55
- Céréales fourragères; aide au transport; *Office canadien des provenances*, 2-55
- Chalutiers, construction; subvention d'équipement, 6-21, 11-13
- Chambre de commerce Canada-Royaume-Uni, 11-15
- Chambre de commerce du Canada, 11-15
- Chambre des communes*, 18-9
- Charbon bactérien; contributions pour dédommager les propriétaires d'animaux, 2-41
- Cimetière commémoratif des Nations Unies en Corée, 30-15
- Civils, Seconde Guerre mondiale; pensions, 30-25
- College Art Association of America, 24-99
- Comité canadien de la Sixième conférence internationale sur les pressions de terrain, 5-19
- Comité canadien du Programme international des corrélations géologiques, 5-19
- Collège canadien des travailleurs, 13-11
- Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies, 21-15
- Comité consultatif canadien de mécanique des roches, 5-19
- Comité de gestion des réserves, 11-23
- Comité des Nations Unies pour l'élimination de la discrimination raciale, 7-19
- Comité des sciences du Commonwealth, 23-11
- Comité du Commonwealth sur le traitement des minéraux; quote-part du Canada, 5-21
- Comité international de la Croix-Rouge, 7-15
- Comité national canadien du congrès minier mondial, 5-19
- Comités de développement économique des bandes, 10-25
- Commissaire a la représentation*, 24-117
- Commissaire aux langues officielles*, 20-21
- Commission canadienne des grains, 2-41
- Commission canadienne des pensions, 30-21
- Commission canadienne des transports*, 27-71
- Commission canadienne du blé*, 11-23, 11-25, 11-29
- Commission canadienne du lait*, 2-49
- Commission consultative des prêts aux Esquimaux des Territoires du Nord-Ouest, 10-41
- Commission d'aide générale de transition, 11-7, 11-15
- Commission d'appel de l'immigration*, 14-27
- Commission d'appel des brevets, 4-29
- Commission d'assurance-chômage*, 14-31
- Commission de contrôle de l'énergie atomique*, 5-31
- Commission de la Capitale nationale*, 29-17
- Caisse de la capitale nationale, 29-17
- Loi sur la Capitale nationale, 29-17
- Commission de la fonction publique*, 24-109
- Commission de la frontière internationale, 5-35
- Commission d'énergie du Nord canadien*, 10-53
- Commission d'enquête sur les pratiques restrictives du commerce, 4-21, 4-23
- Commission de réforme du droit du Canada, 12-17
- Commission de surveillance du prix des produits alimentaires*, 4-33
- Commission des allocations aux anciens combattants, 29-9, 30-11
- Commission des champs de bataille nationaux, 10-45
- Commission des relations de travail dans la fonction publique*, 20-27
- Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, 6-25
- Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle, 6-25
- Commission d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean, 6-25
- Commission du parc international Roosevelt de Campobello, 7-17
- Commission du tarif*, 8-45
- Commission du textile et du vêtement, 11-5
- Commission hydro-électrique du Nouveau-Brunswick, 5-35
- Commission internationale de l'irrigation et du drainage, 2-11
- Commission internationale de protection contre les radiations, 7-15
- Commission internationale des juristes, 12-11
- Commission internationale des pêches du Nord-Ouest de l'Atlantique, vérification, 8-37
- Commission internationale du Laos, 7-17
- Commission mixte internationale*, 7-39
- Commission nationale des libérations conditionnelles, 25-11, 25-15
- Commission océanographique intergouvernementale; Fonds en fiducie, 6-23
- Commissions internationales des pêches, 6-11
- Commissions internationales de surveillance et de contrôle en Indochine, 7-5
- Commonwealth Foundation, 7-17
- COMMUNICATIONS, 3-
- Ministère, 3-3
- Agence des télécommunications gouvernementales; fonds renouvelable, 3-13
- Conseil de la Radio-Télévision canadienne*, 3-19
- Société canadienne des télécommunications transmarines*, 3-15
- Compagnie Bell Canada; paiements, 13-11
- Compagnie de chemins de fer de la Colombie-Britannique, 27-57
- Compagnie des chemins de fer du Canadien-Pacifique; paiement en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région atlantique, 27-75
- Compagnie Générale Électrique du Canada, Limitée, 5-37
- Compagnies de chemin de fer et de camionnage; paiements en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région atlantique, 27-75
- Compagnies de chemin de fer et de transport; paiements en vertu de la Loi sur les chemins de fer, 27-71, 27-75
- Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada*, 27-67
- Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications de Terre-Neuve, 27-57
- Paiements pour l'exploitation et l'entretien des installations de télécommunications, 3-11
- Paiements relatifs au déficit des services de traversier, 27-47

COMMUNICATIONS (suite)

Paielements en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, 27-77
 Réseau de télécommunications; aide, 3-11
 Versements à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal, 27-47, 27-57
Compagnie des jeunes Canadiens, 24-69
 Compte d'achat de la Bibliothèque nationale; paiement, 24-85
 Compte d'aide au logement indien, 10-13
 Compte d'allocations de retraite des membres du Parlement, 18-3, 18-5, 18-9
 Compte de pension de retraite de la fonction publique; contribution de l'État, 15-11
 Compte de pension de retraite des Forces canadiennes; contribution de l'État, 15-5, 15-11
 Compte de prestations de décès dans la fonction publique, 28-15
 Compte de prestations de retraite supplémentaires; contribution de l'État, 15-5, 15-11
 Compte de progrès économique des Indiens, 10-13, 10-15
 Compte des prestations de décès, Forces régulières, 15-5, 15-11
 Compte de stabilisation des produits agricoles, 2-27
 Conférence des associations de défense, 15-27
 Conférence des commissaires à l'uniformisation des lois canadiennes, 12-11
 Conférence des ministres de l'Éducation des pays d'expression française, 7-17
 Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports, des États d'expression française d'Afrique, de Madagascar et de l'Île Maurice, 7-17
 Conférence internationale sur les tendances dans les relations industrielles et du travail, 13-11
 Conférence mondiale de l'énergie; quote-part du Canada aux frais du Conseil exécutif international, 5-19
 Conférence scientifique du Commonwealth britannique; Bureau de liaison géologique, 5-21, 5-29
 Conférence sur la réduction mutuelle des forces et d'armements et des questions connexes dans la région centrale d'Europe, 7-17
 Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes; paiements des frais d'administration et de recherche, 12-11
 Congrès géologique international (1972), 5-19
 Conseil africain et malgache d'enseignement supérieur, 7-17
 Conseil atlantique du Canada, 7-15
 Conseil canadien de développement social, 16-49
 Conseil canadien de la documentation juridique, 12-11
 Conseil canadien de la Girl Guides Association, 24-47
 Conseil canadien de la magistrature, 12-5, 12-7
 Conseil canadien de la main-d'œuvre et de l'immigration, 14-7
 Conseil canadien de la réadaptation des invalides, 16-49
 Conseil canadien de la sécurité routière, 16-49
 Conseil canadien de l'enfance et de la jeunesse, 16-49
 Conseil canadien de planification technique de la radio, 3-11
 Conseil canadien des grains, 2-9, 11-27
 Conseil canadien des ministres des Ressources et de l'Environnement, 6-9
Conseil canadien des normes, 11-35
 Conseil canadien des associations de concours de labour, 2-27
Conseil canadien des relations de travail, 13-13
 Conseil canadien d'horticulture, 2-27
 Conseil consultatif canadien de l'environnement, 6-7
 Conseil consultatif de la situation de la femme, 20-7, 20-11
 Conseil de coopération douanière, 7-17, 11-43
 Conseil de la qualité de l'eau dans les Grands Lacs, 7-41
Conseil de la Radio-Télévision canadienne, 3-3, 3-19
Conseil des recherches médicales, 16-51
 Conseil de révision des pensions, 30-21, 30-25
Conseil des arts du Canada, 24-49, 24-53
 Conseil des ministres de l'Éducation du Canada; études sur les politiques de l'éducation, 7-19

Conseil des ports nationaux, 27-85
 Avances pour dépenses en capital, 27-85
 Pont Jacques-Cartier, 27-85
 Port d'Halifax, 27-85
Conseil des sciences du Canada, 23-31

CONSEIL DU TRÉSOR, 28-

Ministère

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique, 28-5; Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale, 28-11; Programme des contributions de l'employeur aux régimes de prestations des employés, 28-15
Conseil économique du Canada, 20-25
 Conseil exécutif international de la Conférence mondiale de l'énergie, 5-21
 Conseil général canadien de la Boy Scouts Association, 24-47
 Conseil géoscientifique canadien, 5-19
 Conseil international de l'action sociale, 16-47
 Conseil international de la langue française, 7-15
 Conseil international du blé, 11-29
 Conseil national de commercialisation des produits de ferme, 2-23
Conseil national de recherches du Canada, 23-3
 Conseil pour l'utilisation de la mer, 6-23

CONSEIL PRIVÉ, 20-

Conseil privé

Programme du Conseil privé, 20-5
Commissaire aux langues officielles, 20-21
Commission des relations de travail dans la fonction publique, 20-27
Conseil économique du Canada, 20-25
Directeur général des élections, 20-15
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes, 20-11
 Conseil privé de la Reine pour le Canada, paiement à chaque membre, 20-5
 Conseils de bandes; *Affaires indiennes et Nord canadien*, 10-25
 Conservation et régularisation des ressources en eau; contributions aux provinces, 6-35

CONSOMMATION ET CORPORATIONS, 4-

Ministère

Programme d'administration, 4-5; Programme de la consommation, 4-9; Programme des corporations, 4-15; Programme d'enquête sur les coalitions et de politique de concurrence, 4-21; Programme de la propriété intellectuelle, 4-25
Commission de surveillance du prix des produits alimentaires, 4-31
Construction de défense (1951) Limitée, 15-5
 Corée (opération militaire); pensions, 30-25
 Corée (opération militaire); allocations aux anciens combattants, 30-15
Corporation commerciale canadienne, 26-5, 26-17, 26-31
 Corporation dite Last Post Fund, 30-15
Corporation du Centre national des arts, 24-73
 Corporation du Télescope Canada-France-Hawaï; quote-part du Canada, 28-19
 Cour fédérale du Canada, 12-13, 12-15
 Cour permanente d'arbitrage, 7-17
 Cours de civisme; contributions aux provinces et aux territoires à l'égard de manuels de langues, 24-47
 Cours de langues et de civisme destinés aux immigrants; contributions, 24-47
 Cour suprême du Canada, 12-13, 12-15
 Crédits de réadaptation; anciens combattants, 30-9, 30-15
 Creston Valley Wildlife Management, 6-35
 Culture indienne et culture esquimaude, 10-25, 10-39
 Cultures; contributions pour stimuler la création de nouvelles variétés, 2-29

D

DÉFENSE NATIONALE, 15-

Programme des services de défense, 15-5

Défense—Service en temps de paix; *Affaires des anciens combattants*, 30-25

de Havilland Aviation du Canada Ltée; achat d'actions, 11-7

Dettes publiques; frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts, 8-15

Dettes publiques; intérêt, 8-15

Dévastation de récoltes par les oiseaux aquatiques, 6-35

Devco Railway; paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport de marchandises dans les provinces maritimes, 27-75

Développement économique des bandes indiennes; contributions aux conseils de bande, 10-25

Développement international; bourses d'étude, 7-37

Digues du sud-ouest de l'Ontario; réfection du réseau, 6-35

Directeur général des élections, 20-15

Diverses menues dépenses imprévues; *Conseil du Trésor*, 28-11

Dominion Atlantic Railway; paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, 27-75

Douanes et Accise; *Revenu national*, 17-3

Droit au Canada; évolution, 12-11

E

Eaux-vannes; projets d'épuration; remise des prêts; *Société centrale d'hypothèques et de logement*, 29-9

Écoles indiennes; instruction de non-Indiens, 10-11

Édition; fonds renouvelable, 13-25

Eldorado nucléaire, Limitée, 5-47

Élections; dépenses, 20-15

Employés de la fonction publique; paiement d'indemnités, 13-3, 13-7

Emprunts, nouveaux; coût de lancement, *Finances*, 8-15

Énergie atomique du Canada, Limitée, 5-37

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES, 5-

Ministère

Programme d'administration, 5-5, Programme des minéraux et des ressources énergétiques, 5-11; Programme des sciences de la terre, 5-21

Commission de contrôle de l'énergie atomique, 5-31

Eldorado nucléaire, Limitée, 5-45

Énergie atomique du Canada, Limitée,—

Programme des installations de transport de l'électricité du Nelson, 5-45

Programme de recherches et de réalisations nucléaires, 5-37

Office national de l'énergie, 5-55

Enfants des morts de la guerre, aide à l'éducation; *Affaires des anciens combattants*, 30-15

Enseignement postsecondaire; paiements de rajustement, *Secrétariat d'État*, 24-27, 24-33

Entrepôts frigorifiques; contributions aux groupes de producteurs pour les frais de construction, 2-27

Entreprises économiques, artisanales et agricoles des Indiens; subventions, 10-25

ENVIRONNEMENT, 6-

Programme d'administration, 6-5; Programme des pêches et de la mer, 6-11; Programme des services de l'environnement, 6-25

Esquimaux; contribution relative à l'acquisition de bateaux, 10-41

Esquimaux et Indiens; aide générale, 10-25

Esthétique industrielle; subventions, bourses d'études, bourses d'entretien et prix, 11-13, 11-15

Établissements d'enseignement vétérinaire; paiements aux provinces, 2-41

Étudiants; emplois durant l'été, 28-11, 28-13

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE, 22-

Ministère, 22-5

Société de développement du Cap-Breton, 22-15

Expéditions de recherche scientifique dans le Nord, 10-39

Exploitation minière du Nord; subventions d'aide, 10-41

Exploitations agricoles et industries connexes; organisation et utilisation de la main-d'œuvre, 14-15

Exposition agricole de l'Ouest canadien, Régina, 2-27, 2-29

Exposition royale d'hiver, Toronto, 2-27, 2-29

Expositions d'hiver et de printemps, subventions; *Agriculture*, 2-29

Expositions, foires et musées agricoles; contributions, *Agriculture*, 2-29

Expositions—Fonds renouvelable, 13-23

Expositions spéciales; contribution, 2-29

Expositions universelles; participation du gouvernement canadien, 7-23

F

Fabrication de chaussures; contributions, 11-15

Fashion Canada; contribution, 11-15

Federated Women's Institutes of Canada, 2-27

Fédération canadienne de la faune, 6-33

Fédération canadienne des naturalistes, 6-35

Fédération internationale de laiterie, 2-27

Fédération internationale des associations de bibliothécaires, 24-91

Fédération internationale pour la planification familiale, 7-35

Festival de la forêt, 6-35

Fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération à Charlottetown (L.-P.-É.), 24-27

FINANCES, 8-

Ministère

Fonds d'investissement pour les projets d'hiver, 8-31;

Paiements de retrait, 8-21; Paiements de transfert fiscal, 8-17; Politiques financières et économiques, 8-5; Prêts garantis, 8-23; Programme de prêts fédéral-provincial de 1971 pour la création d'emplois, 8-29; Programme spécial, 8-31; Service de la dette publique, 8-15; Subventions aux municipalités, 8-11;

Tribunal antidumping, 8-25

Assurances, 8-39

Auditeur général, 8-35

Commission du tarif, 8-45

Flight Safety Foundation; contribution, 27-39

Foires; subventions, 2-29

Foires, expositions et musées agricoles; subventions, 2-29

Fonction publique du Canada, Régime des primes d'encouragement; paiements, 24-103

Fondation canadienne contre l'abus d'alcool et de drogues, 16-17

Fondation de l'industrie canadienne de l'alimentation; subventions d'aide, 11-13

Fondation de recherche sur les blessures de la route, 16-17

Fondation Sciences Jeunesse, 6-9

Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour l'Afrique du Sud, 7-15

Fonds bénévole des Nations Unies pour l'environnement, 7-19

Fonds de bienfaisance de l'Armée, 30-15

Fonds des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues, 16-35

Fonds des Nations Unies pour l'enfance, 7-35

Fonds des Nations Unies pour les activités de la population, 7-35

Fonds d'échanges universitaires internationaux, 7-35

Fonds international de coopération universitaire, 7-37

Fonds international de séismologie, 5-29

Fonds pour la coopération technique du Commonwealth, 7-37

Fonds renouvelable de la surveillance des champs de course, 2-29

Fonds renouvelable du ministère des Transports, 27-7

Formation des adultes; *Main-d'œuvre et Immigration*, 14-15

Formation universitaire d'étudiants en loisirs de plein air, 10-53
 Formation universitaire et professionnelle; *Affaires des anciens combattants*, 30-15
 Frais de réaménagement; subventions en remplacement, 8-11
 Fraser, maîtrise des crues, 6-35
 Fraternité des Indiens du Canada, 10-25
 Fraternité des Indiens du Manitoba, 10-13
 Frontier College of Canada; subvention, 14-15

G

Gazette du Bureau des brevets, 4-29
 Gazette du Canada, 26-17
 Gendarmerie royale du Canada, 25-19
 Compte de pension de retraite; contribution de l'État, 25-25
 Indemnisation des membres pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions, 25-31
 Loi sur la continuation des pensions; pensions, 25-25, 25-31
 Pensions aux familles des membres qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions, 25-31
 Girl Guides Association, conseil canadien, 24-47
 Glace; aide à la fabrication et à l'entreposage, 6-23

GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS, 9-

Gouverneur général; traitement, 9-3
 Grain et produits du grain; paiements en vue de faciliter la vente à crédit, 11-29
 Grains, additifs; contributions aux cultivateurs, 2-27
 Grand Falls Central Railway Company; paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, 27-75
 Groupe d'études international du plomb et du zinc, 8-37
 Groupe interparlementaire canado-américain, 18-13
 Groupes linguistiques; subventions aux groupes francophones et anglophones, 24-47
 Guerre sud-africaine; allocations aux anciens combattants, 30-15

H

Hansard, 18-5, 18-11
 Haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, 7-37
 Hôpitaux et autres installations connexes qui prodiguent des soins aux Indiens et aux Esquimaux; contributions en vue de la construction, 16-33
 Horizons nouveaux; contributions, 16-51
 Horticulture, Conseil canadien, 2-29
 Hydrocentrale du Nelson; transport de l'électricité, 5-45
 Hygiène vétérinaire; *Agriculture*, 2-33

I

Île-du-Prince-Édouard—
 Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard; paiements, 27-47, 27-57
 Prêts aux termes d'une entente de mise en valeur, 22-5
 Traversier et terminus; déficit, 27-45
 Île Granville; réaménagement, administration et exploitation, 29-9, 29-15
 Îles Westman; fonds d'urgence, 7-15
 Immigrants, cours de langues et de civisme; contributions, 24-47
 Immigrants; organisations d'assistance, 14-21
 Immigrants et colons; transport sur l'océan et à l'intérieur du pays et autres formes d'aide, 14-21
 Immigrants indigents; paiements aux provinces, 14-21
 Importateurs de pétrole; paiement d'indemnités, 5-49, 5-55
 Imprimerie; fonds renouvelable, 26-5, 26-27
 Indemnités de sépulture; *Affaires des anciens combattants*, 30-25
 Indiens; éducation, 10-14

Indiens et Esquimaux—

Aide à la construction de logements et d'autres bâtiments, 10-11
 Aide générale, 10-11, 10-25
 Avancement de la culture; subventions, 10-39
 Colombie-Britannique; services supplémentaires, 10-23
 Comités de développement économique des bandes; contributions, 10-25
 Construction de logements ailleurs que dans les réserves indiennes; prêts, 10-13
 Contributions pour auto-administration locale et améliorations d'ordre municipal, 10-23
 Culture; subventions pour l'avancement, 10-25, 10-39
 Hôpitaux et installations connexes; contributions pour la construction, 16-27
 Paiement d'aide à la réinstallation, 10-25
 Progrès économique, 10-25
 Services de bien-être et autres; contributions, 10-25
 Soins hospitaliers, 10-41
 Industrie alimentaire; subventions et bourses d'études, 11-13
 Industrie canadienne; contributions pour accroître la compétence en matière de gestion, 11-15
 Industrie de la défense; avances destinées à la modernisation des usines, 11-7
 Industrie de la défense; paiements pour développer et soutenir les possibilités technologiques, 11-15
 Industrie de l'automobile, aide de transition; *Travail*, 13-11
 Industrie; encouragement général de l'expansion de la recherche et du perfectionnement scientifiques au Canada, 11-5, 11-15
 Industrie; recherche industrielle et établissement de services destinés à l'industrie, 22-15

INDUSTRIE ET COMMERCE, 11-

Ministère

Programme commercial et industriel, 11-5; Programme des céréales et des graines oléagineuses, 11-23; Programme du tourisme, 11-17
Agence d'examen de l'investissement étranger, 11-31
Conseil canadien des normes, 11-35
Statistique Canada, 11-33
 Statistique Canada—Fonds renouvelable, 11-45
 Industrie manufacturière; paiements pour faire progresser les possibilités techniques au moyen de certains programmes, 11-15
 Industrie touristique; contributions, 11-21
 Infirmières de l'Ordre de Victoria, 16-17
Information Canada, 13-17
 Initiatives de développement; *Expansion économique régionale*, 22-15
 Installations commerciales de fabrication et d'entreposage de la glace, 6-23
 Installations commerciales de réfrigération du poisson, 6-23
 Institut canadien d'arpentage, 5-29
 Institut canadien de recherche en génie forestier, 6-35
 Institut canadien des affaires internationales, 7-15, 7-17
 Institut canadien international des céréales, 11-29
 Institut de formation et de recherche des Nations Unies, 7-37
 Institut de l'administration publique du Canada, 28-11
 Institut de recherches politiques, 20-11
 Institut des ressources énergétiques, 5-19
 Institut du commerce international, 7-37
 Institut du Commonwealth, 7-15
 Institut fédéral de gestion, 28-11
 Institut forestier du Commonwealth, 6-33
 Institut interaméricain des sciences agricoles, 7-17
 Institut interaméricain de statistique, 11-43
 Institut international d'analyse appliquée des systèmes, 23-11
 Institut international de droit d'expression française (I.D.E.F.), 12-11
 Institut international de recherche sur les cultures en zone tropicale semi-aride, 7-35
 Institut international de statistique, 11-43
 Institut international d'études sociales, 13-11

Institut international pour l'agriculture tropicale, 7-35
 Institut international pour la planification de l'éducation, 7-37
 Institut national canadien des aveugles, 16-49
 Institut Nazareth de Montréal, 16-49
 Institut panaméricain de géographie et d'histoire, 5-27
 Institut Shastri, 7-15
 Instituts de recherches; subventions d'établissement aux universités; *Industrie et Commerce*, 11-13
 Instituts militaires et des services unis, 15-27
 Institut Vanier de la famille, 16-47
 Inuit Tapirisat du Canada, 10-41
 Inventaire canadien des terres; travaux, 2-15

J

Jack Miner Migratory Bird Foundation, 6-35
 Jardin international de la paix au Manitoba, 10-53
 Jeunesses musicales du Canada, 7-15
 Jeux olympiques d'été de 1976; versements à la Société Radio-Canada, 24-55
 Journal des marques de commerce, 4-29
 Juges; gratification aux veuves, 12-11
 Juges; indemnités; *Justice*, 12-5
 Juges; pensions; *Justice*, 12-5
 Juges; traitements, *Justice*, 12-5

JUSTICE, 12-

Ministère

Programme d'administration de la justice, 12-5; Programme de la Commission de réforme du droit du Canada, 12-17; Programme de la Commission de révision de l'impôt, 12-21; Programme des cours suprême et fédérale du Canada, 12-13

L

Laboratoire marin «Huntsman» (N.-B.), 6-23
 Laboratoire international de recherche sur les maladies animales, 7-35
 Langues; subventions aux recherches, 24-19
 Leader du gouvernement au Sénat; traitement et indemnité d'automobile, 20-5
 Légion royale canadienne, 30-15
 Levés hydrométriques, 6-25
 Lieutenants-gouverneurs; subventions, 9-9
 Lieutenants-gouverneurs; traitements, 9-3
 Ligue canadienne de santé, 16-17
 Ligue de sécurité du Canada, 2-11, 27-21
 Ligue des cadets de l'air du Canada, 15-27
 Ligue des cadets de l'armée du Canada, 15-27
 Ligue navale du Canada, 15-27
 Livres canadiens; contributions en vue d'aider l'exportation, 11-15
 Logement—
 Esquimaux, 10-11
 Indiens, 10-11
 Recherches sur le logement et urbanisme; *Société centrale d'hypothèques et de logement*, 29-9
 Loi antidumping, 8-45
 Loi canadienne sur les prêts aux étudiants; intérêts et autres paiements, 8-23
 Loi de l'impôt sur le revenu, 12-21, 17-13
 Loi de l'impôt sur les biens transmis par décès, 12-21
 Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, 8-21
 Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, 26-19
 Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, 26-19
 Contribution de l'État; *Conseil du Trésor*, 28-15
 Contribution de l'État; *Main-d'œuvre et Immigration*, 14-35, 14-39
 Dépenses recouvrables; *Revenu national*, 17-11
 Perception des cotisations; *Revenu national*, 17-11, 17-17
 Loi électorale du Canada, 20-17
 Loi nationale sur l'habitation, 10-29, 29-9, 29-11, 29-15
 Loi nationale sur les transports, 27-69

Loi relative aux enquêtes sur les coalitions, 4-23
 Loi relative aux rentes sur l'État, 14-33
 Lois antérieures relatives à la pension et à la retraite; paiements, 28-15, 28-19
 Loisirs de plein air; bourses d'études pour la formation universitaire d'étudiants, 10-53
 Loi sur la Caisse d'aide à la santé, 16-11, 16-17
 Loi sur la caisse de prévoyance des employés du chemin de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, 27-47, 27-55
 Loi sur la Capitale nationale, 29-17
 Loi sur la citoyenneté canadienne, 24-43
 Loi sur la Commission canadienne du blé, 11-25
 Loi sur la Commission d'appel de l'immigration, 14-29
 Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien, 10-53
 Loi sur la Commission de révision de l'impôt, 12-21
 Loi sur la continuation de la pension des services de défense, 15-5, 15-11, 15-27
 Loi sur la faillite, 25-22
 Loi sur la formation professionnelle des adultes—Paiements d'allocations de formation, 14-9, 14-15
 Loi sur la formation professionnelle des adultes—Paiements pour les travaux de recherche en formation de la main-d'œuvre, 14-15, 14-25
 Loi sur la marine marchande du Canada; paiement des dépenses faites à l'égard de marins canadiens en détresse, 27-13
 Loi sur l'aménagement agricole et rural, 22-15
 Loi sur la mise au point des pensions du service public, 28-15, 28-19
 Loi sur la pension de retraite du gouverneur général, 9-3
 Loi sur la pension spéciale du service diplomatique, 7-5, 7-17
 Loi sur la radiodiffusion, 3-7, 3-21, 3-23
 Loi sur la réadaptation des anciens combattants, 30-15
 Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides, 16-51
 Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales, 24-119
 Loi sur la santé et le sport amateur, 16-35
 Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole, 22-11
 Loi sur l'assistance-chômage; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-43, 16-51
 Loi sur l'Association internationale de développement, 8-5
 Loi sur l'assurance de la fonction publique, 8-41
 Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques, 16-11, 16-17
 Loi sur l'assurance-récolte, 2-19, 2-27
 Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, 24-63
 Loi sur la taxe d'accise, 8-41, 8-47, 17-7, 22-23
 Loi sur le casier judiciaire, 25-15
 Loi sur le Conseil canadien des normes, 11-35, 11-37
 Loi sur le Conseil des arts du Canada, 24-49
 Loi sur le Conseil des ports nationaux, 27-85
 Loi sur le crédit agricole, 2-59
 Loi sur le crédit aux syndicats agricoles, 2-59
 Loi sur le développement et les prêts municipaux, 8-32
 Loi sur l'emploi dans la fonction publique, 24-11
 Loi sur les allocations de retraite des députés, 18-11
 Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, 8-17, 8-19, 24-27, 24-33
 Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces; rajustement des paiements aux provinces à l'égard de l'enseignement post-secondaire, 24-27, 24-33
 Loi sur les banques, 8-9
 Loi sur les banques d'épargne de Québec, 8-9
 Loi sur les biens transmis par décès, 12-21, 17-17
 Loi sur les chemins de fer, 27-71, 27-75
 Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers, 11-41
 Loi sur les douanes, 8-47
 Loi sur les épizooties, 2-33, 2-41
 Loi sur les indemnités de service de guerre, 30-9, 30-15
 Loi sur les invalides, 16-51
 Loi sur les inventions des fonctionnaires, 28-11

Loi sur les juges, 12-5, 12-7, 12-11
 Loi sur les licences d'exportation et d'importation, 17-7
 Loi sur les normes de prestations de pension, 8-41
 Loi sur les langues officielles, 20-21, 28-7
 Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme, 2-19, 2-23, 2-27
 Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies, 11-23, 11-25, 11-29
 Loi sur les pensions; *Affaires des anciens combattants*, 30-21, 30-25
 Loi sur les pensions et les allocations de guerre pour les civils, 30-21
 Loi sur les prestations de retraite supplémentaire; paiement des pensions, 15-11, 15-27
 Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche, 8-23
 Loi sur les prêts aux petites entreprises, 8-23
 Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles, 8-23
 Loi sur les prêts garantis; *Finances*, 8-5
 Loi sur les programmes établis (Arrangements provisoires); *Finances*, 8-21
 Loi sur les réserves provisoires de blé, 11-27
 Loi sur les soins médicaux, 16-11, 16-17
 Loi sur les stupéfiants, 25-23
 Loi sur les subventions au développement régional, 22-9
 Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région atlantique, 27-69, 27-75
 Loi sur les subventions aux municipalités, 8-11, 8-13
 Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, 27-75
 Loi sur les télégraphes, 3-7
 Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, 30-9, 30-15, 30-37, 30-43
 Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique; paiements aux provinces, 8-17, 8-19
 Loi sur l'immigration, 14-17, 14-29, 25-23
 Loi sur l'indemnisation des employés de l'État; paiement d'indemnités, 13-7
 Loi sur l'indemnisation des marins marchands, 13-3, 13-7, 13-11
 Loi sur l'indemnisation pour dommages causés par les pesticides, 2-27

M

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION, 14-

Ministère
 Programme d'administration, 14-5; Programme d'immigration, 14-17; Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre, 14-19; Programme de planification et recherche, 14-21
Commission d'appel de l'immigration, 14-27
 Commission d'assurance-chômage—Programme d'administration, 14-35, Programme des rentes sur l'État, 14-31
 Main-d'œuvre (récapitulation), 1-79
 Main-d'œuvre, programme de mobilité; *Main-d'œuvre et Immigration*, 14-15
 Main-d'œuvre, recherche et perfectionnement; subvention, 14-27
 Main-d'œuvre, recherches concernant le perfectionnement et la réadaptation, 22-15
 Mariners' House of Montreal, 27-21
 Marins marchands; indemnisation, *Travail*, 13-11
 Massey Hall; subvention, 24-27
 Météorologie; subventions à la recherche, 6-35
 Metropolitan Toronto Conservation Authority, 6-35
 Milieu urbain; contributions pour amélioration, 29-9
 Mine de Lingan, 22-19
 Mine de charbon de Prince, prêts d'exploitation, 22-15
 Missions to Seamen, Toronto, 27-21
 Montreal Association for the Blind, 16-49
 Municipalités; subventions en remplacement de taxes; *Approvisionnement et Services*, 26-5, 26-9
 Musées agricoles; subventions, 2-29
 Musée des Beaux-Arts de Montréal, 24-27
 Musées du Canada; amélioration des collections et des étalages, 24-99

Musées nationaux du Canada, 24-91
 Musées nationaux du Canada; compte d'achat, 24-91
 Musées nationaux du Canada; compte spécial, 24-91

N

Nations Unies; Haut-commissaire pour les réfugiés, 7-37
 Nations Unies; Institut de formation et de recherche, 7-37
 Nations Unies; Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, 7-17
 Navires commerciaux et bateaux de pêche; subventions d'équipement pour construction, 11-15
 Nelson, transport de l'électricité, 5-45
 Nixon, M^{me} Eleanor F., pension, 15-27
 Nord-Ouest, réseau routier, construction et entretien des ponts et chaussées, 21-43
 Northwest Chamber of Mines; Alberta and, 10-41
 Northwest Territories Accident Prevention Association, 10-41
 Northwest Territories Chamber of Mines; formation des prospecteurs, 10-41
 North York, canton de; subvention, 26-11

O

Obligations; amortissement annuel d'escomptes, 8-15
Office canadien des provenances, 2-53
 Office de l'établissement agricole des anciens combattants, 30-37, 30-41
Office de répartition des approvisionnements d'énergie, 5-49
 Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine, 7-27, 7-37
 Office de stabilisation des prix agricoles, 2-27
 Office international des épizooties, 2-41
Office national de l'énergie, 5-55
Office national du film, 24-77
Office national du film, subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques, 24-81
 Okanagan; projet de contrôle des inondations, 21-39
 Ontario; acquisition de matériel roulant, 27-55
 Opération militaire de Corée, 30-25
 Opérations anti-épidémiques; contribution, 6-35
 Ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (guerre) de l'État; pensions, 30-21, 30-25
 Ordre du Canada, 9-5
 Ordre du Mérite militaire, 9-5
 Organisation de coopération et de développement économiques, 7-17
 Organisation de l'aviation civile internationale—
 Impôt sur le revenu du Québec; remboursement, 7-17
 Locaux, 21-17
 Paiement du coût annuel d'occupation du nouvel édifice abritant le siège de l'OACI, 7-15
 Vérification, 8-37
 Organisation des Nations Unies, 7-19
 Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), 7-19
 Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, 7-17
 Administration civile, 7-17
 Aide mutuelle, 15-27
 Infrastructure et budgets militaires; contributions, 15-5
 15-27
 Programmes scientifiques, 7-17
 Organisation et utilisation de la main-d'œuvre dans les fermes et les activités connexes, 14-15
 Organisation hydrographique internationale, 6-23
 Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, 7-17
 Organisation internationale du travail, 7-17
 Organisation météorologique mondiale, 6-35
 Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, 9-31
 Organisation mondiale de la santé, 7-19, 7-35
 Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, 7-17
 Organisation sanitaire panaméricaine, 7-17
 Organisations d'assistance aux immigrants, 14-21
 Organisations et activités artistiques et culturelles; subventions à la recherche et autres, 24-27

Organisations féminines du Canada; subventions, **20-11**
 Organismes canadiens non gouvernementaux; contributions à des activités d'aide au développement, **7-37**
 Organismes d'assistance postpénale, *Solliciteur général*, **25-19**
 Organismes de bien-être social, subventions; *Santé nationale et Bien-être social*, **16-49**
 Organismes de consommateurs, divers; subventions, **4-15**

P

Pacific Area Travel Association, **11-21**
 Paiement d'indemnités; employés de la fonction publique, **13-7**
 Paiements de location fiscale; Territoires du Nord-Ouest, **10-43**
 Paiements de location fiscale; Territoire du Yukon, **10-43**
 Panarctic Oils Limited, **10-29**

PARLEMENT, 18-

Bibliothèque du Parlement, **18-15**
Chambre des communes, **18-9**
Sénat, **18-3**

Pêcheurs professionnels de saumon de l'Atlantique, **6-23**
 Pension et retraite; lois antérieures; paiements statutaires, **28-15, 28-19**

Pensions

Gendarmerie royale du Canada, **25-19**
 Indemnisation pour perte de salaire; *Affaires des anciens combattants*, **30-25**
 Invalidité et décès; *Affaires des anciens combattants*, **30-25**
 Juges, **12-11**

Loi sur la Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, **27-47, 27-55**

Personnes à la charge des instructeurs du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique décédés, **15-27**
 Sénateurs à la retraite, **18-7**

Personnel sanitaire et hospitalier; formation; contributions aux provinces et aux territoires, **16-17**

Personnel sanitaire, formation; *Santé nationale et Bien-être social*, **16-17**

Perte de salaire; *Affaires des anciens combattants*, **30-25**

Petites fermes; programme de développement, **2-59**

Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique, **15-5, 15-27**

Politique des deux prix pour le blé, **11-23, 11-29**

Politique indienne; contributions à des associations indiennes et à des membres de bandes indiennes, **10-25**

Pont de New Westminster; frais d'exploitation et contribution, **21-39**

Pont Jacques-Cartier, Montréal; déficit, **27-85**

Pont Victoria, Montréal; versement au C.N. à la suite de l'abolition des péages, **27-47, 27-53**

POSTES, 19-3

Première et Seconde Guerres mondiales; allocations aux anciens combattants, **30-15**

Première Guerre mondiale -

Allocations aux anciens combattants, **30-15**

Pensions, **30-25**

Premier ministre; résidence, **20-5**

Premier ministre; traitement et indemnité d'automobile; *Conseil privé*, **20-5**

Premiers ministres, anciens; allocations, **20-5**

Préparations d'urgence, **15-27**

Président du Conseil privé; traitement et indemnité d'automobile, **20-5**

Président du Sénat; indemnité, **18-3**

Prestations d'aide à l'adaptation; paiements aux travailleurs des industries du textile, du vêtement, des chaussures de cuir et du tannage, **13-11**

Prestations d'aide de transition; paiements en vertu de l'accord canado-américain sur les produits de l'industrie automobile, **13-11**

Prestations versées aux pêcheurs; contribution de l'État, **14-35, 14-39**

Prêts aux pays en voie de développement; *Affaires extérieures*, **7-27**

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES, 1-

Articles courants de dépense, **1-11, 1-57**

Crédits spéciaux -

Affaires indiennes et esquimaudes; programme, **1-13**

Crédit des éventualités du Conseil du Trésor, **1-13**

Déficits des sociétés de la Couronne et entités juridiques distinctes, **1-13**

Dépenses prévues, **1-7, 1-25, 1-33, 1-35, 1-57**

Introduction, **1-7**

Main-d'œuvre, **1-11, 1-79, 1-99**

Présentation par -

Portefeuille, **1-7, 1-19, 1-25, 1-57**

Portefeuille, ministère et organisme, **1-19, 1-25, 1-57**

Programme, **1-9**

Prévisions budgétaires, **1-7, 1-17, 1-19, 1-25, 1-33, 1-35, 1-57, 1-73**

Prévisions non budgétaires, **1-7, 1-15, 1-17, 1-19, 1-25**

Services votés, **1-7, 1-9, 1-17, 1-19, 1-73**

Structure des crédits, **1-7, 1-9, 1-11, 1-73**

Primes d'encouragement à la mobilité de la main-d'œuvre et aux études de main-d'œuvre; paiements, **14-15**

Producteurs canadiens de produits de poisson de fond; avances pour venir en aide au capital d'exploitation, **6-11**

Produits agricoles; aide à la vente, **2-27**

Produits agricoles; subventions d'aide à la commercialisation, **2-27**

Produits agricoles canadiens; contributions ayant pour but d'élargir le marché, **11-15**

Produits de la graine de colza; subventions pour améliorer les procédés de fabrication, **11-29**

Programme d'amélioration des quartiers; *Société centrale d'hypothèques et de logement*, **29-9, 29-11**

Programme de formation industrielle de la main-d'œuvre au Canada, **14-15**

Programme de logement rural et autochtone; *Société centrale d'hypothèques et de logement*, **29-9**

Programme de mobilité de la main-d'œuvre; *Main-d'œuvre et Immigration*, **14-15**

Programme d'emplois d'été pour les étudiants, **28-11, 28-13**

Programme d'enseignement et de formation des Nations Unies pour l'Afrique australe, **7-37**

Programme de Perspectives-Jeunesse, **24-45, 28-11**

Programme de redressement de l'industrie de la chaussure et du tannage; prêts, **11-7**

Programme des bourses Duff-Rinfret pour les licenciés en droit, **12-11**

Programme d'expansion des Nations Unies, **7-35**

Programme d'expansion du bilinguisme et du biculturalisme dans la fonction publique, **24-109**

Programme d'exploitation minière; contributions, **5-19**

Programme d'exploitation minière de Terre-Neuve, **5-19**

Programme du Commonwealth pour la jeunesse, **7-17**

Programme international d'aide alimentaire; *Affaires extérieures*, **7-27, 7-35**

Programme mondial de l'alimentation, **7-35**

Programmes d'élèves-traducteurs; subventions aux universités, **24-39**

Programmes des conseillers aux indigènes auprès des tribunaux, **12-11**

Programmes multilatéraux d'assistance internationale; subventions à des organisations internationales, **7-35**

Programmes spéciaux de l'ARDA, **22-9**

Progrès économique des Indiens et des Esquimaux, **10-25**

Projet international des ressources génétiques, **7-35**

Projet visant à mettre la loi à la portée du profane, **12-11**

Projets expérimentaux de régimes de revenu garanti; contributions, **16-51**

Projets municipaux de traitement d'eaux d'égout; *Société centrale d'hypothèques et de logement*, **29-11**

Projet TRIUMF, 5-35
 Promotion du civisme; subventions, 14-47
 Propriétés fédérales; dépenses en capital à l'égard d'ouvrages, 21-16, 21-39
 Prospecteurs; cours de formation (T.N.-O.), 10-41
 Prospecteurs; subventions, 10-39

Q

Qualité de l'eau dans les Grands Lacs; accord entre le Canada et les États-Unis; dépenses, 7-39
 Québec (province); aide pour le financement de la construction de l'Autoroute 13, 27-47

R

Rage quote-part des paiements aux propriétaires d'animaux morts, 2-41
 Réadaptation professionnelle des invalides; paiements, 16-51
 Recherche dans les universités; Défense; contributions, 15-27
 Recherche et démonstration, hygiène publique; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-17,
 Recherche en météorologie; subvention d'aide, 6-35
 Recherche en science économique appliquée à la pêche et à la mer; subventions aux universités canadiennes, 6-23
 Recherche et projets pilotes; hygiène publique, *Santé nationale et Bien-être social*, 16-17
 Recherche industrielle et établissement de services destinés à l'industrie, 22-15
 Recherche industrielle pour la défense; contributions à la recherche dans les universités, 15-27
 Recherche industrielle pour la défense; contributions à la recherche industrielle—Encouragement de l'industrie canadienne en matière de recherche pour la défense, 15-27
 Recherche marine et aquatique; subventions aux universités canadiennes, 6-23
 Recherche sur l'énergie atomique, 5-35
 Recherche sur les ressources hydriques et recherche sur les ressources, 6-35
 Recherches—
 Aide à l'industrie; *Conseil national de recherches du Canada*, 23-19
 Conseil des recherches médicales, 16-55
 Conseil national de recherches du Canada, 23-11
 Criminologie, 12-11
 Domaine du travail; subventions, 3-11
 Domaine juridique, 12-11
 Eau et ressources en eau, 6-35
 Énergie atomique, 5-33
 Foresterie; subventions aux universités, 6-35
 Météorologie, 6-35
 Nord, subventions aux universités, 10-39
 Programme d'aide à l'éducation; *Secrétariat d'État*, 24-33
 Recherche et perfectionnement de la main-d'œuvre, 14-27
 Recherche et projets-pilotes en hygiène publique; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-17
 Recherche marine et aquatique; subventions aux universités, 6-23
 Recherches agricoles, 2-17
 Recherches politiques, 20-11
 Ressources énergétiques, 5-19
 Ressources minérales, 5-19
 Science économique appliquée à la pêche; subventions aux universités canadiennes, 6-23
 Sciences de la terre; subventions d'aide, 5-29
 Recherches agricoles; subventions, 2-17
 Subventions à la recherche et autres; organisations et activités artistiques et culturelles, 24-27
 Subventions aux universités; *Industrie et Commerce*, 11-13
 Recherches en foresterie; *Environnement*, 6-35
 Recherches et levés géologiques, 5-25
 Recherches médicales; subventions, 16-55

Recherches sur la planification régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau, 6-25
 Recherches sur les transports; subventions d'appoint aux universités et à d'autres organismes, 27-63, 27-75
 Récompenses pour bravoure—Seconde Guerre mondiale et contingent spécial, 30-25
 Rédaction des lois; bourses d'études, 12-11
 Réfugiés, programme du haut-commissaire des Nations Unies; subventions, 7-37
 Régime d'assistance publique du Canada, 16-43, 16-49
 Régime d'assurance-hospitalisation (hors du Canada); contribution de l'employeur, 28-15
 Régime de pensions du Canada—
 Contributions à l'égard des Forces canadiennes, 15-5
 Contributions de l'État à titre d'employeur, 28-15
 Sommaire des dépenses estimatives d'administration; *Santé nationale et bien-être social*, 16-5
 Dépenses recouvrables; *Revenu national*, 17-11
 Régime de pensions pour les employés engagés sur place; contribution de l'État, 28-15
 Régime de retraite anticipée; *Expansion économique régionale*, 22-19
 Régime des primes d'encouragement, Fonction publique du Canada; paiements, 24-109
 Régime des rentes du Québec; contribution de l'État à titre d'employeur, 28-15
 Régimes de prestations des employés; contributions de l'employeur, 28-15
 Règlement sur la mobilité de la main-d'œuvre; subvention de voyage de stagiaire, 14-15
 Règlement sur la prime à la production herbagère; contributions, 2-27
 Règlement sur les décorations canadiennes pour actes de bravoure, 9-5
 Régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul; recouvrement, 6-25
 Relations fédérales-provinciales; secrétariat; *Conseil privé*, 20-7
 Relèvement social et développement économique rural; *Expansion économique régionale*, 22-15
 Rénovation urbaine; *Société centrale d'hypothèques et de logement*, 29-11
 Rentes aux Indiens, 10-11, 10-25
 Rentes aux juges; *Justice*, 12-5
 Réseau de digues du sud-ouest de l'Ontario; réfection, 6-35
 Réseau routier; contributions pour aider à la rénovation, 27-55
 Réseau routier du Nord; contributions d'aide, 27-55
 Réseau routier du Nord-Ouest; construction et entretien des ponts et chaussées, 21-43
 Réserves indiennes; aide sociale aux non-Indiens, 10-11, 10-25
 Ressources forestières; inventaire; Terre-Neuve et Labrador, 6-35
 Ressources minérales; subventions à la recherche, 5-19

REVENU NATIONAL, 17-
 Douanes et Accise, 17-3
 Impôt, 17-11
 Rogers, veuve de l'honorable Norman McLeod, 15-27
 Route transcanadienne, 21-43
 Royal Canadian Academy of Arts, 24-99

S

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL, 16-
 Ministère
 Programme d'administration, 16-5; Programme de protection de la santé, 16-29; Programme de la santé et du sport amateur, 16-35; Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale, 16-43; Programme des services médicaux, 16-19; Programme des soins de santé, 16-11
 Conseil des recherches médicales, 16-51
 Satellite aéroautique; contribution en vue de la mise au point, 27-37

SCIENCES ET TECHNOLOGIE, 23-

Département d'État, 23-5

Conseil national de recherches du Canada

Programme d'information scientifique et technique, 23-19; Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles, 23-11; Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche, 23-25

Conseil des sciences du Canada, 23-31

Sciences géologiques, 5-29

Seamen's Mission Society, Saint-Jean, (N.-B.), 27-21

Seconde Guerre mondiale—

Allocations aux anciens combattants, 30-15

Pensions, 30-25

Pensions aux civils, 30-25

Récompenses pour bravoure, 30-25

Secours internationaux d'urgence, 5-19

Secrétariat de la Conférence des ministres de l'Éducation nationale des États africains et malgache d'expression française; cotisation de participation, 7-17

Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes, 20-11

SECRÉTARIAT D'ÉTAT, 24-

Ministère

Programme d'administration, 24-9; Programme d'aide à l'éducation, 24-27; Programme de la citoyenneté, 24-39; Programme des arts et de la culture, 24-21; Programme d'expansion du bilinguisme, 24-13; Programme de la traduction, 24-33

Archives publiques, 24-99

Service central de microfilm; fonds renouvelable, 24-105

Bibliothèque nationale, 24-85*Commissaire à la représentation*, 24-107*Commission de la fonction publique*, 24-109

Bureau du perfectionnement et de la formation du personnel; fonds renouvelable, 24-115

Compagnie des jeunes Canadiens, 24-69*Conseil des arts du Canada*, 24-49*Corporation du Centre national des arts*, 24-72*Musées nationaux du Canada*, 24-91*Office national du film*, 24-77

Centre de la photo du gouvernement canadien; fonds renouvelable, 24-83

Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, 24-63*Société Radio-Canada*, 24-55Secrétariat des relations fédérales-provinciales; *Conseil privé*, 20-7

Secrétariat du Commonwealth, 7-17

Secrétariat exécutif permanent de la Conférence des ministres de la jeunesse et des sports des États d'expression française d'Afrique, de Madagascar et de l'Île Maurice, 7-17

Sécurité automobile et routière; contributions à la recherche, 27-55

Séismicité induite; contribution au premier symposium international, 5-29

Sénat, 18-3

Sénateurs à la retraite; pensions, 18-7

Sénat et Chambre des communes; Loi, 18-3, 18-9

Sépultures de guerre du Commonwealth, 30-15

Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens; fonds renouvelable, 10-27

Service central de microfilm; fonds renouvelable, 24-99, 24-105

Service côtier de Terre-Neuve; déficit, 27-47

Service de traversier entre Yarmouth (N.-É.) et Bar Harbour (Maine); déficit, 27-47

Service durant les deux guerres mondiales; allocations aux anciens combattants, 30-15

Service pénitentiaire; services correctionnels; dépenses de fonctionnement et en capital, 25-11

Services communautaires; contributions au titre de l'assistance judiciaire, 12-11

Services correctionnels; bourses d'études, 25-9

Services de bien-être; *Affaires des anciens combattants*, 30-9

Services de bien-être social; contributions visant à l'amélioration, 16-51

Services de bien-être social et autres services aux Indiens; contributions, 10-25

Services de cabotage par navires à vapeur; subsides, 27-75

Services de consultation juridique du Commonwealth, 7-37

Services de traitement; *Affaires des anciens combattants*, 30-27Services médicaux; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-19

Services sanitaires; contributions, 16-17

Société Canadair Limitée; paiements pour l'achat d'actions du capital-actions, 11-7

Société canadienne de criminologie, 25-9

Société canadienne de la Croix-Rouge, 16-17

Société canadienne de l'information sur la construction, 11-15

Société canadienne de météorologie, 6-35

Société canadienne des Brevets et d'exploitation Limitée, 23-11

Société canadienne des télécommunications transmarines, 3-15*Société centrale d'hypothèques et de logement*, 29-9

Société d'accueil du Festival international de la jeunesse francophone, 7-19

Société d'assurance-dépôts du Canada, 8-41

Société de conservation du Yukon, 10-41

Société de développement de la baie James, 6-35

Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, 24-63

Société de développement de Terre-Neuve; prêts, 22-5

Société de développement du Cap-Breton, 22-15

Houillères et entreprises connexes; récupération des pertes, 22-15

Loi sur la Société de développement du Cap-Breton; *Expansion économique régionale*, 22-15

Situation de la femme; contributions, 20-11

Société de l'usine pilote de protéines, huiles et amidon, 11-29

Société des transports du Nord Limitée; prêts, 27-93*Société du crédit agricole*, 2-57

Société germano-canadienne de Hanovre, 7-15

Société internationale des sciences horticoles, 2-17

Société pour le développement international, 7-37

Société Radio-Canada, 24-55

Société royale de géographie du Canada, 5-29

Sociétés canadiennes; contribution pour les aider à prendre pied sur les nouveaux marchés étrangers, 11-15

Sociétés de tir, 15-27

Soins hospitaliers dispensés aux Indiens; subvention au gouvernement territorial du Yukon, 10-41

SOLLICITEUR GÉNÉRAL, 25-

Ministère

Programme d'administration, 25-3

Programme des services correctionnels, 25-11

Gendarmerie royale du Canada, programme d'application de la loi, 25-10

Sports de plein air; formation universitaire; bourses d'études, 10-53

Station terminale de diffusion troposphérique, Frobisher (T.N.-O.), 3-11

Statistique Canada, 11-39

Statistique Canada; fonds renouvelable, 11-45

Stimulants à l'industrie pour la création d'emplois au Canada, 22-15

Stimulants généraux à l'industrie pour l'expansion de la recherche et du développement scientifiques, 11-15

Stimulants au développement de certaines régions; *Expansion économique régionale*, 22-9

Subventions à la consommation pour le lait naturel et en poudre; versements, 2-27

Subventions à la recherche et autres subventions à des organisations et à des activités artistiques et culturelles, 24-27

Subventions à l'industrie; *Expansion économique régionale*, 22-15

Subventions aux provinces; *Finances*, 8-19
 Surveillance des champs de courses; fonds renouvelable, 2-29
 Surveillance des glaces dans l'Atlantique Nord, 27-21
 Sydney Steel Corporation, 21-31
 Système d'information en matière de bien-être social, 16-49
 Système national de comptabilité agricole, 2-7

T

Télécommunications; paiements à la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, 3-11
 Terre-Neuve; indemnités spéciales et indemnités de sépulture; *Affaires des anciens combattants*, 30-25
 Terre-Neuve; indemnités spéciales, pensions, 30-25
 Terres provinciales et terres fédérales; subventions; *Affaires des anciens combattants*, 30-43

TERRITOIRE DU YUKON—

Assurance-maladie des Indiens, 10-41
 British Columbia and Yukon Chamber of Mines, 10-41
 Location ou achat de maisons à prix modique, 10-41
 Paiements, 10-43
 Prêts; *Affaires indiennes et Nord canadien*, 10-29
 Soins hospitaliers dispensés aux Indiens, 10-41

TERRITOIRES DU NORD-OUEST—

Construction de logis pour Indiens et Esquimaux, 10-29
 Paiements, 10-43
 Prêts; *Affaires indiennes et Nord canadien*, 10-29
 Soins hospitaliers dispensés aux Indiens et Esquimaux, 10-41
 Soins médicaux dispensés aux Indiens et Esquimaux, 10-41
 Territories Accident Prevention Association, 10-41
 Textiles et vêtement, Commission, 11-5
 Toronto (Metropolitan) Conservation Authority Program; contribution, 6-33
 Traitements des juges; *Justice*, 12-3
 Traité des eaux limitrophes, 7-41
 Transfert fiscal; paiements; Territoires du Nord-Ouest, 10-43
 Transfert fiscal; paiements; Yukon, 10-43
 Transport d'immigrants et de colons sur l'océan et à l'intérieur du pays; paiements des dépenses assumées par les provinces pour venir en aide aux immigrants indigents, 11-21
 Transporteurs aériens régionaux; subventions de fonctionnement, 27-75

TRANSPORTS, 27—

Ministère

Aéroports autonomes et services au sol connexes; fonds renouvelable, 27-39; Programme de l'administration centrale, 27-7; Programme des transports aériens, 27-23; Programme des transports de surface, 27-47; Programme des transports par eau, 27-13; Programme du Centre de développement des transports, 27-57
 Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—
 Programme des canaux confiés (sans péage), 27-102
 Programme relatif à la voie navigable en eau profonde, 27-99
 Administration de pilotage de l'Atlantique, 27-63
 Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée, 27-77
 Administration de pilotage des Laurentides, 27-81
 Administration de pilotage du Pacifique, 27-95
 Chemins de fer nationaux du Canada, 27-67
 Commission canadienne des transports, 27-71
 Conseil des ports nationaux, 27-85
 Société des transports du Nord Limitée, 27-93

TRAVAIL, 13—

Ministère, 13-3
 Conseil canadien des relations de travail, 13-13
 Information Canada, 13-17
 Édition—Fonds renouvelable, 13-25
 Expositions—Fonds renouvelable, 13-23
 Travaux de recherche en formation de la main-d'œuvre; paiements, 14-15

TRAVAUX PUBLICS, 21—

Programme d'administration, 21-5; Programme de gestion et d'aménagement fonciers, 21-47; Programme du logement, 21-17; Programme des services professionnels et techniques, 21-9; Programme des travaux maritimes, 21-31; Programme de la voirie et autres travaux de génie, 21-39
 Travaux spéciaux de recherche dans le domaine du travail; subventions, 13-11
 Traversier et terminus de Terre-Neuve; déficit, 27-47
 Tribunal antidumping, 8-25
 Tribunal d'arbitrage de la fonction publique, 20-29
 Tribunaux de la famille; contribution aux projets-pilotes, 12-11

U

Union géographique internationale, 6-9
 Union internationale des organismes officiels de tourisme, 11-21
 Union internationale des sciences géologiques, 5-21, 5-29
 Union internationale des télécommunications, 3-11
 Union interparlementaire, 18-13
 Union postale universelle; bureau international, 19-11
 Union postale des Amériques et de l'Espagne; Bureau international, 19-11
 Université McGill; faculté de droit, 12-11
 Universités canadiennes—Études de la science militaire; subvention, 15-27
 Upper Thames River Conservation Authority, 6-35
 Uranium Canada, Limitée, 5-11
 Urbanisme; recherche; subventions, 29-9
 Usage non médical de substances psychotropes; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-35
 Contribution à des organismes itinérants et à des projets de recherche sur la drogue, 16-35
 Contributions à l'appui de projets d'information et d'éducation, 16-35
 Contributions à l'appui de recherches sociologiques et biomédicales, 16-35
 Usine d'eau lourde, 5-37

V

Versements d'allocations familiales; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-43, 16-49
 Versements tenant lieu de primes d'assurance-hospitalisation; anciens combattants, 30-11
 Vetracraft; fonds renouvelable, 30-17
 Voyages internationaux; subventions aux provinces et à des organismes bénévoles, 24-47
 Voyages interprovinciaux; contributions aux provinces et à des organismes bénévoles pour les frais de déplacement, 24-47

W

Welland Canal Mission for Sailors, 27-21
 Whittington, M^{me} Mary, 15-27

Y

Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest); réseau de télécommunications depuis Fort Simpson jusqu'à Inuvik, 3-11
 Yukon Accident Prevention Association, 10-41
 Yukon Chamber of Mines, 10-41

BINDING SECT. OCT 15 1981

